А. В. Сиренов

СТЕПЕННАЯ КНИГА

История текста

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИСТОРИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

А. В. Сиренов

СТЕПЕННАЯ КНИГА

История текста



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКИХ КУЛЬТУР
МОСКВА 2007

ББК 84(2Рос=Рус)1-49
С 40

Сиренов А. В. Степенная книга: история текста. — М.: Языки славянских культур, 2007. — 544 с., ил., пер.
ISBN 5-9551-0212-4

Книга посвящена одному из самых крупных и известных памятников исторической мысли средневековой Руси — Книге Степенной царского родословия. На материале обширной рукописной традиции исследуются основные этапы истории текста Степенной книги: от первоначального текста середины XVI в. до поздних переработок начала XVIII в.

ББК 84

Ответственный редактор *акад. РАН Н. Н. Покровский*

Издание осуществленно при поддержке
Российского гуманитарного научного фонда
(РГНФ)
проект № 06-01-16003

Оригинал-макет и оформление переплета выполнен издательством
«АЛЬЯНС-АРХЕО»
(Москва—Санкт-Петербург)
тел./факс: (495) 165-31-87, (812) 517-77-31
E-mail: aarheo@mail.ru
Главный редактор издательства «Альянс-Архео» *О. Л. Новикова*
Редактор *Е. А. Пережогина*
Корректор *А. А. Романова*
Компьютерная верстка *Р. Р. Аминовой*
Художник *Ю. П. Амбросов*

ISBN 5-9551-0212-4

© Сиренов А. В., 2007
© Языки славянских культур, 2007

ВВЕДЕНИЕ

Созданная в 60-е гг. XVI в. Степенная книга представляет собой первую попытку концептуального изложения русской истории. В основу композиционного построения положен образ лестницы с золотыми ступенями, ведущей Россию и ее народ от земли на небо, от язычества к Богу. Каждая ступень этой лестницы — период правления очередного русского «самодержца». Таковыми в Степенной книге представлены русские князья от Владимира Святого до Ивана Грозного, чье правление составляет последнюю, семнадцатую степень (ступень) золотой «лествицы» русской истории. Каждой степени отведен самостоятельный раздел в тексте — «грань». Грань в свою очередь подразделяется на главы. Каждая глава повествует о достойных почитания деяниях, случившихся в царствование очередного самодержца. Нередко главами являются жития святых, повести и сказания о чудотворных иконах и т. п. Соединяет эти повествования адаптированный для широкого читателя текст летописи.

Являясь памятником исторической мысли, Степенная книга вносит в практику отечественной историографии новые приемы работы с историческим материалом. Текст памятника уже не принадлежит традиционным для средневековья летописному, хронографическому или житийному жанрам, в каких выдержаны произведения, предшествующие Степенной книге — Никоновская и Воскресенская летописи, Хронограф редакции 1512 г., Великие Минеи Четьи митрополита Макария. Используя названные произведения (или их источники) в качестве своих источников, Степенная книга представляет собой произведение иного, нового для России XVI в. исторического жанра. Это не хроника и не житие, а композиционно законченное и осмысленное изложение истории государства от глубокой древности до современности. Материал сгруппирован, произведен отбор фактов, которые, в свою очередь, выстроены в логические ряды. До сих пор остаются необъясненными так называемые уникальные известия Степенной книги, большинство из которых представляется явным вымыслом. Для того, чтобы дать оценку достоверности фактов, сообщаемых Степенной книгой, следует раскрыть принципы составления текста памятника. Творческая лаборатория составителя Степенной книги — это, прежде всего, сплав традиций и инноваций историографической практики XVI в. Эта сложная, не получившая еще освещения и оценки в исторической литературе работа отразилась в нескольких вариантах

текста, в десятках списков. Выявить историю текста памятника, реконструировать процесс формирования текста — основная задача настоящей книги.

Другая, не менее важная задача — проследить судьбу Степенной книги в XVII в., рассмотреть попытки ее редактирования и переработок. Эту задачу ставил перед собой еще в начале XX в. исследователь Степенной книги П. Г. Васенко, но осуществить ее ему не пришлось.

Я считаю своим приятным долгом выразить благодарность тем исследователям, которые оказали существенную помощь в моей работе. В первую очередь, это В. К. Зиборов, в 1995 г. предложивший мне выбрать для студенческой, а позднее для аспирантской научной работы именно историю текста Степенной книги. Чрезвычайно полезным и принципиально важным для меня было участие в проекте по изданию Степенной книги под руководством Н. Н. Покровского в 2001–2006 гг. В сущности, здесь мне выпала уникальная возможность проверить свои наблюдения, сделанные на основании сличения отдельных фрагментов, на материале всего текста, так как нами было проведено тщательное сопоставление древнейших списков памятника, лежащих в основе всей рукописной традиции Степенной книги. В результате многие выводы пришлось скорректировать, и в них появилась бóльшая определенность и убедительность. На порядок возросло и количество текстологических доказательств. На постановку многих вопросов, затронутых в этой книге, повлияли беседы с С. О. Шмидтом. Возможность проверить отдельные теоретические выводы своего исследования я получил в проводимой в Париже А. Я. Береловичем, В. Д. Назаровым и П. Ю. Уваровым уникальной летней школе по древнерусской истории, и этот опыт оказался для меня весьма важным.

Наконец, хочу поблагодарить всех исследователей и сотрудников архивохранилищ, оказывавших мне содействие и помогавших своими советами в течение 12 лет работы над темой настоящей книги. Это преподаватели исторического факультета СПбГУ, сотрудники рукописных отделов РНБ, БАН, РГБ, ГИМ, РГАДА, Древлехранилища и Отдела древнерусской литературы ИРЛИ РАН, Института рукописи НБУВ, Томского областного музея, филиала ГИМ «Покровский собор», Владимиро-Суздальского музея-заповедника и многие другие.

Глава 1
ИСТОРИОГРАФИЧЕСКИЙ ОЧЕРК*

О том, что Степенная книга была написана протопопом Благовещенского собора Андреем (в иночестве Афанасием), во второй половине XVI в. было хорошо известно. Так, в Шумиловском томе Лицевого летописного свода после текста, заимствованного из Степенной книги, в котором ее автор рассказывает от первого лица: «и тогда в церкви той во время соборныя молитвы случися быти ту, у целбоноснаго гроба блаженнаго и великаго князя Александра и мне грешнейшему», читается: «Афонасию сиггелу Благовещенскому».[1] В одном из древнейших списков Степенной, Чудовском (ГИМ, Чуд. 358), на нижнем поле л. 3—8 находится запись, относимая по почерку к XVI в., в которой указано, что Степенная книга «собрана смиренным Афонасием митрополитом всеа Русии». Однако в 40-е гг. XVII в., когда текст Степенной книги стал активно использоваться книжниками, имя ее автора было уже прочно забыто. В этом нас убеждает ссылка на Степенную книгу в полемическом произведении, посвященном прениям о вере, организованным в 1644—1645 гг. по случаю предполагаемого бракосочетания великой княжны Ирины Михайловны и датского королевича Вольдемара. Автор, безусловно относящийся к интеллектуальной элите Москвы того времени, часть своих «антилатинских» аргументов почерпнул из Степенной книги. Поэтому ему было важно охарактеризовать свой источник наиболее полно. Однако при указании авторства Степенной книги он был вынужден ограничиться следующими словами: «Еще же у нас в Рустей нашей земли есть руская наша книга, изрядна же зело, глаголемая Степенная, от благоразумнаго некоего и мудра мужа

* В настоящей главе рассмотрены не все исследования, посвященные Степенной книге, а только те, в которых затронуты наиболее важные вопросы истории ее текста (более подробные историографические обзоры см.: *Неберекутина Е. В.* Методика атрибуции публицистических и исторических произведений русского средневековья середины XVI в. (Степенная книга. Вопросы авторства). Автореф. ... дис. канд. ист. наук. М., 1987; *Усачев А. С.* Источники Степенной книги по истории домонгольской Руси // Средневековая Русь. М., 2006. Вып. 6. С. 210—222). История изучения Латухинской Степенной книги изложена в гл. 5.

[1] Летописный сборник, именуемый Патриаршею или Никоновскою летописью // ПСРЛ. СПб., 1901. Т. 12. С. 230.

сложена и написана».[2] Подобная ситуация, надо думать, сохранялась и впоследствии: Степенной книгой широко пользовались как источником сведений о прошлом, но историю ее текста не представляли совершенно.

Научный интерес к русской истории возник, как известно, в начале XVIII в., а историческая наука зародилась в стенах основанной в 1724 г. Академии наук. В распоряжение академиков-историков была предоставлена библиотека Академии, где в то время хранился по меньшей мере один исправный список Степенной книги (из собрания царевича Алексея Петровича — ныне БАН, П I В № 1).

В научной литературе первым характеристику Степенной книге дал Г. З. Байер. При рассмотрении известий русских источников о происхождении пруссов ученый отметил большое значение Степенной книги, назвав ее «главной русской летописью» («daß russische Haupt-Chronikon»), а также обратил внимание на авторитет, которым Степенная книга пользовалась в России. Далее Байер высказал предположение, что Степенная была написана по приказу патриарха в царствование Ивана Грозного, и описал общую идею и композицию произведения.[3] Отметим, что первая характеристика Степенной книги в научной литературе содержала датировку ее временем Ивана Грозного, что соответствует современным представлениям. Байер, как известно, не владел русским языком. Тексты русскоязычных источников ему переводили на немецкий и латынь. В частности, этим занимался академический переводчик И. В. Паузе.[4] Именно в его творчестве можно проследить явный интерес к Степенной книге. В своем отчете 1732 г. Паузе сообщал о занятиях редактированием и комментированием Степенной книги.[5] Примерно в это же время к нему с вопросами о Степенной книге обра-

---

[2] *Голубцов А.* Памятники прений о вере, возникших по делу королевича Вольдемара и царевны Ирины Михайловны // ЧОИДР. 1892. Кн. 2. Отд. 2. С. 17.

[3] *Bayer T. S.* Paradoxa Russica de originibus Prussicis. Viro Cl. Michaeli Lilienthali // Acta Borussica ecclesiastica, civilia, litteraria oder sorgfaeltige Sammlung allerhand zur Geschichte des Landes Preussen... Koenigsberg und Leipzig, 1730. S. 882. Разбирая это свидетельство, П. Г. Васенко допускал, что данная характеристика Степенной книги дана не Байером, а одним из сотрудников редакции немецкого журнала Acta Borussica..., где в 1730 г. было напечатано сочинение Байера (*Васенко П. Г.* «Книга Степенная царского родословия» и ее значение в древнерусской исторической письменности. Ч. 1 // Зап. ист.-филол. ф-та. СПб ун-та. СПб., 1904. Ч. 73. С. 9. Далее при ссылках на эту книгу указываем только фамилию автора (Васенко) и номер страницы). Это предположение возникло на том основании, что в характеристике Степенной, помещенной в примечаниях к основному тексту, инициатором ее создания ошибочно назван не митрополит, а патриарх. Предположение Васенко представляется маловероятным, так как трудно предположить, что редакторам немецкого журнала первой половины XVIII в. была столь хорошо знакома древнерусская книжность. Полагаем, что эта первая в научной литературе характеристика Степенной книги дана все же самим Байером или лицом из его окружения в России.

[4] *Винтер Э.* И. В. Паус о своей деятельности в качестве филолога и историка (1732) // XVIII в. М.; Л., 1959. Вып. 4. С. 315.

[5] Исследовавший отчет Паузе Э. Винтер, в частности, пишет: «Паус подробно занимался “Степенной книгой”, рукопись которой редактировал и комментировал. Здесь ему тоже кажется, что историк Г. Ф. Миллер присвоил результаты его усердия и его авторскую славу» (*Винтер Э.* И. В. Паус о своей деятельности в качестве филолога и историка… С. 321). Показательно, что Миллер в своей Истории Академии наук замечает о Паузе: «Я не знаю, чтобы он что-либо перевел для Академии» (“Ich weiss nicht, dass er was für die Academie übersetzt hätte”) (Материалы для истории имп. Академии наук. СПб., 1890. Т. 6. С. 101).

тился Г. Ф. Миллер, тогда только начинавший интересоваться русской историей. На вопросы Миллера Паузе дал ответы письменно. Этот документ сохранился в архивном фонде Миллера.[6] Из него видно, что русских историков немецкого происхождения тогда интересовало в основном содержание Степенной книги, ознакомиться с которым по причине недостаточного знания русского и церковнославянского языков им было непросто. Известен и перевод Степенной книги на латынь, автором которого с большой степенью вероятности можно считать Паузе.[7] Правда, этот перевод скорее можно назвать кратким пересказом текста Степенной книги.[8] Отметим, что попытка Паузе перевести Степенную книгу на латынь едва ли была его инициативой. В 1735 г., т. е. сразу после смерти Паузе, Академия наук поручила перевод Степенной книги на латынь другому академическому переводчику, И. С. Горлицкому.[9] Оригинал — список Степенной книги, доводящий изложение до царствования Алексея Михайловича, — был прислан из собрания Феофана Прокоповича. В документах Академии отмечено, что перевод предназначался для последующего издания.[10] Однако какие-либо результаты работ в этом направлении неизвестны. Г. Ф. Миллер в своей программе издания источников по русской истории, опубликованной им в 1734 г., среди прочих назвал и Степенную книгу. Все это свидетельствует об интересе, который проявляли академические историки к Степенной книге, включая ее в число важнейших источников по русской истории.

Одним из самых ранних примеров обращения к Степенной книге в научной литературе И. А. Шляпкин предлагал считать сочинение Адама Селлия «Schediasma litterarium...», увидевшее свет в Ревеле в 1736 г.[11] Оно представляет собой справочник на латинском языке, включивший произведения преимущественно западноевропейской историографии, упоминающие события русской истории. В 1815 г. труд Селлия был издан в переводе на русский язык. В латинском оригинале сведения о Степенной книге отсутствуют,[12] они появляются только в переводе 1815 г., где под номером 90 помещен митрополит Макарий, который «издал»

---

[6] Вопросы о разных пунктах российской истории, касающиеся до Степенной книги, с Павзовыми ответами на оные // РГАДА, ф. 199 (Портфели Миллера), портфель 21, № 8, л. 1–8.

[7] *Сиренов А. В.* Поздние редакции Степенной книги // АЕ за 2004 г. М., 2005. С. 76.

[8] РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 1306, л. 1–133. На принадлежность помещенного в этой рукописи перевода русской летописи перу Паузе указывает запись на л. I, 134. По всей видимости, и перевод Степенной книги сделан также Паузе (принадлежность данного текста Паузе в литературе не отмечена — см.: Каталог личных фондов отечественных историков. М., 2001. Вып. 1. XVIII век. С. 232–234). Об этом косвенно свидетельствует запись на л. 134 об. о покупке автором перевода русской летописи в Москве в 1706 г. оригинала, который, по его оценке, древнее Степенной книги. Известно, что в 1706 г. Паузе был учителем и директором гимназии в Москве (*Винтер Э.* Паус о своей деятельности... С. 314–315).

[9] Материалы для истории имп. Академии наук. СПб., 1886. Т. 2. С. 799; Там же. СПб., 1889. Т. 5. С. 544.

[10] Там же. Т. 6. С. 374.

[11] *Шляпкин И. А.* Рец.: Васенко П. Г. «Книга Степенная... // ЖМНП. 1905. Ч. 361. Сентябрь–октябрь. С. 152.

[12] Schediasma Literarium Scriptoribus, qui Historiam Politico-Ecclesiasticam Rossiae Scriptis illustrarunt. Revaliae, 1736. № 88–104.

Степенную книгу.[13] Русский перевод справочника Селлия дополнен и другими сведениями о русских авторах и их произведениях. Таким образом, известие в труде Селлия о Степенной книге следует относить не к первой половине XVIII в., а к началу XIX в. И все же о занятиях Селлия, который по некоторым сведениям был, как и Паузе, сотрудником Байера,[14] изучением Степенной книги говорить можно. Датчанин Адам Бурхард Селлий последние годы своей жизни провел в Александро-Невском монастыре, в котором он постригся под именем Никодима. Н. Г. Устрялов, привлекая к изданию произведений Андрея Курбского список Степенной книги из собрания Александро-Невской лавры, указал, что данный список принадлежал Селлию.[15] А. С. Родосский полагал, что Устрялов имел в виду рукопись РНБ, СПбДА А–I/91, которая содержит и текст Степенной книги, и два послания из переписки Грозного с Курбским (см. приложение). Это не соответствует действительности, так как рукопись поступила в Лавру не позднее 40-х гг. XIX в. Но сообщение Устрялова едва ли было им вымышлено. Можно предположить, что историк опирался на некое устное предание, бытовавшее среди лаврских монахов в XIX в. В таком случае имеет смысл искать принадлежавший Селлию список Степенной книги. По представлениям Устрялова, этот список находился в библиотеке Санкт-Петербургской Духовной академии, которая располагалась в Александро-Невской лавре.[16] В конце XVIII в. со списком Степенной книги в Александро-Невской лавре (точнее, в библиотеке Санкт-Петербургской духовной академии) знакомился Евгений Болховитинов и составил его описание.[17] Эта рукопись после текста Степенной книги содержала весьма редкую компиляцию, повествующую о событиях Смутного времени. Среди известных списков Степенной книги такой состав имеет только рукопись третьей четв. XVII в. из собрания митр. Макария Булгакова (ныне НБУВ, собр. митр. Макария, П. 49). Видимо, она и хранилась в конце XVIII в. в Александро-Невской лавре.[18] На полях данной рукописи читаются

[13] Каталог писателей, сочинениями своими объяснявших гражданскую и церковную российскую историю, сочиненный Адамом Селлием / Пер. в Вологод. семинарии. М., 1815. С. 44. № 90. См.: *Берков П. Н.* Бурхард-Адам (Никодим) Селлий и его «Каталог писателей о России» (1736 г.) // Вестн. ЛГУ. 1966. № 20. Сер. истории, яз. и лит. Вып. 4. С. 98–109.

[14] *Евгений (Болховитинов), митр.* Словарь исторический о бывших в России писателях духовного чина греко-российской церкви. М., 1995. С. 236.

[15] *Устрялов Н. Г.* Сказания князя Курбского. СПб., 1833. Ч. 1. История Иоанна Грозного. С. XXXIII.

[16] Это логично, так как Селлий завещал все свои книги библиотеке Санкт-Петербургской духовной семинарии (*Евгений (Болховитинов), митр.* Словарь… С. 238).

[17] «Продолжение Степенной книги, выписано из списка, находящегося в Невской Академической библиотеке, писанного в царствование царя Алексея Михайловича весьма чистым и четким письмом, и текст во многих местах исправнее печатанного Миллером». (НБУВ, собр. Софийского собора, п. 333(537), л. 1–132). Этот же список упомянул К. Ф. Калайдович (можно предположить, что о нем ему сообщил Евгений Болховитинов), указав, что повествование в нем доведено до царствования Михаила Федоровича (*Калайдович К. Ф.* Об ученых трудах митрополита Киприана и о том, справедливо ли приписывается ему и митрополиту Макарию сочинение книги Степенной // Вестник Европы. 1813. Ч. 72. № 23. С. 211–212).

[18] Правда, Александро-Невский список, согласно описанию Болховитинова, оканчивался описанием событий 7128 (1620) г., а список из собрания Макария — пострижением Василия

маргиналии на латинском языке. Можно предположить, что они представляют собой следы работы Селлия с текстом Степенной книги. Поскольку эти пометы в большинстве случаев посвящены переводу заголовков Степенной книги на латынь, они подтверждают высказанный выше тезис о поверхностном изучении Степенной книги в первой половине XVIII в.

Впервые к Степенной книге широко и всесторонне обратился В. Н. Татищев. Он упомянул Степенную книгу в числе трех основных источников по древнерусской истории («генеральных историй») и отметил неполноту данных и многочисленные неточности: «в ней многие государи и их знатные дела пропусчены или в ненадлежасчих местах положены, а в порядок степеней введены те, которые великими князи никогда не были».[19] Татищев широко использовал Степенную книгу и как источник сведений по древнерусской истории, и как образец литературного стиля.[20] При этом у него иногда заметна невнимательность в прочтении текста Степенной. Например, перечисляя соседей Руси, Татищев цитирует Степенную, в которой этот перечень заимствован из Повести временных лет. К последней историк не обратился, потому что, как он считал, в Степенной интересующий его перечень помещен под более ранней датой — 6475 (967) г.[21] Это ошибка. В Степенной книге, в 5-й главе I грани, под 6475 годом описывается поход князя Святослава на болгар, а следующая, 6-я глава, «Имена областям русским», не связанная с предыдущей, содержит перечень соседей славян.[22]

И все же именно Татищев сделал первую попытку реконструировать историю текста Степенной книги. По его мнению, Степенная книга была написана в конце XIV — начале XV в. митрополитом Киприаном, а продолжена в середине XVI в. митрополитом Макарием. О Киприане у Татищева сказано, что он «книги своею рукою писаше, яко в наставление душевное преписа соборы бывшие в Руси, много жития святых русских и степени великих князей русских, иныя же в наставление плотское, яко правды и суды и летопись русскую от начала

Шуйского, но это не противоречит нашему отождествлению двух рукописей, так как в списке Макария окончание утрачено (см. Приложение 7). К Макарию Степенная книга попала, видимо, не непосредственно из Духовной академии, так как оттуда она поступила в Археографическую комиссию (*Чистович И. А.* История Санкт-Петербургской духовной академии. СПб., 1857. С. 328). Устрялов указывает, что в Степенной СПбДА 872 л., а в списке Макария — 825 л. Учитывая утрату окончания в списке Макария, придем к выводу, что количество листов в обоих списках приблизительно одинаково.

[19] *Татищев В. Н.* История Российская. М.; Л., 1962. Т. 1. С. 84. Ср. его отзыв: «Порок Степенной. Оный сочинитель Степенной много себя и других обманул» (Там же. С. 208). Подобное отношение к Степенной типично для XVIII в. Например, один из читателей списка Степенной РНБ, F.IV.364, современник В. Н. Татищева, отмечал на полях рукописи места, кажущиеся ему недостоверными, словом «басня» или «басни». Таких отметок в списке немало. А. Л. Шлецер писал о списках Степенной книги так: «…получили они такую классическую важность, что бреднями их наполнены новейшие списки с древнейших временников. Даже иностранцы обмануты.» (*Шлецер А. Л.* Нестор: Русские летописи на древнеславянском языке, сличенные, переведенные и объясненные А. Л. Шлецером. СПб., 1809. Ч. 1. С. 45).

[20] В одном из писем И. Д. Шумахеру он писал: «…многое из Степенной для прикрасы речения беру…» (Исторический архив. 1951. Т. 6. С. 250).

[21] *Татищев В. Н.* История Российская. Т. 1. С. 208.

[22] ПСРЛ. СПб., 1908. Т. 21. Ч. 1. С. 63.

земли русския вся поряду».[23] Е. Е. Голубинский определил, что этот текст Татищева близок к соответствующему месту Степенной книги: «…книги своею рукою писаше и многия святыя книги со греческаго языка на русьский язык преложи и довольна списания к пользе нам остави и великаго чудотворьца Петра митрополита всея Русии житие написа и похвалами украси…».[24] Голубинский допускал возможность того, что в распоряжении Татищева был вариант Степенной книги, в тексте которого читалось процитированное им известие о написании Киприаном «степеней великих князей».[25] Поскольку мнение Татищева о составлении Степенной книги митрополитом Киприаном оказало большое влияние на историографию, рассмотрим его подробнее.

С текстом Степенной книги Татищев был знаком достаточно хорошо. Списки Степенной хранились в собраниях лиц, библиотеками которых Татищев пользовался и с которыми общался. Так, нам известны списки Степенной из библиотек члена Верховного Тайного Совета князя Д. М. Голицына (РНБ, F.IV.207), кабинет-секретаря императрицы Елизаветы барона И. А. Черкасова (РНБ, собр. ОЛДП, F.53), капитана флота А. Ф. Хрущова (РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 26). Сборник выписок из Степенной книги числился и в личной библиотеке историка.[26] Наконец, будучи в Швеции, Татищев совершенно справедливо определил как Степенную книгу привезенный из России в конце XVII в. шведским дипломатом И. Г. Спарвенфельдом сборник произведений о всемирной и древнерусской истории, бóльшую часть которого составляет текст Степенной книги.[27] Следовательно, Татищев знал и называл Степенной книгой известный нам текст этого памятника, созданный в XVI в.

Весьма важным свойством Татищева как историка являются ссылки на источники, в которых указывается не только название произведения, но и конкретный список, которым пользовался ученый. В тексте его Истории встречаются ссылки на два списка Степенной книги: из собрания Еропкина и некий новгородский. В исследовательских материалах Татищева есть выписки еще из двух списков, принадлежавших А. П. Волынскому и В. И. Урусову. Списки Еропкина, Волынского и Урусова содержали позднюю редакцию Степенной книги — Латухинскую Степенную (см. о ней в главе 5). В новгородском списке (Татищев называет его «Новгородской Степенной») историка заинтересовало предисловие, представляющее собой Сказание о начале Русской земли — хорошо известный ныне памятник историографии XVII в. Его Татищев охарактеризовал так: «якобы предисловие Киприановой приобсчено»,[28] т. е. связывал его создание

---

[23] *Татищев В. Н.* История Российская. М.; Л., 1965. Т. 5. С. 204.

[24] ПСРЛ. СПб., 1913. Т. 21. Ч. 2. С. 441.

[25] *Голубинский Е. Е.* История русской церкви. М., 1900. Т. 2. С. 349.

[26] *Пекарский П. П.* Новые известия о В. Н. Татищеве // Зап. Акад. наук. 1864. Т. 4. Кн. 1. С. 59.

[27] Там же. С. 20. Прим. 1. Современное описание этой рукописи, где она охарактеризована как сборник, см.: *Черепнин Л. В.* Материалы по истории русской культуры и русско-шведских связей XVII в. в архивах Швеции // ТОДРЛ. М.; Л., 1961. Т. 17. С. 477–479. Описавший рукописи Спарвенфельда Л. В. Черепнин не отметил, что они еще в XVIII в. были описаны Татищевым.

[28] *Татищев В. Н.* История Российская. Т. 1. С. 310.

с именем митрополита Киприана. Других указаний на конкретные списки Степенной книги в труде Татищева нет. Таким образом, отождествить «Киприанову Степенную», которая, как полагали некоторые исследователи, была в распоряжении Татищева, можно только с новгородским списком. Однако долгое время отождествить эту рукопись не удавалось. С. Л. Пештич пришел к выводу, что она механически соединяла «баснословный Временник русский» и список Воскресенской летописи.[29] Б. М. Клосс и В. И. Корецкий видели в ней позднюю новгородскую летопись,[30] а А. П. Толочко — один из списков Новгородской III летописи.[31]

Сказание о Словене и Русе, идентичное приводимому Татищевым, открывает текст Степенной книги в двух ее полных списках, РНБ, собр. М. П. Погодина 1424 и РГБ, ф. 214 (собр. Оптиной пустыни) 4, и в двух сокращенных списках, СПб ИИ РАН, колл. 238 (собр. Н. П. Лихачева), оп. 1, № 532 и Государственный архив Тверской области, ф. 1409, оп. 1, № 794. Из этих рукописей особенное внимание обращает на себя список Степенной из собрания М. П. Погодина. Эта рукопись середины XVII в. (ее описание см. в приложении) на л. 410 содержит запись скорописью XVIII в.: «в 1791-м году октября на 22 число сыпало доволно снегу, так что и дорога зделалась, и не стаял. И с того времени настала совершенная зима, а 5 ноября, то есть в среду, и Кама лдом покрылась». Следовательно, она в конце XVIII в. бытовала на Урале, в том регионе, с которым связана биография Татищева. На верхнем поле л. 5 рукой Погодина записано: «от Каманина 1851 апреля 35 р[ублей]». Подобные записи — не редкость для рукописей из собрания Погодина. Коллекционер часто помечал, от кого, когда и за какую цену он приобрел рукопись. В данном случае важно упоминание Каманина. Его находим в многотомной монографии Н. П. Барсукова «Жизнь и труды М. П. Погодина». Оттуда узнаем, что крестьянин Каманин (или Команин), приобретавший для Погодина рукописи, в 1849 г. был задержан за этим занятием на территории Невьянских заводов.[32] Возможно, отсюда и была привезена Каманиным для Погодина рукопись Степенной книги. Из биографии Татищева известно, что он в свою бытность на Урале в 1720–1724 и 1734–1737 гг. неоднократно оказывался в районе Невьянских заводов. Вполне вероятно, что в один из приездов историк оставил у кого-то из местных жителей принадлежавший ему список Степенной книги.

На полях рукописи имеются многочисленные пометы почерком XVIII в., некоторые фрагменты текста отчеркнуты чернилами или карандашом, на боковом внешнем поле против отчеркнутого фрагмента стоит крестик. Что касается содержания отчеркнутых мест, то можно сказать, что таким образом помечены фрагменты текста религиозного характера, т. е. молитвы, описания чудес, некоторых событий церковной истории. Например, отчеркнуты и помечены крестиком

[29] *Пештич С. Л.* Русская историография XVIII века. М., 1961. Ч. 1. С. 253.

[30] *Клосс Б. М., Корецкий В. И.* В. Н. Татищев и начало изучения русских летописей // Летописи и хроники. 1980 г. В. Н. Татищев и изучение русского летописания. М., 1981. С. 8.

[31] *Толочко А. П.* «История Российская» Василия Татищева: источники и известия. М.; Киев, 2005. С. 244.

[32] *Барсуков Н. П.* Жизнь и труды М. П. Погодина. СПб., 1896. Кн. 10. С. 465–467.

молитва княгини Ольги (л. 14 об.), фрагменты Сказания о принесении мощей княгини Ольги (л. 18, 18 об., 19 об., 20 об.—23), разделы «О сокрушении кумир» (л. 37—38 об.), «Радость и благодарение крестившихся» (л. 40—41), «О явлении на воздусе святаго и великаго князя Александра Невскаго и о пожаре» (л. 330—331), «О подвизе молитвы и благодарения» (л. 337), «О знамении в соборной церкви» (л. 355), «Всенародная молитва к Богу» (л. 356—358), «Знамение во граде Казани» (л. 372 об.—373), «Чюдо о звону в Казани» (л. 374), «О видении пономарю» (л. 374 об.—375), «О видении святых апостол и святых святитель» (л. 375 об.—376), «Принесение чюдотворных образов из Ругодива на Москву» (л. 387 об.) и др. На л. 169, 351 об. тексты соответствующего содержания оказались зачеркнутыми. На л. 122, 150, 158 и 174 об. поставлен знак «NB», причем на л. 122 после этого знака написано «из сего выбрать кратко». Вероятно, отчеркивания и зачеркивания означали то, что данный текст автору помет не представляется интересным или что он не предназначен для переписки. Знаки «NB», возможно, означали обратное. Другая группа помет — переводы дат в летоисчисление от Рождества Христова арабскими цифрами вместо кириллической цифири, употреблявшейся в тексте Степенной книги.[33] Весьма показательно, что в двух случаях недатированные или косвенно датированные события Степенной книги в пометах датированы более четко: на л. 245 против известия о разделении русской митрополии на две на поле стоит дата «1416», на л. 248 об. против слов третьей главы XIV грани «10-м же летом от рожества его» на поле написано «то есть 1425», на л. 249 против слов четвертой главы XIV грани «и по сих в пятое лето» на поле стоит дата «1430». Эти особенности помет свидетельствуют о том, что их автор — знаток древнерусской истории, знакомый и с другими произведениями историографии.

Еще одна совсем небольшая группа помет — исправление написания имен собственных и топонимов: на л. 242 об. над именем литовского князя, написанным как «Швитригаило», стоит знак вставки, под которым на поле написано «Свидригаило», на л. 350 над чтением «в Полтескъ» стоит знак вставки, под которым на поле написано «в Полотскъ», на л. 389 об. чтение рукописи «Полтеска» исправлено на «Полотъска».

Наконец, последняя группа помет — приписки содержательного характера. Это уже упоминавшаяся помета на л. 122 «NB из сего выбрать кратко» и другие. На л. 216 об. против текста седьмой главы XIII грани, повествующей о перенесении иконы Владимирской Богоматери,[34] приклеен клочок бумаги, на котором написано несколько строк. Поскольку край листка утрачен, то концы строк не читаются, передадим утраты текста отточиями: «лета 6903: … несен […][35] … Пресв[ятыя] Богородицы в … где сретоша … Сретения Г … авг[уста] 26 пра …». На л. 263 против текста 16 главы XIV грани, где речь идет о собрании Витовтом епископов, на поле помещена следующая помета: «епископы:

[33] Подробнее об этом см.: *Сиренов А. В.* Степенная книга из собрания В. Н. Татищева // Мавродинские чтения. СПб., 2002. С. 112—118.

[34] ПСРЛ. Т. 21. Ч. 2. С. 417.

[35] Слово разобрать не удалось.

1 Черниговской, 2 Полоцкий, 3 Луцкий, 4 Владимерский, 5 Галицкий, 6 Смоленский, 7 Холмский». На л. 353 об. в начале гл. 16 XVI грани, в которой речь идет о чудесном спасении Москвы от полчищ Магмет-Гирея, был приклеен клочок бумаги с записью. Поскольку большая часть этого листка утрачена, то прочитать текст записи не представляется возможным, на сохранившемся фрагменте читаются только буквы «ко» и «о». Приведенные приписки указывают на творческий характер работы их автора с текстом Степенной книги, на привлечение других источников, что, в свою очередь, является одним из элементов исторического исследования.

Мог ли быть автором рассмотренных приписок Татищев? Этому вполне вероятному предположению противоречит содержание двух помет. На л. 271 об. против даты «5803» на поле написано «1645 лет по 758», на л. 292 против даты «6969» на поле написано «по 758 год [...][36] лет». Следовательно, записи делались в 1758 г., когда Татищева уже не было в живых (он скончался в 1750 г.). Однако эти две записи исполнены почерком, несколько отличным от почерка остальных помет. По своему содержанию они также отличаются от последних. Их автора интересовала удаленность комментируемого события от современности, автор же прочих помет старался уточнить датировку событий, выделить наименее и наиболее информативные фрагменты текста, исправить написание имен собственных, дополнить описание событий на основании других источников. Полагаем, что пометы 1758 г. сделаны другим лицом, нежели остальные пометы, автором которых можно предположительно считать Татищева.

Чтобы проверить наше предположение, обратимся к спискам древнерусских памятников письменности, с которыми работал Татищев. Из всех известных рукописей комплекс помет Татищева изучен в списке Львовской летописи БАН, 45.13.21. Здесь мы встречаем все те приемы работы с текстом, которые характерны для автора приписок на Погодинском списке Степенной книги. А. И. Копанев, автор статьи о пометах Татищева на списке Львовской летописи, так охарактеризовал их: «Работа Татищева легко выявляется, так как все поправки, вычеркивания и записи Татищев производил одними светло-коричневыми чернилами»,[37] «Поправки, сделанные рукой Татищева, большей частью относятся к именам собственным, к географическим названиям и к местам, где писец неправильно переосмысливал текст»,[38] «Татищев изменял и текст рукописи, вычеркивая отдельные слова, выражения и целые куски текста. При этом сокращался малосущественный по содержанию текст: молитвы, сказания о чудесах, предзнаменованиях и об иконах, богословские отступления летописца, высокопарные эпитеты, взятые из церковной терминологии и т. д. В этом отношении работа Татищева над Львовской летописью вполне совпадает с приемами его работы над другими летописями, на основании которых были написаны первые части "Истории Российской"».[39] Итак, особенности помет на Татищевском списке

[36] На этом месте — клякса, затрудняющая прочтение цифры.

[37] *Копанев А. И.* Об одной рукописи, принадлежавшей В. Н. Татищеву // Тр. БАН СССР и Фундаментальной б-ки обществ. наук АН СССР. М.; Л., 1955. Т. 2. С. 235.

[38] Там же.

[39] Там же.

Львовской летописи и на Погодинском списке Степенной книги совпадают. Совпадения есть также и в характере зачеркивания текста — буквой «Z», и в одном случае исправления слова — так, и в Львовской летописи, и в Степенной книге «Полтеск» исправлен на «Полотск».[40] Однако самое главное совпадение касается особенностей почерка помет. В обеих рукописях почерк помет совпадает! Следовательно, корпус помет в списке Степенной книги Погод. 1424 можно с большой долей вероятности атрибутировать Татищеву. Отсюда следует, что данный список Степенной книги и является той самой «Новгородской Степенной», которую Татищев использовал в своей «Истории».

Историк называет рукопись «Новгородской Степенной», что указывает на ее происхождение из Новгорода или в крайнем случае на то, что она бытовала в Новгороде до того времени, когда попала к Татищеву. В. С. Иконников полагал, что «Новгородская Степенная» попала к Татищеву от уроженца Новгорода историка Петра Никифоровича Крекшина. Здесь в рассуждениях у В. С. Иконникова явная ошибка. Дело в том, что Татищев в одном месте характеризует рассказ «Новгородской Степенной» о Словене и Русе как баснословный, а в другом называет Крекшина «новгородским баснословцем». В. С. Иконников указывает на последнее место как на упоминание той же «Новгородской Степенной», что неверно.[41]

Откуда же у Татищева оказалась «Новгородская Степенная»? В первом издании татищевской «Истории», подготовленном еще в XVIII в., читаем: «В степенной Новгородской, которую я острекши набрал, в начале, якобы предисловие Киприяново приобщено, написано тако…».[42] Непонятное чтение «острекши набрал» в последнем издании 1962 г. передано как «от Крекшина брал».[43] Обратившись к так называемому Воронцовскому списку «Истории», послужившему основой для издания 1962 г., читаем: «отрекшина брал» (в данной рукописи строка не всегда разделена на слова).[44] Текст издания XVIII в., как полагают исследователи, восходит к общему протографу с Воронцовским списком.[45] По-видимому, уже в этом протографе содержалось испорченное чтение. В издании XVIII в. это чтение реконструировали (а может быть, оно в таком виде присутствовало в рукописи, положенной в основу издания) как «острекши набрал», а в издании XX в. — как «от Крекшина брал». Полагаем, что вторая реконструкция более убедительна. «От Крекшина» Татищев рукописи действительно брал. Так, он указывает, что Новгородская летопись им была взята у Крекшина.[46] Вполне вероятно, что список Степенной книги, происходящий из Новгорода, был получен Татищевым от новгородца П. Н. Крекшина. В таком случае понятно, откуда Татищев знал о новгородском происхождении рукописи.

---

[40] Там же.

[41] *Иконников В. С.* Опыт русской историографии. Киев, 1908. Т. 2. Кн. 2. С. 1331.

[42] *Татищев В. Н.* История Российская с самых древнейших времен… М., 1768. Кн. 1. Ч. 1. С. 426.

[43] *Татищев В. Н.* История Российская. М., 1962. Т. 1. С. 310.

[44] СПб ИИ РАН, ф. 36 (собр. Воронцовых) 646, л. 163 об.

[45] *Валк С. Н.* О рукописях первой части «Истории Российской» В. Н. Татищева // *Татищев В. Н.* Собр. соч. Т. 1. С. 66, 69 и др.

[46] Там же. С. 124.

Когда и при каких условиях Крекшин передал Татищеву рассматриваемый список Степенной книги? Обратясь к биографии «новгородского баснословца», обратим вмимание на то, что 16 июня 1727 г. Крекшин был назначен в Москву. Н. Д. Чечулин упоминает в связи с этим труд Крекшина «об отделении лигатуры от гривенников», а также устроенные им в 1737 г. весы для взвешивания монет и предполагает, что в 1727 г. Крекшин был «назначен к монетному делу».[47] В биографии Татищева также был эпизод, связанный с «монетным делом».[48] С 1727 по 1730 гг. он являлся членом Монетной конторы, размещавшейся в Москве. Представляется важным, что именно с 1727 г. Татищев, как он сам позднее писал, начал заниматься русской историей.[49] Полагаем, что в 1727—1730 гг. Татищев и Крекшин служили в Монетной конторе в Москве. Вполне вероятно, что они общались не только в пределах служебных обязанностей. Выскажем предположение, что в 1727—1730 гг. Татищев получил от Крекшина список Степенной книги Погод. 1424. На Урал эту рукопись Татищев мог увезти в 1734 г., когда был командирован туда «для размножения заводов», и оставить ее там он вполне мог при возвращении в столицу в 1737 г. Больше Татищев на Урал не возвращался, следовательно, других возможностей увезти туда рукопись у него не было.

Итак, появилась возможность отождествить рукопись Степенной книги, которую Татищев использовал при написании своей Истории и первую статью которой (Сказание о Словене и Русе) он приписывал Киприану. Очевидно, что здесь он ошибался. Данный список содержит текст Степенной книги обычного состава с прибавлением статей, написанных в XVII в. Почему Татищев решил, что первоначальный вариант Степенной книги создал митрополит Киприан? Как указано выше, при обращении к тексту Степенной книги у Татищева заметна невнимательность. С другой стороны, ему были свойственны попытки определить автора того или иного произведения древнерусской историографии.[50] В тексте же Степенной книги упомянуто два имени автора: Киприан в заглавии написанного им и включенного в Степенную книгу Жития митрополита Петра и Макарий в предисловии к Житию князя Владимира. Во втором случае, правда, речь идет о написании Жития не самим Макарием, а по его благословению. В первом же случае авторство Киприана указано прямо. Отсюда, можно думать, и возникла идея Татищева о двойном авторстве Степенной книги, а для подтверждения трудов Киприана по созданию Степенной он вставил свое предположение об этом в цитату, заимствованную из Степенной же книги. Подобные методы исследования, в которых сплетаются воедино предположение, вымысел и отсутствие аргументации, были характерны для историков XVIII в.,

[47] Крекшин Петр Никифорович // Русский биографический словарь. СПб., 1903. Кнаппе—Кюхельбекер. С. 423—425.

[48] Биографию В. Н. Татищева см., напр.: *Корсаков В.* Татищев Василий Никитич // Русский биографический словарь. СПб., 1912. Суворова—Ткачев. С. 332—346.

[49] См. об этом: *Копанев А. И.* Об одной рукописи… С. 239.

[50] Эту черту Татищева отметил и прокомментировал А. П. Толочко (*Толочко А. П.* «История Российская» Василия Татищева… С. 87).

что видно на примере характеристики М. М. Щербатовым Лицевого летописного свода.[51]

Еще до публикации в 1768 г. История Татищева стала широко известной среди интересующихся русской историей. Точку зрения Татищева на авторство Степенной книги разделил и Г. Ф. Миллер. Еще в его раннем труде «О первом летописателе российском преподобном Несторе, о его летописи и о продолжателях оныя», который увидел свет в 1755 г., высказывается мысль о том, что Степенную книгу написали Киприан и Макарий. Правда, уже тогда Миллер проявлял интерес к истории текста Степенной. «По всему видно, — писал он, — сначала была только одна Степенная книга, но чрез частое переписывание выросло оных великое множество, из которых всегда одна другой обстоятельнее или недостаточнее, для того что многие списатели употребляли вольность по своему разсуждению иное прибавить, а иное выкинуть».[52] Как упоминалось выше, тогда же Миллер писал о желательности издать текст Степенной книги. К этой идее он вернулся спустя 20 лет, и в 1775 г. вышло подготовленное Миллером первое издание Степенной книги.[53] В предисловии издатель вполне недвусмысленно выразил свой выдержанный в духе современной ему эпохи Просвещения взгляд на историю Степенной книги как на постепенную порчу текста переписчиками: «От частого списывания оной произошли бесчисленные в ней погрешности, которые как редко поправлены были, при каждом переписывании больше умножались».[54] В этом он усматривает главную проблему, возникающую при издании памятника, а свою первую задачу как издателя видит в том, чтобы «стараться о сыскании древнего и верного списка, по коему бы учинить печатание».[55] Обязательным условием Миллер считает доступность данного списка для желающих проверить точность передачи его текста в издании. Итак, прежде всего надлежало отыскать как можно более древний и исправный список. Таковой был получен от митрополита Московского Амвросия Зертис-Каменского.[56] После трагической кончины Амвросия рукопись перешла к его племяннику Н. Н. Бантыш-Каменскому и последним была подарена в Московский архив Коллегии

---

[51] См.: *Амосов А. А., Морозов В. В.* Методика исследования или заданность выводов? (Размышления по поводу датировки рукописей Лицевого летописного свода Ивана Грозного) // Материалы и сообщ. по фондам Отдела рукописной и редкой книги БАН. 1990. СПб., 1994. С. 55–56 и др.

[52] *Миллер Г. Ф.* О первом летописателе Российском преподобном Несторе, о его летописи и о продолжателях оныя // *Миллер* Г. Ф. Сочинения по истории России. Избранное. М., 1996. С. 13.

[53] Книга Степенная царского родословия, содержащая Историю Российскую с начала оныя до времен Государя царя и великого князя Иоанна Васильевича, сочиненная трудами преосвященных митрополитов Киприана и Макария. а напечатана под смотрением Коллежского советника и Императорской Академии наук, тако ж и разных иностранных Академий и Вольного Экономического и Российского Вольного же Собраний Члена Герарда Фридерика Миллера. В 2-х ч. М., 1775.

[54] Книга Степенная царского родословия, содержащая Историю Российскую… С. VII.

[55] Там же.

[56] Известно, что Амвросий был душеприказчиком Адама Селлия, который интересовался Степенной книгой (*Евгений (Болховитинов), митр.* Словарь… С. 237–238), но едва ли это стало основанием при выборе списка Миллером.

иностранных дел, где служили и Миллер, и Бантыш-Каменский, с соответствующей записью, в которой читаем: «по сему оригиналу историограф Миллер издал оную в печать в 2-х томах в Москве 1775 года». Там, т. е. в нынешнем РГАДА, она хранится и сейчас под шифром: Ф. 181 (собр. МГАМИД) 27. Миллер полагал, что рукопись относится ко времени Ивана Грозного, но в настоящее время ясно, что это мнение ошибочно, и датировать ее следует 2-й четвертью XVII в. (см. приложение).[57] Относительно исправности Амвросиевского списка Миллера, видимо, посещали сомнения. Текст рукописи имеет две лакуны — в 4–5-й главах X грани и в конце последней XVII грани. Первая из них Миллером была восполнена по другому списку, а на существование второй он специально обратил внимание в предисловии к изданию, причем предлагал трактовать это место не как лакуну, а как незавершенность текста, свойственную первоначальному варианту Степенной. Списки, в которых текст продолжается, названы им «новейшими». Таким образом, известная концовка Степенной книги приравнивалась Миллером к позднейшим прибавлениям к тексту памятника, которые, по его мнению, «достоинством <…> со Степенной не равняются».[58] В личном фонде историка, называемом «портфелями Миллера», хранятся выписки из разных списков Степенной книги, в том числе содержащие концовку текста, отсутствующую в издании (РГАДА, ф. 199, Портфель 150, ч. 13, № 4). Отсюда следует, что отказ от публикации концовки был для Миллера не случайным. В предисловии он пишет, что при наборе использовался принадлежащий ему список, сверенный с Амвросиевским «от слова до слова, и смотря на каждую букву». И все же лакуна в X грани, имеющаяся в Амвросиевском списке, в тексте издания восполнена.[59] Можно думать, что ее не было в наборном списке и издание в данном месте следует наборному списку. В Портфелях Миллера хранится написанное скорописью XVIII в. Сказание о чудесах митрополита Алексия без начала (РГАДА, ф. 199, Портфель 150, ч. 13, № 3) — две тетради, имеющие номера 59 и 60. Эти номера свидетельствуют о том, что тетради были изъяты из полного списка Степенной книги, в состав которой входит данное произведение (в XI грань). Однако содержат его не все списки. Например, Амвросиевский список Сказания не имеет. Видимо, в наборном списке оно было, и его изъял Миллер при сличении наборного списка с Амвросиевским.[60] Практически

[57] Показательно, что в архивной записи конца XVIII в., повествующей о дарении рукописи в архив Бантыш-Каменским, она правильно датирована XVII в. О том, что список относится ко времени Михаила Федоровича, см.: *Васенко*. С. 78.

[58] Книга Степенная царского родословия, содержащая Историю Российскую… С. VIII.

[59] См.: *Васенко*. С. 75–76, 82. Васенко был совершенно прав, когда утверждал, что свое обещание точно воспроизвести Амвросиевский список Миллер не выполнил и, видимо, не преследовал такой цели. В Амвросиевском списке читается продолжение Гранесования, в котором текст Степенной книги доведен до событий Смутного времени, а также Житие Александра Невского редакции Ионы Думина. Знай об этом Миллер, он едва ли бы стал датировать такую рукопись временем Ивана Грозного (*Васенко*. С. 78). По-видимому, правила издания текста Степенной книги, изложенные Миллером в предисловии, отражают скорее его общие представления об археографии, чем действительный процесс подготовки издания.

[60] С этим предположением вполне согласуется и отсутствие в упомянутых двух тетрадях начала Сказания. Наверняка они были извлечены из списка Степенной книги не для того,

все списки, содержащие Сказание о чудесах митрополита Алексия, имеют и концовку текста (об отдельных исключениях см. в гл. 2). Надо думать, концовка была и в наборном списке.[61] И все-таки Миллер ее не издал, хотя относительно лакуны в X грани, видимо, предпочел данные наборного списка. Из всего вышесказанного следует, что Миллер сознательно и исправно следовал своим представлениям об истории текста Степенной книги. Принимая мнение Татищева о написании Степенной книги Киприаном и продолжении ее Макарием, Миллер считал, что со времен Макария текст подвергался постепенной порче. Поэтому при издании он выбрал наиболее древний список (как он считал, современный эпохе Макария) и по возможности точно ему следовал.[62] Выпустив в свет издание Степенной книги, Миллер сделал возможным изучение ее текста, и в этом его главная заслуга в деле исследования Степенной книги.

Несколько замечаний относительно истории текста Степенной книги высказал М. М. Щербатов при характеристике источников своей «Истории». Отметим, что к моменту выхода из печати его труда издания Миллера еще не было. Щербатов привлек пять списков Степенной: два из московской Типографской библиотеки и три из собственного собрания. Сейчас удается отождествить только четыре из них.[63] Щербатов обратил внимание на то обстоятельство, что во

чтобы получить отдельный список Сказания, а с целью изъять текст Сказания из состава Степенной.

[61] П. Г. Васенко тщательно сравнил рукопись МГАМИД 27 и печатный текст Степенной книги. Помимо множества испорченных чтений им выявлены два содержательных разночтения издания относительно рукописи. Отметим, что они присущи как раз тексту Степенной со Сказанием о чудесах митрополита Алексия (особенно второе чтение, которое в других вариантах текста не встречается). Приведем их параллельно со ссылками на такие же чтения, отмеченные в последнем издании Степенной книги (при ссылке на последнее издание, СКДС, здесь и далее приводим указания на лист основного списка и номер примечания, отделяя их знаком «/»): наличие концовки III грани (*Васенко*. С. 82; СКДС 219/31), упоминание Марии Темрюковны (*Васенко*. С. 83; СКДС 430/11). Васенко, правда, считал, что наборный список содержал тот же вариант текста Степенной, что и рукопись МГАМИД 27, но свое мнение не аргументировал (*Васенко*. С. 91).

[62] Как установлено Васенко, в этом издании были допущены отдельные ошибки и погрешности (*Васенко*. С. 56–91). Издателем внесены в текст и некоторые изменения, исправляющие, по его мнению, неверные чтения. Следует отметить, однако, что ошибки присущи любому изданию, а Миллер подготовил текст к изданию в сравнительно краткий срок: он пишет, что рукопись получил незадолго до кончины митр. Амвросия, которая произошла в 1771 г., а издание вышло из типографии уже в 1775 г. Итого около пяти лет. Учитывая объем текста Степенной, следует признать этот срок небольшим.

[63] Первая рукопись Типографской библиотеки, текст которой, по свидетельству Щербатова, оканчивается 1 октября 7068/1560 г. — это, по-видимому, известный Думинский список 1594 г. (ныне РГАДА, ф. 381, № 346 — см. о нем ниже), так как остальные два списка Типографского собрания (№ 347 и № 348) имеют в конце текста Степенной лакуну и поэтому не содержат даты 1 октября 1560 г. Личное собрание Щербатова после его смерти купила Екатерина II. Согласно передаточной описи там числилось два списка Степенной книги. Один — это рукопись конца XVI в. (ныне РНБ, Эрм. 385). Ее и упомянул Щербатов в первую очередь. Ошибки здесь быть не может, так как текст в этой рукописи оканчивается Соборным постановлением о четвертом браке Ивана Грозного 7080/1572 г., именно такой состав рукописи описывает и Щербатов. Другого же подобного этому списка рукописная традиция Степенной книги не знает. Второй щербатовский список — ныне РНБ, Эрм. 511. Третьего списка Степенной книги в передаточной описи не числится. Свой третий список Щербатов описал довольно подробно. Согласно его характеристике

всех известных ему списках текст Степенной книги доходит самое позднее до 1572 г., а далее следует лакуна до конца XVI в. Он связал этот перерыв в записях с «переменой поступка» Ивана Грозного, т. е. с опричниной. Такое объяснение и в настоящее время представляется самым вероятным, тем более что мы знаем о том, что работа над Степенной книгой была прервана в самый канун опричнины.

Как видим, историки XVIII в. к истории текста Степенной книги обращались. Однако при этом в историографии XVIII в. оказался не решен важнейший вопрос истории текста нарративного произведения: *установление* текста. Ни Татищев, ни Миллер, ни Щербатов не могли правильно определить объем первоначального текста Степенной книги.

В 10-е гг. XIX в. Степенной книгой заинтересовался К. Ф. Калайдович. В изданной еще в 1811 г. брошюре, посвященной обзору рукописного собрания московского книгопродавца И. Ф. Ферапонтова, Калайдович описал список Степенной книги, написанный «скорописью с удивительным искусством 1551 года».[64] Исследователь не обратил внимания на дату создания рукописи. Если она соответствует действительности, то перед нами самый ранний список Степенной книги. Но это не так. По описанию Калайдовича, список Ферапонтова «писан священником Стефаном Звягиным». Известен другой список Степенной книги (в отличие от Ферапонтовского, без окончания и далеко не каллиграфического исполнения), РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 612, купленный тем же священником Стефаном Звягиным в 7155/1647 г. (см. приложение 7). Очевидно, что один и тот же человек не мог написать одну рукопись в 1551 г. и через 96 лет приобрести другую. Следовательно, в выходной записи Ферапонтовского списка была ошибка, не замеченная ни Калайдовичем, ни составителем каталога коллекции Баузе В. Н. Каразиным.[65] И все же в описании Калайдовичем Степенной книги

эта рукопись «кончится в 7063/1555 год и по промешке 51 года продолжена 7124/1606 года, то есть с первого года царствования Василия Шуйского, до 7137/1619 года» (*Щербатов М. М.* История российская от древнейших времен. СПб., 1774. Т. 3. Предисловие). Отметим, что здесь допущены явные ошибки в переводе дат в современное летоисчисление. И все же описанный таким образом список можно предположительно отождествить. В Эрмитажном собрании есть рукопись, содержащая текст Степенной книги, обрывающийся как раз на известии 7063/1555 г., далее там помещен текст Хронографа редакции 1617 г. с начала XVII в. до 7138/1630 г. (РНБ, Эрм. 386/1–2) Вполне возможно, что эта рукопись перешла от Щербатова к Екатерине II еще при жизни историка. (На копии списка Эрм. 386 — рукописи из Женевской публичной библиотеки Ms.l.e. 241–242 — читается запись, что она списана в 1760 г. со списка, принадлежавшего М. М Щербатову (см.: *Marti R.* Beschreibung der slavischen Handschriften der Schweiz. Bern, 1991. S. 69, 81). Остается неотождествленным второй список из Типографской библиотеки, который по составу был идентичен Эрм. 385, т. е. содержал после окончания текста Степенной книги Соборное определение о четвертом браке Ивана Грозного. Как отмечено выше, такой список ныне неизвестен.

[64] *Калайдович К. Ф.* Известие о древностях славяно-русских и об Игнатии Ферапонтовиче Ферапонтове, первом собирателе оных. М., 1811. С. 14–15. Эта рукопись затем перешла к Ф. Г. Баузе и вместе с другими книгами его собрания, надо думать, погибла в пожаре 1812 г. В каталоге собрания Баузе она также описана как созданная в 1551 г. Кроме того, там высказано предположение, что эта рукопись, судя по ее роскошному оформлению, «Двору принадлежала» (Каталог славяно-российским рукописям (погибшим в 1812 году) профессора Баузе / Сост. В. Каразин // ЧОИДР. 1862. Кн. 2. Отд. 5. С. 69. № 286).

[65] На ошибочность датировки Калайдовича указал Васенко (*Васенко*. С. 140–141).

Ферапонтова знаменательно другое. В примечании он пишет: «Книга Степенная, изданная Миллером, кончится не полною речью, потому что издатель не мог отыскать конца в списках; в сем экземпляре находится окончание».[66] Как было показано выше, Миллер вполне сознательно (а не потому, что «не мог отыскать») не поместил в своем издании окончания Степенной книги, считая его позднейшим добавлением. Калайдович в этом вопросе с Миллером не согласился, т. е. у него изначально были иные представления об установлении текста Степенной книги. В 1813 г. в издаваемом М. Т. Каченовским «Вестнике Европы» Калайдович опубликовал свою статью об авторстве Степенной книги, где показал неаргументированность мнения Татищева о причастности к составлению Степенной книги не только Киприана, но и Макария.[67] Татищевское известие о составлении Киприаном «степеней великих князей», по определению Калайдовича, никак не аргументировано и не может приниматься на веру. Нет оснований признавать автором и митрополита Макария, так как в тексте Степенной имеются ссылки лишь на благословение Макарием трудов по составлению Степенной. Следовательно, по мнению Калайдовича, автором Степенной книги был кто-то другой. Этот вывод для нашей темы чрезвычайно важен, поскольку он направил исследование по пути поиска не мнимого, а действительного автора Степенной книги, современника и сотрудника митрополита Макария, человека из ближайшего окружения Ивана Грозного. Калайдович отметил и существование в конце XVII в. «Палаты строения Степенной книги». Это учреждение упомянуто в анонимном сочинении о Кирилло-Белозерском монастыре. Согласно его изложению, в Палату строения Степенной книги в 1682 г. из Кирилло-Белозерского монастыря были затребованы древние летописи. Все попытки позднейших исследователей отыскать документ, упоминавший об этом событии, успехом не увенчались. Мы и сейчас располагаем только упомянутым свидетельством (см. об этом в гл. 9 наст. изд.). И первым его прокомментировал Калайдович. Кроме того, в своей статье Калайдович перечислил хранилища, где хранятся списки Степенной книги: библиотеки Академии наук, Архива Коллегии иностранных дел, московская Патриаршая и новгородская Софийская. Складывается впечатление, что перед нами начало фундаментального исследования Степенной книги.

С интересом Калайдовича к Степенной книге наверняка связана и работа по подведению разночтений нескольких списков к печатному тексту Степенной.[68] Результаты ее сохранились в двух вариантах — черновом (РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 416) и беловом (РГБ, ф. 256 (собр. Н. П. Румянцева) 417, 418).[69] На титульном листе чернового тома читается следующее заглавие: «Свод печатной Степенной книги с тремя рукописными в библиотеках Архивской под № 8,

[66] *Калайдович К. Ф.* Известие о древностях славяно-русских… С. 14–15.

[67] *Калайдович К. Ф.* Об ученых трудах митрополита Киприана и о том, справедливо ли приписывается ему и митрополиту Макарию сочинение книги Степенной // Вестник Европы. 1813. Ч. 72. № 23. С. 207–224. Характерно, что эту статью Калайдович посвятил Н. Н. Бантыш-Каменскому.

[68] См.: *Козлов В. П.* Колумбы российских древностей. М., 1981. С. 63.

[69] *Востоков А. Х.* Описание русских и словенских рукописей Румянцевского музеума. СПб., 1842. № 417, 418.

№ 9 и Синодальной под № 174 хранящимися, со внесением при поверке всех пропусков, означаемых здесь подчеркнутыми линиями, учиненный по приказанию его сиятельства государственного канцлера в Комиссии печатания государственных грамот и договоров 18[1]4 года». В письме директору Московского архива Министерства иностранных дел А. Ф. Малиновскому от 16 июля 1815 г. Н. П. Румянцев написал: «Приятнейшее для меня Вашего превосходительства от 2-го числа текущего месяца письмо, при посылке <...> нового опыта свода Степенных книг».[70] Видимо, отосланы были два тома с беловым вариантом текста: Румянц. 417 и Румянц. 418. Последний содержит соответствующую дату написания — 1815 г. Всего сотрудниками Малиновского для подведения разночтений было привлечено пять списков Степенной книги. Архивский № 8 — это так называемая Хрущовская Степенная книга — ныне РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 26. Она содержит три вставки более позднего времени: текст Степенной с интерполированными известиями о деятельности И. А. Чевкина-Дурново, рассказ о Земском соборе 1550 г. и перестановку фрагментов текста Степенной книги. Все эти особенности получили отражение в разночтениях.[71] Следующая рукопись, Архивская № 9 — это список, подаренный в архив Е. Салтыковым, ныне РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 28.[72] Третий список, Синодальный № 174 — это рукопись ГИМ, Синод. 277, так как именно она из двух списков Степенной Синодального собрания содержит предисловие, начинающееся словами «Аз есмь создание Божие...», что получило отражение в рассматриваемых материалах.[73] Не представляется возможным идентифицировать список из собрания Ф. А. Толстого № 61. Ни один из списков Степенной книги, происходящих из этого собрания, судя по экслибрисам Ф. А. Толстого, не имел такого номера. Правда, отмечена одна особенность Толстовского списка, а именно, что в нем «Слово похвальное княгине Ольге <...> пропущено».[74] Такой список известен — это БАН, 32.8.4, но он в начале XIX в. хранился в Академии наук. Очевидно, что здесь либо путаница с шифром, и имеется в виду Академический список, либо, что вероятнее, перед нами упоминание неизвестного ныне списка Степенной книги из собрания Ф. А. Толстого — списка, который еще находился там в 1815 г., но уже отсутствовал к 1825 г., когда было опубликовано описание этой коллекции. Сравнивая черновой и беловой варианты «Свода», нельзя не заметить, что черновой вариант превосходит беловой по объему. В частности, там помещена еще одна часть: сравнение издания Степенной книги со списком из собрания Каблукова. Здесь акцент сделан не на разночтения основного текста (из них приведены только самые основные), а на состав дополнительных статей Каблуковского списка, которые полностью скопированы.[75] Ныне эта рукопись хранится в том же собрании, что и черновой вариант «Свода», — РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 352. Согласно записи на л. II, она была

[70] Переписка Румянцева с московскими учеными // ЧОИДР. 1882. Ч. 1. С. 17.
[71] МГАМИД 416, л. 1–7.
[72] Там же, л. 23 и др.
[73] Там же, л. 24–25.
[74] Румянц. 418, л. 1.
[75] МГАМИД 416, л. 81–125.

подарена в архив владельцем, титулярным советником В. Каблуковым, 30 декабря 1818 г. (см. Приложение 7). Материалы сличения Каблуковского списка с печатным текстом датированы 14 февраля 1817 г. и подписаны П. М. Строевым. Это значит, что присылкой «свода» Н. П. Румянцеву летом 1815 г. работа над текстологическим исследованием Степенной книги не завершилась. К ней подключили еще одного сотрудника, тогда только начинавшего свой путь в науке, — П. М. Строева. По-видимому, инициатором этой работы следует считать не Румянцева и даже, наверное, не Малиновского, который осуществлял общее руководство, а Калайдовича. Он сумел заинтересовать исследованием Степенной книги своих высокопоставленных коллег и, можно думать, сам принял в нем активное участие. Знаменательно, что это исследование было начато с текстологического изучения Степенной книги, в основу которого положили издание. Может быть, несколько неудачным оказался выбор списков. Первым привлекли Хрущовский список, содержащий позднейшие вставки в основной текст Степенной книги, что дало изрядное количество разночтений относительно печатного текста. Это обстоятельство, видимо, и определило учет только существенных содержательных разночтений. А таковых при высокой стабильности текста Степенной книги в большинстве списков крайне мало. Поэтому сличение остальных списков принесло весьма незначительный результат. Подводивший разночтения по Толстовскому списку Строев сосредоточил свое внимание не на основном тексте, а на конвое. Видимо, перспективу исследования Степенной книги он видел в изучении дополнительных статей. Таким образом, фундаментальное исследование Степенной книги уже на первом этапе зашло в тупик.

В 1815 г. Калайдович опубликовал окончание текста памятника, не изданное Миллером.[76] Оригиналом издания послужила выписка «новой руки» из списка Степенной книги, принадлежавшего Н. М. Нащокину. Эту выписку Калайдович обнаружил вложенной в список Степенной книги, который подарил Московскому университету П. Г. Демидов. Как известно, библиотека Демидова сгорела в пожаре 1812 г. Видимо, Калайдович скопировал текст выписки до пожара и в 1815 г. опубликовал его ввиду утраты оригинала.

В это время у Калайдовича была еще одна археографическая находка, связанная с рассматриваемой темой. Вскоре после войны 1812 г. он свел близкое знакомство с поэтом Александром Абрамовичем Волковым, сыном известного масона екатерининских времен Авраама Сергеевича Волкова. Одна из тем их переписки — собрание рукописных книг Волкова. «Я с этой стороны могу похвалиться, — писал Волков Калайдовичу, — ибо библиотека, доставшиеся мне, была собираема просвещеннейшими людьми и более преумноженная покойным моим родителем, известным по своим знаниям и учености».[77] В результате

[76] *Калайдович К. Ф.* Окончание книги Степенной, содержащей Российскую историю // Русские достопамятности. М., 1815. Ч. 1. С. 166–169. Исследователь почему-то пишет, что Миллер не мог найти окончание Степенной книги, в чем признавался в предисловии к изданию 1775 г., но это не так. Как показано выше, на вопрос об установлении текста Степенной книги у Миллера и Калайдовича взгляды были разные.

[77] Письмо А. А. Волкова К. Ф. Калайдовичу. 6 января 1814 г. // РНБ, ф. 328 (К. Ф. Калайдович) 347, л. 2 об. В настоящее время К. В. Петров высказал весьма верятное предположение,

длительных переговоров Волков передал рукописи Калайдовичу в его полное распоряжение,[78] а тот оформил их передачу в Архив МИД как дар Волкова.[79] Всего таким образом было передано в Архив МИД 11 древних рукописей. Среди них — список Степенной книги. Калайдович составил подробные описания каждой рукописи, препроводил эту опись с письмом А. Ф. Малиновскому для доклада Н. П. Румянцеву и даже написал краткую заметку для прессы, которую, правда, так и не опубликовал.[80] Нас в данном случае интересует составленное Калайдовичем описание списка Степенной книги: «Книга Степенная царскаго родословия, содержащая российскую историю; прерывается княжением Александра Невскаго. Из оглавления видно, что вся книга доведена была до кончины царя Василия Иоанновича. — Писана в 4 полууставом и скорописью в XVI и XVII веках».[81] Итак, Калайдович описал список Степенной книги, часть которого относится к XVI в. и изначально была доведена до смерти Василия III. Именно благодаря Калайдовичу этот исключительно ценный для истории текста Степенной книги список поступил на хранение в архив и получил адекватное описание (ныне РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 185). И Калайдович, в то время интересовавшийся Степенной книгой, оставил этот список без внима-

---

что А. А. Волков унаследовал коллекцию рукописей известного любителя книжности XVII в. окольничего В. Н. Собакина (см. гл. 8 наст. изд.).

[78] Он писал, в частности: «Вы будете иметь право располагать моими рукописями как будет угодно Вам» (РНБ, ф. 328, № 347, л. 2 об.).

[79] Впервые на обстоятельства передачи рукописей Волкова в архив обратил внимание В. П. Козлов, но почему-то назвал А. А. Волкова «известным коллекционером и торговцем» (*Козлов В. П.* Российская археография конца XVIII — первой четверти XIX в. М., 1999. С. 123). См. также: *Сиренов А. В.* К истории изучения Волковского списка Степенной книги // Историография и источниковедение отечественной истории: Сб. науч. ст. и сообщ. СПб., 2001. С. 196–205.

[80] В ней он пишет: «С какою горестию, любезные соотчичи, вспоминаем мы невозвратные потери московские! Какую безценную жертву принесли мы! Где наши сокровища, музеи, библиотеки? Все пожрал несытый огнь! Сердцу рускому больно сие воспоминание; патриот желает подать мысль Отечеству, мысль возможную, но, кажется, не збыточную. Одно мановение монарха, и от всех пределов пространнейшей в свете империи — из государственных книгохранилищ, из всех ризниц, монастырей и церквей и из частных рук собираются рукописи отечественные, печатные памятники, монеты, медали и доспехи бранные витязей руских. Мечта! Мечта! но мечта, повторю в сладостном упоении, сбыточная! И где же лучше основать сей музеум, сие хранилище отечественных древностей, как не в Москве, принесшей кровавую, безценную жертву Отечеству! Сюда стекались бы старцы, и разкрывая хартии отечественные, поучали юношей руским добродетелям; здесь бы младые витязи, взирая на бранные доспехи ратников, вливали отвагу в неробкую свою душу. Мечта сбыточная, еще повторю я. Потребно одно слово знаменитейшего патриота, принесшего недавно богатую жертву руской Клио, и все готово! — О сколь бы я был щастлив, когда бы благотворною судьбою обречено мне было исполнить веление монарха и желание патриота! Может быть, слабой глас мой будет услышан. Между тем, в ожидании, исполнится или нет сладостная мечта сия, должны мы быть признательны ко всем мужам, отделившим древности отечественные от своей собственности и принесшим их в дар государственным хранилищам. С год тому назад один любитель просвещения, Александр Абрамович Волков, пожертвовал одинадцатью древними рукописями, отчасти редкими, Государственной Архиве Коллегии иностранных дел, в Москве находящейся» (РНБ, ф. 328 (К. Ф. Калайдович) 22, л. 6–6 об.). Этот текст Калайдовича опубликован нами: *Сиренов А. В.* К истории изучения Волковского списка... С. 200–201.

[81] РНБ, ф. 328 (К. Ф. Калайдович) 22, л. 2 об.

ния.[82] Причину того, что Калайдович внезапно оставил свои занятия Степенной книгой, можно видеть в несчастии, которое произошло с ним в 1815 г. Сумасшедший дом и годичное пребывание в монастырском заключении пагубно сказались на его душевном здоровье. Вернувшись к научным занятиям, Калайдович обратился к иным темам и к изучению Степенной книги больше не возвращался.

Другой член румянцевского кружка, П. М. Строев, который сменил Калайдовича в работе по подведению разночтений Степенной книги, проявлял к этому памятнику гораздо меньше интереса.[83] Однако именно он спустя годы предпринял в своем Библиологическом словаре первую попытку сбора списков Степенной — археографом перечислено 16 списков памятника.[84] Четыре списка хранились в библиотеке Антониева-Сийского монастыря, три из них — ныне БАН, Арханг. С. 130,[85] БАН, Арханг. С. 131 (с владельческой записью игумена Феодосия), БАН, Арханг. Д. 423 (вклад патриаршего казначея Паисия Сийского), современное местонахождение четвертого списка неизвестно. Строев, без сомнения, указал здесь те рукописи, которые сам видел в монастырской библиотеке. Исследователь перечислил и 11 списков из бывшего собрания Ф. А. Толстого: отделение I № 66 (ныне РНБ, F.IV.207), № 170 (ныне РНБ, F.IV.102), № 171 (ныне РНБ, F.XVII.16), № 183 (ныне РНБ, F.XVII.6), № 237 (ныне РНБ, F.IV.159), № 245 (ныне РНБ, F.IV.221), № 300 (ныне РНБ, F.IV.117), отделение II № 282 (ныне РНБ, Q.XVII.72), № 354 (ныне РНБ, Q.IV.94), № 399 (ныне РНБ, Q.I.323), отделение IV № 47 (ныне РНБ, F.IV.29). Из них девять действительно являются списками Степенной книги. Рукопись Q.XVII.72 содержит позднейшую переработку Степенной, а в сборнике Q.I.323 имеется фрагмент текста Степенной книги (предисловие и Житие Ольги). Впрочем, Строев, по-видимому, пользовался печатным описанием собрания Толстого, которое составил в соавторстве с Калайдовичем. Далее, в справочнике Строева упомянут список из Синодального собрания № 277, который

[82] Относительно другой рукописи Волкова, сборника шведских законов, Калайдович писал: «по замечанию Н. М. Карамзина, в XIII или XIV веках на древнем шведском языке, близком к наречию Стурлезона» (РНБ, ф. 328 (К. Ф. Калайдович) 22, л. 4). Следовательно, Калайдович показывал полученные от Волкова рукописи Карамзину. Характерно, что Карамзин один из немногих принял датировку Калайдовичем Степенной книги XVI в., а не XIV в. Относительно написания слов *Россия* и *Русь* он в 1816 г. отмечал: «во всех древнейших списках Степенной, так называемой Макариевой Книги, во всех рукописях XVI века, сколько мне случалось их видеть, употребляется название Русь и Русиа» (*Карамзин Н. М.* История государства Российского. М., 1989. Т. 1. С. 207–208). Весьма вероятно, что, ссылаясь на списки Степенной книги XVI в., Карамзин имел в виду и список из коллекции Волкова. Нельзя согласиться с комментаторами карамзинского текста, которые относительно списков Степенной книги XVI в. пишут, что «в настоящее время такие рукописи неизвестны» (Там же. С. 339).

[83] Так, он писал в одном из писем: «Степенная книга издана Миллером довольно исправно и при новом издании ее достаточно руководствоваться списками, находящимися в С[анкт]-Петербурге» (Цит. по: *Барсуков Н. П.* Жизнь и труды П. М. Строева. СПб., 1878. С. 314–315). См. также: *Строев П. М.* Предисловие // Софийский временник или русская летопись с 862 по 1534 год. / Изд. П. Строев. М., 1820. Ч. 1. С. XI–XII.

[84] *Строев П. М.* Библиологический словарь // Сб. ОРЯС. СПб., 1882. Т. 29. № 4. С. 438–439.

[85] О принадлежности этой рукописи Антониево-Сийскому монастырю см. в гл. 6 наст. изд.

привлекали для подведения разночтений еще в 1815 г. (тогда эта рукопись в Синодальном собрании имела № 174). Здесь Строев отмечает, что этим списком пользовался Карамзин.[86] Другой упомянутый Строевым список Синодального собрания (№ 293) является списком Латухинской Степенной (см. о нем в гл. 6 наст. изд.). В заключение Строев отметил, что «в библиотеке Московского архива Министерства иностранных дел находятся несколько хороших списков Степенной книги».[87] Таким образом, несостоявшееся исследование Степенной книги все же дало положительные результаты: издано окончание текста памятника и начат сбор списков, то есть положено начало основательному изучению Степенной книги как памятника древнерусской письменности.

Несколько списков указал в своем словаре митр. Евгений Болховитинов, полагавший, что автором Степенной книги был Киприан, а продолжателем ее — Макарий.[88] Евгения Болховитинова интересовали прежде всего продолжения Степенной книги, созданные в послемакарьевскую эпоху. Он указал на список Александро-Невской лавры (см. о нем выше), в котором текст доведен до царствования Михаила Федоровича, один список Библиотеки Академии наук с продолжением до 1630 г. (ныне БАН, 32.8.1) и список из библиотеки Ф. А. Толстого с прибавлением XVIII степени и извлечениями из польских хроник (ныне РНБ, F.IV.159). Эта последняя рукопись, необычная по составу, по мнению Евгения Болховитинова, была составлена повелением царя Федора Алексеевича. Можно думать, что здесь имеется в виду результат деятельности Палаты строения Степенной книги, на существование которой обратил внимание Калайдович. Здесь важно отметить, что с деятельностью этого учреждения список F.IV.159 впервые соотнес Евгений Болховитинов.

В 1845 г. независимо друг от друга два известных исследователя русских древностей, И. П. Сахаров и И. М. Снегирев, опубликовали материалы о найденных ими списках Степенной книги. Обе находки вызвали резонанс в научной среде и оказали влияние на последующее изучение Степенной книги.

И. П. Сахаров приобрел список Степенной книги «без житий и слов», который ему показался той самой «Киприановой Степенной», на существование которой указывал В. Н. Татищев. Редактор журнала «Москвитянин» М. П. Погодин, которого И. П. Сахаров оповестил письмом о своей находке, опубликовал это письмо в своем журнале.[89] Впоследствии П. Г. Васенко пытался отыскать приобретенный Сахаровым список, однако его попытки оказались напрасными.[90] Рассмотрим эту сенсационную находку Сахарова в контексте предшествующих событий и наших знаний о методах его работы. В 1842 г., за три года до покупки им списка, где отсутствовали «жития и слова», археограф издал описание собственного собрания рукописей. При описании списка Степенной книги (ныне ГИМ,

---

[86] Этот факт в литературе о Карамзине не отмечен.

[87] *Строев П. М.* Библиологический словарь. С. 439.

[88] Здесь он полемизирует с Калайдовичем, не называя имени последнего. Так, по мнению Евгения Болховитинова, упоминания Макария в третьем лице могли быть вставлены «от переписчика» (*Евгений (Болховитинов), митр.* Словарь... С. 197).

[89] *[Сахаров И. П.]* Письмо М. П. Погодину // Москвитянин. 1845. Ч. VI. № 12. С. 154.

[90] *Васенко.* С. 138–140.

Собр. А. С. Уварова 246) он перечислил все, по его мнению, отдельные произведения житийного жанра в составе Степенной книги и заметил, что они составляют почти половину текста.[91] 7 октября 1845 г. Сахаров в письме Погодину попросил его написать в «Москвитянин» заметку о последних приобретениях рукописей, чтобы дать читателям материал для интеллектуального развлечения. «Дивлюсь и радуюсь вашим приобретениям <...>, — писал он, — Бога для — уведомьте хоть в Москвитянине о ваших новых приобретениях. Этим пробуждается жизнь. Надобно шевелить людей. Все еще спячка, как бы звери зимой. Подлые повести надоели. Дураков ничем не утешишь».[92] Погодин в ответном письме от 25 октября на эту просьбу не откликнулся,[93] и тогда Сахаров написал другое письмо к Погодину, в котором и сообщил о приобретении списка Степенной книги «без житий и слов», т. е. без самостоятельных текстов агиографического жанра в составе Степенной.[94] Не исключено, что письмо было написано в надежде на публикацию. Как видим, у Сахарова сначала возникла идея о двух комплексах в составе текста Степенной книги (исторический материал и памятники агиографического жанра), а потом, спустя три года, когда появилась мысль о интеллектуальном развлечении читателей, он приобрел рукопись, подтверждающую его представления и содержащую только комплекс исторических материалов. Затем рукопись бесследно исчезла. Все это может навести на сомнения в подлинности находки Сахарова. Если обратимся к известным нам методам его работы, то увидим целый ряд изготовленных им подделок и мистификаций. Приведем для примера придуманную исследователем «рукопись Бельского», якобы из которой он издавал тексты, на самом деле извлекаемые им из издания 1818 г. Сборника Кирши Данилова и др.[95] Учитывая приведенные наблюдения и доводы, считаем возможным предположить, что список Степенной книги, приобретенный Сахаровым в 1845 г. и содержащий текст памятника без входящих в него агиографических произведений, является плодом фантазии Сахарова и в реальности никогда не существовал. Данное предположение подтверждает и выявленный нами массив рукописной традиции Степенной книги, где подобные списки отсутствуют. При этом все дошедшие до нас варианты текста памятника известны в нескольких списках. Относиться с доверием к сообщению Сахарова исследователей заставляла слабая изученность рукописной традиции Степенной книги. Другой пример попытки подкрепить свои априорные представления рукописным материалом мы имеем в труде еп. Филарета (Гумилевского). Для аргументации положения, что Степенная книга была написана митрополитом Киприаном, еп. Филарет приводит два списка, где отразился первоначальный текст, который можно атрибутировать Киприану. Список Сахарова, о котором еп. Филарет знал только из письма, опубликованного в Москвитянине, здесь вторично рассматривать не будем. Второй список, в котором, по мнению историка, отрази-

[91] *Сахаров И. П.* Каталог славяно-русских рукописей. [СПб., 1842]. С. 18–19.

[92] Цит. по: *Барсуков Н. П.* Жизнь и труды М. П. Погодина. СПб., 1894. Кн. 8. С. 170–171.

[93] РНБ, ф. 678 (И. П. Сахаров) 42, л. 150–151.

[94] Москвитянин. 1845. Ч. IV. № 12. С. 154.

[95] О подделках И. П. Сахарова см.: *Козлов В. П.* Тайны фальсификации: Анализ подделок исторических источников XVIII–XIX вв. Изд. 2-е. М., 1996. С. 199–207.

лась Степенная книга Киприана, — это РГБ, ф. 256 (собр. Н. П. Румянцева) 415. Как писал еп. Филарет, текст в списке доведен до XIII грани, т. е. до времени Киприана.[96] На самом деле данный список содержит текст до конца Степенной, до XVII грани, на что обратил внимание П. Г. Васенко, указавший на несостоятельность аргументации еп. Филарета.[97] Оба рассмотренных случая характерны для истории изучения Степенной книги в XIX в. Зависимость от мнений, высказанных в предшествующую эпоху, исследователи подчас пытались скрыть за имитацией собственных наблюдений и находок, которые, в свою очередь, оказываются несостоятельными. Налицо попытки подыскать аргументы к заранее принятой точке зрения, нежелание проводить собственное текстологическое исследование.[98]

Известие о другой находке, опубликованное в 1845 г., было лишено какой бы то ни было сенсационности. И. М. Снегирев, описывая древности кремлевского Чудова монастыря, отметил список Степенной книги XVI в. с записью: «Книга Чудова монастыря собрана смиренным Афанасием митрополитом всеа Русии». «Такая отметка, — писал Снегирев, — противоречит принятому мнению, будто Степенная книга собрана митрополитом Макарием».[99] В рукописи, в сущности, указан автор Степенной книги, имя которого ранее было неизвестно. Этим указанием заинтересовался постоянный корреспондент и друг Снегирева — священник Костромской епархии и историк М. Я. Диев. В составленных им Дополнениях к Словарю митрополита Евгения Болховитинова, которые в полном виде так и не были опубликованы, Диев поместил статью о митрополите Афанасии. Как отметил А. С. Усачев, Диев узнал от Снегирева о записи Чудовского списка за два года до ее публикации в книге Снегирева. Так, в письме Диеву от 15 февраля 1843 г. Снегирев писал: «Степенную книгу, напр[имер], приписывают Макарию, а я в Чудове нашел рукопись XVI века, на коей написано по листам: "Книга Чудова монастыря собрана смиренным Афонасием митр[ополитом] Всерос[сийским]"».[100] На это Диев ответил в письме: «К доказательствам,

---

[96] *Филарет (Гумилевский), еп.* Обзор русской духовной литературы. СПб., 1857. С. 77. Филарет указал и на два списка Степенной с продолжениями, из Академии наук и из собрания Толстого — информацию о них он позаимствовал из словаря Евгения Болховитинова (см. выше).

[97] *Васенко.* С. 133–135.

[98] Подобное «изучение» Степенной книги довело до абсурдных представлений о памятнике. Генеалог П. Н. Петров в своей «Истории родов русского дворянства» поместил предисловие под названием «Значение Степенной книги», из которого следует, что автор под Степенной книгой понимает несохранившуюся в полном виде родословную роспись князей и «именитых людей» (*Петров П. Н.* История родов русского дворянства. СПб., 1886. Т. 1. С. 1). Отметим, что в рукописной традиции родословных книг среди названий встречается и «Книга Степенная». Возможно, П. Н. Петров имел в виду это обстоятельство и предположил, что в данном случае имеет место отражение первоначального текста Степенной книги. Однако данное предположение, если оно имелось в виду исследователем, следовало четко сформулировать. В своем существующем виде предположение П. Н. Петрова о первоначальном тексте Степенной книги не выдерживает критики.

[99] *Снегирев И. М.* Памятники московской древности. М., 1845. С. 147.

[100] Письма о. Михаила Диева к И. М. Снегиреву. М., 1909. С. 59. См. также: *Усачев А. С.* Забытое мнение о Степенной книге (из неопубликованного наследия М. Я. Диева) // АЕ за 2004 год. М., 2005. С. 80.

помещенным в Словаре блаженной памяти митрополита Евгения <...>, я присовокупил в продолжение Словаря новые, что Степенной сочинителем был не митрополит Макарий, а другой кто-либо. Как приятно узнать, кто именно был ее составителем».[101] В Словаре он подробно аргументировал свое предположение об авторстве Афанасия.[102] Обратившись к тексту записи, он отметил, что употребленное в ней по отношению к Афанасию слово «смиренный» указывает на то, что запись, видимо, сделана самим Афанасием. Далее, Диев выявил в тексте Степенной книги черты, свидетельствующие о том, что ее автор — переяславец и царский духовник. Черты эти следующие. В помещенном в Степенной книге Сказании о Данииле Переяславском с большой подробностью описываются переяславские реалии: имена настоятелей и различные происшествия, случившиеся в монастырях Горицком и Данилове. Кроме того, автор говорит, что Даниил Переяславский предрек ему переселение из Переяславля в Москву. В повествовании о походе Ивана Грозного на Казань упомянут некий приближенный к нему священник, который ранее был духовным сыном Даниила Переяславского. Наконец, описывая чудо от мощей Александра Невского, которое случилось во время казанского похода в присутствии царя, автор Степенной книги замечает, что и он сам был свидетелем этого чуда. Как видим, оснований для предположения об авторстве Афанасия у Диева было вполне достаточно. Другое предположение, которое высказал Диев относительно составления Степенной книги, не менее важно. Он обратил внимание на двукратное описание Казанского похода: в конце XVI и в XVII грани. Он предположил, что изначально Степенная книга заканчивалась XVI гранью, и лишь позже к ней была присоединена XVII грань. Диеву удалось и датировать работу по созданию Степенной. В XV грани упоминается взятие Астраханского царства и перенесение в Москву иконы Николы Великорецкого, а в XVI грани — Казанская архиепископия, т. е., заключает Диев, эти тексты написаны не ранее 1555 г. Последнее же известие XVII грани датируется 1563 г., при этом нигде в Степенной книге не сообщается о кончине митрополита Макария, которая произошла 31 декабря 1563 г. Следовательно, первоначальный вариант Степенной книги (по XVI грань включительно) написан не ранее 1555 г., а XVII грань окончена в 1563 г. Таковы основные наблюдения

---

[101] Письма о. Михаила Диева... С. 6. См. также: *Усачев А. С.* Забытое мнение о Степенной книге... С. 80.

[102] Словарь Диева (Продолжение и дополнение Исторического словаря о бывших в России писателях духовного чина греко-российской церкви) сохранился в двух списках. Один из них хранится в фонде А. В. Горского (РГБ, ф. 79, № 3), а другой в собрании А. А. Титова (РНБ, Титов 3969). Список Горского, по-видимому, происходит из Московской духовной академии, куда он был отослан самим Диевым (Житие преподобного Даниила переяславского чудотворца, Повесть о обретении мощей и Чудеса его / Издание проф. С. И. Смирнова. М., 1908. С. XV. Примеч. 1). Список же Титова поступил к коллекционеру вместе с личным архивом Диева, т. е. это был оставшийся у автора вариант текста (*Титов А. А.* Ученый протоиерей Костромской епархии о. Михаил Яковлевич Диев и его рукописи // Библиографические записки. 1892. Февр. С. 98–105). По сравнению со списком Горского в списке Титова есть дополнения и исправления, сделанные рукой Диева (при публикации статьи Диева об Афанасии А. С. Усачевым пометы Титовского списка учтены). Следовательно, список Титова донес последнюю авторскую волю Диева, и издавать Словарь следует именно по Титовскому списку.

и выводы, изложенные в небольшой по объему словарной статье Диева. После статьи Калайдовича 1813 г. статья Диева — самое значительное явление в истории изучения Степенной книги. Но Словарь, в котором была помещена рассмотренная статья, так и не был опубликован. Только в 2005 г. А. С. Усачев издал отдельно рассмотренную статью Диева. Для историографии XIX–XX вв. она прошла почти незамеченной.

Явное знакомство с исследованием Диева наблюдается в книге священника А. И. Свирелина, посвященной истории переяславского Данилова монастыря. В одном из примечаний Свирелин рассуждает об авторе Степенной книги, и здесь можно уверенно говорить о текстуальном заимствовании из труда Диева. Приведем оба текста параллельно:

М. Я. Диев	**А. И. Свирелин**
Обе части Степенной составлены, заметно, одним автором, под руководством митрополита всея России Макария. Именно, в 1[-ой] части на странице 76 сочинитель о себе говорит, что Степенную он составляет по благословению и повелению митрополита Макария. Во II[-ой] части на странице 97 автор молит Иону, нового чудотворца московского, «о правящем престол митрополии архиепископе всея России Макарии»; потом и о себе: «не презри и нас» — новое доказательство, что Макарий не сам составляет Степенную.[103]	Степенная книга хотя и приписывается митрополиту Макарию, но вернее надобно полагать, что составлял ее Афанасий *под руководством митрополита Макария. В первой части* Ст[епенной] книги, например, *на стр. 76 сочинитель говорит о себе, что он Степенную составляет по благословению и повелению митрополита Макария. Во II-й части на стр. 97-й он молит Иону, нового чудотворца московского, о правящем престол митрополии архиепископе всея России Макарии и о себе: «не презри и нас!»*. Из этих указаний ясно видно, что Степенную составлял не митрополит Макарий.[104]

Обратной ситуации, т. е. использования Диевым материалов Свирелина, быть не может, так как Диев, как это видно из его переписки со Снегиревым, работал над этим материалом в 40-е гг. XIX в.,[105] а книга Свирелина появилась в 1863 г. Кроме того, Свирелин на Диева ссылается. Он пишет: «почтенный изыскатель древностей о. протоиерей Диев известил меня...», — и далее приводит запись на Чудовском списке Степенной книги об авторстве Афанасия, о которой он будто бы узнал от Диева и которая «еще более говорит в пользу нашего мнения»[106]. Очевидно, что ход рассуждений (только Диева, а не Свирелина) был иным. Сначала

[103] Цит. по: *Усачев А.* С. Забытое мнение... С. 82.

[104] *Свирелин А. И.* О начале и устроении Переяславского Данилова монастыря (при жизни преподобного Даниила). М., 1863. С. 84–85. В тексте Свирелина заимствования из статьи Диева выделены нами курсивом.

[105] В июне 1839 г. Диев писал Снегиреву: «При занятии литературною костромскою историею взошло в голову заняться продолжением Словаря писателей духовного чина; с мая начал, и дело, при помощи Божией, идет хорошо» (Письма о. Михаила Диева к И. М. Снегиреву. С. 51).

[106] *Свирелин А. И.* О начале и устроении Переяславского Данилова монастыря... С. 85.

обнаружилась запись, т. е. прямое доказательство авторства Афанасия, а затем были отысканы другие, косвенные, доказательства. Свирелин изложил последние от своего имени, но не смог объяснить без ссылки на Диева, откуда ему известно о записи на Чудовском списке.[107] Однако исследование Свирелина не лишено достоинств. Так, ценны привлечение и характеристика Жития Даниила Переяславского. Свирелин выявил черты, свидетельствующие о том, что автором Жития был Андрей-Афанасий. Они следующие. Автор Жития в предисловии пишет, что он был духовным сыном Даниила, а Житие написал по поручению царя Ивана Васильевича и митрополита Макария (следовательно, он был знаком с ними лично). В Житии описаны чудеса, которые произошли с неким не названным по имени пресвитером, духовным сыном Даниила. Даниил предсказал ему, что он станет царским духовником, что и сбылось «на десятое лето» после смерти Даниила, т. е. в 1549—1550 гг. Этому же пресвитеру во время Казанского похода под стенами осажденного города явился в видении Даниил и предсказал пострижение в монашество. Известно, что после удаления в Чудов монастырь царского духовника Федора Бармина, которое произошло в 1548 г., царским духовником стал Андрей, будущий митрополит Афанасий (впервые упоминается в качестве царского духовника в 1552 г.). Он присутствовал при штурме Казани 1552 г., а в 1562 г. постригся в монахи под именем Афанасия. Из жалованной грамоты Ивана Грозного переяславскому Данилову монастырю 1554 г. становится известно, что Андрей-Афанасий обращался к царю с ходатайством о пожаловании монастырю двух сел и деревни. Это, по справедливому замечанию Свирелина, указывает на связи Андрея-Афанасия с Даниловым монастырем.[108]

В 1868 г. в библиотеку Московского Публичного и Румянцевского музеев поступило собрание рукописей известного собирателя Д. В. Пискарева. При описании собрания А. Е. Викторов обратил внимание на список Степенной книги (ныне РГБ, ф. 228 (собр. Д. В. Пискарева) 177), несколько отличающийся от изданного Г. Ф. Миллером и относительно ранний. Археографом была отмечена ценность найденного списка для изучения истории текста Степенной книги.[109]

В своем обзоре источников по русской истории К. Н. Бестужев-Рюмин предположил, что Степенная книга была составлена под влиянием памятника сербской агиографии XIV в. — Родослова сербского архиепископа Даниила.[110] Исследователи неоднократно выражали сомнение в том, что Родослов непосредственно повлиял на Степенную книгу, но неизменно признавали ценность

[107] Диев, приводя запись, указал на обнаружившего ее Снегирева. Свирелин же, видимо, со Снегиревым знаком не был, книг его не читал и поэтому ссылаться на него не мог. Правда, нельзя исключать и личное общение Диева со Свирелиным, так как о нем прямо пишет последний: «Диев известил меня...». Едва ли имеет смысл обвинять Свирелина в плагиате. Понятие об интеллектуальной собственности в отечественной историографии XIX в., особенно применительно к церковным историкам, существенно отличалось от современного.

[108] *Свирелин А. И.* О начале и устроении Переяславского Данилова монастыря... С. 74—88.

[109] Каталог славяно-русских рукописей, приобретенных Московским Публичным и Румянцевским музеями, в 1868 г., после Д. В.Пискарева / Сост. А. Е. Викторов. М., 1871. С. 47.

[110] *Бестужев-Рюмин К. Н.* Русская история. СПб., 1872. Т. 1. С. 34—35.

наблюдения Бестужева-Рюмина, так как им указан единственный аналог Степенной книги (см. гл. 5 наст. изд.).

Несколько совершенно неаргументированных предположений относительно происхождения Степенной книги высказал И. Н. Жданов[111]. Так, он связывал Степенную книгу со Сказанием о князьях владимирских и предполагал, что Сказание составляло первую часть Степенной книги и что оба произведения были написаны Пахомием Логофетом (соответственно, в XV в.). Кроме того, в древнейшей редакции Степенной, по мнению Жданова, изложение начиналось с Владимира Мономаха, поскольку этому князю уделено большое внимание в Сказании о князьях владимирских.

Гораздо более ценны предположения и данные, приведенные С. А. Белокуровым. Белокуров предположил, что перу Афанасия принадлежит только последняя XVII грань, поскольку есть списки, содержащие XVI граней.[112] Это предположение в том виде, как его сформулировал Белокуров, по справедливому замечанию Васенко, не выдерживает критики.[113] Известны списки, в которых текст был прерван в конце XVI грани, и их состав не доказывает, что XVII грани изначально не существовало. Однако позднее происхождение XVII грани предполагал еще Диев, предположение Белокурова оказывается созвучно взглядам Диева, что побуждает отнестись к нему внимательно. К истории текста Степенной книги непосредственное отношение имеет находка Белокуровым материалов Записного приказа, который действовал в 1656–1658 гг. и в задачи которого входило продолжение Степенной книги. Белокуров обнаружил документы этого учреждения, но не мог найти следов работы по продолжению Степенной книги и поэтому сделал вывод, что двухлетняя деятельность Записного приказа не дала никакого результата.[114] Ценность находки Белокурова в том, что до настоящего времени найденные им материалы Записного приказа остаются единственным пока документальным подтверждением редакторской работы над текстом Степенной книги.

В 1903 г. вышла из печати монография Н. С. Державина, посвященная источникам Степенной книги.[115] Оценивая ее в целом положительно, следует отметить, что многие взгляды Н. С. Державина относительно истории текста Степенной книги даже не спорны, а невероятны, как, например, отождествление Степенной книги с гипотетическим летописным сводом XIV в., так называемым Владимирским Полихроном, и т. п.[116] Державин обратил внимание на наличие

---

[111] *Жданов И. Н.* Русский былевой эпос. СПб., 1895. С. 92–93, 111.

[112] *Белокуров С. А.* О библиотеке московских государей в XVI столетии. М., 1899. С. 296–297.

[113] *Васенко.* С. 44.

[114] *Белокуров С. А.* О Записном приказе // *Белокуров С. А.* Из духовной жизни московского общества XVII в. М., 1903. С. 53–84.

[115] *Державин Н. С.* «Степенная книга» как литературный памятник. Опыт исследования литературного состава «Степенной книги» Миллера. Батум, 1902. Ее критический разбор см.: *Васенко.* С. 47–51.

[116] Впервые будущий историк-славист Н. С. Державин обратился к изучению Степенной книги в студенческие годы, когда наряду с другими студентами Нежинского историко-филологического института под руководством М. Н. Сперанского описывал рукописное собрание Нежинского

в Степенной повторяющихся сюжетов. Он видел в них свидетельство дополнения первоначального текста (что в некоторых случаях, возможно, соответствует истине) и считал, что первоначальную редакцию и эти дополнения разделяет продолжительное время.[117]

К изучению Степенной книги, в частности Латухинской Степенной, обращался и С. Ф. Платонов[118] (см. гл. 6 наст. изд.). Он распознал позднейшую подделку в сообщении о Земском соборе 1550 г., которое читается в Хрущовском списке Степенной книги (ныне РГАДА, Ф. 181 (собр. МГАМИД) 26).[119] По совету Платонова Степенную книгу стал изучать его ученик П. Г. Васенко и вывел исследование Степенной книги на новый уровень.[120]

Васенко по возможности подробно рассмотрел историю изучения Степенной книги, указав на несостоятельность мнения В. Н. Татищева о «Киприановой Степенной». Особенно серьезным аргументом в пользу существования Степенной книги до митрополита Макария исследователю представлялось упоминание Степенной в Житии Михаила Клопского, созданном в 1531 г. Проведя текстологическое исследование, Васенко выяснил, что данное место в ранних списках читается иначе, упоминание Степенной появляется в рукописной традиции Жития только в XVII в. Однако исследователь отказался от объяснения сообщения В. Н. Татищева и находки И. П. Сахарова, тем самым он не отвел окончательно все аргументы сторонников существования «Киприановой Степенной».

Безусловно, одним из основных достижений Васенко стала его аргументация в пользу составления Степенной книги митрополитом Афанасием. Однако им была учтена не вся историография. Васенко знал от Н. К. Никольского об исследовании Диева, но не ознакомился с ним непосредственно. Не учел он и исследования Свирелина. Среди приводимых им доказательств в пользу авторства Афанасия некоторые были отысканы в свое время еще Диевым и Свирелиным. Это указание на приближенного к Ивану Грозному священника, бывшего некогда духовным сыном Даниила Переяславского, а также описание чуда от мощей Александра Невского, о котором автор рассказывает от первого лица и выступает как участник (именно он получил исцеление от мощей). Обратившись к тексту Шумиловского тома Лицевого летописного свода, Васенко отметил, что там рассказ о чуде от мощей Александра Невского заимствован из Степенной книги. При этом в Лицевом своде названо имя исцеленного: «сигел благовещенский Афанасий». Эта находка позволила Васенко утверждать,

---

института. В частности, Н. С. Державиным был описан список Степенной книги (Описание рукописей библиотеки историко-филологического института князя Безбородко в г. Нежине / Сост. под ред. М. Сперанского. М., 1900. С. 94. № 50). Вполне вероятно, что на исследование источников Степенной книги его подвигнул Сперанский. Во всяком случае, в более позднее время Державин к этой теме не возвращался.

[117] *Державин Н. С.* «Степенная книга» как литературный памятник... С. 32–33. Критику этого положения см.: *Васенко*. С. 223.

[118] *Платонов С. Ф.* Древнерусские сказания и повести о Смутном времени XVII века как исторический источник. СПб., 1888. С. 320–324.

[119] *Платонов С. Ф.* Речи Грозного на Земском соборе 1550 г. // *Платонов С. Ф.* Сочинения. СПб., 1912. Т. 1. Статьи по русской истории. С. 201–205.

[120] *Васенко*. С. II.

что Степенная книга составлена Афанасием.[121] Обратился Васенко и к Житию Даниила Переяславского. Он отметил, что помещенное в конце XVI грани Сказание о Данииле Переяславском является сокращенной переработкой Жития. Заимствования из Жития исследователь выявил и в тексте XVII грани.[122] Обратил внимание Васенко и на подмеченное еще Свирелиным упоминание в Житии некоего переяславского церковника, которому Даниил при жизни предсказал, что сделается царским духовником, а спустя годы, явившись в видении при осаде Казани в 1552 г., предсказал, что он пострижется в монахи.[123] Сопоставив эти известия с подробностями биографии Андрея-Афанасия, Васенко предположил (независимо от Свирелина), что он и является автором Жития Даниила Переяславского.[124]

Васенко собрал воедино все хронологические приметы, читающиеся в тексте Степенной книги.[125] Большинство из них укладывается в период 1555–1563 гг. Именно так Васенко и датировал составление Степенной книги. Правда, он предложил еще одну, более узкую датировку, которая опирается на несколько хронологических указаний 1560–1563 гг. Они следующие. Во вводной статье (вводные статьи присутствуют только в пространном варианте текста) перечислены четыре сына Ивана Грозного: Дмитрий, Иван, Федор, Василий, последний из которых родился в марте 1663 г. В Житии митрополита Алексия упомянута царица Мария (поскольку ее имя присутствует не во всех списках, Васенко был склонен видеть здесь позднейшую вставку). Наконец, в заключительной XVII грани изложение событий доведено до 1560 г. (последнее известие — взятие Велиада (Феллина), произошедшее в августе 1560 г.), упоминается русско-литовское перемирие до 1562 г., взятие Полоцка (15 февраля 1563 г.). Кроме того, в тексте XVII грани присутствуют два косвенных указания на начало 60-х гг. При описании рождения царевича Ивана сказано, что он родился «от тоя же христолюбивыя царицы Анастасии», т. е. в момент написания текста царицей была уже не Анастасия, умершая 7 августа 1560 г.; в 24-м титле 10-й главы подразумевается, что автор уже принял монашеский постриг (а это произошло в 1562 г.). С другой стороны, в Степенной книге не упоминается о кончине митрополита Макария, которая имела место 31 декабря 1563 г. Отметим, что «широкая» датировка Степенной книги, предложенная Васенко, совпала с предложенной за полстолетия перед этим Диевым. Оба исследователя независимо друг от друга пришли к одному выводу. «Узкая» же датировка может указывать на завершающий этап работы над текстом Степенной книги.[126]

---

[121] *Васенко П. Г.* Кто был автором «Книги Степенной царского родословия»? // ЖМНП. 1902. Декабрь. С. 289–306.

[122] *Васенко.* С. 209.

[123] *Васенко.* С. 205–206.

[124] Исследователь сформулировал это принципиально важное предположение крайне осторожно: «...предположение о тождестве автора Жития и Степенной может, как нам кажется, иметь некоторые основания» (*Васенко.* С. 210–211).

[125] *Васенко.* С. 213–217.

[126] В более позднее время предлагалось пересмотреть датировку Степенной книги в зависимости от отдельных хронологических указаний. Так, М. О. Скрипиль утверждал, что в 26-й главе

Особенно ценным в исследованиях П. Г. Васенко представляется попытка сбора всех списков Степенной книги и их классификация.[127] Сравнение 64 списков дало исследователю возможность выделить три основных типа текста памятника. В качестве признаков рассматривалось наличие или отсутствие отдельных статей в составе Степенной, а также дефекты текста. Таким образом, по формальным признакам выделены три типа текста: пространный (с вводными статьями, дополнительным оглавлением и Сказанием о чудесах митрополита Алексия в XI грани), краткий (без дополнительного оглавления и Сказания) и краткий дефектный (без дополнительного оглавления, сказания, а также с двумя лакунами в тексте). Встречались, однако, и такие списки, которые нельзя было отнести ни к одному из выделенных типов — например, содержащие только один из двух дефектов текста, характерных для третьего типа (РГБ, ф. 256 № 413 и РНБ, собр. М. П. Погодина 1429), или список, не имеющий Сказания о чудесах митрополита Алексия, но имеющий дополнительное оглавление, где это сказание упоминается (РНБ, F.IV.226). Возможно, П. Г. Васенко следовало бы здесь остановиться и констатировать, что в предложенную систематизацию не укладывается несколько списков. Однако исследователь решил двигаться дальше и при помощи предложенной системы попытался восстановить историю текста памятника. Здесь очевидно противоречие между задачей (показать генетические связи между списками и развитие текста во времени) и упрощенным методом. П. Г. Васенко выстроил все выделенные группы и типы списков в логической, как ему казалось, последовательности, от наиболее полного к наиболее краткому. История развития текста представлялась ему постепенной порчей текста многочисленными переписчиками и последовательной утратой отдельных статей. «Промежуточные» списки, т. е. *не относящиеся ни к одному из трех типов*, должны были отражать процесс перехода текста посредством утрат и порчи от одного типа текста к другому — от наиболее полного к краткому и, наконец, к краткому дефектному. Ниже будут подробнее разобраны аргументы П. Г. Васенко. Здесь же уместно заметить, что в его схеме «переходные» типы представлены более поздними списками, нежели «основные». Эта особенность схемы заставляет

XIII грани при упоминании Василия III и его «чад» подразумевается, что все они живы, что могло быть только в 1533 г. (*Скрипиль М. О.* Литературная история «Повести о Иулиании Вяземской» // ТОДРЛ. М.; Л., 1940. Т. 4. С. 167). В. В. Кусков совершенно правильно отметил, что данное хронологическое указание попало в Степенную книгу из Никоновской летописи, чем дезавуировал аргументацию М. О. Скрипиля (*Кусков В. В.* Степенная книга как литературный памятник XVI века: Дисс. канд. филол. наук. М., 1951. С. 210–212). В. В. Морозову представлялось важным, что в Житии митрополита Алексия упоминается только один сын Ивана Грозного царевич Иван, что, по мнению исследователя, датирует составление основного текста Степенной книги временем не позднее 1557 г., когда у царя родилась еще и дочь (*Морозов В. В.* Икона «Благословенное воинство» как памятник публицистики XVI века // Произведения русского и зарубежного искусства XVI — начала XVIII века. М., 1984. С. 525). Едва ли следует трактовать подобные указания столь буквально, поскольку Степенная книга — произведение сложное, в состав которого включены тексты разного происхождения. Более убедительной представляется точка зрения А. С. Усачева (см. о ней ниже).

[127] *Васенко П. Г.* Печатное издание «Книги Степенной царского родословия» и типы ее списков // ИОРЯС. СПб., 1903. Т. 8. Кн. 3. С. 99–126.

отнестись к ней с недоверием. В целом, несмотря на допущенную методологическую ошибку, классификация П. Г. Васенко — первый опыт систематизации рукописной традиции Степенной книги, заложивший основу для будущих исследований. В 1904 г. ученым была издана монография, посвященная Степенной книге.[128] К сожалению, она лишь объединила материал предыдущих статей, местами даже сокращая его. Классификация списков заняла тут всего три страницы[129] и даже осталась незамеченной рецензентами.[130] Рассматриваемая монография составляет первый том исследования Васенко о Степенной книге. Второй том автор планировал посвятить влиянию Степенной книги на древнерусскую историческую письменность. Судя по отдельным наблюдениям и статьям, посвященным поздним редакциям Степенной книги, материал для подобного исследования имелся.[131] К сожалению, оно оказалось неосуществленным — собрав материал, П. Г. Васенко отказался от его анализа, сделав лишь предварительные и, как следствие этого, во многом ошибочные выводы.[132]

В 1908–1913 гг. Васенко подготовил текст Степенной книги для издания в серии Полного собрания русских летописей.[133] В основу издания положен текст пространного типа по древнейшему Пискаревскому списку (ныне РГБ, ф. 228 № 177). Кроме Пискаревского пространный текст Степенной книги в издании представлен списком Исторического музея 40-х гг. XVII в. (ныне ГИМ, собр. А. Д. Черткова 238). Замечательно, что все известные ныне списки пространного текста обнаруживают близость либо к Пискаревскому, либо к Чертковскому спискам, причем Чертковский список является древнейшим в своей группе списков. Привлечение Чертковского списка, таким образом, отражает весьма многочисленную группу списков в рукописной традиции XVII в. Краткий вариант текста представлен Чудовским списком 60-х гг. XVI в. (ныне ГИМ, Чуд. 358). Третий вариант, краткий дефектный по определению Васенко, издан по списку из собрания Дружинина (собр. В. Г. Дружинина, F.3), местонахождение которого до настоящего времени было неизвестно. Из описания его, приведенного издателем в предисловии,[134] известно, что он датируется XVII в. Какое место он занимает по отношению к другим спискам этой группы? Ответить на этот вопрос трудно, так как Дружининский список пропал. Собрание В. Г. Дружинина после ареста ученого в 1929 г. поступило в ОР БАН. Степенная книга

[128] *Васенко П. Г.* «Книга Степенная царского родословия» и ее значение в древнерусской исторической письменности. СПб., 1904. Ч. 1.

[129] Там же. С. 114–116.

[130] См.: *Шляпкин И. А.* Рецензия на книгу П. Г.Васенко «Книга Степенная...» // ЖМНП. 1905. Ч. 361. Сентябрь–октябрь. С. 151–157; *Соболевский А. И.* Рецензия на книгу П. Г. Васенко «Книга Степенная...» // Сб. ОРЯС. 1907. Т. 82. № 6. С. 13.

[131] См.: *Васенко П. Г.* 1) Заметки к Латухинской Степенной книге // Сб. ОРЯС. СПб., 1902. Т. 72. № 2. С. 1–89; 2) Синодальный список Латухинской Степенной книги // ИОРЯС. СПб., 1904. Т. 10. Кн. 2. С. 294–302; 3) Хрущевский список Степенной книги и известие о Земском соборе 1550 г. // ЖМНП. СПб., 1903. Апрель. С. 386–400; 4) «Книга Степенная...»... С. 55 и др.

[132] Ошибки им допущены в вопросе датировки редакций Латухинской и Трегубовской Степенных (см. об этом в гл. 5 наст. изд.).

[133] Книга Степенная царского родословия // ПСРЛ. СПб., 1908–1913. Ч. 1–2.

[134] Там же. С. VI–VII.

по инвентарной описи там не числится.[135] Обратясь к ранним спискам Степенной книги, встречаем список начала XVII в. из Нового собрания рукописной книги ОР РНБ (НСРК F.451), который полностью соответствует описанию Дружининского списка: содержит то же количество листов (744); Житие Александра Невского начинается там с л. 683 об., как и в списке Дружинина; на переплетных листах — пробы пера, что тоже соответствует описанию Дружининского списка. Единственное противоречие — остатки бумажного ярлычка овальной формы на корешке. В собрании Дружинина рукописи имеют ярлычок прямоугольной формы. Чтобы разрешить вопрос об идентичности списков Дружинина и НСРК F.451, обратимся к изданию. Дружининский список использован там в вариантах. Отмечены, помимо прочего, и дефекты рукописи, допущенные писцами, как-то: помарки, исправления слов и пр. Подобные особенности индивидуальны, так как невозможно предположить, чтобы в разных списках, будь они даже в близком родстве друг с другом, имели место одинаковые помарки. Замечательно, что все индивидуальные графические особенности Дружининского списка имеются и в списке НСРК F.451.[136] К тому же на обороте верхней крышки переплета заметна полустертая запись «р... F № 3». По свидетельству Васенко, «F № 3» — шифр Дружининского списка.[137] Следовательно, рукопись НСРК F.451 является пропавшим Дружининским списком, по которому был издан краткий дефектный вариант Степенной книги.

Итак, все четыре привлеченных к изданию списка выявлены. Сравнивая их текст с изданием, следует отметить, что Васенко чрезвычайно точно издал Пискаревский список, который положил в основу издания. Разночтения же по спискам Чудовскому, Чертковскому и Дружининскому приведены менее исправно, имеются многочисленные пропуски и отдельные неточности. К положительным сторонам издания нужно отнести следующие: оно охватило рукописную традицию Степенной книги от 60-х гг. XVI в. до середины XVII в., т. е. период и формирования текста, и бытования его в рукописной традиции; в основу издания был положен наиболее пространный вариант текста памятника. Не являясь самым древним, он в наиболее полном виде отразил идею Степенной книги и получил широкое распространение в рукописной традиции.

Подготовленное Васенко издание можно оценить как новый шаг в изучении Степенной книги (см. рецензию М. С. Грушевского в издании Записки Наукова товариства ім. Шевченка. Львів, 1911. Т. 104. С. 207–208). На основе издания впервые появилась возможность выявить разночтения между основными вариантами текста Степенной книги. Однако к выявлению и анализу разночтений исследователь не обратился. Дальнейшие немногочисленные его работы, посвященные Степенной книге, касались частных наблюдений над отдельными списками.[138]

---

[135] См. инвентарную опись собрания В. Г. Дружинина в ОР БАН (ф. № 19).

[136] См. об этом подробнее: *Сиренов А. В.* Дружининский список Степенной книги // Опыты по источниковедению. Древнерусская книжность: археография, палеография, кодикология. СПб., 1999. С. 148–155.

[137] См.: *Васенко.* С. 116.

[138] См., напр.: *Васенко П. Г.*: 1) Заметки к Никоновскому (Академическому) списку Степенной книги // Сб. ст., посвящ. С. Ф. Платонову. СПб., 1911. С. 63–69; 2) Академический

Последняя статья датируется 1929 г.; в том же году П. Г. Васенко был репрессирован по «академическому» делу.[139] Так оборвалась его 30-летняя научная деятельность, в которой Степенная книга занимала центральное место.

В 1908 г. увидело свет издание Жития Даниила Переяславского, подготовленное к 400-летию переяславского Данилова монастыря переяславским же уроженцем, профессором Московской духовной академии С. И. Смирновым.[140] Смирнов издал Житие Даниила Переяславского, в том числе его первоначальную редакцию, по древнейшему списку ГИМ, Синод. 926, 90-х гг. XVI в.,[141] и тем самым предоставил материал для сравнения Жития и Сказания о Даниле Переяславском в составе Степенной книги.

Ценным в исследовании Смирнова является и свод хронологических указаний, которые присутствуют в тексте Жития и указывают на время его создания. В предисловии к Житию сказано, что через 13 лет после кончины святого (Даниил умер 7 апреля 1540 г.) автор получил приказание от царя и митрополита написать Житие. Он приступил к выполнению этого приказания спустя еще три года (т. е. в 1556–1557 гг.).[142] В Житии о митрополите Макарии говорится как о живущем (а он умер 31 декабря 1563 г.) и не упоминается о пострижении в монахи Андрея-Афанасия, хотя приводится предсказание об этом (а он был пострижен между 6 июля 1561 г. и 5 марта 1562 г.). Следовательно, Житие было начато в 1556–1557 гг. и окончено не позднее 1561–1562 гг. Отметим, что датировка этого произведения Андрея-Афанасия имеет большое значение для вопроса о времени составления Степенной книги.[143]

Одно весьма ценное предположение относительно деятельности Палаты составления Степенной книги 1682 г. высказал В. С. Иконников. Он указал как на возможный результат трудов этого учреждения на список Степенной книги РНБ, F.IV.159, принадлежавший некогда окольничему А. Ф. Лихачеву — известному политическому деятелю той поры. В этой рукописи последней четверти XVII в. в текст Степенной вставлены антилатинские полемические сочинения, а в начале кодекса помещены выписки из трудов польских историков.[144]

Революция и последовавшее за ней распространение «марксистских» воззрений на русскую историю отодвинули изучение Степенной книги в разряд непопу-

---

список Латухинской Степенной книги // Доклады АН СССР. Отд. гуманитарных наук. № 15. 1929. С. 280–282 и др.

[139] См. об этом: *Брачев В. С.* «Дело историков» 1929–1931 гг. СПб., 1997. С. 109.

[140] Житие преподобного Даниила, переяславского чудотворца...

[141] Этот список был известен еще В. О. Ключевскому (*Ключевский В. О.* Древнерусские жития святых как исторический источник. М., 1871. С. 282).

[142] В. О. Ключевский, например, писал, что Житие Даниила было написано через 13 лет после его кончины (*Ключевский В. О.* Древнерусские жития... С. 282), так же со ссылкой на Ключевского считал и Васенко (*Васенко.* С. 130).

[143] В настоящее время в архивном фонде Московской духовной академии (в РГБ) А. С. Усачевым обнаружено дипломное сочинение студента Н. Ф. Околовича, посвященное изучению житий в составе Степенной книги. Можно думать, что перед нами свидетельство формирования в Московской духовной академии научной школы С. И. Смирнова, развитие которой, видимо, прервала безвременная кончина историка в 1916 г.

[144] *Иконников В. С.* Опыт русской историографии. Т. 2. Кн. 2. С. 1334.

лярных тем. Впервые за многие годы на необходимость изучения Степенной книги указал в 1945 г. в своей «Истории древней русской литературы» Н. К. Гудзий.[145] Через несколько лет, в 1952 г., под его руководством была написана и защищена диссертация В. В. Кускова, посвященная Степенной книге.[146] Автор продолжил начатую Н. С. Державиным традицию выявления источников Степенной книги. Подобно своему предшественнику, он ограничился рассмотрением только опубликованных источников, к тому же не касался истории текста Степенной книги.[147] Последнее определило недостатки в построениях Кускова. Анализируя стиль Степенной книги, автор несколько раз обращается к Житию княгини Ольги, считая его изначальной частью Степенной.[148] Обращение к рукописной традиции показывает, что, во-первых, Житие Ольги было вставлено в текст Степенной книги не изначально, а на заключительном этапе формирования текста, а во-вторых, существовало еще до составления Степенной. По-видимому, привлекать Житие Ольги для характеристики стиля Степенной книги не следует. Характеризуя исследование Кускова в целом, нужно отметить его весомый вклад в определение корпуса источников Степенной книги. Данная тема, однако, им далеко не исчерпана, на что указывают статьи А. А. Зимина, Д. Н. Альшица, И. В. Курукина, Г. Д. Ленхофф и А. С. Усачева.[149]

Представляется, однако, что при неизученности рукописной традиции и истории текста памятника некоторые выводы об источниках и особенностях составления текста Степенной книги будут иметь характер предположений. Единственная попытка выявить архетипный текст памятника была предпринята в исследовании Б. М. Клосса при определении фрагментарного заимствования из Степенной книги в Лицевом летописном своде.[150] Клосс сопоставил Повесть о нашествии Девлет-Гирея на Москву в первоначальном варианте, который обнаружил Зимин, а также в составе разных списков Степенной книги (Чудовского, Дружининского и Пискаревского — по изданию 1908–1913 гг.) и в Шумиловском томе Лицевого свода. В результате выяснилось, что списки Чудовский, Пискаревский и привлеченный к составлению Шумиловского тома имеют друг относительно друга первичные чтения, восходящие к чтениям первоначального текста.

---

[145] *Гудзий Н. К.* История древней русской литературы. М.; Л., 1945. С. 327.

[146] *Кусков В. В.* Степенная книга как литературный памятник XVI в. Дис. ... канд. филол. наук. М., 1951.

[147] *Кусков В. В.* 1) Из наблюдений над стилем Степенной книги // Уч. зап. Уральского гос. ун-та. им. А. М. Горького. Вып. 28: филол. (каф. рус. лит.). Свердловск, 1959. С. 259–292; 2) О некоторых особенностях стиля Степенной книги // *Кусков В. В.* Эстетика идеальной жизни: Избранные труды. М., 2000. С. 185–217.

[148] *Кусков В. В.* О некоторых особенностях стиля Степенной книги. С. 200–201 и др.

[149] *Зимин А. А.*: 1) Повести XVI века в сборнике Рогожского собрания // Зап. ОР ГБЛ. М., 1958. Вып. 20. С. 186–204; 2) К изучению источников Степенной книги // ТОДРЛ. М.; Л., 1957. Т. 13. С. 228, 230; *Альшиц Д. Н.* Легенда о Всеволоде — полемический отклик XVI в. на «Слово о полку Игореве» // ТОДРЛ. М.; Л., 1958. Т. 14. С. 64–70; *Курукин И. В.* Сильвестр и составление Жития Ольги Степенной книги // Теория и практика источниковедения и археографии отечественной истории. М., 1978. С. 51–60. Исследования Г. Д. Ленхофф и А. С. Усачева указаны сн. 170 и 171.

[150] *Клосс Б. М.* Никоновский свод и русские летописи XVI–XVII веков. М., 1980. С. 262–263.

Следовательно, все они независимо друг от друга восходят к общему протографу, возможному архетипу Степенной книги.

Новый шаг в изучении Степенной книги связан с исследованием Н. Н. Покровского. В 1979 г. на заседании Археографической комиссии Сектора источниковедения истории СССР дооктябрьского периода Института истории СССР им был сделан доклад «Томский список Степенной книги и некоторые вопросы ранней текстологии памятника», краткое изложение которого появилось в Археографическом ежегоднике тогда же,[151] а пространная статья вышла только в 2001 г.[152] Список, обнаруженный Н. Н. Покровским в Томском краеведческом музее (ныне ТОКМ 7903/2, далее — Т), оказался одним из древнейших. Он весьма близок и по тексту, и по художественному оформлению к Чудовскому списку (далее — Ч). Помимо этого, в обоих списках Покровским зафиксирована общая филигрань — вепрь (в двух парных формах).[153] Для Т эта филигрань единственная, а в Ч на бумаге с этой филигранью написана только заключительная XVII грань. По определению Покровского, в обеих рукописях совпадают все три имеющиеся в каждой рукописи почерка: 1) почерк основного текста до конца XVI грани, 2) почерк основного текста XVII грани, 3) почерк редакторских исправлений и дополнений. Получается, что оба списка создавались и редактировались одновременно. Высказано предположение, что местом их создания был митрополичий Чудов монастырь. Состав этих двух крайне близких списков, однако, не идентичен. В Т отсутствует похвала Владимиру в конце 72-й главы I грани. В Ч этот текст написан почерком, отличным от основного, и является вставкой, т. е. первоначально в Ч его не существовало. Нет в Т и единственной вводной статьи, «Царские сановники», которая читается в Ч.[154] Покровский обратил внимание на содержательную правку, исполненную в Ч и Т одним почерком. В частности, этим почерком сделаны вставки княжеских родословий и др.[155] Есть и примеры несовпадающей правки, в большинстве из них правка Т учтена в основном тексте Ч. Немаловажны наблюдения исследователя относительно расположения в Т Жития Даниила Переяславского. Концовка предыдущего текста оформлена в виде колофона, и это, по мнению Н. Н. Покровского, указывает на намерение завершить текст грани, не включая в него Житие Даниила. Кроме того, в гранесовании заглавие Жития Даниила написано неосновным почерком и более светлыми чернилами, что свидетельствует о вторичном включении его в текст Степенной книги. Список Т отличают от Ч еще и расчеты сроков святительства каждого митрополита, приписанные особым почерком к началу

[151] См. отчет о докладе Н. Н. Покровского // АЕ за 1979 г. М., 1981. С. 388–389.

[152] *Покровский Н. Н.* Томский список Степенной книги царского родословия и некоторые проблемы ранней истории памятника // Общественное сознание и литература XVI–XX вв.: Сб. науч. тр. Новосибирск, 2001. С. 3–43.

[153] Кальки филиграни Томского списка опубликованы там же. С. 15.

[154] Там же. С. 21–22. Детальный анализ почерков Ч и Т, проделанный О. Д. Журавель для 1-го тома нового издания Степенной книги (под ред. Н. Н. Покровского), дал несколько более сложную картину: в Т текст с начала до конца XVI грани написан двумя почерками, основными для этой же части в Ч, грань XVII в Т написана одним из почерков этой грани в Ч — об этом издании см. ниже.

[155] Там же. С. 17.

каждой грани (за исключением XVII грани — лист с началом ее текста в Т не сохранился). Н. Н. Покровский указал на один список Степенной книги, в котором также присутствуют расчеты сроков святительства и отсутствуют вводная статья и Похвала Владимиру. Это рукопись БАН, 32.8.6 (ныне БАН, П I В № 1). Предпринятое Н. Н. Покровским сравнение текста списков Т и Ч с текстом Пискаревского списка позволило исследователю утверждать, что в ряде случаев Т и Ч дают более правильные чтения, чем Пискаревский список. Обратясь к филиграням последнего, Н. Н. Покровский датировал его началом XVII в. Итак, исследователем выделена первоначальная редакция Степенной книги, списки которой составляют II тип списков по классификации П. Г. Васенко. В словарной статье, посвященной митрополиту Афанасию, Н. Н. Покровский отметил близость к Ч списка, написанного в 1594 г. по заказу вологодского архиепископа Ионы Думина (РГАДА, ф. 381 № 346). Он даже назван копией Ч. В статье констатируется особая близость текстов Думинского и древнейшего списка III типа — Архангельского (БАН, Арханг. С.130).[156] В данном сюжете новым является обнаружение близости текстов Думинского и Архангельского списков. Однако предположение, что Думинский список — копия Ч, ошибочно. Если предположить, что это так, то придется сделать вывод, что Ч и Архангельский список содержат один текст, т. е. Архангельский по тексту идентичен Ч. Архангельский же список наибольшую близость обнаруживает не к Ч, а к Дружининскому списку, который отличается от Ч весьма значительно.

Заслуга Н. Н. Покровского состоит в том, что он сделал очередной шаг в изучении Степенной книги. От выделения типов текста наметился переход к выявлению редакций. Впервые предпринята попытка применения методов текстологии и кодикологии — и она увенчалась успехом. Появилась возможность изучать ранний этап истории текста Степенной книги на современных этому этапу рукописях, в которых наглядно видна работа редактора по окончательному оформлению текста Степенной книги.

К Степенной книге обращаются исследователи, изучающие отдельные произведения, входящие в состав Степенной. Назовем работы Я. Н. Щапова, А. А. Мельникова, А. Накадзавы и др.[157] Для этих исследований, выполненных на высоком профессиональном уровне, свойственно игнорирование истории текста Степенной книги. Изучению подвергается только интересующий исследователя текст. В качестве примера такого подхода приведем исследование А. А. Мельникова, посвященное Житию Евфросинии Полоцкой. Часть диссертационного исследования отведена рассмотрению истории жития в составе Степенной книги. Вследствие того, что автор не использовал работы П. Г. Васенко, ему пришлось разработать собственную систематизацию рукописной традиции Степенной

[156] *Покровский Н. Н.* Афанасий (в миру Андрей) // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Л., 1988. Вып. 2. Ч. 1. С. 77–78.

[157] Древнерусские княжеские уставы XI–XV вв. / Изд. подгот. Я. Н. Щапов. М., 1976. С. 81–84; *Мельников А. А.* Литературная история агиографической повести о Евфросинии Полоцкой (на материале рукописей XVI–XVIII вв.). Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Минск, 1989; *Накадзава А.* Рукописание Магнуша: Исследование и тексты. СПб., 2003. С. 59–62, 129–130, 152.

книги на материале Жития Евфросинии Полоцкой. Исследователь обнаружил, что все списки Жития Евфросинии в составе Степенной книги можно разделить на три группы.[158] Эта систематизация оказывается схожей с классификацией П. Г. Васенко, который писал о существовании трех типов текста Степенной. Возможно, подобные «независимые» от истории изучения Степенной книги исследования по-своему полезны, поскольку позволяют проверить правильность выводов, сделанных на материале всего текста Степенной.

Особняком в истории изучения Степенной книги стоит исследование Д. О. Серова. Его объект — редакция Степенной книги, созданная в 1717–1718 гг. подьячим Иваном Юрьевым.[159] Одна из глав диссертации Серова посвящена рукописной традиции Степенной книги в целом, предпринята первая со времени П. Г. Васенко попытка ее систематизации.[160] Оригинальность метода Серова в том, что он рассматривает не саму Степенную, а лишь ее конвой. По составу добавочных статей списки памятника объединяются в группы. П. Г. Васенко в своей классификации учитывал некоторые особенности текста памятника (*дефекты, лакуны и др.*). Д. О. Серов не рассматривает текст Степенной — и в одну группу у него попадают списки, принадлежащие к разным типам по классификации П. Г. Васенко. Делать из этого какие-либо выводы исследователь не стал, так как к его теме эта задача не имела непосредственного отношения. Оба метода систематизации, П. Г. Васенко и Д. О. Серова, попыталась совместить М. В. Шерстнева, но удачной такую попытку назвать нельзя.[161] Как представляется, причина неудачи здесь в том, что оба метода формальны и пригодны лишь для предварительного упорядочения массива рукописной традиции.

В 1994 г. увидело свет коллективное исследование московских историков под руководством Л. В. Милова, посвященное атрибуции анонимных произведений русского средневековья и нового времени.[162] В основу исследования был положен метод формализации текста, при котором учитывается лишь взаимное расположение грамматических классов (частей речи с учетом изменения в падеже, числе, роде или времени) и, в частности, частота встречаемости расположенных на одинаковом расстоянии (т. е. через одинаковое количество слов) одних и тех же грамматических классов. Каждый изучаемый текст авторы рассматриваемого исследования представляли в виде схемы и сравнивали эти схемы друг с другом. При условии значительного сходства схем (это сходство высчитывалось в процентах) выдвигалось предположение, что оба текста написаны одним автором.[163] Данная методика, безусловно, открывает новые перспективы для исследования древне-

[158] *Мельников А. А.* Литературная история... С. 10.

[159] *Серов Д. О.* Степенная книга редакции Ивана Юрьева (1716–1718 гг.). Дис. ... канд. ист. наук. Л., 1991.

[160] Там же. С. 48–64.

[161] *Шерстнева М. В.* К вопросу о дополнениях к основному тексту в разных типах Степенной книги // Опыты по источниковедению. Древнерусская книжность. СПб., 1997. С. 97–104.

[162] От Нестора до Фонвизина: Новые методы определения авторства / Под ред. чл.-корр. РАН Л. В. Милова. М., 1994.

[163] Подробное изложение методики помещено в первом разделе коллективной монографии (Там же. С. 5–39).

русских повествовательных произведений, но в существующем виде в целом ряде случаев приводит к противоречивым и парадоксальным выводам и, что называется, «не работает».[164] В рамках этой методики Е. В. Неберекутиной было предпринято изучение авторского стиля Степенной книги.[165] Исследовательница сравнила фрагменты текста Степенной книги, написанные автором этого произведения, с произведениями книжников, участие которых в написании Степенной книги допускалось различными исследователями. Таковых оказалось трое: Андрей-Афанасий, благовещенский священник Сильвестр (есть данные считать его автором открывающего Степенную книгу Жития Ольги) и псковский агиограф Василий-Варлаам (в Степенную книгу включено написанное им Житие Всеволода-Гавриила). Если авторство Андрея-Афанасия аргументировано прямыми указаниями как записи на списке Ч, так и основного текста Степенной книги, то участие в составлении Степенной книги Сильвестра и Василия-Варлаама опирается только на общие соображения отдельных исследователей. Характерно, что выводы Неберекутиной полностью противоречат прямым указаниям источников. Согласно ее исследованию получается, что автором Степенной книги был Василий-Варлаам. Сильвестру же отказано в авторстве даже относительно Жития Ольги, хотя в списке Жития конца XVI в. (РНБ, Погод. 744) имеется запись, указывающая на авторство Сильвестра. Имеющиеся противоречия между выводами исследования и прямыми указаниями источников свидетельствуют, на наш взгляд, о несовершенстве примененной методики.[166] Несмотря на ряд ценных наблюдений, исследование Неберекутиной нельзя признать удачным.

В последнее десятилетие появился целый ряд исследований, посвященных Степенной книге, что знаменует повышение интереса к этому памятнику древнерусской историографии в настоящее время. Статьи автора этих строк посвящены по преимуществу рукописной традиции Степенной книги начиная с этапа создания Степенной до редакций XVIII в.[167] Пожалуй, самой большой удачей на этом

---

[164] Ее обстоятельное критическое рассмотрение см.: *Алексеев А. А.* «Текстолог-квантификатор» и индивидуально-авторский стиль // Русская литература. 1995. № 4. С. 172–175.

[165] От Нестора до Фонвизина. С. 126–224. См. также: *Неберекутина Е. В.* Методика атрибуции публицистических и исторических произведений...

[166] Более подробно ошибочность выводов Е. В. Неберекутиной рассмотрена в статье В. И. Охотниковой (*Охотникова В. И.* Житие Всеволода–Гавриила в составе Степенной книги // Русская агиография. Исследования. Публикации. Полемика. СПб., 2005. С. 500–503).

[167] *Сиренов А. В.* 1) О месте так называемого третьего типа списков в истории текста Степенной книги // Опыты по источниковедению. Древнерусская книжность. СПб., 1997. С. 83–87; 2) Особенности рукописной традиции Степенной книги // Материалы XXXIII науч. конф. молодых специалистов. / РНБ. СПб., 1999. С. 57–59; 3) Дружининский список Степенной книги; 4) Степенная книга редакции Ионы Думина // Опыты по источниковедению. Вып. 3. Редактор и текст в древнерусской книжности. СПб., 2000. С. 256–304; 5) О Волковском списке Степенной книги // Опыты по источниковедению: Древнерусская книжность. Вып. 4. СПб., 2001. С. 246–303; 6) Владельцы Степенной книги в XVII в. // Лихудовские чтения: Материалы науч. конф. «Первые Лихудовские чтения» Великий Новгород, 11–14 мая 1998 г. Великий Новгород, 2001. С. 152–156; 7) К истории изучения Волковского списка Степенной книги; 8) «Книга Степенная царского родословия» и рукописная традиция родословных книг // Историография и источниковедение в мире гуманитарного знания: Материалы науч. конф. М., 2002. С. 439–440; 9) Степенная книга из собрания В. Н. Татищева; 10) Житие

пути стало обнаружение еще одного, наряду с Т и Ч, списка 60-х гг. XVI в. — РГАДА ф. 181 (собр. МГАМИД) 185 (Волковский список, далее — В).[168] В этом списке присутствует тот же редакторский почерк, что в Ч и Т, т. е. все три списка вместе редактировались. Учитывая то обстоятельство, что в них отразился наиболее ранний этап истории Степенной книги, их изучение приобретает исключительную важность.

Н. Н. Покровский продолжил свои исследования, сосредоточившись на анализе той редакторской работы, которая прослеживается в ранних списках Степенной книги. Соотнесение редакторской правки древнейших списков и идеологической конъюнктуры предопричного времени позволяет поставить вопрос о задачах, которые ставил перед собой автор Степенной книги и, в конечном счете, о мотивах составления столь необычного произведения.[169] Важное место в этом исследовании занимает анализ вставок, сделанных в тексте древнейших списков В, Т и Ч редакторским почерком. В ходе анализа становится понятным, какие темы редактор Степенной книги считал важнейшими и наиболее актуальными.

Статьи Г. Д. Ленхофф посвящены литературному и культурологическому контексту, который важен для понимания Степенной книги: методам редактирования источников, скрытым и явным цитатам из Священного Писания и свято-

---

князя Владимира и составление Степенной книги // АЕ за 2001 г. М., 2002. С. 83–94; 11) О предполагаемом авторе Трегубовской Степенной // Историография и источниковедение отечественной истории: Сб. науч. ст. и сообщ. СПб., 2003. Вып. 3. С. 267–273; 12) Архетип Степенной книги и историографическая деятельность Собакиных // Псков в российской и европейской истории (К 1100-летию летописного упоминания). М., 2003. Т. 2. С. 335–341; 13) Сделано в Чудове // ТОДРЛ. СПб., 2004. Т. 55. С. 441–450 (в соавторстве с О. Л. Новиковой); 14) Краткая редакция Степенной книги // Рукописная книга Древней Руси и славянских стран: от кодикологии к текстологии. СПб., 2004. С. 112–144; 15) Изучение Степенной книги царского родословия в Петербургском университете // Мавродинские чтения 2004. Актуальные проблемы историографии и исторической науки: Материалы юбилейной конф., посвящ. 70-летию ист. ф-та. С-Петербургского гос. ун-та / Под ред. проф. А. Ю. Дворниченко. СПб., 2004. С. 174–176; 16) О бумаге списков Годуновской Псалтири и Степенной книги // Древнерусское искусство: Рукописная книга Византии и Древней Руси. СПб., 2004. С. 431–441; 17) Формирование идеологии русской монархии в XVI в. и Степенная книга // Cahiers du Monde russe. 46/1–2, Janvier–juin 2005. La Russie vers 1550: Monarchie nationale ou empire en formation? P. 337–344; 18) Степенная книга в Соловецком монастыре // Междунар. науч. конф. «Книжное наследие Соловецкого монастыря XV–XVII вв.» 5–10 сент. 2005 г.: Тез. докл. Соловки, 2005. С. 90–92; 19) Поздние редакции Степенной книги // АЕ за 2004 г. М., 2005. С. 62–76.

[168] *Сиренов А. В.* О Волковском списке Степенной книги.

[169] *Покровский Н. Н.* 1) Исторические постулаты Степенной книги царского родословия // Исторические источники и литературные памятники XVI–XX вв. Развитие традиций. Новосибирск, 2004. С. 3–36; 2) Неоконченный манускрипт: Степенная книга царского родословия // Вестник истории, литературы и искусства. М., 2005. Т. 1. С. 280–293; 3) Исторические концепции Степенной книги царского родословия // СКДС. Т. 1. С. 89–119; 4) О концепции святости русских государей в представлении создателей Степенной книги царского родословия // Времена и судьбы. СПб., 2006. С. 97–107; 5) Странная палеографическая ошибка (о владельцах Томского списка Степенной книги) // Гуманитарные науки в Сибири. 2006. Новосибирск, 2006. С. 116–119; 6) Византийский дьякон Агапит (VI в) и Московский митрополит Афанасий (XVI в.) // Человек в культуре античности, средних веков и Возрождения. Иваново, 2005. С. 165–167.

отеческой литературы и др.[170] Сквозь призму Степенной книги исследовательница изучает менталитет человека русского Средневековья. Следует подчеркнуть, что такой подход, продолжающий традиции Д. С. Лихачева, в настоящее время актуален, а исследования Г. Д. Ленхофф — весьма результативны.

В последние годы вышло несколько статей А. С. Усачева.[171] Исследователю удалось обнаружить источник похвального слова Владимиру, которое отсутствует в Т и написано на вставных листах в Ч и В.[172] Кроме того, Усачев предложил свою, весьма оригинальную концепцию составления Степенной книги. Он обратил внимание на то, что хронологические указания на 1562–1563 гг., читающиеся в Степенной книге, содержатся либо во вводных статьях, которых нет в трех древнейших списках, либо в Сказании о Данииле Переяславском и в XVII грани, т. е. в разделах, включенных в Степенную книгу на последнем этапе работы над текстом. Словом, первоначальный текст таких указаний не имел. Все указания первоначального текста не выходят за пределы 1560 г. — времени, когда, по предположению Васенко, работа над Степенной книгой только начиналась. По мнению Усачева, к этому времени основной текст Степенной книги был уже завершен. Усачев привел ценное наблюдение относительно последнего хронологического указания Степенной книги — упоминания о взятии Полоцка, которое произошло 15 февраля 1563 г. В списке Т в начале 10-й главы XVII грани, повествующей о Ливонской войне и взятии Полоцка, помещена страница без текста. Это может указывать на некую особенность, имевшуюся в протографе Т — архетипе Степенной книги, а именно на вставной характер главы о Ливонской войне. Если это так, то первоначальный текст XVII грани был создан до 1563 г. — видимо, в 1562 г. (на эту дату есть указания в тексте). По предположению Усачева, Степенная книга была составлена в три этапа: к 1560 г. — основной текст I–

[170] *Lenhoff G.* 1) The Tail of Tamerlane in the Royal Book of Degrees // The place of Russia in Eurasia. Budapest, 2001. P. 122–129; 2) How the Bones of Plato and Two Kievan Princes were baptised: Notes on the Political Theology of the «Stepennaja kniga» // Die Welt der Slaven. XLVI. 2001. P. 315–332; 3) Novgorod's Znamenie Legend in Moscow's Stepennaia kniga // Московская Русь: специфика развития. Budapest, 2003. P. 175–182; 4) The «Stepennaja kniga» and the Idea of the Book in Medieval Russia // Germano-Slavistische Beiträge. Festschrift für Peter Rehder zum 65. Geburtstag. München, 2004. P. 455 (Die Welt der Slaven. Sammelbände. 21); 5) «Степенная книга»: замысел, идеология, адресация // СКДС. Т. 1. С. 120–144.

[171] *Усачев А.* С. 1) Об одном источнике Степенной книги // Неисчерпаемость источника: К 70-летию В. А. Кучкина. М., 2005. С. 298–306; 2) О датировке Степенной книги // Восточная Европа в древности и средневековье. Проблемы источниковедения. XVII Чтения памяти В. Т. Пашуто. IV Чтения памяти А. А. Зимина. Ч. 2. М., 2005. С. 271–274; 3) Степенная книга и памятники русской средневековой лексикографии // Лествица: Материалы науч. конф. по проблемам источниковедения и историографии памяти проф. В. П. Макарихина. Нижегородский гос. ун-т им. Н. И. Лобачевского (22 мая 2003 г.). Н. Новгород, 2005. С. 248–258; 4) О датировке Томского списка Степенной книги // Вспомогательные исторические дисциплины: классическое наследие и новые направления: материалы XVIII науч. конф. Москва, 26–28 янв. 2006 г. М., 2006. С. 402–404; 5) Из истории русской средневековой агиографии: два произведения о равноапостольном князе Владимире Святославиче (исследование и тексты) // Вестник церковной истории. 2006. № 2. С. 5–44; 6) Источники Степенной книги по истории домонгольской Руси // Средневековая Русь. М., 2006. Вып. 6. С. 210–340; и др.

[172] *Усачев А.* С. Источники Степенной книги по истории домонгольской Руси. С. 259.

XVI граней, в 1562 г. — Сказание о Данииле Переяславском и основной текст XVII грани, а в 1563 г. — глава о Ливонской войне. Столь четкое структурирование представляется неоправданным, работа по составлению Степенной книги могла протекать с 50-х гг. XVI в. до 1563 г. без перерывов, не скачками, а последовательно. Важно, что исследование Усачева побуждает отказаться от «узкой» датировки Васенко 1560–1563 гг. и вернуться к его «широкой» датировке 1555–1563 гг. Это позволяет искать мотивы к составлению Степенной книги в реалиях середины 50-х гг, а не начала 60-х гг., что может иметь принципиальное значение.

* * *

Наиболее значительным событием последних лет стало новое критическое издание текста Степенной книги по древнейшим спискам памятника (далее — СКДС). Эта идея появилась в 2000 г. у Н. Н. Покровского и Г. Д. Ленхофф, в 2001 г. в коллектив участников проекта вошли сотрудники Отдела рукописей ГИМ и автор этих строк, чуть позже — О. Д. Журавель. Новое издание подготовлено по иным принципам, чем издание начала XX в., осуществленное П. Г. Васенко в рамках серии ПСРЛ (далее — ПСРЛ), в котором издатель сделал попытку отразить рукописную традицию Степенной книги как можно более полно, положив в основу наиболее пространный вариант текста (список П), а для подведения разночтений привлекая списки XVI — середины XVII в. В СКДС ставилась задача отразить по возможности исчерпывающе ранние этапы истории текста, для чего в качестве основного списка избран Ч (как самый пространный из трех древнейших списков). Остальные два древнейших списка, Т и В, привлечены при подведении разночтений. В разночтениях к основному тексту использован и положенный в основу предыдущего издания XX в. список П, поскольку его значение для ранних этапов истории текста Степенной книги велико, что мы попытаемся доказать в настоящей книге. Кроме этих списков, в разночтениях привлечены еще два списка конца XVI в. — РГАДА, ф. 381 (собр. Типогр. б-ки) 346 (Думинский, далее — Д) и РНБ, Эрмитажное собр. 385 (далее — Э). Они являются древнейшими для варианта текста Степенной книги, близкого к списку Ч, но имеющего, тем не менее, важные отличия. В издании ПСРЛ этот текст был представлен Дружининским списком 1-й четверти XVII в. Привлекаемые в СКДС списки Д и Э старше его. Кроме того, список Д обнаруживает бóльшую близость к Ч, чем остальные списки этой группы. Словом, в СКДС отражены все известные варианты текста Степенной книги, появившиеся в XVI в. Таким образом, СКДС не «перекрывает» издание ПСРЛ полностью (как, например, издание ПСРЛ «перекрыло» издание 1775 г.), а дополняет его, и в этом принципиально важная черта СКДС. Для изучения Степенной книги исследователи будут обращаться как к СКДС (для изучения традиции XVI в.), так и к изданию ПСРЛ (для изучения традиции XVII в.).

Выше было отмечено, что Васенко после выхода в свет издания ПСРЛ не попытался скорректировать свои наблюдения над историей текста Степенной книги на основании тех разночтений между разными вариантами текста, которые содержатся в издании ПСРЛ. Как представляется, одна из причин этого в обилии незначительных с точки зрения истории текста разночтений, среди которых

разночтения значимые выявить непросто. Данная особенность свойственна большинству критических изданий, есть она и в СКДС. В настоящей книге предпринята попытка выявить все значимые разночтения СКДС (они приводятся с указанием на лист основного списка Ч и номер разночтения, например: СКДС 346/12–12), используются также значимые разночтения издания ПСРЛ (с указанием страницы и номера разночтения, например: ПСРЛ 35/3). Издание СКДС цитируется с сохранением всех особенностей передачи текста.

Проблема выявления значимых разночтений представляет известную трудность. Здесь важно четко определить критерии близости и родства текстов. В отличие от предшествующих исследований мы имеем ценную возможность использовать СКДС, в котором произведено скрупулезное сопоставление древнейших списков Степенной книги. Там отмечена близость списков, проистекающая из общности происхождения, но присутствуют и случайные сближения. Первые для нашего исследования имеют принципиальное значение, а вторые следует отсекать и не принимать во внимание.

Если учитывать все приведенные в СКДС разночтения, то неизбежно придем к выводу, что все шесть привлеченных к изданию списков, В, Ч, Т, П, Д и Э, связаны друг с другом. Практически любую группу списков путем выявления общих разночтений можно выделить в особую традицию. В группах В–Т–Ч–П и Ч–Д–Э (в том числе и В–Ч, В–Т, Ч–Т, Ч–Д, Ч–Э, Д–Э) взаимные связи подтверждаются десятками значительных по объему и содержанию общих разночтений, о чем будет идти речь в настоящей книге не единожды. Но есть общие чтения и у других групп. Даже если не учитывать орфографические разночтения, а также общие чтения, связанные с отсутствием или наличием служебных слов, таких как союз «и» и частица «же», почти все группы списков оказываются связанными несколькими общими чтениями. О чем такие связи свидетельствуют? Являются ли они случайными? Рассмотрим группы списков, связанные не менее чем тремя общими чтениями и попытаемся ответить на вопрос: какие из этих общих чтений индивидуальны и необратимы, а какие могли появиться в нескольких списках независимо друг от друга?

У группы П–Э 17 общих чтений. Из них пять инверсий: вместо «же ли» большинства списков здесь читаем «ли же» (СКДС 438/1–1), вместо «Пречистыя Богоматери образъ» читаем в П «образъ Пречистыя Богоматери», а в Э «образъ Пречистые Богоматери» (СКДС 456/49–49), вместо «прилѣжныя молитвы» в П — «молитвы прилѣжны», а в Э — «молитвы прилѣжныя» (СКДС 682/59–59), вместо «къ Богу отъиде» в П — «отъиде къ Богу», в Э — «отъиде къ Богу» (СКДС 720/14–14). В одном месте даже совпадает ошибка в интерполяции заголовка в основной текст: заголовок «О братии великаго князя» и в П, и в Э разрывает фразу, так как стоит после ее первых слов «Егда же помрьзе рѣка» (СКДС 656/56–56, 58, д–д). В трех случаях имеет место замена синонимов:

Лист	Прим.	Ч	П Э
191	31	О здании* церкви	* создании
392	29	Дошедшю* же ему въ Орду	* Пошедшу
740	2	убояся к Москвѣ поити*	* ити

В двух случаях изменена форма глагола на возвратную:

Лист	Прим.	Ч	П Э
718	48–48	Онъ же мало утѣшивъ* еа* краткыми словесы	*–* утѣшився *П*; утѣшився *Э*
755	39	столпове пресвѣтли блещаху*	* блещахуся *П*; блещахуся *Э*

В двух случаях совпадает пропуск слова, который не влияет на общий смысл фразы:

Лист	Прим.	Ч	П Э
484	38	великая его* княгиня Софья	* *нет*
770	71	В неже время самъ маистръ обещася быти у царя и великаго князя и во всемъ яко* хотя исправитися.	* *нет*

Одно общее разночтение П и Э даже несколько меняет смысл фразы. Так, во всех остальных списках речь новгородцев великому князю передана так: «дабы ты нашему государю, Великому Новуграду, и намъ господинъ былъ»; в П вместо «государю» читаем «государству», а в Э — «государьству» (при этом слог «ству» написан со знаком вставки на правом поле) (СКДС 619/15). Еще в одном случае вместо противительного союза «но» в П и Э встречаем отрицательную частицу «не», что меняет изначальный смысл фразы «не жадаху бо многаго кровопролитиа, но довлѣетъ имъ преславнымъ крестоявлением Божие поможение» (СКДС 222/12). В одном общем чтении П и Э имеет место модернизация — в титуле епископа «Бряньскии» вместо древнейшей формы «Дбряньскии» остальных списков (СКДС 424/44). Более значимыми являются следующие общие чтения П и Э. В одном месте встречается общее исправление слова «отшествие» на слово «пришествие» (СКДС 541/43). Наконец, в П и Э совпадает один гаплографический пропуск. Во фразе «отъ потопа и до раздѣлениа языкъ, а отъ раздѣлениа языкъ и до начала Авраамля» пропущены слова «а отъ раздѣлениа языкъ»; в Э, правда, этот пропуск восполнен тем же основным почерком, но более светлыми чернилами (СКДС 335/8–8).

У списков Д–П–Э насчитывается 14 общих разночтений. Из них одна инверсия: «же ли» большинства списков изменено на «ли же» (СКДС 437/42–42). В двух случаях речь может идти о замене синонимов:

Лист	Прим.	Ч	Д П Э
698	46	дръжаву отечествиа его сугубо ураспространяше* ему	* распространяше
738	38	Много бо можетъ молитва преподобнаго* поспѣшьствуема	* праведнаго

В двух случаях общие разночтения коснулись изменения в титуле:

Лист	Прим.	Ч	Д П Э
557	46	литовьскии великии* князь Витофтъ	* *нет*
777	68	Послание отъ благовѣрнаго царя и великаго государя* Иоанна Васильевича всея Русии самодръжца	* князя

В двух случаях встречаем распространение традиционной концовки:

Лист	Прим.	Ч	Д П Э
351	23	нынѣ и присно и въ вѣки*	* вѣкы вѣкомъ. Аминь *Д*; вѣки вѣкомъ. Аминь *П*; вѣки вѣкомъ. Аминь *Э*
496	13	нынѣ и присно и въ вѣки*. Аминь	* вѣкы вѣкомъ *Д*; вѣки вѣкомъ *П*; вѣки вѣкомъ *Э*

Одно разночтение представляет собой замену синонима: в чтении «И бѣ видѣти странно зрѣние и умиления достоино» вместо слова «странно» читается «страшно», причем в Д и Э оно появилось в результате исправления, так как изначально там читалось слово «странно» (СКДС 319/3). Еще одно разночтение появилось в результате уточнения: «тѣло его» вместо «тѣло» в чтении «Великии же князь Юрьи повелѣ своимъ прикрыти тѣло своею котыгою» (СКДС 398/36). В заглавии главы в Д П Э отсутствует указание «в неи же тителъ» (СКДС 485/28–28). Еще четыре разночтения можно отнести к содержательным. Из них два представляют собой явную порчу текста:

Лист	Прим.	Ч	Д П Э
43	41–41	Дивенъ убо есть бракъ честныи, в немъ же живуще лѣпо есть давати что* и* Богу и не весма связатися миру	*–* чистоту
316	5–5	Что бо сего безумнѣиши, еже оставити Творца и твари, в работу намъ, человѣкомъ, преданнои, поклонитися и та* боготворити*, досажение велие Божеству есть	*–* та бо сотворити *Д Э*; тако бо сотворити *П*

Следующее содержательное разночтение появилось в результате переосмысления изначального текста: в чтении «колоколъ ихъ вечевои свѣсити повелѣ. Его же и к Москвѣ отвезоша на звонение с прочими площадскими колоколы» слово «звонение» заменено на слово «вознесение» (СКДС 685/28). Наиболее существенное общее чтение группы Д–П–Э касается перечня митрополитов, святитель-

ство которых приходится на царствование Ивана Грозного. В остальных списках указаны только Иоасаф и Макарий, а в Д–П–Э далее читаются имена Афанасия, Филиппа, Кирилла и Антония (СКДС 738/7). Отметим, что последним митрополитом в этом ряду должен был быть Иов, но его тексты Д–П–Э не знают. Можно думать, что рассмотренные четыре содержательных разночтения появились в Д–П–Э не случайно и свидетельствуют о родстве этих списков.

Списки Т и Э имеют восемь общих чтений. Это одна инверсия: во всех списках «супругомъ си», в Т — «си съпругомъ» и в Э — «си супругомъ» (СКДС 673/2–2). Далее, два пропуска: в Т и Э отсутствует слово «да» во фразе «Богъ мира да буди с вами» (СКДС 459/14) и слово «имъ» во фразе «кромѣ имъ государя и детеи его иного государя не искати» (СКДС 768/1). Еще два общие разночтения касаются изменения глагола «велеть» на «повелеть» и наоборот: во фразе «велѣлъ государь у новоградцевъ взяти грамоты доканчалныя» первое слово в Т и Э читается как «повелѣ» (СКДС 640/17), в чтении «на посольство к себѣ не повелѣ имъ бытии» вместо слова «повелѣ» в Т и Э — «велѣ» (СКДС 695/45). В одном случае слово «пѣнми» (в чтении «погребоша его честно с пѣнми надгробными») читается как «пѣсньми», причем в Т оно исправлено из первоначального «пѣнми» (СКДС 513/38). Оставшиеся два разночтения можно даже отнести к разряду содержательных. В чтении «древле сама Богородица рече: "Благодать моя с тою"» последнее слово в Т исправлено из слова «тобою», а в Э исправлено на слово «тобою» (СКДС 491/6). В чтении «отъ всякаго священническаго чину» в Т и Э после слова «священническаго» читаем «и иноческаго» (СКДС 563/26).

Для группы Т–Д–П–Э встречаем семь общих чтений. В двух случаях это употребление в титуле митрополита формы «Русия» вместо «Росия» остальных списков (СКДС 548/22, 642/34). Еще два общие чтения — наличие и отсутствие слова, малозначимого для общего смысла:

Лист	Прим.	Ч	Т Д П Э
385	52	Святѣишии* и блаженныи онъ патриархъ	* *далее* бо
572	1	того самого Нерукотвореннаго образа богомужнаго, иже отъ Едеса, овии же иже* на прибавление града и домовъ великыхъ	* *нет*

Одно разночтение касается незначительного изменения глагола: вместо «пустити» других списков здесь читаем «выпустити», что на общий смысл не влияет (речь идет о медведе, которого выпустили из клетки) (СКДС 516/6). В одном случае устранен повтор. Группа Т–Д–П–Э в чтении «Милосердыи же государь, хотя имъ милость показати, и з данию повелѣ имъ к себѣ быти з данию» не содержит повторения слов «з данию» (СКДС 767/11–11). Последнее разночтение более существенно. В наименовании «Новаграда Ливоньскиа земли» в Т–Д–П–Э земля названа не Ливонской, а Низовской (СКДС 777/87).

В группе Т–Д–Э общих чтений пять. Из них две инверсии: вместо «же ли» других списков здесь «ли же» (СКДС 567/37–37), вместо «митрополитъ Иона» — в Т «Иона митрополитъ», в Д и Э «Иона митрополитъ» (СКДС 601/34–34). В одном случае общее чтение является правильным, при этом в других списках — ошибка: в чтении «Сеи убо православно въ дръжавныхъ благодатное имя Иванъ» вместо слова «православно» в Т–Д–Э читается «преславно» (СКДС 614/44). В наименовании моря — «Хупежьское» — в Т–Д–Э отсутствует первый слог (правда, в Т он вписан над строкой почерком редакторской правки) (СКДС 331/34). В названии реки Ильменя в Т–Д–Э пропущена буква «л» и получилась бессмысленная фраза: «приидоша рѣкою полою именемъ» (СКДС 627/30).

Группа Д–П имеет пять общих чтений. В названии праздника слово «Спаса» в Д и П оказалось вписанным позже написания основного текста, но основным почерком (СКДС 252/25). При упоминании Ветхого Завета употреблено слово не «Завет», а «Закон» (СКДС 708/31). В двух случаях имеют место пропуски слова, не влияющие на общий смысл:

Лист	Прим.	Ч	Д П
526	35	Отсюду убо паки* начинается 14 степень	* *нет*
624	18	Такоже и братиа его, и вси князи его*, и боляре, и воеводы	* *нет*

Пятое разночтение также незначительно: в чтении «Везуще же, срониша дважды с носилицъ» после слова «же» в Д и П читается слово «его» (СКДС 567/56).

В группе Т–П–Э общих чтений четыре. Из них две инверсии: вместо «же ли» других списков в Т и Э читаем «ли же», а в П — «ли же» (СКДС 585/42–42); вместо «огня того» в Т и Э — «того огня» (в Э, правда, второе слово приписано к строке на правом поле), в П — «того огня» (СКДС 747/19–19). В одном случае наряду с инверсией изменена форма глагола: вместо «прия купѣли» в Т и П — «купѣли приятъ», в Э — «купѣли приатъ» (СКДС 732/7–7).[173] Последний случай общего чтения этой группы представляет собой расширение титула: после слов «царя и государя великого князя Василия Ивановича» в Т читается «всея Русии», в П — «всеа Русии самодержьца», в Э — «всеа Русии» (СКДС 776/26). Здесь чтение П не совсем совпадает с чтениями Т и Э. Налицо во всех трех списках лишь распространение титула.

Группа В–Д–П–Э имеет три общих чтения: в словосочетании «Скрижали Завѣта» отсутствует второе слово (СКДС 99/32). Вместо слова «Господу» читаем «Богу» (СКДС 158/25). Возглас «увы» читается как «о увы», что могло появиться вследствие неправильного прочтения диграфа «оу» (178/31).

[173] В списке Ч слово «прия» приписано к строке на поле, поэтому данное чтение нельзя считать общим лишь для Т–П–Э.

Группа Т–Д имеет три общих чтения. Среди них одна инверсия: вместо «радуяся, в домъ свои» в Т читаем «в домъ свои, радуяся», а в Д — «в домъ свои, радуяся» (СКДС 606/29–29). Далее, в Т и Д отсутствует подзаголовок «На Углече» (СКДС 538/12–12). Последнее общее чтение: во фразе «без боязни дадятъ ему быти во граде» слово «быти» приписано после написания основного текста (в Т — почерком редакторской правки, в Д — основным почерком).

Остальные группы имеют не более двух общих значимых чтений, что для столь объемного текста, как Степенная книга, едва ли может быть аргументом общего происхождения.

Рассмотрев общие значимые разночтения разных групп списков, зафиксированные СКДС, можно сделать вывод, что их наличие и количество еще не является свидетельством общего происхождения сопоставляемых текстов. Так, из рассмотренных групп связанными генетически представляются только списки группы Д–П–Э. Этот вывод оказывается возможным сделать на материале отнюдь не всех 14-ти общих разночтений. Значимыми в данном случае следует признать необратимые разночтения, каковыми для группы Д–П–Э являются следующие: два случая порчи текста («чистоту» вместо «что и», «сотворите» вместо «боготворите»), замена слова «звонение» на «вознесение» и доведение перечня митрополитов в XVII грани до Антония. Объяснить эти совпадения случайностью не представляется возможным. Общие же разночтения других рассмотренных выше групп вполне могли появиться независимо друг от друга.

Итак, обращаясь к СКДС, для результативного изучения истории текста Степенной книги следует оперировать только значимыми необратимыми разночтениями (из более чем 45000 учтенных в СКДС разночтений таковых всего несколько десятков). Этот принцип и составляет методологическую основу настоящего исследования. Правда, исключение приходится делать для многочисленных случаев инверсии, совпадающих в разных списках, так как случайное совпадение десятков инверсий едва ли возможно. Учитывая неопределенность критериев необратимости инверсий (неясно, сколько их должно быть, чтобы можно было признать эти разночтения необратимыми), эти «статистические данные» привлекаются нами лишь как вспомогательные.

Глава 2

РУКОПИСНАЯ ТРАДИЦИЯ СТЕПЕННОЙ КНИГИ

Списки Степенной книги

Степенная книга имеет значительную рукописную традицию. К настоящему времени нет возможности учесть все списки памятника, но мы располагаем данными о большинстве из них.

П. Г. Васенко для своего исследования привлек 64 списка, содержащих непереработанный текст Степенной книги, из них 63 в монографии и еще один, Московского исторического музея № 250, при издании памятника.[1] Поскольку шифры некоторых рукописей изменились, то приведем этот перечень еще раз, указывая старые шифры в квадратных скобках (далее в круглых скобках указываем справочную литературу, из которой исследователь мог получить сведения о списке):

1. РГБ, ф. 205 (собр. ОИДР) 252 (*Строев П. М.* Библиотека Императорского Общества Истории и древностей Российских. М., 1845. С. 116);

2. РГБ, ф. 205 (собр. ОИДР) 253 (Там же. Отд. I. № 253);

3. РГБ, ф. 205 (собр. ОИДР) 254 (Там же. С. 117);

---

[1] См.: *Васенко*. С. 114–116; «Книга Степенная царского родословия» // ПСРЛ. Т. 21. Ч. 1–2. Фактически Васенко привлек к исследованию 68 списков, но два из них, РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.209 и РГБ, ф. 228 (собр. Д. В. Пискарева) 178 (старый шифр: Московский Публичный и Румянцевский музеи, 613), содержат не полный текст Степенной книги, а выписки из него, и к тому же датируются поздним временем — XVIII в., что затрудняет их использование для изучения истории текста Степенной книги. Еще один список, РГАДА, ф. 181 (собр МГАМИД) 29 (старые шифры: МГАМИД 29/36; Гос. древлехранилище, V. р. 2. № 15), является списком переработки Степенной книги начала XVIII в., так называемой Степенной Ивана Юрьева (*Серов Д. О.* Юрьевская Степенная книга и ее автор // Литература и классовая борьба эпохи позднего феодализма. Новосибирск, 1987. С. 115 и др.). И, наконец, еще один список, РГБ, ф. 310 (собр. В. М. Ундольского) 373, указан Васенко ошибочно — эта рукопись не содержит текста Степенной книги. Исследователь, указывая ее, ссылался на л. 373 некоего списка Степенной и, по-видимому, ошибочно номер листа поставил вместо номера единицы хранения (*Васенко*. С. 111).

4. РГБ, ф. 228 (собр. Д. В. Пискарева) 177 [Московский публичный и Румянцевский музеи[2] 612] (Каталог славяно-русских рукописей, приобретенных Московским Публичным и Румянцевским музеями в 1868 г. после Д. В. Пискарева. С. 47);

5. РГБ, ф. 236 (собр. А. Н. Попова) 16 [МП 2417];

6. РГБ, ф. 256 (собр. Н. П. Румянцева) 413[3] (Описание русских и словенских рукописей Румянцевского музеума, сост. А. Востоковым. СПб., 1842. С. 637–643);

7. РГБ, ф. 256 (собр. Н. П. Румянцева) 414[4] (Там же. С. 643–644);

8. РГБ, ф. 310 (собр. В. М. Ундольского) 803 (*Викторов А. Е.* Очерк собрания рукописей В. М. Ундольского в полном составе // Славяно-русские рукописи В. М. Ундольского, описанные самим составителем и бывшим владельцем собрания, с № 1-го по № 579-й с приложением очерка собрания рукописей В. М. Ундольского в полном составе. М., 1870. С. 22);

9. РГБ, ф. 310 (собр. В. М. Ундольского) 804 (Там же);

10. РГБ, ф. 310 (собр. В. М. Ундольского) 805 (Там же);

11. РГБ, ф. 310 (собр. В. М. Ундольского) 807 (Там же);

12. РГБ, ф. 310 (собр. В. М. Ундольского) 808 (Там же);

13. РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 26[5] [МГАМИД 26/34, Гос. древлехранилище, отд.V, рубр. 2, № 13];

14. РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 27[6] [МГАМИД 27/35, Гос. древлехранилище, отд.V, рубр. 2, № 8];

15. РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 28 [МГАМИД 28/36, Гос. древлехранилище, отд.V, рубр. 2, № 12];

16. РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 185 [МГАМИД 185/293, Гос. древлехранилище, отд.V, рубр. 2, № 7];

17. РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 352 [МГАМИД 352/801, Гос. древлехранилище, отд.V, рубр. 2, № 11];

18. РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 366 [МГАМИД 366/816, Гос. древлехранилище, отд.V, рубр. 2, № 14];

19. РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 446 [МГАМИД 446/914, Гос. древлехранилище, отд.V, рубр. 2, № 9];

20. РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 612 [МГАМИД 612/1120, Гос. древлехранилище, отд.V, рубр. 2, № 10];

21. РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 657 [МГАМИД 657/1169];

---

[2] Далее. — МП.

[3] Эту рукопись прислали Н. П. Румянцеву из Вольфенбюттельской библиотеки (см.: Unterhänigster Raport über das Wolfenbütler Manuscript des Stepennaja Kniga, von Julius Baron von Wrangel // РГБ, ф. 256 (собр. Н. П. Румянцева) 603, л. 5–19 об. За указание на этот документ благодарю А. С. Усачева).

[4] Возможно, эта рукопись поступила к Румянцеву от президента ОИДР Н. И. Писарева, который продавал Румянцеву несколько рукописей, среди которых была такая, которая, по словам самого Румянцева, «содержит отличную Степенную» (Переписка Румянцева с московскими учеными. С. 119). Список Румянц. 414 вполне соответствует такой характеристике.

[5] Это знаменитая «Хрущовская Степенная книга» (из библиотеки казненного в 1740 г. А. Ф. Хрущова) со вставкой о Земском соборе 1550 г.

[6] В XVIII в. этот список принадлежал митр. Амвросию (Зертис-Каменскому), а потом Н. Н. Бантыш-Каменскому, и был положен Г. Ф. Миллером в основу издания Степенной книги в 1775 г. (см. гл. 1 наст. изд.).

22. РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 802 [МГАМИД 802/1368];

23. РГАДА, ф. 381 (собр. Московской синодальной типографии) 346 [Типографская библиотека, 346, 395, 1328];

24. РГАДА, ф. 381 (собр. Московской синодальной типографии) 347 [Типографская библиотека, 347, 396, 1329];

25. РГАДА, ф. 381 (собр. Московской синодальной типографии) 348 [Типографская библиотека, 348, 397, 1330];

26. ГИМ, Чудовское собр. 358 [Синодальная библиотека, 56/358] (*Снегирев И. М.* Памятники московской древности. М., 1845. С. 147);

27. ГИМ, Синод. собр. 277 [Синодальная библиотека, 277] (Указатель для обозрения московской патриаршей (ныне синодальной) ризницы и библиотеки / Сост. архим. Савва. Изд. 3-е, доп. М., 1858. С. 254);

28. ГИМ, собр. А. Д. Черткова 238 [Московский исторический музей, 250];

29. РНБ, ф. 166 (собр. П. П. Вяземского) F.100 [ОЛДП, собр. П. П. Вяземского, С] (Описание рукописей князя Павла Петровича Вяземского. СПб., 1902. С. 107);

30. РНБ, ф. 536 (собр. ОЛДП) F.12 [ОЛДП, XII (76)] (Описание рукописей Императорского Общества любителей древней письменности / Труд Хр. Лопарева. СПб., 1892. Ч. 1. С. 61–62),

31. РНБ, ф. 536 (собр. ОЛДП) F.53 [ОЛДП, LIII (1885)[7]] (Там же. С. 110–115);

32. РНБ, ф. 536 (собр. ОЛДП) F.123 [ОЛДП, CXXIII (3714)] (Там же. С. 223–224);

33. РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.102 [собр. Ф. А. Толстого, Отд. I № 170] (Обстоятельное описание славяно-российских рукописей... графа Ф. А. Толстова / Изд. К. Калайдович и П. Строев. М., 1825. С. 94);

34. РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.117 [собр. Ф. А. Толстого, Отд. I № 300] (Там же. С. 193–194);

35. РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.159 [собр. Ф. А. Толстого, Отд. I № 237] (Там же. С. 154–155);

36. РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.207 [собр. Ф. А. Толстого, Отд. I № 66] (Там же. С. 37–38);

37. РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.226 [собр. Ф. А. Толстого, Отд. I № 433] (Второе прибавление к описанию славяно-российских рукописей... графа Ф. А. Толстого / Изд. П. Строев. М., 1827. С. 12–13);

38. РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.364;

39. РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.596;

40. РНБ, ф. 550 (ОСРК) Q.IV.94 [собр. Ф. А. Толстого, Отд. II № 354] (Обстоятельное описание... С. 494);

41. РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.XVII.6 [собр. Ф. А. Толстого, Отд. I № 183] (Там же. С. 100);

42. РНБ, ф. 588 (собр. М. П. Погодина) 1423;

43. РНБ, ф. 588 (собр. М. П. Погодина) 1424;

44. РНБ, ф. 588 (собр. М. П. Погодина) 1425;

45. РНБ, ф. 588 (собр. М. П. Погодина) 1426;

46. РНБ, ф. 588 (собр. М. П. Погодина) 1427 [собр. П. М. Строева 16] (*Барсуков Н. П.* Жизнь и труды П. М. Строева. СПб., 1878. С. 377);

[7] У П. Г. Васенко ошибочно LVIII (1885): *Васенко*. С. 114, 248.

47. РНБ, ф. 588 (собр. М. П. Погодина) 1428;

48. РНБ, ф. 588 (собр. М. П. Погодина) 1429;

49. РНБ, ф. 588 (собр. М. П. Погодина) 1430;

50. РНБ, ф. 728 (Софийское собр.) 1378;

51. РНБ, ф. 905 (НСРК) F.451 [НСРК 1973.39.F[8]; собр. В. Г. Дружинина 30 (F № 3)[9]];

52. БАН, Арханг. С. 130 [Архангельская духовная семинария 230] (*Строев П. М.* Библиологический словарь. С. 438; *Викторов А. Е.* Описи рукописных собраний в книгохранилищах северной России. СПб., 1890. С. 33; *Симони П. К.* Опыт сборника сведений по истории и технике книгопереплетного художества на Руси. СПб., 1903. Табл. XXXII, № 46. С. 291);

53. БАН, Арханг. С. 131 [Архангельская духовная семинария 229] (*Строев П. М.* Библиологический словарь. С. 438. № III; *Викторов А. Е.* Описи рукописных собраний... С. 33. № 150);

54. БАН, 16.12.1 (Роспись книгам и рукописям императорской Российской академии / [Сост. В. М. Перевощиков]. СПб., 1840. С. 155. № 25);

55. БАН, 16.13.34 [собр. Ф. А. Толстого, Отд. I № 484];

56. БАН, 32.8.1 (Российские печатные книги, находящиеся в Императорской библиотеке. Камера W. Шкап 1, 2, 3. [СПб., ок. 1742]. С. 69. № 12; Каталог обстоятельный российским рукописным книгам, к российской истории и географии прилежащим и в Академической библиотеке находящимся ... / Сост. П. И. Соколов. СПб., 1818. С. 11. № 25);

57. БАН, 32.8.2 (Там же. С. 11. № 28);

58. БАН, 32.8.4 [из библиотеки Я. В. Брюса[10]] (Там же. С. 12. № 30);

59. БАН, П. I. А. № 13 [32.8.5] (Там же. С. 11. № 26);

60. БАН, П. I. В. № 1 [32.8.6] (Там же. С. 11. № 27);

61. ВСМЗ В-5636/517 [Флорищева пустынь, 106/680] (*Викторов А. Е.* Описи рукописных собраний... С. 263);

62. НБУВ, ф. 160 (Киевская дух. академия) 853 [библиотека Соловецкого монастыря, 40] (Описание рукописей Соловецкого монастыря, находящихся в библиотеке Казанской Духовной академии. Ч. II. Казань, 1885. С. 539–540);

63. НБУВ, ф. 310 (собр. Нежинского института) 50 (Описание рукописей библиотеки историко-филологического института князя Безбородко в г. Нежине / Сост. под ред. М. Сперанского. М., 1900. С. 94);

64. Казанский государственный университет 4476 [Казанский университет 1573] (Описание рукописей, хранящихся в библиотеке Имп. Казанского Университета / Сост. А. И. Артемьев. СПб., 1882. С. 59–62).

Как видим, Васенко в своем археографическом поиске руководствовался главным образом указаниями опубликованных описаний рукописных коллекций. Правда, им оказались неучтенными списки Степенной книги из собрания А. С. Уварова, хотя описание этой коллекции, в котором имеются данные о восьми

[8] Под этим шифром рукопись значится у Д. О. Серова — см.: *Серов Д. О.* Степенная книга редакции Ивана Юрьева... С. 50.

[9] Об этой рукописи см. в гл. 1 наст. изд.

[10] Библиотека Я. В. Брюса: Каталог / Сост. Е. А. Савельева. Л., 1989. С. 9.

рукописях, содержащих текст Степенной книги, к тому времени существовало[11] и было известно исследователю.[12] И все же Васенко несомненно ставил цель выявить по возможности все списки Степенной книги, и те указания на списки, которые содержатся в привлекаемых им справочниках, он использовал полностью.

Следующим исследователем, введшим в научный оборот новые списки Степенной книги, был Я. Н. Щапов. Он опубликовал Устав Владимира с привлечением нескольких списков Степенной книги, среди которых имеются шесть, не учтенных ранее:[13]

1. РГБ, ф. 218 (собр. Отдела рукописей) 884;

2. БАН, собр. текущих поступлений 374 (Описание рукописного отдела Библиотеки Академии наук СССР / Сост. В. Ф. Покровская, А. И. Копанев, М. В. Кукушкина, М. Н. Мурзанова. Изд. 2-е, дополн. М.; Л., 1959. Т. 3. Вып. 1. С. 487–493);

3. БАН, собр. Ф. А. Каликина 120 (Там же. С. 498–502);

4. НБУВ, ф. I (Литературные материалы) 5514;

5. НБУВ, ф. 302 (собр. митр. Макария) П.49 (*Петров Н. И.* Описание рукописных собраний, находящихся в г. Киеве. Вып. I. Собрание рукописей Макария (Булгакова), митрополита Московского (в Духовной академии) // ЧОИДР. М., 1892. Кн. 1. Отд. II. С. 93. № 49 (Аа., 182) (в изд. ошибочно: № 44));

6. СПб ИИ РАН, колл. 11 (собр. Археографической комиссии) 238 (Рукописи Императорской Археографической комиссии. Первое прибавление / Описал Н. И. Сидоров. СПб., 1907. С. 5–6).

Наиболее существенно количество известных списков Степенной книги увеличил Д. О. Серов в диссертационном исследовании, которое посвящено поздней переработке Степенной книги — так называемой Степенной Ивана Юрьева. Помимо использования некоторых из перечисленных рукописей исследователь привлек 20 новых списков:[14]

1. РГБ, ф. 98 (собр. Е. Е. Егорова) 221;

2. РГБ, ф. 98 (собр. Е. Е. Егорова) 911;

3. РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 3429;

4. РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 4288;

5. РГБ, ф. 735 (Рязанское собр.) 6;

6. РГБ, ф. 344 (собр. П. П. Шибанова) 125 [М 6086];

7. РГБ, ф. 218 (собр. Отдела рукописей) 7 [Тамбовская губ. арх. комиссия 793];

8. ГИМ, Музейское собр. 841;

9. ГИМ, Музейское собр. 2106;

---

[11] Систематическое описание славяно-российских рукописей собрания графа Уварова / Сост. архим. Леонид (Кавелин). М., 1893–1894. Ч. 1–4.

[12] *Васенко*. С. 139.

[13] Древнерусские княжеские уставы XI–XV вв. С. 81–84. Списки РГБ, ф. 354 (Вологодское собр.) 166 и БАН 32.8.3, использованные Я. Н. Щаповым, содержат не полный текст Степенной книги, а небольшие фрагменты ее текста.

[14] См.: *Серов Д.* О. Степенная книга редакции Ивана Юрьева... С. 44–64. Нам стало известно, что в своем дипломном сочинении Д. О. Серов использовал еще ряд списков памятника. Однако по той причине, что это не получило отражения в кандидатской диссертации и публикациях, данный факт нами не учитывается.

10. ГИМ, Музейское собр. 3233;

11. ГИМ, собр. Е. В. Барсова 1852 (*Вовина В. Г.* Археографический обзор списков Нового летописца // ВИД. Вып. 20. Л., 1989. С. 203–204);

12. ГИМ, собр. И. Е. Забелина 228;

13. ГИМ, собр. А. С. Уварова 377 [собр. И. Н. Царского 587] (Систематическое описание славяно-российских рукописей собрания графа Уварова. Ч. 3. С. 91–92);

14. РНБ, ф. 885 (Эрмитажное собр.) 385[15] (Историческая коллекция Эрмитажного собрания рукописей. Памятники XI–XVII вв. Описание / Сост. Д. Н. Альшиц. М., 1968. С. 62–63. № 120);

15. РНБ, ф. 885 (Эрмитажное собр.) 386 (Там же. С. 63. № 121);

16. РНБ, ф. 885 (Эрмитажное собр.) 393 (Там же. С. 63. № 122);

17. РНБ, ф. 885 (Эрмитажное собр.) 511[16] (Там же. С. 63. № 125);

18. РНБ, ф. 905 (НСРК) F.20 [1918.81.F] (Краткий отчет рукописного отдела ГПБ за 1914–1938 гг. Л., 1940. С. 61);

19. БАН, 33.10.5 (Описание РО БАН. С. 523–528);

20. БАН, Арханг. Д.423 (Там же. С. 478–485).

Н. Н. Покровский ввел в научный оборот список Томского краеведческого музея 7903/2 [91].[17]

М. В. Шерстнева указала на существование еще четырех списков:[18]

1. РНБ, ф. 154 (собр. Волковского молитвенного дома) 14;

2. РНБ, ф. 573 (собр. СПбДА) А–I/91 (*Родосский А.* С. Описание 432-х рукописей, принадлежащих С-Петербургской Духовной Академии и составляющих ее первое по времени собрание. СПб., 1894. С. 292);

3. РНБ, ф. 885 (Эрмитажное собр.) 446 (Историческая коллекция Эрмитажного собрания... С. 63);

4. РНБ, ф. 885 (Эрмитажное собр.) 552 (Там же. С. 63).

Полагаем, что после исследования Васенко ни один автор не делал попытку собрать все списки Степенной книги. Это видно из того, что существующие опубликованные описания рукописных коллекций, содержащие сведения о списках Степенной книги, не использовались полностью. Так, из описания рукописного отдела БАН Д. О. Серов извлек сведения о двух не отмеченных ранее списках 33.10.5 и Арханг. Д. 423, но проигнорировал данные о списке 31.3.20, который ранее к изучению Степенной книги также не привлекался. То же можно сказать и об использовании описания собрания А. С. Уварова и Эрмитажного собрания.

---

[15] Из собрания М. М. Щербатова (Роспись российским рукописным книгам, находящимся в библиотеке князя М. М. Щербатова... 1791 г. // *Afferica J.* Considerations on the formation of the Hermitage collection of Russian manuscripts // Forschungen zur osteuropäischen Geschichte. Bd. 24. Wiesbaden, 1978. P. 306–307).

[16] Ibid. P. 307.

[17] См. отчет о докладе Н. Н. Покровского // АЕ за 1979 год. С. 388–389.

[18] *Шерстнева М. В.* К вопросу о дополнениях... С. 103–104. Указанные исследовательницей списки ф. 775 (собр. А. А.Титова) № 2099, 2853 содержат позднейшую переработку Степенной книги.

Предпринятый нами сплошной просмотр опубликованных описаний и инвентарных описей собраний древнерусских рукописей Москвы, Петербурга и некоторых других городов (Владимира, Киева, Новгорода, Твери, Томска, Харькова) позволил выявить еще 50 списков Степенной книги:[19]

1. РНБ, ф. 15 (собр. Александро-Невской Лавры) А 6/1–2 (т. 2 этого списка — РНБ, ф. 905 (НСРК) F.473);

2. РНБ, ф. 487 (собр. Н. М. Михайловского) F.147;

3. РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.XVII.16 [собр. Ф. А. Толстого, Отд. I № 171];

4. РНБ, ф. 775 (собр. А. А. Титова) 3441;

5. РНБ, ф. 905 (НСРК) F.321 [НСРК 1947.20/30.F];

6. РНБ, ф. 905 (НСРК) F.382 [НСРК 1958.30.F];

7. БАН, 31.3.20 (Описание РО БАН. С. 511–514);

8. СПб ИИ РАН, ф. 36 (собр. Воронцовых), оп. 1, № 648;

9. СПб ИИ РАН, ф. 238 (собр. Н. П. Лихачева) оп. 1, № 96;

10. ИРЛИ РАН, Древлехранилище, собр. В. Н. Перетца 128 (начало этой рукописи — РНБ, НСРК F.566);[20]

11. ИРЛИ РАН, Древлехранилище, собр. Н. С. Плотникова 27;

12. ГИМ, Синодальное собр. 1190 (Указатель для обозрения московской патриаршей (ныне синодальной) ризницы и библиотеки. С. 254; Описание рукописей Синодального собрания (не вошедших в описание А. В. Горского и К. И. Невоструева) / Сост. Т. Н. Протасьева. Ч. 1. М., 1970. С. 91. № 702);

13. ГИМ, собр. А. С. Уварова 156 (вторая часть списка — № 198) (Систематическое описание... Т. 3. С. 94–95);

14. ГИМ, собр. А. С. Уварова 211 (Там же. Т. 3. С. 94);

15. ГИМ, собр. А. С. Уварова 246 (Там же. С. 92);

16. ГИМ, собр. А. С. Уварова 1353;

17. ГИМ, Единоверческое собр. 85;

18. ГИМ, собр. Покровского собора 103799/301, ПС Инв. 6–301[21] (*Серебрякова Е. И.* Собрание рукописей и старопечатных книг московского Покровского собора (храма Василия Блаженного) // Книга в России. М., 2006. Сб. 1. С. 26);

19. РГАДА, ф. 187 (собр. ЦГАЛИ) оп. 1, № 51 (*Пушкарев Л. Н.* Рукописи житийного содержания Центрального государственного архива литературы и искусства // ТОДРЛ. М.; Л., 1957. Т. 13. С. 551–552);

20. РГАДА, ф. 187 (собр. ЦГАЛИ) оп. 2, № 96а;

21. РГАДА, ф. 188 (собр. ЦГАДА) оп. 1, № 470;

22. РГАДА, ф. 357 (собр. Саровской пуст.) 59;

23. РГБ, ф. 98 (собр. Е. Е. Егорова) 880;[22]

24. РГБ, ф. 98 (собр. Е. Е. Егорова) 1649;[23]

---

[19] Здесь учтены только списки (или их фрагменты), содержащие полный текст Степенной книги, иногда с незначительными сокращениями. Списки же, которые можно квалифицировать как выписки из Степенной книги, не учитываются по причине их многочисленности.

[20] Об этой рукописи см. в гл. 6 наст. изд.

[21] За предоставление возможности работать с рукописью благодарю главного хранителя музея «Покровский собор» Л. С. Успенскую.

[22] Список указан А. С. Усачевым.

[23] Список указан А. С. Усачевым.

25. РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 735 (Музейное собрание рукописей. Описание. Т. I. № 1–3005. М., 1961. С. 52–57);

26. РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 2814 (Там же. С. 381);

27. РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 4651;

28. РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 5408 а, б (*Вовина В. Г.* Археографический обзор списков Нового летописца. С. 199);[24]

29. РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 10212;

30. РГБ, ф. 209 (собр. П. А. Овчинникова) 490;

31. РГБ, ф. 209 (собр. П. А. Овчинникова) 797;

32. РГБ; ф. 214 (собр. Оптиной пуст.) 4;

33. РГБ, ф. 218 (собр. Отдела рукописей) 1074;

34. РГБ, ф. 242 (собр. Г. М. Прянишникова) 146;

35. РГБ, ф. 247 (собр. Рогожского кладб.) 561;

36. РГБ, ф. 247 (собр. Рогожского кладб.) 580.1;

37. РГБ, ф. 344 (собр. П. П. Шибанова) 126 [М 6087];

38. РГБ, ф. 775 (собр. М. И. Чуванова) 53;

39. РГБ, ф. 775 (собр. М. И. Чуванова) 401;[25]

40. НБ МГУ, Калужская колл. 1703;[26]

41. Институт истории СО РАН 188/86[27] (Рукописи XVI–XX вв. из коллекции Института истории СО РАН. Новосибирск, 1998. С. 138);

42. ВСМЗ В 5636/54;

43. Новгородский музей-заповедник НГМ 30055–14;

44. ГАТО, ф. 1409 (колл. рукоп. книг) оп. 1, № 11 (вторая часть этого списка — РНБ, ф. 487 (собр. Н. М. Михайловского) Q.241);

45. ГАТО, ф. 1409 (колл. рукоп. книг) оп. 1, № 57 (*Сперанский М. Н.* Описание рукописей Тверского музея. М., 1891. С. 62. № 57 (3466); *Голубев И. Ф.* Коллекция рукописей Государственного архива Калининской области: Краткий обзор. Калинин, 1960. С. 24. № 121);

46. ТГОМ 1855 (*Сперанский М. Н.* Описание рукописей Тверского музея. № 56 (3148));

47. НБУВ, ф. 310 (собр. Нежинского института) 123 (вторая часть этого списка — ХГУ с 167/с) (*Сперанский М.* Описание рукописей библиотеки Историко-филологического института кн. Безбородко в г. Нежине. Нежин, 1903. Кн. 3. С. 3; *Жинкин Н. П.* Краткие сведения о рукописях Центральной научной библиотеки Харьковского государственного университета им. А. М. Горького // ТОДРЛ. М.; Л., 1953. Т. 9. С. 472. № 52);

48. Швеция, собр. гимназии г. Вестерос, Ad. 11 (*Черепнин Л. В.* Материалы по истории русской культуры и русско-шведских культурных связей XVII в. в архивах Швеции // ТОДРЛ. М.; Л., 1961. Т. 17. С. 477–479);

49. Ростовский музей[28] (*Титов А. А.* Описание рукописей Ростовского музея церковных древностей. Ярославль, 1886. Вып. 2. С. 83–87).

---

[24] У В. Г. Вовиной — ошибочно № 5418.

[25] Список указан Ю. Д. Рыковым и И. В. Левочкиным.

[26] Список указан Е. Б. Смилянской.

[27] Список указан Н. Н. Покровским.

[28] Современное местонахождение этой рукописи неизвестно.

50. Швейцария. Женевская публичная универсальная библиотека, Ms. l. e. 241, Ms. l. e. 242 (*Marti R.* Beschreibung der slavischen Handschriften in der Schweir. Bern, 1991. S. 69–87).[29]

Таким образом, к настоящему моменту известно 145 списков Степенной книги. Число это, без сомнения, не полное. Не удалось ознакомиться со списками РГАДА, ф. 196 (собр. Ф. Ф. Мазурина) 1630,[30] Пермский областной краеведческий музей 16925/116,[31] Муромский краеведческий музей 28312.[32] Вольфенбюттельской библиотеки герцога Августа Cod. Guelf. 210.6. Extrav.,[33] РГИА, ф. 874 (собр. Синода) оп. 4 № 1533.[34] Остался необнаруженным список, происходящий из собрания Ростовского архиерейского дома[35] Есть сведения о списках, которые не дошли до нашего времени. Это погибшие в пожаре Москвы 1812 г. один список из собрания П. Г. Демидова (подаренный им Московскому университету)[36] и два списка из собрания Ф. Г. Баузе.[37] Кроме того, некоторые списки не удалось отождествить с известными ныне рукописями.[38] При нынешнем

[29] Список указан А. С. Усачевым. Далее шифры перечисленных списков Степенной книги указываются сокращенно.

[30] Эта рукопись по причине неудовлетворительной сохранности недоступна для исследователей. По инвентарной описи фонда, это кодекс in folio, на 932 л., XVII в., с дощатым переплетом, который оболочен кожей.

[31] Рукопись начала XVIII в., in folio. Информация об этом списке предоставлена И. О. Трифоновой.

[32] *Богатов И. П.* Древнерусские рукописи и старопечатные книги Муромского краеведческого музея Владимирской области // ТОДРЛ. М.; Л., 1953. Т. 9. С. 461.

[33] Описание памятников славяно-русской литературы, хранящихся в публичных библиотеках Германии и Франции / Сост. С. Строев. М., 1841. С. 96. № 40; *Демкова Н. С.* Древнерусские рукописи в некоторых собраниях ФРГ // ТОДРЛ. Л., 1983. Т. 33. С. 379. За указание современного шифра этой рукописи благодарю В. А. Сомова.

[34] *Бегунов Ю. К.* Древнерусские рукописи фонда Синода в Центральном государственном историческом архиве СССР в Ленинграде // ТОДРЛ. Л., 1976. Т. 30. С. 333.

[35] Эта рукопись, высланная из Ярославля в Петербург, где ее следы потерялись, подробно описана в документе: «Деле о высылке 3 хронографов и 1 Степенной книги Мусину-Пушкину и опись их из Ярославского архиерейского дома 1792-го года ноября 20-го» (*Дмитриев Л. А.* История открытия рукописи «Слова о полку Игореве» // «Слово о полку Игореве» — памятник XII века. М.; Л., 1962. С. 427). Столь обстоятельное описание позволяет определить редакцию ее текста и привлечь к настоящему исследованию (см. ниже).

[36] *Калайдович К. Ф.* Окончание книги Степенной... С. 166; *Ундольский В. М.* Каталог российским книгам (библиотеки Павла Демидова) // ЧОИДР. 1846. № 2. Ч. 4. С. 23. № 550.

[37] Каталог славяно-российским рукописям (погибшим в 1812 г.) профессора Баузе. С. 45–79. № 286, 287. Один из списков ошибочно датирован 1551 г. (см. об этом в гл. 1, с. 19).

[38] Троице-Сергиева монастыря («Книга летописец степенной, в десть» — см.: Опись книгам, в степенных монастырях находящимся, составленная в XVII веке // ЧОИДР. 1848. Кн. 5. Смесь. С. 12), Максаковского Спасского монастыря (*Рогов А. И.* Небольшие собрания славяно-русских рукописей на территории СССР. М., 1962. С. 128. № 219), Иосифо-Волоцкого монастыря («хороший список XVII века, полууставной, в лист», с присоединением Жития Александра Невского редакции Ионы Думина (*Калайдович К. Ф.* Описание рукописей Иосифо-Волоцкого монастыря // РНБ, ф. 328 (К. Ф. Калайдович) 114, л. 5); хранящийся ныне в собрании Иосифо-Волоцкого монастыря сборник выписок из Степенной книги РГБ, ф. 113, № 653 — другая рукопись), Тобольского архиерейского дома (по описи 1651 г. «Книга Степенная царственная писмяная в десть александрейские большие бумаги» — см.: *Петровский М.* К истории сибирского

состоянии описания фондов древнерусских рукописей нельзя быть уверенным, что списки какого-либо произведения выявлены полностью. Наверняка еще несколько рукописей, содержащих текст Степенной книги, хранится в неописанных фондах, а некоторые имеют неверные описания.[39] Поэтому мы не беремся утверждать, что в настоящем исследовании выявлены все существующие ныне списки Степенной книги. И все же число привлеченных списков составляет абсолютное большинство от их общего количества и позволяет анализировать рукописную традицию памятника.

Из числа известных на настоящий момент списков к XVI в., т. е. ко времени составления Степенной книги, относится всего девять списков:

РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 185 (Волковский список 60-х гг. XVI в.),

Томский обл. краеведческий музей 7903/2 (Томский список 60-х гг. XVI в.).

ГИМ, Чуд. 358 (Чудовский список 60-х гг. XVI в.),

РГАДА, ф. 381 (собр. Син. типогр.) 346 (Думинский список 1594 г.),

РГБ, ф. 228 (собр. Д. В. Пискарева) 177 (Пискаревский список кон. XVI — нач. XVII в.),

РГБ, ф. 310 (собр. В. М. Ундольского) 807 (кон. XVI — нач. XVII в.),

РНБ, Эрм. 385 (Эрмитажный список 90-х гг. XVI в.),

РНБ, Титов 3441 (90-е гг. XVI в.),

БАН, Арханг. С.130 (Архангельский список ок. 1600 г.),

Остальные списки датируются XVII–XVIII вв. (см. Приложение 7). Прежде чем перейти к анализу ранних списков, следует установить, в каком отношении к ним состоят остальные 136 списков.

Попытки систематизации рукописной традиции

Первая попытка классификации рукописной традиции Степенной книги была предпринята П. Г. Васенко. Все списки Степенной книги разбиты исследователем на три типа; внутри типов на группы. Отличительной особенностью I типа является наличие в XI грани Сказания о чудесах митрополита Алексия. Рукописи II и III типов его не содержат. III тип отличает два пропуска в тексте — утрата конца 4-й и начала 5-й глав X грани и обрыв текста в конце последней, XVII грани. II тип, соответственно, не содержит ни Сказания, ни дефектов. Часть

епархиального быта в половине XVII в. // Изв. о-ва археологии, истории и этнографии. Казань, 1911. Т. 27. С. 154), ярославского купца Т. Лыткина (вложен им в Красногорский монастырь в 1635 г.) (Архив П. М. Строева // Русская историческая библиотека. Пг., 1917. Т. 35. Стб. 909–915. № 441), Н. М. Нащокина (*Калайдович К. Ф.* Окончание книги Степенной... С. 166).

[39] Указания некоторых описаний на списки Степенной книги пришлось отвести, поскольку данные рукописи содержат выписки из Степенной книги, а не полный текст памятника (напр.: *Толстов В. А.* Памятники древнерусской литературы в собрании Рязанской ученой архивной комиссии // 200 лет первому изданию Слова о полку Игореве: Материалы юбилейных чтений. Ярославль, 2001. С. 306; Бесценное духовное сокровище. Кириллические рукописи XV–XVII вв. и печатные книги XVI–XVII вв. библиотеки Московской духовной академии и семинарии: Предварительный список / Сост. И. В. Поздеева, А. В. Дадыкин. М., 2000. С. 29. № 46).

рукописей I типа, помимо Сказания, включает еще дополнительное оглавление, помещенное после главного, Гранесования, раскрывающего содержание каждой грани поглавно. Это дополнительное оглавление названо «Новые чюдотворцы» и указывает все произведения, посвященные русским святым, которые вошли в состав Степенной книги. Рукописи II—III типов не имеют названного оглавления, что вполне естественно. В нем указывается, среди прочего, и Сказание о чудесах митрополита Алексия, а рукописи II—III типов Сказания не содержат. Однако один список, F.IV.226, известный П. Г. Васенко, не попадает ни в I тип, ни во II—III. Это так называемый Летописец Славянороссийский — обширная подборка исторических произведений, составленная, как следует из заглавия, в 1698 г. и включающая полный текст Степенной книги. Данный текст не имеет Сказания, но содержит Оглавление, где Сказание упоминается. П. Г.Васенко был склонен рассматривать историю текста Степенной книги как процесс постепенной порчи текста переписчиками. Он расположил все списки «по убывающей», т. е. от наиболее пространного к более краткому.[40] Первую группу I типа составили списки, имеющие Сказание и Оглавление «Новые чюдотворцы». В списках второй группы I типа Оглавление, по мысли исследователя, было уже утрачено, но Сказание еще сохранялось. Далее следовали рукописи II типа. Первую группу составлял упомянутый список F.IV.226, где Сказание якобы уже утратилось, а Оглавление еще сохранялось. Заметим, что в таком случае этот список было бы логичнее поместить после списков первой группы I типа, а не после второй, где Оглавление отсутствует. Вторую группу составили три списка: МГАМИД 28, ВСМЗ 517 и Унд. 803, не имеющие ни Оглавления, ни Сказания, но предваренные тремя вводными статьями, что характерно лишь для нескольких рукописей I типа и для списка F.IV.226. Следующую, третью группу II типа составили древнейшие списки памятника, уже утратившие, по Васенко, две вводные статьи (первую и третью) и сохранившие одну (вторую, «Царские сановники»).[41] Историка не смутило, что древнейшие списки отражают более поздние этапы истории текста, чем младшие списки. Не показалось странным и то, как происходила утрата вводных статей — сначала первая и третья, а потом вторая. Утрату второй вводной статьи должны были иллюстрировать списки, заключенные в четвертую, самую многочисленную группу списков. Они не имеют ни Сказания, ни Оглавления и ни одной из вводных статей. Наконец, последнюю, пятую группу II типа составили два списка, Румянц. 413 и Погод. 1429, не только не содержащие перечисленных статей, но имеющие один дефект текста, а именно пропуск в X грани. Этот дефект текста, наряду с другим — обрывом в конце XVII грани, является характерной чертой III типа. Списки пятой группы II типа объявлялись Васенко переходными от II типа к III. По мысли исследователя, они уже утратили фрагмент текста в X грани, но еще сохранили текст в конце XVII грани. Остальные 17 списков содержат два указанных дефекта и относятся к III типу.

[40] См.: *Васенко*. С. 112–116.

[41] Чуд. 358 (Чудовский список), Типогр. 346 (Думинский список) и 32.8.1.

В данной схеме усматривается противоречие в датировке этапов истории текста и рукописей, в тексте которых эти этапы отразились. Согласно взгляду Васенко, изначальный текст донес Пискаревский список, самый древний в первой группе I типа. А он датируется кон. XVI в. или нач. XVII в.[42] Следующий, переходный этап сохранил список F.IV.226, написанный не раньше 1698 г. Более поздний этап дошел в Чудовском списке 60-х гг. XVI в. и Думинском 1594 г. Списки, иллюстрирующие переход к тексту III типа, — опять более поздние. Наконец, среди рукописей III типа — такие списки, как Архангельский (ок. 1600 г.) и Дружининский (1-й четв. XVII в.). Характерно, что все три основных типа представлены древними списками, XVI — начала XVII в., а все «переходные» списки — поздние. Как мы уже упоминали, это обстоятельство заставляет усомниться в правильности построений Васенко и рассмотреть его аргументацию подробнее.

Обратимся к пятой группе II типа — переходной от II типа к III. Список Румянц. 413 на всем протяжении совпадает с текстом III типа, только в конце текст оборван. Обрыв имеет место не там, где во всех списках III типа, а несколькими фразами раньше, после слов: «они же приидоша с моря под Очаков».[43] Далее в рукописи наблюдается смена бумаги и почерка.[44] Новым почерком текст доведен до конца Степенной книги отчасти на остатке старого листа, отчасти на новых. Рукопись, таким образом, представляет собой список Степенной книги 2-й четв. XVII в., дополненный в посл. четв. XVII в. несколькими произведениями. По нижнему обрезу рукописи читается полууставная запись «Степенная новгородская»; по владельческим записям видно, что рукопись в конце XVII в. бытовала в Москве. Среди произведений, приплетенных к Степенной, встречается один из немногочисленных списков Василиологиона Николая Спафария — произведения, написанного в нач. 70-х гг. XVII в. в стенах Посольского приказа[45]. Известны две копии кон. XVII — 1-й четв. XVIII вв., снятые не с этого кодекса непосредственно, а с его списка.[46] Принимая во внимание приведенные

[42] См. об этом: *Покровский Н. Н.* Афанасий (в миру Андрей). С. 78.

[43] Румянц. 413, с. 1884.

[44] Основной блок — филиграни 2-й четв. XVII в.: 1) Ворота крепостные — вид: Дианова, Костюхина 30 (1635, 1639 гг.); 2) Литеры BRA под цветком — не отожд.; 3) Двуглавый орел — тип: Дианова, Костюхина 1025 (1639 г.), 1026 (1647 г.); со с. 1886 — филигрань Голова шута — тип: Диан. Шут 528 (1691, 1692 гг.), 530 (1693 г.).

[45] *Николай Спафарий.* Эстетические трактаты / Подгот. текстов и вступ. ст. О. А. Белобровой. Л., 1978. С. 4–5.

[46] F.XVII.16 и Музейн. 735/1–2. Оба эти списка восходят к Румянц. 413 не непосредственно, так как содержат ряд произведений, которых в Румянц. 413 нет: Сказание Ивана Пересветова о турском царе Махмете, Сказание о киевских князьях, Новый летописец, Историю Авраамия Палицына и цикл минейных житий русских святых. Причем в F.XVII.16 отсутствуют некоторые жития из этого цикла. Например, есть Житие Галактиона Вологодского, но нет следующего за ним Жития Герасима Вологодского, и т. п. В Музейн. 735 эти жития есть, поэтому можно предположить, что обе рукописи, восходящие к Румянц. 413, восходят к ней через какой-то неизвестный нам список, в котором появились и перечисленные выше произведения, и цикл житий русских святых. Возможно, взаимоотношение этих рукописей и более сложное (см.: *Богданов А. П.* Летописец 1686 г. и патриарший летописный скрипторий // Книжные центры Древней Руси: XVII век. Разные аспекты исследования. СПб., 1994. С. 74–77).

наблюдения, попытаемся восстановить историю формирования рукописи Румянц. 413. Не ранее 2-й четв. XVII в. из Новгорода в Москву привезли список Степенной книги, относящийся к III типу по классификации П. Г. Васенко, но с утраченным концом текста. В Москве в посл. четв. XVII в. ее дополнили несколькими произведениями, текст Степенной дописали по другому списку и весь кодекс переплели. Имеющиеся копии этого списка для нас интересны тем, что в них нельзя проследить кодикологический шов, отделяющий текст III типа от дописанного позже конца по списку II типа. Не сохранись их оригинал, и доказать, что они не являются переходными к III типу, было бы труднее. Второй список пятой группы II типа, Погод. 1429, датирующийся 3-й четв. XVIII в.,[47] написан одним почерком и на одной бумаге и как будто действительно иллюстрирует мысль П. Г. Васенко о переходном этапе от II типа к III: по тексту он идентичен со списками III типа, но не имеет обрыва в конце текста. Однако предыдущий пример показал, что рукопись III типа вполне могла быть продолжена текстом другого типа. Допуская, что протографом Погод. 1429 мог быть список, подобный Румянц. 413 или его копиям, обратимся к тексту. Текст III типа на всем протяжении обнаруживает близость с текстом II типа (списка Ч), что отличает оба текста от текста I типа (списка П). Логично думать, что утраченный конец текста III типа был близок к концу Ч и отличался от соответствующего текста П. Сравнив последнюю, 26-ю главу, где имеет место обрыв в рукописях III типа, списка Погод. 1429[48] с соответствующим текстом П и Ч, видим, что до традиционного для списков III типа обрыва текста Погод 1429 полностью следует списку Ч (как и все списки III типа). Однако концовка, отсутствующая в списках III типа, в Погод. 1429 близка не к Ч (как предыдущий текст), а к П.[49] Очевидно, что здесь мы имеем список III типа, протограф которого был продолжен по списку, близкому к П, то есть I типа.

Итак, оба списка, Румянц. 413 и Погод. 1429, содержащие, по мнению П. Г. Васенко, переходный текст, являются не «переходными», а контаминированными, т. е. составленными из текстов разных типов.[50] Как видим, перехода текста от II типа к III в реальности не существует. Обратимся к спискам, иллюстрирующим переход текста от I типа ко II. Начнем с F.IV.226. Рукопись называется «Летописец Славянороссийский» (далее — ЛС) и представляет собой подборку исторических произведений, составленную в 1698 г. В состав подборки входит полный текст Степенной книги. Нам известно пять списков ЛС: 1) F.IV.226, 2) Александро-Невск. А 6/1.2, НСРК F.473 (последние две рукописи составляют один список памятника, в собр. Лавры части 1 и 3, а в НСРК — часть 2), 3) 33.10.5, 4) ТГОМ 1855,[51] 5) Неж. 123–

[47] Филигрань Pro patria с литерами АГ и контрамаркой-вензелем — вид: Клепиков, Кукушкина 57 (1762 г.) и др.

[48] Погод. 1429, л. 586–588.

[49] Подробнее об этом см.: *Сиренов А. В.* О месте так называемого третьего типа списков... С. 85–87.

[50] Следует отметить, что П. Г. Васенко сначала сомневался в правильности своих предположений относительно списка Румянц. 413 (см.: *Васенко П. Г.* Печатное издание...), но в монографии отказался от подобных оговорок (см.: *Васенко*. С. 115 и др.).

[51] Здесь текст Степенной книги в составе Летописца Славянороссийского соединен с текстом другого списка Степенной книги.

ХГУ 167. Список F.IV.226 является самым ранним из них и, возможно, представляет собой оригинал, так как датируется концом XVII в. Обратимся к тексту Степенной книги, легшей в основу ЛС. Сравнив ее с изданием ПСРЛ, заметим, что она исправно следует тексту то I типа (списку Исторического музея 250 — ныне Чертков 238), то III (Дружининскому списку). С начала Степенной (л. 22) до 5 главы III грани рукопись содержит текст I типа, с 5 главы III грани (л. 303 об.—304) до 10 главы V грани — текст III типа. Далее с 11 главы V грани (л. 368) до 9 главы VI грани — текст I типа, с 9 главы VI грани (л. 376—376 об.) до 12 главы IX грани — текст III типа, с 12 главы IX грани (л. 501 об.) до конца X грани — текст I типа, с начала XI грани (л. 543) до 19 главы XII грани — текст III типа, и, наконец, с 19 главы XII грани (л. 634 об.) до конца Степенной писец опять следует тексту I типа. Иными словами, текст Степенной книги состоит здесь из фрагментов двух типов, то есть переписка велась последовательно с двух списков Степенной книги, принадлежащих к разным типам. В одном из списков ЛС, 33.10.5, заметна еще одна особенность. Данный список правлен по тексту III типа. Видимо, привлечение нескольких списков — характерная черта рукописной традиции Степенной книги. Возвращаясь к тексту ЛС, сделаем вывод, что Степенная книга в его составе не относится к переходному типу, как утверждал П. Г. Васенко, а представляет собой контаминированный текст из двух типов текста памятника.

Вторая группа II типа состоит из трех списков: МГАМИД 28, ВСМЗ 517 (бывший Флорищевой пустыни) и Унд. 803. Все три списка содержат три вводные статьи — черту, характерную для списков I типа, но не имеют Сказания о чудесах митрополита Алексия, что сближает их со списками II и III типов. По мнению Васенко, они представляют собой переходный этап от списка F.IV.226 к более характерным спискам II типа. Однако это не так. Список МГАМИД 28, датирующийся посл. четв. XVII в. (см. СКДС. Т. 1. С. 82), составлен из фрагментов текста I и III типов, подобно тому, как мы видели это на примере F.IV.226. Вводные статьи соответствуют тексту I типа, предисловие и Житие Ольги (л. 4—4 об.) — тексту III типа. Гранесование опять следует тексту I типа, а I грань — тексту III типа. Такое чередование текстов встречаем и далее. В частности, 4-я глава X грани содержит текст III типа, и, естественно, лакуну, характерную для всех списков III типа (л. 400 об.). Это обстоятельство осталось незамеченным Васенко, иначе он был бы вынужден как-либо объяснить присутствие в тексте, переходном от I к II типу, характерной черты III типа. Отсутствие в рассматриваемом списке Сказания о чудесах митрополита Алексия (л. 449 об. — 450) объясняется тем, что в данном месте список следует тексту III типа.

Второй список разбираемой группы, принадлежавший некогда Флорищевой пустыни и датирующийся последней четвертью XVII в. (см. СКДС. Т. 1. С. 82), представляет собой контаминацию текстов I и III типов. Предисловие (л. 7—7 об.) следует тексту I типа, Гранесование (л. 54—57) — тексту III типа, как и заголовок I грани (л. 70). В 26-й главе I грани при передаче речи пророка Амоса фразы не перепутаны, что характерно для списков II—III типов. В 10-й главе VI грани описание владимирских гробниц помещено там, где оно помеща-

ется только в списках III типа[52] (л. 250–250 об.). В 4-й главе X грани пропуска, характерного для списков III типа, нет (л. 359 об.). Вероятно, в этом месте список следует тексту I типа, если, конечно, не предположить влияние еще и списка II типа. В XI грани действительно нет Сказания о чудесах митрополита Алексия (л. 401 об.), но это объясняется лишь тем, что в данном месте список следует тексту III типа.

Следующий, третий список, Унд. 803, датируется посл. четв. XVII в. (см. СКДС. Т. 1. С. 82–83). Как и в предыдущих двух списках, здесь мы имеем контаминацию текстов I и III типов. Причем можно думать, что он содержит тот же текст, что и ВСМЗ 517, то есть что оба списка восходят к общему протографу. Во-первых, рассматриваемый список имеет те же черты принадлежности к I и III типам, что и ВСМЗ 517: Предисловие (л. 6–7) следует I типу, Гранесование (л. 46–57 об.) — III типу, как и заголовок I грани (л. 58). В 26-й главе I грани в изречении пророка Амоса фразы не перепутаны (л. 84 об.), что является признаком II и III типов, а в 10 главе VI грани описание владимирских гробниц помещено там же, где и во всех списках III типа (л. 221–221 об.). В 4 главе X грани нет лакуны (л. 316–317), а в XI грани нет Сказания о чудесах митрополита Алексия (л. 353 об. — 354). Кроме того, в обоих списках после Предисловия помещено краткое оглавление Степенной книги, начиная с жития Ольги.[53] Такая вставка — редкий случай для рукописной традиции Степенной книги. По всей видимости, списки ВСМЗ 517 и Унд. 803 восходят к общему протографу, который содержал контаминированный текст Степенной книги, то есть состоял из помещенных последовательно фрагментов текста I и III типов.

Как видим, списки второй группы II типа, представляющие, по Васенко, одно из звеньев перехода текста Степенной книги от I типа к II, являются смешанными, контаминированными, подобно списку F.IV.226. Они соединяют тексты I и III типов.

I тип Васенко также составлял из двух основных групп. Первая группа объединяет списки с дополнительным оглавлением «Новые чюдотворцы», а во вторую группу входят списки, где это оглавление, по мнению исследователя, уже утрачено. Иными словами, вторая группа I типа является также переходной, поэтому разберем ее подробнее. Эту группу составляют списки ОИДР 254, МГАМИД 352, Соф. 1378, КДА 853, Арханг. С. 131, 16.12.1, 32.8.4, Синод. 277 и Погод. 1423. Последний из перечисленных списков, Погод. 1423, является характерным примером контаминации, поэтому его рассмотрим ниже. Список ОИДР 254, датирующийся 2-й пол. XVIII в. (см. СКДС. Т. 1. С. 85), соединяет текст I типа с текстом, близким к Чудовскому списку. Так, отсутствие в нем оглавления «Новые чюдотворцы» (л. 17 об.) объясняется тем, что данный фрагмент текста восходит к списку, близкому к Чудовскому, где оглавление отсутствует. Особенности Чудовского списка отражают Слово похвальное княгине Ольге и Гранесование, между которыми в списках I типа и помещается оглавление «Новые чюдотворцы». Далее список ОИДР 254 следует тексту I типа,

[52] См.: *Сиренов А. В.* О месте так называемого третьего типа списков... С. 85–86.

[53] ВСМЗ 517, л. 8–8 об.; Унд. 803, л. 7 об.–8.

а, следовательно, является контаминированным. Контаминированным является и список 32.8.4, датирующийся 3-й четв. XVII в.[54] Единственная присутствующая здесь вводная статья, разумеется, восходит к тексту I типа (л. 8–12 об.), предисловие, житие Ольги, Гранесование и I грань (л. 13–173) следуют тексту, близкому к Чудовскому списку, а начиная с II грани (с л. 174) и до конца — тексту I типа. Списки КДА 853 и МГАМИД 352 попали в перечень списков без оглавления «Новые чюдотворцы» по недоразумению, так как это оглавление там присутствует,[55] а сами списки полностью следуют тексту I типа. Остальные списки второй группы I типа, Соф. 1378, Арханг. С. 131, 16.12.1 и Синод. 277, целиком относятся к I типу и действительно не содержат оглавления «Новые чюдотворцы». Кроме того, в перечисленных списках отсутствует и следующее непосредственно за Оглавлением предисловие к Гранесованию. Это подтверждает предположение Васенко, что в протографе списков данной группы был утрачен лист с оглавлением «Новые чюдотворцы». Однако это никак не объясняет отсутствие Оглавления в списках II и III типов. Они едва ли могут быть связаны своим происхождением (древнейший список II типа, Чудовский, датируется 60-ми гг. XVI в.) с рассмотренной группой списков (древнейший список этой группы, Соф. 1378, датируется сер.–3-й четв. XVII в.[56]). К тому же в этой группе списков вместе с Оглавлением утрачено и предисловие к Гранесованию, а в списках II и III типов оно присутствует. Как видим, во вторую группу I типа Васенко объединил списки, в которых по разным причинам присутствовало Сказание о чудесах митрополита Алексия, что относило их к I типу, и отсутствовало дополнительное оглавление «Новые чюдотворцы», что сближало их со списками II и III типов. Это обстоятельство дало повод исследователю предположить, что вторая группа I типа является переходной от I типа ко II. Проведенный анализ списков этой группы показал, что Васенко здесь ошибался.

Итак, мы рассмотрели текст списков, являющихся, по мысли Васенко, переходными от I ко II и от II к III типам. Оказалось, что все эти списки не являются переходными, а это значит, что по имеющимся данным три типа текста Степенной книги представляются обособленными друг от друга. Второе, к чему мы пришли, это выявление характерной особенности рукописной традиции Степенной книги. Переписка иногда производилась последовательно с двух списков, относящихся к разным типам текста. Причину можно только предполагать. Возможно, переписка с двух авторитетных оригиналов увеличивала в глазах переписчиков и заказчика авторитет создаваемого списка (это частая практика древнерусских книжников). Догадывался ли Васенко о выявленной нами особенности рукописной традиции памятника? Пожалуй, на этот вопрос можно ответить утвердительно. Исследователь столкнулся со списком Погод. 1423, представляющим собой подобную контаминацию текста I и III типов. Не заметить её было невозможно. Список содержит и все три вводные статьи, и Сказание о чудесах митрополита

[54] Описание РО БАН. С. 503.

[55] КДА 853, л. 92–93, МГАМИД 352, л. 58 об.–59 об.

[56] Филиграни списка Степенной книги в конволюте Соф. 1378: Герб Амстердама с контрамаркой MPB — тип: Дианова, Костюхина 126 (1667 г.), Черчиль 8 (1665 г.); Голова шута с контрамаркой DIEVAYDE — вид: Гераклитов 1396 (1663 г.), Дианова, Костюхина 436 (1647 г.) и др.

Алексия. Однако его конец имеет обрыв текста, характерный только для списков III типа. Если отнестись к нему так же формально, как Васенко относился ко всем рассмотренным выше спискам, то пришлось бы констатировать, что данный список представляет собой переход текста от I типа к III. Однако такой вывод разрушил бы все построения историка, согласно которым текст, плавно изменяясь, переходил от I типа ко II и далее к III. Тут исследователь, вынужденный отступить от своего главного принципа, заметил, что последняя, XVII грань в списке Погод. 1423, содержащая характерный для списков III типа обрыв текста, целиком совпадает с соответствующим текстом списков III типа и отличается от списков I типа. Историк сделал вывод, что в данном списке I типа XVII грань приписана по рукописи III типа.[57] На самом деле картина расположения текстов здесь сложнее. Список с начала текста до конца XII грани следует I типу (л. 1–432 об.), с начала XIII грани до 16-й главы XVI грани — III типу (л. 433–574 об.), с 16-й главы XVI грани до конца следует поочередно и часто бессистемно то I, то III, в результате чего в тексте этой части списка имеются лакуны и повторы (л. 575–721 об.). Важно подчеркнуть, что Васенко в принципе признал здесь факт существования контаминированных текстов Степенной книги. Однако в некоторых случаях он не пожелал выявить это обстоятельство, пойдя на поводу у своей схемы. В целом, однако, схема Васенко имеет право на существование. Им выделено три основных типа текста Степенной книги — так называемые I (первая и вторая группы), II (третья и четвертая группы) и III, что, безусловно, систематизирует рукописную традицию памятника. Отметим, что это еще не классификация, которая предполагает выявление истории развития текста и логической, генетической связи между отдельными группами. С последней задачей Васенко не справился, что дало основание Н. Н. Покровскому выдвинуть тезис о пересмотре классификации, предложенной П. Г. Васенко.[58] Однако, несмотря на отдельные ошибки, работа, проделанная Васенко, должна лечь в основу новой классификации рукописной традиции Степенной книги. Нужно лишь выявить подлинные связи между тремя выделенными исследователем типами, а также установить происхождение этих типов.

Другая попытка систематизации рукописной традиции Степенной книги предпринята Д. О. Серовым.[59] За основу исследователь принял состав конвоя Степенной книги. Многие списки помимо текста самой Степенной содержат еще дополнительные статьи или целые произведения.[60] Перед текстом памятника обычно помещали статьи о всемирной истории — библейской, римской или византийской, призванные, по-видимому, подвести читателя к русской истории. После текста Степенной книги, как правило, следуют ее продолжения — текст Нового летописца, русские статьи Хронографа и т. п. Вариантов конвоя немало. Д. О. Серов задался целью выделить списки Степенной книги, имеющие одинаковый конвой, в группы, подразумевая, что списки, входящие в одну группу,

[57] См.: *Васенко*. С. 114.

[58] См. отчет о докладе Н. Н. Покровского в АЕ за 1979 г. С. 338.

[59] *Серов Д. О.* Степенная книга редакции Ивана Юрьева... С. 49–64.

[60] Обзор их см.: *Шерстнева М. В.* К вопросу о дополнениях... С. 97–103.

связаны единством происхождения, т. е. восходят к одному протографу. Такой подход для некоторых групп списков себя вполне оправдывает. Например, выделенные Серовым в одну группу списки Летописца Славянороссийского[61], действительно восходят к общему протографу. Они скорее являются разными списками одного произведения, Летописца Славянороссийского, чем родственными списками Степенной книги. В другом случае метод Серова дал более ощутимый результат: объединенные в одну группу три списка, Соф. 1378, 16.12.1 и Барс. 1852,[62] содержащие одинаковый набор дополнений, также связаны единством происхождения. Списки 16.12.1 и Барс. 1852 являются копиями конволюта Соф. 1378, включающего в себя список Степенной книги I типа, по классификации П. Г. Васенко, сер. — 3-ей четв. XVII в. (л. 1–746), фрагмент Строгановской летописи (бумага без филиграней, л. 747–750) и список Нового летописца 90-х гг. XVII в (л. 752–1001). Таким образом, исследователем выделен список Степенной книги и две его копии, что, правда, им не определено. Более интересна для нас еще одна группа, выделенная Серовым, — она включает в себя списки Степенной книги, имеющие в качестве дополнения житие Александра Невского редакции Ионы Думина.[63] Интересно, что в эту группу вошли как списки II типа по классификации Васенко, так и списки III типа. Оказалось, что большинство списков III типа содержит житие Александра Невского после текста Степенной книги. Из списков, выделенных П. Г. Васенко во II тип, два, Думинский и Погод. 1425, содержат это житие в конце VIII грани, посвященной Александру Невскому. Исследователем был найден еще один такой список, Эрм. 511, и высказано предположение, что все списки, содержащие житие Александра Невского, восходят к Думинскому списку 1594 г. Как будет показано ниже, история взаимоотношений выделенных списков несколько иная. Здесь важно подчеркнуть, что, группируя списки по составу конвоя, Серов выделил многочисленную группу списков Степенной книги, и подобная группировка входит в противоречие со схемой, предложенной П. Г. Васенко. Серов не стал развивать свои наблюдения, не попытался соотнести полученные результаты с выводами своего предшественника. Это не входило в задачу его исследования, ставящего целью изучение локальной поздней редакции памятника.

Наряду с достоинствами рассмотренный метод имеет и недостатки. Главный из них — игнорирование самого текста Степенной книги. Как мы установили, список может представлять собой контаминацию текста разных типов. Соответственно, списки разных типов могут иметь одинаковые дополнения. В таком случае они, по Серову, составляют одну группу. Констатируется общность их происхождения. Однако они могут представлять собой совершенно разные этапы истории текста памятника, и связь их будет исключительно формальной. Например, рассмотренный выше список Румянц. 413 имеет такое же продолжение (статьи Хронографа редакции 1617 года), как и некоторые списки II типа. Однако в список Румянц. 413, относящийся к III типу текста, эти дополнения попали вместе с дописанным по списку II типа окончанием памятника, то есть они не

[61] *Серов Д. О.* Степенная книга редакции Ивана Юрьева... С. 64.
[62] Там же. С. 50.
[63] Там же. С. 49–50.

связывают текст данного списка со списками II типа, содержащими те же статьи в виде продолжения Степенной книги. Систематизация рукописной традиции по составу конвоя не учитывает, таким образом, обнаруженное нами явление в рукописной традиции Степенной книги — контаминацию текстов разных типов. Этот прием пригоден лишь для первичной, подлежащей затем переработке, систематизации рукописной традиции Степенной книги.

Рассмотрев имевшие место в литературе попытки классификации рукописной традиции Степенной книги, приходим к выводу, что они содержат противоречия и не в состоянии объять всю рукописную традицию. И все же классификация Васенко, несмотря на отдельные ошибки и натяжки, менее формальна, чем систематизация по составу конвоя, и охватывает бóльшую часть рукописной традиции. Выявленный нами в процессе ее рассмотрения факт контаминации рукописной традиции Степенной книги, возможно, позволит внести нужные коррективы в схему Васенко и таким образом предложить новую систематизацию рукописной традиции Степенной книги.

Три типа текста Степенной книги

Для первичных наблюдений привлечем оба издания — ПСРЛ и СКДС. Они осуществлены по спискам, представляющим три основных типа текста. В издании ПСРЛ I тип представлен списками П (он в издании отмечен буквой М) и Чертков 238 (он в издании отмечен буквой И), II тип представлен списком Ч, а третий тип — Дружининским списком (он в издании обозначен буквой Д). В издании СКДС I тип представлен списком П, II тип — списками Ч и Т, III тип — списками Д и Э.

Полагаем, что практически все списки Степенной книги можно разделить на три типа, особо выделяя при этом контаминированные списки. Помимо рассмотренных выше контаминированных списков, исследованных Васенко, можно указать еще несколько.

Список 20–30-х гг. XVII в. Рогож. 561 содержит текст Степенной книги I типа по классификации П. Г. Васенко, с вводными статьями (начало списка утрачено, сохранившийся текст начинается со слов третьей вводной статьи «Юрье, Иван, Юрье»[64] (л. 1, ПСРЛ 2), третья вводная статья, всегда соседствующая с первыми двумя, является отличительной особенностью I типа), оглавлением о новых чудотворцах (л. 44–44 об.). Однако упомянутого в оглавлении о новых чудотворцах Сказания о чудесах митрополита Алексия нет (л. 386 об.–387). Расположение изречения пророка Амоса в том же месте, где оно находится в Чудовском списке и близких к нему, а также в списках III типа, после слов «о отвержении их»,[65] указывает на соединение в данном списке текстов I типа и близкого к Ч или списка III типа.

Списки Овчин. 490 и Румянц. 414 родственны между собой. На это указывает их общая особенность: Гранесование здесь помещено не перед I гранью, как

[64] ПСРЛ. Т. 21. Ч. 1. С. 2.
[65] Там же. С. 84.

надлежит, а разбито на части, по граням. Гранесование каждой грани, таким образом, помещено непосредственно перед гранью. Обе рукописи объединяет и место бытования. В списке Овчин. 490 на л. 683 об. скорописью XVIII в. написано: «Сия книга, глаголемая граноґраф, тотемца Стефана Дмитриева сына Рохлецова, а подписал октября дня 1749 год[а]». Список Румянц. 414 по нижнему полю л. 6—33 (по кириллической фолиации) содержит вкладную запись скорописью XVII в.: «месяца сентября в 6 день положил сию писменную Степенную в дом Пречистыя Богородицы честнаго Ея Успения и Николы чудотворца и Георгия страстотерпца Прилуцкаго монастыря, что на Двине реке, игумен Зосима тотъмънин на поминание по своих родителех. А подписал сию книгу по его игумнову велению Ивашко Максимов». Как видим, оба списка связаны с Тотьмой. Поскольку оба они датируются одним временем, 70—80-ми гг. XVII в., то предположение, что один из них восходит к другому, едва ли будет убедительным. Общность же их происхождения сомнений не вызывает. Особенности текста этих списков таковы: присутствуют все три вводные статьи, оглавление о новых чудотворцах с упоминанием Сказания о чудесах митрополита Алексия; само же Сказание отсутствует. Кроме того, изречение пророка Амоса помещено после слов «о отвержении их», что является особенностью списков, близких к Ч.

Список Плотн. 27, датирующийся 2-й четв. XVII в., с начала до 7-й главы XIII грани (л. 1—414 об.) следует тексту III типа, а с 7-й главы XIII грани до конца списка (л. 415—670 об.) — тексту I типа. Причем с переходом от одного текста к другому наблюдается смена бумаги и почерка, что, впрочем, может быть и совпадением.

Список F.IV.364, созданный в сер. XVII в., написан двумя почерками. Обладатель первого, полууставного, следовал I типу, вставляя в текст отдельные чтения III типа. Это особенно хорошо заметно на примере начала 6-й главы X грани, которое сначала было написано по тексту I типа, а затем стерто и восстановлено по тексту III типа. Так, под существующим текстом начала главы можно разобрать изначально написанное и стертое «[С]его Михаила» (л. 189 об.). Именно так заканчивается заголовок этой главы в списках I типа.[66] Второй писец, писавший скорописью, по-видимому, полностью следовал тексту III типа. Как видим, у первого писца соединение текстов двух типов было не механическим; здесь встречаем попытку создания сводного текста. Второй писец подходил к делу более формально — в результате мы имеем механическое соединение сводного текста с текстом III типа.

Список Музейн. 4288, написанный в 1670 г., содержит такую черту списков I типа, как три вводные статьи, но не имеет Сказания о чудесах митрополита Алексия (л. 334). К тому же в 21-й главе XV грани на нижнем поле основным почерком вписано чтение III типа «месяца маия в 23 день в понедельник» (л. 515), а к тексту 10-й главы XVII грани помещена индивидуальная приписка Чудовского списка «60 000 рускаго плену свободил Бог» (л. 584).[67] Таким

[66] ПСРЛ. Т. 21. Ч. 1. С. 333. Прим. 4.

[67] В Ч эта приписка, сделанная скорописью XVII в., читается так: «60 000 руськаго плѣну тогда свободилъ Богъ». В СКДС она передана с ошибкой: вместо 60 000 указано 70 000 (СКДС 751/а, ср. ПСРЛ 641/16).

образом, данный список совместил, вероятно, чтения всех трех типов. Следует отметить исключительно роскошное художественное оформление этой рукописи. Перед Житием Ольги в ней помещена миниатюра с изображением св. Ольги (л. 10 об.), источником которой является изображение этой святой в росписи кремлевского Архангельского собора (см. рис. 1, 2). Другая миниатюра предваряет I степень и представляет собой аллегорическое изображение рода Рюриковичей в виде древа (л. 61 об. — см. цв. вклейку). В качестве ближайшего аналога можно назвать миниатюру Синодика царевны Татьяны Михайловны (см. рис. 3). Рассматриваемый список был заказан и вложен во владимирский Успенский собор подьячим Разрядного приказа Ф. Ф. Постниковым-Парфеньевым.[68] Контаминированным является и список Калуж. 1703.

Последний из выявленных нами контаминированных списков, Музейн. 5408, датируется XVIII в. От I типа в этом списке вводные статьи (л. 27 и др.), XVII грань (л. 442–475), а от III типа — предисловие (л. 29), лакуна в X грани (л. 209) и др. Выявить «швы» — переходы от одного типа текста к другому — на материале этого списка нам не удалось. Можно думать, что характер привлечения разных типов текста при его создании (или при создании его протографа) был более сложным, чем в предыдущих случаях.

Теперь рассмотрим списки, относящиеся к трем основным типам.

К **первому типу** относятся списки, подобные древнейшему списку этого типа, Пискаревскому (Пискар. 177, далее — П): F.IV.117, F.IV.207, ОЛДП F.12, ОЛДП F.53, Эрм. 386, НСРК F.382, Соф. 1378, ГАТО 57, П I.A.13, Арханг. Д. 423, Арханг. С. 131, 16.12.1, 31.3.20, Археогр. 238, Воронц. 648, Музейн. 4288, ОР 7, ОИДР 254, Попов 16, Прянишников 146, Рязанск. 6, Рогож. 580.1, Унд. 805, Барс. 1852, Музейск. 3233, Увар. 377, Синод. 277, Синод. 1190, Чертков 238, МГАМИД 352, ЦГАДА 470, ЦГАЛИ 96а, КДА 853, Лит. 5514, Макарий 49, СО РАН 188/86, Единоверч. 85, Егор. 880, Егор. 1649, Увар. 156 (вторая часть этой рукописи — Увар. 198), Покр. 6–301, Чуван. 401, Женев. 241–242. Главные отличительные особенности типа: наличие трех вводных статей, дополнительного оглавления «Новые чюдотворцы» и Сказания о чудесах митрополита Алексия. Оговоримся, что пять списков из этой группы, Соф. 1378, 16.12.1, Барс. 1852,[69] Арханг. С. 131 и Покр. 6–301 не содержат заметки «Новые чюдотворцы». Отсутствие ее в 16.12.1, Барс. 1852 и Покр. 6–301 объясняется тем, что они являются копиями конволюта Соф. 1378, в котором механически соединены разновременные списки Степенной книги, Строгановской летописи и Нового летописца (см. Приложение 7). В списках 16.12.1, Барс. 1852 и Покр. 6–301 этот состав отражен, поэтому восхождение их к Соф. 1378 сомнений не вызывает. Итак, рассмотрим списки Соф. 1378 и Арханг. С.131. Оба они датируются серединой XVII в., не имеют черт восхождения

[68] Уже во Владимире на последних листах этой рукописи написали текст надгробных надписей Успенского собора (Путь к граду Китежу. Князь Георгий Владимирский в истории, житиях, легендах / Подгот. текстов и исслед. А. В. Сиренова. СПб., 2003. С. 41–43, 71–87).

[69] Эта рукопись в XIX в. принадлежала С. Т. Большакову (см. ее описание А. Н. Поповым как списка из собрания Большакова на листе, вложенном в рукопись Попов 16).

один к другому и оба имеют одну лакуну — отсутствие заметки «Новые чюдотворцы» и следующего за ней предисловия к Гранесованию.[70] Видимо, данные списки восходят к общему протографу с утратой листа, на котором помещались заметка «Новые чюдотворцы» и предисловие к Гранесованию.

Список П содержит ряд более мелких индивидуальных чтений, которые имеют место во всех списках этого вида. Во-первых, это гаплографические пропуски.[71] В 23-й главе I грани в чтении «О братие, зрите горы сиа и разумѣите хотящая быти благая зде, яко на сихъ горахъ въсиаетъ великая благодать Божиа и градъ великъ имать быти зде, и церкви многы хощетъ Богъ въздвигнути и всю землю сию просвѣтити святымъ крещениемъ» пропущены слова «яко на сихъ горахъ въсиаетъ великая благодать Божиа и градъ великъ имать быти зде» (СКДС 89/28–30), т. е. располагающиеся между двумя одинаковыми словами «зде». В 39-й главе I грани в чтении «Поистиннѣ же свято мѣсто, идеже много множество людии съшедшеся диавола отвръгошяся и Христу приобщишяся и святымъ крещениемъ просвѣтишася и освятишяся» пропущены слова «и Христу приобщишяся» (СКДС 130/11–11) — это явно гаплографический пропуск, так как предыдущее слово оканчивается буквами «яся», как и последнее слово пропущенного текста. В 1-й главе III грани в чтении «святителеи же и весь священныи чинъ любезно благочествуя, тако же и иноческии чинъ усръдно почитая» пропущены слова «любезно благочествуя, тако же и иноческии чинъ» (СКДС 207/34–34) — здесь также последнее слово перед пропуском совпадает с последним словом пропущенного текста. В 11-й главе VI грани в чтении «Вся же иноки чтите и потребными издоволяите ихъ, и никогда же не мозите минути инока безъ поклоняниа. Всегда же имѣите тихость и кротость и смиреномудрие и любовь и милость» пропущены слова «не мозите минути инока безъ поклоняниа. Всегда же» (СКДС 266/47–47) — последние слова перед пропуском «никогда же» почти совпадают (по крайней мере, последние пять букв) с последними словами пропущенного текста: «Всегда же». В 16-й главе VII грани в чтении «да не забудутъ праведно судити, и не познаютъ лица силнаго» пропущены слова «праведно судити, и не познаютъ» (СКДС 324/38–38) — здесь пропуск можно объяснить сходством формы и окончания последнего слова перед пропуском «забудутъ» и последнего слова отсутствующего в П текста «познаютъ». В 4-й главе X грани в чтении «И ту жилище себѣ въдружаетъ, и ту труды многы подъемлетъ, и болѣзни к болѣзнемъ прилагаетъ» в П отсутствуют слова «и ту труды многы подъемлетъ» (СКДС 375/35–35) — здесь пропущены слова между сходными по значению, форме и окончанию словами «въдружаетъ» и «подъемлетъ». В 10-й главе XIII грани в чтении «потщашася приити во градъ Смоленескъ. Тогда бо Витофту похитившю Смоленескъ таковымъ коваръствомъ» в П отсутствуют слова «Тогда бо Витофту похитившю Смоленескъ» (СКДС 478/41–41) — явная гаплография, так как пропущенным оказался текст, располагавшийся между двумя одинаковыми словами «Смоленескъ». В 28-й главе XIII грани в чтении «готовляше си. И бывши враждѣ межю Руси и Литвы, и три лѣта воюю-

[70] Соф. 1378, л. 51 об.–52, Арханг. С. 131, л. 37–38; ср.: ПСРЛ. Т. 21. С. 39–41.

[71] Здесь и далее основной текст цитируем по СКДС, т. е. по тексту списка Ч.

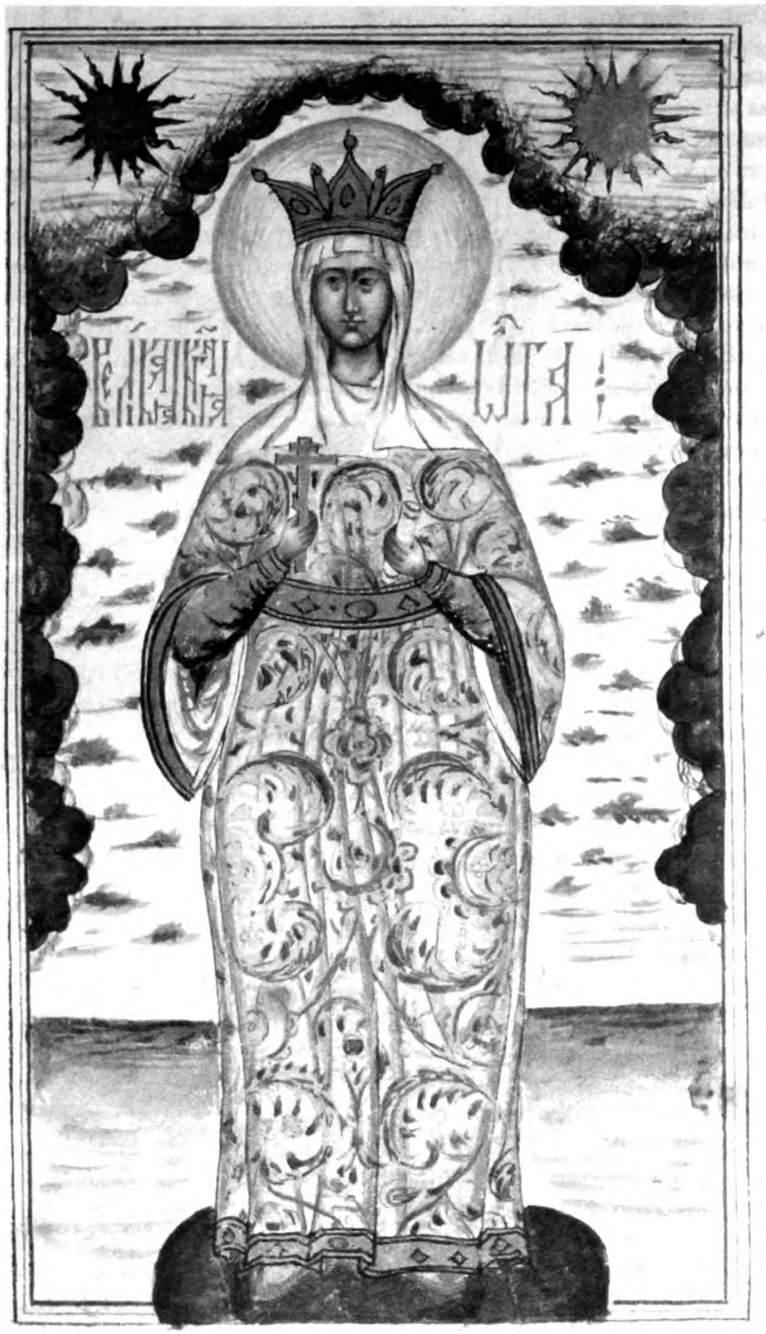


Рис. 1. Княгиня Ольга. Миниатюра списка Степенной книги (РГБ, ф. 178 (Музейн. собр.) 4288 (1670 г.). Л. 10 об.)



Рис. 2. Княгиня Ольга. Фрагмент росписи Архангельского собора Московского Кремля (сер. XVII в.)

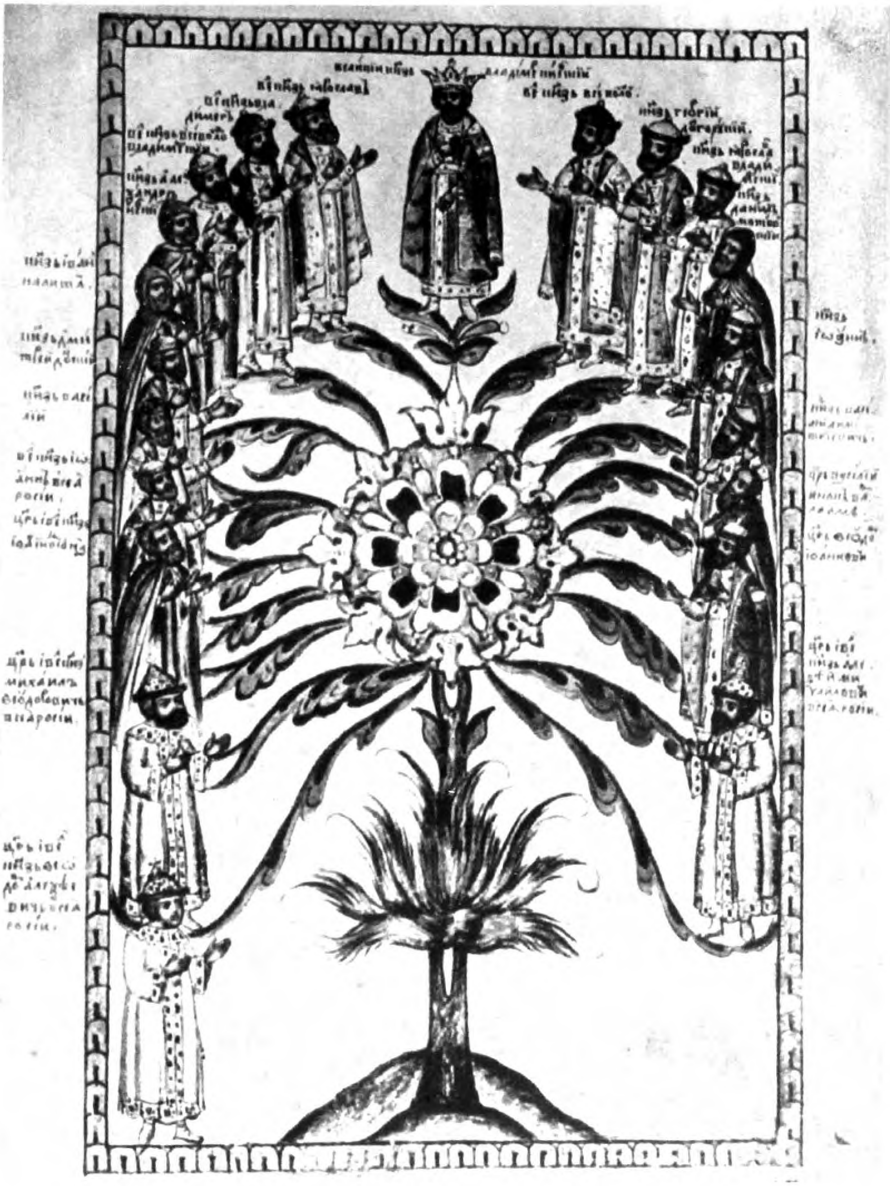


Рис. 3. Символическое изображение генеалогии русских самодержцев в синодике царевны Татьяны Михайловны (ГИМ, собр. Воскресенского м-ря 66). XVII в.

щеся» в П нет текста «И бывши враждѣ межю Руси» (СКДС 519/25–25), что лишает данное место смысла и представляет собой гаплографический пропуск, так как пропущен текст между двумя одинаково оканчивающимися словами: «си» и «Руси». В 16-й главе XIV грани в чтении «И бывшю ему въ Троцехъ, и ту прииде к нему Фотии митрополитъ» в П пропущен текст «въ Троцехъ, и ту прииде к нему» (СКДС 557/48–48) и далее после слов «Всѣмъ вкупѣ даю о Христе прощение и самъ отъ нихъ того же прошю» отсутствует текст «И всѣмъ святѣишимъ патриархомъ, преже преставльшимся и еще живымъ сущимъ, всѣмъ даю миръ, и любовь, и прощение, и самъ отъ нихъ того же прошю» (СКДС 561/39–39). Обратим внимание, что в последнем случае совпадают последние восемь слов перед пропуском и окончание пропущенного текста: «прощение, и самъ отъ нихъ того же прошю». В 7-й главе XV грани в чтении «с ними же 5 человѣкъ черныхъ отъ пяти концевъ: отъ Неревьскаго, и отъ Горончарьского, и отъ Славеньскаго, и отъ Загороцкаго, и отъ Плотничьскаго» в П пропущены слова «и отъ Горончарьского, и отъ Славеньскаго» (СКДС 637/2–3), что вызвано совпадением окончаний в словах «Неревьскаго» и «Славеньскаго». В 27-й главе XV грани в чтении «на Ругодивьскомъ полѣ многихъ нѣмецъ побиша, инѣхъ же руками поимаша, и мало ихъ во градъ утече» в П отсутствуют слова «инѣхъ же руками поимаша» (СКДС 672/25–25) — здесь пропуск объясняется сходством слов «побиша» и «поимаша». В 10-й главе XVI грани в чтении «Бяше же тогда великии князь въ любви и братьствѣ с римьскымъ цесаремъ, и с турьскымъ салтаномъ, и с крымьскымъ царемъ» в П пропущены слова «римьскымъ цесаремъ, и с турьскымъ салтаномъ, и с» (СКДС 692/12–12) — это также гаплография, поскольку пропуск фланкируют одинаковые предлоги — «с».

Есть в П и большое количество испорченных чтений, которые в основном повторяются и во всех списках I типа (см. Приложение 5). Наличие перечисленных дефектов, гаплографических пропусков и испорченных чтений, в списках I типа свидетельствует о том, что все они восходят к одному списку — архетипу данного типа. Самым ранним из выделенной группы списков является Пискаревский, который, согласно датировке Н. Н. Покровского, относится к началу XVII в. Является ли он архетипом данной группы списков?

Для ответа на этот вопрос мы должны рассматривать, однако, не все списки I типа, так как не все они одинаково близки к П. Можно выделить несколько списков, текст которых имеет некоторые стилистические отличия от П. Это списки Чертков 238, Синод. 277, Воронц. 648, Соф. 1378, 16.12.1, ЦГАЛИ 96а, Барс. 1852, Макарий 49, Арханг. С. 131, МГАМИД 352, ГАТО 57, Унд. 805, Покр. 6–301. Самый ранний из них и наиболее исправный список — Чертков 238 (старый шифр — Исторический музей 250), привлеченный к изданию П. Г. Васенко и отмеченный там литерой «И». Стилистическая переработка, которая коснулась текста выделенной группы списков, распределяется по всему тексту неравномерно. Особенно много разночтений наблюдается в Сказании о чудесах Бориса и Глеба и Житии Евфросинии Полоцкой, а к концу текста их количество почти сводится на нет. Приведем пример такой обработки текста Жития Евфросинии Полоцкой. Текст жития включен в Степенную книгу в

непереработанном виде,[72] *что отражено в списке* П *(в издании это основной текст). В списке* Чертков 238 *читаем следующую переработку:*[73]

П	Чертков 238
«Или отьца моего ради не хощеши мене острищи? Не бойся, госпожа моя, и убойся Господа, владеющаго всею тварию. И не отлучи мене аггельскаго чина». Она же блаженная княгини, удивившися разуму и отроковица и любви, яже к Богу, повеле волнея быти. И огласив ю, иерей остриже ю...	«Или отьца моего ради не хощеши мене постризи? Но не убойся, госпожа моя, никогоже, отлучи мене аггельскаго чина видети сподобитися любовию, но убойся ты Господа владеющаго всею тварию и причти мя ко избранному стаду мысленных овец». Блаженная же княгини удивися разуму желанному отроковицы и любви ея к Богу и повели воли ея быти, и призвав иерея и повеле острищи ю. Он же постриже ю во иноческий образ.

Характерно, что не удалось найти ни одного случая, когда переработанный текст, т. е. текст Чертков 238, был первичнее П. В то же время даже мелкие дефекты текста П отразились в списке Чертков 238. Приведем несколько таких примеров. В X грани: вместо правильного чтения «и вда противныи плещи» в П и Чертков 238 «и два противныи плещи» (ПСРЛ 335/б); в XIII грани вместо «на отьческом на престоле» в П и Чертков 238 «на человеческом на престоле» (ПСРЛ 412/а); вместо «древле явление» — «древление» (ПСРЛ 421/в); в XIV грани Василий Ярославич в П и Чертков 238 назван Василием Васильевичем (ПСРЛ 474/а); в XV грани Казимир назван в П и Чертков 238 Камизимиром (ПСРЛ 553/б); пропущено «послаша» (ПСРЛ 575/б); в XVI грани: вместо «сего» — «Сергия» (ПСРЛ 596/а); пропущено слово «выпусти» (ПСРЛ 604/д); в XVII грани пропущено «на себе имущя» (ПСРЛ 645/д); пропущено слово «милость» (ПСРЛ 648/а); вместо «оттуду» в П и Чертков 238 «оттуту» (ПСРЛ 658/а); дважды повторено слово «великую» (ПСРЛ 668/в) и др. Обратим внимание на одно чтение в XVI грани. Слово «благоприступимъ» оказалось в П разделенным на две части: первая часть написана на одной странице (л. 1017), а вторая часть — на следующей (л. 1017 об.). В результате перехода с одной страницы на другую в П оказались пропущены два слога, и получилось слово «благопимъ». В Чертков 238 оно переосмыслено как «благонимъ» (ПСРЛ 610/21). Отсюда видно, что Чертков 238 (и все другие списки этой группы) восходит непосредственно к списку П.

Некоторые списки группы Чертков 238, кроме ЦГАЛИ 96а, Арханг. С. 131, ГАТО 57 и Макарий 49, имеют и дополнительное предисловие, помещенное перед текстом Степенной книги. При этом в списках ЦГАЛИ 96а и Макарий 49 отсутствует начало текста Степенной. Поэтому можно уверенно говорить об изначальном отсутствии дополнительного предисловия только в списках Арханг.

[72] *Мельников А. А.* Литературная история... С. 10.
[73] ПСРЛ. Т. 21. С. 208. Примеч. 38.

С. 131 и ГАТО 57. Во всех остальных списках рассматриваемой группы оно или присутствует или его изначальное присутствие можно предполагать[74]. Предисловие начинается словами «Аз есмь создание Божие...» и повествует о трудах по переписке рукописи. Можно указать его источник — этот текст нам известен по фотокопии с неустановленной рукописи XVII в. (БАН, собр. воспр. I. 34). О его первичности свидетельствуют следующие чтения:

Собр. воспр. I.34	**Предисловие «Аз есмь создание Божие...»**[75]
не во един день проходят путь ради далныя долгот любочестныя страны и грады желающе видети	не во един день преходят путь ради далныя долготы любочестныя страны и грады желающе
плавая умом яко кораблем, поревая десницею своею яко малым кормилцем, тростию скорописною по хартии бумажные знаменуя след чернилом	плавая умом, поревая десницею своею трость скорописною по бумаги сей знаменуя след чернилом
Мужескому добродеянию знамение бывает не начинание делу благо, но скончание, занеже и плавание медленое, не дошед пристанища, востав, зелная буря потопляет корабли.	Занеже и плавание медленое, не дошед пристанища, востав, зелная буря потопляет корабли.
да также от мимоходящих и о нас речется: «Сей убо человек писати начат книгу сию и изящных писанием и не возможе ея совершити». И сего ради, скорошественику уподобися, тончайшим и скорейшим писанием начах, да быстрейши совершу и конца обрящу	да также от мимоходящих и о нас речется: «Сей убо человек начат писати книгу сию и не возможе совершити».
не вознегодуйте на мя о сем и не зазрите мне сицевых, яко скорописию написах книгу сию	не вознегодуйте на мя о сем и не зазрите мне в сицевых, яко написах сим написанием книгу сию
Да также же и сия божественая писания печатна или лепотным писмом или обычным сиреч скорым писмом или скорописным тончайшим писанием, не едино ли глаголет и исповедает силу и славу божественных писаний и не единако ли слышащим ко вниманию и к пространию разума? Но иже тем бедно и нужно и тягостно скорописное писание к прочитанию и вницанию мало на-	Также же и сия божественая писания или лепотным писмом или обычным глаголет и поведает силу и славу божественных писаний и не однако ли слышащим ко вниманию и разумению,

[74] В списке Степенной книги, относящемся к другому типу, Забел. 228, вставлены фрагменты списка, по содержанию близкого к Макарий 49: предисловие «Аз есмь создание Божие...», вводные статьи и статьи, помещенные после текста Степенной книги (см. Приложение 7). Список же Макарий 49 по составу конвоя близок, а возможно, является протографом МГАМИД 352 (см. Приложение 7), который содержит рассматриваемое предисловие.

[75] Цит. по: *Шерстнева М. В.* Предисловие как своеобразный литературный жанр (на примере предисловия к одному из списков Степенной книги) // Опыты по источниковедению. Древнерусская книжность. Вып. 4. СПб., 2001. С. 334–336.

выкшим и худо умеющим грамматическаго здраваго учения и не умеющим прочитати, и глаголют: «Худо писано не книжным, но скорописию, и невозможно скоро прочитати», и сим отягчаеми бывают и не тщательно внимают в ню, инии же отлагают, не вничюще в тыя книги. Или в богатстве гордии человецы сами златыми и сребреными утварьми украшающиися и драгими одеянии златыми и сребреными и шелковыми и многоценными ризами, камении и жемчюги обнизани, и те такожеде иже книги требуют извнутрь позлащени и травы и вапы уперщени и драгих мастеров тщателное писание, сия же скорописныя отлагает и не вницают. Нам же мала печаль о сем, ибо потоцы, аще нектоже черпают от них же — текут, источницы, аще же никто от них взимает воды — кипят, и реки, аще ни един ни пиет от них — текут, достоит же и глаголющим, аще и никтоже не внимает, но глаголати, аще и скорописнаго писания кто не хощет книг имети — да нам писати. И не нудим их, якоже Петр Дамаскин глаголет: «Сице якоже солнце лучи посылает и просвещает весь мир, и хотяй убо зрит его, и зримо есть от него, не хотяй же зрети его не нудим есть им, и никтоже несть повинен световнаго лишения, токмо той сам». Такоже кто не хощет скорописных книг сих имети, и мы сего ради не понуждаем его, но иже ищущим и любящим наказатися и умудрятися в божественных писаниих.

но иже ищущим и любящим наказатися и умудрятися в божественых писаниих.

Как видим, первоначальный текст, посвященный преимуществам скорописного письма над полууставным, был существенно переделан и превращен в предисловие, повествующее о тяжких трудах по переписке рукописи. При этом сокращения изначального текста привели к появлению явно испорченных, трудночитаемых мест. Наличие этой переделки в большинстве списков данного типа позволяет предположить, что она была и в их общем протографе. Следует отметить, что в рассматриваемой группе по крайней мере две рукописи привлекались при создании новых списков. Так, один из самых ранних списков группы — Чертков 238 — является протографом списка Воронц. 648, который полностью, вплоть до конвоя (см. Приложение 7) и мелких дефектов, повторяет список Чертков 238. К последним, например, относится описка «Черских» вместо «Черкасских», которая имеется и в Чертков 238 (ПСРЛ 671/37), и в Воронц. 648 (л. 643). Как указывалось выше, списки 16.12.1, ЦГАЛИ 96а, Барс. 1852 и Покр. 6–301 восходят к Соф. 1378. К нему же следует возвести и сборник РГБ,

ф. 256 (собр. Н. П. Румянцева) 259, который содержит концовку Степенной книги, а далее некоторые статьи из конволюта Соф. 1378.[76] Даже если предположить, что не все копии Соф. 1378 сделаны с этой рукописи непосредственно, все равно приходится признать, что во 2-й половине XVII в. Соф. 1378 хранился при каком-то скриптории.[77] Впрочем, в Соф. 1378 нельзя видеть архетип всей группы Чертков. 238, так как в нем утрачена заметка «Новые чюдотворцы» и предисловие к Гранесованию. Такой же дефект, как отмечалось выше, имеет Арханг. С. 131, но в нем нет предисловия «Аз есмь создание Божие...», которое было в архетипе. Упомянутый дефект появился, видимо, в протографе Соф. 1378 и Арханг. С. 131 в результате утраты одного листа. Такой список нам неизвестен. Возможно, он и был архетипом группы Чертков 238. Наконец, близки по тексту и составу конвоя списки Макарий 49 и МГАМИД 352 (см. Приложение 7). Их конвой содержится и в списке-конволюте Забел. 228, частично — в П I.A.13, он получил отражение также в Летописце Славянороссийском, при создании которого привлекался текст I типа и именно группы Чертков 238. В F.IV.364 и списках Летописца Славянороссийского присутствует такая черта рукописи Макарий 49 как упоминание царя Алексея Михайловича в Житии Ольги.[78] Вероятно, контаминированные списки, соединяющие текст III типа и типа Чертков 238, восходят к рукописи Макарий 49 и одному из списков III типа, идентифицировать который сейчас возможным не представляется. Словом, эта традиция также связана с неким скрипторием 2-й половины XVII в. Таким образом, удалось наметить три традиции переписки списков группы Чертков 238, но указать на ее архетип пока не представляется возможным. Здесь важно отметить существование двух разновидностей текста в составе I типа и то обстоятельство, что к протографу этого типа наиболее близок текст П и подобных ему списков.

Итак, нами установлено, что списки, содержащие текст, близкий к Чертков 238, относятся к более поздней традиции, они содержат переработку текста I типа. Оставшиеся 30 списков (Пискар. 177, Попов 16, Синод. 1190, НСРК F. 382, F.IV.117, Арханг. Д. 423, КДА 853, СО РАН 188/86, Музейск. 3233, Рязанск. 6, F.IV.207, ОЛДП F.53, Вестерос Ad. 11, Егор. 880, Егор. 1649, Эрм. 386, ЦГАДА 470, ОР 7, Рогож. 580.1, П I. A.13, Увар. 377, Прянишников 146, ОЛДП F.12, Лит. 5514, 31.3.20, Археогр. 238, Единоверч. 85, Увар. 156–Увар. 198, Чуван. 401, Женев. 241–242[79]) содержат стабильный, с минимальным количеством разночтений пространный вариант текста Степенной книги. Из названных рукописей можно выделить группу списков, имеющих общий конвой — выборку из Хронографа и родословец перед текстом Степенной: F.IV.117, Арханг. Д. 423, КДА 853, Музейск. 3233, Рязанск. 6, F.IV.207, ОЛДП

[76] *Черепнин Л. В.* «Смута» и историография XVII в. // Исторические записки. М., 1945. Т. 14. С. 108–109; *Вовина-Лебедева В. Г.* Новый летописец: история текста. С. 163.

[77] По всей видимости, это не был скрипторий новгородского Софийского собора, в собрании которого рукопись попала, судя по записям на ней, уже в XVIII в.

[78] Относительно рукописи F.IV.226 (древнейшего списка Летописца славянороссийского) это отметил еще П. Г. Васенко (*Васенко*. С. 107).

[79] Р. Марти доказал, что Женев. 241–242 является копией Эрм. 386 (*Marti R.* Beschreibung... S. 69).

F.53,[80] Вестерос Ad. 11, Егор. 880, Эрм. 386,[81] ЦГАДА 470, ОР 7, Рогож. 580.1, Увар. 377, Лит. 5514, Увар. 156—Увар. 198, 31.3.20,[82] Женев. 241—242. К этой группе можно отнести также СО РАН 188/86 и Егор. 1649. В СО РАН 188/86 утрачено начало рукописи, но конвой после текста Степенной книги совпадает с большинством рассматриваемых списков. В Егор. 1649 утрачены первые три тетради (на л. 2 номер потетрадной сигнатуры — «4»), и нет хронографических выписок (есть, однако, вторая статья конвоя — родословец). Но, судя по размеру утраченной части (три тетради, т. е. около 24-х листов), рукопись вполне могла начинаться с хронографических выписок. К тому же Егор. 1649 по тексту близок к ОЛДП F.53 (в обоих списках между родословцем и Степенной книгой вставлены выписки из Синопсиса) и, возможно, является его копией,[83] а в ОЛДП F.53 хронографические выписки присутствуют (правда, и здесь утрачено несколько первых листов — начало выписок). Значит, были они и в Егор. 1649.

Отметим, что в нескольких списках выделенной группы после текста Степенной книги и хронографической компиляции помещен текст родословной книги: F.IV.117, Арханг. Д. 423, КДА 853, Музейск. 3233, СО РАН 188/86, Вестерос Ad. 11, Эрм. 386, ОР 7, Рогож. 580.1, Женев. 241—242. Родословец перед текстом Степенной и родословные записи после ее текста представляют собой выписки из так называемой Родословной книги редакции начала XVII в.[84] Эти выписки сохранили и характерные черты редакции — ссылки на Летописец патриарха Гермогена и рукопись казанского Преображенского монастыря.[85] Известна и такая рукопись, в которой хронографические выписки соседствуют с полным текстом Родословной книги начала XVII в. — это РНБ, F.IV.578. Несмотря на довольно позднюю датировку (60—80-ми гг. XVII в.[86]), эта рукопись содержит текст, без сомнения, более первичный, чем в конвое Степенной книги. Например, хронографические выписки здесь более подробны. О Льве Исаврянине в выписках в составе Степенной книги сказано: «По Феодосии царствова Леон Саврянин, иже икон иконоборец 25 лет, бе добр видением и красен лицем и высок телом, замочный кузнец кузнию, и от того кормяшеся преже царства» (F.IV.117, л. 14 об.). В F.IV.578 это место представляет собой пространную

[80] Здесь между конвоем и текстом Степенной вставка из Синопсиса (л. 40—59). Ее же встречаем и в списке Егор. 1649 (л. 22—43 об.). Очевидно, эти списки родственны.

[81] Рукопись начинается с родословца.

[82] Хронографических выписок в рукописи нет, а родословец помещен на л. 231—246 и 254.

[83] Возможно, оба списка восходят к одному протографу, так как они одновременны. Имеется даже общая филигрань — Герб Амстердама с контрамаркой LVG (см. Приложение 7).

[84] См. о ней: *Бычкова М. Е.* Родословные книги XVI—XVII вв. как исторический источник. М., 1975. С. 106—115. Текст этой редакции опубликован: Временник ОИДР. М., 1851. Т. 10. Материалы. С. 1—125. Перед текстом Степенной помещается первая статья Родословной книги (Там же. С. 1—24), а после Степенной — выписки из остальной части Родословной (Там же. С. 24—125).

[85] Арханг. Д. 423. Л. 892 об., 894.

[86] Вся рукопись написана на бумаге с одной филигранью Голова шута — тип: Диан Шут 319 (1667 г.), 324 (1684 г.), 330 (1683 г.).

и дословную выписку из Хронографа со слов «По Феодосии Андрамантянине ныне царствова Лев Исаврянин...» до слов «... кроме же сих никтоже Бога узрит».[87] Правда, и в выписках конвоя Степенной книги есть отдельные первичные чтения относительно F.IV.578. В приведенном выше примере в выписках конвоя Степенной читаются слова «добр видением и красен лицем и высок телом». Они отсутствуют в F.IV.578 и являются заимствованием из другого места Хронографа: «обретают юношу добровидна и высока телом именем Конон»,[88] где эти слова относятся к тому же лицу, что и в конвое Степенной. Следовательно, хронографические выписки конвоя Степенной и сборника F.IV.578 восходят к общему протографу. Кроме того, в F.IV.578 родословная книга помещена полностью, а в конвое Степенной книги читаются только пространные выписки. Из этого можно сделать вывод, что в сборнике F.IV.578 содержится первоначальное расположение текстов — соединение хронографических выписок с Родословной книгой редакции начала XVII в. Видимо, при составлении конвоя Степенной книги привлекли подобный сборник, из которого хронографические выписки и часть родословной книги поместили до текста Степенной, а остальную часть родословной книги (в сокращении) — после него, в конце рукописи.

Таким образом, первичным является конвой группы рукописей, сохранившей полный комплекс выписок из Родословной книги: F.IV.117, Арханг. Д. 423, КДА 853, Музейск. 3233, Вестерос Ad. 11, ОР 7, Рогож. 580.1. Вероятно, эти списки восходят к общему протографу всей группы списков, имеющих в качестве конвоя выписки из Хронографа и Родословной книги. Остановимся на конвое общего протографа подробнее. Перед текстом Степенной помещены выписки из Хронографа с перечислением израильских судей, римских и царьградских царей «Летописец вкратце» (нач.: «Судии израильские...»). Далее читается фрагмент Родословной книги: «Книга глаголемая родословец великих князей Великия Русии от перваго великаго князя Рюрика по царя и великаго князя Феодора Ивановича всеа Русии самодержца» — вводная часть родословной книги, так называемый родословный летописец (со слов «От истории Ханаановы...» до слов «по царя и великого князя Феодора царьский корень кончася»). После Степенной книги помещен текст Хронографа редакции 1617 г. от заголовка «О святем граде Иерусалиме» до слов «расти и мужествовати»,[89] далее — статьи летописного характера за 7121–7138 гг. (первая — венчание на царство Михаила Федоровича, последняя — рождение царевны Анны Михайловны) с заимствованиями из Нового летописца. Заканчивается конвой выписками из Родословной книги редакции начала XVII в. «Родословие великих князей русских написано вкратце» (нач.: «Первый князь великий Рюрик...»). Рукопись с таким содержанием была составлена, можно думать, в середине XVII в., так как именно этим временем датируются самые ранние ее копии: F.IV.117, Арханг. Д. 423, КДА 853 и Музейск. 3233. Однако они не совсем идентичны по составу конвоя.

[87] См.: Хронограф редакции 1512 года // ПСРЛ. СПб., 1911. Т. 22. Ч. 1. С. 316.
[88] Там же. С. 315.
[89] Изборник. С. 195–204.

Списки КДА 853, Рязанск. 6, F.IV.207, ОЛДП F.53, Вестерос Ad. 11, ОР 7, Рогож. 580.1 в хронографических выписках перед текстом о царьградских царях содержат Повесть вкратце полезну о латынех.[90] По-видимому, они восходят к общему протографу. Самый старший список этой группы — КДА 853. Он был написан в середине XVII в. и вложен в 7172 (1664) г. соловецким старцем Ильей, казначеем вологодского архиепископа, в Соловецкий монастырь, где и находился вплоть до XIX в.[91] Из перечисленных рукописей копией списка КДА 853 наверняка является список Рязанск. 6. Основания для такого предположения следующие. В Рязанск. 6 по нижнему полю л. 1–31 читается запись, написанная скорописью XVII в.: «Лета 7203-го году генваря Иван Алексеевич Мещеринов сию книгу, глаголемую Граноограф, пожаловал благословить сына своего Ивана Ивановича Мещеринова, и ему, сыну моему Ивану, сию мою книгу Граноограф никому не продать и не заложить, а четь ее самому». Д. О. Серов отождествил ее владельца с известным воеводой И. А. Мещериновым, руководившим подавлением Соловецкого восстания.[92] Иван Алексеевич Мещеринов руководил осадой монастыря последние полтора года. Именно он командовал стрельцами во время штурма в ночь на 22 января 1676 г., в результате которого монастырь был взят. После победы Мещеринов на короткое время стал в монастыре хозяином. Монастырские старцы неоднократно жаловались на различные злоупотребления воеводы и в частности на то, что он «пограбил монастырскую казну». Новый воевода кн. В. А. Волконский конфисковал у Мещеринова в числе прочей «рухляди» 200 рукописных и печатных книг, которые потом поступили в монастырскую казну. Самого Мещеринова отправили на доследование в Москву, подозревая, что часть награбленного он утаил.[93] Известна и челобитная Мещеринова, в которой он пытается оправдаться, перечисляет отобранную у него «рухлядь» с указанием, где и что было им приобретено, и сколько денег было при этом заплачено. Отметим, что в челобитной Мещеринова перечислено гораздо меньше вещей, чем в обвинительных челобитных соловецких старцев. Возможно, дело в том, что в своей челобитной Мещеринов перечисляет не все конфискованные у него вещи (в своих показаниях на допросе в Новгородском приказе он упоминает о 60 книгах, взятых им из келейной библиотеки соловецкого архимандрита Никанора[94]), а только те, которые считал принадлежащими ему на законных основаниях. Так, книг указано всего 48 (29 печатных и 19 рукописных). При этом Мещеринов подробно сообщает обстоятельства приобретения им каждой из рукописных книг, доказывая, что они являются его собственностью. Характерно,

[90] Возможно, из издания Кормчей книги — см.: *Попов А. Н.* Историко-литературный обзор древнерусских полемических сочинений против латинян (XI–XV в.) М., 1875. С. 176–188.

[91] Вместе с другими рукописями Соловецкого монастыря этот список переехал сначала в Казань, а потом в Петербург, где в Публичной библиотеке хранился до 1916 г. Будучи отправлен в Одессу на выставку, он назад не вернулся, и ныне хранится в собрании Киевской духовной академии в НБУВ.

[92] *Серов Д. О.* Степенная книга редакции Ивана Юрьева... С. 44.

[93] Наиболее обстоятельно эти события изложены в книге: *Чумичева О. В.* Соловецкое восстание 1667–1676. Новосибирск, 1998.

[94] Дело воеводы Ивана Мещеринова о противозаконных его действиях при взятии Соловецкого монастыря // ААЭ. СПб., 1836. Т. 4. С. 298.

что оппоненты Мещеринова, соловецкие монахи, придерживались противоположного мнения, которое они выразили в челобитной на имя царя Федора Алексеевича: «Велено ему ваша государская монастырская казна беречь, а он, Иван, забыв страх Божий и ваше государское повеление и ограбя государскую монастырскую казну, ныне бьет челом тебе, великому государю, называя твою, великого государя, монастырскую казну — образы и денги и всякую рухлядь и пушки и пищали и порох и слюду и железо — своим животом, хотя твоею монастырскою государскою казною завладеть».[95] Обратимся к показаниям самого Мещеринова. Он описывает все свое книжное собрание и обстоятельства приобретения каждой книги. Единственное, что кажется необычным в описи Мещеринова, — это представленность некоторых книг в двух экземплярах. Речь идет как о печатных книгах — Псалтирь и Часослов «новоисправные», так и о рукописных — Хронограф, Степенная книга, Обиходник, Александрия и Лечебник. Относительно некоторых рукописей указано, что из двух списков один списан с другого. Еще С. П. Луппов обратил внимание на непомерно большие деньги, которые, согласно показаниям Мещеринова, он платил за переписку книг.[96] Характерно, что в описи И. А. Мещеринов имущество называет своим и своего сына Ивана.[97] Далее, обратим внимание, что принадлежавшая ему рукопись Степенной книги Рязанск. 6 написана в два столбца. Это уникальный для рукописной традиции Степенной книги случай. В перечне Мещеринова указано, что «две книги Граноградфы, в десть, писаны по-библейному, страница надвое»,[98] т. е. в два столбца. Кроме того, владелец рукописи неправильно отождествляет ее, называя Хронографом. Может быть, перед нами один из двух Хронографов описи Мещеринова? Или это один из двух списков Степенной книги? Относительно списков Степенной книги у него сказано, что один из них приобретен у холмогорского священника Б. Иванова, а второй списан с первого двинским стрельцом Д. Семеновым. О двух списках Хронографа Мещеринов сообщает, что они написаны двинским стрельцом Васькой Антипиным и его человеком Савоской Яковлевым.[99] Список Мещеринова написан двумя почерками, что совпадает с показаниями Мещеринова относительно переписки двух списков Хронографа. При этом рассматриваемый список по тексту чрезвычайно близок к Степенной книге Соловецкого монастыря КДА 853. Обратим внимание на то, что в списке Мещеринова сигнатура тетрадей начинается с л. 32, с которого начинается непосредственно текст Степенной книги. Тогда же происходит смена почерка и бумаги, но остается неизменной особенность расположения текста на странице —

---

[95] Челобитная архимандрита Соловецкого монастыря Макария царю Феодору Алексеевичу о монастырских хищениях Ивана Мещеринова // ЧОИДР. 1884. Кн. 1. V. Смесь. С. 23–24.

[96] Исследователь комментирует это следующим образом: «По-видимому, подобные книголюбы среди средней группы служилых людей не были исключением» (*Луппов С. П.* Книга в России в XVII веке. Л., 1970. С. 102).

[97] Роспись имуществу Мещеринова, отобранному в соловецкую казну князем Волхонским // ЧОИДР. 1884. Кн. 1. V. Смесь. С. 34.

[98] Роспись имуществу Мещеринова... С. 37.

[99] Там же.

в два столбца. Кроме того, после окончания текста Степенной книги (л. 598) приплетены 49 пустых листов с теми же филигранями, которые встречаются на предыдущих листах. Эту ситуацию представляется возможным объяснить так: список Мещеринова был списан с соловецкого списка, но сначала был скопирован текст самой Степенной книги, а затем другой писец вознамерился переписать и конвой соловецкого списка, но не успел завершить свою работу: предшествующие Степенной статьи были скопированы, а последующие — нет. Весьма вероятно, что ему помешали. В таком случае объяснения Мещеринова о приобретении этой рукописи едва ли состоятельны. Гораздо вероятнее предположить происхождение рукописи из монастыря. На это же указывает редкая по сюжету и иконографии заставка Рязанск. 6 — Спас Эммануил (л. 35). По свидетельству соловецкого старца Феоктиста, Мещеринов после взятия монастыря «которыя монастырския книги были у старцев по кельям, и те де книги он взял к себе».[100] Сам Мещеринов так заключает свою оправдательную челобитную: «што ко мне, колопу твоему, приносили в почесть соловецкие попы и чернцы, назвав своим келейным, а ноне сказывают: казенное».[101] Следовательно, к Мещеринову келейные книги поступали. Вполне естественно, что относительно попавших к нему келейных вещей братии монастыря он пытался доказать, что эти вещи к монастырю никакого отношения не имеют — ведь в монастырских документах они не числятся, и доказать их принадлежность монастырю невозможно. Все приведенные доводы позволяют считать рукопись Рязанск. 6 копией КДА 853, сделанной в Соловецком монастыре.

Другие рукописи выделенной группы возводить к КДА 853 пока оснований нет. Относительно списка ОР 7 было высказано предположение, что он происходит из Кирилло-Белозерского монастыря. Эта рукопись до 1920 г. хранилась в Тамбовской ученой архивной комиссии, куда поступила из Тамбовской семинарии. Далее она была увезена в Москву, в Главархив, там след ее потерялся, и лишь в 1948 г. она была куплина РГБ у частного лица. Тамбовский краевед П. Н. Черменский посвятил этой рукописи статью, которая так и не была опубликована и хранится ныне в архиве СПб ИИ РАН. В ней исследователь подробно описал Тамбовский список Степенной книги (это позволило отождествить его с рукописью РГБ) и на основании последней статьи конвоя, в которой упоминается Кирилло-Белозерский монастырь, предположил, что там он и был написан.[102] Отметим, что столь косвенных данных для такого предположения недостаточно. Сейчас мы не можем даже предположить, где были созданы все рукописи рассматриваемой группы, за исключением Рязанск. 6. Возможно, ситуация прояснится, когда будет изучена книгописная деятельность в Соловецком монастыре во второй половине XVII в.

---

[100] Материалы по истории раскола за первое время его существования / Под ред. Н. Субботина. М., 1878. Т. 3. С. 389.

[101] Челобитная Ивана Мещеринова царю Федору Алексеевичу на извет в пограблении Соловецкого монастыря и на притеснения воеводы князя Волхонского // ЧОИДР. 1884. Кн. 1. V. Смесь. С. 34.

[102] *Черменский П. Н.* Вновь найденный список Степенной книги с дополнениями. 1927 г. (СПб ИИ РАН, ф. 271, оп. 2, № 112).

Из ранних списков, содержащих конвой в первоначальном виде, без вставки «Повести... о латынех», привлекает внимание список Арханг. Д. 423. Он происходит из библиотеки Антониева-Сийского монастыря, куда был вложен казначеем патриарха Адриана Паисием Сийским в 1692 г. Можно предположить, что до этого времени рукопись хранилась среди книг патриаршего собрания. В материалах Записного приказа, который существовал в 1657–1659 гг., под 21 декабря 7167 (1658) г. читаем следующее сообщение: «...в приказе Большого приходу патриаршим домовым книгам чтена роспись, и в той росписи написаны книги: писменой гранограф в десть, Степенная письменая в лицех в тетратех».[103] По всей видимости, здесь упоминается именно список Арханг. Д. 423. Основания для этого предположения следующие. В рукописи изначально присутствовали две миниатюры (на л. 42 об. сохранился отпечаток от бывшей на следующем листе, который вырезан, миниатюры с изображением княгини Ольги, на л. 98 об. и сейчас находится миниатюра — князь Владимир), и, следовательно, данный список можно было назвать лицевым. Это обстоятельство не характерно для списков Степенной книги. Можно назвать лишь еще один список, написанный в 1670 г., имеющий две миниатюры (Музейн. 4288), и два списка, где помещено по одной миниатюре (Волк. 14, СО РАН 188/86). Из них только одна рукопись Волк. 14 написана до 1658 г. — того времени, когда упоминалось о лицевом списке Степенной книги. Кроме того, рукопись Арханг. Д. 423, написанная в середине XVII в., переплетена в первый раз и имеет переплетные листы с филигранью конца XVII в. (герб Амстердама), а некоторые первые и последние листы тетрадей загрязнены, т. е. рукопись долгое время существовала без переплета — «в тетратех», как сказано в материалах Записного приказа. Наконец, в 1692 г. она оказалась в собственности патриаршего казначея. Все это указывает на тождество Арханг. Д. 423 и рукописи из домовых книг патриарха, которая упомянута в материалах Записного приказа. Можно предположить, что именно этот список и был протографом всей группы списков с общим конвоем. Но это не так. На л. 124 в рукописи оказался не вписан киноварный заголовок III грани — в других списках этой группы заголовок присутствует. Можно думать, что бытование этого списка без переплета объясняется незавершенностью работ по его художественному оформлению. Перед гранями II (л. 117), III (л. 124), IV (л. 157) нарисованы только контуры заставок, а перед гранями V–XVII заставки и инициалы не нарисованы вовсе, для них лишь оставлено место. Видимо, протограф рассматриваемой группы, который отразили наиболее ранние списки F.IV.117, Арханг. Д. 423, КДА 853 и Музейск. 3233, нам не известен. Не исключено, правда, что один из перечисленных списков (кроме Арханг. Д. 423) и является этим протографом.

Не все списки, восходящие к реконструированному выше протографу, являются его непосредственными копиями. Кроме группы списков с «Повестью... о латынех» можно выделить еще одну группу, в которую входят списки второй половины XVII в.: Увар. 377, ОЛДП F.12, Лит. 5514. Перед текстом Степенной

[103] Выписи, памяти и отписки Записного приказа // РГАДА. Ф. 27 (Приказ тайных дел) № 121. Л. 138.

книги они содержат выписки из Хронографа и Родословной книги, а после текста Степенной — Повесть об опричном разорении Новгорода и текст Хронографа редакции 1620 г. с воцарения Федора Ивановича, продолженный до 1647 г. (последнее известие — указ Алексея Михайловича о запрете уличной торговли в праздничные дни). К этой группе можно отнести и список П I.А.13 из царской библиотеки. В нем помещены фрагмент XVII грани Степенной, известие о взятии Полоцка (в этом он совпадает с Увар. 377), послание Грозного Курбскому, житие митрополита Филиппа, а далее — Повесть о разорении Новгорода и рассказ о царствовании Федора Ивановича из Хронографа редакции 1620 г. Отметим, что такой конвой, следующий после текста Степенной книги, характерен и для некоторых списков младшего извода Пространной редакции (см. Приложение 7). Статьи, помещенные после Степенной книги в Увар. 377 и ОЛДП F.12, читаются еще и в ОЛДП F.53, где они вставлены в статьи конвоя, характерного для группы F.IV.117. Таким образом, в ОЛДП F.53 мы встречаем соединение конвоев двух разных групп.

Подытоживая изложенные выше наблюдения, можно утверждать, что не ранее 1630 г. (последняя упоминаемая в тексте дата) и не позже середины XVII в. (датировка наиболее ранних списков) появляется текст Степенной книги, близкий к П, но имеющий конвой, для составления которого был привлечен сборник типа F.IV.578, Хронограф редакции 1617 г. и редакция Нового летописца, доведенная до 1630 г. Данный текст Степенной книги с первоначальным конвоем отразили списки F.IV.117, Арханг. Д. 423, Музейск. 3233, ЦГАДА 470. Почти все они (кроме ЦГАДА 470) датируются серединой XVII в. В дальнейшем этот конвой претерпел два изменения. К одной традиции относятся списки КДА 853, Рязанск. 6, F.IV.207, ОЛДП F.53, Егор. 880, Егор. 1649, Вестерос Ad. 11, ОР 7, Рогож. 580.1, Увар. 156–Увар. 198.[104] Здесь в хронографические выписки вставлена «Повесть... о латынех». При этом списки ОЛДП F.53 и Егор. 1649 составляют особую группу, так как в их текст включены еще и выписки из Синопсиса.[105] К другой традиции, восходящей также к первоначальному тексту конвоя, относятся списки Увар. 377, ОЛДП F.12 и П I.А.13. В их тексте после Степенной книги помещена Повесть об опричном разорении Новгорода и текст Хронографа редакции 1620 г., продолженный до 1647 г. Этот конвой отразился и в списке предыдущей группы ОЛДП F.53. Наконец, списки Эрм. 386 и 31.3.20 затруднительно отнести к одной из групп, поскольку они содержат только часть общего конвоя — родословец перед текстом Степенной книги. Важно подчеркнуть, что все рассмотренные 19 списков восходят к одному протографу второй четверти–середины XVII в.

Следует также перечислить списки I типа, не имеющие конвоя. Кроме П (в нем дополнительные статьи были приписаны позже, на другой бумаге и другим

[104] В списках Егор. 880 и Увар. 156–Увар. 198 утрачено окончание текста Степенной книги и таким образом отсутствует часть статей конвоя. Список Егор. 1649 завершен на 22-й главе XVI грани (это отражено и в Гранесовании, где 23-я глава XVI грани стерта — л. 106 об.).

[105] Относительно списка СО РАН 188/86 нельзя определить, первоначальный ли вариант конвоя был у его протографа, или он уже имел вставную «Повесть... о латынех», так как в СО РАН 188/86 отсутствуют статьи конвоя перед текстом Степенной книги.

почерком) к таковым относятся Попов 16, Синод. 1190, НСРК F.382, Единоверч. 85 и Чуван. 401 — все повторяют П довольно точно. Кроме того, есть еще два списка, близкие по тексту к П, с дополнениями, не получившими распространения в рукописной традиции: Археогр. 238 и Прянишников 146. В обоих списках текст Степенной книги продолжен Хронографом редакции 1617 г. (в Археогр. 238 с рождения царевича Федора, в Прянишников 146 — со следующего за ним известия о взятии Полоцка[106]). В Прянишников 146 изложение русской истории продолжено до известия о женитьбе царя Ивана Алексеевича (л. 1105). Не имея возможности выяснить происхождение двух рассматриваемых списков по причине оригинальности их конвоя, отметим, что они также имеют отмеченные выше черты восхождения к П.

Ко **второму** типу относятся списки, подобные одному из древнейших списков этого типа Чудовскому: Чудовский и Томский списки, Титов 3441, 32.8.1, Эрм. 446, Калик. 120, Тек. пост. 374, Унд. 804, Унд. 807, П I В № 1, ОИДР 252, Саровск. 59, Эрм. 393, Увар. 246, МГАМИД 366, F.IV.596, СПбДА А–I/91, НСРК F.321, Погод. 1430, ГАТО 11, Мих. Q. 241, Эрм. 552, Увар. 1353. Наиболее ранними из них являются списки Ч и Т. Как установил Н. Н. Покровский, Т датируется 60-ми гг. XVI в., обнаруживает кодикологическую близость к Ч, однако имеет относительно него первичные и вторичные чтения. Это позволило предположить непосредственное восхождение Т и Ч к архетипу Степенной книги.[107]

Несмотря на большое сходство двух списков, у них все же есть различия друг относительно друга. Перечислим здесь основные различия между Т и Ч, чтобы иметь возможность систематизировать рукописную традицию, определяя отношение каждого списка к двум древнейшим. Ч начинается с вводной статьи «Царские сановники». В Т эта статья отсутствует и, по-видимому, отсутствовала изначально, о чем подробнее речь пойдет ниже. Нет в Т и похвалы роду князя Владимира, которая в Ч читается на вставных листах (СКДС 167/а). В Гранесовании 75-я глава I грани в Ч названа «О крещении костеи братии Владимировыхъ», в Т ее название приписано к строке и на свободном месте ниже строки неосновным почерком, но оно соответствует названию этой главы в основном тексте Степенной книги — «О братии равноапостолнаго Владимира Ярополка и Ольга, ихъ же кости крестишя» (СКДС 57/40–40). К заглавию XII грани в Ч на нижнем поле двумя почерками, отличными от основного, приписан текст, не имеющий соответствия в основном тексте XII грани и отсутствующий в Гранесовании Т: «Деонисии, Суждальскии епископъ, поставленъ въ митрополиты отъ патриарха Нила. И прииде в Киевъ при Киприанѣ митрополите, и поима его князь Владимиръ Ольгердовичь Киевьскии, и седе два лѣта в нятьствѣ и преставися. И того ради внѣ числа, яко не получи престола своего» (63/а–а, б–б, 14–

[106] Эти два известия, а также следующее за ними — о посольствах в разные страны — присутствуют и в П I.A.13. Данный список, как отмечалось выше, вообще характеризует компилятивность конвоя.

[107] *Покровский Н. Н.* 1) Афанасий (в миру Андрей). С. 77–78; 2) Томский список... С. 42–43.

14).[108] Отметим, что во всех других списках XVI в. этот текст есть. Далее указываем разночтения между Ч и Т, которые имеются в основном тексте Степенной книги. В 1-й главе II грани при характеристике Ярослава Мудрого в Т отсутствуют слова «иже отъ Рогнѣды родися», которые есть в Ч и других древнейших списках (СКДС 202/25–25). В 9-й главе VIII грани в чтении «Свободи христианьство молениемъ Пречистыя Своея Матере и благоразумнымъ подвигомъ угодника своего» в Т отсутствуют слова «молениемъ Пречистыя Своея Матере и» (СКДС 337/49–49). В 6-й главе X грани в чтении «Но что ся хвалишися о злобѣ своеи, безаконныи Кавгадыи, злая мыслиши на мя по вся дни» в Т отсутствуют слова «злая мыслиши на мя по вся дни» (СКДС 395/8–8). В 4-й главе XI грани в Ч повествуется о митрополите Алексии следующими словами: «Пръвое бысть въ Ордѣ и царицю Зянибѣкову Таидулу, слѣпу и болящю, исцѣли» — в Т нет слов «въ Ордѣ» (СКДС 403/56–56). В 7-й главе XI грани относительно расположения Переяславля Залесского в Ч читаем уточнение «иже на Клещинѣ езерѣ», в Т его нет (СКДС 408/56–57). При описании видения митрополиту Алексию «священникы видѣ одѣяны въ своемъ ихъ сану» в Т после слова «видѣ» читается уточнение «въ снѣ» (СКДС 417/3). Заголовок «О збытии пророчества святаго святителя Алексиа и преподобнаго игумена Сергиа» в Т продолжен словами «и о Митяе, нареченомъ на митрополию» (СКДС 428/36). В заглавии 6-й главы XIII грани «О исправлении новогородцевъ к великому князю и к митрополиту» в Т нет слов «и к митрополиту» (СКДС 474/2–2). В 11-й главе XIII грани в чтении «Егда Витофтъ градъ Смоленескъ лестию взятъ, и тогда Смоленьскии великии князь Юрьи Свѣтославичь бысть в Рязани» в Т отсутствуют слова «Егда Витофтъ градъ Смоленескъ лестию взятъ, и тогда» (СКДС 479/11–11). В 24-й главе XIII грани в чтении «Онъ же отъ страха ничто же можаше проглаголати, точию трясашеся и стеняше, и много время яко безгласенъ пребысть» в Т нет слов «и много время яко безгласенъ пребысть» (СКДС 502/31–31). В 8-й главе XIV грани в чтении «И сице властожелателныи Шемяка не улучи злодѣственыя своея мысли, побеже к Углеч[ю]» в Т нет слов «побеже к Углеч[ю]» (в Ч они приписаны позже основного текста почерком, отличным от основного) (СКДС 536/6–6). В 16-й главе XIV грани в Т нет уточнения «въ Галичь» в чтении «Великии же князь понуди митрополита, да идетъ къ князю Юрью въ Галичь и умиритъ ихъ» (СКДС 557/21–21). В 4-й главе XV грани в чтении «дабы ты нашему государю, Великому Новуграду, и намъ господинъ былъ» в Т отсутствуют слова «и намъ» (СКДС 619/16–16). В 8-й главе XV грани, когда речь идет об испомещении в новгородских землях детей боярских, в Т после слов «В Новъ же градъ на помѣстиа ихъ послалъ государь с Москвы» отсутствует уточнение «и из ыныхъ градовъ» (СКДС 641/40–40). В 24-й главе XV грани при рассказе об аресте Елены Волошанки в Т отсутствует важное уточнение «идѣже во своя времена скончастася» (СКДС 667/39–39). В 27-й главе XV грани вместо слов «и великого князя дѣти болярские многихъ жолнырь избиша, прочихъ же поимаша», которые читаются

[108] Этот текст отражен в более поздней приписке Т к началу XII грани (СКДС 446/5). Это обстоятельство указано мне Н. Н. Покровским.

во всех других древнейших списках, в Т это место читается по-другому: «ту сами побиени быша, прочии же поимани» (СКДС 672/33–33). В 33-й главе XV грани при описании видения двух солнц Григорием Перхушковым в Т вместо правильной даты 6980 читается дата 6983 (СКДС 677/37). В 5-й главе XVI грани при описании народных волнений в Пскове в чтении «Боголюбезныи же весь священическии чинъ, иже во Псковѣ, в лице всѣмъ псковичемъ сташа и никако же ни маломъ не попустиша имъ прекословити извѣчному государю» в Т отсутствуют слова «никако же ни маломъ» (СКДС 685/20–21). В 11-й главе XVI грани в чтении «И толико много брахуся, яко уже не обрести во граде никоего орудиа, ниже камени, имъ же братися со врагы, но все изметаша на супостаты» в Т отсутствуют слова «ниже камени, имъ же братися со врагы» (СКДС 693/33–33). В 23-й главе XVI грани в похвале Василию III в Т отсутствуют слова «и окружныа страны покаряа ему» (СКДС 714/39–39). В 1-й главе XVII грани в Т читается заголовок «О начале самодръжьства царя и великаго князя Ивана с материю», которого нет в Ч (СКДС 739/43). В конце 6-й главы XVII грани в Т основным почерком вписан отсутствующий в Ч текст: «Потомъ же паки начатъ быти брань царя и великого князя людемъ с кралевыми литовьскаго людьми по украинамъ. Царь же и великии князь самъ шедъ и взя градъ Полтескъ. Прочая же о сихъ инде речется. Здѣ же настоящее да глаголется» (СКДС 743/42). В 8-й главе XVII грани после упоминания о детях Ивана Грозного в Т отсутствуют слова «Прочее же о сихъ речется во степени сеи во главѣ» (СКДС 744/54–54). В 11-й главе XVII грани «царь Едигеръ» поименован в Т как «Едигерь-Магметъ» (СКДС 759/60). В 13-й главе XVII грани после слов «Покаряющии же ся милость отъ государя получишя» в Т отсутствует текст: «и тако вся добрѣ и безмятежно тамо управляхуся благодатию Божиею» (СКДС 760/74–74). В 18-й главе XVII грани в Т нет слов «Потом же гордостнии нѣмьци» (СКДС 766/1–1), а кроме того читается заголовок «В лѣто 7062. О прихожении словъ ливонъскихъ», которого нет в Ч (СКДС 766/23). В 23-й главе XVII грани «жезлъ Аароновъ» в Т назван «жезлъ новъ» (СКДС 777/7).

Есть в Т и несколько случаев явно гаплографических ошибок:

Лист	Прим.	Ч	Т
53	5–5	усердно прославляемъ Христа Бога нашего, иже* тебе преславно прославльшаго*. Его же ради и мы тобою хвалимся	*–* *нет*
194	60–61	Он же паки аки зазря труду его и не хотяше ею пренести*, зане не самъ бяше еи* създалъ церкве тоя.	*–* *нет*
202	66–66	сии богомудрыи Георгии Ярославъ самъ тщашеся угодная Богу сътворити и вся благолѣпотныя чиновы христианьскаго исполнениа и* церковнаго свѣтлоукрашениа*, и святыхъ апостолъ и святыхъ отець преданиа удобрити и уяснити	*–* *нет*
208	3–5	Егда же изгнанъ бысть Изяславъ ис Киева, и тогда братъ его Свѣтославъ Ярославичь сѣде в Киевѣ. По* Свѣтославе же паки Изяславъ — в Киевѣ*	*–* *нет*
274	7–7	И тогда прииде к нимъ князь Романъ Мстиславичь, внукъ Изяславль, правнукъ* Мстислава Манамаша*.	*–* *нет*

276	12–12	прочии же едва избѣгошя в путь свои*. И бысть имъ тяжекъ путь* тои, мнози бо отъ глада изъмроша	*–* нет
281	2–2	Христоименитии же людие, Богомъ подвизаеми, страхъ весь отложиша, и вкупѣ събрашяся, и* надежею Божиа помощи охрабришяся*, имуще дръжаву непобѣдимую, възбранную воеводу и предстательство — милость Божиа Матере, и сами изыдошя на поганыя	*–* нет
335	27–27	по сихъ же и преданиа святыхъ* отець Седми съборъ вселеньскихъ. И сиа* вся извѣстно хранимъ	*–* нет
387	17–17	Вѣси бо, колику тяжесть имать житие се, в* том бо и ты нѣкогда трудился еси*.	*–* нет
419	1–1	овии же ретяхуся другъ предъ другомъ, яко да стѣнию единою точию освятятся или* слѣду стопамъ его да прикоснутся*	*–* нет
509	50–51	приаша прощение и раздрѣшение, прощени* суть и раздрѣшени* отъ того часа	*–* нет
613	11–12	испроси благочестивому царю нашему великому князю имярек, самодръжавному государю всея Русии, и христолюбивои его царици, и богодарованнымъ чадомъ его, и братии его, и всему синьклиту, и всему его воиньству, и* всему православному христианьству* миръ, здравие и спасение	*–* нет
651	4–4	Близь Господь всѣмъ призывающимъ И, и* всѣмъ призывающимъ И* въ истинну	*–* нет
676	41–41	Подъ кругомъ же тѣмъ двѣ дуги тѣмъ же образомъ, коньци же дугъ тѣхъ до* самого западу. Внутрь же дугъ тѣхъ* на срѣдинѣ сущее солнце к западу идяше	*–* нет
694	47–47	Богу же помагающу имъ, многыхъ людеи побиша, иныхъ живыхъ поимаша и* къ болшимъ воеводамъ послаша*.	*–* нет
723	26–26	самъ да посѣтитъ ихъ в* селѣ ихъ*, въ Первятине	*–* нет

Список Ч также имеет отдельные испорченные чтения, но они присутствуют и во всех списках III типа. Перечислим некоторые, наиболее явные ошибки Ч и списков III типа. В Житии Ольги после слов «премѣнивъ насъ отъ прелести» в Ч нет слова «идольскаго» (СКДС 3/22), после слов «ни учитилие изряднии» в Ч нет слов «ни книжницы премудрии» (СКДС 3/24), после слов «Оле ненасытьства женолюбиа!» в Ч нет слов «Оле умышленна неподобнаго!» (СКДС 17/а), после слов «вѣмъ добрыми дѣлы освящашеся» в Ч нет слов «и милостынею обогащашеся» (СКДС 28/в–в), в чтении «древо животное крестъ водрузи» в Ч пропущено слово «крест» (СКДС 51/43).[109] В 30-й главе I грани в чтении «торгъ дѣютъ кръсуняне» вместо слова «торгъ» в Ч читается «чрътргъ», причем буквы «чрът» написаны по стертому (СКДС 119/г). В 11-й главе V грани в Ч читается «въ церковь святому Спасу на рекомое Селцо», хотя очевидно,

[109] В первоначальной редакции Жития Ольги все эти чтения есть: РНБ, Соф. 1424, л. 149, 149 об., 163 об., 175, 203 об.

что вместо «на рекомое» следовало написать «в нарекомое», что мы и наблюдаем в большинстве древнейших списков (СКДС 249/54–54). В 4-й главе XV грани в Ч читаем «Воинъ на брани за благочестие аще убиенъ, то не убиство вмѣняется» — испорченное чтение, так как вместо «убиенъ» следовало написать «убиетъ» (СКДС 629/б). В 7-й главе XV грани «площадская» колокольня в Ч названа непонятным словом «плодская» (СКДС 640/ж). В 17-й главе XV грани князь Курбский в Ч назван Курским (СКДС 658/в). В 33-й главе XV грани в Ч неправильно указана дата — 6908 г. вместо 6978 г. (СКДС 676/б). В 22-й главе XVI грани сандалии, изготовленные «лычно» (т. е. лапти), в Ч превратились в изготовленные «лично» (СКДС 710/д). В 24-й главе XVI грани во фразе «еже и получи последи» в Ч пропущено слово «получи» (СКДС 716/а). В 14-й главе XVII грани райские цветы в Ч ошибочно названы царскими (СКДС 761/г). В 15-й главе XVII грани в Ч имеет место гаплографический пропуск: после слов «И тогда Богу попустившу нечестивии» пропущены слова «царие вселишася по Волгѣ, отъ нихъ же прозвася ту Болшая Орда Влъжская. И отъ тѣхъ нечестивыхъ цареи» (далее следует текст «многи невъзгоды содѣяшяся рускимъ государемъ», т. е. в результате пропуска утратился смысл) (СКДС 763/в–в). В 23-й главе XVII грани в фразе «папе и патриарху великаго града Александриа» вместо слова «папе» в Ч написано «поне» (778/а). Отметим, что списки III типа наряду с ошибками Ч имеют еще и свои характерные чтения.

Можно отметить и некоторые различия в расположении в Т и Ч заголовков:

Лист	Прим.	Ч	Т
490	22–22	Титла 9. О* видѣнии на воздусѣ Владимирьскиа церкви Богоматери*.	*–* *написано выше, после слов* дань имати на них
496	20–20	О* прилѣжномъ молении Киприана митрополита*.	*–* *этот заголовок написан выше в строке, после слов* у реки Оки
499	8–9	О* всенародномъ благонадежномъ молении предъ образомъ Богоматери*.	*–* *этот заголовок находится выше, после слов* не плачющася
541	45–46	Пришествие отъ Шемяки матере великаго князя. И* оттоле*	*–* *написано перед заголовком, после слова* Ягупъ
543	19–19, 21	О* поставлении в митрополиты блаженнаго Ионы*. И отъ того времени** преблагии Богъ сугубо прослави его	*–* *написано ниже, после слова* времени ** *далее* О поставлении в митрополиты блаженаго Ионы

В одном случае, в 22-й главе XV грани большой фрагмент текста: «Тогда же великии князь повелѣ дворъ свои древяной розобрати, и на томъ мѣсте каменои дворъ поставленъ бысть. Тогда же на Неровѣ рецѣ повелѣ поставити во свое имя Иванъградъ. Тогда же преставися польскии краль Андрѣи Казимиръ, и по немъ сѣде на королевьствѣ сынъ его Алъбрехтъ, а на великомъ княжении

Литовъскомъ его же сынъ Александръ. Больш̑его же сына его Владислава при его животѣ взяли на Чешьское кралевьство, та же и на Угорьское. И не по нѣколицехъ бранехъ умиришася с великимъ княземъ Иваномъ Василиевичемъ всея Русии» — в Т оказался помещенным ниже, в 23-й главе, после слов «венчани быша в Вильнѣ» (СКДС 665/49–49, 666/12).

Представляется, что приведенных различий между Т и Ч достаточно для классификации восходящих к ним списков.[110]

Списки П I В № 1, ОИДР 252, СПбДА А–I/91, ГАТО 11–Мих. Q.241, НСРК F.321 и Увар. 1353 полностью повторяют чтения Т, а списки Титов. 3441, Эрм. 446, 32.8.1, Тек. пост. 374, Калик. 120, Унд. 804, Унд. 807, F.IV.596, Эрм. 393, МГАМИД 366, Увар. 246, Погод. 1430 и Эрм. 552 повторяют чтения Ч.[111] Как установлено Н. Н. Покровским, Т и Ч восходят непосредственно к архетипу Степенной книги.[112] Поскольку группа списков, близких к Т, повторяет индивидуальные ошибки Т, а группа, близкая к Ч, повторяет индивидуальные ошибки Ч, то можно сделать предположение, что списки первой группы восходят к Т, а списки второй — к Ч. Рассмотрим их подробнее. Списки П I В № 1, ОИДР 252 и Увар. 1353 содержат приписки о сроках святительства митрополитов, которые сделаны в Т перед началом каждой грани почерком, отличным от основного, т. е. повторяют текст Т точно, вплоть до приписок. Поэтому в них можно предполагать непосредственные копии Т. Списки ГАТО 11 и Мих. Q.241 (оба — середины XVIII в.) являются двумя частями одного списка. В этом нас убеждают следующие обстоятельства: бумага с филигранями одного вида (двуглавый орел), одинаковое тиснение на переплетах, а также то, что Мих. Q.241 начинается с того места (с начала XI грани), где заканчивается ГАТО 11 (на конце X грани). Список этот, таким образом, содержит полный текст Степенной книги (копию Т, только без известий о расчетах сроков святительства митрополитов), Первое послание Курбского Ивану Грозному, письма Сарызохина и Тетерина боярину М. Я. Морозову, Послание Ивана Грозного Курбскому и текст Хронографа редакции 1617 г. с вставками из Иного сказания (о переписке Лжедмитрия I с Римом) и неустановленного источника (о перенесении мощей царевича Димитрия). Такой состав встречаем в списке СПбДА А–I/91, написанном, согласно владельческой записи на нем, которой не противоречит и датировка по филиграням, в 1720 г. Совпадение текстов вплоть до мелких разночтений в СПбДА А–I/91 и в Мих. Q. 241 позволяет предположить, что список ГАТО 11–Мих. Q.241 является копией СПбДА А–I/91. Список НСРК F.321, по всей видимости, также является копией СПбДА А–I/91. Обратим внимание на то, что СПбДА А–I/91 в XIX в. принадлежал торопецкому мещанину, а НСРК

[110] Список ГИМ, собр. И. Е. Забелина 229 дошел во фрагментах и в плохой сохранности. Относительно него можно утверждать, что он относится к Краткой редакции. Однако определить точнее, к какому списку он восходит, к Ч или к Т, не представляется возможным, поэтому данный список к исследованию не привлекаем.

[111] В некоторых списках отсутствует вводная статья, но это, как будет показано ниже, является поздней утратой.

[112] *Покровский Н. Н.* Томский список... С. 42–43. Подтверждения этому см.: *Сиренов А. В.* О Волковском списке Степенной книги.

F.321 также бытовал в Торопце (см. Приложение 7).[113] Учитывая малое количество списков Степенной книги, восходящих к Т, полагаем, что едва ли два таких списка попали в Торопец независимо друг от друга. Относительно того, каким образом восходит к Т список СПбДА А–I/91, можно лишь высказать предположение, что он не является непосредственной копией Т.

Восходящие к Ч списки составляют три группы. К одной относятся Эрм. 446, Тек. пост. 374, Увар. 246 и Эрм. 552. В списках этой группы перед текстом Степенной книги помещены вводные статьи Воскресенской летописи. Помимо перечисленных выше чтений Ч, которые присутствуют в списках этой группы, есть еще одно указание на их восхождение к Ч. Это расположение описания владимирских гробниц в 10-й главе VI грани (СКДС 267/в–в). В Ч оно представляет собой вставку на нижнем поле л. 267 об.; знаком описание вставлено в текст. В списках рассматриваемой группы описание владимирских гробниц расположено не на своем месте в конце 10-й главы, а прерывает текст 11-й главы, помещаясь перед подзаголовком «Пред преставлением» (см., напр., Тек. пост. 374, л. 294–294 об.), что свидетельствует о восхождении к Ч. Именно в Ч данный заголовок является последним на странице, где расположена вставка с описанием владимирских гробниц. Писец архетипа рассматриваемой подборки, переписывая Ч, по-видимому, не заметил знака вставки и вставил описание гробниц перед ближайшим к нему подзаголовком. Наиболее ранним из списков группы с текстом Воскресенской летописи является Эрм. 446. Возникает вопрос: не является ли Эрм. 446 архетипом всей подборки и непосредственной копией Ч? На этот вопрос можно ответить отрицательно. Дело в том, что Эрм. 446 в тексте Воскресенской летописи содержит ряд пропусков: «А се грады смоленские» (л. 51 об.), «А се грады залесские» (л. 52), «в лето 6853» , «в лето 6862» (л. 61 об.), «Глава 8. Начало великим князем Тферским. В лето 6740» (л. 63).[114] В списке Тек. пост. 374 эти слова есть.[115] Следовательно, списки Эрм. 446, Тек. пост. 374, Увар. 246 и Эрм. 552 восходят к общему протографу, который, в свою очередь, является копией Ч. Относительно этой группы можно добавить еще, что Эрм. 552, по всей видимости, является копией Эрм. 446, так как он повторяет его во всех подробностях и к тому же содержит запись: «Книга графа Строганова. Переписана в канцелярии Попова», а один из томов Эрм. 446 содержит запись «куплена графом Строгановым на Рогожке».[116]

Обратимся к другой группе списков: 32.8.1, F.IV.596, Эрм. 393, МГАМИД 366, Саровск. 59 и Погод. 1430. Их объединяет состав дополнений и текстуальная близость к Ч. Общие дополнения представляют собой известие Никоновской летописи 6986 г. о брани между митрополитом Геронтием и архиепископом ростовским Вассианом и Соборное определение о четвертом браке Ивана Грозного. Далее 32.8.1 следует Хронографу редакции 1617 г. с известия о первом

[113] Трудночитаемая владельческая запись СПбДА А-I/91 с сообщением о принадлежности рукописи торопецкому мещанину прочитана Е. А. Пережогиной.

[114] ПСРЛ. СПб., 1856. Т. 7. С. 241, 244, 245.

[115] См. Описание РО БАН. С. 489.

[116] По всей видимости, имеется в виду ценитель средневековой рукописной книги А. С. Строганов.

браке Ивана Грозного до конца, с заменой раздела о патриархе Гермогене на оригинальное произведение о нем же, а остальные списки помещают известие о разорении Новгорода Иваном Грозным (источник нами не установлен) и далее текст Хронографа редакции 1617 г. с известия об опричнине до конца. Причем концовка «в благоденствии и радости расти и мужествовати» оказалась оборванной на словах «в благоденствии и радости».[117] Эта особенность присутствует во всех пяти списках (F.IV.596, Саровск. 59, Эрм. 393, МГАМИД 366, Погод. 1430[118]), к тому же в них есть еще одна общая черта — отсутствие вводной статьи «Царские сановники» перед текстом Степенной книги. Следовательно, у них был общий протограф. Этим протографом не мог быть 32.8.1, так как в нем имеется и вводная статья, и концовка Хронографа. К тому же в 32.8.1 текст о Гермогене заменен на другой, не связанный с Хронографом. Следовательно, 32.8.1 и протограф остальных списков этой группы восходят к общему протографу, который, вероятно, и является непосредственной копией Ч. Последнюю, третью группу списков, восходящих к Ч, составляют две рукописи, Калик. 120 и Унд. 804. Оба списка, помимо близости к Ч, объединяет наличие послесловия — писцовой приписки, где сообщается, что список создан 27 февраля — 24 декабря 1659 г.[119] Поскольку оба списка датируются примерно этим временем, важно определить, какой из них является архетипом, а какой списком с него. Возможность существования еще одного списка рассматриваемой группы, датирующегося тем же временем, который мог бы быть архетипом группы, представляется нам маловероятной. К тому же список Калик. 120 имеет сходство с Ч не только текстуальное, но и в части художественного оформления.[120] Написанная стильным полууставом, искусно украшенная, видимо, именно эта рукопись является

[117] Именно к этой группе, судя по составу конвоя, относился и список Ростовского архиерейского дома, местонахождение которого в настоящее время неизвестно (*Дмитриев Л. А.* История открытия рукописи «Слова о полку Игореве». С. 427).

[118] О списке Погод. 1430 можно высказать предположение, что он создан в Москве. Рукопись написана тринадцатью почерками, причем каждый из писцов написал определенное количество тетрадей (новый почерк всегда начинается с новой тетради). Видимо, рукопись писалась несколькими авторами одновременно. На первом листе почерка 8 (л. 238) на нижнем поле запись этим же почерком 8: «отселе впредь 4 1/2 тетрати писал Спаской площадной дьяк...» (далее запись срезана вместе с нижним полем). Данная запись указывает на место переписки рукописи. Это Спасская площадь или Спасский крестец в Москве перед Спасскими воротами Кремля, где находилась патриаршая поповская Тиунская изба. «Собиравшиеся здесь во множестве попы, — пишет И. Е. Забелин, — то есть вообще книжные люди, хотя бы и малая их доля, сами нуждались в книгах церковно-служебного содержания в роде часослова или минеи, или требника и т. п., и потому для удовлетворения их нужд сюда же являлись писцы с своими рукописями и выгодно для своей работы продавали их. С своей стороны и попы приносили сюда же тетради и книги собственного письма для такой же продажи. Предположительно так, мало-помалу, устанавливался здесь особый книжный торг.» (*Забелин И. Е.* История города Москвы. М., 1905. Ч. 1. С. 638). К той же группе рукописей относится дополнение к списку Румянц. 413, сделанное, по всей видимости, также в Москве (см. выше).

[119] Ее текст опубликован: *Сиренов А. В.* Краткая редакция Степенной книги. С. 131.

[120] Видимо, именно об этой рукописи Н. П. Лихачев делал сообщение в Археографической комиссии, обращая внимание на ее художественное оформление. См.: ЛЗАК за 1907 г. СПб., 1908. Вып. 12. С. 6.

непосредственной копией Ч, а Унд. 804 списана уже с нее. Списки Титов 3441 и Унд. 807 нельзя отнести ни к одной группе. Они датируются концом XVI в. и представляют собой, по всей видимости, наиболее ранние из известных нам копий Ч. Можно предположить, что Титов 3441 восходит к Ч непосредственно. Текст Степенной книги здесь начинается с Гранесования, однако помещающееся перед Гранесованием житие Ольги[121], по-видимому, изначально присутствовало, так как кириллическая фолиация на л. 1 рукописи начинается с № 46. Окончание текста Степенной здесь отсутствовало изначально. Текст прерывается на словах XIV грани «от Святаго Духа назнаменованный»[122] на середине страницы (л. 384 об.). Во 2-й главе IV грани подзаголовок «Чюдо животворящего креста»[123] написан в Ч на нижнем поле, видимо, будучи пропущен переписчиком (л. 221 об.). В Титов 3441 этот подзаголовок также помещен на нижнем поле (л. 147 об.). Возможно, перед нами копирование расположения текста протографа, т. е. Ч.

Итак, выделенные нами списки II типа Степенной книги восходят к двум древнейшим, Т и Ч. Этот комплекс отличает от I типа отсутствие двух вводных статей, заметки «Новые чюдотворцы» и Сказания о чудесах митрополита Алексия, а также ряд более мелких отличий, к которым мы обратимся при характеристике редакций.

К **третьему** типу относятся списки, подобные Дружининскому, одному из самых древних списков этого типа: F.IV.102, F.IV.159, Q.IV.94, F.XVII.6, Эрм. 385, Эрм. 511, Мих. F.147, Погод. 1424, Погод. 1425, Погод. 1426, Погод. 1427, Погод. 1428, ОЛДП F.123, НСРК F.20, НСРК F.451 (Дружининский список), НСРК F.566–Перетц 128, Волк. 14, Вяземск. F.100, Арханг. С. 130, ОР 884, 16.13.34, 32.8.2, Лихач. 96, Музейн. 2814, Музейн. 3429, Егор. 221, Егор. 911, Овчин. 797, ОИДР 253, Опт. 4, ОР 1074, Румянц. 413, Унд. 808, Шибан. 125, Шибан 126, Забел. 228, Музейск 841, Музейск. 2106, Типогр. 346, Типогр. 347, Типогр. 348, ЦГАЛИ 51, МГАМИД 26, МГАМИД 27, МГАМИД 446, МГАМИД 612, МГАМИД 657, МГАМИД 802, ВСМЗ В–5636/54, Казанск. 4476, Нежинск. 50, Увар. 211, Новг. 14, Чуван. 53 (сюда же можно отнести и следующие списки, содержащие текст Степенной книги во фрагментах или в выписках: РНБ, F.IV.29, СПб ИИ РАН, ф. 238 (собр. Н. П. Лихачева), оп. 1, 532, ГИМ, Музейское собр. 565, ГАТО, ф. 1409 (колл. рукоп. книг), оп. 1, № 794). Текст большинства списков имеет две лакуны — в X грани от слов «въздарие ему даровавъ» до слов «Наутриа же» (СКДС 387/1, 388/1) и в конце XVII грани — со слов «к людемъ государевымъ приидоша» до конца текста (СКДС 780/63). Не все из выделенных списков имеют эти лакуны. Их нет в списках Типогр. 346, 16.13.34, Музейн. 2814, ВСМЗ В-5636/54, Перетц 128, Музейск. 831, Эрм. 511, Погод. 1425, Погод. 1426, Новг. 14.[124] Однако

[121] См. ПСРЛ. Т. 21. Ч. 1. С. 6–38.

[122] ПСРЛ. Т. 21. Ч. 2. С. 509.

[123] Там же. Т. 21. Ч. 1. С. 185.

[124] Некоторые списки, например НСРК F.566, утратили соответствующие части текста, поэтому на данном этапе судить о наличии в подобных списках отмеченных лакун не представляется возможным.

наличие во всех перечисленных списках, с лакунами и без них, целого ряда общих ошибок свидетельствует об их восхождении к общему протографу. Из этой группы списков в СКДС использованы два древнейших — Д (Типогр. 346) и Э (Эрм. 385). На их материале и укажем интересующие нас дефекты текста. Среди них есть несколько случаев гаплографии:

Лист	Прим.	Ч	Д Э
314	11–11	Яко желаетъ елень* на источникы водныя, сице желаетъ* душа моя к Тебѣ, Боже.	*–* *нет*
460	23–23	Како* за царскии венець худымъ симъ платомъ главу покрываеши*, за полату красную гробъ приемлеши?	*–* *нет*
555	26–26	вси православнии христиане не приобщаитеся ему* въ всемъ, но гнушаитеся* его, яко несвященна и осквернена	*–* *нет*
644	36–36	властодержателие отъ стараго Риму отъ папы и отъ цесаря, и ис Царяграда отъ турьскаго салтана, и ис Крыму отъ царя, и отъ прочихъ ордъ, и отъ польскаго королевьства, и из Литвы, и ис Казани, и из Венецѣи, из Медиолама, и из Дацкиа земли, и* из Мазовецкиа, и из Волохъ, и из Ыверьскиа земли*, и ис Чагадаи	*–* *нет*
646	55–58	Христолюбивая же мати его великая княгини Марьфа и* пресвященыи Геронътеи, митрополитъ всея Руси*, и ростовьскии архиепископъ Васиянъ, иже быстъ ему духовныи отець, вкупѣ моляху его прилѣжно, дабы крѣпко подвизался противу бесѣрьменьства за православъное христианьство	*–* *нет*

Некоторые пропуски Д–Э нельзя отнести к гаплографическим.

Лист	Прим.	Ч	Д Э
141	55	И тои Божиимъ пособиемъ преславно побѣди ихъ, и все лукавьственое ихъ злохитрьство низложи*	* *нет*
195	78–78	И* тако едва възмогоша довлещи*, такоже и святаго Глѣба по немъ въставивше на другиа сани	*–* *нет*
221	57–57	и преступи крестное увѣрение и* бранию подвижеся* Свѣтополкъ на Владимира и Василка, и сражению бывшу	*–* *нет*
292	35–37	и владущии тогда въ* градѣ Владимири* братъ сего великаго князя Ярослава Георгии Всеволодичь убиенъ бысть	*–* *нет*
334	17–18	Краля же на* кони* и с топоромъ онѣмъ	*–* *нет*
352	33–33	непокоривии и* жестоковыинии* нѣмци	*–* *нет*
542	6–6	христолюбивая и многотрьпѣливая и* мужеумная благовѣрная великая* княгини Софиа	*–* *нет*
620	34–34	оставити законъ благочестиа спасеныя заповѣди живаго* Бога и приступити* к латыньству	*–* *нет*

651	54–54, 56	И видѣвъ милосердыи человѣколюбивыи Богъ непреложную его мысль, како хощетъ не* токмо* до крове, но** и до смерти страдати за вѣру	*–* *нет* ** *нет*
743	62–62	Сыну же ея, великому князю Ивану Васильевичу всея Русии, младу оставшуся на отеческомъ его царствии, осмому* лѣту тогда наставшу отъ рожения его*	*–* *нет*

В нескольких случаях имеют место ошибки в написании дат. В 1-й главе VII грани вместо 1 сентября в Д–Э читаем: 30 сентября (СКДС 295/37). В 15-й главе XIV грани вместо 6970 г. в Д–Э — 6460 г. (СКДС 548/39). В 7-й главе XV грани вместо 7 декабря — 17 декабря (СКДС 636/83). В 31-й главе XV грани вместо 4 сентября — 14 сентября (СКДС 674/41). В 33-й главе XV грани вместо 2-го часа — 9-й час (СКДС 677/40). В 7-й главе XVI грани вместо 7022 г. — 7029 г. (СКДС 687/34). Перечислим и несколько испорченных чтений Д–Э. В Житии Ольги в чтении «древле же словени именовахомся» вместо слова «древле» читаем «древляне» (СКДС 76/50), что искажает смысл всей фразы. В 46-й главе I грани в чтении «ни смѣшениа, ни раздѣлениа, ни измѣнениа пострадавъ, но пребысть, еже бѣ, и еже не бѣ» вместо слова «измѣнениа» читается «имѣниа» (СКДС 121/42). В 12-й главе VI грани в чтении «въздвиже на него брань отъ своихъ домочадныхъ ему» вместо слов «на него брань» читается слово «его» (СКДС 277/36–36). В 14-й главе VII грани в чтении «И не надѣяся прочее кого повинути к воли своеи» вместо слов «И не надѣяся прочее кого повинути» читается «и уже» (СКДС 320/10–10). В 8-й главе XIV грани в чтении «тако же и в Гороховцѣ и подъ Орѣховцемъ» вместо слова «Орѣховцемъ» читается «Гороховцемъ» (СКДС 534/46). В 19-й главе XV грани в чтении «посла на царство великии князь отъ своеа руки Маагмедъ-Аминя царя» вместо слова «руки» читается «Руси» (СКДС 659/43). В 25-й главе XVI грани Божий дом назван «убожим домом» (СКДС 724/44). В 23-й главе XVII грани в чтении «не вонми о сихъ плетенныхъ и необразныхъ словесехъ обнажение» вместо слова «необразныхъ» читается «не о разныхъ» (СКДС 775/72).

Перечисленные дефекты текста подтверждают предположение, что все списки, их содержащие, т. е. списки III типа, восходят к одному протографу.

Итак, выявленные нами 145 списков Степенной книги по особенностям текста можно разделить на несколько групп. Прежде всего следует выделить так называемые контаминированные списки, механически соединяющие тексты разных типов. Выявление принципа контаминации в рукописной традиции Степенной книги позволило нам предложить систематизацию всей ее рукописной традиции. Отделение контаминированных списков от остальных позволило устранить те противоречия, с которыми столкнулся П. Г. Васенко в своем исследовании, когда пытался сгруппировать все списки Степенной книги в три группы. Контаминированные списки содержат черты, свойственные спискам разных групп. Отделив их от остальной рукописной традиции, удалось выделить три группы списков или три типа текста, на существование которых указывал

П. Г. Васенко. К I типу относятся списки, содержащие пространный текст, с тремя вводными статьями, заметкой «Новые чюдотворцы» и Сказанием о чудесах митрополита Алексия. Таких списков нам известно 33. Все списки этого типа восходят к списку П начала XVII в. Внутри I типа можно выделить две группы списков, текст которых имеет небольшие стилистические различия. К первой группе, текст которой идентичен П, относится 22 списка, а ко второй группе относится 11 списков, их текст несколько отличается от П. Ко II типу относятся списки в количестве 21, не имеющие вводных статей (или имеющие одну — «Царские сановники»), заметки «Новые чюдотворцы» и Сказания о чудесах митрополита Алексия; наличие более мелких разночтений позволило нам установить, что все списки этого типа восходят к двум древнейшим, Т и Ч. Причем к Т восходит 5 списков, а к Ч — 13. Все списки III типа, а их 53, также восходят к одному протографу, в котором также не было вводных статей, заметки «Новые чюдотворцы» и Сказания о чудесах митрополита Алексия. Часть из этих списков имеет две лакуны в тексте, в 4-й главе X грани и в конце XVII грани, на основании которых они и были выделены П. Г. Васенко в III тип. Однако к тому же списку-протографу восходят списки с вполне исправным текстом, без лакун. Именно поэтому мы не считаем лакуны, имеющиеся в большинстве списков III типа, атрибутивными признаками этого типа.

Один список, МГАМИД 185, по формальным признакам не удается отнести ни к одной из групп, возможно, по причине его фрагментарной сохранности. Этот список датируется 3-й четвертью XVI в., т. е. является одним из древнейших. Это обязывает рассмотреть его особо.

Итак, все списки Степенной книги восходят к нескольким древнейшим. Все списки I типа восходят к списку П. Все списки II типа восходят к Т и Ч. Все списки III типа также восходят к одному списку. Этот гипотетический список оказывается на всем своем протяжении близким к Ч. Наконец, существует еще один ранний список памятника, МГАМИД 185. Таким образом, для предстоящего анализа текста Степенной книги следует использовать 5 текстов: текст П, Т, Ч, текст списка-архетипа III типа и МГАМИД 185.

Глава 3

АРХЕТИП СТЕПЕННОЙ КНИГИ

Список МГАМИД 185 поступил в Московский архив Министерства иностранных дел в 1814 г. Рукопись на л. II имеет запись, из которой следует, что она была подарена в архив подполковником Волковым. В архиве К. Ф. Калайдовича удалось найти материалы, относящиеся к передаче в 1814 г. подпоручиком А. А. Волковым рукописей, оставшихся ему в наследство от отца, писателя-переводчика А. С. Волкова. Среди двенадцати переданных А. А. Волковым манускриптов под номером 3 встречаем и интересующий нас список Степенной книги.[1] Его краткое описание, приведенное в передаточной описи, повторено на л. II рукописи тем же почерком, принадлежащим Калайдовичу, поэтому не приходится сомневаться в идентичности переданного в архив подпоручиком Волковым списка Степенной и рассматриваемого списка, содержащего запись о поступлении в архив от подполковника Волкова. Очевидно, что в последнем случае имеет место описка, и вместо «подполковника» следует читать «подпоручика». Калайдович в своем описании отметил, что рукопись датируется XVI и XVII вв. и что ее текст оканчивается правлением Василия III. Такой вывод исследователь мог сделать только на основании Гранесования, текст которого оканчивается на XVI грани, посвященной Василию III, гранесование же XVII грани приписано на вставных листах XVII в. Как упоминалось в главе 1, с рукописями из собрания Волкова знакомился Н. М. Карамзин, поэтому можно утверждать, что Волковский список Степенной книги был известен исследователям еще в начале XIX в. Многолетний сотрудник МГАМИД С. А. Белокуров, когда писал о более позднем происхождении XVII грани по отношению к предыдущему тексту и указывал на существование спиков, состоящих из 16-ти граней, видимо, имел в виду в числе прочего и описанный Калайдовичем Волковский список.[2] Вполне закономерно, что обратился к нему и П. Г. Васенко.[3] Однако описание Калайдовича вызвало у Васенко недоумение. Исследователь не усмотрел двусоставности

[1] *Сиренов А. В.* К истории изучения Волковского списка Степенной книги.

[2] *Белокуров С. А.* О библиотеке московских государей в XVI столетии. С. 296–297.

[3] *Васенко.* С. 86, 137.

кодекса, т. е. присутствия в нем рукописи XVI в. и дополнений XVII в., а именно того обстоятельства, что в рукописи XVI в. гранесование доведено до XVI грани, а гранесование XVII грани написано в XVII в. Васенко определил Волковский список как содержащий «обычную редакцию Степенной»,[4] и именно поэтому исследователи специально его не изучали.

Рукопись содержит текст Степенной книги с третьей вводной статьи «Родословие русских государей» (л. 1) до начала VIII грани; состоит из двух частей — XVI и XVII вв., причем часть XVII в. написана двумя почерками.[5] Теми же почерками сделаны многочисленные пометы на полях на протяжении всего текста (см. Приложение 3). Из этого следует, что соединение обеих частей здесь не случайное. Листы, написанные почерками XVII в., восполняют утраты рукописи XVI в., продолжают текст после обрыва на окончании 11-й главы VI грани до начала VIII грани. Этими же почерками сделаны две значительные вставки и многочисленные приписки на полях. Обе вставки написаны почерком 2 на отдельных листах, но они не восполняют лакуны текста Степенной книги, а имеют своим источником, можно думать, один из списков Хронографа. Так, вставка на л. 81—81 об., озаглавленная «О царе Феодосии Велицем и о детех его и о преподобнем Арсении Велицем, учителе их», представляет собой несколько переделанный текст 126-й главы Хронографа редакции 1512 г.[6] Вставка на л. 7—7 об. по содержанию представляет собой родословную роспись потомков Ивана Калиты и называется «Уделные князи московстии».[7] Один из списков Хронографа редакции 1512 г., ГИМ, Синод. 154, содержит эту же статью на л. 585 в числе прибавлений к тексту Хронографа.[8] Можно думать, что источником этих двух вставок послужил список Хронографа редакции 1512 г., подобный списку Синод. 154 (а может быть, и он сам). Приписки на полях обращают на себя внимание еще и потому, что они сделаны на листах как XVI, так и XVII вв., причем во втором случае почерк основного текста и почерк приписок подчас не совпадают. Так, на листах, написанных почерком 1, приписки могли быть написаны почерком 2, и наоборот. Следовательно, приписки делались на том этапе работы над рукописью, когда утраты основного текста были уже восполнены. Кроме того, очевидно, приписки делались обоими почерками независимо друг от друга. Можно определить дату, раньше которой приписки не могли быть сделаны. При датировке гибели князя Георгия Всеволодовича 6746 г. владелец почерка 2 на л. 392 сделал помету «а в печати в лѣто 6747-го», имея в виду память Георгию Всеволодовичу, помещенную в печатной книге. Память Георгия Всеволодовича впервые появилась в Святцах 1646 г.[9], следовательно, приписки были сделаны не ранее этого года. Таким образом датировать их следует второй половиной 40-х —

[4] *Васенко.* С. 137.

[5] Это наблюдение сделано Ю. А. Грибовым (см. с. 420).

[6] Русский Хронограф: Хронограф редакции 1512 года // ПСРЛ. СПб., 1911. Т. 22. Ч. 1. С. 279—280.

[7] Она идентична аналогичной статье родословных книг и вводных глав Воскресенской летописи (ПСРЛ. СПб., 1856. Т. 7. С. 238—239).

[8] Русский Хронограф: Хронограф редакции 1512 года. С. II.

[9] *Барсуков Н. П.* Источники русской агиографии. СПб., 1882. Стб. 122—124.

50-ми гг. XVII в. Кем и в каких кругах было осуществлено восполнение утрат, а также написание летописных известий на полях рукописи? На основании сходства одного из двух почерков этой редакторской правки и почерка написанного по заказу В. Н. Собакина списка Псковской III летописи, а также учитывая то обстоятельство, что Волковский список, судя по всему, принадлежал В. Н. Собакину, нам представлялось, что редактирование Волковского списка осуществляли в окружении Собакина в Пскове.[10] Сейчас очевидно, что почерки все-таки разные. По-видимому, к Собакину Волковский список попал в более позднее время и от его потомков унаследован Волковыми. Нынешний переплет по защитным листам можно датировать 2-й половиной XVIII в.[11] Именно тогда некоторые тетради, пронумерованные буквенной цифирью еще в середине XVII в., попали не на свое место. Так, тетради 3 и 4 перепутаны местами (л. 12–18 должны находиться между л. 34 и 35), а тетрадь 26 помещена после тетради 4 (л. 19–26 должны находиться между л. 196 и 197).

Теперь обратимся к рукописи XVI в. в составе Волковского списка. Она сохранила лишь фрагменты текста Степенной книги: л. 27–80 об. (в том числе л. 12–18 об., которые должны помещаться между л. 34 и л. 35) — житие княгини Ольги со слов «женскаго състава; аще и по естеству» (СКДС 3/31) до конца, л. 95–100 об. — гранесование с 14-й главы XII грани (СКДС 63/53) до конца XVI грани (СКДС 67/44–44), л. 103–258 об., 260–260 об. — I грань со слов «сия снискати» (СКДС 70/56) (между л. 116 и 117, по кириллической фолиации 159 и 161, утрачен один лист с текстом со слов «[и в]земъ щеня» (СКДС 83/15) до слов «на ловы, и гна[ше]» (СКДС 84/8)) до конца (СКДС 201/19), л. 263–327 об. — с 1-й главы II грани, со слов «своего вся люди» (СКДС 202[12]), до 2-й главы VI грани, до слов «великий князь Георгий» (СКДС 259/80) (между листами 291 и 292, по кириллической фолиации 343 и 346, утрачены два листа с текстом 4-й — 6-й глав V грани, со слов «братаничь сего» (СКДС 228/32) до слов «прииде отъ Царя[града]» (СКДС 229/48)), л. 329–337 об. — с 5-й главы VI грани, со слов «[и в ко]робы пошивая» (СКДС 261/13), до конца 11-й главы VI грани (СКДС 268/68).

Рукопись написана одиннадцатью почерками: 1) л. 27–34 об., 12–71 об., 74–80 об., 107–107 об., 183–183 об., 222–222 об, 231–231 об., 254–254 об., 267–267 об., 282–282 об., 290–290 об., 327–327 об., 334–334 об., 336–336 об.; 2) л. 72–73 об., 255–255 об.; 3) л. 95–100 об., 256–260 об.; 4) л. 103–103 об., 105–106 об., 108–159 об. (на л. 115 об. со строки 4 со слов «аще кто» и до конца страницы другой почерк, более мелкий и с росчерками, похожий на почерк 5; на л. 121 об. строка 9 написана скорописью), 162–182 об., 184–191 об., 193–197 об., 199–200 об., 203–206 об., 210–210 об., 263–266 об., 272–273 об., 275–281 об., 283–288 об., 308–310 об., 329–333 об., 335–335 об.; 5) л. 104–104 об., л. 218–218 об., 239–239 об., 274–274 об., 295–

[10] *Сиренов А. В.* Архетип Степенной книги и историографическая деятельность Собакиных.

[11] Филигрань переплетных листов: Литеры МУ ФАУ и дата «17.. года» — вид: Участкина 358 (1770 г.), 359 (1779 г.).

[12] В СКДС ошибочно начало II грани В издано по восполнению XVII в. (СКДС 202/1–69). Указанные здесь и далее ошибки СКДС отмечены в списке опечаток (СКДС. Т. 2).

295 об., 302–305 об., 311–326 об.; 6) л. 160–161 об., 192–192 об., 198–198 об., 201–202 об., 207–209 об., 211–212 об., 219–221 об., 223–230 об., 232–232 об., 234–237, 269–269 об.; 7) л. 213–217; 8) л. 233–233 об.; 9) л. 237 (со строки 7, со слов «аще бояху») — 238 об., 240–253 об., 289–289 об., 291–294 об., 296–301 об., 306–307 об.; 10) л. 276–276 об., 268–268 об., 270–271 об., а также по несколько строк в массиве почерка 1: л. 12 об. (строки 1–20, со слов «земли помышляющихъ» до слов «сама отъиде кромѣ»), 13 (строки 1–10, со слов «своимъ великимъ» до слов «бьяхуся крѣпко»), 40 (строки 9–16, со слов «[нау]чи ю тако» до слов «таковыи его съвѣтъ»), 50 об. (строки 3–6, со слов «аще и невѣрни» до слов «познали истиннаго Бога»), 59 (вся страница), 63 об. (строки 1–8, со слов «кто не славитъ» до слов «человѣколюбивыи же Богъ»), 67 об. (со строки 8, со слов «[руск]ии островъ») — 68 (до строки 2, до слов «въ жизни своеи»); 11) л. 337-337 об. Кодекс В написан разными почерками, однако большинство подзаголовков, вставок, исправлений исполнено одним весьма характерным почерком (поч. 2). Одной из его отличительных особенностей является незначительный левый наклон, написание буквы «живете» — угловато, в два приема, а буквы «наш» — в виде латинской «N». Поскольку данным почерком написаны исправления и вставки, в нем логично видеть руку редактора, что, впрочем, еще не свидетельствует о самостоятельности текста В. Редактор мог исправлять погрешности копирования, что нередко встречается в рукописной традиции Степенной книги. Назовем рассмотренный почерк редакторским. Подробнее особенности чередования почерков разберем ниже.

По филиграням рукопись датируется 60-ми гг. XVI в.: 1. Перчатка с короной (л. 13, 32 и др.) — вид: Лихачев 1849 (1562 г.), 2717 (ок. 1560 г.), 2. Перчатка с шестиконечной звездой (л. 127–128 и др.) — вид: Лихачев 3111 (1562 г.), Тромонин 669 (1564 г.), 3. Сфера со звездочкой (л. 65 и др.) — вид: Лихачев 1768, 1769 (1555 г.), 4. Сфера со звездочкой и литерой М (л. 62–63 и др.) — вид: Лихачев 1852–1854 (1562 г.), 3442 (1564 г.), 5. Сфера с короной (л. 71) — вид: Лихачев 3439 (1564 г.). Заметим, что сходные наборы знаков, судя по альбому Н. П. Лихачева, встречаются еще в двух кодексах — Трефолое 1562 г. (ныне РГБ, собр. ОИДР, 262)[13] и первопечатном Апостоле 1564 г.[14] Таким образом, рассматриваемую рукопись следует датировать 60-ми гг. XVI в., то есть тем же временем, что и древнейшие списки Степенной книги Т и Ч. К тому же два знака нашего списка — № 4 (сфера со звездочкой и литерой М) и № 5 (сфера с короной) имеются и в Ч.[15] В свою очередь, у Ч и Т также имеется общая филигрань — вепрь.

[13] См.: Лихачев 1852–1856.

[14] См.: Лихачев 3437–3457. А. С. Усачев, подробно рассмотревший филиграни В, указал еще на два знака: Сфера с лилией (л. 70, 71 и др.) — тип: Лихачев 2997–2998 (1562 г.) и Лилия (л. 75, 77 и др.) — тип: Брике 6951 (1553 г.), 6989 (1556 г.), а также обнаружил совпадение некоторых знаков с филиграними печатных книг 50–60-х гг. XVI в. (*Усачев А. С.* Древнейшие списки Степенной книги (Волковский, Томский, Чудовский): проблемы датировки // Сб. ст. в честь Ю. Д. Рыкова. М., 2007 (в печати)).

[15] ГИМ, Чуд. 358, л. 360 и др. (Сфера со звездочкой и литерой М), 778 и др. (Сфера с короной). В отношении первого знака можно утверждать тождество, а второй знак В только близок аналогичному в Ч (за это уточнение благодарю А. С. Усачева).

Помимо общих водяных знаков, В, Ч и Т содержат одинаковые исправления текста, причем часть их в Т и Ч сделана тем же почерком, что и в В — редакторским. В Житии Ольги слова «остави яко двою лѣт,— его же», т. е. указание на возраст Игоря в момент смерти его отца Рюрика, дописаны почерком редакторской правки: в В — со знаком вставки на нижнем поле, в Ч — над строкой и на правом поле, в Т — со знаком вставки на правом поле (СКДС 5/а). В Гранесовании 10-й главы XIV грани в словосочетании «Можайскаго князя» слово «князя» дописано почерком редакторской правки над строкой (СКДС 65/а). В Гранесовании 19-й главы XVI грани в словосочетании «О начяле» слово «О» исправлено из другой буквы (СКДС 67/в). В 1-й главе I грани буква «и» дописана почерком редакторской правки над строкой (СКДС 71/а); во фразе «Вся того правовѣрная исправлениа — дивна» слово «дивна» приписано почерком редакторской правки: в Ч — на правом поле к строке, в В и Т — над строкой (СКДС 72/а), в чтении «вся таиньства смотрениа Божиа открыют ти ся» слово «открыют» в Т, Ч и В исправлено из «открывают» (СКДС 107/а, 19[16]). В 14-й главе I грани заголовок «Гигантъ Невротъ» написан (на боковом поле) почерком редакторской правки (СКДС 81/б–б). В 27-й главе I грани слово «благолѣпотно» исправлено из «боголѣпотно» (СКДС 110/в). В 29-й главе I грани дата «в лѣто 6496» написана одним почерком, который не является ни основным, ни редакторским (СКДС 117/в–в). В 30-й главе I грани в слове «свѣтлою» буква «л» исправлена из другой буквы почерком редакторской правки (СКДС 118/з). В 31-й главе I грани в слове «отвръзаи» часть слова написана по стертому почерком редакторской правки: в Ч — буквы «твръз», в В — буквы «връз», в Т — буквы «отвръз» (СКДС 120/б). В 33-й главе I грани слово «и» дописано почерком редакторской правки: в Ч и Т — в строке, в В — над строкой (СКДС 124/б). В 46-й главе I грани слово «божественыя» исправлено почерком редакторской правки: в Ч и Т — из «божествено», в В — из «божественое» (СКДС 136/а). В названии 55-й главы I грани слова «царя и великаго князя Ивана» написаны со знаком вставки почерком редакторской правки на поле: в Ч — на левом; в В и Т — на правом (СКДС 141/а–а, 29[17]). В 58-й главе I грани первоначально написанное слово «есть» исправлено другими чернилами на «сутть» (СКДС 144/е). В 71-й главе I грани слово «учястиа» в Ч и Т написано со знаком вставки на поле (в Ч — на правом, другим почерком правки, в Т — на левом, почерком редакторской правки); в В — дописано почерком редакторской правки над строкой (СКДС 163/б). В 73-й главе I грани слова «инии же» написаны со знаком вставки на левом поле: в Ч — другим почерком правки, в В и Т — почерком редакторской правки (СКДС 185/в–в[18]) слово «яко» дописано почерком редакторской правки над строкой (СКДС 187/а); слово «вькупѣ» исправлено почерком редакторской правки из другого слова (СКДС

[16] В СКДС не отражено то обстоятельство, что в В изначально было написано слово «откр̑ываютъ».

[17] В списке В данные слова написаны чернилами иного оттенка, чем предыдущий текст (л. 189).

[18] В СКДС эта вставка не отмечена в В (СКДС 185/72–72). Однако она там есть (л. 239 об.).

188/е); слово «тако» исправлено из «такому» (слог «му» зачеркнут) (СКДС 190/б); слово «книгъ» в Ч и Т дописано почерком редакторской правки над строкой, в В написано другим почерком на правом поле (СКДС 191/а). В 75-й главе I грани в слове «Троици» вторая буква «и» написана другим почерком правки: в Ч и Т — поверх другой стертой буквы, в В — в слове «Троицу» над буквой «у» (СКДС 198/в); в слове «изшедше» слог «ше» дописан почерком редакторской правки над строкой (СКДС 200/а). В 4-й главе III грани в надписи на поле «8 митрополит» в Ч цифра «8» написана по стертому, в В исправлена чернилами из цифры «9», в Т написана по исправленному (СКДС 209/в). В 6-й главе III грани слово «внука» дописано почерком редакторской правки над строкой (СКДС 210/г). Во 2-й главе IV грани слово «Новогородскаго» приписано почерком редакторской правки: в Ч и Т — над строкой, в В — к строке на нижнем поле (СКДС 221/а); слово «Свѣтополкъ» приписано почерком редакторской правки: в Ч и В — над строкой, в Т — на правом поле к строке (СКДС 221/ж). В 9-й главе IV грани в надписи на поле «13 митрополитъ» в Ч и Т цифра «13» написана по стертому, в В цифра «13» исправлена из цифры «14» (СКДС 226/ж). В 9-й главе V грани во фразе «свое въсприимъ, ношаше» слово «свое» дописано почерком редакторской правки над строкой (СКДС 231/б, в); в словосочетании «гробовъ своихъ» в слове «гробовъ» буквы «овъ» написаны почерком редакторской правки по стертому (СКДС 238/в); в слове «славяще» слог «ще» дописан почерком редакторской правки над строкой (СКДС 241/а); слово «Его» написано неосновным почерком: в Ч и Т вписано в строке, в В дописано над строкой (СКДС 241/б). Особенно много общих исправлений в 11-й главе V грани, которая представляет собой Житие Евфросинии Полоцкой. Они следующие:

Лист	Прим.	Чтение В Т Ч
246	б—б	Слова «ибо тлѣющее брашно» написаны почерком редакторской правки: в Ч и Т — вместо зачеркнутого слова «ибо» (в Ч — со знаком вставки на правом поле, в Т —в строке и со знаком вставки на левом поле), в В в слове «ибо» буквы «бо» написаны по стертому, слова «тлѣюще[е брашно]» написаны со знаком вставки почерком редакторской правки на нижнем поле (буквы «е брашно» под бумажной заклейкой и не читаются)
246	в—в	слова «дѣвици сеи ученнѣ быти книжному писанию, еще не достигши еи в совершенъ возрастъ» в Ч и Т написаны почерком редакторской правки на нижнем поле (в Ч — приписано к основному тексту, в Т — со знаком вставки); в В со слова «сеи» (и далее слоги «теле» следующего слова) приписаны почерком редакторской правки на правом поле к строке и параллельно обрезу (см. также следующий пример)
247	в	в слове «телеснаго» в Ч и Т буквы «тел» написаны почерком редакторской правки (в Ч — по стертому, в Т — буквы «те» написаны со знаком вставки на нижнем поле, буква «л» исправлена из буквы «д»), в В буквы «теле» написаны со знаком вставки почерком редакторской правки на правом поле

249	в	слово «и» в Т и Ч приписано на левом поле к строке, в В дописано над строкой
249	д—д	слова «то же» дописаны над строкой: в Ч и Т — другим почерком правки, в В — почерком редакторской правки
250	в	слово «ти» приписано: в Ч и Т — почерком редакторской правки к строке на правом поле, в В — другим почерком правки над строкой
250	д	слово «его» дописано неосновным почерком: в Ч — на правом поле к строке, в В и Т — над строкой
252	а	слово «на» дописано почерком редакторской правки над строкой
252	б	слово «до» дописано над строкой: в Ч — основным почерком, в В — почерком редакторской правки, в Т — неосновным почерком
254	б	слово «образа» написано неосновным почерком: в Ч — со знаком вставки на правом поле, в В — над строкой, в Т — со знаком вставки на левом поле
254	г	слово «икону» в Ч и Т написано со знаком вставки неосновным почерком на поле: в Ч — на правом, в Т — на нижнем, в В дописано почерком редакторской правки над строкой
254	д—д	в словосочетании «образъ святыя Богородица слузѣ» в Ч и В слова «образъ святыя Богородица» написаны со знаком вставки на поле (в Ч — на правом, в В — на нижнем); в Ч — другим почерком правки, в В — почерком редакторской правки; в Т слова «образъ святыя Богородицы слузѣ» написаны другим почерком правки в строке и на правом поле вместо стертого в строке слова «слузѣ»
254	з	в слове «благообразну» слог «благо» приписан почерком редакторской правки: в Ч — над строкой, в В — на правом поле к строке, в Т — со знаком вставки на правом поле
254	к	в слове «старѣишихъ» слог «шихъ» дописан почерком редакторской правки: в Ч и Т — над строкой, в В — на правом поле к строке
255	а	слово «глаголя» дописано (в Ч и Т — неосновным почерком, в В — почерком редакторской правки): в Ч — над строкой, в В — на нижнем поле со знаком вставки, в Т — в строке
256	а	слово «потребы» в Ч и Т написано неосновным почерком: в Ч — на правом поле к строке, в Т — вместо стертого в основном тексте слога «фи», в В написано со знаком вставки почерком редакторской правки на нижнем поле
257	б—б	слова «отъ нихъ ердан[ь]скую воду» написаны почерком редакторской правки на поле: в Ч — со знаком вставки на правом, в Т — со знаком вставки на левом, в В приписано к нижней строке на нижнем поле
257	в—в	слова «своего врага» в Ч и Т написаны неосновными почерками на поле: в Ч — со знаком вставки на правом, в Т — приписано к строке на правом и продолжено на левом, в В буквы «го врага» дописаны над строкой почерком редакторской правки

В заглавии VI грани «Шестыи степень и четыре митрополиты: Феодоръ, Иванъ, Никифоръ, Матфеи, и грань шестая, в неи же главъ 19» слово «четыре» написано по стертому, после слова «Никифоръ» стерто два слова, в Ч и Т читается «Гавриилъ(?), Дионисии» (СКДС 259/а). В конце 7-й главы VI грани в В на нижнем поле л. 331 видны следы стертой вставки. На боковом поле против них — следы двух стертых знаков уменьшенного размера, которыми в тексте Степенной отмечаются известия о поставлении митрополитов. В списках Т (л. 254) и Ч (л. 263) в конце 7-й главы VI грани в основном тексте две строки стерты. Их можно прочитать: «По Никифорѣ же Гавриилъ митрополитъ, по Гавриилѣ же Дионисии митрополитъ» (СКДС 263/г[19]). На боковом поле против них — два стертых знака уменьшенного размера с обозначением митрополитов: «20 митрополитъ» и «21 митрополитъ»[20], то есть такие же, как и в В. Очевидно, что в В, Т и Ч стерт один и тот же текст. Можно утверждать, что первичное чтение содержится в В. Знаки, обозначающие митрополитов, в обоих случаях нарисованы в уменьшенном размере. Это оправданно только в В, где данный текст является вставкой на нижнем поле, и знаки нормального размера там бы не уместились. Т и Ч здесь копируют В, причем на той стадии, когда в В данная вставка еще не была стерта. В 9-й главе VI грани слова «В лѣто 6 705 генваря 11» в Ч и Т написаны неосновным почерком: в Ч — частью по стертому в строке, частью над строкой, в Т — частью приписаны к строке на правом поле, частью написаны по стертому в следующей строке, в В написаны почерком редакторской правки на левом поле (СКДС 265/в—в). В 10-й главе VI грани текст со слов «В манастыри же ея в придѣле Христова Рожества...» до слов «...на лѣвои странѣ мученикъ Авраамии» написан со знаком вставки на поле: в Ч и Т — на нижнем, в В — на нижних полях л. 334, 334 об., 335 (см. СКДС 266/10), в Ч и Т — неосновными почерками, в В — почерком редакторской правки (267/в—в). В 11-й главе VI грани в надписи на поле «19 митрополит» цифра «19» написана по стертому (СКДС 267/г).

Кроме того, в В, Т и Ч имеется несколько общих ошибок (некоторые из них в Т и Ч впоследствии исправлены):

Лист	Прим.	Чтение В Т Ч
5	36, 37, б	вместо «бесѣду» написано «се бѣду», в Т и Ч исправлено (в Ч — почерком редакторской правки исправлено на «се бесѣду»)
16	а	после слова «изрещи» в Ч и Т стерто слово «его», в В — «изрещи его»
16	г	в слове «вдаде» слог «де» в Ч и Т дописан почерком редакторской правки над строкою; в В — «вда»
20	а	В чтении «и абие» после слова «и» написана буква «е» (в Т и Ч она стерта)

[19] При подготовке СКДС нам не удалось прочитать стертые слова, хотя их частично прочитал еще П. Г. Васенко при подготовке издания ПСРЛ (ПСРЛ 224/23).

[20] В СКДС номера ошибочно прочитаны как 19 и 20 (СКДС 263/г).

44	а, 4	во фразе «древняя пророчица Анна» первое слово в Ч и В написано как «древня», в Т вторая буква «я» дописана над строкой другим почерком
46	а	«достонии» вместо «достоини»
46	б	в Ч и Т слово «притваряху» исправлено из «приитваряху»: первая буква «и» стерта; в В— «приитваряху»
63	л	в Ч и Т «сцелении», в В «сцѣлении» вместо «исцелении»
64	з	«мучьнчии» вместо «мученически»
106	29	в слове «идущихъ» в Ч и Т буквы «ихъ» написаны по стертому, в В — «идущи же» (написано со знаком вставки другим почерком правки на правом поле)
192	б, 32	в слове «внутрь» в Ч и Т буквы «вн» дописаны неосновным почерком над строкой, в В — «утрь»
193	б, в, 35	в словосочетании «и увидисте» в Ч и Т слово «и» вписано в строке другими чернилами, слово «увидисте» исправлено другими чернилами из слова «видите», в В — «видите»
223	а	в Ч и В написано на правом поле в картуше «11 митрополитъ»; в Ч цифра «11» исправлена из цифры «13», в В цифра «11» написана чернилами поверх другой киноварной цифры; в Т на левом поле в картуше написано «12 митрополитъ»
252	г, 29	в слове «дѣлатели» в Ч и Т слог «ла» дописан другим почерком правки над строкой, в В — «детели»
255	б, 43	слово «престолъ» в Ч и Т исправлено почерком редакторской правки из слова «столп», в В — «столпъ»

Не менее важными являются и две вставки на отдельных листах. В 72-й главе I грани текст со слов «И сии вси, и инии мнози...» до конца главы в В и Ч написан неосновными почерками на вставных листах, в Т этого текста нет (СКДС 167/а). В 75-й главе I грани текст со слов «Яко же пишеть въ Патерицѣ» и до слов «преложена быстъ с вѣрными» в Ч и Т написан со знаком вставки на отдельном листе (в Ч — другими чернилами основным почерком, в Т — тем же основным почерком Ч; в В написано на обороте вставного листа скорописью XVII в. (СКДС 200/в–в)). Не исключено, что соответствующий лист XVI в. с выпиской из Патерика к середине XVII в. был утрачен. Характерно, что в В изначально этого текста не было так же, как в Т и Ч.

Итак, список В не только датируется тем же временем, что и древнейшие списки Степенной книги, но также имеет с ними кодикологическое родство. Близость и одновременность составления В, Т и Ч имеет, таким образом, целый ряд доказательств. Видимо, все три списка редактировались одновременно, в одном месте и с участием одного редактора. Именно так можно объяснить присутствие во всех трех списках одинаковой правки, частично произведенной одним почерком, названном нами редакторским. Отметим, что в большинстве приведенных примеров правка редакторским почерком фиксируется в В, а в Т и Ч аналогичная

правка осуществлена другими почерками (обратных случаев крайне мало). Учитывая отмеченные обстоятельства, следует сразу же признать ценность В для изучения раннего этапа истории текста Степенной книги.

Обратимся к тексту В и попытаемся выяснить его место в истории текста памятника. Для этого сравним тексты произведений, вошедших в состав Степенной книги, по спискам В, Ч, Т и П с текстами этих произведений в первоначальных редакциях.[21] В списке В содержится текст памятника с начала до гл. 12 грани VI, за исключением небольших утрат. В этой части в текст Степенной книги вставлено четыре отдельных произведения, тексты которых известны в первоначальных редакциях. Это Житие княгини Ольги, Сказание о Борисе и Глебе, Житие князя Всеволода Псковского и Житие княжны Евфросинии Полоцкой. Из них Сказание о Борисе и Глебе и Житие Всеволода Псковского при включении в Степенную книгу претерпели значительные изменения.[22] Жития Ольги и Евфросинии почти не перерабатывались. В случае с Житием Ольги переработка коснулась только Похвального слова,[23] которого мы по этой причине рассматривать не будем.

Житие княгини Ольги известно в нескольких редакциях.[24] В Степенной книге была использована редакция, приписываемая известному сподвижнику Ивана Грозного попу Сильвестру.[25] Как установлено еще А. И. Соболевским, Житие сильвестровской редакции вошло в Степенную лишь с незначительными изменениями; переработка коснулась только Похвального слова. До недавнего времени был известен только один список первоначальной редакции Жития (ныне РНБ, собр. М. П. Погодина 744), содержащий приписку об авторстве Сильвестра, однако датирующийся временем царя Федора Ивановича. Б. М. Клосс обнаружил список середины XVI в. (РГБ, собр. Егорова 124),[26] И. В. Курукин — два списка середины XVI в. (ГИМ, собр. Е. В. Барсова 758; РНБ, Софийское собр. 1424) и один список конца XVI в. (РГБ, собр. МДА I № 98).[27] Им же

[21] Подобную работу уже проводил Б. М. Клосс с текстом Степенной книги, отразившимся в Лицевом летописном своде. Для этого им было проведено сравнение Повести о нашествии на Москву Магмет-Гирея в 1521 г. в составе Степенной книги (а именно трех разных типов, привлеченных в издании) и Лицевого свода, куда повесть попала из интересующего Клосса списка Степенной, с Повестью первоначальной редакции. Наличие в тексте повести Лицевого свода ряда первичных чтений относительно всех трех типов Степенной книги убедило исследователя в том, что в Лицевом своде был использован список, восходящий непосредственно к архетипу Степенной книги. См.: *Клосс Б. М.* Никоновский свод... С. 262–263.

[22] См.: *Серебрянский А. И.* Древнерусские княжеские жития (обзор редакций и тексты). М.,1915. С. 98; *Кусков В. В.* Степенная книга как литературный памятник XVI в. С. 109, 126.

[23] См.: *Курукин И. В.* Сильвестр и составление Жития Ольги. С. 56.

[24] См.: *Серебрянский А. И.* Древнерусские княжеские жития... С. 2–43; *Гриценко З. А.* Литературные памятники о княгине Ольге XII–XVII вв. (История текста, становление жанров, стиль): Дис. ... канд. филолог. наук. М., 1979. С. 99 и др.

[25] См.: *Коншин Н.* Взгляд на рукопись «Житие св. Ольги» // ЧОИДР. 1874. Кн. I. С. 109–110; *Соболевский А. И.* Поп Сильвестр и Домострой // ИОРЯС АН СССР. Л., 1929. Т. 2. Кн. 1.С. 192–203; *Курукин И. В.* Сильвестр и составление Жития Ольги... С. 58.

[26] *Клосс Б. М.* Никоновский свод... С. 262.

[27] *Курукин И. В.* Сильвестр. Политическая и культурная деятельность (источники и историография): Дисс. ... канд. ист. наук. М., 1981. С. 116. Можно указать еще один список (третьей

была предпринята единственная попытка выяснить соотношение списков первоначальной редакции Жития Ольги. Наиболее близкими к тексту Степенной книги оказываются три ранних списка — Егор. 124, Барс. 758 и Соф. 1424. При этом, по мнению исследователя, нельзя установить, служил ли какой-либо из них непосредственным источником Степенной книги.[28] Для нашего исследования важно избрать список, который содержал бы текст первоначальной редакции Жития и не испытал на себе влияния Степенной книги, то есть датировался бы временем не позднее 60-х гг. XVI в. Все три выделенных Курукиным списка отвечают этим требованиям. Из них нам наиболее доступен список Соф. 1424. Это сборник житий 50–60-х гг. XVI в.,[29] происходящий из псковского Елизарова монастыря; Житие Ольги расположено на л. 148–204. Сопоставим отличающиеся чтения В, Ч, Т и П с чтениями Жития[30]:

Житие Ольги (Соф. 1424)	**Ч**	**В Т П**
Сына же своего Игоря, млада суща, и всю державу свою поручи князю Ольгу (л. 150)	Сына же своего Игоря видѣ* мала суща,— остави** яко двою лѣт,— е[го же]** и всю державу свою поручи князю Ольгу	* *нет в Т (СКДС 5/10), в В приписано к строке на боковом поле неосновным почерком (л. 28 об.)*[31] **–** *в Ч В Т дописано почерком редакторской правки: в Ч — над строкой и на правом поле, в В — со знаком вставки на нижнем поле, в Т — со знаком вставки на правом поле (СКДС 5/а)*

четверти XVI в.) — РНБ, собр М. П. Погодина 652 (Рукописные книги собрания М. П. Погодина: Каталог. СПб., 2004. Вып. 3. С. 37–39).

[28] *Курукин И. В.* Сильвестр. Политическая и культурная деятельность... С. 122.

[29] Филиграни: 1. Корабль (л. 10 и др.) — вид: Лихачев 1896 (1567 г.), Брике 11972 (1549 г.); 2. Литеры RR с розеткой между ними (л. 489–498) — вид: Брике 9687 (1575 г.); 3.Сфера (л. 52 и др.) — вид: Брике 1400 (1553 г.); 4. Сфера (л. 178 и др.) — вид: Лихачев 2849 (ок. 1560 г.), Брике 13995 (1550 г.); 5. Фигура шута с цветком на голове (л. 195–200) — не отожд. Филигрань № 2 датируется более поздним временем, чем остальные. Она находится на л. 489–499 (последний лист подклеен бумагой, и поэтому филигрань на нем не просматривается). Эта часть рукописи, написанная особым почерком, содержит отдельное произведение — Житие митрополита Алексия. Вероятно, она была вставлена в кодекс позднее. Остальные филиграни не препятствуют датировке рукописи 50–60-ми гг. XVI в., что делает маловероятным влияние на нее Степенной книги. Рукопись описана: Описание рукописей С.-Петербургской Духовной Академии. Софийская библиотека. Вып. III. Сборники/ Сост. Д. И. Абрамович. СПб., 1910. С. 136–141.

[30] Для примеров мы старались выбирать значимые разночтения. Ошибки, допущенные в издании, по мере возможности исправляются, исправления оговариваются. В первой колонке приведены данные Жития Ольги по списку Соф. 1424, во второй колонке — списка Ч по СКДС, в третьей колонке — разночтения В, Т и П относительно Ч по СКДС (тут же помещены ссылки на номер листа и примечания СКДС). Если чтение В, Т или П совпадает с чтением Ч, то оно не указывается.

[31] В СКДС эта особенность В не отмечена.

Игорю же юну еще (л. 151)	Игорю же юну* еще	* *далее* сущу *П (СКДС 5/20)*
Еще не вѣдущи Бога, ни заповѣди Его не слыша (л. 152)	еще не вѣдущи Бога, ни* заповѣди Его не слыша	* и *П (СКДС 6/11)*
Съ стыдѣниемъ и с молчаниемъ преиде реку (л. 152)	съ стыдѣниемъ* и с молчаниемъ преиде реку	* *далее* своимъ *П (СКДС 6/16)*
Иногда же шедшу ему въ Древляны, и усугуби на нихъ дань (л. 153)	Иногда* же шедшу ему въ Древляны, и усугуби на нихъ дань	* И тогда *П (СКДС 7/2)*
Посла в Киевъ с людьми своими (л. 153)	посла въ Киевъ с людьми* своими	* лодьями *П (СКДС 7/4)*
мертваго воскресити (л. 154)	мертваго* въскресити*	*–* воскресити мертваго *П (СКДС 8/4–5)*
понесите ны на главахъ вашихъ (л. 154)	понесите ны* на главахъ вашихъ	* *нет П (СКДС 8/11)*
О свѣте мои прекрасныи! (л. 155)	О свѣте мои прекрасныи*!	* милыи *П (СКДС 9/6)*
путь богоразумия (л. 158 об.)	путь богоразумиа*	* благоразумия *П (СКДС 12/24)*
почюдися царь (л. 160)	почюдися* царь*	*–* царь почюдися *(СКДС 14/1–1)*
Суемысленаго царева умышленiа (л. 160 об.)	Суемысленаго* царева умышленiя	* суемудраго *П (СКДС 14/35)*
ты самъ, о царю, наипаче разумѣваеши (л. 164)	ты самъ*, о царю, наипаче разумѣваеши	* *нет П (СКДС 17/29)*
дивляше бо ся великиа премудрости словесъ и высокому разуму отвѣта ея (л. 165)	дивляше бо ся великиа премудрости словесъ и высокому разуму* отвѣта ея	* *нет П (СКДС 18/28)*
познание истиннаго свѣта триипостаснаго Божества (л. 165 об.)	познание истиннаго свѣта трисоставнаго* Божества	* триипостаснаго *В П (СКДС 19/23)*
великому святительству (л. 166)	Великому* святительству*	*–* святительству великому *П (СКДС 19/28)*
Миръ тебѣ и благословение и всему дому державы твоея (л. 167)	миръ тебѣ и благословение и всему дому* держ̑авы твоея	* роду *П (СКДС 21/2)*
Заголовок О крестѣ. (л. 169)	*Заголовок* О* кресте*.	*–* *нет П (СКДС 22/6)*
Ты же обеща ми ся отъ своего господьства прислати воздарие (л. 169)	Ты же обеща ми ся отъ своего господства* прислати въздарие	* государьства *П (СКДС 22/38)*
Даи же ми путь обрѣсти, имъ же получю угодити Тебѣ (л. 173)	даи же ми путь обрѣсти, им̑ же* получю угодити Тебѣ	* *далее* ми *П (СКДС 26/27)*

не престаяше блаженная поучая ихъ (л. 174)	не престаяше блаженая поучая* ихъ	* уча (*дописано над строкой*) *П (СКДС 27/23)*
И милостынею обогащашеся (л. 175)	*нет* (СКДС 28/в–в)	и милостынею обогащашеся *ВП*
странныя упокоивая всякимъ благопотребьствомъ (л. 175)	странныя упокоивая всякимъ потребьствомъ*	* благопотребьствомъ *В*; благопотребьствомъ *Т*; благопотребьствомъ *П* (СКДС 28/24)
Живши в супружествѣ лѣтъ 42 (л. 178)	живши* в супружьствѣ лѣтъ 42	* бывши *П* (СКДС 31/14)
отъ невѣриа въ вѣру произведе и отъ строптиваго рода спасе, и въ Небесное Царьство введе (л. 181)	отъ невѣриа въ вѣру произведе и отъ строптиваго рода* спасе, и въ̲ Небесное Царство введе	* *нет П (СКДС 34/3)*
Отець же его Свѣтославъ в невѣрии препроводи дни своя, звѣрьскимъ нравомъ живыи. Владимеръ же тогда еще дѣтескъ сыи, сиа обоя видѣ и бабою своею Олгою наказуемъ о благочестии (л. 181)	Отець же его Свѣтославъ в невѣрии препроводи дни своя, звѣрьскимъ нравомъ живыи. Владимиръ̲ же тогда еще дѣтескъ сыи, сиа обоя* видѣ и бабою своею Олгою наказуемъ о благочестии	* бо *П* (СКДС 34/22)
поставлена бысть (л. 184 об.)	поставлена* бысть*	*–* *бысть* поставлена *П* (СКДС 37/31–31)
Радуися, единоревнителнице апостоломъ ихъ же трудомъ усердьствова (л. 187)	Радуися, единоревнитель̲нице апостоломъ их̲ъ̲ же трудомъ усердъствова*	* сродствова *П* (СКДС 40/1)

Как видим, житие Ольги в В оказывается ближе к тексту первоначальной редакции, чем в Ч, Т и П. В содержит первичное чтение Т относительно Ч и П: в словосочетании «Игоря видѣ мала суща» слово «видѣ», отсутствующее в первоначальной редакции и в Т, в В также изначально отсутствовало; первичное чтение Т и П относительно Ч: «благопотребьствомъ» вместо «потребьствомъ»; первичные чтения П относительно Т и Ч: «триипостаснаго» вместо «трисоставнаго», отсутствие пропуска слов «и милостынею обогащашеся»; первичные чтения Т и Ч относительно П (большинство примеров). Из этого можно заключить, что В не восходит к Т, Ч или П, а доносит чтения архетипа Степенной книги независимо от них.

Перейдем к следующему примеру. Житие княжны Евфросинии Полоцкой имеет долгую историю текста и богатую рукописную традицию. Как установлено А. А. Мельниковым, в Степенной книге использована так называемая редакция сборников. Исследователь указывает два списка этой редакции: РГБ, ф. 212 № 11 и БАН, Арх. К. 26, текст которых наиболее близок к тексту жития в Сте-

пенной книге.[32] Обратимся к списку БАН, Арх. К. 26. Это сборник житий 1-й пол. XVI в.,[33] поэтому он вполне удовлетворяет нашим требованиям. Житие Евфросинии Полоцкой находится в нем на л. 255 об.–274 об. Сопоставим наиболее значимые отличающиеся чтения Ч, Т и П с соответствующими чтениями первоначальной редакции и В. В большинстве случаев вторичные чтения содержит текст Т–Ч, а текст В–П передает чтения первоначальной редакции:

Житие Евфросинии (Арх. К. 26)	**Ч**	**В Т П**
Праведници въ вѣкы живутъ и отъ Господа мъзда ихъ и строение ихъ отъ Вышняго (л. 255 об.)	Праведници въ вѣки живутъ и отъ Господа мъ̄зда ихъ и строение* отъ Вышняго	* *далее* ихъ *В; далее* ихъ *П (СКДС 246/13)*
Ту вси людие збираются, а тобѣ нелѣпо здѣ пребывати. (л. 261 об.)	Ту вси людие събираются, а тебѣ нелѣпо есть* здѣ пребывати.	* *нет П (СКДС 250/13), нет В (л. 315 об.)*[34]
хлѣбъ чистъ принесетеся на трапезу Христову (л. 266 об.)	хлѣбъ чистъ принесетеся Христу* на трапезу*	*–* на трапезу Христову *В П (СКДС 253/51–51)*
Благословившися отъ патриарха (л. 271)	благословение* вземши* отъ патриарха	*–* благословившуся *В;* благословившуся *П (СКДС 256/32–32)*

В одном случае вторичное чтение дает только П, а в В–Т–Ч — первичные чтения:

Житие Евфросинии (Арх. К. 26)	**Ч**	**В Т П**
нивы ваша въ едину мѣру стоятъ, не растуще (л. 266 об.)	нивы ваша въ единои мѣрѣ стоятъ, не растуще*	* ратующе *П (СКДС 253/40)*

В одном случае В дает первичное чтение относительно Т–Ч, П:

Житие Евфросинии (Арх. К. 26)	**Ч**	**В Т П**
Они же отвѣщаша к неи ту сущии черньци (л. 273)	Отвѣщавши* же, рѣшя* к неи ту сущии чрьнци	*–* Они же отвѣщаша *В;* Они же обѣщашася *П (257/66–66)*

[32] *Мельников А. А.* Литературная история... С. 9.

[33] Филиграни: 1. Кувшин (л. 150 и др.) — тип: Лихачев 1574–1576 (1530 г.); 2. Рука (л. 10, 206 и др.) — вид: Лихачев 1439 (1513 г.), 1444 (1514 г.), 1534 (1527 г.), 1573 (1530 г.), 1605 (1535 г.), Брике 11423 (1496 г.), 11425 (1507 г.), 11426 (1514–1517 гг.).

[34] Эта особенность В ошибочно не отмечена в СКДС.

Гораздо важнее оставшиеся четыре разночтения, на примере которых видно, что В содержит не во всем первичный текст:

Житие Евфросинии (Арх. К. 26)	**Ч**	**В Т П**
Преподобнаа же Еуфросиниа сего всего небрежаше жалости отца своего (л. 259 об. – 260)	Преподобная же Еуфросиниа сего всего небрежаше жалости* отца своего	* жалостно *(в П далее дописано над строкой* плачюща*) В П (СКДС 248/62)*
Тако прошедше вся страны, и срѣте ю царь, идыи на угры (л. 271)	И тако еи* идущи*, срѣте ю царь, идыи на югры	*–* и *В П (СКДС 256/26–26)*
Посла слугу своего Михаила тогда сущему патриарху (л. 271)	посла слугу своего Михаила къ сущему* патриарху	* *далее* тамо *(в В дописано почерком редакторской правки над строкой) В П (СКДС 256/37)*
изволихъ по стопамъ Твоимъ ходити (л. 271)	Изволихъ по* стопамъ Твоимъ ходити*	*–* изслѣдити по стопамъ Твоимъ *(слово* изслѣдити *дописано почерком редакторской правки над строкой) В;* изследити по стопамъ Твоимъ *П (СКДС 256/48–48)*

В одном из них (вставка слова «тамо») вторичное чтение внесено почерком редакторской правки в основной текст В, который изначально содержал первичное чтение. Остальные три разночтения по причине их малозначимости нельзя признать необратимыми, т. е. нельзя отрицать возможность их появления и ликвидации без обращения к тексту первоисточника. И все же их наличие противоречит предположению о первичности текста В относительно других древнейших списков Степенной книги. Этот вопрос следует рассмотреть подробнее.

Текст В содержит ряд ошибок, которых не знают другие древнейшие списки Степенной книги.[35] Наиболее часто встречаются пропуски отдельных букв и слогов:

Лист	**Прим.**	**Ч**	**В**
63	55	Инокиняхъ	Инокияхъ
64	37	из Владимеря	Из Владиря
74	2	храбра новогородца* именемъ Вадима	* новогодца

[35] В двух случаях в СКДС неверно указаны ошибки В: употребление слова «седмьдесятъ» вместо «седмь» (СКДС 182/61 — в В на л. 236 «седмь»), пропуск чтения «Ламехъ вѣдыи месть, сътвори убиство и приатъ» (СКДС 182/63–183/3 — в В на л. 236 этого пропуска нет).

75	28	руская* брань на греки	* рукая
90	13	Многое	Мное
91	24	тщахуся кождо ихъ превратити*	* преврати
91	26	хотяи просвѣтити* всякаго человѣка	* просвѣти
127	39	Всеволодъ	Всеводъ
137	24	Слово	Сло
146	4	Владимира	Владира
154	36	Владимиръ	Владими
169	43	Преслушается	Преслуется
199	56	Усерьднаго	Уседнаго
204	69	Ярослава	Яросла
210	17	таковое* бесчиньство	* тавое
213	49	пожьже вся древа*	* дева
224	38	Владимиръ Всеволодичь Манамахъ*	* Манахъ
227	9	Владимира	Владира
232	51	мѣсяца априля*	* приля
234	18	Суждаль	Сужда
240	28	княже Всеволоде*	* Всеводе
251	26	огласивши ю, облачити*	* блачити
255	1	Сирыхъ	Сирь
256	7	не оставляи насъ, сирыхъ*	* сирь

Есть и ошибки, связанные с удвоением слогов и букв:

Лист	**Прим.**	**Ч**	**В**
64	25	Василия	Василилия
85	42	Идеже	Идѣдѣже
122	13	их же прокляшя* святии отцы	* пропрокляша
137	22	Съмнѣниа	Сусумнѣния
156	15	Десять	Дедесять
196	46	Свѣтелъ	Свѣсвѣтелъ
214	5	Чрьниговѣ	Чернигоговѣ
230	49	Нынѣ	Ннынѣ
233	38	Нифонта	Нифонифонта
235	59	Ища и желая*	* желаля
258	34	Подвизи	Подвиидози

В нескольких случаях имеет место прогрессивная и регрессивная ассимиляция:

Лист	Прим.	Ч	В
169	56	брада мала*	* мам
194	70	всѣхъ людии*	* лидии
197	14	Глѣба	Глѣга
235	59	Ища и желая*	* желаля
236	8	горе будеть граду* тому	* градо
248	34	любящимъ* Его	* лющимъ

Еще одна группа ошибок — неправильное употребление букв:

Лист	Прим.	Ч	В
97	59	Отъ Лии же роди 6 сыновъ: Рувима, Семиона, Левгию*, Июду, Исахара и Завулона	* Левпию
190	31	день суботныи*	* собнотныи
191	16	И вси* благодаряху	* во сии
195	50	сани нарочны*	* наросны
232	5	вины ради* сицевы	* роди
232	56	Ненавидяи* же искони добра	* Ненабидяи
237	5	И не смѣяху* приходити на градъ Псковъ	* смѣчаяху
238	23	поставлено* бысть	* поставмно

В двух случаях слово «престолъ» в В написано как «столпъ» (СКДС 249/13, 255/43). Причем во втором из них изначально такое же чтение было в Т и Ч (СКДС 255/6). В одном случае в В неправильно употреблен падеж: вместо «о великомъ князѣ» написано «о великомъ княземъ» (СКДС 220/20). Остальные ошибки В связаны с пропусками слов и поэтому представляют особенный интерес. Некоторые из них можно исправить, исходя из общего смысла или контекста:

Лист	Прим.	Ч	В
71	54	великаго князя* Владимира	* *нет*
84	64	Владимиръ* иде къ Киеву	* *нет*
140	55	великаго князя* Аньдрея	* *нет*
143	17–17	могу ли с* нимъ* братися	*–* *нет*
150	16	да его укрыетъ Богъ*	* *нет*

Среди ошибок В есть три, которые представляется невозможным восстановить без обращения к неиспорченному тексту:

Лист	Прим.	Ч	В
146	38	Яко церковное богатьство — нищихъ есть богатьство, еже симъ издовляти весь освященныи чинъ и вся причетники церковныя и възраста ради* сиротъ и въ старость пришедшимъ	* нет
250	33	Се ти есть Богъ положилъ на сердци твоемъ, еже еси тако смыслилъ о отроковици сеи, попечение о неи имѣя*	* нет
268	9	Бяху бо ему всѣхъ сыновъ 8: Константинъ, Борисъ, Юрии, Ярославъ, Владимиръ, Свѣтославъ, Иванъ, Василии*	* нет

Их наличие в В и отсутствие в Т, Ч и П позволяет усомниться в том, что В является единственным протографом этих списков.

В этом же убеждает и целый ряд уникальных чтений В, которые нельзя назвать ошибками. Они отсутствуют в Т, Ч и П. В нескольких случаях встречаем разночтения, вызванные заменой синонимов или изменением формы слова:

Лист	Прим.	Ч	В
80	17	и останемъ* отъ съгрѣшениа	* востанемъ
125	1	По сихъ же приидошя* многы послы из грекъ	* приходиша
185	70	и овии* вѣроваху	* инии
241	39	Поломонар	Столомонар
253	62	иконами украси и святивъ*, дасть ю мнихомъ	* святивъши
262	12	Мьстислав же мало* угонзе к Ростову	* вмале
265	8	Благосрьдыи же самодръжець Всеволодъ умилосрьдися о нихъ*	* сихъ
265	87	церковь камену постави Успение Пресвятыа Богородици, идѣже* и донынѣ есть новыи монастырь великихъ княгинь	* иже

Имеется и несколько инверсий в В относительно Т, Ч и П. Однако их слишком мало, чтобы исключать их независимое появление в Т–Ч и П:

Лист	Прим.	Ч	В
92	46–47	вѣруютъ христиане	християне вѣруютъ
93	28–29	Сии же суть* сего не творятъ, и* не исправили вѣры	*–* сего не творятъ и суть
181	8–9	свѣтлии Твои	Твои свѣтлии

190	84–84	мученику Христову	Христову мученику
197	5–6	силы его	его силы
256	28–28	и* посла ю въ Царьградъ с великою честию*	*–* с великою честию посла ю въ Царьградъ
264	59–59	сътвориша побѣду	побѣду сътвориша
266	1–1	лежащи седмь лѣтъ	седмь лѣтъ лежащи
267	55–57	Констянтине великомъ князе	великомъ князе Костянтине
267	100–100	Единъ надѣяся	Надѣася единъ

Более значима другая группа уникальных чтений В — отсутствие отдельных слов или словосочетаний, которые есть в Т, Ч и П. Однако большинство из них можно назвать незначительными и счесть обратимыми:

Лист	Прим.	Ч	В
80	42	Тогда бо си* рустии людие	* *нет*
113	37	внучята Коньстантина царя* Багрянороднаго	* *нет*
182	29	молитвою помозита ми на гръдаго сего Свѣтоплъка* братоубиицю	* *нет*
204	13	благовѣрныи князь* самодръжець Ярославъ	* *нет*
213	66	Показуя богатество свое*	* *нет*
214	22	он же вся сиа* собою исправляше	* *нет*
227	в, 38	Мстиславъ Владимиричь* *(в Т и Ч приписано неосновным почерком)*	* *нет*
241	53	снидошяся священници и честныя игумены и диаконы и весь* причетъ церковныи и вси христолюбивии людие	* *нет*
245	50–50	ни единому не обрѣстися у* нихъ* безъ слезъ, видяще неповинно пострадавша великаго князя Игоря	*–* *нет*
245	62–62	нынѣ* и присно и въ вѣки вѣкомъ. Аминь*	*–* *нет*

Однако есть два чтения, отсутствующие в В, но имеющиеся в Т, Ч и П, которые не могли появиться в разных списках независимо друг от друга. Они касаются описания погребения владимирской княгини Марии Шварновны, изложенного в 10-й главе VI грани. После слов «положена бысть въ церкви Пречистыя Богородици честнаго Ея Успениа въ честнѣи Ея обители, юже сама создала» в Ч следует текст: «в придѣле Благовѣщениа на правои странѣ. У н[е]я же последи пол[о]жена бысть и в[то]рая супружница Всеволож[а], дщи витебьс[каго] князя», — который читается также в Т и П. В списке В его нет (СКДС 267/26–26). Далее в помещенном во всех списках описании некрополя владимирских княгинь в В отсутствуют слова «отъ сѣвера», без которых непонятно расположение погребения Марии Шварновны (СКДС 267/47–47).

Отдельная группа разночтений В с остальными списками касается заголовков (заголовки В представляют собой наиболее характерный пример редактирования текста Степенной книги — они подробно рассмотрены в гл. 8 наст. изд.). Здесь можно выделить разночтения малозначимые: название 13-й главы I грани в В читается «Святая Олга», а в Т, Ч и П «О святѣи Олгѣ» (СКДС 80/23–25); в названии 7-й главы V грани слова «О чюдотворномъ образе», приписанные в Т и Ч к основному тексту и находящиеся в основном тексте в П, в В отсутствуют (СКДС 230/4–5). Заголовок 8-й главы III грани, написанный в В на поле редакторским почерком (л. 272), читается как «О убьении князя Ярополка Изяславича». В списках Т, Ч и П другое чтение: «О благонравии князя Ярополка Изяславича» (СКДС 211/56). В списках Т и Ч слово «благонравии» написано по стертому (СКДС 211/в). Изначально там стояло другое слово. Для установления первоначального названия главы обратимся к Гранесованию, где перечислены все главы. Там читаем: «О убиении князя Яроплъка Изяславича» (СКДС 58). Следовательно, В содержит первичное чтение. Изначально оно, видимо, присутствовало и в Т, и в Ч, но потом было исправлено на «о благонравии». В списке В на верхнем поле л. 272 об. редакторским почерком написано: «О убиении Ярополка Изяславича. Глава 8», что обычно для В. Вверху каждого листа указывается заголовок помещенного на нем текста (эта особенность присутствует также в Т и Ч). Первый киноварный инициал на л. 272 об. начинает текст: «Многи же беды...». В списках Т, Ч и П перед этим текстом стоит заголовок «О убиении Ярополка Изяславича» (ПСРЛ 177, СКДС 212/14–14[36]). Название главы, написанное в В на верхнем поле, принято за заголовок текста, выделенного инициалом. Писцы Т, Ч и П (или его протографа) не поняли, что запись на л. 272 об. просто дублирует заголовок, помещенный на л 272. К тому же дублирует его в первоначальном виде. Обратим внимание, что на л. 272 заголовок изначально читался «О убьении Ярополка Изяславича», а потом тем же редакторским почерком вставлено слово «князя». Видимо, на верхнее поле л. 272 об. заголовок с л. 272 был вписан до этого исправления. В списках Т, Ч и П он отнесен к ближайшему на л. 272 об. киноварному инициалу. Это доказывает восхождение Т, Ч и П к В, хотя, может быть, и не независимо друг от друга. В 9-й главе V грани подзаголовок «Явление святаго понамарю и чюдо, како отразися часть мощеи его», присутствующий в Т, Ч и П, в В читается так: «Чюдо о явлении святаго поломонарю» (СКДС 241/25–25); в 11-й главе VI грани в В читается подзаголовок «8 сыновъ», в Т, Ч и П его нет (СКДС 268/5–5). В 35-й главе I грани заголовок, написанный в В редакторским почерком на боковом поле, «Пренесение мощемъ в Хирсонь, потомъ же и в Киевъ» (л. 170 об.) в Т, Ч и П разбит на две части и относится к разным разделам текста: слова «Пренесение мощемъ в Хирсонь» служат заголовком для текста, начинающегося со слов «Патриархъ же посла в Хирсонь Софиискии съборъ...», вторая часть заголовка «Потомъ же в Киевъ» помещена перед текстом, начинающимся со слов «И бышя тамо, дондеже сии рускии самодръжець...» (СКДС 126/41, 126/61–61). Такое чтение никак не следует из В. Наряду с перечисленными выше

[36] В СКДС этот колонтитул в В ошибочно принят за заголовок.

разночтениями есть и более существенные. Так, в В читается несколько уникальных заголовков, которые отсутствуют в Т, Ч и П: «Благодарение» (СКДС 175/39), «Пострижение» (СКДС 215/33), «Милостыня» (СКДС 216/2), «О лечцѣ» (СКДС 216/3), «Преставление» (СКДС 218/39), «Владимиръ» (СКДС 221/20), «Митрополитъ Николае» (СКДС 221/28), «Владимиръ» (СКДС 222/16), «Преставление Владимира Манамаха» (СКДС 226/26), «Чюдо» (СКДС 238/12). Не менее важным является наличие в В нескольких первичных чтений, а в Т, Ч и П — одинаковых вторичных. Три явных случая имеются в Житии Ольги: в содержащемся в В чтении «ея же молитвою и пророчениемъ наздася преславныи градъ Псковъ» вместо слова «пророчениемъ» в Ч, Т и П читаем «пронаречением» (СКДС 4/19), хотя первоначальная редакция дает чтение «пророчениемъ» (Соф. 1424, л. 150); после слов «всю Никомидиискую землю» в В и первоначальной редакции читается слово «поплени», а в Т, Ч и П — «полони» (СКДС 6/36, Соф. 1424, л. 152 об.); в чтении «дани и уроки легки уставляющи», которое присутствует в первоначальной редакции и в В, в Т, Ч и П вместо слова «уроки» читается «оброки» (СКДС 28/3, Соф. 1424, л. 174 об.). В дальнейшем тексте В можно указать еще одно столь же безусловно первичное чтение: в 8-й главе I грани после слов «воиньствоваху бо и тогда на многыя страны и на Селуньскии градъ и на Херсунь» в В читаются слова «и на Сурожъ», которые в Т, Ч и П пропущены (СКДС 76/60). К этой группе примыкает и еще одно разночтение. В списке В указано, что Десятинная церковь в Киеве была построена на девятое лето по крещении, а в Т, Ч и П — на десятое (СКДС 144/9). В основу этого сообщения положены известия Никоновской летописи 993 и 997 гг. Если иметь в виду второе из них, то хронологическое указание В следует счесть верным, а указание Т, Ч и П — ошибочным.[37]

Наличие одинаковых вторичных чтений в Т, Ч и П (особенно стоит обратить внимание на пропуск слов «и на Сурожъ») относительно В свидетельствует об их связи, а также о том, что они не независимо друг от друга восходят к В.

Итак, взаимоотношение В, Т, Ч и П (или его протографа) более сложные и запутанные, чем связи типа «протограф — копия». По-видимому, приходится говорить о контролируемой текстологической традиции. И все же характер связей между отдельными списками рассматриваемой группы можно попытаться определить. Наличие в В целого ряда первичных чтений относительно Т, Ч и П заставляет признать, что В восходит не к одному из них, а к архетипу Степенной книги. Список В либо непосредственно восходит к архетипу Степенной книги, либо сам является этим архетипом. Если В является архетипом Степенной книги, то именно к нему должны непосредственно восходить Т, Ч и П. Попытаемся отыскать свидетельства восхождения к В в тексте Т, Ч и П.

Свидетельств восхождения Т к В не очень много. Это объясняется, в первую очередь, тем, что Т написан более тщательно, чем Ч и П. И все же несколько гаплографических и диттографических ошибок свидетельствуют о непосредствен-

[37] ПСРЛ. Т. 9. С. 65, 66. См.: *Кусков В. В.* Степенная книга как литературный памятник XVI века. С. 103.

ном восхождении Т к В.[38] В Житии Ольги в Т после слов «многа блага о Бозѣ сѫдѣвая» вписаны и зачеркнуты слова «алчныя напитая, жадныя» (СКДС 28/22). Это следствие исправленной гаплографической ошибки, поскольку эти слова в тексте следуют ниже, после слова «одевая», которое оканчивается сходно со словом «сѫдѣвая». Именно в В (л. 51 об.) они находятся через строку под словом «сѫдѣвая» (в Ч расположение текста иное), т. е. допущенная в Т гаплографическая ошибка весьма возможна при условии переписки Т с В. В Похвальном слове Ольге в Т пропущены слова «Сего ради торжествено ликоствующе вѣрнии, радостная взываемъ глаголы», которые вставлены на нижнем поле неосновным почерком. Это типичная гаплографическая ошибка, поскольку предыдущее слово тождественно последнему слову пропущенного текста: «глаголы» (СКДС 52/27–27). В списке В пропущенные в Т слова составляют ровно две строки (на л. 79 об. с середины седьмой строки до середины девятой), в Ч расположение текста иное (л. 52 об.). В 15-й главе I грани слова «ядуще такову нечисту звѣроядину» составляют в В последнюю строку на л. 115. В списке Т на л. 78 они были пропущены и затем написаны на нижнем поле редакторским почерком со знаком вставки (СКДС 81/42–42). Этот пропуск понятен при условии переписки Т с В: писец пропустил последнюю строку страницы, переведя взгляд на текст следующей страницы. В 58-й главе I грани в В слова «и в немощи и в недуги впадшимъ» занимают ровно целую строку (строка 13 на л. 195 об.), в Т (л. 142) они пропущены и приписаны к строке на боковом поле неосновным почерком (СКДС 146/40–40) — случай гаплографии (в Ч они в основном тексте). Во 2-м титле 73-й главы I грани в Т (л. 172 об.) после слов «Он же видѣвъ» зачеркнуты слова «единаго слова» (СКДС 180/1) — именно в этом месте в В начинается гаплографический пропуск, восполненный основным почерком на нижнем поле (л. 231 об.). Видимо, это обстоятельство и вызвало путаницу у писца Т. В 7-м титле 73-й главы I грани в Т (л. 178 об.) слова «и скочивъ, начатъ повѣдати» были пропущены и приписаны основным почерком на боковом поле к строке (СКДС 186/11–11). В списке В эти слова (со следующим за ними словом «и») составляют строку 7 на л. 240. Слово перед пропуском — «его» — непохоже на последнее слово пропущенного текста, поэтому случай гаплографии здесь нетипичный, однако при условии переписки Т с В такой пропуск (пропущена целая строка) вполне вероятен. В списке Ч расположение текста совсем иное (л. 186, строки 8–10). В 8-м титле 73-й главы I грани в В слова «и, скочивъ, начатъ повѣдати и» составляют ровно целую строку (строка 7 на л. 240), в Т (л. 178 об.) эти слова (за исключением последнего «и») пропущены и вставлены на поле основным почерком (СКДС 186/11–11) (в Ч — обычный текст). В 75-й главе I грани после слов «и по молитвѣ благослови ю и пророчески глаголаше» в Т (л. 191) зачеркнуты слова «и по молитвѣ» (СКДС 198/42). Такая ошибка объяснима при переписке Т с В, так как именно в В слова «и по молитвѣ благослови ю и пророчески глаголаше» составляют целую строку (строка 20 на л. 256). Писец Т, закончив ее переписку, ошибочно обратился не к началу сле-

[38] У списков В и Т есть несколько одинаковых исправлений общих ошибок, что также свидетельствует об их близости (СКДС 102/24 и др.).

дующей, а к началу той же строки и переписал первые ее слова «и по молитвѣ». В списке Ч расположение текста иное (строки 9–10 на л. 198 об.). В 75-й главе I грани в Т (л. 193) дважды повторено слово «никого» (повторение впоследствии зачеркнуто) (СКДС 200/18). В списке В с этого слова начинается новая страница (л. 258 об.), в списке Ч этим словом оканчивается строка 13 на л. 200. Ошибочный повтор Т более вероятен при переписке с В (при переходе на другую страницу), чем при переписке с Ч (при переходе на следующую строку). В 11-й главе III грани в чтении «мѣста твоего не позналъ еси» слова «позналъ еси» в В и Т исправлены из «познахъ», в Ч такого исправления не наблюдается (СКДС 218/19–19). В 9-й главе V грани в В слова «отъ земля своея, тако и сеи святыи изыде» составляют ровно строку (строки 9–10 на л. 295 об.), причем перед ними стоит слово «изыде», которое оказывается непосредственно над вторым «изыде» строкой выше; в Т (л. 226 об.) указанные слова пропущены и вставлены неосновным почерком на нижнем поле (СКДС 233/10–10). В Т (л. 228 об.) после слов «и многи укоризны приношаху ему» пропущены слова «и вины притворяху ему» (СКДС 235/13–13). В списке В словами «и многи укоризны приношаху ему» заканчивается текст на л. 297 об. Писец Т, закончив переписку с этой страницы, начал переписку со следующей страницы не с начала строки, а после слова «ему», которым заканчивался переписанный перед этим текст. Так могла получиться эта гаплографическая ошибка. В списке Ч (строки 13–14 на л. 235) расположение текста иное, оно делает такую гаплографию маловероятной. В списке Т на л. 230 об. после слова «сердечныя» пропущены слова, которые восполнены редакторским почерком на нижнем поле со знаком вставки: «и аще бы кто тогда и каменосердеченъ» (СКДС 237/33–33). В списке В они составляют целую строку (строка 6 на л. 301), что объясняет эту гаплографическую ошибку. В списке Ч расположение текста иное — строки 12–13 на л. 237 об. В 8-й гл. VI грани в Т после слов «паче надежа даруя Богъ православнымъ» написаны и затем зачеркнуты слова «паче надежа даруя Б» (л. 255 об.), что является диттографической ошибкой при переписке с В, где слова «паче надежа даруя Богъ православнымъ» составляют целую строку (л. 333, строка 5). Переписав ее, писец Т по ошибке начал переписывать не следующую, а ту же строку с начала, но затем исправил свою ошибку. Для примера укажем, что в Ч этот текст не составляет строки (л. 264 об.), так что подобная ошибка при переписке с него исключена.

Свидетельства восхождения Ч к В следующие. В тексте Жития Ольги в В на л. 37 об. слова «Оле умышлениа неподобнаго!» занимают почти ровно строку, а следующая фраза начинается опять со слова «Оле». В Ч приведенные слова пропущены (СКДС 17/а–а), что вполне можно объяснить гаплографией при переписке с В. На л. 78 об. слова «горести греховныя избеже» составляют почти ровно строку. В Ч они пропущены в основном тексте, вписаны неосновным почерком на поле и знаком вставлены в текст (СКДС 51/б–б). Если Ч восходит непосредственно к В, то данный пропуск вполне можно объяснить. В списке В на нижнем поле л. 110 об. написано начало заголовка 11-й главы I грани «О преложении книгъ». Остальная часть заголовка «и чюдо о святемъ евангелии и о философехъ Костянтине и Мефодии», по всей видимости, не уместилась здесь и потому написана на боковом поле следующего л. 111. В Ч первая часть заголов-

ка «О преложении книгъ» написана обычным почерком в тексте, вторая же часть изначально писцом не написана. Она приписана потом таким образом: «чюдо о святѣмъ» убористо вписано в ту же строку, где помещается первая часть заголовка, а остальное «Иевангелии и о философѣхъ Коньстянтинѣ и Мефодии», как не уместившееся, вписано на нижнем поле (СКДС 77/а—а). Очевидно, в протографе Ч размещение заголовка было таким же, как и в В. Писец Ч не заметил сначала второй части заголовка и пропустил ее, а потом вписал. Поскольку в В такое размещение случайно, то в данном месте Ч зависит именно от В. В списке Ч в 23-й главе I грани пропущены слова «И возшедъ на гору и благослови я, и помолися Богу», а потом приписаны на нижнем поле и знаком вставлены в текст (СКДС 89/г—г). Этот пропуск можно объяснить гаплографической ошибкой при переписке с В. Там на л. 123 пропущенные в Ч слова занимают чуть более строки, следующая же строка начинается также с буквы «и»: «и крестъ постави». В списке Ч заголовок 24-й главы I грани написан на нижнем поле (СКДС 89/ж—ж), хотя обычно в Ч заголовки помещаются в основном тексте. На полях заголовки размещены в В, так как они вписывались редактором уже в готовый текст. Возможно, что здесь Ч отражает структуру своего протографа — В. В 39-й главе I грани в списке Ч пропущены слова «помолившеся о нихъ с постомъ», которые написаны на поле основным почерком со знаком вставки (СКДС 131/а—а). В списке В на л. 176 об. эти слова составляют ровно строку (восьмая строка сверху), и пропуск их в Ч можно объяснить гаплографией при переписке с В. В 73-й главе I грани в Ч на л. 179 после слов «в насадѣ своемъ» следовали изначально слова «и въскакаху в кораблець его изъ», которые потом были зачеркнуты киноварью. Это случай гаплографии, который мог возникнуть при копировании текста В. Именно в В (л. 231) слова «и въскакаху в кораблець его» помещены непосредственно за словами «в насадѣ своемъ», но тремя строками ниже (СКДС 179/в). В списке Т эти фрагменты текста расположены на разных страницах (л. 171 об. — 172). В списке В на л. 257 слова «о своемъ спасении и о обращении къ Богу» составляют ровно строку (от середины третьей строки страницы до середины четвертой), причем предыдущая фраза кончается также словом «Богу». В Ч данные слова в основном тексте пропущены, приписаны неосновным почерком на поле и знаком вставлены в текст (СКДС 199/а—а), поэтому данный пропуск в Ч можно объяснить гаплографией при переписке с В. В 8-й главе IV грани в В (л. 288 об.) строка 11 начинается словом «дарованию», а заканчивается словом «Божиимъ» (чтение «таковому дарованию не отъ человѣкъ, но Божиимъ неизреченнымъ судбамъ претворяюще» — СКДС 225). В Ч после слова «Божиимъ» ошибочно было написано «дарованиемъ», которое потом зачеркнуто (СКДС 225/д). Эта ошибка — свидетельство переписки Ч с В. Закончив переписывать строку 11, которая оканчивается на слове «Божиимъ», писец Ч по ошибке обратился к началу той же строки, которая начинается словом «дарованию», а не к началу следующей строки 12. Так, видимо, появилась данная описка в Ч. В списке Ч на л. 250 об. пропущены слова «и поклонившися», а потом вставлены основным почерком на нижнем поле (СКДС 250/е—е). Видимо, писец сам заметил свой пропуск и исправил его. Этот пропуск вполне объясним, если Ч переписывался с В. В списке В

17-я строка на л. 316 об. заканчивается словами «въ церковь и поклонившися», а следующая строка начинается со слов «и възглагола си сице». Писец Ч, дописав свою строку (25-ю сверху на л. 250 об.), которая окончилась словами «въ церковь», следующую строку начал переписывать не с конца 17-й строки В, а с начала следующей, то есть со слов «и възглагола си сице». Так оказались пропущенными слова «и поклонившися». В 7-й главе VI грани в В (л. 330) слова «благосердыи же Всеволодъ хотя свободити отъ плениениа люди своа, и подвижеся с воиньствомъ своимъ к Рязани» занимают ровно три строки. В Ч они пропущены в основном тексте и вставлены на поле (СКДС 262/а—а). Это можно объяснить гаплографией при переписке с В. В 10-й главе VI грани в В (л. 336) отсутствуют слова «в приделе Благовещения на правой стране. У нея же последи положена бысть и вторая супружьница Всеволожа, дьщи Витепьскаго князя». В Ч и Т они написаны над строкой и на боковом поле, причем редакторским почерком (СКДС 267/б—б). Другим почерком в Ч ниже вставки приписано: «Справься с ыно[ю] книгою проп [далее стоит знак вставки] и в монастыри [далее стоит знак вставки], сущу же [далее стоит знак вставки, ниже которого текст срезан при переплете]» (СКДС 267/б—б).[39] Возможно, эта запись указывает на то, что вставленного чтения нет в протографе Ч и что его следует искать в «иной книге»? Такое предположение объясняет отсутствие в В данных слов.

Имеются и свидетельства восхождения текста П к В. В списке В на л. 109 об. в тексте I грани вместо «глава 8» (через обозначение цифры буквой «иже») сначала было написано «глава 9» (через обозначение цифры буквой «фита») (СКДС 76/56). Затем фиту стерли и вписали «и», однако стертая буква все равно видна. В Ч содержится правильное чтение — «глава 8» (л. 76 об.), а в П читаем: «глава 9» (ПСРЛ 63/15).[40] Данное место в В можно прочесть и как «и», и как фиту, которая не стерлась окончательно. Ошибочное чтение П свидетельствует о его восхождении к В. В списке В на л. 113 перед текстом 12-й главы I грани, с которой начинается собственно Житие князя Владимира, на боковом поле написано красивым полууставом: «Начало». Это слово должно было, вероятно, указывать на начало повествования о Владимире. Потом, убористо, сбоку и снизу от этого слова редакторским почерком вписан заголовок 12-й главы «О святем Владимире, иже бысть 4 степень отъ Рюрика, благочестию 1». По-видимому, после написания нового заголовка надобность в старом отпала. В Т и Ч слово «Начало» не написано (СКДС 79/58). В П заголовок выглядит так: «Начало о святем Владимире, иже бысть 4 степень отъ Рюрика, благочестию 1» (ПСРЛ 65). Два заголовка В, новый и старый, соединены в П в один, что свидетельствует о зависимости П от В. В списке В на л. 156 перед словом «царевнѣ» знаком вставлено слово «благочестивои», которое написано неосновным почерком на боковом поле (СКДС 115/61). Ниже этой вставки редакторским почерком написан подзаголовок «Нарѣчие царевнино». В П этот подзаголовок читается так: «Благочестивои нарѣчие царевнино» (СКДС 115/63). Это испорченное чтение свидетельствует о восхождении П к В. Писец П или его протографа не

[39] Ср.: ПСРЛ 228/32.

[40] В СКДС это чтение П ошибочно не отражено.

заметил, что слово «благочестивои» в В не относится к подзаголовку, хотя и находится над ним по случайности, а является вставкой в основной текст. В 73-й главе (Сказании о Борисе и Глебе) I грани в В на л. 218 последние слова заголовка «Вкупѣ же и о сказании чюдесъ [ихъ, и о первомъ и] о второмъ пренесении мощеи ихъ»[41] написаны редакторским почерком на нижнем поле и не вставлены знаком в текст. Следствие этого — в П данные слова отсутствуют (СКДС 169/7—7). Писец П или его протографа, видимо, их не заметил. Далее, в В на л. 218 слова «сии святии две» написаны таким образом, что титло над словом «святии» перекрещивается с хвостом буквы «х» слова «бяху» строкой выше и становится похоже на букву «х». Отсюда, видимо, в П чтение «стихии» вместо «святии» (СКДС 169/22). В 73-й главе I грани в В на л. 252 об. слова «яже беша на то устроены» составляют почти строку (строки 15—16 сверху). В списке П их нет (СКДС 195/51—51). Это вполне можно объяснить гаплографией при переписке П или его протографа с В. В 1-й главе III грани в В на л. 267 слова «любезно благочествуя, такоже и иноческыи чинъ» составляют ровно строку (21—22-я строки сверху страницы), к тому же перед ними стоит слово «чинъ». Таким образом, два слова «чинъ» находятся одно под другим (первое слово стоит перед рассматриваемыми словами, другим словом они заканчиваются). В списках Т и Ч данное чтение присутствует, а в П отсутствует (СКДС 207/34—35), что, по всей вероятности, является гаплографическим пропуском при переписке П или его протографа с В. В списке В (л. 268) заголовок 2-й главы III грани «О церкви Печерьскои», написанный в основном тексте редакторским почерком (для заголовка писцом основного текста было оставлено небольшое место), исправлен на «О священии церкви Печерьскои». Это сделано следующим образом: редакторским почерком на боковом поле написано слово «священии» и знаком вставлено в текст заголовка. В списках Т и Ч этот заголовок читается в исправленном виде: «О освящении церкви Печерскои», а в П: «О церкви Печерской» (ПСРЛ 174/4, СКДС 208/12). Писец П или его протографа не заметил слова «священии». Это могло случиться при переписке с В, где слово «священии» является вставкой и написано на поле. В заголовке 4-й главы III грани «О блаженои великои княжнѣ инокинѣ Янкѣ и о добродѣтелехъ Ивана митрополита», написанном в В (л. 268 об.) редакторским почерком, слово «Янкѣ» написано таким образом, что его можно прочитать как «Янусѣ»: буква «н» соединена хвостом с мачтой буквы «к». Это случайное соединение двух букв можно принять за лигатуру «ну», а оставшийся элемент буквы «к» за букву «с». Получается: «Янусѣ». Именно такое чтение и встречаем в П (ПСРЛ 174/18, СКДС 208/51), что свидетельствует о восхождении П к В. В 7-й главе III грани в В (л. 272) слова «великаго князя Изяслава» написаны на поле редакторским почерком и знаком вставлены в текст. В списках Т и Ч они есть, а в П их нет (ПСРЛ 177/8, СКДС 211/49—49). Видимо, писец П или его протографа при переписке с В не заметил вставки на поле.

В списке В имеются черты, указывающие на то, что он является черновиком Степенной книги. В Слове похвальном Ольге часть текста написана редакторским почерком (л. 72—73 об.). Обратившись к первоначальной редакции, уви-

[41] Часть этого текста в В закрыта позднейшей заклейкой.

дим, что это именно та часть, которая подверглась переделке при включении в Степенную книгу — со слов: «[аще чадъ не иматъ, на] вторыи бракъ посягати» (СКДС 46) до слов: «и како бы имъ [православную христианьскую вѣру получити]» (СКДС 47). В первоначальной редакции в этом фрагменте идет речь об осуждении охотничьих забав, и заканчивается он словами: «умышляя, како православную веру получити».[42] В списке В фрагмент, написанный редакторским почерком, заканчивается на л. 73 об. словами: «и како бы им». На л. 74 прежним писцовым почерком (поч. 1) начинается текст со слов «мышляя, како православную христианьскую веру получити». Слова «мышляя како» зачеркнуты (СКДС 47/38). Как видим, начало первоначального текста на л. 74, «умышляя како», соответствует окончанию фрагмента об охотничьих забавах первоначальной редакции. Данное чтение свидетельствует о том, что изначально здесь был текст первоначальной редакции, об охотничьих забавах, а потом листы с ним были удалены. На их место редактор вписал новый текст, который, кстати, отразился во всей рукописной традиции Степенной книги (СКДС 46–47, ПСРЛ 33–34). Рассмотренный случай — единственное крупное изменение текста Жития Ольги в Степенной книге относительно первоначальной редакции. Получается, что в В житие Ольги было помещено в первоначальной редакции и уже в составе В переработано редактором. Следовательно, В можно рассматривать как архетип Жития княгини Ольги редакции Степенной книги. Есть еще одно свидетельство первичности текста Жития Ольги в В относительно Т, Ч и П. В переработанном тексте Похвального слова в списке В на л. 73 об. изначально читалось: «...и благочестиа законы непорочно съхраняя, и совершенно угоди Богу...». Потом слова «и совершенно угоди Богу» были зачеркнуты (СКДС 47/22). Их нет и в Т, Ч, П. А между тем данное чтение находится в соответствующем месте первоначальной редакции, откуда оно было заимствовано в переработанный текст Степенной книги:

Чтение первоначальной редакции[43]	**Чтение В**[44]	**Чтение Ч, Т и П**[45]
...ова же сугубочюдеснее самодержьствуя посреде множества поганых людий, а благочестие сохрани непорочно и совершенно угоди Богу...	...ова же предивно и чюдесно посреди множества поганых людей в Рустей земли державъствующии благочестиа законы непорочно съхраняя, *и совершенно угоди Богу* и неуклонною любовию прилежа к Богу, Ему же совершенно угоди...	...ова же предивно и чюдесно посреди множества поганыхъ людеи в Рустеи земли державъствующи и благочестиа законы непорочно сохраняя и неуклонною любовию прилежа къ Богу, Ему же и совершенно угоди...

[42] См., напр.: РНБ, Соф. 1424, л. 193 об.–199.

[43] РНБ, Соф. 1424, л. 197.

[44] Курсивом выделены зачеркнутые слова.

[45] Чтение Ч в данном месте практически идентично Т и П (СКДС 47).

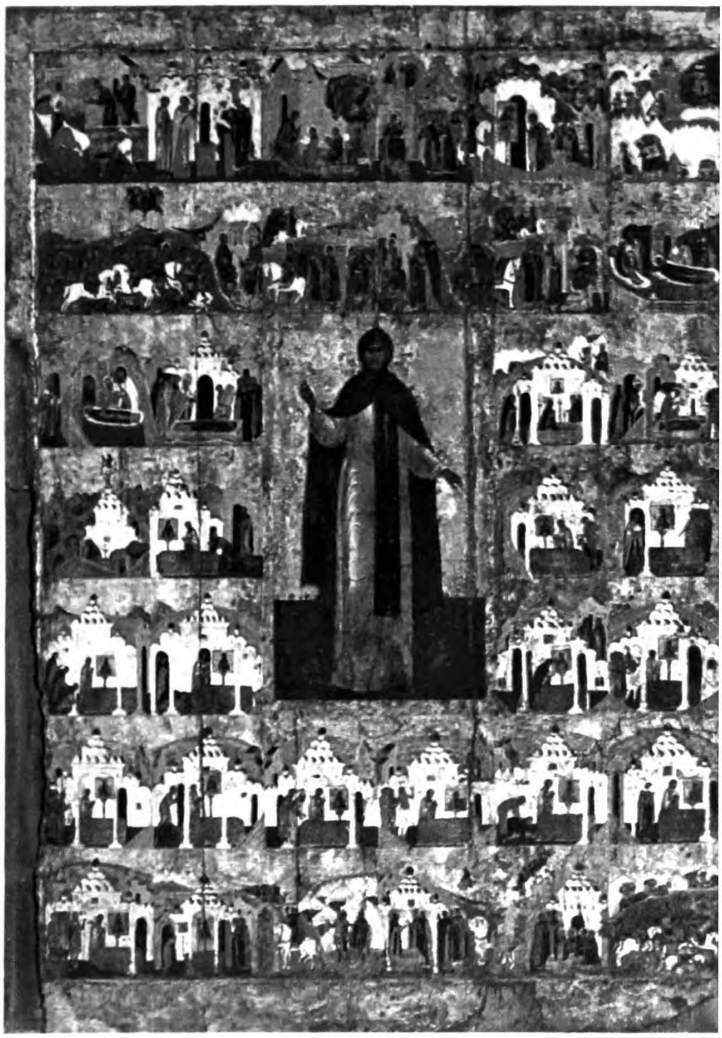
Итак, текст Жития Ольги в составе В не только первичнее Т, Ч и П, его даже можно считать архетипом Жития редакции Степенной книги. Следующий за Житием Ольги текст Гранесования В доносит лишь частично: с 14-й главы XII грани, со слов: «княгине Евдокеи во инокинях Евфросинии» (л. 95, СКДС 63/53) до конца грани XVI (л. 100 об., СКДС 67/44–44). Последняя, 25-я, глава гранесования XVI грани — «Сказание въкратцѣ о преподобнемъ старци Даниилe Переяславьскомъ» (написанная ниже 26-я глава «О взятии града Казани и о крещении дву цареи» относится к припискам XVII в.). В Ч написано только «[С]казание въ» и затем стерто (СКДС 67/д–д). Значит, в протографе Ч заголовок 25-й главы читался. В Т этот заголовок вписан в строке почерком редакторской правки (СКДС 67/д–д). Нельзя утверждать, что первичное чтение содержится в Т. Если бы это было так, то заголовок внесли бы и в Ч. Но там его начали вписывать, а затем отказались от этой мысли. Налицо колебания: вносить или не вносить эту главу в гранесование XVI грани. Их мотивы вполне понятны, поскольку в Степенную книгу помещены жития только князей и митрополитов. Житие Даниила Переяславского представляет собой единственное исключение, и выделить его в виде самостоятельной главы значило признать это исключение. Таким образом, невключение его в Ч и позднее включение в Т еще не свидетельствует об их первичности в данном случае. Весьма вероятно, что первичное чтение содержится именно в В. Итак, 25-я глава — последняя в сохранившемся в В гранесовании. Однако ниже нее на л. 100 об. четверть страницы осталась без текста. Гранесование следующей XVII грани здесь не начато. Тремя листами выше, на л. 97 об., видим почти такое же расположение текста. Там закончено гранесование XIV грани, после чего часть страницы оставалась чистой. Несмотря на то, что чистого места на л. 97 об. было меньше, чем на л. 100 об., там все же начато гранесование следующей XV грани. После окончания гранесования XVI грани на л. 100 об. следовало ожидать начало гранесования XVII грани. Оно отсутствует, что едва ли является случайностью. Возникает вопрос — присутствовало ли изначально в В гранесование XVII грани, а следовательно, и сама XVII грань? Как отметил Н. Н. Покровский, в Ч и Т гранесование XVII грани (в Ч — со 2-й главы XVII грани) и текст самой XVII грани написаны одним почерком.[46] Эти наблюдения были уточнены О. Д. Журавель. По ее определению, в Ч этим почерком, третьим по счету, написано гранесование XVII грани (со 2-й главы до конца), часть текста XVII грани (с 18-й главы до конца) и два фрагмента в других частях текста Степенной.[47] Текст XVII грани в рукописной традиции отличается меньшей стабильностью, чем текст остальных граней (эта особенность будет подробнее рассмотрена ниже). Исследователи не раз

[46] Отчет о докладе Н. Н. Покровского..., *Покровский Н. Н.* Томский список... С. 17. Во второй статье отмечается, что к такому же выводу пришла Л. М. Костюхина.

[47] Ч, л. 68–68 об. (гранесование XVII грани), л. 766 об.–781 (часть XVII грани), л. 358 об. — 360, л. 361–361 об.; Т, л. 64 об.–65 об. (гранесование XVII грани), л. 707–749 (текст XVII грани). Кроме того, в списках Т и Ч этим почерком произведена корректорская правка (*Покровский Н. Н., Журавель О. Д., Сиренов А. В.* Археографическое предисловие // СКДС. Т. 1. С. 13).



Крещение князя Владимира. Миниатюра списка Степенной книги
НБ, ф. 154 (собр. Волковского старообрядческого молитвенного дома)
14 (30-е гг. XVII в.), л. 64)



Икона Александр Невский в житии (кон. XVI — нач. XVII в
ГИМ, музей «Покровский собор»

высказывали предположение, что изначально в Степенной книге было только шестнадцать граней, а XVII грань написана позже.[48] Как видим, особенности В это предположение подтверждают, что было замечено еще в начале XIX в. К. Ф. Калайдовичем, который писал: «Из оглавления видно, что вся книга доведена была до кончины Царя Василия Иоанновича». Здесь Калайдович имел в виду, что в рукописи XVI в. гранесование доходит только до конца XVI грани. П. Г. Васенко в поисках изначального текста Степенной рассматривал настоящую рукопись в своей работе и «опроверг» высказанное в записи мнение.[49] Он не заметил, что рукопись состоит из двух разновременных частей — XVI и XVII вв. — и что в части XVI в. гранесование действительно заканчивается на XVI грани. Однако именно эта особенность явно свидетельствует о первичности текста В относительно Т, Ч и П. С Жития Владимира начинается текст собственно Степенной книги. Обращают на себя внимание даты, вставленные редакторским почерком по всему тексту. В большинстве случаев эти даты в Ч оказываются уже в основном тексте:

В	Вставка	СКДС	Ч	Т
л. 106	«в лѣто 6370»	73/38–40	л. 73 об.	л. 70 об.
л. 114	«в лѣто 6475»	80/58–58	л. 80 об.	л. 77
л. 117	«в лѣто 6485»	84/31–31	л. 84	л. 80 об.
л. 118	«бысть в лѣто 6488»	85/33–35	л. 85	л. 81 об.
л. 125 об.	«же в лѣто 6494»	91/37–37	л. 91 об.	л. 88
л. 146	«в лѣто 6496»	108/16–16[50]	л. 108	л. 104 об.
л. 157 об.	«в лѣто 6496»	117/в–в[51]	л. 117	л. 113 об.
л. 162	«в лѣто 6496»	120/11–11	л. 120	л. 116
л. 178 об.	«в лѣто 6496»	132/52–52	л. 132 об.	л. 129
л. 185 об.	«в лѣто 6499»	138/36–36[52]	л. 138 об.	л. 134
л. 292 об.	«в лѣто 6665»	230/58–58	л. 230 об.	л. 224
л. 332	«в лѣто 6694»	264/15–15	л. 264	л. 255
л. 333 об.	«в лѣто 6705 мѣсяца генваря 11»	265/в–в[53]	л. 265 об.	л. 256

[48] См.: *Белокуров С. А.* О библиотеке Московских государей в XVI столетии. С. 296–297; Отчет о докладе Н. Н. Покровского...

[49] *Васенко.* С. 137.

[50] В СКДС указано, что глосса написана другим почерком правки. По нашему мнению, это все же редакторский почерк.

[51] В списках Т и Ч эти слова также представляют собой вставку, во всех трех списках они написаны одним почерком, который не тождественен ни основному, ни редакторскому.

[52] В списке Ч эта дата приписана основным почерком к строке на боковом поле (в СКДС данная особенность ошибочно не отражена — СКДС 138).

[53] В списках Т и Ч эти слова написаны неосновными почерками по стертому.

Последние три случая вставки дат относятся уже не к Житию Владимира, а к V и VI граням. На л. 178 об. вставка даты перекрывает заголовок «Глава 42», написанный также редакторским почерком. Видимо, даты были вставлены в В на позднем этапе, когда текст был уже написан и разбит редактором на главы. Представляется невероятным, что писец по невнимательности при переписке пропускал именно даты. Скорее всего, изначально в В этих дат не было, и они появились там уже при редактуре. В тексте 26-й главы I грани в В (л. 138) слова «Амосъ. Амосъ же пророк рече: "Слышите слово Господне: «Азъ приемлю на вы плачь. Домъ Израилевъ падется и не приложытъ востати»" написаны редакторским почерком на нижнем поле (рис. 4). Этим и объясняется то обстоятельство, что в П и Т–Ч данные слова помещены в тексте в разных местах. В списках Т и Ч они следуют в основном тексте после изречения пророка Малахии, после слов «о отвръжении ихъ» (СКДС 101), так как этими словами кончается текст в В на л. 138 об. Писцы Т и Ч, видимо, поместили приписку, сделанную в В на нижнем поле, после основного текста. В списке П изречение пророка Амоса написано на нижнем поле основным почерком, т. е. повторена структура размещения текста в В (СКДС 101/50–52). Отсюда видим, что и Т–Ч, и П в данном месте восходят к В. Обратимся теперь к содержанию вставки и попытаемся определить, что перед нами — восполнение пропуска в тексте, допущенного при переписке, или редакторская вставка? В интересующем нас месте Степенная книга следует третьей, так называемой «интерполированной», редакции Слова о законе и благодати митрополита Илариона, а не статье «Беседа философа» Никоновской летописи, как полагали Н. С. Державин и В. В. Кусков.[54] Приведем параллельно текст интересующего нас фрагмента Степенной книги и Слова о законе и благодати третьей редакции:

Степенная книга (СКДС 101–102)

Малахиа. Малахиа рече: «Тако глаголеть Господь: "Послю на вы клятву и проклену вы, благословение ваше разорю и не будеть вѣ васъ"». И много пророчествоваше о отврьжении ихъ. Амосъ. Амосъ же пророкъ рече: «Слышите слово Господне: "Азъ приемлю на вы плачь. Домъ Израилевъ падется и не приложитъ въстати"». Сии же пророкомъ повелѣ Богъ предглаголати о призывании иныхъ странъ в жидовъ мѣсто. Исаиа. Исаиа великии глаголя: «Тако глаголеть Господь: "Яко законъ отъ Мене изыдеть и судъ Мои свѣтъ странамъ при-

Слово о законе и благодати[55]

Малахеа же рече: «Тако глаголеть Господь: "послю на вы клятву, и проклену благословение ваше, и разорю, и не будет в вас"». И много пророчествоваше о отвержении их. Сим же пророком повеле Бог пророчествовати о призывании инех стран в них место. Нача звати Исаия убо тако глаголя: «Послушайте мене люди мои глаголеть Господь и цари ко мне внушите яко закон от мене изыдет отимется и отидет и суд мой и свет мой странам приближается. Скоро правда моя и изыдеть яко свет спасение мое мене остро виждуть и на мышцу мою страны на-

[54] *Державин Н. С.* «Степенная книга» как литературный памятник. С. 59–60; *Кусков В. В.* Степенная книга как литературный памятник XVI в. С. 97. Подробнее об этом см.: *Сиренов А. В.* О Волковском списке Степенной книги. С. 262–263.

[55] Цит по изд.: *Молдован А. М.* Слово о законе и благодати Илариона. Киев, 1984. С. 356. В издании отсутствуют знаки препинания. Они расставлены нами для удобства сравнения текстов с соблюдением правил русского языка.

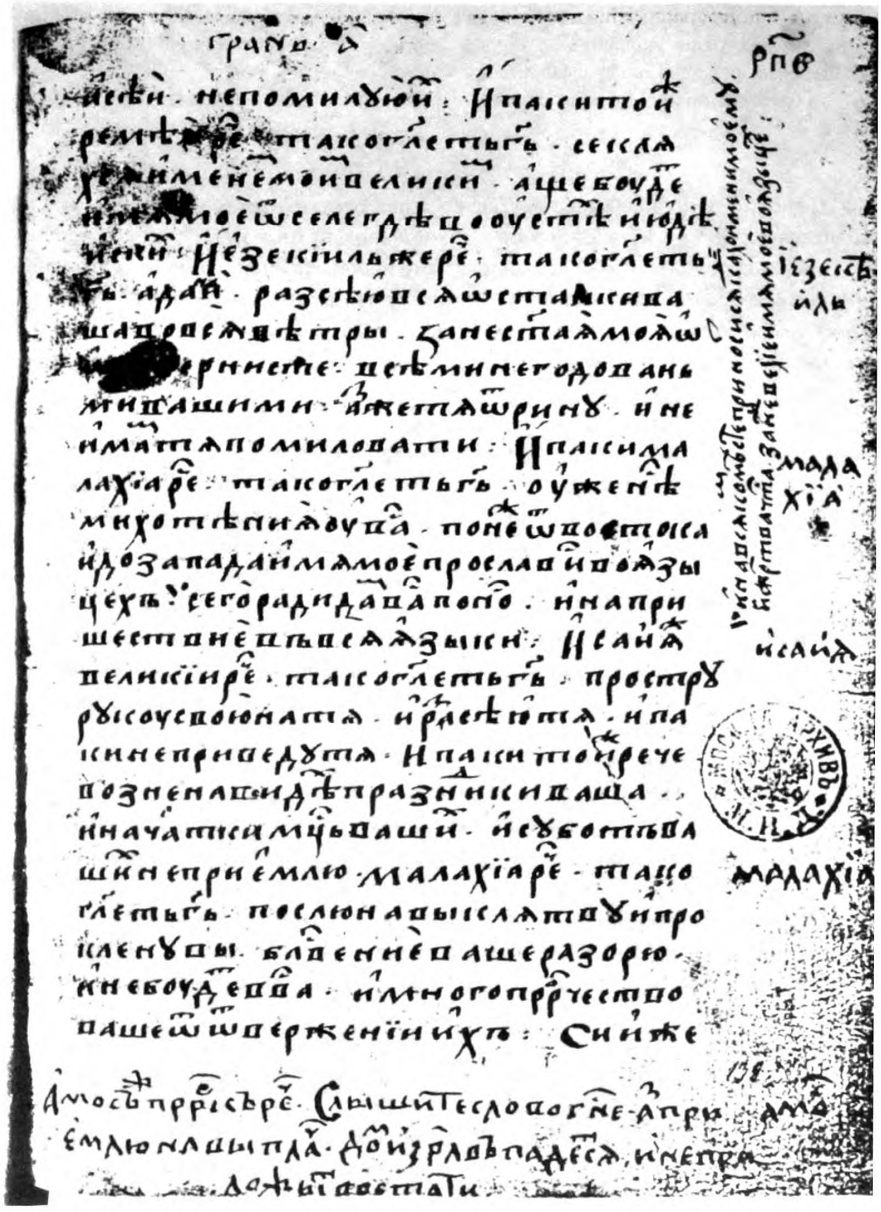


Рис. 4. Список В, л. 138.

ближается. Скоро правда Моя изыдеть; на мышцю Мою страны уповаютъ"». Иеремиа. Иеремиа рече: «Тако глаголеть Господь: "Положю дому Июдову Завѣтъ Новъ..."»

деются. Иеремея рече: «Тако глаголеть Господь: "И положю дому Июдину завет нов..."»

Изречение пророка Амоса в тексте Слова отсутствует, следовательно, оно появляется только в Степенной книге. Это позволяет видеть в приписке изречения Амоса в В редакторскую вставку, к тому же она там написана редакторским почерком. Отметим, что в тексте Слова отсутствуют и подзаголовки, которыми пестрит текст Степенной книги в данном месте (ПСРЛ 77–88). Поскольку в В они написаны редакторским почерком на полях (л. 129–144), в них также можно видеть редакторские вставки.

В списке В л. 160 и 161 представляют собой вставку, написанную другим почерком (поч. 6), чем предыдущий и последующий текст (поч. 4). На этих листах помещается текст с начала 30-й главы I грани, т. е. со слов «И зѣло радостно бѣлообразуяся» (СКДС 118), и до слов следующей 31-й главы: «глаголюще ему сице» (СКДС 120/1). Вместо вставки в В изначально был иной текст: л. 159 об. заканчивается словами «и зѣло радостно глаголаше: "Се тако первѣе разумѣхъ, яко днесь увѣдѣхъ и"» (СКДС 118/41). Эти слова зачеркнуты, и на л. 160 текст вставки начат со слов «и зѣло радостно белообразуяся, глаголаше к вельможамъ своимъ: "Срадуите ми ся..."», которые, как видим, являются распространением зачеркнутого на л. 159 об. текста. Текст вставки на л. 161 об. заканчивается словами «показуяся по Господѣ Бозѣ ... и глаголюще ему сице», однако основной текст на л. 162 начинается со слов «[по]казуяся по Господѣ Бозѣ...», в результате чего данный фрагмент текста оказывается повторен дважды. Поэтому, видимо, соответствующие слова в конце вставного л. 161 об. зачеркнуты (рис. 5). Таким образом удалось согласовать вставку с изначальным текстом. Заметим, что основной текст при переходе с л. 159 об. на л. 162 не согласуется. Видимо, вместо вставки изначально был другой текст. Он также повествовал о крещении бояр Владимира (об этом сообщают все известные источники Степенной, где присутствует сюжет о крещении Владимира) и к тому же содержал текст современной 30-й главы по крайней мере со слов «Крести же ся Владимиръ в Корсунѣ» (СКДС 119), поскольку с этого места (и далее) Степенная книга начинает следовать Никоновской летописи.[56] Прибавим, что в зачеркнутой концовке вставного текста отсутствует дата «в лѣто 6496» — в основной текст 31-й главы на л. 162 она вписана редакторским почерком (СКДС 120/11–11). Видимо, когда изготовлялась вставка, дата еще не была вписана, что указывает на ее вторичный характер. В Т–Ч и П заголовок 31-й главы и дата «в лѣто 6496» стоят в разных местах текста (СКДС 120/6, 120/11–11, 120/7–7, 120/17). Это произошло потому, что при переписке В писец П (или его протографа) вставил дату перед словами «Крещену же сущю...», хотя туда, согласно обозначениям вставок, следует вставить заголовок, написанный редакторским почерком на нижнем

[56] Ср.: ПСРЛ. Т. 9. С. 54.

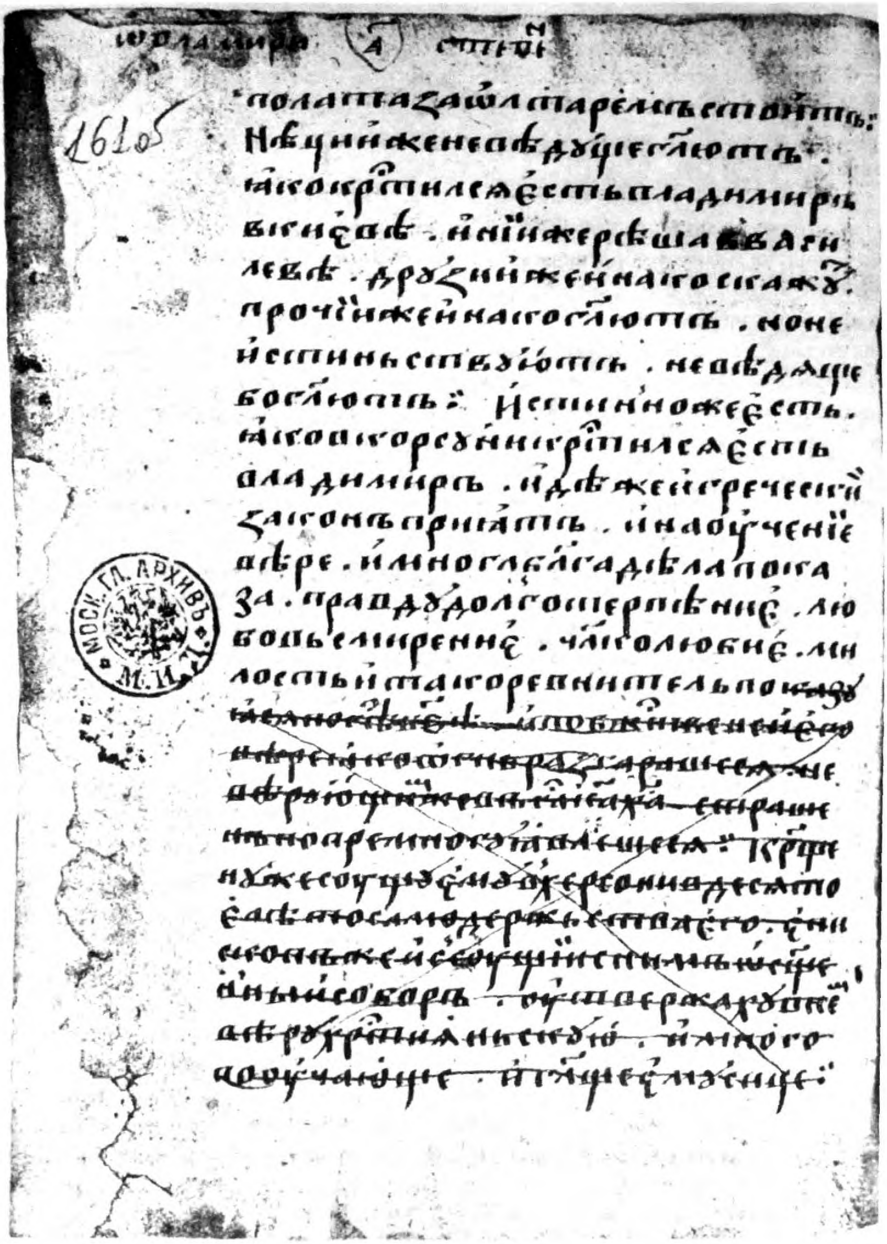


Рис. 5. Список В, л. 161 об.

поле (знак вставки — крест в круге). Дату следовало вставить ниже, после слов «в Херсони» (знак вставки — крест). В списке П дата ошибочно вставлена вместо заголовка, заголовок же пришлось вставлять в другое место — для этого был выбран первый встретившийся ниже инициал. Так сформировалось расположение рассмотренного текста в П, которое находится в зависимости от расположения текста в В (рис. 6).

В 58-й главе I грани в списке В на л. 194 об. перед словами «И таковая с молитвою...» помещается текст: «И тако святыи Владимиръ, скончавъ словеса сия, паки на молитву обратися и глаголаше: "И приими, Господи Боже нашь, иже во святѣи церкви сеи приносимыя ти молитвы и вся, иже на ползу, прошения наша даруи намъ, и научи насъ творити волю Твою, и милостивъ буди намъ, новымъ людемъ Твоимъ, и здѣ, в будущемъ вѣце ради Пречистыя Твоея Матери и всѣхъ святыхъ Твоихъ, яко благословенъ еси съ Отцемъ и съ Святымъ Духомъ нынѣ и в бесконечныя вѣки. Аминь"». Потом этот текст зачеркнут, и его нет ни в Т, ни в Ч, ни в П (СКДС 145/68) (рис. 7). С большей вероятностью в нем можно видеть изначальный вариант, исключенный при редактуре В, чем позднейшую вставку. Следующий за зачеркнутым фрагментом текст говорит именно о молитве князя Владимира: «И таковая с молитвою завѣщаниа трудолюбезно отъ святыхъ писании снискавъ...». Таким образом, перед нами редакторское сокращение первоначального текста, которое отразилось в рукописной традиции.

В конце 72-й главы I грани в В на л. 213–217 — вставка, написанная иным почерком (поч. 7), чем предыдущий и последующий текст (поч. 6). Это начинающаяся со слов «И сии вси, и инии мнози...» и продолжающаяся до конца 72-й главы I грани похвала Владимиру, которая, по наблюдению Н. Н. Покровского, отсутствует в Т и которая в Ч также представляет собой вставку (СКДС 167/а).[57] В списке В текст, не законченный на л. 212 об., где он обрывается на словах «изложены быша, отъ нихъ», завершается на следовавшем за ним изначально л. 218: «же нѣчто отчасти собравше здѣ предлагахуся въ славу прославляющему святыя Своя Самому истинному Богу, Отцу и Сыну и Святому Духу» (СКДС 168/77). Далее следует Сказание о Борисе и Глебе. Концовка главы на л. 218 зачеркнута, а на л. 212 об. она же вставлена на нижнем поле редакторским почерком: «нѣчто отчасти собрано, здѣ предложена суть въ славу прославляющему святыя Своя, Самому Истинному Богу нашему, Отцу и Сыну и Святому Духу» (СКДС 166/44–44). Это перемещение концовки сделано для того, чтобы вставку, написанную на л. 213–217, поместить после окончания текста. Теперь обратимся к Ч. Там изначально вставки тоже не было. На л. 166 об. текст заканчивается, а затем следует начало заголовка Сказания о Борисе и Глебе: «Глава 73. Месѣца иулиа въ 24 день. Страдание и похвала святыхъ праве» (СКДС 166/е). Эти слова зачеркнуты и восстановлены после окончания текста вставки в конце последнего вставного листа (л. 168 об.). Итак, и в В, и в Ч вставки изначально не было. Появилась она уже после написания основного текста. Какой же из списков первичнее? Можно утверждать, что В. На первичность текста

[57] Ч, л. 167 и 168. *Покровский Н. Н.* 1) Афанасий (в миру Андрей). С. 77–78; 2) Томский список... С. 21–22.

вставки В относительно Ч и П указывают следующие особенности. В. Л. 213 оканчивается словом «непоколеблемо», а л. 213 об. начинается со слова «основание». В Ч вся соответствующая строка написана неровно и только слово «осно[вание]» — ровно (л. 167). Если перед тем, как написать это слово, писец Ч сделал перерыв, чтобы перевернуть страницу В, то понятна отмеченная разница в написании. На л. 214 слова «молебныя пѣсни приносимъ Ему» составляют ровно строку, к тому же эта фраза с обеих сторон разграничена точками. В Ч она пропущена (СКДС 167/48), что является явным следствием гаплографии при переписке с В (при этом в П она есть). На л. 215 встречаем несколько случаев правки основного текста редакторским почерком: чтение «тако да сохранитъ» переделано в «Тако же всегда да сохранитъ», что получило отражение в Ч и П (СКДС 168/1–1); чтение «то хвалимся паче» переделано в «то наипаче хвалимся упованиемъ», что встречаем в Ч и П (СКДС 168/4, 5); после слова «моляшеся» вставлено «къ Богу» — встречаем это в Ч и П (СКДС 168/9–9); на л. 215 об.–216 чтение основного текста «царю и великому князю нашему на супостаты даруи, даи же ему здравие крѣпко и цельбу непоколеблему, избавляя его отъ всякого стужения недужнаго прилога» исправлено редакторским почерком[58] на «царю и великому князю нашему и всему его воинству вѣздѣ, всегда, во всякомъ времени и мѣсте свѣтлую свою и преславную бес крови побѣду и совершенное одолѣние на вся супостаты даруи, избавляя его отъ всякого стужения и крѣпко соблюдая его отъ всякаго недужнаго прилога». Исправленное чтение отражено в Ч и П (СКДС 168), хотя в выявленном А. С. Усачевым источнике этого фрагмента, «Поучении на память... князя Владимира»,[59] содержится текст, идентичный именно первоначальному варианту В[60]; на л. 216 слова «и непоколеблемо» дописаны над строкой редакторским почерком, в Т, Ч и П они читаются в основном тексте (СКДС 168/45–45). Рассмотренные исправления, сделанные в тексте вставки В редакторским почерком, свидетельствуют о редакторской работе, которой подвергался текст вставки в В, и, следовательно, о первичности вставки в В относительно Ч.[61] Несмотря на вторичность текста вставки в Ч, данное место Ч было списано с В, когда еще в В не было вставки. В этом нас убеждает следующее наблюдение. Изначальная концовка главы в В, помещенная на л. 218 и после вставки двух листов зачеркнутая, полностью идентична с концовкой главы в Ч. Восстановленная же редакторским почерком на нижнем поле л. 212 об. концовка, как можно заметить, имеет разночтения с первоначальным вариантом, но идентична концовке П:

[58] Сначала исправление было сделано редакторским почерком, а потом, в более позднее время, для ясности дублировано на л. 215 об. и л. 216 уже другим почерком (одним из почерков, которыми сделаны восполнения середины XVII в.). Первоначальное же редакторское исправление частью стерто, частью зачеркнуто, оставлена только наиболее разборчивая его часть.

[59] *Усачев А. С.* Источники Степенной книги по истории домонгольской Руси. С. 259.

[60] *Усачев А. С.* Из истории русской средневековой агиографии. С. 43.

[61] Обратим внимание и на то, что в В концовка вставки, 2,5 строки со слов «[и с пре]святым благим...» (СКДС 168), написана на новом листе (л. 217), который практически остался чистым, так как основной текст продолжается с л. 218. В Ч текст вставки вместе с восстановленным заголовком следующей главы аккуратно вписан ровно на два листа (л. 167–168 об.). Это также свидетельствует о вторичности вставки в Ч.

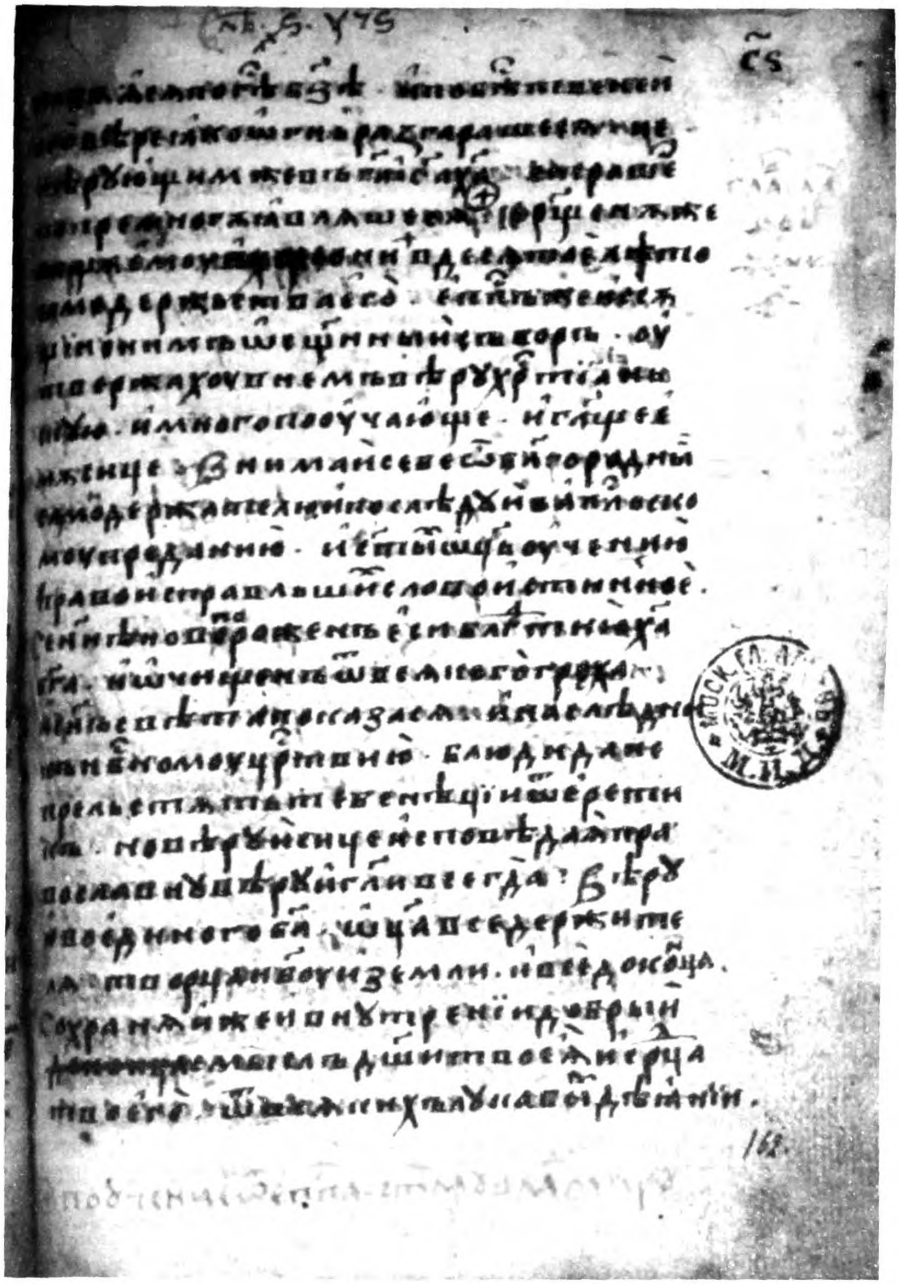


Рис. 6. Список В, л. 162.

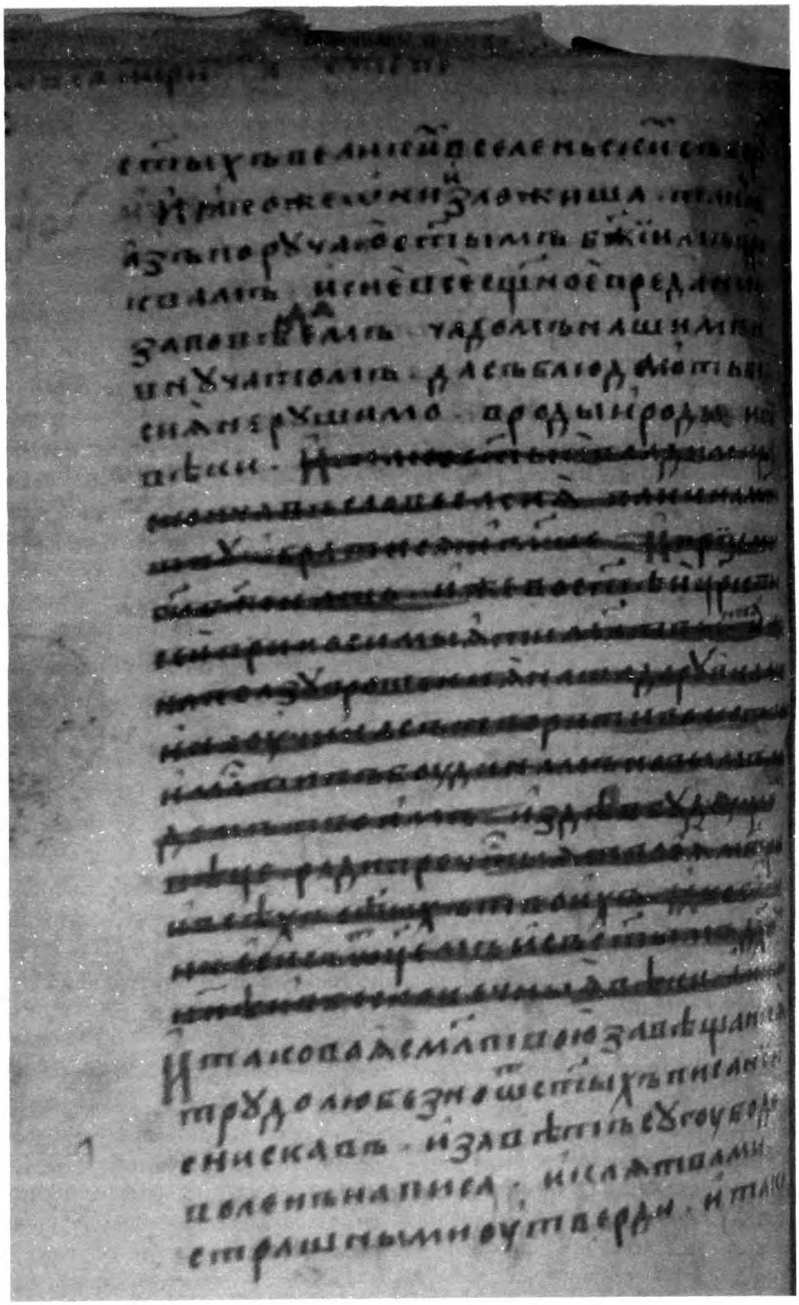


Рис. 7. Список В, л. 194 об.

Концовка Ч (совпадает с первоначальной концовкой В)	В и П
Нѣчто отчасти събравше*, зде предлагахуся** въ славу прославляющему святыя Своя, Самому Истинному Богу***, Отцю и Сыну и Святому Духу *	собрано (СКДС 166/45) ** предложена суть (СКДС 166/47) *** *далее* нашему (СКДС 166/49)

Итак, Ч был переписан с В, когда в последнем еще не было вставки (отметим, что в Т рассматриваемой вставки нет.) Потом в В появилась вставка, была зачеркнута и затем восстановлена концовка. Списанную с В вставку поместили в Ч. После помещения в В вставки и изменения концовки с В был списан П или его протограф. Там концовка текста перед вставкой уже соответствует восстановленному редакторским почерком в В варианту. Итак, пример со вставкой свидетельствует о первичности В и восхождении к нему Ч и П. Из рассмотренного случая можно сделать еще один значимый для нас вывод. А именно, что редактор (владелец редакторского почерка) работал над текстом Степенной книги не только во время создания В, но и во время написания Ч. Редактор обрабатывал текст вставки, который появился в Ч после написания основного текста. В связи с этим можно предположить, что от создания В до написания Ч, а соответственно, и Т, прошло не много времени.

В 73-й главе I грани в В (л. 220) после слов «видя на нихъ благодать Божию пребывающу» зачеркнуто 15 строк основного текста (рис. 8). Этого текста нет в Т, Ч и П (СКДС 170/43). Зачеркнутый фрагмент повествует о браке Бориса и местах правления Бориса, Глеба и Святослава. Попытаемся разобраться в его происхождении. Страдание и похвала Борису и Глебу в составе Степенной книги (далее — Похвала), как отмечено Н. И. Серебрянским и В. В. Кусковым, имеет в качестве источников анонимное Сказание о Борисе и Глебе и составленное Нестором Чтение о Борисе и Глебе.[62] В интересующем нас месте Похвала следует тексту Чтения, значительно сокращая его. Среди сокращенных мест оказывается и известие о браке Бориса. Сопоставим параллельные места В и несторовского Чтения (курсивом выделен зачеркнутый в В и отсутствующий в Т, Ч и П текст):

Чтение о Борисе и Глебе[63]	**В (л. 220–220 об.)**
Многу же милостыню творя нищим и вдовицам и сыротам. Бе бо и отець его тако милостив. Яко же и на возех возити брашно по граду и овощ и мед и вино. И спроста рещи все еже на потребу болящим и нищим и проповеднику глаголющу с прощением	Сих же видя, равноапостольныи самодержець Владимиръ, отецъ ихъ, велми любляше ихъ, видя на нихъ благодать Божию пребывающу. *Блаженнаго же Бориса видѣ приспѣвша веръстою и восхотѣ сътворити ему бракъ. Святыи же Борисъ худѣ*

[62] *Серебрянский Н. И.* Древнерусские княжеские жития... С. 98; *Кусков В. В.* Степенная книга как литературный памятник XVI в. С. 109.

[63] Цит. по: *Revelli C.* Monumenti litterari su Boris e Gleb. Литературные памятники о Борисе и Глебе. Genova, 1993. P. 620, 623–624, 627.

егда кто болить кто кде. Сице же видяще блаженыя отца тако твориша боле утвержастася на милостыню. Любляше же я отець видя на нею благодать божию. <...> Благоверный же князь видя блаженнаго Бориса преспевша верстою въсхоте брак сотворити ему. А блаженный же худе рачаше о том. Но умолен быв от бояр да не ослушается отца. Створи волю отцю. Се же блаженный створи не похоти ради телесныя не буди то но закона ради цесарьскаго и послушания ради отца. <...>

Таче же того не терпя враг нъ яко же преже рекох вниде в сердце брату его иже бе стареи имя ему Святополк. Нача мыслити на праведнаго. Хотяше бо окаянный всю страну погубити и владети един. Тем же мышляше хотя блаженнаго погубити. <...>

Блаженая же того наследоваста нъ пребыста в поученьи божиих словес мылостыню творяща нищим и убогым и вдовам. Яко не имети у себе ничто же.

рачаше о семъ, но умоленъ бывъ отъ бояръ, да не преслушается родителя своего (?), да сотворитъ волю отеческую. Се же сотвори блаженныи не похоти ради телесныя, но закона ради царскаго и послушания ради родительска. Блаженныи же Борисъ господствуя бяше во граде Ростовѣ. Праведныи же Глѣбъ тако же господствуя во граде Муромѣ. Тако же и брату ихъ Свѣтославу владѣющу тогда древяны (так!) и тамо пребываше. Злокозненыи же дияволъ, видя сихъ праведныхъ братию, ни о чемъ же земныхъ не радящихъ, яко ни славы мира сего желаста, ни богатества требоваста, и не можаше ни в чесом же претъкнути ихъ, и не вѣдяше, что сътворити има. И обрѣте окаяннаго братоненавистьца, властолюбиваго брата има, возненавидѣннаго отцемъ, легкоумнаго Свѣтополка, яко втораго братоубиицу Каина...

Как видим, изначальный текст В находит соответствие в источнике. Следовательно, его можно признать первичным. Итак, В в данном месте содержит первичный текст относительно Т, Ч и П. Можно предположить и причину, по которой рассматриваемый сюжет был изъят из текста. Дело в том, что он использован выше, при характеристике Бориса: «Святыи же самодръжавныи Владимиръ, отець ихъ, видя сына своего, праведнаго Бориса, уже приспѣвша врѣстою, и въсхотѣ сътворити ему бракъ. Святыи же Борисъ, худѣ рачаше о семъ, и умоленъ отъ бояръ, да не преслушается родителя си. Блаженныи же сътвори волю отчю, не похоти ради тѣлесныя, но закона ради царскаго и послушаниа ради святаго си отца. Сему же убо блаженному Борису дръжава бѣ славныи градъ Ростовъ, в нем же благочестно господарьствуя и невѣрныя в вѣру обращая» (СКДС 169). Вычеркнутый текст, таким образом, представлял собой повтор.

В 73-й главе I грани в В (л. 222 об.) чтение «и съвѣстникъ» переделано в «и се вѣстникъ», но так, что его можно прочитать двояким образом. Видимо, отсюда получилось разночтение в Т и Ч с П. Писцы Т и Ч написали «се вѣстникъ», а писец П или его архетипа — «совѣстникъ» (СКДС 172/54–54). В списке В (л. 232 об.) текст заканчивается словами: «И тогда окаянныи Горясѣръ въскоре повелѣ заклати его. Поваръ же святаго Глѣба именемъ Торчинъ закла ножемъ господина своего яко агня непоро[чно]» (рис. 9). Этот рассказ продолжается на л. 234: «[непоро]чно и незлобиво мѣсяца сентября 5 день...». Приведенные слова, завершающие текст на л. 232 об., зачеркнуты (СКДС 180/49). На л. 233–

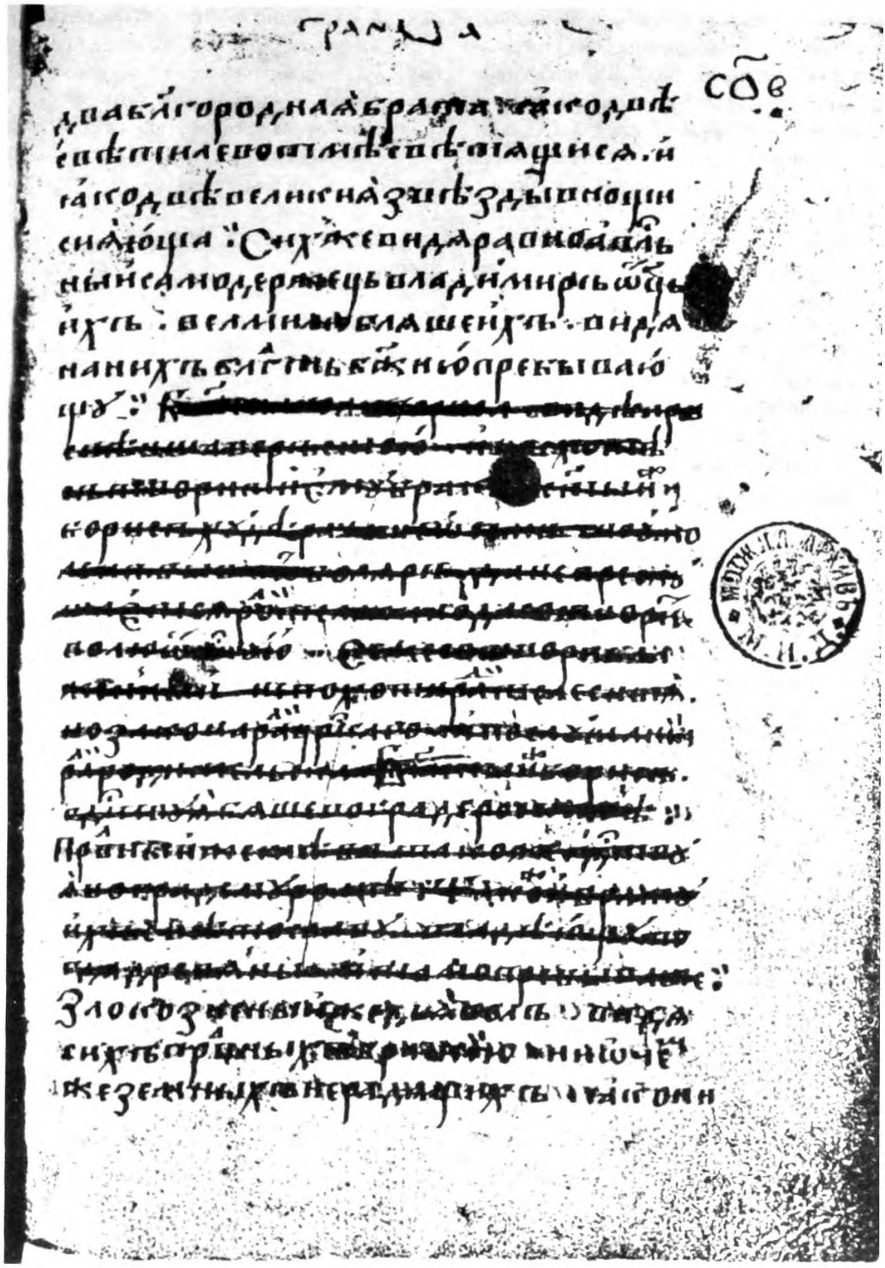


Рис. 8. Список В, л. 220.

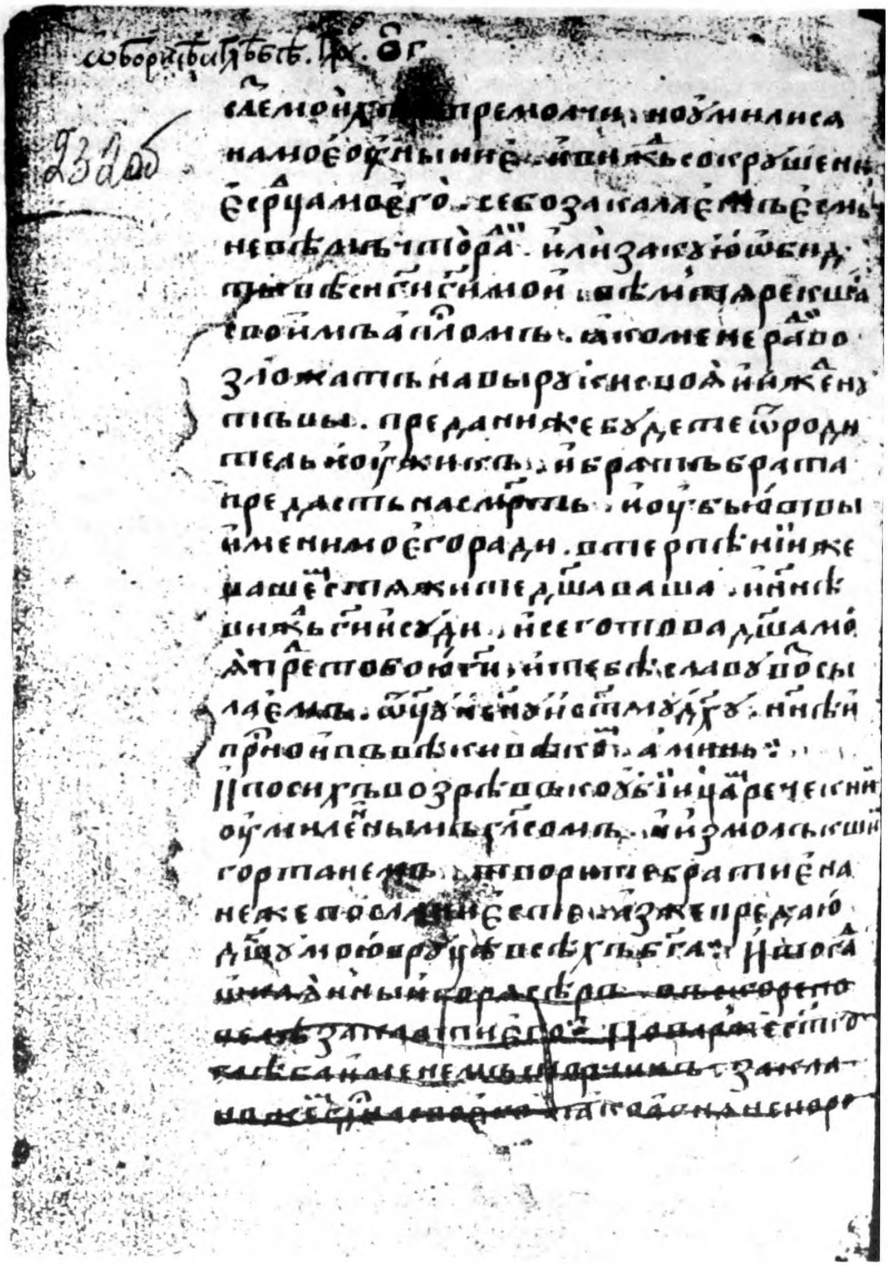


Рис. 9. Список В, л. 232 об.

233 об. читаем более пространный рассказ об убиении Глеба, написанный другим почерком (поч. 8), нежели предыдущий и последующий текст (поч. 6), и начинающийся словами «Окаянныи же Горясѣръ...». Не вызывает сомнения, что л. 233 вставили в уже написанный текст. Последние слова, написанные на вставном листе, дублируют начальные слова л. 234: «[непоро]чно и незлобиво мѣсяца септября 5 день в понедѣлникъ, и принесеся жрътва Господеви благовонна. И тако взыде въ небесныя обители и постиже и узрѣ желаемаго си брата, блаженнаго Бориса». Эти слова зачеркнуты, чтобы согласовать текст вставки с началом авторского текста на л. 234 (СКДС 181/15–15). Итак, в В налицо два рассказа о гибели Глеба: изначальный краткий и вставной пространный. Похвала в данном месте следует Сказанию о Борисе и Глебе. Ближе к тексту источника оказывается краткий вариант:

Сказание о Борисе и Глебе[64]

Тогда окаянный Горясер повеле зарезати и̑ вбързе. Повар же Глебов именьмь Торчин изьм ножь и им блаженаго и закла яко агня непорочьно и безлобиво. Месяца сентября в 5 день в понедельник.

Краткий вариант рассказа о убиении Глеба в В

И тогда окаянныи Горясѣръ въскоре повелѣ заклати его. Поваръ же святаго Глѣба именемъ Торчинъ закла ножемъ господина своего яко агня непорочно и незлобиво. Мѣсяца сентября 5 день в понеделникъ.

Пространный вариант отстоит по тексту дальше от источника: «Окаянныи Горясѣръ видѣ старѣишину поваромъ, сѣдяща за святымъ Глѣбом и глагола ему: "Възми ножь свои и скоро зарѣжь господина своего, да самъ злою смрьтию не умреши". Окаянныи же повар не поревновалъ оному отроку, иже бѣ палъ на святемъ Борисѣ, за него же и усѣченъ бысть и съ мученики причтенъ бысть у Бога, но уподобися безумныи тои поваръ Июдѣ предателю: изъвлекъ ножъ свои и прикоснуся за честную главу блаженнаго Глѣба. Святыи же възрѣвъ на небо и молящеся сице: "Господи Иисусе Христе, Сыне Божии, услыши мя в часъ сии и сподоби мя причастнику быти страсти святыхъ Твоихъ. Се бо, Владыко, якоже древле в сии день Захариа заколенъ бысть предъ требникомъ Твоимъ, и се нынѣ азъ закалаемъ есмь предъ Тобою, Господи. Но, о Господи, Господи, не помяни безаконии моихъ прьвыхъ, но спаси душю мою, да не срящетъ ю лукавыи съвѣтъ противныхъ, но да приимутъ ю аггели Твои свѣтлии. И творящя ми злобу сию, прости, Господи, яко Ты еси Спаситель мои и Богъ истинныи, и Тебѣ слава въ вѣки. Аминь". И сиа святому рекшю, прежереченныи поваръ святаго Глѣба, ему же имя Торчинъ, закла по гортани ножемъ господина своего, яко агня непорочьно и незлобиво, мѣсяца сентября 5 день в понедѣлникъ» (ср.: СКДС 181). В одном случае видна редакторская работа над вставным текстом: на л. 233 после первого слова вставки «Окаянныи» зачернуто слово «же» (это слово есть в Т и Ч и отсутствует в П — СКДС 180/51), на л. 233 об. во фразе «закла по гортани ножемъ господина своего» перед словом «господина» зачеркнуто слово «святаго» (СКДС 181/14–14). В данном случае перед нами редакторская работа над

[64] Цит. по: *Revelli C.* Monumenti litterari su Boris e Gleb... C. 334.

текстом Степенной книги в В. Только здесь сохранилось две версии текста: извлеченная из источника первоначальная и обработанная редактором. На этом примере можно судить о приемах работы составителя Степенной книги. Сюжетная канва рассказа осталась без изменения. Только повар стал «старейшиной» поваров, появился сюжет принуждения его убить князя. Весьма показательно появление прямой речи, которая отсутствует в тексте источника.

В тексте П первые слова рассмотренного вставного рассказа об убиении Глеба читаются: «Тогда окаянныи Горясѣръ...» (СКДС 180/50), тогда как в В и, соответственно, в Т и Ч: «Окаянныи же Горясѣръ» (в В слово «же» зачеркнуто — СКДС 180/51). Откуда в П взялось слово «тогда»? Обратим внимание, что со слова «тогда» в В начинался на л. 232 об. зачеркнутый изначальный вариант рассказа о убиении Глеба: «И тогда окаянныи Горясѣръ...». Первые слова оказались зачеркнуты таким образом, что слово «тогда» хорошо читается под слабо заметной линией. К тому же оно расположено в конце строки, содержащей незачеркнутый текст. Следующие четыре строки зачеркнуты более основательно. По всей видимости, писец П или его протографа по ошибке либо по невнимательности списал слово «тогда» из зачеркнутого фрагмента на л. 232 об., а потом перешел к тексту вставки. Если это так, то перед нами еще одно свидетельство восхождения текста П к В.

В 74-й главе I грани в В при переходе с л. 253 об. на л. 254 основной текст не согласуется. На л. 253 об. он кончается словами «иже тогда господьству[я]», а л. 254 начинается со слов «тѣломъ же бяше дебелъ». Видимо, изначально здесь был еще по меньшей мере один лист. Его изъяли, а чтобы согласовать текст, на нижнем поле л. 253 об. редакторским почерком написано: «[господьству]я во Тмуторокани. Бысть же велми добродѣтеленъ и к нищимъ милостивъ и долготерпеливъ ко всѣмъ и святыя книги самъ прилѣжно почиташе». Очевидно, что столь короткий текст не мог занимать весь изъятый лист. Таким образом, перед нами редакторское сокращение изначального текста.

В 4-й главе II грани в списке В на л. 265–265 об. после слов «юже святыи Владимиръ, отець Ярославль, велику създа» следует основной текст, впоследствии зачеркнутый, который отсутствует в Т, Ч и П: «И тако боголюбиваго Владимира добродѣтелнымъ стопамъ богоподражателныи его сынъ и наслѣдникъ Ярославъ усерьдно послѣдуя вся отеческия по Бозѣ дохматы и прочая благочестивыя уставы не умаляя, ниже превращая, но паче сугубо наполняя и недоконченная навершая, якоже Соломонъ Давиду на святость и украшение Богомъ дарованныя имъ державы» (СКДС 204/63). Далее после незачеркнутых слов «По Феопенте же митрополите» следует текст, также зачеркнутый впоследствии: «бысть Кирилъ митрополитъ всея Русии. По Кириле же митрополите» (рис. 10). Далее следует присутствующий в Т, Ч и П текст о поставлении в митрополиты Илариона. На поле против зачеркнутого известия о митрополите Кирилле стоит знак с надписью «5 митрополитъ», а против известия об Иларионе — стертый знак, в котором, видимо, было написано «6 митрополитъ». Зачеркнутых фрагментов нет ни в Т, ни в Ч, ни в П. Следы второго из зачеркнутых в В фрагментов присутствуют в Т и Ч. В списке Т на л. 198 об. это место заклеено полоской бумаги, на которой почерком редакторской правки написано «сии Феопентъ

пасъ церковь Божию лѣтъ 12» (СКДС 204/63).[65] В списке Ч после слов «По Феопенте же митрополите» стерто три строки. По остаткам стертых букв все же можно убедиться, что на этом месте читалось: «бысть Кирилъ митрополитъ всея Русии. По Кириле же митрополите» (СКДС 204/д). Итак, изначально в Т и Ч присутствовало известие о митрополите Кирилле. Отметим, что соответствующего знака в Т и Ч на поле против известия о митрополите Кирилле не имеется. Следовательно, известие это было уничтожено (в Т заклеено, а в Ч стерто) еще до расстановки киноварных знаков на полях, то есть до окончания работы над рукописью. Имя митрополита Кирилла читается также в перечне митрополитов в заголовке II грани в Т и Ч (в В этот текст не сохранился).[66] В списке Ч оно стерто (СКДС 202/а), а в списке Т (л. 196) стерты буквы «Кириллъ Лари», а буквы «онъ» зачеркнуты, вместо стертых букв редакторским почерком написано «Ларионъ» (СКДС 202/4–1).[67] Итак, в Т и Ч известие о митрополите Кирилле было, однако еще до окончания работы над рукописью его стерли. В списке В это известие присутствовало изначально; уничтожили его уже после окончания работы над рукописью, о чем свидетельствуют остатки киноварного знака на поле, а также исправления в записях на поле, содержащих указания на порядковый номер митрополита — начиная с отметки «6 митрополитъ» (л. 268 об.) порядковый номер митрополита в В написан по исправленному. Поскольку в В имеется еще одно исправление рассматриваемого чтения (уничтожен фрагмент текста с похвалой князю Ярославу фразой выше), вероятнее всего предположить, что данное место В редактировали два раза: в первый раз зачеркнули характеристику Ярослава, а во второй раз, позже, когда с В списывались Т и Ч, зачеркнули известие о Кирилле. Это известие было почерпнуто из перечня русских митрополитов, помещенного перед текстом Никоновской летописи, там Кирилл числится пятым митрополитом (после Феопемпта и до Илариона).[68] В основном тексте Никоновской летописи, как и других летописей, упоминания о Кирилле отсутствуют, что, видимо, и явилось причиной исключения сведений о нем из Степенной книги. На данном примере видно, что при составлении Степенной книги ее автор ориентировался на список митрополитов Никоновской летописи и в соответствии с ним конструировал свой текст, правда, проверяя эти сведения по другим источникам.[69] В той же 4-й главе II грани в В (л. 265 об.) слова «прочее же в Патерице Печерьскомъ», представляющие собой по смыслу явную вставку,

[65] В СКДС этот почерк неверно определен как ‹ другой почерк правки», т. е. отличныи от редакторского.

[66] В СКДС ошибочно в начале II грани привлечен В по восполнению XVII в. (СКДС 202/1–69).

[67] В СКДС эта особенность Т ошибочно не отражена (СКДС 202).

[68] Летописныи сборник, именуемый Патриаршей или Никоновской летописью // ПСРЛ. Т. 9. С. XXI.

[69] На использование при составлении Степенной книги списков митрополитов Никоновской и Воскресенской летописеи обратил внимание А. С. Усачев (*Усачев А.* С. 1) К вопросу о последовательности русских митрополитов в Степенной книге // «Честному и грозному Ивану Васильевичу»: К 70-летию И. В. Левочкина. М., 2004. С. 54–61; 2) Источники Степенной книги по истории домонгольской Руси. С. 335).

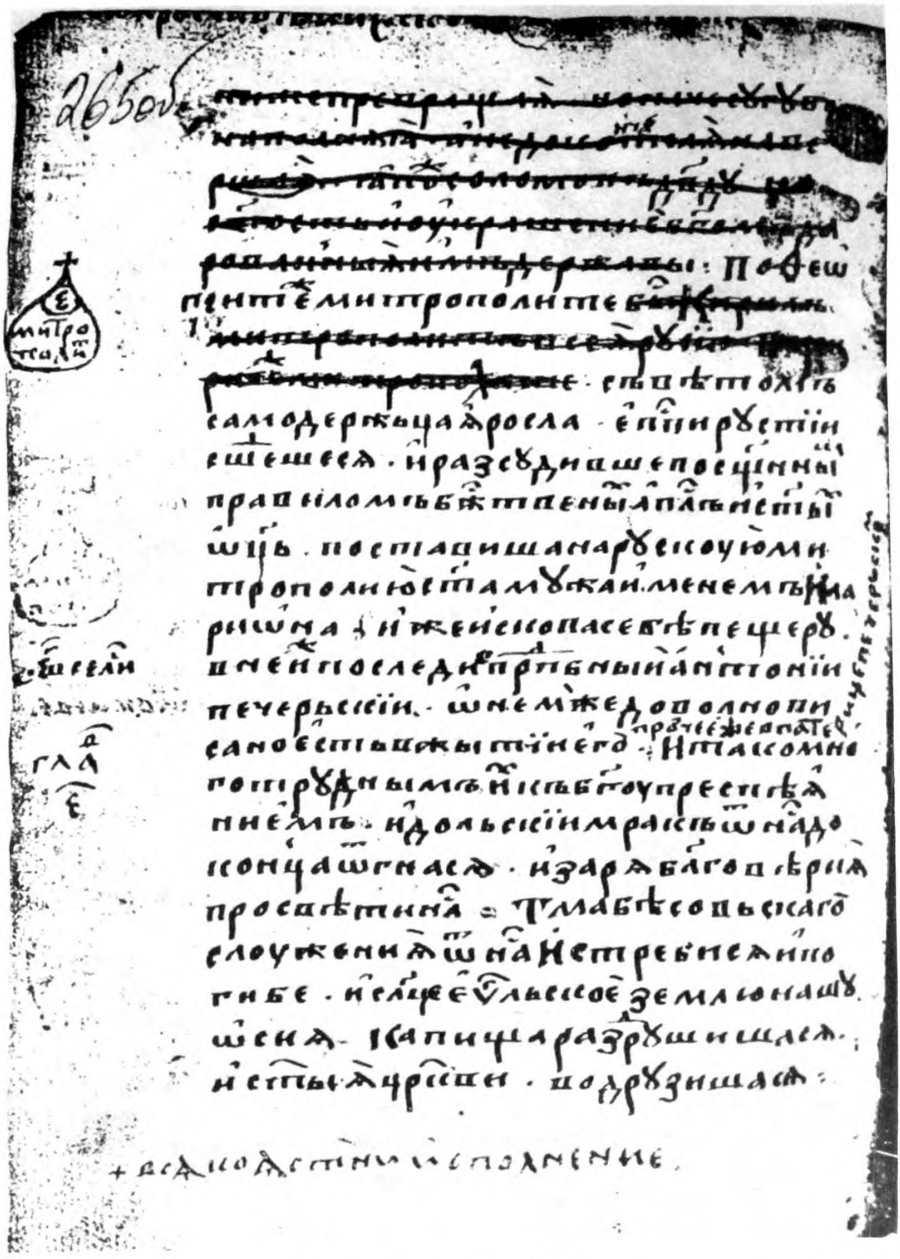


Рис. 10. Список В, л. 265 об.

10 - 8356

вписаны над строкой редакторским почерком. В списках Т, Ч и П они в основном тексте (СКДС 205/11–12).

В 8-й главе III грани слова «Украшай же тогда престолъ Рускиа митрополия дивныи Иванъ, иже бысть преже митрополита Ивана же скопца, и тои» в В (л. 273 об.) вписаны редакторским почерком на нижнем поле. Это уточнение относится к тексту, которым начинается следующий л. 274: «Преблаженыи митрополитъ Иванъ...» и имеет явно вставной и вторичный характер. В списках Т, Ч и П оно находится в основном тексте (ПСРЛ 178, СКДС 213/1–1). По-видимому, именно в В это дополнение появилось впервые. В таком случае, здесь мы наблюдаем пример редактуры, которой подвергался текст Степенной книги.

После окончания 8-й главы III грани в В (л. 273 об.) следуют семь с половиной строк (ими завершается страница), которые зачеркнуты (рис. 11). Причем первая фраза зачеркнута старательно, и прочитать ее удается с трудом: «Сеи же бяше третии отъ святаго Владимира» (эти слова относятся к Ярополку Изяславичу). Последующие слова зачеркнуты одной или двумя линиями и хорошо читаются: «Благовѣрныи же великии князь Всеволодъ Ярославичь воздвиже церковь во имя святаго апостола Андрѣя и ту устрои дѣвическии манастырь честенъ, в нем же постриженся и началница бысть дъщи его Янька, иже тако». На нижнем поле редакторским почерком вписан текст: «благородная дщи его великая княжна, зовомая Янька» и знаком вставлен после слова «постриженся» (СКДС 213/27). Впоследствии редакторская вставка была зачеркнута, и это понятно — она ведь относилась к той части основного текста, которая была зачеркнута. Причина, по которой зачеркнуто данное место в основном тексте, также ясна. Сюжет с основанием монастыря и постижением княжны Янки в сходных выражениях присутствует в тексте выше, в 4-й главе III грани: «Бысть же в лѣто 6 594 сии благовѣрныи великии князь Всеволодъ Ярославичь постави церковь въ имя святаго Андрея апостола, ту же и монастырь дѣвическыи съгради, в нем же постриженся благороднѣишая дщи его, великая княжна Анна, зовомая Янъка, дѣвою сущи, иже своимъ благимъ желаниемъ изволи дѣвьствовати и богоугодное житие прохожаше. И съвокупи чрьноризицы многи и с ними вкупѣ пребываше и подвигомъ добрымъ подвизашеся и вся по Бозѣ устраяше, яко же обдержьство имать по чину монастырьскому благоудобно же и столѣпно» (СКДС 208). Чтение об основании монастыря и о Янке зачеркнуто как повтор. Интересно другое. Последние два слова л. 273 об., «иже тако», не завершают фразы. Следующий л. 274 начинается с заголовка 9-й главы III грани. Следовательно, текст на л. 273 об. обрывается. Видимо, между л. 273 и л. 274 изначально находился по крайней мере еще один лист с текстом, который продолжал текст л. 273 об. Этот лист был удален одновременно с вымарыванием текста на л. 273 об., то есть в процессе редакторской работы над текстом Степенной книги. Изменения текста, сделанные в В, отразились в Т, Ч и П (ПСРЛ 178, СКДС 213), что свидетельствует о восхождении их к В.

В 8-й главе IV грани в В (л. 288 об.) после слов «и отъ прочихъ святитель» на нижнем поле редакторским почерком вставлено чтение «Митулиньскаго и Милитиньскаго, вкупѣ с митрополитомъ пришедшихъ отъ Царяграда», которое читается в основном тексте Т, Ч и П (СКДС 225/41–41). По наблюдению

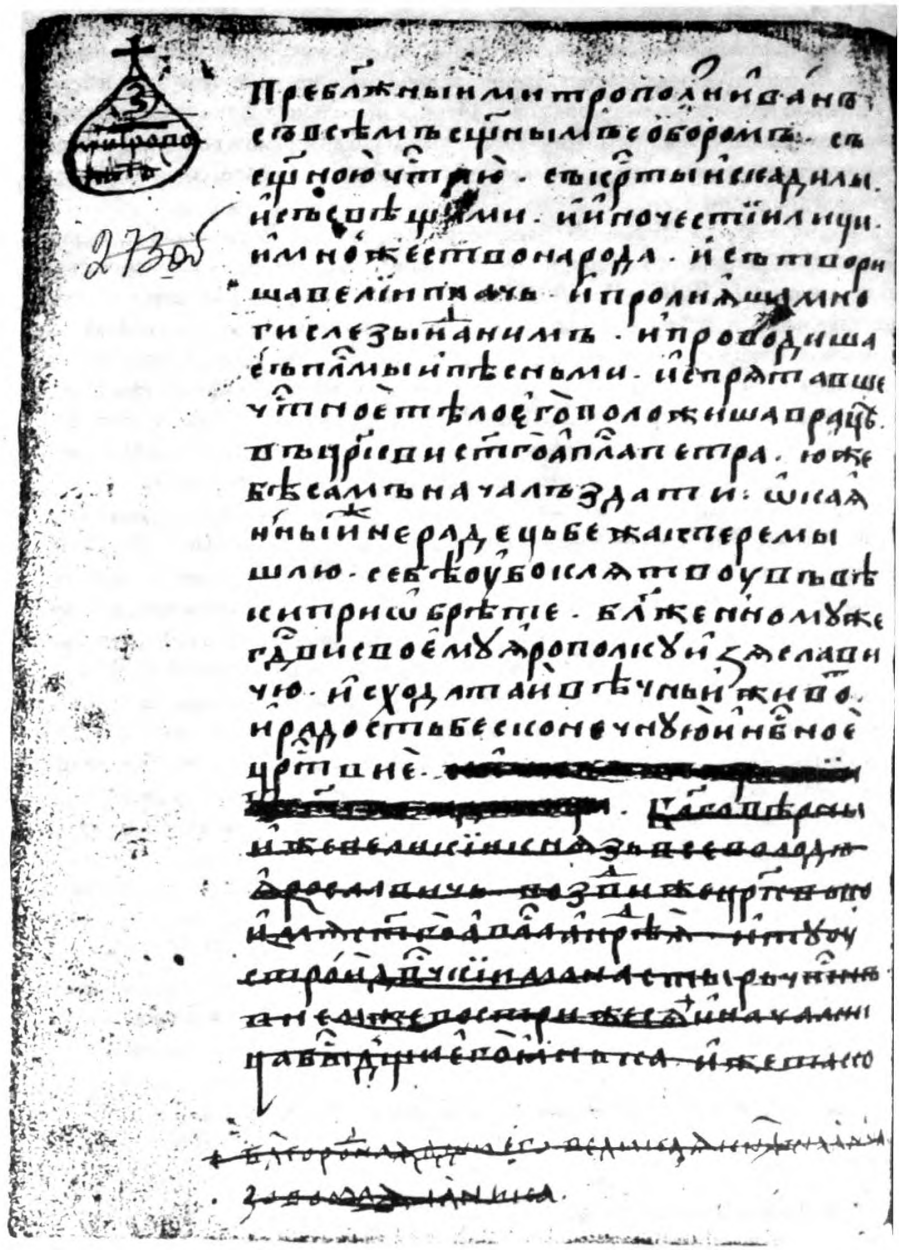


Рис. 11. Список В, л. 273 об.

Р. П. Дмитриевой, в этом месте Степенная книга следует Похвальному слову на память Михаила Черниговского Льва Филолога, которое читается, в частности, в Великих Минеях Четьих. Единственное отличие — присутствие в тексте Степенной приведенных выше слов[70]. Итак, изначально в В был помещен текст из Похвального слова Льва Филолога, а потом редакторским почерком вставлено единственное разночтение с текстом источника, отразившееся во всей последующей традиции.

В списке В на л. 293–306 помещается Житие князя Всеволода Псковского, Слово на обретение его мощей и повествование, озаглавленное «Явление святого пономарю» (СКДС 231–242).[71] Л. 306, на котором оканчивается комплекс произведений о Всеволоде Псковском, начинается со слов: «сконечныя вѣки и на вѣки. Аминь», которые зачеркнуты (СКДС 242/4). Далее следует присутствующее во всей последующей традиции послесловие: «Многая же его неисчетная чюдеса...» (ПСРЛ 203, СКДС 242). В зачеркнутых строках следует видеть концовку какого-то текста. Она не согласуется с предыдущим текстом, которым оканчивается л. 305 об.: «...исцеление получаху молитвами его святыми» (СКДС 242/3). Отметим, что л. 302–305 об. написаны иным почерком (поч. 5), чем л. 301 об. и л. 306, которые написаны также одним почерком (поч. 9). Последняя страница вставного текста, л. 305 об., написана убористо, причем количество строк увеличено на две (27 вместо обычных 25-ти). Текст, очевидно, старались аккуратно вписать. Следовательно, л. 302–305 являются вставкой, а это значит, что изначально заключительная часть комплекса произведений о Всеволоде Псковском имела другой текст, заканчивающийся зачеркнутыми на л. 306 словами. Чтобы проверить это предположение, обратимся к первоначальной редакции Жития Всеволода Псковского. Из него выделено Слово об обретении мощей,[72] которое заканчивается словами: «...яко Дан аз *воспою победную песнь* Господеви Богу Спасу нашему Исусу Христу, с ним же и Отцу, купно же и Святому Духу слава и дръжава, честь и поклоняние и ныне же, и всегда, и в *бесконечныя веки и навеки. Аминь*».[73] Курсивом мы отметили слова, которыми начинается текст на л. 306 в В. Обратим внимание, что выявленная нами вставка в В на л. 302–305 начинается со слов: «Мощи же его святые...» (СКДС 238), то есть включает конец Жития, Слово и Явление пономарю. На л. 306 сохранилась концовка первоначальной редакции Слова. Видимо, изначально в В окончание Жития и Слово были помещены в первоначальной редакции. Потом листы с кон-

[70] *Дмитриева Р. П.* Сказание о князьях владимирских. М.; Л., 1955. С. 134–135.

[71] Об обработке написанного Василием-Варлаамом Жития Всеволода Псковского в Степенной книге см.: *Охотникова В. И.* Житие Всеволода-Гавриила в составе Степенной книги. С. 485–499.

[72] В Степенной книге текст разделен иначе: окончание написанного Василием-Варлаамом Жития присоединено к Слову на обретение мощей, из которого, в свою очередь, выделен рассказ о явлении святого пономарю (*Охотникова В. И.* Житие Всеволода-Гавриила в составе Степенной книги. С. 493–499).

[73] РНБ, Погод. 652, л. 348 об.–349. (Этот список датируется по вкладной записи черне-ца Елизарова монастыря в Крыпецкий монастырь 7083 (1575) г., т. е. был создан ранее этого времени, а в 1575 г. бытовал на Псковщине и, следовательно, едва ли мог зависеть от Степенной книги).

цовкой *Жития* и *Словом изъяли*. От Слова осталась лишь концовка в полторы строки на л. 306, которая была зачеркнута. В сделанной вставке изменили конец Жития, изъяв из него повествование о явлении святого, которое поместили в новосозданную редакцию Слова. Из последней выделили Явление пономарю. Таким образом, комплекс произведений о Всеволоде Псковском был отредактирован уже в составе В, и эта редакция перешла в Т, Ч и П, что могло быть только при условии восхождения последних к В. Концовка комплекса произведений о Всеволоде Псковском, начинающаяся со слов: «Многая же его неисчетная чюдеса...», заканчивалась на л. 306 изначально словами: «... и сия въ книзе сеи после обрящеши». К этим словам приписано редакторским почерком: «кроме главъ. Здѣ же иже о святемъ мученице великомъ князе иноке Игоре глаголется». Потом тем же редакторским почерком концовка изменена: «и сия въ инои книзе в жытии его обрящеши». Это исправленное чтение перешло в Т, Ч и П (ПСРЛ 203, СКДС 242/9, 11–11, 12). Кроме того, что здесь в В содержится явно первичное чтение, рассмотренный материал позволяет сделать еще одно существенное наблюдение. Видимо, изначально планировалось включить в состав Степенной книги и чудеса Всеволода Псковского, то есть последнее произведение из комплекса, созданного Василием-Варлаамом. Поместить его намеревались, однако, вне основного текста.

Окончание 10-й главы V грани в В (л. 310 об.) содержит существенное исправление: после слов «свѣщами осияема» зачеркнуто девять с половиной строк авторского текста: «Великии же князь Изяславъ Мьстиславичь, внукъ Владимира Манамаха, державьствова в Киевѣ 7 лѣтъ, в немъ же и конець житию приемъ. Его же державьству приемникъ бысть присныи братъ его Ростиславъ Мьстиславичь, и не пребывъ единаго лѣта и бѣжа въ Смоленескъ нестроениа ради бываемаго в Киеве». На зачеркнутом тексте помета редакторским почерком: «Писано» (СКДС 245/56). Действительно, этот текст помещен выше, в 5-й главе V грани: «Великии же князь Изяславь Мстиславичь, внукъ Владимира Манамаха, дръжавьствова в Киевѣ 7 лѣтъ, в нем же и конець житию приемъ. Его же дръжавьству приемникъ бысть присныи братъ его Ростиславъ Мьстиславичь, и не пребывъ единаго лѣта и бѣжа въ Смоленескъ нестроениа ради бываемаго в Киевѣ» (ПСРЛ 192, СКДС 229). Таким образом, зачеркнутый текст является повтором, причем дословным, потому он и зачеркнут. Здесь важно обратить внимание на комментарий редактора: «Писано». Это слово указывает на творческий характер редактуры В. Редактор не сверял текст В с текстом другого списка, а сам определял характер вносимых исправлений, что подтверждает наше отождествление В с архетипом Степенной книги. Зачеркнутый текст редактор заменил другим: «их же молитвами насъ да избавитъ отъ всякого вреда душевнаго и телеснаго, и жывотъ нашь в мирѣ управитъ Христос Богъ нашь, Ему же слава со Отцемъ и съ Святымъ Духомъ». Данное чтение присутствует в Т, Ч и П (ПСРЛ 206, СКДС 245/57–61).

Концовка V грани в В приписана редакторским почерком на нижнем поле л. 310 об.: «Пятыи степень вѣщавше, не престаемъ глаголати и шестаго степени» и зачеркнута (СКДС 245/61). Это традиционная концовка грани. Однако на данном месте V грань не завершается. Далее следует еще одно произведе-

ние — житие Евфросинии Полоцкой. Есть оно и в В на л. 311–326. Написано оно здесь иным почерком (поч. 5), чем предыдущий и последующий текст (предыдущий текст написан поч. 9, а последующий — поч. 4[74]) и, по всей видимости, является вставкой. В этом убеждает и зачеркнутая концовка V грани, помещенная в В перед Житием Евфросинии Полоцкой. Следовательно, жития Евфросинии Полоцкой изначально в В не было, и V грань заканчивалась на л. 310 об. Житие вставили позднее, при этом зачеркнули концовку V грани на л. 310 об. Житие Евфросинии присутствует в Т, Ч и П и во всех других списках (ПСРЛ 206–220, СКДС 246–258). Следовательно, его вставка в В произошла еще в 60-е гг. XVI в., до создания Т, Ч и П, которые эту вставку отразили.

В тексте Жития Евфросинии Полоцкой в В на нижнем поле л. 311 об. редакторским почерком написана вставка к словам «Бысть князь в Полотску именемъ Всеславъ»: «сынъ Брячиславовъ внукъ Изяславовъ, правнукъ блаженаго и равноапостолнаго Владимира. Тои же Всеславъ». Исследование Жития Евфросинии Полоцкой, предпринятое А. А. Мельниковым, показало, что данные слова являются единственной вставкой в Житие при включении его в Степенную книгу.[75] В списках Т, Ч и П данная вставка помещена уже в основном тексте (ПСРЛ 207, СКДС 246/44–44). В данном случае мы имеем дело именно с той вставкой в текст Жития Евфросинии Полоцкой, которую сделал редактор Степенной книги при внесении Жития в текст памятника. С этим вполне согласуются приведенные выше наблюдения, из которых следует, что Житие Евфросинии вставили именно в В.

Выше были приведены примеры, показывающие, что Т–Ч и П независимо друг от друга восходят к В. Еще одно свидетельство такого взаимоотношения текстов видим в заголовке 6-й главы II грани. В списке В (л. 266 об.) этот заголовок «Богогласное пѣние отъ грекъ», написанный редакторским почерком на боковом поле, не вставлен знаком в текст. В списках Т и Ч заголовок отнесен к словам «Не токмо же глаголы единѣми», а в П — к словам «Вѣры же ради» (СКДС 205/54–54, 205/57). В списке В оба эти фрагмента начинаются с киноварных инициалов, и как раз между двумя этими инициалами на поле вписан заголовок 6-й главы. Следовательно, в данном месте Т–Ч и П независимо друг от друга восходят к В. Писцы Т и Ч отнесли заголовок к инициалу над ним, а писец П или его протографа — к инициалу под ним.

Итак, сравнение В на всем его протяжении с Т, Ч и П позволяет сделать вывод о том, что В является протографом для Т, Ч и П, т. е. архетипом Степенной книги. Это предположение подтверждается также следующим наблюдением. В тексте В имеют место многочисленные случаи правки текста: изменен порядок слов, сделаны незначительные вставки, отдельные слова зачеркнуты. Все эти исправления в большинстве своем касаются стиля повествования, и поэтому в них логично предполагать редакторскую правку текста Степенной. Рассмотрим исправленные чтения В, отраженные в Т, Ч и П. Во 2-й главе I грани в В (л. 105) путем приписки и зачеркивания нескольких слов редактором был

[74] Л. 327–327 об. написан поч. 1, но он также вставной, о чем в наст. главе ниже.

[75] *Мельников А. А.* Литературная история... С. 10.

изменен порядок слов с «единоначальствующаго на земли римьскаго кесаря Августа, обладающаго всею Вселенною» на «римьскаго кесаря Августа, обладающаго всею Вселенною и единоначальствующаго на земли». Последний, исправленный вариант встречаем в Т, Ч и П (ПСРЛ 61, СКДС 73/7–7, 9–10). В 3-й главе I грани в В (л. 105 об.) после слов «святаго и великаго поста» читалось: «при том же цари Михаиле». Эти слова потом зачеркнуты — и их нет ни в Т, ни в Ч, ни в П (ПСРЛ 61, СКДС 73/35). Как отмечено А. С. Усачевым, в 6-й главе I грани заимствование из Окружного послания патриарха Фотия было отредактировано: после слов «яко епископовь и самого пастыря приаша» было приписано (почерком 1) на боковом поле дополнение: «святѣишаго митрополита», которое вошло в основной текст Т, Ч и П (ПСРЛ 63, СКДС 76/10–10).[76] В 11-й главе I грани в В (л. 112 об.) после слов «и тогда абие» читалось «Христос Богъ нашь», которое потом было зачеркнуто. Этих слов нет в Т, Ч и П (ПСРЛ 65, СКДС 79/39). В списке В на л. 113 слово «избравь» зачеркнуто и редакторским почерком заменено на синоним «даровалъ еси», что является явным примером редакторской правки. Исправленное чтение встречаем в Т, Ч и П (ПСРЛ 65, СКДС 79/44–44). В 21-й главе I грани в В (л. 118) во фразе «когда Владимире еще поганьскимъ обычаемъ живыи» слово «когда» исправлено редакторским почерком на «великои князь», что встречаем в Т, Ч и П (ПСРЛ 70, СКДС 85/24, 25). На л. 122 об. чтение «святыи же Андрѣи шествуя отъ Херсоня» редакторским почерком переделано в «отъ Херсоня же святыи Андрѣи шествуя». Исправленное чтение встречаем в Т, Ч и П (ПСРЛ 73, СКДС 89/6–6, 8, 10). В 26-й главе I грани в В (л. 140 об.) изначально читалось «вѣдыи, еже сказах ти», потом слово «вѣдыи» было зачеркнуто. В таком виде, «еже сказахъ ти», чтение присутствует в Т, Ч и П (ПСРЛ 85, СКДС 103/47). В 29-й главе I грани в В (л. 159 об.) чтение «преславныи же Владимиръ наипаче своима очима видѣ, тако же во святеи купѣли с небеси руку прикоснувшуся ему» редакторским почерком исправлено на «преславныи же Владимиръ наипаче своима очима, тако же во святеи купѣли с небеси руку прикоснувшуся ему видѣ, отъ нея же». В исправленном виде чтение присутствует в Т, Ч и П (ПСРЛ 97, СКДС 118/30, 33–33). В 55-й главе I грани в В (л. 189 об.) к тексту, начинающемуся словами «Дондеже ревностию...», на поле редакторским почерком приписан заголовок «Новѣишее сказание» и потом зачеркнут. В списках Т, Ч и П, соответственно, его нет (ПСРЛ 116, СКДС 141/49). В 74-й главе I грани в В (л. 253 об.) чтение «удалы Мстиславъ, иже бысть сынь того блаженаго Владимира» исправлено редакторским почерком на «удалыи князь Мстиславъ, иже бысть сынь седмыи блаженаго великаго князя Владимира». В исправленном виде чтение отражено в Т, Ч и П[77] (ПСРЛ 163, СКДС 196/33, 34, 35, 36).

Обратимся к почеркам списка В. Обращает на себя внимание то обстоятельство, что почерка часто чередуются. Рассмотрим подробнее части текста, написанные каждым из почерков. Для наглядности укажем чередование почерков полистно:

[76] *Усачев А. С.* Источники Степенной книги по истории домонгольской Руси. С. 315.

[77] Вставка слова «великаго» отразилась только в П.

Л. 27–34 об. — 1	Л. 207–209 об. — 6	Л. 269–269 об. — 6
Л. 12–18 об. — 1	Л. 210–210 об. — 4	Л. 270–271 об. — 10
Л. 35–71 об. — 1	Л. 211–212 об. — 6	Л. 272–273 об. — 4
Л. 72–73 об. — 2	Л. 213–217 — 7	Л. 274–274 об. — 5
Л. 74–80 об. — 1	Л. 218–218 об. — 5	Л. 275– 281 об. — 4
Л. 95–100 об. — 3	Л. 219– 221 об. — 6	Л. 282–282 об. — 1
Л. 103–103об. — 4	Л. 222–222 об. — 1	Л. 283– 288 об. — 4
Л. 104–104 об. — 5	Л. 223–230 об. — 6	Л. 289–289 об. — 9
Л. 105–106 об. — 4	Л. 231–231 об. — 1	Л. 290–290 об. — 1
Л. 107–107 об. — 1	Л. 232–232 об. — 6	Л. 291–294 об. — 9
Л.108–159 об. — 4	Л. 233–233 об. — 8	Л. 295–295 об. — 5
Л. 160–161 об. — 6	Л. 234–236 об. — 6	Л. 296–301 об. — 9
Л. 162–182 об. — 4	Л. 237–238 об. — 9	Л. 302– 305 об. — 5
Л. 183–183 об. — 1	Л. 239–239 об. — 5	Л. 306–307 об. — 9
Л. 184–191 об. — 4	Л. 240–253 об. — 9	Л. 311–326 об. — 5
Л. 192–192 об. — 6	Л. 254–254 об. — 1	Л. 327–327 об. — 1
Л. 193–196 об. — 4	Л. 255–255 об. — 2	Л. 329–333 об. — 4
Л. 19–26 об. — 4	Л. 256–260 об. — 3	Л. 334–334 об. — 1
Л. 198–198 об. — 6	Л. 263–266 об. — 4	Л. 335–335 об. — 4
Л. 199–200 об. — 4	Л. 276–276 об. — 10	Л. 336–336 об. — 1
Л. 201– 202 об. — 6	Л. 267–267 об. — 1	Л. 337–337 об. — 11
Л. 203–206 об. — 4	Л. 268–268 об. — 10	

Начало текста написано почерком 1 — это л. 27–71 об. и 74–80 об.[78] Два листа между ними, л. 72–73 об., написаны почерком 2. Как было показано выше, эти два листа являются редакторской вставкой. Итак, почерком 1 был написан текст на л. 27–80 об., т. е. Житие княгини Ольги, открывающее текст Степенной книги. Можно думать, что Житие Ольги присутствовало в Степенной книге не изначально. В I грани, при характеристике источников, на которых строится рассказ о святых Владимире и Ольге, отмечено, что повесть о Владимире «выше явлена есть», а о Ольге «есть особное сказание» (ПСРЛ 135). Из этого следует, что на раннем этапе истории текста Степенной книги Житие Ольги не входило в ее состав. Поскольку текст вставного Жития Ольги в списке В написан иным почерком, чем следующий за ним текст, то можно предположить, что вставка Жития произошла именно в данном списке. Текст на л. 72–73 об. написан редакторским почерком (почерком 2) — это, как было показано выше, вставка на место изъятого первоначального текста, повествующего об охотничьих забавах. Далее, почерком 1 написан текст на листах, содержащих конец одной грани и начало другой: л. 267–267 об. (конец II грани и начало III), л. 282–282 об. (конец III грани и начало IV), л. 290–290 об. (конец IV грани и начало V), л. 327–327 об. (начало VI грани). Эти листы также являются вставными, так как окружающий их текст написан другими почерками. Здесь вставки легко объяснимы. Изначально текст памятника, видимо, не имел деления на грани и

[78] Следует учитывать, что л. 12–18 об. должны находиться между л. 34 об. и л. 35. Они также написаны почерком 1.

главы. Такое деление было сделано позже, на стадии редактирования текста. Действительно, названия глав на протяжении всего текста написаны в нашем списке на полях, почерком 2 (исключением являются вставные листы, о которых ниже). Видимо, таким же образом были вставлены и заголовки граней. Чтобы написать их красиво, крупной вязью, и были, по всей вероятности, заменены соответствующие листы на чистые, на которых почерком 1 восстановлен текст концовки одной грани, начало другой, и между ними написан красивой крупной вязью заголовок. Первоначальный вариант заголовка VI грани, написанный редакторским почерком, сохранился на странице, предшествующей началу VI грани (л. 326 об.). Здесь первоначальный вариант заголовка был написан редакторским почерком и впоследствии зачеркнут, однако большая его часть все же читается: «Шестыи степень и шесть митрополитовъ: Федоръ, Иванъ, Никифоръ, Гаврилъ, Дионисии, имат глав 19, и грань шестая, в неи же [*далее одно слово не читается*] надесять главъ, иматъ титлъ 19» (слова «и шесть ... Никифоръ» дописаны над строкой и на правом поле параллельно сгибу) (СКДС 259/8). Этот вариант стал первоначальным заголовком VI грани, впоследствии измененным (количество митрополитов в В, Т и Ч изменено с шести на четыре). Таким образом, остатки написанного редакторским почерком заголовка VI грани подтверждают наше предположение о перебелении почерком 1 первых листов каждой грани для помещения заголовка грани в основной текст. Листы, содержащие текст с началом I грани и концом I — началом II грани, не сохранились. Возможно, и они были написаны почерком 1 на таких же вставных листах. Правда, заголовок I грани во всех трех восходящих к В списках — Т, Ч и П — написан на поле, что позволяет предположить черновой, неперебеленный вариант этого текста в В. Почерком 1 написаны также л. 107—107 об., 183—183 об., 222—222 об., 231—231 об., 254—254 об., 334—334 об. и 336—336 об. Обратим внимание, что это исключительно единичные листы. На л. 107—107 об. содержится текст 4—6-й глав I грани. Заголовки здесь написаны тем же почерком 1, что также указывает на вставной характер этого листа. Все даты, а их здесь необычайно много для текста Степенной книги — четыре, написаны в основном тексте. Вероятно, их расстановка, а также возможная в связи с этим путаница и определили необходимость перебеления данного листа. На л. 183—183 об., где содержится окончание 46-й главы I грани, заголовки также написаны почерком 1. Здесь в Степенной книге встречаем распространенный рассказ Никоновской летописи о хождении миссионера из Киева к волжским болгарам.[79] Трудно сказать, что именно вызвало перебеление части этого текста. Л. 222—222 об., 231—231 об. содержат части 73-й главы I грани, посвященной Борису и Глебу. Л. 254—254 об. представляет один лист двулистной вставки: почерком 1 написано еще четыре верхних строки на следующем л. 255, остальной текст на котором написан редакторским почерком (почерком 2). Текст перед этой вставкой написан на нижнем поле л. 253 об. редакторским почерком. От первоначального текста осталось только несколько слов на л. 253 об., которыми начинается 74-я глава I грани, и несколько слов на л. 256, которыми она заканчивается. Вставной характер этих двух листов (л. 254 и л. 255) сомнений

[79] *Кусков В. В.* Степенная книга как литературный памятник XVI в. С. 102.

не вызывает. В 74-й главе идет речь о князе Мстиславе Тмутараканском, сыне Владимира Киевского, и о его победе над касожским князем Редедей. Л. 334—334 об. содержит начало 10-й главы VI грани, повествующей о жене Всеволода Большое Гнездо Марии Шварновне. Предшествующий текст написан на нижнем поле л. 333 об. редакторским почерком так же, как и перед л. 254. Причину перебеления текста на л. 334—334 об. можно видеть в интерполировании в текст 10-й главы описания погребений основанного Марией Шварновной Успенского собора Княгинина монастыря. Однако владелец почерка 1 включил описание погребений не в то место, куда следовало, в результате чего текст описания был зачеркнут и написан заново редакторским почерком на нижнем поле л. 334—335 об. (против зачеркнутого текста скорописью XVI в. написано: «чисто все»). Л. 336—336 об. также является вставкой: заголовки здесь написаны основным почерком 1, последняя строка содержит зачеркнутый текст, который дублирует первые слова на л. 337, что является обычным для вставных листов. В Житии Ольги в массиве почерка 1 встречаются вкрапления почерка 10 — по несколько строк на л. 12 об., 13, 40, 50 об., 59, 63 об., 67 об.—68. Отсюда видно, что владельцы почерков 1, 2 и 10 на каком-то этапе трудились вместе над текстом В.

Почерком 2, который определен нами как редакторский, написаны две рассмотренные выше вставки (л. 72—73 об., 255—255 об.), а также сделана большая часть редакторских исправлений и написано большинство заголовков.

Почерком 3 написано Гранесование (л. 95—100 об.), вторичный характер которого относительно основного текста Степенной книги не подвергается сомнению, и л. 256—260 об. с текстом последней, 75-й, главы I грани. Эта глава также была написана позже основного текста памятника, на что указывает следующая особенность в Гранесовании списков Т и Ч: там заглавие 75-й главы приписано неосновным почерком (в Т — к строке и на свободном месте ниже, в Ч — в строку, после колофона, которым написано заглавие 74-й главы) (СКДС 57/в—в, 40—40). Из этого следует, что 75-й главы изначально в Гранесовании, а, следовательно, и в основном тексте, не было. Значит, л. 256—260 об. являются такой же вставкой, как и Гранесование.

Почерком 4 написаны самые значительные части рукописи, испещренные редакторскими исправлениями. Характерно, что отсутствуют случаи написания почерком 4 заголовков. На листах, исписанных почерком 4, все заголовки неизменно написаны редакторским почерком (т. е. почерком 2). Почерком 4 написаны и два зачеркнутых впоследствии повтора текста. Видимо, именно почерк 4 следует признать основным, изначальным почерком списка В, отражающим наиболее ранний этап составления черновика Степенной книги.

Почерком 5 написаны как несколько одиночных листов, так и объемные части текста. Для одиночных листов характерно увеличение количества строк (обычное количество строк на странице в В — 25), что указывает на вставной характер этих листов, на которых при нормальном количестве строк нужный текст не уместился бы. Кроме того, написанные почерком 5 одиночные листы оказываются «вклинены» в массив, написанный другим почерком. Таковы л. 104—

[80] *Усачев А.* С. Источники Степенной книги по истории домонгольской Руси. С. 260.

104 об. (окружающий текст написан почерком 4, на л. 104 — 26 строк). Как определил А. С. Усачев, здесь в текст Степенной книги оказался включен без изменений фрагмент Поучения на память св. Владимира (со слов «Владимеръ — добляя благочестия вѣтвь!..» до слов «Владимиръ — царьскаа похвала!»).[80] Возможно, включение этого текста и вызвало переписку соответствующего листа. Следующий написанный почерком 5 фрагмент — л. 218–218 об. Предыдущий и последующий текст изначально, до вставки л. 213–217, был написан почерком 6, на л. 218 — 26 строк, на л. 218 об. — 27 строк. Здесь содержится начало 73-й главы I грани, посвященной Борису и Глебу. Причину перебеления листа можно видеть во внесении в основной текст пространного заголовка главы. Текст на л. 239–239 об., написанный почерком 5 и содержащий фрагмент Сказания о чудесах Бориса и Глеба (7-е титло 73-й главы I грани), также является вставкой, о чем свидетельствует увеличенное количество строк (на обеих страницах листа по 26 строк). Текст на л. 274–274 об., написанный почерком 5, оказывается вставлен в массив, написанный почерком 4, на л. 274 об. — 26 строк. Этот фрагмент содержит текст 9-й и начала 10-й глав III грани. На л. 273 об. последние семь с половиной строк зачеркнуты, причем зачеркнутый текст обрывается на полуфразе «дщи его Янька, иже тако» (см. об этом выше) и никак не согласуется с текстом на л. 274, что доказывает вставной характер последнего. На л. 274–274 об. заголовки написаны почерком 5, в основном тексте, но на боковом поле читаются написанные редакторским почерком номера глав и исправления к заголовкам. Кроме того, номера глав написаны по стертому. Отсюда следует, что данная вставка сделана до нумерации глав. Текст на л. 295–295 об., написанном почерком 5, вставлен в массив почерка 9 и имеет увеличенное количество строк (на л. 295 — 28 строк, на л. 295 об. — 26 строк), он содержит фрагмент Жития Всеволода Псковского. По наблюдениям В. И. Охотниковой, именно в этом месте допущено самое значительное изменение первоначальной редакции Жития, а именно вставлены известия, относящиеся к другому князю, жившему столетие спустя, что привело к хронологической путанице в тексте Жития. Исследовательница справедливо связывает появление этой путаницы со вставкой текста на л. 295–295 об.[81] На л. 302–305 об., текст на которых написан почерком 5, помещено отредактированное в составе списка В окончание Жития Всеволода Псковского. Вставной характер этого фрагмента сомнений не вызывает. Кроме приведенных выше аргументов (самый веский из них — наличие на л. 306 концовки первоначального текста), укажем на особенность расположения текста на последнем листе рассматриваемого фрагмента: на л. 305 об. 27 строк, при этом писец к концу страницы намеренно уменьшал размеры букв и интервал между строками, чтобы текст уместился на странице. Последний фрагмент, написанный почерком 5, л. 311–326, представляет собой Житие Евфросинии Полоцкой. Выше мы подробно рассматривали вопрос о том, что данный фрагмент был вставлен в список В на одном из этапов редакторской работы и не является изначальным. Следовательно, почерком 5 написаны только вставные листы. Сравнивая сделанные почерком 5 вставки между собой, можно предположить, что появи-

[81] *Охотникова В. И.* Житие Всеволода-Гавриила в составе Степенной книги. С. 491–492.

лись они не одновременно. Так, вставка на л. 274–274 об. сделана еще до разделения текста на главы и, следовательно, на грани. Житие же Евфросинии Полоцкой вставлено после концовки грани, т. е. уже после рубрикации текста. Почерк 5 оказывается очень близок с одним из корректорских почерков Ч: на л. 82 об. («умрѣщвляеми»), 198 («Рюриковича»), 199 («о своемъ спасении и [обра]щении к Богу»), 227 («Владимиричь»), 230 («Владимирь»), 233 («камену»), 261 об. («въ общину»), 266 об. (о владимирских гробницах), 339 об. («руцѣ же его самои разгибатися и згибатися»), 536 («побеже к Углеч[ю]»). Он встречается и в Т: например, на л. 704 об. («и святымъ крещениемъ крестишася»). Если это действительно один почерк, то можно говорить о работе его обладателя над текстом Степенной книги на двух этапах: на этапе создания черновика и на этапе выверки беловых копий.

Почерком 6 написано также несколько фрагментов явно вставного характера. Л. 160–161 об. представляют собой вставку, которую мы подробно разбирали выше (30-ю главу I грани). Написанные почерком 6 одиночные листы также являются вставными. Л. 192–192 об. (57-я глава I грани), 198–198 об. (фрагмент 65-й главы I грани) вклинены в массив, написанный почерком 4, к тому же на последней строке л. 192 об. написаны всего два слова, а на последней строке л. 198 об. — три слова, т. е. писец здесь не соотнес размер текста вставки с размерами листа, поэтому на листе осталось пустое место. Следовательно, эти вставки не распространяли, а сокращали первоначальный текст. Следующие две вставки — л. 201–202 об. (фрагмент 68-й главы I грани), 211–212 об. (окончание 72-й главы I грани). В последнем случае можно утверждать, что вставка почерком 6 на л. 212 об. не оканчивается. На л. 213–217 находится вставка Похвалы роду Владимира, написанная почерком 7, далее — вставной лист с написанным почерком 5 началом посвященной Борису и Глебу 73-й главы I грани, а далее опять следуют листы, исписанные почерком 6: 219–221 об. Л. 222–222 об. — вставка почерком 1, а после нее, на л. 223–230 об. — опять текст написан почерком 6. После этого — вставной л. 231, исписанный почерком 1, а далее л. 232–237 написаны почерком 6. В этот массив вставлен исписанный почерком 8 л. 233–233 об., вставной характер которого не подлежит сомнению, так как его текст содержит пространный рассказ об убиении князя Глеба, краткая изначальная версия которого зачеркнута на л. 232 об. На л. 237 первые шесть с половиной строк написаны почерком 6, а дальнейший текст — почерком 9. Здесь важно подчеркнуть одновременность работы владельцев почерка 6 и почерка 9. В частности это их сотрудничество относится к переписке посвященной Борису и Глебу 73-й главы I грани. Последний фрагмент, написанный почерком 6, расположен на л. 269–269 об. и содержит окончание 4-й и 5-ю главы III грани. Причину этой вставки можно видеть в помещении в текст Степенной книги известия о митрополите Николае, которое отсутствует в источниках этой части текста (летописях Никоновской и Воскресенской).[82] Видимо, его приписали на поле, после чего лист было необходимо

[82] *Кусков В. В.* Степенная книга как литературный памятник XVI в. С. 116. Нет его и в перечне митрополитов Никоновской летописи (ПСРЛ. Т. 9. С. XXI).

перебелить, т. е. заменить другим, в котором это известие оказалось интерполировано в основной текст. Оценивая тексты, переписанные почерком 6, следует отметить, что заголовки на полях здесь написаны основным почерком (почерком 6). Подобная особенность отличает и вставки, написанные другими почерками. Видимо, изначально заголовки были написаны почерком 2, но при замене первоначальных листов на вставные заголовки были переписаны вместе с остальным текстом. При этом разделение на главы и их номера написаны редакторским почерком, что указывает на появление вставок почерка 6 до рубрикации текста. Если мы рассмотрим расположение листов, написанных почерком 6, то увидим, что до л. 211 почерком 6 написаны отдельные листы, вклиненные в массив почерка 4. С л. 211 до л. 237 почерк 6 становится основным с вкраплениями листов, написанных почерками 7 (л. 213–217 об.), 5 (л. 218–218 об.), 1 (л. 222–222 об., 231–231 об.), 8 (л. 233–233 об.). На л. 237 почерк 6 сменяется почерком 9, которым написан текст до л. 253 об. (с двумя вставками: почерком 5 на л. 239–239 об. и почерком 1 на л. 254–254 об.). Далее следует вставка л. 254–255 об., исписанных почерками 1 и 2. Итак, массив, написанный почерками 6 и 9, приходится на л. 211–253 об., т. е. охватывает всю посвященную Борису и Глебу 73-ю главу I грани с прилегающими к ней концом 72-й и началом 74-й главы.

Почерком 7 написан только один небольшой фрагмент в массиве почерка 6 — л. 213–217, который содержит похвалу роду св. Владимира. Вставной, вторичный характер этого фрагмента сомнений не вызывает.

Почерком 8 написана также одна вставка в массиве почерка 6 — л. 222–233 об. Она представляет собой пространное повествование об убиении князя Глеба, которое заменило собой изначальное краткое повествование, написанное на л. 232 об. почерком 6.

Почерк 9 представлен в двух местах рукописи. Во-первых, им дописана 73-я глава I грани с л. 237 до л. 253 об. Во-вторых, почерком 9 написаны несколько листов: л. 289–289 об., 291–294 об., 296–301 об., 306–307 об. Между л. 289 и 291 помещен вставной лист, исписанный почерком 1 и содержащий начало V грани. Между л. 294 и 296 помещена вставка (л. 295), написанная почерком 5 и содержащая включение в Житие Всеволода Псковского известий XIII в. Между л. 301 и л. 306 — также вставка, написанная почерком 5 и содержащая отредактированное для Степенной книги Слово на обретение мощей Всеволода Псковского. Таким образом, изначально почерком 9 был написан массив с л. 289 до л. 307 об., содержащий текст с 9-й главы IV грани до 10-й главы V грани (включая ее начало). Основную часть этого текста составляет Житие Всеволода Псковского. Для почерка 9 характерно несколько вариантов написания заголовков. Большинство их написано редакторским почерком, но в основном тексте, для чего владельцем почерка 9 были оставлены соответствующие места. В некоторых случаях, например при написании заголовка Жития Всеволода Псковского, текст заголовка не уместился в строке, и редактору пришлось его окончание дописывать на боковом поле (л. 293). Некоторые заголовки написаны редакторским почерком на поле, так же расставлена и нумерация глав и титл. Видимо, к моменту работы владельца почерка 9 большинство заголовков

уже существовало, поэтому для них в тексте были оставлены места. Разметка же на главы и титла еще не была произведена.

Почерком 10 написано всего несколько листов: л. 276–276 об., 268–268 об. и 270–271 об., но они, судя по всему, составляют единый комплекс. Между л. 276 и л. 268 помещается один лист (л. 267[83]), исписанный почерком 1 и содержащий начало III грани, т. е. являющийся вставкой. Между л. 268 и л. 270 помещается л. 269, исписанный почерком 6. Его вставной характер показан выше. Таким образом, почерком 10 оказывается написан массив с л. 276 до л. 271. Обращает внимание нестабильное количество строк на страницах этого массива: л. 276 — 25 строк, л. 276 об. — 25 строк, л. 268 — 27 строк, л. 268 об. — 25 строк, л. 270 — 26 строк, л. 270 об. — 26 строк, л. 271 — 26 строк, л. 271 об. — 25 строк. Эта особенность свидетельствует в пользу вставного характера массива, написанного почерком 10. Заголовки большей частью написаны редакторским почерком в основном тексте, на специально оставленных для этого местах (в случае с заголовком 6-й главы III грани текст заголовка в строке не уместился, и его окончание написано на боковом поле — л. 270). Некоторые заголовки, а также разметка текста на главы выполнены редакторским почерком на полях. Словом, в листах, написанных почерком 10, наблюдаем характерные особенности вставного текста. И все же это ранняя вставка, поскольку в массив почерка 10 был вставлен лист, исписанный почерком 6. При этом почерком 10 написано по несколько строк на листах, исписанных почерком 1: л. 12 об. (строки 1–20, со слов «земли помышляющихъ» до слов «сама отъиде кромѣ»), 13 (строки 1–10, со слов «своимъ великимъ» до слов «бьяхуся крѣпко»), 40 (строки 9–16, со слов «[нау]чи ю тако» до слов «таковыи его съвѣтъ»), 50 об. (строки 3–6, со слов «аще и невѣрни» до слов «познали истиннаго Бога»), 59 (вся страница), 63 об. (строки 1–8, со слов «кто не славитъ» до слов «человѣколюбивыи же Богъ»), 67 об. (со строки 8, со слов «[руск]ии островъ») — 68 (до строки 2, до слов «въ жизни своеи»). Из этого следует, что владелец почерка 10 работал и одновременно с писцом самых поздних вставок — владельцем почерка 1.

Можно предполагать вставной характер и л. 337–337 об. (окончание 11-й главы VI грани), текст на котором написан почерком 11, так как на л. 337 об. оставлены чистыми 2,5 строки, несмотря на то, что текст грани здесь еще не завершен. Это, как можно видеть на примере рассмотренных случаев, верный признак вставки. Здесь оканчивается рукопись XVI в. в составе Волковского списка. Обратим внимание на то, что л. 337 об. заметно загрязнен. Обычно так загрязнены бывают первая и последняя страницы кодекса, особенно если он бытовал без переплета. Можно предположить, что список В представлял собой первый том черновика Степенной книги. В пользу этого свидетельствует и знак (крест в круге), изображенный на боковом поле против заголовка 12-й главы VI грани, на нижнем поле под знаком креста более поздней скорописью написано «Справься» (СКДС 268/в). Логично предположить, что здесь автор пометы указывает на необходимость обратиться к другому тому черновика.

[83] Здесь имеет место путаница в современном расположении листов В.

Если мы обратимся к чередованию больших массивов, написанных одним почерком, исключая при этом вставки отдельных листов, то увидим следующую картину. После Жития Ольги, написанного почерком 1, и Гранесования, написанного почерком 3 (оба массива, как мы выяснили, являются вставками), следует массив, написанный почерком 4 и занимающий 107 листов (л. 103–210 об.). В этот массив сделаны вставки почерками 1, 5 и 6. Дальнейшие 42 листа (л. 211–253 об.) представляют собой большую вставку почерками 6 и 9, в которую сделаны мелкие вставки почерками 1, 5, 7, 8. Далее следует несколько исписанных почерками 1, 2 и 3 вставных листов (л. 254–260 об.), а за ними листы, исписанные опять почерком 4 (л. 263–266 об.). Следующие 7 листов (л. 276–276 об., 267–271 об.) — вставка почерком 10, в которой находятся две мелкие вставки почерками 1 и 6. Дальнейший текст написан почерком 4 (л. 272–288 об.) с мелкими вставками почерками 1 и 5. Таким образом, мы наблюдаем здесь вставку почерком 10 в массив почерка 4. Следующие листы (л. 289–307 об.) написаны почерком 9, с мелкими вставками почерками 1 и 5. С л. 308 опять идет массив почерка 4 со вставками почерком 1, 5 и 11. Такая картина распределения почерков позволяет предположить, что изначально список был написан почерком 4, затем были сделаны несколько больших вставок, видимо, чтобы перебелить отредактированный текст. Первоначальной вставкой можно считать л. 276–276 об., 267–271 об., она написана почерком 10. Этот почерк не встречается в более мелких вставках в массиве других почерков (за исключением фрагментов по несколько строк на листах, исписанных почерком 1). Далее сделаны вставки почерками 6 и 9, их владельцы, как было показано, работали одновременно. Следующим этапом были вставки почерками 5, 8 и 11. Они никак не соприкасаются, поэтому судить об их очередности не представляется возможным. Видимо, работа по окончательному оформлению списка производилась почерком 1, она включала в себя в том числе и перебеление листов с заголовками граней. То обстоятельство, что Житие Ольги написано тем же почерком 1, свидетельствует о включении этого Жития в текст памятника на самом позднем этапе его редактирования. На позднем этапе было вставлено и Гранесование, написанное почерком 3, так как в нем получила отражение окончательная рубрикация текста (из всех предыдущих этапов ее знал только владелец почерка 1). Наконец, последней вставкой стала сделанная почерком 7, поскольку ее не было еще в списке Т и первоначальном тексте списка Ч.

Характерно, что только один почерк 2, названный нами редакторским, встречается в сочетании со всеми остальными почерками. Относительно большинства других почерков можно проследить очередность. Только о почерках 6 и 9, 1 и 10 можно утверждать, что их владельцы работали над текстом В одновременно. Остальные почерки, видимо, участвовали в работе над текстом В последовательно. Кроме того, ни один из почерков В, кроме редакторского, не производил редакторской работы над текстом, все они ограничивались механической перепиской отдельных фрагментов. Из этого можно сделать вывод, что владельцы всех почерков, кроме редакторского, являлись простыми переписчиками, которые последовательно (не одновременно) работали под руководством редактора,

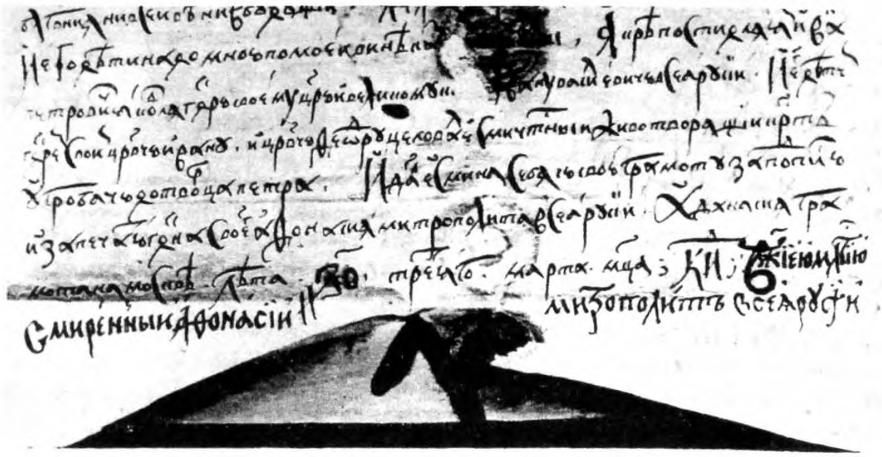
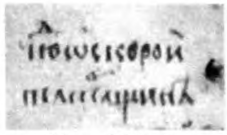


Рис. 12. Автограф митрополита Афанасия
на крестоцеловальной записи боярина И. П. Яковлева. 1565 г.

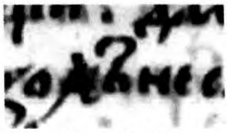
т. е. владельца почерка 2. Видимо, в распоряжении редактора постоянно находились один или два переписчика, и продолжалось это довольно долго, поскольку таких переписчиков, как можно проследить по сохранившимся материалам списка В, сменилось около десяти. При этом мы не можем заглянуть в более ранние этапы, предшествующие работе почерка 4, а таковые несомненно были — ведь тексты, написанные почерком 4, представляют собой уже единое повествование, составленное на основании разных источников.

Важный вопрос — кем был редактор Степенной книги, обладатель редакторского почерка списка В? С наибольшей вероятностью можно предположить, что им был митрополит Афанасий. На его авторство указывает и запись на списке Ч, и свидетельство Лицевого летописного свода. Можно ли это доказать? Известно всего два несомненных автографа митрополита Афанасия — его рукоприкладства на крестоцеловальных записях 1565 г. боярина Ивана Петровича Яковлева о неотъезде в Литву (РГАДА, ф. 135 (Гос. древлехранилище), № 228) (рис. 12) и 1566 г. боярина Михаила Ивановича Воротынского «на верность» (РГАДА, ф. 135 (Гос. древнехранилище), № 236). В обоих документах текст одинаков: «Божиею милостию смиренныи Афонасии митрополитъ всея Русии».[84] Следует сравнить эту подпись с текстами, написанными редакторским почерком в В, Т и Ч. Однако для этой задачи подходят далеко не все образцы

[84] Подпись Афанасия на крестоцеловальной записи И. П. Яковлева опубликована в последнем издании «Истории русской церкви» Макария Булгакова (*Макарий (Булгаков), митр.* История русской церкви. М., 1996. Кн. 4. Ч. 1. С. 162), подпись на крестоцеловальной записи М. И. Воротынского опубликована с неточностями М. П. Погодиным (Русский исторический альбом на 1837-й год, изданный М. Погодиным. М., 1837. № 61).



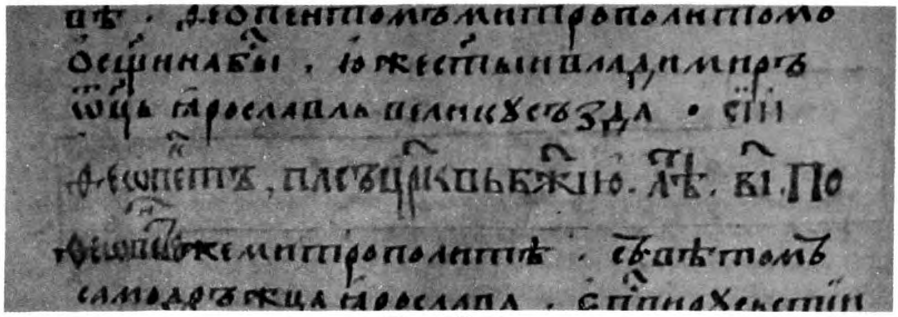
Ч, л. 599 об.



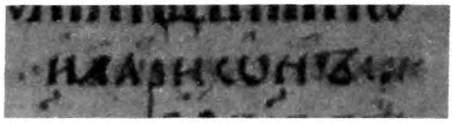
Ч, л. 654



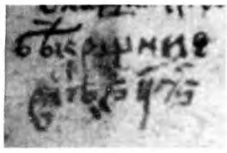
Ч, л. 609 об.



Т, л. 198 об.



Т, л. 196



В, л. 157 об.

Рис. 13. Образцы полууставной манеры редакторского почерка В, Т и Ч.

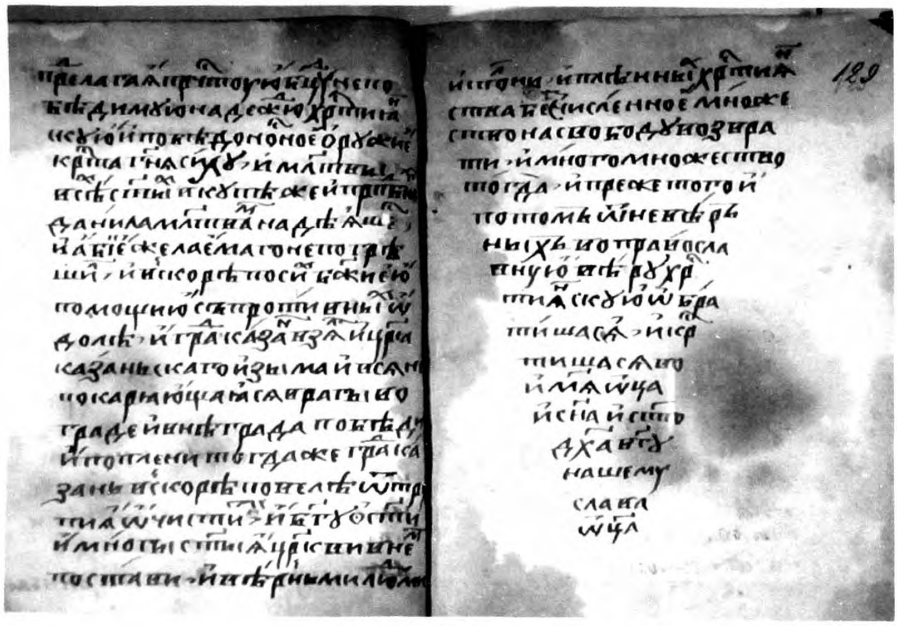


Рис. 14. ГИМ, Синод. 926, л. 128 об.–129.

редакторского почерка. В большинстве случаев редактор писал скорописью, а рукоприкладства митрополита Афанасия — полууставные. Поэтому необходимо выбрать те пометы, сделанные редакторским почерком в В, Т и Ч, которые исполнены в полууставной манере (рис. 13). В наибольшей мере этому условию соответствуют следующие образцы. В списке Ч на л. 609 об. (строка 2 сверху) буквы «же», а на л. 654 (строка 3 сверху) буквы «лъ» написаны по стертому. В Т на л. 198 об. по заклеенному написано «сии Феопентъ пасъ церковь Божию лѣтъ 12. По Феопенте» (и в заглавии II грани вместо стертого «Кириллъ Лари» написано «Ларионъ» — л. 196). В 19-й главе XIV грани заголовки на полях в Т и Ч написаны редакторским почерком, причем кое-где в полууставной манере: «Чюдо о дщери великаго князя» (Ч, л. 597 об.), «Чюдо о Василии Кутузове» (Т, л. 579), «Чюдо о скорой татарщине» (Т, л. 580, Ч, л. 599 об.), «Пророчество двоих святителей» (Ч, л. 601 об.), «Чюдо о ключнике» (Ч, л. 602), «Тишина» (Ч, л. 615). В трех списках — В, Т и Ч — в одном из подзаголовков 29-й главы I грани «Крещение в лѣто 6496» слова «в лѣто 6496» написаны редакторским почерком в полууставной манере. В списке В им написан весь подзаголовок (л. 157 об.). В списке В в заглавии 12-й главы I грани (л. 113) слово «Начало» написано редакторским почерком в полууставной манере. И же написано заглавие 44-й главы I грани «Како приходишя послы отъ цареи греческихъ и како крести митрополитъ ростовьскихъ людеи» (л. 180 об.). При сравнении образцов полууставной манеры редакторского почерка В, Т и Ч

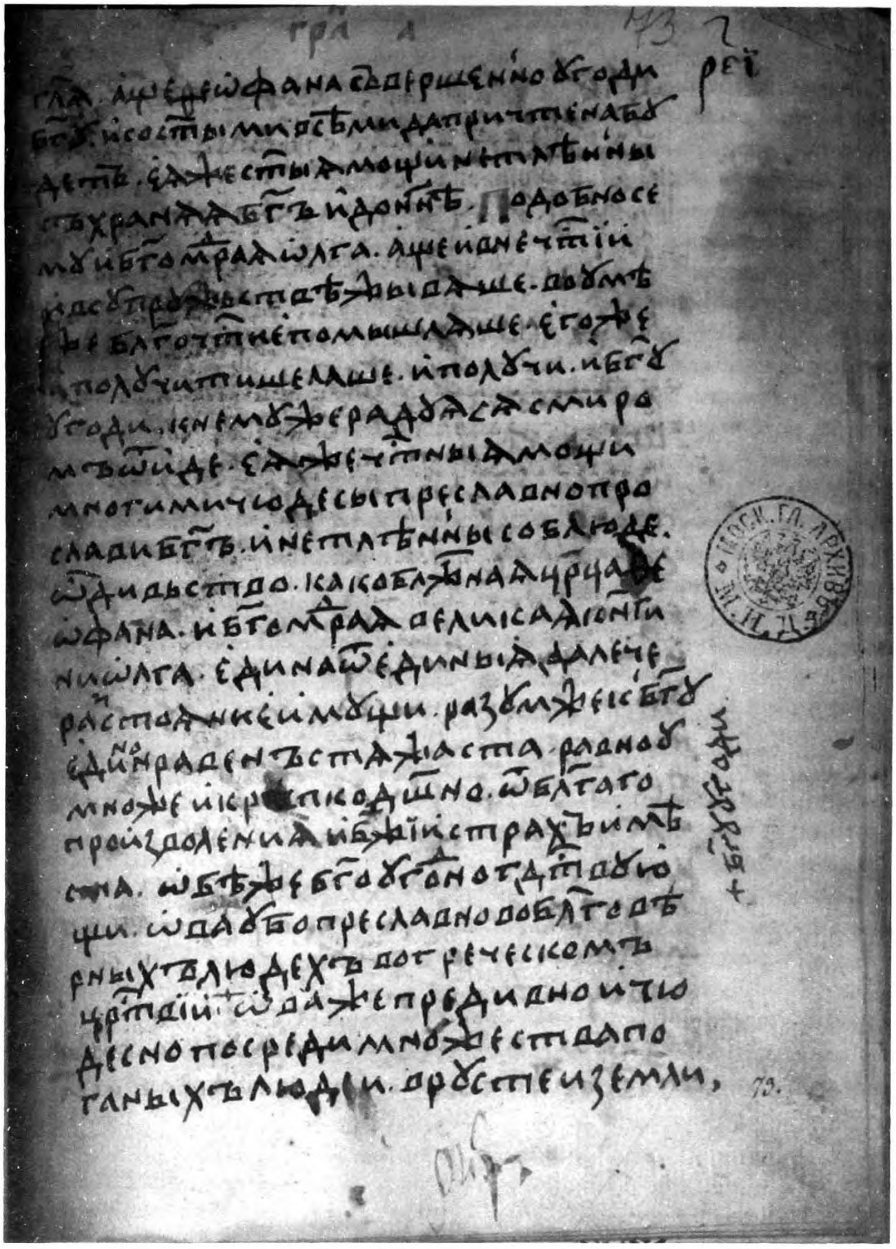


Рис. 15. Редакторский почерк В, л. 73.

с рукоприкладствами митрополита Афанасия можно отметить значительную близость обоих почерков.[85] Прежде всего обращает на себя внимание левонаклонность, которая нечасто встречается в почерках русских средневековых рукописей. Кроме того, отдельные буквы в обоих случаях написаны идентично: «живете», «иже», «люди», «фита». Разумеется, данных, которые предоставляют два рукоприкладства, недостаточно для окончательного отождествления почерков. Но все же на основании рассмотренного материала представляется возможным предположить, что редакторский почерк В, Т и Ч принадлежит митрополиту Афанасию. На это же указывает и близость к редакторскому почерку почерка списка Жития Даниила Переяславского ГИМ, Синод. 926, созданного в конце XVI в. и бытовавшего в окрестностях г. Переяславля-Залесского. Список Жития переяславского святого, впоследствии бытовавший в тех же местах, по всей видимости, был написан также в Переяславле. Замечательно сходство почерка, которым он написан, с редакторским почерком В, Т и Ч (рис. 14, 15). Митрополит Афанасий большую часть жизни провел в Переяславле, и потому сходство его почерка с почерком рукописи, созданной в Переяславле, вполне оправданно. Можно надеяться, что в дальнейшем будут отысканы другие рукописи, созданные с участием редакторского почерка В, Т и Ч, и предположение о принадлежности редакторского почерка митрополиту Афанасию будет подкреплено новыми аргументами. Однако и сейчас оно имеет право на существование.

[85] П. Г. Васенко сравнивал с рукоприкладствами Афанасия запись на списке Ч, в которой говорится о «собрании» Степенной книги «смиренным» митрополитом Афанасием, и пришел к выводу, что почерки разные (*Васенко*. С. 201–202). Редакторский почерк В, Т и Ч значительно ближе к рукоприкладствам, чем запись на списке Ч.

Глава 4
КРАТКАЯ РЕДАКЦИЯ

В предыдущей главе было доказано, что архетипные списки двух основных типов текста Степенной книги, краткого и пространного, Т, Ч и П, восходят к черновику Степенной книги списку В. Рассмотрим процесс формирования этих текстов.

Наиболее ранними являются списки Т и Ч, которые содержат краткий тип текста. Список Т был введен в научный оборот Н. Н. Покровским в 70-е гг. XX в. На полях и чистых листах рукописи немало помет, выполненных старообрядческим полууставом и скорописью XVIII в., что свидетельствует о бытовании рукописи в XVIII–XIX вв. в старообрядческой среде. В составе старообрядческой библиотеки Нифантовых список Т в 1923 г. поступил в Томский краеведческий музей, где хранится и ныне.[1] Возможно, в XVIII в. рукопись бытовала еще в центральной России. Сделанный тогда с нее список Увар. 1353 принадлежал в начале XIX в. нижегородскому церковнику (см. приложение). На самой рукописи Т есть владельческая запись о ее принадлежности окольничему Александру Петровичу Протасьеву. Чин окольничего Протасьев получил 25 июля 1691 г., а не позднее 16 марта 1700 г. умер.[2] Из этого следует, что в 90-е гг. XVII в. рукопись бытовала в Москве. Во второй половине XVI в. список Т был привлечен для составления Лицевого летописного свода (доказательства этого положения будут приведены в гл. 8). Отсюда можно предположить, что Т находился в царской библиотеке. Известны две копии Т середины — третьей

---

[1] См. об этом: *Шатилов М.* Исторический очерк и обзор Томского краеведческого музея. Томск, 1927. С. 13; *Бахтина О. Н.* Крестьянская старообрядческая библиотека Нифантовых // Русская книга в дореволюционной Сибири. Фонды редких книг и рукописей сибирских библиотек: Сб. науч. тр. Новосибирск, 1988. С. 102–106. Более подробно о книжном собрании Нифантовых см.: Старообрядческая библиотека Нифантовых (из фондов Томского областного краеведческого музея) / Отв. ред. Н. А. Кобяк. Томск, 2005. В последней работе предпринята неудачная попытка обосновать принадлежность списка Т библиотеке Нифантовых на основании читательских помет (см. об. этом: *Покровский Н. Н.* Странная палеографическая ошибка...).

[2] *Захаров А. В.* Трансформация высших государственных учреждений России конца XVII — начала XVIII в.: Дисс. ... канд. ист. наук. Челябинск, 1990. Прил. 3.

четверти XVII в.: П I В № 1 и ОИДР 252. Они выполнены на профессиональном книгописном уровне, что указывает на привлечение Т в середине XVII в. к работе какого-то скриптория. Тогда же, по-видимому, в Т был утрачен первый лист XVII грани, а утрата восполнена по списку пространного типа. Кроме того, весь текст Т был выверен по списку пространного типа, на что указывают многочисленные пометы. Копии Т отразили не только основной текст своего протографа, но и помещенные в начале каждой грани приписки с указанием сроков святительства русских митрополитов. Первый лист XVII грани в Т не сохранился, сейчас на его месте восполнение XVII в. Однако он был и содержал соответствующую приписку, о которой можно судить по спискам-копиям XVII в. Эта приписка позволяет датировать весь комплекс приписок. Последним из митрополитов в ней упомянут Филипп Колычев, при этом срок его святительства не указан, что позволяет датировать приписки 1566–1568 гг., т. е. временем, когда Т предположительно находился еще в царской библиотеке. Однако, как выяснено О. Д. Журавель, приписки Т сделаны почерком 5 списка Ч, и с этим нельзя не согласиться.[3] Получается, что во второй половине 60-х гг. XVI в. список Т был доступен и составителям Степенной книги, и авторам Лицевого свода. Его дальнейшая судьба прослеживается лишь пунктирно: нахождение в скриптории в XVII в., принадлежность в 90-е гг. XVII в. А. П. Протасьеву, предположительное бытование в средней полосе России в XVIII в. и попадание в старообрядческую библиотеку сибиряков Нифантовых в конце XIX — начале XX в.

Список Ч по крайней мере с 40-х гг. XIX в. (когда его обнаружил И. М. Снегирев) до настоящего времени хранится в собрании рукописей кремлевского Чудова монастыря (ныне в ГИМ). По всей видимости, рукопись находилась там уже в XVI в. На это указывает запись скорописью XVI в. на л. 3–8: «Книга Чюдова манастыря...». В конце XVI–XVII вв. список Ч привлекали для создания новых списков Степенной книги, правда это случалось нечасто (см. главу 2 наст. изд.). Можно отметить и несколько дополнений, сделанных в тексте Ч скорописью XVII в. В 55-й главе I грани после упоминания первого казанского архиепископа Гурия на правом поле к строке и параллельно обрезу приписано: «иже нынѣ Божиею благодатию чюдотворецъ и нетлѣниемъ отъ Бога почтенъ» (СКДС 142/в). В 1-й главе XVI грани при упоминании Ивана Грозного со знаком вставки на левом поле написано: «Васильевичь» (СКДС 680/д). Во 2-й главе XVI грани при указании на погребение Петра царевича ордынского в Москве на нижнем поле со знаком вставки написано: «и положенъ бысть во соборнои церкви архангела Михаила, что на площади, за лѣвымъ крылосомъ [...]» (далее текст срезан при переплете) (СКДС 681/б). В 24-й главе XVI грани после слов «царь и великии князь Иванъ» со знаком вставки на левом поле написано: «Васильевичь всеа Русии» (СКДС 720/г). В 10-й главе XVII грани при упоминании освобождения татарами русских пленников на нижнем поле написано: «70 000 руськаго плѣну тогда свободилъ Богъ» (СКДС 751/а). В 13-й главе XVI грани к известию о поставлении архиепископом в Казань Гурия на нижнем

[3] Убедительную аргументацию см: *Покровский Н. Н., Журавель О. Д., Сиренов А. В.* Археографическое предисловие // СКДС. Т. 1. С. 14.

поле со знаком вставки написано: «нынѣ же отъ мощеи его изцеления подаетъ Богъ» (СКДС 760/6). Приписки в 1-й и 24-й главах XVI грани, касающиеся имени Ивана Грозного, сделаны одним почерком. Другим почерком сделаны приписки в 55-й главе I грани (о казанском архиепископе Гурии), в 10-й главе XVII грани (о количестве освобожденных пленников) и в 13-й главе XVII грани (о чудотворениях от мощей архиепископа Гурия). Их можно связать с прославлением казанских первосвятителей Гурия и Варсонофия в 90-е гг. XVI в. или со святительством патриарха Гермогена (1606–1612), бывшего долгое время (1589–1606) казанским митрополитом и деятельно занимавшегося канонизацией казанских чудотворцев[4]. Запись о погребении Петра царевича Ордынского сделана третьим почерком. Все три почерка вставок палеографически можно определить как делопроизводственную скоропись XVI или начала XVII в. Приписка в 10-й главе XVII грани читается в восходящих к Ч списках Калик. 120[5] и Музейн. 4288 (л. 584).

Списки Т и Ч оказываются чрезвычайно близки и палеографически, и по тексту, и по художественному оформлению. Н. Н. Покровский выявил использование в Т и Ч бумаги с тождественной филигранью (Вепрь) и наличие одного общего почерка (почерк 3 по нумерации О. Д. Журавель[6]), которым в обоих списках написано Гранесование XVII грани и основной текст XVII грани. О. Д. Журавель выявила еще три общих почерка: почерк 1 (в Ч им написаны части основного текста и две вставки — выписка из Печерского Патерика в 74-й главе I грани и справка о перемещении чудотворной иконы Богоматери в кремлевский Благовещенский собор в 16-й главе XII грани, в Т — две аналогичные вставки); почерк 2 (им написаны значительные массивы в Ч и основная часть текста в Т); почерк 5 (в Ч им написаны фрагменты текста, а в Т — приписки о сроках святительства митрополитов). Обращает на себя внимание и близость художественного оформления Т и Ч: одинаково выполненные инициалы и заставка перед I гранью. Перед Гранесованием в Т (л. 52) и Ч (л. 55) оставлено место для заставки, причем в Ч, видимо впоследствии, на этом месте начата заставка старопечатного стиля (обе рукописи оформлены в неовизантийском стиле), но не завершена. Следует отметить и одинаковое расположение текста на странице, особенно в начале граней, где из-за того, что текст в начале грани начинается с начала страницы, расположение текста в обеих рукописях совпадает: например, в Т (л. 53) и Ч (л. 55 об.) первая страница Гранесования заканчивается на одном месте, на словах «и чюдо о святѣмъ Иеуангелии». Далее появляется расхождение, так как в Т в большинстве случаев на странице 29 строк, а в Ч — 30. Однако отдельные совпадения текста встречаются и не только в начале граней. Так, на одном месте текста заканчивается страница в 6-й главе VI грани, после слов «таковымъ чюднымъ явлениемъ» — Т (л. 252) и Ч (л. 261).[7] Еще одно сходство Т и Ч состоит в том, что оба списка написаны не на целых листах,

[4] *Макарий (Булгаков), митр.* История русской церкви. М., 1996. Кн. 6. С. 56, 88.

[5] Описание РО БАН. С. 502.

[6] *Покровский Н. Н., Журавель О. Д., Сиренов А. В.* Археографическое предисловие. С. 12–13.

[7] Укажем еще одно сходство в расположении текста: после 2-й главы X грани оставлены без текста в Ч — конец л. 371 и л. 371 об., а в Т — конец л. 359 (СКДС 371/6).

а на половинах листов, сшитых в тетради. Все это говорит о значительной близости Т и Ч между собой относительно их протографа В.

Выявим свидетельства такой близости в тексте, т. е. наличие в Т и Ч общих разночтений относительно В. В Житии Ольги во фразе «пресѣкая се бесѣду» слово «бесѣду» в Т написано по стертому, а в Ч исправлено из слова «бѣду» (СКДС 5/б); в словосочетании «о памяти смертнеи» в последнем слове буква «и» дописана неосновным почерком (СКДС 16/б); в слове «сподобишися» вторая буква «и» дописана над строкой неосновным почерком (СКДС 21/а). В заголовке 11-й главы I грани предлог «о» дописан над строкой (СКДС 77/б). В 11-й главе I грани в слове «надесять» буква «ь» исправлена из буквы «ъ» (СКДС 79/а). В 18-й главе I грани в слове «вънуку» последняя буква «у» исправлена из буквы «а» (СКДС 83/и). В 20-й главе I грани в словосочетании «въ осмое лѣто» после слова «осмое» зачеркнуто «же» (СКДС 85/а); в словосочетании «тогда тии блъгари» после слова «тогда» стерты буквы «ми», а в слове «тии» буква «т» написана по стертому (СКДС 85/б, в). В 26-й главе I грани в слове «большее» буква «о» дописана над строкой (СКДС 96/ж); в слове «откръют» после буквы «ы» стерт слог «ва» (СКДС 107/а). В 27-й главе I грани в словосочетании «в нихъ лишени толикиа» порядок слов изменен на «лишени толикиа в нихъ» (в Ч написанными над строкой кириллическими цифрами, в Т слова «в нихъ» зачеркнуты и дописаны почерком редакторской правки над строкой после слова «толикиа») (СКДС 111/д). Заголовок 29-й главы I грани «Послание ко греческимъ царемъ», читающийся таким образом в Гранесовании и основном тексте В (л. 152 об.), передан в Т и Ч с одинаковой инверсией: «Послание къ царемъ греческымъ» (СКДС 113/31–31). В 30-й главе I грани в словосочетании «идеже торгъ дѣютъ кръсуняне» вместо слова «торгъ» написано «чрътргъ» (в Т исправлено) (СКДС 119/г). В 31-й главе I грани слова «безгрѣшныи и безсмрътныи» сначала были написаны как «и безсмрътныи безгрѣшныи», а затем эта ошибка исправлена (СКДС 121/б–б); сначала было написано: «Владимиръ самодръжець», а затем порядок слов был изменен написанными над строкой киноварными кириллическими цифрами (СКДС 123/е–е). В 40-й главе I грани в слове «ошаятися» буква «а» написана по стертому (СКДС 132/а). В 41-й главе I грани в слове «Въстри» буква «ъ» исправлена из буквы «о» (СКДС 132/в). В 44-й главе I грани в словосочетании «къ пресвященному митрополиту Михаилу» слова «митрополиту Михаилу» исправлены из «митрополитомъ Михаиломъ» (СКДС 134/б–б). В 50-й главе I грани слово «Вышеславу» написано как «Выславу» (в Ч исправлено редакторским почерком) (СКДС 138/в). В 56-й главе I грани во фразе «зане отрокъ переялъ славу тогда печенѣгомъ» после слова «отрокъ» зачеркнуто слово «тогда» (СКДС 143/д). В 60-й главе I грани первоначальное чтение «с митрополитомъ самодръжець» в Т осталось без изменения, а в Ч изменено на правильное «самодръжець с митрополитомъ» (СКДС 148/а–а, 2–2). В 67-й главе I грани слова «не токмо» написаны со знаком вставки неосновным почерком на боковом поле (СКДС 156/г–г). В 70-й главе I грани в слове «вѣры» в Ч слог «ры» приписан к строке неосновным почерком, в Т дописан над строкой редакторским почерком (СКДС 161/а). Во фразе «тако Самъ казни мене, но токмо не предажьдь мене немилос-

тивымъ бѣсомъ» в слове «но» буква «о» исправлена другими чернилами из буквы «е» (СКДС 161/б); во фразе «падаху убо вся множества людии на колѣну» слово «вся» исправлено из «всякъ», а слово «множества» исправлено из «множество» (СКДС 162/а, б). В 73-й главе I грани во фразе «помышление мое о дръжавѣ» в слове «дръжавѣ» буква «ѣ» написана неосновным почерком поверх другой стертой буквы (СКДС 173/б); во фразе «припаду к ногама брата моего Свѣтоплъка» в слове «ногама» конец слова дописан над строкой (в Ч — буква «м» неосновным почерком, в Т — слог «ма» редакторским почерком) (СКДС 174/в); вместо слова «дасть» написано «дассть» (СКДС 185/а); во фразе «старѣишина в Вышегородѣ» слово «в» вписано в строке неосновным почерком (СКДС 189/а); во фразе «Зовите кирие елеисонъ, и увидисте славу Божию и святою, и се вижю» слова «кирие елеисонъ» исправлены другими чернилами из «кир леисонъ», первый союз «и» вписан в строке другими чернилами, слово «увидисте» исправлено другими чернилами из «видите», третий союз «и» дописан другими чернилами (в Ч — над строкой, в Т — в строке) (СКДС 193/а—а, б, в); в словосочетании «пришедъ нощью» буква «ю» дописана над строкой (СКДС 193/д); слова «Кирие елеисонъ» исправлены неосновным почерком из «кири леисонъ» (СКДС 196/б—б). В 74-й главе I грани слово «тако» исправлено из «како» (СКДС 197/а). В 75-й главе I грани в словосочетании «во овчюю кротость» вторая буква «ю» написана другими чернилами неосновным почерком над строкой (СКДС 198/д). В 5-й главе II грани в словосочетании «солнце еуангельское» в слове «еуангельское» последняя буква дописана неосновным почерком над строкой (СКДС 205/б), во фразе «на островехъ морьскихъ» последнее слово было написано как «монастырьскихъ» (в Ч впоследствии исправлено) (СКДС 205/г, 39). В 6-й главе II грани во фразе «с роды своими» слова «с роды» написаны по стертому (СКДС 205/д—д). В 1-й главе III грани во фразе «Великии же князь Всеволодъ по отци своемъ Ярославѣ Владимировичѣ господствуя бяше в Переславли» после слова «Ярославѣ» зачеркнут слог «Все» (СКДС 207/в). В заголовке 8-й главы III грани слово «благонравии» написано по стертому (в Ч все слово, в Т — буквы «благонрав») (СКДС 211/в). В 8-й главе III грани во фразе «отмыю и азъ кровию своею вся грѣхи моя» последнее слово приписано более светлыми чернилами (СКДС 212/б). В 9-й главе III грани в словосочетании «державьствова в Киевѣ» буква «ѣ» исправлена более светлыми чернилами из буквы «а» (СКДС 213/г). В 10-й главе III грани в слове «сравнаша» вторая буква «а» исправлена из другой буквы (СКДС 214/и). В 11-й главе III грани во фразе «И мнят тя яко изумѣвшася» в слове «тя» буква «т» написана по стертому (СКДС 216/а); во фразе «на сметьищи сѣдѣти съ Иовомъ» в слове «сметьищи» буква «ь» исправлена из буквы «и» (СКДС 217/а). В заголовке 2-й главы IV грани в словосочетании «о чюдеси животворящаго креста» слово «о» дописано над строкой (СКДС 220/е). Во 2-й главе IV грани во фразе «ничто же зла не сътворихъ братии моеи» частица «не» дописана основным почерком над строкой (СКДС 221/в). В 8-й главе IV грани в словосочетании «царскиа почести» слово «царскиа» приписано неосновным почерком на боковом поле (в Ч — к строке, в Т — со знаком вставки) (СКДС 225/в); слово «дарѣхь» исправлено из «даровѣхъ» (СКДС 225/г).

В 9-й главе IV грани в слове «Мстиславъ» второй слог дописан (в Ч — неосновным почерком в строке, в Т — редакторским почерком) (СКДС 226/д). В 1-й главе V грани в слове «старѣишихъ» буквы «ши» дописаны неосновным почерком (в Ч — со знаком вставки на правом поле, в Т — над строкой) (СКДС 227/б). Во 2-й главе V грани в слове «облечеся» в Ч буква «ч», в Т слог «че» дописаны неосновным почерком над строкой (СКДС 228/а). В 4-й главе V грани в словосочетании «без патриаршескаго благословениа» в слове «патриаршескаго» слог «ска» дописан основным почерком над строкой (СКДС 228/г). В 7-й главе V грани вместо словосочетания «на градъ Владимирь» написано «Владимирь на градъ», в Т впоследствии исправлено (СКДС 230/15–15). В 9-й главе V грани в слове «здачиевъ» буква «а» исправлена из буквы «о» (СКДС 233/а); во фразе «съгради церковь камену велию» слово «камену» приписано неосновным почерком на боковом поле (СКДС 233/б); в словосочетании «блаженнаго князя Всеволода» слово «князя» написано неосновным почерком (в Ч — со знаком вставки на боковом поле, в Т — над строкой) (СКДС 239/б); в словосочетании «князя Всеволода» первое слово дописано неосновным почерком (СКДС 239/б); во фразе «Скоро повѣдаи и не закосни, яже глаголахъ» слово «повѣдаи» исправлено из «проповѣдаи» (СКДС 239/в). В 10-й главе V грани во фразе «вели постричи мя въ святыи иноческии образъ» слово «святыи» написано со знаком вставки неосновным почерком на боковом поле (СКДС 243/б); в словосочетании «да не вижю злыя смрьти приснаго ми брата» слово «злыя» написано со знаком вставки неосновным почерком на боковом поле (СКДС 243/в); в словосочетании «страдалца Игоря въ дворъ» слово «страдалца» написано неосновным почерком (в Ч — со знаком вставки на боковом поле, в Т — в строке поверх стертого «Игоря во дворъ», в Т далее другим почерком правки в строке и на правом поле написано: «Игоря во дворъ») (СКДС 244/а–а); в предложении «И оскрѣбишяся людие на длъгь часъ и недоумѣвахуся, глаголюще: "Что се будеть?"» слово «глаголюще» дописано над строкой (в Ч — вместо стертого слова «людие») (СКДС 245/б); во фразе «ни единому не обрѣстися у нихъ безъ̄ слезъ» частица «не» дописана неосновным почерком над строкой (СКДС 245/в). В 11-й главе V грани слова «яко же пояти ю невѣсту сыну своему. И всѣмъ часто присылающимся къ отцу ея» написаны со знаком вставки неосновным почерком на верхнем поле (СКДС 247/б–б); в слове «Еупраксии» буквы «пракс» написаны основным почерком по стертому (СКДС 248/б); в трех случаях союз «и» в Ч дописан над строкой, в Т вписан в строку (СКДС 249/а, б, 250/а); во фразе «сътвори на мнѣ, рабѣ Твоеи» предлог «на» дописан неосновным почерком над строкой (СКДС 249/е); во фразе «житие ея просиаетъ предъ аггелы» в слове «просиаетъ» в Ч слог «про» приписан неосновным почерком на боковом поле к строке, в Т слоги «просиа» неосновным почерком частично написаны в строке по стертому, частично приписаны к строке на боковом поле (СКДС 249/ж); в слове «врагъ» буква «в» дописана неосновным почерком над строкой (СКДС 257/г); во фразе «Вз̄ступихъ ногама своима на змиеву его главу» слово «его» написано неосновным почерком (в Ч — дописано над строкой, в Т — вписано в строке) (СКДС 257/е). В 6-й главе VI грани во фразе «въ общину до времени» слова «въ общину» написаны со знаком встав-

ки на левом поле (в Ч — редакторским почерком, в Т — неосновным почерком), слово «времени» исправлено из «временени» (СКДС 261/а—а, б).[8]

Есть в Т и Ч несколько общих ошибок относительно В. В Гранесовании в 15-й главе XII грани в словосочетании «Знамение с небеси трисолнечна явления» вместо предлога «с» в В читается «на», что соответствует названию этой главы в основном тексте[9] (СКДС 64/15). В 16-й главе I грани после слова «уязвляеми» в Т и Ч пропущены читающиеся в В слова «овии же и умеръщвляеми, и в воде утопаху, и древесы убиваеми», т. е. имеет место гаплографическая ошибка, она частично восполнена — на боковом поле неосновным почерком написано: «и умръщвляеми» (СКДС 82/б—б, 38—39). В 20-й главе I грани в дате «мѣсяца июлиа 11 в лѣто 6486» вместо «июлиа» должно читаться «июня», что и встречаем в В (СКДС 85/3). В 30-й главе I грани в словосочетании «его же давно желахомъ» вместо «давно» в Т и Ч читается «дивно» (в Т эта ошибка исправлена) (СКДС 118/57). В 43-й главе I грани в предложении «Нынѣ же иди отъ града сего въ тму кромѣшнюю» после слова «сего» в В читается «лишенъ свѣта» (СКДС 134/13). В 73-й главе I грани в предложении «Тако и сии Свѣтополкъ мышляше, како погубити брата своего Бориса, и вложи сиа въ сердце его, да пославъ на пути, погубитъ его» вместо «сиа» в В читается «диаволъ» (СКДС 172/8). В той же главе Борис «душею радостною радостно гласъ испущаше» — в В вместо «радостно» читается «жалостно» (СКДС 174/54). Борис и Глеб названы «русьскаго корени вѣтви, равноапостолнаго Владимира сѣмени святое изращение» — в В вместо «русьскаго» читается «царскаго» (СКДС 184/26). В 75-й главе I грани сказано о принявших крещение людях: «покрываеми облакы и никимъ же водими» — в В вместо «водими» читается «видими» (СКДС 200/51). В 1-й главе IV грани Ярослав Мудрый назван Изяславом — в В он правильно именуется Ярославом (СКДС 220/64). В 9-й главе V грани во фразе «И то боля, вси равно исцѣление приимаху» в В вместо «И то» читается «Кто» (СКДС 238/57—57). В заголовке 5-й главы IV грани «О преставление великаго князя Свѣтоплъка Изяславича и о княгинѣ его» в В нет первого предлога «О», что соответствует названию этой главы в Гранесовании[10] (СКДС 224/15).

В части, для которой текст В утрачен, в Т и Ч имеется ряд общих ошибок, в этих случаях правильные чтения содержит текст П. В 13-й главе XII грани в Т и Ч написано: «Ту судиа апостолскаго числа» — вместо последнего слова должно читаться «чина» (СКДС 464/34). В 16-й главе XIV грани во фразе Т и Ч «бышя бо тогда мнози и моры частыя» после слова «мнози» пропущено «рати» (СКДС 549/49). В 19-й главе XIV грани в Т и Ч читается фраза «она же с веселиемъ и вѣрою испи отъ святыя воды» — слова «веселиемъ и» ошибочно написаны вместо слова «велию» (СКДС 609/23—23). В 4-й главе XV грани в Т и Ч написано: «с толикимъ воиньствомъ вои» — слово «воиньствомъ» ошибочно написано вместо «множествомъ» (СКДС 629/5), память мученика

[8] Примеры одинаковых ошибок в Т и Ч см. также в перечне случаев корректорской правки редакторским почерком на с. 203—206.

[9] СКДС 480.

[10] СКДС 58.

Акилы в Т и Ч указана под 14 июня, а правильно: под 14 июля (СКДС 629/13). В 6-й главе XV грани во фразе «Они же еще моляху государя, дабы велѣлъ имъ ити во градъ помыслити» после слова «градъ» пропущено «о томъ» (СКДС 636/72). В 7-й главе XV грани вместо указания на 8 января (описываются события, происшедшие после 6 января и до 10 января) в Т и Ч читается 31 января (СКДС 639/11). В 24-й главе XVI грани вместо 7042 г. в Т и Ч читается 7046 г.[11] (СКДС 720/15). В 9-й главе XVII грани при описании сокровищ царских и церковных в Т и Ч упомянуты «святыя многия книги греческия». По-видимому, правильным является чтение П, в котором после слова «греческия» написано: «и руськия» (СКДС 746/12).[12]

В нескольких случаях в тексте Т—Ч имеет место замена синонимов и сходных по значению слов относительно В. Примечательно, что П в данном случае точно следует В:

Лист	Прим.	Ч Т	В П
19	23	приведе ю вѣ познание истиннаго свѣта трисоставнаго* Божества — Отца, и Сына, и Святаго Духа	* триипостаснаго
78	44	Сии тако учатъ, а инии* инако	* друзии
85	67	именемъ* Варягъ	* зовомыи
86	27	жрътву* богомъ нашимъ	* требу
124	33	на таковыи высокии* ст[епе]нь възведенъ	* превысокии
127	5, 6	И се же твориху не яко древу чающе* досаду**, но самому бѣсу таковое поругание твориху.	* чающу ** поруганиа *В*; поругания *(буква я исправлена из буквы* а*)* *П*
130	49	душею и тѣломъ*	* сердцемъ *В*; сердцемъ *П*
159	12	прочимъ всѣмъ любезно* наказуя	* любовне
165	61	Царство получишя*	* наслѣдоваша *В*; наслѣдоша *П*
176	30	копеинымъ прободениемъ*	* уязвлениемъ *В*; уязвлениемъ *П*
185	51—51	Бориса и Глѣба	Романа и Давида

[11] В списке П правильная дата 7042 г. исправлена из 7047 г. Видимо, это число было написано неразборчиво еще в черновике.

[12] Можно указать еще ряд общих чтений Т и Ч относительно П — мелких ошибок, одинаково исправленных описок и пр. (СКДС 2/г, 18/а, 59/д, 64/б, 64/г, 105/к, 46, 271/в, 272/в, 278/г, 287/б, 288/а, 289/в—в, 306/г, 308/а, 308/д, 308/в, 309/б, 311/а—а, 313/а, 314/б, 316/б, 316/в—в, 317/г, 320/а, 339/б—б, 341/а, 345/в, 348/а, 353/е—е, 356/в—в, 356/г, 358/г, 359/б, 361/а, 361/в, 362/а, б, 15, 369/б, 372/а, 373/в, 374/в, 377/б, 377/е, 378/а, 385/б, 385/е, 387/б, 389/а, 397/в—в, 402/е, 403/е, 404/б, 404/в, 404/ж, 406/б, 417/а, 418/е—е, 422/б, 423/б, 423/в—в, 424/а, 437/а, 437/б, 438/б, 442/г, 445/а, 445/в, 448/е, 450/а, 451/а, 453/б—б, 457/а, 465/б, 465/в, 469/а, 472/б, 485/а, 489/г, 496/в, г, д, 507/в—в, 512/б, 543/а, 544/а, 549/а—а, 551/б, 558/а, 565/б, 582/а, 583/а, 596/а, 596/г, 596/д, 601/б, 602/б—б, 602/е, 29, 614/б, 621/а—а, 624/а, 627/б, 627/в, 633/а, 638/г, 638/д, 648/в—в, 648/д, 656/б, 683/а, 683/б—б, 692/а, 693/б, 699/г, 714/а, б, 717/а, 722/а, 722/б, 729/а, 741/д—д, 750/а—а, 754/а, 765/а, 774/и).

185	69	Иныхъ странѣ*	* земьль *В*; земель *П*
194	50	умысли въздвигнути церковь, съкрушившююся Вышегородѣ каменную, и приведъ здатели, повелѣ дѣлати*	* здати
230	21	принесенъ бысть в Киевъ Пирогощею гостемъ* чюдотворныи образъ Пречистыя Богоматери	* купцемъ
230	44, 47, г	тои цѣлбоносныи Богородичинъ образъ, иже потомъ* Промысломъ Божиимъ и Того Пренепорочныя Матере хотѣниемъ послѣди** пренесенъ бысть в преименитыи градъ Москву	* последи *(в Ч Т это слово написано по исправленному)* ** потомъ *(в В слог томъ написан редакторским почерком по стертому)*
231	44, 45	упокоиваше немощныя и кръмлю имъ довльну подаваше и струпы ихъ обязаше и, на рамо свое въсприимъ*, ношаше**	* *нет* ** возлагаше
232	36	новоградскими людми*	* мужми
234	4	Новоградстии же людие*	* мужие
240	7	ризы его не изгниша*	* истлѣша
242	35	братъ сего святаго мученика великаго князя Игоря Олговича, о немъ же повѣсть сиа излагается**	** предлагаетъся *В*; предлагается *П*
251	7	ненадѣющимся надѣяние*	* одежда

Итак, мы видим, что Т и Ч восходят к В не независимо друг от друга. Видимо, либо у них был общий протограф, восходящий к В, либо один из этих двух списков восходит к другому. Если они восходят к общему протографу — копии В, то это сходство следует объяснять характером оформления их протографа. Поскольку Т и Ч написаны форматом «в лист», то и их образец должен быть такого же формата, иначе невозможно объяснить сходство в расположении текста на странице в Т и Ч. Теперь обратим внимание на то, что и Т, и Ч написаны на половинах листов. Видимо, перед созданием этих рукописей бумага была нарезана для формата «в четверку». Если бы их протограф был форматом «в лист», едва ли для копий стали бы готовить бумагу форматом «в четверку». Скорее всего, их протограф был именно «в четверку». В таком случае следует отказаться от звена между В и Т—Ч и признать В непосредственным протографом Т и Ч. В таком случае Т и Ч восходят один к другому, т. е. либо Т восходит к Ч, либо наоборот. Так появляется возможность объяснить их сходство в расположении текста.

Восхождение Т к Ч доказывается следующими примерами. В Житии Ольги вместо киноварного инициала «И» в Т и Ч было написано «Ии» — в Ч киноварный инициал приписан основным почерком на боковом поле к строке перед уже написанным в основном тексте союзом «и», в Т обе буквы написаны в основном

тексте, впоследствии вторая из них стерта (СКДС 13/а). В 6-й главе II грани в Т после слова «сладкогласование» пропущены слова «и самое прекрасное демественое пѣние» (они восполнены на боковом поле редакторским почерком со знаком вставки — СКДС 205/62–62). В списке В они не составляют строку (строки 12–13 на л. 266 об.), а в Ч — это целая строка 20 на л. 205 об. В 12-й главе VI грани колонтитул «Знамение. Глава 12» в Ч помещен в конце страницы на поле л. 273 и в начале следующей страницы на поле л. 273 об. В Т соответствующий фрагмент текста расположен в середине страницы (л. 264) — и там на поле встречаем дважды повторенный текст колонтитула «Знамение. Глава 12» (СКДС 273/б). В 1-й главе XII грани в Т текст «и тогда приимшю ему скипетро земнаго царствиа» разрывается инородной фразой: после слов «и тогда», которые стоят в конце строки 10 (л. 428 об.) всю следующую строку 11 занимает текст «младъ сыи, оста честна си родителя лѣтомъ», никак не согласующийся с окружающим его текстом, являющийся повтором сказанного несколькими строками выше: «И тогда великии князь Димитрии тогда младъ сыи, оста честнаго си родителя лѣтомъ яко десяти». Это явная описка, ошибочно написанный текст зачеркнут (СКДС 446/32). Появиться он мог при непосредственной переписке с Ч, где слова «и тогда» стоят перед последним словом строки (л. 446 об., строка 11), а вверху, тремя строками выше, в таком же положении стоят те же слова «и тогда», после которых и следует написанный в Т по ошибке текст, в Ч он занимает конец строки 8 и всю следующую строку 9 — типичный пример диттографии. В 25-й главе XVI грани в Ч слово «обретение» написано таким образом, что слоги «обре» оказались на л. 732, а слоги «тение» — на л. 732 об. В списке Т слог «те» пропущен и восполнен редакторским почерком (СКДС 732/27). Такой пропуск мог появиться при переписке Т с Ч, когда писец, перевернув страницу, пропустил один слог.[13]

Свидетельства восхождения Ч к Т следующие. В Гранесовании III грани в Ч начало заголовка грани «Степень третии и пять митрополитовъ: Георгии, Иванъ, Иванъ» пропущено и вставлено на верхнем поле (л. 58[14]). Так могло получиться при переписке с Т, где эти слова составляют предпоследнюю строку на странице, которая следует после колофона-окончания II грани (л. 54 об.). Писец Ч повторил тот же колофон (л. 57 об.) и был вынужден перейти на следующую страницу (л. 58). Ч в этом месте совпадал с Т в расположении текста в строке, и писец Ч скопировал на первой строке л. 58 последнюю строку с л. 54 об. Т, пропустив таким образом предпоследнюю. В Гранесовании VII грани в Ч (л. 60 об.) пропущена и вставлена 10-я глава (СКДС 60/д–д), в Т она составляет последнюю строку (л. 57), т. е. здесь возможен пропуск при переписке с Т. В конце 63-й главы I грани отметка «3 митрополитъ» в Т (л. 148 об.) не уместилась из-за написанного чуть ниже и, вероятно, раньше: «глава 64», поэтому писец Т срезал двумя вогнутыми дугами нижнюю окружность неуместившегося знака (рис. 16). В Ч (л. 153 об.) в этом не было необходимости, так как тут надпись «глава 64» оказывается значительно ниже и никак не мешает знаку,

[13] Хотя, возможно, это и совпадение.

[14] В СКДС эта особенность Ч ошибочно не отражена (СКДС 58).

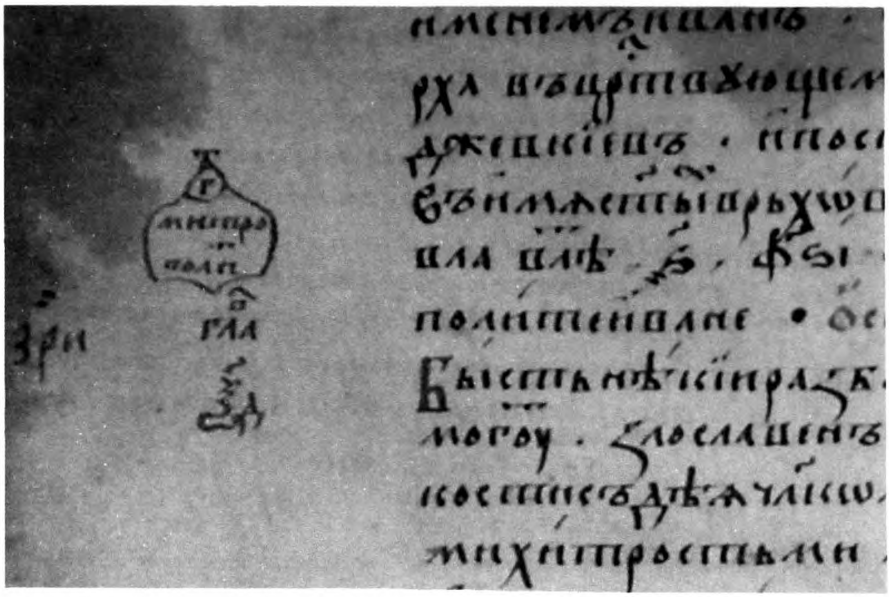


Рис. 16. Список Т, л. 148 об.

однако знак все равно деформирован так же, как и в Т (рис. 17). Если в Т форма знака (церковная главка) еще читается за деформацией, то в Ч знак оказывается деформированным до неузнаваемости, что указывает на его вторичность относительно Т (в В (л. 26), к которому восходят Т и Ч, знак не деформирован совершенно). В III грани концовка, присутствующая в В (л. 281 об.), в Т (л. 213) написана не полностью «Третии степень по[мянухомъ]» (СКДС 219/31[15]), в Ч (л. 219 об.) она вообще отсутствует, что наиболее логично объяснить перепиской Ч с Т. В 10-й главе VI грани в Ч (л. 265 об.) пропущены и написаны на нижнем поле со знаком вставки слова «идѣже супружникъ ея, сии великии князь Всеволодъ, церковь камену постави Успение Пресвятыа Богородици» (СКДС 265/д–д), в Т они составляют ровно две строки (строки 5–7-я на л. 256 об.). Поскольку предыдущий текст заканчивается словом «Богородици», а следующее после пропуска слово «идѣже», здесь можно видеть гаплографическую ошибку при переписке Ч с Т (в В расположение текста иное — л. 334). В 1-й главе XI грани слова «кроткий и тихий и милостивый» составляют в Т целую строку (л. 387), в Ч они пропущены и вписаны затем на верхнем поле со знаком вставки (л. 402).

Итак, мы имеем несколько примеров, которые свидетельствуют о непосредственном восхождении Т к Ч и Ч к Т. Можно указать также общие черты у пар В–Т и В–Ч. Примеры близости В и Т следующие. В Житии Ольги в слово-

[15] В списке Т она дописана скорописью XVIII в. в результате сличения со списком I типа.

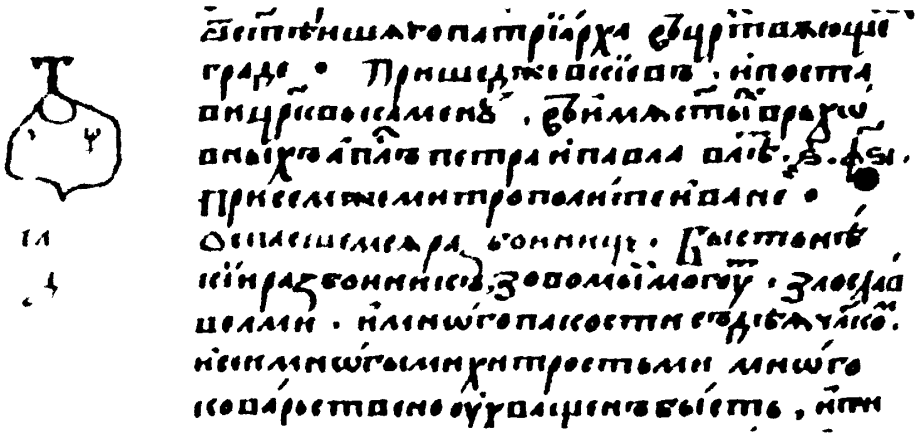


Рис. 17. Список Ч, л. 153 об.

сочетании «таиньство иже во Христа вѣры», которое присутствует в В, Т и в первоначальной редакции, читается в Ч так: «таиньство во Христа вѣры» (СКДС 14/44); в словосочетании «лукавую рабу и отступницу» союз «и» в В и Т дописан редакторским почерком над строкой (СКДС 19/32); в чтении «вельможъ моихъ» буквы «оихъ» в В (л. 48 об.) и Т (л. 24) написаны по стертому, а в Ч (л. 26) — нет;[16] вместо слова «вашея» в В и Т написано «вашеся» (в Т впоследствии исправлено) (СКДС 40/27). В 24-й главе I грани в В и Т слова «Господь господьствующимъ» написаны редакторским почерком на боковом поле со знаком вставки, в Ч они уже в основном тексте (СКДС 90/21–21). В 62-й главе I грани во фразе «отпусти ихъ с любовию» в В и Т вместо слова «любовию» написано «любою» (в Т впоследствии исправлено) (СКДС 152/31). В 8-й главе IVграни в словосочетании «апостольстѣи церкви» первое слово в В написано как «постольстеи» а в Т как «постольстѣи» (СКДС 225/37). В 9-й главе IV грани в В и Т читается заголовок «сыновъ 8» а в Ч — «8 сыновъ» (СКДС 226/41–41).

Непосредственная близость В и Ч доказывается на основании следующих примеров. Заголовок 20-й главы I грани «Владимирово самодержьство и побѣда на ляхи и блъгары и прочихъ» в В (л. 117 об.–118) расположен на полях, в Т (л. 81–81 об.) он в основном тексте, в Ч (л. 84 об.) — на нижнем поле (СКДС 84/з–и, 85–85). Заголовок 24-й главы I грани «Молитва и пророчество блаженныя великиа княгини Олги» в Ч (л. 89 об.) и В (л. 123 об.) написан со знаком вставки на нижнем поле, в Ч — основным почерком, в В — редакторским почерком (СКДС 89/ж–ж), в Т (л. 86) этот заголовок в основном тексте. В 26-й главе I грани в словосочетании «люди жидовьскиа» последнее слово в Ч и В написано со знаком вставки на поле, в Ч — основным почерком, в В —

[16] В СКДС эта особенность ошибочно не отражена (СКДС 26).

неосновным почерком, в Т оно в основном тексте (СКДС 98/е); в словосочетании «И таковыя несказанныя Божиа къ человѣком благости» инициал «И» в В и Ч исправлен из обычной буквы (СКДС 105/э). В 39-й главе I грани слова «помолившеся о нихъ с постомъ» в Ч пропущены и вписаны основным почерком на поле (СКДС 131/а–а), что указывает на зависимость от В (л. 176 об.), где эти слова составляют ровно строку, чего нет в Т (л. 127). В 49-й главе I грани в В (л. 185 об) слова «в лѣто 6499» написаны редакторским почерком на поле, в Т (л. 134) — в основном тексте, а в Ч (л. 138 об.) частично по стертому в строке, а частично приписано на поле к строке основным почерком.[17] В 71-й главе I грани слова «с ними же единоя славы и чести уподоби ихъ Господъ» в Ч и В написаны со знаком вставки основным почерком на поле (СКДС 163/а–а). В 73-й главе I грани подзаголовки «Молитва» и «Благодарение», которые есть в В (л. 226 об.), отсутствуют в Т (л. 168), в Ч (л. 175 об.) же из них есть «Молитва», находящаяся на том месте, где в В «Благодарение» (СКДС 175/34, 39); слова «отдаи же имъ, Господи, грѣхъ тои» в Ч (л. 176 об.) и В (л. 228) написаны со знаком вставки на поле (в Ч — основным почерком, в В — редакторским почерком), в Т (л. 169) они в основном тексте (СКДС 176/г–г). В 9-й главе III грани в В (л. 274) на поле подзаголовок «О Свѣтославѣ», в Т (л. 207) он в основном тексте, в Ч (л. 213) — на поле (СКДС 213/в–в). В 11-й главе V грани в словосочетании «ефесьскиа иконы святыа Богородица» слово «иконы» в Ч написано со знаком вставки основным почерком на боковом поле, в В дописано почерком редакторской правки над строкой, в Т оно в основном тексте (СКДС 254/в). В 3-й главе XIII грани в Т (л. 453) и Ч (л. 471 об.–472) слова «Преже бо сихъ ... съвѣщание свое с Витовтомъ» написаны на полях, видимо, позже основного текста (СКДС 471/б–б); в Т на оставшемся месте полей редакторским почерком вписаны слова «яко ни единъ отъ прежнихъ... прииде на царя Тахтамыша» (472/б–14). Это очевидный гаплографический пропуск, так как текст перед пропущенными словами оканчивается словом «Тахтамыша». Учитывая то, что в Ч эти слова в основном тексте, следует предположить, что в Т изначально они были пропущены. Видимо, на момент написания в Т и Ч вставки «Преже бо сихъ ... съвѣщание свое с Витовтомъ» в Т отсутствовал текст «яко ни единъ отъ прежнихъ... прииде на царя Тахтамыша», а в Ч он был.

Как было отмечено в предыдущей главе, к В кроме Т и Ч восходит текст П, т. е. пространный тип текста Степенной книги. Текст П отражает черновик Степенной книги, что приобретает особенную важность в тех случаях, где нет данных по В, т. е. с 12-й главы VI грани до конца текста Степенной книги. Сравнивая Т с В, Ч и П, обнаруживаем, что в Т отсутствует несколько заголовков: в Житии Ольги «Зачало» (СКДС 3/29), в 31-й главе I грани «Поучение» (СКДС 120/35), в 43-й главе I грани «Диво» (СКДС 133/43), в 11-й главе III грани два написанных на полях по вертикали заголовка «Труды» (СКДС 215/ 42, 53), в 12-й главе VI грани «Чюдеса» (СКДС 270/35), в 28-й главе XIII грани «Трусъ на воздусѣ» (СКДС 524/г–г), в 7-м титле 24-й главы XIII грани «О человѣцѣ, како спасенъ бысть отъ реки» (СКДС 488/24–25),

[17] В СКДС эта особенность ошибочно не отмечена (СКДС 138).

в 12-й главе XIV грани «Послѣдняя побѣда на Шемяку и кончина его» (СКДС 544/8–8). Кроме того, в ряде случаев в Т имеются пропуски отдельных слов и словосочетаний (отмечены знаком *):

Лист	Прим.	Чтение Ч
4	15	бяше тогда началныи градъ во странѣ тои, зовомыи Изборескъ, идѣже преже* господьствуя Труворъ
5	10	Сына же своего Игоря видѣ* мала суща,— остави яко двою лѣт,— е[го же] и всю державу свою поручи князю Ольгу
8	9–9	егда послю по васъ, и вы величающеся рцыте посланымъ отъ* мене* по васъ
9	17	Гдѣ злато, и сребро, и* вина*, и медове, и брашна честная
45	14	Едино бо* въ трехъ Божество и трое Единъ, ни болѣ, ни менши триехъ лиць.
64	В	Гощение Литовъскаго* великого князя
76	47	бяше едина* дръжава
78	56	и умоли ихъ царь*
92	34	то все* въ славу Богу творитъ
104	12	Иродъ царь*
121	37–38	И изыде Богъ въплощенъ, родився неизреченно и* дѣвство* матери съхранивъ нетлѣнно
142	49	заповѣда* повсюду взыскати, аще кто обрящется братися с печенѣжаниномъ
200	30	Святии трии* отроци
234	7	ни единаго человѣка его* не отпустиша
265	84	сии* великии князь Всеволодъ
267	48	Великаа княгини* инока Марфа Щварновна
277	11	яко тако* днесь смирилъ
295	41	за вся люди земли* Русьскиа
305	54	с плачемъ велиимъ* о церковномъ разорении
317	34	за сладость жизни бесмъртныя жизни* наслажение
319	14	почитати видимое сие* солнце
320	45	Скверными своими* руками
370	1	Устрои таковую обитель близъ* себе
383	4	его же бѣ* князь старѣишину града поставилъ
404	36	положена бысть въ царскомъ ихъ* дому
414	27	и отпущенъ на свою ему* всю Русьскую митрополию
446	23	получившу ему* вмѣсто земныхъ небесная селениа
455	46	Вѣсть бо Господь благочестивыя отъ напасти избавляти, яко же древле праведнаго Ноя отъ вселеньскаго потопа спасе* и Лота отъ Гомора
480	18–18	Потом* же* в лѣто 6 909 во градѣ Суждалѣ изообрѣтены быша, иже въ церковнои стенѣ заздани бывше нѣколико время, Страсти Господа нашего Иисуса Христа

497	7–8	О послании по чюдотворную икону Богоматери во* градъ* Владимиръ*
508	18	и тогда многихъ отъ предстоящихъ наипаче* на слезы подвиже
509	26	оставляю имъ* миръ и благословение
510	31	А* миръ и прощение и благодать отъ Господа нашего Иисус Христа со всѣми вами и мое благословение.
569	58	И се змии внезапу вышедъ из норы, потече по мѣсту тому*
570	56	назва градъ тои* Новыи Римъ
594	7	того бо* ради въ время брани и на пособие не прииде
564	40	не подвигнут бы никто ни отъ кого ни в чемъ ничим же был*
604	23	въ свѣтѣ невечернии съ агтелы непрестанно* зря Святую Троицю
607	50	в тои же велицѣи* церкви
608	47	Избави мя отъ одръжащая мя* болѣзни
609	9	внутреняа ея велми* тръзахуся
611	11	Слышав же преславная чюдеса великаго* архиерея и чюдотворца Ионы
615	8	самому пастырю ихъ* святѣишему архиепископу Еуфимию явьствено въпиа
630	12	псковичи со всею землею своею* изыдоша на его службу
646	41	Оттуду же всѣхъ* посла на Угру рѣку
651	42	Билъся *есть** съ окаянными
653	58–58	тоижде Богъ и въ вѣкы, потопивыи фараона, избавлеи Израиля, Тои* *же** и преславнаа съдѣявыи
656	20	Симъ бо образомъ, владыко*, много лѣтъ поживеши
657	14–14	Великии же князь не единою, но и дважды къ братии своеи посылая к* нимъ*, увѣщаа ихъ, дабы возвратилися во областиа своя
660	36	отъ болѣзни же не променился, но тако* и скверную свою душю изверъже
663	50	видѣша подобие образа блаженаго великаго князя Александра, на кони быстръ, яко к небеси изимаяся, яжздаща*
677	53	И страхъ велии нападе на вся* люди
682	2	Многажды алча и наготуя пребываше*, ничто же не прошаше ни отъ кого же.
683	14	Глава 3. О пренесении мощеи великыхъ князеи и о создании многыхъ* церквеи и царскаго двора.
683	56	таковому благому ѥчинанию мирному* еще не успѣвшу в дѣло произыти
691	41	Тогда же поиманъ *бысть* князь Михаилъ Глиньскии, яко бежати хотѣлъ отъ великаго князя паки* в Литву.
706	27–27	молениемъ же святыхъ великыхъ святителеи и чюдотворцевъ Петра, и Алексиа, и Ионы, и Леонтиа, и* преподобныхъ отецъ* Сергиа, и Варлама, и прочихъ святыхъ
730	57	Моляше святаго Данила*
736	17	Таковое же дивное* свѣтосиание
756	3	И в тои чясъ паки* посла въ градъ

759	26–26	И се самъ видиши на* себѣ* благодать его.
759	48	Глава 12. О крещении дву цареи казаньскихъ и иныхъ многихъ татаръ*.
762	29	приимаше рукою своею кипящую ту* воду
762	58	всякими драгими* утварми
763	19	И того ради рустии государи* воеваху ихъ, яко измѣнниковъ, за ихъ неисправление.
780	41	и сами безбожнии* побежени быша от рускаго воиньства

В отдельных случаях Т содержит явно испорченные чтения и фактические ошибки. В 3-й главе IV грани в отметке на полях «13 митрополитъ» в В и Ч цифра исправлена на «11», а в Т ошибочно на «12» (СКДС 223/а[18]). В 12-й главе VI грани новгородский архиепископ Иоанн ошибочно назван епископом (СКДС 274/47). В 14-й главе VII грани во фразе «Да не погибнеши, — рече, — злѣ» последнее слово читается как «здѣ» (СКДС 317/17). В 14-м титле XIII грани число 110 шатров, в которых измеряется количество померзших зимой воинов Темир-Аксака, присутствующее в источнике — Никоновской летописи,[19] в Т исправлено на число 120 (СКДС 505/15–15). В 19-й главе XV грани вместо «Вѯ девятое же лѣто» читаем «десятое» (СКДС 660/16). В 33-й главе XV грани вместо 6980 г. значится 6983 г. (СКДС 677/37). В 22-й главе XVII грани в словосочетании «украшена златомъ и сребромъ и камениемъ драгимъ» вместо слов «и камениемъ» читается «имениемъ» (СКДС 773/106–107). В 23-й главе XVII грани жезл Ааронов назван «жезлъ новъ», так как буквы «Ааро» оказались пропущенными (СКДС 777/7).

Некоторые пропуски слов и словосочетаний, которые имеются в Т, представляют собой самостоятельные фразы, содержащие уточнения к основному тексту. В них можно видеть вставки, которые были сделаны в основной текст протографа Т; к моменту написания Т они или еще были не сделаны, или же писец Т их не заметил (соответствующие листы в В не сохранились). В Гранесовании XI грани 11-я глава «О блаженои супружницѣ князя Андрѣя Костянтиновичя Нижеградскаго княгинѣ Василисе, въ инокиняхъ Феодоре» написана после колофона (СКДС 63/1–1), которым заканчивалось изначально Гранесование XI грани. Возможно, 11-я глава в черновике была приписана позже основного текста, и этой главы изначально в тексте XI грани не было. В 1-й главе II грани при характеристике Ярослава Мудрого в Т отсутствует фраза «иже отъ Рогнѣды родися» (СКДС 202/25–25). В 9-й главе VIII грани, где, согласно повествованию, изгнание Богом татар из русских городов произошло «молениемъ Пречистыя Своея Матере и благоразумнымъ подвигомъ угодника Своего» (имеется в виду Александр Невский), в Т отсутствуют слова «молениемъ Пречистыя Своея Матере и» (СКДС 337/49–49). В 4-й главе XI грани первое пребыва-

[18] В СКДС ошибочно не отмечен факт исправления цифры в Т (Т, л. 216 об.).

[19] ПСРЛ. Т. 11. С. 152–153. См.: *Кусков В. В.* Степенная книга как литературный памятник XVI в. С. 205.

ние в Орде митрополита Алексия описывается так: «Прьвое бысть въ Ордѣ и царицю Зянибѣкову Таидулу, слѣпу и болящю, исцѣли», в Т отсутствуют слова «въ Ордѣ» (СКДС 403/56–56). В 7-й главе XI грани при упоминании княжения Ивана Калиты в Переславле в Т нет уточняющих слов «иже на Клещинѣ езерѣ» (СКДС 408/56–57). В заголовке 6-й главы XIII грани «О исправлении новогородцевъ к великому князю и к митрополиту» в Т отсутствуют слова «и к митрополиту» (в Гранесовании они есть — СКДС 63) (СКДС 474/2–2). В 24-й главе XIII грани при описании чуда Богоматери над Темир-Аксаком его состояние охарактеризовано так: «Онъ же отъ страха ничто же можаше проглаголати, точию трясашеся и стеняше, и много время яко безгласенъ пребысть», в Т отсутствуют слова «и много время яко безгласенъ пребысть» (СКДС 502/31–31). Это редакторское дополнение Степенной книги, так как в источнике этого текста, Никоновской летописи, данных слов нет.[20] В 8-й главе XIV грани после слов «И сице властожелателныи Шемяка не улучи злодѣиственыя своея мысли» в Т нет слов «побеже к Углечю», которые есть в Ч и П. Правда, в Ч они написаны неосновным почерком со знаком вставки на поле (СКДС 536/6–6), что позволяет предполагать в них вставку, сделанную первоначально в черновик до написания Т и Ч, внесенную в Ч и не внесенную в Т. В 16-й главе XIV грани в предложении «Великии же князь понуди митрополита, да идетъ къ князю Юрью въ Галичь и умиритъ ихъ» в Т нет слов «въ Галичь» (СКДС 557/21–21). В 4-й главе XV грани при обращении новгородцев к Ивану III: «дабы ты нашему государю, Великому Новуграду, и намъ господинъ былъ» — в Т отсутствуют слова «и намъ» (СКДС 619/16–16); о новгородцах сказано, что они со времени крещения «быша владоми великими князми русскими православными» — в Т отсутствуют слова «русскими православными» (СКДС 625/45–45). В 8-й главе XV грани указано, что Иван III переселил в Новгород купцов и детей боярских «с Москвы и из ыныхъ градовъ» — в Т нет слов «и из ыныхъ градовъ» (СКДС 641/40–40). В 24-й главе XV грани при упоминании об аресте Елены Волошанки в Т отсутствуют слова «идѣже во своя времена скончастася» (СКДС 667/39–39). В 5-й и 7-й главах XVI грани после слова «государь» в Т отсутствует чтение «великии князь» (СКДС 685/10–10, 688/15–15). В 5-й главе XVI грани в предложении «Боголюбезныи же весь священическии чинъ, иже во Псковѣ, в лице всѣмъ псковичемъ сташа и никако же ни маломъ не попустиша имъ прекословити извѣчному государю» в Т отсутствуют слова «никако же ни маломъ» (СКДС 685/20–21). В 7-й главе XVI грани среди почетных титулов Ивана III (православный государь, великий князь, истинный пастырь) в Т отсутствует «благочестивый самодержец» (СКДС 690/23–24). В 8-й главе XVII грани в Т отсутствует перекрестная ссылка «Прочее же о сихъ речется во степени сеи во главѣ» (СКДС 744/54–54). В 11-й главе XVII грани в предложении «И се самъ видиши на себѣ благодать его» в Т отсутствуют слова «на себѣ» (СКДС 759/26–26). В 13-й главе XVII грани после рассказа о помиловании казанцев Иваном Грозным в Т отсутствует фраза

[20] ПСРЛ. Т. 11. С. 160. См.: *Кусков В. В.* Степенная книга как литературный памятник XVI в. С. 204.

«и тако вся добрѣ и безмятежно тамо управляхуся благодатию Божиею» (СКДС 760/74–74).

В некоторых случаях в Т неверно переданы имена собственные. В 10-й главе VI грани вместо княгини Василисы указана Васса (СКДС 267/46). В 7-й главе XI грани после наименования епископа Даниила Суздальского читается имя «Еуфимии» (видимо, оно было написано после слова «Суждальскии» машинально по аналогии с именем известного святого Евфимия Суздальского) (СКДС 424/50). В 9-й главе XIII грани народность «лопь» названа «копь» (СКДС 477/38). В 24-й главе XIII грани в строке основным почерком написан подзаголовок «О иконѣ Владимерьскои» (СКДС 503/21), хотя оно не соответствует содержанию текста. Это воспроизведение колонтитула, которое свидетельствует о том, что с этого места в протографе Т начиналась новая страница (в Ч расположение текста иное). В 25-й главе XIII грани река Раменка в родительном падеже названа словом «Рамениси» (СКДС 507/14). В 12-й главе XIV грани топоним Осиновое поле назван «Огиновым полем» (СКДС 544/24). В 4-й главе XV грани княжившцй в Новгороде литовский князь Михаил Александрович назван Михаилом Олелковичем (СКДС 622/12), что является не ошибкой, а скорее употребительным вариантом имени этого князя. В 19-й главе XV грани воевода Данило Холмский назван Михаилом Холмским (СКДС 659/37). В 25-й главе XV грани посол Афанасий Шеенок назван Шленком (СКДС 670/19, 20). В 26-й главе XV грани брянский наместник Станислав Барташевич назван Станиславом Братавичем (СКДС 670/33). В 27-й главе XV грани Ливонская земля названа Литовской (СКДС 672/3), что можно отнести к замене синонима.

Часть индивидуальных чтений Т появилась в результате замены синонимов или сходных по значению слов (чтения П здесь практически совпадают с чтениями Ч):

Лист	Прим.	Ч	Т
9	11	самыи Царскии градъ дани и выходы дароваху* ти	* даваху
43	7	Чюдно убо дѣвство, яко не порабощено стяжание, яко сподобно* селение,	* свободно *(исправлено из* сподобно *)*
45	22	Истинная вдовица не меньши шестидесятихъ лѣтъ именуется, иже* чада породи	* и
81	27	малосладостныя* утѣхы	* самосладостныя
90	10	благимъ произволениемъ*	* изволениемъ
111	32	Приидохомъ въ Блъгары къ сациномъ и смотрихомъ* смрадную службу ихъ и скверную молитву ихъ	* посмотрихомъ
132	8	русьстии людие преже сего никогда* же не слышашя словесъ Божественыхъ Писании	* никако

215	29	будущая же благая непреходима*	* непроходима
338	8	многыхъ* людеи града того избиено	* много
341	3	Та* бо свѣща	* Тако
359	32	моленiа* къ Богу	* молебная *(буквы* бная *дописаны почерком редакторской правки над строкой)*
417	17	Иже сама* свѣща о себѣ възжеся	* ся
447	29	бысть въ Ордѣ велми* силенъ мятежь	* великии
490	14	отъ иконы Богородичины* огненыя луча сиаху	* Владычны
572	45	он же поиде съ многими* силами	* всѣми
583	50–50	бысть сѣча крѣпчаиши первыхъ* всѣхъ*	*–* всѣхъ прежнихъ
607	62	со множаишею честию и дароношениемъ*	* дарованiемъ
636	50	И вы того запрѣлися и слово наше ложно чините*.	* творите
646	21	богохранимаго* самодръжьца	* благочестиваго
652	19	И подвизающиися ему иже* до смерти, отъ Бога съгрѣшениемъ оставленiа приаша и венци мученическими почтени быша	* даже и
672	23	землю Немецкую пусту учиниша*	* сътвориша
677	22	явися на небеси звезда велика, восходя* въ 6 часъ нощи с летнего восхода к летнему же западу	* с въсхода въсходящи
765	74	миръ содеваху* на всеи воли новогородцкои	* съставляху

В некоторых случаях имеют место инверсии (чтения П совпадают с чтениями Ч):

Лист	Прим.	Ч	Т
59	4–5	иконы Владимирьскиа	Владимирьскиа иконы
233	25–25	камену велию	велию камену
255	22–23	Еуфросинии блаженныя	блаженнѣи Еуфросинии *(написано редакторским почерком по стертому)*
257	41–41, е	его главу	главу его *(слово* его *вписано в строке другим почерком правки)*
268	5–5	8 сыновъ	сыновъ 8

458	41–41	земли вашеи	вашеи земли
472	12–12	поручи великому князю Василию Димитриевичю, такоже и Городецъ и Торусу	И Городець, и Торусу поручи великому князю Василию Дмитриевичю
509	29–29	же ли	ли же
527	22–23	о семъ вельми	вельми о семъ
541	56–56	Дръжиши у себе	У себе дръжиши
564	9–9	земель иныхъ	иныхъ земель
595	16–16	сътворити зла	зла сътворити
597	6–6	ученику Исидорову	Исидорову ученику
598	27–27	мужа свята	свята мужа
599	32–32	въ церкви бысть	бысть въ церкви
600	44–44	уязвенъ отъ нихъ	отъ нихъ уязвенъ
602	2, 4	его многими чюдесы прослави	многими чюдесы прослави его (*слово* его *дописано редакторским почерком*)
602	16–16	моея ради	ради моея
603	7–7	съборную ту церковь	церковь ту съборную
603	14–14	необычное видѣние	видѣние необычное
603	24–24	на нозѣ его з болѣзнию	з болѣзнию на нозѣ его
604	35–35	имяше тогда	тогда имяше
604	36–36	Богъ одари	одари Богъ
605	32–32	со многою честию	с честию великою
606	8–8	трижды, глаголя: «Дождь идетъ!»	«Дождь идетъ!» — трижды глаголя
606	27–28	ничтоже николиже	николиже ничтоже
609	63–63	нѣкая жена	жена нѣкая
611	16–18	главою в помостъ церковныи	В помость церковныи главою
611	23–23	на молебнѣ, вземъ книгу	вземъ книгу на молебне
615	53–53	Великии Новъградъ	Новьградъ Великии
616	33–33	двора царева побѣди	побилъ двора царева
617	12–12	берегомъ на Казань братию свою	на Казань братию свою берегомъ
619	29–29	воиньства великаго князя	великаго князя воиньства
620	27–27	вѣчныхъ мукъ	мукъ вѣчныхъ
623	18–18	биаху в колоколы	в колоколы биаху
633	27–27	престола приемникъ бысть	приемникъ престола бысть (*слово* бысть *дописано основным почерком над строкой*)
633	70–70	из Новаграда на Москву	на Москву из Новаграда
634	18–18	того Захарию	Захарию того
634	19–20	дворѣ владычнѣ	Владычнѣ дворѣ
634	47–47	служити из Новаграда	из Новаграда служити
634	59–59	государь поговорити	поговорити государь
636	30–30	и у Спаса	у Спаса и

636	53–53	намъ бити челомъ, и вы знаите, како вамъ бити челомъ	бити челомъ, и вы знаите, како вамъ бити челомъ намъ
636	69–70	на Великомъ Новѣгради	Новѣградѣ на Великомъ
638	7–7	посадника в судѣ	В судѣ посадника
641	12–12	Отписати повелѣ	повелѣ отписати
641	23–23	злыхъ совѣтниковъ ихъ	съвѣтниковъ ихъ злыхъ
641	27–28	посѣщи, иныхъ же обѣсити	обѣсити, иныхъ же посѣщи
644	18–18	послы великаго князя из Рима	из Рима послы великаго князя
644	37–37	Мазовецкиа, и из Волохъ, и из Ыверьскиа земли, и ис Чагадаи	Чагадаи, и из Мазовецкиа, и из Волохъ, и изъ Иверьскиа земли
644	75–75	великую обитель	обитель великую
646	32–32	на Всесилнаго Бога возложи	възложи на Всесилнаго Бога
649	6–7	мысленому волку	волку мысленому
650	33–33	тя свергу	свергу тя
654	21–21	всѣмъ сердцемъ позна	позна всѣмъ сердцемъ
655	38–38	руку десную	десную руку
656	8–8	землю да лижютъ	да лижютъ землю
656	15–15	Великому словеси	словеси великому
658	62–62	пожалова Юзшана	Юзшана пожалова
661	36–36	злыя ереси	ереси злыя
662	54–54	вѣру утвердиша	утвердиша вѣру
667	18–19	церкви соборнѣи	Соборнѣи церкви
667	35–35	великомъ князѣ Дмитрии не радити нача	не радити нача о великомъ князе Дмитрии
674	3–3	повелѣша быти игумену	быти игумену повелѣша
680	2–2	митрополиты два	два митрополита
680	64–64	Ростовѣ в заточении	заточении в Ростове
683	54–54	великаго князя Василиа* Ивановичя*	*–* Ивана Василиевича[21]
686	47–48	за стражы держати	дръжати за стражи
688	19, 20	Служити имъ себѣ увѣри ихъ	Служити ихъ себѣ увѣри
755	59–59	царь благочестивыи	благочестивыи царь
757	53–53	пророкъ Твоихъ	Твоихъ пророкъ
759	16–16	истинныи Богъ	Богъ истинныи
759	45–45	тѣло его	его тѣло
760	76–76	писано есть	есть писано
762	35–35	Божественую благодать	благодать Божию
764	36–36	шесть тысящь воиска	Воиньска шесть тысящь
765	14–14	въсвояси отидошя	отидоша восвояси
766	15–15	многи исполнися	исполнися многиа
771	61–61	кралевы его	его кралевы
772	21–21	руское многое воиньство	мное воиньство руское

[21] Здесь в Т явная ошибка.

По распределению инверсий в тексте Т можно отметить, что к концу текста их количество заметно увеличивается. Это может свидетельствовать о торопливости или небрежности, с которыми было связано завершение переписки Т.

При создании списка Т в некоторых случаях текст Степенной книги был подвергнут незначительной стилистической правке. В 75-й главе I грани после слов «яко же выше явлено о сихъ въ степени» прибавлено слово «сеи» (СКДС 198/58). В 11-й главе V грани во фразе «но точию Твое слово» после слова «точию» вставлено слово «сие» (СКДС 251/3). В 13-й главе VI грани во фразе «преславну побѣду яви рабомъ Своимъ» после слова «яви» вставлено слово «намъ» (СКДС 281/18). Во 2-й главе X грани богословская формула «во славу Отцу и Сыну и Святому Духу» продолжена «нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкомъ. Аминь» (СКДС 371/13). В 9-й главе VIII грани во фразе «Тогда родися сынъ и наслѣдникъ» после слова «Тогда» вставлено «же», а после слова «родися» — «ему» (СКДС 337/18, 19). В 15-й главе IX грани в чтении «По немъ же въ Ярославле княгиня его Ксениа съ тщерию» после слова «Ярославле» вставлено слово «бяше» (СКДС 356/26). В 4-й главе X грани во фразе «Святителю же пакы толико прилежащу сынови своему» вместо слова «своему» написано слово «ему» (СКДС 382/36); в чтении «И оному убо таковая помышляющю» вместо союза «И» читается союз «Но» (СКДС 383/35). В 26-й главе XIII грани в чтении «и тако безстуднымъ устремлениемъ взятъ ю к себѣ» вместо слова «тако» написано «яко» (СКДС 512/25); во фразе «мало поболѣвъ, преставися о Господи» вместо слова «мало» читается «тамо» (СКДС 513/36). В 19-й главе XIV грани в словосочетании «самодръжець съ сыномъ и з братиею» после слова «сыномъ» вставлено слово «своимъ» (СКДС 607/26). В 4-й главе XV грани во фразе «с ними же быша устьюжане и вятчане» после слова «быша» написано слово «тогда» (СКДС 630/50). В 7-й главе XV грани в чтении «мечь бы свои унялъ, и огнь утолилъ» после слова «огнь» написано «бы свои» (СКДС 634/54); во фразе «Нелюбие бы имъ отдалъ и мечь бы свои унялъ» после слова «имъ» читается слово «свое» (СКДС 635/12); в названии церкви «Спаса на Валотовѣ» прибавлено «у Пречистои» (СКДС 636/31); во фразе «И дворъ Ярославль велѣлъ имъ государь очистити на собя» вместо слов «имъ государь» читается союз «и» (СКДС 639/25, 26); в словосочетании «дѣти болярьскиа и жытии» после слова «жытии» написано «люди» (СКДС 639/51). В 15-й главе XV грани во фразе «с нимъ же прииде посолъ именемъ Юрьи Делаторъ» после слова «прииде» написано «тогда» (СКДС 644/4). В 16-й главе XV грани во фразе «Се твердое, и честное, и крѣпкое царство» вместо слово «Се» читается союз «И» (СКДС 655/47). В 19-й главе XV грани в чтении «отъ болѣзни же не пременися, но тако и скверную свою душю изверъже» вместо слово «тако» написано «тамо» (СКДС 660/36). В 25-й главе XV грани после слов «великии князь Александръ воспослалъ к нему» читается «пословъ своихъ» (СКДС 668/20). В 27-й главе XV грани после слов «многиа нѣмцѣ побиени быша, овии же руками ухващени» написано слово «быша» (СКДС 672/17). В конце заголовка 28-й главы XV грани «О Смоленьски, и плѣнъ на Литву, и преставление великиа княгини» прибавлено имя великой княгини — «Софии» (СКДС 672/44). В 29-й главе XV грани во фразе «Вдовымъ ерѣемъ и диакономъ не служити» после слова «ерѣемъ» прибавлено «не быти» (СКДС 673/15).

В 4-й главе XVI грани после слов «присла краль к великому князю» написано имя великого князя — «Василию» (СКДС 684/38). В 5-й главе XVI грани в словосочетании «лучшихъ псковичь» после слова «лучшихъ» написано слово «людеи» (СКДС 685/38–38). В заголовке 22-го титла 10-й главы XVII грани «О видѣнии святыхъ апостолъ и прочихъ» после слова «прочихъ» написано «святыхъ» (СКДС 754/13). В 18-й главе XVII грани в словосочетании «земля та зовома Чюдьци» после слова «зовома» написано «бѣ» (СКДС 765/50). В конце 19-й главы XVII грани после слов «приидоша къ государю здраво» прибавлено «вси» (СКДС 771/88). В 20-й главе XVII грани, описывая намерения крымского хана «ити на украины царя и великаго князя на тульские мѣста и на козельские» в Т вместо второго союза «и» читается «или», что явно искажает смысл (СКДС 772/8).

Кроме незначительной стилистической правки, произведенной, по всей вероятности, переписчиками, в Т имеют место и вставки, сделанные после написания основного текста. Они гораздо важнее рассмотренных выше, поскольку представляют собой не следствие неточной передачи или переосмысливания текста протографа, а сознательную редакторскую правку Т. В комплексе этой правки, сделанной редакторским почерком, выделяется несколько заголовков, написанных в Т основным почерком, но отсутствующих в Ч и П. Они следующие. В 51-й главе I грани против известия о поставлении в Ростов епикопа Феодора основным почерком написан заголовок «В Ростовъ» (СКДС 139/46). В 17-й главе XV грани на боковом поле основным почерком написан заголовок «Бракъ» (СКДС 658/40). В 1-й главе XVII грани на боковом поле основным почерком написан заголовок «О начале самодръжьства царя и великаго князя Ивана с материю» (СКДС 739/43). В 18-й главе XVII грани на боковом поле основным почерком написан заголовок «В лѣто 7062. О прихожении пословъ ливонъскихъ» (СКДС 766/23). Остальные случаи автономной правки в Т сделаны редакторским почерком. В 73-й главе I грани в предложении «Потомъ же Всеволодъ преставися с миромъ, поживъ добрѣ и управивъ порученное ему отъ Бога» после слова «управивъ» редакторским почерком приписано: «державьство» (СКДС 191/48). В 4-й главе II грани после известия о кончине митрополита Феопемта по заклейке, которая закрывает известие о поставлении митрополита Кирилла, редакторским почерком написано: «сии Феопентъ пасъ церковь Божию лѣтъ 12» (СКДС 204/63). В 9-й главе IX грани чтение «ему же сынъ бяше именемъ Вошлегъ, его же избра Господь поборника по правѣи вѣрѣ. Възненавидѣ же вѣру свою поганую, но благоразумно позна истинную вѣру христианьскую» исправлено редакторским почерком на следующее: «ему же сынове бяху Домантъ и Вошлегъ, ихъ же избра Господь поборниковъ по правѣи вѣрѣ. Възненавидѣша же вѣру свою поганую, но благоразумно познаста истинную вѣру христианьскую» (СКДС 349/ 37–37, 38, 39, 44). Смысл этой переделки — устранить противоречие, так как в следующей главе повествуется о сыне Миндовга Довмонте («Доманте»). В 1-й главе X грани при известии об убиении в Орде князя Михаила Ярославича после его имени редакторским почерком приписано: «Тферьскии» (СКДС 366/21). В 7-й главе XI грани подзаголовок «О збытии пророчества святаго святителя Алексиа и преподобнаго игумена Сергиа» продолжен редакторским почерком: «и о Митяе, нареченомъ на митрополию» (СКДС 428/36).

В 15-й главе XIV грани при перечислении сыновей Василия Темного на боковом поле редакторским почерком написан заголовок «8 сыновъ» (СКДС 548/48). В 15-й главе XV грани после слов «И тако ему отъ Бога прославлену и благоденьствено царствующу» редакторским почерком приписано: «великому князю Ивану Василиевичю самодержъцу» (СКДС 644/49). В 33-й главе XV грани против описания солнечного затмения на боковом поле редакторским почерком написан заголовок «Тма» (СКДС 677/44[22]). В 24-й главе XVI грани во фразе «вѣдяше еа боголюбиву, и милостиву» после слова «вѣдяше» редакторским почерком приписано: «бо» (СКДС 719/2). В конце 6-й главы XVII грани редакторским почерком на нижнем поле написано: «Потомъ же паки начатъ быти (*буква* ы *исправлена из буквы* и) брань царя и великого князя людемъ с кралевыми литовьскаго людьми по украинамъ. Царь же и великии князь самъ шедъ и взя градъ Полтескъ. Прочая же о сихъ инде речется. Здѣ же настоящее да глаголется» (СКДС 743/42[23]). То обстоятельство, что в Ч подобных следов автономной редакторской правки не наблюдается, может свидетельствовать о более тщательной работой над Т, нежели над Ч.

Список Ч также имеет некоторые отличия от своего протографа — черновика Степенной книги. Они появились в процессе создания Ч переписчиками, в чем можно убедиться на примере той части, для которой сохранился непосредственный протограф — список В. На протяжении текста В списки Т и П зачастую передают чтение В, а список Ч содержит другое чтение, ошибочное или переделанное. В Житии Ольги в Ч имеется несколько пропусков: один пропуск двух слогов в слове, три пропуска отдельных слов и один пропуск целой фразы. Все недостающие в Ч слоги и слова читаются в основном тексте не только В, Т и П, но и первоначальной редакции Жития (указываем их по списку Соф. 1424). В чтении «странныя упокоивая всякимъ благопотребьствомъ» пропущены слоги «благо» (СКДС 28/24; Соф. 1424, л. 175); пропущена фраза «при нем же и крещени быша болгари» (СКДС 49/5; Соф. 1424, л. 200 об.); во фразе «благодать Божиа дѣиствуя древле и нынѣ» пропущено слово «древле» (СКДС 51/23); в словосочетании «древо животное крестъ водрузи» пропущено слово «крестъ» (СКДС 51/43; Соф. 1424, л. 203 об.); во фразе «усердно прославляемъ Христа Бога нашего, иже тебе преславно прославльшаго, Его же ради и мы тобою хвалимся» пропущено слово «ради» (СКДС 53/а; Соф. 1424, л. 204 об.–205). В 75-й главе I грани в Ч допущена инверсия: вместо словосочетания «усопшихъ святыхъ», которое читается в В, Т и П, в Ч написано: «святыхъ усопшихъ» (СКДС 200/24–24). В списке Ч отсутствует концовка III грани, которая присутствует в В и П: «Третии степень помянухомъ и грань третии скончавше и четвертаго степени боговѣнчаннаго царствиа достигше, глаголемь, елико разума подасть Богъ». Причина этого, видимо, в том, что Ч в данном месте восходит к Т, где были написаны только первые буквы концовки: «Третии степень по»[24] (СКДС 219/31).

[22] В СКДС ошибочно почерк определен как основной.

[23] В СКДС ошибочно указано, что эта глосса сделана основным почерком.

[24] Дальнейший текст концовки в Т написан скорописью XVIII в.

Непосредственный протограф Ч, список В, охватывает лишь примерно 1/5 текста Степенной книги. Относительно остального текста изменения, внесенные в Ч, можно выявить, обращаясь к данным Т и П. В тех случаях, когда чтения Т и П совпадают, а чтение Ч от них отличается, можно предположить, что в Ч имеется ошибка или переделка изначального текста. Поскольку Т и П независимо друг от друга восходят к черновику, их совпадающие чтения следует считать чтениями черновика. Разночтения Ч в таких случаях нужно расценивать как изменения, внесенные в Ч писцами при создании рукописи. Так, в Ч встречаются следующие ошибки относительно Т и П.[25] Во-первых, это пропуски отдельных слов и словосочетаний. В Житии Ольги в чтении «премѣнивъ насъ отъ прелести идольскаго помраченiа тьмы грѣховныя вѣ познание свѣта божественыя Его благодати и истинны» пропущено слово «идольскаго» (СКДС 3/22; Соф. 1424, л. 149); после слов «ни учитилие изряднии» пропущено словосочетание «ни книжницы премудрии» (СКДС 3/24; Соф. 1424, л. 149 об.). В 10-й главе XIV грани в чтении «И проидошя мимо всю рать Шемякину» пропущено слово «мимо» (СКДС 541/7). В 16-й главе XIV грани после слов «великимъ княземъ русьскимъ и великимъ княинямъ, преже преставльшимся» пропущено «тако же и в нашихъ лѣтехъ преставльшимся» (СКДС 561/45) — явный случай гаплографии. В 31-й главе XV грани в дате венчания Василия III пропущено указание на день недели: «в четвертокъ» (СКДС 674/42).[26] В 1-й главе XVI грани пропущен заголовок «О зачатии и рождении, и начало самодръжьства» (СКДС 680/27). Его изначальность доказывается тем, что он присутствует в Гранесовании XVI грани в составе заголовка 1-й главы (СКДС 66–67). Во 2-й главе XVI грани пропущен заголовок «Пророчество», который в Т написан основным почерком на боковом поле, а в П — в основном тексте (СКДС 681/50). В 25-й главе XVI грани после слов «божественую службу по вся дни служа» пропущено «и ни единаго дни не премену не служа» — явный гаплографический пропуск, поскольку эти слова есть в источнике — Житии Даниила Переяславского: «вес годъ служа божественую литоргию, ни единаго дни не премину».[27] В 6-й главе XVII грани в предложении «Боляре же умолили великого князя и в Литву милостивное его слово послали» пропущено слово «его» (СКДС 742/52). В 9-й главе XVII грани в чтении «его же ни огнь ни мразъ ни врежаше» пропущены слова «ни мразъ» (СКДС 745/29). В 14-й главе XVII грани в предложении «И оттуду въ царствующии градъ Москву, веселящеся приидоша и благодаряще Бога» пропущено слово «приидоша» (СКДС 761/48). В 15-й главе XVII грани во фразе «царь и великии князь Иванъ Васильевичь, воспоми-

[25] Для одного случая нужно сделать исключение. В Житии Ольги в Ч правильное чтение, которое присутствует также в В и в первоначальной редакции: «желаниемъ къ Богу неуклоннымъ къ прочитанию книжному упражняяся», в Т и П вместо второго предлога «къ» читается союз «и» (СКДС 48/27; Соф. 1424, л. 200). Поскольку такое совпадение испорченного чтения в Т и П одно, и оно к тому же легко обратимо, можно счесть это исключение случайным.

[26] Оно есть в обоих возможных источниках этого текста — летописях Никоновской (ПСРЛ. Т. 12. С. 259) и Воскресенской (ПСРЛ. Т. 8. С. 245). См. об этом: *Кусков В. В.* Степенная книга как литературный памятник XVI в.... С. 266.

[27] Житие преподобного Даниила... С. 12.

ная древнее свое отеческое достояние» пропущены слова «древнее свое отеческое» (СКДС 763/60). В 12-й главе XVII грани в перечне земель, жители которых принимали христианство, пропущено указание «Мордвы» (СКДС 760/21). В 23-й главе XVII грани в послании Ивана Грозного александрийскому патриарху Иоакиму в царском титуле в перечне подвластных русскому царю земель после упоминания Обдорской земли пропущено упоминание Кондинской (СКДС 777/94), а вместо Северской земли указана северная земля (СКДС 777/98). В 24-й главе XVII грани при упоминании посольства из Юргенча пропущено указание «от царя Хадчима» (СКДС 778/90). Возможно, этот пропуск допущен потому, что при упоминании посольств из других восточных стран имена правителей не указывались. Здесь писец Ч вольно или невольно привел текст к единообразию. В 26-й главе XVII грани в чтении «Они же приидоша с моря подъ Очаковъ на усть Днѣ[пра] и Божиимъ промысломъ здравы со всѣми людьми и с плѣномъ крымьскимъ, и съ рускимъ и с литовьскимъ» пропущено слово «людьми» (СКДС 780/49).

Другая группа индивидуальных ошибок Ч — испорченные чтения. В 9-й главе XIII грани во фразе «Божественыи же Стефанъ, еще презвитеръ сыи, и по даннѣи ему благодати отъ Пресвятаго и Животворящаго Духа всюду во странахъ тѣхъ проповѣда слово Божие» вместо слова «и» написано: «всю» (СКДС 477/63). В 18-й главе XIV грани в чтении «влазяху въ рвы и изныряху землю отъ поля въ многыхъ мѣстѣхъ» вместо слова «изныряху» написано: «изнуряху» (СКДС 577/54); в чтении «хощетъ Господь Богъ предати градъ сеи врагомъ нашимъ» после слова «градъ» написано: «нашь» (СКДС 580/1). В 21-й главе XV грани в чтении «видѣша подобие образа блаженаго великаго князя Александра, на кони выспрь, яко к небеси изимаяся» вместо слова «выспрь» написано: «быстръ» (СКДС 663/48). В 10-й главе XVII грани в чтении «Иногда же въ градѣ Казани явно видѣся татаромъ, яко отъ коровы родися дѣтищь человѣческимъ образомъ» вместо слова «явно» написано: «яко» (СКДС 749/53); во фразе «хощетъ Богъ просвѣтити градъ тои православиемъ» после слова «просвѣтити» написано указательное местоимение «ту» (СКДС 752/44); во фразе «И повелѣ царь, не двигши своея хоругви, около ея основати на мѣсте томъ святую церковь» вместо слова «основати» написано: «окопати» (СКДС 756/64). В 23-й главе XVII грани в титуле Ивана Грозного вместо определения «Волоцкии» читается: «Полоцькии» (СКДС 777/90).[28]

В ряде случаев в Ч имеет место замена синонимов или сходных по значению слов:

Лист	Прим.	Ч	Т П
501	10	съ Святымъ* Благимъ и Животворящимъ Духомъ	* Пресвятымъ и *Т*; Пресвятымъ *П*
541	55	Кая тебѣ похвала*, о брате	* хвала

[28] О присутствии в царском титуле Ивана Грозного определения «Волоцкий» см.: *Филюшкин А. И.* Титулы русских государей. М.; СПб., 2006. С. 203.

543	47, 48	Тогда же въ Цариградѣ бяше* велие* нестроение	*–* бяше многое *Т*; многое бяше *П*
545	23	Божиею помощию побѣдиша* татаръ много, а инии убѣжашя.	* побиша
546	37	Еще же Великии Новъградъ, рекоша, Богомъ дарованъ* будеть во всю волю господарьскую	* преданъ *Т*; преданъ *П*
549	14	Маноилѣ царѣ Гречестемъ*	* Цареградъскомъ
550	13	запустѣниа Божиею милостию* нача множитися	* благодатию
552	19	межюусобныя брани*	* вражды
553	4	И в таковемъ плачевнѣмъ сѣтовании и скорбѣхъ* болѣзнуя	* скорьбѣнии *Т*; скорбѣнии *П*
554	8	ограбивъ его, отпусти* к Москвѣ	* возврати
556	35	случися приити ему в пекарню*	* пеколницу
556	39	преже святительскаго пришествиа в пекарню*	* пеколници *Т*; пеколницу *П*
570	40	посла из Рима и отъ инѣхъ странъ, събравъ достохвалныхъ* велможь, и мегистанъ, и сановниковъ съ множествомъ людеи ихъ	* достославныхъ
583	8	съ многими* велможами	* всѣми
583	28	Любляше его храбрости ради и мужества*	* разума
583	48, 49	вниде въ градъ съ многыми* полки	* всѣми
669	51–51	прислалъ къ великому князю великии князь Александръ посла своего пана Станислава Кишку, намѣстника Смоленьскаго, да Феодора Толстаго, писаря, о Бѣльскомъ и о* иныхъ* дѣлехъ.	*–* оныхъ
691	36	великии князь Василии Ивановичь всея Русии, устроивъ свою отчину градъ Смоленескъ, яко же лѣпо быти в немъ царству* его	* государству *Т*; государьству *П*
703	30	И абие вси купно* и единодушно на молитву подвигошася	* купногласно
734	16	с миромъ предаде святую свою и трудолюбезную* душю всѣхъ Бога в руце	* трудолюбную
742	2	Устремишася на рязанские мѣста*	* украины
742	10	и ту многихъ татаръ побѣдишя*	* побиша
771	18	со многими* людьми	* всѣми
779	25	В Шавкалы же посла воиньство свое за неисправление* ихъ	* неправды

Еще одна группа разночтений Ч относительно Т и П — инверсии слов:

Лист	Прим.	Ч	Т П
337	34–35	в работу и в рѣзѣхъ	в рѣзехъ и в работу *Т*; в рѣзехъ в работу *П*
368	41–41	себѣ самъ	самъ себе *Т*; самъ себѣ *П*
369	18–19	та соборная	съборнаа та *Т*; соборная та *П*
511	33–33	бысть первое	перьвое бысть *Т*; первое бысть *П*
541	3–4	тогда и князь Иванъ Можаискои	и князь Иванъ Можаискои тогда *Т*; и князь Иванъ Можаискои тогда *П*
541	6–6	болярина своего наскоро	наскоро болярина своего *Т*; наскоро болярина своего *П*
541	19–19	къ празднику к заутрени въ градъ	въ градъ къ празднику къ заутрени *Т*; во градъ къ празнику къ заутрене *П*
543	31–31	к нему приидошя	Приидоша к нему
545	3–3	царь Казаньскии	Казаньскии царь *Т*; Казаньскии царь *П*
545	32–32	Приступающе бестудно	Безстудно приступающе
546	20–20	Ионою митрополитомъ	митрополитомъ Ионою
546	50–50, 52–52	Они же*, видѣвше толику рать велику* и устрашишяся	*–* видѣвше же толику велику рать *Т*; видѣвше же велику толикую рать *П*
548	43–43	поста четвородесятнаго	четвородесятнаго поста *Т*; четыредесятнаго поста *П*
548	82–83	Бога възлюби	възлюби Бога *Т*; возлюби Бога *П*
549	13–13	Маноилѣ царѣ	царе Мануиле *Т*; цари Мануиле *П*
549	51–51	тогда Фотию	Фотию тогда
549	54–54	и мятежи, и молвы	и молвы, и мятежы
551	4–3	болярина своего	своего болярина *Т*; и своего болярина *П*
551	9–9	на своя езера Сенѣжьскиа, в лѣсы	в лѣсы, на своя езера Сенѣжьския *Т*; в лѣсы, на своя езера Сенѣжьския *П*
554	7–7	Фотию митрополиту	Митрополиту Фотию
554	35–35	Митрополитъ всея Русии Фотии	Фотии митрополитъ всея Русии
555	32–32	премудрости книжнѣи	книжнеи премудрости *Т*; книжнои премудрости *П*
555	61–62	звѣзды видѣти	видѣти звѣзды *Т*; видѣти и звѣзды *П*
556	14–14	на Москву сѣмо	сѣмо на Москву
556	16–16	сиа отъ него	Отъ него сия
556	40–40	его бѣ на главѣ ему десная	ему бѣ десная на главѣ его *Т*; ему бѣ десная на главѣ *П*
557	42–42	Фотиемъ митрополитомъ	митрополитомъ Фотиемъ
557	54–60	великии князь Мозовшаньскии, и гординалъ отъ папы из Риму, и великии князь Борисъ Александровичь Тферьскии	великии князь Борисъ Александровичь Тверьскии, и великии князь Мозовшаньскии, и гординалъ отъ папы из Рима

558	58–58	о мънѣ помышляеши сиа	Сия помышляеши о мнѣ
561	3–3	къ скорбемъ скорби	скорби къ скорбемъ *Т*; скорби и ко скорбемъ *П*
562	38–39	митрополиа Русскиа	Руския митрополии *Т*; Росииския митрополии *П*
563	7–7	милость Божиа	Божия милость
564	16–16	приказываю тебѣ	тебѣ приказываю *(буква ѣ исправлена редакторским почерком из буквы е)* *Т*; тебе приказываю *П*
564	27–27	никако же забвенно* имѣи*	*–* не имѣи забвенно
564	43–43	вси погорѣли церковныя	церковныя вси погорѣли
565	3–3	ся истеряло	истерялося *Т*; истерялось *П*
565	51–51	братъ из двуродныхъ Василию Василиевичю	Василию Василиевичю братъ из двуродныхъ *Т*; Василию Васильевичю братъ изъ двуродныхъ *П*
567	25–25	Иосиа духовныи	духовныи Иосиа *Т*; духовныи Иосия *П*
567	48–48	послаша в тои часъ	въ тои часъ послаша *Т*; въ тои часъ послаша *П*
569	20–20	побѣда бысть	бысть побѣда *Т*; бысть побѣда *П*
569	59–59	похвати змиа	змиа похвати *Т*; змия похвати *П*
570	23–23	убиша змиа	змия убиша
570	24–25	одолѣеть христианьство	христианьство одолѣетъ *Т*; християньство одолѣетъ *П*
571	8–8	градовъ и странъ	странъ и градовъ *Т*; странъ и градовъ *П*
571	45–45	Нерукотвореннаго образа богомужнаго	богомужнаго Нерукотвореннаго образа *Т*; богомужнаго Нерукотвореннаго образа *П*
575	23–23	быти ниоткуду	ниоткуду быти
576	31–31	день весь	весь день *Т*; весь день *П*
581	12–12	турокъ биа, повелѣ	повелѣ турокъ бья
584	32–33	вѣру христианьскую	християньскую вѣру *Т*; християньскую вѣру *П*
586	10–10	день к тому не убоитеся гнѣва моего въпредь	день впредь к тому не убоитеся гнѣва моего *Т*; день впредь к тому не убоитеся гнѣва моего *П*
586	19–19	же ли	Ли же
587	74–74	тогда сущю	сущу тогда
626	12–12	апостолъ верховныхъ	верховныхъ апостолъ
641	38–38	на помѣстиа ихъ послалъ государь	послалъ государь на помѣстиа ихъ *Т*; послалъ государь на помѣстья ихъ *П*
669	13–13	ея и срамляхуся	и срамляхуся ея *Т*; и срамляхуся ея *П*
669	20–20	подвизатися хотяше о правои вѣре	о правои вѣре подвизатися хотяше *Т*; о правои вѣре подвизатися хотяше *П*
680	59–59	Глава 2. И* о враждѣ Магмедъ-Аминя царя, и о брани, иже у Казани, и о	*–* О крещении царевича Петра, и о враждѣ Маахмедъ-Аминя царя, и о брани, иже у Казани, и пророчество

		миру, и о пророчество инока Галактиона, о крещении царевича Петра*.	инока Галактиона *Т*; О крещении царевича Петра, и о враждѣ Маагмедъ-Аминя царя, и о брани, иже у Казани, и о миру, и пророчество инока Галактиона *П*
708	12	мнози живы поимаша*	* поимани быша *Т*; поиманы быша *П*
710	25–25	погребаше мертвыхъ	мертвыхъ погребаше
720	27–27	целоваша животворящии	животворящии целоваша
731	2–2	Божию благодатию	благодатию Божиею
734	17–18	всѣхъ Бога в руце	в руцѣ всѣхъ Бога *Т*; въ руцѣ всѣхъ Бога *П*
735	8	с нимъ сущимъ	сущимъ с нимъ
746	15–16	жемьчюгу драгаго	драгаго женьчюгу *Т*; драгаго жемьчугу *П*
748	49–49	велможь и князеи	князеи и велможь *Т*; князеи и вельможь *П*
752	74–74	на пищу человѣкомъ	человѣкомъ на пищу *Т*; человѣкомъ на пищу *П*
754	44–44	осенити воиньство свое	воиньство сво осенити *Т*; воиньство свое осенити *П*
755	20–20	о семъ вопросити	воспросити о семъ *Т*; вопросити о семъ *П*
757	37–37	велия тогда	тогда велиа *Т*; тогда велия *П*
757	51–51	силъ небесныхъ	небесныхъ силъ *Т*; небесныхъ силъ *П*
759	30–30	ласканиемъ погании	погании ласканиемъ
760	5–5	Макарию митрополиту	митрополиту Макарию
766	34–35	людемъ рускимъ	рускимъ людемъ *Т*; руськимъ людемъ *П*
769	49–49	ити изъ Ругодива	Из Ругодива ити *Т*; изъ Ругодива ити *П*
770	69–69	царю государю	Государю царю
771	42–42	в лѣто 7 071. Потом же	Потомъ же в лѣто 7 071
774	97	И радость да будетъ ти* и миръ	* *нет*
776	49–49	нашествиа нечестивых	нечестивыхъ нашествиа *Т*; нечестивыхъ нашествия *П*
777	6–6	Божиа слова	слова Божиа *Т*; слова Божия *П*
780	64–64	тесныхъ мѣстех	мѣстехъ тѣсныхъ

Большинство разночтений Ч относительно Т и П касается мелких стилистических переделок текста. В 12-й главе VI грани после слов «получиша отъ него милость» в Т редакторским почерком приписано: «новогородцы», этого слова нет в Ч, но оно есть в основном тексте П (СКДС 273/6). Можно думать, что в черновике оно также было вставкой, сделанной после написания основного текста Т и Ч. Во 2-й главе VIII грани вместо чтений Т и П «внукъ Рюрика»,

«правнукъ Ростислава» в Ч написано: «внукъ Рюриковъ», «правнукъ Ростиславль» (СКДС 329/34, 35). Во 2-й главе X грани в списке Ч читается: «христолюбивая же великая княгини Елена», в Т и П после слова «великая» написано: «его» (СКДС 370/32); в Ч читается: «А не виде никого же», в Т и П вместо союза «А» стоит союз «И» (СКДС 371/1); во фразе «И уразумѣ великии князь, яко се сбысться ему пророчение» в Т и П нет слова «се» (СКДС 371/3); в словосочетании «мнишескаго образа» после слова «мнишескаго» стоит «великаго» (СКДС 371/7). В 24-й главе XIII грани Богоматерь в Т и П именуется «Пречистаа Госпоже Дѣво Богородице», в Ч отсутствует слово «Дѣво» (СКДС 487/33). В 10-й главе XIV грани в Т и П читается: «и кому стрещи ея?», а в Ч эта фраза начинается не с союза «а», а с «и» (СКДС 541/62); в Ч словосочетание «самъ брань умышляше», в Т после слова «брань» читается слово «въздвизати», а в П — «воздвизати» (СКДС 541/64). В 11-й главе XIV грани митрополиты Петр и Алексий в Т и П названы святыми великими чудотворцами, а в Ч только святыми чудотворцами (СКДС 543/8). В 12-й главе XIV грани в Ч читается фраза «вящьшии Богомъ укрѣпляеми, славою и честию вѣнчающеся, дръжавъствующе» — в Т и П слова «вѣнчающеся» нет (СКДС 544/60); в Ч читается предложение «Они же, видѣвше толику рать велику и устрашишяся» — в Т вместо слов «Они же, видѣвше толику рать велику» написано: «Видѣвше же толику велику рать», в П — «Видѣвше же велику толикую рать» (СКДС 546/50–50, 52–52); после слова «архиепископа» в Т и П читается слово «своего», которого в Ч нет (СКДС 547/9); в Ч читается: «И пришедше, умолишя преже братию его, великаго князя», в Т и П слова «его» нет (СКДС 547/18); при описании завещания рязанского князя Ивана Федоровича в Т и П сказано, что он завещал московскому князю все свое княжество, в Ч слово «все» отсутствует (СКДС 547/31). В 16-й главе XIV грани в Ч читается словосочетание «писаниемъ крѣпко утверди», в Т после слова «крѣпко» написано: «и недвижимо», в П — «еще же движимо» (явная ошибка относительно Т) (СКДС 550/43); в Ч фраза «И здѣ тако же видѣ пустынное мѣсто, в нем же церковь постави» — в Т и П после слова «церковь» написано указательное местоимение «ту» (СКДС 552/41); в Ч фраза «отъ пожара по грѣхом по нашимъ грамоты вси погорѣли церковныя» — в Т и П нет слов «по нашимъ» (СКДС 564/42–42). В 17-й главе XIV грани в Ч читается словосочетание «кровитечение отъ ноздрии», в Т и П — «кровитечение иже отъ ноздрию» (СКДС 566/33, 34). В 18-й главе XIV грани об основании Константинополя в Ч написано: «быти създану», в Т и П — «создатися»[29] (СКДС 569/26, 27); в Ч фраза «киижде въ свое время да подвигнутся вещь преславну сътворити», в Т и П вместо «да подвигнутся» написано: «подвизашася»[30] (СКДС 571/40, 41); в Ч фраза «Сербъскую землю себѣ поработи, и землю Болгарскую себѣ взятъ», в Т и П нет второго слова «себѣ» (СКДС 573/53); в Ч сказано, что турки пятого мая «вси постятся» — в Т и П прибавлено, что постятся «воини» (это слово в Т и П стоит в разных

[29] Таково и чтение источника — Воскресенской летописи (ПСРЛ. Т. 8. С. 126). См. об этом: *Кусков В. В.* Степенная книга как литературный памятник XVI в.... С. 235.

[30] Так и в Воскресенской летописи (ПСРЛ. Т. 8. С. 127).

местах фразы) (СКДС 575/25, 26); в Ч нет заголовка «Молитва», а в Т и П он есть (СКДС 575/41); в Т и П написано, что «бысть сѣча велиа», а в Ч после слова «сѣча» написано прилагательное «зла» (СКДС 578/57); в Ч при описании взятия Царьграда читается: «Греки же съ обоихъ странъ метаху на турокъ смолы», в Т и П после слова «странъ» стоит «стѣнъ», и это делает текст более понятным[31] (СКДС 581/16). В 19-й главе XIV грани в Ч читается: «въ всякомъ благопотребномъ его словеси послушаху въ сладость и повиновахуся ему» — в Т и П после слова «послушаху» написано «его» (СКДС 598/29); при рассказе об основании митрополитом Ионой церкви «въ имя Пречистыа Богородица честныя Ея ризы Положениа» в Т и П в названии церкви присутствуют слова «преславнаго ради чюдеси Богоматери», которых в Ч нет (СКДС 601/11); один из заголовков в Ч читается так: «О женѣ, прозрѣвшеи дуновениемъ святаго» — в Т и П после слова «святаго» прибавлено: «Ионы» (СКДС 609/27). В 16-й главе XV грани в Ч читается словосочетание «прьвии мученици», в Т оно продолжено словами «и исповѣдници», в П — словами «и исповѣдницы» (СКДС 653/11). В 22-й главе XV грани чтение Ч «великии князь повелѣ дворъ свои древяной розобрати» оказывается ближе к источнику, Никоновской летописи, чем чтение Т и П, где отсутствует слово «древяной»[32] (СКДС 665/50). Однако поскольку далее идет речь о построении каменного двора, слово «древяной» в Ч могло быть восстановлено по смыслу. Правда, возможна и другая ситуация: Ч содержит чтение протографа, а в Т и П общая ошибка. Поскольку такие случаи близости Т и П относительно их общего протографа крайне редки, здесь не следует предполагать взаимовлияния Т и П.[33] В заголовке 23-й главы XV грани в Т и П дочь Ивана III Елена названа по имени, а в Ч — нет (СКДС 666/4–5). В 25-й главе XV грани, где речь идет о нежелании дочери Ивана III принимать католичество, в Ч читаем: «Дръжавныи же супругъ ея, аще принуждашу ю приступити ко своеи ему прелести латыньстеи, но обаче о всѣхъ сихъ не гнѣваше ся на ню», а в Т и П вместо слов «принуждашу ю приступити ко своеи ему» написано «и не може принудити ея приступити къ своеи» (СКДС 669/5–5). Таким образом, здесь несколько изменен смысл фразы. Во 2-й главе XVI грани в Ч читается «прилѣжныя молитвы его», в Т и П слова «его» нет (СКДС 682/60). В 3-й главе XVI грани в Ч Иван III назван Иваном Васильевичем, а в Т и П просто Иваном (СКДС 683/38). В 7-й главе XVI грани в Ч читается заголовок «Третии приходъ великаго князя къ Смоленьску и взятие его», в Т и П в этом заголовке нет слова «его» (СКДС 687/45). В 17-й главе XVI грани Василий III послал своих воевод в Ч «посуху», в Т «по водѣ и посуху», а в П «посуху и по водѣ» (СКДС 706/38). Чтения Т и П более верны, чем чтение Ч, поскольку в источнике этого текста, статье Никоновской летописи, сказано, что передвижение воевод происходило Волгой и «полем».[34] В 24-й главе XVI грани

[31] Так и в Воскресенской летописи (Там же. С. 138).

[32] ПСРЛ. Т. 12. С. 233.

[33] Можно указать еще только один случай общей ошибки Т и П относительно Ч: в 18-й главе XIV грани в чтении «проиде здраво сквозѣ всея рати морьскиа турьскаго царя» в Т и П нет слова «царя» (СКДС 574/59).

[34] ПСРЛ. Т. 13. Ч. 1. С. 44.

в Ч читается: «иже существомъ телеснымъ равенъ есть человѣкомъ царь», в Т и П после слова «иже» написано: «убо» (СКДС 715/2). В 25-й главе XVI грани при сообщении о пострижении в монашество матери Даниила Переяславского в Ч сказано, что «наречено» имя ей Феодосия, а в Т и П — «наречено бысть» (СКДС 722/6); в Ч читается: «славя Бога, яко сподоби его таково пречюдно видѣти», а в Т и П вместо «пречюдно» — «преславно чюдо» (СКДС 733/38). Чтение Т и П оказывается ближе к источнику, пространной редакции Жития Даниила Переяславского, где данное место читается так: «прослави Бога, яко сподоби его таково преславно видѣти чюдо».[35] Особенно много разночтений в XVII грани. Возможно, это свидетельствует о поспешности, с которой текст заключительной грани переписывался в Ч. В 1-й главе XVII грани в Ч написано: «царю, великому князю Иванну, тогда юну сущу возрастомъ», в Т и П после слова «тогда» читается: «еще» (СКДС 739/49); в Ч — «азъ въздвигохъ тя, царя правдою, и приахъ за руку десную», в Т и П после слова «приахъ» читается слово «тя» (СКДС 739/57). В 9-й главе XVII грани в Ч — «ему же и сама церковная врата отверзахуся», в Т и П после слова «врата» написано: «идѣже прихождаше» (СКДС 745/37); в Ч — «Нынѣ же тъ чюдесныи образъ Богоматери поставленъ бысть близъ двора того», в Т и П нет слова «Богоматери» (в Ч оно частично приписано неосновным почерком) (СКДС 747/52, з). В 1-м титле 10-й главы XVII грани в Т и П царь назван по имени (Иваном), а в Ч — нет (СКДС 748/25). В 3-м титле в Ч — «велможь и князеи победи», в Т и П читается уточнение, что князья и вельможи казанские, а вместо слова «победи» написано «поби» (СКДС 748/49–49, 51). В 19-м титле в Ч — «великимъ чюдотворцемъ», в Т — «чудотворцемъ рускимъ», в П — «чюдотворцемъ русьскимъ» (СКДС 752/56). Заголовок 22-го титла в Ч читается так: «О видѣнии святыхъ апостолъ и прочихъ», в Т и П прибавлено слово «святыхъ» (СКДС 754/13[36]). В 22-м титле в Ч — «Они же благославиша градъ Казань», в Т и П после частицы «же» написано: «абие» (СКДС 754/27). В 24-м титле в формуле богословия в Ч значится только «пресвятое и великолѣпое имя Отца и Сына и Святаго Духа», а в Т и П есть еще и упоминание Троицы (СКДС 755/10). В 13-й главе XVII грани в Ч — «На Москвѣ же казаньскиа ради побѣды царскимъ повелѣниемъ поставленъ бысть храмъ», в Т и П после слова «царскимъ» читается слово «его» (СКДС 760/61). В 14-й главе XVII грани в Ч — «царица зачятъ во чревѣ своемъ», в Т и П слова «своемъ» нет (СКДС 761/46). В 15-й главе XVII грани в Ч — «поняти дщерь Ен-Алѣеву цареву, племянницу Шигъ-Алѣеву цареву», в Т и П слова «цареву» нет (СКДС 763/47); в рассказе о погоне за отрядом хана Ямгурчея по распоряжению русских воевод в Ч главными действующими лицами оказываются те же воеводы: «и угониша воеводы многихъ людеи въ станѣхъ царевыхъ», в Т и П слова «воеводы» нет (СКДС 764/1). В 18-й главе XVII грани в Ч иконописное изображение св. Николы на доске в речи святотатца «немчина» названо иконой, а в Т и П — образом (СКДС 768/25–25); город Ацель в Ч неверно назван Юрьевом: «потомъ же в лѣто

[35] Житие преподобного Даниила... С. 68.

[36] В списке П далее написано еще слово «святитель».

7 067 и градъ Юрьевъ взяша», а в Т и П правильно — «Говью» (СКДС 770/17). В 23-й главе XVII грани в Ч — «живообразуютъ намъ сердца наша о богоданнеи ти храбрости», в Т и П нет слова «намъ» (СКДС 775/30); в Ч — «но ты, человѣколюбивыи сущии святы царю, прости неразумие мое», в Т и П после слова «ты» написано «самъ» (СКДС 775/66). В 25-й главе XVII грани в Ч — «тогда же», в Т и П — «тако же тогда» (СКДС 779/12–12); в Ч — «послалъ государь с воеводами своими поповъ христианьскихъ в Черкасы», в Т и П нет слова «своими» (СКДС 779/21). В 26-й главе XVII грани в Ч в церкви явился «свѣтъ», а в Т и П — «свѣтъ велии» (СКДС 779/49); в Ч — «царя же и великаго князя воиньство, Богомъ водими и сохраняеми», в Т и П после слова «водими» написано «и наставляеми»[37] (СКДС 780/70).

Не все разночтения Ч относительно Т и П представляют собой писцовые ошибки и мелкую стилистическую правку текста. Некоторые из них касаются содержания текста. В 9-й главе VIII грани в сообщении об изгнании татар из русских городов Т (в П такое же чтение) содержит более пространный рассказ, нежели Ч (СКДС 337/ 22, 23, 24, 34–35, 36):

Т (л. 326)	**Ч (л. 337–337 об.)**
Тогда же благоволениемъ Божнимъ и молитвами Пречистыя Его Матере и всѣхъ святыхъ безбожии татарове бесермени, ихъ же царь Батыи и сынъ его Сартакъ, и инии цари посажаху властелеи по всѣмъ градовомъ Рускимъ, вси тии богомръзъстии злодѣи изгнани быша отъ многыхъ градовъ: из Ростова, и изъ Владимеря, изъ Суждаля, и изъ Ярославля, и ис Переяславля. Инии же избиени быша, понеже отъ нихъ велика пагуба християномъ содѣяшася: откупаху бо у татаръ дани и отъ того мнози души христианьстии в рѣзехъ и в работу во многиа страны разведены быша, и того ради тогда великии князь Александръ и прочии князи Рустии изгнаша бесерменъ татаръ, а иныхъ избиша, и инии отъ нихъ крестишася во имя Отца и Сына и Святаго Духа. И тако Преблагыи Богъ свободи люди своя отъ толикиа великиа беды и отъ лютаго томленна милосердиемъ своимъ.	Тогда же и бесермени изгнани быша отъ многихъ градовъ: из Ростова, и из Владимиря, и изъ Суждали, и изъ Ярославля, и ис Переславля. Инии же избиени бышя, понеже отъ нихъ велика пагуба христианомъ съдѣвашеся: откупаху бо у татаръ дани и отъ того мнози души христианьстии в работу и в рѣзѣхъ разведени бышя.

Итак, в Т присутствует три чтения, которых нет в Ч, они содержат указания на следующие обстоятельства: помощь Бога, Богородицы и святых при изгнании татар («благоволениемъ Божиимъ и молитвами Пречистыя Его Матере и всѣхъ святыхъ безбожии татарове»), появление татар в русских городах («ихъ же царь

[37] В списке Т обозначено знаком отмены.

Батыи и сынъ его Сартакъ, и инии цари посажаху властелеи по всѣмъ градовомъ Рускимъ, вси тии богомръзъстии злодѣи»), продажу русских людей татарами «во многиа страны», участие Александра Невского в изгнании татар и ссылка на Божию помощь («и того ради тогда великии князь Александръ и прочии князи Рустии изгнаша бесерменъ татаръ, а иныхъ избиша, и инии отъ нихъ крестишася во имя Отца и Сына и Святаго Духа. И тако Преблагыи Богъ свободи люди своя отъ толикиа великиа беды и отъ лютаго томлениа милосердиемъ Своимъ»). Из перечисленных чтений только два, об участии в изгнании татар Богородицы и ссылка на Божию помощь, содержится в источнике, Воскресенской летописи, где читаем: «Избави Богъ отъ лютаго томлениа бесрьменьскаго люди ростовскиа земли молитвами святыа Богородица, и вложи ярость христианомъ во сердце, не можаху бо уже тръпѣти насилиа поганыхъ, и созвонивше вѣче, а выгнаша ихъ изъ градовъ изъ Ростова, изъ Володимеря, изъ Суждаля, изъ Ярославля, изъ Переяславля; окупаху бо тии люди христианьскиа въ рѣзѣхъ, и многи души разведени быша; человѣколюбець же Богъ нашь милосердиемъ Своимъ избави люди Своя отъ великия бѣды».[38] Второй отсутствующий в Ч текст объясняет появление татар в русских городах, что, по всей вероятности, является пересказом летописной статьи 6763 г.: «Тое же зимы приѣхаша численици изъ татаръ и сочтоша всю землю Русскую, и поставиша десятникы и сотникы...».[39] Последнее из отсутствующих в источнике и тексте Ч чтений, об участии Александра Невского в изгнании татар, типично для Степенной книги, поскольку связывает летописное известие с деятельностью главного героя данной грани Александра Невского. К тому же фразой ниже помещен аналогичный текст: «Тако Преблагии Богъ отъ таковаго бесерменьскаго безчеловѣчества свободи христианьство молениемъ Пречистыя Своея Матере и благоразумнымъ подвигомъ угодника своего блаженнаго и великаго князя Александра» (СКДС 337). Без помещенного в Т указания на участие Александра Невского в изгнании татар остается непонятным, в чем же состоял его «благоразумный подвиг». Итак, чтение списка Т следует признать первичным, т. е. соответствующим тексту черновика, а чтение списка Ч — вторичным. Этот вывод подтверждают и данные П, который содержит чтение, идентичное Т, и так же, как Т и Ч, восходит к черновику. Возникает вопрос: зачем писец Ч столь существенно сократил рассказ своего протографа? Ненамеренность или ошибка здесь исключены, поскольку изъятию были подвергнуты весьма пространные и законченные в смысловом отношении фрагменты текста. Видимо, сокращение было осознанным. Обратим внимание на то, что в списке Т л. 326–326 об., на котором читается рассматриваемое известие, написан почерком 3 списка Ч в массиве почерка 2 списка Ч.[40] Почерком 3 в списке Т кроме того написано еще Гранесование XVII грани и сам текст заключительной грани. Отсюда можно предположить, что обладатель почерка 3 работал над Т на завершающем этапе создания рукописи. Л. 326–

[38] ПСРЛ. Т. 7. С. 162–163. Как отмечает В. В. Кусков, аналогичный текст читается в Софийской I летописи (*Кусков В. В.* Степенная книга как литературный памятник XVI в.... С. 155).

[39] ПСРЛ. Т. 7. С. 161.

[40] В СКДС эта особенность ошибочно не отмечена.

326 об. написан убористо, и если он заменяет лист, написанный почерком 2, то он должен вместить еще и дополнительный текст. Возможно, список Т изначально содержал текст, идентичный списку Ч, но на завершающем этапе соответствующий лист Т был переписан более убористо, а в его текст вставлены рассмотренные выше чтения. Видимо, все они (или по крайней мере три из них) читались в черновике изначально, но потом были зачеркнуты. На этом этапе появились Т и Ч. Затем зачеркнутые фрагменты восстановили, что и повлекло замену листа в Т. Характерно, что в Ч исправление вносить не стали.[41]

Несколько важных разночтений Ч с Т и П находится в XVII грани и касается заголовков. В 10-й главе в Ч нет заголовка «Шиг-Алѣи ис Казани на Свиягу» (так он читается в Т, в П формулировки отсутствующих в XVII грани в Ч заголовков несколько иные, о чем подробнее в гл. 5 наст. изд.) (СКДС 751/51). В заключительной 26-й главе один заголовок в Ч читается иначе, чем в Т и П: в Ч «Брань на Аидаре», в Т «Побѣда на крымьцовъ на Аидаре» (в П сходно с формулировкой Т) (СКДС 779/86). Еще три заголовка Т (они есть и в П, но с небольшими редакторскими изменениями) отсутствуют в Ч совершенно: «Освящение церкви» (СКДС 780/81), «Брань татарьская» (СКДС 781/5), «На крымьские улусы воина» (СКДС 781/9). Присутствие заголовков в Т и П и отсутствие их в Ч может навести на мысль, что текст XVII грани в Ч вообще первичнее, чем в Т. Но это не совсем так.

А. С. Усачев обратил внимание, что события 1563 г. упоминаются в тексте Степенной лишь в 18-й главе XVII грани. Весь остальной текст не содержит прямых указаний на события позднее 1560 г.[42] Это весьма важное наблюдение над содержанием текста исследователь подкрепил наблюдением кодикологического характера. Усачев отметил, что текст 18-й главы в Т начинается с новой страницы (л. 733), тогда как предыдущая страница (л. 732 об.) осталась исписанной не до конца, а лишь на 2/3. Текст с началом 18-й главы в Т расположен необычно: л. 733 исписан полностью, следующая страница, л. 733 об., без текста, который продолжается только с л. 734, причем слова «Потом же гордостнии немьцы» оказываются пропущенными (они вписаны скорописью XVIII в. на нижнем поле пустого л. 733 об. — СКДС 765/з). В Ч, как полагает Усачев, такого «шва» между концом 17-й главы и началом 18-й главы нет.[43] Это не так. Расположение этого текста в Ч имеет те же особенности, но выражены они менее явно. Там основной текст гл. 18 начинается на последней строке л. 765 с размашисто написанного инициала «З» — точно такого же, какой присутствует в Т в начале л. 733. Текст, который занял в Т ровно страницу на л. 733, в Ч оканчивается на предпоследней строке л. 765 об., причем последняя строка осталась без текста. Следующий фрагмент текста (тот же, что и в Т на л. 734, но без пропуска первых слов) начинается с новой страницы (л. 766) — как и в Т. Таким образом,

[41] Согласно СКДС следующее важное разночтение между Т и Ч (в 16-й главе XIV грани) — пропуск слов «и великии князь Ватьмскии, и» (СКДС 557/54–60). Но это чтение указано ошибочно — в Т и П данные слова есть (Т, л. 538 об.; П, л. 806; ПСРЛ 482).

[42] *Усачев А. С.* К вопросу о датировке Степенной книги // Древняя Русь: Вопросы медиевистики. 2005. № 4 (22). С. 34–39.

[43] Там же. С. 39.

отмеченный Усачевым «шов» прослеживается и в Т, и в Ч. О чем это свидетельствует? А. С. Усачев считает, что 18-я глава была вставной, и это доказывает «шов» в Т. Предположение о вставном характере 18-й главы чрезвычайно важно, и мы к нему обратимся в гл. 8 наст. изд. Однако нет оснований полагать, что 18-я глава была вставлена непосредственно в Т, так как ее окончание читается в середине л. 739, после чего продолжается текст Степенной книги. Кроме того, текст главы написан тем же почерком и на той же бумаге, что предыдущий и последующий текст. Отметим, что до л. 738 об. в Т насчитывается по 31 строк на странице, а с л. 739 — по 30 строк. Подобные переходы встречаются в Т — в данном случае характерно, что этот переход совпал с концом 18-й главы, однако здесь может иметь место простое совпадение. Относительно «шва» в начале этой главы можно предположить, что здесь первичен Т. Едва ли текст Т, в котором начало главы отделено от остального текста чистой страницей, является отражением какой-то путаницы протографа. Переписывая текст подряд, писец не стал бы оставлять страницу без текста, которая разрывает повествование. Скорее всего, л. 733 является вставкой, которая заменила собой более пространное повествование. Лист с изначальным текстом был изъят, и на его место вставлен другой лист, на котором написали новый вариант текста. Он оказался коротким, менее страницы (29 строк), поэтому остальная часть листа оказалась не заполненной текстом. Эта же перестановка, скорее всего, была сделана и в протографе Т, откуда соответствующий текст попал в Ч и П. При этом в Т вставка сделана менее аккуратно, в результате чего оказалась утраченной фраза «потом же гордостнии немьцы», которая сохранена в Ч и П. Значит, они в данном месте восходят не к Т. Поскольку Ч отражает особенности вставки (следующие слова там написаны уже на другой странице), можно думать, что, как отмечено выше, такая же, как и в Т, вставка имела место в протографе Т, Ч и П.

Итак, между Т и Ч ничтожно мало разночтений содержательных, свидетельствующих о редакторской работе. Два из них, окончание 72-й главы I грани с вставкой похвалы роду князя Владимира и распространение рассказа об изгнании татар из русских городов в 9-й главе VIII грани, появились уже после написания основного текста Т и Ч и отражают переделки, которым был подвергнут их общий протограф. Наконец, в Ч присутствует вводная статья «Царские сановники», которой нет в Т, но которая есть в П, что указывает на ее присутствие в их общем протографе. Вероятно, это место текста (начало Степенной книги) первичнее в Т, чем в Ч.

Следует отметить, что в Ч, несмотря на его вторичность относительно Т и П, в целом ряде случаев отразились отдельные черты его протографа. В гл. 3 наст. изд. были приведены случаи, когда в Ч отразились особенности В. Этот перечень можно продолжить и относительно той части текста, которая не сохранилась в составе В. В Гранесовании XII грани к заголовку грани в Ч приписан неосновным почерком следующий текст: «Деонисии, Суждальскии епископъ, поставленъ въ митрополиты отъ патриарха Нила. И прииде в Киевъ при Киприанѣ митрополите, и поима его князь Владимиръ Ольгердовичь Киевьскии, и седе два лѣта в нятьствѣ и преставися» (СКДС 63/а—а). Далее приписано редакторским почерком: «И того ради внѣ числа, яко не получи престола своего» (СКДС

63/ б—б). Все эти приписки отразились в основном тексте П и отсутствуют в Т. Видимо, перед нами вставка в текст черновика, сделанная после изготовления основного текста Т и Ч, которую внесли в текст Ч и не внесли в Т. В 4-й главе V грани в отметке на поле «14 митрополитъ», в 6-й главе V грани в отметке «15 митрополит» в Ч цифры «14» и «15» написаны по стертому (СКДС 229/з, 228/б). Как отмечалось в гл. 3 наст. изд., в черновике порядок следования митрополитов был изменен, что повлекло за собой изменения в нумерации. Эту особенность черновика и отразил Ч. В конце 11-й главы VI грани в Ч на боковом поле изображен крест в круге, на нижнем поле под знаком креста неосновным почерком написано: «Справься» (268/в). В этом месте обрывается текст В, поэтому данное указание Ч можно расценить как отражение структуры его протографа. Возможно, автор пометы обращал внимание своих коллег (может быть, корректора) на необходимость при сверке с этого места обратиться к другой рукописи.

В 27-й главе XV грани против известия «панъ Петрашь Епимаховъ приходилъ з желныри на Пуповичи» в Т на нижнем поле редакторским почерком написано «панъ Петряшъ Епимаховъ» (СКДС 672/30). Эта запись частично стерта, и в ней следует видеть не заголовок, а начало глоссы. Известие о Петраше Епимахове в Ч повторено дважды, и повтор зачеркнут (СКДС 672/б). Можно думать, что в черновике это сообщение представляло собой глоссу, которая была, видимо, в черновике же интерполирована в основной текст. Поэтому в Ч оказался зачеркнут первоначальный вариант этого известия «Панъ Петрашь Епимаховъ приходилъ з желныри на Пуповичи, и ту сами побиени быша, прочии же поимани», который не случайно был помещен в конце главы. В списке Т эту глоссу только начали переписывать, но своевременно заметили, что ее материал уже изложен в основном тексте, и начало глоссы стерли. Таким образом, в данном месте Ч в наиболее полном виде сохранилась структура черновика.

Рассмотрим процесс создания списков Т и Ч. Обе рукописи, вероятно, переписывались с черновика, который фрагментарно дошел в составе В, и отчасти один с другого, одновременно и параллельно. Поскольку большая часть основного текста Т и Ч написана одним почерком, можно думать, что такой способ (параллельное создание двух копий) был наиболее удобен для переписчика. В ряде случаев с черновика непосредственно списывался Т, а Ч восходил уже к нему, в других случаях черновик привлекался при создании Ч, а Т восходил к Ч. Поскольку процесс переписки рукописей в XVI в. до настоящего времени детально не изучен, приходится ограничиться предположением, что переписка Т и Ч протекала описанным способом.

После написания основного текста Т и Ч наступил черед для его вычитки с целью устранения писцовых ошибок. На необходимость такой работы есть указания, в частности, в материалах Стоглавого собора.[44] Корректорская правка производилась разными почерками. Нам в данном случае интересно участие в

[44] «Такъ же которые писцы по городомъ книги пишутъ, и вы бы имъ велѣли писати з добрых переводов, да написавъ, правили, потом же бы продавали, а не правивъ бы книг, не продавали» (*Емченко Е. Б.* Стоглав: Исследование и текст. М., 2000. С. 287).

вычитке текста редактора, владельца редакторского почерка. Им сделана, пожалуй, наиболее существенная корректорская работа. В ряде случаев редакторским почерком произведена параллельная правка в Т и Ч:

Лист	Прим.	Чтение Ч Т
9	а, 40	преходитъ *исправлено из* предоходитъ, *(в В —* предоходитъ*)*
52	а	Иудифи *исправлено из* Иудиви
63	з	*слово* князя *дописано над строкой*
79	б	*слово* преблагии *приписано на правом поле*
83	ж	*в слове* боголюбивъ *буквы* ивъ *написаны вместо стертой буквы*
83	з	*Слово* на *в Ч Т дописано почерком редакторской правки над строкой*
85	г	*в Ч буквы* мирны, *в Т буквы* миръны *написаны по стертому и над строкой*
86	г	*в слове* никоего *слог* ни *дописан над строкой*
87	б	*в слове* исповѣдници *слог* ци *дописан над строкой*
88	з	*в слове* морьская *буквы* рь *дописаны над строкой*
105	л	*в слове* обновление *вторая буква* е *написана по стертому*
115	а	*в слове* сътвориша *слог* ша *дописан над строкой*
118	ж	*в слове* многотрудно *слоги* много *дописаны над строкой*
123	б	*в слове* восхвати *слог* во *дописан над строкой*
124	г	*в словосочетании* избрание сотворяетъ *последнее слово дописано (в Ч — на поле, в Т — над строкой)*
126	б	*в словосочетании* не человѣческими руками сотворена *последнее слово написано на боковом поле со знаком вставки*
126	в	*в слове* преславнѣе *буква* ѣ *исправлена из буквы* о
126	з	*в слове* Божиею *буква* и *дописана над строкой*
133	а	*в слове* корсунянинъ *буквы* ни *дописаны над строкой*
140	в	*в слове* вельми *буква* е *дописана над строкой*
150	а	*в слове* праздникъ *буква* к *дописана над строкой*
152	а	*в слове* на *буква* а *исправлена из буквы* е
153	г	*в словосочетании* Пречистую Его Матерь слово Его *дописано над строкой, в слове* Матерь *буква* ь *исправлена другими чернилами из буквы* е
170	в	*в слове* словесъ *буква* ъ *исправлена из буквы* ь
171	б	*в слове* любовию *буквы* ви *дописаны над строкой*
172	б	*в словосочетании* посылаетъ къ святому Борису *последнее слово приписано на поле*
172	57–57, в	*в словах* и како *в В первое слово и две первые буквы второго написаны со знаком вставки основным почерком на нижнем поле, далее в строке исправлены и не читаются несколько букв, в Ч Т буквы* ко *дописаны редакторским почерком над строкой*
174	д	*в слове* възвѣстиша *буквы* ша *дописаны над строкой*
175	а	*в словосочетании* изволивыи своею волею приати страсть *слово* волею *приписано в Ч — к строке на правом поле, в Т —* над строкой

183	а	*в слове* вѣдуще *буквы* ще *дописаны над строкой*
185	б	*в слове* приплодовъ *буква* в *исправлена из частично стертой буквы* м
210	в—в	*слова* царица дщи *исправлены из* дщи царица
217	д—д	*слова* день исцѣлѣеши *исправлены из* исцѣлѣеши день
228	в—в	*слова* Нифонтъ, епископъ Новоградскии, и инии *написаны со знаком вставки на верхнем поле*[45]
230	д—д	*чтение* преставление Георгиа *исправлено на* Георгиа преставление
276	в	*слово* аще *дописано над строкой*
279	д—д	*слова* в руцѣ *написаны на боковом поле*
303	к	*слово* Богъ *дописано над строкой*
304	а	*в слове* видяще *слог* ще *дописан над строкой*
304	в	*в слове* священници *слог* ци *дописан над строкой*
308	в	*в слове* спасаяи *буква* я *дописана над строкой*
315	б	*в слове* приложатся *буквы* жа *исправлены из букв* жи
330	г	*в слове* борющимся *слог* щи *дописан над строкой*
342	а	*в слове* везъше *буквы* езъ *написаны по стертому*
345	а	*в слове* възгради *буква* з *дописана над строкой*
346	б	*в слове* понахиды *буква* ы *исправлена из буквы* а
347	а	*в слове* послѣди *буква* и *написана по стертому*
352	д	*в слове* Вируяны *слог* ру *дописан над строкой*
352	ж	*в слове* Неровы *буква* е *написана по стертому*
358	д	*слово* ему *дописано над строкой*
361	г	*в слове* мощеи *буква* е *дописана над строкой*
363	а	*в слове* Захарьину *буквы* рь *дописаны над строкой*
373	а	*в слове* его *буква* г *дописана над строкой*
376	б	*в слове* нищаго *надстрочная буква* г *дописана над строкой*
383	а	*в слове* предиходятъ *буква* д *дописана над строкой*
385	з	*слово* назнаменаниа *исправлено из* знамениа
388	г, д	*в словосочетании* великаго князя *слово* князя *дописано над строкой*
395	в	*в слове* хвалишися *выносная буква* с *дописана*
395	д	*в слове* души *буква* и *исправлена из буквы* е
395	е	*в слове* укоризнѣ *буква* ѣ *исправлена из буквы* ы
396	б	*слово* укоризнѣ *исправлено из* укоризны
397	б—б	*слова* молитву мою *исправлены из* молитвою
398	е	*в слове* Адежь *буква* е *написана по стертому*
400	а	*слово* дворѣ *написано по стертому: в* Ч *— все слово, в* Т *— первые 4 буквы*

[45] В списке В в данном месте утрачены листы, однако можно утверждать, что это восполнение пропуска, так как в тексте речь идет о протесте Нифонта против поставления в митрополиты Климента Смолятича, что есть в источнике — Никоновской летописи (ПСРЛ. Т. 9. С. 206). См. об этом: *Кусков В. В.* Степенная книга как литературный памятник XVI в.... С. 124.

400	б	*в слове* написахомъ *слог* хомъ *вписан в строке*
406	в	*слово* обыче *исправлено из* обаче
415	а	*в слове* происхождаше *буквы* ис *дописаны над строкой*
435	а	*в слове* ниизложи *вторая буква и дописана над строкой*
443	а	*в слове* Неровы *слог* ро *дописан над строкой*
456	д—д	*в словах* о прехвалномъ благонравии *в Ч буквы* о прехвалномъ благ, *в Т буквы* прехвалномъ благ *написаны по стертому*
463	а	*в словосочетании* великаго князя *слово* князя *дописано над строкой*
467	а	*в слове* любезная *последняя буква написана поверх другой стертой буквы*
467	б	*в слове* же *буква* ж *дописана над строкой*
468	а	*в слове* великое *последняя буква дописана над строкой*
489	а	*в слове* Боголюбимое *буквы* Б[о]го *дописаны над строкой*
493	в	*в слове* желѣзная *буква* я *в Ч приписана к строке, в Т дописана над строкой*
509	в	*в слове* преставльшимся *буквы* пре *дописаны над строкой*
538	а	*слово* посадиша *дописано над строкой*
539	б	*в слове* лжа *буква* а *исправлена из буквы* и
541	а	*в слове* же *буква* ж *дописана над строкой*
577	а	*в слове* катарги *буквы* тар *написаны по стертому*
589	а	*слово* судбами *(в Ч —* содбами*) в Ч написано со знаком вставки на боковом поле, в Т приписано к строке на правом поле*
591	а	*в слове* истинное *буква* е *в Ч приписана к строке, в Т дописана над строкой*
603	б	*в слове* страшное *буква* е *в Ч дописана над строкой, в Т вписана в строке*
619	а	*в слове* людие *буква* е *дописана над строкой*
641	г—г	*в фразе* великии князь Иванъ Василиевичь всея Русии первое поиде к Новуграду ратию *слова* поиде к Новуграду *написаны со знаком вставки на боковом поле*
643	б	*слово* посла *приписано в Ч к строке на правом поле, в Т над строкой*
648	г	*в слове* съхранитъ *буква* т *дописана над строкой*
655	б—б	*слова* въставляше имъ *исправлены из слова* въставленъ
655	в	*в слове* избавляше *буква* я *исправлена из буквы* е
668	а	*в словосочетании* великии князь *слово* великии *дописано над строкой*
671	д	*в слове* Бороздинъ *буква* з *дописана над строкой*
676	а—а	*слова* отъ обидѣния *исправлены из* обидѣния
694	б	*слово* послаша *написано со знаков вставки на боковом поле*
696	а	*в слове* прихождения *буква* я *исправлена из буквы* е
701	г—г	*слова* Благочестивыи же *исправлены в Ч из* Благочестивыихъ, *в Т из* Благочестивыи
711	а	*в слове* его *буквы* го *исправлены из других стертых букв*

714	в—в	*в фразе* и отъ всѣхъ врагъ видимыхъ и невидимыхъ, избавляя его *слова* и невидимыхъ *дописаны со знаком вставки на поле*
720	а—а	*слова* 32 лѣта *написаны по стертому*
720	е	*слово* Василиевича *частично написано по стертому*
721	а—а	*в словах* детиньскихъ же *в Ч буквы* ихъ же, *в Т буква* х *написаны по стертому*
735	б	*в словосочетании* в лужице *слог* це *приписан к строке на правом поле*
736	б—б	слова и дивящеся, к себѣ глаголаху: «Сие свѣтоявление *написаны со знаком вставки на поле (в Ч — на правом параллельно обрезу; в Т — на нижнем)*[46]

Обратим внимание на отсутствие параллельной правки редакторским почерком в тексте XVII грани, при этом в остальном тексте эта правка распределена более или менее равномерно.[47]

В отдельных случаях в Т корректорская правка внесена редакторским почерком, а в Ч — другими почерками. Видимо, здесь редактор выверял по подлиннику только Т, а в Ч вносили его исправления уже другие люди:[48]

Лист	Прим.	ЧТ
16	б	*В слове* смертнеи *буква и вписана (в Ч основным почерком)*
111	д	*Слова* лишени толикиа в нихъ *в Ч Т сначала были написаны* в нихъ лишени толикиа, *в Ч затем правильный порядок слов был обозначен кириллическими цифрами* 2, 1, 3, *в Т слова* в нихъ *зачеркнуты и дописаны над строкой после слова* толикиа
161	а	*В слове* вѣры *слог* ры *в Т дописан над строкой, в Ч приписан к строке другим почерком*
174	в	*В слове* ногама *конец слова дописан над строкой, в Ч — другим почерком*

[46] Это восполнение гаплографического пропуска, поскольку предыдущее слово — «свѣтоявление», т. е. такое же, как и последнее слово вставки.

[47] Есть еще ряд случаев такой правки, правда, относительно них не представляется возможным установить: редакторские ли это добавления или корректорская правка. В основном они касаются приписки редакторским почерком к основному тексту Т и Ч частицы «же» (СКДС 317/в, 332/а, 350/а, 385/а, 609/а, 622/а, 623/а, 626/а, 641/в) и союза «и» (СКДС 323/г—г, 379/а, 510/б, 513/а, 603/а) и других подобных случаев (СКДС 357/в, 378/г, 385/ж, 575/а—а, 602/ а, 2, 4, 700/б).

[48] В нескольких случаях в Ч корректорская правка Т так и не была внесена: в Гранесовании 6-й главы XII грани «О побежении мамаевыхъ татаръ на рецѣ Воже» слово «татаръ» читается в основном тексте В и П, отсутствует в Ч и приписано редакторским почерком в Т (СКДС 63/32); в 73-й главе I грани в фразе «Боголюбивыи же братъ, блаженныи Глѣбъ» после слова «братъ» в В и П в основном тексте следует слово «его», в Т оно приписано редакторским почерком, а в Ч отсутствует (СКДС 170/20); в 16-й главе XII грани в словосочетании «съвѣтомъ же и повелѣниемъ» слова «же и» в Т и Ч написаны как «и же» — в Т ошибка исправлена, а в Ч нет (СКДС 466/б—б).

226	д	*В слове* Мстиславъ *второй слог (в Ч — славъ, в Т — славъ) дописан (в Ч — другим почерком)*
306	б	*Слово* Святаго *написано со знаком вставки на боковом поле (в Ч — основным почерком)*
316	а	*Слово* сия *в Ч приписано к строке и на правом поле другим почерком правки; в Т над строкой почерком редакторской правки дописано слово* сиа
355	е—е	*Слова* и въ смирении покаяниа *написаны со знаком вставки на боковом поле (в Ч — другим почерком)*
356	е	*Слово* ему *написано со знаком вставки на боковом поле (в Ч — другим почерком)*
509	а	*Слово* ихъ *написано вместо стертого слова* его *(в Ч — основным почерком)*
513	б	*Слово* похыщениемъ *исправлено из* похощениемъ *(в Ч — основным почерком)*
536	а—а	*Слова* и оковаша *написаны на боковом поле (в Ч — другим почерком)*
599	в—в	*Заголовок* Чюдо о скорои татарьщинѣ. *(в Ч — другим почерком)*
709	а	*В слове* самовольное *буквы* во *дописаны над строкой (в Ч — основным почерком)*
745	г—г	*Заголовок* Великии пожаръ *написан на боковом поле в Ч основным почерком, в Т — редакторским почерком*

Один случай подобной правки нельзя назвать корректорской. В 18-й главе IX грани, в Житии Федора Ярославского исправлено первоначальное чтение «Въ градѣ Ярославли преже бѣ княгиня Василиева Всеволодича Ксениа, у нея же бяше дщи единочада. Он же оженися ею и градъ Ярославль притяжа въ одръжание», имеющее наибольшую близость к источнику — редакции иеромонаха Антония: «...слышавъ князь Феодоръ дщерь Всеволодову оставшу въ Ярославлѣ, и прииде ту от Смоленьска въ Ярославль, и поятъ ю за собя. И тако въсприатъ град Ярославль...».[49] Вместо слов «бѣ княгиня Василиева Всеволодича Ксениа, у нея же бяше дщи единочада. Он же оженися ею и» в Т и Ч на нижнем поле написано «преже бысть великии князь Всеволодъ, сынъ Костянтина Всеволодича Ростовьскаго. По Всеволоде же Костянтиновиче сынъ его Василии господствова въ Ярославли. Сеи же Василии во граде Владимири пребывая, с миромъ к Богу отъиде. Отъ Владимиря же въ Ярославль пренесенъ бысть и положенъ в соборнеи церкви на сѣвернои странѣ. По немъ же въ Ярославле княгиня его Ксениа съ тщерию. По совещанию же князя Бориса и Глѣба Василковичевъ Ростовьскаго княгиня Ксениа вдаде дщерь свою в супружьство сему благовѣрному князю Федору» — в Т эти слова написаны редакторским почерком, а в Ч — другим, неосновным почерком. По-видимому, здесь мы имеем отражение исправления, сделанного в черновике, когда основной текст Т и Ч

[49] *Lenhoff* G. Early Russian Hagiography... P. 250.

был уже переписан. В том, что первоначально это исправление было сделано в черновике, убеждает то обстоятельство, что в П это исправление отразилось, к тому же претерпело еще одно редакторское изменение. По-видимому, это место черновика редактор исправлял неоднократно, и первый этап его исправлений был внесен в Т и Ч.

Крайне мало случаев, когда редакторским почерком сделана корректорская правка в Ч, а в Т соответствующее исправление внесено уже другим почерком. Но все же таковые имеются. В Гранесовании I грани название 75-й главы в Т и Ч приписано позднее основного текста. Причем в Т оно написано неосновным почерком и сформулировано так, как и в основном тексте: «О братии равноапостолнаго Владимира Ярополка и Ольга, ихъ же кости крестишя», а в Ч оно приписано редакторским почерком с несколько другой формулировкой: «О крещении костеи братии Владимировыхъ» (СКДС 57/в–в, 40–40). Выше приводились примеры, когда в правке редакторским почерком менялись формулировки изначального текста, поэтому в данном случае в Ч можно видеть индивидуальное чтение.[50] В целом же приписка названия этой главы в Гранесовании может указывать на ее более позднее включение в текст Степенной книги. В 6-й главе VI грани в фразе «въ общину до времени» слова «въ общину» написаны со знаком вставки на левом поле (СКДС 261/а–а). В 6-й главе XI грани слова «и ярлыки своя даваху митрополиту и епископомъ» в Ч приписаны редакторским почерком, а в Т — другим, неосновным почерком (СКДС 405/б–б). В 16-й главе XIV грани во фразе «все запустѣло и изнурено» слово «запустѣло» частично написано по стертому (СКДС 564/б). В 18-й главе XIV грани частица «же» приписана в Ч к строке и на правом поле, в Т — над строкой основным почерком (СКДС 578/б). В одном случае в Ч описка исправлена редакторским почерком, и это исправление не внесено в Т: в 50-й главе I грани в слове «Вышеславу» в Ч буквы «ше» приписаны почерком редакторской правки над строкой другими чернилами, в Т осталось ошибочное чтение «Выславу» (СКДС 138/в). Очевидно, что здесь не приходится говорить о целенаправленной вычитке редактором текста Ч, с последующим внесением результатов этой вычитки в Т, имеют место лишь отдельные исправления. Итак, можно сделать вывод, что текст Т вычитывался более тщательно, чем текст Ч, так как его по меньшей мере дважды вычитывал сам редактор.[51]

В параллельной правке Т и Ч можно выявить комплекс содержательной правки. Поскольку все эти исправления учтены в П, можно думать, что они появились в черновике после написания основного текста Т и Ч и потом были внесены в эти два списка.

Пожалуй, самыми важными следует признать вставки генеалогического содержания. В 9-й главе VII грани в перечне князей Северо-Восточной Руси, оставшихся живыми после нашествия Батыя, в перечне сыновей Ярослава Всеволодовича слова «Конъстантинъ, Афанасии, Данилъ, Михаилъ и два» написа-

[50] Обратим внимание, что и в П формулировка данного заголовка совпадает с Ч.

[51] В ряде случаев можно констатировать исправление редакторским почерком индивидуальных ошибок Т (СКДС 31/ 12–12, 472/6–14 и др.).

ны основным почерком по стертому (СКДС 305/а–а), после упоминания брата Ярослава князя Святослава Всеволодовича основным почерком приписано: «съ сыномъ Дмитриемъ» (СКДС 305/б–б), а после упоминания князя Василия тем же основным почерком приписано: «Всеволодичь, внукъ Костянтина Ростовьскаго» (СКДС 305/в–в). Таким образом, в рассматриваемом чтении уточнены имена сыновей Ярослава Всеволодовича, прибавлено имя сына Святослава Всеволодовича и дана генеалогическая характеристика князя Василия. В 15-й главе VII грани при упоминании князя Ярослава Владимировича, внука Рюрика Киевского, редакторским почерком на боковом поле приписано, что этот князь был правнуком «Ростислава Мстиславича Манамаша» (СКДС 322/а–а), т. е. прослежена его генеалогия до Владимира Мономаха и таким образом определено родство с предками московских князей, которые вели свой род от другого сына Владимира Мономаха. Аналогичное уточнение было сделано неосновным почерком при упоминании этого князя во 2-й главе VIII грани, но стерто (СКДС 329/в), видимо, как представляющее собой повтор (здесь было указано, что Ярослав Владимирович является «внукомъ Рюриковымъ Киевьскаго, правнукомъ Ростиславлимъ Мстиславича Манамаша»), поскольку фразой ниже неосновным почерком приписано: «Сии Ярославъ, сынъ Владимиръ, внукъ Рюриковъ Киевскаго, правнукъ Ростиславль Мстиславича Манамаша. Отъ Батыева же плениа уклонися сии Ярославъ в Ливоньскую землю и тогда господьствуя в нѣмцехъ, в Медвѣжье Головѣ» (СКДС 329/г–г). В этом уточнении фактического характера (оно, видимо, основано на летописной статье 6751 г. о кончине жены Ярослава Владимировича в Медвежьей Голове)[52] также вставлена генеалогическая справка о Ярославе Владимировиче. В 9-й главе IX грани генеалогия рязанского князя Романа Ольговича, доведенная первоначально до рязанского князя Глеба, продолжена до Ярослава Мудрого (общего предка с московскими князьями) в результате приписки неосновным почерком слов: «Глѣбъ же сынъ Ростиславль, внукъ Ярославль, правнукъ Свѣтославль, праправнукъ Ярославль Владимирича» (СКДС 348/в–в). В 10-й главе IX грани при упоминании литовского князя Миндовга в Т и Ч редакторским почерком приписано: «сынъ Молковдовъ», а на нижнем поле редакторским почерком написано родословие литовских князей: «Молковдовъ братъ Давилъ. Давиловъ сынъ Ердень. Ерденевъ сынъ Тферьскои владыка Андрѣи, при Петрѣ чюдотворцѣ. Давиловъ сынъ Видъ. Видовъ сынъ Проидень. Проиденевъ сынъ Витень. Витеневъ сынъ Гедиманъ. Гедимановъ сынъ Олгердъ. Олгердовъ сынъ Ягаило. Ягаиловъ сынъ Казимиръ. Казимировъ сынъ Жыгдимантъ» (СКДС 349/г–г). В 11-й главе XI грани при упоминании Довмонта Псковского в Т и Ч редакторским почерком приписано: «сынъ Миндовговъ, братъ Вошлеговъ» (СКДС 350/в–в). В 6-й главе X грани в рассказе о Михаиле Тверском уточнено, что он приходился великому князю Андрею Александровичу братом «из двуродныхъ» — это уточнение в Т и Ч приписано редакторским почерком на боковом поле (СКДС 388/в–в). В 5-й главе XV грани указание на происхождение отца Софии Палеолог Фомы, что он был «сынъ Мануила царя Греческаго, братъ же царю Ивану Калуяну»,

[52] ПСРЛ. М., 2000. Т. 6. Вып. 1. Стб. 316; ПСРЛ. Т. 7. С. 152.

сопровождено припиской редакторским почерком над строкой: «и Дмитрию, и Костянтину» (СКДС 632/в–в). Таким образом уточнена и расширена генеалогическая справка о жене Ивана III. В перечисленных вставках генеалогической тематики не усматривается какой-либо определенной линии редактирования текста. Можно говорить, пожалуй, только о стремлении уточнить степень родства упоминаемых в Степенной книге князей из рода Рюриковичей с ветвью московских князей, а это следует расценивать как общую редактуру текста. Подобные генеалогические справки были характерны и для источников Степенной книги, например, для Никоновской летописи. Вставка родословия литовских князей также не противоречит высказанному предположению, так как оно имеет целью установить генеалогические связи первых литовских князей с королями Речи Посполитой более близкой к XVI в. эпохи.

Другая тенденция в редактуре списков Т и Ч — изъятие имен некоторых митрополитов. Так, во II грани уничтожено известие о святительстве митрополита Кирилла, а в VI грани — митрополитов Гавриила и Дионисия. Соответствующие исправления были сделаны и в заголовках граней — как в Гранесовании (СКДС 57/г, д, 59/в, 15–15), так и в основном тексте (СКДС 202/а, 4–1, 259/в). Это направление в редактуре текста Степенной книги было рассмотрено в гл. 3 наст. изд. Совершенно очевидно, что оно ставило целью унификацию свидетельств о митрополитах в Степенной книге, в которой был использован список митрополитов из вводной статьи к Никоновской летописи, и в основном тексте Никоновской и Воскресенской летописей. Те митрополиты, о которых в основном тексте указанных летописей известий нет, из текста Степенной книги изымались. Здесь важно подчеркнуть, что к источникам текста Степенной книги обращались и при создании беловых копий — списков Т и Ч. Номера митрополитов, расположенные в Т и Ч в картушах на полях, содержат исправления. В СКДС зафиксировано два таких исправления — в записи «36 митрополитъ» цифра «6» исправлена из цифры «7» (СКДС 686/в) и в записи «37 митрополитъ» цифра «7» исправлена из другой цифры (СКДС 706/а). В реальности исправлений в номерах митрополитов больше, однако в большинстве случаев они сделаны весьма искусно и почти не поддаются выявлению. Возможно, номера митрополитов были исправлены на протяжении всего текста Степенной книги начиная с II грани.[53] Если это так, то выверка текста Степенной книги по летописным источникам производилась в процессе написания Т и Ч и, возможно, неоднократно, так как системы в исправлениях нумерации митрополитов проследить не удается.

Обращают на себя внимание и несколько приписанных на полях Т и Ч самостоятельных известий. В 75-й главе I грани после рассуждения о крещении останков древнегреческого философа Платона (как параллель к крещению останков братьев Владимира) на отдельном листе помещена исполненная неосновным почерком выписка из Киево-Печерского Патерика: «Яко же пишеть въ Патерицѣ, яко бяше нѣкто, из мира изшелъ, имѣя жену и дщерь оглашену, и раздѣли имѣние свое на три чясти. Преставивши же ся дщери его некрещенѣ и погребоша

[53] Так, в 3-й главе IV грани цифра «13» в аналогичной отметке в В и Ч исправлена на «11», а в Т ошибочно на «12» (см. об этом выше на с. 180).

ю с невѣрными. Отець же ея, хотя помощи еи и избавленіа ради душа ея, даде чясть ея нищимъ, и к тому же чясть и жены своея, и свою, и не престая Бога моляше о неи. И прииде ему гласъ глаголя: "Крестилася дъщи твоя, не скоръби". Он же не вѣрова. Пакы же рече ему невидимыи гласъ: "Окопаи гробъ ея, аще обрящеши ю". Он же шедъ на гробъ ея и окопа и не обрѣте ю тамо, но преложена бысть с вѣрными» (СКДС 200/в–в). В 5-й главе XI грани неосновными почерками приписано известие о кончине жены великого князя Ивана Ивановича: «В лѣто 6867 по немъ же в шестое лѣто и христолюбивая супружница его великая княгини Александра, во инокиняхъ Мария, къ Богу отъиде и положена бысть въ царскомъ ихъ дому, в манастыри у Спаса»[54] (СКДС 404/а–а). Это известие присутствует в основных источниках Степенной книги — летописях Никоновской и Воскресенской,[55] поэтому его отсутствие в изначальном тексте и появление на заключительных этапах работы над Т и Ч можно объяснить неоднократным обращением к источникам в процессе редактуры Степенной книги. В конце 9-й главы XII грани в Т и Ч редакторским почерком приписано известие о явлении в Тихвине иконы Богоматери: «Въ двадесять четвертое же лѣто государства его явися многочюдесныи Пречистыя Богоматери образъ на Тихвинѣ, о немъ же сказание инде имать» (СКДС 456/в–в). По своему содержанию это известие совершенно вписывается в круг сообщений о чудесных явлениях, которым в Степенной книге уделяется особое место. Таким образом, фонд подобных известий оказался пополнен еще одним. Самое крупное из вставленных в Т и Ч сообщений касается брака сына Дмитрия Донского Василия и литовской княжны Софьи Витовтовны. Этот рассказ, которому посвящена 3-я глава XIII грани основного текста, дополнен следующим известием: «Преже бо сихъ еще ему младу сущу, посланъ бысть отцемъ своимъ с лучшими и старѣишими боляры въ Орду к Тактамышу царю, прю имѣя о великомъ княжении с великимъ княземъ Михаиломъ Александровичемъ Тферьскимъ. И видѣ себѣ держима въ Ордѣ, и побѣже оттуду з доброхоты своими в Подолскую землю и в Волохи, и в незнаемыхъ идяше, таяся. Пришедшу же ему в землю Немецкую, и тамо позна его Литовьскии князь Витофтъ Кестутиевичь, и держа его у себе въ чести велице, и глагола ему: "Аще хощеши, поими за себе единочадую мою дщерь, и отпущу тя къ отцу твоему". Онъ же обещася, и отпущенъ бысть честно, и прииде здраво къ отцу на Москву. По отци же воспомяну съвѣщание свое с Витовтомъ», которое в Т и Ч написано одним неосновным почерком на боковом и нижнем полях (СКДС 471/б–б). В. В. Кусков предположил, что источником этого известия могла быть «устная легенда или историческая песня».[56] В любом случае, налицо попытка объяснить брак московского государя и литовской княжны понятными для читателя мотивами. В 16-й главе XIII грани, которая называется «Иде миро отъ святыхъ иконъ на Москвѣ», после известия о мироточении от богородичной иконы «в дому Тютремовѣ» на отдельном листке неосновным почерком приписано следующее

[54] Дата относится к предыдущему известию — кончине самого великого князя.

[55] ПСРЛ. Т. 8. С. 13; ПСРЛ. Т. 11. С. 4. См. об этом: *Кусков В. В.* Степенная книга как литературный памятник XVI в.... С. 180.

[56] Там же. С. 195.

уточнение: «Сию чюдесную икону Богоматери Пиминъ, митрополитъ всея Русии, принесе изъ Царяграда и многа лѣта стояла в соборнои велицеи церкви на Москвѣ. Тютрюмъ же нѣкто славныи купець умоли собора того служителеи, да принесутъ в домъ его образъ тои Богоматери и молебная сотворятъ, яко же обычаи есть, иже отъ вѣры мнози желаху тогда видѣти въ дому своемъ образъ тои Богоматери. Нынѣ же поставлена бяше святая та икона въ царскомъ дворѣ въ церкви у Благовѣщениа Пресвятыя Богородици во святемъ олтари» (СКДС 481/в—в).[57] Приписка представляет собой обычный для Степенной книги комментарий, высказанный с позиций человека, живущего во второй половине XVI в. В 22-й главе XVI грани после описания празднований по случаю рождения Ивана Грозного неосновным почерком приписано: «Потомъ же дарова ему Богъ родити и другаго сына, князя Георгиа» (СКДС 713/б—б).

В двух случаях в Т и Ч вставлены даты. В 1-й главе VIII грани дата нашествия Батыя «в лѣто 6745» приписана неосновными почерками (СКДС 325/а—а). В 32-й главе XV грани редакторским почерком на поле вставлена дата в описание кончины Ивана III: «в лѣто 7 014» (СКДС 675/а—а), изначально были указаны только месяц и число. Подобным образом вставлено большинство дат в списке В, поэтому и в данном случае мы имеем дело со вставками, сделанными после написания основного текста.

Следует отдельно упомянуть один случай дополнений Т и Ч: в гранесовании XI грани 7-я глава «Житие святаго и великаго чюдотворца Алексиа, митрополита всея Руси» приписана неосновным почерком. Последующие номера глав в Гранесовании этой грани написаны по стертому, что свидетельствует об изначальном отсутствии в Степенной книге Жития митрополита Алексия. Возможно, оно было включено в процессе переписки Т и Ч. После Жития митрополита Алексия перед Словом о перенесении его мощей в Т и Ч полторы строки оставлены без текста (СКДС 433/а). Можно предположить, что между Житием и Словом о перенесении мощей в черновике существовал некий кодикологический шов. Последний текст комплекса житийных произведений об Алексии митрополите — Сказание о чудесах — впервые появилось только в П, в Т и Ч его нет. Возможно, так же поэтапно включались в Степенную книгу и Житие, и Слово о перенесении мощей.

В 1-й главе II грани после характеристики Ярослава Мудрого неосновным почерком приписана перекрестная ссылка, каких немало в основном тексте Степенной книги: «О немъ же речено есть въ первои степени въ главѣ 69 и въ 73, како одолѣвъ окаяннаго братоубиицу Свѣтополка и тако Божиимъ» (СКДС 202/в—в).

Несколько случаев правки касается расширения заголовков. В Гранесовании 53-й главы I грани в Т и Ч редакторским почерком приписано: «и о чюдотворци Леонтии» (СКДС 57/а—а), хотя этих слов нет в заголовке этой главы в основном тексте (СКДС 140). В Гранесовании 55-й главы I грани «Побѣда на

[57] Как отмечает О. Д. Журавель, эта приписка сделана тем же почерком 1 списка Ч, что и выписка из Патерика в 75-й главе I грани (*Покровский Н. Н., Журавель О. Д., Сиренов А. В.* Археографическое предисловие // СКДС. Т. 1. С. 9—10).

Блъгары влъжьскыя и новѣишее одолѣние царя и великаго князя Ивана» слова «царя и великаго князя Ивана» приписаны редакторским почерком. В основном тексте В, Т и Ч они также приписаны редакторским почерком (СКДС 141/а—а, В л. 189[58]). В Гранесовании 9-й главы XI грани в Т и Ч редакторским почерком приписано: «и о мученице Круглеци» (СКДС 62/и—и). В основном тексте этот подзаголовок также написан редакторским почерком (СКДС 442/в—в). В Гранесовании 9-й главы XII грани слова «и о Тихвинъской иконѣ» приписаны редакторским почерком (СКДС 63/ж—ж). В основном тексте этой главы известие о Тихвинской иконе приписано на нижнем поле тем же почерком (СКДС 456/в—в). В Гранесовании 20-й главы XII грани «О свѣщяхъ, иже сами возгарахуся у гроба святыя великиа княгини» слова «великиа княгини» приписаны редакторским почерком (СКДС 63/м—м). В самом деле, их нет в этом заголовке в основном тексте (СКДС 469). Во 2-й главе VIII грани в подзаголовке «Принесение к великому князю Костянтину святыни из Царяграда» слова «к великому князю Костянтину» приписаны основным почерком. В списке П они вставлены после слова «святыни» (СКДС 297/в—в), что свидетельствует о вставном характере этих слов в общем протографе Т, Ч и П, т. е. черновике Степенной книги. В заголовке 7-й главы XIV грани «О суемудреномъ Исидоре, развращенномъ митрополите, и о подвизе православныхъ, и кончина греческихъ царя и патриарха» слова «и о подвизе православныхъ, и кончина греческихъ царя и патриарха» приписаны неосновным почерком (СКДС 531/а—а). Это явная вставка, так как в Гранесовании данный заголовок значится без этих слов (СКДС 64).

В остальном же правка Т и Ч содержит незначительные стилистические исправления. В 12-й главе VI грани во фразе «сыну же его Свѣтославу тогда господствующу въ Великомъ Новѣградѣ» имя князя приписано редакторским почерком (СКДС 273/г). В 14-м титле 12-й главы VI грани во фразе «приидоша къ двору княжю в Боголюбове, и вся стражи дворныя избиша» слова «в Боголюбове» приписаны редакторским почерком (СКДС 278/б—б). В 7-й главе XI грани в предложении «Удивиша же ся премудрости его и святоразумному нраву и сами тии погании и похвалиша мужественыи смыслъ его и почтишя, яко истинна Божиа святителя» слова «и сами тии погании» и «и почтишя» приписаны редакторским почерком (СКДС 418/б—б, в—в). Там же в перечислении категорий населения, за которые автор призывает митрополита Алексия молить Бога, редакторским почерком приписано: «и о всемъ иночествѣ» (СКДС 430/а—а). В 9-й главе XI грани в перечислении «око не видѣ, и ухо не слыша, и на сердце человѣку не взыде» слово «человѣку» дописано редакторским почерком (СКДС 442/б). В 4-й главе XIII грани в словосочетании «бысть сѣча велика межу ими» слова «межу ими», которых нет в источнике — Воскресенской летописи,[59] приписаны редакторским почерком (СКДС 472/а—а). В 24-й главе XIII грани в перечислении «непостоятелное раздрушение», «немилостивное потребление», «нещадное и многообразное погубление» после слов «непостоя-

[58] В списке В эти слова написаны чернилами иного оттенка, нежели весь заголовок, также исполненный редакторским почерком.

[59] ПСРЛ. Т. 8. С. 60. См. об этом: *Кусков В. В.* Степенная книга как литературный памятник XVI в.... С. 196.

телное раздрушение» редакторским почерком над строкой дописано «бысть» (СКДС 495/в). В 5-й главе XIV грани в предложении «Аще не восхотѣ Богъ, да княжитъ отецъ нашъ, а тебе мы сами не хотимъ, дабы ты княжилъ» слово «тебе» (явно нарушающее строй предложения) дописано редакторским почерком над строкой (СКДС 530/б). В 19-й главе XIV грани при описании прибытия митрополита Исидора в Москву на митрополию указано, что великий князь встретил его как «сущаго», т. е. настоящего, митрополита. Слово «сущаго» приписано редакторским почерком (СКДС 589/б). В 19-й главе XIV грани в словосочетании «ремествомъ стулникъ» первое слово написано редакторским почерком на поле (СКДС 610/в). В 9-й главе XV грани в предложении «Вятчане же и устьюжане такоже по Каме бесчисленое множество людеи побѣдиша и в плѣнъ взяша» слово «людеи», которого нет в источнике — Воскресенской летописи,[60] в Ч и Т дописано редакторским почерком над строкой (СКДС 641/б). В 16-й главе XV грани (Послание на Угру) в словосочетании «честь в безчестие свести и твою славу в безславие преложити» слово «свести», которого нет в источнике — Воскресенской летописи,[61] в Ч и Т приписано редакторским почерком (СКДС 650/б). В словосочетании «Въ дръжаве и крѣпости Его» слово «Его», которого нет в источнике — Воскресенской летописи,[62] в Ч и Т вписано в строке редакторским почерком (СКДС 650/в). В 25-й главе XVI грани (Сказание о Данииле Переяславском) во фразе «И во единъ отъ днии зрящу ему оконцемъ из ложницы своеа и видѣ утичища» слова «и видѣ» в Ч и Т приписаны редакторским почерком (СКДС 735/а–а).[63] В 6-й главе XI грани редакторским почерком внесено уточнение, что ярлыки давались ордынскими ханами не только митрополиту Петру, но «и инымъ митрополитомъ» (СКДС 405/в–в). В 19-й главе XIV грани (Житие митрополита Ионы) заголовок «О пренесении мощеи святаго Ионы» в Т и Ч написан (на поле) редакторским почерком (СКДС 604/б–б).

Несколько случаев стилистической правки, правда, не редакторским почерком, имеется и в тексте XVII грани. В 12-м титле 10-й главы во фразе «на Свиягѣ рецѣ близъ великиа реки Волъги на мѣсте, идѣже нынѣ стоитъ градъ Свияжскии, многажды видаху татарове, иже близъ мѣста того живущи, человѣка во иночестеи одежди ходящя» слова «на мѣсте» приписаны неосновным почерком (СКДС 750/е–е). В 16-м титле 10-й главы в словосочетании «конечнои погибели» слово «конечнои» приписано в Ч неосновным, а в Т основным почерками (СКДС 751/б). Еще одна приписка была сделана к тексту 23-й главы XVII грани: во фразе «Владыка Христос рече: "Мнѣ месть — Азъ воздамъ",

[60] ПСРЛ. Т. 8. С. 199. См. об этом: *Кусков В. В.* Степенная книга как литературный памятник XVI в.... С. 248.

[61] ПСРЛ. Т. 8. С. 209. См. об этом: *Кусков В. В.* Степенная книга как литературный памятник XVI в.... С. 254.

[62] ПСРЛ. Т. 8. С. 209. См. об этом: *Кусков В. В.* Степенная книга как литературный памятник XVI в.... С. 254.

[63] Обращение к источнику данного текста ничего не дает, так как там, в пространном Житии Даниила Переяславского, этот сюжет описан другими словами (Житие преподобного Даниила... С. 74).

"Его святая воля"» после слова «Его» в Ч стоит знак вставки, а боковое поле закрыто бумажной заклейкой, в Т знака вставки нет, но боковое поле также закрыто бумажной заплаткой (СКДС 774/и).

Итак, правка, сделанная параллельно в черновике и списках Т и Ч, свидетельствует о непрекращающейся работе над текстом Степенной книги даже после того, как основной текст списков Т и Ч был создан.

Помимо правки, отразившейся в В и П, т. е., видимо, сделанной первоначально в черновике, а потом перенесенной в Т и Ч, можно выделить комплекс иной правки. Она получила отражение только в Т и Ч и отсутствует в В и П.[64] Прежде всего, это мелкая стилистическая правка:[65]

Лист	Прим.	Ч Т
94	е, 51	*Во фразе* почи Богъ отъ всѣхъ дѣлъ Своихъ *слово* всѣхъ *дописано редакторским почерком, в В П его нет*
137	б, 57	*В словосочетании* Благонравныя же его ради мудрости и храбрости *слово* мудрости *приписано редакторским почерком, в В П его нет*
188	а, б, в	*В фразе* в Киевѣ старѣишаго, а Святослава в Чрьниговѣ, а Всеволода в Переяславли *предлоги* в *вписаны в строке неосновным почерком, в В П их нет*
195	б, 64	*В фразе* бяше же уже устроень *слово* уже *приписано неосновным почерком правки, в В П его нет*
221	е, 42	*В фразе* святительскии санъ почиташе *слово* почиташе *приписано в Ч неосновным почерком, в Т редакторским почерком, в В П его нет*
230	г, 44	*В слове* потомъ *в Ч слог* томъ, *в Т буквы* омъ *написаны неосновным почерком по стертому, в В П* — последи
241	в, 10	*В слове* подаянию *буквы* нию *вписаны неосновным почерком, в В П* — подая
250	б, 18	В фразе «Негли Богъ да поспѣшитъ ти» *слово* да *приписано в Ч основным почерком, в Т неосновным почерком, в В П его нет*
254	а, 2	*Слово* икону *приписано неосновным почерком, в В П его нет*
256	б, 52	*Слово* и *дописано над строкой, в В П его нет*
257	а, 10	*В предложении* Владыко, яко въсхотѣ и сътвори на мнѣ, рабѣ Твоеи *предлог* на *приписан неосновным почерком, в В П его нет*
282	в, 12	*В фразе* поврьгше его на землю и поцѣпивше его ужемъ за нозѣ *второе слово* его *приписано редакторским почерком, в П его нет*
315	в, 42	*В словосочетании* не суть бо бози *слово* бо *приписано редакторским почерком, в П его нет*
343	г, 19	*Во фразе* его же и праведное его сѣмя възлюби Богъ и прослави *второе слово* его *приписано редакторским почерком, в П его нет*

[64] В нескольких случаях эта правка, отсутствующая в В, отразилась в П. Полагаем, что здесь имеет место влияние традиции Т—Ч на П, поэтому данные примеры рассматриваются в гл. 5 наст. изд.

[65] В тех случаях, где имеется текст В, указываем чтение В и П, где же текст В утрачен, указываем чтение только П.

349	д	*В словосочетании* позна истинную вѣру христианьскую Вошлегъ *слово* Вошлегъ *приписано в Ч неосновным почерком, в Т редакторским почерком; в П его нет*
374	б, 15	*Слово же приписано редакторским почерком, в П его нет*
377	г	*В словосочетании* къ тому же къ Царюграду поплувшу *первый предлог* къ *в Ч Т исправлен из* и; *в П* — и
384	а, 4	*В фразе* слѣпому же прозрѣние подасть *в слове* прозрѣние *слог* про *приписан редакторским почерком, в П* — зрѣние
384	б	*В фразе* исцѣления втаи бываютъ всѣмъ *перед словом* всѣмъ *стерта буква* и; *в П* — и всѣмъ
385	в, 3	*В словосочетании* пѣсньми священными и славословлении да почтетъ Божиа угодника *слово* да *приписано редакторским почерком, в П его нет*
398	ж, 44	*В слове* иже *в Ч Т буквы же написаны редакторским почерком по стертому, в П* — ихъ
399	б, 25	*В слове* звѣреи *буква* е *приписана редакторским почерком, в П* — звѣри
417	в, 36	*В слове* одариша *слог* ша *приписан редакторским почерком, в П* — одари
419	б, 20 в, 22	*В чтении* достоинъ быти сподобися первое преславнаго ради чюдеси, яко молитвами его слѣпои царици, паче же и погании, дарова Богъ прозрѣние. Второе же, яко поганыхъ богомудростными своими словесы увѣща *слова* первое *и* яко *приписаны редакторским почерком, в П их нет*
431	а, 12	*В слове* украшаяи *буква* и *приписана редакторским почерком, в П* — украшая
434	а, 16	*Слово* вѣданиа *исправлено редакторским почерком из слова* видѣниа, *в П* — видѣния
468	в—в, 28	*В словосочетании* поиде ис царскаго дому своего в манастырь *слово* царского *дописано редакторским почерком, в П его нет*
488	б	*Слово и вписано другими чернилами, в П его нет*
489	б	*Слово же приписано другими чернилами, в П его нет*
511	б	*Слово же приписано редакторским почерком, в П его нет*
525	б, 28	*В слове* угодная *буква* я *приписана редакторским почерком, в П* — угодна
587	б	*в фразе* погостъ по его имени Одноушево именуемо *предлог* по *приписан редакторским почерком, в П его нет*
595	б, 17	*в фразе* Покаися убо о злобѣ своеи *слово* убо *дописано редакторским почерком, в П его нет*
600	а, 34	*Слово* тако *исправлено редакторским почерком из слова* то, *в П* — то
613	а, 2	*Слово* о *приписано, в П его нет*
717	г	*Перед словом* царя *стерт союз* и, *в П* — и царя

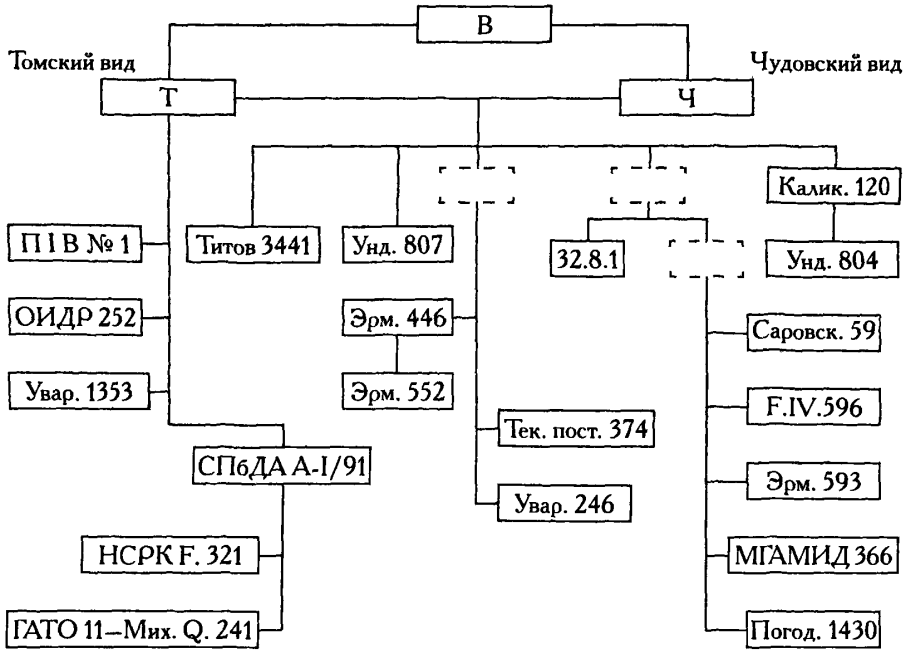
Можно указать и два случая содержательной правки Т и Ч, не получившей отражения в В и П. Текст 8-й главы XIII грани изначально оканчивался фразой, вторая половина которой (со слова «мѣсяца») стала заголовком следующей 9-й главы: «И того же лѣта 6904 бысть преставление мѣсяца априля 26, иже во святыхъ отца нашего Стефана, перваго епископа Пермьскаго». После слова «преставление» в Т и Ч редакторским почерком приписано: «Стефана Пермьскаго», что сделало заголовок 9-й главы отдельным предложением. В списке П такой вставки нет (СКДС 477/а—а, 6—7). В 10-й главе XIV грани после сообщения о том, как Софья Витовтовна «преставися с миромъ» в Т и Ч редакторским почерком приписано: «во мнишескомъ чину», чего нет в П (СКДС 542/в—в).

Есть одно существенное дополнение Т и Ч, которое отсутствует в В и имеется в П. В 10-й главе VI грани после известия о погребении владимирской княгини Марии Шварновны в Т и Ч на боковом поле редакторским почерком приписано: «придѣле Благовѣщениа на правои странѣ. У нея же последи положена бысть и вторая супружница Всеволожа, дщи витебьскаго князя». В списке Ч, как упоминалось выше, другим почерком написано: «Справься с ыною книгою» (СКДС 267/б—б).

Итак, приходится отказаться от предположения о существовании промежуточного звена между Ч, Т и В. Наиболее убедительной представляется следующая схема: Т и Ч параллельно переписывались частично с В, а частично один с другого. При этом следует иметь в виду, что в ряде случаев более раннее состояние черновика отразил Т (отсутствие некоторых вставок), а в ряде случаев — Ч (заголовки в XVII грани). В соответствии с данным выводом и учитывая выявленные в гл. 2 наст. изд. взаимоотношения между 20 списками-копиями Т и Ч, генеалогию списков этой первой по времени редакции Степенной книги, которую по сравнению с последующей можно назвать Краткой, представим в виде стеммы (см. стемму 1).

Краткая редакция, таким образом, была завершена не ранее февраля 1563 г., поскольку содержит упоминание о взятии Полоцка, и не позднее 31 декабря этого года, поскольку упоминает Макария как здравствующего русского митрополита, а следующего за ним Афанасия не упоминает. В это время были завершены два беловых списка Степенной книги — Т и Ч. В их создании деятельное участие принимал редактор Степенной книги — владелец редакторского почерка В, Т и Ч, которым, по нашему предположению, был митрополит Афанасий. В процессе написания Т и Ч появились некоторые различия между этими списками, поэтому полагаем возможным выделить в Краткой редакции два извода: Томский и Чудовский. Завершение работы над Т и Ч можно четко датировать, но совершенно невыясненным остается момент начала работ по составлению этих списков. Вероятно, к началу переписки Т и Ч текст Степенной книги еще имел XVI граней. Текст XVII грани, которого не имел изначально черновик Степенной книги, в Т и Ч был вписан несколько позже и вычитан менее тщательно, чем предыдущий текст, на что указывает смена почерка в начале XVII грани, а также отсутствие параллельной правки редакторским почерком. Едва ли, однако, временной промежуток, отделявший написание основного текста и XVII грани,

Стемма 1. Происхождение списков Краткой редакции



был значительным. Можно утверждать также, что по мере переписки Т и Ч в их общий протограф вносились дополнения, и они отражались в виде поправок и приписок в Т и Ч. Одно из них, распространение рассказа в 9-й главе VIII грани об изгнании татар из русских городов, было внесено только в Т, а три других, известие о митрополите Дионисии в Гранесовании XII грани, похвала роду Владимира в 72-й главе I грани и вводная статья «Царские сановники», присутствуют только в Ч. Причем известие о Дионисии и похвала роду Владимира были вписаны явно после завершения Ч. Относительно статьи «Царские сановники» можно утверждать, что ее не было в Т, что подтверждается не только копиями Т, но и его кодикологическими особенностями. Как уже упоминалось, список Т состоит из сшитых в тетради половинок листов. Первая тетрадь распалась, вероятно, перед последним переплетением рукописи, и поэтому сейчас трудно сказать, не утратился ли первый лист рукописи, где в Ч помещается статья «Царские сановники». Однако распавшаяся первая тетрадь занимает сейчас 15 листов, то есть столько же, сколько и вторая, и третья. Следовательно, вероятнее всего предположить, что столько же листов она содержала изначально. Из этого можно заключить, что статьи «Царские сановники» не было в Т изначально. Можно предположить, что Т в момент появления в тексте черновика похвалы роду Владимира и статьи «Царские сановники» был уже недоступен для редактора и поэтому не отразил очередных дополнений.

Глава 5

ПРОСТРАННАЯ РЕДАКЦИЯ

Как показано в гл. 2, все списки пространного типа Степенной книги восходят к списку П, который датируется концом XVI — началом XVII в.[1] Этот список написан делопроизводственной скорописью и этим существенно отличается от других ранних списков Степенной книги. Помимо основного текста, исполненного одним почерком, в нем присутствуют приписки на полях и исправления (они не вошли в другие списки пространного типа), почерк которых, также скоропись, относится к более позднему времени.[2] Этим же почерком сделаны

[1] Филиграни: 1) Гроздь винограда — тип: Брике 13074 (1587 г.), Гераклитов 3, 6, 7 (1625–1633 гг.), Дианова, Костюхина 102 (1639 г.); 2) Кувшин одноручный с литерами F/HB — не отожд. Н. Н. Покровский соотносит филиграни П с водяными знаками московских изданий 1607 и 1618 гг. (*Покровский Н. Н.* Томский список Степенной книги... С. 13).

[2] Наиболее значительный комплекс приписок касается богословских вопросов. По большей части они находятся в 26-й главе I грани, содержащей текст беседы князя Владимира Святославича с философом. К словам «и украси Богъ небо» относится следующая приписка: «Соборникъ в слове 2-мъ на Пасху в толковании 11 стиха о семъ пишетъ, ищи о семъ *толкование* Феодоритово псалма 113 на рѣчение 11-е, еже глаголетъ: "Небо небесе Господеви". Маргаритъ в словѣ о вочеловѣчении Господни. Многосложнои свитокъ Прологъ ноября в 8 день» (СКДС 94/28). В чтении «Сниду на землю и поставлю престолъ свои на облацѣхъ сѣверьскыхъ» слова «Сниду на землю» исправлены на «Взыду на небо», а после слова «сѣверьскыхъ» приписано: «и буду подобенъ вышнему» (СКДС 94/31–31, 32). В чтении «Бѣ же имя противнику Сатанаилъ» слова «противнику Сатанаилъ» исправлены на «стареишинѣ Денница» (СКДС 94/36–36). Далее слово «сатана» исправлено на «денница» (СКДС 94/37–37), и к словам «Сатана же *погрѣши помысла* своего» приписана ссылка «Максимъ Грекъ 103» (СКДС 94/40). В чтении «нареческя противникъ Богу» после слова «нареческя» приписано «Сатана, *еже есть* отступникъ» (СКДС 94/42). К имени священника Рагуила, *на дочери которого женился Моисей, приписано еще одно имя* — Иофор (СКДС 98/24). К пророчеству Давида «Из чрева преже деньница родих Тя» приписано «и паки сниде, яко дождь на руно» (СКДС 100/41). Следующий комплекс исправлений и дописок относится к 31-й главе I грани (поучение епископа князю Владимиру). В чтении «Отець бо присносыи пребываетъ въ отчьствѣ нероженъ, безначаленъ, начало и вина всѣхъ единемъ нерожениемъ старѣи сыи Сыну и Духови» слова «единемъ нерожениемъ старѣи сыи Сыну и Духови» исправлены на «единемъ точию симъ, яко виновенъ, вящши Сына и Духа», и к ним приписаны следующие ссылки: «Дамаскинъ книга 1 глава 9. В *Кириллови* печатнои в 1-мъ Мелетиеве Послании. Григории Богословъ слово 40, листъ 195 на *обороте*» (СКДС 121/8–8). Дважды

два добавления в конце кодекса: на л. 1125 об. летописные записи 7062–7095 гг. о торговле с Англией и др. и на л. 1126–1127 выписка из Хронографа о мощах царя Константина. Л. 1126 и л. 1127 имеют филигрань Герб Амстердама, т. е. датируются второй половиной XVII или началом XVIII в.[3] Исходя из особенностей почерка можно предположить, что он относится ко времени не ранее конца XVII в. Следует отметить, что ни один список пространного типа Степенной книги не отразил данных приписок и исправлений П.

Есть основания считать П архетипным для группы списков, содержащих пространный тип текста Степенной. Список П содержит немногочисленную правку, сделанную основным почерком, которая оказалась учтенной во всех других списках пространного типа.[4] Эта правка, как правило, вносит коррективы в индивидуальные испорченные чтения П либо подвергает текст незначительным сти-

---

слово «подобносущенъ» (по отношению к Богу Сыну) исправлено на «единосущенъ» (СКДС 121/11, 14). О Христе в основном тексте сказано, что Он «не оклеветанны страсти человѣчества распятся» — слова «не оклеветанны» исправлены на «невредны» (СКДС 121/49–49). В 73-й главе I грани при упоминании о неких «книгахъ рекомыхъ», в которых Иоанн Дамаскин пишет о мучениках, после слова «книгахъ» вставлено уточнение «Небеса» (СКДС 185/13). В 9-й главе XI грани изменен порядок небесных чинов: изначально шестым чином были написаны «престоли», а седьмым «господьствиа», а в результате исправления стало наоборот (СКДС 442/9, 10). В нескольких случаях проставлены перекрестные ссылки. В 18-й главе XIV грани после пророчества о будущих победах русского народа приписано: «зри о семъ у задней доски» (СКДС 587/24) — видимо, имеется в виду повествование о победоносных походах русской армии, которым оканчивается текст Степенной книги. В 19-й главе XIV грани при описании обретения мощей митрополита Филиппа в конце XV в. приписано: «Зри ниже грань 15 глава 5 в концѣ» (СКДС 607/46). В 12-й главе XVI грани при упоминании о приезде на Русь Максима Грека приведена отсылка: «ищи о семъ вь его книге в началѣ вѣ сказании о немъ» (СКДС 696/26). Несколько поздних приписок касаются хронологических указаний. В 4-й главе II грани строительство Софии Новгородской в приписке датировано 6555 г. (СКДС 204/51), строительство Золотых ворот в Киеве — 6545 г. (СКДС 204/59–59). В 24-й главе XV грани в рассказе о благословении Иваном III на царство Дмитрия внука приписано: «княжилъ 9 лѣтъ» (СКДС 667/24). В 12-й главе XVI грани посольство к Василию III с Афона, в составе которого приехал и Максим Грек, в поздней приписке датировано: «в лѣто 7 023 пришли. Ищи о томъ въ лѣто въ 7-и главѣ и оттолѣ и доздѣ считаи» (СКДС 696/16). Отдельные приписки и исправления касаются реалий русской истории. Здесь исправления подчас вносят явно неправильное чтение. В 37-й главе I грани в перечислении сыновей Владимира Позвизд исправлен на Брячислава (СКДС 127/51–51). В 43-й главе I грани в рассказе о крещении Новгорода Владимиром и его приближенными единственное число глаголов «съкруши», «разори», «крести», «въздвиже», «постави» изменено на множественное — приписан в конце слова слог «ша» (СКДС 133/37, 38, 39, 40, 41). Присутствует и одно исправление явной ошибки. В 11-й главе XVI грани в словосочетании «противитися супостатомъ» вместо слова «противитися» первоначально было написано «просвѣтися с», потом слово «просвѣтися» исправлено на «братися» (СКДС 694/6). Есть еще несколько поправок, которые не отразились в последующей традиции. Однако из-за их незначительности затруднительно определить, каким почерком они сделаны. В 26-й главе I грани число родственников Иакова, отправившихся с ним в Египет, изначально было указано 75, но потом исправлено на 65 (СКДС 97/67). В 31-й главе I грани слово «неразмѣсно» исправлено в «несмѣсно» (СКДС 121/2); в 18-й главе XIV грани в чтении «падаху людие и древеса с высоты, овии на градъ, овии в ратъ» слово «ратъ» исправлено на «ровъ» (СКДС 578/6).

[3] Точно датировать эту филигрань не удалось, так как ее контуры в рукописи плохо просматриваются.

[4] Чтения указываем по СКДС.

листическим изменениям, поэтому в ее индивидуальном характере сомневаться не приходится. Перечислим случаи такой правки и индивидуальных ошибок П. В третьей вводной статье, которая представляет собой краткие родословия удельных князей, в формулировках «Отъ великого князя Всеволода Володимерскаго Ростовстии князи», «Отъ того же Всеволода Тверские князи», «Отъ ростовскаго Василька Белозерстии князи», «Отъ того же роду Ярославстии князи» предлог «Отъ» приписан к строке на боковом поле (СКДС. Т. 2. Прил. 4. Л. 14. Примеч. б). Изначально его не было, поскольку следующее за ним слово неизменно начинается с киноварного инициала. Изначальное отсутствие предлога «Отъ» отразилось также в аналогичной формулировке «Того же роду Муромъстии князи», которая осталась неисправленной (СКДС. Т. 2. Прил. 4. Л. 15). Характерно, что вставленный в П в перечисленных формулировках предлог «Отъ» имеется и во всех списках пространного типа. В Житии Ольги во фразе «Блаженая же Ольга, благодарение велие воздая Богу, яко спасе ю отъ толикиа бѣды» вместо слов «спасе ю» в П написано: «спасению». Далее со знаком вставки приписаны слова «сподобилъ ея» (СКДС 29/23–23). Во фразе «древнии Авраамъ, отеческии богомерзъскии законъ, его же держаше, отнюдь возненавидѣ и до конца не вѣдяше, в коемъ законѣ истинную вѣру обрѣсти» слова «не вѣдяше, в коемъ законѣ» исправлены на «ненавидяше. Желаше же въ коемъ бо законе» (СКДС 34/32–32). В словосочетании «во истиннемъ браце мнози поколебашася» сделаны следующие приписки над строкой: после слова «браце» приписано: «жити со опасениемъ», а после слова «мнози» приписано: «бо» (СКДС 43/43, 44). В 21-й главе I грани в словосочетании «тщашеся и сихъ потребити» слова «и сихъ» исправлены на «ихъ» (СКДС 85/83–83). В 26-й главе I грани во фразе «их же вѣра с нами развращена» после слова «вѣра» на поле приписано: «немало» (СКДС 93/21); в словосочетании «благодать святаго крещениа получиши» вместо слова «получиши» написано: «получити», а далее над строкой приписано: «имаши» (СКДС 107/17). В 27-й главе I грани в предложении «Они же подробну начашя глаголати» вместо слова «подробну» изначально было написано: «подробному», а потом это чтение исправлено на «подробно ему» (СКДС 111/27). В 35-й главе I грани во фразе «преславнѣе чюдо творяи Богъ, яко не единою, но на много время» после слова «единою» над строкой приписано: «ни дважды»[5] (СКДС 126/26). В 38-й главе I грани после слов «мы готови въсприати» над строкой дописано: «имамы»[6] (СКДС 128/36). В 41-й главе I грани перед словом «умысли» не вписан инициал «И», для которого оставлено место (СКДС 132/37). В 10-й главе V грани в рассказе об убиении князя Игоря Ольговича «немилостивно убиша въ день суботныи святаго преподобнаго мученика» после слова «немилостивно» на боковом поле к строке приписано «сентября въ 9 день»[7] (СКДС 244/50). В 11-й главе V грани в слово-

[5] В ПСРЛ указано, что вставка сделана «позднейшим» почерком (ПСРЛ 104/а), однако это не так.

[6] В ПСРЛ указано, что вставка сделана «поздним» почерком (ПСРЛ 106/а), однако это не так.

[7] В ПСРЛ указано, что вставка сделана «поздним» почерком (ПСРЛ 205/в), однако это не так.

сочетании «Сего всего небрежаше жалости» последнее слово первоначально было написано как «жалостно», а потом после него над строкой дописали слово «плачюща» (СКДС 248/62). В 10-й главе VI грани в чтении «Вся же иноки чтите и потребными издоволяите ихъ, и никогда же не мозите минути инока безъ поклоняниа. Всегда же имѣите тихость и кротость и смиреномудрие и любовь и милость» пропущены слова «не мозите минути инока безъ поклоняниа. Всегда же», вместо которых со знаком вставки на поле приписано: «ихъ оскорбите» (СКДС 266/47–47). В 1-й главе VIII грани в выражении «по велику чтяше» слово «по» было пропущено, а слово «велику» исправлено на «велико» (СКДС 323/28, 29). В 4-й главе X грани в словосочетании «служитель Сына Моего и Бога и Мои» второй союз «и» пропущен, а слово «Мои» исправлено в «Моего» (СКДС 378/3, 4); в чтении «каковы и коликы подвиги» слово «коликы» написано с выносной второй буквой «к» (буква «ы», соответственно, не написана), а слово «подвиги» исправлено на «подвигъ» — получилось чтение «каковыи коликъ подвигъ» (СКДС 379/25–25). В 16-м титле 7-й главы XI грани имя хана «Чанибѣкъ» исправлено на «Жанибѣкъ», которое потом исправлено на «Жанбѣкъ» (СКДС 417/49). В 6-й главе XIII грани дважды прозвище боярина Федора Кошки, написанное как «Кокошка», исправлено на «Кошка» (СКДС 474/33, 475/3). В 13-й главе XIII грани икона, присланная византийским императором и патриархом московскому князю Василию Дмитриевичу, в основном тексте названа «Белоризцей», а в приписке уточнено, что она «Спасова» (СКДС 480/12). В 1-м титле 24-й главы XIII грани, рассказывая об истории написания иконы Владимирской Богоматери, автор Степенной книги пишет: «премудрыи апостолъ Лука, изящне видѣние Тоя и прочая подобиа начерта» — в П вместо слова «изящне» было написано, вероятно, «изрядре», которое потом исправлено на «и зряше не» (СКДС 486/11). В 18-й главе XIV грани в чтении «Они же, яко глухы, слухи имуще» вместо «слухи имуще» написано «имущимъ», а после частицы «же» над строкой приписано слово «уши» (СКДС 574/42, 43, 44); во фразе «Царь же съ избранными своими нападе на туркы» вместо «нападе» изначально было написано слово «наведе», которое потом исправлено на «наѣде» (СКДС 579/10). В 19-й главе XIV грани указание, что ослепленного Василия Темного сослали в Галич, изменено: «Галичь» исправлено на «Углечь» (СКДС 594/29). В 6-м титле 4-й главы XV грани в П во фразе «молитвою помозите ми» пропущены слова «помозите ми», что объясняется тем, что слово «молитвою» является последним на л. 895 об., после этого писец перевел взгляд на следующую страницу — и допустил пропуск (СКДС 625/25–25). Во 2-й главе XVI грани в чтении «коего старца случится ему въслѣдъ ити, и двери кѣлии его аще успѣетъ отвръсты достигнути» слово «двери» переделано в предлог «до»,[8] после слова «отвръсты» над строкой приписано: «двери» (СКДС 682/18, 20). В 16-й главе XVI грани главным действующим лицом чуда в подзаголовке вместо вдовицы ошибочно названа девица, в основном тексте слово «вдовица» исправлено (теперь явно осознанно) на «дѣвица» (СКДС 704/18, 20). В 24-й главе XVI грани

[8] В СКДС факт этой переделки ошибочно не отражен, он присутствует в ПСРЛ (ПСРЛ 584/г).

кончина Василия III вместо 7046 г. датирована 7047 г. и потом дата исправлена (также ошибочно) на 7042 г. (СКДС 720/15). Итак, отражение индивидуальной правки П в списках пространного типа свидетельствует о том, что они восходят непосредственно к П.

Каково же происхождение П? В гл. 3 и гл. 4 было установлено, что П восходит к В. Прежде всего, следует отметить, что текст П обнаруживает значительную близость именно с текстом В. В большинстве тех случаев, когда Т и Ч содержат инверсии слов относительно В, чтение П совпадает с В (СКДС 71/24–24, 73/54–54, 74/29–30, 74/52–52, 81/19–19, 84/71–71, 87/23–23, 90/52–52, 91/50–50, 91/52–52, 92/4–5, 92/14–14, 92/28–28, 94/69–69, 100/35–35, 101/25–26, 104/66–66, 107/20–20, 108/34–34, 113/31–31, 114/15–16, 117/1–1, 121/56–56, 127/56–56, 129/50–50, 133/28–28, 134/29–29, 139/35–35, 139/40–40, 140/15–15, 142/14–14, 142/52–52, 144/24–24, 149/26–26, 150/32–32, 151/4–4, 154/41–41, 158/54–56, 161/13–13, 163/36–36, 171/24–25, 173/37–37, 174/26–26, 175/12–12, 180/54–55, 181/14–14, 182/56–56, 185/31–31, 185/38–38, 187/21–21, 189/16–16, 191/58–58, 192/58–58, 198/20–20, 202/33–33, 204/59–59, 207/2–3, 10–12, 208/31–32, 211/50–51, 212/ 37–37, 214/24–24, 214/58–58, 216/1–1, 216/40–40, 217/41–41, 220/2–3, 6–7, 225/26–26, 225/39–39, 227/1–1, 2–2, 4, 230/25–25, 231/19–19, 231/40–40, 232/7–7, 233/58–58, 237/12–12, 237/40–40, 238/36–36, 241/43–43, 243/21–21, 243/31–31, 244/1–1, 246/25–25, 247/19–19, 251/16–16, 253/51–51, 254/75–75, 254/82–83, 255/22–22, 255/55–55, 256/24–25, 256/40–40, 259/44–44, 259/76–76, 261/35–36). Кроме того, П повторяет довольно много чтений В, отсутствующих в Т и Ч. Эти чтения В следующие. В Гранесовании 27-й главы XIII грани после слова «Пречистыя» написано: «Богородици» (СКДС 64/48). В Гранесовании 6-й главы XIV грани Маахмет назван царем (СКДС 64/72). В 3-й главе I грани в чтении «послашя русь к варягомъ, зовуще ихъ дръжавъствовати Рускою землею» после слова «ихъ» написано: «к себѣ» (СКДС 73/41); перед словами «царствуютъ ими отъ Рюрикова сѣмени благородное изращение» написано: «непремѣнно» (СКДС 74/6). В 6-й главе I грани перед упоминанием Фотия написано: «патриархъ» (СКДС 75/49). В 7-й главе I грани в словосочетании «чюдь, иже бяху сосѣдни» отсутствует слово «бяху» (СКДС 76/31). В 9-й главе I грани в чтении «Отъ начала же миру» вместо частицы «же» написано: «бо» (СКДС 77/13). В 11-й главе I грани во фразе «въздѣвъ руцы на небо» после слова «руцы» написано: «свои» (СКДС 78/34); в словосочетании «толковати книжная словеса» вместо слова «толковати» написано: «протолковати» (СКДС 78/48). В 13-й главе I грани в чтении «тогда позна сущаго Бога» вместо слова «тогда» написано: «егда» (СКДС 80/30). В 16-й главе I грани в чтении «ни едино приобрѣтение не бываетъ» после слова «едино» написано: «благихъ» (СКДС 82/16). В 25-й главе I грани в словосочетании «словеса премудрости» после слова «словеса» написано: «истинныя» (СКДС 91/20). В 26-й главе I грани в предложении «Въ 4 день сътвори солнце, и луну, и мѣсяць, и звѣзды; и украси Богъ небо» отсутствуют слова «и мѣсяць» (СКДС 94/27–27); в подзаголовке «Ис камени воду» последнее слово написано в именительном

падеже — «вода» (СКДС 100/10); подзаголовок «Еровамъ» написан как «Рабъ Еровамъ» (СКДС 100/50); в предложении «Блажени бо, — рече Господь, — слышащии слово Божие и храняще е» вместо слова «храняще» написано: «творящи» (СКДС 107/12). В 27-й главе I грани подзаголовок «В Нѣмци» сформулирован иначе: «Нѣмци» (СКДС 111/36). В 28-й главе I грани в чтении «его же ради надѣюся» после слова «ради» написано: «здѣ» (СКДС 114/49). В 29-й главе I грани в чтении «вси бо трие равночюдно получишя благодать Божию всѣмъ человѣкомъ» после слова «Божию» написано: «спасителную» (СКДС 118/21). В 30-й главе I грани во фразе «вси отнынѣ вѣруемъ в Него несумѣнною вѣрою и крещаемся» вместо слов «несумѣнною вѣрою» написано: «несумѣнно» (СКДС 119/31, 32); во фразе «Истинно же, яко в Корсунѣ крестился есть Владимиръ» после частицы «же» написано: «есть» (СКДС 119/60). В 58-й главе I грани в предложении «Сиа вся люди церковныя, епископъ ихъ судитъ» слова «ихъ» нет (СКДС 145/27); в словосочетании «свою лѣпотную утварь» перед словом «утварь» читается «бесцѣнную» (в П это слово написано после слова «утварь») (СКДС 146/25). В 62-й главе I грани в словосочетании «многаго ради лукавьства» после слова «ради» написано: «ихъ» (СКДС 150/52); в чтении «разбои съдѣваху и земли запустѣние сътворишя» после союза «и» написано: «много» (СКДС 150/61); после упоминания митрополита Леона написано: «всея Русии» (СКДС 151/40); в предложении «И вся изглаголашя ему, елико повелѣ имъ митрополитъ» после слова «имъ» написано: «святыи» (СКДС 151/49); вместо словосочетания «ми душа» написано: «душа моея» (СКДС 152/23–23). В 64-й главе I грани в чтении «Молю тя, яви на мнѣ злодѣиственѣмъ великую твою милость» нет слова «твою» (СКДС 153/44). В 65-й главе I грани после слов «яко да всегда на молитву подвижнѣише будуть» написано: «к Богу» (СКДС 155/55). В заголовке 70-й главы I грани «Пришествие из Ростова святаго Бориса, и о преставлении святаго Владимира, и о погребении его» нет слова «его» (СКДС 160/5). В 70-й главе I грани в словосочетании «забывъ болѣзнь» последнее слово стоит во множественном числе (СКДС 160/37). В 72-й главе I грани в словосочетании «не токмо скипетродръжателие» после слова «токмо» читается «едини» (СКДС 165/15); в чтении «отъ них же нѣчто отчасти събравше, зде предлагахуся» вместо «събравше» написано: «собрано», а вместо «предлагахуся» — «предложена суть» (СКДС 166/45, 47); в чтении «дерзостию неразсудно коснухомся» вместо слова «дерзостию» написано: «дерꙁостно и» (СКДС 167/38); после слов «его же всечестную память радостно празднующе» написано: «молебныя пѣсни приносимъ Ему» (СКДС 167/48). В 73-й главе I грани в словосочетании «бяху же милостиви» вместо частицы «же» написано: «бо» (СКДС 170/30); в чтении «яко же вдаде намъ тебе отець твои» после слова «тебе» написано: «благии» (СКДС 173/43); во фразе «он же повелѣ еи пребыти ту» нет слова «ту» (СКДС 190/36); во фразе «тѣма дана благодать отъ Бога» после слова «тѣма» написано: «есть» (СКДС 191/1). В 74-й главе I грани в словосочетании «устремися противу ему тако же» нет слов «тако же» (СКДС 196/55–55). Во 2-й главе II грани в предложении «И что суть бльши тоя премудрости» нет слова «суть» (СКДС 203/29). В заголовке 3-й главы

II грани город Юрьев не назван Ливонским (СКДС 204/12). В 11-й главе III грани вместо обращения «господине мои» читается «господине» (СКДС 218/4); во фразе «Сеи же пятыи отъ святаго Владимира» после слова «пятыи» написано: «быстъ» (СКДС 219/28). Заголовок V грани содержит наибольшее количество разночтений:

Лист	Прим.	Ч	В П
227	1–1, 2–2, 4	Степень* пятыи* и** грань пятая** и два митрополиты Климентъ и Коньстантинъ***.	*–* Пятыи степень **–** *нет* *** *далее* и грань 5, в нем же глав 11 *В; далее* и грань 5, въ нем же глава 11 *П*

В 9-й главе V грани во фразе «изыди из града сего» слово «изыди» повторено дважды (СКДС 235/40); в чтении «нѣкогда поломанарю нощию спящю въ церкви святыа Троица» после слова «нѣкогда» написано «убо» (СКДС 241/30). В 10-й главе V грани в одном случае князь Игорь Ольгович назван без отчества (СКДС 242/34); в словосочетании «яко же хощетъ» вместо слов «яко же» написано: «елика» (СКДС 243/40–40). В 11-й главе V грани в словосочетании «отъ Господа мъзда ихъ и строение отъ Вышняго» после слова «строение» написано: «ихъ» (СКДС 246/13); в чтении «наипаче нача подвижнѣиши быти» вместо слов «наипаче нача» написано: «паче» (СКДС 249/8, 9); в словосочетании «негли Богъ да поспѣшитъ» нет слова «да» (СКДС 250/18); в словосочетании «огласивши ю, облачити» нет местоимения «ю» (СКДС 251/25); во фразе «что есми въсхотѣла, то ми еси далъ» нет местоимения «ми» (СКДС 253/65); в предложении «Она же утѣшаше я благимъ своимъ смысломъ, яко мати дѣти своя любящи» нет местоимения «я» (СКДС 255/2); в словосочетании «нарицаемыи въ святомъ крещении Вячеславъ» после слова «крещении» написано: «именемъ» (СКДС 255/5); во фразе «и тако еи идущи, срѣте ю царь» вместо слов «еи идущи» написано: «и» (СКДС 256/26–26); вместо слов «благословение вземши» написано: «благословившуся» (СКДС 256/32–32). В 1-й главе VI грани после упоминания князя Всеволода отсутствуют слова «нареченныи въ святомъ крещении Димитрии» (СКДС 259/34–34).

Присутствуют в П и некоторые заголовки В, которых нет в Т и Ч: в 23-й главе I грани «Хирсонъ»[9] (СКДС 88/34), в 26-й главе I грани «Еверъ» (СКДС 96/21), в 11-й главе III грани «Труды» (СКДС 215/36), «Гробъ» (СКДС 218/23), «Пророчество» (СКДС 218/28), в 4-й главе IV грани «Владимирь» (СКДС 223/36), «Аггелская помощь» (СКДС 223/40).

Кроме того, П в некоторых случаях графически копирует расположение текста В и оказывается зависимым от него. Прежде всего, П передает некоторые испорченные чтения В:

[9] В списке Т этот заголовок приписан позднее в результате сверки текста Т со списком пространного типа.

Лист	Прим.	Ч	П
80	35	Снабдѣвати* ихъ всячески тщашеся	* слабдѣвати
99	28	Слиание телца*	* телу
106	54	Видя же философъ блаженнаго Владимира толико* усрьдно послушающа	* толику *В; вторая буква* о *исправлена из буквы* у *П*
128	45	Аще кто не обрящется на рѣцѣ богатъ или нищь или свободенъ* или работникъ	* свободь *В*; свободь *П*
172	54, 54–54	се* вѣстникъ** прииде на пути	* *буква* е *исправлена из буквы* ъ *В* *_** совѣстникъ *П*
190	78	къ гробома*	* гробомома *(в В слог* бо *дописан над строкой)*
227	15	Царствиа	Царстия
235	66	лукавая сонмища*	* сонмица
237	30	И мнози биахуся о землю и инии о помостъ* градскии.	* *слог* по *дописан почерком редакторской правки (?) над строкой В;* мостъ *П*
243	50	правнука Ярославля, праправнука* же святаго и блаженнаго великаго князя Владимира	* *слог* пра *дописан почерком редакторской правки (?) над строкой В;* правнука *П*
248	46, 6	Еупраксии	Еуфроксии *(в Ч Т это слово написано по исправленному)*
250	16	идѣже братиа наша лежатъ*	* лежа
254	91–91	Дабы* ихъ* не оставила	*_* дабыхъ

Другая группа чтений, свидетельствующих о непосредственной зависимости П от В, — одинаковые исправления в обоих списках:

Лист	Прим.	Ч	П
86	57	на требу* богомъ	* *исправлено из слова* потребу
114	17	Просвѣтитися	*второй слог* ти *дописан над строкой*
152	37	благоразсмотренымъ* правлениемъ	* благоразумнымъ *(исправлено почерком редакторской правки из* благоразсмотренымъ*) В;* благоразумнымъ *(исправлено из другого слова) П*
248	43	рече еи*	* *написано со знаком вставки основным почерком на правом поле В; дописано над строкой П*
252	60	И* меншая	* *дописано над строкой В П*

В трех случаях в П первоначально присутствовало чтение В, которое потом было исправлено:

Лист	Прим.	Ч	П
102	27	великаго совѣта* аггелъ	* свѣта *В*[10]; совѣта *(исправлено из* свѣта*) П*
112	4	Вышьши	вышеши *В; буква* ь *исправлена из буквы* е *П*
157	27	свѣта же благочестиа лишищяся*	* лишася *В;* слог ши *дописан над строкой П*

Далее, выделим группу чтений, в которых то или иное слово в В оказывается приписанным вне основного текста, а в П оно отсутствует, видимо, как незамеченное при переписке. В Житии Ольги в словосочетании «многа чюдеса и исцеления содевахуся» в В союз «и» дописан над строкой — в П его нет (СКДС 37/32). В 70-й главе I грани в слове «истяжи» в В первая буква приписана над строкой — в П это слово читается как «стяжи» (СКДС 161/5). В заголовке 73-й главы I грани слова «вкупѣ же и о сказании чюдесъ ихъ, и о пръвомъ и о второмъ пренесении мощеи ихъ» в В приписаны на нижнем поле без знака вставки — в П их нет (СКДС 169/7–7), хотя они присутствуют в Гранесовании (СКДС 57). В заголовке 2-й главы III грани «О освящении церкви Печерскои» слово «освящении» в В приписано со знаком вставки на боковом поле — в П его нет (СКДС 208/12). В 7-й главе III грани в предложении «Пренесено же бысть благородное его тѣло великаго князя Изяслава в Киевъ» в В слова «великаго князя Изяслава» приписаны на боковом поле к строке — в П их нет[11] (СКДС 211/ 49–49). В 11-й главе V грани в словосочетании «до послѣдняго ми издыханиа» слово «до» в В приписано над строкой — в П его нет (СКДС 253/29).

В одном случае исправление В привело к появлению нового чтения в П. Во 2-й главе III грани в чтении «при великомъ князѣ Свѣтославѣ, о немъ же послѣди речется» слова «о немъ» в В приписаны над строкой вместо зачеркнутого слова «ино» — в П вместо них читается «сие» (СКДС 208/24–24).

Наконец, можно выделить группу чтений, которые свидетельствуют о зависимости П от графических особенностей или расположения текста в В. Заголовок 8-й главы I грани в П — на боковом поле, что отражает расположение данного заголовка в В (СКДС 76/57–57) — там такое расположение объясняется тем, что заголовки в В расставлены на завершающем этапе работы над текстом. В конце 11-й главы I грани в П (л. 132) написаны слова «ремя уже настоитъ т», которые зачеркнуты (СКДС 79/56). Это объясняется тем, что в В (л. 113) после окончания 11-й главы сразу следует начало 12-й главы, заголовок которой написан на поле (СКДС 79/58–62). Первые слова 12-й главы таковы: «Время

[10] Такое же чтение и в Т.

[11] Правда, в П оказалось пропущено и предыдущее слово «тѣло», которое в В написано в основном тексте.

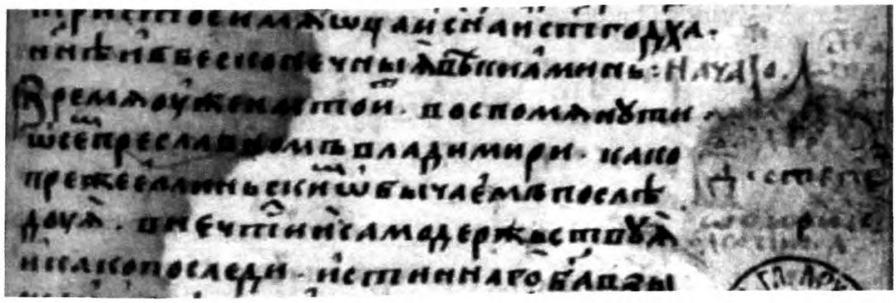


Рис. 18. Список В, л. 113.

уже настоитъ», причем первая буква «В» написана киноварью, в стилизованной форме (рис. 18). Писец П по ошибке после последних слов 11-й главы написал не заголовок 12-й главы, а ее начальные слова, причем оставил место для инициала «В». Потом ошибка была замечена и эти слова зачеркнуты. В 26-й главе I грани в В изречение пророка Амоса приписано редакторским почерком на нижнем поле (его вставной характер рассмотрен в гл. 3), в П встречаем такое же расположение текста, при этом изречение Амоса здесь написано основным почерком (СКДС 101/ 50–52) (рис. 19). В 28-й главе I грани в словосочетании «просвѣтитися святымъ крещениемъ» в слове «просвѣтитися» в В и П второй слог «ти» дописан над строкой (СКДС 114/17). В 29-й главе I грани подзаголовок «Нарѣчие царевнино» в П читается как «Благочестивои нарѣчие царевнино» (СКДС 115/63). Это чтение могло возникнуть только при условии переписки П с В, поскольку именно в В (л. 156) слово «благочестивои», являющееся вставкой в основной текст, написано на боковом поле непосредственно над подзаголовком «Нарѣчие царевнино» (СКДС 115/61), а поскольку обе записи в В сделаны одним почерком (редакторским), то писец П ошибочно счел их единым подзаголовком (рис. 20). В 29-й главе I грани в словосочетании «съвѣщеваху врачеве наплънити съсудъ» в П встречаем инверсию «врачеве совещеваху». Она появилась вследствие восхождения к В, где слово «врачеве» написано на поле со знаком вставки (СКДС 117/52–53, 53). Писец П ошибочно вставил его не после слова «совещеваху», а перед ним. В 30–31-й главах I грани дата крещения Владимира в П оказалась написана перед словами «Крещену же сущю ему в Херсони», а не после их, как в В, Т и Ч. Кроме того, заголовок 31-й главы в П написан ниже, чем в В, Т и Ч, после слов «Епископъ же и съсущии с нимъ освященныи съборъ утвержаху в немъ вѣру християньскую и много поучающе и глаголюще ему сице», а не перед известием о крещении Владимира (СКДС 120/ 6, 8–8, 11–11, 17). Такие разночтения объясняются при обращении к расположению текста в В (л. 162), где дата оказывается написана со знаком вставки (крест) на верхнем поле, а заголовок 31-й главы — со знаком вставки (крест в круге) на нижнем. Писец П по ошибке вставил дату на место наиболее заметного знака вставки (крест в круге), проигнорировав таким образом другой знак вставки. Заголовок же ему пришлось вставить в текст перед следующим инициалом

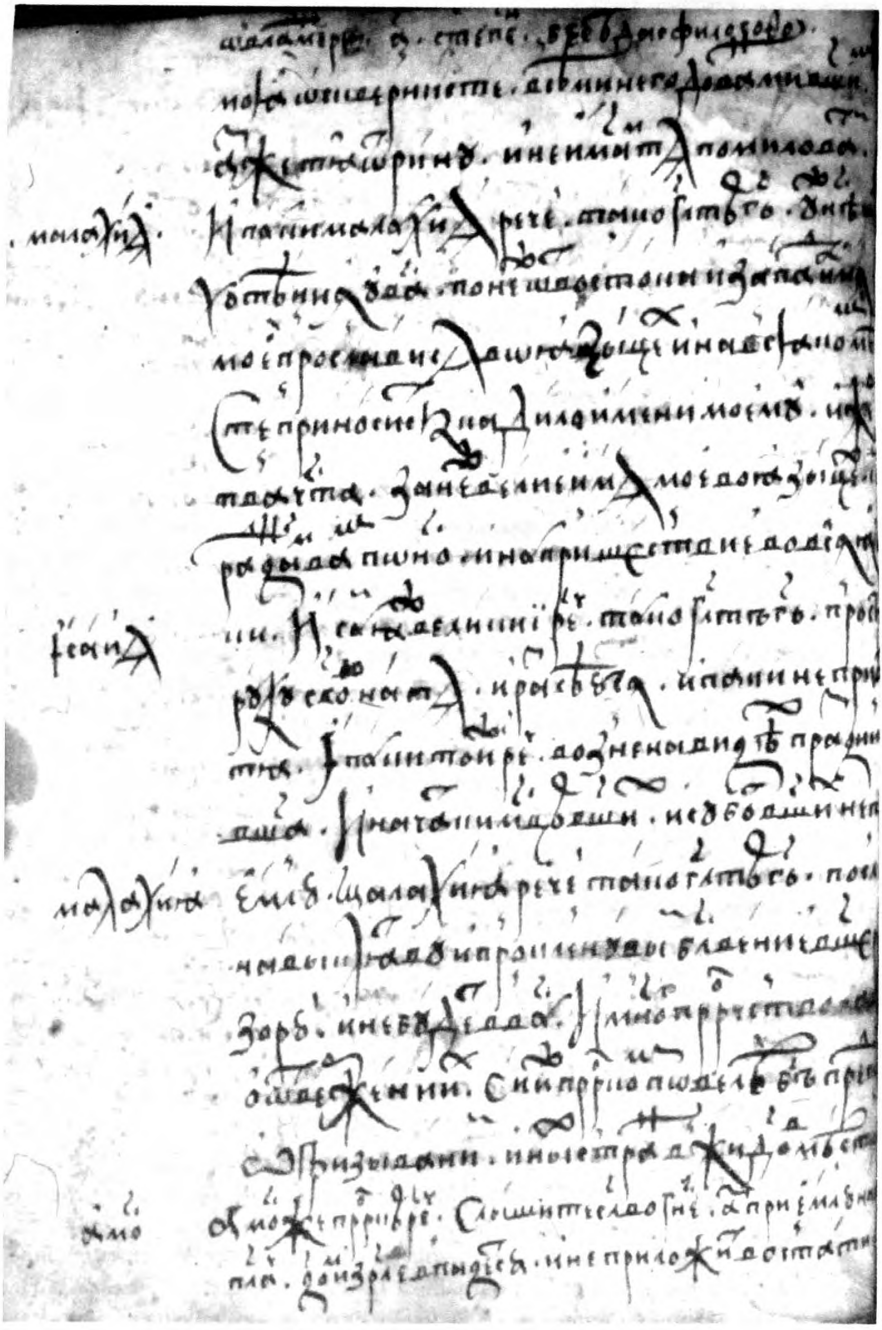


Рис. 19. Список П, л. 162 об.

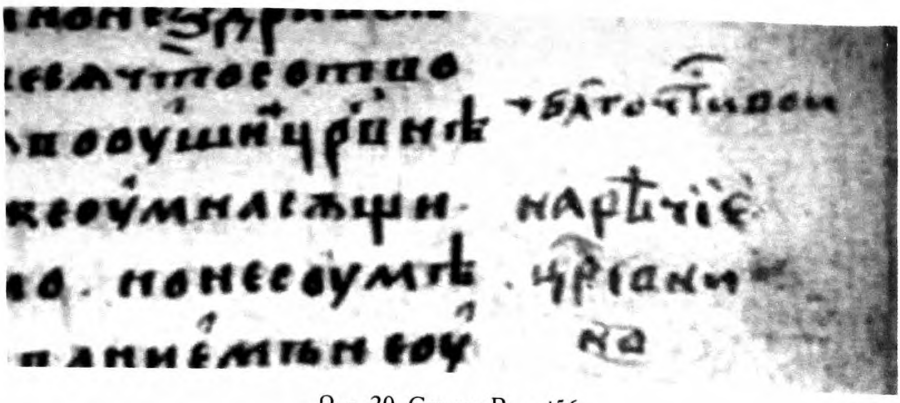


Рис. 20. Список В, л. 156.

(рис. 21). В 31-й главе I грани в П пропущено известие о четвертом Вселенском соборе, которое вставлено на нижнем поле основным почерком (СКДС 122/60–65). Этот пропуск мог получиться при переписке с В (л. 165 об.), где известия о третьем, четвертом, пятом и шестом Вселенских соборах написаны каждое с новой строки. Поскольку все эти известия начинаются однотипно, при таком расположении текста одно из них вполне могло быть пропущено писцом при переписке. Правда, в П перечень присутствовавших на четвертом соборе иерархов оказался дополнен Максимом Антиохийским — этого имени нет ни в В, ни в Т–Ч. Видимо, перед нами индивидуальное чтение П. В 35-й главе I грани, упоминая разоренные Климентом папой Римским языческие капища, автор Степенной книги указывает их количество. В списках В, Т и Ч читается число 80, а в П — 13 (СКДС 125/60). Такая ошибка П могла возникнуть при переписке с В (л. 169 об.), в котором кириллическая цифра 80 — буква «П» написана так, что ее перекладина выступает влево от первой мачты (рис. 22). Таким образом, букву «П» можно прочитать как «ГІ», т. е. цифру 13, что и видим в П. В 73-й главе I грани в подзаголовке «Сказание чюдесъ святою страстотрьпьцу Христову Романа и Давида» над словами «Романа и Давида» в В (л. 238 об.) проставлены знаки замены, под каковыми выше, на оставленной без текста строке, редакторским почерком написано: «Бориса и Глѣба» — в П заголовок получил следующий вид: «Бориса и Глѣба. Сказание чюдесъ святою страстотерьпцу Христову Романа и Давида» (СКДС 184/56–56, 58–56). Писец П не понял, что слова «Бориса и Глѣба» являются не началом заголовка, а заменой слов «Романа и Давида». Подобная ошибка могла возникнуть только при переписке с В (рис. 23).

В списке П отразились также приписки и исправления В, не вошедшие в текст Т и Ч. В списке В к началу заголовка 12-й главы I грани «О святѣмъ Владимирѣ, иже бысть 4 степень отъ Рюрика» редакторским почерком приписано: «Начало о», а после окончания заголовка — «благочестию 1», в П заголовок представлен с внесенными в В дополнениями (СКДС 79/58, 62). В 33-й главе

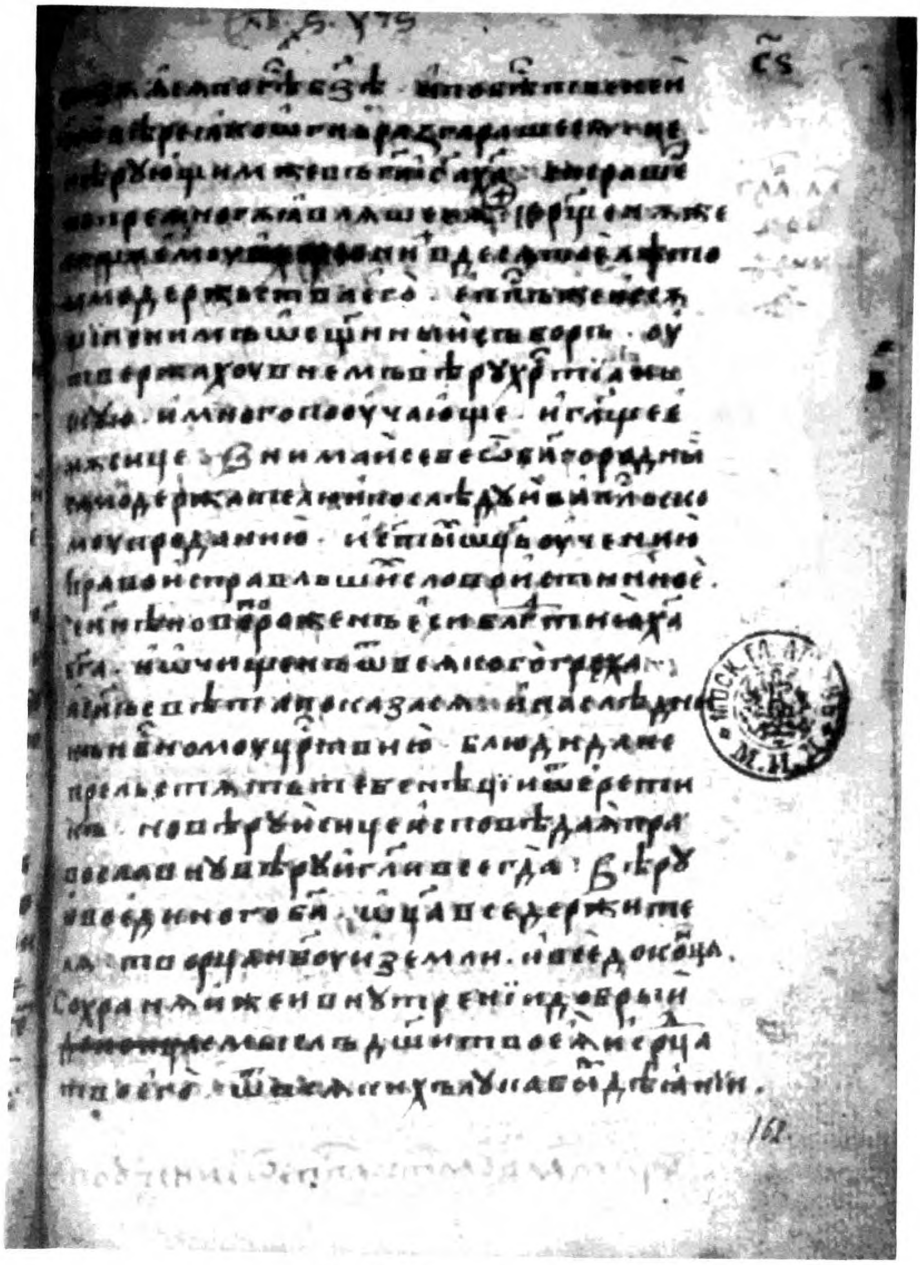


Рис. 21. Список В, л. 162.

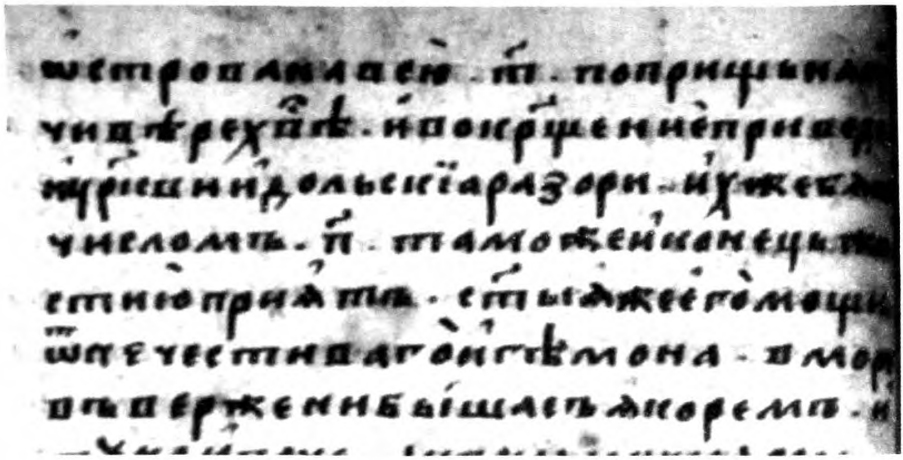


Рис. 22. Список В, л. 169 об.

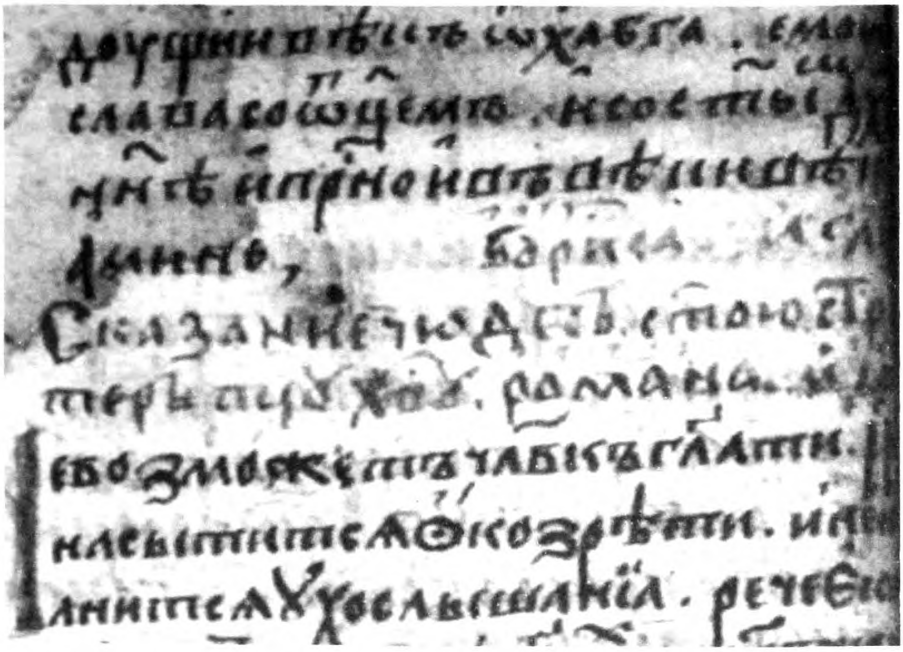


Рис. 23. Список В, л. 238 об.

I грани о митрополите Михаиле сказано, что он «житиемъ великъ», далее в В редакторским почерком приписано: «и милостивъ по премногу» — в П эти слова написаны в основном тексте (СКДС 124/42). В 52-й главе I грани в чтении «еже бы въздвигнути камениемъ великую съборную церковь» в В после слова «камениемъ» редакторским почерком над строкой приписано слово «поставлену» — в П оно в основном тексте (СКДС 140/14). В 64-й главе I грани в рассказе о пойманном разбойнике после слов «приведенъ въ градъ Киевъ» в В редакторским[12] почерком на боковом поле со знаком вставки приписано: «предъ Владимира» — в П эти слова в основном тексте (СКДС 153/35). В 73-й главе I грани в чтении «Окаянныи же Горясѣръ» в В частица «же» зачеркнута — в П ее нет (СКДС 180/51); во фразе «и управивъ порученное ему отъ Бога» после слова «ему» в В неосновным почерком к строке на боковом поле приписано слово «державьство» — в П оно в основном тексте (СКДС 191/49); во фразе «а сего подруга его оставляевѣ утрь» в В местоимение «его» исправлено в «твоего» (слог «тво» приписан над строкой) — в П читается «твоего» (СКДС 192/42). В 74-й главе I грани в словосочетании «блаженнаго князя Владимира» в В после слова «блаженнаго» редакторским почерком над строкой приписано: «великаго» — в П это слово читается в основном тексте (СКДС 196/36). В 7-й главе III грани сын Ярослава Мудрого Всеволод в В, Т и Ч ошибочно назван Владимировичем, в В эта ошибка исправлена: «Владимиричю» переделано в «Ярославичю» — в П читается «Ярославичю»[13] (СКДС 211/32). Исправление ошибки видим и в следующем случае. В 9-й главе V грани в В, Т и Ч читается «и то боля, вси равно исцѣление приимаху», в В ошибочное чтение «и то» исправлено на «кто» — в исправленном виде это чтение отразилось в П (СКДС 238/57–57). В 11-й главе V грани во фразе «посла слугу своего Михаила къ сущему патриарху» после слова «сущему» в В редакторским почерком над строкой приписано указательное местоимение «тамо», которое читается в основном тексте в П (СКДС 256/37).

В списке П в некоторых случаях заголовки глав ближе к их названиям в Гранесовании, чем аналогичные заголовки в Т и Ч. Заголовок 12-й главы XIV грани в Ч и Т читается как «Измѣна Шемякина, и побѣженъ бысть, и взятие Галича», а в П имеет продолжение: «и Можаиска, и о татарскомъ пришении, и о благоденьствии великаго князя и пророчество двою святителеи, и о князѣхъ Резаньскихъ» (СКДС 543/57), которое отражено и в Гранесовании Т, Ч и П (СКДС 65). Заголовок 1-й главы XV грани в Ч и Т читается как «О благочестивомъ и Богомъ утвержденномъ одолѣтели съпостатомъ, о христолюбивомъ великомъ князѣ Иване Василиевичѣ государѣ и самодръжцѣ всея Русии», а в П он продолжен словами «и пророчество Михаила Клопскаго» (СКДС 614/14), что соответствует Гранесованию (СКДС 65). Заголовок 12-й главы XV грани в Т и Ч читается: «О преподобномъ Пахнотии, и о Петрѣ чюдотворце, и о церквѣ

[12] В СКДС этот почерк ошибочно назван «другим почерком правки», а не «почерком редакторскои правки».

[13] Это исправление, правда, могло появиться в П независимо от В, так как ошибка была слишком явной.

Благовѣщениа и о царѣхъ, и взятие Вятки», а в П вместо слов «о Петрѣ чюдотворце» написано: «принесение мощемъ Петра чюдотворца», а вместо слова «взятие» — «о взятии», что соответствует Гранесованию (СКДС 65).

Что касается заголовков граней, которые весьма отличаются в П и Т—Ч, то обращение к списку В, в составе которого сохранились заголовки III (СКДС 207/2—2, 10—12), IV (СКДС 220/2—3, 6—7), V (СКДС 227/1—1, 4) и VI (СКДС 259) граней, показывает, что заголовки граней П воспроизводят чтения черновика, а заголовки Т—Ч более или менее существенно от них отклоняются. Следует упомянуть и формулировки заголовков граней в Гранесовании П: заголовки I, IV, V, VII—X граней написаны необычно, так как сначала в них перечислены митрополиты, а затем указан номер грани. В списках Ч и Т эти заголовки имеют более традиционный вид (приводим только разночтения):

Лист	Прим.	Ч Т	П
55	22—22	Степень пръвыи и три митрополиты: Михаилъ, Леонтъ, Иванъ, и грань пръвая	И три митрополиты: Михаилъ, Леонтеи, Иванъ; первыи степень и грань 1
58	30—31	Степень четвертыи и три митрополиты: Никифоръ, Никита, Михаилъ, и грань 4, в нем же главъ девять	И три митрополиты: Никифоръ, Никита, Михаилъ; Степень четвертыи, грань 4, въ немъ же глава 9
58	58—58	Степень пятыи и два митрополита: Климентъ, Коньстянтинъ	И два митрополита: Клименътъ, Конъстянтинъ; степень пятая
60	5—8	Степень седмыи и два митрополита: Кирилъ, Иосифъ; и грань седмая, в нем же главъ 17	И два митрополита: Кирилъ, Иосифъ; степень седьмыи и гранъ седьмая, въ немъ же глава шестьнадесять
60	43—43	Степень осмыи и единъ митролитъ Кирилъ	Единъ митролитъ Кирилъ; Степень осмыи
61	17—17	Степень девятыи и единъ митролитъ Максимъ; и грань девятая, в нем же главъ 18	И единъ митролитъ Максимъ; Степень девятыи, грань 9-я, въ немъ же главъ двадесять одна
62	8—10	Степень десятыи и два митролита: Петръ чюдотворець, Феогностъ	И два митрополита: Петръ чюдотворецъ, Феогнастъ; степень десятыи

В Гранесовании I грани в П заголовок приведен без указания на митрополитов (СКДС 57/41—41). Столь необычное расположение известий о митрополитах либо вообще их отсутствие свидетельствует о том, что в протографе П эти известия являлись приписками. Это указывает на его черновой характер.

Кроме приведенных аргументов в пользу восхождения П непосредственно к В свидетельствует и то обстоятельство, что П — единственный список Сте-

пенной книги пространного типа форматом «в четвертку», что можно объяснить копированием формата протографа, а В имеет формат именно «в четвертку».

Итак, можно сделать вывод, что П непосредственно восходит к В, причем после того как в В была произведена правка, которая не отразилась в Т и Ч. Таким образом, список В, черновик Степенной книги, после снятия с него двух копий Т и Ч продолжал оставаться объектом дальнейшей редакторской работы.

В списке П имеется целый ряд общих с Т и Ч исправлений и других особенностей текста, как совпадающих с В, так и в тех частях текста, которые в составе В не сохранились. Отметим случаи размещения заголовков и других вставок в разные места основного текста. Заголовок I грани в Т написан после заголовка 1-й главы, в Ч — на нижнем поле, а в П — на верхнем поле (СКДС 70/а—а, 25). Заголовок 6-й главы II грани «Богогласное пѣние отъ Грекъ» в В написан на боковом поле, в Т и Ч вставлен в основной текст перед инициалом «Н», а в П — перед инициалом «В» (СКДС 205/54—54, 57). Во 2-й главе VII грани в подзаголовке «Принесение к великому князю Костянтину святыни из Царяграда» слова «к великому князю Костянтину» в Т и Ч приписаны после написания основного текста, причем в Т они помещены после окончания подзаголовка. В списке П они располагаются в основном тексте, но после слова «святыни» (СКДС 297/в—в). Это свидетельствует о том, что в протографе П данные слова, так же как и в Т и Ч, были припиской к основному тексту. Заголовок 10-й главы XII грани в Т и Ч написан после известия о Тихвинской иконе, которое является припиской редакторским почерком к основному тексту, а в П — перед этим известием, которое находится в основном тексте и продолжено сообщением о нижегородском колоколе (СКДС 456/54—54, в—в). Видимо, в протографе Т, Ч и П известие о Тихвинской иконе было припиской, поэтому оно и попало в Т—Ч и П в разные места основного текста. В 24-й главе XIII грани подзаголовок «О всенародномъ благонадежномъ молении предъ образомъ Богоматери» в Т, Ч и П написан в основном тексте, но в разных местах (СКДС 499/8—9). Это свидетельствует о том, что в данном месте все три списка восходят к одному протографу, в котором этот подзаголовок был написан на поле. В 10-й главе XIV грани о Софье Витовтовне в Т и Ч сказано, что она «преставися с миромъ во мнишескомъ чину», причем слова «во мнишескомъ чину» приписаны редакторским почерком на боковом поле со знаком вставки (СКДС 542/в—в). В списке П этих слов нет, однако выше, после слов «великая княгини София прочее поживе, яко до седми лѣть, въ всякомъ благовременномъ покое и в тишинѣ, и въ благоденьствии» написано: «во мнишескии же чинъ пострижена бысть» (СКДС 542/43, 45—45). По-видимому, сообщение о пострижении Софьи Витовтовны в протографе Т, Ч и П было редакторской припиской (как в Т и Ч), поэтому оно и попало в восходящих к нему списках в разные места текста. Заголовок 11-й главы XIV грани «О хожении великаго князя на Кострому и о клятвѣ Шемякинѣ» в Т—Ч и П помещен в разные места основного текста (СКДС 542/57, 60—60). В той же главе подзаголовок «О поставлении в митрополиты блаженнаго Ионы» в Т, Ч и П написан в основном тексте, но в разных местах, а в Т он даже прерывает строку (СКДС 543/19—19, 21, 32) — несомненное свидетельство того, что в общем протографе Т, Ч и П этот подзаголовок был расположен

на поле. Заголовок 23-й главы XVI грани «О возмятении казаньскихъ людеи, и како испросиша себѣ у великаго князя на царство Янъ-Алѣа, и о лукавьстве Исламове, и о рязаньскои брани» в Т—Ч и П помещен в разных местах основного текста (СКДС 713/28—28).

Отметим и другие общие исправления в В, П, Т и Ч. В Житии Ольги в слове «целомудриа» в В слог «ло» отсутствует, а в Т и Ч он приписан над строкой редакторским почерком, в П слоги «цѣло» дописаны над строкой основным почерком (СКДС 39/б, 15) — видимо, чтения Т, Ч и П явились отражением ошибки в В; слово «Иудифи» в В, Т и Ч исправлено из «Иудиви»[14] (СКДС 52/а). В 11-й главе III грани во фразе «мѣста твоего не позналъ еси» в В, Т и Ч слова «позналъ еси» исправлены из «познахъ» — в П читается первоначальное чтение «познахъ» (СКДС 218/19—19). В 73-й главе I грани слова «кирие елеисонъ» в В написаны с ошибкой — «киро леисонъ», такое чтение изначально было и в П, Т и Ч, но потом исправлено (СКДС 195/89—89, в—в). В 9-й главе IX грани слова «сынъ Молковдовъ» и родословие литовских князей, как в Т и Ч, написано на полях (СКДС 349/г—г). Чтение П оказывается ближе к Ч, нежели к Т: в Т в словосочетании «владыка Андрѣи, при Петрѣ чюдотворцѣ» после слова «Андрѣи» читаются слова «*иже бысть*», а в Ч и П их нет. В 18-й главе IX грани в чтении «царскии вѣнець свои по вся дни полагаше на главу его, и въ свою драхму облачаше его» после слова «драхму» в Т и Ч зачеркнуто «по всякъ часъ» — в П эти слова читаются в основном тексте (СКДС 358/в). По-видимому, они читались в их общем протографе, а в Т и Ч оказались зачеркнуты в результате редактуры. В 20-й главе IX грани в словосочетании «маловѣрие, еже къ святымъ преподобному Феодору и сыновъ его Давиду и Коньстантину» слова «Давиду и Коньстантину» в Т и Ч исправлены из «Давида и Коньстантина» — в П читается первоначальный вариант (СКДС 362/а, б, 15, 16). В 4-й главе X грани во фразе «та же и на иномъ мѣстѣ в корабль вшедшю, къ тому же къ Царюграду поплувшу» слово «къ» в Т и Ч исправлено из «и», а в П эта ошибка, заимствованная из протографа, так и осталась неисправленной (СКДС 377/г). В 1-й главе XII грани о Дмитрии Донском сказано, что он «оста честнаго си родителя лѣтомъ яко девяти». В списке Ч слово «девяти» исправлено из «десяти» — в П читается ошибочное «десяти» (СКДС 446/29, г). В 9-й главе XII грани в известии о Тихвинской иконе в чтении «Пречистыя Богоматери образъ на Тихвинѣ» в Ч слова «на Тихвинѣ» приписаны со знаком вставки, а в П вместо них читается слово «Тихвиньскии» (СКДС 456/50—51, г—г). Можно думать, что и в их общем протографе эти слова находились вне основного текста. В 5-й главе XIII грани в чтении «Филофеи, патриархъ Цареградскии, присла к нему драгии крестъ» имя патриарха в Т читается как «Афонасии», в Ч было исправлено из «Филофеи» на «Афонасии» — это исправление ошибочно. В списке П читаем правильное чтение — «Филофеи» (СКДС 473/12, а). В 24-й главе XIII грани в чтении «отъ злѣишаго Темиря многимъ силнымъ царствомъ непостоятелное раздрушение бысть, и многимъ державнымъ началомъ и владущимъ господиемъ немилостивное потребление, и бесчисленому множеству

[14] Факт этого исправления в списке В в СКДС ошибочно не отмечен.

человѣческому нещадное и многообразное погубление» слово «бысть», которое нарушает единообразие перечисляемых однородных членов, в Т и Ч приписано редакторским почерком над строкой, а в П — на боковом поле, возможно, неосновным почерком (СКДС 495/в). Вероятно, П здесь копирует структуру текста своего протографа. В 18-й главе XIV грани слово «потопташа» написано с исправлениями: слог «та» в Ч приписан над строкой, первая буква «а» в Т приписана над строкой, вторая буква «т» в Т написана по стертому, а в П исправлена из буквы «ш» (СКДС 582/а). В 5-й главе XV грани в перечислении родственников Софьи Палеолог имена Дмитрия и Константина, являющиеся вставкой редакторским почерком, в Т и Ч приписаны после имени Ивана Калуяна, а в П они в основном тексте перед именем Ивана Калуяна (СКДС 632/в–в, 68–72). В 28-й главе XV грани в П повторено известие о походе Петряша Епимахова: «Панъ Петряшь Епимаховъ приходилъ зъ желныри на Пуповичи. И ту сами побьени быша, прочии же поимани» (СКДС 672/49). В основном тексте всех списков оно помещено выше и, как указывалось в гл. 4, в несколько иной редакции: «Марта же мѣсяца панъ Петрашь Епимаховъ приходилъ з желныри на Пуповичи, и великого князя дѣти болярские многихъ жолнырь избиша, прочихъ же поимаша».[15] Однако в Ч тот же текст, что читается вторично в П, помещен после окончания 27-й главы и зачеркнут (СКДС 672/б), а в Т его начало написано на нижнем поле редакторским почерком и стерто (СКДС 672/30). В гл. 4 этот случай рассмотрен подробно и высказано предположение, что в Т, Ч и П имеет место независимое отражение двух редакций данного известия, помещенных в черновике: первоначальной в виде приписки на поле и окончательной, вставленной в основной текст. В 15-й главе XVII грани известие «Потомъ же благочестивыи царь повелѣлъ быти въ Азъторохани намѣстникомъ своимъ и воеводамъ, и тамо благодать Божиа день отъ дне растяше» в Ч приписано неосновным почерком на нижнем поле, а в П вообще отсутствует (СКДС 764/б–б, 18–18, 22–22). Вместо него написаны слова «и тамо», которые служат началом следующего известия. В списке Ч вставное известие помещено знаком вставки в основной текст, в котором зачеркнуты слова «и тамо» (СКДС 764/а). В 17-й главе XVII грани в словосочетании «изъ замория» в Т и Ч слово «замория» исправлено из «моря» — в П читается «моря» (СКДС 765/1, а). Таким образом, в П отражена ранняя редакция текста. Видимо, и писец П не заметил редакторских исправлений в черновике и воспроизвел первоначальный вид текста.[16]

Итак, есть достаточные основания утверждать, что П восходит непосредственно к черновику Степенной книги как в части, дошедшей в составе списка В, так и на протяжении остального текста. Однако в его тексте есть черты, сближающие его с традицией Т и Ч. В Житии Ольги во фразе «убиенъ бысть царь Никифоръ» слово «бысть» в Т и Ч приписано неосновными почерками, в В и в первоначальной редакции Жития его нет, а в П есть в основном тексте (СКДС

[15] В списке Т это известие ближе к продублированному в П, поскольку вместо слов «великого князя дѣти болярские многихъ жолнырь избиша, прочихъ же поимаша» читается: «ту сами побиени быша, прочии же поимани» (СКДС 672/33–33).

[16] При условии переписки П с Ч такая ситуация была бы крайне маловероятна.

13/в, Соф. 1424, л. 159 об.); в словосочетании «съ святою ти праматерию» слово «ти», отсутствующее в В, но присутствующее в пространной редакции (Соф. 1424, л. 187 об.), в Т и Ч приписано редакторским почерком над строкой, а в П оно в основном тексте (СКДС 40/б). Заглавие 13-й главы I грани в В читается как «Святая Олга», а в Т, Ч и П — «О святѣи Олгѣ». (СКДС 80/25–25). В 73-й главе I грани в чтении «овии вѣроваху, инии же аки лжу мняху» слова «инии же» в Т и Ч приписаны на боковом поле со знаком вставки, в В их нет (СКДС 185/в–в, 72–72), а вместо слова «овии» написано «инии» (СКДС 185/70). В списке П читается «овии», а после слова «вѣроваху» на боковом поле со знаком вставки написано: «а инии» (СКДС 185/в–в, 72–72), т. е. П воспроизводит не только чтение Т–Ч, но и особенность расположения текста этих списков. В 1-й главе V грани при упоминании сына Владимира Мономаха после его имени «Мстославъ» в Т и Ч неосновным почерком над строкой приписано отчество «Владимиричь», которого нет в В, но которое присутствует в П (СКДС 227/в, 38). В названии 7-й главы V грани «О чюдотворномъ образе Пречистыя Богородици иконы владимирьскыя» слова «чюдотворномъ образе» в Т и Ч приписаны редакторским почерком. Их нет в В, но они есть в П (230/а–а, 4–5). В 9-й главе VI грани в словосочетании «братъ его князь Андреи постави» слово «князь», отсутствующее в В, в Т и Ч приписано неосновным почерком, а в П оно в основном тексте[17] (СКДС 265/а). В 10-й главе VI грани после известия о погребении владимирской княгини Марии Шварновны в Т и Ч на боковом поле редакторским почерком приписана рассмотренная в гл. 4 наст. изд. глосса: «придѣле Благовѣщениа на правои странѣ. У нея *же* последи положена бы*сть* и вторая супружница Всеволожа, дщи витебьскаго князя». В списке В этих слов нет, а в П они есть (СКДС 267/б–б). Указанные случаи близости П к традиции Т и Ч свидетельствуют о том, что при создании П привлекался либо Т, либо Ч, либо их копии.

Рассмотрим случаи близости П и Т, которых насчитывается немало. Прежде всего это общие разночтения относительно Ч. В 16-й главе XIV грани после слов «великимъ княземъ русьскимъ и великимъ княинямъ, преже преставльшимся» в Т написано: «тако *же* и в нашихъ лѣтехъ преставльшимся» — и в П встречаем такое же чтение (СКДС 561/45). В 31-й главе XV грани дата женитьбы Василия III на Соломонии Сабуровой в Т и П уточнена — там читается, что свадьба произошла «в четв*ертокъ*» (СКДС 674/42). В 1-й главе XVI грани в Т присутствует подзаголовок «О зачатии и рождении, и начало самодръжьства», а во 2-й главе XVI грани — «Пророчество», есть оба подзаголовка и в П (СКДС 680/27, 681/50). В 25-й главе XVI грани в Т сказано о Даниле Переяславском: «и ни единаго дни не премену не служа» — эти слова есть и в П (СКДС 722/19). В тексте XVII грани в Т и П присутствует несколько подзаголовков, отсутствующих в Ч (см. о них в гл. 4 наст. изд. и ниже, в наст. главе). В 12-й главе XVII грани в Т и П среди принявших крещение народов названа и мордва (СКДС 760/21). В 24-й главе XVII грани при описании посольства из Юргенча в Т и П читаем: «от царя Хадчима» (СКДС 778/90). Есть между Т

[17] Отсутствие этого слова в В в СКДС ошибочно не отражено.

и П близость и кодикологического характера. В 1-й главе VII грани в чтении «съ многымъ благодарениемъ преда душю свою» в Т и П вместо слова «преда» написано «предаде», причем в Т слог «де» приписан редакторским почерком над строкой (СКДС 295/33). В 9-й главе VIII грани в Т вставлен лист, на котором неосновным почерком помещено распространение текста об изгнании татар из русских городов (СКДС 337/22, 24, 35–36, 37), о чем подробно рассказано в гл. 4. В 4-й главе IX грани известие о кончине сына Александра Невского Андрея в Т зачеркнуто, а в П вовсе отсутствует (СКДС 345/29–33). В 26-й главе XIII грани в слове «праправнукъ» первый слог «пра» в Т приписан основным почерком над строкой, а в П вообще отсутствует[18] (СКДС 511/16). В 28-й главе XIII грани в чтении «В лѣто 6 916 прииде из Литвы служити к великому князю Василию Димитриевичю на Москву великии князь Швитригаило Олгердовичь» слова «В лѣто 6 916» в Т написаны без знака вставки неосновным почерком на боковом поле (СКДС 519/36–36) — несомненно, здесь отражено расположение текста протографа, так как именно подобным образом расставлены даты в списке В. Далее в Т и П читаются слова «тогда же» (СКДС 519/37). Видимо, изначально, в черновике, даты не было, и данное известие начиналось со слов «тогда же». В 10-й главе XIV грани в предложении «Великии же князь поиде на Шемяку и на Можаискаго князя съ многою силою» слово «князя» в Т приписано неосновным почерком над строкой, а в П отсутствует (СКДС 541/27). В 12-й главе XIV грани во фразе «и не приатъ молениа ихъ» слово «ихъ» в Т приписано редакторским почерком над строкой, а в П отсутствует (СКДС 546/45); в словосочетании «взяша множество богатьства» в слове «взяша» в Т слог «ша» приписан редакторским почерком над строкой, в П читается «взя» (СКДС 546/46). В 16-й главе XIV грани в словосочетании «драгую утварь» слово «драгую» в Т исправлено из «другую» — в П читается «другую» (СКДС 551/28); в титуле «всея Русии» в Т слово «всея» исправлено из «всеи» — в П читается «всеи» (СКДС 556/44); слово «Богородици» в Т написано редакторским почерком по стертому — в П вместо него читается «Его Матери» (СКДС 564/6). В 18-й главе XIV грани в Т слово «Конъстантинъградъ» исправлено основным почерком из «Царьградъ» — в П читается «Царьградъ» (СКДС 568/39); в словосочетании «рускии же родъ» в Т слово «рускии» исправлено редакторским почерком из «Русии» — в П читается «Росии» (СКДС 586/25). В 19-й главе XIV грани в Т на поле редакторским почерком написан подзаголовок «Чюдо о Василии Кутузове», которого в Ч нет — в П он написан основным почерком в основном тексте (СКДС 599/22). В 4-й главе XVI грани в П допущена ошибка — князь Даниил Васильевич назван Василием Даниловичем, в Т была сделана такая же ошибка, которую тут же исправили (СКДС 684/15–15). В 21-й главе XVI грани в словосочетании «многое свое воиньство» слово «свое» в Т написано неосновным почерком на боковом поле со знаком вставки, а в П оно отсутствует (СКДС 707/46). После окончания 24-й главы XVI грани в Т и П остаток страницы без текста, а следующая 25-я глава (Житие Даниила Переяславского) начата с новой страницы (СКДС 720/52). В 25-й главе

[18] Об особенностях употребления в П слова «правнук» см. ниже, с. 248.

XVI грани во фразе «мати же его въ иноческаа одѣася» слово «одѣася» в Т заменено написанным неосновным почерком на поле со знаком замены словом «облечеся» — в П читается «облечеся» (СКДС 722/5). В 9-й главе XVII грани в Т на боковом поле редакторским почерком написан отсутствующий в Ч подзаголовок «Чюдо» — в П он написан также на боковом поле, но основным почерком (СКДС 746/47). В 10-й главе XVII грани в Т на боковом поле написан подзаголовок «Шиг-Алѣи ис Казани на Свиягу» — в П подобный заголовок написан в основном тексте: «О пришествии Шиг-Алѣеве ис Казани на Свиягу» (СКДС 751/51); в написании титула «царю великому князю» слово «царю» в Т приписано основным почерком над строкой, а в П отсутствует (СКДС 754/42). В 18-й главе XVII грани название города «Сундежъ» в Т исправлено из «Дундежъ» — в П читается «Дуньдежъ» (СКДС 770/57); при упоминании смерти воеводы Алексея Скрябина в Т слово «воевода» приписано основным почерком над строкой, а в П оно отсутствует (СКДС 770/79–79, 80–80).

Из приведенных примеров видно, что близость П и Т, несмотря на довольно многочисленные свидетельства, объясняется восхождением к общему протографу. Явных указаний на переписку П с Т обнаружить не удается. Подобные свидетельства возможного восхождения к одному протографу встречаются и при сравнении П с Ч. В 21-й главе IX грани в словосочетании «приложися к мощемъ ихъ» слово «ихъ» в Ч и П исправлено основным почерком из «имъ» (СКДС 363/6). В 26-й главе XV грани в словосочетании «къ граду Мстиславлю посла» последнее слово в Ч дописано основным почерком над строкой, а в П оно пропущено (СКДС 671/а). В 15-й главе XVII грани в Ч чтение «Потомъ же благочестивыи царь повелѣлъ быти въ Азъторохани намѣстникомъ своимъ и воеводамъ, и тамо благодать Божиа день отъ дне растяше, и» написано неосновным почерком на нижнем поле со знаком вставки вместо зачеркнутого чтения «и тамо» — в П присутствует только «и тамо» (СКДС 764/а, б–б, 18–18, 22–22). В 26-й главе XVII грани количество захваченных у татар коней в Ч изначально было указано как «пятидесятъ», но потом основным почерком исправлено на «пятинадесятъ», что соответствует чтению Т — в П читается «пятидесятъ» (СКДС 779/в, 85).

Есть, правда, и примеры иной близости Ч и П. В Гранесовании I грани, как указывалось в гл. 4 наст. изд., заголовок 75-й главы приписан после написания основного текста. В списке Т он написан неосновным почерком и полностью повторяет заголовок этой главы, помещенный в основном тексте: «О братии равноапостолнаго Владимира Ярополка и Ольга, ихъ же кости крестишя». В списке Ч заголовок 75-й главы в Гранесовании написан редакторским почерком и содержит другую формулировку: «О крещении костеи братии Владимировыхъ». В подобных восполнениях редакторским почерком вообще встречаются неточности и вольности в обращении с текстом. Важно, что в П заголовок 75-й главы в Гранесовании I грани точно повторяет чтение Ч (СКДС 57/в–в, 40–40). В 10-й главе V грани в словосочетании «братъ сего святаго мученика» в слове «сего» в Ч буква «с» вписана в строку неосновным почерком — в П читается «его», хотя в их общем протографе В — «сего» (СКДС 242/а, 33). В 1-й главе VII грани во фразе «богохранимыи же Ярославъ ис Переяславля призванъ бысть

в Великии Новъградъ» в П слова «богохранимыи же Ярославъ» пропущены (СКДС 291/34–34). Это можно объяснить восхождением П к Ч, так как в Ч с этих слов начинается текст на л. 291. Переведя взгляд на новую страницу, писец П мог пропустить написанные на этой странице первые слова. В 16-й главе XV грани после слов «вси напрасньствомъ ринушася в реку, хотяще преити еа и пленити христианьство» в П зачеркнуто «великаго князя, ихъ же бяше видѣти» (СКДС 646/1). На слове «христианьство» заканчивается л. 645 об. в Ч, причем таким образом, что начало слова «христиань» написано на л. 645 об., а окончание слова «ство» написано на следующем л. 648, начиная первую строку на странице. Вторая строка также начинается буквами «ство» — это окончание слова «воиньство», начало которого написано в конце первой строки. Далее на второй и третьей строках читается текст «великаго князя, ихъ же бяше видѣти», т. е. тот самый текст, который писец П написал после слова «христианьство». Такую ошибку писец П мог сделать только при переписке с Ч, где окончание слова «христианство» написано в начале первой строки страницы, а ровно строкой ниже читаются те же буквы «ство», что и вызвало гаплографическую ошибку в П, которую, правда, писец исправил. Такого же расположения текста нет в Т, не могло быть его и в черновике, так как там, судя по В, количество букв в строке примерно 26, а в Ч — 31, т. е. одинакового расположения текста в этих двух списках быть не могло.

Итак, есть основания для предположения, что при создании П привлекался, впрочем, весьма эпизодически, список Ч. Основным же непосредственным протографом П был черновик Степенной книги, частично дошедший в составе В. Разумеется, некоторые изменения относительно черновика появились в процессе создания П. К таковым относятся довольно многочисленные ошибки (см. Приложение 5), в том числе гаплографические (их перечень см. в гл. 2 наст. изд.). Сравнивая П с В и Ч на всем протяжении текста В, следует отметить, что писец П довольно часто допускал инверсии слов:

Лист	Прим.	Ч В	П
6	31–31	сродника своего	своего сродника
6	40–40	царя Льва	Лва царя, *исправлено над строкой и в строке из ранее написанного* царя Льва
6	41–41	первыя Олговы	Ольговы перьвыя
7	9–9	премудрую Ольгу	Ольгу премудрую
8	4–5	мертваго въскресити	воскресити мертваго
12	11–11	намъ рогъ	рогъ намъ
14	1–1	почюдися царь	царь почюдися
18	6	смертному царю	царю смертному
19	28	великому святительству	святительству великому
31	3	вся святыя	святыя вся
31	11	въ вѣчныя обители	во обители вѣчныя
32	21	честныхъ мощеи	мощеи честныхъ

37	31	поставлена бысть	бысть поставлена
43	46	убо есть	есть убо
52	25–25	познаваетъ Бога	Бога познаваетъ
55	8–8	Русскую землю	землю Русьскую
55	15–15	къ Богу отшедшихъ	отшедшихъ к Богу
55	39–39	и святое крещение получи	получи святое крещение
55	41–41	Русскую землю	землю Русьскую
57	22–22	угоди Богу	Богу угоди
57	27–27	Бориса из Ростова	изъ Ростова Бориса
61	3–3	Батыи удивися	удивися Батыи
63	42–42	пагубу восприятъ	восприятъ пагубу
70	20–20	святое крещение получи	получи святое крещение
70	49–49	митрополита Макариа	Макария митрополита
72	42–42	вся того	того вся
78	38–38	в немъ много	много въ немъ
82	10–10	Кто сиа	сия кто
87	28–28	мѣстѣ бяше	бяше мѣсте
88	38–39	рускии самодръжець	самодержецъ рускии
89	44–46	течетъ Влъховъ рѣка	Волховъ рѣка течетъ
90	27–28	и в того	того в *(слово* в *вписано в строке более светлыми чернилами)*
97	43–43	себѣ в люди	въ люди себѣ
100	8–8	Богъ к Моисею	къ Моисею Богъ
104	20–20	се слышавъ	слышавъ се
104	35–35	велиа творити	творити велия
105	48–49	человѣческии родъ	родъ человѣческии
105	58–58	из рая испаде	испаде изъ рая
114	24–25	святѣи церкви	церкви святеи
114	65–65	намъ сестро	сестро намъ
115	1–1	и мы надѣемся нашему царству мирныя дни видѣти	мирныя дни надѣемся видѣти *(слово* надѣемся *дописано над строкой)*
117	52–53	съвѣщеваху врачеве	врачеве совещаваху
119	18–18	нашея Рускиа	Руския нашея
119	65–65	блага дѣла	дѣла блага
120	39–39	отвръзаи присно	присно отверъзаи
123	34–34, г	Богородица Мариа	Мария Богородица *(в Ч слово* Богородица *дописано основным почерком над строкой)*
126	53–54	Богу молящеся	молящеся Богу
129	45–45	радость бывает	бываетъ радость
134	10–11	ты зде	здѣ ты
135	21–21	иже въ Христа, вѣра	вѣра, иже во Христа
136	29–29	ея же и сами	и сами ея же

136	36–36	Прииде философъ	Философъ прииде
140	53–53	дивная та	та дивная
143	21–21	рукою единою	единою рукою
146	1–1	доволенъ написа	написа доволенъ
146	52–52	блаженныи Владимиръ	Владимеръ блаженныи
155	26–26	самодръжець Владимиръ	Владимеръ самодержець
159	21–21	отъ всѣхъ, яко	яко отъ всѣхъ
160	3–3	из Ростова святаго Бориса	святаго Бориса изъ Ростова
162	6–6	его тѣло	тѣло его
162	68	Богу покори	покори Богу
164	6–6	и православную вѣру непорочно исправляюще, и богоугодно живуще	богоугодно живущи и православную вѣру непорочно исправляюще
168	3–3	покажемъ житие	житие покажемъ
168	35–35	вездѣ, всегда	всегда вездѣ
169	35–35	Михаила митрополита	митрополита Михаила
170	55–55	любити родителя	родителя любити
171	47–47	всю братию свою	братию свою всю
173	10–10	самъ своима рукама	своима рукама самъ
185	35–35	есть намъ	намъ есть
186	49–49	святою тѣлеса	телеса святою
191	44–44	яко бысть	бы*сть* яко
191	68–68	в погребъ два мужа	два мужа въ погребъ
197	43–43	его упраздни	упраздни его
197	71–72	земли Русьстѣи	Рустеи земли
206	22–22	тѣло честное	честное тѣло
212	18–18	сродникъ своихъ	своихъ сродникъ
217	44–44	назнаменуя ему	ему назнаменуя
223	54–55	многыя плъки	полъки многие
231	27–27	сына Мьстиславова	Мъстиславова сына *(слово* сына *вписано в строке)*
232	26–26	Русьскаго царствиа	царствия Рускаго
236	14–14	святыи изыде	изыде святыи
238	17–17	святыя положены	положени святыя
239	26–27	нареченныи Гавриилъ	Гаврилъ нареченныи
244	12–12	князя Игоря	Игоря князя
248	25–25	понести тяготы	тяготы понести
252	9–9	всю свою	свою всю
252	67–67	крестъ поставиша	поставиша крестъ
253	4–4	на земли ниць	ницъ на земли
265	78–78	достоино дѣло	дѣло достоино
267	30–31	Констянтину в Новѣградѣ	въ Новѣграде Констянтину

По всей вероятности, какое-то количество инверсий, которые присутствуют в П относительно Ч–Т в части, не сохранившейся в составе В, также появились непосредственно при написании П. Правда, среди них могут встречаться и чтения, заимствованные П из черновика. Списки Т и Ч здесь не могут быть надежными индикаторами чтений черновика, так как они восходят к своему протографу не независимо друг от друга. Поэтому остается только констатировать наличие многочисленных инверсий П относительно Т и Ч.[19] Имеется и большое количество мелких стилистических переделок П относительно Т и Ч, как в части, для которой есть параллельный текст В, так и касательно остального текста Степенной книги. Прежде всего, это замена синонимов и слов сходного содержания:

[19] СКДС 260/7–9, 260/55–55, 270/64–65, 270/66–66, 277/45–45, 278/23–23, 291/64–65, 293/5–6, 295/18–18, 296/9–9, 296/35–35, 303/1–2, 305/7–7, 305/39–39, 305/47–47, 305/50–50, 306/13–13, 308/14–14, 312/18–18, 313/19–19, 318/10–10, 318/26–26, 320/10–10, 321/37–37, 322/25–25, 322/27–27, 322/34–34, 324/5–5, 325/4–4, 325/27–27, 329/2–2, 332/32–32, 334/36–36, 338/50–50, 340/17–17, 343/1–1, 345/20–20, 346/46–46, 347/51–51, 350/2–2, 350/7–7, 350/53–53, 350/61–61, 352/3–3, 354/15–15, 355/7–9, 358/43–43, 362/2–2, 365/1–1, 366/41–41, 374/1–2, 374/36–36, 376/25–25, 378/36–37, 381/44–44, 381/51–51, 385/33–34, 385/67–67, 393/8–8, 399/7–7, 400/19–19, 401/11–11, 402/1–1, 402/46–46, 404/24–24, 404/51–51, 405/27–28, 410/36–36, 414/25–25, 420/22–22, 420/64–64, 421/37–37, 424/39–39, 427/17–18, 429/6–6, 429/19–19, 430/12–12, 430/25–25, 432/14–14, 434/28–28, 435/39–39, 439/1–1, 441/27–27, 452/17–17, 466/1–1, 470/43–43, 476/23–23, 477/11–12, 478/5–5, 482/32–34, 487/25–25, 487/34–34, 488/2–2, 490/40–40, 490/48–48, 493/27–27, 496/7–7, 502/6–6, 502/37–37, 505/29–29, 509/4–4, 511/38–38, 519/14–14, 519/18–18, 520/38–39, 523/35–35, 524/44–45, 524/47–47, 525/3–3, 527/23–24, 527/26–26, 528/26–26, 530/9–9, 530/28–28, 538/45–45, 538/47–47, 540/3–3, 540/34–34, 541/35–35, 543/4–4, 545/53–53, 546/24–24, 553/49–50, 554/22–22, 554/25–25, 559/34–34, 568/34, 35, 569/1–1, 569/11–11, 574/16, 575/50–50, 576/36–36, 577/24–24, 579/34–34, 579/57–57, 581/18–18, 581/38–38, 581/39–39, 581/50, 52, 583/54–54, 584/4–4, 584/49–49, 589/59–59, 591/33–33, 594/36–36, 596/24–24, 597/8–8, 597/ 22–22, 597/23–23, 597/35–35, 599/6–6, 599/ 26–26, 599/ 31–31, 600/5–5, 600/31–31, 600/67–67, 601/30–30, 602/10–10, 603/41–41, 604/31–31, 605/19–19, 608/21–21, 608/30–30, 609/57–57, 609/65–65, 610/12–12, 611/17–18, 617/1–2, 618/29–29, 618/34–34, 619/37–37, 619/47–47, 620/17–17, 620/26–26, 621/3–3, 623/14–14, 623/36–36, 624/13–13, 624/39–39, 625/11–11, 626/41–41, 627/38–38, 629/6–6, 632/4–4, 632/20–20, 632/21–22, 633/8–8, 633/27–27, 633/46–46, 633/77–77, 637/14–14, 637/23–23, 637/50–50, 637/55–55, 637/57–57, 637/58–58, 638/29–29, 638/30–30, 640/18–18, 641/58–58, 641/65–65, 643/4–4, 643/56–57, 645/11–12, 645/45–45, 645/67–67, 645/73–73, 648/4–4, 651/60–60, 653/37–37, 656/29–30, 658/42–42, 659/7–7, 662/39–39, 665/55–55, 667/40–40, 668/18–18, 673/40–40, 675/43–43, 678/20–20, 678/46–47, 681/44–44, 684/5–5, 685/39–39, 687/38–38, 693/16–17, 694/1–1, 695/ 19–19, 695/48–48, 697/24–24, 698/20–21, 700/11–11, 700/12–12, 701/14–14, 702/49–49, 703/49–49, 704/64–64, 706/3–5, 706/16–17, 708/39–39, 709/9–10, 709/40–40, 712/12, г, 715/51–51, 719/22–22, 720/20–20, 722/50–51, 723/22–22, 723/32–32, 724/31–31, 724/36–36, 725/36–36, 727/34–34, 730/35–35, 732/45–45, 733/19–19, 735/48–48, 739/14–14, 739/15–17, 741/38–38, 742/14–16, 742/19–19, 743/28–28, 743/36–36, 744/53–52, 748/14–14, 749/3–3, 749/5–5, 749/47–47, 754/58–58, 755/41–41, 755/73–73, 756/58–58, 758/74–75, 759/23–23, 764/63–63, 768/30–30, 771/14–14, 773/5–5, 774/89–90, 775/69–69, 776/30–30, 778/3–3, 778/65, 68–69, 779/6–6, 780/50–50, 781/13–13.

Лист	Прим.	ЧТ	П
7	28	деревьскиа* мужи	* древлянския
9	6	О свѣте мои прекрасныи*	* милыи
14	35	преухищрено начатъ прелетати сѣти суемысленаго* царева умышления	* суемудраго
39	18	отъ юности стяжавыи чистотное* целомудриа дѣвство	* честное
122	64	На четвертыи же съборъ — Леонтии Римьскыи, Анатолии Цяряграда*	* Константина града
163	51	Его же ради просимъ и прочая лѣта в тишинѣ и безмятежно препроводити, и въ веселии живуще, радостно же и богоугодно пребывающе, и до скончания вѣка непремѣнно* истинное благочестие съвръшити	* непрестанно
243	19	аггельскии образъ*	* чинъ
252	42	премудрая жена глагола* ему	* рече
262	35	Они же на бѣгъ* уклонишяся	* побѣгъ
271	52	Мирно* и въ братолюбии живыи	* смирно
275	7	противу ратныхъ*	* супостатныхъ
291	17	сыну его Ярославу, тогда царствующю*	* господьствующу
293	24	новоградскими людми*	* мужи
296	43	вложи в мысль*	* смыслъ
304	11	овы въ плѣнъ поплѣни*	* похити
313	28	Егда же доидете* землю поганыхъ	* достигнете
319	36	блистаяся красотами*	* добротами
332	12	поиде второе* въ Орду	* вторицею
352	51	овѣх же живыхъ яшя*	* поимаша
363	35	поведоша* его в монастырь	* повезоша
376	1, 2	старѣишина* казашеся** братии	* старѣишии ** показуяшеся
382	19, 20	градъ сеи* славенъ* будетъ	*—* прославленъ
383	34	толику честь даютъ* ему	* даруютъ
400	20	И пришедъ исповѣда* вся бывшая	* и повѣда
436	44	Честныя и многоцѣлебныя* его мощи	* многочюдесныя и целебныя
437	49	Аще ли сего не сътворите и с нами въ единоначальствѣ* не будете, и того ради хощю васъ ратовати.	* единачествѣ
447	44	И самъ убиенъ* бысть	* побиенъ
460	12, 13	О солнце мое пресвѣтлое*, рано заходиши! О мѣсяць мои прекрасныи**, рано погибаеши!	* прекрасное ** пресвѣтлыи

464	35	Ту исповѣдницы свою мзду усердно* приемлютъ	* достоино
470	37	На него же негодуя*	* ряся
478	11–12	И многи святыя церкви тамо* воздвиже*	*–* постави тамо
488	40	Дьяволимъ же дѣиствомъ* неистово сверѣпьствуя конь	* дѣломъ
495	9	хотя вѣру христианьскую до конца искоренити*	* разорити
503	8, 9	устремися на бѣгъ со всѣми своими тмочислеными* вои*	*–* бесчислеными воиньствы
512	21	но паче сего душевнымъ благообразиемъ* освѣщаема бѣ	* благоразумиемъ
514	28	въ предѣлехъ града Можаиска, яко 15 веръстъ*, есть мѣсто, Колоча зовомо	* поприщь
520	12	миръ глубокъ и любовь предлагая*	* показая
523	45	Аще отъ сражениа облакомъ будетъ молниа, не вредитъ ничесо же, но мимо идетъ* и угасаетъ	* грядетъ
527	6–6	по* Божию извѣщению* рожденныи	*–* Божиимъ изволениемъ
542	11	многыми бѣдами и скръбьми постизаема*	* подвизаема
550	17	Митрополит же Фотии начатъ обновляти церковная стяжаниа*	* строения
565	52–52	родныи* же братъ* враждебному Шемякѣ	*–* братъ же присныи
569	46	столпы каменныя ставити*	* дѣлати
575	27	тщахуся градъ расхитити*	* разорити
589	17	слово его въ сладость приимаху и ползу отъ него приобрѣтаху*	* приимаху
589	28	изберутъ достоинаго пастыря на тои превысокии степень* святительства	* престолъ
595	12	мое смирение въ лжю вмѣняеши* и своему грѣху приобщаеши мя	* променяеши
597	33	И дарова ему Богъ благодать чюдотвореніа различныя недуги исцѣлевати*	* врачевати
600	28–28	бѣ же того* дни* праздникъ честныя Ея ризы Положение	*–* тогда
608	23	простре руку свою святыи и ят мя за языкъ мои и удръжа твердо*	* крѣпко
609	16	вмалѣ живота* еи не погрѣшити	* житиа

610	30	И приведена бысть к цѣлбоносным̑ъ мощемъ богоноснаго* святителя Ионы	* богогласнаго
612	33	Радуися, вселенную исполнивыи чюдесными дѣяньми*	* зарями
615	19	въ всю свою волю приведетъ* васъ	* привлечетъ
623	45	Нынѣ же напослѣдокъ мнѣ не покаряющеся*	* повинующеся
632	24	не хотящихъ повинутися ему жестоковыиныхъ* отступниковъ новоградцевъ	* жестокихъ
636	64	отъ насъ увѣдати требуете*, какову быти нашему государьству на нашеи отчинѣ	* просите
641	51	Вятчане же и устьюжане такоже по Каме бесчисленое множество людеи побѣдиша* и в плѣнъ взяша.	* побиша
650	19	о велемудрыи* государю	* велеумныи
675	41, 42	Сице сии самодръжавныи жытие съверьши, много славна и хваламъ достоина мужества въ жизни* сеи** показа	* житии ** *нет*
707	11	Имъ же бысть начальница благоговѣинаа и благочинна инокиня* Елена, зовома Девочькина	* старица именемъ
715	11	самъ въ благыхъ да преспѣваетъ*	* пребываетъ
715	25	о благочестии твердыи* поборникъ*	* крѣпкии
719	30	приближашеся конець живота* его	* жития
720	24	плачь многъ* и рыдание	* великъ
727	48	и оброки* усугуби	* уроки
733	6	узрѣ* иного мужа идуща	* видѣ
742	40, 41	И посады пожьгли*, и людеи многихъ побили, и живыхъ поимали**	* жьгли ** имали
745	51	Послѣди же разумѣшя*, яко плакаше	* увѣде
748	6, 7	прочихъ людеи устроени бышя изряднѣе* перваго*	*—* паче древняго
766	18	Аще ли же неисправлени пребудуть*, то мечемъ своимъ претяше имъ.	* будутъ
766	45, 48	Благоразумныи* же государь повелѣ боляромъ своимъ слышати словеса ихъ и уразумѣ лжесловесное** ихъ коварьство	* Благочестивыи ** злословесное
768	55	брань велию составиша*	* сотвориша

771	5	заклящася не отступити* отъ Юрьева	* отъити
771	37	градъ Велиадъ взяша, в немъ же и самого маистра плениве*, и къ государю на Москву приведоша	* взяша
776	27	царя и государя великого князя Василия Ивановича, во иноцехъ* Варлама	* иноческомъ чину

Гораздо более важными являются разночтения П относительно Т и Ч, в которых прослеживается некая система. Так, в списке П слово «Русь» систематически заменяется на «Росия», включая производные от этих слов. Начинаются эти замены только с 10-й главы XII грани (СКДС 458/5, 458/54, 459/15, 461/4, 461/33, 462/23, 463/6, 463/12, 463/27, 463/35, 464/3, 464/20, 464/21, 466/18, 466/29, 469/30, 469/36, 470/4, 470/46, 470/57, 470/60, 471/28, 475/36, 476/15, 476/17, 480/55, 481/5, 481/48, 483/2, 484/27, 485/4–4, 485/22, 485/36, 486/23, 486/32, 486/41, 489/17, 490/9, 491/26, 494/40, 496/24, 500/6, 500/25, 500/26, 500/33, 501/21, 501/29, 501/35, 503/4, 506/14, 508/2, 509/13, 509/15, 511/12, 514/7, 514/23, 518/10, 518/14, 518/21, 528/13, 529/23, 529/37, 531/37, 533/32, 534/6, 534/22, 534/31, 534/37, 536/18, 542/38, 543/10, 543/14, 543/33, 543/36, 543/40, 544/65, 546/35, 548/55, 549/15, 549/62, 550/15, 550/18, 554/23, 554/25–25, 556/43, 556/45, 556/59, 560/36, 561/42, 562/38–39, 568/20, 586/25, 587/50–50, 588/30, 589/26, 589/53, 589/62, 595/25, 596/15, 601/54, 612/15, 615/14, 632/8, 647/52, 657/45, 657/56, 660/34, 662/24, 664/17, 665/28, 675/24, 675/46, 675/52, 680/45, 684/7–7, 686/27, 699/1, 709/37, 712/5, 712/16, 712/32, 714/27, 718/1, 718/19, 718/27, 718/52, 720/43, 743/46, 744/30, 749/3, 760/30, 763/70). В некоторых случаях употребление слова «Русь» осталось без изменения (СКДС 544/53 и др.), а иногда (правда, крайне редко) — наоборот, форма «Росия» заменена на «Русь» (СКДС 738/15). Видимо, эти изменения следует отнести к творчеству переписчика П, который таким образом намеревался модернизировать текст.[20]

В нескольких случаях в П прослеживается замена слова «праправнук» на «правнук»: в 9-й главе IX грани (СКДС 348/45, 348/46), в 10-й главе XI грани (СКДС 444/29), в 13-й главе XII грани (СКДС 462/24), в 26-й главе XIII грани (СКДС 511/16). Едва ли эту особенность можно отнести к чтениям черновика, автор которого прекрасно разбирался в степенях родства русских князей. Скорее всего, рассматриваемые ошибки были допущены переписчиком П.

При составлении П в текст Степенной книги включены два исправления первоначальных чтений. Об их появлении именно в П можно говорить с уве-

[20] Здесь уместно привести мнение Н. М. Карамзина о первичности формы «Русь» относительно формы «Россия». Для доказательства историк ссылался на списки Степенной книги XVI в., в которых неизменно употребляется форма «Русь» (*Карамзин Н. М.* История государства Российского. М., 1989. Т. 1. С. 207–208. Примеч. 91).

ренностью, поскольку ни в В, ни в Т–Ч их нет. В 26-й главе I грани чтение В, Т и Ч «Серухъ роди Фару» в П изменено: после слова «роди» читается «Нахора. Нахоръ еже роди» (СКДС 96/50). Таким образом, был ликвидирован допущенный еще в В пропуск одного поколения библейских праотцев. В 31-й главе I грани в П оказались пропущены слова, касающиеся представительства церковных иерархов на четвертом Вселенском соборе. Пропущенный текст был приписан основным почерком со знаком вставки на нижнем поле. При этом перечень иерархов в тексте вставки оказался продолжен еще одним именем — Максима Антиохийского (СКДС 122/60–65), чего нет ни в В, ни в Т–Ч. Приписанный на нижнем поле фрагмент отличается от соответствующего текста в В, Т и Ч еще двумя мелкими чтениями: вместо Леонтия Римского здесь указан Леон папа Римский, а вместо Царьграда — Константин град (СКДС 122/62, 64). Видимо, пропуск был восполнен не по тексту Степенной книги, а по другому источнику. Почти такие же чтения («Левъ святыи папа Римьскии» и «Костянтиня града») наряду с упоминанием Максима Антиохийского содержит, например, описанное А. Н. Поповым в составе пергаменного сборника XIV — начала XV в. «Слово ответное на латину».[21] Видимо, перед нами свидетельства привлечения дополнительных источников при создании списка П.

Другая особенность П — отсутствие некоторых подзаголовков. В части, для которой сохранился текст черновика, очевидно, что писец П опускал некоторые подзаголовки по невнимательности, поскольку в В все они написаны на полях. Так пропущены следующие подзаголовки: в Житии Ольги «О кресте» (СКДС 22/6), в 26-й главе I грани в беседе князя Владимира с греческим философом «Философъ» (СКДС 93/34), «Владимиръ» (СКДС 93/51), «Философъ» (СКДС 94/1), в 31-й главе I грани «Богословие» (СКДС 120/57), в 35-й главе I грани «Мощи священномученика Климента» (СКДС 125/43–44), в 9-й главе III грани «О Свѣтославѣ» (СКДС 213/35–36), в 10-й главе III грани один из подзаголовков «Чюдо» (СКДС 214/38), в 9-й главе VI грани «Дань на ордахъ» (СКДС 265/37–37). В тексте, для которого данные черновика отсутствуют, в П также отсутствует несколько подзаголовков по сравнению с Т и Ч. В большинстве случаев их отсутствие можно так же объяснить невнимательностью переписчика П, как и в предыдущем тексте. Пропущены следующие подзаголовки: в 12-й главе VI грани «Чюдо» (СКДС 275/16), в 7-й главе XI грани «О постриженнии святаго Алексиа» (СКДС 410/13–13), в 9-й главе XI грани «О мученицѣ Круглеци»[22] (СКДС 442/29–29), в 24-й главе XIII грани «Бысть же сиа брань в лѣто 6 911» (СКДС 493/13–13), в 12-й главе XIV грани «Благоденьствие» (СКДС 546/9), в 16-й главе XIV грани «Посла митрополитъ въ Звениградъ къ князю» (СКДС 557/4–4), в 19-й главе XIV грани «Ино чюдо о пономари» (СКДС 611/8–8), в 7-й главе XV грани «Милость государева» (СКДС 634/61–61), «Отвѣтъ государевъ» (СКДС 638/9–9), в 17-й главе

[21] *Попов А. Н.* Историко-литературный обзор древнерусских полемических сочинений против латинян... С. 161.

[22] Это явный пропуск в П, поскольку в Гранесовании П данный подзаголовок обозначен (СКДС 62/54–54).

XV грани «Бѣльскои» (СКДС 658/35), в 19-й главе XVI грани «Мьстиславьскии служити прииде» (СКДС 707/24–24), «Глиньскии выпущенъ» (СКДС 707/а–а), в 3-м титле 10-й главы XVII грани «О Сафа-Гирѣи» (СКДС 748/46–46).

Кроме отсутствия в П ряда подзаголовков, имеющихся в В, Т и Ч, в П можно выделить и такие подзаголовки, которых нет в Т и Ч. Видимо, некоторые из них присутствовали в черновике, но были пропущены при написании Т и Ч, а некоторые появились в черновике же, но после создания Т и Ч:[23] в 11-м титле 12-й главы VI грани «Обрѣтение мощеи Леонтия чюдотворца» (СКДС 271/34), в 13-м титле той же главы «Знамение» (СКДС 274/8), в 13-й главе VII грани «Страдание Василково» (СКДС 308/19), в 12-й главе IX грани «Побѣда на нѣмцы» (СКДС 352/41), во 2-й главе X грани «О великои княгине» (СКДС 370/31), в 7-й главе XI грани «Шествие въ Киевъ и о епископѣ Феодоре Тверьскомъ» (СКДС 419/27), в 4-й главе XV грани «Чюдо» (СКДС 629/7), в 7-й главе XV грани «Моление гражанъ» (СКДС 638/12), «Отвѣтъ государевъ» (СКДС 638/20), «О Шуискомъ» (СКДС 638/37), «Увещевание о властѣхъ» (СКДС 638/43), «Моление гражанъ, и о данѣхъ, и о всеи воли государеве» (СКДС 639/9), «О намѣстникѣхъ» (СКДС 639/56), в 22-й главе XV грани «О государеве дворѣ» (СКДС 665/49), в 22-й главе XVI грани «Рожение» (СКДС 709/25), в 26-м титле 10-й главы XVII грани «О благодарованномъ благодарении» (СКДС 757/36), в 25-й главе XVII грани «О послании поповъ въ Черкасы и воиньства на черкасы» (СКДС 779/18), в 26-й главе XVII грани «О походе Крымьского царя за государевыми людьми» (СКДС 780/46), «О убиении нагаицевъ» (СКДС 780/75). Определить, какие именно подзаголовки появились в черновике после создания Т и Ч, не представляется возможным, но едва ли при создании Т и Ч по невнимательности было пропущено шесть стоящих рядом подзаголовков в 7-й главе XV грани. Процесс появления заголовков в тексте Степенной книги будет рассмотрен в гл. 8 наст. изд., но здесь кажется уместным отметить, что заголовки были расставлены не сразу, а в несколько приемов. Видимо, некоторые из них появились в черновике уже после написания Т и Ч — они и отразились в П.

Еще одно новшество П — появление титл в Житии митрополита Алексия, которое составляет 7-ю главу XI грани. Подзаголовки, которыми был разделен текст главы еще в Т и Ч, приобрели наименование титл, от 1-го до 33-го (СКДС 406/17, 407/3, 407/36, 409/16, 409/33, 410/37, 411/44, 412/10, 412/53, 413/9, 413/40, 414/8, 415/23, 417/37, 418/11, 419/45, 420/37, 420/50, 421/43, 422/8, 422/21, 423/2, 424/25, 426/13, 426/25, 426/46, 430/29, 433/28). Несомненно, что разделение на титла появилось еще в черновике, так как в П номера титл 9-го, 14-го, 18-го, 27-го и 31-го пропущены. Подобное разделение объемной главы на титла можно проследить на примере 73-й главы I грани, содержащей Житие Бориса и Глеба, текст которой дошел в составе черновика

[23] В СКДС отмечено чтение, в котором подзаголовок отсутствует в В, Т и Ч, но появляется только в П (подзаголовок «Владимеръ» в 4-й главе IV грани — СКДС 223/26). Это указание СКДС ошибочно, так как этот подзаголовок присутствует в В (л. 286).

(списка В). Там разделение главы на титла произошло на завершающем этапе работы над текстом (см. гл. 8 наст. изд.). Подобная ситуация, видимо, имела место и в отношении Жития митрополита Алексия, только здесь разделение на титла произошло гораздо позднее, уже после написания Т и Ч.

В списке П появились и три последние титла в 24-й главе XIII грани, которая содержит текст Сказания о чудесах иконы Владимирской Богоматери. В списках Т и Ч эта глава содержит 11 титл, а в П появились титла 12 (СКДС 501/38), 13 (СКДС 504/12) и 14 (СКДС 504/32), которые оказались посвящены повествованию о Темир-Аксаке. В списках Т и Ч этот рассказ существовал в составе 11-го титла, хотя не был связан с ним тематически. В списке П подзаголовкам рассказа о Темир-Аксаке был присвоен статус титл, и таким образом произведена окончательная унификация текста главы.

Довольно большое количество заголовков по сравнению с чтениями Т и Ч подверглось изменениям. Это и ошибки (СКДС 56/26, 61/35, 63/27, 64/3–3, 124/58, 298/48 и др.), и пропуски слов и словосочетаний (СКДС 97/36, 105/31, 163/63–64, 168/82–84, 472/1–1, 647/45–46, 683/12 и др.). Однако большинство разночтений П относительно Ч и Т, чтения которых совпадают, касается распространения заголовков и некоторой их стилистической обработки:

Лист	Прим.	Грань/ Глава	Ч	П
55	45	Гранесование	2. Владимиръ бысть* сродникъ Августа Кесаря.	* *иже* бысть
83	55	I/19	В позорныхъ ловитвахъ начася* въ господьствующихъ братоубииство в Руси.	* *далее* быти
269	50	VI/12	Образъ святыя Богородици [в]несоша* во олтаръ	* внесенъ бысть
269	51–52, 53	VI/12	Титла 6. Третие* видѣша* образъ святыя Богородици** стоаще во олтари на воздусе.	*—* *нет* ** *далее* паки
271	15	VI/12	Титла [11]. О поставлении церкви владимирьскиа*.	* *далее* въ неи же поставленъ бысть образъ святыя Богородицы и обрѣтение мощеи Леонтия чюдотворца
290	5	Конец VI грани	Конець шестаго* степени	* *далее* кореноплоднаго
364	11	IX/18	Повѣсть доздѣ съвръшися и конець грани сказаниа, иже о девятомъ степени*	* *далее* И не до сего станемъ, но потщимся о Бозѣ взыти и на десятыи степень
403	21		О чюдотворцѣ Алексии митрополитѣ*	* *далее* всеа Русии

412	18	XI/7	О послании* въ Царьградъ о святомъ Алексии.	* *далее* пословъ
484	10	XIII/20	О иконе*, иже на Колоче	* *далее* Богородичинѣ
510	36, 37	XIII/25	По* концы же таковыя** грамоты приписано философьскии.	* На ** у сея
514	19	XIII/27	О явлении чюдотворнаго образа Пречистыя Богородици и о начале манастыря Ея* Колочьскаго.	* *далее* глаголемаго
556	54	XIV/16	Преставление великаго князя Василиа Димитриевича*.	* *далее* и послание митрополиче ко князю Юрью
602	6	XIV/19	Чюдо о ключн[и]кѣ*.	* *далее* иноке Пиминѣ
605	37	XIV/19	О разслабленемъ отроцѣ, исцелѣвшемъ у гроба святаго*.	* *далее* Ионы
606	20	XIV/19	О* мужи, исцѣлѣвшемъ у гроба святаго Ионы.	* Чюдо о
608	4	XIV/19	Чюдо о немомъ*.	* *далее* человѣцѣ
638	4	XV/7	Моление гражанъ*.	* *далее* и отвѣтъ государевъ
748	38	XVII/10	О Сафа-Кирѣи*.	* Сафа-Кирѣеве по Бозѣ
749	61–61	XVII/10	Титла 8. Диво* в рыбнои ловитвѣ*.	*–* Чюдо о рыбнои ловитвѣ.
751	59	XVII/10	Титла 16. О намѣстнике* и о измѣне казаньцевъ.	* *далее* государьскомъ
754	13	XVII/10	Титла 22. О видѣнии святыхъ апостолъ и прочихъ*.	* святыхъ святитель
773	29	XVII/21	О покорении Сибирьска земли къ государю*.	* *далее* царю и великому
773	46, 47	XVII/22	О прихождении митрополита* изъ Царяграда отъ патриарха**.	* *далее* Иоасафа ** *далее* Дионисия

Возможно, некоторые из имеющихся в П чтений, отличных от Т–Ч, содержались уже в черновике, и наличие разночтений является следствием неточного воспроизведения текста черновика при создании Т и Ч. Но в большинстве представленных выше случаев распространения текста в П, как представляется, имеет место редактирование изначального варианта, дошедшего в тексте Т–Ч.

Рука редактора очевидна и в тех заголовках, которые в Т–Ч сформулированы в именительном падеже, а в П — в предложном:

Лист	Прим.	Ч	П
60	32	Страданиe* блаженна князя Василка Ростовъскаго	* О страдании
62	45, 46	Постриженiе* и преставленiе** великаго князя Ивана Ивановича	* О постриженiи ** о преставленiи
459	32–33	Глава 12. Преставленiе* великаго князя Димитриа и плачь** великия его княгини.	* О преставленiи ** о плачи
472	19–20	Крестишася* татари*.	*–* О крещении татарстемъ
476	33–33	Взятие* Казани* и прочихъ градовъ.	*–* О взятии Казаньскомъ
478	32	Глава 10. Гощение* великаго князя Василиа Дмитриевичя у Витофта въ Смоленьску.	* О гощении
479	8	Глава 11. Гощение* Литовьскаго великаго князя Витофта у великаго князя Василиа Димитриевича на Коломнѣ.	* О гощении
524	1–2	Пожаръ* в Новѣградѣ*.	*–* О пожаре въ Новѣграде.
524	17–18	Паки* великии моръ*.	*–* О великомъ мору.
524	36–36	Снѣгъ*, и мразъ, и гладъ велии*.	*–* О снезѣ, и о мразе, и о гладу великомъ.
529	13	Знамение.	О знамении.
531	17, 18	Прихождение* царево* на Москву	*–* О прихожении царевѣ
533	6, 7	Смертъ* патриарша*.	*–* О смерти патриарше
533	12–12	Царева* кончина*.	*–* О царевѣ кончинѣ
538	7	Ослепление* великаго князя, дѣти же его уклонишася в Муромъ.	* О ослеплении
543	44	Взятие* Царяграда отъ турокъ.	* О взятии
543	53, 54	Глава 12. Измѣна* Шемякина*, и побѣженъ бысть, и взятие Галича.	*–* О измѣне Шемякинѣ
545	54	Побѣда* на Сѣди-Ахметовыхъ татаръ.	* О побѣде
547	36	Взятие* Вятьскыхъ градовъ.	* О взятии
548	19	Преставленiе* святаго Ионы митрополита.	* О преставленiи
548	30	Глава 15. Преставленiе* великаго князя Василиа Василиевича.	* О преставленiи
555	46, 47, 48	Непокаявшагося* клеветника огнь* съжже.	*–* О непокаявшемся клеветницѣ, како его огнь
555	57	Покаявшиися* животъ получи.	* О покаявшемся како
557	35	Преставленiе* царя Мануила.	* О преставленiи
557	40, 41	Умирися* Витофтъ* с Фотиемъ митрополитомъ, идѣже бысть и великии князь Василии Дмитриевичь и многихъ земель государи.	*–* О умирении Витофту

565	43–43	Кирилъ* чюдотворецъ*.	*–* О преставлении Кирила чюдотворьца.
616	21	Глава 3. Рать* на Казань.	* О рати
623	6	Неистовьство* новоградцевъ.	* О неистовстве
634	27–27	Шествие* государево*.	*–* О походе государеве
636	75–75	И* мостъ* на Волховѣ.	*–* О мостѣ
642	12, 13	Глава 12. О преподобномъ Пахнотии, и о Петрѣ чюдотворце, и о церквѣ Благовѣщениа и о царѣхъ, и взятие* Вятки.	* о взятии
658	18–18	Глава 17. О взятии Вилияда, и о Бѣльскомъ, и бракъ великаго князя Младаго, и о Юзшане, и* взятие* Киева.	*–* и о взятии
661	6	Глава 20. Съборъ* на Москвѣ на новоградскиа еретики.	* О соборѣ
701	42–42	Всенароднаа* молитва к Богу*.	*–* О всеи народнои молитвѣ къ Богу.
702	41–41	Чюдотворныи* образъ Богоматери и прочаа святыни*.	*–* О чюдотворномъ образе Богоматери и прочеи святыни.
706	42	Глава 18. Победа* на татаръ на Свияге и у града Казани.	* О побѣде
707	20–20	Второбрачие* государево*.	*–* О второмъ браке государеве.
707	30	Глава 20. Побѣда* на Ислама на Окѣ.	* О побѣде
745	43–43	Великии* пожаръ*.	*–* О велицемъ пожарѣ.
748	33–33	Титла 2. Царь* Янъ-Алѣи убиенъ*.	*–* О убиении царя Енъ-Алѣя.
749	32–32	Титла 5. Царевнин[о]* прорицан[ие]* о Казани.	*–* О царевнине прорицании
749	50–50	Титла 7. Отъ* коровы дѣтищь*.	*–* О дѣтищи, роженемъ отъ коровы.
750	14, 16	Титла 9. Диво* въ градѣ**.	* О диве ** *далее* Казани
750	42–42	Титла 10. Смерть* Сафа-Гирѣева*.	*–* О Сафа-Кирѣеве смерти.
750	52	Титла 11. Знамение* въ градѣ Казани.	* О знамении
750	73	Титла 12. Знамение* на Свияге.	* О знамении
751	68	Злодѣиство* казанцевъ.	* О злодѣистве
753	44, 45, 46	Титла 21. Приступъ* ко граду и побѣда* на татаръ.	*–* О приступе ко граду Казани и о побѣде
755	56–56	Титла 25. О слышании звону и о приступе къ граду и* взятие града*.	*–* и о взятии града Казани
771	31–32	Взяти[е]* града Вели[я]да*.	*–* О взятии града Вильяда.

772	48	Ратование* у Керца града.	* О ратовании
780	11	Побѣда* на крымьц[евъ у града] у Пронь[ска].	* О побѣде
780	21, 22	Ратован[ие]* [на] крымьски[е у]лусы мо[ремъ]**.	* О ратовании ** на море

В двух случаях, правда, редактирование имело обратную направленность. В Гранесовании 15-й главы VI грани в Т–Ч написано «о убиении», а в П — «убиение» (СКДС 59/59–59). В гранесовании 13-й главы IX грани в Т–Ч написано «о знамении», а в П — «знамение» (СКДС 61/36–36). В основном тексте в обоих случаях заголовок тождественен чтению Т–Ч (СКДС 283, 354). Возможно, эти разночтения П объясняются ошибками переписчика.

Отредактированными в П оказались и те подзаголовки в XVII грани, которые отсутствуют в Ч или присутствуют, но имеют в Ч существенные отличия с Т и П, в которых они практически идентичны. При этом в Т они сформулированы в именительном падеже, а в П — в предложном:

Лист	Прим.	Т	П
751	51	Шиг-Алѣи ис Казани на Свиягу	О пришествии Шиг-Алѣеве ис Казани на Свиягу
779	86	Побѣда на крымьцовъ на Аидаре.	О побѣде на крымьцевъ на Аидаре
780	81	[Освящени]е церкви [...]	О освящении церкви Покрова Пречистыя Богородицы
781	5	Брань та[тарская]	О брани татарьскои
781	9	На крымьск[ие улу]сы вои[на]	О воинѣ на крымьские улусы

Итак, перед нами систематически проведенное изменение заголовков. Обратим внимание на то обстоятельство, что в составе В заголовки подвергались неоднократному изменению, о чем подробно сказано в гл. 8 наст. изд. Изначально заголовки в В отличались лаконичностью, а затем были распространены. Выше показано, что тенденция к распространению заголовков отразилась и в П. Здесь же налицо другая задача — унификация заголовков. В составе Т и Ч некоторые заголовки сформулированы в именительном падеже, некоторые в творительном, а некоторые в предложном. Список П отразил процесс унификации. Она коснулась и некоторых заголовков, сформулированных в Т и Ч в винительном падеже — в 72-й главе I грани:

Лист	Прим.	Ч	П
165	23	Супружьство[мъ]	Супружьство
165	29	Безсупружьствомъ	Безъ супружьства
165	32	Мучениемъ	Мучение

В одном случае заголовок переформулирован таким образом, чтобы не отличаться от других заголовков. В 16-й главе XIV грани в подзаголовке слова «Митрополитъ бѣ у князя в Галичѣ» изменены на «Хожение митрополиче ко князю въ Галичь» (СКДС 557/17–18).

Обратимся теперь к содержательным разночтениям П относительно Т–Ч. Прежде всего, следует упомянуть распространение титулатуры. И характерно это для последней, XVII грани. В предыдущем тексте титулы как распространяются, так и сокращаются. Так, в 16-й главе XVI грани в заголовке Послания на Угру в титуле Ивана III в П отсутствуют слова «всея Руси» (СКДС 647/45–46), а в 22-й главе XVI грани в упоминании Василия III нет определения «самодержець», которое есть в Т и Ч (СКДС 710/4). А в 16-й и 24-й главах XVI грани при указании титула Василия III в П по сравнению с Т и Ч появились слова «всея Руси» (СКДС 699/42, 714/25). Таким образом, до XVII грани системы в редактировании титулатуры выявить не удается. В тексте же XVII грани титулатура неизменно расширяется или уточняется:

Лист	Прим.	Ч	П
749	16	длъготръпѣние благочестиваго государя*	* царя
752	48	царь и великии князь Иванъ*	* *далее* Васильевичь всеа Русии
772	76	Юнусъ мурза да Алии правду даша, яко же и Исмаиль, еже служити имъ царю и великому князю*	* *далее* Ивану Васильевичу всеа Русии
773	7	Вишневецкии прииде служити государю*	* *далее* царю и великому князю
773	29	Глава 21. О покорении Сибирьска земли къ государю*.	* *далее* царю и великому
773	31	прииде посолъ къ царю и великому князю*	* *далее* Ивану Васильевичу всеа Русии
773	32, 33	И того ради государь* на сибирьскаго посла опалу свою возложи	* царь и великии князь
773	44	И привезоша дань исполнену со вся земли Сибирьскиа и въ веки поработишася государю*.	* *далее* царю и великому князю
773	53	прииде изъ Царяграда отъ патриарха Дионисиа Иоасафъ митрополитъ Егъгрипъскии, иже бяше Кизическии ексархъ, к царю и великому князю Ивану Васильевичу*	* *далее* всеа Русии
773	64	Возвестиша же государю*	* *далее* царю и великому князю
773	73, 74	о христолюбивомъ государѣ царѣ* Иване**	* *далее* и великомъ князе ** *далее* Васильевиче всеа Русии самодержьце

773	75, 76	о прежнихъ* благочестивыхъ царѣхъ**	* *далее* государехъ ** *далее* сродникехъ его
773	80	Христолюбивыи же* самодръжець	* *далее* царь и государь великии князь Иванъ Васильевичь всеа Русии и
774	3–3	[Глава 23.] Приходъ къ царю и государю* отъ александрьскаго патриарха Иоакима о милостыне.	* *далее* и великому князю
774	61, 62	А писалъ патриархъ Иоакимъ къ* царю и великому князю**	* *далее* государю ** *далее* Ивану Васильевичю всеа Русии самодержцу
776	21, 26, 28, 29	Не толико о сихъ: дѣда твоего великого князя Ивана Васильевича всея Русии*, и бабу твою великую княгиню Софию, и отца твоего благочестиваго царя и государя великого князя Василия Ивановича**, во иноцехъ Варлама, и матерь твою благочестивую*** царицю*** Елену.	* *далее* самодержца ** *далее* всеа Русии самодержьца (всея Русии *T*) ***–*** благочестивую и христолюбивую великую великую княгиню
777	63	Иоакимъ, милостию Божиею папа и патриархъ великаго града Александриа и судителнаго* вселенней.	* *далее* всеи
777	39, 40	с твоею благовѣрною* царицею**	* *далее* и христолюбивою ** *далее* великою и княгинею
777	64, 65	Смиренныи архиепископъ Макарие*	* далее Божиею милостию
777	75	Послание отъ благовѣрнаго царя и великаго государя Иоанна Васильевича всея Русии самодръжца ко святѣишему патриарху великаго града Александрия и судителнаго* вселенеи киръ Иоакиму.	* *далее* всеи
778	10	Иоакиму превеликому, папе и патриарху великаго града Александриа и судителю* вселеннеи	* *далее* всеи
778	58, 60, 62	о моеи царице* Анастасие, и о нашихъ дѣтехъ царевичехъ** Иване и*** Феодоре	* *далее* великои княгине ** царевиче *** *далее* царевиче
778	88, 89	приидоша къ* царю и великому князю** послы изъ Юргенча	* *далее* государю ** *далее* Ивану Васильевичю всеа Русии
779	1, 2	Послы из Бухаръ отъ царя* и послы изъ Шамархани отъ царя**	* *далее* Бухаръскаго ** *далее* Шамарханьского
779	6–6	Тогда же приидоша къ государю послы* отъ тюменьскаго князя	* *далее* царю и великому князю Ивану Васильевичю всеа Русии

779	9	с любочестнымъ молениемъ дабы государь* держалъ ихъ во своемъ имени	* *далее* царь и великии князь пожаловалъ
779	14	Тогда же приидоша к государю* послы изъ Шавкалъ	* *далее* царю и великому князю
779	54, 55	приидоша служити къ* царю и великому князю**	* *далее* государю ** *далее* Ивану Васильевичу всеа Русии
780	10	посла ихъ къ государю*	* *далее* царю и великому князю
780	23	Тогда же воиньство государево* велѣниемъ его ходиша моремъ на крымьскиа улусы.	* государя царя и великаго князя
781	8	Отъ тѣхъ же татаръ приидоша два татарина служити государю*.	* *далее* царю и великому князю
781	10	В то же время царя и великаго князя* атаманы приходи[л]и на крымьские улусы	* *далее* Ивана Васильевича всеа Русии
781	22	И многиа улусы взяша и приидоша къ государю*.	* *далее* царю и великому князю
781	23	Нагаискихъ же мурзъ и своихъ атамановъ службы ради ихъ пожаловалъ государь* своимъ достоинымъ дарованиемъ.	* *далее* царь и великии князь

В гл. 4 наст. изд. указывалось, что в Т и Ч текст XVII грани подвергался редактуре в наименьшей степени. Видимо, это объясняется нехваткой времени — XVII грань получила окончательное оформление непосредственно перед созданием Т и Ч, а возможно, и параллельно с написанием этих списков. Список П отразил наиболее существенную работу именно над текстом XVII грани. По-видимому, после создания Т и Ч текст XVII грани редактировался в составе черновика — этот процесс и получил отражение в П. Это подтверждается и особенностями стилистической правки. Пожалуй, наибольшее отличие текста П от текста Т–Ч состоит в незначительных стилистических разночтениях, которые более или менее равномерно распределены по тексту до начала XVII грани (см. приложение 6). Текст XVII грани особенно сильно подвергся редактированию. Для образца выделим наиболее явные примеры:

Лист	Прим.	Ч Т	П
740	41	Вси тогда к нему въ братство и во единачество* прилагахуся	* единоначальство
743	21, 22, 23	исцеление получи отъ чюдотворнаго* тамо образа* Пречистыя Богородицы	*–* чюдотворныя иконы
746	37, 38	самыя тоя* церкви вся** кровля горяше	* *далее* великия ** *нет*
751	7, 8–8	посла многое* воинство свое* на горнюю страну	*–* многое множество своего воинства

755	7	мы избавлени и спасени бывше отъ всякого зла душевнаго и телеснаго, и прочее* в тишинѣ богоугодно живуще радостотворно воспрославимъ	* прочии в житии и
758	60	дары и поклонение* приношаху	* благодарение
762	54, 55	множество* инокъ* исполни	*—* многими иноки
764	69	приидошя служити царю и великому князю мнози князи, иже бяху государи* въ Черкасехъ	* *нет*
766	59—59	Посла на нихъ рать свою: многихъ воеводъ своихъ, с ними же новоградцы и пьсковичи всѣ, и из московьскихъ градовъ многие люди выборомъ. Да царя Шигъ-Алѣя и дву царевичевъ Ординьскихъ, иже служаху ему: Тактамыша и Каибулу со* многими татары*	*—* *нет*
771	33	И таковаго ради* лукавьства злокозненыхъ нѣмець царь и великии князь посла на нихъ рать свою.	* *далее* умышления и
771	37, 39—39	градъ Велиадъ взяша, в немъ же и самого маистра пленивше*, и къ** государю** на Москву приведоша	* взяша **—** *нет*
772	41	И бысть имъ бои*.	* *далее* великъ
772	72—72	Нагаискии князь Исмаиль присылаше, даяся в службу царю* и* великому князю.	*—* *нет*
773	34, 35	И того ради государь на сибирьскаго посла опалу свою* возложи*	*—* положилъ
773	75, 76	о прежнихъ* благочестивыхъ царѣхъ**	* *далее* государехъ ** *далее* сродникехъ его
773	85	Къ патриарху же* посла милостыню на ограждение манастыря двѣ тысящи златиць.	* *далее* Дионисию
773	109—110	молебная съвръшивъ в соборнеи* и* великои церкви Пречистыя Богоматери	*—* *нет*
774	29	И постяся недѣлю со всѣмъ* соборомъ	* *далее* освященнымъ
774	32—33, 35	причастися святыхъ и* великихъ* бесмертныхъ Животворящихъ Христовыхъ** Таинъ	*—* *нет* ** Божественыхъ
777	1, 2	мѣсто бо, на немъ же стоиши*, свято* есть	*—* ты стоиши земля свята
777	58	и прощение да буди на твоемъ боговенчанномъ царствии в вѣки. Аминь*.	* *далее* А напослѣди у грамоты приписано
778	48, 49, 50, 51	послалъ есми рухляди на тысячю золотыхъ* с тѣмъ же архидиакономъ** и с купцемъ*** Васкою****	* *далее* угорьскихъ ** *далее* Софѣискимъ Великаго Новаграда Генадиемъ

			*** *далее* нашимъ съ **** *далее* Поздяковымъ
778	81, 83, 84	Тогда* радость наша** исполнена*** будетъ	* *далее* о семъ ** *далее* во всемъ *** преисполнена
780	19	Василеи Бутурлинъ крымьскихъ людеи побилъ и 16 татариновъ* къ государю прислалъ.	* *далее* живыхъ ухватилъ и
780	92, 95, 98, 104, 105, 106, 110, 111, 113, 114, 115, 116	1* церковь — Святыя Троицы; 2** — Входъ Христовъ въ Иерусалимъ; 3*** — Покровъ Пресвятыя Богородицы (сии храмъ преболшии еще тогда не съвръшенъ величества ради, последи же съвръшенъ и освященъ); 4**** — святаго Николы*****; 5****** — святыхъ мученикъ Киприана и Устины; 6******* — преподобнаго Варлама******** Футыньскаго; 7********* — преподобнаго Александра Свирьскаго**********; 8********** — святаго Григориа Великиа Армения; 9********** — святыхъ патриархъ Александра, Иоана и Павла Новаго.	* первая ** вторая церковь *** третья церковь **** четвертая церковь ***** *далее* чюдотворца ****** пятая церковь ******* шестая церковь ******** *далее* чюдотворца ********* седьмая церковь ********** *далее* чюдотворца ********** осьмая церковь ********** девятая церковь
781	24, 25—25	Нагаискихъ же мурзъ и своихъ атамановъ службы ради ихъ пожаловалъ государь своимъ достоинымъ** дарованиемъ**.	**—** *далее* царскимъ жалованьемъ по их достоиньству

Кроме того, в П в XVII грани иначе по сравнению в Т—Ч написаны некоторые отдельные имена собственные: города «Паида» вместо «Паидусъ» (СКДС 770/2, 3), «Скомьянъ» вместо «Скуянъ» (СКДС 770/55), черкасский князь «Тазъдругии» вместо «Таздруи» (СКДС 773/22). Есть и другие разночтения. Все они свидетельствуют о редакторской работе, проведенной отдельно над текстом XVII грани.

Следует отметить, что стилистическая редакторская правка коснулась всего текста. Перечислим наиболее важные ее случаи. В конце 7-го титла 12-й главы VI грани в тексте Сказания о чудесах иконы Владимирской Богоматери после молитвы Андрея Боголюбского в П следуют слова «Вземше святую икону и понесоша» (СКДС 270/13). Тот же фрагмент с молитвой приведен в 5-м титле 24-й главы XIII грани, но в нем этих слов нет ни в П, ни в Т, ни в Ч (СКДС 488). Следовательно, в VI грани списка П они представляют собой редакторскую вставку. В 7-й главе XI грани при описании поставления в митрополиты Алексия в Т и Ч читается: «Въ время поставлениа его съдѣяся мятежь въ святительствѣ» — в П вместо последнего слова написано: «Москве», что делает

фразу более понятной (СКДС 413/32). В 18-й главе XIII грани вместо выражения «отъ частыхъ моровъ на люди», которое присутствует в Т и Ч, в П написано: «отъ тлетворныхъ вѣтровъ» (СКДС 483/8–8) — видимо, ради стилистических красот. В той же главе в П изъяты слова «на Москву» (СКДС 483/12–12), читающиеся в Т и Ч, поскольку, видимо, и без них ясно, в какой именно город приехал митрополит Фотий к великому князю Василию Дмитриевичу. В 26-й главе XIII грани в предложении «Витофтъ же паки потомъ по два лѣта не единою ратуя Смоленескъ» в П отсутствуют слова «по два лѣта» (СКДС 511/39, 512/1–1), и их изъятие логично, поскольку выше отсутствует дата, от которой следует отсчитывать «два лѣта». В 6-м титле 4-й главы XV грани в обращении Ивана III к мятежным новгородцам во фразе «отъ Владимира даждь и донынѣ родъ его единъ знали» после слова «донынѣ» в П написано: «во православнои вѣре» (СКДС 623/41). В 25-й главе XVI грани вместо слов «смышляюще о управлении души его» (они заимствованы из пространной редакции Жития Даниила, в которой читается: «смышляху яж[е] о управлении душа его»[24]) в П написано: «утѣшающа его и о души его смышляюще, како бы себѣ управити» (СКДС 731/50–50). В 6-й главе XVII грани при описании победы русских войск над ливонцами после слов «Воеводы же литовьския со остаточными людьми едва вмале утекошя» в П читается: «с великимъ срамомъ восвояси» (СКДС 743/4).

В 8-й главе VII грани в известие о солнечном затмении вставлено сообщение о княжении Ярослава Всеволодовича и его сына Александра Невского:

Лист	Прим.	Ч Т	П
303	15–15	По том же* в пятое лѣто* солнце погибе по всеи земли	*–* же лѣто 6 744 великии князь Ярославъ Всеволодичь сѣде въ Киевѣ, сынъ его Александръ – въ Новѣграде. Тогда

Обратимся теперь к наиболее существенным разночтениям П относительно Т и Ч и попытаемся выделить в них редакторскую правку, которая была внесена в черновик. Текст Степенной книги в списке П начинается тремя вводными статьями, одна из которых (вторая по счету), «Царьскыя сановники», читается и в Ч. Таким образом, в черновике после написания Ч могли появиться две статьи: первая «История сирѣчь повѣстникъ о епископияхъ...» и третья «Родословие рускихъ государеи». Первая статья полностью идентична соответствующей в Патриаршем списке Никоновской летописи. По наблюдению Б. М. Клосса, именно эта рукопись была использована при составлении Степенной книги (в Степенной получила отражение индивидуальная ошибка Патриаршего списка),[25] поэтому вполне убедительным представляется предположение, что первая вводная статья была выписана оттуда же. Близка к тексту Никоновской летописи и первая часть третьей вводной статьи, посвященная великокняжескому родословию[26]. Правда, в П она доведена до сыновей Ивана Грозного, в числе которых

[24] Житие преподобного Даниила... С. 59.
[25] *Клосс Б. М.* Никоновский свод... С. 192–193.
[26] Ср.: ПСРЛ. Т. 9. С. XXIII–XXIV.

указан Дмитрий, что датирует этот текст временем не ранее 1582 г. Однако имя царевича Дмитрия могло быть вписано и позднее составления текста. Вторая часть третьей вводной статьи посвящена родословию удельных князей, и точно определить ее источник не представляется возможным, так как тексты этой тематики были весьма распространены во второй половине XVI — начале XVII в. и разнообразием не отличались. Следующее новшество П — дополнительное оглавление «Новые чюдотворцы», которое указывает, в какой грани и главе повествуется о том или ином русском святом. Следующее крупное разночтение П относительно Т и Ч — наличие Сказания о чудесах митрополита Алексия, которое получило отражение и в оглавлении «Новые чюдотворцы».

В нескольких случаях в П читаются прибавления генеалогического содержания, подобные редакторским вставкам в Т и Ч:

Лист	Прим.	Ч Т	П
295	15	Благословение чадомъ, 6 сыновомъ*	* *на нижнем поле основным почерком киноварью написано без знака вставки* всѣхъ сыновъ роди 9
356	18–18	сынъ* Костянтина Всеволодича Ростовьскаго*	*–* Костянтиновичь, внукъ Всеволода Юрьевича Долгорукого Манамаша
386	37	сынъ великаго князя Иоанна*	* *далее* сына славнаго и великаго князя Иванна
455	3	изыдоша со княземъ Остѣмъ*	* *далее* внукомъ Олгердовымъ

В двух случаях в П появляются перекрестные ссылки, подобные тем, которые встречаются как в основном тексте, так и в приписках Т и Ч. В 1-й главе X грани после известия об убиении в Орде тверского князя Михаила Ярославича, после слов «О нем же послѣди повѣсть явлена будеть» написано: «в степени семъ. Глава 6» (СКДС 366/23). В 14-й главе XIV грани после описания кончины митрополита Ионы после слов «О нем же послѣди повѣсть явитъ» написано: «въ девятоинадесять главѣ степени сея» (СКДС 548/26).

В двух случаях вставлены даты. В 22-й главе XIII грани против сообщения о вечном мире новгородцев с Ливонским орденом в П на боковом поле написано: «в лѣто 6 928» (СКДС 484/47). В 25-м титле 10-й главы XVII грани против рассказа о взятии Казани на боковом поле написано: «в лѣто 61-е 8 000» (СКДС 755/74). Подобное редактирование текста вполне в духе тех изменений, которым подвергался черновик — список В. Там также большинство дат было приписано на полях.

В 18-й главе XVII грани против известия о взятии Полоцка в П на боковом поле заметны следы четырех строк, написанных киноварью и стертых (СКДС 771/40). Остается только сожалеть, что эта глосса списка П, касающаяся последнего по хронологии известия Степенной книги, нечитаема.

Есть и отдельные уточнения и исправления известий. В 4-й главе V грани в первоначальном варианте, читающемся в Т и Ч (в В соответствующий текст не сохранился), о киевском митрополите Михаиле, предшественнике Климента

Смолятича, сказано: «преставися къ Богу», а в П в данном месте иное чтение: «отъиде в Царьградъ и не возвратися», что соответствует Никоновской летописи.[27] Видимо, первоначальное чтение было выправлено по летописи. В 28-й главе XIII грани при описании перехода на русскую службу литовского князя Свидригайло в П отсутствуют имеющиеся в Т и Ч слова «Олгердовичь, ляхъ вѣрою» (СКДС 519/39–39). Видимо, указание на конфессиональную инаковость литовского князя редактор П счел излишним. В 8-й главе XV грани, когда речь идет о репрессиях Ивана III относительно новгородцев после присоединения Новгорода к Московскому княжеству, в П отсутствует текст «Прочихъ же боляръ, крамолующихъ на него, повелѣ заточити в темницахъ по градомъ» (СКДС 641/14–14). Можно предположить, что он был исключен как характеризующий московского князя чрезмерно суровым властелином. В 33-й главе XV грани при описании астрономических явлений одно из них, появление кометы в 6980 г., которое в Т–Ч не датировано, в П датировано 9 ноября, а второе, эффект присутствия на небе двух солнечных дисков в 6983 г. (в Степенной книге ошибочно датировано 6980 г.), которое в Т–Ч правильно датировано 9 ноября, в П отнесено к 15 ноября. Первое из этих явлений в Никоновской летописи датировано декабрем 6980 г., а второе — 9 ноября 6983 г.,[28] поэтому источник уточнения первой даты и изменения второй остается неизвестным, а мотивы этой переделки непонятными. В 16-й главе XVII грани в Т–Ч и П по-разному указано количество русского войска при преследовании Девлет-Гирея в 7063 г.: в Т–Ч — семь тысяч, а в П — десять тысяч (СКДС 764/46). В 18-й главе XVII грани в известии о взятии русскими войсками Сыренска в ходе Ливонской войны в П читается уточнение, что город был захвачен 5 июня (СКДС 769/51). В той же главе в наименовании Новгорода немецкого в П отсутствует определение «немецкии» (СКДС 769/62), а в наименовании Белгорода ливонского — «ливоньскии» (СКДС 770/5–5). Возможно, редактор П счел излишними и неуместными указания на изначальную принадлежность городов, захваченных русскими войсками в ходе Ливонской войны. В 23-й главе XVII грани в заключении к Посланию Ивана Грозного александрийскому патриарху Иоакиму после слов «И нашихъ бы еси посланниковъ съ своимъ благословениемъ к намъ отпустилъ» в П написано: «безо всякаго задержания и зацѣпки часа того, и проводить бы еси до рубежа велѣлъ, чтоб имъ отъ всякихъ людеи проити было безстрашно» (СКДС 778/76). Это именно вставка, так как в оригинальном тексте грамоты помещенных в П слов нет.[29] Возможно, перед нами отражение известных редактору П реалий русско-греческих отношений 50-х гг. XVI в.

Можно выделить несколько чтений П, в которых содержатся косвенные указания на личность редактора и время его работы. В 7-й главе XI грани, которая содержит Житие митрополита Алексия, указано имя жены Ивана Грозного: после слов «о благочестивомъ цари и великомъ князѣ Иванне, и о христолю-

[27] ПСРЛ. Т. 9. С. 205.

[28] См.: ПСРЛ. Т. 12. С. 143, 156.

[29] Грамота царя Ивана IV Вас[ильевича] александрийскому патриарху Иоакиму с извещением о присылке ему милостыни и с требованием заздравных и заупокойных молитв по членам царского рода // Россия и греческий мир в XVI веке. М., 2004. Т. 1. С. 242.

бивои его царици» в П читается: «Марии», чего нет в Т и Ч (СКДС 430/11). Без сомнения, имеется в виду Мария Темрюковна, которая стала царицей в 1561 г., а умерла в 1569 г. Следовательно, данная вставка была внесена в этот период. Характерно, что в 23-й главе XVII грани при упоминании жены Ивана Грозного в П читается другое прибавление: «имярекъ» (СКДС 777/40). Можно думать, что оно вставлено в другое время — после смерти Марии Темрюковны, когда вопрос о правомочности следующих браков Ивана Грозного был особенно острым, а сами браки непродолжительны.

В 18-й главе IX грани, содержащей Житие Федора Ярославского, в Т и Ч краткий рассказ о его женитьбе «Въ градѣ Ярославли бѣ княгиня Василиева Всеволодича Ксениа, у нея же бяше дщи единочада. Он же оженися ею и градъ Ярославль притяжа...» распространен (в Т — редакторским почерком): «Въ градѣ Ярославли *преже бысть* великии князь Всеволодъ, сынъ Костянтина Всеволодича Ростовьскаго. По Всеволоде *же* Костянтиновиче сынъ его Василии господствова въ Ярославли. Сеи *же* Василии во граде Владимири пребывая, с миромъ к Богу отъиде. Отъ Владимиря же въ Ярославль пренесенъ *бысть* и положенъ в соборнеи церкви на сѣвернои странѣ. По немъ же въ Ярославле княгиня его Ксениа съ тщерию. По совещанию же князя Бориса и Глѣба Василковичевъ Ростовьскаго княгиня Ксениа вдаде дщерь свою в супружьство сему благовѣрному князю Федору. И тако градъ Ярославль притяжа...» (СКДС 356/а–а). В составе П этот вставной рассказ оказался распространен и отредактирован еще более: ярославский князь Василий оказался погребенным не просто «на северной стране» Успенского собора, но «прямо двереи святаго жертвеника», далее подчеркнуто, что его вдова «влядяху во Ярославлѣ», а известие о выдаче ею дочери в замужество князю Федору сформулирован иначе: «И тогда сии благовѣрныи князь Феодоръ Ростиславичь совѣщаниемъ князеи Бориса и Глѣба Васильковича *Ростовскаго и волею княгини Ксении поятъ в супружьство* себѣ тую княжну Василия Костянтиновича» (СКДС 356/22–22). Налицо дополнительное редактирование известия, которое подвергалось редактуре еще в составе Т и Ч. В конце 9-й главы XII грани после известия о явлении Тихвинской иконы, которое в Т и Ч приписано редакторским почерком на нижнем поле, в П следует еще одно известие: «Потомъ же въ десятое лѣто въ Новѣграде Нижнемъ соборныи колоколъ самъ о себѣ прозвони трижды» (СКДС 456/53). Здесь можно видеть руку одного редактора — в одном месте текста последовательно появляются два дополнения, и оба они касаются чудесных знамений. В 25-й главе XVI грани, которая представляет собой Сказание о Данииле Переяславском, указано имя матери святого Даниила — Фекла (СКДС 721/8). В пространной редакции Жития Даниила, написанной будущим митрополитом Афанасием, эта подробность отсутствует. Логично предположить, что подобную деталь в редактируемый им текст Степенной книги внес сам редактор Афанасий, который был прекрасно осведомлен о биографии своего учителя Даниила Переяславского. Отдельные ее детали, отсутствующие в пространной редакции, появились в Сказании в составе Степенной книги. По прошествии времени Афанасий мог *припомнить еще одну* такую деталь и вставить в текст Сказания. Так же можно объяснить разночтение между Т–Ч и П относительно срока пребывания Дани-

ила Переяславского на архимандритии. Пространная редакция Жития сообщает, что Даниил был архимандритом меньше года («И лету еще не кончавшуся, отнеле же святый прия архимандритство, остави архимандритство, хотя безмолъствовати»[30]), в Т–Ч — девять месяцев, а в П — 10 месяцев (СКДС 727/1). В заголовке XVII грани перечень митрополитов продлен до Антония (СКДС 738/7), который стал митрополитом в 1572 г., а умер в 1581 г. При этом не упомянут Дионисий, рукоположенный в 1581 г., т. е. также в царствование Ивана Грозного. Отсутствие Дионисия в перечне митрополитов Грозненской эпохи позволяет предположить, что этот перечень был продлен во время святительства Антония, т. е. между 1572–1581 гг. Итак, приведенные свидетельства дают возможность предположить, что после изготовления списков Т и Ч черновик оставался объектом редакторской работы митрополита (а затем и бывшего митрополита) Афанасия,[31] который обращался к его тексту неоднократно: и до 1569 г., и после 1572 г. Б. М. Клосс обратил внимание на запись имени Афанасия в синодике Троице-Сергиева монастыря под 1575 г. и предположил, что в этот год Афанасий умер. Наблюдения над его работой по редактированию Степенной книги не противоречат этому предположению. Афанасий дожил до рукоположения Антония, но не пережил этого митрополита, т. е. умер между 1572 и 1581 гг. Таким образом, предложенная Б. М. Клоссом дата кончины Афанасия может быть принята.

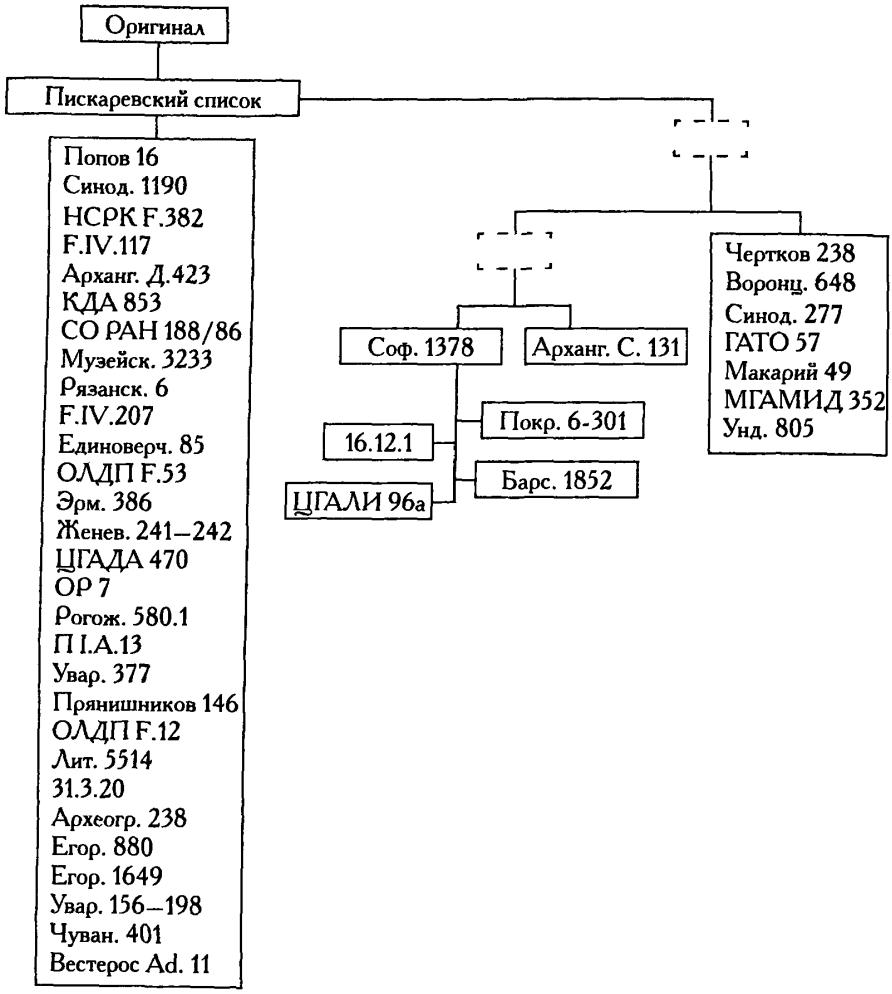
Итак, П зафиксировал изменения, которым подвергся черновик Степенной книги после снятия с него копий Т и Ч. Поскольку эти изменения значительны и появились в результате целенаправленной работы, пространный тип текста Степенной книги следует считать отдельной редакцией памятника. Главное отличие выделенной редакции от предыдущей Краткой, которое становится явным при первом рассмотрении, — это распространение текста. Поэтому предлагаем данную редакцию назвать Пространной. Списки Пространной редакции, содержащие текст, подобный П, составляют старший извод редакции, а списки, подобные Чертков 238, — младший извод редакции. Представим реконструированное нами происхождение списков Пространной редакции в виде стеммы (см. стемму 2).

Возникает вопрос: для какой цели на рубеже XVI–XVII вв. был создан список П, в котором текст Степенной книги переписан с черновика с привлечением списка Ч и с исправлением ошибок по другим источникам? При этом сам список П написан делопроизводственной скорописью и имеет вид рабочего, подготовительного материала. Можно было бы предположить, что Степенную книгу намеревались использовать для составления какого-либо историко-литературного произведения, но аргументировать это предположение не представляется возможным.

[30] Житие преподобного Даниила... С. 41.

[31] На вероятность такой ситуации указал нам А. Г. Бобров.

Стемма 2. Происхождение списков Пространной редакции



Глава 6

РЕДАКЦИЯ ИОНЫ ДУМИНА

Обратимся к группе списков Степенной книги, которая, являясь самой многочисленной, не содержит черт непосредственного восхождения к архетипу. Текст этих списков имеет две лакуны: в 4–5-й главах X грани (СКДС 387/1, 388/1) и в конце XVII грани (СКДС 780/63). Большинство списков этой группы П. Г. Васенко отнес к III типу текста. Д. О. Серов объединил в одну группу со списками III типа несколько списков, отнесенных П. Г. Васенко к II типу — Типогр. 346 (Думинский), 16.13.34, Погод. 1425 и Эрм. 511. Они не имеют характерных для III типа двух утрат текста в X и XVII гранях, а также пропуска имени митрополита Антония в заглавии XVII грани. Со списками III типа их роднит наличие Жития Александра Невского редакции Ионы Думина. Причем в перечисленных списках это житие помещено в VIII грани, посвященной деятельности Александра Невского, а в списках III типа, за исключением списка Эрм. 385 — после текста Степенной книги.[1] Житие Александра Невского содержат списки как имеющие лакуны в тексте X и XVII граней, так и не имеющие этих лакун. Из известных ныне списков с лакунами Житие Александра Невского содержат в основном наиболее ранние. О некоторых из них можно предположить, что они списаны непосредственно с протографа всех списков с лакунами. На это указывает расположение вставки о владимирских гробницах в 10-й главе VI грани. Как отмечалось выше, эта вставка во всех ранних списках памятника, в В, Т и Ч, помещена на нижнем поле. Знаком указано ее правильное место — после текста 10-й главы VI грани. В некоторых списках III типа эта вставка помещена фразой выше конца 10-й главы, перед словами: «Сущу же Констянтину въ Новѣграде...» (ПСРЛ 228–229). В ранних списках III типа — в Архангель-

[1] На основании наличия Жития Александра Невского Д. О. Серов предположил, что все выделенные списки, относящиеся как к III, так и к II типу, восходят к одному списку. Этим общим протографом, по мнению исследователя, является Думинский список, созданный в 1594 г. по заказу Ионы Думина. Два обстоятельства — древность списка и причастность Ионы Думина к его созданию — позволили Д. О. Серову видеть в нем общий протограф для всех остальных списков, содержащих Житие Александра Невского редакции Ионы Думина (*Серов Д. О.* Степенная книга редакции Ивана Юрьева... С. 49–50).

ском (Арханг. С. 130) и МГАМИД 802 — рассматриваемый текст располагается страницей ниже, разрывая фразу «насыщаяся отъ него духовнаго благосовѣтия, с миром же и любовию отпусти его в Киевъ» (знаками вставки эта путаница в тексте исправлена)[2] (рис. 24). Объяснить это можно тем, что в общем протографе списков с лакунами вставка о владимирских гробницах была написана на нижнем поле, как и в списках В, Ч и Т, и вставлялась писцами в нужное место в тексте. Писцы же двух упомянутых списков, Архангельского и МГАМИД 802, по невнимательности переписали весь текст подряд, т. е. вставку переписали в том месте, где она была в оригинале. В оригинале, однако, она помещалась на нижнем поле, в конце страницы, после слов «насыщаяся отъ него духовнаго благосовѣтия». Следующая страница начиналась со слов: «с миром же и любовию отпусти его в Киевъ». В двух же рассматриваемых списках текст вставки пришелся на середину страницы и таким образом разорвал фразу: «насыщаяся от него духовнаго благосоветия, с миром же и любовию отпусти его». В Дружининском списке вставка стоит на нужном месте, но после окончания главы писцом написаны слова «с миром же и любовию отпусти», которые им же стерты (ПСРЛ 228/43, НСРК F.451, л. 222) (рис. 25). Подобная же путаница получила отражение и в списке 3-й четверти XVII в. Овчин. 797. Там описание гробниц помещено на обычном для этого типа текста месте (перед словами «Сущу же Констянтину...»), но после окончания главы написаны слова «с миром же и любовию отпусти его в Киевъ», которые пропущены страницей ниже (л. 317–317 об.). Едва ли следует утверждать, что все четыре списка, содержащие путаницу со вставкой о гробницах, восходят к архетипу текста с лакунами непосредственно. Здесь важнее отметить, что в архетипе такая путаница была, и она получила отражение в нескольких восходящих к нему списках.

Списки, восходящие непосредственно к архетипу текста с лакунами, содержат Житие Александра Невского. Следовательно, сам архетип его содержал. Обратим внимание на другое обстоятельство. Все списки, содержащие Житие Александра Невского, распадаются на две группы. К одной из них можно отнести списки без лакун, Думинский, 16.13.34, Погод. 1425 и Эрм. 511, и два списка с лакунами — Эрм. 385 и МГАМИД 27. Здесь Житие Александра Невского помещено в VIII грани. При этом в списке МГАМИД 27 оно расположено не перед концовкой грани, как в остальных списках группы, а после концовки VIII грани. Видимо, этот список не следует включать в одну группу с остальными, содержащими Житие в конце VIII грани. Ко второй группе относятся все списки с лакунами, содержащие Житие, кроме Эрм. 385. В их тексте Житие расположено после окончания Степенной книги. Текст какой из выделенных двух групп изначален, а какой — вторичен? Обратимся к списку Эрм. 385 (далее — Э). Он заслуживает особого внимания, так как датируется 90-ми гг. XVI в. и, следовательно, является одним из самых ранних списков с лакунами.[3]

[2] Арханг. С. 130, л. 293; МГАМИД 802, л. 315.

[3] Этот список датировался XVIII в. (Историческая коллекция Эрмитажного собрания рукописей. С. 62–63, № 120). Однако его филигрань — знак фирмы «Nicolas Lebe» — находит точное соответствие в рукописях конца XVI в. (например, в списке Степеннои книги Краткой редакции Титов 3441).

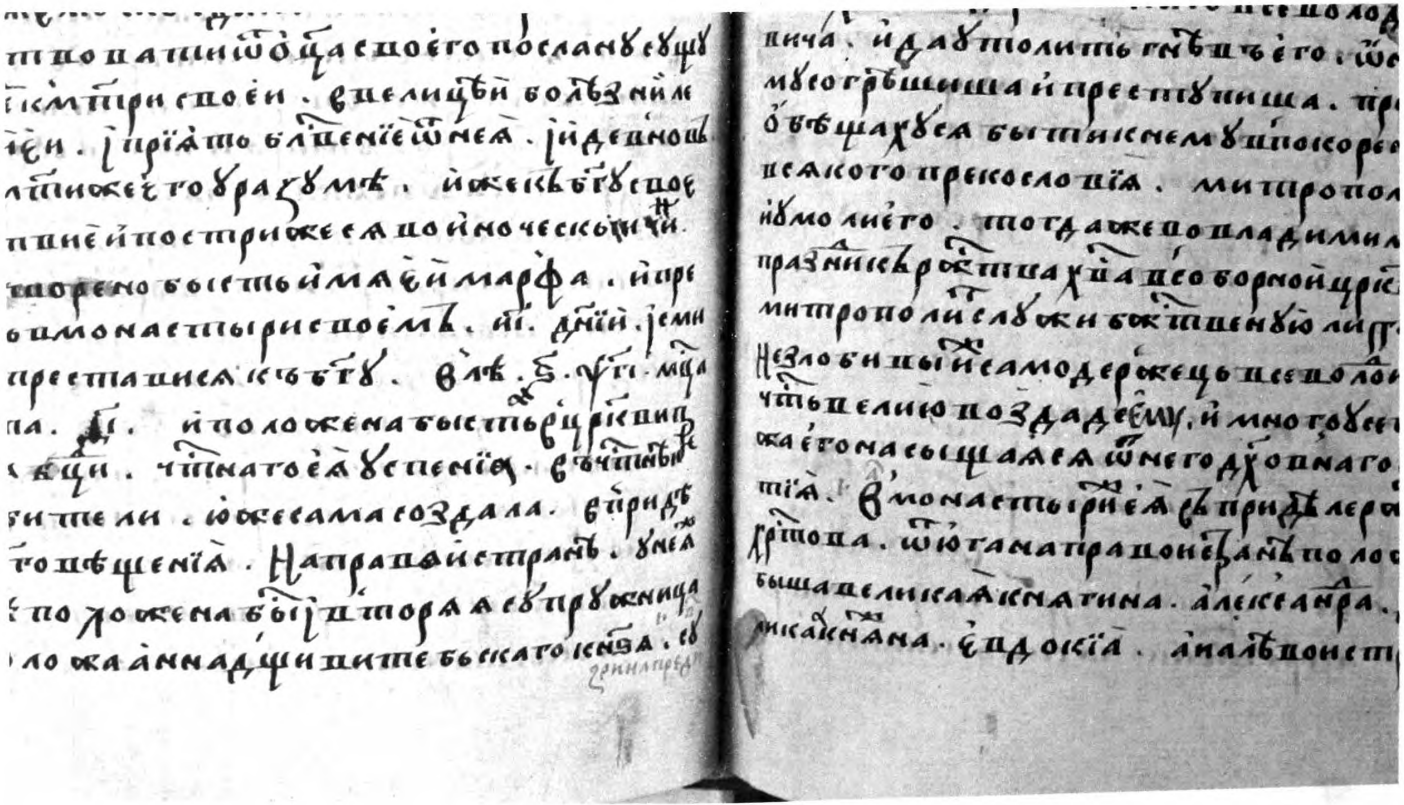


Рис. 24. Список Арханг. С. 130, л. 292 об.–293.

Он содержит две лакуны, характерные для текста III типа, но не имеет пропуска имени митрополита Антония в заголовке XVII грани. В остальных деталях он полностью следует тексту типа с лакунами и, несомненно, восходит к его архетипу. Из этого можно сделать вывод, что, во-первых, расположение Жития Александра Невского в VIII грани изначально для текста с лакунами, а, во-вторых, в списке Э мы имеем наиболее ранний этап истории текста с лакунами. Для него, в частности, не был характерен пропуск имени митрополита Антония в заглавии XVII грани. Отметим, что остальные особенности, характерные для списков с лакунами, имеют место и в Э. Житие Александра Невского в его составе не имеет приписки об авторстве Ионы Думина. Такую приписку содержат списки Думинский (далее — Д), 16.13.34, Погод. 1425 и Эрм. 511, а все списки с лакунами, в том числе и Э, ее уже не имеют.

В каких отношениях к архетипу рассматриваемого текста состоят списки Д, 16.13.34, Погод. 1425 и Эрм. 511? Список 16.13.34 является копией Д, сделанной в середине XVII в. В этом нас убеждает следующее обстоятельство. В тексте XVII грани 16.13.34 содержит путаницу. Фрагмент текста со слов «многихъ татаръ» (это последние слова заголовка 12-й главы XVII грани — СКДС 759) до слов «Прочее же о сихъ доволно писано *есть* въ извѣ[стныхъ]» (это конец 13-й главы XVII грани — СКДС 760) находится не на своем месте, а несколькими страницами ниже, разрывая текст «з женами, и з дѣтьми, и со всѣмъ своимъ Пятигорскимъ государствомъ» (это конец 16-й главы XVII грани — СКДС 764). Как правильно замечено М. Н. Мурзановой, эту путаницу список 16.13.34 заимствовал из своего протографа.[4] Несмотря на отсутствие путаницы в Д, все-таки можно утверждать, что именно он был дефектным протографом 16.13.34. Дело в том, что л. 674 списка Д начинается словами «многихъ татаръ», а заканчивается словами «Прочее же о сихъ довольно писано есть во извѣ[стныхъ]». Л. 674 к тому же является парным к л. 679. В том случае, если этот парный лист когда-то выпал из переплета и был затем вложен между листами 678 и 680, получалось именно то расположение текста, какое имеется в 16.13.34. Список Д, как можно судить по переплетным листам, переплетен в последней четверти XVII в.[5] Следовательно, список 16.13.34 был списан с Д до его реставрации и зафиксировал имевшую место путаницу листов. Списки Погод. 1425 и Эрм. 511 полностью следуют тексту с лакунами, правда, за двумя исключениями. А именно, они не имеют лакун. К тому же они содержат Житие Александра Невского в VIII грани с припиской об авторстве Ионы и не имеют пропуска имени митрополита Антония в заглавии XVII грани. Отмеченные черты (кроме наличия послесловия к Житию и отсутствия лакун) присущи списку Э, отражающему наиболее ранний этап истории текста с лакунами. Отсюда можно сделать предположение, что рассматриваемые списки содержат изначальный текст, еще до появления лакун. Списки Погод. 1425 и Эрм. 511 датируются концом XVII в.[6] В рукописной традиции Степенной книги можно указать еще пять спис-

[4] См.: Описание РО БАН. Т. 3. С. 517.

[5] Переплетные листы с филигранью Герб Амстердама — вид: Кл Амс (доп) № 46 (1682 г.).

[6] *Сиренов А. В.* Степенная книга редакции Ионы Думина. С. 288.

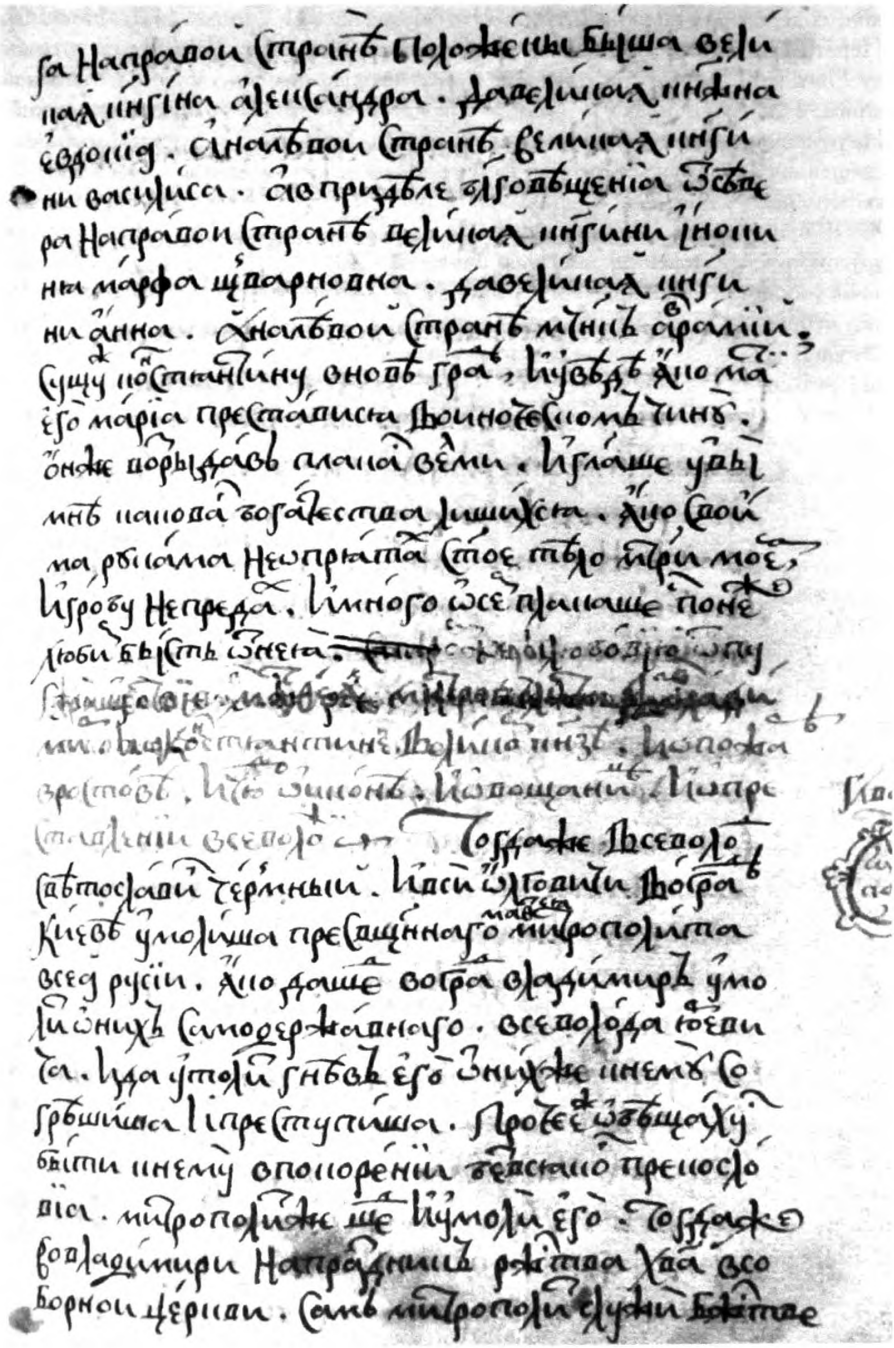


Рис. 25. Список РНБ, НСРК, F. 451, л. 222.

ков, содержащих подобный текст. Это Музейск. 841, Погод. 1426, Новг. 14, Перетц 128 и Увар. 211. Видимо, списки Новг. 14 и Увар. 211 восходят к списку Погод. 1426. Все три списка содержат вторую половину текста Степенной книги, с XI грани до XVII грани, и совпадают вплоть до мелких разночтений. На рукописи Погод. 1426 есть владельческая запись 1798 г. о принадлежности священнику суздальской церкви Бориса и Глеба. На корешке списка Новг. 14 вытиснено: «Степенная Суздальская». На л. I списка Увар. 211 скорописью XVIII в. написано «№ 23 входящей, № 3 тре[...]». Сходная запись читается на другом списке Степенной книги — Музейн. 4288: «№ 14 Степенъна с картиною» (оборот верхней крышки переплета). Известно, что список Музейн. 4288 был отправлен из владимирского Успенского собора в Синод по указу 1791 г., который предписывал присылать из епархий в Синод ценные для русской истории рукописи.[7] Из Суздальской епархии, куда входил и Владимир, сообщали о двух списках Степенной книги.[8] Один из них — Музейн. 4288. Учитывая однотипную запись на Увар. 211, можно предположить, что вторым списком Степенной книги был он. Возможно, уже в Синоде с него была снята копия — Новг. 14. Не исключено, правда, что список Новг. 14, как и Увар. 211, был написан в Суздале непосредственно с Погод. 1426, поскольку филиграни указывают на 3-ю четверть XVIII в. Текст в списке Перетц 128 начинается с 12-й главы VI грани. Несколько листов этого списка, содержащие текст I грани, хранятся в РНБ под шифром НСРК F.566. В этом нас убеждает тождественная филигрань — гербовый щит с литерой «М», а также почерк. Дополнительным аргументом могут быть особенности текста — НСРК F.566 и Перетц 128 следуют тексту с лакунами и полностью идентичны спискам Погод. 1425 и Эрм. 511.

Итак, имеется семь списков, содержащих Житие Александра Невского в конце VIII грани, которые восходят к общему протографу. Из них самые древние Д — 1594 г. и Э — 90-х гг. XVI в., поэтому к ним следует обратиться прежде всего. Они привлечены к изданию СКДС, что облегчает исследование их текста. Эти списки имеют признаки непосредственного восхождения к общему протографу, поскольку содержат ряд одинаковых исправлений. Отметим, что большинство этих исправлений написано на полях и знаком замены вставлено в основной текст, что, по-видимому, отражает расположение правки текста в протографе. В Житии Ольги в словосочетании «огнемъ божественыя своея любви распали смыслъ его» в Д слово «любви» исправлено из «любве» — в Э читается «любве» (СКДС 34/14); в словосочетании «псаломъское пѣснословие» слово «пѣснословие» исправлено из «пѣснопѣние» (СКДС 37/27). В 11-й главе I грани в чтении «Яко же выше явленно» в Д последнее слово исправлено из «реченна», а в Э — из «речено» (СКДС 78/3). В 26-й главе I грани в предложении «Възмогшю же ему, и бысть великъ в дому фараоновѣ» первое слово (в Д и Э оно читается как «Возмогшу») исправлено на «Возращу» (СКДС 98/20). В 39-й главе I грани во фразе «повелѣ святыя церкви въздвизати повсюду въ

[7] ВСМЭ, В 5636/462.

[8] О летописях, изданных от Св. Синода / Составлено по подлинным бумагам Д. Поленовым. СПб., 1864. С. 33.

градѣх же и весехъ» в Д слова «и весехъ» исправлены на «и в селехъ», а в Э читается «и весехъ и в селехъ» (СКДС 131/11–11). В 60-й главе I грани в словосочетании «различныхъ снѣдеи и питиа» вместо слова «снѣдеи» в Д написано «ядении», а в Э — «снѣдеи ядении», причем первое слово написано на поле со знаком вставки (СКДС 148/37). В 11-й главе III грани в чтении «славѣ, хотящеи явитися в насъ» слова «в насъ» исправлены на «намъ» (СКДС 217/8–8). В 9-й главе V грани в словосочетании «отъ ногъ своихъ» последнее слово исправлено из слова «вашихъ» (СКДС 236/5). В 1-й главе VII грани в чтении «възрази таковое коварство великии князь Михаилъ Черниговьскии» слова «великии князь» написаны со знаком вставки на поле (СКДС 294/10–10). В 14-й главе VII грани во фразе «И бѣ видѣти странно зрѣние и умиления достоино» слово «странно» исправлено из «страшно» (СКДС 319/3). В 13-й главе XVII грани в словосочетании «по благословению же пресвященнаго Макария митрополита всея Руси» слово «пресвященнаго» написано на боковом поле со знаком вставки (СКДС 760/29).

Списки Д и Э отразили также и другие особенности расположения текста в своем протографе. После окончания 23-й главы XIII грани оставлено незаписанное место: в Д — до конца страницы; в Э — размером в 6–7 строк (СКДС 485/27). В 9-й главе IX грани вставка о родословии литовских князей «Молковдовъ братъ Давилъ. Давиловъ сынъ Ердень. Ерденевъ сынъ Тверскои владыка Андреи при Петрѣ Чюдотворцѣ» в Э написана в основном тексте после слов «к тому и полоцкаго князя Товтовила убиша ти же убиици» (СКДС 350/12). Следовательно, на этих словах в протографе Э заканчивался текст на странице, а ниже на поле была написана вставка о литовском родословии. В 7-й главе XV грани во фразе «пожаловалъ бы государь, на всякъ годъ ималъ со всѣхъ властеи новоградъскихъ съ сохи по полугривне новоградъскои» вместо слова «ималъ» в Э читается «намъ», а в Д вообще оставлено пустое место (СКДС 637/8). Видимо, в их протографе это слово читалось неразборчиво.

Из приведенных примеров следует, что списки Д и Э восходят непосредственно к общему протографу. То обстоятельство, что в Д присутствует концовка Жития Александра Невского, а в Э ее нет, свидетельствует о ее исключении из текста общего протографа Д и Э. Значит, этот кодекс подвергался правке.

Списки Д и Э имеют ряд общих ошибок, которые они, следовательно, позаимствовали у своего протографа. Прежде всего, это гаплографические ошибки. В 73-й главе I грани пропущена фраза «И тако едва възмогоша довлещи», следующий за которой текст начинается словами «такоже и святаго Глѣба» (СКДС 195/78–78). В 14-й главе VII грани в предложении «Яко желаетъ елень на источникы водныя, сице желаетъ душа моя к Тебѣ, Боже» пропущены слова «елень на источникы водныя, сице желаетъ» (СКДС 314/11–11). В 12-й главе XII грани после предложения «Како за многоцѣнныя багряница худыя сиа и бѣдныя погребальныя ризы приемлеши?» пропущены слова «Како за царскии венець худымъ симъ платомъ главу покрываеши» (СКДС 460/23–23). В 10-й главе XIV грани в словосочетании «христолюбивая и многотрьпѣливая и мужеумная благовѣрная великая княгини Софиа» пропущены слова «и мужеумная благовѣрная великая» (СКДС 542/6–6). В 16-й главе XIV грани в чтении «вси

православнии христиане не приобщаитеся ему въ всемъ, но гнушаитеся его, яко несвященна и осквернена» пропущены слова «ему въ всемъ, но гнушаитеся» (СКДС 555/26–26). В 15-й главе XV грани при перечислении посольств из разных стран в чтении «и из Венецѣи, из Медиолама, и из Дацкиа земли, и из Мазовецкиа, и из Волохъ, и из Ыверьскиа земли, и ис Чагадаи» пропущено «и из Мазовецкиа, и из Волохъ, и из Ыверьскиа земли» (СКДС 644/36–36). Есть в Д и Э также общие ошибки в указании дат. В 1-й главе VII грани в дате «мѣсяца септября 1 день» вместо цифры «1» написано «30» (СКДС 295/37). В 15-й главе XIV грани дата кончины Василия Темного вместо 6970 г. написана как 6960 г. (СКДС 548/39). В 7-й главе XV грани в рассказе о посольстве новгородцев к Ивану III вместо 7 декабря указано 17 декабря (СКДС 636/83). В 31-й главе XV грани в известии о женитьбе Василия III вместо 4 сентября указано 14 сентября (СКДС 674/41). В 33-й главе XV грани при описании небесного знамения 9 ноября 6980 г. точное время, в которое это знамение наблюдал Григорий Перхошков, указано как 9-й час дня, а не 2-й час, как в Т, Ч (СКДС 677/40) и источнике этого текста — Никоновской летописи.[9] В 7-й главе XVI грани поход Василия III на Смоленск датирован не 7022 г., как в Т и Ч, а 7029 г. (СКДС 687/34). Есть в Д и Э и другие общие ошибки, столь же явные:

Лист	Прим.	Ч	Д Э
12	33	Не* бяше бо тогда въ странѣ Рустеи благочестию учителя.	* И
76	50, 51, 52	Древле* же словени** именовахомся***	* Древляне ** словень *** именовахуся
99	48–49, 50	И възложи Моисеи покрывало на лицѣ своемъ и бесѣдова к людемъ данныи* имъ законъ* отъ Бога на скрижалѣхъ десять словъ.	*–* даннымъ закономъ *Д*; даннымъ закономъ *Э*
121	42	ни смѣшениа, ни раздѣлениа, ни измѣнениа* пострадавъ, но пребысть, еже бѣ, и еже не бѣ	* имѣниа
125	16	грекомъ отда не токмо за вѣно* царици ради, наипаче же благодати ради святаго ему крещениа	* вѣру
179	58	Азъ убо, братие, яко же видите, възрастомъ незлобиа* младеньствую	* не злобою
277	36–36	въздвиже на* него брань* отъ своихъ домочадныхъ ему	*–* его
320	10–10	И* не надѣяся прочее кого повинути* к воли своеи	*–* и уже
534	46	тако же и в Гороховцѣ и подъ Орѣховцемъ*	* Гороховцемъ *Д*; Гороховцемъ *Э*

[9] ПСРЛ. Т. 12. С. 156.

643	7	Глава 14*.	* 13
643	47	Глава 15*.	* 14
653	53–53	Все убо тогда и* нынѣ* тоижде Богъ и въ вѣкы	* индѣ
659	43	посла на царство великии князь отъ своеа руки* Маагмедъ-Аминя царя	* Руси
718	21	Приими убо сие благословение царскаго* достоания	* рускаго *Д*; русьскаго *Э*
724	44	здѣ въ Божию* дому положении	* убожию *Д*; убожию *Э*
775	72	не вонми о сихъ плетенныхъ и необразныхъ* словесехъ обнажение	* не о разныхъ

Итак, Д и Э непосредственно восходят к некоему протографу, который содержал ряд ошибок относительно древнейших списков Степенной книги. Попытаемся определить, к какому из них он ближе. Если мы обратим внимание на индивидуальные чтения Т и Ч, то увидим, что протограф Д и Э повторяет чтения Ч. Так, в списках Д и Э отсутствуют слова, пропущенные в Ч (см. гл. 4 наст. изд.). В Житии Ольги в чтении «Оле ненасытьства женолюбиа! Оле умышлениа неподобнаго! Оле сквернаго рачениа!» пропущены слова «Оле умышлениа неподобнаго!» (СКДС 17/а); после слов «всѣми добрыми дѣлы освящашеся» пропущено «и милостынею обогащашеся» (СКДС 28/в–в). В Гранесовании XIV грани в названии 6-й главы «О Белевъскои брани съ Маахметемъ» пропущен предлог «съ» (СКДС 64/и). В Гранесовании XVI грани отсутствует 25-я глава «Сказание вкратце о преподобнемъ старце Даниле Переяславьскомъ» — в Ч было написано начало заголовка «казание въ», но потом стерто (СКДС 67/д–д, 44–44). В заголовке 13-й главы XV грани отсутствует обозначение «Глава 13» (СКДС 642/г–г). В 24-й главе XVI грани в чтении «в ризы же чернеческиа всегда желаше облещися, еже и получи последи» нет слова «получи» (СКДС 716/а). В 15-й главе XVII грани в чтении «И тогда Богу попустившу нечестивии царие вселишася по Волгѣ, отъ нихъ же прозвася ту Болшая Орда Влъжская. И отъ тѣхъ нечестивыхъ цареи многи невъзгоды содѣяшася рускимъ государемъ» пропущены слова «царие вселишася по Волгѣ, отъ нихъ же прозвася ту Болшая Орда Влъжская. И отъ тѣхъ нечестивыхъ цареи» (СКДС 763/в–в). В 26-й главе XVII грани в словосочетании «за 15 верстъ отъ Перекопи» нет слова «верстъ» (СКДС 780/г).

В нескольких случаях в Д и Э отразились явно испорченные чтения Ч. В 30-й главе I грани во фразе «Торгъ дѣютъ кръсуняне» вместо слова «торгъ» в Ч написано «чрътргъ», причем буквы «чрът» написаны по стертому — в Д и Э читается «чертогъ» (СКДС 119/49, г). В 11-й главе V грани в чтении «Въведи рабу Божию Еуфросинию въ церковь святому Спасу в нарекомое Селцо» вместо слов «в нарекомое» написано «на рекомое» (СКДС 249/54–54). В 19-й главе VI грани «Знамениа в лѣто 6710» вместо даты «6710» написана «6700» (СКДС 288/е–е). Во 2-й главе X грани в чтении «...гласъ слышася: "Се старець прииде". А не виде никого же глаголющаго» вместо слова «виде» написано «вѣде»

(СКДС 371/а). В 4-й главе XV грани во фразе «Воинъ на брани за благочестие аще убиетъ, то не убиство вмѣняется» вместо слова «убиетъ» читается «убиенъ» (СКДС 629/б). В 7-й главе XV грани сказано, что вечевой колокол из Новгорода привезли в Москву и повесили «с прочими колоколы на площадскои колоколници» — в Ч, Д и Э вместо «площадскои» написано «плодскои» (СКДС 640/ж, 64). В 17-й главе XV грани князь Федор Романович Курбский назван Курским (СКДС 658/в, 45). В 19-й главе XV грани в подзаголовке «О пременении царства Маагмедъ-Аминева» вместо слов «Маагмедъ-Аминева» читается «Агмедъ-Аминева» (СКДС 659/г). В 25-й главе XV грани в чтении «О нихъ же и со отказомъ посла Ивана Телешева к великому князю Александру» вместо слов «О нихъ» написано «Они» (СКДС 670/а–а). В 33-й главе XV грани небесное знамение вместо 6978 г. датировано 6808 г. (СКДС 676/б). В заголовке 8-й главы XVI грани «О князе Михаиле Мьстиславьскомъ, и о Кричеве, и Дубровнѣ, и о брани Оршиньскои» вместо слов «и Дубровнѣ» написано «къ Дубровнѣ» (СКДС 691/а). В 22-й главе XVI грани при упоминании лаптей («обувенъ просто в сандалеицы лычно») вместо слова «лычно» написано «лично» (СКДС 710/д). В 25-й главе XVI грани в чтении «хотящаа быти за маловѣрие къ блаженому страннику князю Андрѣю» вместо слова «маловѣрие» написано «мало» (в Ч эта ошибка исправлена более поздним почерком — СКДС 732/в, 41). В 10-й главе XVII грани в словосочетании «богодухновеное ликоствование» первое слово написано как «богодухновение» (СКДС 757/д). В 14-й главе XVII грани в чтении «И тако вси правовѣрнии отъ конець до конець вселенныя царскими благочестивыми отрасльми, яко раискими цвѣты крася» вместо слова «раискими» написано «царскими» (СКДС 761/г). В 23-й главе XVII грани в словосочетании «папе и патриарху великаго града Александриа» вместо слова «папе» написано «поне» (СКДС 778/а).

Отразились в протографе Д и Э также кодикологические особенности Ч. Их можно разделить на несколько групп. Прежде всего, это внесенные в Ч исправления и отражение исправленного текста в протографе Д и Э. В Житии Ольги в Ч слова «И живи засыпаны быша» приписаны основным почерком, но на поле и частично расположены вертикально. В Д и Э они оказались в основном тексте, но предваренные словами: «И тако повелѣниемъ премудрыя Олгы дъревлене»[10] (СКДС 8/а–а, 23). В 56-й главе I грани во фразе «Отрокъ же знамениемъ крестнымъ огради себе» слова «огради себе» в Ч написаны на поле со знаком замены вместо слова «знаменася», такое же расположение текста и в Э, а в Д в строке написано «огради себе», а на поле со знаком замены — «знаменася» (СКДС 143/г–г). Во 2-й главе II грани в чтении «Христову закону радостно послѣдоваху» в Ч после слова «Христову» зачеркнуто ошибочно написанное слово «стаду» — в Д и Э читается «Христову закону стаду» (СКДС 204/а, 6). В 15-й главе XIV грани в Ч дата 6970 г. исправлена из 6960 г., причем первоначальное написание осталось вполне различимым — в Д и Э читается 6960 г. (СКДС 548/в, 39). Во 2-й главе XVI грани в чтении «нѣкии инокъ именемъ

[10] Это чтение Д, в Э присутствуют незначительные орфографические разночтения: «И тако повелѣниемъ премудрыя Олги деревлене».

Галактионъ, родомъ белозерѣць. И прииде во иночество» в Ч слово «прииде» исправлено из «приидоша», причем первоначальное чтение читается довольно явственно — в Д и Э написано «приидоша» (СКДС 681/д). В 7-й главе XVI грани в чтении «великии князь Василии не таинъственно посла к нему со отречениемъ мирнаго межы ихъ завѣта» в Ч слово «посла» исправлено из «подосла» — в Д и Э написано «подосла» (СКДС 687/а, 13).

В одном случае в Д и Э отразилось расположение текста в Ч. В 3-й главе XIII грани текст легенды о том, как Витовт приютил бежавшего из плена московского князя Василия Дмитриевича, «Преже бо сихъ еще ему младу сущу... воспомяну съвѣщание свое с Витовтомъ», приписанный в Т и Ч на полях неосновным почерком (см. гл. 4 наст. изд.), в Д и Э помещен в основном тексте, но не на своем месте, а после окончания 3-й главы (СКДС 471/б–б, 41–60). Это свидетельствует о том, что в протографе Д и Э глосса была неправильно интерполирована в текст.

В нескольких случаях правка Ч отсутствует в Д и Э. Писец их протографа, видимо, ее не заметил. В 7-й главе XV грани во фразе «И аще хощете истинною намъ бити человъ» в Ч слово «намъ» написано на боковом поле со знаком вставки — в Д и Э его нет (СКДС 636/в, 53). В 25-й главе XV грани в чтении «принуждашу ю приступити ко своеи ему прелести латыньстеи» в Ч слово «ко» приписано к строке неосновным почерком — в Д и Э этого слова нет (СКДС 669/б, 6). В названии 24-й главы XVI грани «Вкратце похвала самодрьжьцу Василию, и о постриженни его, и о чюдесномъ отшествии его къ Богу» в Ч и Т местоимение «его» приписано над строкой неосновным почерком — в Д и Э оно отсутствует (СКДС 714/б).

Еще одна группа чтений — испорченные чтения Ч, переосмысленные писцом протографа Д и Э. В 16-й главе XV грани во фразе «Тако да погибнеть всякъ» вместо слов «Тако да» в Ч написано «Токо да» — в Д и Э это испорченное чтение осмыслено как слово «тогда» (СКДС 657/б, 53–53). В 27-м титле 10-й главы XVII грани в чтении «И вси паче слънечнаго сианиа просвѣщаху радостию» в Ч пропущено слово «сианиа», в Д и Э его тоже нет, правда, в Э этот пропуск восполнен словом «луча» (СКДС 758/б, 62). В 18-й главе XVII грани в чтении «дабы повелѣлъ престати ратовати ихъ, яко да покои получивше, в неже время возмогутъ исправитися предъ государемъ» слово «покои» в Ч написано как «пои», вследствие чего фраза оказывается лишенной смысла — в Д и Э испорченное чтение вообще отсутствует (СКДС 767/е, 42). В 23-й главе XVII грани в словосочетании «совѣтовавъ убо есмы о толикихъ» в Ч слово «есмы» написано как «емы» — в Д и Э читаем переосмысление этого испорченного чтения: «и мы» (СКДС 775/е, 55).

Итак, изложенный материал позволяет заключить, что протограф Д и Э, а следовательно, и других списков с лакунами, восходит к списку Ч. При копировании Ч в этом протографе были допущены некоторые ошибки. Наиболее типичная из них — пропуск одного или нескольких слов:

Лист	Прим.	Ч	ДЭ
39	5	Отъ женъ мироносицъ и* Христово* изъ мертвыхъ воскресение первие благовѣстися.	*—* нет
80	36	Их же премудрая Олга любляше и снабдѣвати ихъ* всячески тщашеся	* нет
99	38–39	Вторыя* скрижали*	*—* нет
106	52	Философъ*	* нет
112	6	Аще бы не преудивлена и не вышьши бы всѣхъ законъ была вѣра греческая, то не бы приала ея* баба твоя Олга	* нет
116	29	лукавымъ моимъ* ослѣпленымъ очесемъ мысленѣ и чювьственѣ прозрѣние сътворитъ	* нет
124	53	слава Божиа* превосхожаше	* нет
125	61	Тамо же и конець житию* приатъ.	* нет
141	55	И тои Божиимъ пособиемъ преславно побѣди ихъ, и все лукавьственое ихъ злохитрьство низложи*	* нет
171	7	дръжаву его* приати	* нет
171	20	любезнѣишаго си* сына Бориса	* нет
180	3	Он же видѣвъ, яко не внемлютъ словесъ его, наипаче же, яко* свѣрѣпии звѣрие въсхитишя и, и начатъ глаголати сице	* нет
190	57	Възложи си се* на руку	* нет
221	57–57	и преступи крестное увѣрение и* бранию подвижеся* Свѣтополкъ на Владимира и Василка, и сражению бывшу	*—* нет
292	35–37	и владущии тогда въ* градѣ Владимири* братъ сего великаго князя Ярослава Георгии Всеволодичь убиенъ бысть	*—* нет
307	40	въ гробѣ бяху* пребывающе	* нет
328	42	избиени быша*	* нет
334	17–18	Краля же на* кони* и с топоромъ онѣмъ	*—* нет
343	22	множество безбожныхъ* татаръ	* нет
352	33–33	непокоривии и* жестоковыинии* нѣмци	*—* нет
363	24	Инъ человѣкъ, Феодоръ именемъ, родомъ бѣ града Кашина, служаше велможи тверьскому Борису Захарьину, иже бѣ ему* честенъ и любимъ.	* нет
390	33	Великии же князь Юрьи Даниловичь видѣ многы* падающа воя	* нет
534	21	И тако* тогда в Рустеи земли	* нет
546	39	бысть все* по проречению ихъ	* нет
582	14	ту побиша ихъ гражане бесчислено*	* нет
593	3	не попусти сему* единому волку погубити бесчисленое стадо	* нет
600	33	Ему же святитель Божии Иона* тако рече	* нет
608	25	Егда же вы* притекосте сѣмо	* нет

615	20	сего вашего всего* Новаграда обладаетъ	* *нет*
617	43	всякаго ихъ* прежняго бесчиньства и неисправления не въспомяну	* *нет*
620	34–34	оставити законъ благочестиа спасеныя заповѣди живаго* Бога и приступити* к латыньству	*–* *нет*
628	41	ниже пути къ граду своему* вѣдуще, отъ него же придоша	* *нет*
640	23	В седьмыи же день, в суботу, повелѣ государь* и к Москвѣ повести всѣхъ тѣхъ поиманыхъ	* *нет*
646	55–58	и* пресвященыи Героньтеи, митрополитъ всея Руси*, и ростовьскии архиепископъ Васиянъ	*–* *нет*
651	54–54, 56	И видѣвъ милосердыи человѣколюбивыи Богъ непреложную его мысль, како хощетъ не* токмо* до крове, но** и до смерти страдати за вѣру	*–* *нет* ** *нет*
653	22	И како азъ могу клятву разорити съпротивъ царя* стати?	* *нет*
704	16–16	И симъ двѣма женама такоже тогда откровено бысть отъ* Бога* то же видѣти	*–* *нет*
743	62–62	Сыну же ея, великому князю Ивану Васильевичу всея Русии, младу оставшуся на отеческомъ его царствии, осмому* лѣту тогда наставшу отъ рожения его*	*–* *нет*
762	62	божествеными лѣпотами преисполнено украси въ славу и въ похвалу самому* Христу Богу	* *нет*

Некоторые разночтения Ч и протографа Д и Э нельзя назвать ошибками. Скорее, это мелкие разночтения, появившиеся в процессе переписки:

Лист	Прим.	Ч	Д Э
2	1	семени ихъ* святого	* его *Д*; его *Э*
8	3	любовна ми суть*	* есть
8	35–35	И внидоша в ню древляне, еже	Древляне же внидоша въ баню *Д*; Древляне же внидоша в баню *Э*
14	33	чистымъ* помысломъ	* честным
17	21	И тако блаженая* Богомъ вразумляваема	* *далее* Олга *Д*; *далее* Ольга *Э*
32	25	о пренесении святыхъ* мощеи	* честныхъ *Д*; честныхъ *Э*
61	34	побѣды* на нѣмцы	* побѣда
62	47	Страдание* преосвященнаго Феогноста	*далее* святаго
65	6–6	Измѣна* Шемякина*	*–* О измѣнѣ Шемякинѣ *Д*; О измѣне Шемякинѣ *Э*
71	16	богоотца Давида*	* *далее* царя
76	34	иже* Новаграда Великаго и Пскова область	* *далее* бяху

78	17	И внегда хотяху креститися русы*	* русь
82	30	И на яснѣ*	* ясняхъ
82	31	И въ болотѣхъ*	* болотѣ
82	33	И бурями* порѣваеми	* бурею
83	58	Разумно бо* бысть сему дръжавному Всеволоду	* же
97	47	Авраму жившу лѣтъ 175, и умре и погре[бе]нъ бысть*. Исаку бывшю лѣтъ 60, и роди два сына: Исава и Иакова. Исавъ**. Исав же бѣ лукавъ, а Иаковъ праведенъ.	* *далее подзаголовок* Исакъ *Д; далее подзаголовок* Исакъ *Э* ** *нет*
101	45–45	Сего ради дамъ васъ поносъ и на* пришествие* въ вся языки	*–* в попрание
113	40	Царевна.	Царевну.
144	43	завѣтъ вѣчныи полагая святѣи* тои съборнѣи церкви	* святыни
151	24	есть воля Божиа благочестивымъ дѣлателемъ безумныхъ человѣкъ обуздавати неразумие*.	* на разумие
158	12	памяти достоино житие съврьши*	* сотвори
162	50	множество грѣховъ*	* *далее* своихъ
185	32	кто к земному царю хощетъ быти приведенъ*	* праведенъ *Д;* праведенъ *Э*
187	34	съдѣлалъ церковь прелѣпу и пречестну*	* прекрасну
190	5	рука еи бяше суха; пребываше не могущи страдати, ни послужити Господѣ*	* госпожѣ своеи
191	76	Оклеветающаго таи ближняго*, таковаго изгоняхъ	* *далее* своего
198	3	начя здати камениемъ* церковь	* каменную
209	10	прилѣженъ къ учению*	* поучению
210	33	Своимъ беззлобиемъ*	* незлобиемъ *Д;* незлобиемъ *Э*
213	63	се бо лежитъ мрътво и сметие*	* суетие
214	55	святое же тѣло угодника Своего благовониемъ* обогати	* благоволениемъ
234	57	на своего господина въоплъчахуся и многу молву* съставляху на святаго князя Всеволода	* мольбу *Д;* молбу *Э*
243	16	въ иноческии чинъ*	* си образъ *Д;* образъ *Э*
250	3	о спасении души*	* *далее* ея
257	26	Благословенъ Богъ, пращая* всякаго человѣка, грядущаго в миръ въ вѣкы.	* просвѣщаая *Д;* просвѣщаяи *Э*
270	39	[Чюд]о святыа Богородици, како избави* [человѣ]ка	* *далее* Богъ

271	55, 56–56	изыдоша на* супротивныя имъ на** брань**	* *далее* отмщение **–** *нет*
277	31	идѣже* всю дръжаву свою по Бозѣ управляя	* и
280	24	истопити осуди*	* повелѣ
283	22	И потомъ нача* помалу оскудѣвати луна	* паче
292	24, 25	за многая* и великая наша** съгрѣшениа	* *далее* неисправления *Д*; *далее* неисправление *Э* ** *нет*
300	25	любящихъ таковая Божиа благодать оставляетъ*	* *далее* ихъ
306	14	истинныя ради вѣры имени* Твоего Святаго	* *далее* ради
309	45	Святыхъ новоявленныхъ великомученикъ*	* мученикъ
326	18	Азъ* краль части Римъскиа	* *далее* рече
327	31	съгляда страны* ихъ	* станы
329	3	Пресвятое* имя Твое	* Тресвятое
337	14	Он же остави у нихъ сына* Димитриа	* *далее* своего князя *Д*; *далее* своего *Э*
360	3	повелѣ на себе и схиму возложити*	* положити
369	49	состави* манастырь дивенъ	* постави
385	8	въ хвалу* и славу прославляющаго Бога	* похвалу
395	28	Приахомъ блага в житии* семъ	* животѣ
460	12, 13	О солнце мое пресвѣтлое*, рано заходиши! О мѣсяць мои прекрасныи**, рано погибаеши!	* *далее* почто ** *далее* почто
515	38	Еще же и ловы дѣющихъ на князя бьяше и* грабляше	* ихъ
560	2	Тому* измладеньства послѣдовахъ	* *далее* и азъ
565	19	завѣщеваю сихъ отъ нашего смирениа написанныхъ съблюдати* всѣмъ	* *далее* дати
576	30	В послѣдующии* же день	* послѣднии
577	29	хотяше Махметъ трупиа* въ градъ пороки метати	* *далее* мерьтвыхъ *Д*; *далее* мерътвыхъ *Э*
603	52	да управится душа еа къ Богу честнымъ* покаяниемъ	* чистымъ
615	52	В Новградъ*.	* Новѣграде *Д*; Новѣградѣ *Э*
631	45–45	За ними же посла в Новъградъ боларина своего Феодора Давидовича привести весь Великии* Новъградъ* к целованию	*–* градъ *Д*; градъ *Э*

643	33	Черныхъ же людеи* приведоша къ целованию за великаго князя.	* *далее* изымавъ
646	52	благослови его пресвященныи Геронътии митрополитъ*	* *далее* всеа Русии *Д*; *далее* всеа Русии *Э*
682	33, 34	съ множаишимъ* воинъствомъ*	*—* множествомъ воиньства
683	48	новыи дворъ, его же постави отець его, камениемъ и плинфами дивенъ и преизряденъ*	* преизященъ
698	23	великии князь Василии*	* *далее* Ивановичь
709	11	превеликиа царскиа высоты*	* красоты
730	10	призва въ молитве преподобнаго* Данила	* *далее* старьца *Д*; *далее* старца *Э*
751	43	служити* собѣ повелѣ	* *далее* имъ
756	50	И* пленении христиане свободу улучиша	* Въ *Д*; В *Э*
767	19, 20	Они же, шедше, воеваша* грады*	*—* повоеваша грады ихъ
767	47	Они же отрекоша*	* рекоша
771	71	Ихъ же государь любочестно* учреди и отпусти.	* благочестно

Кроме этого в протографе Д и Э имеет место ряд инверсий слов по сравнению с Ч:

Лист	Прим.	Ч	Д Э
10	8	паче потщатися	потщатися паче
17	23–24	отвѣтъ цареви	Цареви отвѣтъ
33	17	Христовы благодати	благодати Христовы
36	37	благаго желаниа	желаниа благаго *Д*; желания благаго *Э*
42	32	възжела ея	ея возъжела *Д*; ея возжела *Э*
86	61–62	единаго отъ себе	отъ себе единаго *Д*; от себе единаго *Э*
88	25–25	море Руское	Руское море
89	17–17	нынѣ есть	есть нынѣ
93	11–11	на землю судити	судити на землю
93	22–22	с нами развращена	развращена с нами
95	40–40	ему отпасти	отпасти ему
103	24–24	О Христѣ пророчения	пророчения о Христѣ *Д*; пророчениа о Христѣ *Э*
106	4–4	есть водою	водою есть
111	35–35	добръ законъ	законъ добръ
111	51–52	не можетъ приати	прияти не можетъ *Д*; прияти не можетъ *Э*

115	26–26	юже благослови	благослови же ю *Д*; благослови юже *Э*
127	45–46	чрьница бѣ	бѣ черьница *Д*; бѣ черница *Э*
131	17–17	кумиръ Перунъ	Перунъ кумиръ
135	42–42	нынѣ вамъ	вамъ нынѣ
179	18–19	отпусти отъ себе	от себе отпусти
204	48–48	отцемъ посланъ	посланъ отцемъ *Д*; посланъ отцемъ *Э*
213	4–4	бысть преже	преже бысть
240	51–51	стѣну града	града стѣну
240	55–55	соборнои церкви	церкви съборнои *Д*; церкви соборнои *Э*
247	9–9	лѣпа лицемъ	лицемъ лѣпа
253	48–48	того всего	всего того
270	58–58	ему ногу	ногу ему
274	11–11	ему тогда	тогда ему
285	4–4	сию молитву	молитву сию
298	40–40	его княгини	княгини его
312	45–45	по Бозѣ ревности	ревности по Бозѣ
315	39–39	есть ему	ему есть
317	10–10	мало преже	преже мало
319	37–37	имени ради	ради имени
333	22–22	многа мѣста и грады	многи грады и мѣста
339	30–30	не подивится о семъ	о семъ не подивится
347	15–15	камень положенъ бѣ	положенъ бысть камень
349	6–7	христианьская вѣра	вѣра христианьскаа *Д*; вѣра христианская *Э*
349	8–8	Татарьская вѣра	вѣра татарьскаа *Д*; вѣра татарьская *Э*
360	41–41	быти отъ нихъ	отъ нихъ быти
361	27–27	именемъ Коньстянтина	Коньстантина именемъ *Д*; Констянтина именемъ *Э*
362	40–40	себе вести	вести себе
388	51–51	велика межю ими	межю ими велика *Д*; межу ими велика *Э*
392	41–41	Московьскимъ Юрьемъ Даниловичемъ	Юрьемъ Даниловичемъ Московъскимъ *Д*; Юрьемъ Даниловичемъ Московьскимъ *Э*
393	1–2	ему вѣнець	вѣнецъ ему
403	24–24	второе ходи	ходи второе
415	3–3	аще день	день аще
421	33–33	чюдне церковь ону украсивъ	церковь чюдне ону украсивъ *Д*; церковь чюднѣ украсивъ ону *Э*
428	32–32	своихъ святыхъ	святыхъ своихъ *Д*; святыхъ своихъ *Э*

435	9–9	мечемъ и огнемъ	и огнемъ и мечемъ *Д*; огнемъ и мечемъ *Э*
454	7–7	самъ пагубу	пагубу самъ
458	16–16	родися ему	ему родися
458	34–34	словеса моя въ сердца ваша	в сердца ваша словеса моя *Д*; в сердца своа словеса моа *Э*
458	44–44	ничтоже не творите	не творите ничтоже *Д*; ни творите ничтоже *Э*
468	5–6	Божия аггела	аггела Божия *Д*; аггела Божиа *Э*
471	10–10	далече не доиде Москвы	не доиде Москвы далече
473	16–16	многия обители	обители многыя *Д*; обители многи *Э*
482	52–52	Киприанъ митрополитъ	митрополитъ Киприянъ *Д*; митрополитъ Киприанъ *Э*
545	42–42	гражане выходити	выходити гражане
548	24–25	послѣди повѣсть	повѣсть послѣди *Д*; повесть послѣди *Э*
558	28–28	митрополита Фотиа	Фотия митрополита
560	8–8	убо ми	ми убо
578	7–7	съ града пустиша	пустиша съ града *Д*; пустиша со града *Э*
634	40–41	ихъ преступление	преступление ихъ
637	13–13	по древнему былъ	былъ по древнему
638	17–17	не пожаловалъ насъ	насъ не пожаловалъ *Д*; насъ не пожаловалъ *Э*
641	44–44	посла великии князь	великии князь посла
673	36–36	миру будеть	будетъ миру *Д*; будетъ миру *Э*
677	45–45	страшно знамение	знамение страшно
685	38–38	лучшихъ псковичь	псковичь лучьшихъ *Д*; псковичь лучьшихъ *Э*
698	38–39	Русьскыхъ чюдотворцовъ	чюдотворцовъ русьскихъ
704	3–3	тѣхъ же	же тѣхъ
725	9–9	святыхъ всѣхъ	всѣхъ святыхъ *Д*; всѣхъ святыхъ *Э*
726	37–37	буду вамъ	вамъ буду
727	14–15	часто посещаше	посѣщаше часто
745	36–37	церковная врата	врата церковнаа
756	3–3	паки посла	посла паки
758	45–46	восвояси възврати	возврати восвояси

Архетип Д, Э и, следовательно, всех списков, содержащих текст с лакунами, был создан на основе Ч. Однако он не являлся точной копией последнего. Помимо рассмотренных выше ошибок и непроизвольных отклонений можно отметить ряд осознанных изменений текста относительно списка Ч. Во-первых, это несколько случаев замены синонимов. Выше, при рассмотрении отражения в Д и Э правки их общего протографа, большинство таких чтений было приведено. Еще одно подобное чтение находится в 16-й главе XIV грани: во фразе, которая в Ч читается как «завѣщеваю сихъ отъ нашего смирениа написанныхъ съблюдати всѣмъ» после слова «съблюдати» в Д и Э написано «дати» (СКДС 565/19). Вероятно, в их протографе это слово было написано как замена слову «съблюдати».

Другой комплекс изменений относительно Ч — вставки. В 6-й главе VI грани при описании видения владимирского соборного храма князю Всеволоду после слов «Егда же бысть за Суждалемъ» вставлено уточнение, что событие происходило «на рецѣ Кзѣ» (СКДС 261/29). В 9-й главе VI грани владимирский собор Богородицы назван полным именем — после слов «въ имя Пресвятыя Богородици» написано «честнаго Ея Успения» (СКДС 265/33). В 10-й главе VI грани при описании погребения жены владимирского князя Всеволода III Марии Шварновны в предложении «У нея же последи положена бысть и вторая супружница Всеволожа, дщи витебьскаго князя» после слова «Всеволожа» написано «Анна». В 11-й главе VI грани в рассказе о погребении Всеволода III соборный храм города Владимира опять назван полным именем: после слов «и положиша его в соборнѣи церкви Пресвятыа Богородица» написано «честнаго Ея Успениа»[11] (СКДС 268/55). Во 2-й главе VIII грани при упоминании Александра Невского и его старшего брата Андрея приводятся их титулы:

Лист	Прим.	Ч	Д Э
329	51	послалъ к нимъ сына* Александра	* *далее* своего святаго
329	51	посла к нимъ сына* Андрея	* *далее* своего князя
329	56	просяще блаженнаго* Александра	* *далее* князя
330	1, 2	Дасть имъ сына* святаго и непобѣдимаго** Александра	* *далее* своего ** *далее* великаго князя
330	9	Сиа же слышавъ великии* князь Александръ	* святыи великии
330	14	поимъ съ собою брата* Андрея	* *добавлено* своего князя

В той же 2-й главе VIII грани при описании погребения жены новгородского князя Ярослава Феодосии в предложении «И претворено бысть имя еи Еуфросиниа, и положена бысть в пресловущеи обители святаго Георгиа» после слова «бысть» написано: «въ градѣ Владимири»[12] (СКДС 332/10). Между окончанием текста VIII грани и заключительными словами помещено Житие Алек-

[11] Это чтение Д, в Э написано: «честнаго Ея Успение».

[12] Это чтение Д, в Э написано: «во граде Владимире».

сандра Невского редакции Ионы Думина с послесловием, где автор называет свое имя (скрыв ее за довольно сложной криптограммой) и дату написания жития — 1591 г. (СКДС 342/19). Послесловие Жития отсутствует в списке Э и в большинстве списков этого типа, в которых Житие расположено в конце кодекса, после окончания Степенной книги. Исключение здесь составляет, как упоминалось выше, список МГАМИД 27, в котором Житие расположено после концовки VIII грани и не имеет послесловия. В 24-й главе XIII грани после упоминания великим князем русских чудотворцев Петра, Алексия митрополитов и Сергия Радонежского следует: «и прародителеи своихъ благовѣрнаго князя и царя Владимира, крестившаго Русьскую землю, и сыновъ и святыхъ страстотерьпецъ Бориса и Глѣба, и святаго достохвальнаго въ побѣдахъ великаго князя Александра Невьскаго чюдотворца»[13] (СКДС 495/31) и ниже в той же главе после упоминания в молитве митрополитов Петра и Алексия и Сергия Радонежского: «и русьскихъ предстателеи святаго князя Владимира и сѣмени его праведнаго» (СКДС 497/6). Отметим, что в первом случае в Д слова вставного текста «и царя», «и сыновъ» написаны на поле со знаком вставки. Второе из этих слов отсутствует в Э и в других списках этого типа (ПСРЛ 432/11). Видимо, Д донес следы редакторской работы над вставным текстом. В 28-й главе XIII грани — подобная же вставка после упоминания в молитве митрополитов Петра и Алексия: «и благовѣрнаго великаго князя Владимира, просвѣтившаго святымъ крещениемъ всю Русьскую землю, и сыновъ его святыхъ страстотерпецъ Христовыхъ Бориса и Глѣба, и праведнаго ихъ сѣмени святаго достохвалнаго въ побѣдахъ великаго князя Александра Ярославича Невьскаго чюдотворца»[14] (СКДС 521/19). В 21-й главе XV грани при описании пожара во Владимире и чудесного спасения мощей Александра Невского указана точная дата этого события: «маия въ 23 день въ понеделникъ»[15] (СКДС 663/28). Наконец, внесены некоторые дополнения в заголовок XVII грани:

Лист	Прим.	Ч	Д Э
738	4, 5, 7	Степень 17 и грань 17, и* митрополиты** Иоасафъ, Макарии***. Въ нем же главъ.	* *далее* седмь *Д; далее* семь *Э* ** митрополитовъ *Д;* митрополитъ *Э; далее* Данилъ *** *далее* Афонасие, Филиппъ, Кирилъ, Антоние

В результате этих добавлений увеличено количество митрополитов, чье святительство приходится на царствование Ивана Грозного. При этом первым указан Даниил, который был поставлен еще при жизни Василия III и указан в за-

[13] Это чтение Д, в Э нет слов «и сыновъ».

[14] Это чтение Д, в Э написано: «и благовѣрнаго великаго князя Владимера, просвѣтившаго святымъ крещениемъ всю Русьскую землю, и сыновъ его святыхъ страстотерпецъ Христовыхъ Бориса и Глѣба, и праведнаго ихъ сѣмени святаго достохвалнаго въ побѣдахъ великаго князя Александра Ярославича Невьскаго чюдотворца».

[15] Это чтение Д, в Э написано: «маиа 23 в понеделникъ».

головке предыдущей XVI грани. Таким образом, включение в список митрополитов XVII грани Даниила является ошибкой. Ошибочно и завершение этого списка Антонием, поскольку последним поставленным при Иване Грозном митрополитом был преемник Антония Дионисий. Не знать об этом в 90-е гг. XVI в. не могли. Вполне возможно, что на продолжение этого списка митрополитов оказал влияние текст черновика Степенной книги, в котором, судя по его копии П, перечень заканчивался на Антонии (см. гл. 5 наст. изд.). С черновиком Степенной книги, а именно со списком В, текст рассматриваемого типа сближает и еще одно чтение: в 11-й главе VI грани в подзаголовке «О пожарѣ и о чюдеси иконы и о вощаници» после слова «пожарѣ» в В, Д и Э читается «в Ростовѣ» (СКДС 268/14). Возможно, добавление «в Ростовѣ» появилось в В и протографе Д–Э независимо друг от друга.[16] Относительно продолжения списка митрополитов до Антония такого сказать нельзя. Поэтому приходится предположить эпизодическое влияние на протограф Д и Э черновика Степенной книги.

Отметим, что в большинстве списков рассматриваемого типа в перечне митрополитов отсутствует имя Антония, однако там указано, что митрополитов семь. Из этого можно заключить, что изначально имя Антония присутствовало. Характерно, что в ранних списках Д и Э оно есть. Его нет в списках, содержащих Житие Александра Невского в конце кодекса и в списке МГАМИД 27. Видимо, этот вариант текста более поздний, чем тот, в котором есть имя Антония и Житие Александра Невского расположено перед концовкой VIII грани. Его содержат списки Д и Э, но не только они, а также Музейск. 841, НСРК F.566–Перетц 128, Эрм. 511, Погод. 1425, Погод. 1426, Новг. 14, Увар. 211, 16.13.34, ВСМЭ В–5636/54, Музейн. 2814. Последние три списка являются копиями Д (списки XVIII в. ВСМЭ В–5636/54 и Музейн. 2814 передают даже вкладную запись Д), списки Новг. 14 и Увар. 211, как показано выше, восходят к Погод. 1426, который содержит только вторую половину текста Степенной книги. Обратимся к оставшимся четырем спискам Музейск. 841, НСРК F.566–Перетц 128, Эрм. 511, Погод. 1425. В них отсутствует лакуна в 4–5-й главах X грани. Вместо нее помещены два Слова на перенесение мощей митрополита Петра — одно принадлежащее перу Пахомия Логофета и другое, написанное священником кремлевской церкви Иоанна Лествичника Петром. Первое Слово повествует о перенесении мощей в Успенский собор, построенный русскими зодчими в 1472 г., а второе — в построенный Аристотелем Фиораванти собор 1479 г.[17] Слова помещены после Жития митрополита Петра. Можно предположить, что в протографе рассматриваемых рукописей изначально после Жития митрополита Петра, т. е. после 4-й главы X грани, были помещены два слова на перенесение мощей митрополита Петра. Затем их изъяли — и на этом месте образовалась лакуна, так как оказались утрачены фрагмент предыдущего текста

[16] Такое же добавление в Д и Э читается в заголовке 11-й главы VI грани «Пришествие Матфея митрополита во Владимирь и о Констянтине великомъ князе и о пожаре» — далее написано: «в Ростове» (СКДС 267/58). В списке В этих слов нет.

[17] Подробнее об этом произведении см.: *Сиренов А. В.* Московский книжник конца XV в. Петр и его произведения // ТОДРЛ. СПб., 2001. Т. 52. С. 582–595.

и фрагмент текста последующего. Такому предположению противоречит текст списка Д. Самый ранний из списков данного типа, он не содержит ни лакуны, ни Слов. Список Д начинается с вводной статьи списка Ч «Царские сановники», которая отсутствует во всех рукописях рассматриваемого типа. В списке Д она не завершена. На этом основании мы полагали, что Д является контаминацией Ч и архетипа списков со Словами и списков с лакунами.[18] Однако материалы СКДС показывают, что Д на всем протяжении идентичен со списком Э, т. е. наряду с ним передает чтение их общего протографа. Существенные отличия Д от Э состоят в том, что, во-первых, Д не имеет лакун и в нем есть послесловие Жития Александра Невского, а во-вторых, в Похвальном слове княгине Ольге упомянут царь Федор Иванович вместо Ивана Грозного, имя которого читается в Ч и Э (СКДС 41/24). Кроме того, в 24-й главе XIII грани, в которой об Андрее Боголюбском сказано, что он «умысли государствовати во градѣ Ростовѣ», в Д слово «Ростовѣ» исправлено на «Владимирѣ» (СКДС 487/2). Нельзя, однако, исключать и влияние на Д списка Ч, так как отдельные чтения Д оказываются близки к Ч, а не к Э:

Лист	Прим.	Ч	Д Э
125	16	градъ Корсунь, его же взялъ, паки грекомъ отда не токмо за вѣно* царици ради	вѣру *(в Д исправлено из слова* вѣно*)*
394	23–23	В* онь же день туже, приклони къ мнѣ ухо Твое*, в онъ же день, аще призову Тя, Господи, скоро услыши мя	*—* *зачеркнуто Д; нет Э*
423	27	плѣни многихъ, окрестъ себе сущихъ*	* *написано со знаком замены на левом поле вместо написанного в строке* живущихъ *Д;* живущихъ *Э*
424	41	Иванъ Сараискии*	* Саръскии *(в Д исправлено из* Сараискии*)*
424	52	Матфеи Сараискии*	* Саръскии *(в Д исправлено из* Сараискии*)*
669	е	*слово* тако *исправлено из* та	*в Д слог* ко *написан со знаком вставки на левом поле*
712	г	Государю нашему царю* Василию (*слово* царю *зачеркнуто, затем приписано скорописью к строке на правом поле*)	* *в Д дописано со знаком вставки па левом поле*
766	д	ожидая к себѣ исправления* ихъ (*слово* исправления *исправлено из* неисправления *— слог не замазан чернилами*)	* *в Д исправлено из* неисправления *— слог не зачеркнут*

[18] *Сиренов А. В.* Степенная книга редакции Ионы Думина. С. 266.

И все же таких примеров слишком мало, чтобы настаивать на влиянии Ч на Д. Чтения, близкие к Ч, могли появиться в протографе Д и из него попасть в Д. Правда, в выходной записи Д сказано, что рукопись «с добрыхъ переводовъ», но это выражение типично для записей на изготовленных по заказу Ионы Думина рукописях, к каковым относится и Д.

Итак, предполагать значительное влияние Ч на Д оснований нет, и поэтому можно предположить, что в Д отразился наиболее ранний вид рассматриваемого текста — со вставками, с Житием Александра Невского в конце VIII грани, без Слов на перенесение мощей митрополита Петра и с концовкой XVII грани, в заголовке которой не пропущен митрополит Антоний. Следующим появился вариант текста со Словами на перенесение мощей митрополита Петра. Видимо, лист с окончанием 4-й главы и с началом 5-й главы X грани был изъят (этот текст по объему весьма точно укладывается в лист), и на его место поместили тетрадь с двумя Словами на перенесение мощей, в которой был скопирован текст изъятого листа (в начале и в конце тетради). В таком виде текст дошел в списках Музейск. 841, НСРК F.566—Перетц 128, Эрм. 511, Погод. 1425, Погод. 1426 и двух копиях последнего списка. Обратим внимание на то, что в списках Музейск. 841, Эрм. 511 и Погод. 1425, сохранившихся полностью (в остальных списках утрачено начало текста Степенной книги), отсутствует Предисловие к Степенной книге (СКДС 2). Видимо, они восходят к одному протографу, в котором Предисловия не было. Нет оснований полагать, что списки НСРК F.566—Перетц 128 и Погод. 1426 восходят к другому списку, так как их текст полностью идентичен тексту списков Музейск. 841, Эрм. 511 и Погод. 1425. Возможно, их общий протограф и был второй по времени (после списка Д) копией архетипа рассматриваемого текста.[19] После вставки Слов на перенесение мощей митрополита Петра эти Слова были из архетипа изъяты. Видимо, изъяли всю вставную тетрадь полностью — так появилась лакуна в 4—5-й главах X грани. Кроме того, изъяли послесловие к Житию Александра Невского и концовку текста XVII грани (в последнем случае можно предполагать случайную утрату последнего листа). Так появился текст, отразившийся в списке Э. После этого Житие Александра Невского переместили в конец кодекса. На данном этапе с архетипа был скопирован Архангельский список и другие списки с лакунами. Список МГАМИД 27 отразил, по-видимому, последнее изменение архетипа — перестановку Жития Александра Невского с конца кодекса обратно, на место между VIII и IX гранями. МГАМИД 27 имеет продолжение Гранесования, выполненное по Сказанию Авраамия Палицына. Возможно, указанные в Гранесовании продолжения основного текста были сделаны в архетипе. Вызывает удивление

[19] Можно предположить, например, что это был список Соловецкого монастыря. По описи Соловецкого монастыря 1597 г. числится вложенный старцем Венедиктом список Степенной книги, а по предыдущей описи 1582 г. его еще не было (Описи Соловецкого монастыря XVI века: Комментированное издание / Сост. З. В. Дмитриева, Е. В. Крушельницкая, М. И. Мильчик. СПб., 2003. С. 163). Следовательно, он появился в 80—90-е гг. XVI в., т. е. мог быть ровесником списков Д и Э. Судя по выпискам из него в соловецких рукописях XVII в., он принадлежал к рассматриваемому типу текста. Окончательно прояснить этот вопрос может изучение книгописной деятельности Соловецкого монастыря XVII в.

столь частое перемещение частей рукописи в архетипе. Оно может объясняться тем, что кодекс существовал в непереплетенном состоянии, как тогда выражались, «в тетрадях». В таком же виде бытовал до 30-х гг. XVII в. составленный в окружении патриарха Иова в 1589–1591 гг. XVI в. образцовый Стихирарь «Дьячье око» РНБ, Кир.-Бел. 586/843.[20]

Рассмотрим вставки, сделанные в архетипный текст рассматриваемого вида при его переписке с Ч. Они свидетельствуют о сознательном изменении текста, о работе редактора. Поэтому представляется правомочным назвать этот этап в истории текста Степенной книги редакцией. Одна из вставок, Житие Александра Невского, принадлежит перу архимандрита владимирского Рождественского монастыря Ионы Думина. Можно предположить, что он является автором и остальных вставок. Например, в таком случае получает объяснение указание, что жена князя Ярослава Феодосия, умершая в Новгороде, похоронена во Владимире. В Георгиевском монастыре Владимира в XVI–XIX вв. действительно имелось погребение княгини Феодосии,[21] при вскрытии которого в начале XX в. оказалось, что оно ложное.[22] В списках XVII в. дошла выписка из указа Ивана IV о панихидах князьям и епископам, погребенным во владимирских соборах.[23] Там идет речь и о панихиде княгине Феодосии. Причем служить эту панихиду должны были все владимирские священники во главе с архимандритом владимирского Рождественского монастыря.[24] Таким образом, Иона Думин, будучи владимирским архимандритом, не знать о погребении княгини Феодосии во Владимире не мог. Вполне естественно, что он, встретив чтение Степенной книги, из которого можно было сделать вывод о погребении Феодосии в Новгороде, решил внести исправляющее уточнение. В этом контексте становится понятной и вставка имени второй жены Всеволода III княгини Анны, которая также упомянута в указе Ивана Грозного, и имя которой наверняка по этой причине знал Иона Думин. Два дополнения в тексте XIII грани, доводящие перечень русских чудотворцев до Александра Невского, и одно, им подобное по стилю, также характерны для Ионы Думина. Мощи Александра Невского — главная реликвия владимирского Рождественского монастыря. Именно ее прославлению

[20] *Рамазанова Н. В.* Московское царство в церковно-певческом искусстве XVI–XVII веков. СПб., 2004. С. 48. Сходство между Степенной книгой рассматриваемой редакции и Стихирарем Кир.-Бел. 586/843, по всей видимости, не ограничивается одновременностью составления. Можно предположить, что это два параллельных проекта, осуществленные в русле единой идеи.

[21] См.: *Сиренов А. В.* 1) О начале традиции описей древних гробниц // «Сих же память пребывает во веки» (Мемориальный аспект в культуре русского православия): Материалы науч. конф. СПб., 1997. С. 86–91; 2) Описи древних гробниц в рукописных сборниках XVII века // История в рукописях и рукописи в истории: Сб. науч. тр. к 200-летию Отдела рукописей РНБ. СПб., 2006. С. 399–414.

[22] См.: *Сперанский М. А.* Древние гробницы Георгиевской церкви // Труды Владимирской ученой архивной комиссии. Владимир, 1902. Т. 4. С. 20–23.

[23] См.: *Шилов А. А.* Описание рукописей, содержащих летописные тексты. Материалы для полного собрания русских летописей. Вып. 1 // ЛЗАК за 1909 г. СПб., 1910. Вып. 22. С. 65–68; *Сиренов А. В.* О начале традиции... С. 86–91.

[24] *Шилов А. А.* Описание рукописей... С. 66.

и посвящена редакция Жития Александра Невского, составленная Ионой Думиным, как то следует из его приписки.[25] Наконец, точная дата чудесного спасения мощей святого во время пожара 1491 г. также укладывается в круг интересов владимирского архимандрита. Относительно вставки «на рецѣ Кзѣ» мы опять-таки можем полагать, что она принадлежит Ионе Думину, о чем подробнее ниже. Рассматриваемые вставки касаются в основном истории владимирского края. Среди рукописей, вложенных Ионой Думиным в Рождественский монастырь, сходные по тематике приписки содержит список Миротворного круга РНБ, F.I.866. На полях этой рукописи, вложенной Ионой в монастырь в 1600 г., основным почерком сделаны приписки, содержащие указания на события русской истории, которые по большей части касаются владимирского края. Исследовавшая Миротворный круг А. А. Романова указала еще два списка Миротворного круга: РНБ, Кир.-Бел. 516/773 и Центр. Гос. музей истории религии, к. III, оп. 1 № 43 (оба первой половины XVII в.), где читаются такие же приписки. А. А. Романова также предположила, что приписки о датах жизни Александра Невского и основании Рождественского монастыря сделаны Ионой Думиным.[26] Обратим внимание на то обстоятельство, что состав приписок в списках F.I.866 и Кир.-Бел. 516/773 (список Музея истории религии для исследователей недоступен) не совпадает. Несомненно родство этих рукописей, на что обратила внимание А. А. Романова. Попытаемся определить их взаимоотношение. Приведем все приписки обеих рукописей[27] за исключением тех, которые типичны для текста Миротворного круга (известия о Вселенских соборах и основные события евангельской истории[28]) (см. таблицу):

Дата	F.I.866	Кир.-Бел. 516/773
6477	Преставися Ольга великая княгини, великаго князя Владимира, крестившаго землю Русскую, баба (л. 14 об.)	Преставися Ольга великаа княгини, великаго князя Владимера, крестившаго Рускую землю, баба (л. 25 об.)
6496	[поле срезано при переплете (л. 14 об.)]	Крестися благоверный великий князь Владимер в Корсуне церкви у святаго Иякова, наречен бысть во святом крещении Василей (л. 25 об.)
6498	[К]нязь великый Владимир просв[е]тил всю Русскую землю [с]вятым крещением и святыя церкви по градом поставляти повеле (л. 15 об.)	Князь великий Владимер просветил всю Русскую землю святым крещением и святыя церкви по градом повеле поставляти (л. 26 об.)

[25] См.: *Мансикка В. П.* Житие Александра Невского: разбор редакций и текст / Изд. ОЛДП. СПб., 1913. С. 123–124.

[26] *Романова А. А.* Древнерусские календарно-хронологические источники XV–XVII вв. СПб., 2002. С. 179.

[27] Текст приписок приводится в упрощенной орфографии.

[28] См. относящийся к концу XVI в. список Миротворного круга РНБ, F.I.471, л. 2, 8 об., 12 об., 13 об., 16 об., 18 об., 22 об., 26 об.

6523	[...] благоверный [...]р [...] (л. 15 об.)	[нет] (л. 26 об.)
7092	В то лето преставися благоверный и христолюбивый царь и великий князь Иван Василиевичь всея России самодерьжец марта в 18 день, а на его место на царство сяде сын его благочестивый царь и великий князь Феодор Ивановичь всея России самодерьжец маия в 31 день (л. 17 об.)	[нет] (л. 28 об.)
7106	Сего лета преставися благоверный и христолюбивый царь и великий князь Феодор Ивановичь всеа Руси самодержец генваря [...] день в седьмый час нощи (л. 17 об.)	Сего лета преставися благоверный царь Федор Ивановичь генваря в 7 день в 7 час нощы (л. 28 об.)
6603	Старец святый смоленскый творец Зерцало книгу истолковавый в сие лето именем Филиппос (л. 18 об.)	Старец святый смоленский творец Зерцало книгу истолковавый в сие лето именем Филиппос (л. 29 об.)
6091	Оглавл[...] анл[...] (л.19об.)	[нет (л. 30 об.)]
6683	Убиение благовернаго великаго князя Андреа Боголюбскаго от Кучковичь в лето (л. 21 об.)	Убиение благовернаго князя Андрея Боголюбскаго от Кучковичь (л. 32 об.)
6699	Начало Рожественаго монастыря, иже во граде Владимери, от благовернаго великаго князя Всеволода (л. 20 об.)	Начало Рожественого монастыря, иже во граде Владимере, от благовернаго великого князя Всеволода (л. 33 об.)
6771	[П]реставися благоверный великый [к]нязь Александр Ярославичь [в]о иноцех Алексей Невскый [ч]юдотворец и положен бысть [в]о граде Владимере в честной оби[т]ели Рожества Пресвятыа Богородица (л. 24 об.)	Преставися благоверный великий князь Александр Ярославичь во иноцех Алексей Невский чюдотворец и положен во Владимере Рожественом монастыре (л. 35 об.)
6860	[нет (л. 27об.)]	Начало Спасского Еуфимьева монастыря, иже в Суздале. Устроением радел великий князь Борис Костянтинович Суздальской. Труды и подвиги чюдотворца Еуфимия (л. 38 об.)
6879	Преопис[...] Дионисия книга [...] (л. 28 об.)	[нет] (л. 39 об.)
6900	[знак вставки — крест чернилами (л. 29 об.)]	[нет] (л. 40 об.)
6904	[...]ся святый [...] епископ Пермъ[...]творец, про[...]каго землю [...] святым [...]ием (л. 29 об.)	Преставися святый Стефан епископ Пермьский чюдотворец, просветившаго Пермъскую землю святым крещением (л. 40 об.)
6912	[нет] (л. 29 об.)	Преставися преподобный Еуфимий Суздальский чюдотворец месяца фармутиа в 1 день (л. 40 об.)

В F.I.866 нет известия об основании суздальского Спасо-Евфимиева монастыря и преставлении Евфимия Суздальского, а в Кир.-Бел. 516/773 нет известий под 6523 г., о кончине Ивана Грозного и воцарении Федора Ивановича, под 6091 г., 6879 г., 6900 г. При этом все известия тематически составляют единый комплекс. Выскажем предположение, что оба списка восходят к общему протографу, в котором рассмотренные известия были приписаны на полях Ионой Думиным. Подобная ситуация, по всей видимости, имела место и с текстом Степенной книги.

Итак, почти все добавления, в которых можно видеть редактирование Степенной книги, принадлежат перу Ионы Думина. Относительно самого главного из них — двух Слов на перенесение мощей митрополита Петра — таких данных нет. К тому же оно попало в Степенную книгу позже остальных вставок, а именно после написания списка Д, т. е. после 1594 г.

По всей видимости, составление рассматриваемой редакции Степенной книги принадлежит архимандриту владимирского Рождественского монастыря Ионе Думину, который в 1589 г. был поставлен архиепископом Вологодским и Великопермским. На основе списка Ч Степенной книги им была создана редакция этого произведения, которая включила в себя, помимо нескольких мелких исправлений текста, и написанную им в 1591 г. редакцию Жития Александра Невского. Через несколько лет в редакцию Ионы Думина им самим или другим лицом были включены и два Слова: Слово на перенесение мощей митрополита Петра 1 июля 1472 г., созданное Пахомием Логофетом, Слово на второе перенесение мощей митрополита Петра 24 августа 1479 года, написанное в конце XV века священником кремлевской церкви Иоанна Лествичника «под колоколы» Петром,[29] а также мелкие вставки в текст, принадлежащие перу редактора, Ионы Думина.

Как указывалось выше, история формирования текста редакции Ионы Думина имела несколько этапов. Первый этап — написание основного текста, т. е. архетипного списка. На втором этапе в архетип было вставлено Житие Александра Невского. Поскольку оно впоследствии дважды переносилось в разные места кодекса без всякого ущерба для окружающего текста, можно предположить, что оно не являлось изначально органичной частью рукописи, а представляло собой вставку. Создано это Житие в 1591 г., в 1594 г. оно уже находилось в составе Степенной книги, что отразил список Д. Из этого следует, что оно было вставлено в архетип между 1591 и 1594 гг. Этот этап истории текста редакции зафиксирован в списке Д, поэтому данный извод можно назвать изводом Думинского списка. Его текст содержит сам список Д, а также три его копии. После написания списка Д в архетип были вставлены два Слова на перенесение мощей митрополита Петра. На этом этапе с архетипа была снята еще одна копия — протограф списков Музейск. 841, Перетц 128, Эрм. 511, Погод. 1425, Погод. 1426, Новг. 14 и Увар. 211. Назовем этот извод старшим. Далее, из архетипного списка были изъяты Слова, в результате чего появилась лакуна в 4–5-й

[29] *Сиренов А. В.* Московский книжник конца XV в. Петр и его произведения.

главах X грани, послесловие к Житию Александра Невского и утрачено окончание XVII грани. На этом этапе с архетипа был списан список Э, по наименованию которого данный текст можно назвать изводом Эрмитажного списка (других списков, содержащих такой текст, мы не знаем[30]). Следующий этап — перемещение Жития Александра Невского в конец кодекса, что ознаменовало появление младшего извода, текст которого содержит большинство списков редакции Ионы Думина, наиболее древний из них — Архангельский список. Непосредственно к архетипу кроме него восходят, как показано выше, списки Дружининский и МГАМИД 802. Наконец, уже после Смутного времени Житие Александра Невского переместили опять в середину кодекса — между VIII и IX гранями, что зафиксировал список МГАМИД 27, принадлежавший некогда московскому митрополиту Амвросию Зертис-Каменскому. Этот последний по времени извод назовем изводом Амвросиевского списка. Таким образом, вместо двух изводов редакции Ионы Думина, которые были выделены нами в 2000 г.,[31] сейчас предлагаем шесть изводов: архетипный извод, извод Думинского списка, старший извод, извод Эрмитажного списка, младший извод и извод Амвросиевского списка. По-видимому, Амвросиевский список МГАМИД 27 является последней копией архетипа. Более поздние списки восходят уже к копиям и к копиям копий архетипа.

Подводя итоги изложенных наблюдений, представим историю текста Степенной книги редакции Ионы Думина в виде стеммы (см. стемму 3).

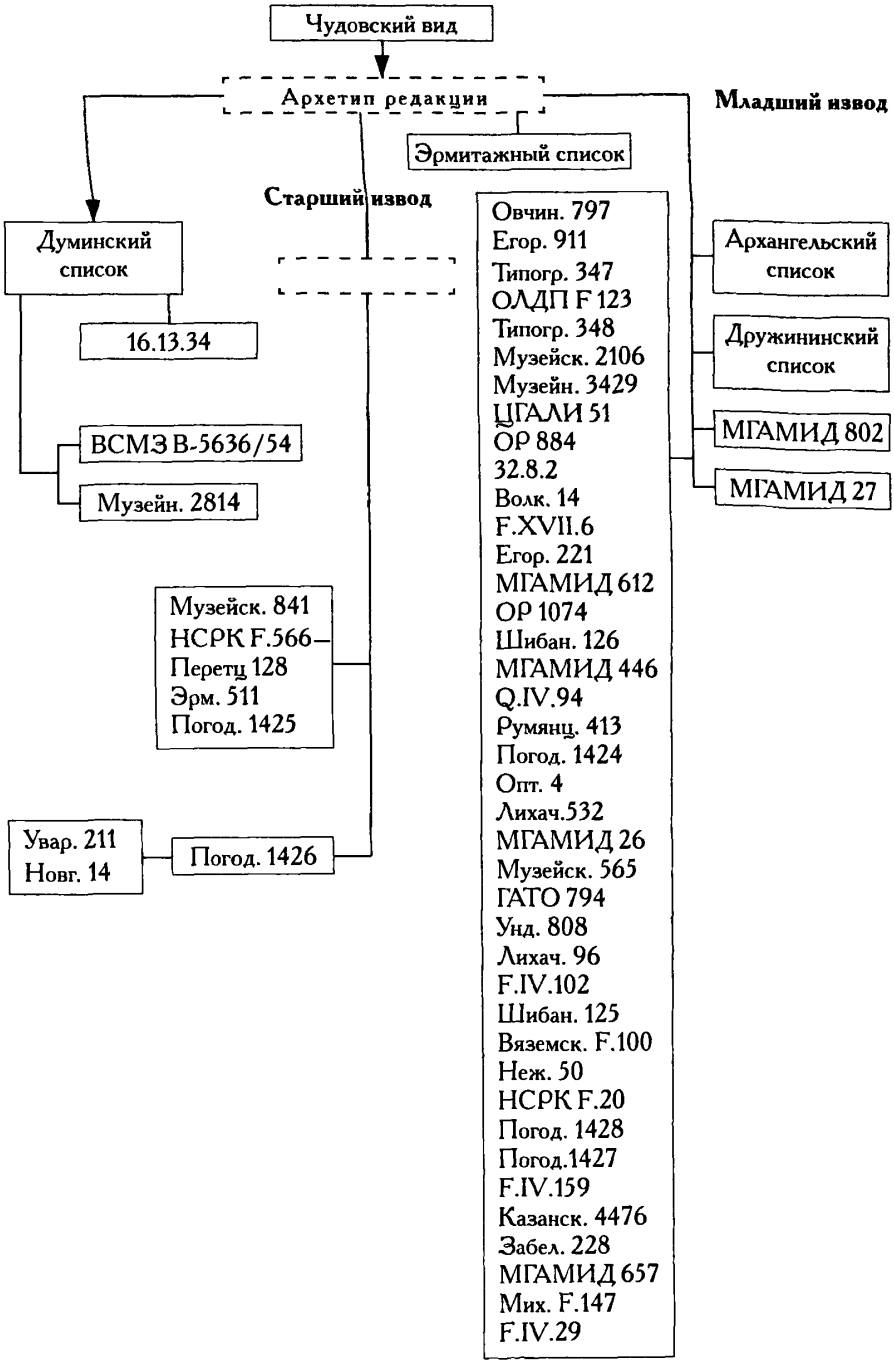
Выделив из массива рукописной традиции Степенной книги редакцию, созданную Ионой Думиным, попытаемся определить место, время и обстоятельства создания этой редакции.

Для определения места создания редакции, т. е. того скриптория, где работал Иона Думин над созданием своей рукописи и где эта рукопись впоследствии хранилась, обратимся к ранним спискам, отразившим интересующую нас редакцию. По палеографическим характеристикам близки списки Д, Э и Архангельский. Именно в такой последовательности они были созданы и отразили разные этапы истории текста редакции. Продатируем этот процесс. Думинский список был составлен в 1594 г., как следует из вкладной записи, написанной на л. 1 основным почерком, и вложен Ионой Думиным в 1595 г. (вкладная запись по нижнему полю л. 2–23) во владимирский Рождественский монастырь. Там рукопись хранилась до 1701 г., когда была прислана в будущую Типографскую библиотеку в Москву («на Печатной двор в книгохранительную полату»), как следует из записи скорописью XVII–XVIII вв. на л. I рукописи. В собрании

[30] Список Э после текста Степенной книги содержит Соборное определение на четвертый брак Ивана Грозного 7080 (1572) г. Это сочинение включалось в состав конвоя списков Краткой редакции, но только в списке Э оно расположено в конце кодекса. М. М. Щербатов называл еще один список (кроме Э), который оканчивался на 7080 г. (см. гл. 1 наст. изд.). Кроме того, в сгоревшей в 1812 г. библиотеке П. Г. Демидова числилась Степенная книга, доведенная «до 7080 году, в лист, писана старинным письмом» (*Ундольский В. М.* Каталог российским книгам библиотеки Павла Демидова // ЧОИДР. 1846. № 2. Ч. 4. С. 23. № 550). Поэтому можно думать, что существовали (а возможно, и существуют) и другие списки, подобные Э.

[31] *Сиренов А. В.* Степенная книга редакции Ионы Думина.

Стемма 3. Происхождение списков редакции Ионы Думина



Типографской библиотеки (РГАДА, ф. 381) рукопись хранится и сейчас. Судьба списка Э известна мало. Во второй половине XVIII в. он находился в собрании М. М. Щербатова, был упомянут им в числе источников «Истории российской» (см. гл. 1 наст. изд.), после смерти историка был приобретен в составе его библиотеки Екатериной II и с того времени хранится в Эрмитажном собрании (ныне в РНБ).[32] Можно предположить, что до поступления к М. М. Щербатову список Э хранился в каком-то церковном собрании.[33] Третий список, Архангельский, имеет запутанную историю.[34] Остановимся на ней подробнее.

Интересующая нас рукопись находилась в Архангельской семинарии уже в 70-е гг. XIX в., когда собрание семинарии описал А. Е. Викторов.[35] Архангельский список числится у него под № 149. Несмотря на неправильно указанное количество листов, можно предположить, что имеется в виду именно рассматриваемая рукопись, так как совпадают состав и палеографическая характеристика. К тому же под следующим номером (№ 150) числится рукопись БАН, Арханг. С. 131, и сейчас находящаяся в собрании Архангельской семинарии номером ниже Архангельского списка. П. К. Симони, опубликовавший фотографию переплета рукописи в 1906 г., назвал ее Степенной книгой Антониева-Сийского монастыря.[36] С библиотекой Антониева-Сийского монастыря в начале XIX в. знакомился П. М. Строев, что нашло отражение в его Библиологическом словаре. Там упоминаются четыре Степенные книги из собрания Сийского монастыря.[37] Две из них известны и сейчас: № 1 — БАН, Арханг. Д. 423 (с вкладной патриаршего казначея Паисия Сийского) и № III — БАН, Арханг. С. 131 (с вкладной игумена Феодосия). Из оставшихся двух одна (№ IV) может быть отождествлена с Архангельским списком. Правда, П. М. Строев отмечает, что она написана «крупною скорописью в XVII веке», а Архангельский список — полууставным письмом конца XVI века. Все же в том, что речь идет об одной рукописи, можно не сомневаться. Житие Александра Невского, помещенное после текста Степенной книги, и в той, и в другой рукописях начинается в одном месте — с л. 686 (по прежней фолиации и счету Строева — с л. 684). Такое совпадение практически невозможно. Ниже будут приведены и другие доводы в

[32] Роспись российским рукописным книгам, находящимся в библиотеке князя М. М. Щербатова... 1791 г. // *Afferica J.* Considerations on the formation of the Hermitage collection... P. 306–307.

[33] На это указывает, в частности, роскошный переплет древнерусской традиции, относящийся к середине XVIII в., с клеймами: «Книга глаголемая Кирилла Иерусалимскаго».

[34] О поступлении в БАН рукописей Архангельского собрания см.: *Мурзанова М. Н.* Архангельское собрание // Исторический очерк и обзор фондов Рукописного отдела Библиотеки Академии наук. М.; Л., 1958. Вып. 2: XIX–XX вв. С. 152–157.

[35] *Викторов А. Е.* Описи рукописных собраний в книгохранилищах северной России. СПб., 1890. С. 33.

[36] *Симони П.* Опыт сборника сведений по истории и технике книгопереплетного художества на Руси. СПб., 1903. Табл. XXXII. № 46. С. 291. Отметим, что рукопись не учтена при реконструкции библиотеки Антониева-Сийского монастыря: *Белова Л. Б., Кукушкина М. В.* К истории изучения и реконструкции рукописного собрания Антониево-Сийской библиотеки // Материалы и сообщения по фондам отдела рукописной и редкой книги. Л., 1978. С. 162–187.

[37] *Строев П. М.* Библиологический словарь. С. 438.

пользу принадлежности рукописи библиотеке Антониева-Сийского монастыря. Итак, Архангельский список в начале XIX в. находился в Сийском монастыре. Чтобы проследить его раннюю историю, обратимся к описям монастырской библиотеки XVI — начала XVIII вв., использованным М. В. Кукушкиной для изучения истории библиотеки монастыря.[38] Описей пять — 1556, 1597, 1641, 1692 и 1701 гг. В первых двух Степенная книга не числится — значит, в XVI в. списков памятника в монастыре не было. В описи 1641 г. значится один список, в описи 1692 г. — два, опись 1701 г. насчитывает пять Степенных книг. С какого же времени Архангельский список мог находиться в монастыре? В 1597 г. его еще там не было; он мог быть единственной Степенной описи 1641 г.; возможно, одной из двух описи 1692 г., и определенно — в числе пяти описи 1701 г. Нам известны две Степенные книги, несомненно, находившиеся в Сийском монастыре в 1692 г. Одна из них — БАН, Арханг. С. 131 — была вложена в монастырь игуменом Феодосием (ум. в 1687 г.), другая — БАН, Арханг. Д. 423 — вложена патриаршим казначеем Паисием, как следует из вкладной записи, 20 сентября 1692 г.[39] М. В. Кукушкина, правда, допускает возможность того, что опись 1692 г. была составлена до вклада Паисием Степенной, то есть до 20 сентября 1692 г. Однако опись имеет точную дату составления — 11 августа 1692 г.[40] Учитывая, что год в XVII в. начинали с сентября, приходим к выводу, что к моменту составления описи Степенная книга БАН, Арханг. Д. 423 уже была вложена Паисием и должна быть отражена в описи. Значит, из двух Степенных книг описи 1692 г. ни одна не может быть отождествлена с Архангельским списком, и его тогда еще в монастыре не было. Однако это не так. М. В. Кукушкина обратила внимание на то, что Степенная книга игумена Феодосия должна числиться в описи среди других его книг, в особом разделе. Она там числится под названием «Новый завет».[41] Это ошибочное название рукописи записано и на ее первом листе. Следовательно, в 1692 г. в монастыре находились не две, а три Степенные книги. Но можно ли считать третью Степенную книгу описи 1692 г. Архангельским списком? Обратимся к самому кодексу и попытаемся найти в нем свидетельства пребывания в Антониеве-Сийском монастыре в XVII в. Рукопись имеет характерный переплет, подражающий переплетам Московского Печатного двора 1-й пол. XVII в. (средник: лев с единорогом).[42] Причем заметно, что переплет не первоначальный, так как поля рукописи обрезаны, а листы переплета имеют филигрань, голова шута с контрамаркой GB, отличающуюся от филиграни основного блока рукописи (кувшинчик). Филиграни этого типа присутствуют в рукописях 60-х — 70-х гг. XVII в.[43] Следовательно, переплетена рукопись в это время.

---

[38] *Кукушкина М. В.* Монастырские библиотеки Русского Севера: Очерки по истории книжной культуры XVI–XVII вв. Л., 1977. С. 172.

[39] Там же. С. 137.

[40] БАН, Арханг. Д. 387, л. 4.

[41] *Кукушкина М. В.* Монастырские библиотеки... С. 109.

[42] Ср.: *Клепиков С. А.* Орнаментальные украшения переплетов конца XV—первой половины XVII веков в рукописях библиотеки Троице-Сергиева монастыря // Зап. Отдела рукописей. М., 1960. Вып. 22. С. 71.

[43] См. вид: Гераклитов № 1362 (1665 г.); Дианова, Костюхина № 446 (1675 г.).

В Сийском монастыре в XVII в. рукописи переписывались, а значит, вероятнее всего, и переплетались. Попытаемся выявить несколько монастырских переплетов середины — 2-й половины XVII в. и сравнить их с интересующим нас.[44] Привлеченные три рукописи, БАН, Арханг. Д. 447, 474 и 475, имеют записи о принадлежности игумену Феодосию, известному собирателю и переписчику книг, и написаны на одинаковой бумаге двух видов (филиграни: Лилия с литерами ID и Замок с литерами NB).[45] В рукописи Арханг. Д. 447 эта бумага использована и при переплете (л. 1), а рукопись Арханг. Д. 475 содержит дату написания — 1645 г. Итак, все рукописи были написаны и переплетены во время игуменства Феодосия (1644–1652 и 1662–1687 гг.), поэтому нет оснований сомневаться в их сийском происхождении. Сопоставив их переплеты с переплетом Архангельского списка, видим, что одни и те же элементы встречаются во всех четырех переплетах. Так, средник «лев и единорог» находим в Архангельском списке и в Арханг. Д. 475; ролейную накатку плетеного узора — на верхних досках Архангельского списка и Арханг. Д. 447; басмы в виде лилии — в Архангельском списке, Арханг. Д. 447 и 474; овальный средник — в Арханг. Д. 447 и 474; ролейную накатку растительного орнамента — на верхних досках Арханг. Д. 474 и 475. Кроме того, во всех четырех переплетах совпадают ролейная накатка в виде цепочки ромбиков на верхней доске, дорожники, застежки (вернее, их остатки), а также ролейная накатка плетеного узора на нижней крышке. В последнем случае можно констатировать использование во всех четырех переплетах одного инструмента. Рассматриваемая накатка имеет одно дефектное звено — с двумя выбоинами по краю. Эти выбоины отразились на тиснении всех рассмотренных переплетов. Приведенные наблюдения, особенно последнее, позволяют утверждать, что все четыре рукописи были переплетены в одном месте, и этим местом, по всей вероятности, был Антониев-Сийский монастырь. Итак, Архангельский список в 60–70-е гг. уже находился в Сийском монастыре и был там переплетен. Следовательно, в описи 1692 г. числится именно он. В описи 1641 г. числится также Архангельский список, так как Степенная Феодосия тогда еще не была написана (изложение в ней доведено до 1647 г.), а Степенная Паисия вложена только в 1692 г. Когда же Архангельский список появился в монастыре? По данным привлеченных монастырских описей можно заключить, что между 1597 и 1641 гг. Вкладная книга монастыря уточняет дату. Читаем в ней запись под 1601 г.: «Дал вкладом диякон старец Макарей хорюгофь — вышит на камке Троица, на другой стороне Благовещение, около кайма; шито золотом и серебром и шелки все. Да он же дал две треоди печатные, постную и цветную, да книгу Степенную, да книгу Андреятис».[46] Возможно, изначально рукопись имела соответствующую вкладную запись на нижнем поле, но нижнее

[44] Мы воспользовались неопубликованными материалами Л. Б. Беловой, за что приносим ей искреннюю благодарность, а также перечнем рукописей игумена Феодосия в монографии М. В. Кукушкиной: *Кукушкина М. В.* Монастырские библиотеки... С. 104–108.

[45] Ворота крепостные — вид: Дианова, Костюхина 30 (1635, 1639 гг.); Лилия — тип: Дианова, Костюхина 910 (1647 г.).

[46] СПб ИИ РАН, ф. 5, оп. 2, № 1, л. 337 об.

поле сильно обрезали при переплете.[47] Вызывает интерес личность вкладчика. Макарий Осокин, вложивший в Сийский монастырь кроме Степенной книги и Андриатиса две печатные триоди (постную и цветную), в монастырской документации определен как ризничий суздальского архиепископа (в первой половине 80-х гг. XVI в.), а позже как ризничий вологодского архиепископа.[48] Судя по всему, имеются в виду глава Суздальской епархии известный книжник и церковный деятель грозненской эпохи Варлаам,[49] умерший в 1586 г., и Иона Думин, который в 1589 г. был поставлен из архимандритов владимирского Рождественского монастыря архиепископом Вологодским и Великопермским. Макарий, таким образом, после кончины Варлаама перешел ризничим к другому книжнику — Ионе. Но важнее здесь другое. Ризничий вологодского митрополита вложил в Сийский монастырь рукопись отредактированной своим епископом Степенной книги. За шесть лет до этого сам Иона вложил специально заказанный им список Д в свой родной Рождественский монастырь. Списки Д и Архангельский, как было определено, являются копиями одного протографа. Кроме того, первый почерк Архангельского списка похож на почерк списка Д — оба используют довольно сложные лигатуры. Вторая вложенная Макарием рукопись — список Андриатиса[50] (ныне БАН, Арханг. Д. 207). Она написана одним почерком в двух вариантах — полууставном (л. 1–31 об.) и скорописном

[47] Древность Архангельского списка, а также исправность его текста были оценены известным книжником конца XVII в. Афанасием, архиепископом Холмогорским и Важеским, и это несмотря на лакуны в X и XVII гранях, заимствованные Архангельским списком у своего протографа. В 1694 г. Афанасий просил прислать ему из монастыря самую исправную Степенную книгу для правки по ней списка из своей библиотеки. Рукопись оказалась в плохом состоянии: «... Степенная книга от чтущих небрегомо в переплете измята, и от келейной теплоты доски у тоя книги изметало, — писал в грамоте монастырю Афанасий при возвращении рукописи в том же году. — И по нашему архиерейскому указу <...> переплет и доски у той вашей книги в дому нашем исправлены ж» (Цит. по: *Верюжский М. В.* Афанасий архиепископ Холмогорский, его жизнь и труды в связи с историей Холмогорской епархии за первые 20 лет ее существования и вообще русской церкви в конце XVII века. СПб., 1908. С. 602). И опять мы можем утверждать, что речь идет именно об Архангельском списке. Верхняя доска рукописи расколота на две части. Видны и следы средневековой реставрации — с внутренней стороны отодран один из переплетных листов, в месте раскола доски врезаны три шпонки, другой переплетный лист подклеен и заново вшит.

[48] На это обстоятельство наше внимание обратила М. В. Корогодина (см.: *Изюмов А. Ф.* Вкладные бумаги Антониева-Сийского монастыря 1575–1694 (7084–7202) гг. М., 1917. С. 14, 22; *Кукушкина М. В.* Описи книг XVI–XVII вв. библиотеки Антониева-Сийского монастыря // Материалы и сообщения по фондам Отдела рукописной и редкой книги Библиотеки АН СССР. М.; Л., 1966. С. 130, 131).

[49] *Дмитриева Р. П.* Варлаам // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Л., 1988. Вып. 2 (вторая половина XIV–XVI в.). Ч. 1. С. 105–107.

[50] Филигрань: Гербовый щит с литерами IR — тип: Лауцявичус 1312–1314 (1600–1606 гг.), 1316 (1609 г.). На переплетных листах филиграни: одноручный кувшин с литерами EM (л. II) — тождественная форме В соответствующей филиграни в Соловецком списке Годуновской Псалтири (л. 439, 440 и др.), списке Степенной книги Титов 3441 (л. 31, 35 и др.), а также в томе Чудовских миней 1600 г. (ГИМ, Чуд. 314, л. 1080) (см.: *Новикова О. Л., Сиренов А. В.* Сделано в Чудове // ТОДРЛ. СПб., 2004. Т. 55. С. 441–450); фирменный знак «Nicolas Lebe» (на нижней крышке переплета, просматривается только в косых лучах, что существенно затрудняет идентификацию).

(л. 32–183 об.). Можно утверждать, что полууставный вариант тождественен почерку списка Д. Таким образом, вложенные Макарием рукописи оказываются связанными со списком Д и текстологически, и кодикологически.

Среди рукописей, связанных с именем Ионы Думина, был и список Андриатиса. О нем известно по записи на другом списке Андриатиса — РНБ, Соф. 1290, который датируется началом XVII в.[51] В записи сообщается, что данная рукопись списана со списка, который списан с рукописи Ионы Думина, списанной, в свою очередь, с рукописи из ризницы патриарха Иова: «...а писана та книга с переводу Нилова скита старца Серапиона, постриженика Прилуцкаго монастыря, а старец Серапион ту книгу писал у Ионы митрополита Ростовскаго с переводу из ризницы Иова патриярха всея Русии...» (РНБ, Соф. 1290, л. 15–20). В октябре 2006 г. при проверке фондов сотрудниками Отдела рукописей БАН М. В. Корогодиной и А. Г. Сергеевым обнаружен список Андриатиса, который согласно выходной записи был написан в 1594 г. для Ионы Думина — это рукопись БАН, собр. текущих поступлений, 341[52]. Замечательно, что Андриатис Ионы Думина написан на той же бумаге (с филигранью Герб Базеля) и тем же почерком, что и список Д, а по тексту близок списку Арханг. Д. 207. Думинский Андриатис не имеет вкладной записи Ионы Думина. Однако есть основания полагать, что таковая запись на нем была. Между листами 1 и 2 в рукописи утрачен один лист с окончанием оглавления. Такой вывод следует из того, что окончание оглавления отсутствует, и к тому же л. 2 по исполненной основным почерком кириллической фолиации пропущен: современный л. 1 имеет кириллический номер 1, а л. 2 — кириллический номер 3. Листы 1 и 2 составляют двойной лист в середине тетради, которая в отличие от остальных тетрадей-квартернионов содержит всего три двойных листа. Следовательно, из этой тетради был удален один двойной лист, составляющий два листа в рукописи. Первый из них содержал концовку оглавления и поэтому был охвачен кириллической фолиацией, а второй лист был без текста и поэтому оказался не пронумерованным. На таких листах перед началом текста зачастую располагаются вкладные записи Ионы Думина (см., напр.: РНБ, F.I.866, л. 11 и др.). Видимо, такая запись была и в Андриатисе, ее удаление повлекло за собой утрату листа (парного листу с записью) с окончанием оглавления. Судя по выходной записи, Андриатис был написан в 1594 г. параллельно со списком Д. На это указывает также тождество почерка и бумаги. По всей видимости, они и вложены были вместе. Если это предположение верно, то получается, что Макарий Осокин, вкладывая в 1601 г. в Сийский монастырь Архангельский список Степенной книги и Андриатис, точно повторил вклад своего патрона, который тот сделал в Рождественский монастырь в 1594 г. В случае с Андриатисом Макарий даже воспользовался услугами того же писца, который выполнял заказ Ионы. При этом следует отметить, что рукописи Макария написаны на менее качественной бумаге и с меньшей сте-

[51] На эту запись обратил внимание Д. М. Буланин (*Буланин Д. М.* Владимирский Рождественский монастырь как культурный центр Древней Руси // ТОДРЛ. Л., 1981. Т. 36. С. 74).

[52] Согласно книге поступлений, эта рукопись была куплена библиотекой у частного лица в ноябре 1945 г.

пенью каллиграфичности. Архангельский список писался несколькими писцами, из которых только первого (л. 1–63, 67 об.–190) можно назвать обладателем каллиграфического почерка. Остальные этого качества не имели. Хотя Андриатис Макария написан безусловно высоковыработанным почерком, однако в полууставной манере исполнена только часть текста, с л. 32 и до конца кодекса писец писал скорописью. Для того, чтобы проверить высказанное предположение о вкладе Ионой Думиным в ноябре 1594 г. двух рукописей, Степенной книги и Андриатиса, обратимся к другим рукописным кодексам, которые этот иерарх вложил в свой родной монастырь.

В Рождественский монастырь Иона Думин вкладывал рукописи не единожды. Перечислим в хронологической последовательности те из них, принадлежность которых Ионе Думину подтверждается записями на кодексах:[53]

1) Воскресенская летопись, вторая половина — вклад 15 ноября 1590 г. (ГИМ, Синод. 144),

2) Псалтирь толковая — вклад 1 января 1591 г. (РГБ, собр. Егорова 825),

3) Евангелие толковое Феофилакта Болгарского от Иоанна и Матфея — выходная запись от 26 сентября 1590 г., вклад 1591 г. (указания на день и месяц утрачены) (РГБ, Строев 59, старый шифр: М 8288),

4) Евангелие толковое Феофилакта Болгарского от Луки и Марка — выходная запись от 10 января 1591 г., вклад 25 февраля 1591 г. (РГБ, Строев 34, старый шифр М 8263),

5) Кормчая книга — написана в 1591/1592 г. (ГИМ, Музейск. 3471),

6) Псалтирь толковая в переводе Максима Грека — написана в 1591/1592 г. (ГИМ, Хлуд. 4),

7) Беседы Иоанна Златоуста на Евангелие от Матфея. Кн. 1 — написана в 1591 г., вклад 5 января 1593 г. (Костр. муз. КОК 17.212/56),

8) Беседы Иоанна Златоуста на Евангелие от Матфея. Кн. 2 — написана 25 ноября 1592 г., вклад 5 января 1593 г. (РНБ, F.I.898),

9) Беседы Иоанна Златоуста на Евангелие от Иоанна. Кн. 2 — написана в 1592 г., вклад 15 декабря 1593 г. (РГБ, ф. 98 (собр. Е. Е. Егорова) 24),

10) Беседы Иоанна Златоуста на Евангелие от Иоанна. Кн. 1 — вклад 18 декабря 1593 г. (ГПНТБ, собр. М. Н. Тихомирова 4),

11) Евангелие от Иоанна с толкованиями и Повесть о Мономаховом венце — вклад 18 декабря 1593 г. (ГАЯО, колл. ркп. 454/66),

12) Апокалипсис и Евангелие толковое Иоанна Богослова (часть кодекса ГАЯО, колл. ркп. 454/66) — написано 30 марта 1591 г. (РНБ, собр. П. П. Вяземского Q.225),

---

[53] Рукописи Ионы Думина были выявлены в исследованиях Н. В. Синицыной (*Синицына Н. В.* Максим Грек в России. М., 1977. С. 48. Примеч. 48), Б. Н. Флори (*Флоря Б. Н.* О реконструкции состава древнерусских библиотек // Древнерусское искусство: Рукописная книга. М., 1972. С. 57–59), Д. М. Буланина (*Буланин Д. М.* 1) Владимирский Рождественский монастырь... С. 73–74; 2) Иона Думин // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Л., 1988. Вып. 2. Вторая половина XIV–XVI в. Ч. 1. С. 431), А. А. Романовой (*Романова А. А.* Древнерусские календарно-хронологические источники XV–XVII вв. С. 160, 179).

13) Огласительные поучения Феодора Студита — написано в 1593 г. (РГИА, ф. 834, оп. 3, № 3917),

14) Степенная книга (список Д) — вклад 9 ноября 1594 г. (РГАДА, Типогр. 346),

15) Андриатис — написан в 1594 г. (БАН, собр. текущих пост. 341),

16) Устав церковный Иерусалимский, часть 1 — вклад 2 июня 1595 г. (РНБ, Погод. 296),

17) Устав церковный Иерусалимский, часть 2 (СПб ИИ РАН, колл. 238 (собр. Н.П. Лихачева) оп. 1, № 166),

18) Круг миротворный — вклад 5 ноября 1600 г. (РНБ, F.I.866),

19) Творения Василия Великого — вклад 5 ноября 1600 г. (РГБ, ф. 209 (собр. П. А. Овчинникова) 85),

20) Сочинения Максима Грека. Кн. 1 — вклад 5 ноября 1600 г. (ГИМ, Увар. 310),

21) Сочинения Максима Грека. Кн. 2 (ГИМ, Увар. 309),

22) Устав церковный Иерусалимский — написан между 1598 и 1602 гг. (РНБ, Погод. 282),

23) Толковый апостол из собр. А. И. Лобкова — вклад 1603 г. (современное местонахождение неизвестно[54]),

24) Устав церковный Иерусалимский — вклад 29 сентября б. г. (РНБ, Погод. 285),

25) Евангелие — написано в 1607–1616 гг. (ВСМЗ В–1785).

Исследователи предполагают, что Ионе принадлежали также рукописи ИИФиФ, 2/68; РГБ, Фадеев 3; РГБ, Фадеев 4; РГБ, Егор. 869, но соответствующих записей на них нет.[55]

Итак, можно выделить несколько вкладов Ионы: 15 ноября 1590 г. (судя по вкладной записи, четыре рукописи, одна из них — Синодальный список Воскресенской летописи), 1 января 1591 г. (четыре рукописи — толковая Псалтирь в четырех частях), 25 февраля 1591 г. (одна рукопись — Евангелие толковое от Луки и Марка, а возможно, и две, из которых вторая — Евангелие толковое

[54] См.: Образцы славяно-русского древлеписания, издаваемые профессором Погодиным. Тетрадь II. М., 1841. № 12.

[55] Принадлежность Ионе рукописи ИИФиФ 2/68, содержащей Житие Александра Невского редакции Ионы Думина и судные списки Максима Грека, более чем вероятна (Судные списки Максима Грека и Исака Собаки / Изд. подгот. Н. Н. Покровский. М., 1971. С. 17; *Буланин Д. М.* Владимирский Рождественский монастырь... С. 78), однако попытки исследователей приписать собранию Ионы рукописи Фадеев 3, Фадеев 4 и Егор. 869 (*Синицына Н. В.* Максим Грек в России. С. 48. Примеч. 48; *Буланин Д. М.* Владимирский Рождественский монастырь... С. 77–78) не представляются убедительными. Две первые рукописи, представляющие собой Беседы Иоанна Златоуста на Евангелие от Матфея и кодикологически близкие с Егор. 24, Тихомир. 4 и F.I.898 и КОК 17. 212/56, по своему содержанию дублируют рукописи КОК 17. 212/56 и F.I.898. Сомнительно, чтобы Иона вкладывал по несколько идентичных списков одного текста. Список Егор. 869, как доказано Н. В. Синицыной, является частью думинской рукописи Увар. 310 и протографом другой думинской рукописи Увар. 309. Две последние составили комплект, вложенный Ионой в Рождественский монастырь. Едва ли после этого Иона стал вкладывать протограф одной из вложенных им рукописей.

от Иоанна и Матфея[56]), 5 января 1593 г. (две рукописи — Беседы Иоанна Златоуста на Евангелие от Матфея, кн. 1 и 2), 15 декабря 1593 г. (одна рукопись — Беседы Иоанна Златоуста на Евангелие от Иоанна, кн. 2), 18 декабря 1593 г. (две рукописи — 1) сборник, содержащий Апокалипсис, Евангелие толковое Иоанна Богослова и Повесть о Мономаховом венце, 2) Беседы Иоанна Златоуста на Евангелие от Иоанна, кн. 1), 9 ноября 1594 г. (одна рукопись — Степенная книга), 2 июня 1595 г. (две рукописи — Устав Иерусалимский, кн. 1, 2[57]), 5 ноября 1600 г. (три рукописи — Круг миротворный, Творения Василия Великого и сборник сочинений Максима Грека). Кроме того, 29 сентября неизвестно какого года (указание на год в рукописи утрачено) был вложен список Иерусалимского устава. Обратим внимание на следующую особенность: по существующим данным, единовременно Иона вкладывал от одной до четырех рукописей. Сопоставив вкладные записи с выходными, увидим, что рукописи поступали в Рождественский монастырь по мере их написания. Учитывая это обстоятельство, представляется весьма вероятным, что 5 декабря 1594 г. наряду со Степенной книгой Иона вложил Андриатис. Через шесть лет такой же вклад сделал его ризничий. Едва ли это совпадение несло символический смысл — слишком мало общего у Степенной книги и сборника сочинений Иоанна Златоуста, каковым является Андриатис. Скорее, его можно объяснить тем, что протографы этих двух рукописей хранились в одном месте, и можно было одновременно заказать их изготовление. Протограф думинского списка Андриатиса хранился в ризнице патриарха Иова (этому указанию не противоречит сообщение выходной записи на кодексе, согласно которой он был написан в Москве), там же, можно думать, находился и протограф Думинского и Архангельского списков Степенной книги.

Выходные записи на рукописях Ионы Думина зачастую содержат информацию о месте написания. Так, можно выделить комплекс рукописей, созданных на Вологодчине. Рукопись РНБ, собр. Вяземского Q.225, содержащая Апокалипсис и Евангелие от Иоанна с толкованиями, имеет запись о том, что она написана по приказу Ионы в Павлове-Обнорском монастыре, а каждая из двух рукописей толкового Евангелия (Строев 34, Строев 59) «писана с Прилуцкаго переводу, а правлена с Каменского монастыря и Павловского переводов, а Прилуцкои перевод тут же в свидетельстве был».[58] В рукописях первой и второй частей «Бесед Иоанна Златоуста» (КОК 17.212/56 и F.I.898) указано, что они написаны «з добрых переводовъ честныхъ монастыреи заволгъскыхъ Павловскаго и с перевода преподобнаго отца нашего святаго старца Корнилиа Комельскаго чюдотворца, а перевод его рука» и к тому же правлены «на Москвѣ со многыхъ з добрыхъ переводовъ».[59] По приведенным записям видно, насколько

[56] На этой рукописи (Строев 59) читается только начало вкладной записи: «Лѣта 7099-го» (л. 1). Поскольку обе рукописи переписывались вместе, то логично предположить, что и вложены они были вместе.

[57] О том, что были вложены два тома одновременно, сообщается во вкладной записи на рукописи второго тома: Лихач. 166, л. 1–27.

[58] См.: *Флоря Б. Н.* О реконструкции состава древнерусских библиотек. С. 57.

[59] F.I.898, л. 81–113, *Флоря Б. Н.* О реконструкции состава древнерусских библиотек. С. 58.

широко и со знанием дела Иона пользовался книжными фондами подведомственных ему монастырей. Можно выделить и комплекс рукописей, написанных в столице. На двух томах Бесед Иоанна Златоуста на Евангелие от Иоанна (Тихомир. 4 и Егор. 24) и на Андриатисе (Тек. пост. 341) есть записи, что они «писаны на Москве», причем второй том Бесед Иоанна Златоуста (Егор. 24) писец писал «з добрыхъ переводовъ честныи обители Чюдова монастыря иже на Москвѣ» (л. 16–17), «с чюдовския письма Сергѣева, писал на Москвѣ, перевод чюдовскои, правлено с одное чюдовския» (л. 6). Московские рукописи Ионы обнаруживают кодикологическую близость с рукописной продукцией скриптория кремлевского Чудова монастыря, по всей видимости, некоторые из них там и были написаны.[60] Записи на кодексах недвусмысленно свидетельствуют о привлечении Ионой чудовских рукописей. Но в отношении Степенной книги представляется более вероятным происхождение не из Чудовского, а из патриаршего скриптория, о деятельности которого мы пока знаем очень мало.[61] Это предположение тем более вероятно, что Иона входил в круг близких патриарху Иову людей.

В истории древнерусской литературы Иона известен прежде всего как автор наиболее пространной редакции Жития Александра Невского, мощи которого почивали во владимирском Рождественском монастыре. Он составил эту редакцию в 1591 г. по благословению патриарха Иова, о чем рассказывает в Житии: «Не самъ же азъ на сие произшедъ, Богъ вѣсть, никако же, но повелѣнъ бывъ тщаниемъ же и вѣрою и духовьнымъ проразсуждениемъ, иже желаниемъ и любовию къ великому сему святому прилѣпьшаго святѣишаго великия святыя апостольскиа церкви священноначальника великаго святѣишаго Иова патриярха Московьскаго и всея Русии, его же святѣишаго благословениемъ и рукоположениемъ...» (СКДС Житие АН 321), «Справлено же бысть чюдное житие се... въ достоприятное святительство великаго пресвятѣишаго патриарьха Иова Московьскаго и всея Русии, его же благословениемъ и руковозложениемъ и теплою вѣрою къ святому и духовьнымъ проразсуждениемъ» (СКДС Житие АН 322). Характерно указание на благословение и даже как будто непосредственное участие самого патриарха в замысле редактирования Жития.

Вероятно, отредактированное Житие было представлено Ионой на церковном соборе.[62] Житие было написано (видимо, закончено) 9 марта 1591 г. Вскоре после этого произошли события, которые можно назвать эпохальными. 15 мая

---

[60] Подробнее об этом см.: *Новикова О. Л., Сиренов А. В.* Сделано в Чудове; *Сиренов А. В.* О бумаге списков Годуновской Псалтири и Степенной книги // Древнерусское искусство: Рукописная книга Византии и Древней Руси. СПб., 2004. С. 431–441.

[61] Материал для изучения этой темы имеется. См., например, удачное исследование Т. В. Анисимовой о книжных писцах патриаршего окружения рубежа XVI–XVII вв.: *Анисимова Т. В.* Рукописи московских писцов братьев Басовых (80-е гг. XVI — нач. XVII века) // От Средневековья к Новому времени: Сб. ст. в честь О. А. Белобровой. М., 2006. С. 587–608.

[62] О соборе в 1591 г. см., напр.: «Сказание о исправлении службы преп. Иосифу на московском соборе 1591 г. » (*Иосиф, иером.* Опись рукописей, перенесенных из библиотеки Иосифова монастыря в библиотеку Московской духовной академии. М., 1882. С. 32); *Макарий (Булгаков), митр.* История русской церкви. Кн. 6. С. 56.

погиб царевич Димитрий, в 20-х числах этого месяца горела Москва. Источники отмечают волнения в народе, в поджоге столицы обвиняли Бориса Годунова, но официально вина была возложена на Афанасия Нагого. В грамоте от 28 мая описывалась поджигательная деятельность Нагого и его слуг, якобы посланных им в разные города для поджога. По оценке Р. Г. Скрынникова, царь и оппозиция пытались манипулировать народным возмущением: Нагие направляли его против Годунова, а царь и Годунов — против Нагих.[63] Далее последовал ряд отвлекающих и успокаивающих народное сознание мер: 2 июня состоялся церковный собор, на котором было рассмотрено дело об убийстве царевича Димитрия и принято заключение о его ненасильственной смерти. В начале июля к Москве подступили войска крымского хана Казы-Гирея, но 5 июля отступили, не нанеся особенного вреда городу. После этого началось масштабное строительство — восстановление сгоревших укреплений, которое продолжалось в течение года. По мнению исследователей, главная задача правительства состояла в том, чтобы успокоить народ и отвлечь его от главной трагедии года — гибели наследника престола.[64] Россия входила в династический кризис, который через непродолжительное время повлек за собой несчастия Смутного времени. Этого не могли не предвидеть уже в 1591 г. Несомненно, многие понимали, что будущее государства находится под угрозой. Правительство же придумывало разного рода отвлекающие маневры. В церковной жизни этого времени главным было ожидание грамоты собора восточных патриархов об утверждении патриаршества в России. В мае посольство от патриархов прибыло в Москву, а 20 июня царю была представлена ожидаемая грамота.[65]

В это насыщенное разнообразными событиями время и была написана новая редакция Жития Александра Невского. В качестве основного источника Иона использовал Житие Александра Невского в составе Степенной книги, но привлек еще владимирскую редакцию Жития, а также материал летописей. Кроме того, некоторые чудеса от мощей святого были записаны, вероятно, со слов очевидцев или же по собственным впечатлениям автора.[66] В результате получилась впечатляющая картина обильных чудотворений от мощей Александра Невского. Видимо, здесь Иона полемизировал с летописным известием об уничтожении мощей Александра Невского в пожаре 1491 г., и появление его редакции сто лет спустя неслучайно.

Полагаем, что с этим связана и наблюдающаяся в 90-е гг. XVII в. активизация культа Александра Невского в общерусском масштабе. 21 апреля 1594 г. по повелению царя в казанском девичьем Богородицком монастыре строится новый каменный храм — реликварий чудотворной иконы Казанской Богоматери. Один из приделов новопостроенного собора был посвящен Александру Невскому.[67] Строительство собора связано с деятельностью казанского митрополита Гермогена

[63] *Скрынников Р. Г.* Россия накануне «смутного времени». М., 1980. С. 84.

[64] Эта точка зрения наиболее четко выражена И. Е. Забелиным (*Забелин И. Е.* История города Москвы. С. 159–160).

[65] *Макарий (Булгаков), митр.* История русской церкви. Кн. 6. С. 43.

[66] *Мансикка В. П.* Житие Александра Невского... С. 177–200.

[67] *Рыбушкин М. С.* Краткая история города Казани. Казань, 1834. Ч. 1. С. 76.

(будущего патриарха) по оформлению почитания иконы Казанской Богоматери. Известно, что в 1594 г. Гермоген составил Сказание о явлении чудотворной иконы и чудесах от нее.[68] Следовательно, дата строительства храма ориентирована на местные события и напрямую не связана с почитанием Александра Невского. И все же посвящение одного из приделов столь почитаемого храма этому святому показывает его популярность после 1591 г. Еще два храма, посвященные Александру Невскому, в первой половине XVII в. находились в московском Кремле и в Рождественском монастыре Владимира. Дата создания кремлевского храма Александра Невского неизвестна. Ю. К. Бегунов отметил, что он отсутствует на планах Кремля начала XVII в. Первое упоминание этой церкви в документах относится к 1625 г. В 1626 г. она сгорела и была вновь отстроена. То обстоятельство, что церкви Александра Невского нет на планах начала XVII в., не может служить безусловным датирующим признаком, так как до указанного времени она вполне могла быть придельной. Относительно владимирского храма есть мнение, что он был построен Ионой Думиным на свои средства в 1607 г., но и это мнение не аргументировано.[69] Оно опирается на сообщение вкладной книги Рождественского монастыря о вкладах Ионы в 1607 г. «и в иные годы». Среди прочих здесь читается следующее известие: «Им же, митрополитом, устроена церковь каменная на вратех, цена строению 250 рублев, и в ней все местные святые иконы и деисусы, да книг письмяных розных на 200 рублев».[70] Вкладная книга составлялась в 80-е гг. XVII в., поэтому хронология вкладов в ней частично нарушена. В любом случае, в ней не говорится о строительстве храма Ионой в начале XVII в. Церковь Александра Невского в Рождественском монастыре могла быть построена и ранее. Отметим, что самый ранний из четырех известных ныне покровов с изображением Александра Невского датируется концом XVI в.[71] Сохранилась выполненная на высоком художественном уровне икона Александра Невского в житии, написанная, как определил по количеству чудес Ю. К. Бегунов, на основе редакции Ионы Думина (см. цв. вклейку).[72] Икону датируют началом XVII в. исходя из количества клейм и стилистики. В аргументированности такой датировки можно усомниться. Впервые эту икону упомянул И. М. Снегирев как памятник XVI в.[73] При столь же беглом упомина-

---

[68] *Макарий (Булгаков), митр.* История русской церкви. Кн. 6. С. 88.

[69] *Тихонравов К. Н.* Владимирский Рождествен монастырь XII века, где почивали св. мощи в. к. Александра Невского до перенесения в С.-Петербург. Владимир, 1869. С. 22.

[70] Вкладная книга владимирского Рождественского монастыря / Сообщил К. Тихонравов // Тр. Владимирского губернского статистического комитета. Владимир, 1865. Вып. 3. Приложение. С. 10. К. Н. Тихонравов резонно предполагает, что построенный Ионой храм был посвящен Александру Невскому, так как позднее его здание было обращено в ризницу, а в главном соборе монастыря появился придел Александра Невского (*Тихонравов К. Н.* Владимирский Рождествен монастырь... С. 22–23).

[71] *Бегунов Ю. К.* Житие Александра Невского в станковой живописи начала XVII в. // ТОДРЛ. М.; Л., 1966. Т. 22. С. 312. Ю. К. Бегунов полагает, что изначально она находилась в кремлевской церкви Александра Невского и только в 1770 г. попала в храм Василия Блаженного, где хранится и ныне.

[72] *Бегунов Ю. К.* Житие Александра Невского в станковой живописи начала XVII в. С. 311–326.

[73] *Снегирев И.* Памятники московской древности. С. 349.

нии Э. С. Смирнова датировала ее началом XVII в.[74] К этой дате склоняется и Ю. К. Бегунов. Правда, он привел в качестве ближайшего аналога житийную икону ярославских князей Федора, Давида и Константина, которая происходит из церкви ярославских чудотворцев Спасского монастыря Ярославля и датируется XVI в.[75] Оба произведения, действительно, отличает явное сходство живописных и композиционных приемов. Вопрос об их датировке требует особого искусствоведческого исследования. Весьма вероятно, что она была написана в Ярославле во время святительства Ионы Думина, т. е. в 1603–1605 гг. Известна еще одна икона Александра Невского, правда, небольшого размера, на которой фигура святого князя изображена в рост. Ныне эта икона хранится в Костромском музее, а происходит она из костромского Ипатьевского монастыря и датируется в литературе концом XVI в.[76]

Итак, включенное Ионой Думиным в отредактированный им текст Степенной книги Житие Александра Невского, по всей видимости, никак не связано с появлением новой редакции Степенной книги. Правда, Степенная книга в уже отредактированном Ионой виде послужила источником Жития. В Житии Иона обращается к наиболее драматическому эпизоду истории почитания Александра Невского, когда в 1491 г. во время пожара сгорел монастырский Рождественский собор, в котором находились и мощи. Описание этого эпизода заимствовано из Степенной книги, но уже с прибавлением указания на месяц, число и день: «В лѣто 6999 маиа въ 23 въ понедѣлникъ въ преимянитомъ градѣ Владимирѣ бысть ужасно видѣние и страшно явление и грозно знамение гнѣва Божиа» (СКДС Житие АН 309). В таком виде, как указывалось выше, это известие присутствует в уже отредактированном Ионой тексте Степенной. Следовательно, работы по редактированию Степенной книги произошли до создания Жития в 1591 г.

В 1590 г. Иона вложил в Рождественский монастырь список Воскресенской летописи, который ныне хранится в Синодальном собрании и называется Синодальным (ГИМ, Синод. 144). Эта рукопись, содержащая вторую половину летописи, имеет одно существенное отличие от остальных списков этого произведения. В статье 1491 г., в которой идет речь о пожаре во Владимире, текст Воскресенской летописи заменен текстом Степенной книги. При этом вместо рассказа об уничтожении пожаром мощей Александра Невского, который читался в Воскресенской летописи, в Синодальном списке появился рассказ о чудесном спасении мощей от пожара — именно так повествует о событиях 1491 г. Степенная книга. Разница между двумя рассказами существенная. Воскресенская летопись излагает события 1491 г. так: «... згоре град Володимерь весь и с посады,

[74] *Смирнова Э. С.* Отражение литературных произведений о Борисе и Глебе в древнерусской станковой живописи // ТОДРЛ. М.; Л., 1958. Т. 15. С. 326, примеч. 93.

[75] *Бегунов Ю. К.* Житие Александра Невского в станковой живописи начала XVII в. С. 322–323. Качественное воспроизведение этой иконы и ее легенду см.: *Масленицын С. И.* Ярославская иконопись. М., 1983. Ил. 40, с. 41, примеч. 20.

[76] *Бегунов Ю. К.* 1) Памятник русской литературы XIII века «Слово о погыбели Рускыя земли». М.; Л., 1965. Рис. 5; 2) Житие Александра Невского в станковой живописи начала XVII в. С. 312.

и церковь Пречистые Рожество в монастыре внутри града выгоре, и тело великого князя Александра Невского згоре».[77] Степенная книга посвящает владимирскому пожару 1491 г. более пространный текст, в котором читаем: «...внутрь церкви тоа все выгорѣ и с людми. Чюдотворъныя же мощи святаго и праведнаго великаго князя Александра Ярославичя, на нихъ же аще и бысть видѣти нѣчто огненаго знамения, но обаче Богомъ тако съхранени быша, яко и пелена, иже бяше въ гробѣ его, обрѣтеся неврежена отъ непостоянаго того огня» (СКДС 664). Обращение к самой рукописи, Синодальному списку Воскресенской летописи, показывает, что соответствующие листы (л. 255, 256), на которых излагается описание пожара 1491 г., неровно обрезаны по боковому полю. Очевидно, их обрезали отдельно от остального блока. Текст на этих листах написан почерком, отличным от основного почерка рукописи. По всей видимости, вставные два листа заменили собой один первоначальный лист. Судя по сигнатуре тетрадей, на тетради 31–32 (л. 240–256) приходится 17 листов (тетрадь 31 начинается с л. 240, обозначения для тетради 32 нет, а тетрадь 33 начинается с л. 257), в то время как все остальные тетради кодекса — кватернионы. Очевидно, что в тетради не могло изначально быть нечетного числа листов. Видимо, изначально в тетрадях 31 и 32 было по восемь листов. Последний лист тетради 32 был заменен на два — так получилось 17 листов на две тетради. Какой же текст содержал первоначальный последний лист тетради 32? Видимо — традиционный текст Воскресенской летописи, в котором шла речь об уничтожении мощей Александра Невского. Возникает вопрос: когда и кем могла быть сделана эта замена? Следует учитывать, что Синодальный список долгое время (с 1590 г. до второй половины XVII в.) находился в Рождественском монастыре г. Владимира, самой чтимой реликвией которого были мощи Александра Невского, и для монахов монастыря вопрос, сгорели они в 1491 г. или чудесно спаслись, решался однозначно. Таким образом, «исправление» в Воскресенскую летопись мог внести и вложивший рукопись Иона Думин, и любой монах Рождественского монастыря. Филигрань вставного листа 256 (л. 255 — без филиграни), одноручный кувшин с литерами LD, встречается на последних листах основного текста (л. 355 и др.). Следовательно, вставка л. 255 и 256 произошла в процессе написания рукописи. Кроме того, переплет, судя по прорезям в тетрадях, сделанным для нитей, сшивающих листы тетради, первоначальный. По переплетным листам и тиснению его можно датировать также концом XVI в. Следовательно, рассматриваемый лист был вставлен в рукопись до ее переплетения и, соответственно, до вклада в монастырь. Вставка была сделана в процессе написания рукописи, и ее инициатором, а возможно, и автором, был заказчик рукописи Иона Думин. Об этом же свидетельствует и еще одна особенность в тексте вставного известия. В рукопись Воскресенской летописи был вставлен текст Степенной книги о пожаре 1491 г. с уточненной датой, что указывает на восхождение этого текста к Степенной книге редакции Ионы Думина. Обратим внимание на следующее обстоятельство. Среди вставок Ионы Думина в текст Степенной книги есть две, источником которых могла быть Воскресенская летопись. Первая из этих вставок уточняет, что под Суздалем Всеволоду

[77] ПСРЛ. Т. 8. С. 221.

было видение, когда от стоял «на реце Кзѣ». Отметим, что реки с таким названием в окрестностях Суздаля не имеется. Только две летописи упоминают реку Кзу в сюжете, описанном в 6-й главе VI грани — Лаврентьевская и Воскресенская.[78] Всеволод, согласно им, узрев видение под Суздалем, отправился воевать с племянниками под Юрьев, где и встал на реке Кзе. Как видим, Иона тут ошибся и уточнение «на реце Кзѣ» поставил не в нужное место текста. Вторая вставка содержит точную дату пожара 1491 г. Этот пожар подробно, с точной датой, описывает только Воскресенская летопись.[79] Следовательно, именно ее списком Иона Думин пользовался при редактировании Степенной книги. Получается, что Иона сначала выписал из Воскресенской летописи в Степенную книгу точную дату пожара 1491 г., а потом рассказ об этом событии, читающийся в Воскресенской летописи, заменил соответствующим текстом Степенной книги. Обратим внимание на другой список Воскресенской летописи, Алатырский (БАН, 16.3.1). Он был приобретен в Нижнем Новгороде В. Н. Татищевым и от него поступил в Библиотеку Академии наук, где хранится до настоящего времени.[80] Алатырский список содержит первую половину текста Воскресенской летописи, т. е. ту ее часть, которой недостает в Синодальном списке (существование списков, содержащих либо первую, либо вторую половины текста, типично для рукописной традиции Воскресенской летописи[81]) и к тому же датируется, так же как и Синодальный список, 80-ми гг. XVI в. При этом Алатырский список не имеет с Синодальным ни общих почерков, ни общих филиграней. Это как будто исключает вероятность того, что они составляли один комплект. И все же такое предположение высказать можно. В конце кодекса Алатырского списка на л. 353 об.–354 об. неосновным почерком приписано известие о пожаре 1491 г. — то самое, которое было помещено в текст Синодального списка. Правда, в Алатырский список оно попало, по всей видимости, не из Синодального списка и не из Степенной книги, а из Жития Александра Невского редакции Ионы Думина, так как только там и в приписке к Алатырскому списку об Иване Грозном сказано: «его же имяную Грознои». Примечательно и другое. Почерк, которым сделана приписка к Алатырскому списку, оказывается весьма близким к почерку большинства выходных записей в думинских рукописях, а именно тех, в которых Иона пишет от первого лица: «какъ язъ быхъ на Вологдѣ во архиепископехъ»[82] (рис. 26, 27). Возникает

[78] См.: ПСРЛ. Л., 1926. Т. 1. С. 381; Т. 8. С. 161.

[79] ПСРЛ. Т. 8. С. 221.

[80] Описание РО БАН. Т. 3. Вып. 1. С. 335–337; *Клосс Б. М., Корецкий В. И.* В. Н. Татищев и начало изучения русских летописей // Летописи и хроники. М., 1981. С. 10.

[81] *Левина С. А.* Списки Воскресенской летописи // Летописи и хроники. 1984 г.: Сб. ст. М., 1984. С. 38–58.

[82] Формуляр этой выходной записи, представленной в рукописях Ионы: Егор. 24, F.I.898, Тек. пост. 341, Вяземск. Q. 225 и нек. др. — заимствован из рукописного кодекса, написанного в 1543 г. иноком Корнилиева-Комельского монастыря Артемием — ныне ГИМ, Увар. 255 (Систематическое описание славяно-российских рукописей собрания графа Уварова. Ч. 1. С. 119–120). Об этом нам сообщили независимо друг от друга А. Г. Сергеев в 1999 г. и Б. М. Клосс в 2005 г. Именно из записи Артемия в выходные записи Ионы Думина попала фраза, столь неподходящая для архиепископа: «в сем безутешном месте и седох плакатися грех своих», на основании которой Д. М. Буланин предположил, что Иона чувствовал себя на вологодской кафедре неуютно

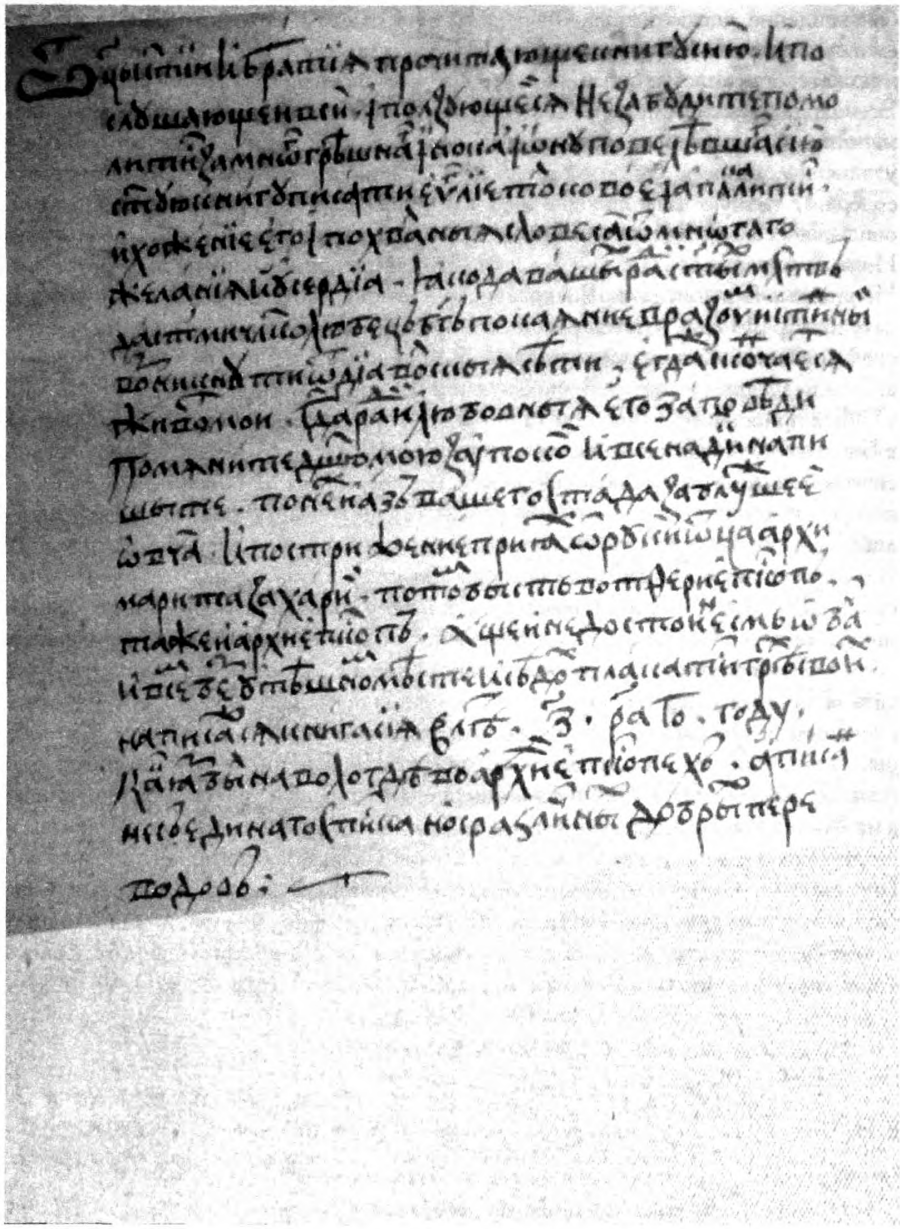


Рис. 26. Выходная запись на рукописи. РНБ, собр. П. П. Вяземского. Q.225, л. 157 об.

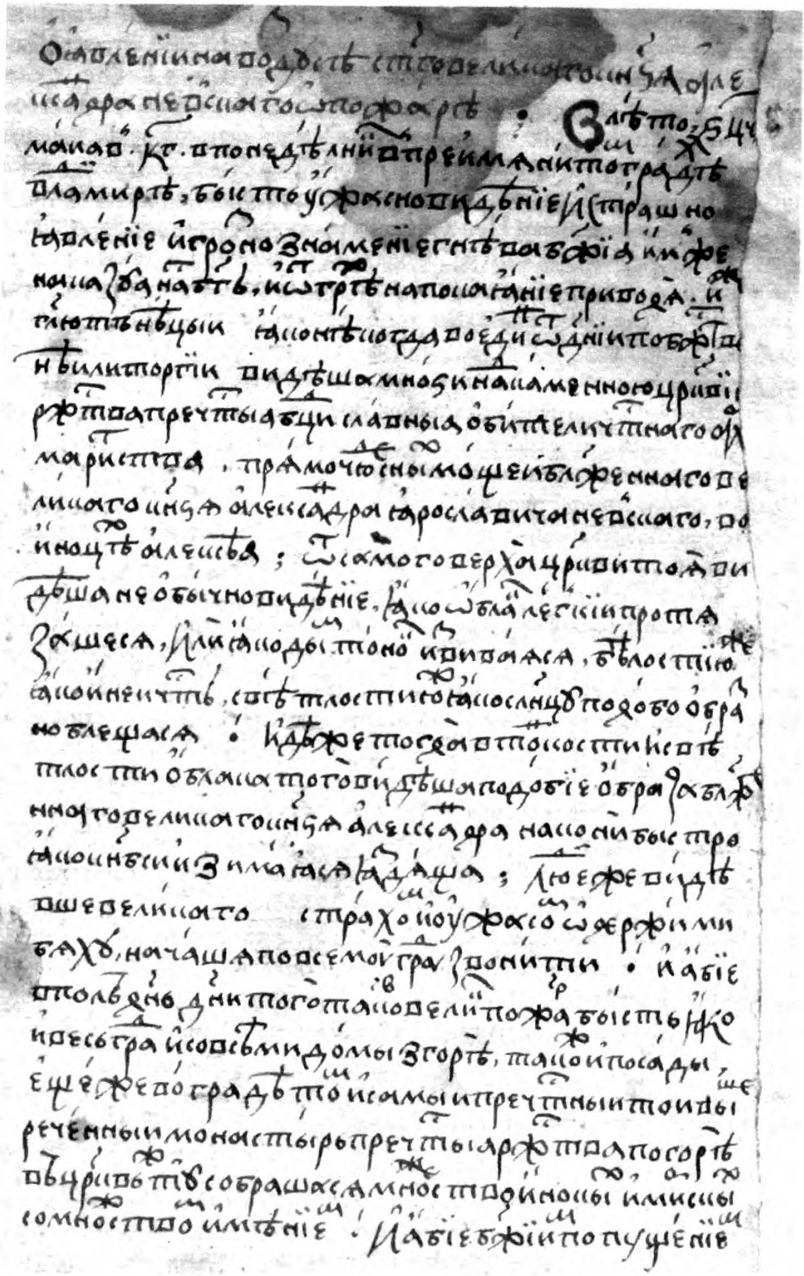


Рис. 27. Выписки из Жития Александра Невского в Алатырском списке Воскресенской летописи (БАН, 16.3.1, л. 353 об.)

вопрос: не с автографом ли Ионы Думина мы здесь имеем дело? Отметим, что запись на Алатырском списке была сделана после 1591 г. Если Алатырский вместе с Синодальным был вложен в Рождественский монастырь в 1590 г., то данная запись была в нем сделана в более позднее время. Иона имел такую возможность, так как в 1604–1605 гг. поселился в Рождественском монастыре на покое. Вкладная запись на листах Алатырского списка была — остались ее следы на нижнем поле первых листов. Нашему предположению о причастности Алатырского списка к рукописям Ионы Думина противоречит отсутствие кодикологической близости Алатырского и Синодального списков. Но такая же ситуация имела место и со сборником сочинений Максима Грека. Две части этого сборника, Увар. 309 и Увар. 310, изначально комплекта не составляли. Как установлено исследователями, Увар. 310 был некогда частью рукописи Егор. 869, копией которой является Увар. 309.[83] Учитывая эту особенность, предположение о парности Синодального и Алатырского списков Воскресенской летописи не покажется столь невероятным.[84]

Синодальный список, согласно записи на нем, был вложен Ионой Думиным во Владимирский Рождественский монастырь 15 ноября 1590 г., а следовательно, работа по перекрестному исправлению Степенной книги и Воскресенской летописи должна быть отнесена ко времени до этой даты.

Для определения времени редактирования Ионой Думиным Степенной книги обратимся к биографии этого иерарха. Он принял постриг в Рождественском монастыре г. Владимира в 80-е гг. XVI в. — об этом он свидетельствует сам, называя в выходных записях имя постригшего его архимандрита Захарии, ставшего потом тверским епископом.[85] Известно, что Захария был архимандритом Рождественского монастыря в 1576–1579 гг.[86] Видимо, Иона принял постриг будучи уже не юным человеком, поскольку в 1585 г. он сам стал настоятелем монастыря.[87] Спустя четыре года, в 1589 г., Иона принимал участие в сложной системе выборов патриарха: на место патриарха претендовали московский митрополит Иов и архиепископы новгородский Александр и ростовский Варлаам — оба, разумеется, формально. Так же избирали и новгородского митрополита. Реальным кандидатом был архиепископ Александр, а два другие — архимандриты Троице-Сергиева монастыря Киприан и владимирского Рождественского Иона Думин.[88] Но Александр, как и предполагалось, не был избран в патриархи, но стал новгородским митрополитом, а Иона не получил новгородской кафедры,

(*Буланин Д. М.* Вологодский архиепископ Иона Думин и рукописная традиция сочинений Максима Грека // Источниковедение литературы Древней Руси. Л., 1980. С. 175).

[83] *Синицына Н. В.* Максим Грек в России. С. 264; *Буланин Д. М.* Вологодский архиепископ Иона Думин... С. 179.

[84] Перемещение Алатырского списка из владимирского Рождественского монастыря в Нижний Новгород, возможно, позволит объяснить такое же перемещение из Нижнего Новгорода в Рождественский монастырь Лаврентьевской летописи.

[85] См., напр.: Вяземск. Q. 225, л. 157 об.

[86] *Строев П. М.* Списки иерархов и настоятелей монастырей российской церкви. СПб., 1877. Стб. 662.

[87] Там же.

[88] *Макарий (Булгаков), митр.* История русской церкви. Кн. 6. С. 38.

он занял вакантную кафедру в Вологде, став архиепископом Вологодским и Великопермским.[89] Подпись Ионы стоит среди прочих в грамоте об избрании на царство Бориса Годунова. По представлению Ионы в 1600 г. был канонизирован вологодский святой Корнилий Комельский.[90] В 1602 г. Иона стал митрополитом Ростовским и Ярославским, а через два года, в 1604–1605 гг., удалился на покой в Рождественский монастырь г. Владимира. Дату смерти Ионы Думина определяют по выходной записи на рукописном Евангелии 1616 г.: там сказано, что рукопись была начата по заказу Ионы в 1607 г., а окончена тщанием другого лица. Поэтому исследователи резонно полагают, что к моменту окончания работ над рукописью Ионы уже не было в живых.[91]

Итак, Иона впервые проявил себя как церковный общественный деятель в мероприятиях, связанных с учреждением патриаршества. Представляется наиболее вероятным, что задание составить новую редакцию Степенной книги Иона получил именно тогда. В 1589 г. для учреждения патриаршества в Москве ожидали приезда константинопольского патриарха Иеремии. В Повести о житии царя Феодора Иоанновича, составленной патриархом Иовом, в качестве наиболее действенного аргумента в вопросе об учреждении патриаршества в Москве представлена святость московских митрополитов.[92] Как некогда в ожидании грамоты от константинопольского патриарха, подтверждающей законность царского титула, в окружении патриарха проявили интерес к истории святых предков Ивана Грозного и русских первосвятителей, так и в преддверии учреждения патриаршества снова стали актуальными те же темы. Видимо, это обстоятельство и сделало Степенную книгу снова актуальной.

Итак, рассмотренная редакция Степенной книги была создана архимандритом владимирского Рождественского монастыря Ионой Думиным около 1589 г. в связи с учреждением патриаршества. Спустя 2 года, в 1591 г., уже будучи вологодским архиепископом, Иона Думин по благословению патриарха Иова вновь обращается к отредактированной им Степенной книге и пишет на ее основе новую редакцию Жития Александра Невского. Написанное произведение он вставляет в рукопись Степенной между последними словами VIII грани, посвященной Александру Невскому, и ее концовкой, — так сложилась в полном виде

---

[89] Там же. С. 739.

[90] *Филарет (Гумилевский) еп.* Обзор русской духовной литературы. С. 212.

[91] *Буланин Д. М.* Иона Думин. С. 430–431. Д. М. Буланин отмечает, что современное местонахождение рукописи неизвестно (*Буланин Д. М.* Вологодский архиепископ Иона Думин... С. 174). Отметим, что сохранился оклад Евангелия 1616 г., на котором читается эта важная для биографии Ионы Думина запись: «Лета 7115 году месяца марта в 16 день почато делать се святое Евангелие при державе государя царя и великого князя Василия Ивановича всея Руси и по приказу преосвященного архиепископа Ионы Вологоцкого и Великопермского, а потом был в Ростове митрополит, сделано же бысть сие святое Евангелие в лето 7124 месяца апреля в 20 день при державе государя царя и великого князя Михаила Федоровича всея Руси, в 3 лето царства его, тщанием старца Серапиона Мартова» (Русское прикладное искусство XIII — начала XX в. Из собрания Государственного объединенного Владимиро-Суздальского музея-заповедника. М., 1982. С. 173).

[92] См.: Повесть о честнем житии царя и великого князя Феодора Ивановича всея Русии // ПСРЛ. СПб., 1910. Т. 14. Ч. 1. С. 5.

Степенная книга редакции Ионы Думина, отразившаяся в Думинском списке и его копиях. Между 1594 г., когда был создан Думинский список, и 1601 годом, временем вклада Архангельского списка в Антониев-Сийский монастырь, текст архетипного списка редакции был подвергнут нескольким изменениям. Во-первых, он был дополнен двумя Словами на перенесение мощей митрополита Петра. Этот извод, названный нами старшим, отразился в списках нач. XVII–XVIII вв.: Музейск. 841, Перетц 128, Эрм. 511, Погод. 1425, Погод. 1426, Новг. 14, Увар. 211. Во-вторых, из архетипного списка изъяли недавно вставленные Слова (так получилась лакуна в X грани) и послесловие в Житии Александра Невского, где Иона Думин открывал читателям свое имя и обстоятельства создания редакции Жития. Поскольку рукопись, видимо, не была переплетена, то на этом этапе утратился и последний лист кодекса — так появилась лакуна в XVII грани. На этом этапе с архетипа был списан Эрмитажный список. Спустя некоторое время, еще до 1601 г., было произведено и еще одно исправление: Житие Александра Невского редакции Ионы Думина было перемещено из конца VIII грани за пределы Степенной книги. Последнее изменение текста редакции доносит Амвросиевский список (МГАМИД 27). В его составе Житие Александра Невского расположено между VIII и IX гранями.

Рассмотренная редакция отличается от Краткой и Пространной, во-первых, тем, что не восходит непосредственно к оригиналу Степенной книги, являясь своеобразным ответвлением традиции. Второе отличие редакции Ионы Думина состоит в том, что она дошла в наибольшем количестве списков, которое составляет почти половину всей рукописной традиции памятника. Возможно, архетип данной редакции и создавался специально для того, чтобы быть образцом многочисленных рукописных копий. Третье отличие редакции заключается в ярко выраженных личных склонностях и пристрастиях редактора. Несмотря на перечисленные отличия, данная редакция все же вполне вписывается в общую картину формирования текста Степенной книги, особенности которого необходимо рассмотреть отдельно.

Глава 7

ЛАТУХИНСКАЯ СТЕПЕННАЯ КНИГА

Пространная, Особая краткая и Краткая редакции Латухинской Степенной книги

Несмотря на популярность Степенной книги в XVII–XVIII вв., можно указать единственную ее редакцию, в которой текст памятника был не просто сокращен, а в значительной степени переработан и фактически, и идеологически — это Латухинская Степенная книга. Дата создания первоначального варианта этой редакции указана в заглавии ее текста — 7186 (1678) г. Однако впоследствии появились и другие варианты, которые можно определить как редакции и к рассмотрению которых обратимся в настоящей главе.

Латухинская Степенная была известна уже В. Н. Татищеву. По всей видимости, первый русский историк был знаком с тремя списками рассматриваемого памятника. В тексте его «Истории» приведена цитата из списка Степенной книги, принадлежавшего архитектору П. М. Еропкину.[1] Кроме того, среди бумаг Татищева исследователями обнаружены выписки из двух списков Латухинской Степенной, из которых один принадлежал В. И. Урусову, а другой — кабинет-министру А. П. Волынскому.[2] Можно допустить, что списки Еропкина

[1] Татищев заимствует оттуда описание убийства Андрея Боголюбского (*Татищев В. Н.* История Российская. М.; Л., 1964. Т. 3. С. 249). А. П. Толочко считает, что этот текст составлен самим Татищевым, а ссылка на Степенную книгу ложна (*Толочко А. П.* «История Российская» Василия Татищева... С. 180–185). В этом с Толочко никак нельзя согласиться, так как процитированный Татищевым текст читается во всех списках Латухинской Степенной.

[2] Выписки из Степенной Урусова значительно сокращают текст, эта их особенность отражена и в заглавии: «Выписано из Степенной князя Василия Урусова со изъятием избыточественных речений». Они известны в трех списках: РГАДА, ф. 199 (Портфели Г. Ф. Миллера), оп. 1, № 46/6; РГБ, ф. 256 (собр. Н. П. Румянцева) 416, л. 1–251; РНБ, Эрм. 555, л. 17–116 об. Список РГАДА содержит правку рукой Татищева, учтенную в основном тексте списков Румянц. 416 и Эрм. 555, поэтому последние следует считать копиями первого. Выписки из Степенной Волынского известны только по списку РГБ, ф. 256 (собр. Н. П. Румянцева) 416, л. 252–279, где они следуют за выписками из Степенной Урусова. На принадлежность этих выписок Латухинской Степенной указал С. А. Морозов (*Морозов С. А.* Обзор списков и редакций Повести о пленении Великого Новгорода Иваном Грозным // АЕ за 1977 г. М., 1978. С. 272), однако

и Волынского или являются одной рукописью, перешедшей от одного владельца к другому, или связаны единством происхождения, так как Еропкин входил в ближайшее окружение кабинет-министра Волынского и даже был казнен вместе с ним как его «конфидент» по обвинению в заговоре в 1740 г.[3] Список Урусова явно не связан с предыдущими двумя. Если общение с Волынским и Еропкиным носило у Татищева неофициальный характер (он брал у них рукописи, читал им готовые главы своего труда), то с Урусовым Татищева связывали, надо полагать, исключительно служебные отношения.[4] Характерно, что Татищев, пользуясь Латухинской Степенной, никак не связывал ее текст с Макарьевским Желтоводским монастырем, в стенах которого она редактировалась и откуда расходились по стране ее списки. При этом о рукописных богатствах Желтоводского монастыря историк был наслышан. Так, в одном из писем И.-Д. Шумахеру он сообщает: «Есче сказали, что в монастыре Макарьевском у старца есть також древней летописец, для которого не премину заехать, чтоб достать, не жалея денег».[5] Полагаем, что если бы Татищев привез из Желтоводского монастыря список Латухинской Степенной, то обозначил бы его происхождение, как делал это с другими источниками. То обстоятельство, что при обращении к тексту Латухинской Степенной он ссылается на своих столичных знакомых, весьма показательно. Оно свидетельствует о том, что, во-первых, не Татищев познакомил образованную публику с этим произведением, привезя его список из Желтоводского монастыря, и, во-вторых, во времена Татищева списки Латухинской Степенной имели хождение среди образованных и чиновных слоев русского общества. Татищев же был хорошо знаком с текстом этого памятника, считая его разновидностью Степенной книги и не выделяя в качестве особого произведения.

Принято думать, что Латухинскую Степенную первым ввел в научный оборот Н. М. Карамзин. Находясь в 1812–1813 гг., во время Отечественной войны, в Нижнем Новгороде, Карамзин получил в дар от проживавшего в уездном городе Нижегородской губернии Балахне купца Латухина список Степенной книги. Историк высоко оценил уникальные известия о Смутном времени, которые читаются в тексте этой рукописи, неоднократно пользовался ею при изложении событий XVI–XVII вв., приводя оттуда обширные цитаты. Свой источник Карамзин назвал Латухинской Степенной, и это неудачное название закрепилось в научной литературе. Принадлежавший Карамзину список ныне хранится в РНБ под шифром F.IV.597. Несмотря на то, что историк ссылался только на данный список, полученный им от Латухина, можно думать, что ему были известны

В. Г. Вовина считает эти тексты сложными компиляциями из Нового летописца, канонического текста Степенной книги, Латухинской Степенной и др. (*Вовина-Лебедева В. Г.* Новый летописец: история текста. С. 189–191), согласиться с чем не представляется возможным.

[3] Список Степенной книги из собрания Волынского был унаследован И. П. Елагиным, впоследствии попал к А. И. Мусину-Пушкину и, возможно, сгорел с его коллекцией в 1812 г. (*Козлов В. П.* Российская археография конца XVIII — первой четверти XIX в. М., 1999. С. 80–81).

[4] В 1739 г. князь В. И. Урусов был назначен на место Татищева командиром в Оренбургскую комиссию, а Татищев по различным обвинениям отстранен от этой должности и отозван в Петербург, где на него было заведено уголовное дело (*Андреев А. И.* Труды В. Н. Татищева по истории России // *Татищев В. Н.* Собр. соч. М.; Л., 1962. Т. 1. С. 23–24).

[5] Цит. по: *Андреев А. И.* Труды В. Н. Татищева по истории России. С. 27.

и другие списки Латухинской Степенной. Так, в примечании 618 к девятому тому он цитирует Латухинскую Степенную, рассказывая о последнем браке Ивана Грозного и лечении Бориса Годунова Строгановым, и предваряет цитату следующей ссылкой: «В Латух[инской] Степен[ной] книге *и в других ее списках*...»[6] (курсив мой — *А. С.*). Если о женитьбе Ивана Грозного на Марии Нагой можно прочитать в дополнительных статьях некоторых списков канонической Степенной книги, то сюжет с лечением Годунова Строгановым целиком относится к уникальным известиям Латухинской Степенной. Отсюда можно предположить, что Карамзину кроме рукописи F.IV.597 были известны и другие списки Латухинской Степенной.

Отдельные списки Латухинской Степенной в XIX в. попадали в печатные описания и каталоги, но не были идентифицированы как списки Латухинской Степенной.[7] Наиболее подробно один из списков охарактеризовал А. Е. Викторов при описании собрания Д. В. Пискарева (ныне РГБ, ф. 228 (собр. Д. В. Пискарева) 179). Археограф раскрыл содержание памятника, указав как основные источники (Синопсис, Степенную книгу, Печерский патерик, жития русских святых, летописи), так и «второразрядные» (хронограф, разрядные книги, сказания). Викторов отметил и одну важную особенность Пискар. 179 — вместо житий русских святых в тексте рукописи приведены только их заглавия с отсылкой на месяц и день, в который прославляется память святого. Характерно, что Викторов назвал описанный им текст «русским летописцем», проигнорировав прямые указания на жанр, которые он встретил в тексте рукописи: «Самый летописец, подобно Степенной книге, расположен по царствованиям или степеням», «рукопись названа Степенной книгой, но это, очевидно, не верно».[8] Причина такого упорства усматривается в том, что Викторов (в отличие от Татищева) признавал Степенной книгой только канонический текст XVI в.

Впервые после Карамзина к изучению Латухинской Степенной обратился С. Ф. Платонов. Ему был известен только карамзинский список F.IV.597. Обратившись к его тексту, Платонов прочитал акростих виршей, которыми открывается текст рукописи:[9] «Тихон монах о Бозе начах, книги сии нетрудно писах, доволну же мзду за се взях, в лавру Желтоводскую отдах, в лето седмь тисящ сто осмдесят седмое, в месеце ноемврѝии».[10] Платонов предположил, что автором

---

[6] *Карамзин Н. М.* История государства Российского. СПб., 1821. Т. 9. С. 222–223.

[7] Первый случай такого рода имел место при описании «музеума» П. П. Свиньина в 1829 г. Там числится список Степенной книги 1709 г. (Краткая опись предметов, составляющих русский музеум Павла Свиньина 1829 года. СПб., 1829. С. 125. № 35).

[8] Каталог славяно-русских рукописей, приобретенных <...> после Д. В. Пискарева. С. 48–49.

[9] В данной главе по причине позднего происхождения текстов цитаты приводятся в упрощенной орфографии: буква «ять» последовательно заменяется на «е», буква «ъ» в конце слова опускается.

[10] Следует отметить, что в рукописи F.IV.597 на боковом поле л. 1–1 об. против первых стихов предисловных виршей карандашом начало акростиха расшифровано (от слов «Тихон монах» до слова «нетрудно»). По особенностям почерка можно утверждать, что он принадлежит не Платонову, а также отметить его схожесть с почерком Карамзина. Если это так и данная запись сделана Карамзиным, то заслугой Платонова является не выявление и прочтение всего акростиха (о его наличии и первых словах он, в таком случае, узнал из записей на поле л. 1–1 об. рукописи),

Латухинской Степенной является Тихон Макарьевский — архимандрит Макарьева Желтоводского монастыря в 1675–1677 гг., келарь Саввина-Сторожевского монастыря в 1680–1691 гг., патриарший казначей с 1695 г. Платонов отметил сходство Латухинской Степенной с еще одним трудом Тихона — музыкально-теоретическим трактатом «Сказание о нотном гласобежании»: в обоих произведениях автор поместил вирши и в акростихе указал свое авторство.[11] Несмотря на то, что основное внимание Платонова было сосредоточено на уникальных известиях Латухинской Степенной, его вклад в изучение интересующего нас памятника значителен — он установил личность автора и высказал предположение, что текст памятника создан в Желтоводском монастыре.

Изучение Латухинской Степенной продолжил ученик Платонова П. Г. Васенко. Он получил от своего учителя не только тему, но и указания на новые списки памятника. Так, Платонов обратил внимание Васенко на два списка Румянцевского музея — описанный Викторовым Пискар. 179 и хранящийся в собрании Румянцевского музея (ныне РГБ, ф. 178, № 2900), а также описанный П. Н. Петровым список из собрания Киевской духовной академии (ныне НБУВ, ф. 160 (собр. Киевской духовной академии), П. 188). А. Е. Пресняков указал список из Синодального собрания (ныне ГИМ, Синод. 293),[12] а сам Васенко обнаружил описанный К. Ф. Калайдовичем и П. М. Строевым список из собрания Ф. А. Толстого[13] (ныне РНБ, F.IV.221). Васенко, таким образом, был первым исследователем, который получил возможность сравнить текст разных списков Латухинской Степенной. Кроме Карамзинского списка он привлек еще пять: Толстовский, Пискаревский, Якушкинский (РГБ, ф. 178, № 2900 — в Румянцевский музей рукопись поступила от Е. И. Якушкина), Киевский и Синодальный. При сравнении оказалось, что существует три типа текста Латухинской Степенной, исследователь справедливо назвал их редакциями. К Пространной редакции относятся списки Толстовский и Якушкинский, к Краткой — Карамзинский, Пискаревский и Киевский. Синодальный список донес самый краткий вариант текста, который Васенко назвал Особой краткой редакцией. Исследователь определил, что единственное отличие Пространной редакции от Краткой — изъятие глав, источником которых был Пролог. В тексте Краткой редакции остались только названия изъятых глав, а также помещены отсылки к чтениям в Прологе под соответствующим числом. Связь изъятых фрагментов с последующим текстом, в котором подчас встречаются ссылки на эти фрагменты, по-

---

а обнаружение его концовки, так как после слова «нетрудно» акростих обрывается и продолжается несколькими строками ниже.

[11] *Платонов С. Ф.* Древнерусские сказания и повести о Смутном времени... С. 320–324.

[12] *Васенко П. Г.* Заметки к Латухинской Степенной книге. С. 4. На экземпляре книги Платонова «Древнерусские сказания...», хранящемся ныне в подсобной библиотеке Отдела рукописей РНБ (шифр У1/П37), на вплетенном листе между с. 320 и 321 почерком Платонова чернилами разного оттенка написаны данные о списках Пискаревском и Киевском. Далее читается карандашная запись, выполненная тем же почерком: «Четвертый список — у А. Е. Преснякова». Как видим, данные о трех перечисленных выше списках сообщил Васенко Платонов.

[13] Обстоятельное описание славяно-российских рукописей... графа Ф. А. Толстова. С. 157–158.

зволила Васенко заключить, что первоначальной является Пространная редакция, а Краткая лишь механически сокращает ее текст. Важны наблюдения Васенко и относительно взаимоотношений списков Краткой и Пространной редакций. Три известных ему списка Краткой редакции содержат одинаковый набор дополнительных статей: краткое изложение событий 1678–1696 гг., известия о смерти Петра I, царствованиях Екатерины I и Петра II. В Пискаревском и Карамзинском списках далее следует повествование о событиях 1702–1704 гг., которого Киевский список не содержит. Васенко отметил, что такое расположение текста появляется впервые в Пискаревском списке, текст в котором изначально был доведен до взятия Азова в 1696 г., а последующие известия написаны на вставных листах. Следовательно, Карамзинский и Киевский списки являются копиями Пискаревского, а последний, содержащий запись о принадлежности Желтоводскому монастырю, — возможно, оригинал Краткой редакции. Правда, Васенко допускал, что Пискаревский список — не оригинал, а наиболее близкая к оригиналу копия, и это его допущение противоречит тем доводам, которые он же привел. Датировать создание Краткой редакции Васенко предлагал широко — с 1696 по 1725 гг., поскольку считал, что позднейшая запись о смерти Петра I в Пискаревском списке доказывает, что основной текст был написан до этого события. Поскольку исследователь настаивал на этом terminus ante quem, приходится уличать его в нелогичности: в тексте, который завершается описанием событий конца XVII в., даже если он создан после 1725 г., отнюдь не обязательно было упоминать о смерти Петра I. Гораздо более ценными, чем определение поздней временной границы создания Краткой редакции, являются наблюдения Васенко над формированием ее текста. Сравнив два известных ему списка Пространной редакции, Васенко пришел к выводу об идентичности их состава, несмотря на то, что в Толстовском списке утрачено окончание, а Якушкинский список начинается с правления Бориса Годунова. Васенко обратил внимание и на состав дополнительных статей Пространной редакции: их первый комплекс идентичен дополнительным статьям Краткой редакции, а далее следует более подробное изложение этих и некоторых других событий, которое не обрывается на 1696 г., а продолжено до 1704 г., и в части за 1702–1704 гг. близко к заключительным статьям Краткой редакции. Васенко предположил, что оба списка Пространной редакции являются копиями оригинала и отражают состав его текста. Исследователь полагал также, что изложение событий 1702–1704 гг., написанное на вставных листах в Пискаревском списке, списано с оригинала Пространной редакции. Это не так, поскольку в соответствующем фрагменте Пискаревского списка известий больше и они пространнее, чем в списках Пространной редакции. Таким образом, говорить о копировании известий 1702–1704 гг. из оригинала Пространной редакции в Пискаревский список не приходится. И все же, несмотря на отдельные ошибки и неточности, Васенко в целом верно реконструировал историю текста двух основных редакций Латухинской Степенной. По его мнению, местом их создания был Желтоводский монастырь, где в 1678 г. создан оригинал Пространной редакции. В последующее время он дополнялся статьями сначала за 1678–1696 гг. (до известия о взятии Азова), а потом — за 1678–1704 г. Осталось необъясненным, почему в последнем случае понадобилось

подробно излагать события за 1678–1696 гг. — ведь они уже были кратко описаны выше. Дополненный известиями за 1678–1696 гг. оригинал Пространной редакции был положен в основу Краткой редакции, оригиналом которой, возможно, является Пискаревский список. Эта рукопись была дополнена известиями о смерти Петра I, царствованиях Екатерины I и Петра II, а также известиями за 1702–1704 гг., заимствованными из оригинала Пространной редакции, куда они были вписаны после создания Краткой редакции. Как указано выше, в этом Васенко ошибался. Известия за 1702–1704 гг. Пискаревского списка близки, но не идентичны соответствующему тексту Пространной редакции. Последняя прижизненная публикация Васенко ввела в научный оборот еще один список Пространной редакции из фондов Библиотеки Академии наук (БАН, 17.15.1), который содержит фрагмент текста памятника с царствования Бориса Годунова до царствования Федора Алексеевича. Наиболее ценным в этой небольшой работе Васенко является попытка доказать, что Академический список, написанный, по ошибочному мнению исследователя, в конце XVIII в., не является копией Толстовского, а восходит к общему с ним протографу.[14]

Особая краткая редакция, известная в единственном Синодальном списке, по наблюдениям Васенко, также восходит к Пространной редакции, но сокращает ее текст не столь формально, как Краткая. Так, сокращения здесь не особенно существенны и при этом равномерно распределены по тексту всего памятника. Васенко обратил внимание на продолжения Синодального списка — в нем текст не заканчивается на событиях 1678 г., а продолжен до 1696 г. (последнее известие — взятие Азова — л. 596 об.). Кроме того, на обороте верхней крышки переплета читается скорописная запись: «Сей летописец ис патриаршей спальни из сундука под №». Полагая, что патриаршая спальня могла существовать только при жизни патриарха, т. е. до 1701 г., Васенко датировал создание Синодального списка концом XVII в. По его предположению, данную рукопись написал для патриарха Адриана сам Тихон Макарьевский в 1696 г. Этому как будто противоречит последняя статья рукописи. Она начинается с нового листа (л. 587) и повествует о пожаре в Нижнем Новгороде в 1715 г. Васенко признавал, что она написана основным почерком, но был склонен считать ее позднейшей припиской. Более надежным датирующим признаком ему представлялось указание на патриаршую спальню как место хранения кодекса. С этим, конечно, согласиться нельзя. Спальня в составе патриарших палат могла существовать и при местоблюстителе Стефане Яворском, да и в более позднее время. Приходится признать, что Синодальный список, а следовательно, и создание Особой краткой редакции датированы Васенко неудовлетворительно.

Васенко ввел в научный оборот еще один памятник, близкий к Латухинской Степенной, и назвал его Трегубовской Степенной (ныне — НБУВ, ф. 160 (собр. Киевской духовной академии), П. 187).[15] Это сборник историко-генеалогического содержания, датированный исследователем рубежом XVII–

[14] *Васенко П. Г.* Академический список Латухинской Степенной книги // Доклады АН СССР. 1929. Серия В. № 15. С. 280–282.

[15] *Васенко П. Г.* Трегубовская «Степенная» // ИОРЯС. СПб., 1907. Т. 12, кн. 2. С. 360–367.

XVIII вв. Его основной частью является повествование об истории дворянского рода Трегубовых, с генеалогической росписью и схемами. Судя по владельческим записям, эта рукопись принадлежала представителям рода Трегубовых с момента создания до XIX в. Она содержит довольно пространное историческое повествование, основанное, как полагал Васенко, на тексте Краткой редакции Латухинской Степенной. В пользу этого, по мнению исследователя, свидетельствует последняя статья — о количестве церквей в Москве в 1702 г. Следует отметить, что она присутствует в составе дополнительных статей как Краткой, так и Пространной редакций, поэтому зависимость Трегубовской Степенной от Краткой редакции Латухинской представляется неаргументированной, при этом близость текста обоих памятников, Трегубовского сборника и Латухинской Степенной, несомненна.

К рассматриваемой теме имеют отношение наблюдения В. С. Иконникова, попутно сделанные им в фундаментальном труде по русской историографии. Он обратил внимание на сборник хронографического состава из собрания Нижегородской духовной семинарии, который содержит запись Тихона Макарьевского, владельца рукописи, о его написании в 1706 г.[16] Судя по тексту записи, Тихон завещал передать этот сборник Желтоводскому монастырю (там рукопись и хранилась в XIX в.). Отсюда Иконников заключает, что Тихон в 1706 г. был жив и не терял связи с Желтоводским монастырем. Иконников отметил близость нижегородского сборника и Латухинской Степенной, а также наметил перспективы дальнейшего исследования: «весьма важно было бы определить отношение этого несомненного труда мон[аха] Тихона к означенной Степенной книге, по крайней мере в той ее части, которая могла бы иметь общее с ней содержание».[17] Выполнить эту задачу, однако, не оказалось возможным, так как после 1917 г. манускрипт пропал, был описан в 1957 г. В. В. Лукьяновым среди рукописей Ярославского областного архива[18] и только в 1989 г. определен О. А. Белобровой как список Латухинской Степенной.[19] Таким образом, этот список до настоящего времени не привлекался для исследования Латухинской Степенной.

Специальную статью посвятила рукописной традиции Латухинской Степенной Л. Л. Муравьева. В своей работе она решает две задачи: привлечь ранее неизвестные списки Латухинской Степенной и описать всю рукописную традицию памятника. Вторая задача решена ею явно неудачно. Исследовательница перечисляет дополнительные статьи, содержащиеся в разных списках Латухин-

[16] Описание этого сборника прислал в Археографическую комиссию в 1850 г. обнаруживший его в библиотеке Нижегородской семинарии «между окнами» известный краевед иером. Макарий (Миролюбов). См.: *Иконников В. С.* Опыт русской историографии. Т. 2. Кн. 2. С. 1347–1348.

[17] Там же.

[18] Описание коллекции рукописей Государственного архива Ярославской области XIV–XX веков / Сост. В. В. Лукьянов. Ярославль, 1957. С. 12–13.

[19] *Белоброва О. А.* Из истории нижегородской художественной культуры XVII в. // В памяти Отечества: Материалы научных чтений. Горький, 31 мая — 5 июня 1987 г. Горький, 1989. С. 146. Г. А. Никишов в своей диссертации в 1975 г. упомянул, что эта рукопись им найдена, но не сообщил ни ее современное местонахождение, ни шифр (*Никишов Г. А.* Двоезнаменники как особый вид певческих рукописей последней четверти XVII — начала XVIII в.: Дис. ... канд. искусствовед. Л., 1975. С. 84–85).

ской Степенной, игнорируя особенности их текста.[20] Как отмечалось выше, известия за 1678–1696 гг. в двух дополнениях Пространной редакции и известия за 1700–1704 гг. в Пространной и Краткой редакциях близки по составу (т. е. по набору известий), но отличаются по тексту. Таким образом, простое перечисление этих известий в составе разных списков ситуацию не проясняет, а запутывает. В части привлечения новых списков статья Муравьевой является серьезным вкладом в изучение Латухинской Степенной. Прежде всего, исследовательница ввела в научный оборот список Пространной редакции, датирующийся XVII в. Эта рукопись, поступившая в Нижегородскую областную библиотеку из Нижегородской духовной семинарии (Нижегородская областная библиотека, Ц–2658/2 — далее Нижегородский список), ценна еще тем, что содержит вкладную запись самого Тихона Макарьевского — он вложил данный список в Желтоводский монастырь в 1679 г. Нижегородский список неполон — в нем утрачены предисловные вирши и окончание рукописи, текст обрывается на кончине царя Михаила Федоровича. И все же его значение для истории текста Латухинской Степенной велико, поскольку в нем можно видеть реконструированный Васенко оригинал Пространной редакции. Муравьева, однако, такого предположения не сделала, допустив, что Нижегородский список является копией оригинала. Правда, и это допущение никак не аргументировано. Исследовательницей были введены в научный оборот и другие списки Латухинской Степенной. В Костромском музее она обнаружила еще один список Краткой редакции, принадлежавший в 1735 г. нижегородскому купцу А. П. Щепетинникову (Костромской историко-архитектурный музей, собр. Костромского областного краеведческого музея, 645). Кроме того, Муравьева привлекла два списка XVIII в., которые представляют собой фрагменты текста Латухинской Степенной: Музейный список (РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 1665) содержит текст Пространной редакции с начала до княжения Ярослава Всеволодовича, Румянцевский список (РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 741/2) включает первые 14 глав царствования Ивана Грозного в сокращенном виде. Определить редакцию текста этого списка исследовательница не смогла, ограничившись расплывчатой формулировкой: «Текст данного отрывка Румянцевского списка сходен, но не идентичен по характеру сокращений соответствующего текста вышеупомянутых списков краткой редакции».[21]

В 50–90-е гг. XX в. Латухинскую Степенную привлекали для изучения истории Разинского восстания, рассматривали как памятник русской историографии XVII в., источник по истории Смутного времени,[22] но, пожалуй, только

[20] *Муравьева Л. Л.* О Списках Латухинской Степенной книги // АЕ за 1964 г. М., 1965. С. 85–91. Кроме того, в статье допущено несколько неточностей: местом хранения Академического списка указана РНБ, а не БАН (с. 86), не указаны полные шифры для списков Якушкинского (с. 86), Киевского (с. 87), Музейного (с. 90) и Румянцевского (с. 91). Представляется странным и наименование последних двух списков (одного из них Музейным, а второго Румянцевским), так как они оба хранятся в Музейном собрании РГБ, т. е. бывшего Румянцевского музея.

[21] *Муравьева Л. Л.* О списках... С. 91.

[22] Библиографию см.: *Буланин Д. М, Ромодановская Е. К.* Тихон Макарьевский // Словарь книжников и книжности Древней Руси. СПб., 2004. Вып. 3 (XVII в.). Ч. 4. С. 40–42.

В. И. Корецкий пытался исследовать источники и принципы составления Латухинской Степенной. Он связывал ряд ее известий с «Историей о разорении русском», написанной Иосифом, келейником патриарха Иова. Этот источник известен только по Истории Татищева. Сопоставляя Историю Татищева с повествованиями о Смуте Латухинской Степенной и других памятников XVII в., Корецкий полагал, что в их основе лежит полулегендарная «История» Иосифа. Обосновывая свое маловероятное предположение, Корецкий цитировал текст Латухинской Степенной по Нижегородскому списку. Чтобы объяснить свой выбор цитируемого списка, исследователь привел важное для истории текста Латухинской Степенной наблюдение. Он отметил наличие на полях Нижегородского списка глосс, выполненных основным почерком рукописи. Содержательный, а не корректорский или редакторский характер этих глосс, а также то обстоятельство, что все они оказались интерполированы в основной текст в более поздних списках, позволило Корецкому предположить, что они представляют собой следы работы Тихона Макарьевского над текстом Пространной редакции Латухинской Степенной. Следовательно, Нижегородский список можно считать оригиналом Пространной редакции Латухинской Степенной, а значит, и всего памятника в целом.

Для публикации предисловных виршей Тихона к Латухинской Степенной А. М. Панченко, а за ним и позднейшие издатели, использовали рукопись 1737 г. РНБ, собр. Михайловского Q. 533, которая содержит только вирши, т. е. фрагмент Латухинской Степенной.[23] Четыре новых списка указал А. П. Богданов, никак не характеризуя их текст: РНБ, собр. М. П. Погодина 1559 (л. 35–45 об.); РГБ, ф. 218 (собр. ОР), пост. 1967, № 46; ГИМ, собр. Вострякова 852; ИРЛИ РАН, оп. 23, № 171.[24] Т. В. Панич, изучая произведение Афанасия Холмогорского «Описание трех путей в Швецию», сокращенный текст которого содержится в составе дополнительных статей Латухинской Степенной, обратила внимание на два списка хронографического сборника из собрания БАН: Арханг. К.52 и 34.4.15, в которых присутствует таким же образом сокращенный текст этого произведения. Основываясь на владельческой записи 1715 г. брата священника соборного храма Холмогор, которая читается в Арханг. К. 52, исследовательница предположила, что текст этого хронографического сборника составлен в Холмогорах при Афанасии.[25]

---

[23] Русская силлабическая поэзия XVII–XVIII вв. / Вступ. ст., подгот. текста и примеч. А. М. Панченко, общ. ред. В. П. Адриановой-Перетц. Л., 1970. С. 175–178; *Панченко А. М.* Русская стихотворная культура XVII века. Л., 1973. С. 107; Памятники литературы Древней Руси. М., 1994. XVII век. Кн. 3. С. 187–190.

[24] *Богданов А. П.* Летописец 1686 г. и патриарший летописный скрипторий. С. 81. Указание Богданова на список РНБ, F.IV.577 ошибочно. Видимо, имелся в виду Карамзинский список F.IV.597. Список из собрания Вострякова впервые описал А. Н. Насонов, отметив оригинальность его текста, но не соотнеся его с Латухинской Степенной (*Насонов А. Н.* Летописные памятники хранилищ Москвы (Новые материалы) // Проблемы источниковедения. М., 1955. Вып. 4. С. 278).

[25] *Панич Т. В.* «Описание трех путей из России в Швецию» Афанасия Холмогорского (к истории текста памятника) // Публицистика и исторические сочинения периода феодализма: Сб. науч. тр. Новосибирск, 1989. С. 106–110.

В процессе археографического поиска удалось найти еще несколько рукописей, имеющих отношение к истории текста Латухинской Степенной. Прежде всего, это четыре неизвестных ранее списка Латухинской Степенной, из которых два относятся к Пространной редакции, а два — к Краткой. Список ГИМ, собр. Е. В. Барсова 1851, датирующийся 20–30-ми гг. XVIII в.[26], содержит текст Пространной редакции с дополнительными статьями, из которых самая последняя повествует о приходе в Москву турецкого посла в 1705 г. Список РНБ, ф. 905 (Новое собр. рукописной книги) F.133 (старый шифр: РНБ, НСРК 1927, 209 F) 60-х гг. XVIII в.,[27] содержит полный текст Пространной редакции с дополнениями, заканчивающимися известием о турецком посольстве 1705 г. На корешке вытиснено: «Степенная книга». На обороте верхней крышки переплета почерком XVIII или XIX в. написано: «№ 578», что указывает на происхождение данной рукописи из какого-то книжного собрания, где она находилась еще до поступления в 1927 г. в Публичную библиотеку.[28] Третий список — ГИМ, Музейск. собр. 3708 — датируется 20–30-ми гг. XVIII в.[29] и содержит текст Краткой редакции с конца IV грани (со слов «и любезнейшему сыну своему князю Георгию») до 9-й главы XIV грани. Четвертый список, ГИМ, Епарх. собр. 473, 50-х гг. XVIII в.,[30] содержит текст Краткой редакции с начала до окончания царствования Василия Шуйского. На последней странице рукописи основным почерком написано: «Зри вторую книгу» — следовательно, список изначально содержал полный текст редакции. Местонахождение второго тома неизвестно. Фрагмент Латухинской Степенной — предисловные вирши — содержится в сборнике 40-х гг. XVIII в. РГБ, ф. 310 (собр. В. М. Ундольского) 806, который следует после Степенной книги редакции Ивана Юрьева и перед компиляцией из татищевского перевода 1738 г. трех глав Истории Ф. Страленберга и сочинений П. Н. Крекшина. Хронографический сборник, сходный

[26] Филиграни: 1) Герб Амстердама с литерами FF и контрамаркой ID — тип: Кл Амс 119 (1749 г.), 120 (1717, 1720 гг.) (в справочнике — без литер под знаком); 2) Герб Амстердама с контрамаркой IB — тип: Диан Амс 338 (1727 г.); 3) Герб Амстердама с контрамаркой RIS — вид: Диан Амс 410 (1722–1739 гг.).

[27] Филигрань основного блока: Герб Ярославля с контрамаркой ЯМАЗ (большие и средние буквы) — вид: Участкина № 25 (1760–1764 гг.).

[28] На верхнем поле л. 798 об. почерком XVIII в. карандашом написана дата «1769», в которой можно видеть указание на год написания рукописи. По-видимому, в 1-й пол. XIX в. эта рукопись находилась в собрании П. П. Свиньина и была описана в составе его «музеума», так как находившаяся там Степенная книга числится в описании среди источников по истории Петровского времени (следовательно, это Латухинская Степенная) под 1709 г. (Краткая опись предметов... С. 125). Таким образом можно прочитать и дату «1769», которая читается на последней странице рассматриваемой рукописи.

[29] Филиграни: 1) Герб Амстердама с контрамаркой BAVUAIS — вид: Диан Амс 428 (1734 г.) (в альбоме литеры под знаком); 2) Герб Амстердама без постамента, с контрамаркой PV — вид: Диан Амс 339 (1727 г.) (в альбоме герб с постаментом); 3) Герб Амстердама с контрамаркой RIARDEL — вид: Диан Амс 319 (1719–1727 гг.).

[30] Филиграни: 1) Pro Patria с буквами БАГ и контрамаркой AG (вензель) — тип: Клепиков, Кукушкина 26–31 (1744–1754 гг.); 2) Pro Patria с контрамаркой BE — вид: Клепиков, Кукушкина 43 (1746, 1747 гг.), 44 (1749–1754 гг.); 3) Герб Ростова с контрамаркой РФСЯ (переплетные листы II, III) — вид: Участкина 783 (1784 г.) (в альбоме — белая дата).

по составу с ГАЯО 20(53), Арханг. К.52 и 34.4.15, хранится в ГИМ (Синод. 151).[31] Эта рукопись тем более интересна для нашей темы, что содержит на л. 1 скорописную запись «Из патриаршей спальни»,[32] подобную записи на единственном списке Особой краткой редакции Латухинской Степенной.

Материалы, собранные В. С. Иконниковым, Л. Л. Муравьевой, Т. В. Панич, А. П. Богдановым и автором этих строк, позволяют рассмотреть историю текста Латухинской Степенной на ином уровне, чем это было сделано П. Г. Васенко в начале XX в.

Обратимся сначала к Краткой редакции, которая известна в шести списках: Пискар. 179, F.IV.597, КДА П.188, КОК 645, Музейск. 3708 и Епарх. 473. Отметим бытование трех из них в нижегородских краях: Пискаревский хранился в Желтоводском монастыре, Костромской — у нижегородского купца, а Карамзинский — у балахнинского купца. Самым ранним из них является Пискаревский список, он датируется первой третью XVIII в. В нем можно выделить по крайней мере три этапа работы над текстом. Первый — написание основного текста в 10-х или в начале 20-х гг. XVIII в.[33] Основной текст заканчивается на л. 498 об., последнее известие которого повествует о взятии русскими войсками Азова в 1696 г. Следующий этап — приписка известий о смерти и погребении Петра I, короновании и смерти Екатерины I и воцарении Петра II. Запись о смерти Петра и начало записи о короновании Екатерины уместились на л. 498 об., продолжение текста написано на вставном л. 505.[34] Третий этап — вставка тетради в конце рукописи после л. 498 (л. 499, 499 а–е[35]) и двух листов в оглавлении (л. 5–6).[36] Таким образом текст о царствовании Екатерины и Петра II оказался отделен от известия о смерти Петра I чистой тетрадью (поэтому этот текст сейчас и помещен на л. 505). Начальные строки о воцарении Екатерины, которые читались на л. 498 об., были заклеены, и по заклейке сделана запись о погребении Петра I. На следующем л. 499 повторен текст о царствовании Екатерины и Петра II, т. е. тот же, что и на л. 505, но перед каждым царствованием прибавлены заголовки: «Царство 11 в России», «Царство 12 в России». Эти же заголовки вписаны в оглавление на вставном л. 5. Видимо, необходимость написать заголовки и повлекла за собой вставки листов и переписку конечного текста. Кроме рассмотренных вставок на этом этапе или позже между листами 499е и 505 вставлена тетрадь из четырех листов.[37] В ней убористым почерком написаны известия 1701 г. о смерти патриарха Адриана, 1702 г. о количестве церквей

[31] Описание рукописей Синодального собрания. М., 1973. Ч. 2. С. 131–132. За указание на эту рукопись благодарю Б. М. Клосса.

[32] Описание рукописей Синодального собрания... С. 131.

[33] Филиграни: Герб Амстердама с литерами IA — вид: Диан Амс 336 (1725 г.); с литерами AP — вид: Диан Амс 323 (1701–1724 гг.), с контрамаркой MC — вид: Диан Амс 406 (1721 г.).

[34] Филигрань: Два круга, увенчанные крестом — не отожд.

[35] Филигрань: Герб Амстердама без постамента с контрамаркой PGL — вид: Диан Амс 343 (1730 г.) (в альбоме — с постаментом).

[36] Филигрань: Якорь — вид: Участкина 6 (1723 г.), 7 (1723 г.), 8 (1724 г.)

[37] Филиграни: Герб Амстердама: а) с постаментом, львы в фас — не отожд; б) с постаментом, львы в фас, с контрамаркой VCM (?) — не отожд.; в) с литерами CVE (лигатура) и контрамаркой Beauw (?) — вид: Диан Амс 387 (1711–1714 гг.).

в России, 1702–1703 гг. о победах в Северной войне, Поверстная книга, географический справочник А. А. Виниуса и фрагмент сочинения Афанасия Холмогорского «Описание трех путей из России в Швецию» с заголовком «Путь к Стекольне», а также известия 1705 г. о посещении Москвы турецким послом, 1725 г. о кончине Петра I.

Таким образом, в Пискаревском списке можно видеть архетип Краткой редакции, поскольку во всех известных списках Краткой редакции отражены те особенности текста, которые появились в Пискаревском списке в результате неоднократного редактирования. Такого наблюдения нельзя сделать относительно Епархиального списка, так как он содержит только первую половину текста. Но поскольку все остальные списки являются копиями Пискаревского, то и Епархиальный, близкий к ним по особенностям оформления, скорее всего принадлежит к той же традиции. Заслуживает внимания и следующая особенность Пискаревского списка: почти все приписки в нем сделаны тем же почерком, что и основной текст. Исключение составляет приписка, помещенная на л. 499 после известия о воцарении Петра II в мае 1727 г. Она повествует о коронации Петра II 25 февраля 1728 г. Следовательно, составитель Пискаревского списка, он же, видимо, и автор Краткой редакции, между маем 1727 г. и февралем 1728 г. утратил доступ к созданному им Пискаревскому списку.

Особая краткая редакция известна в одном списке — Синод. 293. П. Г. Васенко предположил, что Синод. 293 составлен самим Тихоном Макарьевским, который с 1695 по 1705 г. был патриаршим казначеем. Поскольку последнее известие рукописи, взятие Азова, относится к 1696 г., исследователь считал возможным датировать Особую краткую редакцию этим временем. Такой датировке противоречит последняя статья, помещенная в рукописи. Со следующего листа после упоминания о взятии Азова в Синод. 293 читается описание пожара в Нижнем Новгороде в 1715 г. (л. 587–588 об.), которое написано тем же почерком и на той же бумаге, что и основной текст. Следовательно, Синод. 293 не мог быть создан ранее 1715 г. Васенко признавал, что рассказ о пожаре 1715 г. написан тем же почерком, что и основной текст, однако считал его поздней припиской.[38] Главным аргументом более ранней, чем 1715 г., датировки рукописи исследователь считал запись на л. I: «Сей летописец ис патриаршей спальни из сундука под №». Отсюда — предположение Васенко, что Особая краткая редакция составлена Тихоном специально для патриарха Адриана, который умер в 1701 г. Это соображение явно противоречит датировке рукописи. Очевидно, что Синод. 293 был составлен не раньше, но и не намного позже 1715 г. — об этом свидетельствуют филиграни.[39]

Созданные примерно в одно время Синод. 293 и Пискар. 179, сокращая поразному, отражают текст Пространной редакции, т. е. первоначальный текст

[38] *Васенко П. Г.* Синодальный список Латухинской Степенной книги. С. 295.

[39] Герб Амстердама: а) с литерами CVE (лигатура) и контрамаркой TV — вид: Диан Амс 387 (1711–1719 гг.), 389 (1711–1721 г.), 433 (1739 г.) (в альбоме другие контрамарки); б) с контрамаркой LI — не отожд.; в) с литерами CVE (лигатура) и контрамаркой BEAVVAIS — вид: Диан Амс 387 (1711–1719 гг.).

Латухинской Степенной. Отметим, что они доводят изложение до 1696 г., в то время как в заглавии Пространной редакции указано, что изложение в ней доведено до 1678 г. Чтобы разобраться в этом противоречии, обратимся к рукописям Пространной редакции. Известно четыре списка, которые содержат или содержали изначально полный текст редакции: Нижегородский, F.IV.221, Барс. 1851 и НСРК F.133. В Нижегородском списке утрачено окончание виршей (со слов «Царства Российскаго зачало...») и окончание всей рукописи: последняя тетрадь (№ 140) содержит только четыре листа (л. 1161–1164), при этом все остальные тетради — кватернионы. На последнем листе (л. 1164 об.) читается концовка повествования о царствовании Михаила Федоровича: «был государь на царстве 32 лета и месяц 4». Следовательно, утрачены листы с описанием царствований Алексея Михайловича, Федора Алексеевича, а также дополнительными статьями.[40] Список F.IV.221, датируемый 20–30-ми гг. XVIII в., также имеет утрату начала и окончания. Здесь отсутствуют предисловные вирши, а основной текст доведен до 7198 (1690) г., последнее известие — поставление в патриархи Адриана, на заключительных словах которого «августа в 24 день» рукопись обрывается (л. 740 об.). И все же текст списка F.IV.221 изначально был полным. Об этом свидетельствуют два других списка Пространной редакции — Барс. 1851 и НСРК F.133. Особенно близок к F.IV.221 список НСРК F.133. Есть основания предполагать, что он является непосредственной копией F.IV.221. В F.IV.221 на л. 440 первая строка «вернаго страдания царева за христиан» заключена в скобки — в НСРК F.133 эта особенность повторена (л. 434), хотя заключенные в скобки слова не находятся в начале страницы и не составляют строку. На той же странице в F.IV.221 в словосочетании «доброхотящих ему» над последним словом поставлен знак замены, и на поле под этим знаком написано слово «им» — таким образом чтение «доброхотящих ему» исправлено на «доброхотящих им». В НСРК F.133 встречаем объединение первоначального и исправленного вариантов F.IV.221: «доброхотящих ему им» (л. 434). В НСРК F.133 слова «творяху и всяк кождо себя щадя, а не други, тогда царь и патриарх» пропущены и написаны на поле со знаком вставки (л. 601 об.). В F.IV.221 они составляют последние полторы строки на листе (л. 608 об.), их пропуск при переписке с F.IV.221 объясним, так как писец в этом месте переводил взгляд на следующую страницу. В F.IV.221 и НСРК F.133 текст на некоторых страницах расположен одинаково. Например, в F.IV.221 л. 476 заканчивается на словах «и монастырь воздвигну» — в НСРК F.133 на тех же словах заканчивается текст на л. 470; в F.IV.221 л. 568 об. заканчивается на словах «да Петр Басманов боляром» — в НСРК F.133 на тех же словах оканчивается л. 560 об. Кроме того, в обеих рукописях встречаем написанный основным почерком на полях после заголовков крест с кружками на всех четырех концах. Так, в F.IV.221 этот знак написан после заголовков «1 царства»: гл. 14 (л. 438 об.), гл. 15 (л. 441), гл. 19 (л. 445), гл. 27 (л. 455). В НСРК F.133 крест написан после других заголовков того же «1 царства»: гл. 26 (л. 357),

[40] После л. 1164 заметны следы вырезанных листов, подсчитать количество которых не представляется возможным.

гл. 34 (л. 464 об.).[41] Из приведенных наблюдений следует, что список НСРК F.133 чрезвычайно близок к списку F.IV.221. Однако он все же не является его непосредственной копией, так как в НСРК F.133 в оглавлении проставлены номера листов кириллической цифирью (л. 4–4 об.), а в остальных случаях в НСРК F.133 употребляются арабские цифры. Кроме того, указания на листы не соответствуют основному тексту ни НСРК F.133, ни F.IV.221, в оглавлении которого указания на листы вообще отсутствуют (л. 3–3 об.). Очевидно, указания в оглавлении НСРК F.133 были выписаны из непосредственного протографа этого списка, и таковым был не F.IV.221. Однако значительная близость этих двух списков свидетельствует об их восхождении к одному протографу, текст которого они передают весьма тщательно. Следовательно, к списку НСРК F.133 можно обращаться и для восстановления утраченного текста F.IV.221. Итак, первые два листа списка НСРК F.133 занимают предисловные вирши, отсутствующие в F.IV.221. Но они изначально там были — прежняя фолиация F.IV.221 начинается с № 3 (л. 1). Следовательно, в начале рукописи утрачено как раз два листа, на которых, как свидетельствует НСРК F.133, были вирши. Окончание рукописи F.IV.221 также можно восстановить по НСРК F.133. После известия о поставлении на патриаршество Адриана там читались известия 7204 (1696) г. о смерти царя Ивана Алексеевича, взятии Азова (пространный рассказ), данные на 1702 г. о количестве церквей в Москве, известия 1702–1704 гг. о победах над шведами (взятии Шлютенбурга, Яма, Копорья и Канцев) и построении Петербурга, взятии Юрьева Ливонского, географический справочник А. А. Виниуса, Поверстная книга, сокращенное произведение Афанасия Холмогорского «Описание трех путей в Швецию» и известие 7212 (1704) г. о приходе в Москву турецкого посла. Можно предположить, что такой состав имел и Нижегородский список на том этапе, когда с него была сделана копия, к которой восходит F.IV.221. Это предположение подтверждает список Барс. 1851, идентичный F.IV.221 и НСРК F.133.

Обратимся к другим спискам Пространной редакции. В литературе упоминались списки Якушкинский (Музейн. 2900), Академический (17.15.1), Музейный (Музейн. 1665). Текст Пространной редакции содержит и список РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 741. Л. Л. Муравьева затруднялась в определении редакции его текста, поскольку сделать это непросто. Здесь мы имеем дело скорее с выписками из текста Латухинской Степенной, чем с цельным фрагментом текста. При этом кое-где присутствует путаница. Так, фрагмент «О самовластии боляр и о крамолах их» (л. 171 об.), повествующий о событиях после смерти Елены Глинской, следует перед рассказом о ее правлении и преставлении (л. 171 об.–172). Но самая главная трудность в том, что в этих выписках сокращены агиографические тексты, а именно их отсутствие и отличает Краткую редакцию от Пространной. И все же в Музейн. 741 агиографические тексты изъяты не полностью, проложные жития сокращены до отдельных известий. Например: «О Кирилле Новоезерском чюдотворце. Сей блаженный Кирилл

[41] Впрочем, в F.IV.221 в отдельных местах сильно срезаны поля, и, может быть, не все соответствующие знаки сохранились.

родися и преставися от создания мира 7045, от Рожества Христова 1537 февруария в день» (л. 171–171 об.). Далее встречаем такие же известия о биографиях Корнилия Комельского (л. 171 об.), Иакова Боровицкого (л. 172 об.). О Даниле Переяславском текст вообще оказался почти не сокращенным (л. 172–172 об.). В Краткой редакции эти главы отсутствуют, а в Особой краткой им даны иные номера, чем в Пространной. Следовательно, Музейн. 741 содержит выписки из Пространной редакции. К этой же редакции относится и текст обнаруженного А. П. Богдановым списка РГБ, ф. 218 (собр. ОР) пост. 1967, № 46. Эта рукопись середины XVIII в., на л. 1 об. содержит владельческую запись орловского помещика Каратиева (запись сделана латинскими буквами на русском языке, поэтому фамилия могла быть передана неверно). Видимо, он является копией списка 40-х гг. XVIII в. Музейн. 2900. Этот список начинается предисловными виршами, а далее в нем следует оглавление текста с царствования Бориса Годунова до конца и изложение событий с царствования Годунова до последней дополнительной статьи 1704 г. В ОР 1967.46 предисловных виршей нет, но первая тетрадь содержит всего шесть листов (все другие тетради — кватернионы), между последним листом первой тетради и первым листом второй тетради — лакуна (л. 6 об.–7). Ее наличие объясняется тем, что в первой тетради утрачен двойной лист, т. е. первый и последний лист тетради. Предисловные вирши в Музейн. 2900 располагаются именно на первых двух листах. Поскольку в остальном списки по составу идентичны, а соединение предисловных виршей с окончанием текста Латухинской Степенной, предваренным оглавлением, едва ли появилось в обоих списках независимо друг от друга, можно думать, что более поздний список ОР 1967.46 является копией более раннего Якушкинского. К Пространной редакции относятся и два списка Латухинской Степенной, выписки из которых были сделаны для В. Н. Татищева. Первая из этих выписок известна в трех списках — РГАДА, ф. 199 (Портфели Г. Ф. Миллера), оп. 1, № 46/6; РГБ, ф. 256 (собр. Н. П. Румянцева) 416 и РНБ, Эрм. 555 (см. примеч. 2). Ее источником была Степенная книга, принадлежавшая В. И. Урусову, выписки из которой делались «со изъятием избыточественных речений». Для Татищева таковыми являлись тексты церковного характера, в том числе агиографические. Поэтому выписки из Степенной Урусова напоминают Краткую редакцию, в которой агиографические тексты были последовательно изъяты. И все же в одном месте автор выписок привел текст, изъятый в Краткой редакции (см. F.IV.597, л. 265 об.), но присутствующий в Пространной (см. F.IV.221, л. 351–351 об.): фрагмент главы «О чюдеси Пресвятыя Богородицы, еже избави от Ахмета царя» со слов «В лето 6988 нечестивый царь Ахмат Большия Орды...» до слов «во осаде».[42] Вторая выписка Татищева, из Степенной книги А. П. Волынского, известна в единственном списке 40-х гг. XVIII в. (Румянц. 416, л. 252–279) и отличается более точным следованием тексту своего оригинала, чем предыдущая. Здесь читается несколько житийных текстов Пространной редакции, которых нет в Краткой: о Гурии Казанском, о Геннадии Костромском и о митрополите Филиппе (л. 260–263 об.,

[42] *Татищев В. Н.* История Российская. Л., 1968. Т. 7. С. 188.

265–270).[43] К Пространной редакции относится и текст рукописи ИРЛИ, оп. 23, № 171, 60-х гг. XVIII в.[44] Этот список содержит сильно сокращенный текст Латухинской Степенной с начала царствования Бориса Годунова до статьи 7194 (1686) г. о перенесении мощей митрополита Алексия, на которой (после слов «мало не вся изнесеся») рукопись обрывается. Видимо, изначально текст был доведен до конца. Сокращение коснулось и основного текста, и дополнительных статей, и заголовков. Так, в списке отсутствуют указания на главы и номера глав. И все же список явно относится к Пространной редакции. На л. 86 об.–87 об. читается биография Артемия Веркольского, как и в других списках Пространной редакции, а текст Краткой редакции ее не содержит — там только отсылка к соответствующему месту Пролога.[45] По составу имеющихся дополнительных статей также видно, что список относится к Пространной редакции. После известия о венчании на царство читается краткое известие о перенесении мощей Алексия митрополита (л. 98), которое входит в состав дополнительных статей всех трех редакций, а далее следует текст второго комплекса дополнительных статей Пространной редакции (л. 98–104 об.), на одном из известий которого и обрывается рукопись.

Итак, к Пространной редакции относится десять списков: Нижегородский, Барс. 1851, F.IV.221, НСРК F.133, Музейн. 2900, 17.15.1, Музейн. 1665, Музейн. 741, ОР 1967.46, ИРЛИ оп. 23 № 171. Списки Волынского и Урусова, которые также содержали текст Пространной редакции, учитывать не будем, так как их современное местонахождение неизвестно. Нельзя исключать, что один из них (или оба) тождественен какому-либо из перечисленных выше списков Пространной редакции.

Как отмечено В. И. Корецким, Нижегородский список содержит выполненные основным почерком рукописи глоссы на полях, которые в других списках интерполированы в основной текст. Рассмотрим эти глоссы подробнее. В Нижегородском списке их всего 49, выполнены они основным почерком рукописи, но чернилами разного оттенка, что говорит о неодновременности их написания, а также о том, что они написаны одним лицом — автором Нижегородского списка. Для большинства глосс можно установить источник. Глосса, рассказывающая о казни убийц Андрея Боголюбского (грань VI, гл. 14), составлена на основе Повести о начале Москвы:

Повесть о начале Москвы.[46]	**Нижегородский список (л.196 об.)**
...а жену его, княгиню Улиту, за такое безчинство повелел повесить над вороты и разстрелять изо многих луков, да накажутся прочие безчинные жены впредь...	А сестру их жену же великаго князя Андреа повеле Всеволод князь убити. Она бо наусти братию свою мужа своего погубити, и ея повесиша на вратех и разстреляша, но инии пишут, яко еще князь Михаил казнил тех убииц.

[43] Ср. соответствующий текст Краткой редакции: F.IV.597, л. 387 об., 389 об. — там только заголовки и отсылки к Прологу.

[44] Филигрань Pro Patria с буквами АГ и контрамаркой AG (вензель) — вид: Клепиков (1978) 20 (1766 г.).

[45] Текст Пространной редакции: F.IV.221, л. 714 об. –715 об., текст Краткой редакции: F.IV.597, л. 587.

[46] Повести о начале Москвы / Исслед. и подгот. текстов М. А. Салминой. М.; Л., 1964. С. 191.

Еще одна глосса имеет источником Житие царя Федора Ивановича, написанное патриархом Иовом[47] (царство I, гл. 19):

Житие царя Федора Ивановича[48]	**Нижегородский список (л. 902 об.)**
Тогда жь благочестивый самодержец по совершении царского стола своего приемлет от своея царьския выя златокованную чеп, еяже ношаше в почесть великого своего самодержавънаго царьствия, и возлагает на выю достохвалному своему воеводе Борису Федоровичю, достойную честь победе его воздая и сим паки на нем прообразуя царскаго своего достояния по себе восприятия и всего превеликого царьствия Русийскаго скифетродержателства правление...	Еще же царь, сняв от своея выи златую чепь и возложи Борису Феодоровичю на выю его, пророчествуя ему по себе царства Россиискаго скифетродержателство.

Наконец, источником большинства глосс, по всей видимости, является Воскресенская летопись. Выписки из Воскресенской летописи можно разделить на четыре тематических блока. К первому относятся известия, касающиеся политической истории. Здесь текст летописи подвергнут значительному сокращению:

Воскресенская летопись	**Нижегородский список**
...с Георгиа же не могуще сняти гривны, отсекши главу его, отвръгоша кроме, да тем и опосле не могоша познати тела его.[49]	И обрете только едину главу его. (грань I. гл. 33, л. 91 об.)
В лето 6663... иде Андрей от отца своего Суздалю, и принесе в Володимерь икону Пресвятей Богородицы[50]	И в лето 6663 князь Андрей Боголюбский иде от отца своего Георгиа в Суждаль и принесе в Володимирь икону Пресветыя Богородицы, иже ныне именуется Образ Владимирский. (грань V, гл. 12, л. 175 об.)
В лето 6668... съвръшена бысть церкви святая Богородица в Володимери благоверным князем Андреем Юрьевичем, и верх ея позлати; по вере же его и по тщанию ко святей Богородици, приведе ему Бог изо всех земель мастеры, и украси ю дивно[51]	В лето 6668 великий князь Андрей во граде Владимири созда церковь во имя Пресвятыя Богородицы и верх еа позлати и украси ю дивно. (грань VI, гл. 5, л. 182 об.)
...в лето 6678... Того же лета изгнан бысть из Володимеря и от всей земли Ростовьской злый и пронырливый и гордый	В лето 6668 великий князь Андрей Боголюбский посла в Киев к митрополиту Константину неосвященнаго епископа

[47] Источник этого фрагмента Латухинской Степенной выявил еще П. Г. Васенко (*Васенко П. Г.* Заметки к Латухинской Степенной книге. С. 64).

[48] Повесть о честнем житии царя и великого князя Феодора Ивановича всея Русии... С. 15.

[49] Летопись по Воскресенскому списку // ПСРЛ. СПб., 1856. Т. 7. С. 321. (далее — ПСРЛ. Т. 7).

[50] ПСРЛ. Т. 7. С. 63–64.

[51] Там же. С. 72, 75.

льстец, нареченный во епископью Ростовьскую и Володимерьскую, за коризну тако наречен Феодорец: изгна бо и сама чюдотворная икона Пречистые Владычица нашея Богородица, иже стоит в златоврьсей церкви в Володимери; не восхоте бо благословения и удалися от него, не восхоте бо послушати христолюбиваго князя Андрея, ***велящу ему ити в Киев к митрополиту и поставитися во епискупы, он же не восхоте***, паче же Богу его не хотящу и святей Богородици, и извръже его. Тако бо дръзну се окаанны, яко не токмо не восхоте поставления от митрополита, но и церкви все в Володимери затвори и ключа церковныя все к себе взя, и не бысть звонения и петия по всему граду и в соборней церкви, в нейже чюдотворная икона святыя Богородица и ина всяка святыни, к нейже вси християне со страхом приращут и исцеление приемлюще от нея душам и телом; и тако разгневи Бога и святую Богородицю, яко и ту церковь дръзну затворити. И того же дни пакы изгнан бысть, месяца маия в 8, на память Иоана Богословца, ***князь же Андрей, оковав его, и посла и в Киев к митрополиту Киевскому Констянтину; митрополит же повеле ему язык уревати яко влодею и еретику, и руку правую отсещи, и очи вынять, рече бо он, окаянный, хулу на святую Богородицю***[52] ...

Феодорца во оковах тяжких, тои бо хотя без поставлениа епископом в Володимири быти и сотвори многое мучение освященному чину церковная, имения пограби и хулу на Бога глагола. И за все дерзновение его язык его ему урезаша и руку десную отсекоша, очи же избодоша. (грань VI, гл. 11, л. 192)

В лето 6691. Князь великий Всеволод иде на болгары, а с ним сыновец его Изяслав Глебовичь, и Володимер Святославичь, и Мстислав Давыдовичь, и резаньстии князи Роман, и Игорь, и Всеволод, и Володимер Глебовичи, и муромский Володимер; и пришед в землю Болгарьскую, выседе из насада на берег, и поиде к Великому городу, и постоя пришед под ***Тукчин*** городок два дни, а на 3-й день поидоша к городу. И сторожеве Всеволожи узреша полк в поли, и мнеша болгарьский полк, и се приехаша от полку того 5 человек, и удариша челом пред князем великим Всеволодом, глаголюще: «Кланяют ти ся, княже, половци Емякове, пришли есми ко князем

В лето 6691 великий князь Всеволод Юриевичь ходил на болгары и преиде черемисан поплени грады Тукчик, Собекуд и Телмат и Торцаск, и возвратися оттуда здрав. (грань VI, гл. 20, л. 203 об.)

[52] ПСРЛ. Т. 7. С. 84–85. Заимствованный текст здесь и далее нами выделен курсивом.

болгарьским воевать болгар; слышахом бо тебе идуща их же воевать». Князь же великий Всеволод, подумав с братьею и со всею дружиною, води их в роту половецьскую, поем их с собою, поиде к Великому городу; ***и перешед черемисан***, изрядив полки, ста со дружиною. А Изяслав Глебовичь со своими полки взем копие и потче ко оплоту, идеже бяху пещи вышедше из града учинили себе твердь оплотомъ; Изяслав же выгнав оплот ко вратом градным, и ту изломи копие свое, и удариша и́ стрелою во сердце сквозе броне, и отъиде оттуду еле жив, и несоша его во стан. Болгари же из города из ***Собекуда*** и из ***Челмата*** поидоша в лодиях и из ***Торцскаго*** на конех к лодиям Всеволожим[53]...

В лето 6740. Князь великий Ярослав Всеволодичь по Батыеве пленении прииде из Новагорода с детми своими и нача грады, разоренныя от Батыя, ставити по своим местом, и на Волзе постави град и воименова его Тверью по Тверце реке, а наперед того в том месте град не был, и посади на Твери сына своего меншого Ярослава, и великым князем его нарече, и оттоле наста великое княжение Тверьское. <...> И у князя Бориса у Михайловича сын был князь Иван, а был на Кашине, и от того род не пошел <...> У князя Юрья сын князь Иван, а удел его был Зубцов, и того род не пошел. ***От Тверьских Дорогобужские и Чрънятиньские.*** <...> ***От Тверских же Хлъмские князи.*** <...> ***От Тверских же Микулинские князи.***[54]

И нача разореные грады обновляти, еще же постави на Волге вновно град и нарече его Тферию по Тверце реце, и посади в нем сына своего Ярослава, и нарече его великим князем, а прежде того града не быть ту. И оттоле пошли князи тверские. От них же пошли Дорогобужские и Холмские, Кашинские и Микулинские, Зубцовские и Чернятинские. (грань VII, гл. 19, л. 244 об.)

Второй комплекс выписок из Воскресенской летописи — известия о стихийных бедствиях:

Воскресенская летопись

В лето 6600. Предивно бысть в Полотсце: мечты быша в нощи, тутняше и стоняше по улицам, яко человеци рыщуще беси; и аще

Нижегородский список

В лето 6600 в Полоцком граде бысть бесовское мечтание, в нощи яко человецы по улицам ристаху беси, и аще кто из храмины

[53] ПСРЛ. Т. 7. С. 96–97. Текст следующей глоссы Нижегородского списка: «Град Ошель разориша, а волгар побиша» (грань VII, гл. 4, л. 226 об.) также находит соответствие в Воскресенской летописи, в которой взятию Ошеля посвящен пространный рассказ под 6728 г. (ПСРЛ. Т. 7. С. 126–127).

[54] ПСРЛ. Т. 7. С. 245–246.

кто вылазяше из храмины, хотя видети то, и абие уязвлен бываше невидимо от бесов язвою, и с того умираху, и не смеяху вылазити из хоромов; по сем же начаша в день являтися на конех, и не бе их видети самех, но коней их копыта видети, и тако уязвляху люди Полотския и их область, се же знамение нача быти от Дрютска.[55]

своея изыдет, хотя мечты видети, и тои прием от бесов язву и умрет. И того ради велии ужас во граде том бысть. Последи же и во дни мечты объявишася на конех беси невидимо ристаху и люди уязвляху. Се же знамение нача быти от Дрютска. (грань III, гл. 33, л. 133)

В лето 6738... Того же лета бысть мор силен во Смоленсци, сотвориша 4 скудельници и положиша в дву 16 тысящь, а в 3-ей 7 000, а в 4-й 9 000; се же бысть по два лета.[56]

В лето 6739 во граде Смоленске бысть мор и глад, и ядоша человецы друг друга и помроша людеи 32000. Глад же бысть два лета. (грань VII, гл. 8, л. 231 об.)

Третий комплекс — сведения об истории Нижегородской земли:

Воскресенская летопись

В лето 6729... Тогда же князь великий Юрьи Всеволодичь заложи град на усть Оки, и нарече и Новгород Нижней.[57]

Нижегородский список

В та же лета великий князь Георгии заложи град деревяный на усть Оки реки и нарече его Нижний Новъград. (грань VII, гл. 4, л. 226 об.)

В лето 6733 заложи князь великий Юрьи Всеволодичь церковь камену святаго Спаса в Новегороде на усть Оки.[58]

В то же 6733 лето великий князь Георгии Всеволодичь заложил церковь Преображения Господня каменну в Нижнем Новеграде собор первыи. (грань VII, гл. 7, л. 230)

В лето 6736... Тоя же зимы генваря в 14 день князь великий Юрьи, и Ярослав, и Костянтиновичи Василко и Всеволод идоша на мордву, и муромьский князь Юрьи Давыдовичь, и, вшедше в землю мордовьскую в Пургасову волость, и жита пожгоша и потравиша, а скоты избиша, а полон послаша назад, а мордва вбегоша в лесы и во тверди своа, а котории не убегоша, тех избиша.[59]

В лето 6736 великий князь Георгии и Ярослав Всеволодичи ходиша в землю Мордовскую в Поргасову волость и много мордвы побиша, а жилища их разориша и пожгоша. (грань VII, гл. 8, л. 231)

В лето 6737... Приидоша мордва с Пургасом к Новугороду Нижнему, и биша их новгородци; они же, зажегше монастырь святыа Богородица вне града, бежаша прочь.[60]

В лето 6737 приидоша мордва с Пургасом к Нижнему Новуграду и монастырь Пресвятыя Богородицы вне града зажгоша, гражане же много мордвы побиша и прогнаша от града. (грань VII, гл. 8, л. 231)

[55] ПСРЛ. Т. 7. С. 5–6.
[56] Там же. С. 136–137.
[57] Там же. С. 128.
[58] Там же. С. 133.
[59] Там же. С. 134.
[60] Там же. С. 134–135.

В лето 6813... В Новегороде в Нижнем чрънные люди побили бояр; пришед же князь Михайло Ярославичь из Орды в Новгород в Нижней и изби вечников.[61]	В лето 6813 в Нижнем Новеграде черные люди побили боляр, прииде же к ним во град князь Михаил Ярославичь из Орды и поби всех убиц мужиков. (грань X, гл. 1, л. 327 об.)

И, наконец, четвертый комплекс — известия о турецкой агресии. Его источником стала единственная статья из состава дополнений Воскресенской летописи «О туркех, како приидоша во Греческую землю».[62] Эта статья была тщательно расписана по отдельным известиям, которые вставлены в разные места Нижегородского списка:

Воскресенская летопись	**Нижегородский список**
В лето 6854 перевезлися измаилтяне на сю сторону в греческую землю.	В лето 6804 превезлися измаилтяне в греческую землю и начаша их воевати. (грань XI, гл. 4, л. 352 об.)
В лето 6865 взяли у греков Калиполь.	В лето 6865 взяли турки у греков град Калиполь. (грань XI, гл. 13, л. 362 об.)
В лето 6877 взяли Яндренополе.	В лето 6877 взяли турки у греков град Адрианополь. (грань XII, гл. 5, л. 372 об.)
В лето 6935 взяли у греков Селунь.	В то же 6935 лето взяли турки у греков град Селунь. (грань XIV, гл. 4, л. 471 об.)
В лето 6961 взяли Царьград.	В то же 6961 лето взяли Царьград турки совершенно и греческий народ под свою власть привели. (грань XIV, гл. 22, л. 524 об.)
В лето 6968 взяли Оморею.	В лето же 6968 взяли турки греческий град Амморию. (грань XIV, гл. 25, л. 535)
В лето 6970 взяли Трапезонту.	В то же 6970 лето взяли турки у греков град Трапезонт. (грань XIV, гл. 28, л. 542 об.)
В лето 6978 взяли Егрип у фряз.	В лето же 6978 взяли турки у фрязев Егрип. (грань XV, гл. 3, л. 548)
В лето 6983 взяли Кафу.	В лето 6983 лето взяли турки град Кафу. (грань XV, гл. 14, л. 574)
В лето 6990 взяли Белиград и Келию.	В лето 6990 взяли турки Белиград и Келию. (грань XV, гл. 23, л. 602 об.)
В лето 7007 взяли Неопакт.	В лето 7000 взяли турки Неопакт. (грань XV, гл. 28, л. 617)

Следует отметить, что к одной из выделенных четырех тем можно отнести и те глоссы, которые к Воскресенской летописи не восходят. Таким образом, интерес к этим темам (наиболее индивидуальны интерес к нижегородской

[61] ПСРЛ. Т. 7. С. 184.
[62] Там же. С. 251.

истории и «антитурецкая» направленность) был присущ составителю Латухинской Степенной, т. е. Тихону Макарьевскому. И если нижегородские известия объясняются созданием памятника в нижегородских пределах, то интерес к турецкой агрессии должен иметь особую причину. Все три редакции Латухинской Степенной доводят свое изложение до 1696 г., но в заголовке сказано, что текст доведен до событий 7186 (1678) г. Под этим годом читается два известия: «В лето 7186 турский салтан устремися на православно-россиискый край на богоспасаемый царьственный град Киев, свои турецкия силы с Ыбраим башею и с ханом крымским, со многими татары приидоша прежде под славный град казацкий Чигирин, хотяху его разорити. И бишася под Чигириным со многими московскими полками и с казацким войском августа двадесятседьмаго числа, но ничтоже граду зла сотвориша. В лето 7186 государевы воеводы под город Чигирин ходили со многими полками и бились с турскими людьми и с крымским ханом».[63] Либо первое из них, либо — вероятнее всего — второе являлось заключительной статьей первоначального текста. Итак, Латухинская Степенная заканчивалась известиями о начале русско-турецкой войны. Отсюда и интерес ее автора к теме турецких завоеваний в предшествующие века, который появился только в 1678 г., после начала русско-турецкой войны, и которого не было в довоенное время, когда писался основной текст Латухинской Степенной. Видимо, поэтому известия о турецких завоеваниях попали в текст памятника на заключительном этапе.

Как видим, глоссы Нижегородского списка, сделанные не единовременно, на основе разных источников, но одним лицом, иллюстрируют процесс завершения работы Тихона Макарьевского над текстом Латухинской Степенной. Эти глоссы оказались внесенными в текст всех остальных известных нам списков Латухинской Степенной. Отметим, что в списках F.IV.221 (л. 710) и НСРК F.133 (л. 729) встречается еще одна глосса: «В то же 7160-е лето месяца генуарии в 21 день совершена бысть церковь каменная в Нижнем Новеграде Преображения Господня соборная». Видимо, она была внесена в Нижегородский список наряду с другими, но, поскольку соответствующая часть Нижегородского списка утрачена, глосса сохранилась в копиях.

На черновой характер Нижегородского списка указывает такая черта, как написание некоторых фрагментов текста на заклейках (т. е. фрагмент основного текста был заклеен полоской бумаги, и на ней вписан новый текст). Например, в 7-й главе XII грани на л. 377 первые строки на странице «[бе]лоносный аггел послужний бысть, по его же епископлю благословению благоверныи князь Андреи Константиновичь построил девичь монастырь Покровскии, и тако святыи пожив богоугодно и преставися в лето 6882 и по» следующий текст «ложен в стене соборныя церкви» приписан к заклейке на боковом поле. В 30-й главе XIII грани на л. 465 по заклейке написаны последние слова на странице: «В то же лето царь Куидат поиде ратию ко Одоеву на князя Юрия Романовича. Слышав же сия князь Витолд и посла к зятю своему великому князю Василию Димитриевичю, чтобы послал силы своея на помощь, а сам послал князеи Андрея Миха-

[63] Цит. по: F. IV. 597, л. 607 об.

иловича, Андрея Всеволодича, Ивана Бабу и Путятю Дручьских, Митка Всево[лодича]». На боковом поле против заклеенного текста стерта запись «Глава 31», которая написана ниже, на боковом поле л. 465 об. Следовательно, здесь изменено соотношение текста в 30-й и 31-й главах. В 27-й главе XIV грани на л. 536 об. по заклейке написан заголовок «О Савве Вишерском новогородском чюдотворце». В 15-й главе XV грани на л. 576 по заклейке написаны первые строки на странице: «[и пои]де оттуду в преименитый и богоспасаемый град Москву со всеми своими князи и с боляры, славя и благодаря Христа Бога». В 7-й главе XVI грани по заклейке написаны строки в конце страницы: «Великий князь Василий Иоанновичь всея России со всеми окрестными государствы мир и любовь имяше. Полский же король Жигимонт лестию к нему притво[ряше]». В 7-й главе I царства на л. 725 так написаны первые две строки на странице: «погребоша, но митрополит престола лишися, а архимандрит много зла пострада, а протопоп в печаль», дальнейшие слова «впаде по пророчеству преподобнаго Даниила» приписаны к заклейке на боковом поле. В 56-й главе I царства на л. 841 об. последние строки на странице написаны по заклейке: «Они же повеление царево сотвориша и, вземше протопопа, под лед вринуша». Отметим, что текст на заклейке, как правило, начинает или завершает страницу, при этом в некоторых случаях он явно пространнее изначального текста, так как его концовка зачастую приписана на поле. Следовательно, вставки делались в начале или в конце страницы, т. е. непосредственно в текст Нижегородского списка. Некоторые фрагменты текста написаны по стертому: в 11-й главе XIV грани «В лето 6947 месяца маиа в 20 день» (л. 496 об.), в 14-й главе XIV грани «в то же время бе на Москве Фотии митрополит. Прилучися» (л. 502) и др.

Итак, Нижегородский список представляет собой архетип Пространной редакции Латухинской Степенной книги. В качестве основного источника при его составлении служила Степенная книга одной из ранних редакций. Однако ее текст был настолько существенно переработан, что определить редакцию непросто. Нами обнаружено только одно указание на редакцию Степенной книги, на основе которой составлена Латухинская Степенная. В Нижегородском списке (и во всех других списках Пространной, Особой и Краткой редакций) на л. 197 есть чтение, которое присутствует только в редакции Ионы Думина: при рассказе о походе Всеволода III против своих племянников Мстиславичей указано, что войско Всеволода остановилось «на реке Кзе». Более точно определить текст источника Латухинской Степенной пока возможным не представляется.

Обратим внимание на оформление списков Пространной редакции. Из девяти рукописей только две, списки Нижегородский и ИРЛИ, оп. 23 № 171, выполнены в древнерусской традиции. Их происхождение из Желтоводского монастыря наиболее вероятно: Нижегородский список был туда вложен Тихоном Макарьевским, а список ИРЛИ, оп. 23 № 171 поступил в древлехранилище от ярославского археографа В. В. Лукьянова — следовательно, происходит из того же региона. Остальные семь списков написаны писарскими почерками нового времени, и ни один из них не имеет черт, свидетельствующих о происхождении или бытовании в традиционной среде. Относительно некоторых списков выделенной группы можно утверждать, что они бытовали в Петербурге. Так, список

Музейн. 2900 имеет запись о прочтении его в Петербурге в 1746 г. гвардейским подпоручиком Д. М. Ознобишиным.[64] Список ОР 1967.46, как выяснено выше, в середине XVIII в. был списан с Музейн. 2900 — вероятно, в Петербурге, где в это время Музейн. 2900 находился. С последним списком родственен и список Музейн. 1665. В обеих рукописях предисловные вирши располагаются одинаково: на первой странице с соблюдением стихотворных строк (текст с начала до слов «их уверяетъ»), а далее — сплошным текстом. При этом в Музейн. 2900 на первой странице виршей последние строки написаны более убористо (явно не хватало места), а в списке Музейн. 1665 — наоборот, без текста осталась примерно треть страницы. По-видимому, обе рукописи были списаны с одного протографа, в котором вирши лишь на первой странице, до слов «их уверяетъ», были написаны с соблюдением строк, а на следующих страницах — как прозаический текст. Таким образом, и список Музейн. 1665 появился в той же среде, что и Музейн. 2900. Восходить к нему он не может, так как оба списка содержат разные части текста Латухинской Степенной. Такое же расположение акростиха имеет и список Барс. 1851. Кроме того, в этом списке отметки о порядковых номерах митрополитов написаны на полях по-латыни. Явно в Петербурге Татищев знакомился со списками Волынского, Еропкина и Урусова. Обратим внимание и на то, что большинство списков Пространной редакции датируется временем 30–50-х гг. XVIII в. и представляет собой не полный текст памятника, а фрагменты или даже выписки из него. К таковым относится и список РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 24, 60-х гг. XVIII в.,[65] который содержит текст Нового летописца с заглавием «Книга именуемая летописец о многих мятежах...». Начиная с л. 155 об. в рукописи следуют выписки из текста Пространной редакции Латухинской Степенной, после которых на л. 190 об.–191 об. помещены предисловные вирши.[66] Можно назвать еще два списка, выписки в которых не представляется возможным отнести к какой-либо редакции Латухинской Степенной — РНБ, Мих. Q.533 (1737 г.) и РГБ, Унд. 806 (40-е гг. XVIII в.). В них читаются предисловные вирши Латухинской Степенной. Список Мих. Q.533, судя по всему, написан в Желтоводском монастыре. В качестве переплетных листов в нем использованы монастырские документы, среди которых челобитная, адресованная «всему собору». По содержанию сборник характерен для монастырского обихода, о чем свидетельствует статья «како подобает иноком и христианом жити» (л. 159–179). Кроме того, он завершается краткой летописью жизни Петра I, после известия о смерти Петра в ней помещены краткие известия о воцарении и смерти Екатерины I и Петра II. В этой части данный летописец перекликается с последними статьями Краткой редакции Латухинской Степенной. Почерк Мих. Q.533, его полууставный вариант, весьма похож на почерк Пискаревского списка, не будучи тождественным ему. Остается, однако,

[64] О Д. М. Ознобишине см.: *Лобанов-Ростовский А. Б.* Русская родословная книга. СПб., 1895. Т. 2. С. 47.

[65] Филиграни: 1) Pro Patria с буквами АГ и контрамаркой АС (вензель) — тип: Клепиков, Кукушкина 2 (1762–1786 гг.); 2) Буквы РФ в картуше — тип: Участкина 565 (1765 г.); 3) Буквы ВК с контрамаркой ПР(?) — не отожд.

[66] Описание рукописи см.: *Вовина-Лебедева В. Г.* Новый летописец: история текста. С. 193.

неясным, Пространная или Краткая редакция послужила протографом для виршей в Мих. Q.533. Замечательно, что писец рукописи проявляет себя как любитель поэзии: наряду с предисловными виршами Тихона Макарьевского, он поместил в своем сборнике еще два стихотворения: предисловие к сборнику (л. 10, нач: «Читающу всеохотно аз виват желаю...») и «Молитву святого Иоасафа царя, входяща в пустыню» (л. 180–182, нач.: «Боже Отче всемогуще...»). Первое из них, без сомнения, принадлежит перу составителя, так как после этого стихотворения он поместил прозаическое предисловие на ту же тему, в котором указал дату составления сборника — март 1737 г. (л. 10 об.–11). По-видимому, здесь мы сталкиваемся со стихотворными традициями Желтоводского монастыря, которым отдал дань еще Тихон Макарьевский. Для списка Унд. 806, 40-х гг. XVIII в., наиболее вероятно петербургское происхождение, так как он выполнен в традиции нового времени, начинается с исторического сочинения Ивана Юрьева, которое было прислано в Петербург из Москвы в 1746 г.,[67] после вирш следует компиляция из татищевского перевода сочинения Ф. Страленберга, списки которого происходят из Петербурга, и исторических сочинений П. Н. Крекшина.

Можно предположить, что в 30–50-е гг. XVIII в. списки Пространной редакции имели хождение и переписывались в Петербурге. В это же время в Желтоводском монастыре изготавливали списки Краткой редакции (за единственным исключением — список ИРЛИ, оп. 23 № 171). Как можно объяснить эту особенность? Едва ли из Петербурга неоднократно заказывали в Желтоводском монастыре копии Нижегородского списка. Наиболее вероятна другая ситуация. В Петербург из Желтоводского монастыря был привезен один список Пространной редакции, от которого и ведут свое происхождение все списки рассматриваемой группы. Самые ранние из них F.IV.221 и Барс. 1851. Последний написан в традиции нового времени и предполагать его происхождение из Желтоводского монастыря нет оснований. Список F.IV.221 имеет вполне традиционный для средневековой традиции переплет, и в нем можно было бы видеть тот первоначальный список, который был привезен из Желтоводского монастыря и к которому восходят все остальные. Но это не так. Еще П. Г. Васенко убедительно доказал, что список 17.15.1 не восходит к F.IV.221, так как содержит несколько первичных чтений.[68] В списке Музейн. 1665 на л. 3 об.–5 читается оглавление всего текста Латухинской Степенной. Поскольку оно не соответствует оглавлению самой рукописи, очевидно, что оно списано с ее протографа. Оно не совпадает с текстом и оглавлением F.IV.221 и Барс. 1851, а соответствует Нижегородскому списку. Такое оглавление — копия оглавления Нижегородского списка — могло быть помещено в непосредственной копии с Нижегородского списка и оттуда списано в Музейн. 1665. Очевидно, что этой копией был не F.IV.221 и не Барс. 1851. Выяснить со всей определенностью, кто мог привезти в Петербург

[67] *Серов Д. О.* Судьба списка Юрьевской Степенной книги из библиотеки Петра I во второй четверти XVIII в. // Материалы и сообщ. по фондам Отдела рукописной и редкой книги БАН. 1990. СПб., 1994. С. 183–184.

[68] *Васенко П. Г.* Академический список Латухинской Степенной книги. С. 280–282.

из Желтоводского монастыря копию Нижегородского списка, теперь едва ли возможно.[69]

Итак, к Нижегородскому списку независимо друг от друга восходят две рукописи — протограф петербургских списков и ИРЛИ, оп. 23 № 171. Из них первый, видимо, не сохранился, но дошел в копиях, а второй сильно сокращает текст своего протографа. Нас в данном случае интересует состав Нижегородского списка до утраты им окончания. Из петербургской линии списков обратимся к Барс. 1851 и НСРК F.133, поскольку только они содержат полный текст Латухинской Степенной и отражают, таким образом, протограф петербургских списков. После известий 1678 г. о начале русско-турецкой войны НСРК F.133 и Барс. 1851 содержат изложение событий 1679–1696 гг., идентичное соответствующему тексту Особой краткой и Краткой редакций. В списке ИРЛИ, оп. 23 № 171 из этого комплекса известий присутствует только известие 1686 г.[70] о перенесении мощей митрополита Алексия. Видимо, все остальные подверглись сокращению. Поскольку тексты Особой краткой и Краткой редакций восходят к Нижегородскому списку, можно заключить, что в нем присутствовал тот текст известий 1679–1696 гг., который читается в НСРК F.133, Барс. 1851, Особой краткой и Краткой редакциях. Однако на последнем из этих известий текст в НСРК F.133 и Барс. 1851 не заканчивается. После известия 1696 г. о взятии Азова там следует текст, повествующий о тех же событиях, но начинающийся с более раннего времени, с воцарения Федора Алексеевича, и продолженный до 1704 г. При этом о событиях 1679–1696 гг. рассказывается более подробно, чем в предыдущем тексте. В чем смысл этого повторения? Подобное повторение встречаем и в списках Краткой редакции. В Пискар. 179, к которому восходят все остальные три списка Краткой редакции, этот текст читается на вставных л. 500–504.

Этот текст оказывается близким к хронографическому сборнику Тихона Макарьевского, который можно определить как Хронографическую редакцию Латухинской Степенной и который будет подробно рассмотрен ниже. Таким

[69] Обратим, однако, внимание, на уверенность Татищева, что некий старец Желтоводского монастыря владеет древним летописцем. Эту информацию ему явно сообщил кто-то из знакомых. Среди них обращает на себя внимание фигура Волынского, у которого был список Пространной редакции Латухинской Степенной. В бумагах Волынского исследователи обнаружили список позднесредневекового фальсификата — местной грамоты нижегородского князя Дмитрия Константиновича, второй список которой хранился в нижегородском Печерском монастыре (Акты социально-экономической истории Северо-Восточной Руси конца XIV — начала XVI в. М., 1964. Т. 3. С. 338). Следовательно, к Волынскому нижегородские материалы поступали. Кроме того, в собрании Волынского оказался Хронограф Желтоводского монастыря (ныне РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 1/1). На нижнем поле первых листов рукописи читается запись-скрепа: «Книга Макарьева Желтоводского монастыря казенная». Есть на рукописи и запись «Из книг А. П. Волынского». После его смерти Хронограф и попал в библиотеку Коллегии иностранных дел. Правда, до Волынского рукописью владел известный сподвижник Петра I П. А. Толстой, об этом свидетельствует его владельческая запись. Но сам факт наличия рукописи из Желтоводского монастыря в собрании Волынского знаменателен. Его список Латухинской Степенной вполне мог быть той самой копией Нижегородского списка, к которой восходят все петербургские списки. Общественное положение Волынского и его интерес к истории создавали благоприятные условия для изготовления копий с принадлежавшей ему рукописи (таковой могла быть, например, рукопись Еропкина).

[70] В рукописи ошибочно: 1676 г.

образом, в нашем распоряжении четыре текста: концовка Хронографической редакции (1676–1704 гг.), первая подборка известий (1679–1696 гг.) Пространной редакции (она же читается в Особой и Краткой редакциях), вторая подборка известий (1676–1704 гг.) Пространной редакции и вторая подборка известий (1701–1704 гг.) Краткой редакции. Какая из них первична? Несомненно — концовка Хронографической редакции. Доказательства тому следующие. Во-первых, текст Хронографической редакции был завершен не позднее 1703 г. (см. раздел «Хронографическая редакция»), а списки Пространной, Краткой и Особой редакций, содержащие рассматриваемый текст, датируются временем не ранее середины 10-х гг. XVIII в. Во-вторых, на полях списков Хронографической редакции читаются ссылки на источники соответствующих известий, чего нет в выборках Пространной, Особой и Краткой редакций. Например: «Лет[опись]», «Про[лог]», «Книжица о взятии Азова». Наконец, подборка известий Хронографической редакции полнее, чем остальные. Для иллюстрации данного положения сопоставим состав известий всех четырех текстов: Хронографической редакции, наиболее близкой к ней второй подборки Пространной редакции, первой подборки Пространной редакции (ей идентичны соответствующие тексты Особой и Краткой редакций) и второй подборки Краткой редакции.

Хронографическая редакция	**Вторая подборка Простр. ред.**	**Первая подборка Простр. ред.**	**Вторая подборка Краткой ред.**
Из Синопсиса «Что же добрейше... сицевым действием»	*Из Синопсиса* «Что же добрейше... сицевым действием»	[нет]	[нет]
7186 Нападение турок на Чигирин	7186 Нападение турок на Чигирин	7186 Нападение турок на Чигирин	*[нет]*
7187 Приход государевых воевод под Киев	7187 Приход государевых воевод под Киев	7187 Приход государевых воевод под Киев	*[нет]*
7189 смерть патр. Никона	7189 смерть патр. Никона	7189 смерть патр. Никона	*[нет]*
7190 смерть царя Федора	7190 смерть царя Федора	7190 смерть царя Федора	*[нет]*
7190 воцарение Ивана и Петра	7190 воцарение Ивана и Петра	7190 воцарение Ивана и Петра	*[нет]*
7190 О раскольниках	7190 О раскольниках	[нет]	[нет]
7194 перенесение мощей митр. Алексия	7194 перенесение мощей митр. Алексия	7194 перенесение мощей митр. Алексия	*[нет]*
7194 возведение на Киевскую митрополию Гедеона Четвертинского	[нет]	[нет]	*[нет]*

«Архиерейские степени»	*[нет]*	[нет]	*[нет]*
7195 и 7197 походы В. В. Голицына	7195 и 7197 походы В. В. Голицына	7195 и 7197 походы В. В. Голицына	*[нет]*
7198 рождение царевича Алексея	7198 рождение царевича Алексея	7198 рождение царевича Алексея	*[нет]*
7198 смерть патр. Иоакима	7198 смерть патр. Иоакима	7198 смерть патр. Иоакима	*[нет]*
7198 возведение патр. Адриана	7198 возведение патр. Адриана	7198 возведение патр. Адриана	*[нет]*
7204 смерть царя Ивана	7204 смерть царя Ивана	7204 смерть царя Ивана	*[нет]*
7204 Взятие Азова	7204 Взятие Азова	7204 Взятие Азова	*[нет]*
7208 мир с турками	*[нет]*	*[нет]*	*[нет]*
7209 смерть патр. Адриана	*[нет]*	*[нет]*	7209 смерть патр. Адриана
Количество церквей в Москве	Количество церквей в Москве	*[нет]*	Количество церквей в Москве
[нет]	*[нет]*	*[нет]*	«Архиерейские степени»
7210 взятие Шлютенбурга	7210 взятие Шлютенбурга	*[нет]*	7210 взятие Шлютенбурга
7211 взятие Яма, Копорья и Канцев	7211 взятие Яма, Копорья и Канцев	*[нет]*	7211 взятие Яма, Копорья и Канцев
7211 построение Петербурга	7211 построение Петербурга	*[нет]*	7211 построение Петербурга
7212 взятие Юрьева Ливонского	7212 взятие Юрьева Ливонского	*[нет]*	7212 взятие Юрьева Ливонского
Справочник А. А. Виниуса	Справочник А. А. Виниуса	*[нет]*	Справочник А. А. Виниуса
Поверстная книга	Поверстная книга	*[нет]*	Поверстная книга
Путь к Стеколне	Путь к Стеколне	*[нет]*	Путь к Стеколне
7212 приход в Москву турецкого посла	7212 приход в Москву турецкого посла	*[нет]*	7212 приход в Москву турецкого посла

Как видим, и первая, и вторая подборки Пространной редакции одинаково сокращают текст Хронографической редакции: в обоих случаях пропущены известие о возведении на Киевскую митрополию Гедеона Четвертинского и статья «Архиерейские степени». Вторая подборка, без сомнения, ближе к своему источнику, так как она не обрывает текст на 1696 г., а продолжает его до последнего известия, т. е. до 1704 г. В первой подборке отсутствуют и некоторые статьи Хронографической редакции, которые во второй подборке есть: выписка из

Синопсиса о царе Федоре Алексеевиче «Что же добрейше... сицевым действием», известие 1682 г. о раскольниках. Кроме того, известия Хронографической редакции во второй выборке приводятся дословно, в то время как в первой подборке они сокращены. Приведем пример такого сокращения:

Хронографическая редакция	**Первая подборка Пространной редакции**
В лета 7194 принесены быша мощи в новосозданную церковь великаго архиереа Алексиа митрополита всея России чюдотворца, бысть же сице: в прешедшия лета повелением благочестиваго царя и великаго князя Феодора Алексиевича Всероссийскаго самодержца и благословением святейшаго Иоакима патриарха Московскаго и всея России, тщанием же и радением тогдашняго обители сея архимандрита Адриана, иже потом вскоре бысть митрополит царственнаго града Казани, последи же благоволением Божиим и патриарх святейший произведеся царствующаго великаго града Москвы и всея Росии.[71]	В лето 7194 принесены мощи святителя Алексиа митрополита в новосозданную церковь его.[72]

Итак, тексты первой и второй подборок восходят к Хронографической редакции, но не независимо друг от друга, так как имеют общий пропуск двух известий, которые читаются в их источнике. При этом вторая подборка явно ближе к Хронографической редакции. Видимо, именно она и восходит к этому источнику непосредственно, а первая подборка составлена на основе второй. Обратим внимание на то обстоятельство, что первая подборка, вторичная по тексту, оказывается включенной в состав Пространной редакции Латухинской Степенной раньше второй подборки, так как в списках Пространной редакции она помещена перед второй подборкой, а в тексте Краткой и Особой редакций рассматриваемая здесь вторая подборка вообще отсутствует. Отметим, что тексты Краткой и Особой редакций отражают состояние Пространной редакции на середину 10-х гг. XVIII в. Значит, в то время вторая подборка к тексту Пространной редакции еще не была присоединена. Видимо, она является выпиской из Хронографической редакции, сделанной для составления первой подборки. В какой-то момент, после создания Краткой и Особой редакций, выписанные из Хронографической редакции материалы для продолжения текста Пространной редакции были присоединены к тексту Пространной редакции — так появилась вторая, во многом дублирующая первую подборка известий за 1679–1704 гг.[73] В тексте

[71] Цит. по: Арханг. К. 52, л. 383 об. Ср. идентичный текст второй подборки Пространной редакции: F.IV.221, л. 740–740 об.

[72] F.IV.221, л. 732.

[73] В. П. Козлов упоминает присланную из Желтоводского монастыря в 1791 г. в Синод рукопись, которую присвоил А. И. Мусин-Пушкин и которую в 1797 г. Синод требовал вернуть.

Пискар. 179 (архетипного списка Краткой редакции) после написания известий о смерти Петра I, царствовании Екатерины I и воцарении Петра II, т. е. не ранее 1727 г., был вписан текст известий 1701–1704 гг. (л. 500–504). Дату, когда была сделана эта вставка, можно уточнить. Вставка разрывает описанный выше текст: известие о смерти Петра I и начало известия о воцарении Екатерины I оказались перед вставкой (л. 498 об.), а конец этого известия и следующие за ним — о смерти Екатерины I и воцарении Петра II — после вставки (л. 505). Чтобы исправить эту путаницу, перед вставкой был вклеен еще один лист (л. 499), на котором продублирован текст о воцарении и смерти Екатерины I и воцарении Петра II. Начало известия о воцарении Екатерины I на л. 498 об. заклеили, и по заклейке написали известие о погребении Петра I: «Погребение было марта 10-го числа, царствова сорок два лета и седмь месяцов», которое изначально отсутствовало. На л. 499 не ограничились перепиской известий, оказавшихся после вставки, а другим почерком, очевидно, позднее, приписали еще известие о коронации Петра II в 1728 г.: «Февраля 25-го дня императорское величество царским венцем короновася в царствующем граде Москве в соборной и апостолской церкве от сотворения мира 7235-го году, от Рождества Христова 1728-го году». Отсюда видим, что все описанные выше вставки и перестановки текста в Пискар. 179 произошли не позднее этой даты, т. е. между маем 1727 г. (воцарение Петра II) и концом февраля 1728 г.

Вставленное в Пискаревский список повествование о событиях 1701–1704 гг. повторяет соответствующий текст Хронографической редакции, оказываясь ближе к нему, чем текст второй подборки Пространной редакции, так как в последнем нет известия о смерти патриарха Адриана. Следовательно, вставленный в Пискар. 179 текст восходит к Хронографической редакции не через вторую подборку Пространной редакции, а, скорее всего, непосредственно.[74] Правда, в нем есть и одно отклонение от своего источника: после статьи о количестве церквей в Москве помещена статья «Архиерейские степени». В Хронографической редакции она выше, перед известием о крымских походах В. В. Голицына. Причина этой вставки во второй подборке Краткой редакции очевидна — данная статья не включена в текст первой подборки и в Краткой редакции вообще отсутствовала. Обратим внимание на то, что в 1727 г. в Пискар. 179 решили довести изложение событий до 1704 г. В чем причина такого намерения? Видимо, в Пространной редакции повествование уже было доведено до этой даты,

---

В синодальном реестре названа она следующим образом: «Ведение о расстоянии от Москвы до иных государств, путь к Стекгольму и проч.» (*Козлов В. П.* Кружок А. И. Мусина-Пушкина и Слово о полку Игореве. М., 1988. С. 105–106). Очевидно, что это выписка из Хронографической редакции. Следовательно, таковые в Желтоводском монастыре бытовали.

[74] Во вторых подборках Пространной и Краткой редакций есть и один общий пропуск относительно текста источника: в них отсутствует известие о мире с турками в 1700 г. Но если во второй подборке Пространной редакции оно пропущено сознательно, то относительно второй подборки Краткой редакции этот пропуск можно объяснить случайностью, так как данный текст начинается со следующего известия, повествующего о смерти патриарха Адриана. Таким образом, известие о мире с турками здесь пропущено потому, что находилось в той части источника, которая не привлекалась для создания рассматриваемой подборки известий.

т. е. вторая подборка была уже включена в текст. Для Пискар. 179 решили сделать такое же включение, но обратились для этого не ко второй подборке Пространной редакции, а к ее источнику — тексту Хронографической редакции. Отсюда заключаем, что включение второй подборки в текст Пространной редакции, т. е. в единственный существовавший тогда ее список — Нижегородский, произошло между 1715 г. (крайняя ранняя дата создания Синод. 293, не отразившего вторую подборку) и 1728 г. (дата завершения Пискар. 179).

Итак, текст Пространной редакции был составлен Тихоном Макарьевским около 1678 г. и долгое время существовал в единственном Нижегородском списке. С этой рукописью некоторое время работал и сам Тихон, внося на ее поля маргиналии, дополняющие основной текст. В 1679 г. Тихон вложил созданный им список в Желтоводский монастырь. Можно предположить, что продолжать текст Пространной редакции стали после 1705 г., когда был написан список Хронографической редакции ГАЯО 20 (53), поступивший позднее в Желтоводский монастырь по завещанию его владельца Тихона Макарьевского, поскольку он, как показано ниже, стал источником дополнений текста Пространной редакции. Можно думать, что эти дополнения были выполнены вскоре после 1715 г., когда написали и отправили в патриарший дворец в Москву Синод. 293, который существенно сократил текст Нижегородского списка, образовав Особую краткую редакцию, а также отразил дополнения текста своего протографа (Нижегородского списка) до 1696 г. Последняя статья Синодального списка, повествующая о пожаре в Нижнем Новгороде в 1715 г., а также датировка рукописи примерно этим временем позволяет связать создание Особой краткой редакции с инициативой Петра I по написанию русской истории, которая, как полагают исследователи, имела место в 1716–1717 гг., после того как Петр отклонил написанную по его заказу «Историю» Ф. П. Поликарпова-Орлова.[75]

Хронографическая редакция Латухинской Степенной книги

Заключительный текст списков Барс. 1851, НСРК F.133, ИРЛИ, оп. 23 № 171 (т. е. Нижегородского до утраты им окончания) и Пискар. 179 близок, но не идентичен, вопреки мнению П. Г. Васенко.[76] Этот текст оказывается близким к хронографическому сборнику Тихона Макарьевского ГАЯО 20 (53), который охарактеризовал В. С. Иконников, а О. А. Белоброва определила как список Латухинской Степенной. Действительно, сборник Тихона имеет то же окончание, что и рассматриваемые списки Латухинской Степенной, но не совпадает с ними по содержанию. Этот сборник существует не в единственном списке. Еще два его списка описаны среди рукописей исторического содержания Библиотеки Академии наук:[77] БАН, Арханг. К. 52 и БАН, 34.4.15 (именно их привлекла

[75] *Моисеева Г. Н.* Древнерусская литература в художественном сознании и исторической мысли России XVIII века. Л., 1980. С. 29, 30; *Серов Д. О.* Юрьевская Степенная книга и ее автор. С. 125.

[76] *Васенко П. Г.* Заметки к Латухинской Степенной книге. С. 10, 19–20.

[77] Описание РО БАН. Т. 3. Вып. 1. С. 394–396; Т. 3. Вып. 2. М.; Л., 1965. С. 81–88.

для изучения трактата Афанасия Холмогорского, который входит в их состав, Т. В. Панич[78]). Один список хранится в Синодальном собрании и был описан Т. Н. Протасьевой.[79] Поскольку один из списков содержит запись о принадлежности Тихону Макарьевскому, и высказано предположение, что Тихон является автором этого труда, рассмотрим его подробнее. По жанру этот текст вполне можно определить как хронографический сборник: изложение событий всемирной истории здесь придерживается того порядка, который принят в хронографах, но составлено на основе различных источников, ссылки на которые проставлены на полях. Для библейской части это Хронограф Дорофея Монемвасийского (в ссылках назван греческим летописцем), стихи Библии Пискатора в переводе Мардария Хоникова (в ссылках — Библия), а также произведения Афанасия Великого, Иоанна Дамаскина, Василия Великого (Шестоднев), Григория Богослова и др. Для русской части двумя главными источниками являются Синопсис и Латухинская Степенная книга, а также Кормчая, Казанская история, Скифская история, Печерский патерик, «Сибирская история», «летописец малый Астраханский» и др. Необычна композиция произведения. Повествование о русской истории переплетается в нем с историей византийской довольно оригинальным способом. Известия о дохристианских князьях Рюрике, Игоре и Святославе оформлены в три степени: «Степень I князей над россы», «Степень II князей над россы» и «Степень III князей над россы». Эти степени чередуются с «царствами» византийских императоров. В одном из них, озаглавленном «Царь 54 Константин» рассказывается и о дохристианской биографии князя Владимира. Далее следует «Степень 1 благочестивых князей в Киеве и на всей России», т. е. начинается генеалогический счет поколениям русских правителей по каноническому тексту Степенной книги, который продолжается до Василия III — до XVI степени. До событий середины XV в. (до завоевания Константинополя турками) степени русских князей чередуются с «царствами» византийских императоров. С Ивана Грозного начинается счет на царства. Словом, схема Латухинской Степенной здесь не столько повторена, сколько получила дальнейшее развитие. Во-первых, она оказалась связана с хронографической схемой всеобщей истории (главным образом византийской), а, во-вторых, решена проблема включения дохристианских предков Владимира в исторический процесс. Если в Латухинской Степенной Тихону удалось включить в текст Степенной Романовых, разделив единую генеалогическую линию «самодержцев» на две — генеалогическую и «царственную», то в данном произведении эта линия разделена на три: генеалогическую дохристианскую и догосударственную (это видно по заголовкам: «Степень князей над россы»), генеалогическую христианских правителей и линию царей. Представляется весьма вероятным предположение В. С. Иконникова, что автором рассматриваемого произведения был Тихон Макарьевский.

[78] *Панич Т. В.* «Описание трех путей из России в Швецию»... С. 107–110.

[79] Описание рукописей Синодального собрания... С. 131, 132. Рассматриваемый текст содержится еще в двух списках: РНБ, F.IV.912 (копия Арханг. К. 52) и Новгородский музей-заповедник, НГМ 30056–147. Оба этих списка (особенно второй) датируются более поздним временем и довольно неисправны по тексту, а потому к настоящему исследованию не привлекаются.

Во всяком случае очевидно, что перед нами не сборник разнородных материалов, объединенных единой темой, а тщательно скомпонованное цельное произведение. Полагаем (соглашаясь с О. А. Белобровой), что его следует определить как разновидность текста Латухинской Степенной книги, как Хронографическую редакцию этого произведения.

Итак, текст Хронографической редакции известен в четырех списках: Арханг. К. 52, 34.4.15, Синод. 151 и ГАЯО 20 (53). Из них самым ранним является Арханг. К. 52, который, как определила Т. В. Панич, написан в 1702 г., так как до этого года в нем доведено изложение, причем 1702 год назван «нынешним». На этот год или на начало следующего как дату создания рукописи указывает, по наблюдению Панич, и описание некоторых реалий Северной войны. Так, относительно городов Яма и Копорья в Арханг. К.52 сохранена фраза Афанасия Холмогорского «ныне владеет швед», которая уже отсутствует в списке 34.4.15. Известно, что они были захвачены русскими войсками весной 1703 г., и сообщение об этом читается в списках 34.4.15, Синод. 151 и ГАЯО 20 (53). Следовательно, первоначальный текст Хронографической редакции был написан в 1702 г. или в начале 1703 г. Арханг. К.52, по-видимому, донес именно этот первый этап. По мнению Панич, Арханг. К.52 был написан в Холмогорах. Свое предположение исследовательница основывает на записи о том, что в 1715 г. эту рукопись отдал священнику холмогорского собора его брат. Основанием, таким образом, является наличие сочинения Афанасия Холмогорского в рукописи, бытовавшей вскоре после его смерти в Холмогорах. Довод в пользу холмогорского происхождения не безусловный. Список 34.4.15 содержит запись о вкладе рукописи в 1717 г. в Лукианову пустынь (под Александровом) петербургским жителем («что бывал москвитин Кошелной слободы») Анисимом Федотовым.[80] В Синод. 151 читается запись «Из патриаршей спальни», а ГАЯО 20 (53) был создан в 1706 г. для Тихона Макарьевского. По-видимому, для определения места создания списков недостаточно наблюдений над их бытованием. Следует установить их взаимоотношение. Отметим, что ни один из них не является протографом для других. Следы редакторской работы — многочисленные приписки на полях — сохранил только Арханг. К. 52, но он явно сокращает текст своего протографа, который в других списках передан полнее. Так, в выписке из сочинения Иоанна Дамаскина после слов «и слуги своя огня пламень» в Арханг. К. 52 читается «и прочая» (л. 5), а в 34.4.15 цитата продолжается: «огненный <...> хвалимый же и славимый» (л. 3 об., 9–10 об.).[81] Так же текст в Арханг. К. 52 сокращается и далее, иногда вместо сокращенного текста читается: «и прочая» (л. 5, 6–6 об., 8–8 об., и др. — ср. 34.4.15, л. 11 об.–14, 14 об.–15 об., 18 об.–21 и др.), иногда сокращения не обозначены никак (л. 7–7 об., 9 и др. — ср. 34.4.15, л. 16 об.–18 об., 21 об.–23 и др.). По-видимому, все четыре списка

[80] В тот же год в Лукианову пустынь он вложил два рукописных тома сочинений Стефана Яворского (РНБ, Владимирское собр. F. 2, F. 3), среди которых только что написанный «Камень веры». Несколько позже он вложил еще один том сочинений Стефана Яворского (РНБ, Владимирское собр. F. 1).

[81] В рукописи листы перепутаны.

восходят к общему протографу, из них Арханг. К. 52 отражает состояние этого протографа на 1702 г. (или на начало 1703 г.), а остальные списки — на 1704 г. Первичность текста Арханг. К. 52 доказывает его последнее погодное известие, заимствованное из первого номера «Ведомостей» от 17 декабря 1702 г. Этот номер, первый по счету, в печатном виде не сохранился. Исследователи имеют дело с его черновиком и списком с печатного экземпляра. Именно с последним обнаруживает близость текст Арханг. К. 52 (остальные списки Хронографической редакции содержат здесь идентичный текст):

Черновик «Ведомостей»	**Список с «Ведомостей»**	**Арханг. К.52 (л. 387)**	**Синод. 151 (л. 989 об.)**
В нынешнем 1702-м году декабря в 4 день великий государь наш его царское пресветлое величество преславно победив шведа на разных местех, многие грады, крепи и мызы его опустошив, в полон оффицеров благородных многое число и салдатов побрав, а многих благохотным своим сердцем на свободу пустив. Сам возвратился в царствующий град Москву с великою помпою.[82]	В нынешнем 1702-м году декабря в 4 день великий государь наш его царское пресветлое величество преславно победив шведа на разных местех, многие грады крепкие и землю его опустошив, в полон оффицеров благородных многое число и салдатов побрал, а многих доброхотным своим сердцем на свободу пустил. Сам возвратился в царствующий град Москву с великим триумфом.[83]	В нынешнем 1702-м году декабря в 4 день великий государь наш его царское пресветлое величество преславно победив шведа на разных местах и многие грады, крепи и земли его опустошил, в полон оффицеров благородных многое число и салдатов побрал, а многих доброхотным своим сердцем на свободу пустил. Сам возвратился в царствующий град Москву с великим триумфом.[84]	В лето 7210 декемриа в 4 день великий государь царь и великий князь Петр Алексиевичь победил шведа на разных местах *и* взял град Шлютелбурх, крепи земли его опустошил, в полон офицеров благородных многое число и салдатов побрал, а многих доброхотным своим сердцем на свободу пустил. Сам возвратился в царствующий град Москву с великим триумфом.

Замечательно, что Архангельский список в одном случае все же ближе к черновику, чем к списку с издания — в разночтении крепи / крепкие. Едва ли это свидетельствует о восхождении исследуемого текста Хронографической редакции к рукописным материалам первой русской газеты. Вероятно, наш текст в данном случае отражает издание точнее, чем известный исследователям список с него. Отметим и следующее обстоятельство. В списке ГАЯО 20 (53) в словосочетании «многих доброхотным своим сердцем на свободу пустил» вместо слова «свободу» читается «волю» (л. 577 об.). Такое же чтение содержат все списки Пространной и Краткой редакций. Следовательно, источником продолжения их текста был список ГАЯО 20 (53).

[82] *Харлампович К. В.* «Ведомости Московского государства» 1702 года // ИОРЯС. 1918. Т. 23, кн. 1. Пг., 1919. С. 15.

[83] Там же.

[84] Далее скорописью XVIII в. в строке вписано слово «Слюсембург».

Несмотря на явно архаичную терминологию Синод. 151, текст Арханг. К.52, как видим, здесь первичнее. Переписанное в нем известие «Ведомостей» существенно изменено в Синод. 151, 34.4.15 и ГАЯО 20 (53). В них погодные известия продолжены до 1704 г., при этом известия 1703 г. (о взятии Яма, Копорья, Канцев и о строительстве Петербурга) и 1704 г. (о взятии Юрьева Ливонского, Ругодива и Ивангорода) написаны непосредственно после известия 1702 г., а известие 1705 г. (о приезде в Москву и отъезде из нее турецкого посла) оказалось после географических сочинений (Поверстной книги, справочника А. А. Виниуса, сочинения Афанасия Холмогорского), т. е. в самом конце текста. В списке 34.4.15 это известие написано иным почерком, чем предыдущий текст (л. 654). Видимо, оно было приписано уже после написания рукописи. Таким образом, списки Арханг. К.52, 34.4.15, Синод. 151 и ГАЯО 20 (53) отражают разные этапы составления текста. Самый ранний этап зафиксирован списком Арханг. К.52. По всей видимости, этот же этап отразился и в списке РНБ, собр. М. П. Погодина 1559, л. 35—44 об. Эта рукопись, находящаяся в составе «строевского» конволюта (т. е. сборника, составленного из разных рукописей П. М. Строевым), была упомянута А. П. Богдановым среди списков Латухинской Степенной.[85] Она содержит выписки из текста Хронографической редакции с 7150 (1642) г., которые заканчиваются известием 1702 г. Данное известие помещено в том виде, в каком оно читается в Арханг. К. 52. Следующих за ним географических сочинений здесь нет, но это не значит, что их не было в протографе. В списке Погод. 1559 мы имеем дело именно с выписками из текста Хронографической редакции, а значит, географические сочинения могли быть просто не выписаны.

Сравнивая Арханг. К. 52 с остальными списками, можно проследить процесс формирования текста Хронографической редакции.[86] Ближайшим к Арханг. К. 52 по времени является 34.4.15, в нем к тому же прослеживаются признаки редакторской работы над текстом Хронографической редакции. Например, на л. 267 первые четыре строки текста написаны по заклеенному. Этот прием редакторских исправлений мы наблюдали и в Нижегородском списке. Отметим, что некоторые из глосс Арханг. К. 52 в основном тексте списков 34.4.15, Синод. 151 и ГАЯО 20 (53) отсутствуют: «Великий князь Ярослав Владимирович в Ливонской земли созда град и нарече его во имя свое Юриев» (далее другим почерком написано «в лето 6538») (л. 263), «В лето 7022 великий князь Василий Иоанновичь взя град Смоленеск»[87] (л. 334), «В лето 7080 царь и государь побил немец под Пайдою» (л. 347). Следующие глоссы Арханг. К. 52 отсутствуют в 34.4.15, но читаются в основном тексте Синод. 151, иногда с разночтениями относительно Архангельского (чтения ГАЯО 20 (53) за исключением незначительных разночтений идентичны Синод. 151):

[85] *Богданов А. П.* Летописец 1686 г. и патриарший летописный скрипторий. С. 81.

[86] При ссылках на Синод. 151 номера листов указываются по кириллической фолиации, так как фолиация арабскими цифрами охватывает не весь объем рукописи.

[87] В ГАЯО 20(53) в этом месте помещен пространный рассказ о взятии Смоленска (л. 503—504).

Глосса Арханг. К. 52	Основной текст Синод. 151
В лето 6672 прииде из Царяграда Кир Андроник Комнин к великому князю, бежал от брата своего царя Алексиа Порфирогенита (л. 278 об.)	Летописец греческий.[88] В то же лето прибежал от Царяграда Кир Андроник Комнин к великому князю Андрею, бежал от брата своего царя Алексия Порфирогенита (л. 719 об.)
В лета 6694 приходил греческий царь Алексий Комнин, сын Мануила царя, в Новград Великий (л. 283)	Летописец греческий. В лета 6694 приходил греческий царь Алексий Комнин, сын Мануила царя, в Новград Великий (л. 731 об.)
В лето 7099 царь государь ходил под Ругодив, немцы же отдаша ему Иваньгород, Ям и Копорье. В то же время приходил под Москву крымской хан с татары, и поставлен Донской монастырь. В лето 7101 приходили послы от свийского короля и отдали государю град Корелу. И послан в него архиепископ Селивестр (л. 532 об.)	В лето 7099 царь государь ходил под Ругодив, немцы же отдаша ему Иваньгород, Ям и Копорье (л. 908 об.)

Как видим, в первом случае более полный текст содержит известие Синод. 151, а в третьем случае — известие Арханг. К. 52.

Встречаются, однако, и обратные случаи, т. е. глоссы 34.4.15, отсутствующие в Арханг. К. 52.[89] Есть в основном тексте списков 34.4.15, Синод. 151 и ГАЯО 20 (53) и такие известия, которые отсутствуют в Арханг. К. 52: «В лето 7064-е приходили послы аглинского короля Филиппа о корабелной пристали для торгу на Двине реке. В лето 7064-е ходили полки российския до немецкаго города Выбора и многих немец побили и в полон поимали, а продавали немчина по 10 алтын, а немку по 5 алтын, а Орешек и Корела от немец нашествия свободни быша» (34.4.15 л. 584 об.—585, близкий текст: Синод. 151 л. 881, ГАЯО 20 (53) л. 513 об.—514); «В лето 7064-е великий государь посылал в Свийскую землю воевать за королевскую неправду царевича Кайбулу с воеводами, и многия свийския городы Ругодев, Колывань и Юриев Ливонский повоевали» (34.4.15 л. 585, близкий текст: Синод. 151 л. 881 об., ГАЯО 20 (53) л. 514); «В лето 7066-е от турскаго султана Сулеймана приходил купец его именем Мустофа и подал грамоты, царское и султаново имя златом написано» (34.4.15 л. 585, близкий текст: Синод. 151 л. 882, ГАЯО 20 (53) л. 514—514 об.); «В лето 7068-е Макарий митрополит освятил церковь Покров Пресвятыя Богородицы с приделы, что на рву, да поставил во архиепископы Нифонта на Ростов, да во епископы Нифонта на Крутицы, Гуриа на Рязань, по сем митрополит Макарий в старости глубоце преставися. В лето 7068-е к великому государю приезжал свийского короля посланник, чтобы государь изволил торговым своим людем града Ругодева и Юриева Ливонскаго и Орешка и Корелы ездить в его

[88] Здесь и далее ссылки написаны на поле.

[89] См. глоссу в 34.4.15 на поле: «В лето 6061 преставися великий князь Симеон Гордый» (л. 516 об.), а в Арханг. К. 52 ее нет.

королевский град Выбор безпенно. И великий князь изволил своим торговым людем ездить во град Выбор для торговли» (34.4.15 л. 585 об., близкий текст: Синод. 151 л. 882–882 об., ГАЯО 20 (53) л. 514 об.); «В лето 7074-е свийский король Ирик прислал к великому государю своих послов для всякаго мирнаго совету. И великий государь послал к нему, королю Ирику, своих послов о том, чтобы он полскаго короля сестру, что за Яганом королевичем, Екатерину, прислал бы к нему, государю, к Москве, и за то ему уступить государь городов Колываня, Пернова, Пайды, Карикуса, Елмала, Руинабуртника, Ермиса со всеми уезды» (34.4.15 л. 585 об., близкий текст: Синод. 151 л. 882 об.–883, ГАЯО 20(53) л. 514 об.–515); «В лето 7083-е великаго государя послы и свийскаго короля Ягана послы же съезжалися на рубеж и по многом съезде учинили перемирие на 2 года, что в те годы на обе стороны войне не быть» (34.4.15 л. 592 об.–593, близкий текст: Синод. 151 л. 893, ГАЯО 20 (53) л. 520–520 об.); «В лето 7085 свийский король Яган в перемирныя лета взял обманом государевы городы Ругодев, Тонщебор, Ракобор, Пайду, Коловер, Лигавер, Павцу, Апсель, Выгон, Иваньгород, Копорье, Яму, Корелу. А поимал он те городы в то время, как государь воинство свое из новогородския земли вывел противу полскаго Стефана короля» (34.4.15 л. 593, близкий текст: Синод. 151 л. 893–893 об., ГАЯО 20 (53) л. 520 об.). Однако большинство глосс Арханг. К. 52 оказывается внесено в основной текст 34.4.15, Синод. 151 и ГАЯО 20 (53). Несколько известий этого комплекса не имеют определенной тематической направленности:

Глосса на поле Архангельского списка	**Основной текст 34.4.15**[90]	**Основной текст Синод.151**	**Основной текст ГАЯО 20(53)**
Деяние, зачало 42. Мнози же от веровавших прихождаху, исповедающе и сказующе дела своя. Доволни же от сотворших чародеяния, собравше книги своя, съжигаху пред всеми, и сложиша цены их, и обретоша сребра пять тем (л. 87 об.)	[идентично с Арханг. К. 52] (л. 186 об.)	[идентично с Арханг. К. 52] (л. 285 об.)	[идентично с Арханг. К. 52] (л. 174)
В лета 5643 святый священномученик Поликарп бысть в царство Антониново епископ в Смирне, иже Христа ради огнем сожжен бысть, скончася (л. 98)	[идентично с Арханг. К. 52] (л. 201 об.–202)	[идентично с Арханг. К. 52] (л. 308–308 об.)	[идентично с Арханг. К. 52] (л. 187)
В лето 6944 великий князь Василий Василиевичь повеле ослепити князя Василиа Юриевича Косова за его противность (л. 315 об.)	В лето 6944 ослепили князя Василиа Юриевича Косого того ради, что он шел ратию на великаго князя (л. 544 об.–545)	[идентично с 34.4.15] (л. 826 об.)	[идентично с 34.4.15] (л. 481 об.)

[90] Здесь и далее, если текст одного списка повторяется в другом с незначительными разночтениями, ограничиваемся указанием на номер листа.

В лето 6954 ослеплен бысть великий князь Василий Василиевичь от князя Димитриа Шемяки (л. 319 об.)	[идентично с Арханг. К. 52] (л. 551 об.)	В лето 6954 ослеплен бысть великий князь Василий Василиевичь от Шемяки (л. 835 об.)	[идентично с Синод. 151] (л. 487)

Однако большинство глосс Архангельского списка посвящено внешнеполитическим событиям, касающимся северных границ России:

Глосса на поле Арханг. К. 52	Основной текст 34.4.15	Основной текст Синод. 151	Основной текст ГАЯО 20 (53)
В лета 6749 приходили свийскиа немцы в новгородския пределы и град Копорью поставиша (л. 292 об.)	[идентично с Арханг. К. 52] (л. 493)	В лета 6749 приходили свийскиа немцы в новгородския пределы и много зла сотвориша и град Копорья поставиша (л. 751 об.)	[идентично с Синод. 151] (л. 437 об.)
В лета 6789 князь Димитрий Александровичь Невскаго из Ростова прииде во град Копорья со всем своим домом (л. 296 об.)	[идентично с Арханг. К. 52] (л. 502 об.)	[нет]	В лето 6789 князь Димитрий Александровичь Ростовский несоветия ради сродников своих отшед в Новъград и прииде во град Копория со всем своим домом (л. 445)
В лето 6808 свийския немцы на реке Неве на усть Охты поставиша град венец земли, а ставил ево князь Москалка, князь же Андрей Александровичь град той разори (л. 297).	6808-е приидоша свийския немцы на реку Неву в силе велицей и поставиша град на устии Охты реки и нарекоша его Венец земли. В лето 6809-е князь Андрей Александровичь с володимирцы и с новогородцы ходил на немцы и взя град немецкий Венец на реке Неве, многих немец побил, а град разорил (л. 506)	[идентично с 34.4.15] (л. 770)	[идентично с 34.4.15] (л. 447 об.—448)
В лета 6832 князь Георгий Даниловичь на устии Невы на	[идентично с Арханг. К. 52] (л. 513 об.)	В лета 6832 великий князь Георгий Даниловичь на устии	[идентично с Синод. 151] (л. 454 об.)

острове Орехове поставиградОреховец (л. 298 об.)		Невы реки поставиградОреховец на острове Орехове (л. 782 об.)	
В лета 6856 свейский король Магнуш взя град Ореховец и владел 3 лета. Новогодцы [sic!] паки взяша его. Той же король Магнуш со князем Георгием Даниловичем мир учини на 40 лет, земли же и воды разделили и грани учинили (л. 301)	В лето 6856-е свийский король Магнуш взя град Ореховец и наместника Наримантова пусти из града, а прочих поби, а иных в полон взя, и владеша три лета. Потом же новогородцы град той Ореховец взяша, а немцы в нем побиша. Той же король Магнуш со князем Георгием Даниловичем мир учинили на 40 лет, земли и воды разделили и грани учинили и грамоты пописали (л. 516 об.)	[идентично с 34.4.15] (л. 786 об.)	[идентично с 34.4.15] (л. 457)
В лето 6892 литовскому князю Патрикию Наримонтовичу новогодцы [sic!] во владение даша ему град Ореховец (л. 310)	В лето 6892 прииде из Литвы в Новград князь Патрикий Наримантовичь, новогородцы же даша ему Ореховец Корелский, последи же Русу и Ладогу. Того же лета новогородцы поставиша каменной град на Яме (л. 538 об.)	[идентично с 34.4.15] (л. 816)	[идентично с 34.4.15] (л. 474 об.)
В лето 6909 князь Георгий Светославичь смоленский взя град Смоленеск, а литовских наместников побил. В лето 6911 смоляне князю Георгию изменили, а Витовту град здали. Князь же Георгий поиде в Новград. Новогородцы же	В лето 6909-е князь Олег рязанский с своим зятем князем Георгием Светославичем смоленским приидоша ратию ко граду Смоленску и смольян увещаша, и Смоленеск град в то время отворися, и князя Георгиа смольяна с радостию	[идентично с 34.4.15] (л. 822—822 об.)	[идентично с 34.4.15] (л. 478 об.)

даша ему во владение 13 градов: Ладогу, Орешек, Ям, Копорья и прочия грады (л. 313).	взяша, а литовских наместников побиша. В лето 6911 поиде смоленский князь Георгий Светославичь к великому князю Василию Димитриевичу к Москве просити споможения, от литовскаго князя Витовта обороны. И в том великий князь Василий ему отказал. В то же время смольяне изменили и князю Витовту град здали. Князь же Георгий Светославичь прииде в Новград Великий, и даша ему во владение новогородцы 13 градов: Ладогу, Орешек, Ям, Копорье и прочия грады (л. 541 об.–542).		
В лето 6998 великий князь Иоанн Василиевичь созда град на немецком рубеже на реке Нерове Иваньград (л. 332 об.)	В лето 6998 великий князь Иоанн Василиевичь московский повелел строить град на немецком рубеже на реке Нерове, и построен на Девиче горе, на луде, четвероуголен, и нарече его Иваньград (л. 569–569 об.)	[идентично с 34.4.15] (л. 858–858 об.)	[идентично с 34.4.15] (л. 501)
В лето 7043 свийским королем перемирие учинено на 60 лет с королем Густавом (л. 337)	[идентично с Арханг. К. 52] (л. 576 об.)	[идентично с Арханг. К. 52] (л. 869)	[идентично с Арханг. К. 52] (л. 507)
В лето 7063 раздор учинился корелским и ореховским жителем с немцы, и приступили немцы	В лето 7063-е король Густав Свийский перемирную грамоту нарушил и вщал войну, и при-	[идентично с 34.4.15] (л. 881)	[идентично с 34.4.15] (л. 513 об.)

к Орешку 3 недели (л. 343 об.).	ходили его ратныя люди в государеву землю под город Орешик (л. 584 об.)		
В лето 7065 по государеву указу поставлен город на устье Неровы реки для пристали торговых кораблей (л. 343 об.).	В лето 7065 по государеву указу поставлен бысть город на устие Неровы реки ради пристани торговых людей и кораблей (л. 585).	[идентично с 34.4.15] (л. 881 об.).	[идентично с 34.4.15] (л. 514)
В лето 7066 взят град Ругодев немецкий и Вышгород, Сыренск и градок Адеж, Новой городок и Керепеть, Юриев Ливонской, Лаюс и Ракобор (л. 343 об.)	В лето 7066-е взят град Ругодев и Вышъград, Сырейск, Адеж, Новый городок, Керепеть, Юриев, Лаюс за неправду юриевъскаго маистра (л. 585)	[идентично с 34.4.15] (л. 882)	[идентично с 34.4.15] (л. 514 об.)
В лето 7085 царь государь по Двине грады немецкия взял: Кукинос, Икес и Владимирец (л. 347 об.)	В то же лето взяты городы немецкия по Двине: Кукинос, Кес, Владимирец (л. 593)	[идентично с 34.4.15] (л. 893 об.)	[идентично с 34.4.15] (л. 520 об.)
В лето 712[1][91] немцы Яков Пунтус с товарыщи Великий Новгород разоряли и государ[е]вы городы Старую Русу и Ладогу, Иваньгород и Ям, Копорью и Порхов, Вдов и Орешек и Тихфино завладели (л. 366)	[идентично с Арханг. К. 52] (л. 623 об.)	[идентично с Арханг. К. 52] (л. 957)	[идентично с Арханг. К. 52] (л. 555 об.)

Этой же темы касается и большинство приведенных выше известий 34.4.15, Синод. 151 и ГАЯО 20 (53), которых нет в Арханг. К. 52. Исключение среди них составляют только известие 7066 г. о приходе турецкого посла и следующие за ним известия о митрополите Макарии (строительство Покровского собора в 7068 г., поставление епископов в Ростов и на Крутицы, преставление самого Макария). Последние объединены с известием о приходе шведского посла.

[91] Здесь и далее в этой глоссе некоторые буквы срезаны при переплете.

Обратим внимание, что текст в списках 34.4.15, Синод. 151 и ГАЯО 20 (53) очень близок и в некоторых случаях полнее и подробнее, чем в глоссах Арханг. К. 52. При этом ни один из трех списков нельзя возвести к другому. Наиболее близки между собой Синод. 151 и ГАЯО 20 (53). Однако последний содержит отсутствующее в Синод. 151 известие 6789 г., корреспондирующее с глоссой Арханг. К. 52, но более пространное. Глоссы Арханг. К. 52 зачастую содержат более краткий текст, чем соответствующие им известия в остальных трех списках. Едва ли к моменту изготовления Арханг. К. 52 эти глоссы в протографе уже были — в таком случае они были бы внесены в основной текст. Скорее, они вписывались и в протограф, и в Арханг. К. 52 параллельно. В пользу этого свидетельствует и почерк, отличный от основного, которым написано большинство глосс Арханг. К. 52 (рис. 28). По-видимому, в Арханг. К. 52 глоссы вносились не только в сокращенном виде, но и не в полном составе. Это вполне объяснимо, так как данная рукопись сокращает текст своего протографа на всем его протяжении. Значит, глоссы рассматриваемых списков Хронографической редакции, а также соответствующие им известия основного текста списков 34.4.15, Синод. 151 и ГАЯО 20 (53), отсутствующие в Арханг. К. 52, представляют собой комплекс глосс их протографа — архетипа Хронографической редакции. Это подтверждает и характер известий, помещенных в основном тексте 34.4.15, Синод. 151 и ГАЯО 20 (53), отсутствующих в Арханг. К. 52 — они стилистически и тематически близки к глоссам списков Арханг. К. 52 и 34.4.15.

Теперь вернемся к тематике большинства глосс реконструированного комплекса глосс архетипа Хронографической редакции. Это — известия о северных границах России. В связи с данной темой обратимся к последним погодным известиям Хронографической редакции. В конце Арханг. К.52 перед географическими справочниками читается приведенная выше выписка из газеты Ведомости за 1702 г. о наступлении русских войск на театре Северной войны. В 34.4.15 и остальных списках, Синод. 151 и ГАЯО 20(53) этот текст переделан в известие о захвате Шлюссельбурга (Нотебурга), а далее помещены известия о взятии городов Яма, Копорья, Канцев, Юрьева Ливонского (Дерпта), Ругодива (Нарвы) и Ивангорода, а также об основании Петербурга: «В лето 7211 грады Ям, Копорие и Канцы взяты. В то же лето Ксанкт-Питербурх построен. В лето 7212 град Юриев Ливонский взят иулиа в 13 день. В то же лето взяты град Ругодив августа в 8 день, а Иванград в 16 день» (Синод. 151, л. 989 об.). Кроме того, в самом конце текста Хронографической редакции (после текста географических справочников) в 34.4.15 и Синод. 151 (в ГАЯО 20(53) эта часть текста утрачена) читается известие о посещении Москвы в 7213 (1705) г. турецким послом. Как отмечалось выше, в 34.4.15 последнее известие приписано почерком, отличным от основного (рис. 29). Видимо, оно попало в текст Хронографической редакции не одновременно с известиями о взятии городов. Эти известия весьма примечательны. Они оказываются созвучны рассмотренному выше комплексу глосс архетипа Хронографической редакции. Текст своего произведения автор окончил изложением событий Северной войны. Одновременно он расставил по всему тексту известия о русско-шведских контактах с древности до последнего времени. Это напоминает историографический метод Тихона

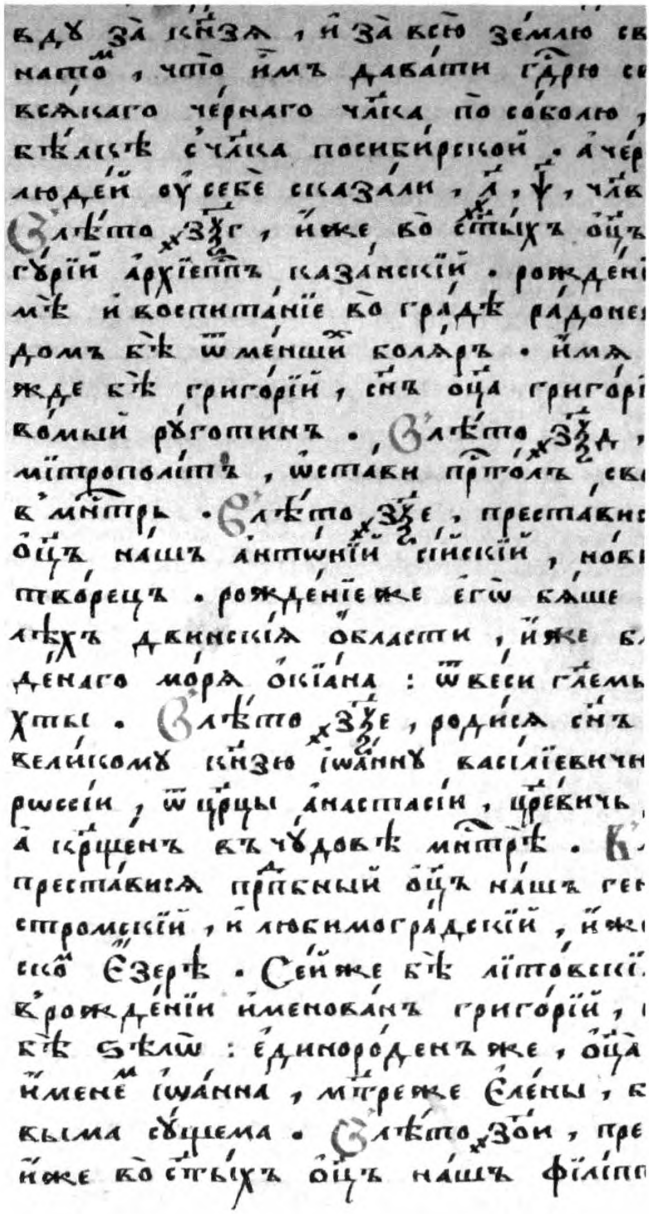


Рис. 28. БАН Архан. К. 52, л. 343 об.

Макарьевского, который мы имели возможность рассмотреть на материале Нижегородского списка Пространной редакции. Там он закончил изложение на событиях русско-турецкой войны и дополнил основной текст глоссами, содержащими известия о турецких завоеваниях. В Хронографической редакции встречаем такую же ситуацию, но объектом интереса становится другая война — русско-шведская.[92] Автор заканчивает основной текст повествованием о событиях Северной войны и вставляет в текст известия о русско-шведских контактах. Единство метода позволяет предположить, что автором обеих редакций, Пространной и Хронографической, является один человек — Тихон Макарьевский. Это предположение подкрепляется и тем обстоятельством, что Тихон имел отношение к созданию ГАЯО 20 (53) и даже был его владельцем. Кроме того, для Тихона Макарьевского, видного поэта своего времени, который в каждом своем произведении помещал стихи, объяснимо использование виршей Мардария Хоникова и стихотворения об Иване Грозном.[93]

Где и когда была составлена Хронографическая редакция? Обратим внимание, что при составлении Пространной редакции Латухинской Степенной привлекались те же источники, что и в русской части Хронографической редакции: Синопсис, Киево-Печерский патерик, Пролог, Казанская история.[94] На полях списков Хронографической редакции читаются ссылки также на «летописец малый Астраханский» и «летописец Сибирский». По наблюдению С. Ф. Платонова, в Латухинской Степенной был использован местный астраханский источник.[95] «Летописец сибирский» оказывается тождественен с Есиповской летописью. В связи с этим привлекает внимание список Краткой редакции канонического текста Степенной книги РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 366, который датируется рубежом XVII–XVIII вв. и содержит в числе дополнений к тексту Степенной книги фрагмент Есиповской летописи. Этот фрагмент читается на л. 648–648 об., имеет заглавие «Выписано из Сибирской истории» и повествует о первом сибирском архиепископе Киприане Старорусенкове. Кроме того, в списке МГАМИД 366 на л. 644 об.–647 об., 648–652 читаются фрагменты Истории

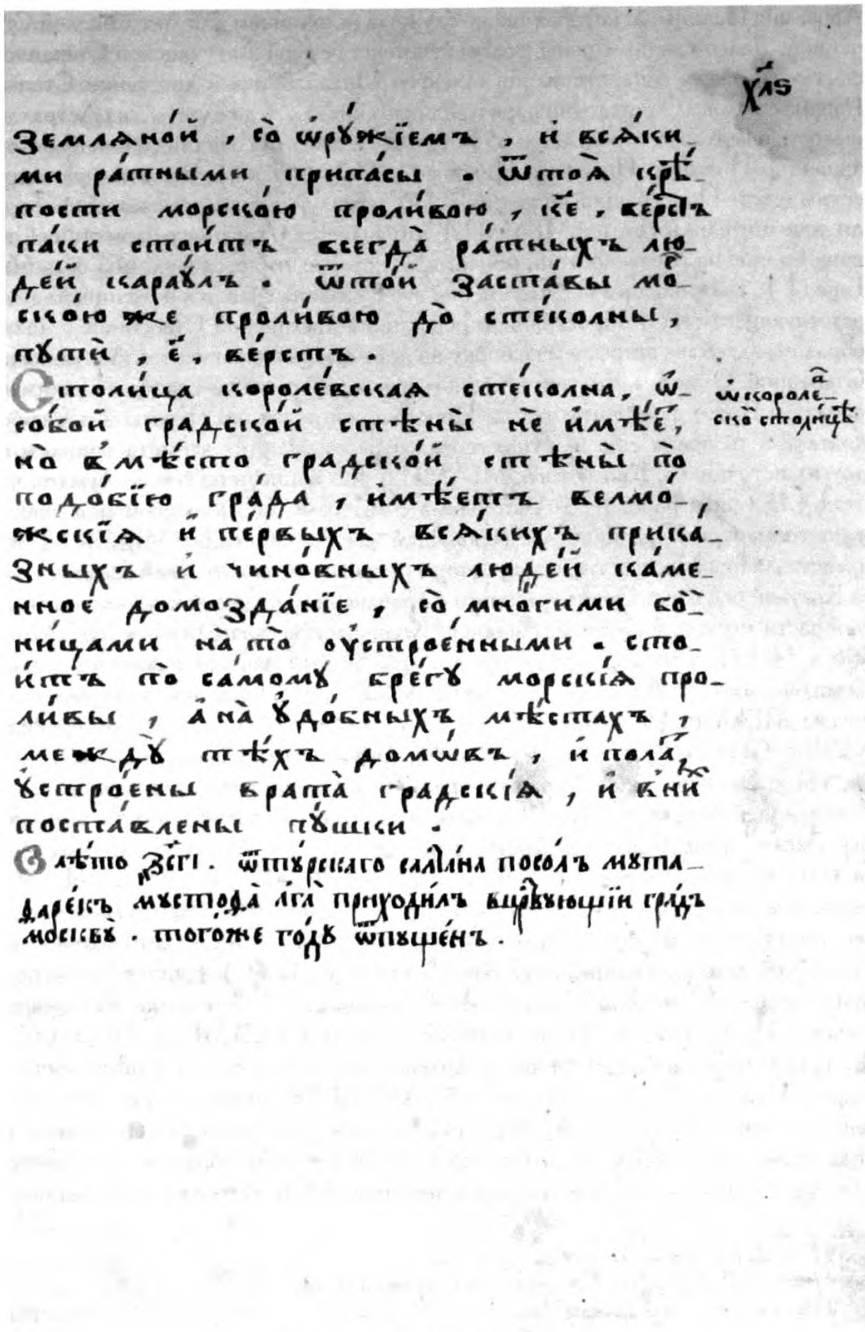
---

[92] Возможно, интерес к русско-турецким отношениям у автора также присутствует. Его можно видеть в известии 34.4.15, Синод. 151 и ГАЯО 20 (53) о приходе в Москву турецкого посла Сулеймана в 1558 г. и в конечном известии 34.4.15 и Синод. 151 о посещении Москвы турецким послом в 1705 г.

[93] Это стихотворение, с которого автор Хронографической редакции начинает повествование о временах Ивана Грозного, по своему характеру апологетично. А. Н. Насонов, встретив его в списке Востряков 852, содержащем выписки из Хронографической редакции, дал ему такую характеристику: «Могли ли приведенные вирши быть составлены современником Ивана Грозного? Не есть ли это подделка, написанная в начале XVIII в. от имени современника царя Иоанна? А если это подделка — то с какой целью она сделана и какую задачу преследовала вся попытка восхваления деятельности царя Ивана Васильевича?» (*Насонов А. Н.* Летописные памятники хранилищ Москвы. С. 279). С предположениями Насонова сейчас можно всецело согласиться. Непонятно только, почему исследователь назвал вирши «подделкой» и почему восхваление Ивана Грозного в начале XVIII в. должно было иметь особые основания?

[94] Об источниках Латухинской Степенной см.: Каталог славяно-русских рукописей, приобретенных <...> после Д. В. Пискарева. С. 48–49; *Васенко П. Г.* Заметки к Латухинской Степенной книге. С. 59–61.

[95] *Платонов С. Ф.* Древнерусские сказания и повести о Смутном времени... С. 323.



Земланой , со оружіемъ , и всѣми ратными припасы . Отоя страсти морскою пролівою , іже , керестъ паки стоитъ всегда ратныхъ людей сараблъ . Отой застакы морскою же пролівою до стеколны , пѫтій , ѣ , керестъ .

Столица королевская стеколна , отоя высокой градской стѣны не имѣетъ , но къ мѣсто градской стѣны по подобію града , имѣетъ велможскія и первыхъ всѣхъ приказныхъ и чиновныхъ людей каменное домозданіе , со многими сѣнницами на то устроенными . стоитъ по самомъ брегу морскія пролівы , а на удобныхъ мѣстахъ , между тѣхъ домовъ , и пола , устроены врата градскія , и кни поставлены пѫшки . отъ королевская столица

В лѣто ЗЄГІ . отъ рескаго салтана посолъ мѣтладрескъ мѣстода лгл приходилъ выдающій градъ москвѣ . тогоже года отпущенъ .

Рис. 29. БАН, 34.4.15, л. 636.

Авраамия Палицына, которая также служила источником для Латухинской Степенной. Далее там помещены фрагменты текста самой Латухинской Степенной: фрагмент текста о царствовании Алексея Михайловича и восстании Степана Разина со слов «О рождении царя и великаго князя...» до слов «...из Астрахани вывесть в верховые городы» (л. 653–661 об.), известия о поставлении на патриаршество Иоасафа, Иосифа и Никона (л. 667–667 об.). Все эти фрагменты есть в тексте Пространной редакции.[96] Но, пожалуй, самым замечательным среди дополнительных статей МГАМИД 366 является Сказание о нашествии Степана Разина на Желтоводский монастырь, которое читается на л. 661 об.–667. Еще П. Г. Васенко доказал, что именно это Сказание является источником соответствующего текста Пространной редакции Латухинской Степенной.[97] Таким образом, здесь мы встречаем выборку из источников и фрагментов Латухинской Степенной. Отметим, что текст Хронографической редакции построен таким же образом. В нем фрагменты текста Пространной редакции (Краткой и Особой краткой в то время еще не существовало) перемежаются заимствованиями из других источников. Кроме того, МГАМИД 366 написан на той же бумаге, что и 34.4.15 (филигрань: Герб Амстердама с литерами GG курсивом под знаком и контрамаркой IR). Наиболее вероятным местом написания МГАМИД 366 представляется Москва, поскольку данная рукопись содержит такой вариант текста Краткой редакции Степенной книги с дополнениями, списки которого по большей части московского происхождения. Кодикологическая близость МГАМИД 366 и 34.4.15 позволяет предположить, что 34.4.15 написан также в Москве. Комплекс материалов, близких к Латухинской Степенной книге, который находится в МГАМИД 366, присутствует и в хронографическом сборнике середины XVIII в. СПб ИИ РАН, ф. 11 (собр. Археографической комиссии), оп. 1, ч. 1, № 141.[98] Этот роскошно украшенный фолиант начинается хронографической компиляцией, основанной на Хронике Константина Манассии и других источниках. Заключается первая часть текстами, заимствованными из МГАМИД 366: на л. 112 об. читается присущее спискам Степенной книги типа МГАМИД 366 дефектное окончание текста из Хронографа редакции 1617 г. «во всяком благоденствии и радости», а далее следуют все тексты МГАМИД 366 (выписка из Сибирской летописи написана на боковом поле л. 113 об.). Единственное первичное чтение Археогр. 141 — правильно указанная дата поставления в патриархи Никона: 7160 г. вместо 7163 г., который читается в МГАМИД 366 (л. 667). Это исправление мог внести и писец Археогр. 141. Известия о поставлении патриархов Иоасафа, Иосифа и Никона в МГАМИД 366 завершают рассматриваемый комплекс известий, а в Археогр. 141 они помещены после заглавия рассказа о царствовании Алексея Михайловича (л. 114 об.) и таким образом оказываются вставлены в выписку из Латухинской Степенной книги, которая с этого заглавия

[96] F.IV.221, л. 692–697, 697 об., 706, 712.

[97] *Васенко П. Г.* Заметки к Латухинской Степенной книге. С. 83–85.

[98] Эта рукопись была дважды описана еще в XIX в.: 1) Описание рукописей, принадлежащих Археографической комиссии. №№ 1–4 // ЛЗАК за 1861 г. СПб., 1862. Вып. 1. III–IV. Библиография рукописей и актов. С. 10–13. № 4; 2) Описание рукописей Археографической комиссии / Описал Н. Барсуков. СПб., 1882. С. 81–83. № 141.

начинается, т. е. такое расположение вторично относительно МГАМИД 366. Однако Археогр. 141 содержит несколько известий, которые можно предположительно отнести к комплексу материалов Тихона Макарьевского. Помещены они в конце рассматриваемой подборки материалов, после Сказания о нашествии разинцев на Желтоводский монастырь: «Во 180-м году весною в маии месяце выгорела Казань каменной город и деревяной по Булак реку и до Арских ворот, монастыри и церкви и дворы всяких чинов людей без остатку и ряды и гостин двор. Великой был пожар от зажигалщиков воров. Во 181-м году ноября в 13 день преставися Лаврентий митрополит Казанский и Свияжский. Во 180-м и 181-м году за умножение грех наших пред Господом Богом простые люди невежи, хуляще Божественое Писание и новоисправные з греческих переводов книги и сложение триех перстов крестного знамения и не слушая отцов своих духовных наказания, многие на покаяние не приходили и святых божественных тайн не причащались и к церквам Божиим не ходили и святым иконам не покланялись, прелстясь в богоотступников от многих врагов невеж от пустынников, собирались вместо *[sic]* в домех и в овины, сами жглись, многие и с малыми младенцы, в Нижегородском уезде и в ыных местех» (л. 119). Далее более половины страницы оставлено без текста, после чего помещены схемы баталий Северной войны. Отметим, что в Пространной и Хронографической редакциях проявляется интерес составителя к Казани и нижегородским краям. В приведенном тексте эта особенность также присутствует. Поэтому и представляется возможным с известной осторожностью предположить, что данный текст принадлежит перу Тихона Макарьевского, а Археогр. 141 отражает материалы к составлению Хронографической редакции, в том числе и тексты, не включенные в ее окончательный вариант.[99]

Сборник Археогр. 141, вероятно, был написан в Москве. На это указывают две таблицы, в которых перечислены здания, пострадавшие от пожаров в Москве в 1737 и 1748 гг. (л. 234 об.). Богатое убранство рукописи и обилие официальных документов в ее составе позволяют предположить, что она была составлена в официальных кругах Москвы, на основе материалов какой-то крупной библиотеки.[100] Там, можно думать, хранился и сборник МГАМИД 366. Это свидетельство его московского бытования и, возможно, происхождения.

Можно предположить, что в Москве была создана и Хронографическая редакция Латухинской Степенной, так как 34.4.15 был списан непосредственно с ее архетипа в процессе его формирования.[101] Правда, при создании Хроно-

[99] Такой же состав текстов, близких к Латухинской Степенной, содержит и хронографический сборник рубежа XVII–XVIII вв. РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 3. Однако, судя по записи на л. I, эта рукопись была написана в Иркутске. Отметим, что сообщения о событиях в Иркутске (л. 666 об. –667) написаны в ней чернилами другого оттенка, чем основной текст. Вероятно, этот сборник восходит к общему с Археогр. 141 протографу.

[100] Такой библиотекой могла быть Синодальная. Следует иметь в виду, что списки Хроники Манассии чрезвычайно редки, а в Синодальном собрании хранится таковой (*Салмина М. А.* Хроника Константина Манассии // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Л., 1989. Вып. 2, ч. 2. С. 494–495). Обратим внимание также на вклеенные в рукопись планы крепостей времен Северной войны.

[101] Отмечу, что влияние МГАМИД 366 на Хронографическую редакцию исключается, так как в обоих текстах использованы разные фрагменты Латухинской Степенной и Есиповской летописи.

графической редакции, видимо, привлекались и рукописи Желтоводского монастыря. Среди источников этого труда выделяются вирши из Библии Пискатора в переводе Мардария Хоникова. Они широко использованы в первой части, повествующей о библейских временах. В настоящее время известно несколько списков Библии Пискатора с виршами Хоникова.[102] По всей видимости, именно такой список числился и в книгохранительнице Макарьевского монастыря по материалам описи 1702 г., где читаем: «Библия в лицах, в белой коже, застешки и петли медные».[103] Кроме того, в этой описи встречаем и «две книги Степенные в десть писменные, по красному обрезу, в красной коже, застешки и петли медные»,[104] и «летописец Киевской печати в полдесть»,[105] т. е. Синопсис. К сожалению, в ней нет упоминания о сибирских и астраханских летописцах — наиболее интересных источниках и Пространной, и Хронографической редакций Латухинской Степенной. При этом все списки Хронографической редакции (Арханг. К. 52, 34.4.15, Синод. 151 и ГАЯО 20 (53)), за исключением Погод. 1559, имеют одинаковые печатные заставки, что как будто указывает на их происхождение из одного скриптория. А Синод. 151 и рукопись Особой краткой редакции Синод. 293 объединяет использование визуально тождественных элементов переплетного тиснения, а также одинаковых печатных заставок. Кроме того, обе рукописи вскоре после своего написания хранились в «патриаршей спальне», что, возможно, косвенно свидетельствует об их родстве. Относительно списка Особой краткой редакции можно утверждать, что он был написан в нижегородских краях, так как там помещено подробное описание пожара в Нижнем Новгороде в 1715 г. Значит ли это, что в нижегородских краях, т. е. в Желтоводском монастыре, написаны и списки Хронографической редакции? Приходится признать, что окончательно установить место создания текста и списков Хронографической редакции пока не представляется возможным. Датировать рассматриваемый текст можно следующими временными границами. Как определила Т. В. Панич, его первоначальный вариант, отразившийся в Арханг. К. 52, был создан в 1702 г. или в начале 1703 г., поскольку последнее известие повествует о событиях 1702 г., а взятые весной 1703 г. шведские города фигурируют еще как шведские, а не русские владения (в последующих списках указание на их принадлежность шведской короне снято).[106] Списки 34.4.15, Синод. 151 и ГАЯО 20 (53) донесли вариант Хронографической редакции, в котором изложение доведено до 1705 г. Поскольку известие 1705 г. в 34.4.15 вписано неосновным почерком, а ГАЯО 20 (53) написан в 1706 г., данный вариант текста Хронографической редакции следует датировать 1705–1706 гг. И все же, возможно, основной текст Хронографической редакции был составлен в более раннее время, а в 1702 г. лишь доведен до современных событий. Как представляется, самый ранний рубеж составления рассматриваемого текста можно определить по использованным при

[102] *Богуславский Г. А., Коган М. Д.* Мардарий Хоныков (Хоников) // Словарь книжников и книжности Древней Руси. СПб., 1993. Вып. 3 (XVII в.). Ч. 2. С. 334.

[103] РГАДА, ф. 237 (Монастырский приказ), оп. 1, ч. 1, № 56, л. 39 об.

[104] Там же, л. 44 об.

[105] Там же, л. 54 об.

[106] *Панич Т. В.* «Описание трех путей из России в Швецию»... С. 107–108.

его составлении источникам. Так, в двух местах текста читаются ссылки на «летописец Амстердамский».[107] Можно думать, что имеется в виду «Введение краткое во всякую историю», изданное И. Ф. Копиевским в Амстердаме в 1699 г.,[108] несмотря на читающийся в Хронографической редакции явно другой текст:

Выписки из Амстердамского летописца	**Введение краткое во всякую историю**
Летопис[ец] Амстрадам[ский]. В лета 4749 основася великий град Рим, и владеша 9 царей до ипатскаго державства 258 лет (Арханг. К. 52, л. 52–52 об.).	Второе от создания Рима, который создан бысть, сказывают, последняго року шестое олимпиады лета от создания мира 3198 преже Рож[дества] Христова 750 (л. 36 об.)
Синопсис лист и летопис[ец] Амсте[р]дамский. Отсюду начася монархиа македонская царем Александром свидетельствуема (Арханг. К. 52, л. 62).	Третья монархия македонская, начася от создания мира 3619, преже Рож[дества] Христова 3029 (л. 17) Ера Александра Великаго Македонскаго, сие есть начало монархии Александровы (л. 34 об.).

Ссылка на «летописец Амстердамский» могла указывать на то, что подобный текст читается во «Введении кратком во всякую историю». Видимо, среди источников Хронографической редакции издание И. Ф. Копиевского все же было. Например, хронологические таблицы Хронографической редакции оказываются по своей структуре близки к таблицам издания 1699 г., хоть и не повторяют их. Так, в издании 1699 г. столбцы в таблицах древних правителей имеют следующие названия: «Числа», «Имена», «От создания мира», «До Рождества Христова», «Царства» (л. 16 об.). В Хронографической редакции таблица ветхозаветных первосвятителей состоит из столбцов со схожими названиями: «Месяцы», «Имена», «До воплощения», «От Адама», «Листы» (Арханг. К. 52, л. 2). Кроме того, текст Хронографической редакции, подобно изданию 1699 г., завершается подборкой сведений по географии. Возможно, существовало какое-то другое издание И. Ф. Копиевского, развивающее идеи издания 1699 г.? А. Г. Бобров обратил наше внимание на упоминание «печатного летописца» в записях на некоторых рукописных летописцах из Синодального собрания. Согласно этим записям, 20 июня 1703 г. из Монастырского приказа было прислано несколько летописных сборников Троице-Сергиева монастыря для «исправления печатного летописца».[109] В трех известных реестрах книг, изданных и подготовленных

[107] См. напр. 34.4.15, л. 122 об., 128 об.

[108] Описание изданий, напечатанных кириллицей. 1689 — январь 1725 г. / Сост. Т. А. Быкова и М. М. Гуревич. Ред. и вступ. ст. проф. П. Н. Беркова. М.; Л., 1958. С. 278–279.

[109] См. записи на списке Новгородской IV летописи ГИМ, Синод. 152: «Сия книга летописец в среднюю десть Троицкого Сергиева монастыря принята из Монастырского приказу июня в 20 день 1703 году для исправления печатного летописца» (Описание рукописей Синодального собрания... М., 1970. Ч. 1. С. 133), на списке Уваровской летописи ГИМ, Синод. 645: «Сия книга летописец в малую десть Троицкого Сергиева монастыря принята из монастырского приказу июня в 20 день 1703 году для исправления печатного летописца» (Там же. С. 138), на списке Оболенского Никоновской летописи РГАДА, ф. 201 (собр. М. А. Оболенского) 163: «Сия книга летописец в малую десть Троицкого Сергиева монастыря принята из Монастырского приказу июня

к изданию И. Ф. Копиевским, которые датируются 1699, 1700 и 1706 гг., числится «Летописание от создания мира на всяко лето, что деялося»,[110] но неизменно в разделе подготовленных к изданию, а не уже изданных книг. Других изданий, которые можно было бы назвать Амстердамским летописцем, там нет. Следовательно, составитель Хронографической редакции пользовался «Введением кратким во всякую историю», но цитировал его неточно. Итак, Амстердамский летописец был издан в 1699 г. В июне 1703 г. в Патриаршей библиотеке его или, что вероятнее, другой «печатный летописец» — Синопсис — собирались «исправлять». Возможно, инициатором этого мероприятия был тогдашний глава Патриаршего казенного приказа Тихон Макарьевский, и в процессе работы по *исправлению печатного летописца* возникла Хронографическая редакция. Таким образом, ее текст был начат не ранее 1699 г., а работы по его завершению проходили в конце 1702 г. и в течение 1703 г.

Заслуживают внимание ссылки на источники, которые в обилии помещены на полях Хронографической редакции. Перечислим некоторые из них: «Степенная книга», «История Казанская», «Летопись», «История Скифская», «Синопсис», «Летописец греческий», «Минея четья», «Кормчая», «Пролог», «Книга новая», «Книга чиновник», «Требник старый» и др.[111] Некоторые из этих выписок обнаруживают родство с соответствующими местами в первоначальном тексте Латухинской Степенной книги. Приведем два примера:

Выписка	**Латухинская Степенная книга**
[**Летопись**] В лето 7049 Иоасаф митрополит с престола сведен бысть и в Сергиев монастырь послаша.[112]	[7049] В та же времена изгнан бысть с престола Российския митрополии Иоасаф святитель и послан в Кирилов монастырь, а оттуду в Сергиеву обитель.[113]
[**Летописец малый астраханский**] В лето 7062 бысть во Астрахани царь Семугрей именем, который такожде желая совета с государем, присла от себе мурзу Ишима именем, со иными многими, моля и кланяяся царю и великому князю, дабы его пожаловал, яко же царя Шиг-Алея и прочих царей, служащих себе. Государь же моление	Потом же бысть во Астрахани царь Емугрей, и той присла князя своего Ишима и иных с ним, моля и кланяяся царю и великому князю Иоанну Василиевичю, дабы его пожаловал, велел бы служити и со юртом себе. И жаловал бы его, яко же и Шихъалея царя и прочих царей, служащих ему.

в 20 день 1703-го году для исправления печатного летописца» (ПСРЛ. Т. 9. С. XV). Благодарю А. Г. Боброва за консультацию.

[110] В реестре 1699 г. эта книга значится так: «Ceronologia s. et politica a condito orbe, russice», в реестре 1700 г. она уже в перечне под названием «Последуют в печать уготованные»: «Летописание от создания мира на всяко лето, что деялося». В реестре 1706 г. данная книга числится также в перечне не изданного, а только подготовленного к изданию («Sequuntur libri jam praeparati ad imprimendum»), но здесь она названа более полно: «Ceronologia sacro-politica, a condito orbe usque ad devastationem, Ierusalem, cum calendario biblico, russice et polonice. In folio» (*Пекарский П. П.* Наука и литература в России при Петре Великом. СПб., 1862. Т. 1. С. 524–525). Значит, в 1706 г. она еще не была издана.

[111] Востряков 852. Л. 294–363; НБУВ, собр. КДА, П 187. Л. 72–128 об.

[112] Арханг. К. 52. Л. 338.

[113] РНБ, F.IV.597. Л. 326 об.

его прием и посла к нему во Астрахань с послами его, своего посла именем Севастиана, уведати и искусити истинны и веры его и вверити его с юртом в службу государю. Потом прииде к Москве из Астрахани служити государю царевич Камбул, сын царя Ахкубека, государь же его пожаловал, даде ему град Юриев Полской во обдержание и женитися ему изволил на дщери царя Еналея, брата Шиг-Алеева. Царь же астраханской Емугрей не содержася во истинне, но преступив обеты своя и посла государева ограбил, тогда же прислаша к царю и великому князю из Наганския орды мурзы жалобу приносящи на астраханскаго царя Ермугея, молящи государя дабы оборонил их от царя. Сами же всюду помогати обещавахуся на него идеже и как государь повелит им.[114]

Тогда благочестивейший царь посла во Асторохань посла своего Севастиана, с ним же отпусти и Емугреева посла видети царя Емугрея правду, о нем же послы его били челом, и к вере правды ради привести его и с юртом. Потом же прииде на Москву из Азсторохани царевичь Кайбула, царв сын Ахкубеков, служити государю царю. Он же прият его и пожаловал ему град Юриев Полской и оженитися ему поволил, взяти дщерь Енгалееву царевну, племянницу царя Шихъгалея. Астороханский же царь Емурчей обеты своя преступи, к великому государю измени, посла его Севастиана ограбил. Тогда же прислаша из Ногаи мурзы бити челом государю царю, дабы их оборонил от Емурчея, царя Астороханскаго. Сами же ногаи помогати великому князю обещашася, якоже повелит им он, благочестивый царь.[115]

Точно определить источники выписок пока не представляется возможным, но весьма вероятно, что в выписках Хронографической редакции мы имеем материалы, использованные при составлении Пространной редакции.

Близкими к Хронографической редакции оказываются еще две рукописи: так называемая Трегубовская Степенная и сборник ГИМ, собр. Вострякова 852.

Сборник Востряков 852, созданный в 10–20-е гг. XVIII в.,[116] содержит выписки из Типографской летописи,[117] после которых следуют выписки из Хронографической редакции. Поскольку уже в 1737 г., судя по записи на нижнем поле л. 1–96, он принадлежал нижегородскому губернскому прокурору С. В. Полоченинову, можно с уверенностью предполагать его происхождение из Желтоводского монастыря. Там после смерти Тихона хранился список Хронографической редакции ГАЯО 20 (53). Он, видимо, и стал источником рукописи Востряков 852.

Обратимся теперь к Трегубовской Степенной, которая существует в единственном списке (Национальная библиотека Украины. Собр. Киевской духовной

[114] Арханг. К. 52, л. 341 об.–342.

[115] РНБ, F.IV.597. Л. 369 об.–370.

[116] Филиграни: 1) Герб Амстердама с литерами RIGALIAR — тип: Диан Амс 322 (1719, 1725 гг.) (в альбоме филигрань RGALIAR); 2) Герб Амстердама с литерами IGL — вид: Диан Амс 310 (1714 г.); 3) Герб Амстердама с контрамаркой IB — вид: Диан Амс 333 (1719, 1724 гг.) и др.

[117] Как отметил Б. М. Клосс, выписки в Востряков 852 сделаны из Мазуринского списка Типографской летописи (РГАДА, ф. 196 (собр. Ф. Ф. Мазурина) оп. 1, № 533), так как повторяют индивидуальные особенности этого списка (*Клосс Б. М.* Предисловие к изданию 2000 г. // ПСРЛ. М., 2000. Т. 24. С. IX). Отсюда следует, что Мазуринский список в первой половине XVIII в. хранился в Макарьевом Желтоводском монастыре.

академии № 187 П). Она была обнаружена еще П. Г. Васенко,[118] который и дал этому произведению такое не совсем соответствующее содержанию название. Трегубовская Степенная представляет собой историко-генеалогический сборник, который завершает художественно выполненная генеалогическая схема дворянского рода Трегубовых.[119] Несмотря на действительно древнее происхождение (впервые суздальские дворяне Трегубовы упоминаются в начале XVI в.),[120] представители этого рода пытались с помощью легенд удревнить свой род. Согласно Трегубовской Степенной, род Трегубовых берет начало от выходцев из «Наручацкие Орды», двух братьев, Трегуба и Яндугана Салтанеевичей, которые в 1228 г. поступили на службу к великому князю Константину Всеволодовичу.[121]

Рукопись содержит пять независимых друг от друга текстов: 1) Сказание о начале Русской земли[122] (л. 2–8 об.); 2) выписки из Хронографической редакции (л. 10–128 об.); 3) Нижегородский летописец (л. 129–145); 4) генеалогическую схему, сопровожденную генеалогической росписью рода Трегубовых и изображением герба (л. 173–198) (рис. 30); 5) выписки из десятен по Суздалю 7081–7157 гг., касающихся службы представителей рода Трегубовых (л. 199–213).

Вопрос об авторстве Трегубовской Степенной был поднят еще Васенко, который обратил внимание на владельческую запись скорописью XVII в. на обороте верхней крышки переплета: «Сия книга стольника Гура Андреева сына Трегубова».[123] Исследователь предположил, что упоминаемый в записи Гур Трегубов был автором или заказчиком этого произведения, а само оно написано в начале XVIII в.[124] Знакомство с водяными знаками рукописи привело нас к выводу, что к моменту ее написания (30–50-е гг. XVIII в.) Гура Трегубова уже не было в живых, а запись о принадлежности ему рукописи является фальсификатом. То обстоятельство, что в Трегубовской Степенной присутствуют ссылки на список Степенной книги, хранящийся в Рождественском монастыре Владимира, позволило предположить, что к созданию этого произведения имел отношение

[118] *Васенко П. Г.* Трегубовская «Степенная». С. 360–367.

[119] О рукописи см. подробнее: *Васенко П. Г.* Трегубовская «Степенная»; *Сиренов А. В.* О предполагаемом авторе Трегубовской Степенной // Историография и источниковедение отечественной истории: Сб. науч. ст. и сообщ. СПб., 2003. Вып. 3. С. 267–273.

[120] См., например, Указную грамоту Василия III 1518 г. о назначении А. Л. Трегубова судьей в поземельном споре в Суздальском уезде (Акты Суздальского Спасо-Евфимьева монастыря 1506–1608 гг. / Сост. С. Н. Кистерев, Л. А. Тимошина. М., 1998. С. 27) и др.

[121] Константин Всеволодович умер в 1218 г.

[122] Как отметил еще П. Г. Васенко, в легендарный текст Сказания вставлен следующий весьма характерный эпизод: «И паки еще отшед в великия леса и в водныя и в потныя места со всеми подручными своими и возлюби место подобно себе и седе близь реки Нерывы на реце Каменице и ту поселися, и постави град и нарече по своему имени и разсуждению сей град Суждаль по своему княжескому и своих подручных приговору. И ныне русским языком словет великий град Суждаль, а река Каменица устием течет в реку Нерыву, а на последи прозвася от россов Нерль река. И по сем великий князь Рус постави ины градки многи» (л. 4 об. –5. См.: *Васенко П. Г.* Трегубовская «Степенная». С. 363).

[123] Ниже она откомментирована почерком XIX в.: «Гур стольник при царе Алексее Михайловиче», что согласуется с данными помещенной здесь родословной росписи.

[124] *Васенко П. Г.* Трегубовская «Степенная». С. 366–367.

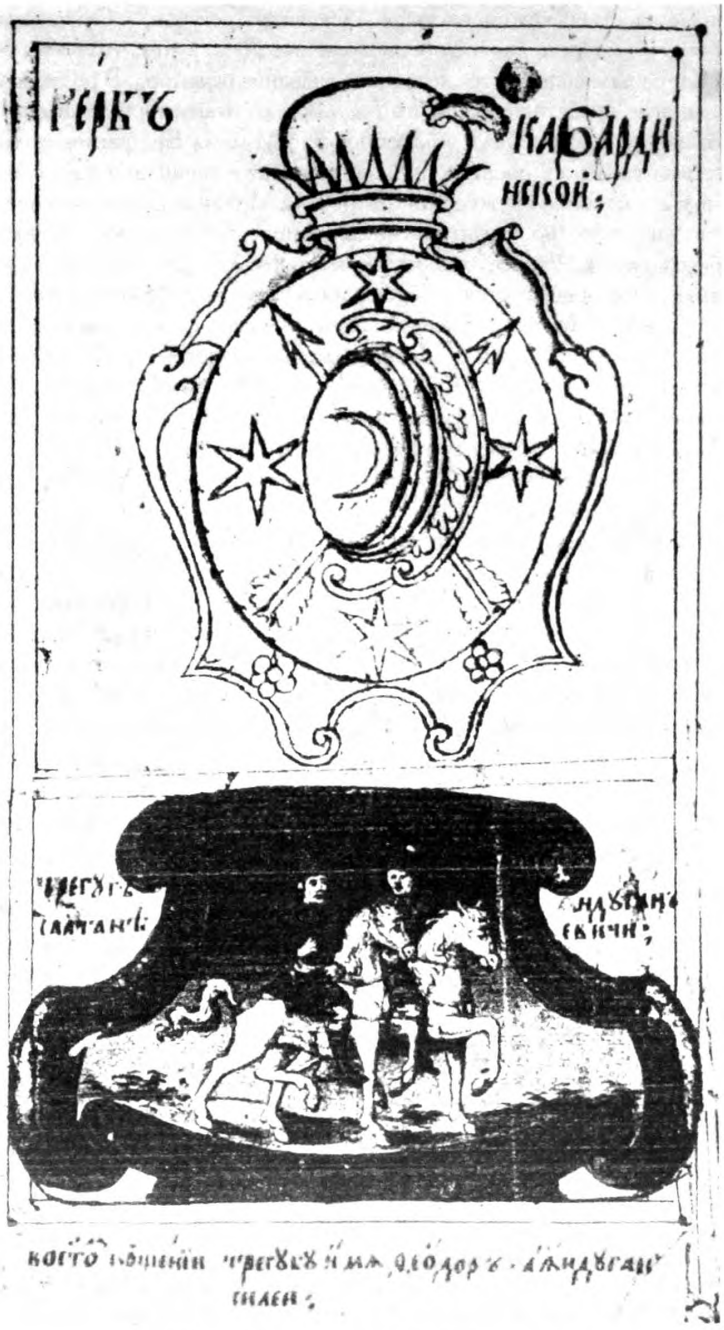


Рис. 30. НБУВ, собр. КДА, 187 П., л. 174 об.

казначей Рождественского монастыря Александр Трегубов.[125] Сейчас появились основания пересмотреть данное предположение. Дело в том, что в тексте Трегубовской Степенной содержится косвенное указание на автора. В родословии Трегубовых многие представители этого рода кратко охарактеризованы. И только об одном из них сказано более подробно. Это Михаил Евдокимович Трегубов. Автор генеалогической росписи приводит целиком несколько документов, посвященных его военной службе при Петре I. О Михаиле Евдокимовиче из этой характеристики известно, что он жил во Владимире, т. е. теоретически мог пользоваться библиотекой Рождественского монастыря. Предположение о его авторстве подтверждает и обращение к родословной схеме на л. 181 об., которая сопровождает роспись. У Михаила Евдокимовича, согласно схеме, было два брата — Иван и Федор, и дочь Мария. У Ивана было двое сыновей — Михаил и Степан. Из приписок скорописью XVIII в. узнаем, что у Степана были дочери Екатерина и Татьяна, муж которой — Василий Николаевич Зубов, а их сына звали Николай. В связи с этими приписками имеет значение запись на л. 1 о даре рукописи в 1772 г. прапорщиком Василием Зубовым секунд-майору Михаилу Егоровичу Трегубову, а также комментарий рукой В. Н. Зубова относительно записи на л. 214: «рука дяди коллежского советника Михаила Ивановича Трегубова. Василей Зубов». Отсюда видим, что рукопись оказывалась последовательно сначала у Михаила Ивановича (племянника Михаила Евдокимовича), а потом у В. Н. Зубова (зятя другого его племянника Степана Ивановича). Наиболее вероятным представляется написание Трегубовской Степенной Михаилом Евдокимовичем и бытование ее в семье его брата Ивана. С 1772 г. рукопись переходит к представителю другой ветви Трегубовых — Михаилу Егоровичу, который спустя 20 лет, в 1792 г., использует ее при составлении родословной, поданной в Герольдию.[126]

Трегубовская Степенная, по всей видимости, была составлена в Желтоводском монастыре. Известно, что в 1730–1735 гг. в Нижегородской губернии перепись населения проводил присланный Раскольнической конторой Сената М. Трегубов[127] — в нем с большой степенью вероятности можно видеть заказчика написанной в это же время рукописи Михаила Евдокимовича Трегубова.

Подводя итоги рассмотрению истории текста Латухинской Степенной, следует отметить, что из четырех редакций этого произведения для трех — Пространной, Краткой и Особой краткой — известны архетипы. Первым был

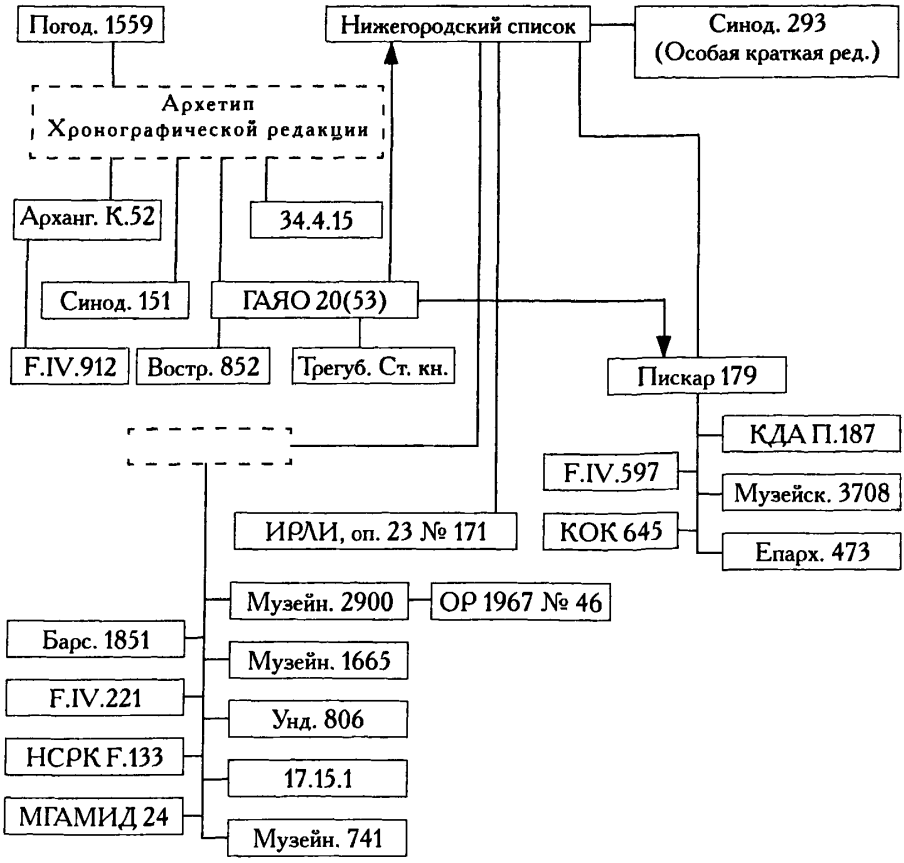
[125] *Сиренов А. В.* О предполагаемом авторе... С. 270–271.

[126] РГИА. Ф. 1343 (Департамент Герольдии). Оп. 3. № 2552. Материал Трегубовской Степенной им был использован лишь частично. Так, согласно родословной, родоначальником Трегубовых был упоминаемый в истории М. М. Щербатова царевич Даньяр, а согласно Трегубовской Степенной — братья Трегуб и Яндуган Салтанеевичи. Правда выехали и тот, и другие «из Кабарды». Из дела Департамента Герольдии мы узнаем, что в 1792 г. подателю родословной было 64 года, т. е. родился он в 1728 г. В Трегубовской Степенной сам Михаил Егорович обозначен, но его сын Иван приписан уже позднейшим почерком. Из приписок тем же поздним почерком узнаем, что рукопись по крайней мере до 1874 г. находилась в этой семье. Последним представителем рода Трегубовых, оставившим на ней свои записи, был правнук Михаила Егоровича Модест Александрович Трегубов.

[127] *Бухерт В. Г.* Численность и социальный состав старообрядцев Нижегородского края по итогам переписей первой половины XVIII в. // Публицистика и исторические сочинения периода феодализма: Сб. науч. тр. Новосибирск, 1989. С. 129.

составлен архетип Пространной редакции — Нижегородский список. Его автор Тихон Макарьевский довел изложение до событий русско-турецкой войны 1678 г., некоторое время дополнял основной текст приписками на полях, в которых особенное внимание уделял местной нижегородской истории и теме турецкой агрессии. После завершения работ рукопись осталась в Желтоводском монастыре, а сам Тихон долгое время жил в Савво-Сторожевском монастыре и в Москве. На рубеже 1702–1703 гг. им была создана Хронографическая редакция, для написания которой был привлечен и Нижегородский список. Архетип Хронографической редакции не сохранился, но дошли четыре списка, восходящие к нему непосредственно: Арханг. К.52, 34.4.15, Синод. 151 и ГАЯО 20 (53). Они отражают два этапа составления Хронографической редакции: рубежа 1702–1703 гг. и 1705–1706 гг. Последний из этих списков, ГАЯО 20 (53), по завещанию Тихона оказался в Желтоводском монастыре. На этом, видимо, участие Тихона в создании и редактировании Латухинской Степенной закончилось. Вскоре после 1715 г. к Нижегородскому списку в Желтоводском монастыре обратились вновь. Из списка Хронографической редакции ГАЯО 20 (53) была сделана выписка о событиях 1676–1704 гг., на основе ее повествование в Нижегородском списке продлили до 1696 г., при этом, видимо, заменили изложение событий 1678 г., на котором Нижегородский список оканчивался изначально. В таком дополненном виде Нижегородский список стал источником для списка Синод. 293, в котором текст Латухинской Степенной оказался последовательно сокращен. В конце Синод. 293 приписали рассказ о нижегородском пожаре 1715 г. и отправили рукопись в Москву, где она поступила в патриаршую спальню. Там же оказался список Хронографической редакции Синод. 151, по переплетному тиснению близкий к Синод. 293. Возможно, он является копией списка ГАЯО 20 (53), посланной в Москву вместе с рукописью Особой краткой редакции. Можно думать, что столь масштабное историографическое мероприятие было предпринято в Желтоводском монастыре в ответ на провозглашенный в это время призыв Петра I к подготовке труда по русской истории. Оставшийся в Желтоводском монастыре Нижегородский список положили в основу Краткой редакции, ее целью было изъятие из состава Степенной текстов, источником которых был Пролог. Вместо соответствующих глав в Краткой редакции читаются отсылки к Прологу. Так был составлен архетип Краткой редакции — Пискар. 179. После этого к Нижегородскому списку присоединили выписку из Хронографической редакции, на основе которой Нижегородский список дополняли — таким образом в нем появился повтор известий за 1678–1696 гг. Список Пискар. 179 в 1727–1728 гг. дополнили известиями о смерти Петра I и царствованиях Екатерины I и Петра II, а затем вставили текст о событиях 1701–1704 гг., выписанный из Хронографической редакции. Дальнейшая история текста Латухинской Степенной связана с изготовлением копий со списков Нижегородского и Пискар. 179, а также списков Хронографической редакции. На основе текста последней составили два исторических сборника — в 10–20-е гг. Востряков 852 и в 1730–1734 гг. Трегубовскую Степенную. С Нижегородского списка не ранее конца 30-х гг. сняли копию и увезли в Петербург, где с нее стали делать списки. Второй непосредственный список с Нижегородского списка датируется 60-ми гг. — ИРЛИ, оп. 23 № 171.

Стемма 4. Происхождение списков Латухинской Степенной книги



Он содержит лишь небольшой фрагмент текста своего протографа и к тому же существенно сокращает его. Со списка Пискар. 179 снято четыре копии, видимо, на заказ: одна из них принадлежала нижегородскому купцу Щепетинникову, а другая — балахнинскому купцу Латухину. Можно думать, Краткую редакцию и составляли для переписки на заказ, поскольку использовать для этой цели Пространную редакцию было неудобно по причине объемности ее текста. Реконструированную историю текста Латухинской Степенной можно отобразить в виде стеммы (см. стемму 4). В нее не вошли списки, известные по упоминаниям Татищева (список Еропкина) или по сделанным для него выпискам (списки Урусова и Волынского), поскольку не исключена возможность их тождества с известными ныне рукописями Латухинской Степенной, текст которых относится к Пространной редакции. Не включен в стемму и список Мих. Q.533, поскольку не представляется возможным установить, с какого кодекса списаны читающиеся в нем вирши — с Нижегородского или с Пискар. 179.

Глава 8
СОСТАВЛЕНИЕ СТЕПЕННОЙ КНИГИ

Попытки восстановить процесс составления Степенной книги неизменно наталкиваются на проблему ее жанрового, или, точнее, композиционного своеобразия. Чтобы решить эту проблему, необходимо указать тот образец, на который, как было принято в средневековой культуре, ориентировались составители Степенной книги. Степенная книга, безусловно, близка к жанру лествиц, но эта близость ограничивается исключительно внешними чертами, а именно разделением текста на степени, т. е. ступени. Возможно, в уподоблении русской истории библейской Лествице Иакова и кроется глубокий историософский смысл, но он, на наш взгляд, не указывает на византийские Лествицы как образец для составления Степенной книги. Как представляется, ее составители ориентировались на другие образцы.

Исследователи неоднократно пытались найти аналоги Степенной книге в историографии других народов. К. Н. Бестужев-Рюмин, разделяя ошибочное мнение В. Н. Татищева о написании Степенной книги на рубеже XIV—XV вв., в качестве зарубежного аналога указал памятник сербской историографии XIV в. «Животи краљева и архиепископа српских», составленный сербским архиепископом Даниилом.[1] Сходство между этими произведениями состоит в том, что их основу составляют биографии правителей страны. Поскольку в настоящее время датировка Степенной книги аргументированно пересмотрена и составление памятника отнесено к середине XVI в., родство этих произведений исследователи считают маловероятным.[2] И все же их сходство несомненно. Произведение сербского архиепископа Даниила, называемое в литературе Цароставником или

[1] *Бестужев-Рюмин К. Н.* Русская история. СПб., 1872. Т. 1. С. 34—35. К. Н. Бестужев-Рюмин писал о «Родословце» Даниила, под которым, по всей видимости, имел в виду вышеназванное произведение (см. об этом: *Васенко*. С. 30—31).

[2] *Гаврюшина Л. К.* К проблеме исторического развития жанра жития в средневековых литературах Сербии и Руси (сравнительный аспект) // Славянские литературы. XI международный съезд славистов. Братислава, сент. 1993. Доклады российской делегации. М., 1993. С. 49; *Турилов А. А.* Древнейшая история славян и Руси в «Книге Степенной царского родословия» (хронология, круг источников, их отбор и использование) // Славяне и их соседи. Миф и история.

Родословом, является важнейшим произведением сербской исторической письменности XIV в. Оно оказывало большое влияние на сербскую историографию вплоть до XVIII в.[3] По замечанию А. А. Турилова, сербский Родослов на русских землях появляется только в XVII в.[4] Приведем еще одно немаловажное наблюдение А. А. Турилова о жанровой особенности Родослова и Степенной книги: «Такая форма исторического повествования вполне традиционна для Сербии с ее традицией персонифицированной истории, которая до конца XIV в. (а во многом и позднее) развивается в рамках агиографического жанра, но является новшество для России, обладавшей многовековой культурой летописания».[5] Таким образом, персонификация исторического повествования, изложение истории через жития ее героев было свойственно для сербской культуры и является новшеством на Руси XVI в. Случайно ли это совпадение? Мог ли автор Степенной книги если не познакомиться с текстом Родослова, то знать о его существовании? Полагаем, что мог, и вероятность этого высока. Дж. Даничич, издавший текст Родослова, писал, что этот памятник известен в трех списках. Самый ранний из них, хранившийся в XIX в. в университетской библиотеке Лавова, содержит запись, в которой говорится о покупке рукописи в Хотине в 1575 г.[6] Два других списка XVIII в. из собрания митрополичьей библиотеки в Карловцах имеют однотипные выходные записи, из которых следует, что они написаны в Хиландарском монастыре «особливым же настоянием» проигумена монастыря Тимофея Иоанновича соответственно в 1763 и 1780 гг. В выходной записи списка 1780 г. к тому же указано, что он «преписася с подлиннаго».[7] Это указание позволяет предполагать существование в Хиландарском монастыре другого, более древнего списка Родослова. Такой список действительно существовал — он хранился в монастырской библиотеке еще в начале XX в., и в нашем распоряжении есть его описание. Список представлял собой рукопись на бумаге, in folio, содержащую 210 листов. На последнем листе читалась выходная запись, исполненная основным почерком рукописи: «Сьписа се сиа книга вь лето 7061 вь храме светаго Вьзнесениа Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа, идеже почивають светии и чьстнии мощи отьца нашего прьваго архиепископа Сави Србскаго, трудом и настоянием раба Божиа проигумена Никанора и старца Нектариа, и приложише ю у Свету Гору храму Пресветие Владычице наше Богородице и Приснодеви Марие монастиру Хиландару».[8] Обратим внимание на некоторое сходство в записях на этой рукописи и на списках XVIII в. В частности, во всех трех

Происхождение и ранняя история славян в общественном сознании позднего средневековья и раннего Нового времени: Тез. 15 конф. М., 1996. С. 51–52.

[3] *Гаврюшина Л. К.* К проблеме исторического развития... С. 49.

[4] *Турилов А. А.* Древнейшая история славян и Руси... С. 51–52.

[5] Там же. С. 52.

[6] Животи краљева и архиепископа српских. Написао архиепископ Данило и други / На свијет издао Ђ. Даничић. Загреб, 1866. С. VI–VII. Современное местонахождение этой рукописи нам установить не удалось. В справочнике Д. Богдановича «Инвентар ћирилских рукописа у Југославији» (XI–XVII века) (Београд, 1982) она не числится.

[7] Животи краљева... С. VI. Современное местонахождение обоих списков нам неизвестно.

[8] *Богдановић Д.* Каталог ћирилских рукописа манастира Хиландара. Београд, 1978. Т. 1. С. 167. № 435.

записях о заказчике сказано, что рукопись переписана его «настоянием». Можно с большой степенью вероятности предположить, что списки XVIII в. восходят именно к рассматриваемой хиландарской рукописи. Из выходной записи на ней видно, что эта рукопись в 1553 г. была вложена в Хиландарский монастырь. Контакты московской митрополии с Хиландарским монастырем активизировались именно в 50-е гг. XVI в., в то время, когда появился замысел Степенной книги и, как доказывает А. С. Усачев, был создан основной текст памятника.[9] В 50-е гг. хиландарские монахи месяцами жили в Москве. Правительство Ивана Грозного и митрополита Макария было крайне заинтересовано в официальном признании вселенскими патриархами правомерности венчания на царство и законности царского титула на Руси.[10] Именно поэтому общение с южнославянскими иерархами в это время существенно оживляется. Активизацию контактов с Хиландарским монастырем можно отнести к 1549–1550 гг. В это время хиландарский проигумен Геннадий обратился к Ивану Грозному с грамотой, в которой описывалось бедственное положение монастыря, а также содержалась просьба о милостыне и заступничестве перед турецким султаном.[11] 28 августа 1550 г. игумен Паисий и три монастырских старца приехали к царю с дарами: иконой Саввы и Симеона Сербских и крестом-энколпионом святого Симеона.[12] Дары были благосклонно приняты,[13] турецкому султану отправлена соответствующая грамота с просьбой об облегчении дани и защите Хиландарского монастыря.[14] С этого времени, можно думать, контакты с Хиландарским монастырем стали постоянными. В 1556 г. монастырю был пожалован двор в Китай-городе.[15] Точнее, на монастырский двор была выдана жалованная грамота. Видимо, двор был в распоряжении хиландарских монахов и до этого времени. Жалованная грамота сопровождалась требованием заупокойных молитв по членам царского рода.[16] В начале 1557 г. Иван Грозный сделал в Хиландарский монастырь следующие вклады: расшитую золотом, серебром и драгоценными камнями катапетазму (завесу) и 300 рублей милостыни.[17] Царевич Иван Иванович тогда же пожертвовал позолоченную панагию из серебра. Брат царя князь Юрий Васильевич дал вкладом 50 рублей.[18] В мае 1559 г. царь пожаловал еще 300 рублей.[19] Все эти вклады неизменно сопровождались требованием молиться о царской семье и поминать

[9] *Усачев А. С.* К вопросу о датировке Степенной книги... С. 28–40.

[10] *Хорошкевич А. Л.* Россия в системе международных отношений середины XVI века. М., 2003. С. 187–189, 200, 224–227 и др.

[11] Россия и греческий мир в XVI веке. Т. 1. С. 182–186. Немаловажно и то, что изображения сербских князей появились в созданной в это время росписи великокняжеской усыпальницы — Архангельского собора (*Сизов Е. С.* Русские деятели в росписях Архангельского собора // ТОДРЛ. М.; Л., 1966. Т. 22. С. 271).

[12] Россия и греческий мир в XVI веке. Т. 1. С. 181.

[13] Там же.

[14] Там же. С. 187.

[15] Там же. С. 199–203.

[16] Там же.

[17] Там же. С. 210, 225. Вложенная Иваном Грозным завеса и ныне хранится в Хиландарском монастыре (*Петковић С.* Хиландар. Београд, 1989. С. 47).

[18] Россия и греческий мир в XVI веке. С. 226.

[19] Там же. С. 253.

отца, мать, деда и «всех родителей» Ивана Грозного. Это требование, обычное в практике общения Москвы и восточных церквей для того времени, надо думать, предполагало какой-либо историко-генеалогический экскурс, по крайней мере, должно было пробуждать интерес к этой теме. В начале 1557 г. архимандрит Феодорит, развозивший по кафедрам и монастырям восточных патриархов милостыню Ивана Грозного, получил в секретной памяти такое поручение: «...заехати во Святую гору и посмотрити Хилондаря монастыря чину церковного и всего строенья монастырского, и которым обычаем анхимарит и старцы живут, и все ли у них идет по чину церковному. Да что розсмотрит, и Феодориту то себе записати памяти для, да сказати царю и великому князю».[20] Не углубляясь в причины такого интереса к монастырю, отметим, что о Хиландарском монастыре у московской элиты того времени была подробная и достоверная информация. Более того, можно утверждать, что имели место контакты с Хиландарским монастырем у книжников царского окружения. Из личных книжных собраний грозненского времени наиболее представительным исследователи считают библиотеку благовещенского священника Сильвестра.[21] Знаменательно, что одна из принадлежавших ему рукописей попала в книжное собрание Хиландарского монастыря. Это список Толковой Псалтири в двух переплетах. На верхней крышке переплета первой части этого кодекса читается запись: «Благовещенского попа Селивестра и сына его».[22] Сильвестр, автор Жития Ольги, имел непосредственное отношение к замыслу Степенной книги. Можно думать, что Сильвестр оказывал влияние не только на царя (как тот выражался впоследствии в послании к Курбскому, Сильвестр и его единомышленники пугали царя «детскими страшилы»[23]), но и на царское окружение, в которое, конечно же, входил духовник царя Андрей-Афанасий — будущий митрополит и автор Степенной книги.

Можно предположить, что столь активное общение окружения царя и митрополита с монахами Хиландарского монастыря в 50-е гг. XVI в., привело к тому, что в Москве стало известно и о существовании Родослова архиепископа Даниила. Именно в это время, в 1553 г., список Родослова был вложен в Хиландарский монастырь. Он не мог не заинтересовать хиландарцев, так как архиепископ Даниил в 1305–1311 гг. был настоятелем Хиландарского монастыря, а в более позднее время, в 1314–1316 гг., жил там и занимался литературными трудами. Перед царем и митрополитом в 50-е гг. стояла задача обосновать исконность, наследственность на Руси царского титула. Решение этой задачи в Степенной книге было подано через идею симфонии светской и духовной властей. Именно эта идея является определяющей для Родослова.

Родослов состоит из двух частей. В первой излагаются жития сербских королей из династии Неманичей, т. е. светских властителей, а во второй — властителей

[20] Там же. С. 222.

[21] *Розов Н. Н.* Библиотека Сильвестра (XVI век) // Исследования источников по истории русского языка и письменности. М., 1966. С. 191–205.

[22] *Богдановић Д.* Каталог ћирилских рукописа манастира Хиландара. Т. 1. С. 86–87. № 116, 117.

[23] Переписка Ивана Грозного с Андреем Курбским / Текст подгот. Я. С. Лурье и Ю. Д. Рыков. М., 1981. С. 94.

церковных — архиепископов и для позднего времени патриархов. В первой части, таким образом, помещены жития королей Уроша, Драгутина, королевы Елены, королей Милутина, Стефана Дечанского и Стефана Душана. Во второй части — жития архиепископов Арсения, Саввы II, Даниила I, Иоанникия, Евстафия I, Иакова, Евстафия II, Саввы III, Никодима, Даниила II (автора Родослова) и трех первых патриархов Иоанникия, Саввы и Ефрема. Исследователи справедливо полагают, что Даниилом написаны не все жития, входящие ныне в состав Родослова. Так, им не могло быть написано собственное житие, жития своих преемников-первосвятителей сербской церкви — архиепископа Иоанникия и следующих за ним патриархов. Полагают, что после Даниила над текстом Родослова работал его ученик, имя которого неизвестно. Он составил жития последних двух королей, Стефана Дечанского и Стефана Душана, а также житие самого Даниила. Позднейшим продолжателям принадлежат краткие заметки о королях Радославе и Владиславе (не выделенные в качестве особых произведений), архиепископах Савве II, Даниле I, Иакове, Евстафии II, Савве III, Никодиме и трех патриархах. Но все же, как полагают, текст Родослова окончательно сложился уже в XIV в.[24] Своей композицией Родослов мало напоминает Степенную книгу в ее окончательном варианте. Однако, как показано будет ниже, на первоначальной стадии Степенная представляла собой сборник княжеских житий, и в этом была близка к Родослову. Обратим внимание и на текстуальное сходство в предисловиях обоих памятников. Г. Ленхофф выявила источник соответствующего чтения Степенной книги — первый псалом Давида,[25] и все же сходство с Родословом здесь очевидно, тем более что Родослов не испытал влияние первого пслама:

Родослов	**Степенная книга**	**1 псалом**
	Книга Степенна царскаго родословия, иже в Рустеи земли в благочестии просиявших богоутвержденных скипетродержателеи,	
Оть доброплодьнааго бо корени древа маслиньная, еже насади десьница владычьня, силою же масти божьствьныя напаяемо, духомь же светыимь вьзраштаемо, сего, глаголю, господина ми и учителя прьвааго обьновителя и просветителя отьчьству своему и новааго мироточьца срьбьскые земле светаго и преподобьнаго отьца	*иже бяху от Бога яко раиская древеса насаждени при исходищих вод и правоверием напаяеми, богоразумием же и благодатию възрастаеми, и божественою славою осияваемии,* и явишяся, яко сад доброраслен, и красен листвеем, и благоцветущь, многоплоден же и зрел и благоухания исполнен, велик же и	И будет яко древо, насажденое при исходящих вод, еже плод свой даст во время свое, и лист его не отпадет: и вся, елика, аще творит, успеет... (Пс. 1)

[24] *Гаврюшина Л. К.* Сербская литература // История литератур западных и южных славян. М., 1997. Т. 1. От истоков до середины XVIII в. С. 207. См. также: *Мулич М. И.* Сербские агиографы XIII–XIV вв. и особенности их стиля // ТОДРЛ. Л., 1968. Т. 23. С. 131.

[25] *Ленхофф Г.* «Степенная книга»: замысел, идеология, адресация // СКДС. Т. 1. С. 133–134.

нашего Симеона рекомааго Неманю, и сына его преосвештенааго арьхиепископа кирь Саву, вьтораго же сына ему Стефана прьвовеньчанааго краля, *оть него же прозебоше доброхвальные и многоразличьные ветви, яко цвети райсци добровольни испьштрени духомь светыимь предивьна видения испльнени вьсемь зрештиимь...*[26]

высокъверх, *и многочядным благородием, яко светлозрачными ветми разширяем, богоугодными же добродетельми преспеваем.* И мнози от корени и от ветвей многообразными подвиги, яко златыми степеньми, на небо восходную лествицу непоколеблемо въдрузишя, по ней же невъзбранен к Богу восход утвердишя себе же и сущим по них.[27]

Кроме того, можно указать на сходные формулировки, характеризующие правящую династию в обоих памятниках. В Родослове: «Оть доброплодьнааго бо корени древа маслиньная...»,[28] «...оть благааго бо корене прекрасный и предивьный цветь изшьдь...»,[29] «...прьвое начело преподобьный и богоносьный отьць Симеонь Неманя и доброплодьная и многокрасьная отрасль сынь его кирь Сава...».[30] В Степенной книге: «...процветший иже от чресл его многорасленый плод благословеный...» (СКДС 80), «святаго корени многорасленная ветвь и доброплодная» (СКДС 202), «...от корени святаго и Богом насажденнаго саду отрасль благоплодна и цвет прекрасный...» (СКДС 446) и др. Налицо, таким образом, тематическая, стилистическая и даже терминологическая близость.

Трудно судить, насколько подробным было знакомство московских книжников, и Андрея-Афанасия в частности, с сербским Родословом. Но полагаем, что такое знакомство было и что Родослов повлиял на составление Степенной книги или, по крайней мере, на появление идеи Степенной книги.

С сербским Родословом Степенную книгу роднит общая идея и композиция, однако название памятника «Книга Степенная царского родословия», а также изложение древнерусской истории по степеням, т. е. по поколениям, Рюриковичей указывает на близость Степенной книги к традиции родословных книг. Обратим внимание на то обстоятельство, что один из вариантов родословной книги носит такое же название: «Книга Степенная». Закономерен вопрос: как текст этой родословной книги соотносится со Степенной книгой? Наиболее вероятно, что это название в родословной книге вторично относительно Степенной. Но может быть и наоборот.

Родословная книга с названием «Книга Степенная» нам известна в 11-ти списках. Самый ранний из них, ГИМ, собр. Чудова монастыря 360, датируется

[26] *Животи краљева...* С. 4.
[27] СКДС 2.
[28] *Животи краљева...* С. 4.
[29] Там же. С. 5.
[30] Там же. С. 216.

вторым десятилетием XVII в.[31] Здесь заголовок имеет такой вид: «Книга Степенная, в ней же писаны роды великих князей и уделных и бояр и дворян и детей боярских московских и выезжих[32]». Далее следует текст Патриаршей редакции родословной книги начиная с оглавления.[33] Такой же состав имеют списки РНБ, собр. Соловецкого монастыря 41/1500[34] и Муромского музея 28300.[35] Несколько другой текст читается в списках РГАДА, ф. 196 (собр. Ф. Ф. Мазурина) 240 и шести списках, которые содержат компиляцию первой половины XVIII в. «Подробную летопись от начала России до Полтавской баталии».[36] Интересующая нас родословная книга входит в состав этой компиляции. Имеет смысл рассматривать не все эти тексты, а только два: Мазур. 240 и текст в составе «Подробной летописи», поскольку все списки последней восходят к одному архетипу. Оба текста родословной книги, в Мазур. 240 и в «Подробной летописи», идентичны. Начинаются они следующим заглавием: «Книга Степенная, в ней же писаны роды великих князеи киевских и владимерских и московских от перваго князя Рюрика и до нынешняго царя и великаго князя Ивана Васильевича всеа Русии. Выписано ис подлиннаго летописца царьствующаго града Москвы».[37] Именование Ивана Грозного «нынешним» и «царем» датирует этот текст временем после 1547 г. и до 1584 г. Списки, правда, более поздние. Мазур. 240 датируется 40-ми гг. XVII в.[38], а списки «Подробной летописи» относятся к середине XVIII в. О родословной книге Мазур. 240 С. Б. Веселовский писал как об одной из старейших, полагая, что данный список является копией более древнего.[39] Его неординарность отмечена и М. Е. Бычковой.[40] После заглавия в нем помещено оглавление, типичное для списков Патриаршей редакции. Далее следуют несколько росписей великокняжеского родословия от Рюрика до Ивана

[31] Филиграни: 1) Кувшин с литерами «I/AV» — вид: Диан Кувш 70–74 (1619–1630 гг.); 2) Кувшин с литерами S/MO — не отожд. Родословная книга на л. 198–318.

[32] В рукописи «выежьдих» (Чуд. 360, л. 198). На л. 319–385 помещены выписки из Степенной книги.

[33] Свое название редакция получила по одному из списков, который принадлежал патриарху Филарету.

[34] Рукопись указана нам О. Л. Новиковой. Родословная книга на л. 1–106.

[35] *Богатов И. П.* Древнерусские рукописи и старопечатные книги Муромского краеведческого музея Владимирской области. С. 461.

[36] РНБ, собр. М. П. Погодина 1431, собр. А. А. Титова 1967; БАН, 17.15.19, 21.6.8, 32.13.1, Строг. 60. Еще по одному списку, местонахождение которого ныне неизвестно, текст «Подробной летописи» был опубликован Н. А. Львовым: Подробная летопись от начала России до Полтавской баталии. СПб., 1798–1799. Ч. 1–4. См. также: *Николаева М. В.* Малоизвестная петровская «История» России и ее рукописные копии // Уч. зап. ЛГПИ им. А. И. Герцена. Л., 1967. Т. 321. Историко-литературный сб.: Статьи и сообщ. С. 25–39.

[37] Цит. по Мазур. 240.

[38] Филиграни: 1) Геральдическая лилия с монограммой и литерами ID — вид: Дианова, Костюхина 901 (1624, 1631 гг.) (в альбоме — другая монограмма); 2) Кувшин с литерами D (зеркально перевернутая)/IV — вид: Диан Кувш 300, 301 (1644–1646 гг.) (в альбоме — другие литеры); 3) Герб под короной — тип: Дианова, Костюхина 718–725, 727–733 (1634–1691 гг.) и др.

[39] *Веселовский С. Б.* Исследования по истории класса служилых землевладельцев. М., 1969. С. 14. Эта рукопись известна в литературе по имени владельца — Д. И. Денисова.

[40] *Бычкова М. Е.* Родословные книги XVI–XVII вв. как исторический источник. С. 114.

Грозного, восходящих и нисходящих. Их данные, таким образом, повторяются. После этого помещен текст, близкий к Патриаршей редакции родословной книги. Характерно, что самый ранний список Патриаршей редакции, РГБ, ф. 256 (собр. Н. П. Румянцева) 349, 80–90-х гг. XVI в.[41], содержит все эти тексты, кроме заглавия, так как в нем текст родословной книги начинается с оглавления. В остальном в своей начальной части Румянц. 349 идентичен Мазур. 240.

Итак, интересующий нас текст сохранился в двух версиях. Первая — в списках начала – конца XVII в. (Чуд. 360, Солов. 41/1500 и Муромского музея 28300), а вторая — в списках конца XVI — середины XVIII в. (Румянц. 349, Мазур. 240 и списки «Подробной летописи»). Какой из двух вариантов первичнее? Их общий текст начинается с краткого летописца, который в Румянц. 349 — Мазур. 240 следует после росписей великих князей, а в группе Чуд. 360 — непосредственно после оглавления, так как там отсутствуют росписи великокняжеского родословия. Заглавие Чуд. 360 испытало на себе влияние более поздней традиции родословных книг, которая отразилась в том числе в Бархатной книге: «Родословная книга князей и дворян, российских и выезжих...». Ранние редакции родословных книг такого заглавия не имеют. В заглавии же Румянц. 349 — Мазур. 240 сохранилась ссылка на источник: «Выписано ис подлиннаго летописца царьствующаго града Москвы», что свидетельствует о первичности этого текста. Сам термин «Степенная книга» указывает на степени, т. е. поколенную роспись, именно поколенная роспись великих князей от Рюрика до Ивана Грозного в нескольких вариантах читается в Румянц. 349 — Мазур. 240 после заглавия и оглавления. В Чуд. 360 она отсутствует. Приведенные аргументы позволяют считать вариант Румянц. 349 — Мазур. 240 первичным, а вариант Чуд. 360 вторичным, поэтому далее будем рассматривать только текст Румянц. 349 — Мазур. 240.

Несмотря на явную близость Румянц. 349 и Мазур. 240, тексты этих списков не идентичны. Исследователи склонны даже не относить Мазур. 240 к Патриаршей редакции, а рассматривать его отдельно. Есть в Румянц. 349 и Мазур. 240 разночтения и в первой, интересующей нас части. Во-первых, в Румянц. 349 отсутствует заглавие. Во-вторых, в Румянц. 349 помещено шесть росписей, а в Мазур. 240 — только пять, там отсутствует третья роспись Румянц. 349, перечисляющая поколения от Рюрика до Ивана Грозного. В Румянц. 349 есть еще два текста, отсутствующие в Мазур. 240. В конце подборки великокняжеских родословий в Румянц. 349 помещены хронологическая выкладка от Адама до Владимира Киевского и рассказ о призвании варягов: «приидоша к варягам Русь, чудь, словене, кривичи. Реша им варяги: "Земля наша добра и обильна". И собрашася с родми своими и старый Рюрик, и сиде Рюрик пруский, прадед Володимеров Киевской в Новегороде Великом».[42] Далее в обоих текстах следует упоминание о братьях Рюрика, его сыне Игоре и племяннике Олеге. Вслед

[41] Рукопись указана нам А. В. Кузьминым. Как отмечено М. Е. Бычковой, в родословных росписях всюду после Ивана Грозного вписан царь Федор Иванович — основным почерком, но явно после написания основного текста. Это указывает на создание рукописи в 80-е гг. XVI в.

[42] Румянц. 349, л. 14 об.

за этим читается текст о первых князьях, общий для всех списков Патриаршей редакции (там он помещен непосредственно после оглавления). Этот текст, содержащий и легенду о происхождении Рюрика от Августа, оказывается близким к вступительным статьям Воскресенской летописи, к первым статьям Летописной редакции родословной книги и Государева родословца.[43] Можно утверждать, что все эти тексты имеют своим источником основной текст Воскресенской летописи. В данном случае важно, что текст Патриаршей редакции восходит не к Летописной редакции и не к Государеву родословцу, т. е. не к более ранним редакциям родословной книги, а к их общему источнику — основному тексту Воскресенской летописи:

Воскресенская летопись (основной текст)[44]	**Воскресенская летопись (вводные статьи)**[45]	**Летописная редакция родословной книги**[46]	**Государев родословец**[47]	**Патриаршая редакция родословной книги**[48]
В лето 6360, индикта в 15 день, наченшю Михаилу царствовати, и нача прозыватися отселе Русскаа земля...	Начало православных государей и великих князей руских, корень их изыде от Августа, царя Римскаго, а се о них писание предлежит.		Родословие великих князей руских, а се о них и писание проложим. От рода суща Августа кесаря римского. Глава 1.	В лето 6360-го при Михаиле царе греческом нача прозыватися Руская земля, нача владети в Руси первый князь Рюрик, а от рода суща царя Августа кесаря Римского, а се о нем писанье положим.
Пръвый князь в Руси Рюрик, от рода суща Августа, кесаря Римьскаго; а се о немь писание положим.		От сего Августа кесаря Римскаго, корень их изыде, а се о них писание.		
Обладающу Августу всею Вселенною, и нача ряды покладати на вселенную, постави брата своего Патрекия Египту, Агустолея брата своего	Обладающу Августу всею Вселенною, и бысть изнеможе, и нача ряд покладати на вселенную брании и сродником своим: постави брата сво-	Бысть егда изнеможе Август, Вселенныя диктатор сиречь самодержец, начат ряд покладати на Вселенную братии и сродником своим: брата свое-	Августу обладающу всею Вселенною, и розделе вселенную братии своей: брата своего Патрикея постави над Египтом, Августолия, брата свое-	Обладающе Августу Вселенную и нача ряд покладывати на Вселенную, постави брата своего Патрекея Египту властеля, а Августоля, брата свое-

[43] О проникновении данного сюжета в родословные книги писала Р. П. Дмитриева (*Дмитриева Р. П.* Сказание о князьях владимирских. С. 66).

[44] ПСРЛ. Т. 7. С. 267.

[45] Там же. С. 231.

[46] ГИМ, Воскр. 154а, л. 583.

[47] РНБ, F.IV.102, л. 4.

[48] Текст приводим по одному из самых исправных списков Патриаршей редакции — РНБ, F.IV.161, л. 5.

Александреи властодръжца...	его Патрикеа Егыпъту, а Августолиа брата своего Александреи властодръжца полого Патрикия постави царя Египту, Августалия, другаго брата своего, Александрии властодержца сотвори	го, Александрии властодержца положи...	го, Александреи властеля...	

Из приведенного примера видно, что, во-первых, все родословные тексты имеют своим источником Воскресенскую летопись, а во-вторых, текст Патриаршей редакции имеет относительно других родословных текстов одно первичное чтение, восходящее к их общему источнику — Воскресенской летописи. Это известие о наименовании Русской земли во времена греческого царя Михаила. В Воскресенской летописи это известие помещено перед изложением «Августианской» легенды — такую последовательность текстов содержит только Патриаршая редакция. Едва ли при создании Патриаршей редакции обращались непосредственно к Воскресенской летописи. Скорее, у всех родословных текстов был общий источник, составленный на основе Воскресенской летописи (или ее источников),[49] и именно к этому источнику независимо от более ранних редакций восходит текст Патриаршей редакции, из чего следует, что при составлении новой редакции родословной книги ее составители обращались не только к предыдущей редакции, но и к некоему фонду историко-родословных материалов.[50] Оттуда они могли взять и текст, вставленный в начало древнейшего списка Патриаршей редакции Румянц. 349 и в копию не менее древней родословной книги, — Мазур. 240. Обратимся к нему непосредственно.

Как указано выше, этот текст состоит из пяти (в Мазур. 240) — шести (в Румянц. 349) родословных росписей. В них расписан по поколениям род Рюриковичей от Рюрика до Ивана Грозного. Иван Грозный назван «нынешним» царем, что датирует текст временем между 1547—1584 гг. Упоминание Астрахани в титуле Ивана Грозного («государь Казанской и Астраханской») позволяет сузить датировку рассматриваемого текста до 1556—1584 гг. Важно, что эти росписи никак не связаны с последующим текстом родословной книги. Об этом свидетельствует следующее указание, которое читается в одной из них: «А великие

[49] По мнению С. А. Левиной, вводные статьи присутствовали уже в первой редакции Воскресенской летописи, составленной в 1533 г. (*Левина С. А.* К изучению Воскресенской летописи // ТОДРЛ. М.; Л., 1957. Т. 13. С. 702). В качестве аргумента исследовательница приводит ссылку на эти материалы в основном тексте («а подлинно писаны литовские великие князи и род их в начале от доскы»), а также тот факт, что вводные статьи отразились в двух кратких летописцах, которые, как полагает Левина, использовали текст Воскресенской летописи до августа 1533 г., т. е. пользовались первой редакцией летописи (там же). Б. М. Клосс на основе других наблюдений также считает, что вводные статьи были созданы в конце 20-х — начале 30-х гг. XVI в. (*Клосс Б. М.* Предисловие к изданию 2000 г. // ПСРЛ. М., 2001. Т. 7).

[50] На эту особенность предисловий к великокняжеским росписям родословных книг, зависимость разных редакций не друг от друга, а от летописных источников, обращала внимание М. Е. Бычкова (*Бычкова М. Е.* Родословные книги XVI—XVII вв. как исторический источник. С. 153).

князи дяди и братия отставлены, и бездетные и удельные князи, и тем имена писаны в родословце в столпе. А тутo написано, которой от которого пошел и которой которого сын, от Рюрика и до нынешняго царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии». Ниже это указание сформулировано по-другому: «уделные князи отставлены и иные многие князи и бездетные и уделные и бездетные князи и детные князи, а писаны в столпе и в [л]ествицех оприче». Словом, в данном тексте речь идет только об одной линии Рюриковичей — о предках Ивана Грозного. Как известно, во всех редакциях родословной книги помещены родословия и других ветвей Рюриковичей, и удельных князей, которые здесь фигурируют как «дяди и братия» московских князей. Следовательно, этот текст изначально рассматривался как самостоятельный, не относящийся к родословной книге. Примечательно упоминание некоего «родословца» «в столпе», который может быть черновиком родословной книги, так как он представляет собой еще не кодекс, а свиток. Учитывая делопроизводственное происхождение первой официальной редакции родословной книги, Государева родословца 1556 г., логично предположить, что его первоначальный текст был записан в столбце, как и все делопроизводственные материалы тех лет. Это соображение также указывает на раннюю датировку рассматриваемых родословий.

Обратим внимание на явно черновой, вспомогательный характер родословных росписей. Все они перечисляют предков Ивана Грозного, но способ подачи материала в каждой росписи свой. Сначала помещен текст под названием «Лествица от Августа кесаря Римского великих князеи руских от роду сущаго царя Августа кесаря», в котором установлено родство Августа и Рюрика через брата Августа Пруса, якобы являющегося предком Рюрика в четвертом колене. Далее следует нисходящее родословие от Рюрика (здесь опять указано, что он потомок Августа) до Ивана Грозного. В Мазур. 240 здесь поколения пронумерованы, а в Румянц. 349 — нет. Далее в Румянц. 349 помещено такое же родословие, но с более краткими характеристиками князей и с нумерацией поколений. Возможно, уже на этапе включения в Мазур. 240 оно было объединено с предыдущим. Следующий раздел — известие о рождении Ивана Грозного, причем показанное здесь точное время рождения «в 5 часу дни» противоречит данным как Воскресенской, так и Никоновской летописей, которые указывают другое время: седьмой час ночи.[51] В Степенной книге точное время рождения Ивана Грозного вообще не указано. После известия о рождении приводятся расчеты, сколько поколений отделяет Ивана Грозного от каждого предка начиная с Августа и даже с «Августова отца». Далее помещен текст о приходе на Русь Рюрика с упоминанием его братьев и сына Игоря, от которого «повелися <...> государи великие князи и иные многие князи и уделные князи». Далее опять следует роспись восходящего родословия от Августа до Ивана Грозного, отличающаяся от предыдущей лишь отдельными формулировками. Далее — роспись нисходящего родословия от Ивана Грозного до Рюрика. Кроме повторения одних и тех же имен и фактов, которые переходят из одной росписи в другую, в росписях имеют место и текстовые повторы:

[51] ПСРЛ. Т. 8. С. 273; Т. 13. С. 48–49; Т. 21. Ч. 2. С. 629.

Первый князь пришел в Русь з двемы браты да с племянникомь. И братия его и племянник бездетны	Сей первый руской князь пришел от Немець ис Пруской земли, а у него два брата Синеус да Трувор бездетны. А у Рюрика сын Игорь да племянник у Игоря Олг бездетен.	Первый князь Рюрик пришел от Пруские земли из Немец, да с ним два брата Труфор да Синеус да племянник их Олгъ.
от Рюрика пошли дети — великие князи Киевские и Владимерские и Московские и уделные и до сего дни ведутся иные многие князи от него пошли		И повелися от него государи великие князи и иные многие князи и уделные князи
А великие князи дяди и братия отставлены, и бездетные и удельные князи, и тем имена писаны в родословце в столпе. А тутo написано, которой от которого пошел и которой которого сын, от Рюрика и до нынешняго царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии.		...уделные князи отставлены и иные многие князи и бездетные и уделные и бездетные князи и детные князи, а писаны в столпе и в [л]ествицех оприче. Тутo писаны великие князи и детные, которой от которого пошел и которой от которого сын, от Рюрика и до нынешняго государя царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии самодержца лествица.

Текст повторяется не полностью, присутствуют существенные разночтения, что больше похоже не на повторное использование одного письменного источника, а на повторение одних и тех же мыслей, которое часто встречается именно в черновом варианте текста.

Итак, перед нами черновые записи, точнее, выписки из летописи. Можно попытаться уточнить их источник. В них приводятся прозвища князей: Большой (о Ярославе Мудром — в Румянц. 349), Долгорукий, Невский, Калита, Донской, Темный, которые характерны для родословных книг. Поэтому можно предположить, что источником для составления великокняжеских росписей послужил некий текст историко-родословного характера. Видимо, это была все же летопись (на что прямо указывает автор росписей), но сближенная с материалами родословных книг. Более всего такой характеристике соответствует вступительная часть Воскресенской летописи, родственная по тексту родословным книгам. Историко-родословные главы, о которых идет речь, были присоединены к основному тексту Воскресенской летописи уже после ее написания. Как показано выше, они обнаруживают родство с аналогичными материалами родословных книг и наряду с ними восходят к некоему общему источнику. Из этого источника черпали материалы при создании новых редакций родословной книги. Видимо, он хранился в официальном учреждении. Представляется логичным наименование такой летописи «подлинной летописью царствующего града Москвы» — именно так назвал свой источник автор росписей. Можно предположить, что для их создания он обратился к официальному фонду историко-родословных материалов. Какую цель он преследовал?

Автора росписей, безусловно, интересует последовательность поколений Рюриковичей — предков Ивана Грозного, подсчеты количества поколений между Иваном Грозным и каждым из его предков вплоть до Рюрика и его мифического предка Августа. Называется это произведение Степенной книгой. Видимо, перед нами либо материалы для составления Степенной книги, либо созданные на основе Степенной книги материалы для составления какого-то другого произведения, которое нам неизвестно. Первому предположению противоречит то обстоятельство, что в Степенной книге счет поколений начинается не с Рюрика и тем более не с Августа, а с Владимира Киевского, которому и посвящена первая степень-грань. Но Степенная книга не могла быть и источником рассматриваемого произведения (по крайней мере — единственным источником), так как в ней не указано точное время рождения Ивана Грозного, а Олег не определен как племянник Рюрика (эта подробность встречается только в описанном выше комплексе родословных материалов). Можно сказать, что в рассматриваемых родословиях влияние текста Степенной книги вообще не прослеживается. Отмеченное же противоречие между Степенной книгой и родословными росписями в принципе генеалогического счета могло появиться в ходе работы над текстом Степенной. Вполне возможно, что изначально историю рода Рюриковичей в ней планировали начать с Рюрика, так как почти во всех степенях (кроме III, IV и VII) наряду с обязательным указанием на количество поколений от очередного «самодержца» до Владимира Киевского присутствует и расчет поколений до Рюрика.

I степень	Начало о святемъ Владимире, иже бысть 4 степень отъ Рюрика, благочестию 1. (ПСРЛ 65[52])
II степень	...бысть сии Георгии вторыи степень благочестию, четвертыи же въ братии своеи, иже отъ Рогнѣды родися, отъ Рюрика же 5 (СКДС 202)
V степень	... великии князь Георгии Долгорукии, иже бысть седмыи сынъ великаго князя Владимира Манамаха, пятыи же степень отъ прьваго святаго Владимира, отъ Рюрика же 9 (СКДС 227)
VI степень	... Всеволодъ, нареченныи въ святомъ крещении Димитрии, меншии бяше всѣмъ братиамъ своимъ, иже бысть отъ святаго прьваго Владимира шестыи степень, отъ Рюрика же девятыи (СКДС 259)
VIII степень	...великии князь Александръ Ярославичь, иже бысть осмыи степень отъ самодръжавнаго и равноапостолнаго царя и великаго князя Владимира Свѣтославича, просвѣтившаго Русьскую землю святымъ крещениемъ, отъ Рюрика же прьвыинадесять степень (СКДС 323)
IX степень	Сии блаженныи великии князь Даниилъ — четвертыи сынъ святаго и присно-памятнаго великаго князя Александра Ярославича Невьскаго, отъ великаго же князя святаго и равноапостолнаго Владимира бысть девятыи степень, отъ Рюрика же — вторыи на десять степень (СКДС 343)
X степень	великии князь Иванъ Даниловичь, рекомыи Калита, внукъ блаженнаго Александра, десятыи же степень отъ святаго и равноапостолнаго Владимира прьваго, отъ Рюрика же третиинадесять (СКДС 365)

[52] Это чтение содержит список П, поэтому цитируем по ПСРЛ.

XI степень — великии князь Иванъ Ивановичь, внукъ блаженнаго Даниила, правнукъ чюдотвориваго Александра Невьскаго, отъ великаго же Владимира, просвѣтителя русьскаго, прьвыинадесять степень, отъ Рюрика же четвертыинадесять (СКДС 402)

XII степень — ...великии князь Димитрии, иже родися отъ благородну и отъ пречестну родителю, великаго князя Ивана Ивановичя и отъ матери великиа княгини Александры, внукъ же бысть великаго князя Ивана Даниловичя, събрателя Рускои земли, правнукъ великого князя Данила Александровичя Московьскаго, праправнукъ великаго князя и чюдотворьца Александра Ярославичя Невьскаго, отъ корени святаго и Богомъ насажденнаго саду отрасль благоплодна и цвѣтъ прекрасныи царя Владимера, новаго Конъстянтина, просвѣтившаго всю Рускую землю святымъ крещениемъ. Отъ него же бысть 12 степень, а отъ Рюрика 15. (СКДС 446)

XIII степень — ...отъ самого перваго святаго и равноапостолнаго Владимира, иже нареченъ бысть симъ царственымъ именемъ во святомъ крещении Василии. Отъ него же бысть сии деръжавныи Василии Димитриевичь 13 степень, отъ Рюрика же 16 (СКДС 469)

XIV степень — Великии князь Василии... Бысть же отъ святаго великаго князя Владимира четвертыинадесять степень, отъ Рюрика же седмыинадесять. (СКДС 527)

XV степень — ...великаго князя Ивана Василиевича всеа Русии государя и царя, именуема Тимофея, иже бысть отъ святаго и равноапостолнаго великаго князя Владимира Свѣтославича пятыинадесять степень, отъ Рюрика же осмыинадесять (СКДС 614)

XVI степень — ...великии князь Василии Ивановичь всея Русии, рекомыи Гаврилъ, иже бысть святѣишаго корени блаженое изращение, святаго и богоизбраннаго въ жребии равноапостолства самодержьца и просвѣтителя всеи Рустеи земли царя и великаго князя Владимира Свѣтославичя, нареченнаго во святомъ крещении Василиа, отъ него же бысть сии тезоименитыи ему самодръжець Василии шестыинадесять степень, отъ Рюрика же девятыинадесять (СКДС 680)

XVII степень — ...Иоаннъ, государь и самодръжець всея Русии, и инымъ многымъ языкомъ и царьствиемъ одолѣтель, иже бысть отъ святаго перваго Владимира седьмыи на десять степень, отъ Рюрика же двадесятыи (СКДС 738)

Этот принцип расчета по поколениям применен и в великокняжеских росписях относительно Ивана Грозного: «государь наш царь и великий князь Иван Васильевичь всеа Русии, от первого князя Рюрика 20, а от Владимера от великого князя Киевского, которой крестил всю Рускую землю 17, а от другаго Владимера Всеволодича Манамаха 14, а от великого князя Александра Невскаго 10, а от великого князя Дмитрея Донскаго 6, а от великаго князя Василия Васильевича Темного четвертой, и всего от перваго князя Рюрика двадесятой, а от Римского царя Августа 24, а от Августова отца 25 человек. Рюрик 4-го колена от Пруса, а от Пруса был брат Римскому царю Августу кесарю, а от Августова отца пятой человек». Характерно, что генеалогический расчет относительно Ивана Грозного в обоих произведениях, в росписях и в Степенной книге, помещен непосредственно после известия о его рождении. В Степенной книге

аналогичные расчеты относительно других князей никак не связаны с известием об их рождении. В этом также наблюдается близость между росписями и Степенной книгой.

Итак, в списках родословной книги Патриаршей редакции с конца XVI в. бытует текст, имеющий самоназвание «Степенная книга». Он представляет собой черновые материалы к составлению какого-то произведения, посвященного генеалогии Рюриковичей — прямых предков Ивана Грозного. С созданной в 60-е гг. XVI в. Степенной книгой это произведение текстологически не связано. Имеющаяся тематическая близость, а также сходство в приемах составления позволяет предположить, что перед нами черновые, подготовительные материалы к составлению Степенной книги. Наверняка это не единственные черновые материалы к составлению Степенной книги. Их, конечно же, было больше. Но подобные тексты, как правило, не сохраняются, их уничтожают. Эти же росписи уцелели, можно думать, только потому, что оказались в комплексе историко-родословных материалов, который в XVI в. использовали для составления родословных книг.

Итак, идея составления Степенной книги в 50-е гг. XVI в. возникла на основе сербского Родослова и традиции официальных редакций родословной книги. Можно выявить еще одну традицию, повлиявшую на составление Степенной книги. Для этого обратимся к кодикологическим особенностям черновика Степенной книги — списка В. Нами установлено, что список В изначально был написан почерком 4 и представлял собой единый текст, без разделения на главы и грани. Рубрикация текста появилась на более позднем этапе работы над ним. Данное наблюдение свидетельствует в пользу того мнения, что Степенная книга была впервые создана в 60-е гг. XVI в. и не имела в истории своего текста более ранних этапов. Анализ почерков списка В позволил заключить, что первоначально в состав Степенной книги не входили Гранесование, Жития княгини Ольги и Евфросинии Полоцкой. Случай с Гранесованием не нуждается в комментариях, так как оно отразило появившуюся на позднем этапе оформления текста рубрикацию. Житие княгини Ольги, видимо, не планировалось включать в состав памятника. Первоначально оно явилось одним из источников Степенной книги. Извлеченные из него факты были использованы в разных местах I грани, представляющей собой Житие князя Владимира, на него была сделана ссылка, как на существующее отдельно, не в составе Степенной книги: «начало бысть и корень благочестию, иже в Русьстѣи земли святая и равноапостолная, иже премудрости имя стяжавшая, едина отъ русьскихъ женъ, боголюбивая великая княгини Олга, о неи же довльно есть особное сказание» (СКДС 166). Наконец, в 15-й и 16-й главах I грани помещено обширное заимствование из текста Жития Ольги — повествование с осуждением охотничьих забав. И все-таки впоследствии Житие было помещено в состав памятника, однако вставлено перед Гранесованием, вне глав. Вставка сделана тем же почерком, что и перебеление листов при рубрикации. Можно предположить, что оба процесса произошли одновременно. Вследствие этой вставки в Степенной появились повторы известий, касающихся княгини Ольги. Кроме того, при помещении Жития в состав Степенной книги появился даже один повтор текста, так как заимствование из Жития было ранее

помещено в тексте I грани. Листы с текстом повторяющегося места из Жития были удалены, на двух вставленных чистых листах рукой редактора был написан новый текст (л. 72–73 об.). Эта вставка имела целью исключить текстовой повтор. Позже, когда с В делались копии Т и Ч, в текст Жития была сделана еще одна вставка — дата крещения княгини Ольги, заимствованная из летописи: «В лѣто 6463» (СКДС 15/в). Текст этой вставки, написанный во всех трех списках, похоже, одним почерком, располагается на боковом поле. Так появилось Житие княгини Ольги редакции Степенной книги.[53]

Теперь обратимся к первоначальному ядру списка В. Как показано в гл. 3 наст. изд., первоначальный вариант списка В был написан почерком 4. Обратим внимание на то, что на исписанных этим почерком листах все заголовки написаны редакторским почерком на полях, т. е. изначально текст Степенной книги был лишен рубрикации. Разделение на грани появилось на одном из поздних этапов работы над текстом, так как листы, содержащие начало граней, написаны почерком 1 (начало III грани — л. 267, начало IV грани — л. 282, начало V грани — л. 290, начало VI грани — л. 327). Этим же почерком сделаны вставки в массивы, написанные другими почерками, т. е. его владелец работал в тот период, когда вставки, выполненные другими почерками, были уже сделаны. Итак, перебеленные листы с началами граней появились на позднем этапе работы над текстом. Такое перебеление ставило целью интерполяцию в основной текст заголовка грани, написанного редакторским почерком на поле. Одна из этих глосс сохранилась. На странице перед началом VI грани (л. 236 об.) читается зачеркнутая запись, выполненная редакторским почерком: «Шестыи степень и шесть митрополитовъ: Федоръ, Иванъ, Никифоръ, Гаврилъ, Дионисии, имат глав 19, и грань шестая, в неи же [*далее одно слово не читается*] надесять главъ, иматъ титлъ 19» (слова «и шесть ... Никифоръ» дописаны над строкой и на правом поле параллельно сгибу) (СКДС 259/8). На следующем листе этот заголовок оказался уже интерполированным в основной текст: «Шестыи степень и четыре митрополитовъ: Феодоръ, Иванъ, Никифоръ, Матфѣи, и грань шестая, в неи же главъ 19» (СКДС 659/2, 5), причем с исправлениями (имена двух митрополитов, Гавриила и Дионисия, были ликвидированы — СКДС 259/в). Таким образом первоначально приписанные на полях заголовки граней оказались интерполированы в основной текст на перебеленных листах. В связи с этим наблюдением обращает на себя внимание заголовок I грани. В списке В соответствующий лист черновика не сохранился, поэтому приходится обращаться только к спискам Т, Ч и П. В двух из них заголовок I грани написан основным почерком на поле: в Ч — на нижнем, а в П — на верхнем (СКДС

[53] Отметим, что мотивы появления рассмотренной редакции не были раскрыты в литературе, несмотря на имеющуюся традицию изучения Жития и наличие монографического исследования истории его текста (см.: *Гриценко З. А.* Литературные памятники о княгине Ольге XII–XVII вв.). Так, один из исследователей Жития княгини Ольги, И. В. Курукин, полагал, что редактор Степенной изъял из Жития Ольги фрагмент, повествующий о охотничьих забавах, чтобы поместить его в текст I грани (*Курукин И. В.* Сильвестр и составление Жития княгини Ольги... С. 56). Смысл такой перестановки текстов представляется неясным. Мы предлагаем более аргументированную реконструкцию процесса создания Жития княгини Ольги редакции Степенной книги.

70/а–а), а в Т он написан после заголовка Жития Владимира (СКДС 70/25). По всей видимости, в их протографе, черновике Степенной книги, этот заголовок был написан на поле, а это значит, что лист с началом I грани не был перебелен. Если исключить заголовок грани, то получим заголовок, которым открывался текст первоначального варианта Степенной книги: «Мѣсяца иулиа въ 15 день повѣсть извѣстна вмалѣ явленна о велицѣи Рустѣи земли и о началѣ царствующихъ в неи. И житие и похвала блаженнаго и достохвалнаго и равноапостолнаго царя и великаго князя, святаго и праведнаго Владимира, нареченнаго въ святомъ крещении Василиа, всея Рускиа земли самодръжца: како взыска православныя вѣры и како вземъ Корсунь градъ, в нем же и святое крещение получи, им же и всю Рускую землю просвѣти, и како правовѣрно поживе и всю дръжаву свою благочестно упасе и вѣру православную непоколѣблему утверди и о прочыхъ праведницѣхъ святаго сродствиа его» (СКДС 70). Этот заголовок оказывается близок к заголовку Жития Ольги: «Мѣсяца иуля 11 день житие святыя блаженныя и равноапостольныа и въ премудрости пресловущиа великиа княгини Ольги, нареченныя во святомъ крещении Елены, иже бысть предитеча русьскаго рода во благочестие къ Богу, и о мужественномъ ея подвизѣ, и како въ Царьствующемъ градѣ получи святое крещение, и о преставлении ея, и о пренесении многочюдесныхъ и нетлѣнныхъ мощеи ея, и отчасти похвала» (СКДС 3).

Итак, первоначальный вариант текста Степенной книги назывался Житием князя Владимира. Можно предположить, что он таковым и являлся. Это Житие начинается с изложения обстоятельств его написания. Здесь Житие Владимира обнаруживает близость с еще одним памятником агиографии — Житием Даниила Переяславского. Близость эти тексты обнаруживают в той части, где автор говорит о тех обстоятельствах, которые заставили его взяться за перо. Сравним оба текста.[54] В них рассказ об обстоятельствах написания жития начинается упоминанием уже существующих произведений на эту тему:

Житие Даниила Переяславского	**Житие князя Владимира**
Многажды же в повестѣх глаголанно бѣ о семъ старцѣ...	О нем же преже сего обрѣтаеми суть многыя повѣсти глаголемы и пишемы и похвалами довльно украшены, но обаче не въ единомъ мѣстѣ, но на многы части особь каяждо: ова в лѣтописаниихъ, иная же инде, прочая же вькратцѣ писана в житии его, многая же въ похвалахъ его.

Здесь характерно употребление термина «повѣсть», хотя очевидно, что в обоих случаях речь идет о произведениях разного жанра. Далее указывается на побудительный мотив написать житие, исходящий от верховной власти:

[54] Приводимый ниже текст Жития князя Владимира цитируется по списку Ч Степенной книги (СКДС 70 –71), а текст Жития Даниила Переяславского — по изданию (Житие преподобного Даниила... С. 5).

Житие Даниила Переяславского

...и у самого самодержца благочестиваго и великаго князя Иваня Васильевича, внука же великаго князя Ивана Васильевичя стараго, такоже и у пресвященнѣйшаго митрополита Макария, воспоминаемо бяше житие его, и писати намо повелѣваху.

Житие князя Владимира

И отъ всѣхъ сихъ яко отъ многоразличныхъ цвѣтець хотяху събратися въ едину словесную плѣницю благословениемъ и повелѣниемъ господина пресвященнаго митрополита Макариа всея Росии, въ царство боговѣнчаннаго царя и великаго князя Ивана Василиевича, государя и самодръжца всея Росии, иже бысть отъ сѣмени сего блаженнаго Владимира седмыинадесять степень, отъ Рюрика же двадесятыи степень.

В обоих случаях при упоминании царя сделан генеалогический экскурс. Следующий сюжет — сомнения автора в своем праве написать житийный текст:

Житие Даниила Переяславского

И никако же дерзнухъ ово за недоумѣние и за недостоинство и за неулучение времени, ово же и запрещения старца бояхся, сам бо старець, еще живъ сый, нѣкогда въ поучении своемъ глагола намъ: не повелеваше никому же самохотѣниемъ писати повѣсти нѣкия от святых, аще не извѣщение нѣкое будетъ от Бога, или от власти царския, или святительския, иже по Бозѣ повелѣнно будет по свидѣтельству. И три лѣта с мыслию брахся — писати или не писати; четвертому ж лѣту приближающуся сугубо о семъ царское повелѣние бысть, тако же и от первосвятителя.

Житие князя Владимира

Егда же повелѣно есть намъ сиа снискати, и тогда зазрѣхъ своему недостоиньству, съвѣстию обличаемъ безмѣрныхъ моихъ прегрѣшении, паче же не имыи ученыа нраву и обычаю и удобну слову, еже касатися сему великому дѣлу.

В обоих случаях среди недостатков автора фигурируют его «недостоинство» и неумение («недоумѣние» в Житии Даниила и «не имыи учения» в Житии Владимира). Впрочем, это обычные агиографические топосы, их присутствие само по себе ничего не доказывает. Заключительная часть рассматриваемого фрагмента посвящена следующему сюжету: автор принимается за текст, будучи убежден известной евангельской притчей о рабе, который неправильно распорядился данными ему деньгами, а также боясь гибели от непослушания:

Житие Даниила Переяславского

И тогда воспомянух осужение онаго лѣниваго раба, скрывшаго талантъ и прикупа имъ не сотворша; и сего вины убояхся, паче же и от преслушания смерти ужасохся и помышлениемъ, яко бурею пореваемъ,

Житие князя Владимира

Но обаче убояхся лѣниваго раба осужденыа и смрьти отъ преслушаниа, и не собою уповающе, но ради богоподражателнаго послушаниа повелѣнное намъ безъ разсужденыа писати дръзнухомъ, уповающи на молитвы сего Божиа избраннаго съсуда, святаго и

> равноапостолнаго царя и великаго князя Владимира, нареченнаго въ святомъ крещении Василиа, яко да испроситъ у Бога ослабу многимъ моимъ съгрѣшениемъ.

Здесь характерны совпадения формулировок: «осужение онаго лѣниваго раба» — «лѣниваго раба осужденна», «от преслушания смерти» — «смрьти отъ преслушаниа». Конечно, в этих текстах мы не найдем свидетельств непосредственного родства, так как при составлении Жития Владимира автор не пользовался текстом Жития Даниила. Но отмеченная близость встречается в разных текстах одного автора, которые составлены независимо друг от друга.

Мы сопоставили единственный текст, в котором повествуется об одной теме — в остальном оба жития тематически далеки друг от друга, так как слишком непохожи биографии их героев: князя X–XI вв. и монаха XV–XVI вв. Замечательно, что в единственном близком по теме месте наблюдается единая логика повествования и даже, можно сказать, совпадает формуляр в изложении обстоятельств создания текста.

Вполне возможно, что изначально Степенная книга планировалась как Житие князя Владимира. Житие княгини Ольги было незадолго до этого создано священником Благовещенского собора Сильвестром. Житие князя Владимира, можно думать, являлось продолжением этой традиции, а может быть, даже составляло с Житием Ольги своеобразный диптих, комплекс житий русских равноапостольных святых. Отсюда черты сходства в композиции и приемах изложения в обоих житиях, что было подмечено И. В. Курукиным.[55] Создание такого комплекса вполне вписывается в круг церковно-идеологических мероприятий эпохи митрополита Макария. Если наше предположение верно, то инициативу создания Степенной книги не следует приписывать митрополиту Макарию, как это традиционно делается в историографии. Митрополит Макарий действительно назван инициатором создания произведения, но данный пассаж находится в предисловии к Житию Владимира и вообще имеет сходство с предисловиями к житиям. Если здесь мы имеем первоначальный слой текста Степенной книги в виде Жития Владимира, то митрополита Макария следует считать инициатором создания только этого жития, а не Степенной книги в целом. Хотя, разумеется, не знать о составлении Степенной книги митрополит Макарий не мог. Возможно, он принимал участие и в разработке плана создания Степенной. Важно подчеркнуть, что в нашем распоряжении нет свидетельств в пользу этого предположения, кроме суждений самого общего порядка.

Чем является для Степенной книги Житие Владимира — первоначальным вариантом текста или одним из источников? В пользу первого предположения свидетельствует сохранение заголовка, так как все другие источники своих заголовков не сохранили. Кроме того, дальнейший текст Степенной составлен на основе тех же источников, что и Житие Владимира. Следовательно, можно предположить следующую картину формирования замысла Степенной книги.

[55] *Курукин И. В.* Сильвестр и составление жития Ольги... С. 56, 58 и др.

Митрополит Макарий выступил с инициативой создания житий крестителей Руси княгини Ольги и князя Владимира. Житие княгини Ольги написал Сильвестр, известный сподвижник А. Ф. Адашева. Житие князя Владимира взялся писать другой человек, так как Житие Ольги им использовалось в качестве одного из источников. Оттуда он заимствовал обличения княжеских забав — охоты. Однако если в Житии Ольги это обличение, хотя и косвенно, но адресовано царю Ивану Васильевичу, в Житии Владимира оно не привязано к современности. Там оно привлекается в качестве объяснения причин первых княжеских междоусобий. Полемическая заостренность данного пассажа в Житии Ольги еще раз свидетельствует в пользу предположения, что его автор иерей Сильвестр и сподвижник Адашева поп Сильвестр — одно лицо.[56] Автор Жития Владимира заимствовал лишь историософскую идею данного пассажа, что такие богопротивные занятия, как охота, и привели к междоусобным распрям и убийству, т. е. зародили злое начало в русской истории. Исследования авторского стиля Сильвестра, проведенные в последнее время Е. В. Неберекутиной, позволили ей предположить, что Житие Ольги было написано другим лицом.[57] Нам представляется, что для такого предположения нет достаточных оснований; содержание Жития Ольги соответствует нашим представлениям о взглядах и устремлениях общественного деятеля середины XVI в. благовещенского священника Сильвестра. Во всяком случае, рассмотренный вопрос еще нуждается в дополнительном исследовании. Нам в настоящий момент важно сформулировать предположение, что Жития Ольги и Владимира написаны разными авторами. И. В. Курукин полагает, что в составлении Жития Владимира участвовал Сильвестр.[58] Как представляется, опровержением данного предположения может быть тот факт, что Житие Ольги было использовано в качестве источника при составлении Жития Владимира. Последнее создано с привлечением Жития Ольги на основе Никоновской и Воскресенской летописей, Слова о законе и благодати митрополита Илариона и других источников. Едва ли Сильвестр стал бы использовать свой собственный текст, помещая его в другой контекст и таким образом изменяя его смысл.

Еще П. Г. Васенко обратил внимание на читающийся в Житии Ольги текст, в котором рисуется образ лестницы с золотыми ступенями: «Едино празднество ко единому когождо празнеству близъ привнесе Господь и дарова намъ, яко лѣствицу отъ земля до небеси утвержену, еи же глава Христосъ, к нему же восходъ имѣемъ, яко златыми степеньми...» (СКДС 40). Этот фрагмент текста был использован в Предисловии в Степенной: «И мнози отъ корени и отъ вѣтвеи многообразными подвиги, яко златыми степенѣми, на небо восходную лѣствицу непоколеблемо въдрузишя, по неи же невъзбраненъ к Богу восходъ утвердишя себѣ же и сущимъ по нихъ» (СКДС 2).[59] Отметим, что данный образ положен в основу композиции Степенной книги. Правда, в Житии Ольги он еще выдер-

[56] См.: *Соболевский А. И.* Поп Сильвестр и Домострой // ИОРЯС АН СССР. Л., 1929. Т. 2. Кн. 2. С. 192–203.

[57] *Неберекутина Е. В.* Поиски автора Степенной книги. С. 188–200 и др.

[58] *Курукин И. В.* Сильвестр и составление жития Ольги... С. 51–60.

[59] *Васенко.* С. 192–193.

жан в традиции византийского жанра Лествиц, где лестница символизирует нравственное восхождение человека. В Степенной книге лестница ведет русский народ к Богу сквозь время, т. е. образ лестницы лежит в основе не столько богословской, сколько историософской концепции автора. Очевидно, что в Житии Ольги образ лестницы первичен аналогичному в композиции Степенной книги. Это указывает в частности и на то, что Житие Ольги служило источником при составлении Степенной книги, в тексте которой идеи автора Жития Ольги претерпевали существенное изменение.

О том, была ли работа по созданию Жития Владимира доведена до конца, сведений у нас нет. Не известно ни одного списка этого произведения, тогда как Житие Ольги дошло в нескольких списках XVI–XVII вв. Исходя из приведенного наблюдения предположим, что Житие Владимира не было доведено до конца и никогда не существовало как самостоятельное произведение. Возможно, у его автора возникла мысль продолжить повествование, создав еще Житие Бориса и Глеба. Именно поэтому после описания смерти князя Владимира повествование возвращается к тому времени, когда князь был еще жив, далее следуют повторения известий о Борисе и Глебе и, наконец, повторное описание преставления Владимира.[60] Приемы работы автора здесь те же, что и при составлении предыдущего жития. Они заключаются в стилистической переработке источников, которая ставит целью сведение всех известий о герое жития из разных источников в один текст. По-видимому, так же вслед за созданием жития Бориса и Глеба были созданы жития князей Ярослава, Всеволода, Владимира Мономаха и т. д. Этот ряд житий и образовал повествование о русской истории.

Обратим внимание, что в списке В исключительно все заголовки написаны редакторским почерком на полях только на тех листах, которые исписаны почерком 4, т. е. в самом раннем пласте текста. Многочисленные вставки, сделанные другими почерками, или включают написанные редакторским почерком заголовки в основной текст (почерки 1, 9, 10), или содержат заголовки, написанные тем же почерком, что и основной текст (почерки 3, 5, 6, 9). В первом случае писец оставлял определенное место для заголовка, текст которого вписывал потом редактор, а во втором случае писец копировал заголовок с того листа, текст которого перебелял. Только в исписанных почерком 4 листах изначально не было никаких заголовков, и они были расставлены редакторским почерком. Таким образом, текст, написанный почерком 4, представлял собой единое неразделенное повествование. На определенном этапе он был разделен заголовками. Потом стали появляться вставки. Наиболее ранняя вставка была сделана почерком 10 (л. 276–276 об., 268–271 об.). Здесь заголовки написаны редакторским почерком — как на полях, так и в основном тексте. В последнем случае они вписаны в специально оставленные места. Причем подчас заголовок не умещался в отведенном для него месте (л. 270). По-видимому, на листах, которые были заменены этой вставкой, заголовки уже существовали. На этом этапе была осуществлена перестановка текста: фрагмент «Благовѣрныи же великии князь Всеволодъ Ярославичь воздвиже церковь во имя святаго апостола Андрѣя и ту

[60] ПСРЛ. Т. 21. Ч. 1. С. 130–131, 139–140.

устрои дѣвическии манастырь честенъ, в нем же постриженся и началница бысть дъщи его Янька», изначально помещавшийся на л. 273 об. (в массиве почерка 4, т. е. в первоначальном тексте), был интерполирован в основной текст на л. 268 об. Текст же на л. 273 об. зачеркнут. Вполне возможно, что вставка почерком 10 и была сделана для этой интерполяции.

Следующий этап — вставки почерками 6 и 9 (как можно видеть на примере л. 237, где эти почерка соседствуют, их владельцы работали одновременно). На листах почерка 6 большинство заголовков написано основным почерком, на листах почерка 9 встречаются случаи написания заголовков основным почерком, редакторским почерком на местах, оставленных в основном тексте, и редакторским почерком на поле. В первых двух случаях имеем дело с воспроизведением заголовков, уже написанных в протографе, а в третьем случае перед нами свидетельство того, что заголовки появлялись в тексте Степенной книги в несколько этапов. Почерком 9 был перемещен текст «Великии же князь Изяславъ Мьстиславичь, внукъ Владимира Манамаха, державьствова в Киевѣ 7 лѣтъ, в немъ же и конець житию приемъ. Его же державьству приемникъ бысть присныи братъ его Ростиславъ Мьстиславичь, и не пребывъ единаго лѣта и бѣжа въ Смоленескъ нестроениа ради бываемаго в Киеве» с л. 310 об. (здесь он зачеркнут с пометой редакторским почерком: «Писано» — см. рис. 31) в рассказ о княжеских усобицах за киевское княжение (соответствующий лист, находившийся в массиве почерка 9, между л. 291 и 292[61], не сохранился). Отметим, что на л. 255 текст, начатый почерком 9, продолжен до л. 255 об. редакторским почерком.

Следующий этап — работа почерка 5. Им в разное время выполнено семь вставок (л. 104–104 об., 218–218 об., 239–239 об., 274–274 об., 295–295 об., 302–305 об., 311–326 — см. гл. 3 наст. изд.). На л. 104–104 об. читается агиографическое восхваление князя Владимира и толкование его имен — княжеского и христианского, со слов «[благо] приятны молитвы» до слов «Василии же по грече[скому]» (ср.: СКДС 71–72). Здесь едва ли можно указать, какой элемент текста был интерполирован в результате перебеления листа. Следующая вставка — начало Сказания о Борисе и Глебе (л. 218–218 об.). Ее цель — интерполяция в основной текст рассказа о браке Бориса: «Святыи же самодержавныи Владимиръ, отець ихъ, видя сына своего, праведнаго Бориса, уже приспѣвша веръстою, и восхотѣ сотворити ему бракъ. Святыи же Борисъ, худѣ рачаше о семъ, и умоленъ отъ боляръ, да не преслуется родителя си. Блаженыи же сотвори волю отчю, не похоти ради тѣлесныя, но закона ради царскаго и послушания ради святаго си отца». Этот текст изначально был написан ниже (л. 220), что соответствует тексту источника — Чтения о Борисе и Глебе. В результате интерполирования данного рассказа в начало Сказания получился повтор, который впоследствии ликвидировали — текст на л. 220 зачеркнут. Для интерполирования текста о браке Бориса пришлось перебелить только один лист. Столь скромные размеры вставки объясняются тем, что во вставном листе увеличено количество строк — 27 вместо 25-ти традиционных для этого кодекса. К тому же последние строки на вставном листе написаны нарочито убористо. Следующая вставка —

[61] По кириллической фолиации 343 и 346 — следовательно, здесь утрачено два листа.

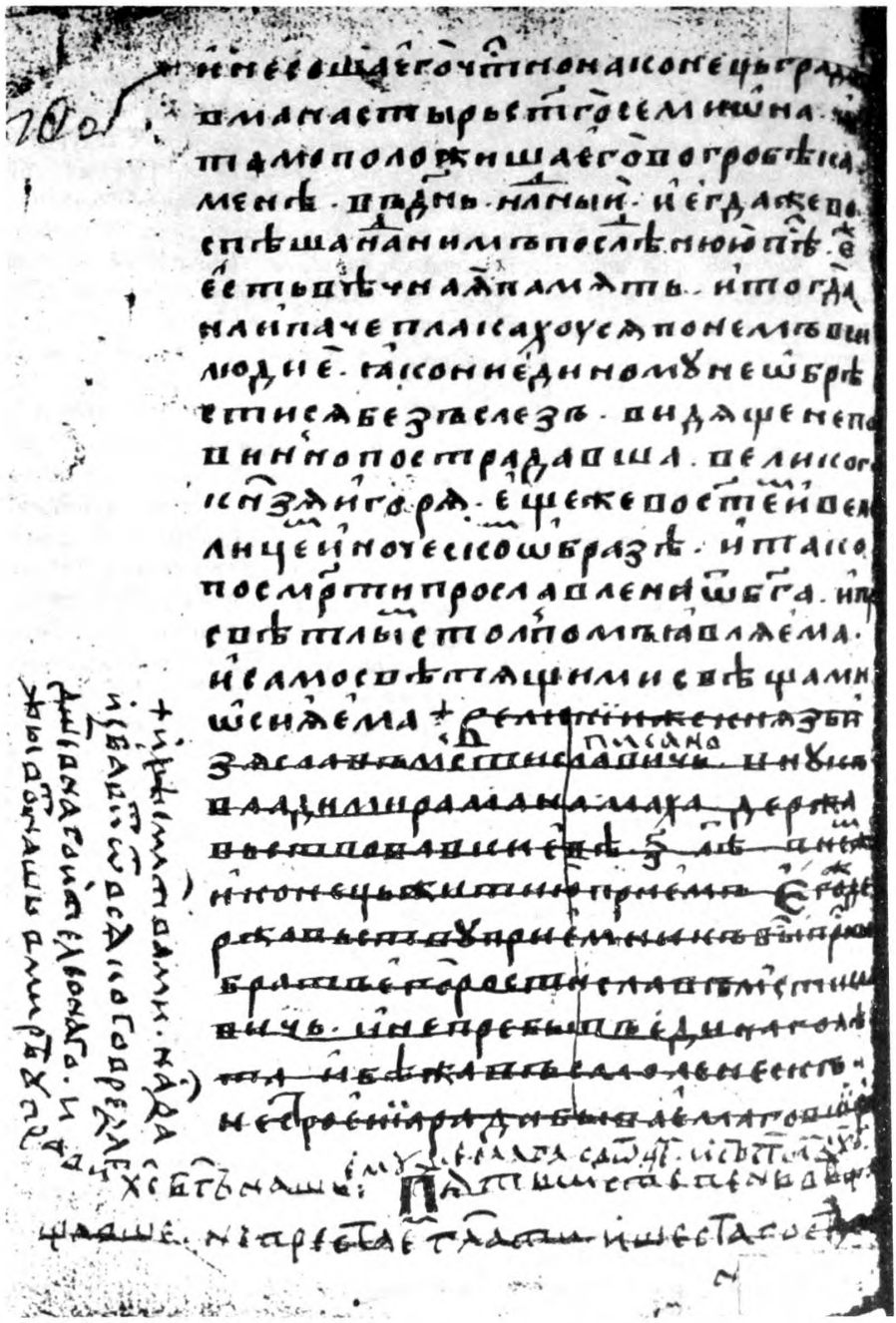


Рис. 31. Список В, л. 310 об.

л. 239–239 об., содержит по 26 строк на странице. Здесь расположено начало 7-го титла 73-й главы I грани (со слов «Господеви предстоатъ» до слов «а на немъ же падетъ» — ср.: СКДС 185–186), где идет речь о чудотворении от мощей Бориса и Глеба. По-видимому, здесь в основной текст был вставлен один из нескольких присутствующих здесь агиографических топосов. Следующая вставка, сделанная почерком 5, составляет лист 274–274 об. Предыдущий л. 273 об. завершается зачеркнутым текстом о княжне Янке, который обрывается на словах «иже тако». По-видимому, его конец располагался на следующем листе, вместо которого появился вставной л. 274. Однако причина перебеления листа, видимо, состоит в другом. На л. 274 об. письмо убористо, количество строк увеличено на одну, что свидетельствует об интерполяции в текст какого-то дополнительного известия. По наблюдениям В. В. Кускова, в 9-й главе III грани (а именно ее текст располагается на л. 274–274 об.) представлена подборка летописных известий о князе Святославе Ярославиче за 1073, 1075 и 1076 гг.[62] По-видимому, необходимость вставить одно из этих известий и вызвала перебеление листа. Еще одна вставка почерком 5, на л. 295–295 об., представляет собой интерполяцию в Житие Всеволода-Гавриила летописных данных, относящихся к другому князю, на что обратила внимание В. И. Охотникова.[63] Здесь количество строк на странице также увеличено: 28 на л. 295 и 26 на л. 295 об. Письмо нарочито убористое. Этот прием (убористость письма и увеличение количества строк) можно проследить почти во всех вставках, исполненных почерком 5, что позволило перебелять лишь по одному листу. Однако в двух случаях почерком 5 сделаны более обширные вставки. Вставка на л. 302–305 об. присоединяет к тексту Жития Всеволода-Гавриила несколько отредактированное Сказание о чудесах от его мощей (см. гл. 3 наст. изд.), а вставка на л. 311–326 включает в текст Степенной книги Житие Евфросинии Полоцкой. Это исключительно важная вставка, благодаря ей Полоцк фактически объявляется русским городом, и ее, по всей видимости, следует связывать со взятием Полоцка 15 февраля 1563 г. Сделана она на завершающем этапе работы над В, так как перед ней помещена зачеркнутая впоследствии концовка V грани. Следовательно, к моменту вставки Жития Евфросинии Полоцкой разделение на степени уже существовало.

Следует отметить и вставку, сделанную почерком 8 — л. 233–233 об. Здесь краткий рассказ об убиении Глеба (он зачеркнут на л. 232 об.) заменен на пространное повествование на эту же тему (см. гл. 3 наст. изд.). Относительно времени появления данной вставки можно утверждать только одно — она находится в массиве почерка 6, следовательно, была сделана после этой большой вставки. Кроме того, эта вставка представляет собой не перебеление листа, как в большинстве других случаев. Поскольку пространный рассказ об убиении Глеба оказался слишком коротким и занял не весь лист, то в конце листа написали начало текста следующего листа 234. По-видимому, так и изготавливали вставки. На вставном листе писали текст интерполяции, а также текст, следующий

[62] *Кусков В. В.* Степенная книга как литературный памятник XVI в.... С. 116.

[63] *Охотникова В. И.* Житие Всеволода-Гавриила в составе Степенной книги. С. 491–492.

далее, причем продолжали его переписку до тех пор, пока концовка вставного листа не согласовывалась с началом очередного листа, содержащего основной текст. Поэтому вставки, написанные крупным почерком 6, на которых количество строк на странице всегда строго определенное и соответствующее количеству строк основного текста (25 строк), занимают по несколько листов, а вставки, написанные убористым почерком 5 с увеличенным количеством строк — по одному листу. Владелец почерка 8 поступил проще — он не стал подгонять текст окончания своей вставки к началу листа основного текста, а, дописав свой вставной лист до конца, вычеркнул из него последние слова, повторяющие начало текста следующего листа.

Еще одна вставка — последний лист кодекса (л. 337–337 об.), написанный почерком 11 и содержащий текст 11-й главы VI грани со слов «Костянтин же не поиде» до конца главы (ср.: СКДС 267–268). Возможно, изначально эта вставка была обширнее, поскольку предыдущий лист 336–336 об. исписан почерком 1 и имеет явный признак вставки: в конце его зачеркнуто несколько слов, которыми начинается текст на л. 337. Таким образом, здесь налицо два этапа вставки, которые охватывают весь текст 11-й главы. В. В. Кусков отметил, что в отличие от текста 10-й главы, опирающегося на известия Никоновской летописи, в 11-й главе в качестве источника используется Воскресенская летопись.[64] Возможно, смена источника и явилась причиной двукратного перебеления текста. Обратим внимание на то обстоятельство, что конец л. 337 об. остался без текста, кроме того эта страница особенно загрязнена. В списке Ч против начала следующей 12-й главы читается скорописная помета «Справься» (СКДС 268/в). Эти особенности могут свидетельствовать о том, что в составе кодекса В до нас дошел первый комплекс материалов черновика Степенной книги. Его можно было бы назвать первым томом, но, по-видимому, он не был переплетен.

Отметим, что обозначения глав с номерами («Глава 1» и т. п.) написаны основным почерком только на листах, исписанных почерком 1. Этим же почерком, как указывалось в гл. 3 наст. изд., перебелены листы, содержащие заголовки граней. Следовательно, вставки, написанные почерком 1, сделаны уже после разделения текста на грани и главы. На листах, написанных другими почерками, обозначения глав и титл сделаны редакторским почерком, причем другим оттенком киновари, нежели текст заголовков этих глав и титл. В большинстве случаев номер главы написан светлой киноварью, а само заглавие — темной, что указывает на неодновременность написания двух этих частей. Например, на л. 110 слова «Глава 10» написаны светлой киноварью, а «Чюдо о крещении болгаръ и о крестной силѣ» — темной. Такая же картина наблюдается в I грани в главах 11 (л. 110 об.), 12 (л. 113), 13 (л. 113 об.), 14 (л. 114), 15 (л. 115), 16 (л. 115 об.), 47 и 48 (л. 184), 50 (л. 185 об.), 51 (л. 186 об.), 52 (л. 187 об.), 53 (л. 188), 54 и 55 (л. 189), 56 (л. 190), 58 (л. 192 об.), 61 (л. 21 об.), 62 (л. 22 об.), 63 (л. 25 об.), 68 (л. 200 об.); во II грани в главах 6 и 7 (л. 266 об.). В нескольких случаях обозначение главы приписано явно позднее самого заголовка. На л. 167 надписание «Глава 33» расположено сбоку от первоначального заглавия. То же

[64] *Кусков В. В.* Степенная книга как литературный памятник XVI в.... С. 133–134.

на л. 168 об.: здесь надписание «Глава 35» сделано на боковом поле справа от первоначального заглавия и явно после того, как это заглавие было написано. То же на л. 196: надписание «Глава 49» — сбоку от заглавия, написано явно позднее заглавия. То же на л. 204: слова «Глава 70» написаны сбоку от заглавия и явно позже. Обозначения глав внесены редакторским почерком даже во вставки, исполненные почерком 6, где текст почти всех заголовков написан основным почерком, что указывает на появление этих вставок на том этапе, когда заголовки были уже проставлены. Так, на л. 198–198 об., 201–202 об. заголовки написаны основным почерком, но надписание «Глава 61» и название этой главы — редакторским почерком (л. 202). На л. 234 к написанному основным почерком 6 подзаголовку редакторским почерком приписано: «Титла 3», на л. 234 об. — «Титла 4», на 236 об. — «Титла 5». Приведенные данные неопровержимо свидетельствуют о том, что разделение текста на главы и титла появилось на позднем этапе его редактуры.

Укажем еще несколько характерных случаев, свидетельствующих о позднем происхождении композиционного деления текста. Заголовок 72-й главы I грани (л. 208 об. — в массиве вставки, сделанной почерком 6) «О праведномъ сродствии святаго Владимира» был дополнен двумя вставками редакторским почерком. В переделанном виде заголовок должен был иметь такой вид: «Предисловие о праведномъ сродствии святаго Владимира, в немъ же главы 3». При написании обозначения и номера главы «Глава 72» слова «предисловие» и «в немъ же главы 3» оказались вычеркнутыми, так как не соответствовали композиционному строению текста Степенной книги, согласно которому глава не могла быть разделена на главы. Как видим, при первоначальной расстановке заголовков такого принципа редактор Степенной еще не придерживался. Заголовок 7-й главы III грани (л. 271 — в тексте вставки, сделанной почерком 10) написан вместо зачеркнутого изначального заголовка, который после вставок редакторским почерком имел такой вид: «Не умолчано же да будетъ о единородныхъ братии сего богохранимаго великаго князя Всеволода Ярославича, о них же отчасти речется сказание, в немъ же главъ 5». Далее на поле следовал заголовок «Глава 1», в котором цифра «1» впоследствии была исправлена в цифру «7». Номера следующих глав (в массиве вставки, сделанной почерком 5): 8 (л. 272), 9 (л. 274) и 10 (л. 274 об.) написаны по стертому, а обозначение 11-й главы на л. 276 приписано поверх зачеркнутого заголовка «О Свѣтоши. Глава 5». Как видим, изначально текст 7-й главы III грани составлял вместе с 8–11-й главами этой же грани отдельное Сказание, разделенное на пять глав. В конце 9-й главы V грани, которая представляет собой Житие Всеволода-Гавриила Псковского, относительно Сказания о чудесах этого святого написано, что его «в книзе сеи последи обрящеши», далее редакторским почерком приписано: «кроме главъ» (л. 306 — в массиве вставки, сделанной почерком 9). Потом тем же редакторским почерком текст был изменен и получил следующий вид: «в инои книзе в жытии его обрящеши». Можно думать, что изначально текст памятника, по мысли составителя, должен был состоять из глав, после которых могли помещаться еще какие-то произведения. В связи с этим уместно вспомнить, что в списке В Гранесование изначально было доведено до конца XVI грани, а в списках Ч и Т при включении в XVI грань

последней главы, Сказания о Данииле Переяславском, имели место определенные сомнения, поскольку в Т эта глава была вписана редакторским почерком, а в Ч основным почерком написано только начало ее заголовка, которое впоследствии стерто. Видимо, Сказание о Данииле Переяславском, единственное в Степенной книге житие не князя и не митрополита, было помещено «кроме глав», т. е. после окончания текста первоначального варианта, и только после написания XVII грани оказалось включенным в состав основного текста Степенной книги.

Итак, уже в то время, когда текст памятника был почти полностью отредактирован, редактор сделал несколько попыток разделить его на обособленные сказания, состоящие из нескольких глав, а также поместить некоторые материалы после окончания основного текста. И только на более позднем этапе появилась идея композиции Степенной книги. Здесь представляется наиболее вероятным влияние традиции Кормчих книг. В XVI в. появилось несколько редакций Кормчей с нетрадиционной композицией текста. Среди них можно выделить и такие, в которых текст разделен на грани, а внутри граней — на главы. Это так называемые Кормчая Нифонта Кормилицына (известна в одном списке) и Кормчая Вассиана Патрикеева.[65] Кормчая Нифонта Кормилицына (РГБ, ф. 98 (собр. Е. Е. Егорова) 156) была написана в Волоколамском монастыре. Можно думать, что и в 50–60-е гг. XVI в. она находилась там же. Известна библиотечная запись на одной рукописи Волоколамского монастыря, толковом Апостоле, свидетельствующая о том, что эта рукопись была выдаваема для копирования благовещенскому протопопу Андрею, в котором с наибольшей вероятностью можно предполагать редактора Степенной книги — будущего митрополита Афанасия.[66] Однако в части оформления заголовков и колонтитулов наибольшую близость с черновиком Степенной книги, списком В, обнаруживает не Кормчая Нифонта Кормилицына, а Пискаревский список Кормчей Вассиана Патрикеева (РГБ, ф. 224 (собр. Д. В. Пискарева) 39). Эта рукопись написана известным сподвижником Максима Грека Исаком Собакой.[67] Согласно Судным спискам Максима Грека и Исака Собаки, Вассиан Патрикеев передавал великому князю список Кормчей, написанный Исаком Собакой, который в дальнейшем находился «у великого князя в казне».[68] Согласно атрибуции Н. В. Синицыной, Пискаревский список является той Кормчей из великокняжеского собрания, которая упоминается в Судных списках.[69] В таком случае Пискаревский список Кормчей был вполне доступен для составителя Степенной книги.[70] Выскажем пред-

[65] *Казакова Н. А.* К изучению Кормчей Вассиана Патрикеева // ТОДРЛ. Л., 1974. Т. 28. С. 345–349; *Белякова Е. В.* Особые редакции Сборника XIV титулов в византийско-славянской традиции // Церковь в истории России. М., 1999. Сб. 3. С. 36–40.

[66] «Апостолъ Пречистые Богородицы Иосифова монастыря, данъ на списокъ благовещенскому протопопу Ондрѣю» (РГБ, ф. 113 (собр. Иосифо-Волоколамского монастыря) 426, л. 1). См. об этом: *Клосс Б. М.* Никоновский свод... С. 263.

[67] Судные списки Максима Грека и Исака Собаки. С. 183.

[68] Там же. С. 101.

[69] Там же. С. 183.

[70] А. И. Плигузов отметил, что один лист Пискаревского списка по филиграням тождественен бумаге созданной в митрополичьем окружении второй части списка Оболенского Никоновской

положение, что знакомство с этой рукописью навело Андрея-Афанасия на идею о столь оригинальной композиции Степенной книги. Отсюда возникла и синонимичность наименования основных разделов текста: характерный для традиции родословных росписей термин «степень» и заимствованный из традиции Кормчих термин «грань». Оба термина употребляются вместе, в названиях соответствующих разделов, и никакого различия в их значении проследить не удается.

Итак, членение текста Степенной книги на степени-грани, главы и титла появилось на позднем этапе редактирования текста. Однако заголовки появились ранее. Первый их «слой» появился в массиве почерка 4. Написаны эти заголовки редакторским почерком. В тексте более поздних вставок они уже исполнены основным почерком писца вставки. Однако на этом процесс формирования заголовков не закончился. Поскольку при редактировании заголовков употреблялась киноварь разных оттенков, то этапы этого процесса удается проследить. Так, почти в каждом случае можно выделить два оттенка киновари, обозначим их как темная и светлая киноварь.

На л. 105 об. светлой киноварью написано: «Глава 3. Начало в Руси Рюрикова самодержьства в Новѣградѣ» — над словами «Глава 3», которые написаны на боковом поле, следы стертого заглавия, написанного темной киноварью. На л. 106 на боковом поле было написано светлой киноварью: «Началъ в Новѣградѣ», эти слова зачеркнуты также светлой киноварью и стерты. На л. 111 вторая часть заголовка 11-й главы «и чюдо о святемъ Евангелии и о философехъ Костянтине и Мефодии» написана в два приема: сначала темной киноварью были написаны слова «Чюдо о святемъ Евангелии», затем светлой киноварью перед словом «чюдо» приписана буква «и», а после слова «Евангелии» дописано: «и о философехъ Костянтине и Мефодии». Ниже этого заглавия следы другого, которое было стерто. Можно разобрать только, что оно состояло из пяти строк (в каждой по несколько букв): две верхние написаны темной киноварью, а три нижние — светлой. Сейчас можно разобрать только буквы в конце этих строк: в конце первой «ло», в конце второй «фе» (буква «ф» читается нечетко, возможно — это другая буква), в конце третьей «та». О содержании стертого подзаголовка можно только догадываться. В основном тексте, к которому он относился, идет речь о назначении византийским императором Михаилом архиепископа для русов, а ниже — о миссии Кирилла и Мефодия. Можно думать, что подзаголовок касался именно последнего сюжета, так как история о крещении русов уже получила отражение в предыдущем заголовке «Чюдо о святемъ Евангелии». В таком случае, возможно, стертый подзаголовок был идентичен приписке светлой киноварью к предыдущему заголовку. Если это так, то первые две строки могли читаться следующим образом: «о фило / софехъ» (буква «х» в такой позиции могла быть выносной), а последние три строки: «Коста / нтине / и Мефодии». В таком случае понятно, почему этот подзаголовок стерли — его просто присоединили к предыдущему. Как свидетельствует последующая

летописи (*Плигузов А. И.* Полемика в русской церкви первой трети XVI столетия. М., 2002. С. 102). Отметим, однако, что филиграноведческих наблюдений для доказательства этого весьма вероятного предположения недостаточно.

рукописная традиция Степенной книги, и этот заголовок воспринимали как продолжение предыдущего. Словом, из трех первоначальных заголовков, исполненных темной киноварью, сделали одно заглавие для 11-й главы. На л. 113 в несколько приемов написан заголовок 12-й главы I грани. Сначала темной киноварью был нарисован картуш с надписью внутри, а потом стерт. Над картушем было написано также темной киноварью какое-то слово и тоже стерто, на его месте темной же киноварью редакторским почерком написано слово «Начало», а на месте стертого картуша темной киноварью написано: «4 степень». Остальные слова приписаны светлой киноварью, в результате чего появилось заглавие: «Начало о святемъ Владимире, иже бысть 4 степень отъ Рюрика, благочестию 1». Обращает на себя внимание стертый картуш. В окончательном тексте В в таких картушах отмечалось начало грани (картуш с навершием в виде святительского посоха и надписью с номером степени, например: «5 степень») и поставление нового митрополита (картуш с навершием в виде креста и надписью с номером митрополита, например: «12 митрополитъ»). Здесь картуш без навершия, в нем можно разобрать стертое слово «Владимиръ» (читается очень нечетко, возможна ошибка в прочтении), а ниже вместо стертого слова читается написанное темной киноварью: «4 степень». Можно предположить, что такая надпись была здесь изначально, а после того, как картуш был стерт, ее восстановили. Иначе трудно объяснить ее появление, так как она не связана с окружающим текстом, ее связали с ним только позднейшие приписки светлой киноварью. Итак, повествование о князе Владимире изначально открывалось картушем, на котором, по нашему предположению, читалась надпись: «Владимиръ 4 степень». Важно, что изначально счет степеней вели только от Рюрика. На нижнем поле л. 114 в несколько приемов написан заголовок 14-й главы I грани «Глава 14. О позорнои ловитвѣ и о братоубииствѣ и о гиганте»: слова «Глава 14» написаны светлой киноварью, «О позорнои ловитвѣ и о братоубииствѣ» — темной, «и о гиганте» — светлой. На боковом поле л. 114 об. темной киноварью написан подзаголовок «Гигантъ Невротъ», над которым были написаны две строки светлой киноварью и стерты, можно разобрать только последнюю букву второй строки — «ъ». Можно думать, что из лаконичного изначального подзаголовка редактор пытался сделать развернутое заглавие, но потом отказался от этого намерения. На л. 145 над словами «Глава 27» светлой киноварью написано, а затем стерто слово, которое удается разобрать по уцелевшим буквам: «В[ла]д[ими]ръ» — видимо, это подзаголовок, поскольку он написан против основного текста «Богожеланныи же мужь теплыи душею Владимиръ...» — подобные подзаголовки читаются в предыдущей главе, но там их существование оправдано — они отмечают реплики при беседе Владимира с греческим философом. Видимо, в данной главе, где повествуется «о взыскании истинныя вѣры» послами киевского князя и диалогов нет, решили подобные подзаголовки не использовать. На л. 151 на боковом поле над словами «Глава 28» стерт текст в три строки, написанный светлой киноварью: «Опщии съ / вѣтъ креще / нию». Это краткий вариант заглавия, которое написано светлой киноварью на нижнем поле: «Иже ко святому крещению опщее всѣхъ совѣщание, и о взятии града Хырсоня». Перед нами объединение двух подзаголовков (подзаголовок «О взятии града

Хирсони» читается на боковом поле следующей страницы — л. 151 об.) в один — так формировался заголовок главы. На л. 155 об. на левом поле различимы следы стертого подзаголовка (в составе 29-й главы I грани), написанного светлой киноварью. Из четырех строк можно прочитать только три буквы на первой строке: «бо[...]ѣ» — видимо, «болѣ». На нижнем поле читаем этот подзаголовок в окончательном виде: «Чюдо, како исцеле от болезни святый Владимир святым крещением». Видимо, первоначально он был сформулирован более кратко и менее конкретно, например: «Болѣзнь святаго Владимира» или подобным образом, т. е. акцент ставился не на исцелении (для сообщения о нем в стертом тексте просто не хватает места), а на болезни, что не устроило редактора и повлекло переделку подзаголовка. На л. 160 на боковом поле стерто две строки, написанные светлой киноварью, читается только несколько букв первой строки: «благода». На верхнем поле читаем заглавие 30-й главы I грани: «Благодарение святаго Владимира и крещение велможь его». Оно повторяет подзаголовки, помещенные ниже: «Благодарение», «Синъклитъ» (л. 160 об.), «Крестишася велможы» (л. 161). Видимо, стерт был первоначальный вариант заглавия, более краткий — ему предпочли более пространный. На л. 162 на боковом поле под словами «Глава 31» видна стертая надпись светлой киноварью, текст которой читается: «Поу / чени / е». Она написана как раз против того места в основном тексте, где начинается 31-я глава I грани, нынешнее заглавие которой написано на нижнем поле со знаком вставки: «Поучение отъ епископа святому Владимиру». Несомненно, стертый текст представляет собой первоначальный вариант заглавия, который сочли слишком лаконичным и заменили другим. Но поскольку место для заглавия было уже занято, новый вариант пришлось расположить на нижнем поле и знаком вставить в основной текст. На л. 167 на боковом поле стерт заголовок из пяти строк, из которых читается первая («поня») и две последних («тропо / лита»), — видимо, речь шла о «понятии» (в значении принятия) Михаила митрополита. Окончательный вариант, написанный на нижнем поле, иначе формулирует тематику главы: «О первомъ митрополите Михаиле». На л. 168 под словами «Глава 34» на боковом и нижнем полях стерто первоначальное заглавие, которое было написано светлой киноварью. Состоит оно из трех частей: первая часть из трех строк, читается только первая строка: «Церковь»; вторая часть из двух строк: «из Царя / града»; третья часть из одной строки, она расположена на нижнем поле: «Послы из Рима». На нижнем поле написан окончательный вариант заглавия: «О поставлении церкви и о посланникехъ изъ Цариграда и из Рима и о крещении князя печенѣжьска». На л. 168 об. на боковом поле против окончания 34-й главы I грани видны следы стертого заглавия, которое было написано светлой киноварью: «Князь Ме / тигаи / крестися. / Возврати / Хирсонь / грекомъ». Характерно, что крещение печенежского князя Метигая в окончательном варианте отнесено к предыдущей главе —этот сюжет не отмечен в ее первоначальном заглавии и появился только в окончательном варианте (л. 168). В окончательном варианте заглавия этой, 35-й главы, который написан на нижнем поле и знаком вставлен в основной текст после известия о Метигае, читается: «О отдании Хирсоня и о возвращении в Киевъ и о мощехъ святаго Климента». По-видимому, стертыми оказались не варианты заглавий, а первоначально рас-

ставленные позаголовки. Так, против известий о крещении Метигая и о возвращении Херсона на поле были поставлены соответствующие записи. На более позднем этапе их объединили в названия глав. Ниже заглавия 35-й главы на полях читаются подзаголовки, включенные в ее состав: «Возвратишася в Киевъ» (л. 168 об.), «Мощи священномученика Климента» (л. 169). На л. 170 об. окончательное заглавие 36-й главы I грани «О сокрушении кумиръ» написано на боковом поле ниже стертого первоначального варианта: «Идолы». На л. 171 об. заглавие 37-й главы I грани «О крещении сыновеи Владимирихъ» исправлено из «Крестишася сынове Владимири». На л. 172 над заголовком 38-й главы I грани «О крещении всея Русии» стерт первоначальный заголовок, небольшой по объему, видимо: «Совѣтъ» или «Совѣщание», так как в основном тексте речь идет о совещании князя Владимира с синклитом о крещении Руси. На л. 178 изначально на боковом поле темной киноварью были написаны два подзаголовка, из которых полностью ныне читается только первый: «Побѣда на печенѣги». Второй, написанный в две строки, стерт, читаются только первые три буквы второй строки: «гра». Из первого подзаголовка в результате приписок светлой киноварью сделано заглавие 41-й главы I грани: «Глава 41. Побѣда на печенѣги и поставление градовъ». Видимо, оно объединило оба заголовка, и второй из них читался как «Поставление градовъ». На л. 180 об. на боковом поле различимы остатки стертого заголовка, который был написан редакторским почерком светлой киноварью: «...ко послы при [...] / отъ цареи / грече / скихъ / и / ка / ко / крести ми / трополитъ ро / стов[ь] скихъ / людеи». Сбоку от него написано: «Глава 44», а на нижнем поле текст заглавия продублирован нередакторским почерком: «Како послы приходиша отъ цареи греческихъ и како крести митрополитъ ростовскихъ людеи». Здесь перед нами не работа редактора, а лишь перебеление заглавия. На л. 181 первоначальный заголовок «Мудрии мастери», написанный темной киноварью, исправлен киноварью более светлого оттенка в заголовок «Глава 45. О мудрыхъ мастерехъ». На л. 184 об. над подзаголовком, написанным темной киноварью, «Преставление митрополита Михаила» написано светлой киноварью: «Глава 48» — и зачеркнуто чернилами. Перед заголовком светлой же киноварью написан знак вставки, указывающий место этого подзаголовка в основном тексте. Так оформляли заголовки глав. Видимо, этот заголовок поначалу хотели сделать названием 48-й главы, но потом намерения редактора изменились, и таковым стал предыдущий заголовок «Князь печенежьскии крестися» (л. 183). В Гранесовании, правда, в названии этой главы совмещено оба заголовка: «Князь печенѣжьскии крестися, и о преставлении митрополита Михаила» (СКДС 56–57). На л. 21 об.[71] изначально темной киноварью на боковом поле был написан подзаголовок «Брань с печенѣги у града Василева», более светлой киноварью приписано внизу: «и поставление церкви Преображениа Господня» — так получилось заглавие 61-й главы I грани. На л. 200 об. изначально на боковом поле темной киноварью был написан подзаголовок «О угрѣхъ», затем светлой киноварью приписали внизу: «приимшихъ святое крещение» — так было сформировано название 68-й главы I грани.

[71] Л. 19–26 должны следовать после л. 196 — см. гл. 3 наст. изд.

На л. 204 изначально темной киноварью был написан подзаголовок «Пришествие из Ростова святаго Бориса», затем светлой киноварью приписали внизу: «и о преставлении святаго Владимира и о погребении» — так был сформирован заголовок 70-й главы I грани. На л. 207 изначально темной киноварью было написано: «Похвала», а затем внизу приписали светлой: «вкратцѣ» — это стало заголовком 71-й главы I грани. На л. 234 в массиве почерка 6 основным почерком на боковом поле написан подзаголовок «Убьение князя Свѣтослава», под ним редакторским почерком приписано: «Вл[ади]мирича» — так появилось 3-е титло 72-й главы I грани. На л. 287 первая часть заголовка 5-й главы IV грани «Преставление великаго князя Свѣтополка Изяславича» написана темной киноварью, а вторая часть «и о княгинѣ его» — светлой. На л. 293 в заголовке 9-й главы V грани, написанном в массиве почерка 9 редакторским почерком на специально оставленном для этого месте, сделано два исправления: сначала было написано: «Мѣсяца февраля 11 день отчасти жытиа и дивная чюдеса святаго благовѣрнаго князя Всеволода Мстисла», потом слово «Мстисла» зачеркнуто и на поле приписано: «Псковь», а на следующей строке продолжено: «скаго чюдотворца, нареченнаго во святомъ». Заключительные слова заглавия «крещении Гавриила» приписаны на поле. Таким образом, первое исправление сделано редактором в процессе переписки заголовка на перебеленный почерком 9 лист. После окончания заголовка на боковом поле более светлой киноварью дописано: «и о обрѣтении и о пренесении честныхъ его мощеи». В таком виде этот заголовок отразился в Гранесовании.

Итак, названия глав и титл были сформированы редактором из первоначальных подзаголовков, в результате чего некоторые из них были объединены, а другие распространены. Остальные подзаголовки остались без изменения.

На этом же этапе редактор расставил даты (13 случаев — см. гл. 3 наст. изд.). Как упоминалось выше, вставка даты на л. 178 об. перекрывает помету «Глава 42». Отсюда следует, что даты вставлены на том этапе, когда текст был уже написан и разбит редактором на грани и главы. Тогда же почерком 5 было написано Житие Евфросинии Полоцкой и вставлено в текст (л. 311–326). Оно появилось там уже после деления на главы и грани, так как перед его текстом редакторским почерком была вписана концовка грани, которую пришлось зачеркнуть и восстановить после текста Жития. При этом на л. 326 об., последнем листе вставки, редакторским почерком написан заголовок VI грани, который оказался интерполирован в основной текст на л. 327, перебеленном для этой цели почерком 1.

После разделения текста на грани и главы были сделаны вставки почерком 1. При этом порядок следования глав подвергся коррекции. На л. 107 об. (лист написан почерком 1 в массиве почерка 4) в помете «Глава 5» цифра «5» исправлена чернилами из киноварной цифры «6», а в помете «Глава 6» цифра «6» исправлена киноварью из цифры «7». На л. 109 в заголовке 7-й главы I грани цифра «7» исправлена из другой цифры («8»?). На л. 109 об. в заголовке 8-й главы цифра «8» написана чернилами поверх изначальной написанной киноварью цифры «9». Ниже на этой же странице темной киноварью написан подзаголовок «О грамоте рускои», над которым читается полустертое «Глава 9»,

написанное светлой киноварью. Таким образом, введением дополнительной главы «О грамоте рускои» (она занимает всего несколько строк) удалось согласовать нумерацию глав после изъятия 5-й главы. Видимо, вставной лист почерка 1 (л. 107–107 об.) заменил собой более пространный текст. В любом случае он сократил текст на одну главу, поскольку заголовок 4-й главы (л. 106 об.) написан без исправлений — значит, изначально была и 5-я глава. Почерком 1 написано Житие Ольги (л. 27–34 об., 12–18 об., 35–80 об.), перебелены листы с заголовками граней (л. 267–267 об., 282–282 об., 290–290 об., 327–327 об.) и вставлены единичные листы, в которых также можно видеть перебеление изначального текста: л. 107–107 об., 183–183 об., 222–222 об., 231–231 об., 254–254 об., 334–334 об., 336–336 об. На этих листах даты написаны в основном тексте. На л. 107–107 об. помещается текст 4-й и 5-й глав I грани, который представляет собой предельно сжатое изложение девяти известий разных летописей за 862–971 гг. о первых русских князьях.[72] Вероятно, вставка некоторых из них в основной текст и вызвала перебеление этого листа (как указано выше, эта вставка изначально могла быть более пространна и включать несколько листов). Если бы все эти известия были помещены в текст Степенной книги с самого начала, то едва ли составитель ограничился бы столь кратким их пересказом, так как подобный прием не характерен для его стиля. На л. 254–254 об. помещена часть 74-й главы I грани (со слов «тѣломъ же бяше дебелъ» — СКДС 196 до слов «и яко одолевати» — СКДС 197). Предыдущий л. 253 об. заканчивается припиской редакторским почерком на нижнем поле (СКДС 196/39–39), текст которой продолжается на л. 254. Этот текст — переделанный летописный некролог тмутараканского князя Мстислава, который автор Степенной книги вставил перед рассказом об этом князе.[73] Как видим по приписке на л. 253 об., содержащей начало этого текста, он был вписан редакторским почерком позже создания основного текста. Видимо, перебеление л. 254 вызвано необходимостью интерполировать эту приписку в основной текст. Ее начало на л. 253 об. оставлено без перебеления, так как, располагаясь на нижнем поле, как бы присоединено к основному тексту (рис. 32). На л. 334–334 об. интерполировано в основной текст описание гробниц владимирского Княгинина монастыря, но по ошибке эта вставка сделана не в нужном месте. Она вычеркнута, а текст описания редакторским почерком написан на нижнем поле (рис. 33). В том, что подобные интерполяции были необходимы, можно убедиться на этом примере неудачной интерполяции. Описание гробниц вставить в основной текст не удалось, и в результате в Т, Ч и архетипе редакции Ионы Думина оно осталось глоссой на поле, а в более поздних списках зачастую вставлялось в основной текст не в нужном месте (см. гл. 6 наст. изд.). Мотивы перебеления л. 183–183 об., 222–222 об., 231–231 об., 336–336 об. пока объяснить не удается, так как там нет явных вставок, интерполяция которых в основной текст могла бы стать причиной перебеления листов.

[72] *Кусков В. В.* Степенная книга как литературный памятник XVI в.... С. 92.

[73] Там же. С. 110.

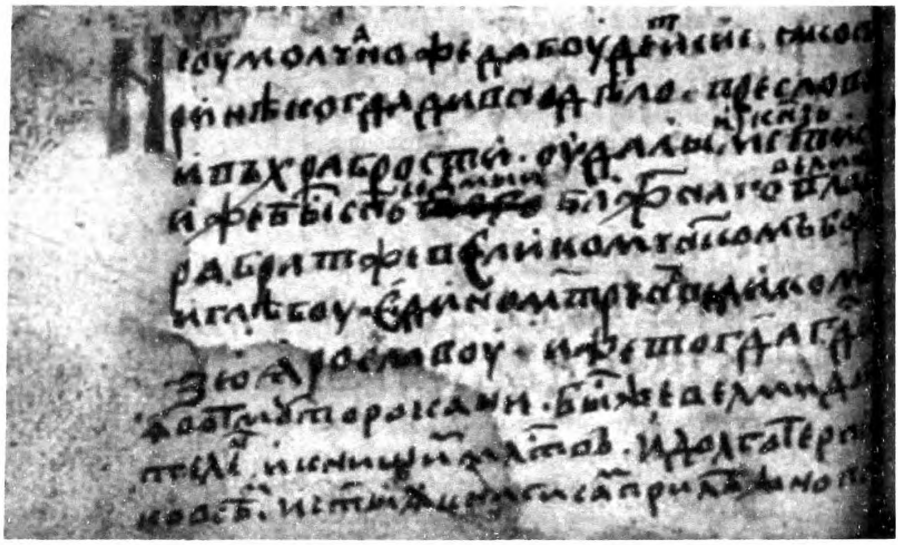


Рис. 32. Список В, л. 253 об.

Следующий этап — составление Гранесования. Отметим, что XVII грань к этому времени еще не была написана. Возможно, во время работы над ее текстом осуществлялась переписка Т и Ч, в которых текст этой грани и ее Гранесования выполнен другими почерками. Гранесование в черновике написано почерком 3. Возможно, после его включения в текст, почерком 1 (с участием почерка 8 и редакторского почерка) было переписано Житие Ольги, поскольку его наличие не отражено в Гранесовании, а само Житие помещено перед Гранесованием.

Можно думать, что вскоре после составления Гранесования в текст I грани была вставлена заключительная 75-я глава, повествующая о крещении костей братьев Владимира. В списках Т и Ч эта глава вставлена в Гранесование после написания основного текста (57/в—в, 40—40). В списке В листы, содержащие текст этой главы, написаны почерком 3 — тем же самым, что и Гранесование. Содержание этой главы было проанализировано Г. Ленхофф.[74] Исследовательница выявила дополнительный источник — Пророчества еллинских мудрецов, где содержится апокрифический рассказ о пророчествах древнегреческих философов Платона и Аристотеля,[75] а также указала случай использования этого

[74] *Lenhoff G.* How the bones of Plato and two Kievan Princes were baptized... P. 315—332.

[75] *Казакова Н. А.* «Пророчества еллинских мудрецов» и их изображения в русской живописи XVI—XVII вв. // ТОДРЛ. М.; Л., 1961. Т. 17. С. 367—368. Слова о грядущем крещении своих останков, приписанные в Степенной книге Платону, согласно тексту «Пророчеств еллинских мудрецов», произнес Аристотель. Правда, в некоторых списках, например, РНБ, Соф. 1449, л. 530—531, эти слова, как и в Степенной книге, приписаны Платону.

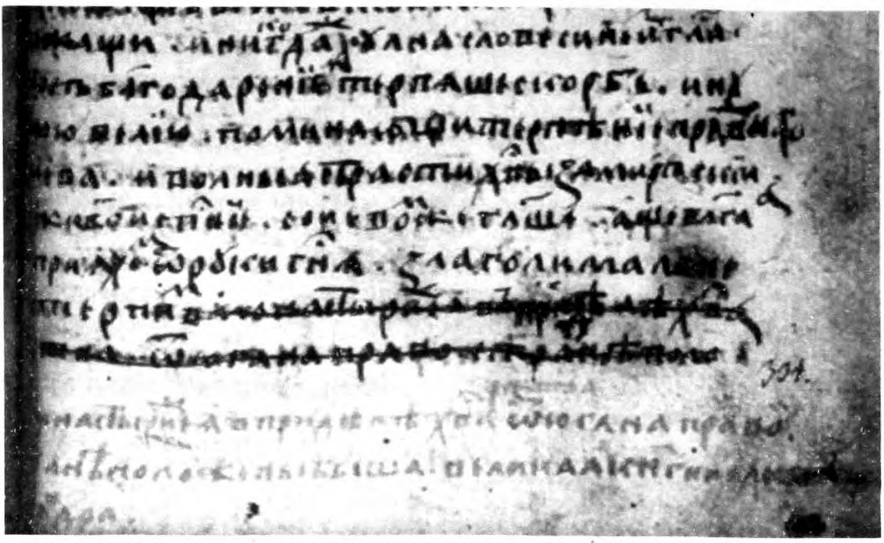


Рис. 33. Список В, л. 334.

сюжета в изобразительном искусстве. Сюжет с крещением костей Платона представлен на золоченых дверях кремлевских Успенского и Благовещенского соборов.[76] Можно с уверенностью утверждать, что Андрей-Афанасий, будучи протопопом Благовещенского собора, прекрасно знал это изображение. На вратах Благовещенского собора, которые исследователи датируют началом XVI в., рассматриваемый сюжет помещен как раз на уровне глаз, рядом с замком. Каждый раз, приходя в собор, Андрей-Афанасий и его современники видели это изображение. Оно могло вызывать обсуждения и толки. Возможно, поэтому рассказ о крещении Платона, заимствованный из письменного источника, в Степенной книге предварен словами «глаголютъ нецыи».

Возможно, уже после составления Гранесования в текст Степенной книги было вставлено Житие митрополита Алексия, поскольку в Гранесовании Т и Ч оно приписано позднее основного текста и не было учтено при первоначальной нумерации глав (СКДС 62/е–е, ж, з, к).

Далее мы подходим к чрезвычайно важному для истории составления Степенной книги вопросу о времени создания XVII грани. С ним напрямую связана и проблема адресации Степенной книги. А. С. Усачев показал, что первоначально текст Степенной книги не имел указаний на события позднее 1560 г.[77]

[76] *Чернецов А. В.* Золоченые двери XVI века. Соборы Московского Кремля и Троицкий собор Ипатьевского монастыря в Костроме. М., 1992. С. 49–51, 75–85, 119 и др. На клейме обоих врат присутствует та же путаница, что и в Степенной книге: слова о крещении своих костей произносит Платон, а не Аристотель.

[77] *Усачев А. С.* К вопросу о датировке Степенной книги. С. 33–40.

В 1561 г. в Москву доставили грамоту восточных патриархов, подтверждающую царский титул русских самодержцев. Возможно, Степенная книга должна была явиться одним из аргументов, подтверждающих право московских Рюриковичей на царский титул. Однако в тексте Т и Ч есть рассказ о взятии Полоцка, которое произошло 15 февраля 1563 г. А. С. Усачев обратил внимание на то обстоятельство, что в тексте Т в соответствующем месте присутствует кодикологический шов.[78] В гл. 4 наст. изд. было показано, что такой же шов, но менее заметный, есть и в Ч. Оба списка, видимо, передали здесь структуру своего протографа, черновика Степенной книги, в котором известие о взятии Полоцка было вставлено позже написания основного текста XVII грани. Из этого следует, что работа над текстом XVII грани продолжалась по меньшей мере до второй половины февраля 1563 г. Списки Т и Ч были созданы не позднее 31 декабря 1563 г., когда умер митрополит Макарий, упоминающийся в тексте Т и Ч как здравствующий глава русской церкви. В заголовке XVII грани (как в основном тексте, так и в Гранесовании) в Т и Ч после имени Макария оставлено пустое место для написания имени следующего митрополита, однако оно осталось незаполненным. Из этого можно заключить, что окончательное формирование списков Т и Ч произошло с середины февраля 1563 г. до постановления митр. Афанасия 24 февраля 1564 г. Работа над текстом черновика продолжалась, поэтому можно предположить, что завершение беловых было приурочено к некоему мероприятию. Таковым в 1563 г. скорее всего было триумфальное возвращение Ивана Грозного из Полоцка в Москву, которое произошло 21 марта.[79] Предположим, что именно тогда произошла, выражаясь языком нашего времени, «презентация» Степенной книги. Список Т был поднесен царю (доказательства в пользу этого предположения см. в гл. 9 наст. изд.), а список Ч — митрополиту. Возможно, что преподнесение Степенной книги царю было организовано и не в самый день его приезда в Москву, а несколько позднее. Однако поспешность, с которой работали над завершением Т, возможно, указывает на то, что эту рукопись готовили к определенной дате, а такой датой скорее всего было возвращение царя в столицу из победоносного похода. К тому же 4 мая умер недавно родившийся царевич Василий, и последующее время едва ли можно считать подходящим для каких бы то ни было торжеств.

Когда работа над созданием Т и Ч еще не была завершена, текст Степенной книги подвергся еще одной редактуре. В тексте II грани были изъяты сведения о митрополите Кирилле, а в тексте VI грани — о митрополитах Гавриле и Дионисии. В текст Степенной книги известия об этих митрополитах попали из перечня митрополитов, читающегося в списках Никоновской летописи.[80] В основном тексте Никоновской и других летописей упоминания о них отсутствуют. Видимо, это и стало основанием для изъятия сведений о них из черновика Степенной книги, а также из его копий Т и Ч. В то время, когда списки Т и Ч были уже полностью написаны, в текст Степенной книги единовременно (поскольку одним

[78] Там же. С. 38–39.

[79] См. его описание: ПСРЛ. Т. 13. С. 365.

[80] ПСРЛ. Т. 9. С. XXI–XXII.

почерком) вставили два заимствования: рассказ о посмертном крещении из Печерского патерика в 75-й главе I грани (после известия о крещении костей Платона) (СКДС 200/в—в) и справку о происхождении мироточивого образа Николы чудотворца в 16-й главе XIII грани (СКДС 481/в—в). Обе вставки были сделаны в текст черновика, Т и Ч.

Как указывалось, редактирование Степенной книги после торжественного акта представления списков Т и Ч не было прекращено. В черновик внесли похвалу роду Владимира (в 72-ю главу I грани) — вставка почерком 7 на л. 213—217. Этот текст вписан и в список Ч (л. 167—168 об.). Список Т, видимо, был в это время недоступен редактору, и данную вставку в его текст не внесли. Однако несколько позднее, во время святительства митрополита Филиппа (1566—1568 гг.), в Т были внесены тексты с расчетами сроков святительства митрополитов, причем сделано это было почерком 5 списка Ч.[81] Отсюда видно, что по крайней мере один писец, принимавший участие в создании Ч, в более позднее время имел доступ и к списку Т.

Формирование текста Степенной книги на создании двух беловых списков Т и Ч не завершилось. Как свидетельствует восходящий к черновику список П, черновик оставался объектом редактирования и после завершения работ над Т и Ч. Отметим, что приемы редактирования остались прежними. Так, редактор сделал несколько вставок. Во-первых, вставлены две вводные статьи, первая из которых, представляющая собой перечень епархий русской митрополии, является заимствованием из Патриаршего списка Никоновской летописи — того самого, который привлекался при составлении основного текста Степенной.[82] Во-вторых, вставлено дополнительное оглавление «Новые чюдотворцы», помещенное перед главным — Гранесованием, которое в свое время также было вставлено в уже написанный основной текст памятника. В-третьих, вставлено Сказание о чудесах митрополита Алексия, оно помещено после его Жития в XI грани. Это Житие, как показано выше, также было вставлено на одном из поздних этапов редактирования текста. Таким образом, редактор к одной вставке прибавил другую. Подобное добавление он сделал и в тексте 9-й главы XII грани. В списках Т и Ч к концу этой главы редакторским почерком приписано известие о чудесах от иконы Тихвинской Богоматери. В списке П вслед за этим известием (оно помещено уже в основном тексте) читается другое — о чудесном колокольном звоне в Нижнем Новгороде (СКДС 456/в—в, 53). Обе вставки касаются чудесных явлений, и появились они в одном месте текста. Наконец, в числе позднейших редакторских изменений черновика — унификация заголовков. В значительной их части именительный падеж был изменен на предложный. Характерно, что некоторые заголовки в В первоначально написаны в именительном падеже и в процессе редакторской работы в них появляется предложный падеж.[83] Нечто

[81] *Покровский Н. Н., Журавель О. Д., Сиренов А. В.* Археографическое предисловие // СКДС. Т. 1. С. 14. Данное наблюдение сделано О. Д. Журавель.

[82] Об использовании Патриаршего списка Никоновской летописи при составлении основного текста Степенной книги см.: *Клосс Б. М.* Никоновский свод... С. 193.

[83] Например, на л. 171 об. заглавие 37-й главы I грани «О крещении сыновеи Владимерихъ» исправлено из «Крестишася сынове Владимири» и т. п.

подобное встречаем и в Житии Даниила Переяславского — другом произведении Андрея-Афанасия. Здесь текст также разделен множеством заголовков, большинство которых написано на полях (их всего 62). Почти все заголовки сформулированы в предложном падеже, например: «О путномъ шествии»,[84] «О послании к митрополиту»[85] и др. В некоторых случаях предложный падеж введен искусственно: «О еже не быти банямъ в манастыри»,[86] «О еже не водворятися инокам з женами, аще и ближнии в родствѣ»,[87] «О еже како святый остави архимандритию, и промышляя о своемъ манастыри»,[88] «О еже въ время глада не оскудѣ мало муки на много время».[89] Отсюда видно, что автор стремился к единообразию заголовков. Однако в некоторых случаях (в 12-ти из 62-х) подзаголовки сформулированы в именительном падеже: «Зачало»,[90] «Изшествие»,[91] «Бесѣда святаго с треми пустынникы о церковномъ здании и о пождании триехъ лѣтъ»,[92] «Совѣщание святаго о церковномъ здании»,[93] «Начало церкви»,[94] «Наказание братии»,[95] «Тому ж подобно, еже видѣ инокъ Исаия»,[96] «Поучение святаго къ братии, еже не ходити имъ с манастыря без благословения»,[97] «Второе пришествие царево в манастырь святаго»,[98] «Наказание святаго о молитвѣ з безмолвиемъ в кѣлияхъ, паче ж по павечернемъ правиле»,[99] «Повѣсть чюдна, юже повѣда Данилъ»,[100] «Наказание святаго къ братии».[101] В Степенной книге видим ту же картину: большинство подзаголовков в В изначально были сформулированы в именительном падеже. Часть их исправлена (именительный падеж заменен на предложный) на раннем этапе и в таком виде отразилась в Т и Ч, а часть была исправлена позже и отразилась в П. Подчеркнем, что процесс унификации заголовков начался еще до создания Т и Ч.

Общие черты в приемах редактирования черновика Степенной книги до написания Т и Ч, а также после создания этих списков свидетельствуют, на наш взгляд, о том, что в обоих случаях работал один редактор. Характерно, что позднейшая правка черновика не была учтена не только в царском списке Т, но и в митрополичьем списке Ч. Видимо, редактор к тому времени утратил доступ

[84] Житие преподобного Даниила... С. 22.
[85] Там же. С. 23.
[86] Там же. С. 39.
[87] Там же. С. 39.
[88] Там же. С. 41.
[89] Там же. С. 44.
[90] Там же. С. 6.
[91] Там же. С. 11.
[92] Там же. С. 16.
[93] Там же. С. 22.
[94] Там же. С. 29.
[95] Там же. С. 32.
[96] Там же. С. 36.
[97] Там же. С. 38.
[98] Там же. С. 44.
[99] Там же. С. 45.
[100] Там же. С. 67.
[101] Там же. С. 69.

к митрополичьей библиотеке. Поскольку, по нашему мнению, редактором был митрополит Афанасий, то это могло произойти после его удаления в 1566 г. на покой. Некоторые черты его позднейшей редакторской работы (упоминание Марии Темрюковны и митрополита Антония) позволяют предположить, что он работал над черновиком Степенной книги на протяжении 60-х — начала 70-х гг. XVI в. — видимо, до самой своей смерти, поскольку в 1575 г. имя митрополита Афанасия было включено в синодик Троице-Сергиева монастыря,[102] т. е. к этому времени он уже умер. Если предложенная здесь реконструкция составления Степенной книги верна, то Андрея-Афанасия можно назвать одним из наиболее выдающихся отечественных историков, а созданный им историографический труд — главным делом его жизни.

[102] *Клосс Б. М.* Никоновский свод... С. 263.

Глава 9

СТЕПЕННАЯ КНИГА В XVI — НАЧАЛЕ XVIII в.

Наиболее раннее свидетельство обращения к Степенной книге встречаем в тексте Лицевого летописного свода, работа над составлением которого, по аргументированному мнению современных исследователей, протекала в 70-х гг. XVI в.[1] Помимо многочисленных заимствований из Степенной в тексте Лицевого свода названо имя ее автора — Андрея-Афанасия. В одном из таких заимствований читается рассказ о чудесном исцелении от мощей Александра Невского придворного клирика Ивана Грозного. В тексте Степенной повествование ведется от первого лица: «случися быти ту у целбоноснаго гроба блаженаго и великаго князя Алексанъдра и мнѣ, грѣшнѣишему» (СКДС 664). В Лицевом своде после этих слов указано имя писавшего: «Афонасию сиггелу Благовещенскому».[2] На этом основании исследователи предполагают непосредственное участие Андрея-Афанасия в работе над Лицевым сводом. На наш взгляд, подобное предположение безосновательно. Можно лишь утверждать, что составителям Лицевого свода было известно имя автора Степенной книги — их современника, а это вполне естественно.

Исследовавший источники Лицевого свода В. В. Морозов полагает, что при составлении Свода был использован список Ч Степенной книги.[3] Однако, несмотря на отмеченную Морозовым близость заимствований из Степенной книги в Лицевом своде и списка Ч, с его выводами согласиться нельзя. Ни одной индивидуальной ошибки Ч (они подробно рассмотрены в гл. 3 наст. изд.) в Лицевом своде выявить не удается. Чтобы определить текст Степенной книги, который послужил источником для Лицевого свода, обратимся к рукописям последнего и к СКДС.

---

[1] *Амосов А. А.* Летописный свод Ивана Грозного: Комплексное кодикологическое исследование. М., 1998. С. 182–230 и др.

[2] Летописный сборник, именуемый Патриаршею или Никоновскою летописью // ПСРЛ. СПб., 1901. Т. 12. С. 230.

[3] *Морозов В. В.* 1) Царственная книга и книга Степенная царского родословия // Конф. по истории средневековой письменности и книги 25–27 окт. 1977 г.: Тез. докл. Ереван, 1977. С. 58–59; 2) Лицевой свод в контексте отечественного летописания XVI века. М., 2005. С. 102.

Одно из самых пространных заимствований из Степенной книги, Сказание о чудесах иконы Владимирской Богоматери, читается во II Остермановском томе Лицевого свода (БАН, 31.7.30, т. 2, л. 467–499 об., 526–558 об.). Сравнив соответствующие чтения Лицевого свода с СКДС, придем к выводу, что наибольшая близость с Лицевым сводом оказывается не у списка Ч, а у списка Т. Приведем случаи совпадающих чтений Лицевого летописного свода (ЛЛС) и Т относительно Ч (совпадения орфографических особенностей и явные, легко исправимые описки Т во внимание не принимаются). Из орфографических разночтений значимым представляется следующее: в списке Ч читается «князю Георгию Владимиричю Долгорукому» — в Т и ЛЛС вместо «Владимиричю» написано «Владимеровичю» (СКДС 486/35, ЛЛС л. 469).

Двух заголовков, отсутствующих в Т, нет и в ЛЛС: «Молитва» (СКДС 487/32, ЛЛС л. 472), «О человѣцѣ, како спасенъ *бысть* отъ реки»[4] (СКДС 488/24–25, ЛЛС л. 473 об.).

Некоторые заголовки в Т и ЛЛС находятся не в тех местах, что в Ч. Заголовок «О видѣнии на воздусѣ Владимирьскиа церкви Богоматери» в Ч написан *после* слов «мѣсяца *августа* 1 день», а в Т и ЛЛС — после слов «дань имати на них» (СКДС 490/22–22, ЛЛС л. 482 об.), заголовок «О прилѣжномъ молении Киприана митрополита» в Ч написан после слов «внука Иванова Калиты Даниловичя», а в Т и ЛЛС — после слов «у реки Оки» (СКДС 496/20–20, ЛЛС л. 536), заголовок «О всенародномъ благонадежномъ молении предъ образомъ Богоматери» в Ч написан после слов «образъ Иисус Христовъ», а Т и ЛЛС — после слов «не плачющася» (СКДС 499/8–9, ЛЛС 542). Из всех списков Степенной книги только в Т и его копиях есть заголовок «О иконѣ Владимерьскои» (СКДС 503/21) — есть он и в ЛЛС (л. 549). Заголовок «О Темирѣ Аксакѣ» в Т написан как «О Темирѣ» (его продолжение «же Аксаке» приписано скорописью XVIII в. — СКДС 491/г–г) — такое же чтение и в ЛЛС (л. 488).

Можно указать несколько случаев, когда пропущенные в Т слова отсутствуют и в ЛЛС:

Лист ЛЛС	Лист Ч	Прим.	Чтение Ч	Чтение ЛЛС и Т
469 об.	487	13	святую ту икону	святую икону
537 об.	497	7–8	*заголовок* О послании по чюдотворную икону Богоматери во* градъ Владимирь*.	*–* *[нет]*[5]
546 об.	502	31–31	Онъ же отъ страха ничто же можаше проглаголати, точию трясашеся и стеняше, и* много время яко безгласенъ пребысть*.	*–* *[нет]*
556	505	33	Яко же* при Езекии цари Сенахиримъ, царь Асириискии, прииде на Иерусалимъ ратию	**[нет]*

[4] Это заголовок 7-го титла. Его отсутствие в Т можно объяснить только пропуском, так как там есть заголовки и 6-го, и 8-го титл.

[5] В Т слова «во Владимеръ» приписаны скорописью XVIII в.

В нескольких случаях замена синонимов Т отразилась в тексте ЛЛС:

Лист ЛЛС	Лист Ч	Прим.	Чтение Ч	Чтение ЛЛС и Т
472	487	33	О, Пречистаа Госпоже* Богородице	* Госпоже Дѣво
482 об.	490	14	егда отъ иконы Богородичины* огненыя луча сиаху	* Владычны
496	493	10, а	И сражению бывшу, побѣждая* *(в Ч исправлено из* побѣжа*)* Темирь	* побѣди *(в Т исправлено из* побѣжа*)*
544	501	10	съ Святымъ* Благимъ и Животворящимъ Духомъ.	* Пресвятымъ и

Присутствуют в ЛЛС и мелкие ошибки, имеющиеся в Т:

Лист ЛЛС	Лист Ч	Прим.	Чтение Ч	Чтение ЛЛС и Т
472 об.	488	5	*заголовок* О шествии* из Вышеграда	* шествие
479	489	41	еще известь* мокра сущи	* извисть
482 об.	490	23	О видѣнии** на воздусѣ Владимирьскиа церкви Богоматери.	* видение
496 об.	493	15	стѣну Дамаска низложи*	* ниизложи
498	493	24	о сихъ на милость не преклонися безбожныи Темирь*	* Темиря
527 об.	494	8	всѣ орды поплени*, их же имена суть сии	* поплении
537 об.	497	11	Преблагии же и премилостивыи Христос Богъ нашь услыша вопль людии* своихъ	* люди

Наконец, можно указать случаи зависимости чтений ЛЛС от расположения текста Т. Вместо заголовка «Чюдо во Златыхъ вратѣхъ» в Т (л. 471) в строке сначала было написано: «Чюдо о побѣдѣ на болгары», затем в строке и над строкой исправлено редакторским почерком на «Чюдо во вратѣхъ Златыхъ» (СКДС 489/в–в), получилось: «Чюдо о вратѣхъ златых ѣдѣ на болгары». Именно такое чтение встречаем в ЛЛС (л. 478 об.) (рис. 34 и 35). В чтении «Благодать моя с тою» в Т последнее слово первоначально было написано как «тобою», что впоследствии исправлено — слог «бо» зачеркнут (СКДС 491/6). В ЛЛС это исправление не заметили или проигнорировали — там читается «Благодать моя с тою» (ЛЛС л. 485).

Наконец, в ЛЛС отражено произведенное в Т исправление: при описании мора в войске Темир-Аксака первоначальное количество опустевших шатров «100 и десять» в Т исправлено на «120» (СКДС 505/15–15), 120 шатров указано и в ЛЛС (л. 554).

Итак, приведенные данные сопоставления текста ЛЛС и древнейших списков Степенной книги позволяют утверждать, что при составлении ЛЛС использовался список Т. Поскольку Лицевой свод, по единодушному мнению исследователей, был составлен в окружении Ивана Грозного, то и в списке Т можно видеть беловой экземпляр Степенной книги, поднесенный царю. Во второй половине 60-х гг. XVI в. к началу каждой грани в списке Т были приписаны расчеты сроков святительства митрополитов. Датировать эти приписки можно по последней из них, сделанной к тексту XVII грани. Ее текст дошел в копиях Т, списках П I В № 1 и ОИДР 252, поскольку в самом Т лист с началом XVII грани был утрачен и восстановлен позднее по тексту Пространной редакции. Последняя приписка расчета сроков святительства митрополитов оканчивается на имени Филиппа, причем срок его святительства не указан. Отсюда можно сделать вывод, что корпус приписок был сделан в святительство Филиппа, т. е. в 1566—1568 гг. При этом все приписки выполнены одним почерком, а этот почерк, по наблюдению О. Д. Журавель, тождественен почерку 5 списка Ч. Значит, через несколько лет после создания Т и Ч один из писцов Ч получил доступ к Т. Наше предположение о принадлежности Т царскому собранию и дополнение Т одним из писцов Ч (списка, по нашему предположению, из митрополичьего собрания) как будто противоречат одно другому. Однако современные представления о книжных собраниях царя и митрополита XVI в. столь скудны и отрывочны, что едва ли имеет смысл требовать устранения всех противоречий при рассмотрении этого вопроса.

Следующий этап бытования Степенной книги связан с редакцией Ионы Думина, создание которой растянулось на десять лет — с конца 80-х до конца 90-х гг. XVI в. Архетип новой редакции хранился, как можно предположить, в патриаршей книгохранительнице. В процессе формирования текста редакции были написаны по меньшей мере четыре списка (перечисляем их в хронологическом порядке): вложенный в 1594 г. в Рождественский монастырь Думинский список, протограф списков старшего извода, Эрмитажный список и вложенный в 1601 г. в Антониев-Сийский монастырь Архангельский список. По-видимому, в это же время (до 1597 г.) список Степенной книги был вложен в Соловецкий монастырь. Возможно, он и стал протографом списков старшего извода редакции Ионы Думина (подробнее об этом см. в гл. 6 наст. изд.). Таким образом, списки созданной в 90-е гг. XVI в. редакции стали активно распространяться по монастырским библиотекам. В начале XVII в. такой же список был вложен в Кирилло-Белозерский монастырь (Типогр. 347). Таким образом, распространение Степенной книги на рубеже XVI—XVII вв. связано с появлением редакции Ионы Думина. Концом XVI в. датируется только три неполных списка с Ч: Титов 3441, Унд. 807 и РГБ, ф. 113 (собр. Иосифо-Волоколамского м-ря) 653. Видимо, Ч к этому времени уже хранился в Чудове монастыре. В конце 90-х гг. XVI в. там были составлены так называемые Чудовские минеи, в качестве их источника использована Степенная книга. Очень возможно, что привлекался непосредственно список Ч (этот вопрос нуждается в отдельном исследовании). Следов списка Т в конце XVI в. обнаружить не удается.

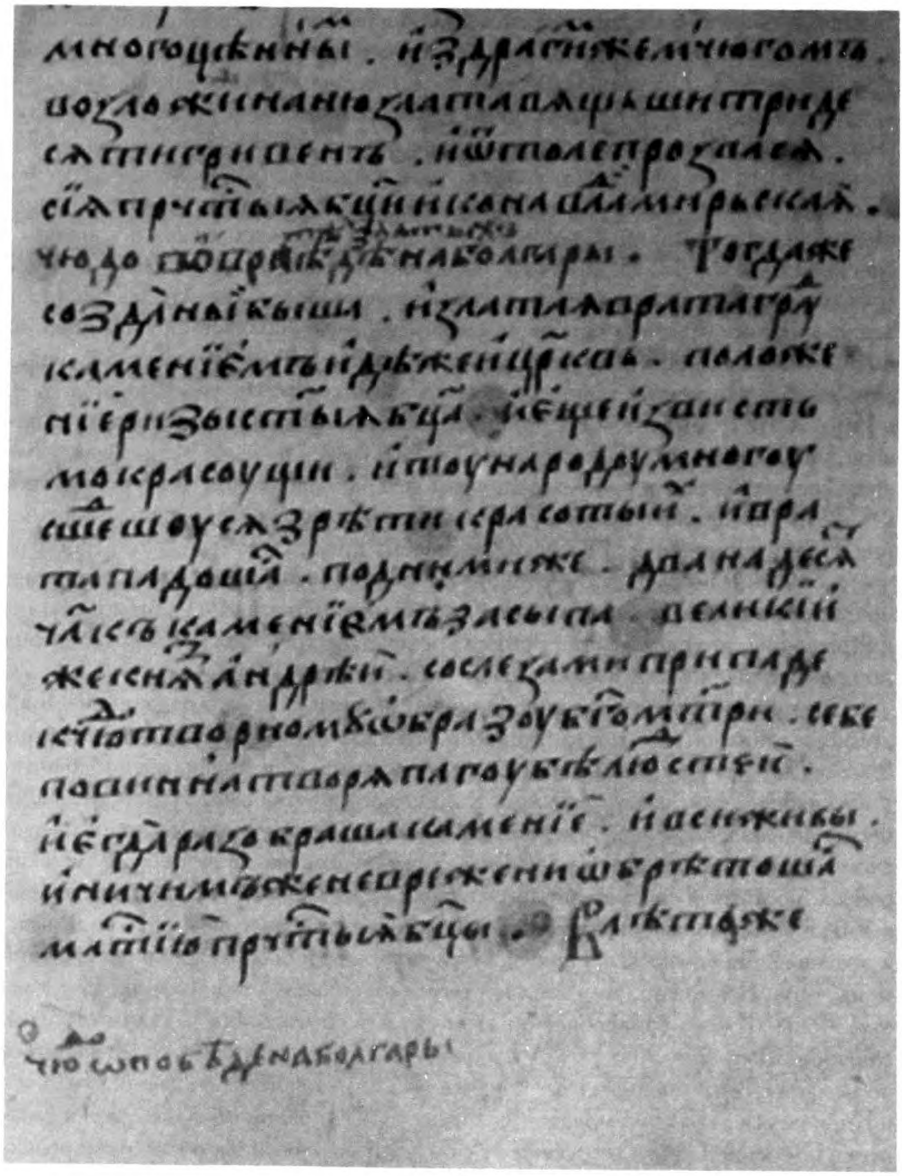


Рис. 34. Список Т, л. 471.

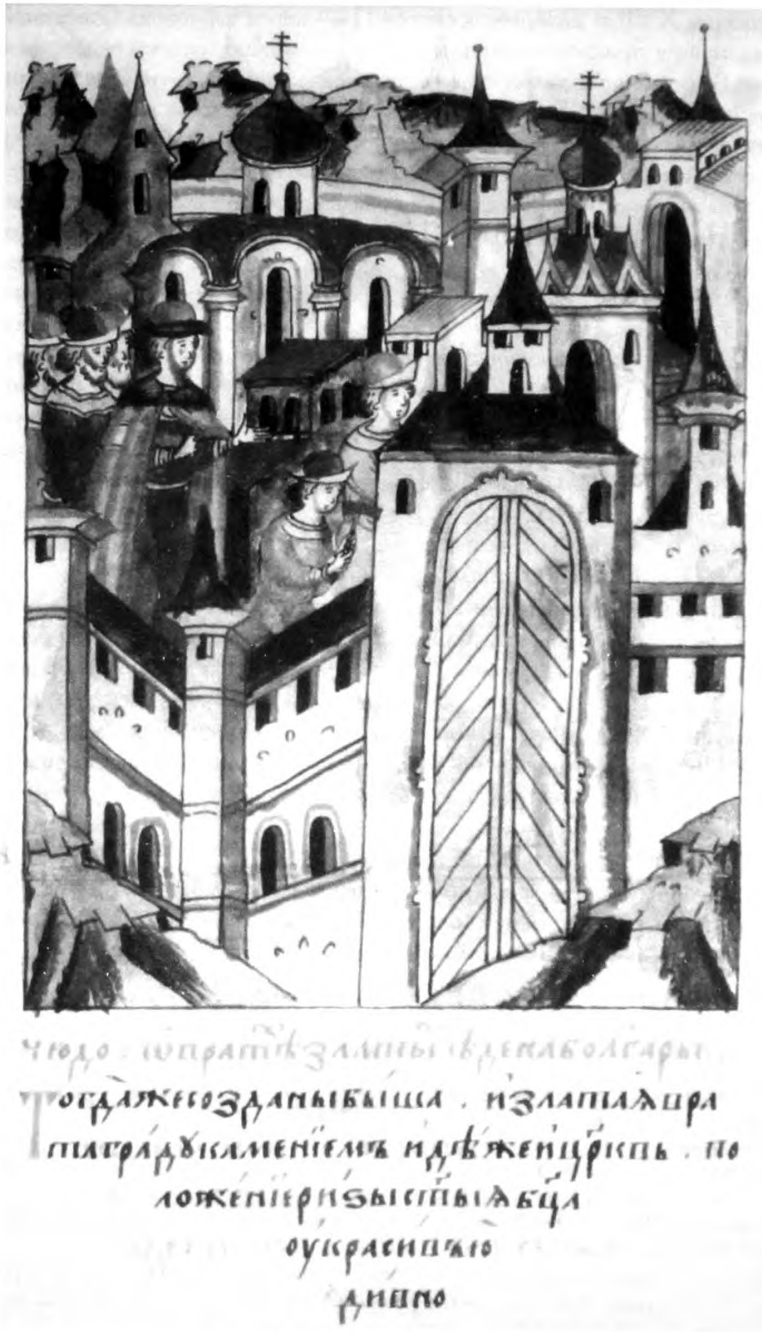


Рис. 35. БАН, 31.7.30, л. 478 об.

Началом XVII в. датируется список П — копия черновика Степенной книги, сделанная с привлечением списка Ч и, возможно, списка редакции Ионы Думина. Выполненный делопроизводственной скорописью, что нехарактерно для рукописной традиции Степенной книги, список П не похож на выполненные на заказ списки Степенной. Возможно, он предназначался для неких литературных работ, о характере которых сейчас можно только строить предположения. Тогда же П послужил источником для сборника выписок из Степенной книги РГБ, ф. 256 (собр. Н. П. Румянцева) 415. После этого на долгие годы следы списка П теряются.

Для послесмутного времени вообще нехарактерно обращение к Степенной книге. Складывается впечатление, что Степенная в это время была забыта. Это и неудивительно, поскольку идеологическая концепция Степенной книги устарела уже к концу XVI в. Последний представитель династии московских Рюриковичей, царь Федор Иванович, скончался в 1598 г. События разворачивались явно вопреки намеченной в Степенной книге схеме, которая главным гарантом процветания Русской земли представляет царствующий род Рюриковичей.

Отметим, что в 1-й половине XVII в. Степенная книга использовалась книжниками Троице-Сергиева монастыря. Например, с привлечением Степенной книги в 30-х гг. XVII в. были составлены Четьи-Минеи Германа Тулупова.[6] О списке Степенной книги, привлеченном для составления Тулуповских миней, можно утверждать, что он принадлежал либо к Чудовскому изводу Краткой редакции, либо к редакции Ионы Думина.[7] Он числился в монастырском собрании еще в середине XVII в.[8], но в настоящее время его местонахождение неизвестно. По-видимому, этот же список стал источником ряда княжеских житий в Четьях-Минеях Иоанна Милютина, составленных в Троице-Сергиевом монастыре в 40-х гг. XVII в.[9] Характерно, что эти жития представляют собой дословные выписки из Степенной книги, сделанные на отдельных листах одним почерком. Заголовки были вписаны позднее и другим почерком. В таком виде выписки из Степенной книги были вплетены в объемные тома Милютинских миней. Понятен принцип работы одного из составителей Миней с текстом Степенной книги. Оттуда были выписаны на отдельных листах княжеские биографии (герои некоторых из них в то время не были канонизированы), снабжены житийными заголовками и вплетены в кодексы Миней.

---

[6] *Понырко Н. В.* Герман (в миру Георгий Тулупов) // Словарь книжников и книжности Древней Руси. СПб., 1992. Вып. 3 (XVII в.). Ч. 1. С. 196–198.

[7] См., напр.: РГБ, ф. 304 (собр. Троице-Сергиевой лавры) 679, л. 216–282 об. — Житие княгини Ольги из Степенной книги; л. 326–467 об. — Житие князя Владимира из Степенной книги.

[8] Опись книгам, в степенных монастырях находившимся, составленная в XVII веке // ЧОИДР. 1848. Кн. 5. Смесь. С. 12.

[9] *Красин Д.* Четии Минеи священника Иоанна Милютина // Изв. Моск. ун-та. 1870. № 8. С. 776–777; *Шульгина Э. В.* Скорописное письмо XVII в. по Милютинским Минеям-Четьим // Вопр. славяно-русской палеографии, кодикологии, эпиграфики. М., 1987. С. 10–32; *Понырко Н. В.* Иоанн Иванов Милютин // Словарь книжников и книжности Древней Руси. СПб., 1993. Вып. 3 (XVII в.). Ч. 2. С. 65–69.

Возможно, в Троице-Сергиевом монастыре была предпринята одна из немногочисленных попыток отредактировать текст Степенной книги. Это произведение в рукописях называется «Временник по степеням от Рюрика Варяжского». На два его списка указал еще П. Г. Васенко — РНБ, Q.IV.144 и Q.XVII.72.[10] А. Н. Насонов, характеризуя список ГИМ, собр. И. Е. Забелина 262, назвал памятник Забелинским летописным сводом, отметил его значение для изучения позднего летописания и предложил датировать его окончательную редакцию временем патриаршества Иова. Основанием для такой датировки явилось то обстоятельство, что в перечне великих князей последним назван Федор Иванович, а в перечне митрополитов — патриарх Иов.[11] В другой своей статье Насонов дал характеристику списку ГИМ, Музейск. собр. 1473, который на л. 2—2 об. и л. 12—140 об. содержит фрагменты рассматриваемого текста.[12] На наш взгляд, более удачное название предложил М. Н. Тихомиров, наименовав памятник Временником русским. Исследователь описал еще три его списка: ГИМ, собр. А. Д. Черткова 431, Музейск. собр. 2972, собр. Е. В. Барсова 1789, а также предположил, что составлен Временник в Москве. Укажем и другие списки этого произведения: ГИМ, собр. И. А. Вахрамеева 239, собр. А. С. Уварова 928, собр. П. И. Щукина 171—172;[13] РГАДА, ф. 357 (собр. Саровской пустыни), оп. 1 № 53 (275); РНБ, F.IV.253; БАН, 16.8.14. Отметим, что ни Насонов, ни Тихомиров не обращали внимание на то обстоятельство, что текст Временника составлен на основе Краткой редакции Степенной книги с прибавлением летописных и хронографических известий, состав которых в разных списках не стабилен.[14] Именно поэтому «Временник русский» можно считать редакцией Степенной книги. В таком случае становится понятным доведение текста до царя Федора Ивановича как последнего представителя династии московских Рюриковичей, поэтому едва ли следует эту деталь вслед за Насоновым рассматривать как датирующую. По-видимому, автор Временника заметил, что в Степенной книге счет поколений (степеней) в роду Рюриковичей начинается с Владимира Святого, правнука Рюрика, однако при характеристике каждого князя неизменно указывается и номер его поколения от Рюрика. Можно думать, что эту двойственность автор Временника намеревался ликвидировать, начав счет поколений от Рюрика. Правда, в тексте мы вообще не встречаем указаний на степени. Поскольку текст Временника в большинстве списков заканчивается 1598 г., кончиной Федора Ивановича, то проблема перехода власти от династии Рюриковичей к ее преемникам решена не была. В начале Временника вместо двух пространных житий княгини Ольги и князя Владимира, которыми открывается ка-

[10] *Васенко*. С. 139—140.

[11] *Насонов А. Н.* Летописные памятники хранилищ Москвы. С. 258—259.

[12] См.: *Насонов А. Н.* О тверском летописном материале в рукописях XVII века // АЕ за 1957 г. М., 1958. С. 30—31.

[13] В предисловии к тексту Временника в этом списке насчитано 23 степени от Владимира Святого до царя Федора Алексеевича (л. 696 об.—697), причем о Федоре Ивановиче (18 степень) сказано: «и ту корень преторжеся».

[14] Например, в списке 16.8 14 большинство дополнений извлечено из Хронографа (Описание. Т. 3. Вып. 1. С. 497).

нонический текст Степенной книги, читаем рассказ о призвании варягов и происхождении Рюрика от Августа. Этим автор снял повторения фактов и хронологические несоответствия, которые присутствуют в каноническом тексте. Указание на преемственность относительно Степенной книги видно только в заглавии. В остальном Временник относится скорее к летописному жанру. Самый ранний известный нам список Временника, Q.IV.144, датируется по филиграням 30-ми гг. XVII в.[15] География распространения списков невелика — это подмосковные города Зарайск (Q.XVII.72), Звенигород (F.IV.253), возможно, Москва.[16] Для вопроса о месте возникновения списков небезынтересен конвой Временника. В рукописях Q.IV.144, Q.XVII.72, Саровск. 53 (275), Вахрамеев 239, Чертков 431 за Временником следует Сказание Паисия Ярославова о Каменном монастыре. В списке 16.8.14 кроме Временника читаем Краткую редакцию «Сказания, яже содеяся в царствующем граде Москве, и о расстриге Гришке Отрепьеве, и о похождении его», в списке Q.IV.144 — «Повесть, како восхити неправдою на Москве царский престол Борис Годунов и како на него попусти Господь Бог врага и поругателя еретика ростригу Гришку Отрепьева», в списке Саровск. 53 (275) — житие Дионисия Зобниновского, составленное Симоном Азарьиным, в списке Q.XVII.72 — летописец с легендарными известиями о древнерусских князьях,[17] в списке Музейск. 1473 — фрагмент тверской летописи[18] и др. Обратим внимание на то, что в конвое Временника присутствуют Сказание Паисия Ярославова о Каменном монастыре (в четырех списках) и Житие Дионисия Зобниновского, составленное Симоном Азарьиным. Деятельность обоих авторов тесно связана с Троице-Сергиевым монастырем, там были написаны и названные произведения. Возможно, в Троице-Сергиевом монастыре был создан и переписывался Временник русский.

Можно указать еще одну переработку Степенной книги, появление которой относится к первой половине XVII в. Она сохраняет название Степенной книги, но, подобно Временнику, существенно сокращает канонический текст своего основного источника. Назовем эту редакцию Сокращенной. Нам известно пять ее списков: РНБ, собр. А. А. Титова 2099, 2853 (л. 9–486); ГИМ, собр. А. С. Уварова 690, 864, собр. Е. В. Барсова 1850. Можно утверждать, что текст Сокращенной редакции в списке Титов 2853 является копией списка Увар. 690, так как в обеих рукописях текст памятника оборван на словах Сказания о Данииле Переяславском «наутрия же бури преставши инои». В списке Увар.

[15] Филиграни: Кувшин двуручный с литерами IP — вид: Диан Кувш 453 (1635–1640 гг.); Кувшин одноручный с литерами IP/V — вид: Диан Кувш 252 (1630, 1631 гг.); Кувшин одноручный с литерами D/IV — вид: Диан Кувш 192 (1631 г.), 193 (1644 г.), 194 (1625 г.), и др.

[16] В списке Q.XVII.72 на л. 147 об. помещена владельческая запись 1677 г. подьячего «Барашские слободы».

[17] Опубликовавший это произведение М. Г. Халанский предположил, что оно, вероятно, написано в Москве, но ничем это предположение не аргументировал (*Халанский М. Г.* Экскурсы в область древних рукописей и старопечатных изданий. XXI–XXIII. Харьков, 1902. С. 8). Более подробную характеристику этого произведения см.: *Ромодановская Е. К.* Русская литература на пороге Нового времени: Пути формирования русской беллетристики переходного периода. Новосибирск, 1994. С. 71–78, 210–215.

[18] *Насонов А. Н.* О тверском летописном материале... С. 30–31.

690, который датируется 30–40-ми гг. XVII в.,[19] на этих словах обрывается рукопись и они оказываются последними на странице, а в списке 60-х гг. XVII в. Титов. 2853[20] эти последние слова оказываются в середине страницы. Списки 30–40-х гг. XVII в. Увар. 864[21] и Титов 2900[22] идентичны по составу. Они содержат текст Сокращенной редакции с начала до Жития митрополита Алексия включительно. Списаны ли они один с другого или восходят к общему протографу, установить не удается, но связь их очевидна. Пятый список, Барс. 1850, содержащий фрагменты Сокращенной редакции, имеет выходную запись, в которой сообщается, что рукопись была написана в 1644 г. в Тобольске.[23] Это позволяет предположить, что и редакция была составлена там же, что весьма вероятно, поскольку мы знаем о существовании в Тобольске Степенной книги. Опись Тобольского архиерейского дома 1651 г. числит там рукопись Степенной книги «александрейские большие бумаги», т. е. форматом в развернутый лист.[24] Ни одного списка такого формата нам не известно. Как предполагает Е. К. Ромодановская, существенная часть библиотеки тобольских архиереев сгорела в 1700 г.[25] Сокращенная редакция составлена на основе Чудовского извода Краткой редакции.[26] Значительно переработано здесь только начало Степенной книги. Вместо Житий Ольги и Владимира читается рассказ Хронографа о сотворении мира и библейской истории. Далее изложена канва русских событий, извлеченная из Житий Владимира и Ольги. Отметим, что подобным образом изменил начало канонического текста Степенной и автор Временника. Предполагать родство этих произведений нет оснований. Скорее, перед нами две независимые одна от другой попытки сокра-

[19] Филиграни: Кувшин одноручный с полумесяцем; Кувшин двуручный; Кисть винограда.

[20] Филигрань: Голова шута с контрамаркой BP — вид: Диан Шут 471 (1660 г.), 478 (1659 г.).

[21] Филиграни: Лилия в гербовом щите под короной — вид: Дианова, Костюхина 918 (1640 г.), 925 (1642 г.); Кувшин одноручный с литерами OC — тип: Диан Кувш 271 (1636–1638 гг) (в альбоме — другие литеры); Кувшин двуручный с литерами F/GG — не отожд.

[22] Филиграни: Кувшин двуручный с литерами MIP — вид: Диан Кувш 511 (1636–1637 гг.) (в альбоме — контрамарка ID); Кувшин одноручный с литерами P/LM — вид: Диан Кувш № 290 (1636–1640 гг.), № 291 (1638–1640 гг.), 292 (1644 г.) (в альбоме — другие контрамарки); Кувшин двуручный с литерами PT — вид: Диан Кувш 525 (1636–1637 гг.), 526 (1674 г.) (в альбоме — другие контрамарки); Ворота в виноградник с литерами AD — вид: Дианова, Костюхина 1184 (1645) (в альбоме — литеры BO); Лилия в гербовом щите под короной с литерами MD (?) — вид: Дианова Костюхина 291 (1654 г.); Гербовый щит с литерами IDM — не отожд.

[23] По нижнему полю л. 1–9 скорописью XVII в.: «Сия книга Степенная царьскаго родословия попа Афонасия Иванова Сальманова родом воложнина, писана в Тобольске 152 году».

[24] См.: *Ромодановская Е. К.* Русская литература в Сибири первой половины XVII в. (Истоки русской сибирской литературы). Новосибирск, 1973. С. 13.

[25] Там же. В статье о поздних редакциях Степенной книги мы пытались отождествить Тобольский список со списком Т (*Сиренов А. В.* Поздние редакции Степенной книги // АЕ за 2004 г. М., 2005. С. 65–66). Сейчас очевидна несостоятельность такого отождествления, так как список Т в Сибирь попал не ранее XIX в. (см. гл. 4 наст. изд.).

[26] Сокращенная редакция не имеет черт влияния редакций Пространной и Ионы Думина. Следует исключить и Томский извод, так как в Сокращенной редакции отсутствует расчет количества лет святительства митрополита Феопемпта (Титов 2853, л. 74 об.), который был приписан редакторским почерком по заклейке в списке Т (в 4-й главе II грани: «сии Феопемпъ пасъ церковь Божию лѣтъ 12» СКДС 204/63) и читается во всех копиях Т.

тить и отредактировать канонический текст Степенной книги. Замечательно, что оба редактора решили сократить первые разделы Степенной книги, Жития Ольги и Владимира, которые сохранились от первоначального замысла этого произведения и существенно отличаются от последующего текста Степенной книги.

Массовое обращение к тексту Степенной книги нужно относить к 40—50-м гг. XVII в. В это время появляются списки Степенной, скопированные с П: к одному из них, который весьма свободно передает текст своего протографа, восходят все списки младшего извода Пространной редакции (см. гл. 5 наст. изд.). В это же время обратились и к черновику Степенной книги — списку В. К тому времени в рукописи уже присутствовали лакуны — некоторые листы были утрачены. На бумаге 40—50-х гг. XVII в.[27] двумя почерками лакуны были восполнены. Почерк 1 более типичен и представлен двумя типами письма — полууставом и скорописью. Почерк 2, владелец которого писал только скорописью, можно назвать «бисерным», он отличается каллиграфичностью, а также рядом оригинальных начертаний.[28] Листы, написанные почерками XVII в., восполняют утраты рукописи XVI в., продолжают текст после обрыва на окончании 11-й главы VI грани до начала VIII грани; этими почерками сделаны также две значительные вставки и многочисленные приписки на полях, которые представляют собой летописные известия (см. Приложение 3), по-видимому, извлеченные из разных летописей. Например, приход греческих певцов к Ярославу Мудрому датируется там 6559 г., а такую дату встречаем только в Никоновской летописи,[29] в то время как в других летописях читается иная дата — 6560 г. При этом Никоновскую летопись нельзя признать единственным источником выписок, так как известие 6603 г. о нашествии «прузов» (саранчи) в выписках датируется августом, а в Никоновской летописи — июлем.[30] Вопрос об источнике или источниках летописных выписок в списке В требует особого исследования.[31] Объемные вставки написаны почерком 2 на отдельных листах, но они не восполняют лакуны текста Степенной книги, а имеют своим источником, можно думать, один из списков Хронографа. Так, вставка на л. 81—81 об., озаглавленная «О царе Феодосии Велицем и о детех его и о преподобнем Арсении Велицем, учителе их», представляет собой несколько переделанный текст 126-й главы Хронографа редакции 1512 г.[32]

---

[27] Филиграни: 1) Медведь в гербовом щите с литерами WR и контрамаркой РС — вид: Дианова, Костюхина 973 (1651—1659 гг.); 2) Перевязь — вид: Гераклитов 274—291 (1647—1649 гг.); 3) Лилия в щите (?) — не отожд.

[28] На то, что почерков XVII в. в рукописи два, а не один, обратил внимание Ю. А. Грибов в процессе работы над изданием Степенной книги и сообщил это нам в личной беседе.

[29] Летописный сборник, именуемый Патриаршею или Никоновскою летописью // ПСРЛ. Т. 9. С. 85.

[30] Там же. С. 124.

[31] Мы высказывали предположение о тождестве почерка 2 приписок списка В и основного почерка Архивского II списка Псковской летописи (*Сиренов А. В.* Архетип Степенной книги и историографическая деятельность Собакиных). Это предположение удачным признать нельзя, почерки, несмотря на все сходство, все-таки разные, поэтому нет оснований связывать редактирование списка В в середине XVII в. с Псковом и псковским летописанием.

[32] Русский Хронограф: Хронограф редакции 1512 года // ПСРЛ. Т. 22. Ч. 1. С. 279—280.

Вставка на л. 7–7 об. по содержанию представляет собой родословную роспись потомков Ивана Калиты и называется «Уделные князи московстии». Один из списков Хронографа редакции 1512 г., ГИМ, Синод. 154, содержит эту же статью на л. 585 в числе прибавлений к тексту Хронографа.[33] Можно думать, что источником этих двух вставок послужил список Хронографа редакции 1512 г., подобный списку Синод. 154, а может быть, и этот список. В таком случае наиболее вероятным местом редактирования списка В в середине XVII в. следует признать окружение патриарха. Приписки на полях обращают на себя внимание еще и потому, что они сделаны на листах как XVI, так и XVII вв., причем во втором случае почерк основного текста и почерк приписок подчас не совпадают. Так на листах, написанных почерком 1, приписки могли быть написаны почерком 2, и наоборот. Следовательно, приписки делались на том этапе работы над рукописью, когда утраты основного текста были уже восполнены. Кроме того, очевидно, приписки делались обоими почерками независимо друг от друга. Можно определить дату, раньше которой приписки не могли быть сделаны. При датировке гибели князя Георгия Всеволодовича 6746 г. владелец почерка 2 на л. 392 сделал помету: «а в печати в лѣто 6747-го», имея в виду память Георгию Всеволодовичу, помещенную в печатной книге. Память Георгия Всеволодовича впервые появилась в Святцах 1646 г.[34], следовательно, приписки были сделаны не ранее этого года. Таким образом, датировать их следует второй половиной 40-х — началом 50-х гг. XVII в.

Для ответа на вопрос о бытовании списка В в середине XVII в. следует обратиться к музыкально-теоретическому трактату — это «Предисловие откуду и от коего времени начася быти в нашей Рустей земли осмогласное пение», которое характеризуется в литературе как «первое русское музыкально-историческое исследование».[35] Автор этого произведения доказывает, что знаменное, троестрочное и демественное пение является чисто русским изобретением. Приводятся также имена русских роспевщиков XVI в., что делает данный текст ценным источником для изучения музыкальной культуры Древней Руси. «Предисловие» было введено в научный оборот М. П. Погодиным,[36] а опубликовано В. М. Ундольским.[37] Последний считал, что публикует текст по тому же списку, который был известен Погодину, но уже в наше время Б. Г. Смоляков доказал, что это не так.[38] Список, бывший в распоряжении Ундольского, долгое время считался утраченным, но Б. Г. Смоляков аргументированно отождествил его с рукописью

[33] Там же. С. II.

[34] *Барсуков Н. П.* Источники русской агиографии. Стб. 122–124.

[35] *Протопопов В. В.* Русская мысль о музыке в XVII веке. М., 1989. С. 29.

[36] *[Погодин М. П.]* Вновь найденные данные для истории церковного пения в России // Москвитянин. 1846. № 6. С. 173–174.

[37] *Ундольский В. М.* Замечания для истории церковного пения в России // Чтения ОИДР. 1846. № 3. С. 19–23.

[38] *Смоляков Б. Г.* Две редакции «Предисловия, откуду и от коего времени начася быти в нашей Рустей земли осмогласное пение...» // Памятники Отечества: Альманах Всеросс. о-ва охраны памятников истории и культуры. 1980. № 1. С. 53–54. Правда, это указание Смолякова проигнорировал В. В. Протопопов, отождествляя списки Погодина и Ундольского (*Протопопов В. В.* Русская мысль о музыке в XVII веке. С. 22).

РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 600.[39] Местонахождение списка Погодина (эту рукопись доставил историку московский купец-антиквар Д. В. Пискарев) до сих пор неизвестно. Н. Ф. Финдейзен указал на существование списка ГИМ, собр. А. С. Уварова 152,[40] а Б. Г. Смоляков привлек список РНБ, Q.I.1101 (из собр. П. Д. Богданова).[41] Все три списка датируются XVII в. По упоминанию в списке МГАМИД 600 родившегося в 1666 г. царевича Ивана Алексеевича и патриарха Никона, который был лишен сана в том же 1666 г., Б. Г. Смоляков датирует написание рукописи этим годом.[42] По датировке исследователя, списки Увар. 152 и Q.I.1101 относятся к 80-м гг. XVII в. В. В. Протопопов обнаружил еще один список «Предисловия» — Государственный архив Ярославской области, 704 (1043).[43] Он датируется второй половиной XIX в., текст «Предисловия» предваряет собой нотную (крюковую) азбуку. Исследователь полагает, что таковой была первоначальная функция «Предисловия». По мнению В. В. Протопопова, в заключительных строках «Предисловия» есть косвенное указание на следующую далее нотную азбуку. Можно назвать один список второй половины XIX в., в котором «Предисловие» так же, как и в Ярославском списке, располагается перед текстом нотной азбуки. Рукопись, о которой идет речь, в 2001 г. привезена нами из Владимира и ныне хранится во Владимирском собрании ОР РНБ (не описана). Таким образом, сейчас известно пять списков «Предисловия», три из которых датируются второй половиной XVII в., а два — второй половиной XIX в. Б. Г. Смоляков установил, что список МГАМИД 600 содержит краткую редакцию «Предисловия», а списки Увар. 152 и Q.I.1101 — пространную. К пространной редакции относятся и списки XIX в. — Ярославский и Владимирский. Пространная редакция, по аргументированному мнению Б. Г. Смолякова, содержит черты вторичности относительно краткой. Ее составление относится ко времени не ранее 1648 г., так как в ее тексте помещена цитата из «Книги о вере», изданной в 1648 г.

Когда же была составлена краткая редакция? В. В. Протопопов обратил внимание на тождество текста «Предисловия» о русских роспевщиках XVI в. со своеобразным произведением, имеющим заглавие «Выписано из грамотки». Оно читается в рукописи РГБ, ф. 726 (собр. Андронова) 2 и содержит перечень русских роспевщиков XVI в. (л. 423–424). Исследователь счел этот текст фрагментом «Предисловия» и, поскольку рукопись Андрон. 2 датируется 30-ми гг. XVII в., то предположил, что краткая редакция «Предисловия» была составлена в 20-е гг. XVII в. Дополнительным аргументом, по мнению исследователя,

[39] Там же. С. 54.

[40] *Финдейзен Н. Ф.* Очерки по истории музыки в России. М.; Л., 1928. Т. 1, вып. 3. С. 248. Рукопись описана: Систематическое описание славяно-российских рукописей собрания графа А. С. Уварова. Ч. 4. С. 241. № 1885.

[41] *Смоляков Б. Г.* Две редакции... С. 54. Рукопись описана: *Бычков И. А.* Каталог собрания славяно-русских рукописей П. Д. Богданова. СПб., 1893. С. 279.

[42] *Смоляков Б. Г.* Две редакции... С. 54–55.

[43] *Протопопов В.* Русская мысль о музыке в XVII веке. С. 22. Рукопись описана: *Лукьянов В. В.* Описание коллекции рукописей Государственного архива Ярославской области. Ярославль, 1957. № 704 (1043).

является заимствование в тексте краткой редакции из печатного Апостола 1621 г. Пространную редакцию В. В. Протопопов датирует серединой XVII в.[44]

Согласиться с выводами В. В. Протопопова не представляется возможным. Рукопись Андрон. 2 действительно датируется 30-ми гг. XVII в.[45], но на датировке этой рукописи нельзя строить датировку «Предисловия», поскольку текст о роспевщиках в Андрон. 2 имеет характерное указание: «Выписано из грамотки», а «Предисловие», довольно обширный трактат книжного происхождения, к тому же, судя по названию, не самостоятельный, едва ли можно назвать грамоткой. Возможно, в рукописи Андрон. 2 мы имеем дело не с фрагментом «Предисловия», а с его источником. Текстологическое сопоставление обоих текстов, выписки из грамотки и «Предисловия», не проделано, а поэтому высказанное предположение имеет сугубо предварительный характер.

Для датировки «Предисловия» большее значение имеет цитата из Степенной книги, с которой начинается текст памятника в обеих редакциях. Слова, предваряющие цитату «Еже написано в нашей руской Степенной книге», по стилю близки к ссылке на Степенную книгу в полемическом сочинении, составленном по поводу прений о вере, которые возникли в 1644 г. в связи со сватовством к дочери Михаила Федоровича датского королевича Вольдемара: «Еще же у нас в Рустей нашей земли есть руская наша книга, изрядна же зело, глаголемая Степенная...».[46] В обоих случаях Степенная книга названа «нашей русской» — таких слов в заглавии Степенной книги нет, так ее не называли ни до этого времени, ни после. Можно предположить, что обе ссылки появились в одно время. Обратим внимание, что цитата из Степенной книги приведена в «Предисловии» неточно. Сопоставим ее с соответствующим текстом 6-й главы I грани Степенной книги.

«Предисловие»	**Степенная книга**
Еже написано в нашей руской Степенной книге: «В лето 6559 приидоша из грек в Киев три певцы искусны велми знаменному и троестрочному и прекрасному демественному пению, и от них разсеяся по всей Руской земли».[47]	Вѣры же ради христолюбиваго Ярослава приидоша к нему отъ Царяграда богоподвизаемии трие пѣвци гречестии с роды своими, отъ них же начатъ быти в Русьстѣи земли аггелоподобное пѣние, изрядное осмогласие, наипаче же и трисъставное сладкогласование, и самое прекрасное демественое пѣние... (СКДС 205)

Как видим, в «Предисловии» текст изрядно сокращен, но, самое главное, в нем добавлены отсутствующие в Степенной книге слова «в лето 6559». Эта дата ошибочна. Почти во всех летописях приход греческих певцов датирован следующим

[44] *Протопопов В.* Русская мысль о музыке в XVII веке. С. 22–23.

[45] Филиграни: Двуручный кувшин с литерами ID — вид: Диан Кувш 520 (1636–1637 гг.), 521 (1638–1639 гг.); Одноручный кувшин с литерами P/GG — не отожд.; Геральдическая лилия на щите под короной с литерами VI (?) и контрамаркой NA — вид: Дианова, Костюхина 917 (1638 г.).

[46] *Голубцов А.* Памятники прений о вере... С. 21.

[47] Цит. по: Музыкальная эстетика XI–XVIII веков / Сост. А. И. Рогов. М., 1973. С. 41.

6560 г., дата 6559 г. присутствует только в Никоновской летописи. Это известие там изложено более кратко: «В лѣто 6559... Того же лѣта приидоша въ Киевъ трие певцы отъ Грекъ съ роды своими».[48] Таким образом, в «Предисловии» цитируется текст Степенной книги, в который вставлена дата из Никоновской летописи. Только в одном списке Степенной книги мы встречаем такое соединение — это список В. Как указано выше, в списке В на л. 266 об. против известия о приходе в Киев греческих певцов на боковом поле почерком XVII в. читается маргиналия: «6559-го лѣта». Таким образом, выписка из Степенной книги в «Предисловии», скорее всего, имеет своим источником непосредственно список В. Это позволяет датировать «Предисловие» временем не ранее 1646 г., а кроме того высказать некоторые предположения о бытовании списка В в середине XVII в. Прежде всего, столь поздняя датировка «Предисловия» позволяет предположительно связать его составление с работами по упорядочению церковного пения, которые проходили в Москве в 40-х — начале 50-х гг. XVII в.[49] Но даже если это не так, факт использования списка В при написании столь специфического сочинения, как «Предисловие», свидетельствует о его бытовании в середине XVII в. в Москве, возможно, в окружении патриарха. Таким образом, список В в 40—50-е гг. XVII в. был отреставрирован, утраченные части текста восполнены, на полях написаны известия и даты, извлеченные из летописи.[50] В таком виде Волковский список был привлечен к созданию первоначальной редакции музыкально-теоретического труда «Предисловие откуду и от коего времени начася быти в нашей Рустей земли осмогласное пение».

На протяжении XVII в. имели место попытки продолжить текст Степенной книги, довести изложение до современных событий, что выражалось, прежде всего, в присоединении к каноническому тексту Степенной книги различных документов, выписок из летописей, хронографов, публицистических произведений и пр. Первым проявлением этой традиции можно считать рукопись 90-х гг. XVI в., список Э, в котором после текста Степенной книги помещено Соборное определение на четвертый брак Ивана Грозного (самый ранний из известных списков этого произведения), а одним из последних так называемый Летописец славянороссийский — объемная компиляция 1698 г., в основу которой положена Степенная книга, продолженная на основании различных источников до 90-х гг. XVII в.

---

[48] ПСРЛ. Т. 9. С. 83–85.

[49] Во-первых, это комиссия по церковному пению, чью деятельность датируют концом 30-х — первой половиной 40-х гг. (до кончины Михаила Федоровича). Ее участники были собраны из крупнейших центров церковного пения со всей страны. Кроме того, в 1649 г. на церковном соборе активно обсуждался вопрос об исправлении нотных книг. Наконец, еще одну комиссию, состоявшую из 14 «дидаскалов», относят к 1652–1655 гг. (*Протопопов В. В.* Русская мысль о музыке... С. 32–38). Связывать составление «Предисловия» с комиссией по церковному пению Александра Мезенца 1668/69 гг. нельзя, так как наиболее ранний список «Предисловия» датируется 1666 г.

[50] Было бы соблазнительно связать эту работу по редактированию Степенной книги с деятельностью Записного приказа 1657–1659 гг., но все данные свидетельствуют в пользу ее датировки 40-ми гг., а не 50-ми.

30-ми гг. XVII в. датируется первая попытка оформить повествование о Федоре Ивановиче в XVIII степень. В рукописи 30-х гг. XVII в. 32.8.1, содержащей текст Краткой редакции Степенной книги, повествование о царствовании царя Федора Ивановича следует тексту Хронографа 1617 г. и имеет заимствованный оттуда же заголовок «Царство государя царя и великаго князя Феодора Ивановича всеа Русии», который продолжен словами «Степень осмыйнадесят, грань 18» (л. 1130 об.). По-видимому, прибавленные слова — это творчество переписчика рукописи, поскольку другие списки, восходящие к общему с ней протографу (Саровск. 59, МГАМИД 366, F.IV.596, Эрм. 393, Погод. 1430), их не содержат. Не ранее середины XVII в. появился список Степенной книги, в котором выписки из различных источников, посвященные царствованию Федора Ивановича, были также оформлены в виде XVIII степени. Этот список, по всей видимости, не сохранился. Во всяком случае, нам известны только списки, восходящие к нему. Все они содержат текст Степенной книги младшего извода Пространной редакции, который появился в 40-е гг. XVII в. В списке 50-х гг. XVII в. Арханг. С. 131 повествование о царствовании Федора Ивановича, заимствованное из Хронографа редакции 1617 г., оформлено в виде XVIII степени следующим образом: к заголовку «Царство государя царя и великаго князя Феодора Ивановича всея Росии самодержца» прибавлено: «степень и грань 18-я» (л. 663). В списке того же времени Соф. 1378 под заголовком XVIII степени помещен текст Нового летописца, причем заголовок составлен в том же стиле, что и заголовки всех 17-ти степеней Степенной книги: «Степень осмыйнадесять и грань осмая надесять, в ей же митрополит Дионисий и первый патриарх Иов, глав же имать» (л. 757). Восходящий к этой рукописи список Нового летописца РГБ, ф. 256 (собр. Н. П. Румянцева) 259, который также содержит заголовок XVIII степени, дал повод П. Г. Васенко предположить, что Новый летописец изначально был задуман как продолжение Степенной книги.[51] Это неаргументированное предположение отвел Л. В. Черепнин, и, как очевидно теперь, он был совершенно прав.[52] Список Соф. 1378 скорее похож на рукопись, созданную в монастырском скриптории. К протографу, общему с Арханг. С. 131 и Соф. 1378, восходит и список 3-й четверти XVII в. НБУВ, ф. 302 (собр. митр. Макария) П. 49, в котором к тексту XVII грани присоединены первое послание Курбского Грозному, первое послание Грозного Курбскому, выписки из Жития митрополита Филиппа и Хронографа редакции 1617 г. После известия о кончине Ивана Грозного помещена следующая концовка: «Дозде седмыинадесять степень и конецъ грани седмыя же надесять, и царствия Феодора Ивановича достигше, глаголемъ елико разума подастъ Богъ» (л. 167 об.—168), которая воспроизводит концовки степеней Степенной книги. Далее продолжаются выписки из Хронографа редакции 1617 г., и против первого заголовка «Царство государя и великаго князя

[51] *Васенко П. Г.* Заметки к Латухинской Степенной книге. С. 60—61.

[52] *Черепнин Л. В.* «Смута» и историография XVII в. С. 108—109; *Вовина-Лебедева В. Г.* Новый летописец: история текста. С. 163. Вызывает сомнение, однако, оправданность высказанного Л. В. Черепниным предположения, что соединение Степенной книги и Нового летописца произошло в Записном приказе. В списке Соф. 1378 никаких подтверждений этому не находим.

Феодора Ивановича всеа Русии самодержца» на поле в картуше написано: «18 степень» (л. 168). Можно назвать еще несколько списков Степенной книги, восходящих к этой традиции, и все они содержат так или иначе оформленный заголовок XVIII степени.[53] Важно отметить, что их протограф никак не связан со списком БАН, 32.8.1, поскольку они содержат разные редакции Степенной книги. Пожалуй, их объединяет только время создания — 30–50-е гг. XVII в. Видимо, именно тогда назрела необходимость продолжить текст Степенной книги. Характерно, что решить эту задачу удалось только относительно царствования последнего представителя династии — Федора Ивановича. Дальнейшее повествование организовать в степени не удалось.

Более удачная попытка продолжения Степенной книги связана с творчеством выдающегося книжника XVII в. монаха Соловецкого монастыря Сергия Шелонина. В 40-е гг. он входил в ближайшее окружение патриарха Иосифа.[54] Среди литературного наследия Сергия Шелонина к рассматриваемой теме имеет отношение так называемый Хронограф, помещенный в конвое к составленному Сергием Азбуковнику РНБ, собр. Соловецкого монастыря, 18/18 на л. 566–623.[55] Введенный в научный оборот О. В. Панченко, Хронограф Сергия Шелонина в сущности представляет собой выписки из Степенной книги с добавлением уникальных известий, касающихся истории Смутного времени.[56] Текст здесь так же разделен на степени, как и в каноническом тексте Степенной книги. Новшество Сергия заключается в том, что он попытался продолжить текст Степенной до середины XVII в. После XVII степени в Хронографе помещена посвященная царю Федору Ивановичу XVIII степень. В состав этой степени включено и повествование о Борисе Годунове и Лжедмитрии I. Не считать Лжедмитрия законным царем было обычной практикой историографии XVII в., а в отношении

[53] Например, списки, восходящие к Соф. 1378: ГИМ, собр. Е. В. Барсова 1852; БАН, 16.12.1; РГАДА, ф. 187 (собр. ЦГАЛИ) оп. 2 № 96а; ГИМ, собр. Покровского собора 103799/301; списки, восходящие к Макарий 49: списки упомянутого выше Летописца славянороссийского и РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 352.

[54] Можно утверждать, что в окружении Иосифа Степенная книга была весьма популярна. В 1645 г. Иосиф принял активное участие в канонизации владимирского князя Георгия Всеволодовича. Книжниками его круга был составлен цикл житийных произведений, посвященных владимирским князьям. Одним из главных источников для этих произведений стала Степенная книга (см. об этом: Путь к граду Китежу. Князь Георгий Владимирский в истории, житиях, легендах / Подгот. текстов и исслед. А. В. Сиренова. СПб., 2003. С. 24–87).

[55] Азбуковник Сергия Шелонина представляет собой ценный источник, разностороннее исследование которого только начинается: *Левичкин А. Н.* 1) Азбуковник — вклад Сергия Шелонина в Соловецкую библиотеку // Духовная культура: История и тенденция развития: Конф. 1–5 июня 1992 г. Тез. докл. Сыктывкар, 1992. Ч. 2. С. 111–112; 2) Лексикографические труды Сергия Шелонина // Русский язык: Сб. ст. СПб., 1999. С. 52–53; *Сапожникова О. С.* Азбуковник Сергия Шелонина и идеология Соловецкого восстания // Междунар. науч. конф. «Книжное наследие Соловецкого монастыря XV–XVII вв.» 5–10 сент. 2005 г.: Тез. докл. Соловки, 2005. С. 38–42.

[56] *Панченко О. В.* Сергий Шелонин как историограф // Междунар. научная конф. «Книжное наследие Соловецкого монастыря XV–XVII вв. » 5–10 сент. 2005 г.: Тез. докл. Соловки, 2005. С. 42–48. Характерно, что свой источник Сергий называет «Московской Степенной», что свидетельствует о его работе над текстом Хронографа во время пребывания в Москве, где он выполнял литературные и редакторские работы по поручению патриарха.

Бориса Годунова Сергию пришлось идти вразрез с общепринятой точкой зрения, согласно которой Бориса считали законным царем, которого избрал на царство Земский собор. Но иначе никак не объяснить, почему Борису Годунову не посвящено самостоятельного раздела. Поэтому Сергий заявил, что Борис стал царем обманным путем: «хитростроиными пронырствы престол царства великия державы руския восхити и самодержец наречеся» (л. 624). Далее следует посвященная Василию Шуйскому XIX степень. Василий Шуйский объявляется продолжателем династии: «иже бысть от сродства великого князя Ярослава Всеволодича, внука великого князя Георгия Долгоруково, правнука Владимира Манамаха» (л. 626 об.). Следующая, XX степень посвящена Михаилу Федоровичу Романову. Удивительно, что и он, согласно конструкции Сергия Шелонина, относится к династии Рюриковичей, а это уже явная натяжка. Михаил Федорович был всего лишь двоюродным племянником по женской линии царя Федора Ивановича. По мнению автора Хронографа, этого достаточно для преемственности династии. Михаил Федорович, по его словам, «седе на престоле Российского государства прародителей своих и дяди своего царя и великого князя Феодора Ивановича всеа Руси» (л. 634 об.). Насчет наследования дяде с рассуждениями Сергия согласиться можно, так как Федор Иванович приходился Михаилу Федоровичу хотя и двоюродным, но дядей. Зато совершенно очевидно, что «прародители» Михаила Романова на царском престоле никогда не сидели. XXI степень определена для Алексея Михайловича, который «седее на престоле Российского государства прародителеи своих и деда своего царя и великого князя Феодора Ивановича всеа Руси и отца своего царя и великого князя Михаила Феодоровича всеа Русии» (л. 635). Таким образом, Сергий Шелонин попытался преодолеть кризис идеи Степенной книги, связав всех правителей России конца XVI — середины XVII в. в одну династию. Неубедительность такого построения очевидна. Возможно, поэтому произведение Сергия Шелонина не получило популярности и известно ныне в одном списке, принадлежавшем некогда самому автору.

В 1657 г. по указу Алексея Михайловича был учрежден специальный Записной приказ, задачей которого стало продолжение Степенной книги до современности, т. е. до середины XVII в. Дошедшие до нас документы Записного приказа свидетельствуют о том, что за два года его существования были предприняты лишь малоэффективные попытки собрать материал для историографической работы. Чем закончилось это мероприятие и была ли в результате создана новая редакция Степенной книги, неизвестно.[57] Показательно, во-первых, осознание властью необходимости создать концептуальное изложение отечественной истории от древности до современности, и во-вторых, неспособность решить эту задачу на основе Степенной книги. Следовало вписать в исторический процесс династию Романовых как легитимную наследницу Рюриковичей на русском престоле. Степенная книга напрямую связывала историческое развитие страны с чередованием поколений династии Рюриковичей. Чиновники Записного приказа должны

[57] *Белокуров С. А.* О Записном приказе. С. 53–84; *Лукичев М. П., Морозов Б. Н.* К истории организации официального летописания XVII в. // АЕ за 1992 г. М., 1994. С. 134–144.

были обратиться к концепции Степенной книги, в которой Романовым, в сущности, места не было. По-видимому, решение, подобное тому, какое предложил Сергий Шелонин — объявить Романовых потомками Рюриковичей на основании родства по женской линии — не представлялось удачным. Действительно, в стране, где жили многочисленные представители разных ветвей рода Рюриковичей, едва ли могла получить популярность идея о легитимности продолжения этой династии по женской линии.

Видимо, неспособностью согласовать концепцию Степенной книги с политической конъюнктурой и следует объяснять отсутствие новых редакций Степенной книги в середине — третьей четверти XVII в. В 1667 г. дьяк Ф. А. Грибоедов по царскому приказу написал «Историю о царях и великих князьях русских», которая в приказной документации называлась Степенной книгой.[58] Действительно, основным источником этого труда стала Степенная книга. Повествование доведено Ф. А. Грибоедовым до середины XVII в., однако в нем отсутствует разделение на степени, которое является жанрообразующим признаком Степенной книги.[59] Ф. А. Грибоедов написал, таким образом, исторический трактат, использовав Степенную книгу в качестве основного источника. К произведениям подобного типа следует отнести и составленный в 1674 г. Титулярник. Эти произведения никак не развивают концепцию Степенной книги и даже не обращаются к этой концепции.

Есть основания для предположения, что отредактировать Степенную книгу пытались в 1682 г. В опубликованном в 1805 г. описании Кирилло-Белозерского монастыря со ссылкой на материалы монастырского архива указано, что «из Кириллова монастыря девять летописцов взято на грамоте 7190 (1682) года в Палату строения Степенной книги».[60] Этот документ в настоящее время неизвестен, однако в правдивости приводимых данных нет оснований сомневаться.[61] В. С. Иконников предположил, что с деятельностью Палаты строения Степенной книги связан список 70–80-х гг. XVII в. F.IV.159, принадлежавший известному царедворцу времени Федора Алексеевича окольничему А. Т. Лихачеву.[62] Эта рукопись, действительно, весьма необычна для рукописной традиции Степенной книги. Она содержит текст младшего извода редакции Ионы Думина (см. гл. 6), но имеет также уникальные дополнения. Из них еще в XIX в. внимание историков привлекло открывающее рукопись Предисловие (л. 2–6 об.), кото-

[58] Указ о пожаловании разрядного дьяка Федора Грибоедова за Степенную книгу благоверного и благочестивого рода Романовых. 1668 г. (РГАДА, ф. 396 (Оружейная палата), оп. 1, ч. 9, № 12121).

[59] История о царях и великих князьях земли Русской (По списку СПбДА № 306) / Сообщ. С. Ф. Платонова и В. В. Майкова. СПб., 1896 [Памятники древней письменности. Т. 121]; *Ромодановская Е. К.* Грибоедов Федор Акимович // Словарь книжников и книжности Древней Руси. СПб., 1992. Вып. 3 (XVII в.) Ч. 1. С. 230–232.

[60] Историческое описание монастыря преподобного Кирилла, находящегося в Новгородской губернии на Беле-озере. М., 1805. С 21–22.

[61] С. А. Белокуров предполагал, что допущена ошибка в дате и имеется в виду Записной приказ (*Белокуров С. А.* О Записном приказе. С. 81). Это едва ли так, поскольку наименование «Палата строения Степенной книги» соответствует наименованию государственных учреждений именно в 80-е гг. XVII в. (ср. «Палата родословных дел»).

[62] *Иконников В. С.* Опыт русской историографии. Т. 2. Кн. 2. С. 1334.

рое представляет собой оригинальное и новаторское для своего времени сочинение о пользе изучения истории.[63] Далее следуют выписки из польских хроник М. Стрыйковского, М. Кромера и из Синопсиса (л. 7–18 об.). После этого следует текст Степенной книги. Некоторые фрагменты Жития Ольги, помещенного в начале Степенной книги, оказались переставлены местами, в результате чего достигнута хронологическая последовательность событий. В одном случае, в отповеди перевозчицы Ольги княжичу Игорю, текст оказался распространен библейской цитатой.[64] Кроме того, в состав Степенной книги включены два текста: извлеченная, видимо, из печатной Кормчей Повесть о Ферраро-Флорентийском соборе (л. 439–457 об., ее текст встречается в конвое списков Пространной редакции — см. гл. 5 наст. изд.) и повествование «О царе Иоанне Палеологе, како иде во Флоренцыю сотворити собор с папою соединити церковь, яко да дасть ему папа помощ на турки» (л. 458–495). После текста Степенной книги помещен фрагмент Хронографа редакции 1617 г. с изложением событий второй половины XVI в. Детально исследовавший рукопись Д. О. Серов обратил внимание на то, что повествования о Ферраро-Флорентийском соборе и об Иоанне Палеологе первоначально входили в состав другого кодекса, поскольку они имеют первоначальную сигнатуру (впоследствии исправленную), которая не соответствует рукописи F.IV.159.[65] При этом можно утверждать, что обе вставки попали в рукопись на этапе ее написания. Так, перед вставкой о Ферраро-Флорентийском соборе оставлено три листа без текста (л. III–V), а после нее — два листа без текста (л. VI, VII). После вставки об Иоанне Палеологе в основном тексте Степенной книги повторена последняя статья, помещенная перед вставкой (со слов «в лѣто 6 948» до слов «Здѣ же настоящее да глаголется» — СКДС 534).

Таким образом, в рукописи F.IV.159 сохранились результаты работы по редактированию Степенной книги. Однако эту попытку переработать канонический текст Степенной книги нельзя назвать завершенной. Предположение о связи рукописи с Палатой строения Степенной книги, высказанное В. С. Иконниковым и поддержанное Д. О. Серовым, весьма вероятно, но весомых доказательств в его пользу в нашем распоряжении нет.

В 1679 г. была завершена новая редакция Степенной книги, существенно переработавшая канонический текст XVI в. и доведшая его изложение до современности — это так называемая Латухинская Степенная. Она была написана

[63] Опубл.: *Замысловский Е. Е.* Царствование Федора Алексеевича. СПб., 1871. Ч. 1. Приложения. С. XXXV–XLII.

[64] *Серов Д. О.* Новые материалы по истории государственных учреждений России XVII в.: Палата строения Степенной книги // Российская государственность: традиции, преемственность, перспективы. Материалы II чтений памяти проф. Т. П. Коржихиной 26–27 мая 1999 г. М., 1999. С. 35–40. Как отметил Д. О. Серов, первые 24 листа рукописи, включающие Предисловие, выписки из хроник, Синопсиса и переработанный текст Степенной книги, содержат иное количество строк, чем остальной текст.

[65] *Серов Д. О.* Новые материалы... Тетради, содержащие Историю о Ферраро-Флорентийском соборе, первоначально были нумерованы следующим образом: тетрадь 56 имела номер 2 (л. 446), а тетрадь 57 — номер 3 (л. 454). Тетради, содержащие повествование об Иоанне Палеологе, имели другую нумерацию: тетрадь 58 первоначально имела номер 1 (л. 458), тетрадь 59 — номер 2 (л. 466), тетрадь 60 — номер 3 (л. 474), тетрадь 61 — номер 4 (л. 482), тетрадь 62 — номер 5 (л. 490).

монахом влиятельного в то время Макарьево-Желтоводского монастыря Тихоном (впоследствии он получил прозвище Макарьевский).[66] Автор привлек к составлению новой редакции Степенной книги множество источников. Кроме канонического текста Степенной книги можно назвать Синопсис Иннокентия Гизеля издания 1678 г., Патриарший летописный свод 1652 г., Казанскую историю, Киево-Печерский патерик, памятники сибирского летописания XVII в., Воскресенскую летопись, Повесть о начале Москвы и многие другие. Но самое главное, что Тихон изменил композицию Степенной книги. Традиционное деление текста на степени (поколения Рюриковией) он применил не для всего текста, а для периода с крещения Руси, т. е. с княжения Владимира Святого, до княжения Василия III. Сын последнего Иван Грозный стал первым русским царем. Начиная с него Тихон ввел иное членение текста — на царства, принятое в хронографической традиции (например, в редакциях русского Хронографа 1617 и 1620 гг.). Здесь уже не столь важны были родственные связи предшественника и преемника. Согласно концепции Тихона получалось, что святой род Рюриковичей учредил в России царство, во главе которого впоследствии оказывались наиболее способные правители. Так, правление Ивана Грозного названо 1-м царством, его сына Федора — 2-м царством, Бориса Годунова — 3-м царством, Лжедмитрия I — 4-м царством, Василия Шуйского — 5-м царством, Михаила Романова — 6-м царством, Алексея Михайловича — 7-м царством, а Федора Алексеевича — 8-м царством.

Рукопись созданной им Пространной редакции Латухинской Степенной (Нижегородский список) Тихон вложил в 1679 г. в Макарьев Желтоводский монастырь (см. гл. 7 наст. изд.), но сам в монастыре не остался. С этого времени началась его блестящая церковная карьера, которую он закончил казначеем последнего русского патриарха Адриана (а следовательно, и главой Патриаршего казенного приказа), а после его смерти — душеприказчиком.[67] Последние распряжения Тихона Макарьевского на этом посту датируются 1707 г.[68] В 1703 г. по инициативе и, можно думать, с личным участием Тихона была создана еще одна редакция Латухинской Степенной книги — Хронографическая. В ее основе — составленная Тихоном Латухинская Степенная. Однако на этот раз русскую историю соединили с библейской, античной и византийской, для чего привлекли одну из редакций Хронографа. Русская часть ее повествования оказалась продолжена до 1703 г. — так появилось посвященное Ивану и Петру Алексеевичам 9-е царство. Заслуживает рассмотрения и принцип изложения русской истории. По сравнению с первоначальной редакцией Тихона он был существенно усложнен. История России в Хронографической редакции разделена на три части. Первая охватывает дохристианский период, подразделяется на три «степени

[66] *Понырко Н. В.* Обновление Макариева Желтоводского монастыря и новые люди XVII в. — ревнители благочестия // ТОДРЛ. Л., 1990. Т. 43. С. 58–69.

[67] К этому следует прибавить, что Тихон составил музыкально-теоретический трактат «Ключ разумения», а также является автором нескольких виршей (*Буланин Д. М., Ромодановская Е. К.* Тихон Макарьевский. С. 31–42).

[68] Грамота Петра I на построение Никольской церкви в городе Черкасске // Донская церковная старина. Новочеркасск, 1906. Вып. 1. С. 153–154.

князей над россы» и охватывает правления Рюрика, Игоря и Святослава. Вторая часть начинается с принявшего христианство Владимира и оканчивается Василием III — 16 «степеней благочестивых князей». Здесь воспроизводится членение традиционной Степенной книги, причем в заголовке каждой степени неизменно указывается тогдашняя столица — Киев, Владимир или Москва. Наконец, третья часть — это последовательность «царств», от Ивана Грозного до Петра I. Таким образом, в Хронографической редакции Латухинской Степенной структура Степенной книги максимально усложнена. Благодаря этому оказалось возможным включить в повествование не только события последнего столетия, но и дохристианскую историю, которой в каноническом тексте Степенной книги не нашлось особого места. Один из списков Хронографической редакции, Ярославский, Тихон по завещанию передал в родной Макарьев монастырь.

В 20-е гг. XVIII в. в Макарьево-Желтоводском монастыре появилась Краткая редакция Латухинской Степенной, составленная с привлечением Пространной и Хронографической редакций. Основой стала Пространная редакция, в которой было произведено последовательное сокращение агиографических текстов, из Хронографической редакции заимствовано лишь повествование с 1679 до 1703 гг. Далее текст был продолжен до 1727 г., появились царства 10-е — Екатерины I и 11-е — Петра II.

Так историографическая мысль XVII в. преодолела противоречие концепции Степенной книги и последствий династического кризиса конца XVI — начала XVII в. Степенная книга была весьма популярна в русской исторической литературе XVIII в., но духу эпохи Просвещения она не соответствовала, поэтому использовалась историками лишь как источник фактического материала при создании исторических произведений нового времени. Из таковых к настоящему времени скрупулезно исследована переработка Степенной книги, которая была составлена в 1716–1718 гг. подьячим Посольской канцелярии Иваном Юрьевичем Юрьевым и получила распространение в рукописной традиции. Д. О. Серов назвал ее Юрьевской Степенной,[69] хотя со Степенной книгой ее роднит только то, что последняя явилась главным источником Юрьевской. Д. О. Серов выявил черновые материалы этой редакции, а также проследил судьбу белового «подносного» списка, который из Петербурга вместе с рукописями казненного А. П. Волынского попал в Москву, а в 1746 г. при участии И. Ю. Юрьева был снова запрошен в Петербург.[70] Д. О. Серов установил, что Юрьев составил свой исторический труд по прямому указанию Петра I.[71] Однако подобное использование Степенной книги как источника при создании других произведений выходит за пределы нашей темы.

---

[69] *Серов Д. О.* 1) Юрьевская Степенная книга и ее автор. С. 115–127; 2) Степенная книга редакции Ивана Юрьева...

[70] *Серов Д. О.* Судьба списка Юрьевской Степенной книги... С. 182–187. При этом копировались и другие, черновые и неисправные списки, что доказывает популярность Юрьевской Степенной в XVIII в. Первой половиной — серединой XVIII в. датируются и те списки Юрьевской Степенной, которые нам удалось разыскать: ГИМ, Вахрамеев. 757; ОР РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 3583; РГБ, ф. 310 (собр. В. М. Ундольского) 806. Л. 1–141 об.; Национальная библиотека Франции, Slav 4.

[71] *Серов Д. О.* Юрьевская Степенная книга и ее автор. С. 115, 126.

В течение XVII в. сформировалось своеобразное отношение к Степенной книге — как к тексту безусловной авторитетности. Особенно явно эта тенденция проявляется в XVIII в. Так, на Степенную книгу находим ссылку в Уставе Петра I о престолонаследии 1722 г. Там на Степенную ссылаются при доказательстве легитимности преемников Ивана Грозного.[72] Старообрядцы ссылались на Степенную книгу в известных Поморских ответах, где доказывали, что церковный собор XII в. на еретика Мартина в реальности не существовал.[73] Для нашего современника очевидно, что Степенная книга не может быть источником по истории России послегрозненского периода, да и надежным источником по истории Руси XII в. ее тоже назвать нельзя. Видимо, в приведенных ссылках акцент ставился на авторитетность этого произведения. Поэтому закономерно, что Степенную книгу стали использовать и при составлении фальсификаций.

Самая известная фальсификация, связанная со Степенной книгой, помещена в так называемой Хрущовской Степенной книге. В рукописи середины XVII в., содержащей текст младшего извода редакции Ионы Думина, одним почерком сделаны три вставки: первая (л. 464–466 об.) и третья (л. 518–519 об.) содержат принципиально новые тексты, а вторая (л. 469–470 об.) представляет собой перестановку фрагмента изначального текста. Наиболее известна из этих вставок третья, в которой рассказывается о Земском соборе 1550 г. и о покаянной речи, произнесенной на нем Иваном Грозным.[74] Ее текст ввел в научный оборот Н. М. Карамзин, не распознав в нем позднейшую вставку,[75] на что впоследствии указал С. Ф. Платонов.[76] П. Г. Васенко обратил внимание на другую вставку на л. 464–466 об., содержание которой проливает свет на обстоятельства появления вставных текстов. Здесь оригинальный текст сводится к нескольким строкам, интерполированным в рассказ 23-й главы XV грани, повествующий о браке дочери Ивана III Елены и литовского князя Александра. Приведем эти оригинальные тексты полностью:

1. «Лѣта 7001-г[о][77] году за многою бранию присла к великому князю Ивану Васильевичю литовскии краль Алъбрехтъ и братъ его великии князь Александръ о миру и о любви и о сватовствѣ, чтобы великии князь Иванъ Васильевичь далъ дочь свою великую княжну Елену Ивановну, а онъ ему поступаетъца градовъ Вязьмы, Серпѣиска, Мещо[в]ска,[78] Воротынска, Одоева и протчихъ по Угру. Великии же князь, совѣтовавъ со отцемъ своимъ с Симономъ митрополитомъ, какъ ему дати дщерь свою, и по совѣту обручи ю на Москвѣ. **О брацѣ.** И во второе лѣто 7003 году мѣсяца въ день посла великую княжну на бракъ к великому князю Александру в Вилну, а до Вилны посла пословъ своихъ прово-

[72] Полное собрание законов Российской империи. СПб., 1830. Т. 6. № 3893.

[73] См. об этом: *Дружинин В. Г.* Поморские палеографы начала XVIII столетия // ЛЗАК. Пг., 1923. Вып. 31. С. 1–66.

[74] Опубл.: Собрание государственных грамот и договоров. М., 1819. С. 2. № 37.

[75] *Карамзин Н. М.* История государства Российского. СПб., 1842. Т. 8. Примеч. 182.

[76] *Платонов С. Ф.* Статьи по русской истории. СПб., 1912. С. 204–205.

[77] Дата читается на л. 463 об., она написана по стертому тем же почерком, что и текст на вставных листах.

[78] *В рукописи* Мещоска.

жать: боярина Якова Захарьича с товарыщи до венчания и укрѣплении, чтобы жити в любви и греческия вѣры не отымать, и устроити церковь греческаго закону и укрѣпитися вѣрою крестнымъ цѣлованиемъ. И отправя брачное веселие, бояромъ Якову Захарьичю с товарыщи возвратитися к великому князю к Москве, а с великою княжною ити в Литву дворяномъ Ивану Андрѣевичю Чевкину-Дурново с товарыщи, и велено имъ тамъ быть до розсмотрения, и вѣнчани быша в Вилнѣ. А с великою княжною посланы игумен ис Переславля Залѣского да протопопъ да два попа черноризца да бѣлои да два дьякона»;

2. «По сихъ же лѣта 7008-го году восписуетъ к великому князю Иванъ Чевкинъ, яко зять его великии князь Александръ Литовскии дщери его великои княгине Елене и имъ нужду великую предлагаетъ и велитъ отъ греческаго закона приступити к римскому закону, и великую княгиню вельми теснитъ и ихъ, забывъ свое крестное цѣлование и свою грамоту, клятвою утвержену»;

3. «И сказаша, что великия княгини Елены не стало. И Иванъ Чевкинъ и инии мнози отъ нужды помроша»;

4. «И вельми опечалися великии князь о дщери своеи и вину на ся возлагаше, яко отъ него страдание ея. Но обаче о семъ утѣшашеся, яко за вѣру Христову пострада, и нача жаловати оставшихъ родителеи, кои померли отъ нужды с великою княгинею в Литвѣ, Иванова сына Чевкина Михаила волостью в Кошире и иными различными милостьми и утѣшаше и глагола имъ: "Мнѣ вашего горше, яко дщерь свою погубилъ, вам же азъ мздовоздамъ за смерть отцовъ вашихъ и матереи и дядеи и братии"».

Очевидно, что основной целью вставки была интерполяция в текст Степенной книги данных об Иване Андреевиче Чевкине-Дурново и его героической службе при дворе дочери Ивана III. П. Г. Васенко обратил внимание на принадлежность рукописи окольничему С. С. Колтовскому и связал это с тем обстоятельством, что Колтовские возводили свой род к сыну Ивана Андреевича Чевкина Михаилу. Исследователь предположил, что вставки в Хрущовскую Степенную сделаны по инициативе С. С. Колтовского в конце XVII в.[79] Эту точку зрения позднее отстаивал В. Н. Автократов, который обратил внимание на филиграни бумаги вставок, относящиеся к концу XVII в. По мнению Автократова, С. С. Колтовской сфабриковал вставные тексты во время своей недолгой опалы в 1691–1692 гг.[80] При этом, по мнению историка, в рассказе о Земском соборе 1550 г. следует видеть политический памфлет, в котором, описывая события середины XVI в., автор обличает реалии современной ему эпохи.[81] Обратим внимание на одно противоречие, которое отметил Автократов: в своем родословии, поданном в Палату родословных дел в 1686 г., Колтовские не упоминают Ивана Андреевича Чевкина-Дурново — главного героя генеалогических вставок Хру-

[79] *Васенко П. Г.* Хрущевский список Степенной книги и известие о Земском соборе 1550 г. // ЖМНП. 1903. Апр. С. 386–400.

[80] Основанием для такой датировки служит и еще одно обстоятельство: в рассказе о Земском соборе возраст Ивана Грозного указан ошибочно — 20 лет вместо 17-ти. В 1691 г. Петру I было как раз 20 лет.

[81] *Автократов В. Н.* «Речь Ивана Грозного 1550 года» как политический памфлет конца XVII века // ТОДРЛ. М.; Л., 1955. Т. 11. С. 255–279.

щовской Степенной. Если бы предание о нем в то время бытовало в семействе Колтовских и даже было вписано в Степенную книгу, то его едва ли обошли бы молчанием при подаче родословия в Палату родословных дел, где подобные квазиисторические экскурсы были вполне уместны. Но в родословии Колтовских И. А. Чевкин не упоминается, и это позволяет предположить более позднее происхождение легенды о нем. С. О. Шмидт полагал, что вставки сделаны последним владельцем рукописи, мужем внучки С. С. Колтовского А. Ф. Хрущовым, который известен как любитель истории и сотрудник В. Н. Татищева. А. Ф. Хрущов входил в ближайшее окружение кабинет-министра А. П. Волынского (и даже был казнен вместе с ним в 1740 г. как его «конфидент»), где поощрялись исторические штудии, подчас с элементами вымысла и даже фальсификации.[82] С. Б. Веселовский также считал, что вставки в Хрущовскую Степенную связаны с деятельностью Хрущовых.[83] Так, вставка о Чевкине отражает генеалогические интересы Колтовских, с которыми у Хрущовых были связи по службе.[84] Вставка же об Адашеве, возможно, указывает на генеалогию самих Хрущовых, которые среди своих предков числили упомянутого в Тысячной книге Евстафия Степановича Адаша.[85] По мнению же В. Н. Автократова, то обстоятельство, что бумага вставных листов датируется концом XVII в., указывает на время С. С. Колтовского, поскольку к Хрущовым, а именно к А. Ф. Хрущову, рукопись попала уже в XVIII в. с приданым его жены, внучки С. С. Колтовского. Кроме того, у Автократова вызвала сомнение актуальность генеалогических фальсификаций после царских указов начала XVIII в., направленных на искоренение местничества.[86] Однако, обратившись к бумаге вставных листов, увидим, что один лист (л. 465) имеет филигрань середины XVII в. — изображение головы шута, тип: Диан Шут 99–108 (1647–1653 гг.). Если принять предположение о фабрикации вставок в конце XVII в., то трудно объяснить, почему помимо новой бумаги использовали один лист бумаги старой. Если же вставки датировать 20–30-ми гг. XVIII в., то использование разновременной бумаги вполне объяснимо: для изготовления фальсификата «под старину» и бумагу подбирали старую, хотя и относящуюся к разному времени. Относительно второго возражения отметим, что аналогичная вставка была сделана в произведении, которое датируется 30-ми гг. XVIII в., в так называемой Трегубовской Степенной. Как

[82] *Шмидт С. О.* Челобитенный приказ в середине XVI столетия // Изв. АН СССР. Сер. истории и философии. 1950. Т. 7. № 5. С. 446. Примеч. 10. С. О. Шмидт отметил также, что в семейных преданиях Хрущовых упоминается один из представителей их рода, записавший в 1547 г. речь Грозного о назначении Адашева окольничим. В. Н. Автократов совершенно резонно указал на «Историю» Карамзина как источник этой информации (*Автократов В. Н.* «Речь Ивана Грозного 1550 г.» как политический памфлет конца XVII в. С. 263).

[83] *Веселовский С. Б.* Исследования по истории опричнины. М., 1963. С. 246–247.

[84] Там же. С. 247.

[85] Там же. С. 251. С. Б. Веселовский указал и упомянутое С. О. Шмидтом предание о записи Хрущовым речи Грозного, но после обстоятельного экскурса В. Н. Автократова вторичность этого предания относительно соответствующего известия Хрущовской Степенной можно считать доказанным.

[86] *Автократов В. Н.* «Речь Ивана Грозного 1550 г.» как политический памфлет конца XVII века. С. 266.

показано в гл. 7 наст. изд., этот историко-генеалогический сборник составлен в Желтоводском монастыре в 30-е гг. XVIII в. по заказу стольника М. Е. Трегубова на основе Хронографической редакции Латухинской Степенной книги. Вторую часть сборника занимает генеалогия Трегубовых, начало которой лишено всяких признаков правдоподобия. Род Трегубовых в этом родословии выводится из «Наручацкие орды» начала XIII в. Далее следует такая ремарка: «А свидетельство на выезд прародителя их Рожественного монастыря, что в Володимере, Степенная книга». Пассаж о происхождении Трегубовых дословно приводится и в начале рукописи, где он вставлен в текст Хронографической редакции Латухинской Степенной. Особенность последней в том, что на полях в ней проставлены ссылки на источники помещенных в основном тексте известий. Поэтому ссылка на Степенную книгу Рождественского монастыря помещена здесь на поле. Приведем весь фрагмент полностью. На боковом поле написано: «О сем свидетельствует в Степенной книге во Владимере, которая содержитца в Рождественском монастыре». Далее в основном тексте читается: «И во дни ево княжения благовернаго великаго князя Константина Всеволодича Суздалскаго и Нижегородцкаго в лето 6736 году выехали в Нижний Новъград от Кабарды из Наручацкие орды два брата Салтаневичи Трегуб да Яндуган, а с ними двора их диусланов и аслаг 1900 человек, которые и приняты в послужение великому князю Констянтину Всеволодичю. И великий князь пожаловал всех их крестить. И во святом крещении имя Трегубу — Феодор, а Яндугану — Василий. И даде им вотчины доволны по Суре реке, городок Морквашу з Закудемскими волостми, да Курмыш с уездом» (л. 25 об.—26). Еще П. Г. Васенко отмечал, что хранившаяся во владимирском Рождественском монастыре Степенная книга (список Д) не содержит приведенного текста.[87] Нет его ни в одном из известных списков Степенной. Очевидно, что перед нами ложная ссылка. Указание в ней на библиотеку владимирского Рождественского монастыря объяснимо. Как следует из документов, приложенных к Трегубовской Степенной, ее заказчик М. Е. Трегубов некоторое время служил во Владимире: «И при государе царе Петре Алексиевиче Михайло в Юрьеве Полском и в Епифании был комендантом и от Юстиц колегии в Цывильску и в Свияжску был судиею и в Володимере у набору рекрут[с]ком и в 710-м году был в Володимере ж у дворового числа перепищиком» (л. 182 об.). Из владимирских краев, из Суздаля, происходит и род Трегубовых. Не исключено, что в этой местности заказчик родословия родился и провел детство. Заказывая в Желтоводском монастыре генеалогию своего рода, М. Е. Трегубов, вероятно, сообщил составителям и легенду о его происхождении. Чтобы легенда выглядела убедительной, он счел нужным подкрепить ее ссылкой на авторитетный источник. Замечательно, что таковым в его глазах была Степенная книга.

Как видим, ближайший аналог вставкам в Хрущовскую Степенную датируется не концом XVII в., а 30-ми гг. XVIII в. Опираясь на изложенные соображения, солидаризируемся с мнением С. О. Шмидта, что вставки Хрущовской Степенной следует связывать с деятельностью А. Ф. Хрущова и датировать

[87] *Васенко П. Г.* Трегубовская «Степенная». С. 366.

XVIII в.[88] Впрочем, эта проблема требует дополнительного исследования.[89] В частности, нам не представляется возможным удовлетворительно объяснить появление рассказа о Земском соборе 1550 г. Здесь важно подчеркнуть, что в XVIII в. Степенная книга становится объектом генеалогических фальсификаций. Фальсификаторов привлекала исключительно высокая авторитетность Степенной книги.

Аналогичную ссылку на авторитет Степенной книги встречаем и в известном произведении Феофилакта Лопатинского «Обличение неправды расколническия», которое было написано в 20-е гг. XVIII в., но издано лишь в 1745 г. Полемизируя со старообрядцами относительно древности и каноничности формы креста, количества просфор на литургии и пр., Феофилакт подкреплял свои утверждения ссылками на источники. В приложении к своему труду он поместил выписку из Степенной книги с весьма характерным заглавием: «Выписано стариннаго писма из книги Степенной лицовой благоверных князей от лет 6887-го».[90] Остается непонятной указанная здесь дата, поскольку в основном тексте выписки фигурируют события, совершившиеся в другие годы. 6887 (1379) г. не может быть и датой написания списка Степенной книги, так как тогда этого памятника еще не существовало. Впрочем, почти все указанные в выписке даты ошибочны. Выписка повествует о следующих четырех событиях древнерусской истории: приход к Сергию Радонежскому посольства с дарами от константинопольского патриарха Филофея, перенесение из Константинополя в Киев иконы Владимирской Богоматери, перенесение из Суздаля в Москву Страстей Господних и встреча Михаилом Александровичем Тверским митрополита Киприана. Как видно из комментариев, все эти сюжеты в подлиннике выписки, лицевом списке Степенной книги, сопровождены миниатюрами. На каждой из них якобы фигурирует четырехконечный крест. Изображения крестов приводятся на поле выписки и сопровождаются следующими комментариями: «А оный иже принесен на благословение крест имуще вид сицев», «А на оном принесении святаго образа был крест сицевым видом», «А на оном сретении имуще крест вид сицев», «А на оном сретении имуще крест вид таков». В последнем случае, при описании литургии, отслуженной митрополитом Киприаном, на миниатюре оказались изображенными и пять просфор, их изображение также помещено на поле, а в основном тексте читается следующий комментарий: «А на проскомисании святаго Киприана митрополита было пять просфор в божественной литургии, которыя в лицах изображены самовидно имущим смысл без всякаго прилога, а не седмь просфор». Форма изображенных на полях крестов напоминает таковые на миниатюрах Лицевого летописного свода. Но предположение, что под

[88] С. О. Шмидт предлагал датировать вставки разным временем, с чем, на наш взгляд, согласиться нельзя. Они написаны одним почерком и чернилами одного оттенка.

[89] Полагаем, что изучение исторических интересов кружка А. П. Волынского могло бы пролить свет и на происхождение рассматриваемых текстов.

[90] Феофилакт Лопатинский. «Обличение неправды расколническия». М., 1745. Вторая фолиация, л. 58–59. За указание на этот случай ложной ссылки на Степенную книгу приносим искреннюю благодарность О. А. Белобровой.

лицевой Степенной книгой здесь имеется в виду один из томов Лицевого свода, принять нельзя. В случае с перенесением иконы Владимирской Богоматери в нашем распоряжении есть параллельный текст Лицевого свода, который в этом месте следует как раз Степенной книге. Есть там и две миниатюры: на одной показан вынос иконы из Константинополя и перевозка ее через море на корабле, а на другой — встреча иконы в Киеве. Ни на одной из них нет изображения креста (БАН, 31.7.30, т. 2, л. 468 об., 469). При этом, как указывалось выше, крест на миниатюрах Лицевого свода встречается. Будь в распоряжении Феофилакта Лицевой свод, он сослался бы на те миниатюры, где крест изображен, а не на те, где креста нет.

Имелся ли у Феофилакта лицевой список Степенной книги, который в настоящее время неизвестен? Или же приведенный в выписке текст составлен для книги Феофилакта, и ссылка на лицевую Степенную ложна? Для ответа на эти вопросы обратимся к тексту выписки непосредственно.

Первый сюжет — посольство византийского патриарха к Сергию Радонежскому. В его описании совмещены два рассказа Степенной книги: о присылке патриархом креста и поминок по душе умершего Сергия с повелением написать его житие и благословление митрополитом Алексием Сергия крестом и парамандом. Во втором сюжете Сергий поначалу отказывается от даров, но затем из послушания их принимает. В выписке патриарх присылает дары живому Сергию, который сначала от них отказывается, а потом принимает. От первого сюжета осталось только непонятное в данном контексте упоминание «о составлении общаго жития», а от второго — указание на то, что Сергий после отъезда греческого посольства отправился пешком к митрополиту Алексию: «И в той час сам взем поминки и грамоту патриаршу и пеш поиде ко блаженному Алексию митрополиту во град Москву. Бяше же блаженный Сергий и до великия старости труды любляше и николи же на коне ездяше, но пеш хождаше». При сопоставлении текстов становится понятным, что выписка здесь содержит не подлинный текст Степенной, а вольную компиляцию из фрагментов 5-й главы XII грани и 7-й главы XI грани:

Выписка	**Степенная книга**
В лето 6890 о составлении общаго жития. По сих же приидоша греки от Константиня града ко святому Сергию в монастырь, от Филофеа патриарха цареградскаго и даша ему благословение от патриарха крест и параманд и схиму и грамоту. И како Филофеи, патриархъ Цареградскии, присла к нему драгии крестъ и прочая поминки и повелѣ ему общее житие составити (СКДС 473)	По сих же онъ истинныи Божии человѣкъ Алексии митрополитъ видѣ себе отъ старости изнемогшя и къ концю уже приближающася, и призва к себѣ преподобнаго игумена Сергиа, иже тогда ему свои монастырь съ Богом устраяющю. Оному же вскоре пришедшю и бесѣдующимъ имъ, и повелѣ святыи Алексии митрополитъ изнести крестъ с парамандомъ, златом же и бисеромъ украшенъ, и даруетъ святому Сергию. Он же съ смирениемъ поклонися, глаголя: «Прости мя, великии Христовъ архиерею, яко отъ юности моея не быхъ златоносець, въ старости же хощю наипаче

> в нищетѣ пребывати. Архиереи же рече ему: «Вѣмъ, чадо, яко сиа исправилъ еси. И нынѣ сътвори послушание и приими отъ мене данное тебѣ благословение!» И тако възложи на святаго Сергиа своима рукама златыи тои крестъ с парамандомъ, яко же нѣкое обручение. (СКДС 425)

Второй сюжет — перенесение иконы Владимирской Богоматери из Константинополя в Киев. В данном случае это действительно выписка из вошедшего в Степенную книгу Сказания о чудесах иконы Владимирской Богоматери, там оно составляет 24-ю главу XIII грани. Вызывает недоумение дата: 6903 г., но и ей можно найти объяснение. Выше, в 23-й главе, идет речь о преставлении великого князя Василия Дмитриевича в 6933 г. — отсюда и могла появиться дата 6903 г. В остальном текст выписки в пределах рассматриваемого сюжета точно соответствует тексту Степенной книги: «В лето 6903 августа в 26 день сице и сий целбоносный образ Владычицы Богородицы некогда от Палестины в Царствующем граде пребываше и от царствующаго града в едином корабли с Пирогощею купцем в нашу Русскую землю в град Киев принесен бысть ко благочестивому великому князю Георгию Владимировичу Долгорукому Манамашу, внуку Всеволожу, правнуку Ярославлю, праправнуку равноапостолнаго Владимира, просветившаго всю землю Русскую святым крещением»[91] (ср.: СКДС 485, 486). Следующий сюжет, рассказ о перенесении в Москву из Суздаля Страстей Господних, представляет собой переделку текста Степенной книги: «В лето 6907 изобретени быша Страсти Господа нашего Иисуса Христа, их же некогда принесе боголюбивый епископ Дионисий Суздалский из Царяграда, премногою ценою искупив, а и многою верою и любовию приобрете я и великим трудом оттуду принесе я. Потом же неколико время во граде Суздале сокровены быша в каменной стене церковней заздани быша, сея же весны обретени быша, и несоша их на Москву. Сретоша же их честно со кресты весь чин священнический и весь град»[92] (ср.: СКДС 480). Характерно, что здесь так же, как и в остальных случаях, неправильно указана дата: 6907 г. вместо 6909-го. В остальном этот рассказ отличается от источника лишь перестановкой фраз и незначительной амплификацией. Наконец, четвертый сюжет, о встрече Михаилом Александровичем Тверским митрополита Киприана, вообще не имеет соответствия в Степенной книге. Здесь автор Выписки явно обратился к другому источнику: «Срете сам князь великий Михаил Александровичь Тферский Киприана митрополита с детми своими и с братаничи своими и с бояры на Перемире, и оттуду поидоша ко граду, и усретоша их со кресты пред враты володимерскими у церкви святаго мученика Георгиа, и целоваста святыя кресты и честную икону Пречистыя Богородицы. И одеяся Киприан митрополит во святительскую одежду и нача пети молебен великому Спасу и Пречистей Его Матери Богородице, и вниде в цер-

[91] Обличие неправды расколническия... Л. 58–58 об.

[92] Там же. Л. 58 об.

ковь великаго Спаса и повеле заклати агнец и нача служити святую литургию».[93] В целом, можно утверждать, что рассмотренное произведение не является собственно выписками из какого-либо списка Степенной книги, в нем скорее можно видеть текст, составленный на основе Степенной книги. Очевидна и цель создания этого текста — подтвердить мнение Феофилакта о древности и исконности четырехконечного креста и пяти просфор. Для этого недостаточно было ссылки на Степенную книгу, следовало поместить изображения «правильных» крестов. Отсюда, видимо, и возникла идея сослаться на лицевой список Степенной книги, где якобы такие изображения имеются. Здесь замечателен выбор в качестве авторитетного текста именно Степенной книги. Это неслучайно. Произведение Феофилакта было направлено против Поморских ответов, в которых старообрядцы также ссылались на Степенную книгу. Степенная, таким образом, стала априори авторитетным текстом, ссылка на который воспринималась обеими спорящими сторонами как весомый аргумент.

К ложным ссылкам на Степенную книгу можно предположительно отнести и «выписку» из Степенной книги кабинет-секретаря барона И. А. Черкасова. Эта выписка была сделана, видимо, по заказу Г. Ф. Миллера, который в своей приписке и указал ее источник. Оригинал этого труда (РГАДА, ф. 199 (Портфели Миллера) № 23) выявил С. О. Шмидт,[94] а копию, сделанную для Екатерины II (РНБ, Эрм. 522/1–2) — Д. Н. Альшиц.[95] Речь идет о довольно пространном сочинении, которое повествует о правлении Ивана Грозного и имеет со Степенной книгой весьма отдаленное сходство — тематическое (в обоих памятниках описываются события правления Грозного), а не текстуальное. В настоящее время известен список Степенной книги, принадлежавший сыну И. А. Черкасова — А. И. Черкасову. Он традиционен по своему содержанию и не мог быть источником упомянутой выписки. Исследователи отмечали, что в выписке ясно различима рука автора XVIII в., который подверг текст своего источника значительной переработке. По существу, был составлен вполне самостоятельный текст, но указание на то, что он является выпиской из Степенной книги, все же в нем присутствует — вероятно, для придания этому тексту большей авторитетности.

Судьба Степенной книги в XVI — начале XVIII в. прослежена нами лишь в наиболее заметных своих проявлениях. Степенная книга сразу же после составления вошла в «золотой фонд» отечественной историографии, и подробное рассмотрение роли Степенной книги в историографическом процессе XVI–XVII вв. предполагает фундаментальное изучение русской исторической мысли указанного периода, а это отдельная тема, выходящая за рамки предпринятого в настоящей книге исследования.

---

[93] Там же. Л. 59.

[94] *Шмидт С. О.* У истоков российского абсолютизма: Исследование социально-политической истории времени Ивана Грозного. М., 1996. С. 73–74.

[95] *Альшиц Д. Н.* Источники и характер редакционной работы Ивана Грозного над историей своего царствования // Тр. Отдела рукописей ГПБ. Л., 1957. Т. 1. С. 139–140.

Заключение

Царствование Ивана Грозного стало для российской истории переломным этапом. Окончательно сложившееся централизованное государство окрепло, затем перешло к внешней экспансии, тем самым наметив перспективу для внешней политики на последующие три столетия. Внутри страны уничтожались последние очаги федерализма, унификации подверглись и административное устройство, и юридическая практика, и церковный обиход. Наконец, идея авторитарного государства обрела каноническое обоснование и, соответственно, легитимизацию — глава государства получил царский титул, стал помазанником Божиим. Безусловно, превращение союза русских княжеств в империю, а наиболее важные этапы этого процесса пришлись на XVI в., повлекло за собой потерю как политической самостоятельности, так и культурной самобытности регионов. В результате соединения отдельных культурных традиций (гибельного для каждой из них) получился сплав, именуемый культурой Московского царства. Чего здесь было больше, потерь или приобретений — вопрос, пожалуй, риторический. Каждое поколение исследователей будет решать его по-своему. Гораздо продуктивнее обратиться непосредственно к этому времени, когда создавалась модель будущего государства, формировались новые категории ценностей. Следует подчеркнуть, что то была исключительно творческая эпоха, время грандиозных проектов, блистательных триумфов и сокрушительных поражений. Многие памятники культуры, ставшие нашей национальной гордостью, были задуманы и созданы именно в царствование Ивана Грозного: собор Василия Блаженного, Великие Минеи-Четьи, Стихирарь «Дьячье око», Степенная книга, Лицевой летописный свод, икона «Благословенно воинство царя небесного» и др. Все они представляют собой не традиционное повторение более древних образцов, а яркие оригинальные решения, творческое переосмысление опыта, накопленного за предыдущие столетия. Для потомков они так и остались непостижимыми памятниками своей эпохи, которая зачастую нами воспринимается только через призму зверств опричнины. Однако эпоха Ивана Грозного — это не только неудачные политические авантюры, ввергнувшие страну в пучину Смутного времени, но и выдающиеся памятники русского позднесредневекового искусства. Изучая последние, мы глубже и вернее поймем психологию их создателей и современников, а значит, и всю эпоху в целом.

Объектом настоящего исследования стал памятник исторической мысли эпохи Ивана Грозного — Книга Степенная царского родословия. Это произведение имеет яркую биографию, его влияние на отечественную историческую мысль поистине велико. За первые два столетия своего существования Степенная книга испытала самое разное отношение к себе читателей, которое выражалось в противоречивых характеристиках: от термина «богодухновенная» в XVI–XVII вв. до брошенного А. Шлецером в начале XIX в. — «чудовище».

Один из важнейших выводов, сделанных в процессе исследования, состоит в том, что Степенная книга складывалась в течение продолжительного времени под воздействием различных обстоятельств. Трудно говорить о первоначальном замысле и его реализации. Однако генеральную идею выделить можно — это была, по всей видимости, идея легитимизации царского титула. Как известно из источников, активные действия в этом направлении предпринимались с 50-х гг. XVI в. Тогда же, видимо, появилась мысль создать диптих из житий русских равноапостольных святых — крестителей Руси княгини Ольги и князя Владимира, которые к тому же являлись непосредственными предками Ивана Грозного. Можно предположить, что в ходе общения с приезжавшими в Москву монахами афонского Хиландарского монастыря составлявший Житие Владимира царский духовник Андрей узнал о композиции Родослова сербского архиепископа Даниила, в котором житийные биографии правителей Сербии из династии Неманичей соседствуют с житиями первосвятителей. Именно в таком ключе и был продолжен текст Жития Владимира. Лишь на последних этапах в нем появилось разделение на грани и главы — здесь, вероятно, сказалось влияние хранившейся в царской казне Кормчей книги редакции Вассиана Патрикеева. Историософская же идея уподобления русской истории лестнице Иакова появилась на основании соответствующего пассажа из Жития Ольги, написанного знаменитым попом Сильвестром. Свою роль здесь сыграла и традиция родословных книг, первая официальная редакция которых, Государев родословец, появилась в это же время. Завершающие штрихи в текст Степенной книги были внесены в 1563 г., когда уже не было необходимости в обосновании исконности царского титула на Руси, поскольку соответствующее решение вселенских патриархов состоялось в 1561 г. И все же работа над Степенной книгой продолжалась. Возможно, она должна была поддержать пошатнувшееся в связи с немощью митрополита Макария равновесие между светской и духовной властями, продемонстрировать идею «симфонии» этих властей в русской истории. Замечательно, что дорабатывать текст Степенной книги ее составитель Андрей-Афанасий продолжал вплоть до своей кончины, будучи уже не митрополитом, а частным лицом — монахом Чудова монастыря. Едва ли при этом им руководили честолюбивые планы.

Дальнейшая судьба Степенной книги связана с попытками приспособить это произведение к нуждам последующих эпох с их изменяющимися потребностями. Учреждение патриаршества и приезд константинопольского патриарха Иеремии в Москву побудили близкого к митрополичьему окружению владимирского архимандрита Иону Думина подвергнуть текст Степенной книги новому редактированию. При этом внесенные им изменения были ничтожны. Только спустя несколько лет в эту редакцию стали вносить и исключать из нее новые обширные

тексты. Этот процесс, при котором тексты сначала включались в состав редакции, а через год-два изымались, свидетельствует о колебаниях современников относительно направленности редактирования Степенной книги. У редакторов, по-видимому, не было определенного плана и четких представлений о результате своей работы.

Следующий этап редактирования Степенной книги относится уже к эпохе династии Романовых. Их, как и Ивана Грозного, весьма занимал вопрос легитимизации своей власти. Но, в отличие от последних Рюриковичей, у Романовых не было права на генеалогическую аргументацию — прямой преемственности с династией Рюриковичей у них не было. И все же Степенная книга, с ее «морально устаревшей» концепцией зависимости исторического развития России от чередования поколений «сакральной» династии потомков равноапостольного Владимира, оказалась востребованной. В многочисленных продолжениях текста Степенной книги, созданных в XVII в., и в немногочисленных редакциях этого времени были опробованы самые разные способы поставить Романовых в истории России в один ряд с Рюриковичами. В полной мере, без искажения фактов и без стилистических несоответствий, это удалось только Тихону Макарьевскому в созданной им в 70-е гг. XVII в. Латухинской Степенной книге.

На этом история текста Степенной книги не завершилась. Текст Степенной обрел исключительный авторитет и прочно вошел в фонд основных источников при составлении историко-литературных произведений, посвященных древнерусской истории. В Степенной книге искали не достоверность или фактическую полноту повествования о прошлом, а наиболее приемлемую формулировку той или иной проблемы, идею, в «доброкачественности» которой можно не сомневаться, а подчас и образец литературного стиля. Отдельного рассмотрения заслуживают ссылки на Степенную книгу, которых немало в памятниках русской историографии второй половины XVII — XVIII в. По-видимому, сам факт ссылки на Степенную книгу сообщал создаваемому произведению особую авторитетность. Закономерно, что Степенную книгу стали использовать и для фабрикации фальшивок — в этом проявилась оборотная сторона благоговейного отношения к ее тексту. Изучение Степенной книги, несмотря на свою трехсотлетнюю традицию, далеко от завершения. Источники ее текста и менталитет ее современников, ее влияние на историческую мысль и, соответственно, на наши представления о древнерусской истории — эти вопросы сейчас активно разрабатываются исследователями и обещают в скором будущем претвориться в масштабные статьи и монографии. Однако есть и еще одна важная задача у исследователей Степенной книги — ввести этот выдающийся памятник русской культуры в активный обиход, чтобы наш современник мог с гордостью повторить слова книжника XVII века: «У нас в Рустей нашей земли есть руская наша книга, изрядна же зело, глаголемая Степенная».

Слово о втором перенесении мощей митрополита Петра

Текст Слова издается по списку ГИМ, Музейск. собр. 841, л. 346–348. Разночтения приводятся по спискам ИРЛИ, колл. В. Н. Перетца, 128, л. 154–156 об. (И), РНБ, Эрм. собр., 511, л. 491 – 494 (Э), РНБ, собр. М. П. Погодина 1425, л. 439–441 об. (П). Текст передается с заменой устаревших букв современными (кроме буквы «ѣ»). Сохранена и буква «ъ» в конце слова. Киноварь обозначается полужирным шрифтом. При подведении разночтений орфографические разночтения не учитываются.

Другое слово о принесении чюдотворца Петра мощеи (Творение любомудреца *л. 346*
десяторицу осмерицею почетъ, исполни пятерицею и, пятидесятницу шестижды почетъ, безчисленымъ словомъ исполни и, десяторицу десяторицею почетъ, единочисленымъ исполни)* **и о том, како[1] почто нынѣ празднуютъ[2] праздньство[3] пренесения мощеи его мѣсяца августа въ[4] 24 день[5]. А пренесение его первое мощеи мѣсяца[6] июля въ[7] 1 день при Филиппе[8] митрополите всеа Русии, а[9] творение слово Пахомиа иерѣя священноинока[10] сербина, бывша инока Святыя горы. Его же сотворения[11] каноны[12] и в сии день воспѣваютъ в соборнои церкви. Нынѣшнее[13] же[14] повѣсти внемлите. Иполнь бо есть хвалы и[15] бытия и мудрости.** Господи, благослови, отче!

Приидѣте, братие, послушаите менѣ с страхомъ и любовию и научитеся добро творити по пророку[16], глаголющему: «Приклоните ухо ваше во глаголы устъ моихъ! Отверзу в притчахъ уста моя, провѣщаю[17] гадания[18] моя[19]».

Бысть[20] убо[21] волею[22] Божиею[22] и любовию, совершися пренесение мощеи великого иже во святыхъ отца нашего Петра митрополита всеа Русии чюдотворца государемъ[23] великимъ[24] княземъ Иваномъ Васильевичемъ и сыномъ его великимъ княземъ Иваномъ

---

* *текст, заключенный в скобки, представляет собой слово* Петра, *написанное цифровой тайнописью.*

[1] *далее* и *П* [2] празднуетъ *ИП*; праздную *Э* [3] праздникъ *(далее слово) П* [4] *нет Э* [5] *нет Э* [6] *нет П* [7] *нет Э* [8] Вилиппе *И* [9] и *Э* [10] священника *П* [11] твореиа *Э* [12] како нынѣ *П* [13] нынѣшнеи *П* [14] *нет ИП* [15] *нет ИП* [16] пороркy *И* [17] просвещаю *И* [18] ганания *П* [19] исперва *П* [20] И бысть *П* [21] *нет П* [22 22] Божиею волею *Э* [23 24] великимъ государемъ *Э* [24] *нет П*

Ивановичемъ, и братиею великаго[25] князя[25] Ондрѣемъ и Борисомъ и Ондрѣемъ Васильеви-
л. 346 об. чемъ, // и архиепископомъ Филиппомъ митрополитомъ всеа Русии в новую церковь.

Случися судбами, ими же Богъ вѣсть, погорѣти огнемъ во градѣ Москвѣ храмомъ близъ митрополича двора нощию, иже едва угасиша. Тогда митрополитъ Филиппъ, здравъ бысть, напрасно разболѣся и в немощи тои немного полежа. Обрѣте великии князь на немъ желѣза на тѣлѣ его изнутрь носяща труда ради. Тогда же и преставися и положенъ бысть в тои же новѣи церкви святыя Богородица возлѣ Ионы митрополита, и труды его желѣза на гробѣ его и донынѣ. И поставленъ бысть Геронтии владыка Коломенскии митрополитомъ, собравъ епископы. Тогда немного время[26] мину, падошася полати и вся сѣвѣрная страна новыя церкви святыя Богородица, а уже бяше начинаху покровъ сводити, въ 1 часъ нощи; и посыпа вся раки камениемъ, и чюдотворца Петра раку засыпа[27] же[28] камениемъ, и церковь древяную, иже у гроба его придѣлана бысть въ тои же новѣишеи церкви святыя Богородица.

Многу же скорбь[29] прияша великии князь и митрополитъ о томъ, мняще чюдотворца святителя Петра негодованиемъ сице сотворися[30].

И посла великии[31] князь[31] во Псковъ и повелѣ прислати мастеры на церковное здание, иже пришедше и церковь видѣша, и гладость похвалиша дѣла: «Но извѣсть не клее-
л. 347 вита[32], — рече, — того ради // сотворися разрушение[33]».

Тогда же великии князь отпускаше посла въ варяги, во градъ ихъ Виницыю, инаго ради орудия, Семена Толбугина, и[34] повелѣ же и мастера пытати на церковное здание, иже и приведе, Аристотель[35] имянуемымъ[36]. Тои же Аристотель сицивымъ образомъ церкви останокъ[37] разруши. Три древа постави и концы верха ихъ совокупи воедино, и ужемъ обѣсивъ брусъ дубовъ[38], и конецъ его обруче[м]ъ* [39] желѣзнымъ[40] окова, и раскачая ужемъ, разби. Другия же стѣны сысподи подобра и древия подстави. И зажегъ древия, и стѣны падошася. И изнесоша мощи великого чюдотворца Петра в церковь Иоанна списавшаго Лѣствицу, подъ колоколы, тако же и[41] Ионы, и Киприана, и Фотия[42], и Феогноста митрополитовъ. И заложи Ар[и]стотель[б] изнова церковь камену святыя Богородица.

Тогда Филиппа митрополита в тѣлѣ обрѣтоша, но не сотворися чюдо отъ него. Князь[43] же великии[43] повелѣ положити в землю.

Свершена же бысть церкви святыя Богородица на пятое лѣто и священа[44] Геронтиемъ митрополитомъ всеа Русии.

Тогда[45] князь[46] великии[46] Иванъ Васильевичь с сыномъ своимъ Иваномъ Ивановичемъ и зъ братиею своею[47] княземъ Ондрѣемъ и княземъ Борисомъ, и[48] княземъ Ондрѣемъ[49] и митрополитомъ Геронтиемъ всеа Русии собраша[50] вся[51] епископы и сотвориша праздникъ свѣтелъ. Взяти повелѣша первосвятителя Петра в рацѣ каменѣ иереомъ и ди-
л. 347 об. якономъ[52] на главахъ. // И понесоша иерѣи и диякони на главахъ. По нихъ послѣдствуя Геронтии митрополитъ со епископы во священныхъ одежахъ и со всѣмъ соборомъ: со иереи и дияконы, и архиереи[53] со архидияконы, и съ кадилы, и с фимианомъ, и с[54] пѣснѣми, и клирики поюще. А по нихъ иде князь[55] великии[55] с своимъ[56] сыномъ[56] и зъ братиею, а по

---

* *в рукописи* обрученъ б *в рукописи* Аростотель

[25 25] великихъ князеи *П* [26] времени *П* [27 28] засыпахъ *П* [28] *нет Э* [29] скорби *П* [30] сотвори *ИП* [31–31] князь великии *Э* [32] *слово не написано, оставлено пустое место П* [33] *далее* церкви *П* [34] *нет ЭП* [35–36] Аристотелемъ зовутъ *Э* [36] имянуемыи *ИП* [37] остатокъ *Э* [38] зубовъ *Э* [39] обрученъ *П* [40] желѣзныи *П* [41] *нет Э* [42] Фотиния *И* [43–43] великии же князь *П* [44] священнаго *И* [45] И тогда *П* [46 46] великии князь *П* [47] *далее* с *П* [48] *нет И; с П* [49] *далее* же *П* [50] собравше *Э П* [51] *нет Э* [52] дияномъ *П* [53] *далее* и *Э П* [54] *нет П* [55 55] великии князь *П* [56 56] сыномъ своимъ *П*

нихъ народъ многъ: князи и боляре, и вси градстии людие, мужи и жены, и[57] иноки и инокиня, и старцы со юнотами, хваляще и поюще[58], инии прикосновениемъ[59] раки освещающеся, друзии зрѣниемъ на раку[60] его мняще освятитися[61], инии молитвою[62], инии[63] провожениемъ мняще освятитися последствующе. И тако внесоша в новую церковь и положиша во олтарѣ близъ жертвеника. Потом же Иону митрополита возложше на сани в раце и, оцѣпивше ужи, влечаху братия великаго князя, и вовлекоша в ту же в новую великую церковь святыя Богородица. Тако же послѣдствоваху собором со псалмы и пѣсньми, положиша в тои же церкви святыя Богородица тако же и прочая раки с мощьми Киприяна, и Феогноста[64], и Фотия[64], и положиша в тои же церкви святыя Богородица на тѣхъ же мѣстѣхъ, на нихъ же первое лежаху в древнѣи церкви святыя Богородица. И свершися[65] праздникъ свѣтелъ, и пѣвше литоргия Геронтии митрополитъ со всѣмъ соборомъ, и праздноваша свѣтло, и многу милостиню даша // нищимъ. Оттолѣ[66] по- *л. 348*
велѣша по Вселѣннеи[67] праздновати праздникъ пренесения святаго святителя чюдотворца Петра митрополита всеа Русии мѣсяца августа въ 24 день, на память святаго священномученика Евтихия ученика Иоанна Богослова, и каноны и стихиры древняго пренесениа мощеи его пѣти.

Мы же, сие видѣвше, понудихомъ писанию предати в славу чюдотворца Петра и в вѣдѣние[68] всякому хотящему слышати отъ многа малое, елико по силѣ нашеи[69] тѣлеснаго ласкосердьства[70].

Но, о пресвятыи отче святителю Петре, апостольскии наслѣдникъ, заря предъ солнцемъ! Свѣтя всю Русскую землю своими чюдесы, от помрачения[71] тѣлесных недугъ вода напаяя всю Рускую землю чюдесы не токмо в животѣ, но и по смерти, еже не мощно писаниемъ извѣстити, ни словомъ изрещи, моли, отче святыи, о рабѣхъ своихъ избавитися отъ глада и губительства, и труса, и отъ нахожения ратныхъ[72], отъ межуусобныя брани. Да отъ сихъ избавльшеся, славу вослемъ Богу Отцу и Сыну и Святому Духу нынѣ и присно и во вѣки вѣкомъ. Аминь[73].

---

[57] *нет ИЭП* [58] *далее и И* [59] прокосновением *И* [60] руку *П* [61] *далее и И*; освятите *П* [62] *далее и И* [63] *далее же Э* [64–64] Фотия и Феогноста *П* [65] свершая *П* [66] И оттолѣ *П* [67] Всеиеннѣи *П* [68] видѣние *Э* [69] *далее и П* [70] ласкорьства *Э* [71] мрачения *ИП* [72] *далее и П* [73] *нет П*

Вводная статья к родословной книге Д. И. Денисова
РГАДА, ф. 196 (собр. Ф. Ф. Мазурина) 240, л. 16–23

Текст приводится по рукописи в упрощенной орфографии с заменой всех устаревших букв на современные.

16 **Книга Степенная, в неи же писаны роды великих князеи киевских и владимерских и московских от перваго князя Рюрика и до нынешняго царя и великаго князя Ивана Васильевича всеа Русии. Выписано ис подлиннаго летописца царьствующаго града Москвы.**

<...>[1]

Лествица от Августа кесаря Римского великих князеи руских от роду сущаго царя Августа кесаря.

Четвертое колено князь Рюрик при распятии Христове был в Риме первыи царь Август кесарь, а у него брат Прусь, а от Пруса четвертое колено князь Рюрик первый руский князь, пришел ис пруского места от немець, от роду царьскаго, сел на Новеграде на Великом, а до Рюрика князя в Руси не было. Первый князь пришел в Русь з двемы браты да с племянникомь. И братия его и племянник бездетны, а от Рюрика пошли дети — великие князи Киевские и Владимерские и Московские и уделные и до сего дни ведутся иные многие князи от него пошли.

Лествица государя нашего царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии от перваго князя Рюрика и до великого князя Владимира Киевского, которой
19 **крестил Рускую землю, // и до великого князя Владимира Манамаха, и до великого князя Александра Невского, и до великого князя Дмитрея Донскаго, и до великого князя Василия Васильевича Темного, и до благовернаго царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии. Выписано из летописца от дед и от прадед и от прародителей. А великие князи дяди и братия отставлены, и бездетные и удельные князи, и тем имена писаны в родословце в столпе. А туто написано, которой от которого**

[1] *Далее на л. 16–18 об. помещено оглавление родословной книги.*

пошел и которой которого сын, от Рюрика и до нынешняго царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии.

1. Пришел от немец первый князь Рюрик, от роду сущаго царя Августа кесаря, четвертое колено от римского царя Августа кесаря князь первый Рюрик;
2. у Рюрика сынь князь Игорь;
3. у Игоря Святославль; //
4. у Святослава — князь великий Владимир киевский, иже крести Рускую землю *л. 19 об.* святымь крещением;
5. у великого князя Владимира сын князь Ярослав;
6. у Ярослава сынь князь великий Всеволод Ярославичь;
7. у великого князя Всеволода сын князь великий Владимер Манамахь;
8. у великого князя Владимера Манамаха сын князь Юрье Долгорукой;
9. у великого князя Юрья Владимеровича сын князь великий Дмитрей Всево[ло]д[2] Юрьевичь;
10. у великого князя Дмитрея Всеволода сын князь великий Ярослав Всеволодичь;
11. у великого князя Ярослава Всеволодича сын князь великий Александрь Невский;
12. у великого князя Александра Невского сын князь Данило Александровичь, Московский первый князь великий;
13. у великого князя Данила Московского сын князь Иван Даниловичь Калита;
14. у великого князя Ивана Даниловича Калиты сын князь великий Иван Ивановичь; //
15. у великого князя Ивана Ивановича сын князь великий Дмитрей Ивановичь Дон- *л. 20* ской;
16. у великого князя Димитрея Ивановича Донскаго сын князь великий Василей Дмитреевичь;
17. у великого князя Василия Димитреевича сын князь великий Василей Васильевичь Темной;
18. у великого князя Василия Темного сын князь великий Иван Васильевичь;
19. у великого князя Ивана Васильевича сын князь великий Василей Ивановичь;
20. у великого князя Василия Ивановича сын царь и великий князь Иван Васильевичь всеа Русии.

Родися в лето 7038-го месяца августа вь 25 день от благовернаго государя и великого князя Василия Ивановича всеа Русии и от благоверные великие княгини Елены в 5 часу дни государь наш царь и великий князь Иван Васильевичь всеа Русии, от первого князя Рюрика 20, а от Владимера от великого князя Киевского, // которой крестил всю *л. 20 об.* Рускую землю 17, а от другаго Владимера Всеволодича Манамаха 14, а от великого князя Александра Невскаго 10, а от великого князя Дмитрея Донскаго 6, а от великаго князя Василия Васильевича Темного четвертой, и всего от перваго князя Рюрика двадесятой, а от Римского царя Августа 24, а от Августова отца 25 человек. Рюрик 4-го колена от Пруса, а от Пруса был брат Римскому царю Августу кесарю, а от Августова отца пятой человек.

Первый князь Рюрик пришел от Пруские земли из Немец, да с ним два брата Труфор да Синеус да племянник их Олгъ. А сел Рюрик на Новеграде на Великомь, а Труфор на Белеозере, а Синеус в Ызборском. А Труфор и Синеус и племянник их Олг были все бездетны. А у Рюрика сын князь Игорь. // И повелися от него государи великие князи *л. 21* и иные многие князи и уделные князи, да уделные князи отставлены и иные многие князи

[2] *В рукописи* Всевод.

и бездетные и уделные и бездетные князи и детные князи, а писаны в столпе и в лествицех оприче. Туто писаны великие князи и детные, которой от которого пошел и которой от которого сын, от Рюрика и до нынешняго государя царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии самодержца лествица.

Царь римский Август кесарь, а у него брат Прус, а от Пруса четвертой человек князь Рюрик, а у Рюрика Игорь, а у Игоря Светослав, а у Светослава Владимир Великий Киевский, у Володимера Ярослав, у Ярослава Всеволод, у Всеволода Владимер Мана[ма]х[3], у Владимира Мана[ма]ха[4] князь Юрьи Долгорукой, у Юрья Долгорукого князь Дмитрей
л. 21 об. Всево[ло]д[5], у Всеволода у Дмит//рея Ярослав, у Ярослава князь Александр Невский, а у Александра Невского князь Данило Московской, а у Данила князь Иван Данилович Калита, а у князя Ивана Калиты князь Иван Иванович, а у Ивана Ивановича Дмитрей Донской, а у Дмитрея Донского Василей, у Василия князь Василей Темной, у Василья у Темного Иван, у Ивана Василей, у Василья царь и великий князь Иван Васильевич всеа
л. 22 Русии, нынешней государь Руской земли и Казанской и Астраханской. //[6]

Лествица и чей хто сын от нынешняго государя царя и великаго князя Ивана Васильевича всеа Русии самодержца даже и до перваго князя рускаго Рюрика

Царь, великий князь Иван Васильевич всеа Русии;
князь великий Василей Иванович;
князь великий Иван Васильевич, Темного сын;
князь великий Василей Васильевич Темной;
князь великий Василей Дмитреевич Донского;
князь великий Дмитрей Иванович Донской;
л. 22 об. князь // великий Иван Иванович Калитин;
князь великий Иван Данилович Калита;
князь великий Данило Александрович, первый князь великий сел на Москве, сын великому князю Александру Невскому;
князь великий Александр Ярославич Невской;
князь великий Ярослав Всеволодич;
князь великий Димитрей Всеволод Юрьевич Долгорукого;
князь великий Юрье Долгорукой Володимеровичь Маномахов;
князь великий Володимерь Всеволодичь Манамах
князь великий Ярослав Володимеровичь Киевского
князь великий Володимер Киевский, которой крестил Рускую землю, Светославичь;
князь великий Святослав Игоревичь;
князь великий Игорь Рюриковичь;
князь великий Рюрик, первый руской князь, пришел из Немець ис Прусийской земли, от Пруса четвертый Рюрик, и сиде Рюрик пруский, прадед Владимера Киевскаго, //
л. 23 в Новегороде в Великом. Сей первый руской князь пришел от Немець ис Пруской земли, а у него два брата Синеус да Трувор бездетны. А у Рюрика сын Игорь да племянник у[7] Игоря[7] Олг бездетен.

---

[3] *В рукописи* Манах.
[4] *В рукописи* Манаха.
[5] *В рукописи* Всевод.
[6] *Л. 21а—21а об. без текста.*
[7 7] *Так в рукописи.*

Приписки XVII в. на полях Волковского списка
РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 185

Лист	Текст Степенной книги[1]	Текст приписки
261	*После концовки I грани (с. 167), на отдельной странице*	В лѣто 6525 заложи Ярослав град великии Киев и Златая врата постави и церковь святыя София заложи, первыи же град погорѣ, а церквеи погоре до 700.
261	*Там же*	В лѣто 6602-го августа в 26 день приидоша прузи на рускую землю по преставлении великаго князя Всеволода Ярославича и поядоша всяку траву и жита, иже преже сего не бѣ в руси. И паки в лѣто 6603-го августа в 28 день прииидоша прузи в русь и покрыша землю и бѣ видѣти страшно, идяху к полунощным странам, ядуще траву и проса.
264	*ко 2-й главе II грани* «О снискании святых книг» *вставлено знаком после слов* и съсуды церковными *(с. 169)*	В лѣто 65...8
264	*Там же, вставлено знаком после слов* и почитая священники *(с. 169)*	в лѣто 65[58] священа бы[сть] архиепископом Лу[кою] святая Софи[я]
265	*пришествие в Новгород сына Ярослава Мудрого Владимира (с. 170)*	В лѣто 6538 [*зачеркнуто* 6558 лѣто]
265	*Построение в Киеве собора св. Софии (с. 170)*	6558-го года
266 об.	*Приход к Ярославу Мудрому трех певцов (с. 171)*	6559-го лѣта

[1] В скобках приводятся ссылки на страницы издания: ПСРЛ. СПб., 1908. Т. 21, ч. 1.

268	*Освящение церкви Печерского монастыря (с. 174)*	В лѣто 6597-го
268 об.	*Перенесение мощей святого Николы (с. 174)*	В лѣто 6596-го в 775 лѣто по преставлении его
268 об.	*Основание монастыря княжной Янкой (с. 174)*	В лѣто 6596
269 об.	*Построение митрополитом Ефремом Переяславля Русского (с. 175)*	В лѣто 6598-го
277	*Пострижение князя Святоши Давидовича (с. 180)*	пострижение в лѣто 6615 февраля 17
283 об.	*Ослепление князя Василька (с. 185)*	В лѣто 6605
285	*Основание Владимиром Мономахом в Смоленске церкви и епископии (с. 186)*	В лѣто 6608 марта в 7 день на Средокрестье
286 об.	*Победа над половцами (с. 187)*	В лѣто 6619-го марта в 27 день
287	*Кончина Святополка Изяславича (с. 187)*	В лѣто 6622-го апрѣля [в] 16 день
287 об.	*Воцарение в Киеве Владимира Мономаха (с. 187)*	6622
287 об.	*Строительство Никольского собора в Новгороде (с. 187)*	6624
287 об.	*Строительство церкви Василия в Вышгороде (с. 187)*	6623
290 об.	*Кончина Мстислава Владимировича (с. 190)*	[в] лѣто 6639-го [а]прѣля в 14 день
290 об.	*Воцарение в Киеве Ярополка Владимировича (с. 190)*	В лѣто 6[6]40
291	*Кончина Ярополка Владимировича (с. 190)*	В лѣто 6646-го
291	*Изгнание из Киева Вячеслава Всеволодом Ольговичем (с. 190)*	6647-го
291	*Кончина Всеволода Ольговича (с. 190)*	6654 июня [30?] день
291 об.	*Правление в Москве Георгия Владимировича (с. 191)*	6655-го Москва град поставлена
328 об.	*Кончина Михаила Юрьевича (с. 223)*	В лѣто 6685 июня 20 день
329	*Приход к городу Владимиру Мстислава Ростиславича (с. 223)*	В лѣто 6685
332	*Кончина Мстислава Ростиславича (с. 224)*	В лѣто 6686
340	*Перенесение иконы Владимирской Богоматери из Вышгорода (с. 232)*	В лѣто 6663
342	*Закладка Успенского собора во Владимире (с. 234)*	апрѣля в 8 день

342 об.	*Поход Андрея Боголюбского на болгар, а императора Мануила на сарацын (с. 234)*	*[киноварью]* В лѣто 6675-го погорѣ град Ростов и соборная церковь Успения пречистые Богородицы погорѣ, иже бѣ в дубовых древесѣх, содѣлана Иларионом *[на поле под знаком замены написано тем же почерком* Феодором*]* епископом, иже бѣ преже Леонтия.
349	*Чудо иконы Знамения в Новгороде (с. 238)*	В лѣто 6677 февра[ля] в 25 день
354	*Убиение Андрея Боголюбского (с. 241)*	Зри
356	*Кончина Владимира Мономаха (с. 242)*	В лѣто 6677-го
358	*Кончина митрополита Константина (с. 244)*	Зри
359 об.	*Убиение Изяслава Давидовича (с. 245)*	В лѣто 6668
368	*Пострижение Рюрика Ростиславича (с. 250)*	В лѣто 6712
371	*Поход новгородцев на чудь (с. 252)*	*Киноварью* Зри
377	*Характеристика Константина Всеволодовича (с. 255)*	Нача княжити в Ростовѣ в лѣто 6719, а в Ярославле заложи церков[ь] каменну святаго Спаса 6723 год[у]
378 об.	*Воцарение Константина Всеволодовича во Владимире (с. 256)*	В лѣто 6724-го
380 об.	*Кончина Константина Всеволодовича (с. 257)*	6725-го
381	*Кончина вдовы Константина Всеволодовича Агафии (с. 258)*	6728
381	*Усобица между рязанскими князьями (с. 258)*	6724
386	*Битва на Калке (с. 260)*	В лѣто 6732-го
386 об.	*Перенесение мощей Авраамия Болгарского (с. 261)*	В лѣто 6732-го июля в 29 день при державѣ сих князеи принесен Николин образ Корсунскии на Резани, иже имянуется Зараискии, корсунским священником Евстафием.
386 об.	*Там же*	В лѣто 6737-го принесен бысть из Болгарския земли во град Владимир, 6738-го и положен в церкви пречистые Богородицы в монастырѣ Княгинине.
387	*Землетрясение (с. 261)*	6737

387 об.	*Мор в Смоленске (с. 261)*	6737 да 8 <...>[2]
387 об.	*Солнечное затмение (против заглавия* Погибе солнце*) (с. 262)*	6744
387 об.	*Там же (против заглавия* Знамение в солнцы*)*	6745
388	*Нашествие Батыя на Рязань (с. 262)*	резань пленена и разорена и прочии град[ы] в лѣто 6747-го декабря мѣс[яца] с 21-го числа.
392	*Убиение Георгия Всеволодовича, знаком вставлено после слов* Его же желаше *(с. 265)*	В лѣто 6746-го, а в печати в лѣто 6747-го.
396	*Убиение Василька Ростовского, знаком вставлено перед словами* мѣсяца марта в 4 день *(с. 267)*	В лѣто 6746-го
397	*Взятие татарами Торжка (с. 267)*	В лѣто 6746
397 об.	*Послание Батыем Менгукана к Киеву (с. 268)*	В 6748-м году
414 об.	*Гибель Михаила Черниговского (с. 276)*	В лѣто 6753

[2] *Окончание записи утрачено.*

Приписки на полях Нижегородского списка Латухинской Степенной книги

Текст приводится в упрощенной орфографии с заменой всех устаревших букв на современные.*

Лист	Грань	Глава	Основной текст, к которому сделана приписка[1]	Текст приписки
91 об.	I	33	Борис убиен бысть. И поискав телесе брата своего Георгия	И обрете только едину главу его
94	II	1	Ярослав Владимирович	Во святом крещении Георгий
133	III	23		В лето 6600 в Полоцком граде бысть бесовское мечтание, в нощи яко человецы по улицам ристаху беси, и аще кто из храмины своея изыдет, хотя мечты видети, и той приим от бесов язву и умрет. И того ради великий ужас во граде том бысть. Последи же и во дни мечты объявишася на конех беси невидимо ристаху и люди оуязвляху. Се же знамение нача быти от Дрютска.
171 об.	V	9	Обновляя в нем первоначально е скифетродержавствие благочестивого царствиа	И первый град Москву созда, а Кучка болярина московскаго казнил за непокорение в лето 6666. Дочь же Кучкову прекрасну сущу взя за Андрея князя сына своего, а братию ея повеле ему же до возраста их снабдети, но последи от них князь Андреи и убиен бысть.

* За содействие в подготовке этого текста к изданию благодарю П. В. Чеченкова.

[1] Текст не указывается в том случае, если приписка сделана после окончания главы.

175 об.	VI	12	В то бо время господствуя в Вышеграде князь Андрей Георгиевич Боголюбский	И в лето 6663 князь Андрей Боголюбский иде от отца своего Георгиа в Суждаль и принесе в Володимирь икону Пресветыя Богородицы, иже ныне именуется Образ Владимерский
180 об.	VI	3		Тии бо Кучковичи шурья ему быша
182 об.	VI	5	Многая же церкви и монастыри построи и оукраси и имениами и всяким довольством вспоможе	В лето 6668 великий князь Андрей во граде Владимири созда церковь во имя Пресвятыя Богородицы и верх еа позлати и украси ю дивно.
188	VI	9	Княжю же его в монастырь заточиша	И Захариа посадника убиша
192	VI	11		В лето 6668 великий князь Андрей Боголюбский посла в Киев к митрополиту Константину неосвященнаго епископа Феодорца во оковах тяжких. Тои бо хотя без поставления епископом в Володимири быти. И сотвори многое мучение освященному чину церковная, имения пограби и хулу на бога глагола. И за все дерзновение его язык его ему урезаша и руку десную отсекоша, очи же избодоша.
196 об.	VI	14	Церковь камену во имя святого великомученика Дмитрия и верх позлати и бысть имя его славно во всей земли	И на татарах дань имал.
196 об.	VI	14	владый всею российскою землю и до Хвалимского моря	А княжил всего 35 лет.
196 об.	VI	14	В коробы зашити и в озеро изтопити	А сестру их, жену же великаго князя Андрея повеле Всеволод князь убити. Она бо наусти братию свою мужа своего погубити, и ея повесиша на вратех и разстреляша, но инии пишут, яко еще князь Михаил казнил тех убийц.
203 об.	VI	20		В лето 6691 великий князь Всеволод Юриевичь ходил на болгары и преде черемисан поплени грады Тукчик Собекуд и Телмат и Торцаск и возвратися оттуду здрав.
218 об.	VI	28	А на левой положен мученик Авраамий	Что замучен в болгарах в лето 6738.

226 об.	VII	4		В та же лета великий князь Георгий заложи град деревянный на усть Оки реки и нарече его Нижний Новъград.
226 об.	VII	4	Он же шед и божею помощию многиа грады взяша	Град Ошель разориша, а болгар побиша.
230	VII	7		В то же 6733 лето великий князь Георгий Всеволодичь заложил церковь Преображения Господня каменну в Нижнем Новеграде собор первый.
231	VII	8		В лето 6736 великий князь Георгий и Ярослав Всеволодичи ходиша в землю мордовскую в Поргасову волость и много мордвы побиша, а жилища их разориша и пожгоша.
231	VII	8		В лето 6737 приидоша мордва с Пургасом к Нижнему Новуграду и монастырь Пресвятыя Богородицы вне града зажгоша, граждане же много мордвы побиша и прогнаша от града.
231 об.	VII	8		В лето 6739 во граде Смоленске бысть мор и глад, и ядоша человецы друг друга и помроша людеи 32 000. Глад же бысть два лета.
244 об.	VII	19	Прииде великий князь Ярослав во град Владимир и тамо очисти церкви святые от трупиа мертвых, оставиша же люди собрав оутеши	И нача разореные грады обновляти, еще же постави на Волге вновь град и нарече его Тферию по Тверце реце, и посади в нем сына своего Ярослава, и нарече его великим князем, а прежде того града не бысть ту. И оттоле пошли князи тверские. От них же пошли Дорогобужские и Холмские, Кашинские и Микулинские, Зубцовские и Чернятинские.
245	VII	19	Любяше священный и иноческий чин сеи оубо великий князь Георгий Всеволодович	Княжил во Владимире 24 лета
285 об.	VIII	6	Даша ему два мешца злата на созидание места того	И елико златом места отделиша, полагающе един по единому на земли от мешец святых апостол. Толико и земли князь ему даде, но собрася златиц тех от земли 6 возил, аще бысть в мешцах тех и мало, но молитвами святых апостол много их стало.
300 об.	IX	2		В лето 6782 прииде из Киева Кирил митрополит и приведе с собою Сера-

				пиона архимандрита Печерскаго и поставиі его во епископы Володимирю и Суждалю и Новуграду Нижнему.
324	IX	18	Князь Афонасий	Бытия же сынов Александровых и сего великаго князя Даниила 40 лет; в Москве же было бытия Даниила князя лет 12. По нем начаша княжити сродичи и сынове его и бысть княжения их 25 лет.
327 об.	X	1		В лето 6813 в Нижнем Новеграде черные люди побили боляр, прииде же к ним во град князь Михаил Ярославичь из Орды и поби всех убийц мужиков.
331 об.	X	3		В та же лета прииде из Болшия Орды царевич Берка служити великому князю Ивану Даниловичю и крестил его Петр митрополит. И наре[че]но бысть имя ему Иоаникии. От того же пошли Оничковы. Даде ему святитель Петр златую панагию с мощми, да сребреный ковш. От тех же Оничковых пошли Блохины и Хрипуновы.
333	X	4	И сам поиде во Орду	И прииде блаженный за Терек реку на Севенец под град Тетяков, минув горы высокия ясския и черкаския близ железных врат.
345	X	11	Убиен бысть князь Александр Михайлович Тверской сыном своим Федором. В лето 6847	В то же лето поставлен около Москвы град деревян крепчае перваго и нача писатися величество князя сице: великий князь Иванн Даниловичь владимирский и московский и всеа России.
352 об.	XI	4		В лето 6804 превезлися измаилтяне в греческую землю и начаша их воевати
362 об.	XI	13		В лето 6865 взяли турки у греков град Калиполь.
372 об.	XII	5		В лето 6877 взяли турки у греков град Адрионополь.
394	XII	17	Принесе из Царяграда в Суждаль страсти	Страсти же Господни именуются сия, в них же страда: венец, гвоздия, хламида багряная.
426	XIII	15		В житии преподобнаго Макария о преставлении его лет не писано. Точию в печатных летописных святцах сия лета 6912 писаны, но несходно. Сие бысть посему: яко впреди написано в степени великаго князя Василия Василиевича

				нашествие казанскаго царя Улу-Ахмета на Россию, и в то время сеи преподобный Макарий еще жив бысть и в плен сведен, а обитель его Желтоводская от татар разорена. И в коя лета он преподобный преставися о том Бог един весть. Точию веэде пишет, яко житие его бысть при великом князе Василии Василиевиче, а не в сем времени.
471 об.	XIV	4		В то же 6935 лето взяли турки у греков град Селунь.
524 об.	XIV	22		В то же 6961 лето взяли Царьград турки совершенно и греческий народ под свою власть привели.
535	XIV	25		В лето же 6968 взяли турки греческий град Амморию.
542 об.	XIV	28		В то же 6970 лето взяли турки у греков град Трапезунт.
548	XV	3		В лето же 6978 взяли турки у фрязев Егрип.
574	XV	14		В лето 6983 лето взяли турки град Кафу.
602 об.	XV	23		В лето 6990 взяли турки Белиград и Келию.
617	XV	28		В лето 7000 взяли турки Неопакт.
748 об.	Царство I	17		В то же лето приговорил государь с митрополитом и со всеми боляры в полках быти княжатам и детем болярским с воеводами без мест ходити для вмещения, а в том отечеству их уничижения не будет, которые будут впред в боярех или в воеводах, и он считается по своему отечеству.
796 об.	Царство I	39		Того же году Василь город переставлен, убавлено его снизу и на горе учинен.
809 об.	Царство I	45		В то же лето поставлен город в Галиче, а ставил его Иван Выродков. В то же время бысть глад по всем московским городам. Морозом хлеб побило и мнози людие изомроша. Зима была морозна и снежна, многия деревни замело, и люди в них померли.
817	Царство I	49	После князь Дмитрий Вишневецкий прииде	Царь же посла к нему детей болярских Андрея Щепотева да Нечая Ртищева.

			служити великому государю	
825 об.	Царство I	53		Силы с ним было 400 000.
846	Царство I	57	*[К сообщению о набеге Крымского царя]* Людей погорело	несчетное множество. Москва река телес человеческих не пронесла, а погребать было некому. Церкви каменныя и полаты все разселися, а связи железныи перегорели. Царь же Иван Василиевичь в то время с опричниною шел от Серпухова и прошел в Александрову слободу.
902 об.	Царство I	12	Велел его писати слуга конюшой болярин	Еще же царь, сняв от своея выи златую чепь, и возложи Борису Феодоровичю на выю его, пророчествуя ему по себе царства Российскаго скифетродержателство.
1055	Царство V	26		Что по всем рядам и улицам трупу мертвых людей лежало выше человека.

Ошибки Пискаревского списка (по СКДС)

Лист	Прим.	Ч	П
2	31–31	терпѣниемъ во* пленениихъ*	*–* воспленениихъ
7	4	Иногда же шедшу ему вꙋ Древляны, и усугуби на нихъ дань. И еже взя, посла вꙋ Киевъ с людьми* своими, а самъ оста не со множьствомъ людии.	* лодьями
18	28	дивляше бо ся великиа премудрости словесъ и высокому разуму* отвѣта ея и мужественому нраву	* *нет*
24	12	отъ истинно вѣдущихъ* услышахъ	* будущихъ
30	40	тои молитву и приношение* съвершитъ** кꙋ Богу о души моеи	* совершени ** сотворитъ
33	36–36	Иосифа отъ* рова* избави	*–* *нет*
35	5	Владимирꙋ же, яко и* преже*, паче возлюби христианьскую вѣру греческаго закона.	*–* *нет*
36	36–36	по преумножению вѣры* ихъ* не лиши ихъ Господь благаго желания	*–* вѣрныхъ
40	23	ко единому когождо* празнеству близъ привнесе Господь и дарова намъ	* кождо
42	29–29	самозванная наша предшественица во благочестие праведная Олга вся* сиа* степени непорочно препроводи в жизни своеи	*–* всякия
50	4	преставися кꙋ Богу, память благу* остави	* кꙋ Богу
79	53–54	И да будуть всегда своимъ языкомъ вкупѣ съ всѣмъ множествомъ дръжавы* ихъ*, правовѣрно славяще и благодаряще трисвятое имя Твое	*–* дръжавныхъ
86	12	и на него же паде жребии, того* заклавше принесемъ на жрътву богомъ нашимъ	* тогда

96	23	а отъ потопа до раздѣленiа языкъ лѣтъ 529*	* 520
111	60	не можемъ зде быти, но възвратимся паки въ Греческую* землю	* *далее* вѣру
117	57	И принесенымъ бывшимъ множеству дѣтеи, изо всѣхъ епархии и вьиномъ готовымъ на убиение дѣтеи*. Видѣ же царь матери младенець простовласы	* *далее* повелѣ же царь
119	11	Но обаче слава* безмѣрнои Его благости, яко и на мнѣ недостоинѣмъ толику силу яви Своея благодати	* *нет*
128	35, 36	Яко же они лучшую вѣру избрашя, юже и мы готови* въсприати**	* достоин ** *далее над строкой дописано* имамы
145	13	церковныхъ людеи и ихъ* церковныхъ судовъ не подобаетъ судити ни князю, ни боляромъ, ни судиамъ ихъ	* иныхъ
156	54	Яко же мудрая пчела отъ всѣхъ цвѣтовъ лучшее избираетъ, и многомудростныи сотъ* утваряетъ	* совѣтъ
161	63	в коврѣ опрятавше честное тѣло святаго Владимира, и ужи* свѣсивше на землю, и възложишя на сани, и везошя въ градъ	* уже
173	15–15	о блаженныи отче мои, помяни мя в покои* твои*	*–* покоиство
179	49	не порѣжите* мене, яко лозы	* пожрите
192	20	обруча, яже о ногу его извита*	* избита
195	18	Григориа* — святаго Андрея и Феофила — святаго Дмитриа и вся прочая преподобныя игумены	* Георгия
197	67	грады Червеньскиа*	* Черниговьския
198	54	взя 80* градовъ	* 13
209	19	пишетъ в лѣтописаниихъ*	* лѣтописцы ихъ
217	29	никако же давыи* себе врачевати	* дабы
221	32	идутъ къ Владимиру еже с молбою увѣщати* его, да утолитъ брань	* утѣшати
222	44	знамение трисолнечнаго* сианиа	* тои солнечнаго
232	23	литву* поплѣни	* ловитву
234	33	Новоградстии же полци*	* половцы
236	9	О горе будеть граду тому, аще не покаются*!	* покаряются
237	30	И мнози биахуся о землю и инии о помостъ* градскии.	* мостъ
237	35, 36, 37	И тако* съ псалмопѣниемъ* и с кандилы и съ множествомъ араматъ проводивше святаго честно	*–* тамо псалмопѣние

253	31–32	Се* събрахъ* вы, яко кокошь птенца своя подъ крилѣ	*–* Сего брахъ
253	40	нивы ваша въ единои мѣрѣ стоятъ, не растуще*	* ратующе
257	66–66	Отвѣщавши* же, рѣшя* к неи ту сущии чрьнци	*–* Они же обѣщашася
260	30	дву Ростиславичевъ, сыновцовъ* своихъ	* сыновъ *(текст В здесь утрачен)*
261	53	Михалку еще нѣсть девятаго* дни	* десятаго
263	31	правяи скипетро русьскаго царствиа Богомъ дарованнаго ему отеческаго наслѣдиа и всему множеству владомыхъ*	* Владимеровыхъ
265	15	взя вежи* половецкиа	* же
276	16–16	Но аще тогда не* токмо* не дасть имъ Богъ града одолѣти, но и сами Божиимъ наказаниемъ уранени бышя.	*–* нет
281	33	Прьвие бо молва* бяше в нихъ о митрополитехъ.	* мольба
282	24	видѣвъ вещь сице страшну бываему*	* убиваему
282	27–27	сие дивное дѣло смиреномудриа*. Онъ же* тѣло Христова святителя взяти повелѣ	*–* Смиреномудрое же онъ
288	10	клятся* къ святому не творити пакости человѣкомъ	* клятва
301	24, 25	много зла* сътворишя** половци	* нет ** затвориша
304	9	овы же в чюжихъ кралевъствахъ укланяхуся гостяще*	* готовяще
312	15	Христос бо есть Женихъ Церкви, еи же ни самаа адова врата не удолѣють, еи же нынѣ поборника крѣпка снабдѣ*	* нет
316	22	А еже обещеваетъ ми царь княжение и славу мира сего, что убо и самъ царь дневенъ есть, и дневное* обѣщаваетъ ми царствие, его же азъ не требую.	* душевное
319	7	И сице познавашеся зрящимъ, яко иному стражющю*.	* стражу
320	39	кусту* же и солнцю поклонитися	* купно
321	16	На многи же нощи всѣмъ явившяся столпове огненыи надъ святыми тѣлесы ихъ сиающе* пресвѣтлыми зарями	* сия нощи
322	13	Въ оно же время князю Ярославу Владимиричю, внуку Рюрика Киевьскаго, правнуку Ростисл[ава] Мстиславича М[а]намаша, укланяющюся отъ плѣнениа, иже отъ безбож-	* далее его

		ныхъ татаръ Батыева воиньства, тогда бывшаго на Русьскую землю*	
324	2	и чяда прижи*	* приложи
329	53	Посла к нимъ сына Андрея*	* Алексѣя
331	28	оружиемъ крестнымъ* градъ Пъсковъ свободити	* крестныи
333	12	прииде къ цареви*	* церкви
335	8–8	отъ потопа и до раздѣлениа языкъ, а* отъ раздѣлениа языкъ* и до начала Авраамля	*–* *нет*
335	22–22	сице* мудръствуемъ*	*–* си целомудръствуемъ
345	48	подъ единѣмъ началомъ паствы* нескудно устраяются	* и подъ единою паствою
346	48–48	трапезное учрежение о* отшедшихъ* душахъ	*–* о отъ душевныхъ
348	16	видя небрегомо мѣсто оно* Даниловьское	* одно
350	32, 34	Бысть же веселие* по всеи земли христианьстѣи на** многа лѣта	* велие ** *нет*
353	27	самого местера* в лице уязви	* Нестера
357	13–13	нелѣпая словеса глаголаша съ града* женьскимъ* умышлениемъ	*–* гражаньскимъ
363	45	и абие здравъ бысть человѣкъ тои, и умомъ* цѣлъ	* умоленъ
380	41	иже бяше самодѣлатель всѣмъ тогдашнимъ млъвамъ*	* мольбамъ
381	3–4	толика бо* млъва* бысть	*–* больма
383	37	таковая помышляющю въ сердци* своемъ	* цари
383	45	чюдеса различная точа*	* тоя
397	23–23	исхожаше съ* ответы* на убиение блаженнаго	*–* совѣты
404	64	И свободенъ есть причетъ церковныи и не работни* суть никому же	* ратни
404	54	самъ собѣ на нихъ дани взимаетъ*	* *нет*
419	12	И слыша отъ юноши*	* юности
431	8	Въ лѣта благочестиваго и христолюбиваго самодержьца Рускиа земли великаго князя Василиа* Васильевича	* Ивана
431	26–26	тѣло же его святое не* истлѣ, не* токмо же се	*–* нетлѣнне
434	2	самобратнии велможы Димитрии и Георгии* и сынъ Дмитриевъ Юрьи, зовомыи Малыи, гречестии Траханиоты	* Сергии
435	40–40	имѣя многи полаты горняа и* долняа*	*–* доволняя

438	14	И тогда новоградци псковичемъ даша любовныи завѣтъ*, еже посадникомъ новоградскимъ не сѣдѣти во Псковѣ	* совѣтъ
440	17–17	То, брате, не* речено* Богомъ видѣти святаго рая человѣкомъ	*–* наречено
443	41	потопъ, моръ, гладъ* и сѣча	* градъ
455	26	и градъ огнемъ запалиша мѣсяца августа 26 в седмыи часъ дни*	* нощи[1]
458	36	Клятва отча домъ чадомъ* разрушитъ	* *нет*
460	37	Вдовья бо бѣда* горьчае	* побѣда
465	11	И яко же в повѣстницехъ* явлена бяху, иже отъ начала в Русьстеи земли благочестиа основаниа и православныя вѣры утвержение богоизбранныи самодержець равноапостольныи великии князь Владимиръ	* постницѣхъ
471	41–41	Преже* бо сихъ* еще ему младу сущу, посланъ бысть отцемъ своимъ с лучшими и старѣишими боляры въ Орду к Тактамышу царю	*–* Рече же бо сия
481	22	дивно бысть трисолнечное явление на небеси и знамение* честнаго и животворящаго креста Господня	* на земли
492	16	И с тѣми десятию тысящами изгономъ пришедъ в Персиду и самого началника персомъ* ятъ, и всѣми персы облада.	* перстомъ
508	46	елици отидоша сего житиа по моемъ поставлении*, и елици еще живутъ	* преставлении
511	32	А миръ и прощение* и благодать отъ Господа нашего Иисус Христа со всѣми вами и мое благословение.	* просвѣщение
516	40–40	явление честнаго того и чюдотворнаго Богоматери образа, мѣсяца июля 9* день*	*–* *нет*
520	27	чаяше по завѣщанию праваго* мира и истинныя любви	* перваго
522	37	и все померче, и звѣзды бяше* видѣти, аки в нощи	* паки
525	15	Сиа же быша в лѣто 6930*	* 6901[2]
531	48–48	Римьскии* же папа Евгении* и Цареградскии царь Иванъ и патриархъ Иосифъ уже тогда снидошася	*–* *нет*
536	36	поиде помолитися въ преименитую обитель къ Живоначалнеи Троици и къ целбоноснымъ мо-	

[1] ПСРЛ. Т. 11. С. 76.
[2] Там же. С. 238.

		щемъ великаго чюдотворца Сергиа, и учредити* и напитати тамо сущую братию	* ущедрити
542	26–26	И в таковыхъ многострастныхъ напастехъ и злостраданиихъ никако же не отчаяся благыхъ въсприатиа и* надежи спасениа не отпаде, и вся* многоразличныя скорби мужьственѣ претрьпѣвая благодарьствуя Бога	*–* *нет*
542	41	И отъ того времени богомудрая великая княгини София прочее поживе, яко до седми лѣть, въ всякомъ благовременномъ* покое и в тишинѣ	* бременномъ
544	24	Ходишя же и до Усть-Ваги и до Осинова* поля	* Осифова[3]
558	36	И того же лѣта* мѣсяца апрѣля	* *нет*
562	52	Елици же по Христову еуангельскому словеси послужишя или сътворишя намъ*	* *нет*
570	53	Създа же царь и полату великую, иподрому* дивную	* и подробну
571	26–26, 27, 28	мати христианьскому роду, заступи* и* съхрани	*–* и заступница
573	17	сынъ его и чада сына* его обладаху странами своими	* *нет*
575	20	единъ биашеся с тысящею, а два съ тьмою*	* мною
589	56–57	Мы* инако не можемъ претворити*, но обаче, имиже судбами Богъ вѣсть, егда Исидору нѣкое премѣнение будеть, и тогда ты, богоизбранныи Христовъ святитель, готовъ благословенъ въсприати богожелаемыи тебѣ престолъ Русскиа митрополиа	*–* *нет*
592	7	Патриарха же Иосифа Божии судъ въскорѣ* постиже	* не
595	23	вси уклонишяся с потщаниемъ взыскати* и видѣти на престолѣ Русьскаго царствиа благословенаго наслѣдника	* *далее* и дѣти
598	46	Человѣкъ же онъ наипаче начатъ* хулная глаголати	* *нет*
617	15	Братию свою князя Юриа и князя Андреа*	* Александрея
625	25–25	Аще и тѣломъ отсюду отошли есте и души ваши в руцѣ Богу предасте, к Нему же и дръзновение имуще молитвою, помозита* ми* на отступающихъ православныя дръжавы вашея	*–* *нет*

[3] ПСРЛ. Т. 12. С. 77.

625	32	поиде с Москвы того же мѣсяца июня* 20	* июля[4]
626	51	отъ солнечнаго зноя вся земля ихъ и блата пресхоша*	* пресходиша
627	10–10	занявъ всю землю* ихъ* Новоградъскую	*–* ихъ силу
642	28	О нем же вся подробну* и о прочихъ, иже тамо о здании и о совершении Великиа церкви Богоматери, писано есть доволно въ книзѣ сеи	* *далее* сказа о немъ же
642	44–44	И того же лѣта июня 13 великии князь Иванъ Василиевичь всея Русии посла воеводъ своихъ князя Данила* Василиевича* Щеня и Григориа Василиевича Морозова, с ними же доволное воиньство, на Вятку за ихъ неисправление.	*–* Василия Ивановича[5]
644	40	властодержателие отъ стараго Риму отъ папы и отъ цесаря, и ис Царяграда отъ турьскаго салтана, и ис Крыму отъ царя, и отъ прочихъ ордъ, и отъ польскаго королевьства, и из Литвы, и ис Казани, и из Венецѣи, из Медиолама, и из Дацкиа земли, и из Мазовецкиа, и из Волохъ, и из Ыверьскиа* земли, и ис Чагадаи	* Тверьския
645	28	родися благонадежныи сынъ великии князь Василеи Гаврилъ, и в лѣто 6987* мѣсяца марта 25	* 6986
646	46–46	И* поиде* к рѣце Угрѣ на броды.	*–* *нет*
647	16	Великаго* же князя многое воинъство брань велию творяху	* Елико
654	62	Изби* Хананѣя и Ферьзея, и поима царя ихъ Адонивезека.	* Избави
662	48	Юрьевьскаго архимандрита Касиана*, и брата его, и иныхъ многыхъ еретиковъ сожьгоша в Новѣградѣ и на Москвѣ	* Васьяна
668	12	Великии же князь посла к нему пословъ своихъ, князя Василиа Ромодановьскаго* и диака своего Василиа Кулешина	* Романовича
669	9	любляше ю благочестиваго ради* ея произволениа и велеумия	* *нет*
669	35	Смоленьскому же епископу Иосифу, отметнику православныя вѣры, того ради обѣща* король Киевъскую митрополию	* *нет*
671	6	И мѣсяца июля* 14 воеводы великаго князя снидошася с литовьскою силою на Митковѣ, на рецѣ на Ведроши	* июня

[4] Далее идет речь о событиях 24 июня.

[5] ПСРЛ. М., 2001. Т. 6. Вып. 2. С. 325.

675	9	Первыи сынъ — великии князь Иванъ, рекомыи Младыи, иже до отча преставления за 16* лѣтъ отъиде къ Богу	* 17
676	50	потомъ кругъ и дуги изгибоша*	* погибоша[6]
683	55–55	присла к нему Литовьскии* краль* Александръ о братьствѣ, и о дружбѣ, и о любви	*–* *нет*
684	15–15	князя Данила* Васильевичя* Щеня	*–* Василия Даниловича
688	18	очи свои видѣти* имъ повелѣ	* *нет*
692	18–19	прускыи маистръ въ* единачествѣ* бысть с нимъ	*–* воевода начествѣ
692	47–47	прочии* же татарове, слышавше воеводъ* великаго князя, скоро побежаша	*–* вшедъ воеводa
698	7–8	въ житии святаго сего чюдотворца* Алексѣа*	*–* Сергия чюдотворца
699	39	Острожьскии же князь Костянтинъ собрався с ляцькими людьми, и с поляны*, и с волынцы, и поиде противу ихъ.	* поляки
701	16	царь Маагмедъ-Гирѣи со всѣми своими* безбожными воиньствы	* вои
711	16–16	Ты и съблюди его невредна отъ всякого навѣта вражиа, видимаго и* невидимаго*!	*–* *нет*
720	46	лѣтописаниихъ явленно есть довольно сказание*	* писание
726	51	Худъ* есть архимандритъ и непотребенъ.	* Духъ
728	13	Бѣ же ученикъ святаго, именемъ Нилъ*, родомъ нѣмчинъ	* Данилъ[7]
734	25	в лѣто 7 048, мѣсяца априля 7 день, в среду 2 недѣли по Пасце, въ шестыи часъ дни*	* ноши[8]
745	21	Лѣте убо солнечнымъ зноемъ изгараше, зимѣ же внегда* и самои земли отъ зелнеишяго мраза разседатися	* всегда
753	3–3	Тако Всесилныи Богъ пищу и всяку потребу толикому многому неисчетному воиньству всюду готову и преизобилно предустраяя по* вѣре и по молению благочестиваго царя*.	*–* *нет*
755	17–18	Себе же зрить прямо подножию святаго Данила приседяща и святую мантию на* себѣ имуща*.	*–* *нет*
757	40	и виновнымъ милость* показа	* *нет*

[6] ПСРЛ. Т. 12. С. 123.

[7] Житие Даниила Переяславского. С. 46.

[8] Там же. С. 73.

760	17–17	Тогда же, и преже того, и потомъ мнози отъ невѣрныхъ крестишася: мужие и жены, старии, и юноты, и дѣвы, и всякаго возвраста, и отъ рода царска и княжеска, и* прочихъ вельможь, и всякого* чина, и отъ Крымьскихъ, и Казанскихъ, и Азъторохань̑скихъ, и Ногаискихъ, и Черемисы, изъ иныхъ ордъ.	*–* *нет*
763	82, е, 83	градъ взяли 7 062* июля* 2 день	*–* июня
671	19–19	Иныхъ же многихъ пановъ и гедмановъ жывыхъ руками яшя и послаша ихъ к великому князю Ивану Василиевичю всея* Русии* на Москву.	*–* *нет*
767	9–10	Милосердыи же государь, хотя имъ милость показати, и з данию повелѣ имъ к* себѣ* быти з данию.	*–* *нет*
769	61	Мѣсяца же июня* 30 взяша Новъградъ нем[е]цкии оружиемъ.	* июля[9]
769	71	Тогда же и градъ Куръславъ взяша, мѣсяца же июля 18*, и градъ Юрьевъ взяша бранию.	* 25
694	6	противитися* супостатомъ	* *первоначально было написано* просвѣтися с, *потом слово* просвѣтися *исправлено на* братися
770	23	И у града Колывани многихъ немець* побиша	* *нет*
770	32	приидоша к немецкому градку Кимелтину*	* Кукимелтину
771	62	кралевы его, Марии*	* матери
773	118–119	с ними же посла Суждальскаго бывшаго архимандрита Феодорита з* грамотою къ патриарху*	*–* *нет*
776	19	Не* толико о сихъ	* *нет*
776	41–41	боговенчанныи Коньстянтинъ и равноапостольныи, онъ* бо* основания начатокъ положи преже	*–* ибо
776	50, 51	мы умыслихомъ избрати* братию* манастыря нашего словомъ и дѣломъ достоиныхъ и послахомъ къ крѣпчаишему самодръжавному царствию твоему	*–* и з братиею

[9] Следующее событие датировано 18 июля.

Стилистические разночтения Пискаревского списка относительно Чудовского[1]

Лист	Прим.	Ч	П
2	10	садъ доброрасленъ, и красенъ листвеемъ, и	* рождиемъ
		благоцвѣтущь, многоплоденъ же и зрѣлъ и благоухания исполненъ, великъ же и высокъверхъ, и многочяднымъ благородиемъ*, яко свѣтлозрачными вѣтми разширяемъ	
2	41–41	Чюдесныя* ж[е о нихъ]* повести	*–* Чюдныя же
6	16	съ стыдѣниемъ* и с молчаниемъ преиде реку	* *далее* своимъ
19	9	И угоденъ бысть всѣмъ* таковыи его съвѣтъ.	* нет
21	2	дому* деръжавы твоея	* роду
41	15–15	О богоизбранная рачителнице премудрости, предивная въ женахъ праведная и* блаженная* Олга!	*–* *нет*
42	17–17	Ими же обновися отъ блаженыя великыя* княгини* Олги и нашь Руский островъ	*–* *нет*
42	22	сего ради Давидъ повелѣваетъ намъ* пѣти Господеви	* *нет*
43	18–18	Се азъ и дѣти, яже* есть далъ* Богъ	*–* яже (*исправлено из* яко) ми дасть
44	35	во имя Отца, и Сына, и Святаго Духа, иже есть свѣтъ единъ неприкосновенныи и неизмѣнныи Богъ*, ниже начинаемъ, ниже престаемъ	* *нет*

[1] Здесь же помещены и некоторые мелкие содержательные разночтения, относительно которых нет уверенности, что это ошибки или сознательное исправление текста.

48	26	богодухновенныхъ* писаниихъ	* духовныхъ
55	4	в Рустѣи земли* владальствовавшихъ	* *далее* богоугодно
71	56–56	вси окрестнии страны и* языцы*	*–* *нет*
74	13	благородными* чяды и внучаты	* благодарными
86	52	домъ его* разориша	* *нет*
103	58	в лѣта Августа, кесаря* Римьскаго	* *далее* царя
104	39	даяше же хромымъ хождение* и слѣпымъ прозрѣние	* хожение и течение (*слово и вписано в строке*)
106	27	показа философъ Владимиру запону, на неи же бѣ* написанъ Страшныи Судъ Господень	* *нет*
109	12–12	Аще кто въ вѣрѣ ихъ пребывая скончается, паки въстати имать и к тому не* умреть* въ вѣкы	*–* умрети не иматъ
109	17	таковии горѣти имуть* в негасимѣмъ огни	* *далее* всегда
110	35	Благодати крещениа да сподобятся и вѣрѣ* православнои обѣщници намъ будуть	* *далее* нашеи
112	17	Се нынѣ достовѣрно испытахомъ, яко истинная* есть вѣра греческая паче всѣхъ вѣръ.	* *нет*
117	26–26	имъ же написася въ книги животныя въ вышнии градъ в* нетлѣнныи* Иеросалимъ	*–* *нет*
118	51	духъ мои въ мнѣ* и сердце мое възрадовася, яко бо днесь новопородихся и животъ мои въ мнѣ обновися	* *далее* обновися
119	56	Нѣцыи же невѣдущи глаголютъ, яко крестился есть Владимиръ в Киевѣ, инии же рѣшя* – въ Василевѣ, друзии же инако скажютъ, прочыи же инако глаголютъ	* *нет*
120	36	Очи же твои да не причастны будутъ выну всякаго лукаваго зрѣниа*	* дѣяния
122	62, 64	На четвертыи же съборъ – Леонтии* Римьскыи, Анатолии Царяграда**, Увеналии Иеросалимьскии. На пятыи же съборъ	* Леонъ папа ** Константина града
123	54	малу* времени минувшю	* *далее* днии
124	39	с ним же и инѣхъ 6 епископовъ и прочая священнодѣиственыя* чиновникы и причетникы	* *далее* и вся
129	24–24	Снидошя же ся креститися многое множество бес* числа* людеи	*–* *нет*
131	2, 3	дръжава нерушима и Царство* Твое** непремѣнно	* Царствие ** *нет*
133	21	душею и* сръцемъ	* *далее* тѣломъ
137	47	По сих же прииде в Киевъ печенѣжьскии князь, именемъ* Кучюгъ	* *нет*

137	54	съ всяцѣмъ повиновениемъ праведно служаше благочестивому самодръжцю Владимиру*	* *нет*
137	59	блаженнаго самодръжца* Владимира	* *нет*
145	1	идѣже нынѣ суть и будуть въ всеи дръжавѣ нашеи и въ всѣхъ владомыхъ княженіахъ ихъ*	* *нет*
145	58	И вся сиа судилища* по прежнихъ православныхъ цареи уложению и по преданию святыхъ отець	* *нет*
146	3	Благословенныи плодъ сего* святаго Владимира	* *нет*
147	46–46	Тако* бо* Богъ прослави рабу свою	*_* Таково
147	57	И бысть радование сугубо* въ всѣхъ людехъ	* *нет*
150	18	Въ молитвѣ же своеи* обѣщася поставити церковь	* *нет*
152	12, 13	яко же повелѣно* есть** вамъ въ божественыхъ правилѣхъ по градскому закону	* повелѣнное ** *нет*
152	38	судити имъ праведнымъ и благоразсмотренымъ правлениемъ* и достовѣрнымъ испытаниемъ	* *нет*
157	47	попечение имѣяху о земныхъ управлениихъ царскаго ихъ* дръжавьства	* *нет*
160	52, 53	Владыко Боже* Преблагыи*	*_* мои Преблагии
162	3–4	Сие же увѣдавше людие, и снидошяся бесчислено народа, множество боляре* же и множество велможь* вземше святое его тѣло и положишя в рацѣ мраморяне	*_* вельможь. Боляре *же*
164	32	наставляеми единымъ правовѣриа путемъ неразвратно*	* невозвратно
164	45	Владущии и владомии ими*	* *нет*
168	63	Архиерѣя же, иерѣя*, и весь причетъ церковныи	* *нет*
175	22	нача пѣти* псалмы	* *нет*
175	26	и прочая псалмы* до конца	* *нет*
175	55–55	О милыи наю* господине* драгии	*_* *нет*
176	2	Многиа воя*	* *далее* своя
179	23	Убиицы злобою* помрачишяся	* *нет*
180	7, 11	Спасися*, мати и госпожа моя. Спасися**, брате Борисе, старѣишино юности моея.	* Спаси мя ** *третья буква* с *исправлена из буквы* м
180	17	Спаситеся* и вы, братиа и дружино	* Спасите мя
180	50, 51	Окаянныи* же* Горясѣръ	*_* Тогда окаянныи

183	59	не токмо ту*, идѣже святая тѣлеса ихъ положена быста, но и по всѣмъ странамъ,	* *нет*
187	64	Моляшеся Богу и святыма*	* *далее* мученикома
192	43	а сего подруга его оставляевѣ утрь*	* внутрь
194	2	Многими словесы похвалиша*	* того хвалиша
195	51–51	въставивше на сани нарочны, яже* бѣша на то устроены*, повезошя же прежде Бориса	*–* *нет*
199	10	Она же, святая*, остави сие на волю Божию.	* *нет*
200	64	рече ему невидимыи гласъ*	* *далее* глаголя
205	9	писано* есть в Житии	* *нет*
207	46	Въ Цари же градѣ тогда* бысть царь Алексии Комнинъ	* *нет*
213	11	съ священною* честию	* свершенною
214	29	болѣвшю ему*	* *нет*
223	59	яко сии суть аггели*, отъ Бога послани	* *нет*
227	69	пребысть толико* 12 днии	* *нет*
232	33	в повиновании* быти	* поношении
235	45	Нѣсть намъ отъ тебе поможениа* на брани	* побежения
235	64	но паче разъяришяся* ненавистию на блаженнаго	* *далее* сия
238	16	вземше честно с великою* радостию	* *далее* честию
240	12–13	игумени и священници и диакони и клирици и весь причетъ церковныи и* чрьноризци* и чрьноризици и вси христолюбивии мужие и жены	*–* *нет*
242	27	Владимиръ Всеволодичь* Манамахъ	* *нет*
244	5	Князь же Владимиръ*	* *нет*
250	13	а тебѣ нелѣпо есть* здѣ пребывати	* *нет*
254	32	Патриархъ же Лука събра епископы и съборы вси святыя София и благослови ю* и дасть образъ святыя Богородица слузѣ преподобныя.	* *нет*
269	46	И паки второе* видѣша	* *далее* чюдо
270	17	И тако* помолився	* паки
270	60	дондеже издше жена*	* *далее* Молящуся прозвитеру предо образомъ святыя Богородицы, и воскресе жена его, умершвенная отъ коня, и раба его изламленая нога исцелѣ (*повторено*

			далее как заголовок)
271	12	любимъ бѣ всѣми сущими въ державѣ его*	* *нет*
271	43–43	повелѣ поставити каменую церковь Пречистыя Богородици на мѣсте погорѣвшая церкви дубовыя, такова же не бывала и* не будеть*.	*–* николи
272	38	князя* Рюрика	* *далее* именемъ
278	21	у двереи* стояще убиици	* *далее* ложницы
279	27	конець житию* приатъ	* *нет*
282	15	поврьгше его на землю и поцѣпивше его ужемъ за нозѣ и извлекше внѣ из града, повръзите е, на ономъ мѣсте нарекъ*, *яко да пси снѣдятъ е*	* на рекѣ
285	29	Тако же и у другаго града* Полона	* *далее* Божия Матери, ему же имя
287	33	преподобнаго старца* Никиты	* чюдотворца
287	35	преподобнаго отца нашего* Никиты	* *далее* чюдотворца
289	27–28	И ни во что же вмѣняше тлѣнныи чертогъ дръжавнаго си съпруга, паче же* възлюби* безсмертнаго жениха Христа	*–* *нет*
292	33	насилие немало сътвориша* христианомъ	* *далее* погании
294	23–23	повсюду бысть въ* всеи* в Русьстѣи земли православная вѣра христианьская	*–* *нет*
299	42	многое воиньство ихъ* побѣдишя	* *нет*
300	2	доволно писано* бысть в началѣ книги сея	* *нет*
300	38	Сею бо триплетенною вервию связавшиися*, мнози многоразличными коварствы братоненавистную злобу сшиваху	* связавши сия
305	16–16	с нимъ же* тогда* и благочестивая его съжитница	*–* *нет*
306	40	плачю же велику бывшю отъ людеи* всѣхъ	* *нет*
313	49	святымъ мученикомъ ликостоянию причастни*	* причастницы
315	22	Множаишая свѣтлости* приложатся	* свѣтло
316	8	Аще хощеши послушати мене*, и азъ реку тебѣ	* *нет*
320	15	И потомъ инѣхъ понудиша* и съврьшенѣ отчаяшеся окаянныи.	* тако нудити
323	45	И дѣломъ исполнити*	* исполняяи
323	57	на объявление человѣкомъ творяше*	* творити требоваше
234	30	удиви* Господь милость свою на немъ	* увиди
325	16, 17–17	В* лѣто 6747, тогда** же** великии князь Александръ законному браку приобщися	* Бысть же въ **–** *нет*

328	26	оступиша мнози* римляне	* *нет*
335	44	князя Василиа*	* Василька
343	27, 28	на враждующая* ему** мужьственѣ въоружашеся	* *далее* державьству ** его
356	33	И тако градъ Ярославль притяжа въ одръжание*	* *далее* себѣ
356	66–66	Царица же, яко видѣ святолѣпное благородие лица его, якоже* египтяныня Иосифа*, и уязвися сердце ея,	*–* *нет*
358	16	в них же* именовашася	* *далее* тогда
377	32	Но* Геронтиеви злополучно нѣкако плавание случися	* *нет*
379	5–5	И въсходитъ и* тои* къ святѣишему патриарху и не хотя вся прилучшаяся ему сказуетъ	*–* *нет*
385	14	донынѣ празднуемъ есть*	* *нет*
388	31	В то же время* внукъ великаго князя Александра, великии князь Юрьи Даниловичь	* *далее* сыновецъ его
392	25	веляше ему послѣдовати святымъ своимъ* нравомъ	* *нет*
395	5–5	Но* что* ся хвалишися о злобѣ своеи	*–* Почто
395	25	Се ли вамъ* любезно было	* *далее* едино
395	35	святому бывшю в неизреченномъ томъ* трьпѣнии	* *нет*
396	14	Дадите ми* стулець	* *нет*
397	45	И тако скончавъ псалмы*	* Псалтырь
398	30, 31	Честное же тѣло его поврьгоша наго*, никим** же не брегомо	* *нет* ** ничимъ
410	39	В та же времена*	* *далее* и лѣта
411	21	И бысть Стефанъ игуменъ* и духовникъ великому князю Симиону Ивановичю	* *нет*
414	17	яко же о сихъ свидѣтельствуетъ в житии самого того* преподобнаго Сергиа	* *нет*
415	32	Чюдная слава достиже и до самого нечестиваго царя Чанибѣка*	* Жанбѣка *(написано со знаком замены другим почерком на правом поле вместо написанного в строке* Жанибѣка*)*
416	1	царь Чанибѣкъ*	* Жанибѣкъ
417	49	Царь бо Чанибѣкъ*	* Жанбѣкъ *(написано со знаком за-*

			мены другим почерком на левом поле вместо написанного в строке слова Жанибѣкъ, *в котором буквы* Жа *написаны по стертому)*
419	20	достоинъ быти сподобися первое* преславнаго ради чюдеси	* *нет*
420	22–22	сынъ Чанибѣковъ	Жанибѣковъ сын
425	11	тогда ему свои* монастырь съ Богом устраяющю	* и
433	6–6	Единою* бо, ни двою, но многажды*	*–* бо едино или двоя, но многа
451	12	вражьдующии ми* бес правды	* ли
455	59	Не по мнозе же* христианьскии губитель Тахтамышь	* *далее* времени
456	52	О немъ же сказание инде* имать	* *нет*
456	59	И паки* великии князь Дмитрии благостроино и благоденьственно дръжавьствова	* *далее* прочее
467	28	и избавит ны отъ всякого искушениа и крамолы лукаваго*	* *нет*
468	22, 25–25	Христолюбиваа* великая княгини Евдокия по** воли Божии** житие свое препроводи	* *нет* **–** *нет*
472	29	и торжествоваху свѣтло, и прославиша* Бога	* *далее* о семъ
487	38	не отрини насъ отъ Своего честнаго* образа	* *нет*
496	29	всему народу мужьска полу и женьска заповѣда всѣмъ* постъ и молитву	* *нет*
501	28	сохраняющи царьствующии* градъ Москву	* *нет*
502	32	Сшедшимъ же ся имъ*, и повѣда имъ по ряду	* *далее* всѣмъ
508	25	никогда же ничто же ми возвѣщающе ино*	* *нет*
520	45	и братию свою: [к]нязя Андрѣя и князя Петра Дмитриевичевъ и* князя Ивана Юрьевичя, с ними же многое множьство народа	* съ ними же и
521	2	Многое же множество* христианъ и студению изомроша	* воиньство
527	32–33	помолится Господу Богу, и Пречистеи Его Матери, и великому мученику Логину, понеже тои данъ бысть отъ* Бога* помощникъ всему роду вашему о всѣхъ	*–* *нет*
542	41, 43, 45–45, в-в	И отъ того времени богомудрая великая княгини София прочее поживе, яко до седми лѣть, въ всякомъ благовременномъ* покое и в ти-	* бременномъ ** *далее* во мнишескии же чинъ

		шинѣ, и въ благоденьствии**, и в покоянии препроводи животъ свои, хваля и славя Христа Бога, к Нему же и преставися с миромъ во*** мнишескомъ чину***.	пострижена бысть ***_*** *нет (в Ч Т — со знаком вставки на поле)*
544	37–37	Потом же за многое неисправление и* вражданиe* князя Ивана Андрѣевича Можаискаго поиде князь великии к Можаиску.	*_* *нет*
550	5, 6	съ всѣми благоугодными* потребными*	*_* благопотребными
552	23	У тоя же церкви нача жити священноинокъ Пахомии болгаринъ*	* *нет*
556	23	Человѣк же онъ сиа вся усръдно* сътвори	* *нет*
557	12, 13, 14, 15	хотя ему поручити старѣишиньство* великаго княженiа Московьскаго*	*_* великое княжение Московьское
562	4–4	и* всѣмъ* православнымъ христианомъ, преже преставльшимся и в наша лѣта	*_* *нет*
562	29	даю* благословение и прощение	* *далее* миръ и
565	7	ино бы то было* неподвижно	* *далее* все
570	31–31	И единои странѣ повелѣ размѣрити градскиа стѣны и* стрѣлницы*, и начати градъ дѣлати	*_* *нет*
570	39	посла из Рима и отъ инѣхъ странъ, събравъ* достохвалныхъ велможь, и мегистанъ, и сановниковъ съ множествомъ людеи ихъ	* славъ
573	51	Сербъскую землю себѣ поработи*, и землю Болгарскую себѣ взятъ	* *далее* и многи страны приятъ и покори
575	26	заповѣдаша погании своем[у]всему воиньству, да в пятыи день маия вси постятся*	* *далее* воини
578	5	падаху людие и древеса* с высоты	* *далее* с людми
583	49, 50–50	бысть сѣча крѣпчаиши* первыхъ** всѣхъ**, и падоша греки мнози	* крѣпка вельми ** *нет*
584	62	Такоже и пренепорочная Мати Христа Бога нашего неизреченными дарованми* миловаше и храняше	* благодѣянии и неизреченными дарованьми
585	28	кровли полатныя древяныя* зажигающе, и съ огни метаху на нихъ	* *нет*
585	39	Да престанетъ* брань безъ всякаго страха	* *далее* днесь
587	43, 44, 45–45	Родися отъ отца благочестива именемъ Феодора, зовомаго Одноуша*, идѣже нынѣ погостъ по** его имени*** Одноушево именуемо***.	* *далее* во именуемыи ** *нет* ***_*** *нет*
602	3	Многими* чюдесы прослави	* со всѣми
602	11	нѣкогда прииде вдовица нѣкая* убогая	* *нет*

603	15–15	необычное видѣние и* страшное*	*–* *нет*
604	57	И послаша въ градъ Владимиръ искуснѣишихъ хитрецевъ измѣрити* съборную церковь	* *далее* тамо
606	15	вси людие* велию славу и хвалу въздаша	* *нет*
606	30	ясно исповѣдая* величиа Божиа	* *далее* всѣмъ
607	3	пребѣже на южную страну* и сниде невреженъ	* стѣну
608	11	мнози людие стекошяся видѣти* вину крича-ниа его	* увѣдѣти
609	56	внесошя его в съборную ту* церковь великую	* *нет*
610	21	сущю ему тогда* въ церкви	* *далее* ту
611	34–34	притѣкающе къ всечестнѣи рацѣ и* къ цѣлбоноснымъ мощемъ* Божиа святителя блаженнаго Ионы митрополита	*–* *нет*
612	2	в радости похвалная тебѣ взываемъ* сице глаголющее	* возсылаемъ
615	9	самому пастырю ихъ святѣишему* архиепископу Еуфимию явьствено въпиа	* великому
615	35	Сему же преславному самодръжцю*, юну сущю	* *далее* Ивану
620	24	безумныхъ людеи сами исправите отъ такового злаго ихъ начинаниа*	* наученна
622	8, 9	И та* окаянная* сплетеся лукавыми словесы с литовьскимъ княземъ Михаиломъ Александровичемъ	*–* тако окаянныи
624	28	архиепископа себѣ хотятъ поставити отъ его митрополита*, латынянина суща	* *далее* Григория
627	25	многихъ избиша, а инии* истопоша	* *далее* въ водѣ
633	22	Того же лѣта святѣишии Филипъ, митрополитъ всея Русии, къ Богу отъиде мѣсяца априлиа 5 день, въ 1 часъ нощи*.	* *на правом поле киноварью написано* Выше въ *житии* святаго Ионы о *пренесении* мощеи
634	21	И отъ того часа паки* яко возбеснѣша	* *нет*
635	27–27	Били есте человмъ намъ, великимъ* княземъ*, почто мы гнѣвъ свои положили на васъ.	*–* *нет*
635	58, 59	И* таковъ* отвѣтъ давъ имъ, и отпусти ихъ.	*–* Тако
637	52	И которые земли наши, великихъ князеи*, за вами, и то бы наше было.	* *далее* нынѣ
638	46	И паки потомъ, пришедъ к тому, явиша инѣхъ 10 властеи и всѣ новоторжьскиа* земли.	* *далее* власти и
640	67	Послѣди же его привезоша из Новаграда на Москву и колоколъ вечевои, и устроиша его с	

		прочими колоколы на площадскои колоколници, и звониша в него*.	* *далее* съ прочими колоколы
640	70	таково же изволение не бысть на нихъ ни отъ которыхъ великихъ князеи, ни отъ иного кого*.	* *нет*
641	46	Прежде же сихъ посла великии князь Василиа Феодоровича Образца*	* Образцова
641	55	Прежде же сихъ внегда* великии князь Иванъ Василиевичь всея Русии первое поиде к Новуграду ратию, и тогда посла государь в поле Никиту Беклемишева искати царевича Муртозы	* *нет*
645	48	преславныя побѣды на* супротивныя	* *далее* вся
646	50–52	благослови* его пресвященныи Геронътии митрополитъ*	*–* благословение приятъ отъ преосвященнаго Геронтия митрополита
648	8	Богъ вразумитъ мя на крѣпость и утверъжение твоеи дръжавѣ нашедшая ради* нынѣ скорьби и беды отъ безбожьныхъ варваръ	* *нет*
653	40	Не точию нашего ради съгрѣшения*, неисъправления къ Богу, паче же отчаяния	* *нет*
655	30	И наставитъ тя чюдне десница твоя и престолъ твои правдою, и кротостию*, и судомъ истиннымъ съвръшенъ еси	* крѣпостию
656	7	яко пси гладни* языки своими землю да лижютъ	* гадни
668	6	князь Литовъскии Александръ, дщери его, своеи же великои княгине Еленѣ*, нужу предлагаеть	* *нет*
674	17	ногама своима едва хождаше*	* ходити можаше
675	51	предстательствомъ же и молитвами Пречистыя Богородици, и великихъ святыхъ рускихъ чюдотворцовъ, и благочестивыхъ си родителеи, и прочихъ Богу угодившихъ сродникъ его, и всѣхъ святыхъ молитвами*	* *нет*
677	46	Потомъ же страшно знамение бысть*	* Господне
679	8–8	Да не умолъчено же буди къ прочимъ приложити* и* 16 степень	*–* *нет*
682	42, 43	Не толико сего будеть, но многажды иматъ* подвизатися* великии князь Василии на Казаньское царство, и ничто же успѣеть	*–* подвизатися будетъ
690	13, 14	братиа великаго князя, и боляре, и вси* воеводы, изрядно же и смоленьстии князи, и вси** боляре	* *далее* людие ** *нет*

691	17, 18	цѣловавъ крестъ съ всѣми людми своими*, еже неотступну быти ему** отъ великаго князя	* *нет* ** *нет*
693	1	мало ихъ* приидоша пѣши	* *далее* въ Крымъ
701	20	Великую* Оку реку преидоша	* *нет*
702	11–11	многа лѣта въ добродѣтелехъ препроводи и до самыя старости въ Дѣвическомъ монастыри Христова Възнесениа, идеже великиа княгини постригахуся и* полагахуся*	*–* *нет*
705	43–43	Бежите* скоро*, бежите и не медлите	*–* *нет*
706	55, 56	Князи же, и мурзы, и вся земля Казаньскаа собрашася противу коннаго* великаго князя воиньства**	* конныя рати ** *нет*
707	37–37	изымаша же* тогда* славна татарина	*–* *нет*
709	22	Извѣсто бо вѣдяху*	* бяху
711	8	самъ царь вземъ* новопросвещеное чадо	* взя свое
711	21	все упование мое на твое* ходатаиство възлагаю	* *далее* к Богу
714	11–11	Великии же князь посла к нему въ* поле* князя Михаила Кубеньскаго.	*–* *нет*
714	41	всегда царское его сердце и умъ бдя и бодръствуа*	* мудрьствуя
716	12–12	О таковомъ же велицемъ дѣле имѣаше совѣтниковъ, избранныхъ во иночествѣ духовныхъ мужеи, иже извѣстны* бяху ему и искусны*, могущихъ царское его душевное таинъство хранити	*–* изъ
716	23	И тако* начатъ подвижнеиши быти	* тогда
718	8–8	Сего же честнаго и* животворящаго* креста непобедимаа сила да будетъ ти	*–* *нет*
718	23	драгое* мое и долгожеланное чадо	* благое
723	42, 43	И прочее бесѣдовавше*, възвѣсти** и сие	* послѣдоваше ** *далее* имъ
724	25–25	Въ другии же день ту же прииде к нему рыбныи ловець и тако же с* молениемъ* даде ему сто сребреникъ.	*–* *нет*
729	49	и снѣгъ засыпа ихъ, и коиждо гдѣ* особь Бога моляху, и вмале не изомроша	* ихъ
730	5	Единъ же отъ триехъ тѣхъ* преже всѣхъ ятъ бысть и дръжимъ крѣпко.	* презвитеръ
730	12	силою влечаху его со осляти, и не могоша*	* могуща совлещи его
730	24	видитъ же нѣкогда* кѣлию полъну отрочатъ	* *нет*

731	37	Бывшу же ему въ градѣ Смолнескѣ с прочими воеводами на съблюдение града* отъ супротивныхъ	* граду Смоленьску
732	21	Глаголютъ же мнози*	* нѣцыи
732	32	Преподобныи же слезъ источники* изливаа	* *далее* отъ очию
738	26, 29	аще ли княземъ, яко* посланомъ отъ него въ отмщение** злодѣемъ	* *нет* ** общение
738	51	молитвеная доброта разверьзе царское неплодие самодръжьца Василия*	* *далее* Ивановича
739	31	удивися о необычномъ в себѣ речении, его же никако же вѣдаше*	* повѣдаше
740	32–32	к нему же тогда и* послы* прихождаху отъ многихъ странъ	*–* *нет*
740	41	Вси тогда к нему въ братство и во единачество* прилагахуся	* единоначальство
743	21, 22, 23	исцеление получи отъ чюдотворнаго* тамо образа* Пречистыя Богородицы	*–* чюдотворныя иконы
743	60	младу оставшуся на отеческомъ его* царствии	* *нет*
744	55–55	Прочее же о* сихъ* речется во степени сеи во главѣ.	*–* *нет*
744	78	мала чясть избысть отъ огня того*	* *нет*
746	37, 38	самыя тоя* церкви вся** кровля горяше	* *далее* великия ** *нет*
748	47	Казанци же паки взяша собѣ* Сафа-Гирѣя.	* *нет*
751	7, 8–8	посла многое* воинство свое* на горнюю страну	*–* многое множество своего воинства
754	60	стани въ помощь христолюбивому* царю	* *далее* ти
755	7	мы избавлени и спасени бывше отъ всякого зла душевнаго и телеснаго, и прочее* в тишинѣ богоугодно живуще радостотворно воспрославимъ	* прочии в житии и
758	60	дары и поклонение* приношаху	* благодарение
762	54, 55	множество* инокъ* исполни	*–* многими иноки
764	69	приидошя служити царю и великому князю мнози князи, иже бяху государи* въ Черкасехъ	* *нет*
765	24	И* поидоша к Выбору	* *далее* оттуду
765	37	въсвояси здраво* приидошя	* вся здравы
766	59–59	Посла на нихъ рать свою: многихъ воеводъ своихъ, с ними же новоградцы и пьсковичи всѣ, и из московьскихъ градовъ многие люди выборомъ. Да царя Шигъ-Алѣя и дву царе-	

		вичевъ Ординьскихъ, иже служаху ему: Тактамыша и Каибулу со* многими татары*	*—* *нет*
768	68	Тогда же воеводы и Вышеградъ взяша со всѣмъ нарядомъ, и пушки, и пищали, и имѣние немецъкое*.	* *далее* взяша
770	2	У града у Паидуса* посады пожгоша	* Паиды
770	3	воевавъ мѣста Паидуские*	* Паидьские
770	36	живыхъ взяша 34* человѣки	* 24
770	55	Их же градовъ имена: Миклинъ, Рекотъ, Пиболда, Зербинъ, Скуянъ*	* Скомьянъ
771	2	со многими* людьми	* всѣми
771	33	И таковаго ради* лукавьства злокозненыхъ нѣмець царь и великии князь посла на нихъ рать свою.	* *далее* умышления и
771	37, 39—39	градъ Велиадъ взяша, в немъ же и самого маистра пленивше*, и къ** государю** на Москву приведоша	* взяша **—** *нет*
772	41	И бысть имъ бои*.	* *далее* великъ
772	72—72	Нагаискии князь Исмаиль присылаше, даяся в службу царю* и* великому князю.	*—* *нет*
773	22	черкасы пятигорьские Таздруи* князь да Сибокъ	* Тазъдругии
773	24	взяли* два града крымьскихъ	* тѣ взяли
773	34, 35	И того ради государь на сибирьскаго посла опалу свою* возложи*	*—* положилъ
773	75, 76	о прежнихъ* благочестивыхъ царѣхъ**	* *далее* государехъ ** *далее* сродникехъ его
773	85	Къ патриарху же* посла милостыню на ограждение манастыря двѣ тысящи златиць.	* *далее* Дионисию
773	109—110	молебная съвръшивъ в соборнеи* и* великои церкви Пречистыя Богоматери	*—* *нет*
774	29	И постяся недѣлю со всѣмъ* соборомъ	* *далее* освященнымъ
774	32—33, 35	причастися святыхъ и* великихъ* бесмертныхъ Животворящихъ Христовыхъ** Таинъ	*—* *нет* ** Божественыхъ
774	40	жидовинъ нарядилъ сосудъ* злаго смертоноснаго зелиа	* *нет*
774	56	И в тои часъ расс[ѣ]деся на многие части*.	* *далее* жидовинъ тои
775	4	И тако потщися всегда на нечестивыя сборы* и рассыпли ихъ бури и мятежи	* *нет*
776	16—17	поминающе по вся дни архиерѣи и* ерѣи* на священыхъ и съвръшеныхъ литургиахъ	*—* *нет*

776	31	молимся Господу*	* *далее* Богу и Спасу нашему Исусу Христу
776	33	на священыхъ* и съвръшеныхъ службахъ	* освященныхъ и божественыхъ
776	59	елико же писаниемъ изнемогохомъ* писати	* и не могохъ
777	1, 2	мѣсто бо, на немъ же стоиши*, свято* есть	*—* ты стоиши земля свята
777	24	И нынѣ та* едина остася	* *нет*
777	33	Царь царствующимъ и Вседръжитель Господь*	* *далее* нашъ Исусъ Христос
777	38	здравьствуя весело безъ вреда и безъ мятежа цѣло*	* зѣло
777	53	благодать и радость Господа* нашего	* *далее* Бога и Спаса
777	58	и прощение да буди на твоемъ боговенчанномъ царствии в вѣки. Аминь*.	* *далее* А напослѣди у грамоты приписано
778	27	въ Троицы славимому Господу* нашему Иисусу Христу	* *далее* Богу и Спасу
778	31	ходатаице спасению нашему преславнеи* Богородицы	* *далее* Владычицы нашеи
778	48, 49, 50, 51	послалъ есми рухляди на тысячю золотыхъ* с тѣмъ же архидиакономъ** и с купцемъ*** Васкою****	* *далее* угорьскихъ ** *далее* Софѣискимъ Великаго Новаграда Генадиемъ *** *далее* нашимъ съ **** *далее* Поздяковымъ
778	56	молити Господа Бога*	* *далее* и Спаса нашего Исуса Христа
778	79	возвестятъ намъ твоего* архиерѣиства благословение	* *далее* великаго
778	81, 83, 84	Тогда* радость наша** исполнена*** будетъ	* *далее* о семъ ** *далее* во всемъ *** преисполнена
779	75	вниде страхъ* в сердца ихъ и трепетъ въ кости ихъ	* *далее* велии
780	19	Василеи Бутурлинъ крымьскихъ людеи побилъ и 16 татариновъ* къ государю прислалъ.	* *далее* живыхъ ухватилъ и
780	78	Тогда же пять* мурзъ нагаискихъ идоша в Крымъ и на усть Хопра	* инѣхъ пять
780	92, 95, 98, 104,	1* церковь — Святыя Троицы; 2** — Входъ Христовъ въ Иеросалимъ; 3*** — Покровъ	* первая ** вторая церков

	105, 106, 110, 111, 113, 114, 115, 116	Пресвятыя Богородицы (сии храмъ преболшии еще тогда не съвръшенъ величества ради, последи же съвръшенъ и освященъ); 4**** — святаго Николы*****; 5****** — святыхъ мученикъ Киприана и Устины; 6******* — преподобнаго Варлама******** Футыньскаго; 7********* — преподобнаго Александра Свирьскаго**********; 8********** — святаго Григориа Великиа Армения; 9********** — святыхъ патриархъ Александра, Иоана и Павла Новаго.	*** третья церковь **** четвертая церковь ***** *далее* чюдотворца ****** пятая церковь ******* шестая церковь ******** *далее* чюдотворца ********* седьмая церковь ********** *далее* чюдотворца ********** осьмая церковь ********** девятая церковь
781	24, 25—25	Нагаискихъ же мурзъ и своихъ атамановъ службы ради ихъ пожаловалъ государь своимъ достоинымъ** дарованиемъ**.	**—** *далее* царскимъ жалованьемъ по их достоиньству

Опыт систематизации рукописной традиции Степенной книги[1]

Черновик Степенной книги — Волковский список (РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 185), 50–60-е гг. XVII в. со вставками сер. XVI в. 4°, 430 л. (1–426+I, II, 374а, 387а), полуустав 11-ти почерков XVI в. и двух почерков XVII в. (восполнения утрат и приписки на полях). В 1814 г. рукопись подарена в МГАМИД А. А. Волковым. *Содержание*: Степенная книга — черновик Степенной книги с утратами, восполненными на бумаге XVII в. по списку старшего извода Пространной редакции двумя почерками; текст начинается на л. 1 с третьей вводной статьи «Родословие русских государей», обрыв рукописи на начале VIII грани. На бумаге XVII в. написаны также следующие вставки: л. 7–7 об. — родословная роспись потомков Ивана Калиты (включая сыновей Ивана III); л. 81–81 об. — переделанный текст гл. 126 Хронографа редакции 1512 г. «О царе Феодосии Велицем и о детех его и о преподобнем Арсении Велицем, учителе их».

Краткая редакция

Томский извод

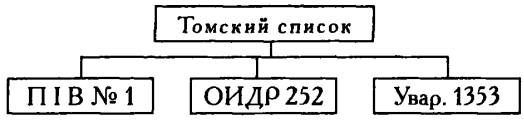
Томский список



Томский областной краеведческий музей 7903/2. 60–е гг. XVI в. 1°, 750+III л., полуустав нескольких почерков. Блок рукописи сшит в тетради из отдельных половин листов. В 90-е гг. XVII в. рукопись принадлежала окольничему Александру Петровичу Протасьеву, в нач. XX в. — сибирским старообрядцам Нифантовым.

[1] Археографическое описание списков Степенной книги помещено в СКДС. Т. 1. С. 27–88. Здесь учтены не только списки, содержащие полный текст Степенной книги, но и некоторые списки, в которых текст Степенной представлен в сокращении или во фрагментах.

Списки Томского извода, отразившие приписки Томского списка о сроках святительства митрополитов (П I В 1, ОИДР 252, Увар. 1353)



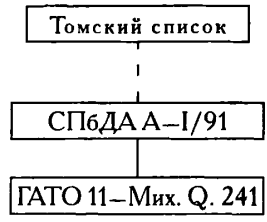
БАН, П I В № 1. Сер. XVII в. 1°, 745 л., полуустав и скоропись разных почерков. Рукопись поступила в библиотеку в составе собрания царевича Алексея Петровича, который унаследовал ее после смерти новгородского митрополита Иова.

РГБ, ф. 205 (собр. ОИДР) 252. 3-я четв. XVII в. 1°, 768 л., полуустав и скоропись. После текста Степенной книги более поздним почерком написан текст подложной разрядной книги Шведского похода 1549 г. (?). В ОИДР рукопись поступила в 1824 г. от пензенского епископа Амвросия (Орнатского).

ГИМ, собр. А. С. Уварова 1353. 80-е гг. XVIII в. 4°, 581 л., скоропись одного почерка. Содержит текст Томского списка в сокращении. В начале XIX в. рукопись принадлежала дьякону Казанской церкви Нижнего Новгорода Льву Сергиевскому.

Списки Томского извода, не отразившие приписок Томского списка о сроках святительства митрополитов, с прибавлением переписки Ивана Грозного и Курбского и др. (СПбДА А–I/91, ГАТО 11–Мих. Q. 241)

- Степенная книга
- Первое послание Курбского Ивану Грозному
- Письмо Тетерина и Сарызохина боярину М. Я. Морозову
- Первое послание Ивана Грозного Курбскому хронографического вида 2-й пространной редакции
- текст Хронографа редакции 1617 г. (главы 162–169) с перестановками некоторых разделов, заимствованиями из Иного сказания (переписка Лжедмитрия I с Римом — см.: Русская историческая библиотека. СПб., 1891. Т. 13. Стб. 92–95) и др. источников.

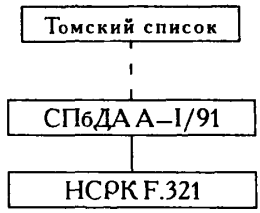


РНБ, ф. 573 (собр. СПбДА) А–I/91. 1720 г. 1°, 653 (в т. ч. 164а, 318а)+I л., скоропись. В 1845 г. рукопись подарена Марией Павловной Лопатиной торопецкому мещанину Николаю Степановичу Нестерову.

а) Государственный архив Тверской области, ф. 1409 (колл. рукоп. книг), оп. 1, № 11. XVIII в. 1°, 319 л. (1–320, нет л. 318), скоропись XVIII в. В XVIII в. рукопись принадлежала Елизавете Михайловне Татищевой.

б) РНБ, ф. 487 (собр. Н. М. Михайловского) Q. 241. XVIII в. 1°, 392 л., скоропись XVIII в. Рукопись ранее принадлежала И. П. Сахарову.

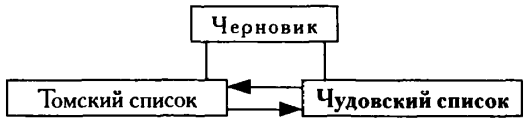
Список Томского извода, не отразивший приписок Томского списка о сроках святительства митрополитов, с прибавлением Сказания о Словене и Русе (НСРК F. 321)



РНБ, ф. 905 (НСРК) F. 321. Сер. XVIII в. 1°, 212+IV л., скоропись XVIII в. Перед текстом Степенной книги помещено Сказание о Словене и Русе (л. 1–5), далее Степенная книга с начала до гл. 4 X грани, после чего рукопись обрывается. Ранее рукопись находилась в собрании М. И и А. И. Семевских, к которым поступила в 1863 г. из Торопца от Анны Ивановны Фуфаевой и И. И. Пештецкого.

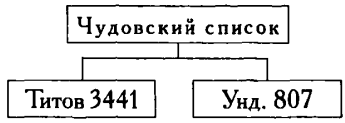
Чудовский извод

Чудовский список



ГИМ, собр. Чудова монастыря 358. 60-е гг. XVI в. 1°, 781 л., полуустав нескольких почерков. Содержит запись XVI в. о принадлежности Чудову монастырю и об авторстве митрополита Афанасия.

Ранние списки Чудовского извода, восходящие непосредственно к Чудовскому списку (Титов 3441, Унд. 807)



РНБ, ф. 775 (собр. А. А. Титова) 3441. Кон. XVI в. 1°, 384 л., полуустав одного почерка. Текст Степенной книги с начала гранесования до XIV грани. Рукопись куплена А. А. Титовым в Москве у С. Т. Большакова в 1889 г.

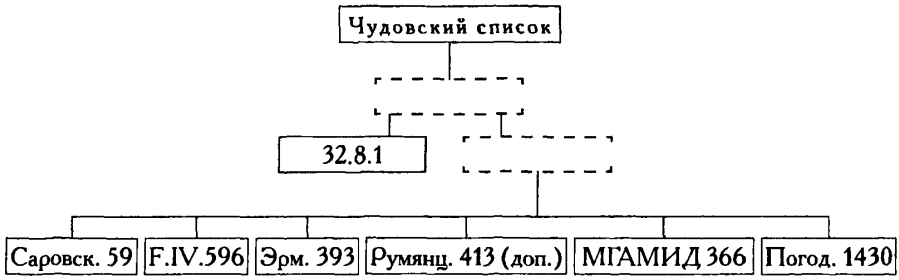
РГБ, ф. 310 (собр. В. М. Ундольского) 807. Кон. XVI — нач. XVII в. 1°, 94 л., скоропись, переходящая в полуустав. Текст Степенной книги с начала I грани до заголовка Жития Бориса и Глеба, после чего рукопись обрывается.

Списки Чудовского извода с прибавлением статьи Никоновской летописи и Соборного определения о четвертом браке Ивана Грозного (32.8.1, Саровск. 59, F.IV.596, Эрм. 393, Румянц. 413, МГАМИД 366, Погод. 1430)

– Степенная книга

– статья Никоновской летописи 6986 г. о брани между митрополитом Геронтием и Вассианом Рыло (ПСРЛ. Т. 12. С. 189–190)

— соборное определение о четвертом браке Ивана Грозного (ААЭ. Т. 1. № 284)
— отрывок летописного характера о разгроме Новгорода Иваном Грозным, опричнине и гибели царевича Ивана Ивановича
— текст Хронографа ред. 1617 г. с рождения сына Ивана Грозного Дмитрия (Изборник. С. 185–204)



БАН, 32.8.1. 2-я четв. XVII в. 1°, 1166+II л., полуустав. Вместо раздела «О Гермогене патриарсе и о кончине его» (Изборник. С. 200–201) на л. 1155 об. –1159 об. помещен другой текст, озаглавленный «О Ермогене патриархе се списание малое, некто от мятежник написа, хулу и лож сказуя во истории сеи о нем, и мы писание низвергохом, зане во многых се неправое писание распростреся, но несть истина сице сказуемое». Рукопись принадлежала патриарху Никону, который в 1661 г. вложил ее в Воскресенский Новоиерусалимский монастырь. Содержит приписку о сожжении в 1652 г. Никоном палиц, используемых новгородцами в народных игрищах.

РГАДА, ф. 357 (собр. Саровской пуст.) 59. 1687 г. 1°, II+667 л., скоропись нескольких почерков. Рукопись написана в 1687 г. Самушкой Савеевым сыном Лифантьевым.

РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.596. Кон. XVII в. 1°, 643+I л., скоропись. Из собрания Н. М. Карамзина. В XVIII в. рукопись принадлежала Александру Григорьевичу Волконскому и его жене Прасковье Федоровне.

РНБ, ф. 885 (Эрмитажное собр.) 393. Посл. четв. XVII в. 1°, 445+I л., скоропись. В конце рукописи помещены Повесть о белом клобуке, «Начала описания еврейским языком от философ о предании и о распятии и о снятии со креста и погребении господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа и како преложишася из еврейских в греческая», Сказание о Абалацкой иконе Богоматери (с присоединением 104-х чудес). В XVIII в. рукопись принадлежала москвичу секретарю Петру Петровичу Зеленому, от сына которого в 1771 г. поступила в Эрмитажное собрание.

РГБ, ф. 256 (собр. Н. П. Румянцева) 413. Кон. XVII в. 1°, 1190+VI л. (согласно пагинации 2381 стр.), полуустав и скоропись разных почерков. К Н. П. Румянцеву рукопись поступила из г. Вольфенбюттеля (Германия). Кодекс представляет собой конволют из двух рукописей. Вторая рукопись (л. 1187–1190) содержит окончание текста Степенной книги и статьи конвоя. Рукопись в XVII в. прислана из Новгорода в Москву, в 1689–1697 гг. принадлежала дьякону Чудова монастыря Роману, иконописцу Василию Космынину, жителю Таганной слободы Василию Яковлеву и дьякону Андрею Иванову.

РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 366. Кон. XVII в. 1°, 684+IV л., скоропись. В конце рукописи компиляция из текстов Сказания Авраамия Палицына, Латухинской Степенной книги и др. Рукопись подарена в МГАМИД в 1822 г. титулярным советником Александром Ладыженским.

РНБ, ф. 588 (собр. М. П. Погодина) 1430. 3-я четв. XVIII в. 1°, 509+II л., скоропись нескольких почерков. Один из писцов рукописи — Спасский площадной подьячий.

Списки Чудовского извода с прибавлением вводных статей Воскресенской летописи (Эрм. 446/1–4, Тек. пост. 374, Увар. 246, Эрм. 552)
— вводные статьи Воскресенской летописи (ПСРЛ. СПб., 1856. Т. 7. С. 223–282)
— Степенная книга



РНБ, ф. 885 (Эрмитажное собр.) 446/1–4. 2-я четв. XVII в. 4°, в четырех томах: т. 1 — 491+I л., т. 2 — 483 л., т. 3 — 432 л., т. 4 — 444 л., скоропись. Куплена А. С. Строгановым на Рогожском кладбище в Москве.

БАН, собр. текущих пост. 374. 2-я четв. XVII в. 1°, 719 л., скоропись и полуустав нескольких почерков. Рукопись поступила в ОР БАН в 1948 г. В XVII в. рукопись принадлежала Федору Алексеевичу Бохину.

ГИМ, собр. А. С. Уварова 246. Посл. четв. XVII в. 1°, 1034+VIII л., скоропись. Рукопись ранее принадлежала И. П. Сахарову.

РНБ, ф. 885 (Эрмитажное собр.) 552. 2-я пол. XVIII в. 1°, в двух переплетах: т. 1 — 272 л., т. 2 — 270 л., скоропись. Копия Эрм. 446. Переписана в канцеляриях Попова и Турчанинова.

Списки Чудовского извода с сокращениями и выходной записью 1659 г. (Калик. 120, Унд. 804)



БАН, собр. Ф. А. Каликина 120. 1659 г. 1°, 607+IV л., полуустав, переходящий в скоропись, одного почерка. Ранее рукопись принадлежала Н. П. Лихачеву, в ОР БАН поступила в 1951 г.

РГБ, ф. 310 (собр. В. М. Ундольского) 804. 3-я четв. XVII в. 1°, 803+IV л., скоропись нескольких почерков XVII и XVIII в. В конце рукописи помещена История иудейской войны Иосифа Флавия; далее почерком XVIII в. приписаны Послание архиепископа новгородского Василия тверскому епископу Феодору о рае, Слово Геннадия патриарха

Константинопольского о Святом Духе, Сказание о церкви Софии в Новгороде, летописные известия о поставлении епископов в Новгород с Иоакима Корсунянина до 1667 г., выписки из книги Ц. Барония «Церковные деяния», грамота 1686 г. царей Петра и Ивана Алексеевичей рязанскому воеводе Лаврентию Усову, роспись налогам на 1686 г. Рукопись после смерти рязанского митрополита Иосифа в 1682 г. унаследовал его келейник монах Гедеон Гундоров. В. М. Ундольский приобрел рукопись у Д. В. Пушкарева в 1859 г.

Редакция Ионы Думина

Извод Думинского списка (с Житием Александра Невского редакции Ионы Думина в конце VIII грани) (Думинский список (Типогр. 346), 16.13.34, Музейн. 2814, ВСМЗ В–5636/54)



РГАДА, ф. 381 (собр. моск. Синодальной типографии) 346. 1594 г. 1°, IV+697 л., полуустав одного почерка. Рукопись написана в 1594 г. по заказу вологодского архиепископа Ионы Думина и вложена им в Рождественский монастырь г. Владимира. В 1703 г. поступила из Рождественского монастыря на Печатный двор.

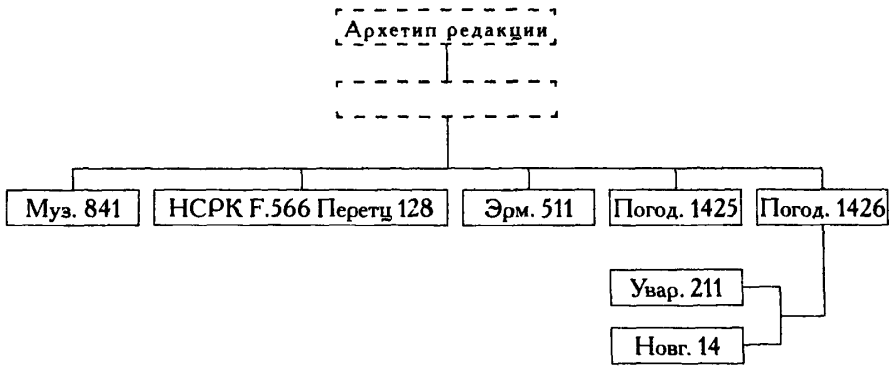
БАН, 16.13.34. 2-я пол. XVII в. 1°, I+756 л., скоропись нескольких почерков. В XIX в. хранилась в собрании Ф. А. Толстого.

РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 2814. 3-я четв. XVIII в. 1°, 220 л., скоропись нескольких почерков. Содержит текст Степенной книги с начала до конца VIII грани, восходит к Думинскому списку. Рукопись поступила в Музейное собрание в 1883 г. от Д. П. Лебедева.

ВСМЗ В-5636/54. 3-я четв. XVIII в. 1°, 337+II л., скоропись. Содержит текст Степенной книги с начала до конца VIII грани, копия Музейн. 2814. В 1761 г. рукопись была подарена в Москве князю Александру Волконскому, в 1857 г. князь Владимир Волконский подарил ее священнику Ивану Ивановичу Новосельскому.

Старший извод редакции Ионы Думина

Списки старшего извода с Житием Александра Невского редакции Ионы Думина в конце VIII грани, восходящие к списку с утраченным предисловием (Музейск. 841, НСРК F. 566 — Перетц 128, Эрм. 511, Погод. 1425, Погод. 1426, Увар. 211, Новг. 14)



ГИМ, Музейское собр. 841. 1-я четв. XVII в. 1°, 686 л., скоропись нескольких почерков. На л. 1–654 об. — отдельная рукопись — Степенная книга. В 1653 г. рукопись принадлежала протопопу Вознесенской церкви, а в XVIII в. галицкому купцу Ивану Григорьевичу Наумову.

а) РНБ, ф. 905 (НСРК) F. 566. Сер. XVII в. 1°, скоропись одного почерка. В XVII в. рукопись принадлежала представителю рода Волконских.

б) ИРЛИ РАН, Древлехранилище, собр. В. Н. Перетца 128. Сер. XVII в. 1°, 443 л., скоропись нескольких почерков, первый из которых тождественен почерку НСРК F. 566. Рукопись приобретена В. Н. Перетцем в 1925 г.

РНБ, ф. 885 (Эрмитажное собр.) 511. Посл. четв. XVII в. 1°, 947 л., скоропись нескольких почерков. Из собрания М. М. Щербатова.

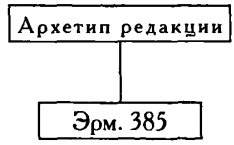
РНБ, ф. 588 (собр. М. П. Погодина) 1425. Посл. четв. XVII в. 1°, 812 л., полуустав. В 1750 г. рукопись продал купец второй гильдии Сергей Митрофанов.

РНБ, ф. 588 (собр. М. П. Погодина) 1426. Посл. четв. XVII в. 1°, I+537 л., полуустав. В XVIII в. рукопись принадлежала А. И. (?) Боголюбову, в 1798 г. священнику суздальской Борисоглебской церкви Петру Афанасьеву и его сыну Алексею. К М. П. Погодину поступила в 1847 г. от жителя г. Вязников В. Ф. Моржакова.

НГМ, 30055–14. 3-я четв. XVIII в. 1°, 284 л., скоропись одного почерка. Копия Погод. 1426, содержит текст XI–XVII граней. Происходит из Суздаля, в XIX в. принадлежала Вознесенской растороповской церкви Устюжского уезда.

ГИМ, собр. А. С. Уварова 211. 60–80-е гг. XVIII в. 1°, III (I, II, I)+389 л., скоропись нескольких почерков. Копия Погод. 1426, содержит текст XI–XVII граней. Копия Погод. 1426, содержит текст XI–XVII граней.

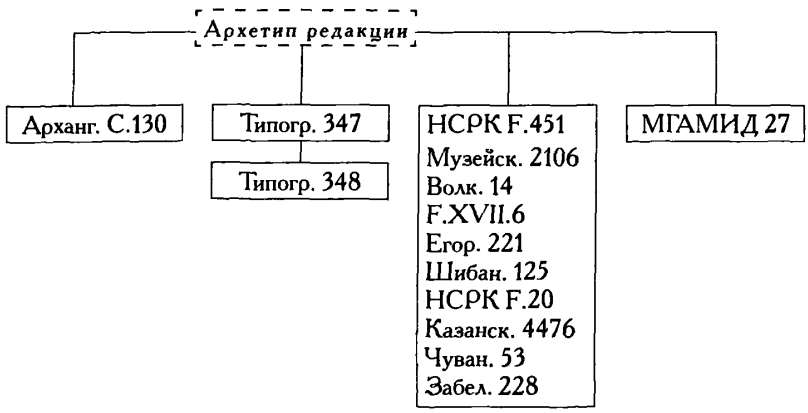
Извод Эрмитажного списка (с *Житием* Александра Невского редакции Ионы Думина (послесловие *Жития* отсутствует), помещенным в конце VIII грани, и Соборным определением о четвертом браке Ивана Грозного) (Эрм. 385)



РНБ, ф. 885 (Эрмитажное собр.) 385. Кон. XVI в. 1°, 514 л., полуустав одного почерка. Из собрания М. М. Щербатова.

Младший извод редакции Ионы Думина

Списки младшего извода редакции Ионы Думина с Житием Александра Невского редакции Ионы Думина (послесловие Жития отсутствует) (Арханг. С. 130, НСРК F. 451, Типогр. 347, Типогр. 348, Музейск. 2106, Волк. 14, F. XVII. 6, Егор. 221, МГАМИД 27, Шибан. 125, НСРК F. 20, Казанск. 4476, Чуван. 53, Забел. 228)
— Степенная книга
— Житие Александра Невского редакции Ионы Думина без послесловия



БАН, Архангельское собр. С. 130. Ок. 1600 г. 1°, 750+IV л., полуустав нескольких почерков. Вклад 1601 г. Макария Осокина (ризничего вологодского архиепископа) в Антониев-Сийский монастырь.

РНБ, ф. 905 (НСРК) F. 451. 1-я четв. XVII в. 1°, 743+II л., полуустав и скоропись нескольких почерков.

РГАДА, ф. 381 (собр. моск. Синодальной типографии) № 347. 1-я четв. XVII в. 1°, I+665 л., полуустав одного почерка. В первой четверти XVII в. рукопись вложена в Кирилло-Белозерский монастырь.

РГАДА, ф. 381 (собр. моск. Синодальной типографии) 348. 20–30-е гг. XVII в. 1°, I+998 л., скоропись и полуустав разных почерков. Происходит из Кирилло-Белозерского монастыря, копия Типогр. 347.

ГИМ, Музейское собр. 2106. 20-е гг. XVII в. 1°, 947 л., полуустав.

РНБ, ф. 154 (собр. Волковского старообряд. молитв. дома) 14. 30-е гг. XVII в. 1°, 809 л., скоропись одного почерка. В XVIII в. рукопись принадлежала Филиппу Андрееву, а в XIX в. Алексею Каргадину.

РНБ, ф. 550 (ОСРК) F. XVII. 6 (старый шифр: собр. Ф. А. Толстого, Отд. I № 183). 2-я четв. XVII в. 1°, XVIII+638 л., полуустав двух почерков. В XVIII в. рукопись принадлежала московскому купцу Василию Яковлевичу Медовщикову, содержит запись о холерном бунте в Москве в 1771 г.

РГБ, ф. 98 (собр. Е. Е. Егорова) 221. 2-я четв. XVII в. 1°, 702 л., полуустав и скоропись.

РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 27. 2-я четв. XVII в. 1°, 1060 л., полуустав нескольких почерков. Рукопись переплетена в XX в. в два тома: Ч. 1 — л. 1–512, Ч. 2 — л. 513–1060. После Гранесования помещено оглавление 76-ти глав Сказания Авраамия Палицына, Житие Александра Невского помещено после VIII грани. После гибели в 1771 г. московского митрополита Амвросия Зертис-Каменского рукопись унаследована Н. Н. Бантыш-Каменским, в 1775 г. служила оригиналом для издания Степенной книги.

РГБ, ф. 344 (собр. П. П. Шибанова) 125. 3-я четв. XVII в. 1°, X+610 л., скоропись.

РНБ, ф. 905 (НСРК) F. 20. Посл. четв. XVII в. 1°, 573 л., полуустав.

Казанский государственный университет 4476. XVII в. 1°, 1285 л., полуустав. В XVII в. рукопись принадлежала князьям Василию Андреевичу и Ивану Васильевичу Солнцевым-Засекиным.

РГБ, ф. 775 (собр. М. И. Чуванова) 53. Посл. четв. XVII в. 1°, III+609 л., полуустав.

ГИМ, собр. И. Е. Забелина 228. Сер. и кон. XVII в. 1°, 1063 л., полуустав. Конволют из двух рукописей. Вторая рукопись кон. XVII в. (кон. XVII в., л. 6–869 об., 996–1063 об.) — Степенная книга с Житием Александра Невского. В XVII в. рукопись принадлежала стольнику Ивану Петровичу Лопухину, а в XIX в. московскому купцу Козьме Ивановичу Сичкову.

Списки младшего извода с прибавлением Повести о начале Руси и статей Хронографа редакции 1617 г. (Погод. 1424, Опт. 4, Лихач. 532)

— Повесть о начале Руси редакции I Б по классификации А. Л. Гольдберга
— Степенная книга
— Хронограф редакции 1617 г. со слов «в лето 7092-го марта 19 день на память святых мученик Хрисанфа и Дарии преставился государь царь и великий князь Иван Васильевичь» до воцарения Михаила Федоровича

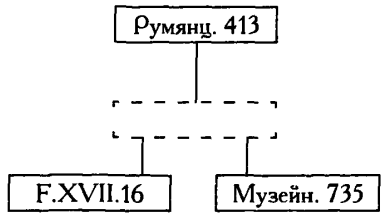


РНБ, ф. 588 (собр. М. П. Погодина) 1424. Сер. XVII в. 1°, 410 л., полуустав нескольких почерков. В XVIII в. рукопись поступила из Новгорода к П. Н. Крекшину, а от него к В. Н. Татищеву.

РГБ, ф. 214 (собр. Оптиной пустыни) 4. Конец XVII в. — начало XVIII в. 1°, 918 л., полуустав одного почерка. В конце рукописи помещены выписки из Родословной книги, статья «О языцех, сиречь о татарех», Собрание ханских ярлыков русским митрополитам (полный извод краткой редакции).

СПб ИИ РАН, ф. 238 (собр. Н. П. Лихачева), оп. 1, № 532. 1-я треть XVIII в. 1°, 131 л. (в т. ч. л. 1а), скоропись одного почерка. На вставном листе середины XVIII в. читается запись о написании рукописи в Петербурге в 1720 г.

Списки младшего извода редакции Ионы Думина с прибавлением Василиологиона, «Описания вин, ими же к погибели и разорению всякия царства приходят» и концовки Чудовского извода Краткой редакции (Румянц. 413, F.XVII.16, Музейн. 735).
— Василиологион
— «Описания вин, ими же к погибели и разорению всякия царства приходят»
— Степенная книга младшего извода редакции Ионы Думина
— концовка текста Степенной книги Чудовского извода Краткой редакции с конвоем, включающим в себя статью Никоновской летописи 6986 г. о брани между митрополитом Геронтием и архиепископом Ростовским Вассианом, Соборное определение о четвертом браке Ивана Грозного, известие о разгроме Новгорода Иваном Грозным



РГБ, ф. 256 (собр. Н. П. Румянцева) 413. Сер. и кон. XVII в. 1°, 1190+VI л. (согласно пагинации 2381 стр.), полуустав и скоропись разных почерков. Конволют из двух рукописей. К Н. П. Румянцеву рукопись поступила из г. Вольфенбюттеля (Германия) (*об этой рукописи см. выше, с.* 486).

РНБ, ф. 550 (ОСРК) F. XVII. 16. Кон. XVII в. 1°, 577 л., скоропись одного почерка. После статьи «Описание вин, ими же к погибели и к разорению всякия царства приходят» помещены Сказание Ивана Пересветова о турском царе Махмете, О короле польском Попеле, «История или сказание о Царстве руском, в кое лето и како начася»; в конце рукописи Новый летописец, доведенный до смерти царя Алексея Михайловича, «О смятении, бывшем на Москве во 191 году сентября 17 дня», «О втором смятении, бывшем на Москве 7198 году сентября в 4 день», «О третьем смятении, на Москве бывшем 7205 года», «О смятении стрелецком на Москве и в Торопце 7207 года», «Сказание о возстании трех бояр со стрельцами на государево убийство»; летописные записи о событиях кон. XVII в., Сказание Авраамия Палицына, Повесть о Петре и Февронии Муромских, житие Ефросина Псковского, Повесть о Меркурии Смоленском, Житие Соломонии-Софии Суздальской, житие Галактиона Вологодского. В начале XIX в. рукопись принадлежала поручику Николаю Поспелову.

РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 735 (1–2). 1760–1761 гг. 1°, т. 1: II+400 л., т. 2: X+358 л., скоропись. После статьи «Описание вин, ими же к погибели и к разорению всякия царства приходят» помещены Сказание Ивана Пересветова о турском царе Махмете, О короле польском Попеле, «История или сказание о Царстве руском, в кое лето и како начася», Сказание о киевских князьях; в конце рукописи Новый летописец, доведенный до смерти царя Алексея Михайловича, Сказание Авраамия Палицына, Житие Константина, Михаила и Феодора Муромских, Повесть о Петре и Февронии Муромских, Житие Ефросина Псковского, текст о прегрешениях Саула, Повесть о Меркурии

Смоленском, Жития Соломонии-Софии Суздальской, Галактиона Вологодского, Герасима Вологодского, Чудо великомученика Георгия о змии. Рукопись списана в 1760–1761 гг. со списка, принадлежавшего священнику церкви Гавриила Архангела на Чистых прудах в Москве Сергию.

Списки младшего извода редакции Ионы Думина без конвоя (Неж. 50, Егор. 911, ОЛДП F. 123, ЦГАЛИ 51, ОР 884, Музейн. 10212, 32.8.2, МГАМИД 802, МГАМИД 612, МГАМИД 446, Q.IV.94, Лихач. 96, Погод. 1428, Погод. 1427, МГАМИД 657, Мих. F. 147, F.IV.29, ОИДР 253)

НБУВ, ф. 310 (собр. Нежинского института) 50. 1-я четв. XVII в. 1°, 774+I л., полуустав и скоропись нескольких почерков. В 1683 г. рукопись принадлежала Семену Жадовскому, а потом его сыну Ивану, в XVIII в. М. С. Васильчикову, а в XIX в. С. П. Шевыреву.

РГБ, ф. 98 (собр. Е. Е. Егорова) 911. 1-я четв. XVII в. 1°, 559 л., скоропись одного почерка. В XVII в. рукопись принадлежала Петру Абрамовичу Лопухину Меньшому.

РНБ, ф. 536 (собр. ОЛДП) F. 123. 20–30-е гг. XVII в. 1°, IV+582 л., скоропись нескольких почерков.

РГАДА, ф. 187 (собр. ЦГАЛИ), оп. 1, № 51. 20–30-е гг. XVII в. 4°, 846+III л., полуустав нескольких почерков. В 1637 г. рукопись продал дворцовому подьячему поп Никола. В XX в. рукопись принадлежала собирателю Мальцеву.

РГБ, ф. 218 (собр. Отдела рукописей) 884. 20–30-е гг. XVII в. 1°, 679 л., скоропись. В XVIII в. утраты рукописи восполнены по тексту Краткой редакции. В 1639 г. рукопись продали Евтропий Еремеев и его сын Марк крестьянину Новодевичьего монастыря торговому человеку Павлу Федосеевичу Медынцеву; в 1819 г. рукопись подарил крестьянин села Кимры Иван Григорьевич Солнцев крестьянину Василию Микифорову.

РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 10212. 2-я четв. XVII в. 1°, 649 л., полуустав одного почерка.

БАН, 32.8.2. 2-я четв. XVII в. 1°, 838 л., скоропись и полуустав. Из собрания А. И. Остермана.

РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 802. 2-я четв. XVII в. 1°, 904 л., полуустав нескольких почерков.

РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 612. 2-я четв. XVII в. 1°, III+809 л., скоропись и полуустав. В 1647 г. рукопись продал дьякон Дмитрий Герасимов священнику Стефану Звягину; в XVII в. (?) рукопись купил в Калуге Мина Терентьевич Воротынец.

РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД), 446. 1645 г. 1°, III+773 л., полуустав одного почерка. Рукопись написана в 1645 г. «на Двине при игумене Ионе».

РНБ, ф. 550 (ОСРК) Q.IV.94. 40–50-е гг. XVII в. 4°, 492 л., скоропись. Рукопись обрывается на 4-й главе VII грани.

СПб ИИ РАН, ф. 238 (колл. Н. П. Лихачева) оп. 1, № 96. 3-я четв. XVII в. 4°, 458 л., скоропись. Рукопись содержит текст Степенной книги с начала XIII грани до 20 главы XVII грани. В 1716 г. рукопись принадлежала Осипу Ивановичу Селиванову.

РНБ, ф. 588 (собр. М. П. Погодина) 1428. Кон. XVII в. 1°, I+720 л., скоропись двух почерков.

РНБ, ф. 588 (собр. М. П. Погодина) 1427. Кон. XVII в. 1°, III+702 л., скоропись нескольких почерков. Из собрания П. М. Строева.

РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 657. Кон. XVII в. 1°, 668 л., скоропись нескольких почерков. Содержит текст Степенной книги с начала до XIV грани.

РНБ, ф. 487 (собр. Н. М. Михайловского) F. 147. Сер. — 3-я четв. XVIII в. 1°, II+695 л., скоропись двух почерков. В 1861 г. рукопись куплена жителем деревни Пучково Денисом Ивановичем Живулиным у жителя села Давыдкова Василия Андреевича Караева.

РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.29. 1760 г. 1°, ненумерованные листы+294 л., скоропись. Содержит текст Степенной книги с начала XIV грани до конца.

РГБ, ф. 205 (собр. ОИДР) 253. 60–70-е гг. XVIII в. 1°, 473 л., скоропись XVIII в. Отсутствует гранесование и фрагменты текста.

Списки младшего извода редакции Ионы Думина с присоединением различных произведений (Музейн. 3429, ОР 1074, МГАМИД 26, Музейн. 4651, Шибан. 126, F.IV.102, Овчин. 797, Унд. 808, Вяземск. F. 100, F.IV.159)

РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 3429. 1-я пол. XVII в. 1°, 845 л., полуустав и скоропись. Конволют из двух рукописей: первая рукопись — Степенная книга, вторая рукопись — История Авраамия Палицына. В 1674 г. рукопись принадлежала Богдану Федоровичу Полибину, а затем его сыну Алексею.

РГБ, ф. 218 (собр. Отдела рукописей) 1074. 2-я четв. XVII в. 1°, 929 л., полуустав. В конце рукописи — Сказание Авраамия Палицына. В 1654 г. после смерти ключаря Архангельского собора Марка Петровича, в схиме Макария, рукопись унаследовал его зять Георгий Алексеевич Блудов; в 1688 г. рукопись продал Леонтию «Богдан Микулин сын».

РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 26 — Хрущевский список. Сер. XVII в. 1°, I+800 л., полуустав и скоропись разных почерков. В начале рукописи Сказание о начале Руси, после текста Степенной книги помещены главы 184–192 Хронографа редакции 1617 г., Повесть о создании и разорении Трои и фрагмент Казанской истории. В тексте Степенной книги две вставки: о И. А. Чевкине-Дурново и о Земском соборе 1550 г. В конце XVII в. рукопись принадлежала окольничему Семену Семеновичу Колтовскому, а в XVIII в. Андрею Федоровичу Хрущову, после смерти которого в 1740 г. поступила в Московский архив Коллегии иностранных дел.

РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 4651. 2-я четв. XVII в. 1°, II+818 л., скоропись нескольких почерков. Конволют: 1-я рукопись — Степенная книга, 2-я рукопись — Космография, текст о толковании чинов священства. Далее другим почерком приписан текст царских грамот на Двину 1613 г. и в Архангельск (без даты). В XVII в. подьячий съезжей избы из Холмогор Василий Яковлев продал рукопись ярославскому купцу Григорию Макарьевичу Назарьеву, монах Корнилий Гурьев отдал ее в церковь Спаса Нерукотворного ярославского Толгского монастыря.

РГБ, ф. 344 (собр. П. П. Шибанова) 126. 2-я четв. XVII в. 1°, 968 л., полуустав. После текста Степенной книги помещены Ярлык хана Бердибека митрополиту Алексию и Духовная грамота митрополита Алексия.

РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.102. 3-я четв. XVII в. 1°, VIII+624 л., скоропись нескольких почерков. В начале рукописи фрагмент Слова Палладия мниха в неделю мясо-

пустную о втором пришествии и Страшном суде, после текста Степенной книги — Сказание о князьях владимирских, фрагмент Казанской истории.

РГБ, ф. 209 (собр. П. А. Овчинникова) 797. 3-я четв. XVII в. 1°, 1189 л., скоропись. В начале рукописи Сказание о начале Руси, после текста Степенной книги — текст Хронографа редакции 1620 г. с известия о построении города на Каме Г. А. Строгановым до рассказа о освобождении Новгорода от немцев, выписка из толкового Евангелия о Христовой срачице, Родословная книга, Собрание ханских ярлыков русским митрополитам (*полный извод краткой редакции*).

РГБ, ф. 310 (собр. В. М. Ундольского) 808. 3-я четв. XVII в. 1°, 229 л., скоропись нескольких почерков. Содержит Степенную книгу с конца XIV грани и текст Хронографа редакции 1617 г. со слов «[сто]ят у них великия бочки...» (Изборник. С. 180) до конца гл. 169.

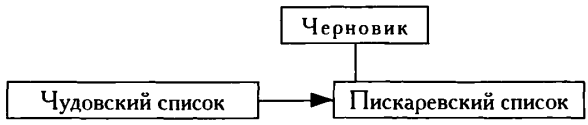
РНБ, ф. 166 (собр. П. П. Вяземского) F. 100. 3-я четв. XVII в. и 2-я пол. XVIII в. 1°, I+610 л., полуустав и скоропись нескольких почерков. Перед текстом Степенной книги соборное определение о четвертом браке Ивана Грозного.

РНБ, ф. 550 (ОСРК) F. IV. 159. Кон. XVII в. 1°, 693+VIII л., полуустав нескольких почерков. В начале рукописи — Предисловие о пользе изучения истории, выписки из Хроник М. Стрыйковского, М. Кромера и из Синопсиса, в тексте Степенной книги две вставки: «О Листрийском се есть о разбойническом Ферарском или Флоренском соборе вкратце воистинну списано» и подборка текстов: «О царе Иоанне Палеологе, како иде во Флоренцыю сотворити собор с папою соединити церковь, яко да дасть ему папа помощь на турки», «Свиток святаго и Вселенскаго 7 собора, иже собрашася второе в Никеи», «Чесо ради глаголется "Верую" символ», «О останках великого Константина, иже принесе сын его Костантий от Никомидии», «Саны царствия греческаго иже изобрази и ностави то великий Констянин первый греческий царь», «Священническая саны, иже есть в великия церкве Констянтинопольския, и прочия митрополия и действа их». После текста Степенной книги фрагмент Хронографа редакции 1617 г. Во второй половине XVII в. рукопись принадлежала окольничему Алексею Тимофеевичу Лихачеву.

Пространная редакция

Старший извод Пространной редакции

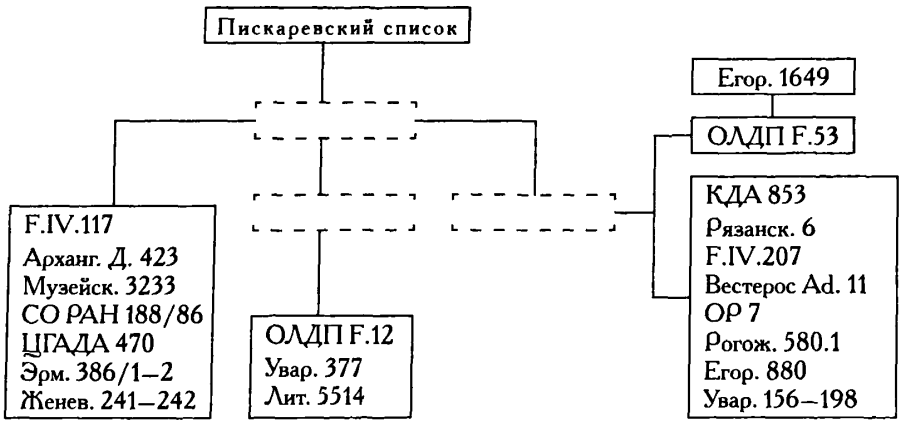
Архетип старшего извода — Пискаревский список



РГБ, ф. 228 (собр. Д. В. Пискарева) 177. Кон. XVI — нач. XVII в. 4°, 1127 л., скоропись одного почерка, полуустав (поздние приписки). В начале рукописи более поздним почерком приписано Сказание о начале Руси, а в конце рукописи — летописные записи 1554–1587 гг. о торговле с Англией и др., выписка из греческого Хронографа о мощах царя Константина.

Списки старшего извода Пространной редакции с выписками из родословной книги редакции начала XVII в.

— выписки из Хронографа с перечислением израильских судей, римских и царьградских царей
— летописец из родословной книги редакции начала XVII в.
— Степенная книга
— текст Хронографа редакции 1617 г. от заголовка «О святем граде Иерусалиме» до слов «расти и мужествовати»
— статьи летописного характера за 7121—7138 гг. (первая — венчание на царство Михаила Федоровича, последняя — рождение царевны Анны Михайловны) с заимствованиями из Нового летописца
— основной текст родословной книги редакции начала XVII в. (в сокращении)



Списки, отразившие первоначальный состав конвоя (F.IV.117, Арханг. Д. 423, Музейск. 3233, СО РАН 188/86, ЦГАДА 470, Эрм. 386/1—2, Женев. 241—242)

РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.117. 40-е гг. XVII в. 1°, I+886 л., скоропись и полуустав. В XVII в. рукопись принадлежала Илье Кузмичу Безобразову, а в 1816 г. — жителю села Иванова Ивану Ивановичу Бурилину.

БАН, Арханг. Д. 423. Сер. XVII в. 1°, 898+XVII л., скоропись одного почерка. В 1693 г. рукопись вложена казначеем патриарха Адриана Паисием Сийским в Антониев-Сийский монастырь.

ГИМ, Музейское собр. 3233. Сер. XVII в. 1°, 987 л., скоропись. В конце родословной книги отсутствуют варианты литовского родословия. В 1720 г. рукопись продана «из двора» дьяка М. И. Родостамова, в XIX в. принадлежала Михаилу Михайловичу Постникову.

Институт истории СО РАН 188/86. Кон. XVII в. 1°, 997 л., полуустав одного почерка. Рукопись привезена археографической экспедицией из г. Бийска.

РГАДА, ф. 188 (собр. ЦГАДА) оп. 1 № 470. Кон. XVII в. 1°, 984 л., скоропись. В конце рукописи вместо текста родословной книги помещены Казанская история, запись летописного характера «О взятии Сибирского царства», Повесть о прихождении Стефана Батория на град Псков.

РНБ, ф. 885 (Эрмитажное собр.) 386/1–2. 3-я четв. XVIII в. 1°, в двух переплетах: т. 1 — 370 л., т. 2 — 376 л., скоропись. Происходит из собрания М. М. Щербатова. Отсутствуют выписки из Хронографа в начале рукописи. Окончание Степенной книги и начало выписки из Хронографа редакции 1617 г. утрачено.

а) **Женевская публичная универсальная библиотека, Ms. l. e. 241. 1760 г.** 1°, 414+III л., скоропись. Копия Эрм. 386/1. Написана для майора Преображенского полка Ивана Ознобишина.

б) **Женевская публичная универсальная библиотека, Ms. l. e. 242. 1760 г.** 1°, 321+III л., скоропись. Копия Эрм. 386/2. Написана для майора Преображенского полка Ивана Ознобишина.

Списки со вставкой «Повести... о латынех» (список из издания Кормчей книги (?)) — в выписках из Хронографа перед текстом о царьградских царях (КДА 853, Рязанск. 6, F. IV. 207, Вестерос Ad. 11, ОР 7, Рогож. 580. 1, Егор. 880, Увар. 156–198)

НБУВ, ф. 160 (Киевская дух. академия) 853. Сер. XVII в. 1°, 950 л., скоропись двух почерков. В 1664 г. рукопись вложена в Соловецкий монастырь Ильей, казначеем вологодского архиепископа Маркелла.

РГБ, ф. 735 (Рязанское собр.) 6. 3-я четв. XVII в. 1°, 647+VIII+а л., скоропись нескольких почерков. Восходит к списку КДА 853. После текста Степенной книги статьи конвоя отсутствуют. С 1676 г. рукопись принадлежала Ивану Алексеевичу Мещеринову, который в 1695 г. благословил ею своего сына Ивана.

РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.207. 3-я четв. XVII в. 1°, 735+II л., скоропись. В конце рукописи отсутствует основной текст родословной книги. В начале XVIII в. рукопись входила в состав Архангельской библиотеки Д. М. Голицына.

Швеция, собр. гимназии г. Вестерос, Ad. 11. 2-я пол. XVII в. (не позднее 1686 г.). 1°, 1675 стр. В 1686 г. рукопись была подарена в Москве Андреем Артемоновичем Матвеевым Иогану Спарвенфельду.

РГБ, ф. 218 (собр. Отдела рукописей) 7. Кон. XVII в. 1°, 836 л., скоропись нескольких почерков. Из Тамбовской губернской архивной комиссии в 1920 г. рукопись передана в Московский архив Министерства юстиции; в РГБ поступила в 1948 г. от Т. Н. Ивановой. В конце рукописи статья «Царство государя царя и великаго князя Алексея Михайловича всея Великия и Малыя и Белыя Росии самодержца».

РГБ, ф. 247 (собр. Рогожского кладб.) 580. 1. Кон. XVII в. 1°, 888 л., скоропись.

РГБ, ф. 98 (собр. Е. Е. Егорова) 880. Посл. четв. XVII в. 1°, 262 л., скоропись нескольких почерков. Рукопись обрывается на тексте 3-й главы IV грани Степенной книги.

а) **ГИМ, собр. А. С. Уварова 156. 3-я четв. XVIII в.** 1°, 186+I л. Скоропись. В XIX в. рукопись принадлежала асессору Петру Хлебникову.

б) **ГИМ, собр. А. С. Уварова 198. 3-я четв. XVIII в.** 1°, 161+III (I, I, II) л. Скоропись. Продолжение рукописи Увар. 156. Текст доведен до конца XI грани Степенной книги. В XIX в. рукопись принадлежала асессору Петру Хлебникову.

Списки со вставкой «Повести... о латынех» и первых глав Синопсиса (перед текстом Степенной книги) (ОЛДП F. 53, Егор. 1649)

РНБ, ф. 536 (собр. ОЛДП) F. 53. Кон. XVII в. 1°, 919 л., скоропись. В тексте Хронографа редакции 1617 г. помещена Повесть о разорении Иваном Грозным Новгорода, вместо основного текста родословной книги помещен текст Хронографа редакции 1620 г. с продолжениями до 7155 г. (последняя статья — о запрете уличной торговли). В XVIII в. рукопись принадлежала барону Александру Черкасову, в XIX в. — графу Сергею Дмитриевичу Шереметеву.

РГБ, ф. 98 (собр. Е. Е. Егорова) 1649. Кон. XVII — нач. XVIII вв. 1°, 661 л., скоропись одного почерка. Восходит к ОЛДП F. 53 (?). Текст Степенной книги доведен до 22-й главы XVI грани. В 1783 г. рукопись подарена московским купцом Иваном Степановичем Макаровым священнику села Чаш (?) Гжальской округи Ивану Семенову.

Списки, содержащие после текста Степенной книги Повесть о разорении Иваном Грозным Новгорода и текст Хронографа редакции 1620 г. с начала царствования Федора Ивановича с продолжением до 7155 г. (последняя статья — о запрете уличной торговли) (ОЛДП F. 12, Увар. 377, Лит. 5514)[2]

РНБ, ф. 536 (собр. ОЛДП) F. 12. 3-я четв. XVII в. 1°, 918 л., скоропись одного почерка. Статьи конвоя перед текстом Степенной книги отсутствуют. В XVIII в. рукопись бытовала в Мезенской воеводской канцелярии, принадлежала канцеляристу Михаилу Язжину.

ГИМ, собр. А. С. Уварова 377. Кон. XVII в. 1°, 1036 л., скоропись нескольких почерков. После текста Степенной книги помещено известие Хронографа о взятии Полоцка.

НБУВ, ф. I (Литературные материалы) 5514. Кон. XVII в. 1°, 909 л., скоропись нескольких почерков. Отсутствует Повесть о разорении Иваном Грозным Новгорода. В 20-е гг. XX в. рукопись хранилась в Лаврском музее Киева.

Списки старшего извода Пространной редакции без дополнений (Попов 16, Синод. 1190, Единоверч. 85, НСРК F. 382, Чуван. 401)

РГБ, ф. 236 (собр. А. Н. Попова) 16. Сер. XVII в. 1°, 692 об. скоропись одного (?) почерка. Утрачено окончание Степенной книги.

ГИМ, Синодальное собр. 1190. Сер. XVII в. 1°, 861 л., полуустав одного почерка. Утрачено окончание Степенной книги. В 1859 г. рукопись принадлежала Чудову монастырю.

ГИМ, Единоверческое собр. 85. Сер. XVII в. 1°, III+940 л., скоропись нескольких почерков. В XVII в. рукопись принадлежала Степану Кускову и числилась среди книг Усольца (под № 500).

РНБ, ф. 905 (НСРК) F. 382. Сер. XVIII в. 1°, 649 л., скоропись. Утрачено Предисловие, Житие Ольги, Гранесование и начало I грани.

РГБ, ф. 775 (собр. М. И. Чуванова) 401. Сер. XIX — нач. XX в.[3] 1°, III+272 л., старообрядческий полуустав одного почерка. Бумага невержированная. Текст начинается с Жития княгини Ольги и обрывается на 16-й главе VI грани (рукопись не дописана). Из собрания В. П. Масквина.

[2] Такой же конвой у списка младшего извода Пространной редакции Арханг. С. 131.

[3] В СКДС (т. 1. С. 88) этот список ошибочно описан как контаминированный.

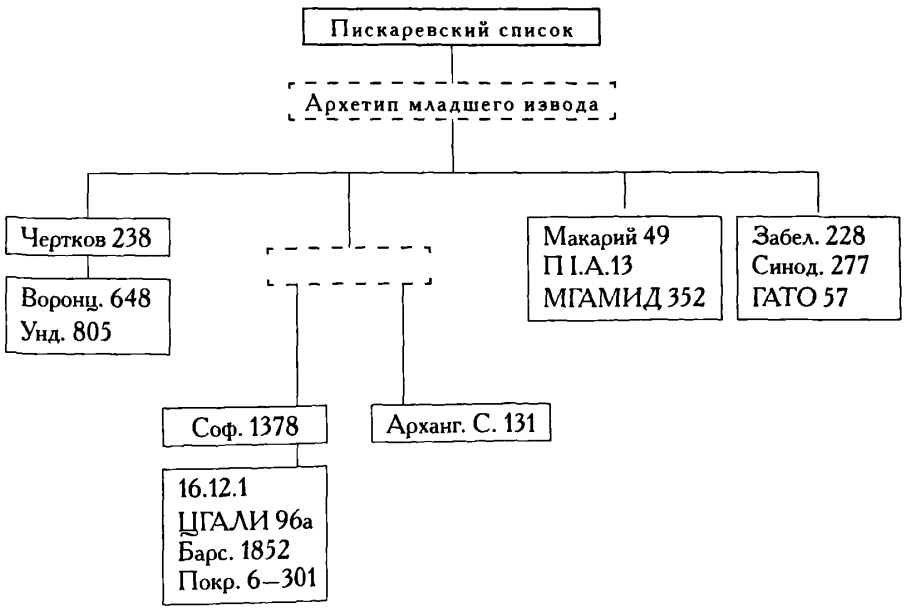
Списки старшего извода Пространной редакции, содержащие разный состав дополнений (Археогр. 238, Прянишников 146, 31. 3. 20.)

СПб ИИ РАН, колл. 11 (собр. Археографической комиссии) 238. 3-я четв. XVII в. с вставками кон. XVII в. и XVIII в. 1°, 885 л., скоропись и полуустав нескольких почерков. Рукопись представляет собой список Степенной книги 3-й четв. XVII в., написанный скорописью, со вставками кон. XVII в. полууставом и XVIII в. скорописью. В начале рукописи вставка XVIII в. — выписки из Синопсиса о основании Новгорода и др.; утраты в тексте Степенной книги восполнены по списку Чудовского вида Краткой редакции; после окончания Степенной книги помещен текст Хронографа редакции 1617 г. с известия о рождении в 7065 г. царевича Федора до слов «дабы благословила на Московское государство» (Изборник. С. 184 и др.), после которых рукопись обрывается; далее — вставка XVIII в.: выписки из Синопсиса.

РГБ, ф. 242 (собр. Г. М. Прянишникова) 146. Кон XVII в. 1°, 1110 л., полуустав нескольких почерков. В начале рукописи помещено «Предисловие книги Степенныя», составленное на основе Синопсиса, после окончания Степенной книги помещен текст Хронографа редакции 1620 г. с известия о взятии Полоцка с продолжением до царствования Ивана и Петра Алексеевичей (последняя статья — о женитьбе Ивана Алексеевича на Прасковье Федоровне Салтыковой).

БАН, 31.3.20. Кон. XVII в. 1°, 255 л., скоропись нескольких почерков. Рукопись поступила в 1854 г. из собрания Ф. А. Толстого (№ 59). Рукопись представляет собой фрагменты Степенной и родословной книг. В 1733–1734 гг. рукопись принадлежала крестьянину Двинского уезда Куростровской волости Федору Евдокимову Верещагину Большому.

Младший извод Пространной редакции



Списки младшего извода Пространной редакции, содержащие предисловие, перечни первосвятителей, епархий и монастырей, Житие царевича Димитрия и Повесть о Ферраро-Флорентийском соборе (Чертков 238, Воронц. 648, Унд. 805)

— Предисловие (нач.: «Аз есмь создание...»)
— перечень русских митрополитов и патриархов (доведен до патриарха Иосифа)
— Степенная книга
— Житие царевича Димитрия редакции Иоанна Милютина
— Повесть Симеона суздальца о Ферраро-Флорентийском соборе
— перечень русских митрополий, епархий, архимандритий и игуменств

ГИМ, собр. А. Д. Черткова 238. 2-я четв. XVII в. 1°, 744+I л., полуустав. В 1787 г. рукопись принадлежала жителю деревни Оринино Савве Петрову, который купил ее в Петербурге.

СПб ИИ РАН, ф. 36 (собр. Воронцовых), оп. 1, № 648. Кон. XVII в. 1°, 741 л., полуустав и скоропись нескольких почерков. Восходит к Чертков 238. В начале рукописи приплетена родословная книга в 44 главы. В конце рукописи помещен перечень русских святых.

РГБ, ф. 310 (собр. В. М. Ундольского) 805. 3-я четв. XVIII в. 1°, 407 л., скоропись одного почерка. Отсутствуют перечень русских митрополитов и патриархов, Повесть о Ферраро-Флорентийском соборе и перечень русских митрополий, епархий, архимандритий и игуменств.

Списки младшего извода Пространной редакции, содержащие предисловие и имеющие утрату оглавления «Новые чюдотворцы» и предисловия к Гранесованию (Арханг. С. 131, Соф. 1378, 16.12.1, ЦГАЛИ 96а, Барс. 1852, Покр. 6—301)

БАН, Арханг. С. 131. 3-я четв. XVII в. 1°, I+788 л., полуустав одного почерка. В тексте Степенной книги отсутствуют вводные статьи. После окончания Степенной книги помещены Повесть о разорении Иваном Грозным Новгорода, текст Хронографа редакции 1620 г. с продолжением до 7155 г. (последняя статья — о запрете уличной торговли). В XVII в. рукопись отдана в Антониев-Сийский монастырь игуменом Феодосием.

Списки младшего извода Пространной редакции, восходящие к конволюту Соф. 1378 (16.12.1, ЦГАЛИ 96а, Барс. 1852, Покр. 6—301), который имеет следующий состав:

— Предисловие (нач.: «Аз есмь создание Божие...»)
— Степенная книга, отсутствуют статья «Новые чюдотворцы» и предисловие к Гранесованию
— фрагмент Строгановской летописи
— Новый летописец (оглавление Нового летописца помещено после основного текста)

РНБ, ф. 728 (Софийское собр.) 1378. 3-я четв. и кон. XVII в. 1°, 1001 л., скоропись нескольких почерков. Конволют из нескольких рукописей. В 1719 г. рукопись принадлежала ученику Ревельской школы навигатских наук Петру Ивановичу Юрьеву, в 1722 г. перешла в собственность генерал-майора Григория Петровича Чернышева, а впоследствии — в собрание новгородского Софийского собора.

БАН, 16.12.1. Кон. XVII в. 1°, 897+VI л., скоропись. Оглавление Нового летописца помещено в начале рукописи.

РГАДА, ф. 187 (собр. ЦГАЛИ) оп. 2 № 96а. Кон XVII в. 1°, 543+I (в т. ч. л. 553а), скоропись одного почерка. Рукопись начинается с XV грани Степенной книги, оглавление Нового летописца отсутствует. На полях и чистых листах рукописи — семейная летопись нумизмата-любителя московского купца Александра Алексеевича Медынцева.

ГИМ, собр. Е. В. Барсова 1852. Кон. XVII в. 1°, 1049 л., полуустав. В XIX в. рукопись принадлежала С. Т. Большакову.

ГИМ, собр. Покровского собора, 103799/301, ПС Инв. 6—301. Нач. XVIII в. 1°, 60+684 л., скоропись.

Списки младшего извода Пространной редакции, содержащие предисловие «Аз есмь создание...» (Макарий П. 49, П I. А. 13, МГАМИД 352)

— Предисловие (нач.: «Аз есмь создание Божие...»)
— Степенная книга
— текст Хронографа редакции 1620 г. начиная с известия о взятии Иваном Грозным Полоцка, продолжающийся текстом Истории Авраамия Палицына до слов «декамвриа месяца в 16 день»; после известия о взятии Полоцка — Первое послание Курбского Ивану Грозному, Первое послание Ивана Грозного Курбскому краткой редакции; после известия о посольстве на Святую Гору — выписки из жития митрополита Филиппа Тулуповской редакции с присоединением трех чудес: «о мужи Василии», «о иноце Исаии», «о Иване Сребренице»

НБУВ, ф. 302 (собр. митр. Макария) П. 49. 3-я четв. XVII в. 1°, т. 1: 317 л., т. 2: 258 л., т. 3: 250 л., скоропись двух почерков. Утрачены Предисловие (нач.: «Аз есмь создание...»), Предисловие и вводные статьи Степенной книги, фрагмент текста Хронографа редакции 1617 г. (после слов «такоже и брат его князь Дмитрей пострада, в 13 же лето возвращен бывает к Москве, и о сем убо до зде слово» — обрыв рукописи). В XVIII в. рукопись принадлежала Александро-Невской лавре.

БАН, П I. А. 13. 3-я четв. и кон. XVII в. 1°, 583 л., скоропись и полуустав нескольких почерков. Конволют из двух рукописей. Первая рукопись содержит текст Степенной книги с 1-й главы XVII грани, продолженный статьями конвоя, последняя из которых — выписка из Жития Филиппа Колычева; далее помещены Повесть о разорении Новгорода Иваном Грозным, текст Хронографа редакции 1617 г. с царствования Федора Ивановича. Рукопись принадлежала патриарху Адриану, после его смерти поступила в патриаршую ризницу, в БАН поступила в 1736 г. с книгами Феофана Прокоповича.

РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 352. Кон. XVII в. 1°, 1152+II л., полуустав одного почерка. Восходит к Макарий П. 49. В 1818 г. рукопись подарена в МГАМИД титулярным советником Владимиром Каблуковым.

Списки младшего извода Пространной редакции, содержащие разный состав дополнений (Синод. 277, ГАТО 57, Забел. 228)

ГИМ, собр. И. Е. Забелина 228. Сер. и кон. XVII в. 1°, 1063 л., полуустав. Конволют из двух рукописей. Первая рукопись (сер. XVII в.) содержит Предисловие «Аз есмь создание Божие...», вводные статьи к тексту Пространной редакции Степенной книги, текст Хронографа редакции 1620 г. с начала царствования Федора Ивановича с продолжением до 7155 г. (последняя статья — о запрете уличной торговли).[4]

[4] Об этой рукописи см. в описании списков младшего извода редакции Ионы Думина.

ГИМ, Синодальное собр. 277. Кон. XVII в. 1°, II+1264 л., скоропись одного почерка. В начале рукописи помещено Предисловие (нач. «Аз есмь создание Божие ...»); в тексте Степенной книги отсутствуют вводные статьи и XVII грань. В XVII в. рукопись принадлежала казначею патриарха Адриана Паисию Сийскому, после смерти которого в 1695 г. была передана в патриаршую «книгохранительницу».

ГАТО, ф. 1409 (колл. рукоп. книг) оп. 1 № 57. Кон. XVII — нач. XVIII в. 1°, 420 л. (в т. ч. л. 367а), полуустав одного почерка. В начале рукописи помещены выписки из Синопсиса о начале Руси. В XVIII в. рукопись бытовала в Коломне, в XIX в. ей владели жители города Козлова Тамбовской губернии купец Иван Семенович Овчинников и др., в XIX в. среди владельцев рукописи — Николай Дружинин, Николай Кареев.

Контаминированные списки

Соединение младшего извода Пространной редакции и младшего извода редакции Ионы Думина (Погод. 1423, Плотн. 27, F.IV.364, МГАМИД 28 и списки «Летописца славянороссийского»)

РНБ, ф. 588 (собр. М. П. Погодина) 1423. 2-я четв. XVII в. 1°, 721 л., скоропись одного почерка. Грани I–XII — текст Пространной редакции; грань XIII — 1–15 гл. грани XVI — текст редакции Ионы Думина; грань XVI с гл. 16 до конца состоит из фрагментов текстов обеих редакций, с лакунами и повторами; грань XVII — текст редакции Ионы Думина. В XVII в. рукопись принадлежала князьям стольнику Ивану Ивановичу и Петру Ивановичу Хованским.

ИРЛИ, собр. Н. С. Плотникова 27. 2-я четв. XVII в. 1°, 684 л., скоропись и полуустав нескольких почерков. Начало Степенной книги утрачено. С начала текста до гл. 7 XIII грани — текст редакции Ионы Думина, с гл. 7 XIII грани до конца — текст Пространной редакции. Окончание Степенной книги утрачено. В XVIII в. рукопись купил у матроса 18-й роты 1-й дивизии Степана Лукьяновича Панова житель Оружейной слободы г. Тулы Григорий Гаврилович Ослопов.

РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.364. Сер. –3-я четв. XVII в. 1°, 269 л., полуустав и скоропись. Многочисленные утраты листов. В тексте жития митрополита Алексия упомянут царь Алексей Михайлович.

РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 28. Кон. XVII в. 1°, 1035 л., скоропись. Рукопись была подарена в МГАМИД в 1814 г. надворным советником Евграфом Салтыковым. После окончания Степенной книги помещен Новый летописец.

Списки Летописца славянороссийского (F.IV.226, ТГОМ 1855, 33.10.5, Неж. 123 — ХГУ 167/с, А-Н Лавра А-6/1–2 — НСРК F.473), который имеет следующий состав:

- Сказание о начале Русской земли
- Повесть об основании Москвы князем Олегом
- Оглавление Жития Ольги
- Степенная книга — контаминация младшего извода Пространной редакции и младшего извода редакции Ионы Думина
- текст исторического содержания, составленный на основе Хронографа редакции 1620 г., Нового летописца и др., начинается со статьи Хронографа «О святем граде Иерусалиме», оканчивается известием о смерти царя Федора Алексеевича.

РНБ, ф. 550 (ОСРК) F. IV. 226. Кон. XVII в. (1698 г. ?). 1°, 1040 л., полуустав и скоропись нескольких почерков. Текст Степенной книги начинается с третьей вводной статьи.

ТГОМ 1855. Кон. XVII—нач. XVIII в. 4°, 809 л., полуустав и скоропись нескольких почерков. После Сказания о начале Русской земли помещены выписки о русских князьях летописно-родословного характера, вводная статья к родословной книге редакции начала XVII в. Оглавление Жития Ольги отсутствует. Текст рукописи доведен до царствования Петра I.

БАН, 33. 10. 5. 1-я четв. XVIII в. 1°, I+680 л., скоропись нескольких почерков. Рукопись поступила в БАН в 1905 г. в составе собрания Ф. О. Плигина. Конволют из двух рукописей. Первая рукопись — «Летописец славянороссийский». В 1723 г. рукопись принадлежала дьякону Успенской церкви, что на Покровке в Котельниках, Алексею Акакиеву; в 1783 г. рукопись принадлежала домашней церкви волоколамского надворного советника и депутата клинского дворянства Петра Семеновича Орлова и хранилась в с. Орлов Остров.

а) НБУВ, ф. 310 (собр. Нежинского ин-та) 123. 1-я четв. XVIII в. 1°, 410 л., скоропись и полуустав нескольких почерков.

б) ЦНБ ХГУ 167/с. 1-я четв. XVIII в. 1°, 800 л. (фолиация отсутствует), скоропись и полуустав нескольких почерков. Рукопись представляет собой продолжение Неж. 123. Рукопись поступила в библиотеку Харьковского университета в 1835 г.

а) РНБ, ф. 15 (собр. Александро-Невской Лавры) А 6/1–2. Посл. четв. XVIII в. 1°, т. 1: IX+274 л. ; т. 2: XIV+303 л., скоропись и полуустав. В XVIII в. рукопись принадлежала ревельскому купцу.

б) РНБ, ф. 905 (НСРК) F. 473. Посл. четв. XVIII в. 1°, III+234 л., скоропись и полуустав. Рукопись представляет собой продолжение А-Н Лавра А 6/1.

Соединение старшего извода Пространной редакции и Краткой редакции (Рогож. 561, 32.8.4, Румянц. 414, Овчин. 490)

РГБ, ф. 247 (собр. Рогожск. кладб.) 561. 2-я четв. XVII в. 1°, 727+IV л., скоропись одного почерка. Начало текста Степенной книги утрачено.

БАН, 32.8.4. 3-я четв. XVII в. 1°, 760 л., скоропись. Начало текста Степенной книги утрачено. После окончания Степенной книги помещен текст Хронографа редакции 1620 г. с известия о рождении царевича Федора Ивановича до известия о перенесении мощей царевича Димитрия из Углича в Москву. Из библиотеки Я. В. Брюса. В 1672 г. рукопись принадлежала Степану Герасимовичу Дохтурову, Сильвестру Артемьевичу Огибалову, суздальскому дворянину Ивану Федоровичу Лихонину.

РГБ, ф. 256 (собр. Н. П. Румянцева) 414. 70–80-е гг. XVII в. 1°, 790 л., скоропись одного почерка. Гранесование разбито погранно и помещено перед каждой гранью (см. Овчин. 490). В XVII в. рукопись вложил в Устюжский Прилуцкий монастырь игумен Зосима «тотьмянин».

РГБ, ф. 209 (собр. П. А. Овчинникова) 490. 70–80-е гг. XVII в. 1°, 692 л., скоропись. Гранесование разбито погранно и помещено перед каждой гранью (см. Румянц. 414). В 1749 г. рукописью владел житель Тотьмы Степан Дмитриевич Рохлецов. К П. А. Овчинникову рукопись попала в 1898 г. от Бориса Павлиновича Королева.

Соединение Пространной редакции и Краткой редакции (ВСМЗ В-5636/517, Унд. 803)

ВСМЗ В-5636/517. Кон. XVII в. 1°, 722 л., скоропись. После Предисловия Степенной книги помещено «Оглавление вкратце книги сея» (см. Унд. 803). В 1692 г. рукопись вложил во Флорищеву пустынь суздальский митрополит Илларион.

РГБ, ф. 310 (собр. В. М. Ундольского) 803. Кон. XVII — нач. XVIII в. 1°, 649 л., полуустав и скоропись. После предисловия Степенной книги помещено «Оглавление вкратце книги сея» (см. ВСМЗ В-5636/517); после окончания Степенной книги помещены Летописец начала царства, статья «О пришествии в Рим Марфы, сестры Лазоревы», грамота царя Алексея Михайловича 30 апреля 1654 г. о пошлинах, статьи «О человеце, иже милостыну творя и блуда не остави», «О папах римских», «О Иоанне Дамаскине», выписки из Хронографа о византийской истории. На рубеже XVII–XVIII вв. рукопись принадлежала стольнику Ивану Мироновичу Кологривову, а затем его сыну поручику Петру Кологривову.

Соединение старшего извода Пространной редакции и младшего извода редакции Ионы Думина (Музейн. 5408а, б)

РГБ, ф. 178 (Музейн. собр.) 5408а, б. Сер. XVIII в. 1°, т. 1: I+294 л., т. 2: л. I+342 л., скоропись нескольких почерков. В начале рукописи помещены выписки из Летописца вскоре патриарха Никифора и др. источников, выписки из Повести временных лет, перечень русских митрополитов, доведенный до Антония, и епископов, выписки из Хроники М. Стрыйковского (?). После текста Степенной книги помещены Повесть о разорении Иваном Грозным Новгорода, текст о посольствах к цесарю, Повесть о прихождении Стефана Батория под Псков, Повесть о Евпатии Коловрате, Повесть о белом клобуке, выписка из церковного устава, Собрание ярлыков русским митрополитам, Новый летописец.

Соединение старшего извода Пространной редакции, Чудовского извода Краткой редакции и редакции Ионы Думина (Музейн. 4288, Ростовск.)

РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 4288. 1669–1670 г. 1°, 621 л., полуустав двух почерков. После окончания Степенной книги другим почерком приписаны надгробные листы владимирского Успенского собора. В 1670 г. рукопись вложил в Успенский собор г. Владимира подьячий разрядного приказа Федор Федорович Постников-Парфеньев.

Ростовский музей*. Нач. XVIII в. 1°, скоропись. Рукопись восходит к Музейн. 4288. После окончания Степенной книги другим почерком приписаны надгробные листы владимирского Успенского собора.

Соединение младшего извода Пространной редакции и Краткой редакции или редакции Ионы Думина (ОИДР 254)

РГБ, ф. 205 (собр. ОИДР) 254. Сер. XVIII в. 1°, 227 л., скоропись одного почерка. В начале рукописи помещено Предисловие (нач.: «Аз есм создание...»).

Соединение младшего извода редакции Ионы Думина и Пространной редакции (Погод. 1429, Калуж. 1703)

РНБ, ф. 588 (собр. М. П. Погодина) 1429. 2-я пол. XVIII в. 1°, 588 л., скоропись двух почерков. В XVIII или начале XIX в. рукопись принадлежала князю Юрию Трубецкому и хранилась в с. Загорье.

НБ МГУ, Калужская колл. 1703. 20-е гг. XIX в. 1°, 511 л., полуустав одного почерка. Начало Степенной книги утрачено. Текст обрывается на XIV грани. В тексте Степенной —

ИМЕННОЙ УКАЗАТЕЛЬ*

Абрамович Д. И. 111
Август, римский имп. 151, 251, 379–381, 383, 384, 418, 446–448, 469
Августалий (Августолий, Августоль), брат римского имп. Августа 379, 380
Авраам, библ. 47, 221, 280, 462
Авраамий Болгарский, св. 108, 451, 454
Авраамий Палицын 63, 289, 360, 486, 491, 492, 494, 501
Автократов В. Н. 433, 434
Адаш Евстафий Степанович, служилый человек 434
Адашев Алексей Федорович, окольничий 390, 434
Адонивезек, библ. 465
Адриан, патр. 87, 320, 325–328, 342, 344, 430, 496, 501, 502
Адрианова-Перетц В. П. 323
Азарьин *см.* Симон Азарьин
Акакиев Алексей, дьякон московской церкви Успения в Котельниках, владелец рукописи 503
Акила, мч. 172
Аккубек (Ахкубек), хан Астраханский 365
Александр Свирский, св. 260, 482
Александр, патр. Константинопольский 260, 482
Александр, архиеп. Новгородский 312
Александр Македонский 363
Александр Михайлович, сын Михаила Ярославича, вел. кн. тверской 456
Александр Ярославич Невский (в монашестве Алексий), св. 5, 12, 17, 23, 28, 32, 36, 60, 69, 179, 180, 183, 190, 198, 199, 239, 261, 267, 268, 270, 272, 273, 285–294, 296, 302, 304–309, 311, 313, 314, 383, 384, 410, 446–448, 456, 472, 473, 488–491
Александр, вел. кн. литовский 94, 186, 191, 276, 432, 433, 466, 477
Александр Мезенец, музыкальный теоретик 424
Александр Трегубов, казначей владимирского Рождественского монастыря 368
Александра (в монашестве Мария), жена вел. кн. Ивана Ивановича 211, 384
Алексеев А. А. 42
Алексей Порфирогенит, византийский имп. 350
Алексей Комнин, византийский имп. 350, 471
Алексей Михайлович, царь 7, 8, 81, 88, 327, 360, 366, 427, 430, 492, 497, 502, 504
Алексей Петрович, сын Петра I, царевич 6, 342, 484
Алексий, митр. 17, 18, 33, 34, 61, 62, 65–68, 70–72, 90, 97, 100, 111, 179, 181, 187, 195, 212, 213, 249–252, 260, 262,

* Приняты следующие сокращения: архиеп. — архиепископ, архим. — архимандрит, библ. — библейский персонаж, вел. — великий, еп. — епископ, иером. — иеромонах, имп. — император, кн. — князь, митр. — митрополит, миф. — мифологический персонаж, патр. — патриарх, проф. — профессор, св. — святой, см. — смотри.

263, 286, 330, 340, 341, 343, 405, 407, 419, 437, 494, 502
Алексий, *см.* Александр Ярославич Невский
Алий, ногайский мурза 256
Альберт (Альбрехт), польский король 93, 432
Альшиц Д. Н. 38, 57, 439
Амвросий (Зертис–Каменский), митр. Московский 16, 18, 53, 294, 491
Амвросий (Орнатский), еп. 20, 484
Амос, библ. 65, 66, 70, 71, 130, 132, 228
Амосов А. А. 16, 410
Анастасия Романовна, жена царя Ивана IV 33, 257
Анатолий, патр. Константинопольский 245, 469
Андреев А. И. 316
Андреев Филипп, владелец рукописи 490
Андрей Первозванный, апостол, св. 146, 460
Андрей, еп. Тверской 273
Андрей Александрович, сын Александра Невского, вел. кн. владимирский 209, 239, 352
Андрей (Ондрей) Васильевич, младший, сын Василия II Темного, кн. 444
Андрей (Ондрей) Васильевич, старший, сын Василия II Темного, кн. углицкий 444, 464
Андрей Всеволодович, кн. друцкий 337
Андрей Константинович, сын Константина Васильевича, кн. нижегородский 180
Андрей Михайлович, кн. друцкий 336, 337
Андрей Юрьевич Боголюбский 117, 238, 260, 288, 292, 315, 330–332, 350, 451, 453, 454
Андрей Ярославич, сын Ярослава Всеволодовича, кн. суздальский 285, 462
Андрей, *см.* Афанасий, митр.
Андрей *см.* Казимир-Андрей
Андроник Комнин, византийский имп. 350
Анисимова Т. В. 304
Анна, библ. 109
Анна Васильковна, жена кн. Всеволода III 285, 290, 392
Анна Всеволодовна (Янка, Янька), дочь кн. Всеволода Ярославича 126, 146, 155, 392, 394
Анна Михайловна, царевна 83, 496
Антипин Василий (Васька), двинский стрелец 85
Антоний, митр. Московский 49, 51, 265, 267, 270, 286, 287, 289, 409, 504
Антоний, иером. Ярославского Спасского монастыря 207
Антонин Благочестивый, римский имп. 351
Аристотель 404, 405
Арсений Великий, св. 102, 420, 483
Арсений, архиеп. Сербский 375
Артемий Веркольский, св. 330
Артемий, монах Корнильево-Комельского монастыря 309
Артемьев А. И. 55
Афанасий Великий, св. 346
Афанасий, митр. Московский, в миру Андрей 5, 27–33, 37, 40, 42, 43, 49, 63, 89, 134, 160, 162, 164, 217, 264, 265, 286, 374, 376, 397, 398, 405, 408–410, 441, 485
Афанасий, архиеп. Холмогорский и Важеский 299, 323, 326, 328, 346, 347, 349
Афанасий Ярославич, сын Ярослава Всеволодовича, кн. 208, 456
Афанасьев Петр, свящ. суздальской ц. Бориса и Глеба, владелец рукописи 489
Ахмат, хан 329

Байер Г. З. 6, 8
Бантыш-Каменский Н. Н. 16, 17, 20, 53, 491
Бармин Федор, протопоп Благовещенского собора 30
Бароний Цезарь, историк 488
Барсуков Н. П. 11, 24, 26, 54, 102, 360, 421
Барташевич Станислав, брянский наместник 182
Басманов Петр Федорович, окольничий 327
Басовы, братья, книгописцы 304
Батый, хан 198, 199, 208, 209, 212, 242, 333, 452, 462
Баузе Федор Григорьевич, проф. Московского университета, собиратель рукописей 19, 60
Бахтина О. Н. 165
Бегунов Ю. К. 60, 306, 307

Безобразов Илья Кузьмич, воевода, владелец рукописи 496
Беклемишев Никита, дьяк 477
Белоброва О. А. 63, 304, 321, 345, 347, 436
Белова Л. Б. 296, 298
Белокуров С. А. 31, 101, 129, 427, 428
Бельский Семен Иванович, кн. 191
Бельский Федор Иванович, кн. 250, 254
Бельский, владелец рукописи 26
Белякова Е. В. 397
Бердебек (Бердибек), хан 494
Берелович А. Я. 4
Берка (в крещении Иоанникий), татарский царевич 456
Берков П. Н. 8, 363
Бестужев–Рюмин К. Н. 30, 31, 371
Блохины, дворянский род 456
Блудов Георгий Алексеевич, владелец рукописи 494
Бобров А. Г. 265, 363, 364
Богатов И. П. 60, 377
Богдан Микулин сын, владелец рукописи 494
Богданов А. П. 63, 323, 325, 329, 349
Богданов Павел Дмитриевич, крестьянин, собиратель рукописей 422
Богдановић Д. 372, 374
Боголюбов А., владелец рукописи 489
Богуславский Г. А. 362
Болховитинов см. Евгений (Болховитинов), митр. Киевский
Большаков Сергей Тихонович, купец-антиквариий и собиратель рукописей 72, 485, 501
Борис Федорович Годунов, царь 305, 313, 317, 319, 320, 329–331, 418, 426, 427, 430, 458
Борис Александрович, сын Александра Ивановича, вел. кн. тверской 192
Борис Васильевич, сын Василия II Темного, кн. 444
Борис Владимирович (в крещении Роман), св. кн. 77, 110, 126, 134, 138, 139, 142, 153, 155, 156, 157, 171, 172, 203, 207, 224, 230, 242, 243, 250, 264, 272, 278, 286, 307, 391, 392, 394, 402, 453, 470, 471, 485
Борис Всеволодович, сын Всеволода III, кн. 118
Борис Константинович, сын Константина Васильевича, кн. нижегородский 292
Борис Михайлович, сын Михаила Александровича, кн. кашинский 333
Бороздин Иван Борисович, воевода 205
Бохин Федор Алексеевич, владелец рукописи 487
Брачев В. С. 37
Брюс Яков Вилимович 55, 503
Брячислав Изяславич, сын Изяслава Владимировича, кн. полоцкий 150
Буланин Д. М. 300–302, 309, 312, 313, 322, 430
Бурилин Иван Иванович, владелец рукописи 496
Бутурлин Василий 260, 481
Бухерт В. Г. 368
Быкова Т. А. 363
Бычков И. А. 422
Бычкова М. Е. 82, 377, 378, 380

Вадим, новгородец 115
Валк С. Н. 14
Варлаам Хутынский, св. 179, 260, 482
Варлаам, архиеп. Ростовский 312
Варлаам, еп. Суздальский 299
Варлаам *см.* Василий III Иванович (в монашестве Варлаам)
Варсонофий Казанский, св. 167
Варяг, мч. 172
Васенко П. Г. 4, 6, 7, 17–19, 25, 27, 31–37, 40, 41, 44, 45, 52, 54–57, 61–70, 77, 81, 99, 100–102, 108, 129, 164, 267, 318–322, 326, 331, 339, 345, 358, 360, 366, 390, 417, 425, 432, 433, 435
Василий Великий, св. 302, 303, 346, 450
Василий Блаженный, св. 58, 306, 440
Василий Калика, архиеп. Новгородский 487
Василий Александрович, сын Александра Невского, кн. новгородский и костромской 473
Василий II Васильевич Темный, вел. кн. московский 188, 193, 222, 253, 274, 351, 352, 382, 384, 446, 447, 448, 456, 457, 462
Василий Всеволодович, сын Всеволода III, кн. 118
Василий Всеволодович, сын Всеволода Константиновича, кн. ярославский 207, 209, 264

Василий Георгиевич Косой, сын Георгия Дмитриевича, кн. звенигородский 351
Василий I Дмитриевич, вел. кн. московский 116, 184, 211, 222, 239, 252, 253, 261, 277, 336, 354, 384, 438, 447, 448
Василий (Гавриил) III Иванович (в монашестве Варлаам), вел. кн. московский 23, 34, 50, 91, 101, 129, 187, 189, 191, 196, 220, 223, 238, 248, 256, 257, 274, 277, 282, 286, 288, 337, 346, 349, 366, 384, 430, 431, 447, 448, 465, 477, 479
Василий Иванович Шуйский, царь 8, 9, 19, 313, 324, 427, 430
Василий Иванович, сын Ивана IV, царевич 33, 406
Василий Константинович, сын Константина Всеволодовича, кн. ростовский 221, 264, 334, 452
Василий (Василько) Ростиславич, сын Ростислава Владимировича, кн. теребовльский 98, 250, 253, 278, 450
Василий Ярославич, кн. боровский 78
Василий, исцеленный от мощей митр. Филиппа 501
Василий-Варлаам 42, 148, 149
Василиса (в монашестве Феодора), жена нижегородского кн. Андрея Константиновича 180
Василиса, вел. княгиня 182
Васильчиков М. С., владелец рукописи 493
Вассиан (Васиян), архиеп. Ростовский 98, 279, 492
Вассиан Патрикеев, кн., монах 397, 441
Венедикт, монах Соловецкого монастыря 289
Верещагин Федор Евдокимович, крестьянин Двинского у., владелец рукописи 499
Верюжский М. В. 299
Веселовский С. Б. 377, 434
Вид, литовский кн. 209
Викторов А. Е. 30, 53, 55, 296, 317, 318
Виниус Андрей Андреевич, думный дьяк 326, 328, 342, 349
Винтер Э. 6, 7
Витень, литовский кн. 209
Витовт (Витофт, Витолд), кн. литовский 12, 48, 73, 90, 177, 211, 253, 261, 277, 336, 353, 354
Вишневецкий Дмитрий, кн. 256, 457
Владимир Всеволодович Мономах, кн. киевский 31, 98, 116, 121, 149, 151, 209, 225, 238, 250, 278, 383, 384, 391, 392, 427, 447, 448, 450, 451, 460, 471
Владимир Всеволодович, сын Всеволода III, кн. 118
Владимир Георгиевич, кн. муромский 332
Владимир Глебович, сын Глеба Ростиславича, кн. рязанский 332
Владимир Ольгердович, кн. киевский 89, 201
Владимир Святославич, кн. киевский, св. 3, 15, 39, 40, 43, 44, 56, 87, 89, 113, 117, 125, 129, 130, 132, 134, 135, 138, 143, 146, 150–152, 154–157, 168, 171, 201, 208–210, 218–220, 224–226, 228, 233, 240, 243, 249, 251, 261, 278, 286, 291, 346, 378, 383–385, 387–392, 396, 399–402, 404, 407, 416, 417, 419, 420, 430, 431, 438, 441, 442, 446–448, 459, 461, 463, 469, 470
Владимир Святославич, сын Святослава Всеволодовича, кн. 332
Владимир Ярославич, сын Ярослава Мудрого, кн. новгородский 449
Владислав, сербский король 375
Владислав, сын польского короля Андрея-Казимира, король богемский и венгерский 94
Вовина-Лебедева В. Г. 57, 59, 81, 316, 338, 425
Волков Авраам Сергеевич, писатель, владелец рукописи 22, 101
Волков Александр Абрамович, подпоручик, поэт, владелец рукописи 22–24, 101, 483
Волконский (Волхонский) Владимир Андреевич, кн., воевода 84–86
Волконский Александр Григорьевич, владелец рукописи 486
Волконский Александр, кн., владелец рукописи 488
Волконский Владимир, кн., владелец рукописи 488
Волконский, владелец рукописи 489
Волынский Артемий Петрович, кабинет-министр 10, 315, 316, 329, 330, 338, 340, 370, 431, 434, 436
Вольдемар, датский королевич 5, 6, 423

Воротынец Мина Терентьевич, владелец рукописи 493
Воротынский Михаил Иванович, боярин 160
Востоков А. Х. 20, 53
Вошлег, литовский кн. 187, 209, 216
Всеволод (в крещении Гавриил) Мстиславич, сын Мстислава Владимировича, кн. псковский, св. 42, 110, 116, 148, 149, 155, 157, 170, 243, 280, 394, 396, 402
Всеволод Владимирович, сын Владимира Святославича, кн. 116
Всеволод III Георгиевич, сын Юрия Долгорукого, кн. владимирский 38, 118, 119, 125, 154, 175, 178, 217, 221, 225, 238, 262, 285, 290, 292, 308, 309, 330, 332, 333, 337, 383, 447, 448, 454
Всеволод Глебович, сын Глеба Ростиславича, кн. рязанский 332
Всеволод Константинович, сын Константина Всеволодовича, кн. ярославский 207, 264, 334
Всеволод Ольгович, сын Олега Святославича, кн. киевский 450
Всеволод Ярославич, сын Ярослава Мудрого, кн. киевский 146, 169, 187, 215, 233, 280, 391, 396, 447, 448, 449
Всеслав Брячиславич, кн. полоцкий 150
Выродков Иван Григорьевич, дьяк 457
Вышеслав Владимирович, сын Владимира Святославича, кн. новгородский 168, 208
Вяземский П. П. 54
Вячеслав Владимирович, сын Владимира Мономаха, кн. киевский 450
Вячеслав Святославич, сын Святослава Всеславича, кн. полоцкий 225

Гавриил, библ. 493
Гавриил, митр. Киевский 108, 153, 210, 386, 406
Гавриил *см.* Василий (Гавриил) III Иванович
Гавриил *см.* Всеволод (в крещении Гавриил)
Гаврюшина Л. К. 371, 372, 375
Галактион Вологодский, св. 63, 194, 277, 492, 493
Гедемин (Гедиман), кн. литовский 209
Гедеон Четвертинский, митр. Киевский 341, 342
Гедеон Гундоров, келейник митр. Рязанского Иосифа 488
Геннадий Костромской, св. 329
Геннадий, патр. Константинопольский 487, 488
Геннадий, проигумен Хиландарского монастыря 373
Геннадий, архидьякон новгородского Софийского собора 259, 481
Георгий Победоносец, св. 71, 285, 438, 493
Георгий, митр. Киевский 174
Георгий (Юрий) Александрович, сын Александра Ивановича, вел. кн. тверской 333
Георгий (Юрий) Васильевич, сын Василия II Темного, кн. 464
Георгий (Юрий) Васильевич, сын Василия III, кн. углицкий 212, 373
Георгий (Юрий) Владимирович Долгорукий, кн. киевский 103, 204, 324, 331, 383, 411, 427, 438, 447, 448, 450, 454
Георгий (Юрий) Всеволодович, кн. владимирский 72, 98, 102, 118, 268, 278, 334, 421, 426, 452, 455
Георгий (Юрий) Давидович, сын Давида Георгиевича, кн. муромский 334
Георгий (Юрий) Данилович, кн. московский 48, 278, 283, 352, 353, 473
Георгий (Юрий) Дмитриевич, сын Дмитрия Донского, кн. звенигородский и галицкий 90, 181, 252
Георгий (Юрий) Романович, сын новосильского кн. Романа Семеновича, кн. одоевский 336
Георгий Святославич, сын Святослава Ивановича, кн. смоленский 90, 353, 354
Георгий, слуга св. кн. Бориса 331
Георгий *см.* Герман (в миру Георгий) Тулупов
Георгий *см.* Ярослав (в крещении Георгий) Владимирович Мудрый
Герасим Вологодский, св. 63, 493
Герасимов Дмитрий, дьякон, владелец рукописи 493
Герман (в миру Георгий) Тулупов, составитель Миней-четьих 416

Гермоген (Ермоген), патр. Московский, св. 82, 96, 167, 305, 306, 486
Геронтий, митр. Московский 95, 98, 279, 282, 444, 445, 477, 485, 492
Геронтий, архимандрит владимирского Рождественского монастыря 473
Глеб Васильевич, сын Василия Константиновича, кн. ростовский и белозерский 264
Глеб Владимирович, кн., св. 77, 98, 110, 117, 126, 134, 138, 139, 142, 143, 153, 155–157, 172, 207, 230, 250, 272, 273, 286, 307, 391, 392, 394, 485
Глеб Ростиславич, сын Ростислава Ярославича, кн. рязанский 209
Глинский Михаил Львович, кн. 179, 250
Голицын Василий Васильевич, кн., боярин 342, 344
Голицын Дмитрий Михайлович, кн., член Верховного Тайного Совета 10, 497
Голубев И. Ф. 59
Голубинский Е. Е. 10
Голубцов А. 6, 423
Гольдберг А. Л. 491
Горлицкий Иван Семенович, переводчик Академии наук 7
Горский А. В. 28, 58
Горясер, убийца св. кн. Глеба 139, 142, 143, 233, 470
Грибов Ю. А. 102, 420
Грибоедов Федор Акимович, дьяк Разрядного приказа 428
Григорий Богослов, св. 219, 346
Григорий Армянский, еп., св. 260, 482
Григорий, митр. Киевский 476
Григорий, игумен киевского монастыря св. Андрея Первозванного 460
Гриценко З. А. 110, 386
Гудзий Н. К. 38
Гундоров *см.* Гедеон (Гундоров)
Гуревич М. М. 363
Гурий, архиеп. Казанский, св. 166, 167, 329
Гурий, еп. Рязанский 350
Гурьев *см.* Корнилий Гурьев
Густав Ваза, шведский король 354

Давид, библ. 143, 219, 279, 375, 468
Давид Федорович, сын Федора Ростиславича Черного, кн., св. 236, 307
Давид *см.* Глеб Владимирович
Давил, кн. литовский 209, 273
Дадыкин А. В. 61
Даниил Переяславский, св. 28–30, 32, 33, 37, 39, 44, 45, 128, 164, 179, 189, 197, 214, 238, 239, 261, 264, 265, 275, 282, 329, 337, 387–389, 397, 408, 418, 466
Даниил, митр. Московский 286, 287
Даниил I, архиеп. Сербский 375
Даниил II, архиеп. Сербский 371, 374, 375, 441
Даниил, еп. Суздальский 182
Даниил Александрович, кн. московский 383, 384, 447, 448, 456
Даничић Ђ. 372
Даньяр Касимович, царевич касимовский 368
Дарий, св. 491
Девлет-Гирей, крымский хан 38, 263
Делатор Юрий, посол имп. Максимилиана 186
Демидов Павел Григорьевич, советник Берг-коллегии, собиратель рукописей 22, 60, 294
Денисов Дмитрий Иванович, купец, владелец рукописи 377, 446
Державин Н. С. 31, 32, 38, 130
Диев М. Я. 27–33
Димитрий Солунский, св. 454, 460
Дионисий Зобниновский, св. 418
Дионисий, патр. Константинопольский 252, 256, 259, 480
Дионисий, митр. Киевский 108, 153, 210, 218, 386, 406
Дионисий, митр. Московский 265, 287, 425
Дионисий, еп. Суздальский 89, 201, 438
Дмитриев Л. А. 60, 96
Дмитриева З. В. 289
Дмитриева Р. П. 148, 299, 379
Дмитрий Александрович, сын Александра Невского, кн. переяславский 281, 352
Дмитрий (Митка) Всеволодович, кн. 337
Дмитрий Георгиевич Шемяка 90, 93, 178, 181, 189, 233, 235, 239, 246, 253, 279, 352
Дмитрий Иванович Донской, вел. кн. московский 174, 211, 236, 253, 384, 446, 447, 448, 474

Дмитрий Иванович, внук Ивана III Васильекича, кн. углицкий 185, 220
Дмитрий Иванович, сын Ивана IV Васильевича от Анастасии Романовны, царевич 33
Дмитрий Иванович, сын Ивана IV Васильевича от Марии Нагой, царевич, св. 94, 262, 305, 486, 500, 503
Дмитрий Константинович, сын Константина Васильевича, кн. нижегородский 340
Дмитрий Святославич, кн. 209
Дмитрий, брат византийского имп. Иоанна VII Калуяна 210, 237
Дмитрий *см.* Всеволод III Юрьевич
Довмонт (Домант) Тимофей, кн. псковский 187, 209
Дорофей Монемвасийский 346
Дохтуров Степан Герасимович, стольник, владелец рукописи 503
Драгутин, сербский король 375
Дружинин В. Г. 35, 36, 432
Дружинин Николай, владелец рукописи 502

Евгений (Болховитинов), митр. Киевский 8, 16, 25, 27, 28
Евгений, папа Римский 463
Евдокия (в монашестве Евфросиния), жена Дмитрия Донского 128, 474
Евпатий Коловрат, рязанский боярин 504
Евпраксия (Еупраксия, Еуфроксия), св. 170, 226
Евстафий I, архиеп. Сербский 375
Евстафий II, архиеп. Сербский 375
Евстафий, корсунский свящ. 451
Евтихий, св. 445
Евфимий Суздальский, св. 182, 292, 293
Евфимий II, архиеп. Новгородский 179, 476
Евфросиния Полоцкая, княжна, св. 40, 41, 77, 106, 110, 113–115, 150, 155, 156, 183, 275, 385, 394, 402
Евфросиния *см.* Евдокия
Едигер-Магомет, казанский хан 91
Езекия, библ. 411
Екатерина I Алексеевна, императрица 319, 320, 325, 338, 344, 369, 431
Екатерина II Алексеевна, императрица 18, 19, 296, 439
Екатерина, жена шведского короля Иоганна Вазы 351
Елагин Иван Перфильевич, писатель 316
Елена Васильевна Глинская, жена Василия III 257, 328, 447
Елена Ивановна, дочь Ивана III 196, 432, 433, 477
Елена Стефановна (Волошанка), жена Ивана Ивановича Молодого, сына Ивана III 90, 181
Елена, жена Ивана Калиты 195
Елена, королева Сербская 375
Елена Девочкина, монахиня суздальского Покровского монастыря 247
Елена *см.* Ольга (в крещении Елена)
Еммак (Емяк), половецкий хан 332
Емченко Е. Б. 202
Ен-Алей (Енгалей, Ян-Алей), казанский хан 236, 254, 365
Епимахов Петраш, пан 202, 237
Ердень, кн. литовский 209, 273
Еремеев Евтропий, владелец рукописи 493
Еремеев Марк Евтропьевич, владелец рукописи 493
Еровам, библ. 224
Еропкин Петр Михайлович, архитектор, владелец рукописи 10, 315, 316, 338, 340
Ефрем, патр. Сербский 375
Ефрем, митр. Киевский 450
Ефросин Псковский, св. 492

Жадовской Иван Семенович, владелец рукописи 493
Жадовской Семен, владелец рукописи 493
Жанибек *см.* Чанибек
Жданов И. Н. 31
Живулин Денис Иванович, житель д. Пучково, владелец рукописи 494
Жинкин Н. П. 59
Журавель О. Д. 39, 45, 128, 166, 167, 212, 407, 413

Забелин И. Е. 96, 305
Завулон, библ. 117
Замысловский Е. Е. 429
Захария, библ. 142
Захария, еп. Тверской 312
Захаров А. В. 165
Захарьин Борис, тверской боярин 204, 278

Звягин Стефан, священник 19, 493
Зеленый Петр Петрович, владелец рукописи 486
Зиборов В. К. 4
Зимин А. А. 38
Зосима, игумен устюжского Прилуцкого монастыря 71, 503
Зубов Василий Николаевич, прапорщик, владелец рукописи 368
Зянибек *см.* Чанибек

Иаков, библ. 220, 280, 371, 441
Иаков Боровицкий, св. 329
Иаков, архиеп. Сербский 375
Ибрагим-паша (Ыбраим баша), турецкий военачальник 336
Иван I Данилович Калита, вел. кн. московский 102, 181, 262, 383, 411, 421, 447, 448, 456, 483
Иван II Иванович Красный, вел. кн. московский 211, 253, 384, 447, 448
Иван III Васильевич, вел. кн. московский 50, 94, 181, 188, 196, 205, 210, 212, 220, 233, 256, 257, 261, 263, 274, 354, 384, 388, 432, 433, 443, 444, 447, 448, 465, 467, 476, 477, 483
Иван IV Васильевич Грозный, царь 3, 6, 8, 16–20, 28, 30, 32–34, 48, 49, 91, 94–96, 99, 105, 110, 166, 167, 181, 187, 189, 190, 197, 213, 256–258, 261, 263–265, 279, 286–288, 290, 292–294, 309, 313, 315, 317, 322, 346, 358, 364, 373, 374, 377, 378, 380–385, 388, 390, 406, 410, 413, 424, 425, 430–434, 439–442, 446–448, 458, 484–486, 489, 491, 492, 495, 498, 500, 501, 504
Иван V Алексеевич, царь 89, 328, 342, 422, 430, 499
Иван Андреевич, сын Андрея Дмитриевича, кн. можайский 192, 475
Иван Баба, кн. друцкий 337
Иван Борисович, сын Бориса Михайловича, кн. кашинский 333
Иван Всеволодович, сын Всеволода III, кн. стародубский 118
Иван Иванович Молодой, сын Ивана III, вел кн. тверской 443, 444, 466
Иван Иванович, сын Ивана IV Грозного, царевич 33, 34, 257, 373, 486
Иван Федорович, сын Федора Олеговича, кн. рязанский 195
Иван, митр. Киевский *см.* Иоанн, митр. Киевский
Иванов Андрей, дьякон, владелец рукописи 486
Иванов Борис, свящ. в Холмогорах 85
Иванова Т. Н., владелец рукописи 497
Игорь Глебович, сын Глеба Ростиславича, кн. рязанский 332
Игорь Ольгович, сын Олега Святославича, кн. киевский 119, 149, 170, 173, 221, 225, 243
Игорь Рюрикович, кн. киевский 105, 111, 112, 113, 178, 346, 378, 381, 382, 429, 431, 447, 448
Игорь Святославич, сын Святослава Ольговича, кн. новгород-северский 38, 60, 61, 96, 344
Иеремия, библ. 132
Иеремия, патр. Константинопольский 313, 441
Измаил (Исмаил), ногайский хан 256, 259, 480
Изяслав Владимирович, сын Владимира Святославича, кн. полоцкий 150
Изяслав Глебович, сын Глеба Юрьевича, кн. 332, 333
Изяслав Давидович, сын Давида Святославича, кн. киевский 451
Изяслав Мстиславич, сын Мстислава Владимировича, кн. киевский 91, 149, 392
Изяслав Ярославич, сын Ярослава Мудрого, кн. киевский 91, 126, 227
Иконников В. С. 14, 37, 321, 325, 345, 346, 428, 429
Иларион (Ларион), митр. Киевский 130, 143, 144, 162, 390
Иларион, митр. Суздальский и Юрьевский, владелец рукописи 504
Иларион, еп. Ростовский 451
Илья, казначей вологодского архиепископа Маркелла 84, 497
Иоаким, патр. Александрийский 190, 257, 263
Иоаким, патр. Московский 342, 343
Иоаким Корсунянин, еп. Новгородский 488
Иоанн Богослов, евангелист, св. 301, 303, 304, 332, 445

Иоанн Дамаскин, св. 220, 346, 347, 504
Иоанн Златоуст, св. 301, 302, 303, 304
Иоанн Синайский (Лествичник), св. 287, 293, 444
Иоанн, патр. Константинопольский, св. 260, 482
Иоанн I, митр. Киевский 234
Иоанн II, митр. Киевский 126. 146, 174,
Иоанн III, митр. Киевский 146, 174,
Иоанн IV, митр. Киевский 108, 153, 386
Иоанн, архиеп. Новгородский 180
Иоанн, еп. Сарский и Подонский 288
Иоанн VII Палеолог (Калуян), византийский имп. 209, 237
Иоанн Палеолог, византийский имп. 429, 463, 495
Иоанн *см.* Иван
Иоанникий *см.* Берка
Иоанникий, архиеп. Сербский 375
Иоасаф, библ. 339
Иоасаф, патр. Московский 360
Иоасаф, митр. Евгрипский 252, 256
Иоасаф, митр. Московский 49, 286, 364
Иов, библ. 169
Иов, патр. Московский 290, 300, 303, 304, 312, 313, 323, 331, 417, 425
Иов, митр. Новгородский 484
Иоганн (Яган) III Ваза, шведский король 351
Иона, митр. Московский 29, 50, 93, 179, 192, 196, 214, 235, 247, 252, 253, 262, 278, 444, 445, 476
Иона Думин, митр. Ростовский и Ярославский 17, 40, 42, 60, 69, 267, 270, 286, 288–291, 293–295, 299–309, 312–314, 337, 403, 413, 416, 419, 428, 432, 441, 488–490, 492–494, 501, 502, 504
Иона, игумен монастыря «на Двине» 493
Иосиф, библ. 459, 473
Иосиф Волоцкий, св. 304
Иосиф, патр. Константинопольский 463, 464
Иосиф, патр. Московский 360, 426, 500
Иосиф, митр. Киевский 234
Иосиф, митр. Рязанский 488
Иосиф, еп. Смоленский 465
Иосиф, келейник патр. Иова 323
Иосиф, иером. 304
Иосиф Флавий 487
Иосия, духовник князя Дмитрия Юрьевича Красного 193
Иофор, библ. 219
Ирик *см.* Эрих
Ирина Михайловна, царевна 5, 6, 423
Ирод, библ. 178
Исаак, библ. 280
Исав, библ. 280
Исайя, библ. 130
Исайя, монах переяславского Данилова *монастыря* 408
Исайя, монах 501
Исак Собака, писец 302, 397
Исахар, библ. 117
Исидор, митр. Московский 184, 213, 214, 464
Ислам, крымский царевич 236, 254
Иувеналий (Ювеналий), патр. Иерусалимский 469
Иуда, библ. 117, 132, 142
Иулиания Вяземская, св. 34
Иустина (Устина) Антиохийская, св. 260, 482
Ишим, ногайский мурза 364

Каблуков Владимир, титулярный советник, владелец рукописи 21, 501
Кавгадый, ордынский военачальник 90
Каган М. Д. 362
Казакова Н. А. 397, 404
Казимир-Андрей IV, король польский, вел. кн. литовский 78, 93 209
Казы-Гирей, крымский хан 305
Каин, библ. 139
Кайбула (Камбул), астраханский царевич 259, 350, 365, 480
Калайдович К. Ф. 8, 19, 20, 22–25, 29, 54, 60, 61, 101, 129, 318
Каманин (Команин), торговец рукописными книгами 11
Караев Василий Андреевич, житель с. Давыдково, владелец рукописи 494
Каразин В. Н. 19, 60
Карамзин Н. М. 24, 25, 101, 248, 316, 317, 432, 434, 486
Каратиев, орловский помещик, владелец рукописи 329
Каргадин Алексей, владелец рукописи 490
Кареев Николай, владелец рукописи 502

Кассиан, архим. новгородского Юрьева монастыря 465
Каченовский М. Т. 20
Киприан, св. 482
Киприан, митр. Московский 8–11, 15, 16, 18, 20, 25–27, 89, 93, 201, 284, 411, 436, 438, 444, 445
Киприан Старорусенков, архиеп. Сибирский и Тобольский 358
Киприан, архим. Троице–Сергиева монастыря 312
Кирилл (в миру Константин), св. 123, 124, 398
Кирилл Белозерский, св. 254, 428
Кирилл Новоезерский, св. 328
Кирилл, патр. Иерусалимский 296
Кирилл, митр. Киевский (XI в.) 143, 144, 162, 187, 210, 406
Кирилл I, митр. Киевский 234
Кирилл II, митр. Киевский 234, 455
Кирилл, митр. Московский 49, 286
Кирша Данилова, автор сборника народных песен 26
Кистерев С. Н. 366
Кишка Станислав, смоленский наместник 191
Клепиков С. А. 297
Климент, папа Римский, св. 230, 249, 400, 401
Климент Смолятич, митр. Киевский 204, 225, 234, 262, 263
Клио, миф. 23
Клосс Б. М. 11, 38, 110, 261, 265, 309, 325, 365, 380, 397, 407, 409
Ключевский В. О. 37
Кобяк Н. А. 165
Козлов В. П. 20, 23, 26, 316, 343, 344
Кологривов Иван Миронович, стольник, владелец рукописи 504
Кологривов Петр Иванович, поручик, владелец рукописи 504
Колтовские, дворянский род 433, 434
Колтовской Семен Семенович, окольничий, владелец рукописи 433, 434, 494
Колычев *см.* Филипп (Колычев)
Конон, торговец из Исаврии 83
Константин Великий, византийский имп., св. 220, 384, 467, 495
Константин Муромский, св. 492
Константин I, митр. Киевский 225, 234
Константин II, митр. Киевский 331, 451, 454
Константин Багрянородный, византийский имп. 119
Константин, сын Романа Багрянородного, византийский имп. 346
Константин Всеволодович, сын Всеволода III, кн. владимирский 118, 119, 207, 209, 213, 235, 243, 262, 264, 267, 268, 287, 366, 395, 435, 451
Константин Федорович, сын Федора Ростиславича Черного, кн., св. 236, 307
Константин Ярославич, сын Ярослава Всеволодовича, кн. галицко-дмитровский 208
Константин, брат византийского имп. Иоанна VII Калуяна 210, 237
Константин, кн. Острожский 466
Константин Манассия, автор хроники 360, 361
Константин, ростовский протопоп 283
Константин *см.* Кирилл (в миру Константин), св.
Констанций, сын византийского имп. Константина 495
Коншин Н. 110
Копанев А. И. 13, 15, 56
Копиевский Иван Федорович, издатель 363, 364
Корецкий В. И. 11, 309, 323, 330
Корнилий Комельский, св. 303, 313, 329
Корнилий Гурьев, монах ярославского Толгского монастыря 494
Корогодина М. В. 299, 300
Королев Борис Павлович, владелец рукописи 503
Корсаков В. 15
Космынин Василий, московский иконописец, владелец рукописи 486
Костюхина Л. М. 128
Кошка Федор, боярин 222
Красин Д. 416
Крекшин Петр Никифорович, историк, владелец рукописи 14, 15, 324, 339, 491
Кромер Мартин, автор хроники 429, 495
Крушельницкая Е. В. 289
Ксения, жена ярославского князя Василия Всеволодовича 186, 207, 264
Кубенский Михаил, кн. 478

Кудаидат (Куидат), ордынский хан 336
Кузьмин А. В. 378
Куидат *см.* Кудаидат (Куидат)
Кукушкина М. В. 56, 296–299
Кулешин Василий, дьяк 456
Курбский Андрей Михайлович, кн. 8, 88, 94, 374, 425, 484, 501
Курбский Федор Романович, кн., воевода 93, 276
Курукин И. В. 38, 110, 111, 386, 389, 390
Кусков В. В. 34, 38, 110, 121, 130, 138, 153, 156, 180, 181, 189, 195, 199, 204, 211, 213, 214, 394, 395, 403
Кусков Степан, владелец рукописи 498
Кучка, боярин 453
Кучковичи 292, 454
Кучуг, печенежский кн. 469

Лаврентий, митр. Казанский и Свияжский 361
Ладыженский Александр, титулярный советник, владелец рукописи 486
Ламех, библ. 115
Латухин, балахнинский купец, владелец рукописи 316, 370
Лебедев Д. П., владелец рукописи 488
Лев, папа Римский, св. 249
Лев VI Философ, византийский имп. 241
Лев Исавр (Леон Саврянин), византийский имп. 82, 83
Лев Филолог, агиограф 148
Левгия, библ. 117
Левина С. А. 309, 380
Левичкин А. Н. 426
Левочкин И. В. 59
Ленхофф Г. Д. (Lenhoff G.) 38, 43, 44, 45, 207, 375, 404
Леон (Леонт, Леонтей), митр. Киевский 224, 234
Леонид (Кавелин), архим. 56
Леонтий Ростовский, св. 179, 212, 250, 251, 451
Леонтий (Леон), папа Римский 245, 249, 469
Лжедмитрий I *см.* Отрепьев Григорий
Лифантьев Самуил Саввич (Самушка Савеев сын), писец рукописи 486
Лихачев Алексей Тимофеевич, окольничий 37, 428, 495
Лихачев Д. С. 44
Лихачев Н. П. 96, 487
Лихонин Иван Федорович, суздальский дворянин, владелец рукописи 503
Лия, библ. 117
Лобанов–Ростовский А. Б. 338
Лобков А. И., владелец рукописи 302
Логгин, св. 474
Лопарев Х. М. 54
Лопатина Мария Павловна, владелица рукописи 484
Лопухин (Меньшой) Петр Авраамович, окольничий, владелец рукописи 493
Лопухин Иван Петрович, стольник, владелец рукописи 491
Лот, библ. 178
Лука, апостол, библ. 222, 301, 302, 449
Лука, патр. Константинопольский 471
Лукичев М. П. 427
Лукьянов В. В. 321, 337, 422
Луппов С. П. 85
Лурье Я. С. 374
Лыткин Третьяк, ярославский купец, вкладчик рукописи 61
Львов Н. А. 377

Магмет-Аминь (Маагмед-Аминь), казанский хан 99, 193, 194, 275, 276
Магмет-Гирей (Маагмед-Гирей), крымский хан 13, 110, 466
Магнус (Магнуш) VII, шведский король 40, 353
Майков В. В. 428
Макарий, митр. Московский, св. 3, 7–9, 15, 16, 18, 20, 25, 27, 28–30, 32, 33, 37, 49, 194, 217, 242, 257, 273, 286, 350, 355, 373, 388–390, 406, 441
Макарий Желтоводский, св. 456, 457
Макарий, архим. Соловецкого монастыря 85
Макарий Осокин, ризничий вологодского архиеп. Ионы Думина 299–301, 490
Макарий (Булгаков), митр. 8, 9, 56, 160, 167, 304–306, 312
Макарий (Миролюбов), иером. 321
Макарий *см.* Марк Петрович (в схиме Макарий)
Макаров Иван Степанович, московский купец, владелец рукописи 498
Максим Грек, св. 219, 220, 301, 302, 303, 312, 397

Максим, патр. Антиохийский 230, 249
Максим, митр. Киевский 234
Максимов Иван (Ивашко), писец вкладной записи 71
Малахия, библ. 130
Малиновский Алексей Федорович, директор МГАМИД 21–23
Мальцев, собиратель рукописей 493
Мансикка В. П. 291, 305
Мануил Комнин, византийский имп. 350, 451
Мануил (Маноил) Палеолог, византийский имп. 191, 192, 209, 253
Мардарий *см.* Хоников (Хоныков) Мардарий
Мария Нагая, жена Ивана IV Грозного 317
Мария Темрюковна, жена Ивана IV Грозного 18, 33, 264, 409
Мария Шварновна (в монашестве Марфа), жена Всеволода III 119, 154, 178, 217, 238, 285
Мария, жена английского корля Филиппа II 467
Мария *см.* Александра (в монашестве Мария)
Максим, митр. Киевский 234
Марк Петрович (в схиме Макарий), ключарь Архангельского собора 494
Маркелл, архиеп. Вологодский и Великопермский 497
Марти Р. см. Marti R.
Мартин мних, герой фальсификата нач. XVIII в. 432
Мартов *см.* Серапион Мартов
Марфа, библ. 504
Марфа, жена Василия II Темного 98
Марфа *см.* Мария Шварновна (в монашестве Марфа)
Маскалка, брат шведского короля Магнуса 352
Масленицын С. И. 307
Матвеев Андрей Артемонович, спальник, владелец рукописи 497
Матфей, библ. 288, 301, 302, 303
Матфей, митр. Киевский 386
Медовщиков Василий Яковлвич, московский купец, владелец рукописи 490
Медынцев Александр Алексеевич, московский купец, нумизмат, владелец рукописи 501
Медынцев Павел Федосеевич, крестьянин Новодевичьего монастыря, владелец рукописи 493
Мельников А. А. 40, 41, 78, 113, 114, 150
Менгу (Менгукан), царевич-чингизид 452
Меркурий Смоленский, св. 492, 493
Метигай, печенежский князь 400, 401
Мефодий, св. 123, 124, 398
Мещеринов Иван Алексеевич, воевода, владелец рукописи 84, 85, 86, 497
Мещеринов Иван Иванович, владелец рукописи 84, 497
Микифоров Василий, крестьянин, владелец рукописи 493
Миллер Г. Ф. 6, 7, 8, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 24, 30, 31, 53, 439
Милов Л. В. 41
Милутин, сербский король 375
Мильчик М. И. 289
Милютин Иоанн, составитель Миней-четьих 416, 500
Миндовг, литовский кн. 187, 209
Митрофанов Сергей, купец, владелец рукописи 489
Митяй *см.* Михаил (Митяй)
Михаил Архангел 166
Михаил Клопский, св. 32, 233
Михаил Черниговский, сын Всеволода Святославича Чермного, кн., св. 148, 273, 452, 454
Михаил Муромский, св. 492
Михаил, митр. Киевский (XI в.) 168, 233, 234, 243, 262, 400, 401
Михаил I, митр. Киевский 234, 262
Михаил III, византийский имп. 151, 379, 380, 398
Михаил (Митяй), духовник Дмитрия Донского 90, 187
Михаил Александрович (Олелькович), литовский кн. 182, 476
Михаил Александрович, сын Александра Михайловича, вел. кн. тверской 211, 436, 438
Михаил Федорович, царь 8, 17, 25, 83, 313, 322, 327, 423, 424, 427, 430, 491, 496
Михаил (Михалко) Юрьевич, сын Юрия Долгорукого, кн. владимирский 330, 450, 461
Михаил Ярославич, сын Ярослава Всеволодовича, вел. кн. владимирский 208

Михаил Ярославич, сын Ярослава Ярославича, вел. кн. тверской, св. 183, 187, 209, 262, 335, 456
Михаил, слуга св. Евфросинии Полоцкой 115, 233
Моисеева Г. Н. 345
Моисей, библ. 219, 242, 274
Молдован А. М. 130
Молковд, литовский кн. 209, 236, 273
Моржаков Василий Федорович, вязниковский торговец древностями 489
Морозов Б. Н. 427
Морозов В. В. 34
Морозов Вал. В. 16, 410
Морозов Григорий Васильевич, боярин 465
Морозов Михаил Яковлевич, боярин 94, 484
Морозов С. А. 315
Мстислав Владимирович, сын Владимира Мономаха, кн. киевский 91, 119, 170, 207, 450
Мстислав Владимирович, сын Владимира Святославича, кн. тмутараканский 151, 403
Мстислав Давидович, сын Давида Ростиславича, кн. смоленский 332
Мстислав Ростиславич, сын Ростислава Георгиевича, кн. 118, 450
Мстиславский Михаил, кн. 250, 276
Мулич М. И. 375
Муравьева Л. Л. 321, 322, 325, 328
Мурзанова М. Н. 56, 270, 296
Муртоза, татарский царевич 477
Мусин-Пушкин Алексей Иванович, собиратель рукописей 60, 316, 343, 344
Мустафа (Мустофа), купец, турецкий посол 350
Мухаммед (Махмет) II, турецкий султан 63, 281, 492

Нагие 305
Нагой Афанасий 305
Назаров В. Д. 4
Назарьев Григорий Макарьевич, ярославский купец, владелец рукописи 494
Накадзава А. 40
Наримант, литовский кн. 353
Насонов А. Н. 323, 358, 417, 418
Наумов Иван Григорьевич, галицкий купец, владелец рукописи 489
Нахор, библ. 249
Нащокин Николай Михайлович, владелец рукописи 22, 61
Неберекутина Е. В. 5, 42, 390
Невоструев К. И. 58
Нектарий, монах Хиландарского монастыря 372
Неманичи, династия сербских королей 374, 441
Неофит, иером. 436
Нестеров Николай Степанович, торопецкий мещанин, владелец рукописи 484
Нестор, летописец 9, 16, 41, 42, 138
Никанор, архим. Соловецкого монастыря 84
Никанор, проигумен Хиландарского монастыря 372
Никита Переяславский, св. 472
Никита, митр. Киевский 234
Никифор, патр. Константинопольский 504
Никифор I, митр. Киевский 234
Никифор II, митр. Киевский 108, 153, 386
Никифор Фока, византийский имп. 237
Никишов Г. А. 321
Никодим, архиеп. Сербский 375
Никодим *см.* Селлий А. Б. (в монашестве Никодим)
Никола *см.* Николай
Николаева М. В. 377
Николай (Никола), еп. Мирликийский, св. 28, 71, 197, 260, 407, 450, 451, 482
Николай, митр. Киевский 121, 156
Николай Спафарий, писатель и переводчик 63
Никольский Н. К. 32
Никон, патр. Московский 341, 360, 422, 486
Нил, патр. Константинопольский 89, 201
Нил, ученик св. Даниила Переяславского 466
Нифантовы, старообрядческая семья, владельцы рукописи 165, 166, 483
Нифонт, архиеп. Ростовский 350
Нифонт, еп. Новгородский 116, 204
Нифонт Кормилицын, еп. Сарский и Подонский 350, 397
Новикова О. Л. 43, 299, 304, 377
Новосельский Иван Иванович, священник, владелец рукописи 488

Образцов-Симский (Образец) Василий Федорович, боярин, воевода 477
Овинов Захария, новгородский посадник 184, 454
Овчинников Иван Семенович, козловский купец, владелец рукописи 502
Овчинников Петр Алексеевич, городецкий купец, собиратель рукописей 503
Огибалов Сильвестр Артемьевич, стольник, владелец рукописи 503
Одноуш Федор, отец митр. Ионы 475
Ознобишин Дмитрий Михайлович, гвардейский подпоручик, владелец рукописи 338
Ознобишин Иван, майор Преображенского полка, заказчик рукописи 497
Околович Н. Ф. 37
Олег (Олг, Ольг), кн. киевский 178, 241, 378, 382, 383, 447, 448, 502
Олег Иванович, сын Ивана Александровича, кн. рязанский 353
Олег Святославич, сын Святослава Игоревича, кн. древлянский 89, 208, 240
Ольга (Олга), княгиня киевская, св. 12, 21, 24, 38, 42, 65–67, 72, 74, 75, 81, 87, 92, 97, 99, 103, 105, 110, 111, 113, 120–123, 126–128, 152, 154, 159, 168, 173, 175–177, 188, 189, 221, 227, 236–238, 241, 249, 272, 275, 276, 278, 279, 288, 291, 374, 385–387, 389–391, 403, 404, 416, 417, 419, 420, 429, 441, 459, 468, 498, 502, 503
Ольгерд, литовский кн. 209
Оничковы, дворянский род 456
Орлов Петр Семенович, депутат клинского дворянства, владелец рукописи 503
Ослопов Григорий Гаврилович, житель Оружейной слободы г. Тулы, владелец рукописи 502
Остей, литовский кн. 262
Остерман Андрей Иванович, гр., кабинет-министр, владелец рукописи 493
Отрепьев Григорий (Лжедмитрий I) 94, 418, 426, 430, 484
Охотникова В. И. 42, 148, 155, 394

Паисий Сийский, казначей патр. Адриана 24, 87, 296–298, 496, 502
Паисий Ярославов, игумен Троице-Сергиева монастыря 418
Паисий, игумен Хиландарского монастыря 373
Палицын *см.* Авраамий Палицын
Палладий, монах 494
Панич Т. В. 323, 325, 346, 347, 362
Панченко А. М. 323
Панченко О. В. 426
Патрикеев Иван Юрьевич, кн., боярин 474
Патрикеев *см.* Вассиан Патрикеев
Патрикий (Патрикей, Патрекей), брат имп. Августа 379
Патрикий Наримантович (Наримонтович), литовский кн. 353
Паузе И. В. 6–8
Паус И. В. см. Паузе И. В.
Пафнутий (Пахнотий) Боровский, св. 233, 254
Пахомий Логофет, агиограф 31, 287, 293, 443,
Пахомий, священноинок, болгарин 475
Пекарский П. П. 10, 364
Перевощиков В. М. 55
Пережогина Е. А. 95
Пересветов Иван 63, 492
Перетц Владимир Николаевич, литературовед, собиратель рукописей 489
Перун, миф. 283
Перхушков (Перхошков) Григорий, великокняжеский ловчий 91, 274
Петковић С. 373
Петр Дамаскин, св. 80
Петр, митр. Московский, св. 10, 15, 179, 195, 209, 214, 233, 234, 236, 254, 273, 286, 287, 289, 293, 314, 443–445, 456
Петр Муромский, св. 492
Петр царевич Ордынский, св. 166, 167, 193, 194
Петр I Алексеевич, имп. 319, 320, 325, 326, 338–341, 344, 345, 348, 364, 368, 369, 430–433, 435, 488, 499, 503
Петр II Алексеевич, имп. 319, 320, 325, 326, 338, 344, 369, 431
Петр Дмитриевич, сын Дмитрия Донского, кн. углицкий 474
Петр, свящ. кремлевской церкви Иоанна Лествичника 287, 293, 443
Петров К. В. 22

Петров Н. И. 56
Петров П. Н. 27, 318
Петров Савва, житель д. Оринино, владелец рукописи 500
Петровский М. 60
Пештецкий И. И., владелец рукописи 485
Пештич С. Л. 11
Пимин, митр. Московский 212
Пимин, ключник митр. Ионы 252
Пирогоща, купец 173, 438
Пискарев Дементий Васильевич, собиратель рукописей 30, 53, 317, 358, 422
Пискатор Ян (Vissher Jan), голландский гравер 346, 362
Платон (Plato), древнегреч. философ 44, 210, 404, 405, 407
Платонов С. Ф. 32, 317, 318, 358, 428, 432
Плигин Филипп Осипович, купец, собиратель рукописей 503
Плигузов А. И. 397, 398
Погодин М. П. 11, 25, 26, 111, 160, 302, 421, 422
Позвизд Владимирович, сын Владимира Святославича, кн. 220
Поздеева И. В. 61
Поздняков Василий (Васка), купец 259, 260, 481
Покровская В. Ф. 56
Покровский Н. Н. 4, 39, 40, 43, 45, 57, 59, 63, 68, 77, 89, 90, 94, 128, 129, 134, 165–167, 212, 219, 302, 407, 506
Поленов Д. 272
Полибин Алексей Богданович, владелец рукописи 494
Полибин Богдан Федорович, владелец рукописи 494
Поликарп Смирнский, еп., св. 351
Поликарпов-Орлов Федор Поликарпович, начальник Московской типографии 345
Полоченинов Семен Васильевич, нижегородский губернский прокурор, владелец рукописи 365
Понырко Н. В. 416, 430
Попель, король польский, лит. герой 492
Попов, начальник канцелярии 95
Попов А. Н. 72, 84, 249
Поспелов Николай, поручик, владелец рукописи 492
Постников Михаил Михайлович, владелец рукописи 496
Постников-Парфеньев Федор Федорович, подьячий Разрядного приказа, вкладчик рукописи 72, 504
Прасковья Федоровна Салтыкова, жена царя Ивана V Алексеевича 499
Пресняков А. Е. 318
Пройдень, литовский кн. 209
Протасьев Александр Петрович, окольничий, владелец рукописи 165, 166, 483
Протасьева Т. Н. 58, 346
Протопопов В. В. 421–424
Прус, легендарный предок Рюрика 381, 384, 446–448
Пунтус Яков (Делагарди) 355
Пургас (Поргас), мордовский кн. 334, 455
Путята, кн. дручский 337
Пушкарев Д. В., владелец рукописи 488
Пушкарев Л. Н. 58

Рагуил, библ. 219
Радослав, сербский король 375
Разин Степан Тимофеевич, казачий атаман 360
Рамазанова Н. В. 290
Редедя, касожский кн. 154
Рогнеда, жена кн. Владимира Святославича 90, 180, 383
Рогов А. И. 60, 423
Родосский А. С. 8, 57
Родостамов Михаил Иванович, дьяк Посольского приказа, владелец рукописи 496
Розов Н. Н. 374
Роман Глебович, сын Глеба Ростиславича, кн. рязанский 332
Роман Мстиславич, сын Мстислава Изяславича, кн. галицкий 91
Роман Ольгович, сын Олега Ингваревича, кн. рязанский 209
Роман, дьякон Чудова монастыря, владелец рукописи 486
Роман *см.* Борис (в крещении Роман)
Романова А. А. 291, 301
Романовы, царская династия 346, 427, 428, 442
Ромодановская Е. К. 322, 418, 419, 428, 430
Ромодановский Василий, кн. 465

Ростислав Мстиславич, сын Мстислава Владимировича, кн. смоленский 149, 195, 209, 392, 461
Ростислав Ярославич, сын Ярослава Святославича, кн. рязанский 209
Рохлецов Степан Дмитриевич, житель Тотьмы, владелец рукописи 71, 503
Ртищев Нечай, сын боярский 457
Рувим, библ. 117
Румянцев Николай Петрович, канцлер 21, 22, 23, 53, 486, 492
Рус, миф. 11, 14, 15, 366, 485
Рыбушкин М. С. 305
Рыков Ю. Д. 59, 374
Рюрик, основатель династии Рюриковичей 83, 105, 125, 223, 230, 346, 377–384, 388, 398, 399, 417, 418, 431, 446–448, 472
Рюрик Ростиславич, сын Ростислава Мстиславича, кн. киевский 194, 195, 209, 406, 416, 417, 427, 428, 430, 442, 451, 461
Рюриковичи, царствующая династия 72, 210, 376, 380, 381, 383, 385

Савва Вишерский, св. 337
Савва, патр. Сербский 375
Савва I, архиеп. Сербский, св. 372, 373, 376
Савва II, архиеп. Сербский 375
Савва III, архиеп. Сербский 375
Савва, архим. 54
Савельева Е. А. 55
Салмина М. А. 330, 361
Салтан, легендарный родоначальник Трегубовых 366
Салтыков Евграф, надворный советник, владелец рукописи 21
Салтыкова *см.* Прасковья Федоровна Салтыкова
Сальманов Афанасий Иванович, свящ., владелец рукописи 419
Сапожникова О. С. 426
Сарызохин Марк 94, 484
Саул, библ. 492
Сафа-Гирей (Сафа-Кирей), казанский хан 250, 252, 254, 479
Сахаров И. П. 25, 26, 32, 484, 487
Свидригайло (Швитригайло), литовский кн. 12, 239, 263
Свиньин Павел Петрович, писатель, собиратель рукописей 317, 324
Свирелин А. И. 29, 30, 32, 33
Севастиан, посол Ивана Грозного в Астрахань 365
Седи-Ахмет *см.* Сеид-Ахмет
Сеид-Ахмет (Седи-Ахмет), ордынский царевич 253
Селиванов Осип Иванович, владелец рукописи 493
Селлий А. Б. (в монашестве Никодим) 7, 8, 9, 16
Семевский Александр Иванович, собиратель рукописей 485
Семевский Михаил Иванович, писатель, собиратель рукописей 485
Семенов Дмитрий, двинский стрелец 85
Семенов Иван, священник с. Чаш, владелец рукописи 498
Семутрей *см.* Ямгурчей
Сенахирим, библ. 411
Серапион, архим. Киево-Печерского монастыря 455, 456
Серапион, монах Нилова скита, писец рукописи 300
Серапион Мартов, монах, заказчик рукописи 313
Сергеев А. Г. 300, 309
Сергиевский Лев, нижегородский дьякон, владелец рукописи 484
Сергий Радонежский, св. 90, 179, 187, 286, 436–438, 464, 466, 473
Сергий Шелонин, книжник 426–428
Сергий, писец рукописи 304
Серебрякова Е. И. 58
Серебрянский Н. И. 110, 138
Серов Д. О. 41, 52, 55–57, 68, 69, 84, 267, 339, 345, 429, 431
Серух, библ. 249
Сибок, пятигорский черкас 480
Сигизмунд I (Жыгдимант, Жигимонт), польский король 209, 337
Сидоров Н. И. 56
Сизов Е. С. 373
Сильвестр (Селивестр), еп. Корельский и Орешский 350
Сильвестр, священник кремлевского Благовещенского собора 38, 42, 110, 111, 374, 386, 389, 390, 441
Симеон, библ. 117
Симеон Иванович Гордый, сын Ивана Калиты, вел. кн. московский 350, 473

Симеон суздалец, автор Повести о Ферраро-Флорентийском соборе 500
Симон, митр. Московский 432
Симон Азарьин, монах Троице-Сергиева монастыря 418
Симони П. К. 55, 296
Синеус, брат Рюрика 382, 447, 448
Синицына Н. В. 301, 302, 312, 397
Сичков Козьма Иванович, московский купец, владелец рукописи 491
Скрипиль М. О. 33, 34
Скрынников Р. Г. 305
Скрябин Алексей, воевода 240
Словен, миф. 11, 14, 15, 485
Смилянская Е. Б. 59
Смирнов С. И. 28, 37
Смирнова Э. С. 307
Смоляков Б. Г. 421, 422
Снегирев И. М. 25, 27, 29, 30, 54, 166, 306
Собакин Василий Никифорович, окольничий, собиратель рукописей 23, 103
Соболевский А. И. 35, 110, 390
Соколов П. И. 55
Солнцев Иван Григорьевич, крестьянин с. Кимры, владелец рукописи 493
Солнцев-Засекин Василий Андреевич, кн., владелец рукописи 491
Солнцев-Засекин Иван Васильевич, кн., владелец рукописи 491
Соломон, библ. 143
Соломония (в монашестве София) Сабурова, жена вел. кн. Василия III, св. 238, 492, 493
Сомов В. А. 60
София (Зоя) Палеолог, жена вел. кн. Ивана III 186, 209, 237, 257
София *см.* Соломония (в монашестве София)
Софья Витовтовна, жена вел. кн. Василия Дмитриевича 47, 98, 211, 217, 235, 273, 464, 474
Спарвенфельд Иоганн, шведский дипломат, владелец рукописи 10, 497
Сперанский М. А. 290
Сперанский М. Н. 31, 32, 55, 59
Стефан Пермский, св. 190, 217, 292
Стефан (в монашестве Симеон) Неманя, сербский король, св. 373, 376
Стефан Яворский, еп. Рязанский и Муромский 320, 347
Стефан Баторий, польский король 496, 504
Стефан Дечанский, сербский король 375, 376
Стефан Душан, сербский король 375
Стефан, брат Сергия Радонежского, монах 473
Страленберг Филипп Иоганн, шведский историк 324, 339
Строганов Александр Сергеевич, гр., директор имп. библиотек 95, 487
Строганов Григорий Аникиевич 495
Строганов, легендарный родоначальник Строгановых 317
Строев П. М. 22, 24, 25, 52, 54, 55, 61, 296, 312, 318, 349, 494
Строев С. М. 60
Стурлусон (Стурлезон) Снорре, исландский хронист 24
Стрыйковский Матвей, хронист 429, 495, 504
Субботин Н. 86
Сулейман, турецкий посол 358
Сулейман, турецкий султан 350

Таздруй *см.* Тазрит
Тазрит (Таздруй, Тазъдругий), черкасский кн. 260, 480
Тайдула, жена хана Чанибека 90, 181
Тамерлан *см.* Темир-Аксак
Татищев В. Н. 9–16, 18–20, 25, 32, 42, 309, 315–317, 323, 329, 338, 340, 370, 371, 434, 491
Татищева Елизавета Михайловна, владелица рукописи 484
Татьяна Михайловна, царевна 72, 76
Тахтамыш, хан 177, 211, 259, 463, 474, 480
Телешов (Телешев) Иван Иванович, дьяк 276
Темир-Аксак (Tamerlane), хан 44, 180, 181, 251, 411, 412
Тетерин Тимофей 94, 484
Тимофей Иоаннович, проигумен Хиландарского монастыря 372
Тимофей *см.* Иван III Васильевич
Тимошина Л. А. 366
Титов А. А. 28, 59, 485
Тихон Макарьевский, казначей патр. Адриана 317, 318, 320–323, 326, 336,

337, 339, 340, 345–347, 356, 358, 361, 364, 365, 369, 430, 431, 442
Тихонравов К. Н. 306
Толбугин (Толбучин) Семен, посол Ивана III в Италии 444
Толочко А. П. 11, 15, 315
Толстов В. А. 61
Толстой Петр Андреевич, гр., дипломат 340
Толстой Федор Андреевич, гр., собиратель рукописей 21, 24, 25, 27, 54, 318, 488, 499
Толстой Федор, писарь 191
Торчин, убийца св. кн. Глеба 139, 142
Траханиот Георгий 462
Траханиот Дмитрий 462
Траханиот Юрий 462
Трегуб (в крещении Феодор) Салтанеевич, родоначальник Трегубовых 368, 435
Трегубов Андрей Леонтьевич, сын боярский 366
Трегубов Гурий (Гур) Андреевич, стольник 366
Трегубов Михаил Евдокимович, стольник 368, 435
Трегубов *см. также* Александр Трегубов
Трегубовы, дворянский род 320, 321, 366–368, 435
Трубецкой Юрий, кн., владелец рукописи 504
Трувор (Труфор), брат Рюрика 178, 382, 447, 448
Турилов А. А. 371, 372
Турчанинов, начальник канцелярии 487
Тютрюм, купец 212

Уваров Алексей Сергеевич, гр., археолог, собиратель рукописей 55–57, 309, 422
Уваров П. Ю. 4
Улита, жена кн. Андрея Боголюбского 330
Улу-Ахмет *см.* Улу-Мухаммед
Улу-Мухаммед (Маахмет, Махмет, Улу-Ахмет), казанский хан 223, 275, 457
Ундольский В. М. 53, 60, 294, 421, 488
Урош, сербский король 375
Урусов Василий Иванович, кн., командир Оренбургской комиссии, владелец рукописи 10, 315, 316, 329, 330, 338, 370
Усачев А. С. 5, 27–29, 34, 38, 44, 45, 53, 58, 60, 104, 135, 144, 151, 154, 155, 200, 201, 373, 405, 406
Усов Лаврентий, рязанский воевода 488
Усолец, владелец рукописи 498
Успенская Л. С. 58
Устрялов Н. Г. 8, 9

Фара, библ. 249
Феврония Муромская, княг., св. 492
Федор Ростиславич Черный, сын Ростислава Мстиславича, кн. ярославский, св. 207, 236, 264, 307
Федор Алексеевич, царь 25, 85, 86, 320, 327, 340, 341, 343, 417, 428–430, 502
Федор Иванович, царь 33, 83, 88, 89, 110, 257, 288, 292, 293, 313, 331, 378, 416, 417, 425–427, 430, 498, 499, 501, 503
Федор Александрович, сын Александра Михайловича, кн. 456
Федор Давидович, боярин Ивана III 281
Федор, уроженец Кашина, на службе у боярина Бориса Захарьина 278
Федотов Анисим, владелец рукописи 347
Фекла (в монашестве Феодосия), мать Даниила Переяславского 197, 264
Феогност, митр. Московский 234, 279, 444, 445
Феодор Студит, св. 302
Феодор Муромский, св. 492
Феодор, митр. Киевский 108, 153, 386
Феодор, еп. Ростовский 187, 451
Феодор, еп. Тверской 250, 487
Феодор (Феодорец), претендент в еп. Ростовские 332, 454
Феодора *см.* Василиса (в монашестве Феодора)
Феодорит, архим. 374, 467
Феодорит, толкователь Псалтири 219
Феодосий Адраментин, византийский имп. 82, 83
Феодосий Великий, византийский имп. 102, 420, 483
Феодосий, игумен Антониева-Сийского монастыря 24, 296–298, 500
Феодосия, жена кн. Ярослава Всеволодовича 285, 290
Феодосия *см.* Фекла (в монашестве Феодосия)
Феоктист, монах Соловецкого монастыря 86
Феопемпт (Феопент), митр. Киевский 143, 144, 162, 187, 419

Феофан Прокопович, митр. Новгородский 7
Феофил, игумен Дмитриевского монастыря в Киеве 460
Феофилакт Болгарский 301
Феофилакт Лопатинский, архиеп. Тверской и Кашинский 436, 437, 439
Ферапонтов Иван Ферапонтович, собиратель рукописей 19, 20
Ферзей, библ. 465
Филарет, патр. Московский 377
Филарет (Гумилевский), еп. 26, 27, 313
Филипп I, митр. Московский 220, 443, 444, 476
Филипп II Колычев, митр. Московский 49, 88, 166, 286, 329, 407, 413, 425, 501
Филипп II, английский король 350
Филофей, патр. Константинопольский 236, 436, 437
Филюшкин А. И. 190
Финдейзен Н. Ф. 422
Фиораванти Аристотель, архитектор 287, 444
Флоря Б. Н. 301, 303
Фома Палеолог, деспот Морейский 209
Фотий, патр. Константинопольский 151, 223
Фотий, митр. Московский 77, 192, 246, 253, 261, 284, 337, 444, 445

Хадчам (Хадчим), правитель Юргенча 190, 238
Халанский М. Г. 418
Хананей, библ. 465
Харлампович К. В. 348
Хлебников Петр, коллежский асессор, владелец рукописи 497
Хованский Иван Иванович, кн., стольник, владелец рукописи 502
Хованский Петр Иванович, кн., владелец рукописи 502
Хоников (Хоныков) Мардарий, автор виршей 346, 358, 362
Хорошкевич А. Л. 373
Хрипуновы, дворянский род 456
Хрисанф, св. 491
Хрущов Андрей Федорович, капитан флота, владелец рукописи 10, 53, 434, 435, 494
Хрущовы, дворянский род 434

Чанибек (Зянибек, Жанибек, Жанбек), хан 90, 181, 222, 473, 474
Чевкин-Дурново Иван Андреевич 21, 433, 434, 494
Чевкин-Дурново Михаил Иванович 433
Черепнин Л. В. 10, 59, 81, 425
Черкасов Александр Иванович, барон 439, 498
Черкасов Иван Александрович, барон, кабинет-секретарь имп. Елизаветы 10, 439
Черменский Н. П. 86
Чернецов А. В. 405
Чернышев Григорий Петрович, генерал-майор, владелец рукописи 500
Четвертинский *см.* Гедеон (Четвертинский)
Чеченков П. В. 453
Чечулин Н. Д. 15
Чистович И. А. 9
Чумичева О. В. 84

Шевырев Сергей Петрович, литературовед, владелец рукописи 493
Шеенок Афанасий 182
Шереметев Сергей Дмитриевич, гр., историк, владелец рукописи 498
Шерстнева М. В. 41, 57, 68, 79, 81
Шиг-Алей (Ших-Алей), казанский хан 200, 240, 255, 259, 364, 365, 479
Шилов А. А. 290
Шлецер А. Л. 9, 441
Шляпкин И. А. 7, 35
Шмидт С. О. 4, 434–436, 439
Шульгина Э. В. 416
Шумахер Иоган Даниэль, советник канцелярии Академии наук 9, 316

Щапов Я. Н. 40, 56
Щеня Даниил Васильевич, кн., воевода 239
Щепетинников Андрей Павлович, нижегородский купец, владелец рукописи 322, 370
Щепотев Андрей, сын боярский 457
Щербатов М. М. 16, 18, 19, 57, 294, 296, 368, 489, 490, 497

Эрих (Ирик) XIV, шведский король 351

Ювеналий *см.* Иувеналий
Юмшан (Юзшан), правитель вогуличей 185, 254
Юнуз (Юнус), ногайский мурза 256
Юрий *см.* Георгий
Юрьев Иван Юрьевич, подьячий Разрядного приказа 41, 52, 55, 56, 68, 69, 84, 267, 324, 339, 345, 431
Юрьев Петр Иванович, ученик Ревельской школы навигатских наук, владелец рукописи 500

Ягайло, литовский кн. 209
Яган *см.* Иоганн (Яган)
Ягуп, татарский царевич 93
Язжин Михаил, мезенский канцелярист, владелец рукописи 498
Яков Захарьич, боярин 433
Яковлев Василий, житель Таганной слободы, владелец рукописи 486
Яковлев Василий, подьячий холмогорской съезжей избы, владелец рукописи 494
Яковлев Иван Петрович, боярин 160
Яковлев Севастьян, слуга двинского стрельца 85
Ямгурчей (Ермургей, Емурчей, Семургей), хан астраханский 197, 364, 365
Ян-Алей *см.* Ен-Алей
Яндуган (в крещении Василий) Салтанеевич, легендарный родоначальник Трегубовых 366, 368, 435
Янка *см.* Анна Всеволодовна
Ярополк Владимирович, сын Владимира Мономаха, кн. киевский 450
Ярополк Изяславич, сын Изяслава Ярославича, кн. владимиро-волынский 120, 146
Ярополк Святославич, сын Святослава Игоревича, кн. киевский 89, 208, 240
Ярослав (в крещении Георгий) Владимирович Мудрый 90, 91, 116, 119, 143, 144, 169, 171, 180, 209, 212, 226, 233, 349, 382, 391, 420, 423, 438, 447, 448, 449, 453
Ярослав Владимирович, сын Владимира Рюриковича, кн. псковский 209, 461
Ярослав Всеволодович, сын Всеволода III, кн. владимирский 98, 118, 208, 209, 240, 241, 245, 261, 278, 285, 290, 322, 333, 334, 427, 447, 448, 455
Ярослав Ярославич, сын Ярослава Всеволодовича, кн. тверской 333, 455

Afferica J. 57, 296
Bayer T. S. см. Байер Г. З.
Lenhoff G. см. Ленхофф Г. Д.
Lilienthal M. 6
Marti R. 19, 60, 82
Revelli C. 138, 142
Vrangel J. 53

УКАЗАТЕЛЬ ШИФРОВ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ РУКОПИСЕЙ

Библиотека РАН

БАН, 16.3.1 309, 311
БАН, 16.8.14 417, 418
БАН, 16.12.1 55, 66, 67, 69, 72, 77, 80, 266, 426, 499, 500
БАН, 16.13.34 55, 97, 267, 268, 270, 287, 295, 488
БАН, 17.15.1 320, 328, 330, 339, 370
БАН, 17.15.19 377
БАН, 21.6.8 377
БАН, 31.3.20 57, 58, 72, 81, 82, 88, 266, 499
БАН, 31.7.30, т. 2 411, 437
БАН, 32.8.1 25, 55, 62, 89, 94–96, 218, 425, 426, 485, 486
БАН, 32.8.2 55, 97, 295, 493
БАН, 32.8.3 56
БАН, 32.8.4 21, 55, 66, 67, 503
БАН, 32.13.1 377
БАН, 33.10.5 57, 64, 65, 502, 503
БАН, 34.4.15 323, 325, 345, 347, 349–356, 358–363, 369, 370
БАН, 45.13.21 13
БАН, П I В № 1 — 6, 40, 55, 89, 94, 166, 218, 413, 484
БАН, П I А № 13 55, 72, 81, 88, 89, 266, 499, 501
БАН, Арханг. Д. 207 299, 300
БАН, Арханг. Д. 387 297
БАН, Арханг. Д. 423 24, 57, 72, 81–83, 87, 88, 266, 296, 297, 496
БАН, Арханг. Д. 447 298
БАН, Арханг. Д. 474 298
БАН, Арханг. Д. 475 298
БАН, Арханг. К. 26 113–115
БАН, Арханг. К. 52 323, 325, 343, 345, 346–352, 354–356, 362–365, 369, 370
БАН, Арханг. С. 130 24, 40, 50, 61, 268, 269, 490
БАН, Арханг. С. 131 24, 50, 66, 67, 72, 73, 77–79, 81, 97, 266, 296, 297, 425
БАН, собр. Ф.А. Каликина 120 56, 89, 94, 96, 167, 218, 487
БАН, собр. С.Г. Строганова 60 377
БАН, собр. воспроизведений I. 34 79

БАН, собр. текущих поступлений 341 300, 302, 304, 309
БАН, собр. текущих поступлений 374 56, 89, 94, 95, 218, 487

Владимиро-Суздальский объединенный историко-архитектурный и художественный музей-заповедник

ВСМЗ, В-1785 302
ВСМЗ, В-5636/54 59, 97, 287, 295, 488
ВСМЗ, В-5636/462 272
ВСМЗ, В-5636/517 55, 62, 65, 66, 504

Вольфенбюттельская библиотека герцога Августа (Германия)

Cod. Guelf. 210.6. Extrav. 60

Гимназия г. Вестероса (Швеция)

Ad. 11 59, 81–84, 88, 266, 496, 497

Государственная публичная научно-техническая библиотека Сибирского отделения РАН

ГПНТБ, собр. М.Н. Тихомирова 4 301

Государственный архив Тверской области

ГАТО, ф. 1409 (колл. рукоп. книг), оп. 1, № 11 59, 89, 94, 218, 484
ГАТО, ф. 1409 (колл. рукоп. книг), оп. 1, № 57 59, 72, 77–79, 266, 499, 501, 502
ГАТО, ф. 1409 (колл. рукоп. книг), оп. 1, № 794 97, 295

Государственный архив Ярославской области

ГАЯО, колл. рукописей 20(53) 325, 345, 347–352, 355, 356, 358, 362, 365, 369, 370
ГАЯО, колл. рукописей 454(66) 301
ГАЯО, колл. рукописей 704(1043) 422

Государственный исторический музей

ГИМ, собр. Е.В. Барсова 758 110, 111
ГИМ, собр. Е.В. Барсова 1789 417
ГИМ, собр. Е.В. Барсова 1850 418, 419
ГИМ, собр. Е.В. Барсова 1851 324, 327, 328, 330, 338–340, 345, 370
ГИМ, собр. Е.В. Барсова 1852 57, 69, 72, 77, 80, 266, 426, 499–501
ГИМ, собр. И.А. Вахрамеева 239 417, 418
ГИМ, собр. И.А. Вахрамеева 757 431
ГИМ, собр. Воскресенского монастыря 66 76
ГИМ, собр. Воскресенского монастыря 154а 379
ГИМ, собр. Вострякова 852 323, 358, 364, 365, 369, 370
ГИМ, Единоверческое собр. 85 58, 72, 81, 89, 266, 498
ГИМ, Епархиальное собр. 473 324, 325, 370
ГИМ, собр. И.Е. Забелина 228 57, 79, 81, 97, 295, 490, 491, 499, 501
ГИМ, собр. И.Е. Забелина 229 94
ГИМ, собр. И.Е. Забелина 262 417
ГИМ, Музейское собр. 565 97, 295
ГИМ, Музейское собр. 841 56, 97, 272, 287, 289, 293, 295, 314, 443, 488, 489

ГИМ, Музейское собр. 1473 417, 418
ГИМ, Музейское собр. 2106 56, 97, 295, 490
ГИМ, Музейское собр. 2972 417
ГИМ, Музейское собр. 3233 57, 72, 81–83, 87, 88, 266, 496
ГИМ, Музейское собр. 3471 301
ГИМ, Музейское собр. 3708 324, 325, 370
ГИМ, Синодальное собр. 144 301, 307
ГИМ, Синодальное собр. 151 325, 347–352, 355, 356, 358, 362, 369, 370
ГИМ, Синодальное собр. 152 363
ГИМ, Синодальное собр. 154 102, 421
ГИМ, Синодальное собр. 277 21, 24, 54, 66, 67, 72, 77, 266, 499, 501, 502
ГИМ, Синодальное собр. 293 25, 318, 326, 345, 369, 370
ГИМ, Синодальное собр. 645 363
ГИМ, Синодальное собр. 926 37, 162, 164
ГИМ, Синодальное собр. 1190 58, 72, 81, 89, 266, 498
ГИМ, собр. А.С. Уварова 152 422
ГИМ, собр. А.С.Уварова 156 58, 72, 81, 82, 88, 266, 496, 497
ГИМ, собр. А.С.Уварова 198 58, 72, 81, 82, 88, 266, 496, 497
ГИМ, собр. А.С.Уварова 211 58, 97, 272, 287, 293, 295, 314, 488, 489
ГИМ, собр. А.С.Уварова 246 25, 26, 58, 89, 94, 95, 218, 487
ГИМ, собр. А.С. Уварова 255 309
ГИМ, собр. А.С. Уварова 309 302, 312
ГИМ, собр. А.С. Уварова 310 302, 312
ГИМ, собр. А.С. Уварова 377 57, 72, 81, 82, 87, 88, 266, 496, 498
ГИМ, собр. А.С. Уварова 690 418, 419
ГИМ, собр. А.С. Уварова 864 419
ГИМ, собр. А.С. Уварова 928 417
ГИМ, собр. А.С.Уварова 1353 58, 89, 94, 165, 218, 484
ГИМ, собр. Покровского собора, 103799/301, ПС Инв. 6–301 58, 72, 77, 80, 266, 426, 499, 500, 501
ГИМ, собр. А.И. Хлудова 4 301
ГИМ, собр. А.Д. Черткова 238 35, 54, 65, 70, 77, 78, 80, 81, 265, 266, 499, 500
ГИМ, собр. А.Д. Черткова 431 417
ГИМ, собр. Чудова монастыря 314 299
ГИМ, собр. Чудова монастыря 358 5, 35, 54, 61, 62, 104, 485
ГИМ, собр. Чудова монастыря 360 376, 377, 378
ГИМ, собр. П.И. Щукина 171–172 417

Государственный музей истории религии

ГМИР, к. III, оп. 1 № 43 291

Женевская публичная универсальная библиотека

Ms.l.e. 241 19, 60, 72, 81, 82, 266, 496, 497
Ms.l.e. 242 19, 60, 72, 81, 82, 266, 496, 497

Институт истории Сибирского отделения РАН

СО РАН 188/86 59, 72, 81, 82, 87, 88, 266, 496

Институт русской литературы (Пушкинский Дом) РАН

ИРЛИ РАН, Древлехранилище, собр. В.Н. Перетца 128 58, 97, 272, 287, 289, 293, 295, 314, 443, 488, 489

ИРЛИ РАН, Древлехранилище, собр. Н.С. Плотникова 27 58, 71, 502

ИРЛИ РАН, Древлехранилище, оп. 23, № 171 323, 330, 337, 339, 340, 345, 369, 370

Костромской областной краеведческий музей

КОК 645 325, 370

КОК 17.212/56 301–303

Муромский краеведческий музей

Инв. № 28300 377, 378

Инв. № 28312 60

Научная библиотека Московского государственного университета

НБ МГУ, Калужская колл. 1703 59, 72, 504

Научная библиотека Казанского государственного университета

НБ КГУ, 4476 55, 97, 295, 490, 491

Научная библиотека Харьковского государственного университета

НБ ХГУ, с 167 59, 65, 502, 503

Национальная библиотека Украины им. В.И. Вернадского

НБУВ, ф. I (Литературные материалы) 5514 56, 72, 81, 82, 87, 266, 496, 498

НБУВ, ф. 160 (собр. Киевской духовной академии), П.187 320, 364, 366, 367

НБУВ, ф. 160 (собр. Киевской духовной академии), П.188 318, 325, 370

НБУВ, ф. 160 (собр. Киевской духовной академии) 853 55, 66, 67, 72, 81–88, 266, 496, 497

НБУВ, ф. 302 (собр. митрополита Макария) П.49 8, 56, 72, 77–79, 81, 266, 426, 499, 501

НБУВ, ф. 310 (собр. Нежинского института) 50 55, 97, 295, 493

НБУВ, ф. 310 (собр. Нежинского института) 123 59, 64, 502, 503

Национальная библиотека Франции

Slav. 4 431

Нижегородская областная библиотека

НОБ, Ц–2658/2 322

Новгородский музей-заповедник

НМЗ, 30055-14 59, 97, 272, 287, 293, 295, 314, 488, 489

НМЗ, 30056-147 346

Пермский областной краеведческий музей

ПОКМ, 16925/116 60

Российская государственная библиотека

РГБ, ф. 79 (А.В. Горский) 3 28
РГБ, ф. 98 (собр. Е.Е. Егорова) 24 301, 302, 304, 309
РГБ, ф. 98 (собр. Е.Е. Егорова) 124 110, 111
РГБ, ф. 98 (собр. Е.Е. Егорова) 156 397
РГБ, ф. 98 (собр. Е.Е. Егорова) 221 56, 97, 295, 490, 491
РГБ, ф. 98 (собр. Е.Е. Егорова) 825 301
РГБ, ф. 98 (собр. Е.Е. Егорова) 869 302, 312
РГБ, ф. 98 (собр. Е.Е. Егорова) 880 58, 72, 81, 82, 88, 266, 496, 497
РГБ, ф. 98 (собр. Е.Е. Егорова) 911 56, 97, 295, 493
РГБ, ф. 98 (собр. Е.Е. Егорова) 1649 58, 72, 81, 82, 88, 266, 496–498
РГБ, ф. 113 (собр. Иосифо-Волоколамского монастыря) 426 397
РГБ, ф. 113 (собр. Иосифо-Волоколамского монастыря) 653 60, 413
РГБ, ф. 173.I (собр. МДА) 98 110
РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 735 59, 63, 492
РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 741/2 322, 328, 329, 330, 370
РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 1665 322, 328, 330, 338, 339, 370
РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 2814 59, 97, 287, 295, 488
РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 2900 328, 329, 330, 338, 370
РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 3429 56, 97, 295, 494
РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 3583 431
РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 4288 56, 71, 72, 74, 87, 167, 272, 504
РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 4651 59, 494
РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 5408а, б 59, 72, 504
РГБ, ф. 178 (Музейное собр.) 10212 59, 493
РГБ, ф. 205 (собр. ОИДР) 252 52, 89, 94, 166, 218, 413, 484
РГБ, ф. 205 (собр. ОИДР) 253 52, 97, 493, 494
РГБ, ф. 205 (собр. ОИДР) 254 52, 66, 72, 504
РГБ, ф. 205 (собр. ОИДР) 262 104
РГБ, ф. 209 (собр. П.А. Овчинникова) 85 302
РГБ, ф. 209 (собр. П.А. Овчинникова) 490 59, 70, 71, 503
РГБ, ф. 209 (собр. П.А. Овчинникова) 797 59, 97, 268, 295, 494, 495
РГБ, ф. 212 (собр. Олонецкой семинарии) 11 113
РГБ, ф. 214 (собр. Оптиной пустыни) 4 11, 59, 97, 295, 491
РГБ, ф. 218 (собр. Отдела рукописей) 7 56, 72, 81–84, 86, 88, 266, 496, 497
РГБ, ф. 218 (собр. Отдела рукописей) 884 56, 97, 295, 493
РГБ, ф. 218 (собр. Отдела рукописей) 1074 59, 97, 295, 494
РГБ, ф. 218 (собр. Отдела рукописей), пост. 1967 г., № 46 323, 329, 330, 338, 370
РГБ, ф. 228 (собр. Д.В. Пискарева) 39 397
РГБ, ф. 228 (собр. Д.В. Пискарева) 177 30, 35, 53, 61, 72, 81, 495
РГБ, ф. 228 (собр. Д.В. Пискарева) 178 52
РГБ, ф. 228 (собр. Д.В. Пискарева) 179 317, 318, 325, 326, 340, 344, 345, 369, 370
РГБ, ф. 236 (собр. А.Н. Попова) 16 53, 72, 81, 89, 266, 498
РГБ, ф. 242 (собр. Г.М. Прянишникова) 146 59, 72, 81, 89, 266, 499
РГБ, ф. 247 (собр. Рогожского кладбища) 561 59, 70, 503
РГБ, ф. 247 (собр. Рогожского кладбища) 580.1 59, 72, 81–84, 88, 266, 496, 497
РГБ, ф. 256 (собр. Н.П. Румянцева) 259 81, 425
РГБ, ф. 256 (собр. Н.П. Румянцева) 349 378, 380–382
РГБ, ф. 256 (собр. Н.П. Румянцева) 603 53

РГБ, ф. 256 (собр. Н.П.Румянцева) 413 53, 62–64, 69, 96, 97, 295, 485, 486, 492
РГБ, ф. 256 (собр. Н.П. Румянцева) 414 53, 70, 71, 503
РГБ, ф. 256 (собр. Н.П. Румянцева) 415 27, 416
РГБ, ф. 256 (собр. Н.П. Румянцева) 416 315, 329
РГБ, ф. 256 (собр. Н.П. Румянцева) 417 20, 21
РГБ, ф. 256 (собр. Н.П. Румянцева) 418 20, 21
РГБ, ф. 292 (собр. С.П. Строева) 34 301, 303
РГБ, ф. 292 (собр. С.П. Строева) 59 301, 303
РГБ, ф. 304 (собр. Троице-Сергиевой лавры) 679 416
РГБ, ф. 310 (собр. В.М. Ундольского) 373 52
РГБ, ф. 310 (собр. В.М. Ундольского) 803 53, 62, 65, 66, 504
РГБ, ф. 310 (собр. В.М. Ундольского) 804 53, 89, 94, 96, 97, 218, 487
РГБ, ф. 310 (собр. В.М. Ундольского) 805 53, 72, 77, 266, 499, 500
РГБ, ф. 310 (собр. В.М. Ундольского) 806 324, 338, 339, 370, 431
РГБ, ф. 310 (собр. В.М. Ундольского) 807 53, 61, 89, 94, 97, 218, 413, 485
РГБ, ф. 310 (собр. В.М. Ундольского) 808 53, 97, 295, 494, 495
РГБ, ф. 312 (собр. И.М. Фадеева) 3 302
РГБ, ф. 312 (собр. И.М. Фадеева) 4 302
РГБ, ф. 344 (собр. П.П. Шибанова) 125 56, 97, 295, 490, 491
РГБ, ф. 344 (собр. П.П. Шибанова) 126 59, 97, 295, 494
РГБ, ф. 354 (Вологодское собр.) 166 56
РГБ, ф. 375 (Рязанское собр.) 6 56, 72, 81, 82, 84–86, 88, 266, 497
РГБ, ф. 726 (собр. И.К. Андронова) 2 422, 423
РГБ, ф. 775 (собр. М.И. Чуванова) 53 59, 97, 295, 490, 491
РГБ, ф. 775 (собр. М.И. Чуванова) 401 59, 72, 81, 89, 266, 498

Российская национальная библиотека

РНБ, ф. 15 (собр. Александро-Невской Лавры) А 6/1–2 58, 64, 502, 503
РНБ, ф. 154 (собр. Волковского молитвенного дома) 14 57, 87, 97, 295, 490
РНБ, ф. 166 (собр. П.П. Вяземского) F.100 54, 97, 295, 494, 495
РНБ, ф. 166 (собр. П.П. Вяземского) Q.225 301, 303, 309, 310, 312
РНБ, ф. 328 (К.Ф. Калайдович) 22 23, 24
РНБ, ф. 328 (К.Ф. Калайдович) 114 60
РНБ, ф. 328 (К.Ф. Калайдович) 347 22
РНБ, ф. 351 (собр. Кирилло-Белозерского монастыря) 516/773 291, 293
РНБ, ф. 351 (собр. Кирилло-Белозерского монастыря) 586/843 290
РНБ, ф. 487 (собр. Н.М. Михайловского) F .147 58, 97, 295, 493, 494
РНБ, ф. 487 (собр. Н.М. Михайловского) Q.241 59, 89, 94, 218, 484
РНБ, ф. 487 (собр. Н.М. Михайловского) Q. 533 323, 338, 339, 370
РНБ, ф. 536 (собр. ОЛДП) F.12 54, 72, 81, 87, 88, 266, 496, 498
РНБ, ф. 536 (собр. ОЛДП) F.53 10, 54, 72, 81, 82, 84, 88, 266, 496–498
РНБ, ф. 536 (собр. ОЛДП) F.123 54, 97, 295, 493
РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.I.471 291
РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.I.866 291, 293, 300, 302
РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.I.898 301, 302, 303, 309
РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.29 24, 97, 295, 493, 494
РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.102 24, 54, 97, 295, 379, 494
РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.117 24, 54, 72, 81–83, 87, 88, 266, 496
РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.159 24, 25, 37, 54, 97, 295, 428, 429, 494, 495

РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.161 379
РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.207 10, 24, 54, 72, 81, 82, 84, 88, 266, 496, 497
РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.209 52
РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.221 24, 318, 327–330, 336, 339, 343, 360, 370
РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.226 34, 54, 62–66, 81, 502, 503
РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.253 417, 418
РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.364 9, 54, 71, 81, 502
РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.577 323
РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.578 82, 83, 88
РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.596 54, 89, 94–96, 218, 425, 485, 486
РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.597 316, 317, 323, 325, 329, 330, 336, 364, 365, 370
РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.IV.912 346, 370
РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.XVII.6 24, 54, 97, 295, 490
РНБ, ф. 550 (ОСРК) F.XVII.16 24, 58, 63, 492
РНБ, ф. 550 (ОСРК) Q.I.323 24
РНБ, ф. 550 (ОСРК) Q.I.1101 422
РНБ, ф. 550 (ОСРК) Q.IV.94 24, 54, 97, 295, 493
РНБ, ф. 550 (ОСРК) Q.IV.144 417, 418
РНБ, ф. 550 (ОСРК) Q.XVII.72 24, 417, 418
РНБ, ф. 573 (собр. СПбДА) А–I/91 8, 57, 89, 94, 95, 218, 484, 485
РНБ, ф. 588 (собр. М.П. Погодина) 282 302
РНБ, ф. 588 (собр. М.П. Погодина) 285 302
РНБ, ф. 588 (собр. М.П. Погодина) 296 302
РНБ, ф. 588 (собр. М.П. Погодина) 652 111, 148
РНБ, ф. 588 (собр. М.П. Погодина) 744 42, 110
РНБ, ф. 588 (собр. М.П. Погодина) 1423 54, 66–68, 502
РНБ, ф. 588 (собр. М.П. Погодина) 1424 11, 14, 15, 54, 97, 295, 491
РНБ, ф. 588 (собр. М.П. Погодина) 1425 54, 69, 97, 267, 268, 270, 272, 287, 289, 293, 295, 314, 443, 488, 489
РНБ, ф. 588 (собр. М.П. Погодина) 1426 54, 97, 272, 287, 289, 293, 295, 314, 488, 489
РНБ, ф. 588 (собр. М.П. Погодина) 1427 54, 97, 295, 497, 494
РНБ, ф. 588 (собр. М.П. Погодина) 1428 54, 97, 295, 493
РНБ, ф. 588 (собр. М.П. Погодина) 1429 34, 54, 62, 64, 504
РНБ, ф. 588 (собр. М.П. Погодина) 1430 54, 89, 94, 95, 96, 218, 425, 485–487
РНБ, ф. 588 (собр. М.П. Погодина) 1431 377
РНБ, ф. 588 (собр. М.П. Погодина) 1559 323, 349, 362, 370
РНБ, ф. 678 (И.П. Сахаров) 42 26
РНБ, ф. 717 (собр. Соловецкого монастыря) 18/18 426
РНБ, ф. 717 (собр. Соловецкого монастыря) 41/1500 377, 378
РНБ, ф. 728 (Софийское собр.) 1290 300
РНБ, ф. 728 (Софийское собр.) 1378 55, 66, 67, 69, 72, 73, 77, 80, 81, 266, 425, 426, 499, 500
РНБ, ф. 728 (Софийское собр.) 1424 92, 110, 111, 121, 127, 188, 189, 238
РНБ, ф. 728 (Софийское собр.) 1449 404
РНБ, ф. 775 (собр. А.А.Титова) 1967 377
РНБ, ф. 775 (собр. А.А.Титова) 2099 57, 418, 419
РНБ, ф. 775 (собр. А.А.Титова) 2853 57, 418, 419
РНБ, ф. 775 (собр. А.А. Титова) 3441 58, 61, 89, 94, 97, 218, 268, 299, 413, 485
РНБ, ф. 775 (собр. А.А.Титова) 3969 28

РНБ, ф. 885 (Эрмитажное собр.) 385 18, 19, 45, 57, 61, 97, 98, 267, 268, 489, 490
РНБ, ф. 885 (Эрмитажное собр.) 386 19, 57, 72, 81, 82, 88, 266, 496, 497
РНБ, ф. 885 (Эрмитажное собр.) 393 57, 89, 94–96, 218, 425, 485, 486
РНБ, ф. 885 (Эрмитажное собр.) 446 57, 89, 94, 95, 218, 487
РНБ, ф. 885 (Эрмитажное собр.) 511 18, 57, 69, 97, 267, 268, 270, 272, 287, 289, 293, 295, 314, 443, 488, 489
РНБ, ф. 885 (Эрмитажное собр.) 522 439
РНБ, ф. 885 (Эрмитажное собр.) 552 57, 89, 94, 95, 218, 487
РНБ, ф. 885 (Эрмитажное собр.) 555 315, 329
РНБ, ф. 905 (НСРК) F.20 57, 97, 295, 490, 491
РНБ, ф. 905 (НСРК) F.133 324, 327, 328, 330, 336, 340, 345, 370
РНБ, ф. 905 (НСРК) F.321 58, 89, 94, 218, 485
РНБ, ф. 905 (НСРК) F.382 58, 72, 81, 89, 266, 498
РНБ, ф. 905 (НСРК) F.451 36, 55, 97, 268, 271, 490
РНБ, ф. 905 (НСРК) F.473 58, 64, 502, 503
РНБ, ф. 905 (НСРК) F.566 58, 97, 272, 287, 289, 295, 488, 489
РНБ, ф. 1106 (Владимирское собр.) F.1 347
РНБ, ф. 1106 (Владимирское собр.) F.2 347
РНБ, ф. 1106 (Владимирское собр.) F.3 347

Российский государственный архив древних актов

РГАДА, ф. 87 (Приказ тайных дел) 121 87
РГАДА, ф. 135 (Гос. древлехранилище) 228 160
РГАДА, ф. 135 (Гос. древлехранилище) 236 160
РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 1 340
РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 3 361
РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 24 338, 370
РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 26 (Хрущовская Степенная) 10, 21, 32, 53, 97, 295, 494
РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 27 17, 18, 53, 97, 268, 286, 287, 289, 294, 295, 314, 490, 491
РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 28 21, 53, 62, 65, 502
РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 29 52
РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 185 23, 43, 53, 61, 100, 101, 449, 483
РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 352 21, 53, 66, 67, 72, 77, 79, 81, 266, 426, 499, 501
РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 366 53, 89, 94–96, 218, 358, 360, 361, 425, 485, 486
РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 416 20, 21
РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 446 53, 97, 295, 493
РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 600 422
РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 612 19, 53, 97, 295, 493
РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 657 53, 97, 295, 493, 494
РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 802 54, 97, 268, 294, 295, 493
РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД) 1306 7
РГАДА, ф. 187 (собр. ЦГАЛИ) оп. 1, № 51 58, 97, 295, 493
РГАДА, ф. 187 (собр. ЦГАЛИ) оп. 2, № 96а 58, 72, 77, 78, 80, 266, 426, 499–501
РГАДА, ф. 188 (собр ЦГАДА) оп. 1, № 470 58, 72, 81, 82, 88, 266, 496
РГАДА, ф. 196 (собр. Ф.Ф. Мазурина) 240 377, 378, 380, 381, 446
РГАДА, ф. 196 (собр. Ф.Ф. Мазурина) 533 365
РГАДА, ф. 196 (собр. Ф.Ф. Мазурина) 1630 — 60

РГАДА, ф. 199 (Портфели Г.Ф. Миллера) оп. 1, № 23 439
РГАДА, ф. 199 (Портфели Г.Ф. Миллера) оп. 1, № 46/6 315, 329
РГАДА, ф. 199 (портфели Г.Ф. Миллера) портфель 21, № 8 7
РГАДА, ф. 199 (Портфели Г.Ф. Миллера) портфель 150, часть 13, № 3 17
РГАДА, ф. 199 (Портфели Г.Ф. Миллера) портфель 150, часть 13, № 4 17
РГАДА, ф. 201 (собр. М.А. Оболенского) 163 363
РГАДА, ф. 237 (Монастырский приказ) оп. 1, ч. 1, № 56 362
РГАДА, ф. 357 (собр. Саровской пустыни) 53 (275) 417, 418
РГАДА, ф. 357 (собр. Саровской пустыни) 59 58, 89, 95, 96, 218, 425, 485, 486
РГАДА, ф. 381 (собр. Московской синодальной типографии) 346 18, 40, 45, 54, 61, 62, 97, 98, 267, 302, 488
РГАДА, ф. 381 (собр. Московской синодальной типографии) 347 18, 54, 97, 295, 413, 490
РГАДА, ф. 381 (собр. Московской синодальной типографии) 348 18, 54, 97, 295, 490
РГАДА, ф. 396 (Оружейная палата) оп. 1, ч. 9, № 12121 428

Российский государственный исторический архив

РГИА, ф. 874 (собр. Синода) оп. 3 № 3917 302
РГИА, ф. 874 (собр. Синода) оп. 4 № 1533 60
РГИА, ф. 1343 (Департамент Герольдии) оп. 3 № 2552 368

Санкт-Петербургский институт истории РАН

СПбИИ РАН, ф. 5 (Антониев-Сийский монастырь) оп. 2 № 1 298
СПбИИ РАН, ф. 11 (собр. Археографической комиссии), оп. 1, ч. 1, № 141 360, 361
СПбИИ РАН, ф. 11 (собр. Археографической комиссии) 238 56, 72, 81, 89, 266, 499
СПбИИ РАН, ф. 36 (собр. Воронцовых) 646 14
СПбИИ РАН, ф. 36 (собр. Воронцовых) 648 58, 72, 77, 80, 266, 499, 500
СПбИИ РАН, ф. 238 (собр. Н.П.Лихачева) оп. 1, № 96 58, 97, 295, 493
СПбИИ РАН, ф. 238 (собр. Н.П.Лихачева) оп. 1, № 166 302, 303
СПбИИ РАН, ф. 238 (собр. Н.П. Лихачева), оп. 1 № 532 11, 97, 295, 491, 492
СПбИИ РАН, ф. 271 (издательский), оп. 2 № 112 86

Тверской государственный объединенный музей

ТГОМ, 1855 59, 64, 502, 503

Томский краеведческий музей

ТОКМ, 7903/2 39, 57, 61, 483

СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИЙ

Рис. 1. Княгиня Ольга. Миниатюра списка Степенной книги (РГБ, ф. 178 (Музейн. собр.) 4288 (1670 г.), л. 10 об.) – С. 74

Рис. 2. Княгиня Ольга. Фрагмент росписи Архангельского собора Московского кремля (сер. XVII в.) – С. 75

Рис. 3. Символическое изображение генеалогии русских самодержцев в Синодике царевны Татьяны Михайловны (ГИМ, собр. Воскресенского монастыря 66) XVII в. – С. 76

Рис. 4. Список В, л. 138 – С. 131

Рис. 5. Список В, л. 161 об. – С. 133

Рис. 6. Список В, л. 162 – С. 136

Рис. 7. Список В, л. 194 об. – С. 137

Рис. 8. Список В, л. 220 – С. 140

Рис. 9. Список В, л. 232 об. – С. 141

Рис. 10. Список В, л. 265 об. – С. 145

Рис. 11. Список В, л. 273 об. – С. 147

Рис. 12. Автограф митрополита Афанасия на крестоцеловальной записи боярина И. П. Яковлева. 1565 г. – С. 160

Рис. 13. Образцы полууставной манеры редакторского почерка В, Т и Ч: Ч, л. 599 об.; Ч, л. 654; Ч, л. 609 об.; Т, л. 198 об.; Т, л. 196; В, л. 157 об. – С. 161

Рис. 14. ГИМ, Синод. 926, л. 128 об.–129 – С. 162

Рис. 15. Редакторский почерк В, л. 73 – С. 163

Рис. 16. Список Т, л. 148 об. – С. 175

Рис. 17. Список Ч, л. 153 об. – С. 176

Рис. 18. Список В, л. 113 – С. 228

Рис. 19. Список П, л. 162 об. – С. 229

Рис. 20. Список В, л. 156 – С. 230

Рис. 21. Список В, л. 162 – С. 231

Рис. 22. Список В, л. 169 об. – С. 232

Рис. 23. Список В, л. 238 об. – С. 232

Рис. 24. Список Арханг. С.130, л. 292 об.–293 – С. 269

Рис. 25. Список НСРК F.451, л. 222 – С. 271

Рис. 26. Выходная запись на рукописи РНБ, собр. П.П. Вяземского Q.225, л. 157 об. – С. 310

Рис. 27. Выписка из Жития Александра Невского в Алатырском списке Воскресенской летописи (БАН, 16.3.1, л. 353 об.) – С. 311

Рис. 28. БАН, Арханг. К.52, л. 343 об. – С. 357

Рис. 29. БАН, 34.4.15, л. 636 – С. 359

Рис. 30. НБУВ, собр. КДА, 187 П., л. 174 об. – С. 367

Рис. 31. Список В, л. 310 об. – С. 393

Рис. 32. Список В, л. 253 об. – С. 404

Рис. 33. Список В, л. 334 – С. 405

Рис. 34. Список Т, л. 471 – С. 414

Рис. 35. Остермановский II том Лицевого летописного свода (БАН, 31.7.30, т. 2), л. 478 об. – 415

Иллюстрации на цветных вклейках

На фронтисписе: Символическое изображение генеалогии русских самодержцев. Миниатюра списка Степенной книги (РГБ, ф. 178 (Музейн. собр.) 4288 (1670 г.), л. 61 об.)

На вклейке:

1. Крещение князя Владимира. Миниатюра списка Степенной книги (РНБ, ф. 154 (собр. Волковского старообрядческого молитвенного дома) 14 (30-е гг. XVII в.), л. 64)
2. Икона Александр Невский в житии (кон. XVI – нач. XVII в.), ГИМ, музей «Покровский собор»

СОКРАЩЕНИЯ

ААЭ	— Акты, собранные в библиотеках и архивах Российской империи Археографическою экспедициею имп. Академии наук. СПб., 1836. Т. 1
АЕ	— Археографический ежегодник
БАН	— Библиотека Российской Академии наук (Санкт-Петербург)
Брике	— Briquet Ch.M. Les filigranes. T. I–IV. Genève, 1907
ВИД	— Вспомогательные исторические дисциплины
ВСМЗ	— Государственный Владимиро-Суздальский историко-архитектурный и художественный музей-заповедник
ГАТО	— Государственный архив Тверской области
ГАЯО	— Государственный архив Ярославской области
Гераклитов	— Гераклитов А. А. Филиграни XVII века на бумаге рукописных и печатных документов русского происхождения. М., 1963
ГИМ	— Государственный исторический музей (Москва)
ГПБ	— Государственная Публичная библиотека (с 1992 г. — РНБ)
ГПНТБ	— Государственная публичная научно-техническая библиотека СО РАН (Новосибирск)
Диан Амс	— Филигрань «Герб Амстердама» / Сост. Т. В. Дианова. М., 1999
Диан Кувш	— Филигрань «Кувшин» XVII в. / Сост. Т. В. Дианова. М., 1989
Диан Шут	— Филигрань «Голова шута» / Сост. Т. В. Дианова. М., 1998
Дианова, Костюхина	— Водяные знаки рукописей России XVII в. / Сост. Т. В. Дианова, Л. М. Костюхина. М., 1980
ЖМНП	— Журнал Министерства народного просвещения
Изборник	— Изборник славянских и русских сочинений и статей, внесенных в хронографы русской редакции / Собрал и издал Андрей Попов. М., 1869
ИИФиФ	— Институт истории, филологии и философии СО РАН (Новосибирск)
ИОРЯС	— Известия Императорской Академии наук по Отделению русского языка и словесности

ИРЛИ	— Институт русской литературы РАН
КДА	— Киевская духовная академия
Кл Амс	— Клепиков С. А. Бумага с филигранью «Герб города Амстердама» // Записки отдела рукописей. М., 1958. Вып. 20
Кл Амс (доп)	— Клепиков С. А. Бумага с филигранью «Герб города Амстердама» (Продолжение) // Записки отдела рукописей. М., 1963. Вып. 26
Клепиков (1978)	— Клепиков С. А. Филиграни на бумаге русского производства XVIII — нач. XX вв. М., 1978
Клепиков, Кукушкина	— Клепиков С. А., Кукушкина М. В. Филигрань «Pro patria» на бумаге русского и иностранного происхождения // Сб. материалов БАН по книговедению. Л., 1969. С. 83–191
КОК	— Костромской областной краеведческий музей
Лауцявичус	— Лауцявичус Э. Бумага в Литве в XV–XVIII вв. Вильнюс, 1967
ЛГПИ	— Ленинградский государственный педагогический институт им. А. И. Герцена
ЛЗАК	— Летопись занятий Археографической комиссии
Лихачев	— Лихачев Н. П. Палеографическое значение бумажных водяных знаков. СПб., 1899. Ч. I–III
МГАМИД	— Московский главный архив Министерства иностранных дел
НБ МГУ	— Научная библиотека Московского государственного университета
НБУВ	— Национальная библиотека Украины им. В. И. Вернадского (Киев)
НГМ	— Новгородский государственный музей
НСРК	— Новое собрание рукописной книги (РНБ)
ОИДР	— Общество истории и древностей российских при Московском университете
ОЛДП	— Общество любителей древней письменности
ОР (РО)	— Отдел рукописей (Рукописный отдел)
ОРЯС	— Отделение русского языка и словесности Императорской Академии наук
ОСРК	— Основное собрание рукописной книги (РНБ)
ПСРЛ	— Полное собрание русских летописей
РАН	— Российская Академия наук
РГАДА	— Российский государственный архив древних актов (Москва)
РГБ	— Российская государственная библиотека (Москва)
РГИА	— Российский государственный исторический архив (Санкт-Петербург)
РНБ	— Российская национальная библиотека (Санкт-Петербург)
СКДС	— Степенная книга царского родословия по древнейшим спискам: Тексты и комментарий / Отв. ред. Н. Н. Покровский, Г. Д. Лехофф. Т. 1–2. М., 2007

СО РАН	– Сибирское отделение Российской Академии наук
СПбДА	– Санкт-Петербургская духовная академия
СПб ИИ РАН	– Санкт-Петербургский институт истории Российской Академии наук
ТГОМ	– Тверской государственный объединенный музей
ТОДРЛ	– Труды Отдела древнерусской литературы Института русской литературы (Пушкинский дом)
ТОКМ	– Томский областной краеведческий музей
Тромонин	– Тромонин К. Изъяснение знаков, видимых на писчей бумаге... М., 1844
Участкина	– A History of Russian handpapermills and their watermarks by Z. V. Uchastkina. Hilversum, 1962
ХГУ	– Харьковский государственный университет
ЦГАДА	– Центральный государственный архив древних актов
ЦГАЛИ	– Центральный государственный архив литературы и искусства
ЦНБ ХГУ	– Центральная научная библиотека Харьковского государственного университета
Черчиль	– Churchill W. A. Watermarks in paper in Holland, England, France etc., in the XVII and XVIII centuries and their interconnection. Amsterdam, 1935
ЧОИДР	– Чтения в Обществе истории и древностей российских при Московском университете

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ 3

Глава 1. Историографический очерк 5
Глава 2. Рукописная традиция Степенной книги 52
Списки Степенной книги 52
Попытки систематизации рукописной традиции 61
Три типа текста Степенной книги 70
Глава 3. Архетип Степенной книги 101
Глава 4. Краткая редакция 165
Глава 5. Пространная редакция 219
Глава 6. Редакция Ионы Думина 267
Глава 7. Латухинская Степенная книга 315
Пространная. Особая краткая и Краткая редакции Латухинской Степенной книги 315
Хронографическая редакция Латухинской Степенной книги 345
Глава 8. Составление Степенной книги 371
Глава 9. Степенная книга в XVI — начале XVIII в. 410

ЗАКЛЮЧЕНИЕ 440

Приложение 1.
Слово о втором перенесении мощей митрополита Петра 443
Приложение 2.
Вводная статья к родословной книге Д. И. Денисова 446
Приложение 3.
Приписки XVII в. на полях Волковского списка 449
Приложение 4.
Приписки на полях Нижегородского списка Латухинской Степенной книги 453
Приложение 5.
Ошибки Пискаревского списка (по СКДС) 459

Приложение 6.
Стилистические разночтения Пискаревского списка относительно Чудовского ... 468
Приложение 7.
Опыт систематизации рукописной традиции Степенной книги 483

Именной указатель 505
Указатель шифров рукописей 525
Список иллюстраций 534
Сокращения 536

Алексей Владимирович Сиренов

СТЕПЕННАЯ КНИГА
История текста

Издатель А. Кошелев

Зав. редакцией М. Тимофеева

Художник-консультант Л. Панфилова

Подписано в печать 26.10.2007. Формат 70 × 100 $^{1}/_{16}$.
Бумага офсетная № 1, печать офсетная. Гарнитура Times.
Усл. печ. л. 43,86. Тираж 800. Заказ № 8356.

Издательство «Языки славянских культур».
№ госрегистрации 1037789030641.
Phone: **607-86-93** E-mail: **Lrc@comtv.ru**
Site: **http://www.lrc-press.ru, http://www.lrc-lib.ru**

Отпечатано с готовых диапозитивов в ОАО ордена «Знак Почета»
«Смоленская областная типография им. В. И. Смирнова».
214000, г. Смоленск, проспект им. Ю. Гагарина, 2.

*

Оптовая и розничная реализация — магазин «Гнозис».
Тел./факс: (095) 247-17-57, тел.: 246-05-48, e-mail: gnosis@pochta.ru
Костюшин Павел Юрьевич (с 10 до 18 ч.).
Адрес: Зубовский проезд, 2, стр. 1
(Метро «Парк Культуры»)

Foreign customers may order this publication
by E-mail: koshelev.ad@mtu-net.ru

Алексей Владимирович Сиренов

СТЕПЕННАЯ КНИГА
История текста

Издатель А. Кошелев

Зав. редакцией М. Тимофеева

Художник-консультант Л. Панфилова

Подписано в печать 26.10.2007. Формат 70 × 100 $^{1}/_{16}$.
Бумага офсетная № 1, печать офсетная. Гарнитура Times.
Усл. печ. л. 43,86. Тираж 800. Заказ № 8356.

Издательство «Языки славянских культур».
№ госрегистрации 1037789030641.
Phone: **607-86-93** E-mail: **Lrc@comtv.ru**
Site: **http://www.lrc-press.ru, http://www.lrc-lib.ru**

Отпечатано с готовых диапозитивов в ОАО ордена «Знак Почета»
«Смоленская областная типография им. В. И. Смирнова».
214000, г. Смоленск, проспект им. Ю. Гагарина, 2.

*

Оптовая и розничная реализация — магазин «Гнозис».
Тел./факс: (095) 247-17-57, тел.: 246-05-48, e-mail: gnosis@pochta.ru
Костюшин Павел Юрьевич (с 10 до 18 ч.).
Адрес: Зубовский проезд, 2, стр. 1
(Метро «Парк Культуры»)

Foreign customers may order this publication
by E-mail: koshelev.ad@mtu-net.ru